Holy Bible

Aionian **Edition**®

អក្សរខ្មែរ

Sanskrit New Testament, Khmer

Holy Bible Aionian Edition ®

អក្សរខ្មែរ

Sanskrit New Testament, Khmer

CC Attribution ShareAlike 4.0, 2018-2024
Source text: eBible.org
Source version: 7/13/2024
Source copyright: CC Attribution ShareAlike 4.0
SanskritBible.in, 2018

Formatted by Speedata Publisher 4.19.18 (Pro) on 7/25/2024
100% Free to Copy and Print
TOR Anonymously
https://AionianBible.org

Published by Nainoia Inc
https://Nainoia-Inc.signedon.net

We pray for a modern public domain translation in every language
Report content and format concerns to Nainoia Inc
Volunteer help is welcome and appreciated!

Celebrate Jesus Christ's victory of grace!

Preface

អក្សរខ្មែរ at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aïdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aïdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is eternal! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to eternal life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Take the time to understand these eleven words. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read online at AionianBible.org, with Android, and TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal… and purple is the color of royalty!

History

អក្សរខ្មែរ at AionianBible.org/History

04/15/85 - Aionian Bible conceived as B. and J. pray.
12/18/13 - Aionian Bible announced as J. and J. pray.
06/21/15 - Aionian Bible birthed as G. and J. pray.
01/11/16 - AionianBible.org domain registered.
06/21/16 - 30 translations available in 12 languages.
12/07/16 - Nainoia Inc established as non-profit corporation.
01/01/17 - Creative Commons Attribution No Derivatives 4.0 license added.
01/16/17 - Aionian Bible Google Play Store App published.
07/01/17 - 'The Purple Bible' nickname begins.
07/30/17 - 42 translations now available in 22 languages.
02/01/18 - Holy Bible Aionian Edition® trademark registered.
03/06/18 - Aionian Bibles available in print at Amazon.com.
10/20/18 - 70 translations now available in 33 languages.
11/17/18 - 104 translations now available in 57 languages.
03/24/19 - 135 translations now available in 67 languages.
10/28/19 - Aionian Bible nursed as J. and J. pray.
10/31/19 - 174 translations now available in 74 languages.
02/22/20 - Aionian Bibles available in print at Lulu.com.
05/25/20 - Illustrations by Gustave Doré, La Grande Bible de Tours, Felix Just.
08/29/20 - Aionian Bibles now available in ePub format.
12/01/20 - Right to left and Hindic languages now available in PDF format.
03/31/21 - 214 translations now available in 99 languages.
11/17/21 - Aionian Bible Branded Leather Bible Covers now available.
12/20/21 - Social media presence on Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, etc.
01/01/22 - 216 translations now available in 99 languages.
01/09/22 - StudyPack resources for Bible translation study.
02/14/22 - Strong's Concordance from Open Scriptures and STEPBible.
02/14/23 - Aionian Bible published on the TOR Network.
12/04/23 - Eleēsē added to the Aionian Glossary.
02/04/24 - 352 translations now available in 135 languages.
05/01/24 - 371 translations now available in 151 languages.

Table of Contents

NEW TESTAMENT

មថិះ 1
មាកជ៍ះ 38
លូកះ 61
យោហនះ 100
បត្រូវិតាះ 130
រោមិណះ 170
១ ករិន្ថិនះ 187
២ ករិន្ថិនះ 203
គាលាតិនះ 214
ឥផិមិណះ 220
ផិលិបិនះ 225
កលសិនះ 229
១ ថិមលនីកិនះ 233
២ ថិមលនីកិនះ 237
១ តីមថិយះ 239
២ តីមថិយះ 243
តីតះ 246
ផិលោមោនះ 248
ឥព្រិណះ 249
យាកូពះ 261
១ បិតរះ 265
២ បិតរះ 270
១ យោហនះ 273
២ យោហនះ 278
៣ យោហនះ 279
យិហូទាះ 280
បត្រកាគិតំ 282

APPENDIX

Reader's Guide
Glossary
Maps
Destiny
Illustrations, Doré

NEW TESTAMENT

តទា យឺគុរកថយតិ, ហេ បឺតរតានិ កឺឃមស្ស យត ឯតេ យតិ កមឲ្ម៍ កឺវឲ្ម៍ន្តិ តនិ ន វឺទឺទុះ;
បគ្ឆត្តេ តឺទុដិកាបាតំ ក ឲ្ទត្ថា តស្ស វស្ត្រាណិ វឺភជ្ស ជត្ទូហឺទុះ ។
លឺទូកះ 23:34

មថិះ

1 ឥព្រាហីមះ សន្តានោ ទាយូទិ តស្ស សន្តានោ យីគុខ្រីមន្តស្តស្ស បាវ៉ូបុរុមរំគគ្រេណី ។ 2 ឥព្រាហីមះ
បុត្រ ឥស្ហកិ តស្ស បុត្រោ យាកូពិ តស្ស បុត្រោ យិហូទាស្តស្ស ភ្រាតរគ្ធ ។ 3 តស្មាទិ
យិហូទាតស្តមរោ គពន្ហ៉ៃ បេរស្សេរហៅ ជជ្សាតេ, តស្ស បេរសះ បុត្រោ ហិម្រោណិ តស្ស បុត្រោ
ទរាមិ ។ 4 តស្ស បុត្រោ ទមឬីនាទពិ តស្ស បុត្រោ នហគោនិ តស្ស បុត្រះ សល្មោនិ ។ 5 តស្មាទិ
រាហពោ គពន្ហ៉ៃ ពោយមិ ជជ្ជេ, តស្មាទិ រាតោ គពន្ហ៉ៃ ឱពេទិ ជជ្ជេ, តស្ស បុត្រោ យិគយះ ។ 6 តស្ស
បុត្រោ ទាយូទិ រាជះ តស្មាទិ មន្ទុតោរិយស្ស ជាយាយាំ សុលេមានិ ជជ្ជេ ។ 7 តស្ស បុត្រោ
រិហពិយាមិ, តស្ស បុត្រោទពិយះ, តស្ស បុត្រ អាសា: ។ 8 តស្ស សុតោ យិហោគាផដិ តស្ស
សុតោ យិហោរាម តស្ស សុត ឧមិយះ ។ 9 តស្ស សុតោ យាោថមិ តស្ស សុត អាហមិ តស្ស
សុតោ ហិម្ពិយះ ។ 10 តស្ស សុតោ មិនគិះ, តស្ស សុត អាមោនិ តស្ស សុតោ យាោគិយះ ។
11 ពាពិល្ឌគរេ បា្រវសនាតិ បាវ៉ូ ស យាោគិយោ យិខនិយំ តស្ស ភ្រាតន្ទ្ធំគន្ធ ជនយាមាស ។ 12
តតោ ពាពិលិ បា្រវសនកាលេ យិខនិយះ គល្ពីយេលំ ជនយាមាស, តស្ស សុតះ សិរុញ្ពរិល៉ ។ 13 តស្ស
សុតោ ទពាហុទិ តស្ស សុត ឥលីយាកីមិ តស្ស សុតោទសហោរ ។ 14 អសោរះ សុតះ សាទោកិ
តស្ស សុត អាខីមិ តស្ស សុត ឥលីហូទិ ។ 15 តស្ស សុត ឥលិយាសរ តស្ស សុតោ មត្តនិ ។ 16 តស្ស
សុតោ យាកូពិ តស្ស សុតោ យូមផិ តស្ស ជាយា មរិយមិ; តស្ស គពន្ហ៉ៃ យីគុរជនិ, តមេវ ខ្រាីមន្តមិ
(អតន្ហ៉ាទិ អភិមិកុំ) វទន្តិ ។ 17 ឥត្ថមិ ឥព្រាហីមោ ទាយូទំ យាវត៉ សាកល្សេន ចតុទ៉គបុរុមាះ; អា
ទាយូទះ កាលាទិ ពាពិលិ បា្រវសនកាលំ យាវត៉ ចតុទ៉គបុរុមា ភវន្តិ ។ ពាពិលិ បា្រវាសនកាលាតិ
ខ្រាីមន្តស្ស កាលំ យាវត៉ ចតុទ៉គបុរុមា ភវន្តិ ។ 18 យីគុខ្រីមន្តស្ស ជន្ម កថ្ថតេ ។ មរិយមិ នាមិកា កន្យា
យូមផេ វាគ្ធត្តាសីតិ, តទា តយាោះ សង្គមាតិ បា្រាកិ សា កន្យា បរិត្រេណាត្មនា គពន្ហ៉វតី ពភូវ ។ 19
តត្រ តស្យាះ បតិ រា្យូមផិ សហៅជន្សាតិ តស្យាះ កលង្គំ បា្រកាគយិតុមិ អនិច្ចនិ គាោបនេនេ តាាំ
បារិត្យក្តុំ មនគ្ធក្រេ ។ 20 ស តថៃវ ភាវយតិ, តទានីៃ បរមេគ្ធរស្ស ទូតះ សាូប្ឌេ តាំ ទគ៉ិនំ ទត្ថា
វា្យាជហារ, ហេ ទាយូទះ សន្តាន យូមផិ តាូំ និជាំ ជាយាំ មរិយមមិ អាទាតុំ មា ភៃមីះ ។
21 យតស្តស្យា គពន្ហ៉ះ បរិត្រាទាត្មនោទភវត៉, សា ច បុត្រំ បា្រសរិម្យតេ, តទា តាូំ តស្ស នាម យីគុមិ
(អតន្ហ៉ាតិ តា្រាតារំ) ការីម្យសេ, យស្មាតិ ស និជមនុជានិ តេមាំ កលុមេភ្យ ឧទ្ធរិម្យតិ ។ 22 ឥត្ថំ សតិ, បគ្ស
គពន្ហ៉វតី កន្យា តនយំ បា្រសរិម្យតេ ។ ឥម្មានូយេលិ តទីយញ្ច នាមធេយំ ភរិម្យតិ ។៖ ឥម្មានូយេលិ អស្មកំ
សង្គីគាូរឥត្យតន្ហ៉ះ ។ 23 ឥតិ យទិ វចនំ បាវ៉ូ ភរិម្យទ្ធក្ត្រា ល្ឋគ្ធរះ កថាយាមាស, តតិ តទានីៃ សិទ្ធមភវត៉ ។
24 អនន្តរំ យូមផិ និទ្រាតោ ជាតរិត ឧត្ថាយ បរមេគ្ធរីយទូតស្ស និទេគានុសារេណ និជាំ ជាយាំ
ជគ្រាហ, 25 កិន្តុ យាវត៉ សា និជំ បា្រថមសុតំ អ សុមុរេ, តាវត៉ តាាំ នាោបាគច្ចតិ, តតះ សុតស្ស
នាម យីគុំ ចក្រេ ។

2 អនន្តរំ ហេរោទ៉ សំជ្ជកេ រាជ្ជិ រាជ្យំ គាសតិ យិហូទីយទេគស្ស ពៃត្លេហមិ នគរេ យីគៅ
ជាតវតិ ច, កតិបយា ជា្យាតិវ៉ូទះ បាវ៉ូ ទិគោ យិរូគាលម្ឋគរំ សមេត្យ កថយមាសុះ,
2 យាោ យិហូទីយានាំ រាជា ជាតវាន៉, ស កុត្រាស្តេ? វយំ បាវ៉ូ ស្យាំ ទិគិ តិម្ធន្តស្តទីយាំ
តារកាមិ អបគ្យាម តស្មាតិ តាំ បា្រណន្តមិ អគមាម ។ 3 តទា ហេរោទ៉ រាជា កថាមេតាំ និគម្ស
យិរូគាលម្ឋគរស្ថិតៃះ សវ៉ូ ម្ធានវៃះ សាទ៉ូ ម្ធិ ឧទ្ធិជ្ស 4 សវ៉ូ ន៉ បា្រធានយាជកានិ អធ្យាបកាំគ្ធ
សមាហូយានីយ បប្រច្ច, ខ្រាីមន្តះ កុត្រ ជនិម្យតេ? 5 តទា តេ កថយាមាសុះ, យិហូទីយទេគស្ស
ពៃត្លេហមិ នគរេ, យតោ ភរិម្យទ្ធាទិនា ឥត្ថំ លិខិតមាស្តេ, 6 សវ៉ូ ភ្យោ រាជធានីភ្យោ យិហូទីយស្ស

នឱ្យវិនាស ។ ហេ យ៉ាហ្វេទីយទេធស្សេ ពនៃត្បែហម៊ិ តខ្ញុំ ន ចាវិរា ។ ឥស្រាយេលីយលោកានិ មនេ យតោ យ៉ះ បាលយិម្យតិ ។ តាទ្ធូតេកោ មហារាជស្ស្តន្ធឲ្យ ឧត្តរិម្យតី ៕ 7 តទានឹ ហាមេរោទ៍ រាជា តាន៊ ជ្យាទោតិវិទ្ធីទោ តហោបនម៊ អាហ្វុយ សា តារកា កទា ទ្ធូម្ហាភវត៍, តទ៍ វិនិគ្គុយាមាស ។ 8 អបរំ តាន៊ ពនៃត្បែហម៌ បត្រហីត្យ តទិតវាន៍, យ្ធូយំ យាត, យញ្ញតិ តំ ធ៊ិធុម៊ អន្ធិម្យ តទុទ្ទេធេ បត្រាបន្តេ មហ្យំ វាតត្តីាំ ទាស្យថ, តតោ មយាបិ តត្យ ស បត្រណាំស្យតេ ។ 9 តទានឹ រាជ្ញ ឯតាទ្ធូគីម៊ អាជ្ញាំ បត្រាបយ្យ តនេ បត្រតស្ថិរេ, តតះ បត្តវិទ្ធីសយ្យាាំ ទ៊ិធិ សន្តិតៃស្តេ រយ្យា តារកា ទ្ធូម្ហា សា តារកា តមោមត្រេ តត្យ យត្រ សន្តានេ ធ៊ិត្តូរាស្តេ, តស្យ សន្តានស្សោបរិ សន្តិតា តស្សៅ ។ 10 តទ៍ ទ្ធូម្ហា តេ មហានន្ទិតា ពភូវុះ, 11 តតោ តេហមធ្យ បត្រវិត្យ តស្យ មាត្រា មរិយមា សាទ្ធំ តំ ធ៊ិធុំ នរីក្សយ ទណ្ឌវទ៍ ភត្យ បត្រណេមុះ, អបរំ សត្វេមាំ ឃនសម្បត្តិ មាហេចយិត្យ សុរណាវ៍ កុន្នរុំ គន្ធរមញ្ច តស្មៃ ទគ៌នីយំ ទត្តវន្តះ ។ 12 បត្ថទ៍ ហាមេរោទ៍ រាជស្ស សមីបំ បុនរបិ គន្តុំ សប្ន ល្លុត្វរណ នរិមិទ្ធាះ សន្តោ ខនត្យេន បថា តេ នរិជទេធំ បត្រតិ បត្រតស្ថិរេ ។ 13 អនន្តរំ តេមុ គតវត្ន បរមេត្វរស្យ ទ្ធូតោ យ្ធូមផេ សត្ន្ធេ ទគ៌នំ ទត្យ ជគាទ, តត្វម៊ ឧត្ថាយ ធ៊ិធុំ តន្មតរញ្ច គ្ធូហីត្យ មរិសទ៍ធេំ បលាយស្ស, អបរំ យាទ៍ទាំ តភ្យាំ វាតត្តីាំ ន កថយិម្យាមិ, តាវត៍ តត្រៃវ នរិវិស, យតោ រាជា ហាមេរោទ៍ ធ៊ិធុំ នាធយិតុំ មត្ធូគយិម្យតេ ។ 14 តទានឹ យ្ធូមផេ ឧត្ថាយ រជន្យាំ ធ៊ិធុំ តន្មតរញ្ច គ្ធូហីត្យ មរិសទ៍ធេំ បត្រតិ បត្រតស្តេ, 15 តត្យ ច ហាមេរោទោ នប្លុបតេ រឧ្មណបយ៉ាន្តុំ តត្រ ទមេធេ នយ្យុាវិស, តនេន មរិសទ៍ធោទាំ បភុត្រំ សត្វកីយំ សមុបាហ្វុយម៊ ។ យទេតទ្ធ្ចនម៊ ល្លុត្ធរណ ភរិម្យទ្ធ្យទិនា កថិតំ តតិ សផលមភូតិ ។ 16 អនន្តរំ ហាមេរោទ៍ ជ្យាទោតិវិទ្ធីទ្ធិរាត្មានំ បត្រវញ្ជិតំ វរិជ្ញាយ ភត្ធូធំ ចាុកោប; អបរំ ជ្យាទោតិវិទ្ធីទល្លស្តេន វរិនិគ្គិតំ យទ៍ ទរិនំ តទ្ធិនាទ៍ គណយិត្យ ទ្ធ្យិតីយវត្សរំ បត្រវិម្ភេ យាវន្តោ ពាលកា អស្មិន៍ ពនៃត្បែហម្ពតរេ តត្សីមមធ្យេ ចាសន៊, លាកានិ បត្រហិត្យ តាន៊ សវ៌្វាន៍ ឃាតយាមាស ។ 17 អតះ អនេកស្យ វរិលាបស្យ នរិនាទ: កត្រន្ទនស្យ ច ។ ធាកេន កត្ធូតធព្ធុ រាមាយាំ សរំនិធម្យតេ ។ សត្វាលគណហេតោវ៍រៃ រាហេលិ នាវី តពុ រាទិនី ។ ន មន្យតេ បត្រពោធន្ត យតស្តេ នវៃ មន្តិ ហរិ ៕ 18 យទេតទ៍ វចនំ យរិីមិយនាមកភរិម្យទ្ធ្យទិនា កថិតំ តតិ តទានឹ សផលម៊ អភូតិ ។ 19 តទនន្តរំ ហាមេរេទ៍ រាជានិ មត្ធូតេ បរមេត្វរស្យ ទ្ធូតោ មរិសទ៍ធេ សត្ន្ធេ ទគ៌នំ ទត្យ យ្ធូមផេ កថិតវាន្ 20 តត្វម៊ ឧត្ថាយ ធ៊ិធុំ តន្មតរញ្ច គ្ធូហីត្យ បពុនរបីស្រាយេលោ ទមេធំ យាហី, យមេ ជនាះ ធ៊ិធុំ នាធយិតុម៊ អម្ធូតយន្ត, តមេ មត្ធូតវន្តះ ។ 21 តទានឹ ស ឧត្ថាយ ធ៊ិធុំ តន្មតរញ្ច គ្ធូហ្លន៊ ឥស្រាយេល្លេធម៊ អាជគាម ។ 22 កនិន្ត យរិហ្វូទីយទេធេ អកថ្លីលាយនាម រាជកុមារោ នរិជបិតុ រ្ហមេាទេាទ: បទំ បត្រាបយ្យ រាជត្វំ ករោតីតិ នរិធម្យ តតិ សន្តាន៊ យាតពុំ ធង្កិតវាន៍, បត្ថតិ សប្ន ល្លុត្វរាត៍ បត្រពោធំ បត្រាបយ្យ តាលីល្លេធស្យ បត្រទេធៃកំ បត្រស្ថាយ នាសរន្នាម នគរំ តត្យ តត្រ នយ្យុាមិតវាន៍, 23 តនេន តំ នាសរតីយំ កថយិម្យន្តិ, យទេតទ្ធ្យាំ ភរិម្យទ្ធ្យទិភិរុក្តំ តតិ សផលមភវត៍ ។

3 តទានហាំ យាហ្លាមា មជ្ជយិតា យរិហូទីយទេធស្យ បត្រាចន្តរម៊ ឧបស្ថាយ បត្រចារយន៊ កថយាមាស, 2 មនាាំសិ បរាវតុ័ឃត, សត្យតីយរាជត្វំ សមីបមាគតម៊ ។ 3 បរមេធស្យ បន្តាន៊ បរិម្ភរុត សវ៌្វតះ ។ តស្យ រាជបថាាំឆ្នៃវ សមីកុរុត សវ៌្វថា ។ ឥត្យេតតិ បត្រាចន្តរេ រាាក្យំ វទតះ កស្យចិទ៍ រវះ ៕ 4 ឯតទ្ធ្ចនំ យរិធយិយភរិម្យទ្ធ្យទិនា យាហានមុទ្ធិត្យ ភាមិតម៊ ។ យាហានោ វសនំ មហាង្គរោមជំ តស្យ កដៅ ចមុ៍កដិពន្ធនំ; ស ច ធត្វកកីដាន៊ មធុ ច ភកុត្តវាន៍ ។ 5 តទានឹ យរិូគាលម្ពតរនិវាសិនះ សវ៌្វេ យរិហូទេធីយា យទ៍ន្តដិន្យា ឧភយតដស្ថាត្ម មាានវា ពហិរាគត្យ តស្យ សមីបេ 6 សត្វេីយំ សត្វេីយំ ទកុរិតម៊ អង្គីកត្យ តស្យាាំ យទ៍ន្តិ តនេន មជ្ជិតា ពភូវុះ ។ 7 អបរំ ពហូន៊ ផរិូធិនះ សរិទូកិនត្ម មនុជាន៊

មំក្តុំ សូសមីបមិ អាតធ្លោ វិលោក្យ ស តានិ អភិទធៅ, រេ រេ ភុជតវំគា អាតាមីនះ កោបាតិ
បលាយិតុំ យុម្មានិ កគ្ធេតិតវាន៍? 8 មនះបរាវតុ៍នស្យ សមុចិតំ ផលំ ផលត ។ 9 កិន្តូស្មាកំ តាត
ឥញ្ញាហីមិ អស្តីតិ សូមេមុ មនះសុ ចីន្តយន្តោ មា វិឲ្យាហរត ។ យតោ យុម្មានិ អហំ វិទាមិ, ល្លិគ្ធរ
ឯតេភ្យះ បាមាណេភ្យ ឥញ្ញាហីមះ សន្តានានិ ឧត្បាទយិតុំ គក្នោតិ ។ 10 អបរំ បាទបានាំ មូលេ
កុឋារ ឥទានីមបិ លគនិ អាស្តេ, តស្មាទិ យស្មិន៍ បាទបេ ឧត្តមំ ផលំ ន ភវតិ, ស កូត្លោ មធ្យេវគ្ទិំ
និក្សេបឲ្យតេ ។ 11 អបរម៍ អហំ មនះបរាវតុ៍នសូចកេន មជ្ជនេន យុម្មានិ មជ្ជយាមីតិ សត្យំ, កិន្តុ
មម បគ្ធទិ យ អាគច្ចតិ, ស មត្តោបិ មហានិ, អហំ តទីយោបានហៅ វិោឈុមបិ នហិ យោគ្យោស្មិ, ស
យុម្មានិ វិហ្ជិរូបេ បវិត្រ អាត្មនិ សំមជ្ជយិម្យតិ ។ 12 តស្យ ការេ សូប៍ អាស្តេ, ស សូ៍ីយគស្យានិ
សម្យកិ បុ្រស្ជោដ្យ និជាន៍ សកលគោធូមានិ សំគ្ធូហ្យ ភាណ្ឌាគារេ សុ្ថាបយិម្យតិ, កិំន្តុ សវិ៍ាណិ
វិុមាណ្យនិវិ៍ាណវិហ្ជិនា ទាហយិម្យតិ ។ 13 អនន្តរំ យីគុ រឲ្យាហនា មជ្ជិតោ ភវិតុំ គាលីល្យ្យទេគាទិ
យទ៍ូនិ តស្យ សមីបមិ អាជគាម ។ 14 កិន្តុ យោហនិ តំ និមិធ្យ ពភាមេ, តូ៍ំ កិំ មម សមីបមិ
អាគច្ចសិ? វិរំ តូ៍យា មជ្ជនំ មម បុ្រយោជនមិ អាស្តេ ។ 15 តទានីៃ យីគុ៉ះ បុ្រត្យរៅចតិ; ល្លិទានីមិ
អនុមន្យស្ធ, យត ឥត្ថំ សវិ៍ធមុ៍ិសាធនមិ អស្មាកំ កតុ៍ីវ្យំ, តតះ សោវនូ៍មន្យត ។ 16 អនន្តរំ យីគុរម្មសិ
មជ្ជិតុ៉ះ សនិ តត្ស្យណាតិ តោយមធ្យាទិ ឧត្ថាយ ជគាម, តទា ជីមូតទ្វារេ មុក្តេ ជាតេ, ស ល្លិគ្ធរស្យាត្មានំ
កបោតវិទ៍ អវិរុហ្យ សូ៍ាបយ៍ាគច្ចន្តំ វិីក្សាញ្ចក្រេ ។ 17 អបរម៍ ឯម មម បុ្រិយះ បុត្រ ឯតស្មិនុ្ទរេ
មម មហាសន្តោម ឯតាទ្ធូគី វិឲ្យាមជា វិាត៍ ពភូវ ។

4 តតះ បរំ យីគុ៉ះ បុ្រតារកេណ បរីក្សិតោ ភវិតុមិ អាត្មនា បុ្រាតន្តរម៍ អាកូម្ពះ 2 សនិ
ចត្វរិគទហោរាត្រានិ អនាហារស្តិមូ៍និ កឲ្យុធិតោ ពភូវ ។ 3 តទានីៃ បរីក្សិតា តត្សមីបមិ អាគត្យ
វិឲ្យាហ៍ូតវាន៍, យទិ តូ៍មីគ្ធរាត្មជោ ភវេស្តហ៍ាជ្ជយា បាមាណានេតានិ បូ៍បានិ វិធេហិ ។ 4 តតះ
ស បុ្រត្យព្រវីត៍, ឥត្ថំ លិខិតមាស្តេ, "មនុជះ កេវលបូបេន ន ជីវិម្យតិ, កិន្តូីគ្ធរស្យ វិទនាទិ យានិ
យានិ វិចាំសិ និ៉ះសរន្តិ តៃរេវ ជីវិម្យតិ ។ " 5 តទា បុ្រតារកស្តំ បុ៉ណ្យនគរំ នីត្វា មន្ទិរស្យ
ចូ៍ឌោបរិ និធាយ គទិតវាន៍, 6 តូ៍ំ យទិគ្ធរស្យ តនយោ ភវេស្តហ៍ីតោវធ៉ះ បត, យត ឥត្ថំ លិខិតមាស្តេ,
អាទេក្ស្យតិ និជាន៍ ទូ៍តានិ រក្សិតុំ តូ៍ាំ បរមេគ្ធរះ ។ យថា សវិ៍ូមេ មាគ៍មេ តូ៍ទីយចរណទ្ធយេ ។
ន លគេតិ បុ្រស្តរាឃាតស្ធ្ធាំ ឃរិម្យន្តិ តេ ការ៉ៃះ ។៏ 7 តទានីៃ យីគុស្តស្មៃ កថិតវាន៍ ឯតទបិ លិខិតមាស្តេ,
"តូ៍ំ និជប្រភុំ បរមេគ្ធរំ មា បរីក្សស្ធ ។ " 8 អនន្តរំ បុ្រតារកះ បុ៉នរបិ តមិ អត្សញ្ញូ៍ធរាធរោបរិ នីត្វា
ជគតះ សកលរាជ្យានិ តទៃគ្ធយ៍ាណិ ច ទគ៍យាគ្ធការ កថយាញ្ចការ ច, 9 យទិ តូ៍ំ ទណ្ឌវិទ៍ ភវន៍ មាំ
បុ្រណមេស្តហ៍ាហមិ ឯតានិ តុ៍ភ្យំ បុ្រទាស្យាមិ ។ 10 តទានីៃ យីគុស្តមរៅចតិ, ទូ៍រីភវ បុ្រតារក,
លិខិតមិទមិ អាស្តេ, "តូ៍យា និជះ បុ្រភុ៉ះ បរមេគ្ធរះ បុ្រណម្យះ កេវលះ ស សេវ្យគ្ធ ។ " 11 តតះ
បុ្រតារកេណ ស បយ៍ាត្យាជិ, តទា សូ៍គីយទូតៃរាគត្យ ស សិមេវេ ។ 12 តទនន្តរំ យោហនិ ការាយាំ
ពពន្ធេ, តទ្វាតុ៍ាំ និគម្យ យីគុនា គាលីលិ បុ្រាសុ៍ីយត ។ 13 តតះ បរំ ស នាសរន្ធគរំ វិហាយ
ជលឃេស្តដេ សិពូលូន្ធបាលី ឯតយោរុវភយោះ បុ្រទេគយោះ សីម្ជោម៍ធ្យវតុ៍ី យ: កផនា៍ហូមិ
តន្ធគរម៍ ឥត្វា នឲ្យវសតិ ។ 14 តស្មាតិ, អន្យាទេគីយគាលីលិ យទ៍ូន្បារេវពូ៍ិរោធសិ ។ នបាលិសិពូលូន្ទេគៅ
យត្រ សុ្ថានេ សុ្ថិតៅ បុ៉ភ ។ 15 តត្រត្យា មនុជា យេ យេ បយ៍ាភ្រាម្យនិ តមិស្រកេ ។
តៃជ៍នៃពុ៍ូហទាលោកះ បរិទគ៍ីម្យតេ តទា ។ អវសនិ យេ ជនា ទេគេ មូ៍ត្យចញ្ចាយាស្ធរូបកេ ។
តេមាមុបរិ លោកានាមាលោកះ សំប្រកាគិតះ ។៏ 16 យទេតទ្ធចនំ យិគយិយភវិម្យទ្វាទិនា បុ្រាកុ៍ំ,
តតិ តទា សផលមិ អភូតិ ។ 17 អនន្តរំ យីគុ៉ះ សុ៉សំវាទំ បុ្រចារយនិ ឯតាំ កថាំ កថយិតុមិ អារេភេ,

មនាំសិ បរាវតច្ដ័យត, សព្វគពីយរាជតុំ សវិធមភវត៌ ។ 18 តតៈ បរំ យពីគុ រត្តាលីលោ ជលធេស្តដេន គច្ឆនិ គច្ឆនិ អចាន្ត្រិយស្តស្ស ភត្រាតា គពិមោនិ អតច្ដីតោ យំ បពិតរំ វទន្តិ ឯតារុភៅ ជលឃៅ ជាលំ កឲ្យបិបន្តៅ ទទគ័, យតស្តៅ មពីនធារិណាវាស្តាមិ ។ 19 តទា ស តចាវាហូយ វឲ្យាជហារ, យពុវាំ មម បគ្គទិ អចាគច្ឆតំ, យពុវាមហំ មនុជធារិណៅ ករិម្យាមិ ។ 20 តនេនៃវ តៅ ជាលំ វពិហាយ តស្ស បគ្គតិ អចាគច្ឆតាមិ ។ 21 អនន្តរំ តស្មាត៌ សត្ថានាត៌ វត្រជនិ វត្រជនិ សពិវិទិយស្ស សពុតៅ យចាកូព យចោហន្នាមានៅ ទព្វៅ សហជៅ តចាតេន សចាទព្វ័ នៅកោបរិ ជាលស្ស ជពីណច័ចោទ្ធរំ កពុវ្ញ័ន្តៅ វពីក្ស្យ តចាវាហូតវានិ ។ 22 តត្ស្យណាត៌ តៅ នាវំ សត្វាតតញ្ច វពិហាយ តស្ស បគ្គទ្ធាមិនៅ ពភូវតពុះ ។ 23 អនន្តរំ ភជនភវនេ សមុបទិគនិ រចាជ្យស្ស សពុសំវាទំ បត្រចារយនិ មនុជានចាំ សវ័ញ្ញប្រការានិ រចោគានិ សវ័ញ្ញប្រការបីឌាគ្ឍ គមយនិ យពីគពុះ កព្វស្ស៌ គចាលីល្វេធំ ភត្រមិតុមិ អចារភត ។ 24 តនេន កព្វស្ស៌សរិយាទេគស្ស មធ្យំ តស្ស យគោ វឲ្យាបន្តោត៌, អបរំ ភព្វតត្រស្តា អបស្មារគពីណោះ បក្សាធាតិប្រភ្លូតយគ្ឍ៌ យចាវនោ្ត មនុជា នចានាវិធវ្យាធិភិះ កន្តិមគ្គា អចាសនិ, តនេមុ សវ័ញ្ញមេ្ញ តស្ស សមីបមិ អចានីតេមុ ស តចានិ សព្វស្ថានិ ចការ ។ 25 ឯតេន គចាលីលិ-ទពិកាបនិ-យពិវ្ញគាលមិ-យពិហូទីយទេគេក្សោ យទ្ធ័នេះ បចារាញ្ច ពហវោ មនុជាស្តស្ស បគ្គទិ អចាគច្ឆនិ ។

5 អនន្តរំ ស ជននិវាំ នពីរីក្ស្យ ភព្វធរោបរិ វត្រជិតៀ សមុបវិវេគ ។ 2 តទានពី គពិម្យេមុ តស្ស សមីបមាគតេមុ តនេន តនេក្យ ឯមោ កថា កថ្យាញ្ចក្រេ ។ 3 អភិមានហីនា ជនា ធន្យាៈ, យតស្តេ សព្វគពីយរាជ្យមិ អធិករិម្យន្តិ ។ 4 ខពិទ្យមានា មនុជា ធន្យាៈ, យស្មាត៌ តនេ សចាន្ធនចាំ បត្រចាបយ្យន្តិ ។ 5 នម្រា មចានវាគ្ឍ ធន្យាៈ, យស្មាត៌ តនេ មនេទិនីមិ អធិករិម្យន្តិ ។ 6 ធមច្ចាយ ពពុភុក្ឃិតចាៈ តព្វមាតច្ដ័គ្ឍ មនុជា ធន្យាៈ, យស្មាត៌ តនេ បរិតបយ្ញ័ន្តិ ។ 7 កព្វបាលវោ មចានវា ធន្យាៈ, យស្មាត៌ តនេ កព្វបចាំ បត្រចាបយ្យន្តិ ។ 8 នពិមច្ចិលហ្លូទយា មនុជាគ្ឍ ធន្យាៈ, យស្មាត៌ ត ល្លាគ្ឍរំ ទត្រក្ស្យន្តិ ។ 9 មនេលយិតារោ មចានវា ធន្យាៈ, យស្មាត៌ ត ល្លាគ្ឍរស្ស សន្តានត្វេន វពិខ្យាស្យន្តិ ។ 10 ធមច្ចិការណាត៌ តចាឱតា មនុជា ធន្យា, យស្មាត៌ សព្វគពីយរាជ្យេ តនេមោមធិករោ វពិទ្យតេ ។ 11 យទា មនុជា មម នចាមក្ខតេ យពុម្មានិ នពិន្ធន្តិ តចាឧយន្តិ មព្វមោ នចានាទុវ្ញ័ាក្យានិ វទន្តិ ច, តទា យពុយំ ធន្យាៈ ។ 12 តទា អចានន្ធត, តថា ភព្វគំ ហន្តចាទត្វញ្ច, យតៈ សព្វគ័ៈ ភព្វយចាំសិ ផលានិ លប្សធ្វេ; តនេ យពុម្មាកំ បពុរាតនានិ ភវិម្យទ្ធ័នោទបពិ តចាទ្ធគិ អតាឧយនិ ។ 13 យពុយំ មនេទិន្យចាំ លវណរូបចាៈ, កពិន្តុ យទិ លវណស្ស លវណត្វមិ អបយាតិ, តហពី តតិ កនេន បត្រការណេ សព្វចាទុយ្កំ ភវិម្យតិ? តតិ កស្យាបិ កចាយ័ស្សាយោគ្យត្វត៌ កនេវលំ ពហពិៈ បត្រក្បេរបន្តពុំ នរាណចាំ បទតលេន ទលយិតុញ្ច យចោគ្យំ ភវតិ ។ 14 យព្វយំ ជតតិ ទពីប្តិរូបចាៈ, ភព្វធរោបរិ សត្ថពិតំ នគរំ គពុប្តំ ភវិតពុំ នហិ គក្ស្យតិ ។ 15 អបរំ មនុជចាៈ បត្រទីបានិ បត្រជ្វាល្យ ទត្រោណាធោ ន សត្ថាបយន្តិ, កពិន្ត ទពីបាធារោបយ័ស្យវេ សត្ថាបយន្តិ, តនេន តនេ ទពីបា គនេហស្ថិតានិ សកលានិ បត្រកាគយន្តិ ។ 16 យនេន មចានវា យពុម្មាកំ សត្តមច្ចាណិ វពិលោក្យ យពុម្មាកំ សព្វគ័ស្ថំ បពិតរំ ធន្យំ វទន្តិ, តនេមចាំ សមក្សំ យពុម្មាកំ ទពីប្តិសត្តាទ្ធកិ បត្រកាគតាមិ ។ 17 អហំ វឲ្យវស្តចាំ ភវិម្យទ្ធាក្យញ្ច លចោប្តមិ អចាគតវានិ, ឥត្ថំ មចានុភវត, តនេ ទព្វនេ លចោប្តពុំ នចាគតវានិ, កពិន្ត សផលេ កតត្តិមិ អចាគតោស្មិ ។ 18 អបរំ យពុម្មានិ អហំ តថ្យំ វទាមិ យចាវត៌ វឲ្យចោមមេទិន្យោ រត្នបំសោ ន ភវិម្យតិ, តចាវត៌ សវ័ញ្ញស្មិនិ សផលេ ន ជាតេ វឲ្យវស្តាយា ឯកា មចាត្រា ពពិន្ធរកោបិ វចា ន លចោប្យតេ ។ 19 តស្មាត៌ យចោ ជន ឯតាសាមិ អចាជ្ញានាមិ អតិក្សទ្រាមិ ឯកាជ្ញាមបី លបំឃតេ មនុជចាំញ្ច តថៃវ គពិក្សយតិ, ស សព្វគពីយរាជ្យេ សវ័ញ្ញភេះ កឲ្យពុទត្រត្វេន វពិខ្យាស្យតេ, កពិន្ត យចោ ជនស្តចាំ បចាលយតិ, តថៃវ គពិក្សយតិ ច, ស សព្វគពីយរាជ្យេ បត្រធានត្វេន វពិខ្យាស្យតេ ។ 20 អបរំ យពុម្មានិ អហំ វទាមិ, អធ្យាបកធ្យិគិមានវានចាំ

ធមញ្ញ៉ានុម្ចានាតិ យុម្មាកំ ធមញ្ញ៉ានុម្ចនេ នហេត្តមេ ជហតេ យូយមិ ណ្ឌគ្ឆរីយរាជ្យំ បប្រវេម្តុំ ន គក្ឃ្យថ ។
21 អបរញ្ច តឲ្ឲំ នរំ មហ វធពីះ, យស្មាតិ យហេ នរំ ហន្តិ, ស វិចារសភាយហំ ទណ្ឌហ៍ហេ ភវិម្យតិ,
បូវ៉ូ៉កាលីនជនេភ្យ ឥតិ កថិតមាសីតិ, យុម្មាភិរគ្រាវិ ។ 22 កិន្តូហំ យុម្មានិ វទាមិ, យះ កគ្ធិត៉ កហរណំ
វិនា និជភ្រាតប្រេ កុប្យតិ, ស វិចារសភាយហំ ទណ្ឌហ៍ហេ ភវិម្យតិ; យះ កគ្ធិចូ សឲ្ឲីយសហជំ
និពឲ្ពីហេធំ វទតិ, ស មហាសភាយហំ ទណ្ឌហ៍ហេ ភវិម្យតិ; បុនគ្ធ តឲ្ឲំ មូឈ ឥតិ វហក្យំ យទិ កគ្ធិត៉
សឲ្ឲីយភ្រាតរំ វក្តិ, តហ៉ី នរកាគ្នៅ ស ទណ្ឌហ៍ហេ ភវិម្យតិ ។ (Geenna g1067) 23 អតោ វហេទ្យហះ សមីបំ
និជនៃវេទ្យេ សមានីតេនបិ និជភ្រាតរំ បប្រតិ កស្មាច្ធិត៉ កហរណាតិ តឲ្ឲំ យទិ ទហេមី វិទ្យសេ, តទានឲ
តវ តស្យ សឲ្ឆតិ រឲ្ជហយតេ ច, 24 តហ៉ី តស្យា វហេទ្យហះ សមីបេ និជនៃវៃទ្យំ និធាយ តទៃវ គត្វ បូវ៉ូ
តហេន សហទ៉ូ មិលិ, បគ្ធតិ អហគត្យ និជនៃវេទ្យំ និវេទយ ។ 25 អន្យញ្ច យហវត៉ វិវាទិនា សហទ៉ូ
វតឲ្ឋនិ តិម្ចសិ, តហវត៉ តហេន សហទ៉ូ មហេលនំ កុរុ; នហេ ចហេតិ វិវាទី វិចារយិតុះ សមីបេ តឲ្ឲហ៍
សមប៉យតិ វិចារយិតា ច រក្ឃិណះ សន្ឌិធៅ សមប៉យតិ តទា តឲ្ឲំ កហរាយហំ ពធ្យេថហះ ។ 26 តហ៉ី
តឲ្ឲហមហំ តថ្ថំ ពប្រវីមិ, គហេមកបទ៉កេនបិ ន បរិគោធិតេ តស្មាតិ សឲ្ឲហនាតិ កទាបិ ពហិរាគន្តុំ ន
គក្ឃ្យសិ ។ 27 អបរំ តឲ្ឲំ មហ វិឲ្យភិចរ, យទេតទិ វចនំ បូវ៉ូ៉កាលីនលោកេភ្យះ កថិតមាសីតិ, តទិ យូយំ
គប្រុតវន្តះ; 28 កិន្តូហំ យុម្មានិ វទាមិ, យទិ កគ្ធិត៉ កហមតះ កហញ្ចន យហេមិតំ បគ្យតិ, តហ៉ី ស មនសា
តទៃវ វិឲ្យភិចរិតវាន៉ ។ 29 តស្មាតិ តវ ទក្ឃិណំ នហេត្រំ យទិ តឲ្ឲហ៍ ពហធតេ, តហ៉ី តន្ឌេតប្រមិ ឧត្បាដ្យ
ទូរេ និក្ឃិប, យស្មាតិ តវ សវ៉ូ៉វបុមោ នរកេ និក្ឃេបាតិ តវៃកាង្គស្យ នហគោ វរំ ។ (Geenna g1067) 30 យទ្ឲ
តវ ទក្ឃិណះ ករោ យទិ តឲ្ឲហ៍ ពហធតេ, តហ៉ី តំ ករំ ឆិត្ត្វ ទូរេ និក្ឃិប, យតះ សវ៉ូ៉វបុមោ នរកេ
និក្ឃេបាតិ ឯកាង្គស្យ នហគោ វរំ ។ (Geenna g1067) 31 ឧក្តមាស្តេ, យទិ កគ្ធិន៉ និជជាយហំ បរិត្យក្តុមិ
ឥច្ឆតិ, តហ៉ី ស តស្យៃ តឲ្យហគបត្រំ ទទាតុ ។ 32 កិន្តូហំ យុម្មានិ វិឲ្យហរាមិ, វិឲ្យភិចារទោមេ ន
ជហតេ យទិ កគ្ធិន៉ និជជាយហំ បរិត្យជតិ, តហ៉ី ស តហ៍ហំ វិឲ្យភិចារយតិ; យគ្ធ តហ៍ហំ តឲ្យក្តហំ សឲ្ពិយំ
វិវិវហតិ, សហេបិ វិឲ្យភិចរតិ ។ 33 បុនគ្ធ តឲ្ឲំ មឲ្ឆមា គបថម៉ ន កុវ៉ូ៉ន៉ ណ្ឌគ្ធរាយ និជគបថំ បហលយ,
បូវ៉ូ៉កាលីនលោកេភ្យោ យហៃមា កថា កថិតា, តហមបិ យូយំ គប្រុតវន្តះ ។ 34 កិន្តូហំ យុម្មានិ
វទាមិ, កមបិ គបថំ មហ កហមឲ្ត, អតឲ្ហ៍តះ សឲ្ឲគ៍នាម្ឌ ន, យតះ ស ណ្ឌគ្ឆរស្យ សិំហាសនំ; 35 បឲ្ឆថិវ្យា
នហម្ឌបិ ន, យតះ សហ តស្យ បហទបីឋំ; យិរូគាលមោ នហម្ឌបិ ន, យតះ សហ មហារាជស្យ បុរី; 36
និជគិរោនាម្ឌបិ ន, យស្មាតិ តស្យៃកំ កចមបិ សិតម៉ អសិតំ វហ កតឲ្ពុំ តឲ្ឲយា ន គក្យតេ ។ 37 អបរំ
យូយំ សំលាបសមយេ កហេវលំ ភវតីតិ ន ភវតីតិ ច វទត យត ឥតោនធិកំ យតិ តតិ បហបាត្មនោ
ជហយតេ ។ 38 អបរំ លហេចនស្យ វិនិមយេន លហេចនំ ទន្តស្យ វិនិមយេន ទន្តះ បូវ៉ូ៉ក្តមិទំ វចនញ្ច
យុម្មាភិរគ្រូយត ។ 39 កិន្តូហំ យុម្មានិ វទាមិ យូយំ ហិំសកំ នរំ មហ វិឲ្យហយាតយត ។ កិន្ត
កហេនចិតិ តវ ទក្ឃិណកបោលេ ចបេដាយាតេ កឲ្ឆតេ តំ បប្រតិ វហមំ កបោលញ្ច វិឲ្យហយោដយ ។ 40 អបរំ
កហេនចិតិ តឲ្ឲយា សហទ៉ូ វិវិវាទំ កឲ្ឆត្វ តវ បរិធេយវសនេ ជិយ្ឆតិតេ តស្មាយុត្តរីយវសនមបិ ទហេហិ ។ 41
យទិ កគ្ធិត៉ តឲ្ឲហ៍ កប្រហោគមេកំ នយនាតឲ្ហ៍ អន្យាយតោ ធរតិ, តទា តហេន សហទ៉ូ កប្រហោគទ្ឲយំ
យហហិ ។ 42 យគ្ធ មហនវស្ត្ឲហំ យហចតេ, តស្មៃ ទហេហិ, យទិ កគ្ធិត៉ តុភ្យំ ធហរយិតុមិ ឥច្ឆតិ, តហ៉ី
តំ បប្រតិ បរហំមុខោ មហ ភឲ្ឲះ ។ 43 និជសមីបវសិនិ បប្រហេម កុរុ, កិន្ត គត្រុំ បប្រតិ ទឲ្ឲហេមំ
កុរុ, យទេតតិ បុរោក្តំ វចនំ ឯតទបិ យូយំ គប្រុតវន្តះ ។ 44 កិន្តូហំ យុម្មានិ វទាមិ, យូយំ រិបូវ្ឋបិ
បប្រហេម កុរុត, យហេ ច យុម្មានិ គបន្តេ, តហន, អហគិមំ វទត, យហេ ច យុម្មានិ ឬតីយន្តេ, តហេមហំ
មង្គលំ កុរុត, យហេ ច យុម្មានិ និន្ឌន្តិ, តហ៉ឃយន្តិ ច, តហេមហំ កឲ្ឆតេ បប្រហតឲ៍ឲ្ហយធ្ឲំ ។ 45 តត្រ
យះ សតាមសតាញ្ចេបរិ បប្រភាករម៉ ឧទាយយតិ, តថា ធហមឲ្ឋីកានាមធាមឲ្ឋីកានាញ្ចេបរិ និរំ វម៉យតិ

តពាទ្ធូគោ យពោ យពុម្ម្ាកំ សព្វគ៍ស្ថះ បពិតា, យពូយំ តស្សៃវ សន្តានា ភវិម្សថ ។ 46 យពេ យពុម្ម្ាសុ
បព្រពេម កពុវព្វ៍ន្តិ, យពូយំ យទិ កពេវលំ តពេវ្ជៃវ បព្រពេម កពុរុថ, តហព៉ី យពុម្ម្ាកំ កពិពំ ផលំ ភវិម្សតិ?
ចណ្ឌាលា អបិ តពាទ្ធូគំ កពិពំ ន កពុវព្វ៍ន្តិ? 47 អបរំ យពូយំ យទិ កពេវលំ សព្វពីយភ្រាតូត្ធេន នមត, តហព៉ី
កពិពំ មហតិ កមព្ម៍ កពុរុថ? ចណ្ឌាលា អបិ តពាទ្ធូគំ កពិពំ ន កពុវព្វ៍ន្តិ? 48 តស្មាតិ យពុម្ម្ាកំ សព្វគ៍ស្ថះ
បពិតា យថា បពូណព៍ពោ ភវតិ, យពូយមបិ តពាទ្ធូគា ភវត ។

6 សពាវធានា ភវត, មនុជានិ ទគ៍យិតពុំ តពេមពាំ គពោចរេ ធមព្ម៍កមព្ម៍ មពា កពុរុត, តថា កព្ធូតេ យពុម្ម្ាកំ
សព្វគ៍ស្ថបិតពុះ សកាគាតិ កពិញ្ជន ផលំ ន បព្រពាបឡ្សថ ។ 2 តព្វពំ យទា ទទាសិ តទា កបដិនោ
ជនា យថា មនុជេភ្យះ បព្រគំសពាំ បព្រពាបព្តពុំ ភជនភវនេ រពាជមាគព៍េ ច តពូរព៉ី វពាទយន្តិ, តថា មពា
កពុរិ, អហំ តពុភ្យំ យថាតព្ហ៍ កថយាមិ, តពេ សព្វកាយំ ផលមិ អលភន្ត ។ 3 កពិន្ត តព្វពំ យទា ទទាសិ,
តទា នពិជទក្សិណករោ យតិ ករោតិ, តទិ វពាមករំ មពា ជ ព្ជាបយ ។ 4 តពេន តវ ទពានំ គពុប្តំ ភវិម្សតិ
យស្ត តវ បពិតា គពុប្តទគ៍ី, ស បព្រកាគ្យ តពុភ្យំ ផលំ ទពាស្យតិ ។ 5 អបរំ យទា បព្រពាតព៍ព្ហយសេ, តទា
កបដិនតវ មពា កពុរុ, យស្មាតិ តពេ ភជនភវនេ រពាជមាគ៍ស្យ កពោណេ តពិម្ធនោ្ត លពោកានិ ទគ៍យន្តះ
បព្រពាតព៍ព្ហយិតពុំ បព្រពីយន្តេ; អហំ យពុម្ម្ានិ តថ្យំ វទាមិ, តពេ សព្វកីយផលំ បព្រពាបព្ធវន៍ ។ 6 តស្មាតិ
បព្រពាតព៍ព្ហនាកាលេ អន្តរាគារំ បព្រវិគ្យ ទព្វពារំ រពុទ្ធ្ធ គពុប្តំ បគ្យតស្តវ បពិតពុះ សមីបេ បព្រពាតព៍ព្ហយស្ធ;
តពេន តវ យពះ បពិតា គពុប្តទគ៍ី, ស បព្រកាគ្យ តពុភ្យំ ផលំ ទពាស្យតិ 7 អបរំ បព្រពាតព៍ព្ហនាកាលេ
ទពេវបូជកាតវ មពុធា បពុនរុក្តពិ មពា កពុរុ, យស្មាតិ តពេ ពពោធន្តេ, ពហុវារំ កថាយពាំ កថិតាយពាំ
តពេមពាំ បព្រពាតព៍ព្ហនា គព្រពាហិម្សតេ ។ 8 យពូយំ តពេមាមិវ មពា កពុរុត, យស្មាតិ យពុម្ម្ាកំ យទិ
យតិ បព្រយោជនំ យពាចនាតះ បព្រពាគេវ យពុម្ម្ាកំ បពិតា តតិ ជពានាតិ ។ 9 អតឯវ យពូយម ព្លវ្ទ្ធូកិ
បព្រពាតព៍ព្ហយធ្ធំ, ហពេ អស្មាកំ សព្វគ៍ស្ថបិតះ, តវ នពាម បពូជ្យំ ភវតុ ។ 10 តវ រពាជត្ធំ ភវតុ; តវេច្ជ សព្វគព៍េ
យថា តថ្ជៃវ មពេទិន្យាមបិ សផលា ភវតុ ។ 11 អស្មាកំ បព្រយោជនីយមិ អពាហារម៍ អទ្យ ទពេហិ ។ 12 វយំ
យថា នពិជាបរាធិនះ កឡមាមហេ, តថ្ជៃវាស្មាកមិ អបរាធានិ កឡមស្ធ ។ 13 អស្មានិ បរីក្សពាំ មពានយ, កពិន្ត
បពាបាត្មនោ រក្ស; រពាជត្ធំ គពៅររំ បរាក្រមះ ឯតេ សវព្វ៍េ សវព្វ៍ទា តវ; តថាស្ត ។ 14 យទិ យពូយមិ អន្យេមាមិ
អបរាធានិ កឡមធ្ធេ តហព៉ី យពុម្ម្ាកំ សព្វគ៍ស្ថបិតាបិ យពុម្ម្ានិ កឡមិម្សតេ; 15 កពិន្ត យទិ យពូយមិ អន្យេមាមិ
អបរាធានិ ន កឡមធ្ធេ, តហព៉ី យពុម្ម្ាកំ ជនកោបិ យពុម្ម្ាកមិ អបរាធានិ ន កឡមិម្សតេ ។ 16 អបរម៍
ឧបវាសកាលេ កបដិនោ ជនា មពានុមានិ ឧបវាសំ ជ ព្ជាបយិតពុំ សព្វពេមពាំ វទនានិ មព្ហពានានិ កពុវព្វ៍ន្តិ,
យពូយំ តតវ វពិមណវទនា មពា ភវត; អហំ យពុម្ម្ានិ តថ្យំ វទាមិ តពេ សព្វកីយផលមិ អលភន្ត ។ 17 យទា
តព្វមិ ឧបវសសិ, តទា យថា លពោកៃស្ត្ធំ ឧបវាសីវ ន ទព្ធូគ្យសេ, កពិន្ត តវ យពោវគពោចរះ បពិតា តពេនៃវ
ទព្ធូគ្យសេ, តត្ធូតេ នពិជគិរសិ តពៃលំ មទព្ឌ៍យ វទនញ្ជ បព្រក្សាលយ; 18 តពេន តវ យពះ បពិតា គពុប្តទគ៍ី ស
បព្រកាគ្យ តពុភ្យំ ផលំ ទពាស្យតិ ។ 19 អបរំ យត្រ សព្ថពានេ កពីដពាះ កលង្ហាគ្ធ កឡយំ នយន្តិ, ចពៅរាគ្ធ
សន្ធពិ កតព្ត៍យិត្ធ ចពោរយិតពុំ គក្ធវន្តិ, តពាទ្ធូគ្យពាំ មពេទិន្យពាំ សព្វពាតព៍ព្ហំ ធនំ មពា សពំចិនុត ។ 20 កពិន្ត
យត្រ សព្ថពានេ កពីដពាះ កលង្ហាគ្ធ កឡយំ ន នយន្តិ, ចពៅរាគ្ធ សន្ធពិ កតព្ត៍យិត្ធ ចពោរយិតពុំ ន គក្ធវន្តិ,
តពាទ្ធូគេ សព្វគព៍េ ធនំ សញ្ជិនុត ។ 21 យស្មាតិ យត្រ សព្ថពានេ យពុម្មពាំក ធនំ តត្រៃវ ខពានេ យពុម្ម្ាកំ
មនពាំសិ ។ 22 លពោចនំ ទពេហស្យ បព្រទីបកំ, តស្មាតិ យទិ តវ លពោចនំ បព្រសន្ធំ ភវតិ, តហព៉ី តវ កព្ធូត្ម្ធំ
វបុ រព្ឌពីបព្តិយុក្តំ ភវិម្សតិ ។ 23 កពិន្ត លពោចនេវបព្រសន្ធេ តវ កព្ធូត្ម្ធំ វបពុះ តមិស្រយុក្តំ ភវិម្សតិ ។ អតឯវ
យពា ទពីប្តិសព្ធយិ វពិទ្យតេ, សពា យទិ តមិស្រយុក្តា ភវតិ, តហព៉ី តតិ តមិស្រំ កពិយនិ មហតិ ។ 24 កពោបិ
មនុជោ ទព្វពៅ បព្រភូ សពេវិតពុំ ន គក្ធោតិ, យស្មាទិ ឯកំ សពំមន្យ តទន្យំ ន សម្មន្យតេ, យទ្ធ ឯកត្រ មនោ

នេិធាយ តទន្យមិ អវមន្យតេ; តថា យូយមបីគ្ងរំ លក្ឍីញ្ញតេ្យភេ សេវិតពុំ ន គក្ឋថ ។ 25 អបរម៍ អហំ
យុម្មភ្យំ តថ្យំ កថយាមិ, កេិំ ភក្ឍិម្យាមេះ? កេិំ បថាស្យាមេះ? ឥតិ បេ្រថាណធារណាយ មថា ចេិន្តយត;
កេិំ បរិធាស្យាមេះ? ឥតិ កថាយរក្ឍណាយ ន ចេិន្តយត; ភក្ឍ្យាត៍ បេ្រថាណា វសនាញ្ច វបពុំមិ កេិំ
គេ្រមទ្ធាណិ ន ហេិ? 26 វេិហាយសោ វេិហង្គមានិ វេិលោកយត; តមៃ រទ្ធហោបយ្យតេ ន កឞ្ឋ្យតេ
ភថាណ្ឌគារេ ន សញ្ជើយតេនបេិ; តថាបិ យុម្មេកំ សឞ្គ័ស្តេះ បេិតា តមេភ្យ អថាហារំ វេិតរតិ ។ 27
យូយំ តមេភ្យេះ កេិំ គេ្រមទ្ធា ន ភវថ? យុម្មេកំ កង្ខិត៍ មនុជេះ ចេិន្តយនិ នេិជាយុមេះ កឞ្ឋណមបិ
វេិទ្ធីយិតពុំ គក្ឋេតិ? 28 អបរំ វសនាយ កពុតង្ខិនឞយត? កឞ្ឋេតេ្រហោត្បន្នានិ បពុម្បាណិ កថំ វេិទ្ធីន្តេ
តទាលោចយត ។ តថានិ តន្ទូនិ នហោត្បាទយន្តិ កេិមបិ កថាយេ្បី ន កពុវ៍ន្តិ; 29 តថាប្យហំ យុម្មេនិ វទាមិ,
សពុលេមានិ តថាទ្ធគិ ឰឝ្ងយេ្បវានបិ តត្បមេ្បមិវ វេិភូមិតោ នថាសីត ។ 30 តស្មាត៍ កឞ្ឋេ្យ វេិទ្យមានំ គេ្ឞះ
ចពុល្លេ្បាំ នេិក្បេបេ្បតេ តថាទ្ធគំ យតិ កឞ្ឋេតេ្រស្ថិតំ កពុសុមំ តតិ យទីឝ្ងរ ឥត្ថំ ពេិភូមយតិ, តហេី
ហេ សត្តហោកប្រត្យយិនោ យុម្មេនិ កេិំ ន បរិធាបយិម្យតិ? 31 តស្មាត៍ អស្មភេិះ កេិមត្យ្យតេ? កេិញ្ច
បថាយិម្យតេ? កេិំ វេិថា បរិធាយិម្យតេ, ឥតិ ន ចេិន្តយត ។ 32 យស្មាត៍ ទខេវាចត្ថ៍កា អបីតិ ចខេម្តន្តេ; ឯតេមុ
ទេ្រវេ្យមុ បេ្រយោជនមស្តីតិ យពុម្មេកំ សឞ្គ័ស្តេះ បេិតា ជថានាតិ ។ 33 អតឯវ បេ្រថមត ល្លិឝ្ងរីយរាជ្យំ
ធមត្ថ៍ញ្ច ចខេម្តធ្ងំ, តត ឯតានិ វស្តូនិ យុម្មភ្យំ បេ្រទាយិម្យន្តេ ។ 34 គេ្ឞះ កឞ្ឋតេ មថា ចេិន្តយត, គេ្ឞឯវ
សឞ្គយំ សឞ្គមុទ្ទិគ្យ ចេិន្តយិម្យតិ; អទ្យតនី យថា ចេិន្តា សថាទ្យក្ឋតេ បេ្រចុរតរា ។

7 យថា យូយំ ទហោមីក្ឋតា ន ភវថ, តត្ឋតេទនេ្យំ ទហោមិណំ មថា កពុរុត ។ 2 យតោ យថាទ្ធគេន
ទហោមេណ យូយំ បរាន៍ ទហោមិណេះ កពុរុថ, តថាទ្ធគេន ទហោមេណ យូយមបិ ទហោមីក្ឋតា ភវិម្យថ,
អន្យញ្ច យេន បរិមាណេន យុម្មភេិះ បរិមីយតេ, តេនៃវ បរិមាណេន យុម្មត្ឋតេ បរិមាយិម្យតេ ។ 3
អបរញ្ច នេិជនយនេ យថា នថាសា វេិទ្យតេ, តថាមិ អនាលោច្យ តវ សហជស្យ លហោចនេ យតិ តឞ្ណមិ
អថាស្តេ, តទេវ កពុតោ វេីក្ឍសេ? 4 តវ នេិជលោចនេ នថាសាយថាំ វេិទ្យមានាយថាំ, ហេ ភេ្រថាតះ, តវ
នយនាតិ តឞ្ណាំ ពហិម្យតេីពុំ អនុជានីហិ, កថាមេតថាំ នេិជសហជាយ កថំ កថយិតពុំ គក្ឋេមិ? 5 ហេ
កបដិន៍, អថាទៅ នេិជនយនាតិ នថាសថាំ ពហិម្ករ តតោ នេិជទ្ធម្ភៅ សពុប្រសន្នាយថាំ តវ ភេ្រថាតឞ្ណ
រទ្ធហោចនាតិ តឞ្ណាំ ពហិម្កតេីពុំ គក្ឍ្យសិ ។ 6 អន្យញ្ច សថារមយេភ្យេះ បវិត្រវស្តូនិ មថា វេិតរត, វេិរាហាណថាំ
សមក្ឍញ្ច មពុក្ត មថា នេិក្ឍិបត; នេិក្បេបណាត៍ តេ តថាេះ សវេ្វាេះ បទៃ រទ្ធលយិម្យន្តិ, បរាវ្ឫត្យ
យុម្មេនបិ វេិទារយិម្យន្តិ ។ 7 យថាចធ្ងំ តតោ យុម្មភ្យំ ទថាយិម្យតេ; មទ្ធគយធ្ងំ តត ឧទ្ទេធំ លប្សេ្យធ្វេ;
ទេ្វថារម៍ អថាហត, តតោ យុម្មត្ឋតេ មពុក្តំ ភវិម្យតិ ។ 8 យស្មាទ៍ យេន យថាច្យតេ, តេន លភ្យតេ; យេន
មទ្ធគ្យតេ តេនោទ្ធេគេះ បេ្រថាបច្យតេ; យេន ច ទេ្វថារម៍ អថាហន្យតេ, តត្ឋតេ ទេ្វថារំ មថាច្យតេ ។ 9
អថាត្មជេន បទ្ធបេ បេ្រថាត៍ប្តិតេ តស្មៃ បថាមាណំ វេិគ្រាណយតិ, 10 មថីនេ យថាចិតេ ច តស្មៃ ភពុជគំ
វេិតរតិ, ឯតាទ្ធគេះ បេិតា យុម្មេកំ មធ្យេ ក អថាស្តេ? 11 តស្មាទ៍ យូយមិ អភេ្រហោះ សន្តោនបេិ យទិ
នេិជពាលកេភ្យ ឧត្តមំ ទេ្រវ្យំ ទថាតពុំ ជថានីថ, តហេី យុម្មេកំ សឞ្គ័ស្តេះ បេិតា សឞ្គីយយាចកេភ្យេះ
កេិមុត្តមានិ វស្តូនិ ន ទថាស្យតិ? 12 យូយមេ្មន បេ្រតីតរេមថាំ យថាទ្ធគោ វេ្យវហារេ យុម្មេកំ បេ្រេិយេះ,
យូយំ តថានិ បេ្រតិ តថាទ្ធគានេវ វេ្យវហារាន៍ វេិធត្ត; យស្មាទ៍ វេ្យវស្ថាភវិម្យទ្យទិនថាំ វេិធនានាមិ ឥតិ
សថារមិ ។ 13 សង្កីណ៌ាទ្យរណ បេ្រវេិគត; យតោ នរកគមនាយ យទិ ទេ្វថារំ តទិ វេិស្តីណេ៌ យច្ច វតេ្ត តទិ
ពទ្ធហតិ តេន ពហវេះ បេ្រវេិគន្តិ ។ 14 អបរំ សឞ្គ័គមនាយ យទិ ទេ្វថារំ តតិ កេីទ្ធកិ សង៌កីណេ៌ ។ យច្ច វតេ្ត
តតិ កេីទ្ធគិ ទពុត៌មមិ ។ តទុទ្ទេមត្តារេះ កេិយន្តោនលេ្បាេះ ។ 15 អបរញ្ច យេ ជនា មខេមវេគេន យុម្មេកំ
សមីបមិ អថាគច្ឆន្តិ, កេិន្ត្ងន្តទពុីនា វទ្ធកា ឯតាទ្ធគេភ្យោ ភវិម្យទ្យទិភ្យេះ សថាវធានា ភវត, យូយំ ផលេន

តានិ បរិចេតុំ គច្ឆថ ។ 16 មនុជាៈ កិច្ចំ កណ្ដកិនោ វិទ្ធក្សាទិ ទ្រុាកប្បាផលានិ គន្ធគាលកោលិតគ្ឋ
ឧឌុម្ពរផលានិ គាតយន្តិ? 17 តទ្ទទិ ឧត្តម ឯវ បាទប ឧត្តមផលានិ ជនយតិ, អធមបាទបឯវាធមផលានិ
ជនយតិ ។ 18 កិន្ធតុ្តមបាទបៈ កទាប្យធមផលានិ ជនយិតុំ ន គច្ឆេតិ, តថាធមោបិ បាទប ឧត្តមផលានិ
ជនយិតុំ ន គច្ឆេតិ ។ 19 អបរំ យេ យេ បាទបា អធមផលានិ ជនយន្តិ, តេ កន្ធត្តា វហ្មៅ កប្បេបប្យន្តេ ។
20 អតឯវ យូយំ ផលេន តានិ បរិចេម្យថ ។ 21 យេ ជនា មាតំ បុ្រភុំ វទន្តិ, តេ សវ៌្វេ សទ្ធគីរាជ្យំ
បុ្រវេក្ស្យន្តិ តន្ត, កិន្ត យោ មានវោ មម សទ្ធគីស្តស្យ បិតុរិច្ឆំ កមិ្ម ករោតិ ស ឯវ បុ្រវេក្ស្យតិ ។ 22
តទ្ទ ទិនេ ពហវោ មាតំ វទិម្យន្តិ, ហេ បុ្រភោ ហេ បុ្រភោ, តវ នាម្ន កិមស្មាមិ រុក្ខវិម្យទ្ធាក្យំ ន
វ្យាហរ្ត្តំ? តវ នាម្ន ភូតាៈ កិច្ចំ ន តុ្យាជិតាៈ? តវ នាម្ន កិច្ចំ នានុ្តានិ កមិ្មាណិ
ន កន្ធតានិ? 23 តទាហំ វទិម្យាមិ, ហេ កុកមិ្មការិណោ យុម្មាន៑ អហំ ន វិទេ្ធិ, យូយំ មត្សមីបាទ
ទូរីភវត ។ 24 យេ កង្ខិត៑ មមែតាៈ កថាៈ គ្រុាតុ្វា បាលយតិ, ស បាទាមោណោបរិ គន្ធហនិមិ្មតុ្រា
ជន្ធានិនា សហ មយោបមីយតេ ។ 25 យតោ វិទ្ធម្ភៅ សត្យាមិ អាបា្ចវ អាគតេ វាទាយៅ វាតេ ច តេមុ
តទ្តេហំ លត្តេមុ បាទាមោណោបរិ តស្យ ភវិត្តេសន្តន្ន បតតិ 26 កិច្ចិន្ត យេ កង្ខិត៑ មមែតាៈ កថាៈ គ្រុាតុ្វា
ន បាលយតិ ស សឯែកតេ គេហនិមិ្មតុ្រា ទជន្ធានិនា ឧបមីយតេ ។ 27 យតោ ជលវ្ហុំម្ភៅ សត្យាមិ
អាបា្ចវ អាគតេ បវនេ វាតេ ច តឯែ រន្ធហេ សមាឃាតេ តតិ បតតិ តត្បតនំ មហទិ ភវតិ ។ 28 យទីគុនែតេមុ
វាក្យេមុ សមាបិតេមុ មានវាស្តទីយោបទេគមិ អាគ្ឋយ៊ីា មេនិរេ ។ 29 យស្មាត៑ ស ឧបាធ្យាយា ឥវ
តានិ នោបទិទេគ កិន្ត សមតន្តុ៊ីបុរុមឥវ សមុបទិទេគ ។

8 យទា ស បវ៌្វាទិ អវាវោហតិ តទា ពហវោ មានវាស្តត្បគ្ឋទិ វុ្រជុៈ ។ 2 ឯកៈ កុម្ភវាន៑ អាគត្យ តំ
បុ្រណម្យ ពភាមេ, ហេ បុ្រភោ, យទិ ភវាន៑ សមំនុ្យតេ, តហីិ មាតំ នវិរាមយំ កតុ្តំ គច្ឆេតិ ។ 3
តតោ យទីគុៈ ករំ បុ្រសាយ៊ីា តស្សាង្គំ សឈ្ឈនិ វ្យាហរ, សម្មុ្យទហាតំ តទ្ធំ នវិរាមយោ ភវ; តេន
ស តត្ប្បណាតិ កុម្ងេនាមោចិ ។ 4 តតោ យទីគុស្តំ ជគាទ, អវធេហិ កថាមេតាំ កង្ខិទបិ មា ពុ្រហិ, កិន្ត
យាជកស្យ សន្និធិ គត្វា សទ្ធាតន្ទានំ ទតិ្តយ មនុជេភ្យោ នវិជនិរាមយត្តំ បុ្រមាណយិតុំ មទ្ធសានិរូបិតំ
ទុ្រវ៊ែម ឧត្ស្យជ ច ។ 5 តទនន្តរំ យទីគុនា កជនប៊ាហូម្ភមនិ នគរេ បុ្រវិម្ភេ កង្ខិត៑ គតសេនាបតិស្តត្សមីបមិ
អាគត្យ វិនីយ ពភាមេ, 6 ហេ បុ្រភោ, មទីយ ឯកោ ទាសៈ បក្សាឃាតវ្យាធិនា ភុគ្ធំ វ្យថិតៈ,
សតុ ឆយនីយ អាស្តេ ។ 7 តទានី យទីគុស្តស្មៃ កថិតវាន៑, អហំ គត្វា តំ នវិរាមយំ ករិម្យាមិ ។ 8 តតៈ
ស គតសេនាបតិៈ បុ្រត្យវទតិ, ហេ បុ្រភោ, ភវាន៑ យតិ មម គេហមធ្យំ យាតិ តទ្ធោត្យភាជនំ
នាហមស្មិ; វាងា្មតុ្រមិ អាទិគតុ, តេនៃវ មម ទាសោ នវិរាមយោ ភវិម្យតិ ។ 9 យតោ មយិ បរនិធ្នេនបវិ
មម នវិទេគវត្យាៈ កតិ កតិ សនេនាៈ សន្តិ, តត ឯកស្មិន៑ យាហីត្យកន្តេ សេ យាតិ, តទន្យស្មិន៑
ឯហីត្យកន្តេ សេ អាយាតិ, តថា មម នជិទាសេ កមិ្មតែតិ កុវ៌្វីត្យកន្តេ សេ តតិ ករោតិ ។ 10 តទានី
យទីគុស្តស្មៃតតិ វចោ នវិគម្យ វិស្មយាបន្នោទភូតិ; នវិជបគ្ឋទ្ភាមិនោ មានវាន៑ អវោច្ច, យុម្មាន តថ្យំ វិច្មិ,
ឥស្រាយេលីយលោកានាំ មធ្យេនបវិ នែតាទ្ធគោ វិគ្យាសោ មយា បុ្រាបប្តេ ។ 11 អន្យច្ចាហំ យុម្មាន
វទាមិ, ពហវេ បូវ៌្វីស្យាៈ បង្ខិមាយាគ្ឋ ទវិគ អាគត្យ ឥព្រាហីមា ឥស្ហាកា យាកូព ច សាកមិ មវិលិត្យ
សមុបវេក្ស្យន្តិ; 12 កិន្ត យត្រ សន្តានេ រាទាទនទ្ធយមីណោ ភវិតស្តស្មិន៑ ពហិពង្ខ័តតមិស្រេ រាជ្យស្យ
សន្តានា នវិក្សេសយ្យន្តេ ។ 13 តតេ បរំ យទីគុស្តំ គតសេនាបតិ ជគាទ, យាហិ, តវ បុ្រតីត្យនុសារតោ
មង្គលំ ភុយាត; តទា តស្មិនន្នវេ ទណ្ឌេ តទីយទាសោ នវិរាមយោ ពភូវ ។ 14 អនន្តរំ យទីគុៈ បវិតស្យ
គេហមុបស្ថាយ ជន្ធរណ បវីឱតាំ គយនីយស្ថិតាំ តស្យ គន្ធ្រកុំ វវីក្សាពួក្រេ ។ 15 តតស្តេន តស្យាៈ
ករស្យ សឈ្ឈតវាត៑ ជន្ធរស្តាំ តត្យាជ, តទា សា សមុត្ថាយ តានិ សវិមេវេ ។ 16 អនន្តរំ សន្ធ្យាយាំ

សត្យាំ ពហុគោ ភូតគ្រស្តមនុជានិ តស្យ សមីបមិ អានិន្យុះ ស ច វាក្យេន ភូតានិ តឲ្យាជយាមាស, សវ៌ាប្រការបីឱតជនាំគ្ន នាមយានិ ចការ; 17 តស្មាត, សវ៌ា ទុពល្តិលតាស្មាកំ តនែវ បរិធារិតា ។ អស្មាកំ សកលំ វាឲ្យាធិ សងវ សំគ្ឋហីតវានិ ។ យទេតទ្ធនំ យាិធយិយភវិឞ្យទ្ធិនោក្តមាសីត, តត្តទា សផលមភវត៍ ។ 18 អនន្តរំ យាីគុត្ថតុទ៏ក្ឞ ជននិវាហំ វាិលោក្យ តជិន្យាះ បាវាំ យាតតុំ គាិម្យានិ អាទិទេធ ។ 19 តទានីមិ ឯក ឧបាធ្យាយ អាតត្យ កថិតវានិ, ហនេ គុណោ, ភវានិ យត្រ យាស្យតិ តត្រាហមបិ ភវិតះ បគ្ឋាទិ យាស្យាមិ ។ 20 តតោ យាីគុ រ្ឋគាទ, កត្រោមត្តពុះ សន្តាតតុំ សន្តានំ វាិឞ្យតេ, វាិហាយសោ វាិហង្គមានាំ នាីឌានិ ច សន្តិ; កាិន្ត មនុឞ្យបុត្រស្យ គាិរះ សន្តាបយិតតុំ សន្តានំ នវាិឞ្យតេ ។ 21 អនន្តរម៍ អបរ ឯកះ គាិម្យស្តំ ពភាមេ, ហនេ បត្រភោ, បត្រថមតោ មម បាិតរំ គ្ឋគានេ នាិធាតតុំ គមនាតត្ត័ មាមិ អនុមន្យស្ង ។ 22 តតោ យាីគុរុក្តវានិ មត្ឋតា មត្ឋតានិ គ្ឋគានេ នាិទធតុ, តត្ថំ មម បគ្ឋាទិ អាតច្ឆ ។ 23 អនន្តរំ តស្មិន៍ នាវាមារូឈេ តស្យ គាិម្យាស្តត្បគ្ឋាតិ ជត្ថុះ ។ 24 បគ្ឋាតិ សាតរស្យ មធ្យំ តនេមុ តតេមុ តាទ្ធគះ បត្រពលោ ឈញ្ឈានិល ឧទតិឞ្ឋតិ, យនេន មហាតរង្គ ឧត្ថាយ តរណាិ ឆាទិតវានិ, កាិន្ត ស នាិទ្រិត អាសីតិ ។ 25 តទា គាិម្យា អាតត្យ តស្យ នាិទ្រាភង្គំ កត្ថាក្យ កថយាមាសុះ, ហនេ បត្រភោ, វយំ មត្រាិយាមហេ, ភវានិ អស្មាកំ បត្រាណានិ រក្សតុ ។ 26 តទា ស តាន៍ ឧក្តវានិ, ហនេ អល្បវិឝ្វាសិនោ យូយំ កុតោ វាិភីថ? តតះ ស ឧត្ថាយ វាាតំ សាតរពា្ឋ តជីយាមាស, តតោ នវាិវ៌ាតមភវត៍ ។ 27 អបរំ មនុជា វាិស្មយំ វាិលោក្យ កថយាមាសុះ, អហោ វាាតសវិត្បតី អស្យ កាិមាជ្ញាគ្រាហិណៅ? កាីទ្ឫឝោនយំ មានវះ ។ 28 អនន្តរំ ស បាវាំ គត្វា គាិទេវីយទេធមិ ឧបស្ថិតវានិ; តទា ទ្ធៅ ភូតគ្រស្តមនុជៅ ឝ្ឋគានស្ថានាទិ ពហិ រុ្ឋត្ថា តំ សាក្សាតិ កត្ថវន្តៅ, តាវតាទ្ធឝៅ បត្រចណ្ឌាវាស្តាំ យតិ តនេន សន្តានេន កាោបិ យាតតុំ នាឝក្នោតិ ។ 29 តាវុចនៃះ កថយាមាសតុះ, ហនេ ល្លាគ្ធរស្យ សត្ថនោ យាីគោ, តត្ថយា សាកមិ អាវាយាោះ កុះ សម្ពន្ធះ? នាិរូបិតកាលាតិ បត្រាតគេវ កាិមាវាភ្យាំ យាតតនាំ ទាតុមិ អត្រាគតោសិ? 30 តទានីិ តាភ្យាំ កាិញ្ជិទ៏ ទត្ថរេ វរាហាណាមិ ឯកោ មហាវ្រជោនចរត៍ ។ 31 តតោ ភូតៅ តៅ តស្យានិ្តកេ វាិនីយ កថយាមាសតុះ, យទ្យាវាំ តឲ្យាជយសិ, តហីិ វរាហាណាាំ មធ្យេវ្រជមិ អាវាាំ បត្រេវេយ ។ 32 តទា យាីគុរវទតិ យាតំ, អនន្តរំ តៅ យទា មនុជៅ វាិហាយ វរាហានិ អាគ្រិតវន្តៅ, តទា តនេ សវ៌ាេ វរាហា ឧច្ចស្ថានាតិ មហាជវេន ធាវន្តេះ សាគរីយតោយេ មជ្ជន្តោ មម្រុះ ។ 33 តតោ វរាហរក្ឞកាោះ បលាយមានា មធ្យេនគរំ តៅ ភូតគ្រស្តៅ បត្រតិ យទ្យទិ អឃដត, តាាះ សវ៌ាវាតត្តាំ អវទន្ត ។ 34 តតោ នាឝករិកាោះ សវ៌ាេ មនុជា យាីឝុំ សាក្សាតិ កតត្តុំ ពហិរាយាតាោះ តញ្ច វាិលោក្យ បត្រាតព័ត្តយាញ្ជក្រិរេ ភវានិ អស្មាកំ សមីមាតោ យាតុ ។

9 អនន្តរំ យាីគុ រ្ឋៅកាមារុហ្យ បពុនះ បាវរមាគត្យ នាិជគ្រាមមិ អាយយៅ ។ 2 តតះ កតិបយា ជនា ឯកំ បក្ឞាឃាតិនំ សត្ថដ្ឋោបរិ ឝាយយិត្វា តត្សមីបមិ អានយន៊; តតោ យាីគុស្តេមាំ បត្រតីតាិ វាិជ្ញាយ តំ បក្ឞាឃាតិនំ ជគាទ, ហនេ បពុត្រ, សពុស្ថិរោ ភវ, តវ កលុមស្យ មម៌ាណំ ជាតមិ ។ 3 តាាំ កថាំ នាិឝម្យ កាិយន្ត ឧបាធ្យាយា មនេសុ ចាិន្តិតវន្ត ឯម មនុជ ល្លាគ្ធរំ នាិន្ទតិ ។ 4 តតះ ស តនេមាមិ ឯតាទ្ធគីិ ចាិន្តយាំ វាិជ្ញាយ កថិតវានិ, យូយំ មនេសុ កត្ថត ឯតាទ្ធគីិ កពុចិន្តយាំ កពុវថ? 5 តវ បាបមម៌ាណំ ជាតំ, យទ្យា តត្ថមុត្ថាយ គច្ឆ, ទត្ថយោរនយោ រត្ថាកឲ្យហោះ កាិំ វាាក្យំ វក្តពុំ សពុគមំ? 6 កាិន្ត មនេទិន្យាាំ កលុមំ កឲ្យមិតពុំ មនុជសុតស្យ សាមតត្ត័ាមស្តីតិ យូយំ យថា ជានីថ, តទតត្ត័ ស តំ បក្ឞាឃាតិនំ គទិតវានិ, ឧត្តិមត្ថ, នាិជគយនីយំ អាទាយ គនេហំ គច្ឆ ។ 7 តតះ ស តត្ប្បណាទិ ឧត្ថាយ នាិជគេហាំ បត្រស្ថិតវានិ ។ 8 មានវា ឥត្ថំ វាិលោក្យ វាិស្មយំ មនេនិរេ, ល្លាគ្ធរណ មានវាយ

សាមគ្គីម្បី ល្អទ្ធំ ទត្តំ ឥតិ កាវណាតិ តំ ធម្យំ ពភាមិរេ ច ។ 9 អនន្តរំ យតីគុស្តត្សាានាទ គច្ចន គច្ចន ករសំគ្រហស្ថានេ សមុបវិម្តំ មថិនាមានមិ ឯកំ មនុជំ វិលោក្យ តំ ពភាមេ, មម បគ្គទ្ធិ អាគច្ច, តតះ ស ឧត្ថាយ តស្យ បគ្គទ្ធិ វជ្រាជ ។ 10 តតះ បរំ យតីឆៅ គឲ្លហេ ភាកត្តមិ ឧបវិម្តេ ពហរេះ ករសំគ្រាហិណេះ កលុមិណគ្ន មានវា អាគត្យ តខេន សាកំ តស្យ គតិម្យែគ្ន សាកមិ ឧបវិវិគុះ ។ 11 ផិរ្ជូគិនស្តទ្ធ ទឲ្លម្ហ្វ តស្យ គតិម្យានិ ពភាមិរេ, យុម្មាកំ គុរុះ កតិំ នមិម្តំ ករសំគ្រាហិភតិះ កលុមិភិគ្ន សាកំ ភុំក្តេ? 12 យតីគុស្តតិ គត្រុតត្វា តានិ បត្រត្យវទតិ, នរិាមយលោកានាំ ចកិត្យកេន បត្រយោជនំ នាស្តិ, កនិន្ត សាមយលោកានាំ បត្រយោជនមាស្តេ ។ 13 អតោ យឲយំ យាតា្ម វចនស្សាស្សាតឡ្ហ គតិក្សធ្ធមិ, ទយាយាំ មខេ យថា បត្រីតិ រន្ត តថា យជ្ញកមឡ្ហីណិ ។ យតោនហាំ ធាមឡ្ហីកានិ អាហាត្តាំ នាគតោនសន្ទិ កនិន្ត មនេះ បរិវិតឡ្ហីយិតាំ បាបិន អាហាត្តមិ អាគតោនសន្ទិ ។ 14 អនន្តរំ យាហានេះ គតិម្យាស្តស្យ សមីបមិ អាគត្យ កថយាមាសាុះ, ផិរ្ជូគិនោ វយញ្ច បាុនេះ បាុនរុបវិសាមេះ, កនិន្ត តវ គតិម្យានាហបវិសន្តិ, កាុតេះ? 15 តទា យតីគុស្តានិ អវោចតិ យាវតត៌ សខីនាំ សាំង្កេ កន្យាយា វិរស្តិមត្ថតិ, តាវតត៌ កតិំ តខេ វិលាបំ កតឡ្ហីាុំ គក្ខវន្តិ? កនិន្ត យទា តខេមាំ សាំង្កាទ្ធ វិរំ នយន្តិ, តាទ្ធគេះ សមយ អាគមិម្យតិ, តទា តខេ ឧបវិត្សាន្តិ ។ 16 បាុរាតនវិសនេ កាហបិ នវិនវិស្តំ ន យាហជយតិ, យស្មាត តខេន យាហជិតេន បាុរាតនវិសនំ ឆនិនត្តិ តច្ចិទ្រញ្ច ពហុកុត្សិតំ ទឲ្លត្យតេ ។ 17 អន្យញ្ច បាុរាតនកុត្ថាំ កាហបិ នវានគោស្តនីវសំ ន នាទិទធាតិ, យស្មាត តថា កឲ្លតេ កាុតូ រត្ថិទីយ៉ាតេ តខេន គាហស្តនីវសេះ បតតិ កាុតូឆ្ន ត្យតិ; តស្មាត នវិនាយាំ កាុត្ថាំ នវិនោ គាហស្តនីវសេះ សត្ថាបត្យតេ, តខេន ទត្ថយោវរនំ ភវតិ ។ 18 អបរំ តខេនែតត្តថាកថនកាលេ ឯកោទធិបតិស្តំ បត្រណម្យ ពភាមេ, មម ទាុហិតា បត្រាយេណែតាវត្កាលេ មឲ្លតា, តស្មាទ ភវានាគត្យ តស្យា គាត្រេ ហស្តមបីយតុ, តខេន សា ជតីវិម្យតិ ។ 19 តទានឺ យតីគុះ គតិម្យាែះ សាកមិ ឧត្ថាយ តស្យ បគ្គទ្ធិ វជ្រាជ ។ 20 តត្យនន្តរេ ទត្ថាទគវត្សរាន៍ យាវតត៌ បត្រទរាមយេន គតីណាីកោ នារី តស្យ បគ្គទ្ធិ អាគត្យ តស្យ វិសនស្យ គត្រន្តិ បស្បគ៌ិ; 21 យស្មាត មយា កខេវលំ តស្យ វិសនំ សឲ្លម្ហ្វ សត្ថាសឲ្ល បត្រាបយ្យតេ, សា នារីតិ មនសិ នតិង្កិតវតី ។ 22 តតោ យតីគុរ៌ទនំ បរវាតឡ្ល តាតំ ជគាទ, ហខេ កន្យេ, តត្ថំ សាុស្តិភ ភវ, តវ វិគ្យសស្សាំ សត្ថស្តាមកាមតីតិ ។ ឯតទ្វាក្យេ គទិតឯវ សា យាហមិតិ សត្ថស្តាភូតិ ។ 23 អបរំ យតីគុស្តស្សាធ្យក្សស្យ គខេហាំ គត្វ វាទកប្រភ្លតីនិ ពហូនិ លហោកានិ គញ្ចយមានានិ វិលោក្យ តានិ អវទតិ, 24 បន្ថានំ តជ្ជ, កន្យេយំ នាម្រិយត នតិទ្រិតាស្តេ; កថាមេតាំ គត្រុតត្វា តខេ តមុបជហសាុះ ។ 25 កនិន្ត សវ៌ត្ថមេ ពហិម្ហតេមេ សហោទភ្យន្តរំ គត្វ កន្យាយាះ ករំ ធឲ្លតវាន៍, តខេន សហោទតិម្ងតិ; 26 តតស្តត្តមឡ្ហីណោ យគេះ កឲ្លត្ស្ន តំ ទខេគំ វិត្យាបត្តវត៌ ។ 27 តតះ បរំ យតីគុស្តស្មាតិ សត្ថានាទ យាត្រាំ ចការ; តទា ហខេ ទាយ្ងទ្ធះ សន្តាន, អស្មានិ ទយស្ង, ឥតិ វិទន្តៅ ទត្ថៅ ជនារវន្តៅ បត្រហោចៃរាហូយន្តៅ តត្បគ្គទ្ធិ វជ្រៃជតុះ ។ 28 តតោ យតីឆៅ គខេហមធ្យំ បត្រវិម្តំ តាវបិ តស្យ សមីបមិ ឧបស្ថិតវន្តៅ, តទានឺ ស តហៅ បឲ្លម្តវាន៍ កមឡ្ហីតៃតិ កតឡ្ហីាុំ មម សាមតឡ្ហីមិ អាស្តេ, យុវាំ កនិមិតិ បត្រតីថះ? តទា តហៅ បត្រត្យចតុះ, សត្យំ បត្រភោ ។ 29 តទានឺ ស តយោ រឲ្លហោចនានិ សឲ្លគនិ ពភាមេ, យុវយហោះ បត្រតីត្យនុសារាទ៍ យុវយោ រឲ្លង្គលំ ភូយាតិ ។ តខេន តត្បណាតិ តយោ រន្តខេតត្រាណិ បត្រសន្នន្យភវាន៍, 30 បគ្គទ្ធិ យតីគុស្តៅ ទឲ្លឈមាជ្ញាប្យ ជគាទ, អវធត្តមិ ឯតាំ កថាំ កាហបិ មនុជោ ម ជានីយាតិ ។ 31 កនិន្ត តហៅ បត្រស្តាយ តស្មិន៍ កឲ្លត្ស្ន ទខេគេ តស្យ កតីតឡ្ហីិ បត្រកាធយាមាសតុះ ។ 32 អបរំ តហៅ ពហិយ៉ាត ឯតស្មិនន្តរេ មនុជា ឯកំ ភូតត្រស្តមូកំ តស្យ សមីបមិ អានីតវន្តេះ ។ 33 តខេន ភូតេ តាត្យាជិតេ ស មូកេះ កថាំ កថយិតុំ បត្រាវរភត, តខេន ជនា វិស្មយំ វិជ្ញាយ កថយាមាសុះ, ឥស្រាយេណោ វំគេ កទាបិ នខេទ្ធគទ្ធត; 34 កនិន្ត ផិរ្ជូគិនេះ កថយាញ្ជក្រុះ ភូតាធិបតិនា ស ភូតានិ តាត្យាជយតិ ។ 35 តតះ បរំ យតីគុស្តេមាំ ភជនភវន ឧបទិគន

រាជ្យស្ស សព្វសំវាទំ បច្រចារយនិ លហោកានាំ យស្ស យ អាមយោ យថា ច បវីឌាសីតិ, តថានិ គមយនិ គមយំគ្ន សវ្វាណិ នគរាណិ គច្រាមមាំគ្ន ពច្រាម ។ 36 អន្យញ្ច មនុជានិ វ្យាកុលានិ អរក្សកមេមានិវ ច តច្យក្តានិ នវីក្ស្យ តមេមុ កាវុណិកេ សនិ គិម្យានិ អវទតិ, 37 គស្យានិ បច្រចុរាណិ សន្តិ, កិន្ត ឆមេត្តរេ សន្តហោកាហេ ។ 38 កច្ឆមេតច្រំ បច្រត្យបវាន៍ ឆមេទកានិ បច្រហេតពុំ គស្យស្វាមិនំ បច្រាតពិច្ឆយធ្វមិ ។

10 អនន្តរំ យវីគុរច្ឆាទគគិម្យានិ អាហូយាមេធ្យភូតានិ តច្យាជយិតពុំ សវ្វីប្រការោគានិ បវីឌាគ្ន គមយិតពុំ តមេភ្យេះ សាមតប្លីមទាតិ ។ 2 តមេមាំ ទ្ធាទគប្រេមច្យាណាំ នាមាន្សេតានិ ។ បច្រថមំ គិម្មោនិ យពំ បវិតវំ វទន្តិ, តតេ បវំ តស្យ សហជ អាន្ទ្រិយេះ, សវិវទិយស្យ បពុគ្រោ យាកូព្ 3 តស្យ សហជោ យហោហនិ; ផវិលិបិ ពតប្លីលមយិ ថហោមាហេ ករសំគ្រាហី មថវិនេះ, អាលេយបុគ្រោ យាកូពិ, 4 កវិនានីយេះ គវិមោនិ, យ ល្លម្តរិយោតីយយិហូទាហេ ខច្រលីមពុំ បរកវេនរឲ្យយតិ ។ 5 ឯតានិ ទធ្ធាទគគិម្យានិ យវីគពុះ បច្រមេយនិ ឥត្យាជ្យបយតិ, យធ្លយមិ អន្យទេគីយានាំ បទវលី គមេមិរោណីយានាំ កវិមបិ នគរញ្ច ន បច្រវិគ្យេ 6 ឥស្រាយេល្លេតច្រស្យ ហាវិតា យមេ យមេ មមេមាស្តេមាមេវ សមីបំ យាត ។ 7 គត្យ គត្យ សធ្គីស្យ រាជតុំ សវិធមភវត៍, ឯតាំ កថាំ បច្រចារយត ។ 8 អាមយគ្រស្តានិ សធ្ស្ថានិ កយុត, កយុទ្ធិនេះ បរិម្ភរុត, មធ្លតលោកានិ ជវីវយត, ភធ្លតានិ តច្យាជយត, វវិនា មធ្លល្យំ យធ្លយមិ អលភធ្វំ វវិនៃវ មធ្លល្យំ វវិគ្រាណយត ។ 9 កវិន្ត សធ្មេមាំ កដិពន្ធេមុ សធ្ណីរូប្យតាម្រាណាំ កវិមបិ ន គធ្លប្លីត ។ 10 អន្យច្ច យាគ្រាយៃ ចមេលសម្បដំ វាហ ទធ្ធិតីយវសនំ វាហ បថាទុកេ វាហ យម្តេះ, ឯតានិ មហ គធ្លប្លីត, យតេ កហយ៉ូក្ខតិ ភតប្តីពុំ យហោគ្យោ ភវតិ ។ 11 អបវំ យធ្លយំ យតិ បពុំ យញ្ច គច្រាមំ បច្រវិគថ, តត្រ យហោ ជនោ យហោគ្យបាត្រំ តមវតត្យ យានកាលំ យថាវត៍ តត្រ តវិម្ងត ។ 12 យទា យធ្លយំ តន្តេហាំ បច្រវិគថ, តទា តមាគិមំ វទត ។ 13 យទិ ស យហោគ្យបាត្រំ ភវតិ, តហវី តត្តល្យាណាំ តស្មៃ ភវិម្យតិ, នហោចេតិ សាគីយប៉ុម្មភ្យមេវ ភវិម្យតិ ។ 14 កវិន្ត យមេ ជនា យពុម្មកមាតិម្យាំ ន វវិទធតិ យពុម្មកាំ កថាញ្ច ន ធ្លណ្ឌន្តិ តមេមាំ គមេហាតិ បពុរាទ្យ បច្រស្ថានកាលេ សធ្បទូលនេះ បាតយត ។ 15 យពុម្មនហាំ តម្យាំ វច្ចិ វវិចារទិនេ តត្បរស្យ ទគាតះ សវិទោមមោរាបុរយោទ៍គា សហ្យតរា ភវិម្យតិ ។ 16 បគ្យត, វន្លកយូថមធ្យេ មមេមេះ យថាវិស្តេថា យពុម្មន បច្រហិណោមិ, តស្មាទ៍ យធ្លយមិ អហិរិវ សតតម៍ហាះ កបោតាឥវាហវិសកា ភវត ។ 17 នធ្លភ្យេះ សាវធានា ភវត; យតស្តេ រធ្យធ្លយំ រាជសំសទិ សមបវីម្យធ្វេ តមេមាំ ភជនគេហេ បច្រហារិម្យធ្វេ ។ 18 យធ្លយំ មន្ទាមហេតហោះ គាស្ហណាំ រាជ្យាញ្ច សមក្សំ តាននុទ្យគិនគ្ឃធិ សាក្សិតធ្លាតម្តីមានេម្យធ្វេ ។ 19 កវិន្ទ្វិតពុំ សមបវីតា យធ្លយំ កថំ កវិមុត្តរំ វាក្ស្យាថ តត្រ មហ ចវិន្តយត, យតស្តទា យពុម្មភិ រធ្យទ៍ វាក្តវ្យំ តតិ តទ្ធណ្ឌេ យពុម្មទ្ធនេះ សពុ សមុបស្ថាស្យតិ ។ 20 យស្មាតិ តទា យហោ វាក្ស្យាតិ ស ន យធ្លយំ កវិន្ត យពុម្មកមន្តរស្តេះ បវិគ្រាត្យ ។ 21 សហជេះ សហជំ តាតេះ សពុតញ្ច មធ្លតៅ សមបីយិម្យតិ, អបត្យាគិ សធ្ស្វបិគ្រោ រធ្វិបក្សីភូយ តហៅ ឃាតយិម្យន្តិ ។ 22 មន្ទមហេតហោះ សវ្វីជេនា យពុម្មនិ ឫតីយិម្យន្តេ, កវិន្ត យទេះ គមេមំ យថាវទ៍ ធមៃយ៉ើ ឃន្លគ្យ សត្តាសធ្យតិ, ស តច្រាយិម្យតេ ។ 23 តមៃ រធ្យទា យធ្លយមេកបុរេ តាឱម្យធ្វេ, តទា យធ្លយមន្យបុរំ បលាយធ្វំ យពុម្មនហាំ តម្យាំ វច្ចិ យថាវន្ទនុជសុតោ នមៃតិ តថាវទ៍ ឥស្រាយេល្លេគីយសវ្វីនគរក្រមណាំ សមាបយិតពុំ ន គក្ស្យថ ។ 24 គពុរហោះ គវិម្យោ ន មហានិ, បច្រភោទ៍ាសោ ន មហានិ ។ 25 យទិ គវិម្យោ នវិជគុរោ រច្ឆាសគ្ន សធ្ប្រភហោះ សមានោ ភវតិ តហវី តទ៍ យថេម្តំ ។ ចមេត្តែគព៍ច្ឆហបតិពច្ឆ៍តរាជ ឧច្យតេ, តហវី បរិវារហាះ កវិំ តថា ន វក្ស្យន្តេ? 26 កវិន្ត តមេភ្យោ យធ្លយំ មហ ពវិភីត, យតោ យន្ត បច្រកាគិម្យតេ, តថាទ្ធកិ ឆថាទិតំ កវិមបិ នថាស្តិ, យច្ច ន វ្យាញ្ជិម្យតេ, តថាទ្ធគិ គពុប្តំ កវិមបិ នថាស្តិ ។ 27 យទហាំ យពុម្មនិ តមសិ វច្ចិ តទ៍ យពុម្មភិទ៍ាប្តៅ កថ្យតាំ; កណាាភ្យាំ យតិ គច្រាយតេ តទ៍ គមេហោបរិ បច្រចាយ៉ាតាំ ។ 28

យេ កថាយំ ហន្តុំ ឥច្ឆថ នាត្មនំ, តេភ្យោ មថា ភវែម្ត; យេះ កថាយាត្មានៅ នចិរយេ នថាឝយិតុំ, ឥក្ខេតិ, តតោ ពលិភីត ។ (Geenna g1067) 29 ទ្វហៅ ចដកៅ កលិមេកតាម្រមុទ្រយោ ន វលិក្រីយេតេ? តថាបិ យុឞ្មត្ការតានុមតលិ វលិនា តេមោមេកោបិ ភុវិ ន បតតិ ។ 30 យុឞ្មច្ឆិរសចាំ សវ៌្វកថា គណិតថាះ សន្តិ ។ 31 អតោ មថា ពលិភីត, យូយំ ពហុចដកេភ្យោ ពហុមូល្យថាះ ។ 32 យហោ មនុជសាក្សាន្មមង្គីកុរុតេ តមហំ សវ្វគីស្តតាតសាក្សាទង្គីករិម្យេ ។ 33 បទ្ធថ្យាមហំ ឥថានលិ ទ្វាតុមាតតតតិ មថានុភវត, ឥថានលិ ទ្វាតពុំ ន កលិន្ទសលិ ។ 34 បលិតួមាតួឆ្លួភ្លេរភេះ សថាកំ សពុតសុតាពធូ រ្ទលិរោធយិតុញ្ចតេតស្មិ ។ 35 តតះ សទ្ធស្ងបរិវារេឯវ នទ្ធឝត្រុ រុត្ថវិតា ។ 36 យេះ បលិតរិ មថាតរិ វទ្វា មត្តោធិកំ បត្រលីយតេ, ស ន មទ្ទហេ៍ះ; 37 យឆ្ច សពុតេ សពុតាយ៉ាំ វទ្វា មត្តោធិកំ បត្រលីយតេ, សេបិ ន មទ្ទហេ៍ះ ។ 38 យេះ សទ្ធក្រុង៌ គទ្ធហ្លន មត្សឆ្ឆន្នែតិ, សេបិ ន មទ្ទហេ៍ះ ។ 39 យេះ សទ្ធប្រាណាននវតិ, ស តថាន ហថារយិម្យតេ, យស្ត មត្ឆតេ សទ្ធប្រាណាន ហថារយតិ, ស តថានវតិ ។ 40 យហោ យុឞ្មកមាតិថ្យំ វលិទធាតិ, ស មមាតិថ្យំ វលិទធាតិ, យឆ្ច មមាតិថ្យំ វលិទធាតិ, ស មត្ប្រេរកស្យាតិថ្យំ វលិទធាតិ ។ 41 យហោ ភវិម្យទ្ទីតិ ជទ្ធាតទ្ធា តស្យាតិថ្យំ វលិធត្តេ, ស ភវិម្យទ្ទាទិនះ ផលំ លប្សតេ, យឆ្ច ធថាមទ្ធីក ឥតិ វលិទិត្យ តស្យាតិថ្យំ វលិធត្តេ ស ធថាមទ្ធីកមានវស្យ ផលំ បត្រាបប្សតិ ។ 42 យឆ្ច កឆ្ជិត៑ ឯតេមាំ កឞ្ឞុទ្រនរាណាមិ យំ កញ្ចនែកំ ឆលិម្យ ឥតិ វលិទិត្យ កលំសែកំ ឆលីតលសលិលំ តស្មៃ ទត្តេ, យុឞ្មនហំ តថ្យំ វទាមិ, ស កនេនាបិ បត្រការណ ផលេន ន វញ្ចិម្យតេ ។

11 ឥត្ថំ យលីឆុះ សទ្ធទ្វាទឝធិម្យាណ្ណាមាជ្ញាបនំ សមាប្យ បឞុរេ បឞុរ ឧបទេម្តុំ សពុសំវាទំ បត្រចារយិតពុំ តត្ស្ថានាតិ បត្រតស្ថេ ។ 2 អនន្តរំ យហោហនិ កថារាយាំ តលិម្ងនិ ខត្រលិមទ្ធស្យ កមទ្ឋីណាំ វទ្វាតឡ្គី បត្រាបប្យ យស្យាឝមនវាតឡ្គីសីតិ សឯវ កលិំ តទ្ធំ? វទ្វា វយមន្យមិ អបេក្សិម្យាមហេ? 3 ឯតតិ បត្រម្តុំ នលិជៅ ទ្វហៅ ឆលិម្យៅ បត្រាហិណោតិ ។ 4 យលីឆុះ បត្រត្យវោចតិ, អន្ធ នេត្រាណិ លភន្តេ, ខញ្ជ គច្ឆន្តិ, កឞ្ញិនះ សទ្ធស្ថ ភវន្តិ, ពធិរាះ ឆទ្ធណ្ងន្តិ, មទ្ធតា ជលីវន្ត ឧត្តិមទ្ធន្តិ, ទរិទ្រាណាំ សមីបេ សពុសំវាទះ បត្រចាយ៉ែត, 5 ឯតានិ យទ្យទិ យុវយាំ ឆទ្ធណុថេះ បឆ្ឆថឆ្ច ឥត្យ តទ្ធតឡ្គីាំ យហោហនំ ឥទតំ ។ 6 យស្យាហំ ន វលិឃ្លីភវាមិ, សឯវ ធន្យេះ ។ 7 អនន្តរំ តយហោះ បត្រស្តិតយោ រុលីឆុ រុឞ្យហោហនមិ ឧទ្ធិឆ្ឆ ជនានិ ជគាទ, យូយំ កលិំ ទត្រម្តុំ វហិមីធ្យេបត្រាន្តរមិ អឥច្ឆត? កលិំ វថាតេន កម្បិតំ នលិ? 8 វទ្វា កលិំ វលីក្សិតពុំ វហិឥីតវន្តេះ? កលិំ បរិហិតសូក្ស្មវសនំ មនុជមេកំ? បឆ្ឆត, យេ សូក្ស្មវសនានិ បរិទធតិ, តេ រថាជធាន្យថាំ តលិម្ងន្តិ ។ 9 តហលី យូយំ កលិំ ទត្រម្តុំ ពហិរឥមត, កលិមេកំ ភវិម្យទ្ទាទិនំ? តទេវ សត្យំ ។ យុឞ្មនហំ វទ្វាមិ, ស ភវិម្យទ្ទាទិនោបិ មហាន៑; 10 យតះ, បឆ្ឆ សទ្ធកីយទូតោយំ តទ្ធទត្រេ បត្រមេឞ្យតេ មយា ។ ស ឥតឆ្ច តវ បន្ថានំ សឞ្ឋយកិ បរិម្តវិម្យតិ ॥ ឯតទ្ធចនំ យមធិ លលិខិតមាស្តេ សហោនយលំ យហោហន ។ 11 អបរំ យុឞ្មនហំ តថ្យំ ពត្រវីមិ, មដ្ឋយិតុ រុឞ្យហោហនេះ ឥត្រមេទ្ធេះ កហោបិ នថារីតោ នថាជាយត; តថាបិ សទ្ធគីរាជ្យមធ្យេ សវ៌្វភេឞ្យហោ យេះ កឞ្ឞុទ្រមេ្ត ស យហោហនេះ ឥត្រមេទ្ធេះ ។ 12 អបរញ្ច អថា យហោហនោទទ្យ យថាវត៑ សទ្ធគីរាជ្យំ ពលាទាក្រាន្តំ ភវតិ អថាក្រមិនឆ្ច ជនា ពលេន តទធិកុវ៌្វន្តិ ។ 13 យតោ យហោហនំ យថាវត៑ សវ៌្វភវិម្យទ្ធាទិភិ រឞ្ឋវស្តយា ច ឧបទេឥេះ បត្រាថាកាឞ្យត ។ 14 យទិ យូយមិទំ វទ្វាក្យំ ឥត្រហីតពុំ ឥក្ខថ, តហលី ឥត្រមេយេះ, យស្យាឝមនស្យ វចនមាស្តេ សហោនយមិ ឯលិយេះ ។ 15 យស្យ ឥត្រហោតពុំ កណលីហៅ សត្តុះ ស ឆទ្ធណោតុ ។ 16 ឯតេ វលិទ្យមានជនថាះ កមែ រឞ្ឋយោបមីយន្តេ? យេ ពថាលកា ហដ្ដ ឧបវិឞ្យ សទ្ធំ សទ្ធំ ពន្ធមាហូយ វទន្តិ, 17 វយំ យុឞ្មាកំ សមីបេ រំគីរវាទយាម, កលិន្ត យូយំ នថានឞ្ធ្យត; យុឞ្មាកំ សមីបេ ច វយមរោទិម, កលិន្ត យូយំ ន វឞ្យលបត, តថាទ្ធុមែ រត្តថាលកែស្ត ឧបមាយិម្យន្តេ ។ 18 យតោ យហោហនិ អថាឥត្យ ន ភពុក្តវាន៑ ន បលីតវាំឆ្ង, តេន លហោកា វទន្តិ, ស ភូតត្រស្ត ឥតិ ។ 19 មនុជសុត អថាឥត្យ ភពុក្តវាន៑ បលីតវាំឆ្ង, តេន លហោកា វទន្តិ, បឆ្ឆត ឯម ភហោក្ត

មទ្យបាតា ចណ្ឌាលបាបិនាំ ពន្ធគ្ន, កាិន្ត ជន្ធានិនោ ជន្ធានវ្យវហារំ នាិទ៌ាេមំ ជានន្តិ ។ 20 ស
យត្រ យត្រ បុរេ ពហ្ធយ៉ាី កម្ម៌ កត្តវានិ, តន្និវាសិនាំ មនេះបរារ្ធ្យភាវាត៍ តានិ នគរាណិ បព្រតិ
ហន្តេតន្យកត្តា កថិតវានិ, 21 ហា កាេរាសីនិ, ហា ពលៃត្យែទេ, យុម្មន្តធ្យេ យទ្យទាគ្ធយ៉ាី កម្ម៌ កត្តំ
យទិ តតិ សាេរសីទោន្ធគរ អការិម្យត, តហា៎ បត្តវ៌្ធមេវ តន្និវាសិនេះ គាណវសនេ ភស្មនិ ចាេបវិគនោ
មនាំសិ បរាវតី្តម្យន្ត ។ 22 តស្មាទហំ យុម្មានិ វទាមិ, វាិចារទិនេ យុម្មកំ ទគាតេះ សាេរសីទោនោ
រន្ធគា សហ្យតរា ភវិម្យតិ ។ 23 អបរញ្ច ពត កផនា៎ហូមិ, តន្ធំ សន្ធគា៎ យាវទុន្នតោសិ, កាិន្ត នរកេ
នាិក្បេបន្យសេ, យស្មាត៍ តន្ធយិ យានា្យគ្ធយ៉ាណិ កម្ម៌ណ្យការិមត, យទិ តានិ សាិទោម្មគរ អការិម្យន្ត,
តហា៎ តទទ្យ យាវទស្ថាស្យតិ ។ (Hadēs g86) 24 កាិន្តហំ យុម្មានិ វទាមិ, វាិចារទិនេ តវ ទណ្ឌតេះ សាិទោមោ
ទណ្ឌោ សហ្យតរោ ភវិម្យតិ ។ 25 ឯតស្មិនន្តរេ សមយេ យា៎គុេះ បាុនរុវាច, ហេ សន្គ៌ាប្ទេថិវ្យោរេកាធិបតេ
បាិតស្ត្ំ ជន្ធានវតោ វាិទុមគ្ធ លាេកានិ បព្រត្យេតានិ ន បព្រកាគ្យ ពាលកានិ បព្រតិ បព្រកាធិតវានិ៍, ពតិ
ហេតោស្ត្ំ ធន្យំ វទាមិ ។ 26 ហេ បាិតេះ, តត្តំ ភវាត៍ យត តវ៌ំ តន្ធុម្ភវុត្តមំ ។ 27 បាិត្រា មយិ សវ៌្វាណិ
សមបា៎តានិ, បាិតវ៌ំ វាិនា កាេបិ បាុត្រំ ន ជានាតិ, យាន៎ិ បព្រតិ បាុត្រេណ បាិតា បព្រកាគ្យតេ តាន៎ិ
វាិនា បាុត្រាទិ អន្យេះ កាេបិ បាិតវ៌ំ ន ជានាតិ ។ 28 ហេ បរិក្រានា្ត ភាេរាក្រានា្តគ្ន លាេកា យូយំ
មត្យន្និធិមិ អាគច្ឆត, អហំ យុម្មានិ វាិគ្រមយិិម្យាមិ ។ 29 អហំ កន្ធមណគីលោ នម្រមនាគ្ន, តស្មាត៍ មម
យុគំ សន្ធេមាមុបរិ ធារយត មត្តេះ គាិក្បធ្វញ្ច, តេន យូយំ សន្ធេ សន្ធេ មនសិ វាិក្រាមំ លប្ស្យធ្វេ ។
30 យតោ មម យុគមិ អនាយាសំ មម ភាារគ្ន លឃុះ ។

12 អនន្តរំ យា៎គុ រន្ធាិគ្រាមវារេ គន្យមធ្យេន គច្ឆតិ, តទា តច្ឆិម្យា ពាុភុក្សិតាេះ សន្តេះ គន្យមពា្ធរីឆ្លត្យ
ឆាិត្យ ខាទិតុមារភន្ត ។ 2 តទិ វាិលាេក្យ ផារូិនោ យា៎គុំ ជគទុេះ, បគ្យ វាិគ្រាមវារេ យត
កម្ម៌ាកតី្តរ្យំ តទេវ តវ គាិម្យាេះ កាុវ៌្វន្តិ ។ 3 ស តានិ បព្រត្យាវទត, ទាយូទិ តត្យង្គិនគ្ន ពាុភុក្សិតាេះ
សន្តោ យត កម្ម៌ាកុវ៌្វន៍ តតិ កាិំ យុម្មភិ រន្ធាបាបិ? 4 យេ ទគ៌ានីយាេះ បាូបាេះ យាជកានិ វាិនា
តស្យ តត្យង្គិមនុជានាញ្ហាភោជនីយាស្ត ល្លិគ្ធរាវាសំ បព្រវិម្លេន តេន ភាុក្តាេះ ។ 5 អន្យច្ច វាិគ្រាមវារេ
មធ្យេមន្ទីរំ វាិគ្រាមវារីយំ នាិយមំ លង្ឃន្តោបិ យាាជកា នាិទ៌ាេមា ភវន្តិ, គាាស្ត្រមធ្យេ កាិមិទមបិ
យុម្មភិ រន្ធ បឋិតំ? 6 យុម្មានហំ វទាមិ, អត្រ សន្តាេនេ មន្ទិរាទបិ គរីយានិ ឯក អាស្តេ ។ 7 កាិន្ត
ទយាយ៎ាំ មេ យថា បព្រា៎តិ រន្ធ តថា យជ្ញកម្ម៌ណិ ។ ឯតទ្ធនស្យាតី្ត យទិ យុយមិ អជា្ញសិម្ត តហា៎
នាិទ៌ាេមាេនា ទាេមាិណោ នាកាមន្តី ។ 8 អន្យច្ច មនុជសុតោ វាិគ្រាមវារស្យាបិ បតិរាស្តេ ។ 9 អនន្តរំ ស
តត្យាានាតិ បព្រាសា្ថយ តេមេាំ ភជនភវនំ បព្រវិម្លវានិ៍, តទានីមិ ឯកេះ គាុម្ភករាភយវានិ៍ ឧបស្ថិតវានិ៍ ។ 10
តតោ យា៎គុមិ អបរទិតុំ មាានុមាេះ បប្រច្ឆុេះ, វាិគ្រាមវារេ នាិរាមយត្វំ ករណីយំ ន វាេ? 11 តេន ស
បព្រត្យវាច, វាិគ្រាមវារេ យទិ កស្យចិទិ អវិ រន្ធតី្តរ បេតតិ, តហា៎ យស្តំ ឃន្ធគ្យ ន តាេលយតិ, ឯតាទ្ធគោ
មនុជោ យុម្មាកំ មធ្យេ ក អាស្តេ? 12 អវេ រន្ធានរេះ កាិំ នហិ គព្រាេយានិ? អតោ វាិគ្រាមវារេ
ហាិតកមម្ម៌ កតី្តរ្យំ ។ 13 អនន្តរំ ស តាំ មានវំ គទិតវានិ៍, ករេ បព្រសារយ; តេន ករេ បព្រសារិតេ
សាេន្យករវត៍ សន្ធស្ថេនភវត៍ ។ 14 តទា ផារូិនោ ពហិពា្ហយ កថំ តាំ ហនិម្យាម តតិ កាុមន្ត្រណាំ
តត្ប្រាតិក្យេន ចក្រេះ ។ 15 តតោ យា៎គុស្តទិ វាិទិត្យ សន្ថនានតំ្ត គតវានិ៍; អន្យេមុ ពហុនរេមុ តត្បគ្គាទិ
គតេមុ តានិ ស នាិរាមយានិ កន្ធគ្យ តត្យាជ្យបយតិ, 16 យូយំ មាាំ ន បរិចាយយត ។ 17 តស្មាត
មម បព្រាេយាេ មនាេនីតោ មនសស្តមត្តិការកេះ ។ មទីយេះ សាេវកោ យស្ត វាិទ្យតេ តាំ សមីក្បតាំ ។
តស្យោបរិ សន្ធកីយាត្ម មយា សាំស្ថបយិម្យតេ ។ តេនាន្យទេគជាតេមុ វា្យវស្ថា សាំប្រកាគ្យតេ ។ 18
កេនាបិ ន វាិរោធំ ស វាិវាទញ្ច ករិម្យតិ ។ ន ច រាជបថេ តេន វាចនំ គព្រាចរិយិម្យតេ ។ 19 វា្យវស្ថា

ចលិតា យថាវត៌ នហិ តថេន ករិឞ្យតេ ។ តថាវត៌ នលោ វិទីណ៌ាទបថិ ភវំក្ឞ្យតេ នហិ តថេន ច ។ តថា សធូមវតីញ្ច ន ស នវិរ៌្វាបយិឞ្យតេ ។ 20 បព្រក្បាធាញ្ច ករិឞ្យន្តិ តន្មាទ្ធិ ភវិន្នទេធជាៈ ។ 21 យថាឝ្យេតានិ វចនានិ យថិធយិយភរិឞ្យទ្ធិនា បព្រោកត្តាន្យាសនិ, តថានិ សធលាន្យភវ៌ន ។ 22 អនន្តរំ លោកៃ សត្តឞ្យមីបមិ អថានីតោ ភូតគ្រស្តន្ធមូកៃកមនុជស្តេន សឞ្ដីកឞ្ដះ, តតះ សោទនឞ្ដោ មឞ្ដកោ ទព្រម្ដុំ វក្តញ្ចារព្ធវាន៍ ។ 23 អនេន សវ៌្វេ វេទិស្ថិតាៈ កថយាញ្ចក្រុះ, ឯមៈ កថិំ ទថាយូទៈ សន្តានោ នហិ? 24 កថិន្ត ផិូធិនស្តតិ គព្រុតទ្ធា គទិតវន្តះ, ពថាឈ្យិពូញ្ចម្មេ ភូតរាជស្យ សថាហាយ្យំ វិទិនាថាយំ ភូតានិ តឲ្យាជយតិ ។ 25 តទានឹ យឹធុស្តេមាមិ ឥតិ មថានសំ វិជ្ញាយ តថានិ អវទតិ កថិញ្ចន រថាជ្ញំ យទិ សឞ្វិបក្បាទិ ភវិទ្យតេ, តហីិ តតិ ឧច្ចិទ្យតេ; យច្ច កថិញ្ចន នគរំ វិថា គឞ្ហំ សឞ្វិបក្បាទិ វិភិទ្យតេ, តតិ សត្តថាតុំ ន គក្នេតិ ។ 26 តទ្ធតិ គយតានោ យទិ គយតានំ ពហិៈ កឞ្ហ្ញ សឞ្វិបក្បាតិ បឞ្ហថ៍ បឞ្ហថ៍ ភវតិ, តហីិ តស្យ រថាជ្ញំ កថេន បត្រការេណ សត្តថាសឲ្យតិ? 27 អហញ្ច យទិ ពថាឈ្យិពូញ្ច ភូតានិ តឲ្យាជយាមិ, តហីិ យុឞ្មាកំ សន្តានថាៈ កថេន ភូតានិ តឲ្យាជយន្តិ? តស្មាទ្ធិ យុឞ្មាកមិ ឯតទ្ធិ្ចារយិតារស្ត ឯវ ភវិឞ្យន្តិ ។ 28 កថិន្តវិាំ យទីឝ្វរាត្មនា ភូតានិ តឲ្យាជយាមិ, តហីិឝ្វរស្យ រថាជ្ញំ យុឞ្មាកំ សន្និធិមាគតវ៌ត៌ ។ 29 អន្យញ្ច កថោបិ ពលវន្ត ជនំ បព្រថមតោ ន ពទ្ធ្វ កថេន បព្រការេណ តស្យ គឞ្ហំ បព្រវិឝ្យ តទ្ទ្រវ្យាទិ លោបយិតុំ គក្នេតិ? កថិន្ត តតិ កឞ្ហ្ញ តទីយគ្ឞស្យ ទព្រវ្យាទិ លោបយិតុំ គក្នេតិ ។ 30 យទះ កឞ្ជិត៍ មម សឞ្ងបក្បីយោ នហិ ស វិបក្បីយ អថាស្តេ, យឝ្ច មយា សថាកំ ន សំឝ្ហរ្ហតិ, ស វិថិករិតិ ។ 31 អតឯវ យុឞ្មានហំ វទាមិ, មនុជានថាំ សវ៌្វប្រការបាបានថាំ នថិន្នាយាថឝ្ច មម៌ណំ ភវិតុំ គក្នេតិ, កថិន្ត បវិត្រស្យាត្មនោ វិរុទ្ធនិន្នាយា មម៌ណំ ភវិតុំ ន គក្នេតិ ។ 32 យថោ មនុជសុតស្យ វិរុទ្ធាំ កថាំ កថយតិ, តស្យាបរាធស្យ កឞ្ដមា ភវិតុំ គក្នេតិ, កថិន្ត យទះ កឝ្ជិត៍ បវិត្រស្យាត្មនោ វិរុទ្ធាំ កថាំ កថយតិ នទេហលោកេ ន បព្រទេតឲ្យ តស្យាបរាធស្យ កឞ្ដមា ភវិតុំ គក្នេតិ ។ (aiōn g165) 33 បថាទបំ យទិ ភង្ក្ស វទថ, តហីិ តស្យ ផលមបិ សថាធុ វក្តវ្យំ, យទិ ច បថាទបំ អសាធុំ វទថ, តហីិ តស្យ ផលមប្យសាធុ វក្តវ្យំ; យតះ សឞ្ងីយស្វីយផលេន បថាទបះ បរិចីយតេ ។ 34 រេ ភុជគវំឝា យូយមសាធវះ សន្តះ កថំ សថាធុ វាក្យំ វក្តុំ គក្ឞ្យថ? យស្មាទ្ធិ អន្តះករណស្យ បឞ្ងណីភាវានុសារាទ៌ វទនាទិ វាចោ នថិគ៌ច្ឆតិ ។ 35 តថេន សថាធុមឋ៌ានវោទន្តឝ្ងះករណរូបាត៌ សថាធុភាណ្ឌាគារាត៌ សថាធុ ទព្រវ្យំ នថិគ៌មយតិ, អសាធុមឋ៌ានុមស្វុសាធុភាណ្ឌាគារាទ៌ អសាធុវស្តូនិ នថិគ៌មយតិ ។ 36 កថិន្តវិាំ យុឞ្មានិ វទាមិ, មនុជា យថាវន្ត្យាលស្យវចាំសិ វទន្តិ, វិចារទិនេ តទុត្តរមវិឝ្យំ ទថាតវ្យំ, 37 យតស្តំ សឞ្ងីយវចោភិ រឞ្ជិតបរាធះ សឞ្ងីយវចោភិឝ្ច សថាបរាធោ គណិឞ្យសេ ។ 38 តទានឹ កតិបយា ឧបាធ្យាយាថាៈ ផិូធិនឝ្ច ជគទុៈ, ហេ គុរោ វយំ ភវត្តះ កថិញ្ចន លក្ឞ្ម ទថ្ទិក្ឞ្ញាមៈ ។ 39 តទា ស បព្រត្យកត្តវាន៍, ទុឞ្ដោ វ្យភិចារី ច វំឝោ លក្ឞ្ម មឞ្ដគយតេ, កថិន្ត ភវិឞ្យទ្ធិនោ យឞ្ងនសោ លក្ឞ្ម វិហាយាន្យតិ កថិមបិ លក្ឞ្ម តថេ ន បព្រទ៌ឝយិឞ្យន្តេ ។ 40 យតោ យឞ្ងនមិ យថា តព្រុឲ្យហោរាត្រំ ពឞ្ហន្មីនស្យ កុក្ឞ្ញាវាសីតិ, តថា មនុជបុត្រោបិ តព្រុឲ្យហោរាត្រំ មថេទិន្យា មធ្យេ សត្តថាសឲ្យតិ ។ 41 អបរំ នថីនិវីយា មថានវា វិចារទិន ឯតទ្ធំឝីយានថាំ បព្រតិកូលមិ ឧត្ថាយ តថាន៍ ទថោមិណេៈ ករិឞ្យន្តិ, យស្មាត្តេ យឞ្ងនស ឧបទេឝាត៌ មនថាំសិ បរាវត៌្តយាញ្ចក្រិរេ, កថិន្ត្រ យឞ្ងនសោបិ គុរុតរ ឯក អថាស្តេ ។ 42 បឧនឝ្ច ទក្ឞិណទេឝីយោ រថាជ្ញី វិចារទិន ឯតទ្ធំឝីយានថាំ បព្រតិកូលមុត្ថាយ តថាន៍ ទថោមិណេៈ ករិឞ្យតិ យតះ សថា រថាជ្ញី សឧលេមនោ វិទ្យាយថាៈ កថាំ គព្រហេតុំ មថេទិន្យថាៈ សឹមិ្ម អថាគច្ឆតិ, កថិន្ត សឧលេមនោបិ គុរុតរ ឯកោ ជនោនតព្រ អថាស្តេ ។ 43 អបរំ មនុជាទ៌ ពហិគ៌តោ ទបវិត្រភូតះ គឧម្ដស្ថានេន គត្វ វិត្រាមំ គវេមយតិ, កថិន្ត តទលភមានះ ស រ៌ក្តិ, យស្មា; ន ថិកេតនាទ៌ អថាគមំ, តទេវ រេឝ្ម បការ្ជវ្យ យថាមិ ។ 44 បឝ្ជតិ ស តតិ សត្តថានមិ ឧបស្ថាយ តតិ គូន្យំ មថាជ៌្ជីតំ គហេភិតញ្ច វិថិលោក្យ ព្រជន៍ សឞ្ងតោបិ ទឧម្ដតរាន៍ អន្យសម្ដភូតានិ សង្គិនេះ ករោតិ ។ 45 តតស្តេ តតិ

សព្ជានំ បត្រវិគ្ស នវិវសន្តិ, តទេន តស្ស មនុជស្ស គទេមទគា បពូវព្ទ៍ទគាតោតីវាគុភា ភវតិ, ឯតេមពំ
ទពុម្ពវំគ្សានាមបិ តថៃវ ឃដិម្សតេ ។ 46 មពានវេភ្ស ឯតាសពំ កថនពំ កថនកាលេ តស្ស មពាតា សហជាគ្ធ
តទេន សពាកំ កពាញ្ជិត៍ កថពំ កថយិតពុំ វពាញ្ជនោ្ត ពហិរេវ សព្ជិតវន្តះ ។ 47 តតះ កគ្ធិត៍ តស្មៃ កថិតវាន៍,
បគ្ស តវ ជននី សហជាគ្ធ តព្ទយា សពាកំ កពាញ្ជន កថពំ កថយិតពុំ កពាមយមានា ពហិស្តិមព្ធន្តិ ។ 48
កវិន្ត ស តពំ បត្រត្សវទតិ, មម កពា ជននី? កទេ វពា មម សហជពាះ? 49 បគ្ធាតិ គវិម្សានិ បត្រតិ ករំ
បត្រសាយព្ស៍ កថិតវាន៍, បគ្ស មម ជននី មម សហជាគ្ធៃតេ; 50 យទេះ កគ្ធិត៍ មម សព្ទត៍ស្ថស្ស បវិតុវិម្ពំ កមព្ម៍
កពុរុតេ, សឯវ មម ភត្រពាតា ភតិនី ជននី ច ។

13 អបរញ្ជ តស្មិន៍ ទវិនេ យវីគពុះ សទ្មនោ គត្ទ សវិត្សតេ រពោធសិ សមុបវិវេគ ។ 2 តត្រ តត្សន្ធិធៅ
ពហុជនានពំ នវិវហោបស្ថិតទេះ ស តរណិមារុហ្ស សមុបាវិគតិ, តទេន មពានវា រពោធសិ សព្ជិតវន្តះ ។
3 តទានវី ស ទព្ធូម្ពន្ធៃសព្ពានិ ឥត្ថំ ពហុគ ឧបទិម្ពវាន៍ ។ បគ្ស្ត, កគ្ធិត៍ កព្ធូមីវលោ ពវីជានិ វប្តពុំ ពហិជ៍គាម, 4
តស្ស វបនកាលេ កតិបយពីជេមុ មពាគ៍បាគព្ទ៍ បេតិតេមុ វវិហគាស្ពានិ ភក្សិតវន្តះ ។ 5 អបរំ កតិបយពីជេមុ
សព្ពពោកម្ធូទ្សកព្ពបាមាណេ បតិតេមុ មព្ធូទល្សត្ទតិ តត្ស្សណាតិ តពាន្សង្ពវិតានិ, 6 កវិន្ត រវាវុទិតេ ទគ្ធានិ
តទេមពំ មពូលាប្រវិម្ពត្ទតិ គពុម្ពតពំ គតានិ ច ។ 7 អបរំ កតិបយពីជេមុ កណ្ពកានពំ មធ្សេ បតិតេមុ
កណ្ពកានេ្សធិត្ទ តពានិ ជគ្រសពុះ ។ 8 អបរញ្ជ កតិបយពីជានិ ឧវព្ទ៍ភយពំ បតិតានិ; តទេមពំ មធ្សេ
កពានិចិតិ គតគុណានិ កពានិចិតិ មម្ពិគុណានិ កពានិចិតិ តត្រវិពំគគពុំណានិ ផលានិ ផលិតវន្តិ ។ 9
គត្រពោតពុំ យស្ស គត្រពុតី អពាសាតេ ស គព្ធូណុយាតិ ។ 10 អនន្តរំ គវិម្សៃភគត្ស សពោវបព្ធូច្ឆ្ស្ត, ភវតា
តទេភ្សះ កពុតោ ទព្ធូម្ពន្តកថា កថ្សតេ? 11 តតះ ស បត្រត្សវទតិ, សព្ទត៍ភជ្សស្ស នវិគូឈពំ កថពំ វទេទិតពុំ
យពុម្មភ្សំ សពាមតព្ហ៍ូមទាយិ, កវិន្ត តទេភ្សោ នពាទាយិ ។ 12 យស្មាទិ យស្សាន្តិកេ វទព្ធ៍តេ, តស្មាយេវ
ទពាយិម្សតេ, តស្មាតិ តស្ស ពពាហុល្សំ ភវិម្សតិ, កវិន្ត យស្សាន្តិកេ ន វទព្ធ៍តេ, តស្ស យតិ កវិញ្ជនាស្តេ,
តទបិ តស្មាទិ អពាទាយិម្សតេ ។ 13 តទេ បគ្ស្សនោ្ពបិ ន បគ្ស្សន្តិ, គព្ធូណ្ទនោ្ពបិ ន គព្ធូណ្ទន្តិ, ពពុធ្សមានា អបិ
ន ពពុធ្សន្តេ ច, តស្មាតិ តទេភ្សោ ទព្ធូម្ពន្តកថា កថ្សតេ ។ 14 យថា កណវ៍ទៃះ គត្រពោមព្សថ យពូយំ
វទៃ កវិន្ត យពូយំ ន ភពោត្ស្សថ ។ នទេត្រៃទវ៍ត្រក្ស្សថ យពូយញ្ជ បវិជ្ឋតពុំ ន គក្ស្សថ ។ តទេ មពានុមា
យថា នទៃវ បវិបគ្ស្សន្តិ លពោចនទៃះ ។ កណវ៍ទៃ រព្សថា ន គព្ធូណ្ទន្តិ ន ពពុធ្សន្តេ ច មពានសទៃះ ។
វព្សពាវតព្ហ៍តេមុ ចវិត្តេមុ កពាលេ កពុត្រាបិ តទៃជ៍នទៃះ ។ មត្តស្តេ មនុជពាះ សព្ទស្ថា យថា នទៃវ ភវន្តិ ច ។
តថា តទេមពំ មនុម្សាណពំ កត្រវិយន្តេ សព្ជពូលពុទ្ធយះ ។ ពធិវីភូតកណព៍ាគ្ធ ជពាតាគ្ធ មពុទ្រិតា ទព្ធូគះ ។
15 យទេតានិ វចនានិ យវិគយិយភវិម្សទ្ទាទិនា បត្រពោកព្ពានិ តទេមុ តពានិ ផលន្តិ ។ 16 កវិន្ត យពុម្មាកំ
នយនានិ ធន្សានិ, យស្មាតិ តពានិ វវីក្ស្សន្តេ; ធន្សាគ្ធ យពុម្មាកំ គព្ទគ្រហពាះ, យស្មាតិ តទៃភកណ៍ូតេ ។ 17
មយា យពូយំ តថ្សំ វចាមិ យពុម្មាភិ រព្សទ្សទិ វវីក្ស្ស្សតេ, តទិ ពហវោ ភវិម្សទ្ទាទិនោ ធពាមព្ម៍ីកាគ្ធ មពានវា
ទវិទ្ធូក្ស្សនោ្ពបិ ទត្រម្ពពុំ នពាលភន្ត, បពុនគ្ធ យពូយំ យទ្សតិ គព្ធូណុថ, តតិ តទេ គពុគ្រូមមាណា អបិ គត្រពោតពុំ
នពាលភន្ត ។ 18 កព្ធូមីវលីយទ្ធូម្ពន្តស្សាតព្ហ៍ គព្ធូណុត ។ 19 មពាគ៍បាគព្ទ៍ ពវីជាន្សបព្ពានិ តស្សាតព្ហ៍
ឯមះ, យទា កគ្ធិត៍ រពាជ្សស្ស កថពំ នវិគម្ស ន ពពុធ្សតេ, តទា បពាបាត្មគត្ស តទីយមនស ឧប្តពំ កថពំ
ហរន៍ នយតិ ។ 20 អបរំ បពាមាណស្ថលេ ពវីជាន្សបព្ពានិ តស្សាតព្ហ៍ ឯមះ; កគ្ធិត៍ កថពំ គត្រពុតព្ទវៃ
ហម៍ចិត្តេន គព្ធូហ្ជតិ, 21 កវិន្ត តស្ស មនសិ មពូលាប្រវិម្ពត្ទតិ ស កវិញ្ជិតព្ពាលមាត្រំ សព្ជិរស្តិមព្ធតិ; បគ្ធាត
តត្តថាការណាតិ កពោបិ កព្ធទេសព្ពាឌនា វពា ចទេតិ ជពាយតេ, តហ៍ី ស តត្ស្សណាទិ វវិឃ្ធមេតិ ។ 22 អបរំ
កណ្ពកានពំ មធ្សេ ពវីជាន្សបព្ពានិ តទតព្ហ៍ ឯមះ; កទេនចិតិ កថាយពំ គត្រពុតាយពំ សពាពំសារិកចិន្ពាភិ
រព្ពពានព្ពិភិគ្ធ សពា គត្រស្សតេ, តទេន សពា មពា វវិផលា ភវតិ ។ (aiōn g165) 23 អបរម៍ ឧវព្ទ៍ភយពំ

ពីជាន្យបព្ភានិ តទតិ្ត ឯមេះ; យេ តថាំ កថ់ាំ គ្រុតុទ្ធា វុធ្យន្តេ, តេ ផលិតថាេះ សន្តេះ កេចិតិ គតគុណានិ កេចិត មម្តិគុណានិ កេចិច្ច តគ្រុិបំគន្ធណានិ ផលានិ ជនយន្តិ ។ 24 អនន្តរំ សោបរាមេកថាំ ទ្ធម្ភាន្តកថាមុបស្ថាប្យ តេភ្យេះ កថយាមាស; សទ្ធគីយរាជ្យំ តថាទ្ធគេន កេនចិទ្ធ គទ្ធហស្ថេនោបមីយតេ, យេន សទ្ធីយក្បេតគ្រេ បគ្រេគស្តពីជាន្យៅប្យន្ត ។ 25 កថិន្ត កឲ្យណទាយថាំ សកលលោកេមុ សុប្តេមុ តស្យ រថិបុរាគត្យ តេមថាំ គថោធ្ទមពីជានថាំ មធ្យេ វិន្យយវមពីជាន្យបព្ភា វិរ្ជាជ ។ 26 តតោ យទា ពពីជេភ្យោទងេ្គរា ជថាយមានថាេះ កណិគានិ ឃ្ទតវិន្តេះ; តទា វិន្យយវិសាន្យបិ ទ្ធម្ភាមានាន្យភវិន៍ ។ 27 តតោ គទ្ធហស្តស្យ ទថាសេយោ អថាគម្យ តស្មៃ កថយាញ្ជក្រេះ, ហេ មហេច្ច, ភវិតា កថិំ កឲ្យេតគ្រេ ភទ្រពីជានិ នថៅប្យន្ត? តថាភ្ញេ វិន្យយវិសានិ កទ្ធត អថាយនិ? 28 តទានីំ តេន តេ បគ្រុតិគទិតថាេះ, កេនចិតិ រថិបុណា កមថ្មទមការិ ។ ទថាសេយថាេះ កថយាមាសុេះ, វយំ គត្យ តថាន្យតឲ្លាយ្យ កឲ្យេបិបាមោ ភវិតេះ កពីទ្ធគីច្ច ជថាយតេ? 29 តេនាវិទិ, នហិ, គង្កេនហាំ វិន្យយវិសោត្បាជនកាលេ យគុម្មភិស្តលៃេះ សថាកំ គថោធ្ទមា អប្បតឲ្លាដិម្យន្តេ ។ 30 អតេះ គឲ្យកតន្តិនកាលំ យថាវទ៍ ឧភយាន្យបិ សហ វទ៍ទ្ធន្តំ, បគ្ឃតិ កតន្តិនកាលេ កតត្តិកានិ វិក្ឃ្យាមិ, យទ្ធយមាទៅ វិន្យយវិសានិ សំគ្ឃហ្យ ទថាហយិតគុំ វិពីដិកា ពទ្ធ្ញ សន្តថាបយត; កថិន្ត សវ៍ទ្ធេ គថោធ្ទមា យគុម្មភិ រក្តថាណឲ្ឋាគារំ នពីត្យ សន្តថាបឲ្យន្តរិម ។ 31 អនន្តរំ សោបរាមេកថាំ ទ្ធម្ភាន្តកថាមុត្ថាប្យ តេភ្យេះ កថិតវិាន៍ កត្ថិនច្ឆនុជេះ សម៊ែបពីជមេកំ នពីត្យ សទ្ធក្បេតគ្រ ឧវិាប ។ 32 សម៊ែបពីជំ សវ៍ទ្ធិ ពពីជាត៌ កឲ្យគុទ្រមបិ សទង្ករិតំ សវ៍ទ្ធិតិ គថាកាត៌ ពទ្ធហទ៍ ភវិតិ; ស តថាទ្ធគស្តរុ រក្តវិតិ, យស្យ គថាខាសុ នភសេះ ខគា អថាគត្យ នថិវិសន្តិ; សទ្ធគីយរាជ្យំ តថាទ្ធគស្យ សម៊ែបៃកស្យ សមមិ ។ 33 បគុនរបិ ស ឧបមាកថាមេកថាំ តេភ្យេះ កថយាញ្ជការ; កថាចន យថោមិត៌ យត៌ កថិណ្ឃមាទាយ ទ្រុថោណត្រយមិតគោធ្ទមចូណ៌ាានាំ មធ្យេ សវ៍ទ្ធមេថាំ មថិគ្រីភវិនបយ៊ែន្តំ សមាច្ឆទ្ធ នថិធត្តវីតិ, តត្តិណទ្ធមិវ សទ្ធគីរាជ្យំ ។ 34 ជត្តំ យពីគុ រឲ្ញនុជនិវិហានាំ សន្និធាវុបមាកថាភិរតានាឧខ្ញានានិ កថិតវិាន៍ ឧបមាំ រថិនា តេភ្យេះ កថិមបិ កថាំ នថាកថយតិ ។ 35 ឯតេន ទ្ធម្ភាន្តីយេន រថាក្បេន រ្យាទាយ រទ្ធនំ នថិជំ ។ អហំ បគ្រុកាគយិម្យាមិ គគុប្តរិាក្យំ បគុរាភវំ ។ យទេតទ្ធចនំ ភវិម្យទ្ធទិនា បគ្រុោកគ្គមាសីតិ, តតិ សថិទ្ធមភវិត៌ ។ 36 សវ៍ទ្ធាន៍ មនុជាន៍ រថិសូជ្យ យពីឆៅ គទ្ធហំ បគ្រុវិម្តេ តច្ឆិម្យា អថាគត្យ យពីគវេ កថិតវិន្តេះ, កឲ្យេតគ្រុស្យ វិន្យយវិសីយទ្ធម្ភាន្តកថាម៊ែ ភវិាន អស្មាន៍ សឲ្យម្តីកទ្ធត្យ រទតុ ។ 37 តតេះ ស បគ្រុត្យវិាច, យេន ភទ្រពីជាន្យបយ្យន្តេ ស មនុជបុត្រេះ, 38 កឲ្យេតគ្រុំ ជគតិ, ភទ្រពីជានី រថាជ្យស្យ សន្តានថាេះ, 39 វិន្យយវិសានិ បថាបាត្មនេះ សន្តានថាេះ ។ យេន រថិបុណា តថាន្យបព្ភានិ ស គយតានេះ, កតន្តិនសមយគ្ឃ ជគតេះ គេមេះ, កតត្តិកថាេះ សទ្ធគីយទ្ធតថាេះ ។ (aiōn g165) 40 យថា វិន្យយវិសានិ សំគ្ឃហ្យ ទថាហ្យន្តេ, តថា ជគតេះ គេមេ ភវិម្យតិ; (aiōn g165) 41 អតឲ្លាតិ មនុជសុតេះ សទ្ធថាំយទ្ធតានិ បគ្រេមយិម្យតិ, តេន តេ ច តស្យ រថាជ្យាត៌ សវ៍ទ្ធាន៍ រថិឃ្នការិណោនធថាមទ្មីកលោកថាំគ្ឃ សំគ្ឃហ្យ 42 យត្រ រថោទនំ ទន្តឃម៌ណាឲ្ឋ ភវិតិ, តត្រាត្មិកុណ្ឋេ នថិក្បេបយ្យន្តិ ។ 43 តទានីំ ធថាមទ្មីកលោកថាេះ សទ្ធេមថាំ បថិតូ រថាជ្យេ ភថាស្តរតវ តេជស្វិនោ ភវិម្យន្តិ ។ គគ្រុោតគុំ យស្យ គគ្រុគុតី អថាសាតេ, ម គទ្ធណុយាតិ ។ 44 អបរញ្ច កឲ្យេតគ្រុមធ្យេ នថិធថិ បគ្យាន៍ យថោ គថោបយតិ, តតេះ បរំ សថានន្យេ គត្យ សទ្ធីយសវ៍ទ្ធំ្ស រថិក្រីយ តត្តក្បេតគ្រុំ កគ្រុីណាតិ, ស តវ សទ្ធគីរាជ្យំ ។ 45 អន្យញ្ច យថោ វណិកិ ឧត្តមថាំ មគុត្តថាំ គវេមយន្ 46 មហាតត្តីំ មគុត្តថាំ រថិលោក្យ នថិជសវ៍ទ្ធំ្ស រថិក្រីយ តថាំ កគ្រុីណាតិ, ស តវ សទ្ធគីរាជ្យំ ។ 47 បគុនឆ្ន សមុទ្រោ នថិក្បិបត្តេះ សវ៍ប្រការមីនសំគ្រាហ្យានាយតវ សទ្ធគីរាជ្យំ ។ 48 តស្មិន៍ អថានាយេ បទ្ធណ៌ជេនា យថា រថោធស្យតត្តហោល្យ សមុបវិឝ្យ បគ្រេគស្តមីនានិ សំគ្រហ្យ ភថាជនេមុ នថិទធតេ, កគុត្យិតានិ នថិក្បិបន្តិ; 49 តថៃវ ជគតេះ គេមេ ភវិម្យតិ, ផលតេះ សទ្ធគីយទ្ធតា អថាគត្យ បគុណ្យវិជ្ជនានាំ មធ្យាតិ បថាបិនេះ បទ្ធថក៌ កទ្ធត្យ រវិាិ្ញកុណ្ឋេ នថិក្បេបយ្យន្តិ, (aiōn g165) 50 តត្រ រថោទនំ ទន្តែ រទ្ធន្តឃម៌ណាឲ្ឋ ភវិម្យតេះ ។ 51 យពីគុនា

តេ បឞ្ហម្ត យុម្ភភិ កិមេតាន្យាខ្យានានាន្យពុធ្យន្ត? តទា តេ បព្រត្យវិទន៑, សត្យំ បព្រភោ ។ 52 តទានឺ ស កថិតវាន៑, នពិជភាណ្ឌាគារាភរ៍ នវីនបុរាតនានិ វស្តូនិ នពិគ័មយតិ យថោ គឞ្ហស្តេ ស ឥវ សឞ្គ័រាជ្យមធិ ធពិក្សិតថោ សឞ្វ័ ឧបទេម្ភារេ ។ 53 អនន្តរំ យឺគុរេតថោ សវ៑ាំ្ច ទឞ្ហត្តន្តកថថោ សមាប្យ តស្មាត៑ សន្តថានាតិ បព្រតស្តេ ។ អបរំ សឞ្វទេគមាគត្យ ជនានិ ភជនភវន ឧបទិម្តវាន៑; 54 តេ វិស្មយំ គត្វ កថិតវន្ត ឯតស្យៃតាទ្ឞគំ ជឞ្ញានមិ អថាឞ្ហយ៊ីៀ កម ច កស្មាទ៑ អជាយត? 55 កិមយំ សឞ្ត្រធារស្យ បពុត្រោ នហិ? ឯតស្យ មថាតុ រឞ្តថាម ច កពិំ មរិយមិ នហិ? យថាកុព-យឞ្ញមធី-គពិមោន-យពិហូទាឞ្ត កិមេតស្យ ភព្រថាតរោ នហិ? 56 ឯតស្យ ភគិន្យឞ្ត កិមស្មាកំ មធ្យេ ន សន្តិ? តហ៊ី កស្មាទ៑យមេតានិ លព្ធវាន៑? ឥត្តំ ស តេមេថាំ វិពិឃ្លរុបោ ពភូវ; 57 តតោ យឺគុនា នពិគទិតំ សឞ្វទេធីយជនានថាំ មធ្យំ វិនា ភវិម្យទ្ឞទី កពុត្រាប្យន្យត្រ នថាសម្មន្យោ ភវតី ។ 58 តេមោមវិឞ្ញសហេតហោះ ស តត្រ សន្តថានេ ពហ្ញឞ្គយ៊ីកមប៊ាណិ ន កឞ្ហតវាន៑ ។

14 តទានឺ រថាជា ហរេរោទ៑ យឺគោ រឞ្យគេះ ឞព្រពុតឞ្វា នពិជទាសេយានិ ជគាទ៑, 2 ឯម មជ្ហយិតា យថោហន៑, បព្រមិតេភយស្តស្យោត្ថានាតិ តរេនេត្តមទ្ធតំ កម៊ឺ បព្រកាឞ្យតេ ។ 3 បពុរា ហរេរោទ៑ នពិជត្រាតុ: ផពិលិបោ ជថាយាយា ហរេរោទីយាយា អនុរោធាទ៑ យថោហនំ ធថារយិត្វ ពទ្ធ កថារាយថាំ សន្តថាបិតវាន៑ ។ 4 យតោ យថោហន៑ ឧត្តវាន៑, ឯត្យយថោះ សពំត្រហោ ភវតោ នហោចិតេះ ។ 5 តស្មាត៑ នឞ្ហបតិស្តំ ហន្តមិច្ឆន្តបិ លថោកេភ្យោ វិពិភយាញ្ញការ; យតេះ សវ៑ាំ្ច យេថោហនំ ភវិម្យទ្ឞទិនំ មរេនិរេ ។ 6 កពិន្ត ហរេរោទោ ជន្មហីយមហ ឧបស្ថិតេ ហរេរោទីយាយា ទពុហិតា តរេមថាំ សមក្សំ នឞ្ហតិត្វ ហរេរោទមប្រីណ្យតិ ។ 7 តស្មាត៑ ភឞ្ហបតពិះ ឞបថំ កពុវ៊ីន៑ ឥតិ បព្រត្យជ្ញសីត៑, តឞ្វយា យទ៑ យថាច្យតេ, តទេវាហំ ទថាស្យាមិ ។ 8 សថា កពុមារី សឞ្វីយមាតពុះ ធពិក្សថាំ លញ្ច ពភាមេ, មជ្ឈយិតុយ៊ីហោហន ឧត្តមាង្គំ ភថាជនេ សមានីយ មហ្យាំ វិពិឞ្រាណយ ។ 9 តតោ រថាជា ឞពុធោច, កពិន្ត ភហោជនាយោបវិឞតថាំ សង្គិនថាំ សឞ្កួតឞបថស្យ ចថានុរោធាត៑ តតិ បព្រទាតុម អថាទិទេឞ ។ 10 បឞ្ហតិ កថារថាំ បព្រតិ នរំ បព្រហិត្យ យថោហន ឧត្តមាង្គំ ឆពិត្វា 11 តតិ ភថាជន អថានាយ្យ តស្យៃ កពុមាយ៊ីវៃ វៀព្រគ្រាណយតិ, តតេះ សថា សឞ្វជនន្យាះ សមីបំ តន្និនាយ ។ 12 បឞ្ហតិ យថោហនេះ ធពិម្យា អថាឞតត្យ កថាយំ នពិត្វា ឞច្ចនេ សន្តថាបយាមាសុស្តតោ យឺឞោះ សន្និធពិ វិព្រជិត្វ តទ្ញាតព្តីថាំ ពភាមិរេ ។ 13 អនន្តរំ យឺគុរិតិ នពិឞភ្យ នថាវា នពិជ៊ីនស្ថានមិ ឯកាកី តតវាន៑, បឞ្ហតិ មថានវាស្តតិ ឞព្រពុតឞ្វា នថានានឞរេភ្យ អថាឞត្យ បទៃស្តត្បឞ្ហទ៑ ល្លាយុះ ។ 14 តទានឺ យឺគុ រឞ្តហិរាតត្យ មហានំ្ត ជននិវាហំ នពិរីក្ស្យ តរេមុ កថារុណិកេះ មនិ តរេមថាំ បឺឱតជនានិ នពិរាមយានិ ចការ ។ 15 តតេះ បរំ សន្ធ្យាយថាំ ឞពិម្យាស្តទន្តិកមាគត្យ កថយាញ្ញក្រុះ, ឥទំ នពិជ៊ីនស្ថានំ វរេលាប្យវិសន្ន; តស្មាត៑ មនុជាន៑ សឞ្វស្វឞ្រាមំ ឞន្តុំ សឞ្វាតឺ្ញំ ភក្ស្យាណិ កព្រេតុញ្ច ភវាន៑ តថានិ វិសឞ្ជតុ ។ 16 កពិន្ត យឺគុស្ថានវាទីតិ, តរេមថាំ ឞមនេ បព្រយោជនំ នថាស្តិ, យឞ្ហយមេវ តថានិ ភហោជយត ។ 17 តទា តេ បព្រត្យវិទន៑, អស្មាកមត្រ បឞ្ហបបញ្ចកំ មឺនទ្ហយញ្ចស្តេ ។ 18 តទានឺ តេនោក្តំ តថានិ មទន្តិកមានយត ។ 19 អនន្តរំ ស មនុជាន៑ យវសោបយ៊ីៀបវេម្តមិ អថាជ្ញបយាមាស; អបរ តតិ បឞ្ហបបញ្ចកំ មឺនទ្ហយញ្ច ឞឞ្ហនិ សឞ្វឞ៊ី បព្រតិ នរីក្ស្យេឞ្វីយគុណានិ អនុទ្យ ភពំក្ញ ឞពិម្យេភឞ្យោ ទត្តវាន៑, ឞពិម្យាឞ្ច លថោកេភ្យោ ទទុះ ។ 20 តតេះ សវ៑ាំ្ច ភពុក្ញ បរិវ្ហប្តវន្តេះ, តតស្តទវិធិម្តភក្ស្យយ៉ៃះ បឞ្ហណ៊ាន ទឞ្វាទឞឧលកាន ឞឞ្ហហីតវន្តេះ ។ 21 តេ ភហោក្តារេ សត្តខីពហ៊ីលកាំឞ្ច វិហាយ បព្រថាយេណ បញ្ច សហស្រាណិ បពុមាំស អថាសនិ ។ 22 តទនន្តរំ យឺគុ រឞ្តហោកានថាំ វិសជ៊ីនកាលេ ឞពិម្យានិ តរណិមារោឈពុំ សឞ្វាតឞ្រេ បេថារំ យថាតុញ្ច ឞថាឈមាទិម្តវាន៑ ។ 23 តតោ លថោកេមុ វិពិសឞ្តម្តេមុ ស វិពិវិក្តេ បព្រថាតឺ្ញយិតពុំ ឞពិវិមេកំ ឞតា សន្ធ្យាំ យថាវេត៑ តត្រៃកាកី សន្តខិតវាន៑ ។ 24 កពិន្ត តទានឺ

សម្មុខវាតត្ងាតិ សវិត្បតេ រ ុ្មធ្យេ តវង្កៃសគ្គរណិទ័ហោលាយមានាភវ៍តិ ។ 25 តទា ស យ ាមិន្យាគ្គតុតគ្គ័ប្រហរេ បទ្ប្យាំ វ្រជន៍ិ តេ ោមន្តិកំ គតវាន៍ ។ 26 កិន្តិ គ ិម្យាស្តំ សា គរោបរិ វ្រជន្តំ វ ិលោក្យ សមុទ្ធិគ្ឆា ជគទ ុះ, ឯម ភូត ឥតិ ធង្កមានា ឧច្ចនៃះ ធញ្ញាយោញ្ជក្រិរេ ច ។ 27 តទៃវ យ ីធុស្តានវទតិ, សុស្តិភ ភវត, ម ា ភនៃម្ត, ឯ ោនហម ិ ។ 28 តតះ ប ិតវ ឥត្ងាកគ្គវាន៍, ហេ ប្រភោ, យទិ ភវានេវ, តហ ីម ាំ ភវត្យមីបំ យ ាតុមាជ្ញាបយតុ ។ 29 តតះ តេ ោទិម្តេ ប ិតវស្តរណិតោនវរុហ្យ យ ីធេរន្តិកំ ប្រ ាបគ្គុំ តហោយោបវិ វ្រាជ ។ 30 កិន្តិ ប្រ ចណ្ឌំ បវនំ វ ិលោក្យ ភយាតិ តហោយេ មំក្តមិ អ ារេភេ, តស្មាទ្ធិ ឧច្ចនៃះ ធញ្ញយមានេ កថិតវាន៍, ហេ ប្រភោ, ម ាមវតុ ។ 31 យ ីធុស្តត្ប្បណាតិ ករំ ប្រសាយ្យ៊ តំ ធរន៍ ឧក្តវាន៍, ហ សគ្គោកប្រត្យយិនិ ត ្ងំ កុតះ សមគេថ ោះ? 32 អនន្តរំ តយោស្តរណិមារូឈយ ោះ បវនោ ន ិវ្ហិតេ ។ 33 តទានី យេ តរណ្យាមាសន៍, ត អ ាគត្យ តំ ប្រណាភ្យ កថិតវន្តេ, យថាតគ្គ័ស្វមេវគ្ងរសុតេ ។ 34 អនន្តរំ ប ារំ ប្រ ាបយ្យ តេ គ ិនេមរន្នាមកំ នគរមុបតស្ថុះ, 35 តទា តត្រត្យា ជនា យ ីធុំ បរិចីយ តទ្ធេយ្យ ចតុទ ីធោ វ ាតគ្គ័ាំ បរ្ហិត្យ យត្រ យ ាវន្តេ ប ីឱតា អ ាសន៍, ត ាវតឯវ តទន្តិកមានយាមាសុះ ។ 36 អបរំ តទីយវសនស្យ គ្រន្ថិមាត្រំ សម្ប្តុំ វ ិនីយ យ ាវន្តោ ជនាស្តតិ សម្បត៍ ចក្រិរេ, តេ សវ៌្វឯវ ន ិរាមយា ពភូវុះ ។

15 អបរំ យ ិរ្ងាលម្ពតរីយ ោះ កតិបយា អធ្យាបកា ោះ ផ ិរ្ងគិនគ្ឆ យ ីធ ោះ សមីបមាគត្យ កថយ ាមាសុះ,

2 តវ គ ិម្យា ោះ កមិតគ្គ័មិ អប្រក្សាលិតកវៃ រ ុក្សិតគ្ងា បរម្បរាគតំ បប្រ ាចីនានាំ វ ្យវហារំ លង្ឃន្តេ? 3 តតោ យ ីធុះ បប្រត្យវាច, យ ូយំ បរម្បរាគតាចារេណ កុត ល្លង្ឃរាជ្ញាំ លង្ឃធ្វេ ។ 4 ល្លង្ឃរ ឥត្យាជ្ញាបយតិ, ត ្ងំ ន ិជបិតរៅ សំមន្យេថ ោះ, យ ន ច ន ិជបិតរៅ ន ិន្យេតេ, ស ន ិធ្ងិតំ ម ្រ ិយេត; 5 កិន្តិ យ ូយំ វទថ, យ ះ សគ្ងជនកំ សគ្ងជនន ីវ ា វ ាក្យមិទំ វទតិ, យ ុវ ាំ មត្តោ យល្លភេថេ, តតិ ន ្យវិទ្យត, 6 ស ន ិជបិតរៅ ប ុន រ ្ត សំមំស្យតេ ។ ឥត្ថំ យ ូយំ បរម្បរាគតេន សគ្ងេ ោមា ាចារេណគ្ងារីយា ជ្ញាំ ល ុម្បថ ។ 7 រេ កបដិនេ សវ៌្ងេ យេ ិគយិ ោ យ ុម្មន្ធធិ ភវិម្យទ្ងចនាន្យេតានិ សម្យគិ ឧក្តវាន៍ ។ 8 វទនៃ រ ្ឋនុជា ឯតេ សមា ាយាន្តិ មទន្តិកំ ។ ត ាធរេ រ ុ្មទីយញ្ច ម ានំ ក ុវ៌្ងិន្តិ តេ ន រ ោះ ។ 9 កិន្តិ តេ ោមាំ មនោ មត្តោ វ ិទ្ធរឯវ ត ិម្ធតិ ។ ធ ិក្សយន្តោ វ ិធីន ន ្រ ាជ ភជន្តេ ម ានំ ម ុធៃវ តេ ។ 10 តតោ យ ីធុ រ ្ធ ោកានិ អ ាហ្ងយ បប្រ ោកគ្ឆវាន៍, យ ូយំ គ ្រ ុតគ្ងា ព ុធ្យធ្ងំ ។ 11 យន្មខំ បប្រវិធតិ, តតិ មនុជម ិ អមេធ្យំ ន ករោតិ, ក ិន្តិ យទា ស្យាតិ ន ិគ៌ច្ឆតិ, តទៃវ ម ានុម ម ាមេធ្យើ ករោតី ។ 12 តទានី ធ ិម្យា អ ាគត្យ តស្មៃ កថយ ាញ្ជក្រុះ, ឯតាំ កថាំ ធ្រ ុតគ្ងា ផ ិរ្ងធិនោ វ ្យវជ្យន្តេ, តតិ ក ិំ ភវតា ជ ្ងាយតេ? 13 ស បប្រត្យវទតិ, ម ស គ៌ស្តេ ប ិតា យ ំ កញ្ចិទង្ករំ ន ាោ ោយតិ, ស ឧត្បាវ្យេតេ ។ 14 តេ ត ិម្ធន្តេ, តេ អន្ធ ុនជានាម ិ អន្ធ ាគ៌ទ ីកា ឯវ; យទ្យន្ធោ ន ្ធ ំ បន្ថានំ ទ ីយតិ, តហ ីយ្យ៊ ភៅ តតគ្ត៌ោ បតតះ ។ 15 តទា ប ិតវស្តំ បប្រត្យវទតិ, ទ ្ធ ម្ភាន្តម ិម ាស្មាន ពហោធយតុ ។ 16 យ ីធុនា បប្រ ោកគ្តំ, យ ូយម ទ្យ យ ាវត៍ ក ិម ពោធ ោះ ស ្ត? 17 កថា ិម ាំ ក ិំ ន ព ុធ្យធ្វេ? យទា ស្យំ បប្រ េវតិ, តទ ឧទរេ បតនិ ពហិន ីយ ីតិ, 18 ក ិន្ទ្យាទ ិ យន្ធិយ ីតិ, តទ ិ អន្តះករណាត៍ ន ិយ ីតត្ងាត៍ ម ុជ ម ាមេធ្យំ ករោតិ ។ 19 យ ោោនន្តរ ះករណាត៍ ក ុចិន្ទា ពធេ ប ារទារិកតា វ េគ្សាគ ន ំ ចយ ីយ្យ៊ ម ិ ិ ្យាសាភ្ស្យមិ ល្លង្ឃរនិន្ទា ចយ ៃតានិ សវ៌្ងាណិ ន ិយ ីយ្យ៊ាន្តិ ។ 20 ឯតានិ ម ុម្យម ិ ត្រីត្រី ក ុវ៌្ងិន្តិ ក ិន្ធ្ប្រក្សាលិតក រេណ ភ ោជនំ ម ុជ ម ាមេធ្យំ ន ករោតិ ។ 21 អនន្តរំ យ ីធុស្តស្មាត៍ ស ្ត ានាត៍ ប ស្ថាយ សោរសីទ ោន្ធគរយ ោះ ស ីមាមុបតស្សៅ ។ 22 តទា តត្បីមាតះ ក ាចិត៍ ក ិនានីយា យ ោមិទ ិ អ ាគត្យ តមុច្ឆៃរាច, ហេ ប្រភោ ទ ាយ្ងទ ុះ សន្តាន, ម ាមៃកា ទ ុហិតាស្តេ ស ា ភូតគ្រស្តា សតី ម ាភ្លេគំ ប ្រ ាបន្ត ោតិ ម ម ទយស្ង ។ 23 ក ិន្តិ យ ីធុស្តាំ ក ិម ិ ន ោក្តវាន៍, តតះ ធ ិម្យា អ ាគត្យ តំ ន ិវេទយ ាមាសុះ, ឯ ា យ ោមិទ ិ អស្មាកំ

បគ្គទ្ធ ឧច្ចៃរាហូយាគច្ឆតិ, ឯនពាំ វិស្ជជតុ ។ 24 តទា ស បត្រ្យវទតិ, ឥស្រាយេឈ្លេតត្រស្យ ហ្ថារិតមេមានិ
វិនា កស្យាប្បន្យស្យ សមីបំ នហាំ បត្រេមិតោស្មិ ។ 25 តតះ សហ នហារីសមាគត្យ តពំ បត្រណម្យ ជគាទ,
ហរេ បត្រភោ មហាមុបកុរុ ។ 26 ស ឧក្តវានិ, ពហាលកានពាំ ភក្ឃ្យមាទាយ សហារមេយេភ្យោ ទហានំ នហោចិតំ ។
27 តទា សហ ពភាមេ, ហរេ បត្រភោ, តតិ សត្យំ, តថាបិ បត្រភោ រត្តញ្ចទ្ធ យទុច្ឆិមត្តំ បតតិ, តតិ សហារមេយហាះ
ខហាទន្តិ ។ 28 តតោ យទីគុះ បត្រត្យវទតិ, ហរេ យហោមិតិ, តវ វិធិគ្ធាសោ មហានិ តស្មាតិ តវ មនោភិលមិតំ
សិទ្ធ្យត, តរេន តស្យហាះ កន្យា តស្មិនន្នវេ ទណ្ឌេ និរាមយាភវិតិ ។ 29 អនន្តរំ យទីគស្តស្មាតិ សត្ថានាតិ
បត្រស្ថាយ គហាលីល្យាគរស្យ សន្និធិមាគត្យ ធរាធរមារុហ្យ តត្រោបវិវេគ ។ 30 បគ្គាតិ ជននិវិហោ ពហូនិ
ខញ្ជន្នមូកគុម្ភករមានុមានិ អហាទាយ យទីគហោះ សមីបមាគត្យ តច្ចរណាន្តិកេ សត្ថាបយាមាសពុះ, តតះ
សហា តហានិ នរិាមយានិ អករោតិ ។ 31 តតុំ មពូកា វិហាក្យំ វទន្តិ, គពុម្ភករហាះ សពូហាសឡ្លមាយាន្តិ, បង្គវោ
គច្ឆន្តិ, អន្ធា វទីក្សន្តេ, ឥតិ វិធិលោក្យ លហោកា វិស្មយំ មន្យមានា ឥស្រាយេល ល្លង្ឃរំ ធន្យំ ពភាមិរេ ។ 32
តទានទី យទីគពុះ សពូគិម្យានិ អហាហ្ហយ គទិតវានិ, ឯតជ្ជននិវិហេមុ មម ទយា ជហាយតេ, ឯតេ ទធិនត្រយំ
មយា សហាកំ សន្តិ, ឯមពាំ ភក្ឃ្យវិស្ត ច កញ្ចិទបិ នហាស្តិ, តស្មាទហមេតានក្ខតាហារាន ន វិស្រក្ឃ្យាមិ, តថាត្វេ
វិតប្តីមធ្យេ កលូហាមឡ្យមេពុះ ។ 33 តទា គធិម្យា ឩចពុះ, ឯតស្មិនិ បត្រហានត្តរមធ្យ ឯតាវតោ មតប្យានិ
តប័យិតពុំ វយំ កពុត្រ បពូបានិ បត្រហាបឡ្យាមេះ? 34 យទីគុរប្ជច្ឆតិ, យពុម្ភាកំ នធិកដេ កតិ បពូបា អហាសតេ?
ត ឩចពុះ, សប្តបូបា អឡ្យហាះ កឡ្បពុទត្រមីនាគ្ឆ សន្តិ ។ 35 តទានទី ស លហោកនិវិពាំ ភពូមាវុបវេម្តមិ អហាទិគ្យ
36 តហានិ សប្តបូបានិ មទីនពាំគ្ឆ គលូហ្លនិ ល្លង្ឃរីយគុណានិ អនូទ្យ ភពំក្ខ គធិម្យេភ្យហោ ទទៅ, គធិម្យា
លហោកេភ្យោ ទទពុះ ។ 37 តតះ សវ៌ូ ភេពុក្ខ តលូប្តវន្តេះ; តទវគិម្តភក្ឃ្យណ សប្តឧលកានិ បរិបូយប្យ
សពំជគ្ឆហពុះ ។ 38 តរេ ភហោក្តាហោ យហោមិតោ ពហាលកពាំគ្ឆ វិហាយ បត្រហាយេណ ចតពុះសហស្រាណិ
បពុរុមា អហាសនិ ។ 39 តតះ បរំ ស ជននិវិពាំ វិស្ជជ្យ តរិមារុហ្យ មគ្ឆលាប្រទេគំ គតវានិ ។

16 តទានទី ផិរូគិនេះ សិទូកិនគ្ឆគត្យ តពំ បរីក្សិតពុំ នភមីយំ កិញ្ចន លក្ស្ម ទគ៌យិតពុំ តស្មៃ
និវេទយាមាសពុះ ។ 2 តតះ ស ឧក្តវានិ, សន្ទ្យាយាំ នភសោ រក្តត្យទ្ធ យូយំ វទថ, គូហោ នមិម្តីលំ
ទនិនំ ភវិម្យតិ; 3 បត្រហាតះកាលេ ច នភសោ រក្តត្យតិ មលិនត្យញ្ច វទថ, ឈញ្ជឡ្យ ភវិម្យតិ ។ ហរេ កបដិនោ
យទិ យូយមិ អន្តរីក្សស្យ លក្ស្ម ពហោទ្ធុំ គក្ខថ, តហាី កហាលស្យែតស្យ លក្ស្ម កពំ ពហោទ្ធុំ ន គក្ខថ? 4
ឯតត្កាលស្យ ទពុម្ភោ វ្យភិចារី ច វំគោ លក្ស្ម គវេមយតិ, កិន្ត យូនសោ ភវិម្យទ្ធ្យទិនោ លក្ស្ម វិនាន្យតិ
កមិបិ លក្ស្ម តហានិ ន ទគ៌យិយ្យតេ ។ តទានទី ស តហានិ វិហាយ បត្រតស្ថេ ។ 5 អនន្តរមន្យបារគមនកាលេ
តស្យ គធិម្យាហ បពូបមានេតពុំ វិស្ជតវន្តេះ ។ 6 យទីគុស្តនវាទីតិ, យូយំ ផិរូគិនពាំ សិទូកិនាញ្ច
កិណ្ឌំ បត្រតិ សហាវធានហាះ សតកហ៌ាគ្ឆ ភវត ។ 7 តរេន តរេ បរស្បរំ វិចិវិច្យ កថយិតុមារេភិរេ, វយំ
បពូបានានេតពុំ វិស្ជតវន្ត ឯតត្ការណាទ្ធ ឥតិ កថយតិ ។ 8 កិន្ត យទីគុស្តទ្ធ្ជ ឡ្ឃយ តហានហោចតិ, ហរេ
សត្តហោកវិគ្យសិនោ យូយំ បពូបានានយនមធិ កពុតះ បរស្បរមេតទ្ធ វិចិវិក្យ? 9 យពុម្ភភិះ កមិមទ្យាបិ ន
ជឡ្ឃាយតេ? បញ្ចភិះ បពូបខេះ បញ្ចសហស្របុរុមេមុ ភហោជិតេមុ ភក្ឃ្យាច្ឆិមត្តបូណហ៌ានិ កតិ ឧលកានិ
សមគ្ឆប្តីតំ; 10 តថា សប្តភិះ បពូបៃគ្ឆតពុះសហស្របុរុមេមុ ភរេជិតេមុ កតិ ឧលកានិ សមគ្ឆប្តីត, តតិ
កិំ យពុម្ភាភិនី សឡ្ឃយ៌ូតេ? 11 តស្មាតិ ផិរូគិនពាំ សិទូកិនាញ្ច កិណ្ឌំ បត្រតិ សហាវធានាស្តិមទ្ធត,
កថាមិមាមិ អហំ បពូបានធិ នហាកថយំ, ឯតទ្ធ យូយំ កពុតោ ន ពពុធ្យធ្វេ? 12 តទានទី បពូបកិណ្ឌំ
បត្រតិ សហាវធានាស្តិមទ្ធតេតិ នហោក្ត ផិរូគិនពាំ សិទូកិនាញ្ច ឧបទេគំ បត្រតិ សហាវធានាស្តិមទ្ធតេតិ
កថិតវានិ, ឥតិ តខែរពោធិ ។ 13 អបរញ្ច យទីគុះ កខែសវិយា-ផិលិបិប្រទេគមាគត្យ គធិម្យានិ អប្ជច្ឆតិ,
យហោនហពំ មនុជសុតះ សហោនហពំ កខេះ? លហោកៃរហាំ កិមុច្យេ? 14 តទានទី តរេ កថិតវន្តេះ, ករេចិទ

វទន្តិ តទ្ងំ មជ្ឈិតា យហោហនិ, កទេចិទ្វទន្តិ, តទ្ងមិ ឯលិយេ, កទេចិច្ច វទន្តិ, តទ្ងំ យថិរិមិយោ វហា កត្ថិទ
ភវិម្យទ្ងទីតិ ។ 15 បគ្គតិ ស តហានិ បប្រច្ច, យទ្ងយំ មហាំ កំ វទថ? តតេ ធម្មិមោនិ បថិតវ ឧរ្ទាច, 16
តទ្ងមមវេធ្ងវស្សាភិមិក្តបុត្រេ ។ 17 តតោ យថីធុះ កថិតវានិ, ហទេ យទ្ងនសេ បបុត្រ ធម្មិមោនិ តទ្ងំ ធន្យេ;
យតេ កហោបិ អនុជស្តុយ្យេតជ្ឈនំ នហោទបាទយតិ, កថិន្ត មម សទ្ងគីស្សេ បថិតោទបាទយតិ ។ 18 អតោនហាំ
តទ្ងហាំ វទាមិ, តទ្ងំ បថិតវេ (បត្រស្តវេ) អហញ្ច តស្ស បត្រស្តវស្សោបរិ សទ្ងមណ្ឌលីេ នថិមច្ឆាស្សាមិ,
តទេន នថិរយោ ពលាតិ តហាំ បរាជេតុំ ន ឝក្ឃ្យតិ ។ (Hadēs g86) 19 អហាំ តបុភ្យាំ សទ្ងគីយរាជ្យស្ស
កបុញ្ជិកាំ ទហាស្សាមិ, តទេន យតិ កថិញ្ចន តទ្ងំ បឲ្ងថិវ្យាំ ភវំស្សសិ តត្សទ្ងគីេ ភវំស្សតេ, យច្ច
កថិញ្ចន មហ្យាំ មហោក្ឃ្យសិ តតិ សទ្ងគីេ មហោក្ឃ្យតេ ។ 20 បគ្គតិ ស ធម្មិស្សានាទិធតិ, អហមភិមិក្តេ
យថីធុរិតិ កថាំ កស្មេចិទបិ យទ្ងយំ មហា កថយត ។ 21 អន្យញ្ច យថិរូគាលម្ហតរំ តត្យ បប្រហាថីនលោកេភ្យេះ
បប្រធានយាជកេភ្យ ឧបាធ្យាយេភ្យធ្ច ពហុទបុះខភោគស្តេ រឲ្លតត្ថំ តឲ្លតីយទិនេ បបុនរុត្ថានញ្ច មមាវត្សកមិ
ឯតហាះ កថា យថីធុស្តត្តលមារភ្យ ធម្មិស្សានិ ជទ្ងហាបយិតុមិ អហារឲ្លវានិ ។ 22 តទានីេ បថិតវស្តស្ស ករំ ឃឲ្លត្យ
តជ៏យិត្យ កថយិតុមារឲ្លវានិ, ហទេ បប្រភោ, តតិ តទ្ងតេ្តា ទទ្ងំរ យហាតុ, តទ្ងហាំ បប្រតិ កទាបិ ន ឃដិម្យតេ ។
23 កថិន្ត ស វទនំ បរាវតេ្យ បថិតវំ ជគាទ, ហទេ វថិឃ្នការិនិ, មត្សម្មុខាទិ ទទ្ងរីភវ, តទ្ងំ មហាំ ពហាធសេ,
ល្បិត្ងរីយកាយេ្យាតិ មហានុមីយកាយេ្យ តបុភ្យាំ រហោចតេ ។ 24 អនន្តរំ យថីធុះ សទ្ងីយធិម្យានិ ឧក្តវានិ យទះ
កត្ថិត មម បគ្គទ្ងតីមេ ភវិតុមិ ឥច្ឆតិ, ស សទ្ងំ ទហាម្យតុ, តថា សទ្ងក្រុតំ គឲ្លហ្លនិ មត្សត្តាទាយាតុ ។ 25
យតោ យទះ បប្រហាណានិ រក្សិតុមិច្ឆតិ, ស តហានិ ហហារយិម្យតិ, កថិន្ត យហោ មទតត្ត៏ នថិជប្រាណានិ
ហហារយតិ, ស តហានិ បប្រហាបយ្យតិ ។ 26 មហានុមោ យទិ សវ៊ី ជគតិ លភតេ នថិជប្រណានិ ហហារយតិ,
តហាេ តស្ស កហោ លហាភះ? មនុជោ នថិជប្រាណានាំ រថិនិមយេន វហា កថិំ ទហាតុំ ឝក្នោតិ? 27
មនុជសុតះ សទ្ងទូតេ្ងះ សហាកំ បថិតយុះ បប្រភាវេណាគមិម្យតិ; តទា បប្រតិមនុជំ សទ្ងស្វកមច្ឆានុសារាត៍ ផលំ
ទហាស្សតិ ។ 28 អហាំ យបុម្ហនិ តថ្យាំ រថ្ថិ, សរាជ្យាំ មនុជសុតមិ អហាគតំ ន បឝ្យន្តោ មទ្ងត្យាំ ន សទ្ងហាទិម្យន្តិ,
ឯតាទ្ងឝហាះ កតិបយជនា អត្រាបិ ទណ្ឌយមានហាះ សន្តិ ។

17 អនន្តរំ មទ្ងិនេភ្យេះ បរំ យថីធុះ បថិតវំ យហាកូពំ តត្សហជំ យហោហនញ្ច គឲ្លហ្លនិ ឧច្ចទប្រវេទ្ងិវិក្តស្ថានមិ
អហាគត្យ តហេមាំ សមក្សំ រទ្ងបមន្យតិ ទធារ ។ 2 តទេន តទាស្យំ តហេជស្វិ, តទាភរណាមិ អហាលោកវត៍
បហាណ្ឌរមភវត៍ ។ 3 អន្យច្ច តទេន សហាកំ សំលបន្តៅ មទ្ងសា ឯលិយឝ្ច តហេភ្យោ ទគីនំ ទទតុះ ។ 4
តទានីេ បថិតរោ យថីធុំ ជគាទ, ហទេ បប្រភោ សត្ថវាតិរក្រាស្មាកំ ធុភា, យទិ ភវិតានុមន្យតេ, តហាេ
ភវទតត្តីមេកំ មទ្ងសាតត្តីមេកមិ ឯលិយាតត្តីញ្ចេកមិ ឥតិ តប្រហីណិ ទទ្ងម្យាណិ នថិមច្ឆិម ។ 5 ឯតត្តថនកាល
ឯក ឧជ្ជវលេះ បយោទស្តេមាមុបរិ ឆាយាហាំ កឲ្លតវានិ, វហារិទាទិ ឯមោ នភសីយោ វហាគ៍ ពភូវ, មមាយំ
បប្រថិយេះ បបុត្រេះ, អស្មិន៍ មម មហាសន្តោម ឯតស្ស វហាក្យំ យទ្ងយំ នថិគាមយត ។ 6 កថិន្ត វហាចមេតហាំ
ឝទ្ងណ្ឌន្តឯវ ធម្មិម្យា មទ្ងធំ ឝង្កមានា នម្យុពជ្ឈា នម្យបតនិ ។ 7 តទា យថីធុរាគត្យ តហេមាំ គហាត្រាណិ
សម្ឆ្លនិ ឧរាច, ឧត្តិមទ្ងត, មហា ភវៃម្ត ។ 8 តទានីេ នទេត្រាណ្យនថ្មីល្យ យថីធុំ រថិនា កមបិ ន
ទទ្ងឝុះ ។ 9 តតេ បរម អទ្រេរវិរោហណកាលេ យថីធុស្តានិ ឥត្យាទិទេធ, មនុជសុតស្ស មទ្ងតានហាំ មធ្យាទុស្តានំ
យហាវន្ត ជហាយតេ, តហាវត៍ យបុម្ហភិរតទ្ងធីនំ កស្មេចិទបិ ន កថយិតវ្យាំ ។ 10 តទា ធម្មិម្យាស្តំ បប្រច្ឆុះ,
បប្រថមមិ ឯលិយ អហាយាស្យតីតិ កបុត ឧបាធ្យាយៃរុច្យតេ? 11 តតោ យថីធុះ បត្រត្យវាទីតិ, ឯលិយេះ
បប្រហាគេត្យ សវ៊ាណិ សហាធយិម្យតីតិ សត្យ, 12 កថិន្ទ្ធហាំ យបុម្ហនិ រថ្ថិ, ឯលិយ ឯត្យ គតេះ, តទេ តមបរិចិត្យ
តស្មិន៍ យថេច្ឆំ វទ្យរជហបុះ; មនុជសុតេនាបិ តហេមាមន្តិកេ តហាទ្ងគិ ទបុះខំ ភហោក្តវ្យាំ ។ 13 តទានីេ
ស មជ្ឈិតារំ យហោហនមធិ កថាមេតហាំ វទ្យហាឲ្លតវានិ, ឥត្តំ តច្ឆិម្យា ពបុពុធិរេ ។ 14 បគ្គតិ តហេមុ

ជនន៊ិវហស្យាន្តិកមាគតេមុ កគ្ចិត៍ មនុជស្តទន្តិកមេត្យ ជ៉ានូនី ប៉ាតយិត្វ កថិតវ៉ាន៍, 15 ហ៉េ បុ្រភោ,
មត្សតុ្រំ បុ្រតិ កឲ្ជបាំ វ៉ិទធាតុ, ស៉ោបស្មាភាមយេន ភ៉ូគំ វ៉ាឲ្យថិតះ ស៉ន៊ បុ៉នះ បុ៉ន រ៉ូហ្នៅ មុ៉ហុ
រ៉ូលមធ្យេ បតតិ ។ 16 តស្មាទ៊ ភវ៉តះ គ៉ិម្យាណ៉ាំ សមីបេ តមានយំ ក៉ិន្ត តេ ត៉ំ ស៉ូ៉ាសុ៉ំ កតុ៉ុ៉ុំ ន
គក្ត៉ាះ ។ 17 តទា យ៉ីគ៉ុះ កថិតវ៉ាន៍ រ៉េ អវិគ្វសិនះ, រ៉េ វ៉ិបថគាមិនះ, បុ៉នះ កតិកាលាន៊ អហំ យ៉ុម្មាកំ
ស៉ន្និធៅ ស៉ុ៉ាសឲ្យាមិ? កតិកាលាន៊ វ៉ា យ៉ុម្មាន៊ ស៉ហិម្យេ? តមត្រ មមាន្តិកមានយត ។ 18 បគ្ចទ៊
យ៉ីគ៉ុនា ត៉ជ៉ីតឯវ ស ភ៉ូតស្តំ វ៉ិហាយ គតវ៉ាន៍, ត៉ទ្ធណ្ឌឯវ ស ព៉ាលកោ ន៉ិរាមយោ៉ាភ៉ូតិ ។ 19 តតះ
គ៉ិម្យា គ៉ុប្តំ យ៉ីគ៉ុមុបាគត្យ ពភាមិរេ, ក៉ុតោ វ៉យំ ត៉ំ ភ៉ូតំ ត៉ាឲ្យ៉ាជយិតុ៉ុំ ន គក្ត៉ាះ? 20 យ៉ីគ៉ុនា
ត៉េ បុ្រ៉ោកុ៉ាះ, យ៉ុម្មាកមប្រត្យយាតិ; 21 យ៉ុម្មានហំ ត៉ថ្យំ វ៉ច្មិ យទិ យ៉ុម្មាកំ សម៉ីបៃកមាត្រោបិ
វ៉ិគ្វាសោ ជ៉ាយតេ, ត៉ហ៉ី យ៉ុម្មាភិរស្មិ៍ន គ៉ៃលេ ត៉ូមិតះ ស៉ុ៉ានាតិ ត៉ត៉ ស៉ុ៉ានំ យ៉ាហីតិ ពុ្រ៉ូតេ
ស ត៉ទៃវ ចលិម្យតិ, យ៉ុម្មាកំ ក៉ិមប្យសាធ្យញ្ច កមុ៉ៃ ន ស៉ុ៉ាសឲ្យាតិ ។ ក៉ិន្ត បុ្រ៉ាត៉ុ៉ាន៉ាបវ៉ាសៅ
វ៉ិនៃតាទ្ជូគោ ភ៉ូតោ ន ត៉ាឲ្យ៉ាជ៉ាឲ្យតេ ។ 22 អបរំ ត៉េមាំ ត៉ាលីល្ស្យទេគេ ភុ្រមណកាលេ យ៉ីគ៉ុនា
ត៉េ គទិត៉ាះ, មនុជសុតោ ជនានាំ ក៉រេមុ សមប៉ីយិម្យតេ ត៉ៃ រ៉ូនិម្យតេ ច, 23 ក៉ិន្ត ត៉ូតីយេ៉ាហ៉ិន
ម ឧត្ថាបិម្យតេ, ត៉េន ត៉េ ភ៉ូគំ ទ៉ុ៉ះខិតា ពភូវ៉ះ ។ 24 តទនន្តរំ ត៉េមុ កផន៉ាហូម្ជគរមាគតេមុ
ក៉រសំគ្រាហិណះ ប៉ិតរាន្តិកមាគត្យ បប្រច្ជ៉ុះ, យ៉ុម្មាកំ គ៉ុរ៉ុះ ក៉ិ៉ំ មន្ទិរាត៉ូ៉ ក៉រំ ន ទទាតិ? តតះ ប៉ិតរះ
កថិតវ៉ាន៍ ទទាតិ ។ 25 តតស្តស្មិ៍ន គ៉ូហមធ្យមាគតេ តស្យ ក៉ថាកថនាតិ ប៉ូវ៉ូ៉មេវ យ៉ីគ៉ុរ៉ុវ៉ាច, ហ៉េ
គ៉ិមោន៊, ម៉េទិន្យា រ៉ាជ៉ានះ ស៉ូ៉ស្វាបត្យេភ៉ាះ ក៉ិ៉ំ វ៉ិទេគិភ្យះ ក៉េភ្យះ ក៉រំ គ៉ូហ្ជន្តិ? អត្រ ត៉ូ៉ំ ក៉ិ៉ំ
ព៉ុធ្យសេ? តតះ ប៉ិតរ ឧក្ត៉ាន៍, វ៉ិទេគិភ្យះ ។ 26 តទា យ៉ីគ៉ុរ៉ុក្ត៉ាន៍, ត៉ហ៉ី សន្ត្ថានា ម៉ុក្ត៉ាះ ស៉ន្តិ ។ 27
ត៉ថាបិ យ៉ថាស្មាភិស្តេមាមន្តរាយោ ន ជន្យតេ, ត៉ត្ជូតេ ជលធេស្តីរំ គត្វ វ៉ឱគំ ក៉ុ៉ាបិ, ត៉េនាទៅ យ៉ោ ម៉ីន
ឧត្ថាស្យតិ, ត៉ំ ឃ៉ូត្វ ត៉ន្មខេ ម៉ោចិតេ ត៉ោលកៃកំ រ៉ូប្យំ បុ្រ៉ាបឲ្យសិ, ត៉ទ៊ គ៉ូហីត្វ ត៉វ មម ច ក៉ូតេ
ត៉េភ្យោ ទ៉េហិ ។

18 តទាន៉ី គ៉ិម្យា យ៉ីគ៉ោះ សមីបមាគត្យ ប៉ូម្ត៉វ៉ន្តះ ស៉ូគ៉ីរាជ្យេ ក៉ះ គុ្រ៉េមុ៉ះ? 2 តតោ យ៉ីគ៉ុះ
ក៉ុ៉ាឲ្យ៉ុទុ្រមេកំ ព៉ាលកំ ស៉ូសមីបមានីយ ត៉េមាំ មធ្យេ ន៉ិធាយ ជគាទ, 3 យ៉ុម្មានហំ សត្យំ
ពុ្រ៉វីមិ, យ៉ូយំ មនោវិនិមយេន ក៉ុ៉ាឲ្យ៉ុទុ្រ៉ាលវ៉ត៍ ន ស៉ន្តះ ស៉ូគ៉ីរាជ្យំ បុ្រ៉វេម្ត៉ុំ ន គក្ជ៉ថ ។ 4 យ៉ះ កគ្ចិ៍ទ
ឯតស្យ ក៉ុ៉ាឲ្យ៉ុទុ្រ៉ាលកស្យ សមមាត្មានំ ន៉ម្រីករោតិ, ស៉ឯវ ស៉ូគ៉ីរាជយេ គុ្រ៉េមុ៉ះ ។ 5 យ៉ះ កគ្ចិ៍ទ
ឯតាទ្ជូគំ ក៉ុ៉ាឲ្យ៉ុទុ្រ៉ាលកមេកំ មម ន៉ាម្ជិ ត៉ូហ្ជាតិ, ស ម៉ាមេវ ត៉ូហ្ជាតិ ។ 6 ក៉ិន្ត យ៉ោ ជនោ មយិ
ក៉ូតវិគ្វាសាានាមេតេមាំ ក៉ុ៉ាឲ្យ៉ុទុ្រ៉ាណិនាម៉ ឯកស្យាបិ វ៉ិធ្ជ៉ិ ជនយតិ, ក៉ណ្ជពទ្ជបេមណីកស្យ តស្យ
ស៉ាគរាគាធជលេ មជ្ជនំ គុ្រ៉េយះ ។ 7 វ៉ិឃ្ជាតិ ជគតះ ស៉ន្ត្ថាបោ ភវិម្យតិ, វ៉ិឃ្ជោ៉ាវ៉គ្យំ ជនយិម្យតេ,
ក៉ិន្ត យ៉េន មនុជេន វ៉ិឃ្ជោ ជនិម្យតេ ត៉ស្យៃវ ស៉ន្ត្ថាបោ ភវិម្យតិ ។ 8 ត៉ស្មាតិ ត៉វ ក៉រគ្ជរណោ វ៉ា យទិ
ត៉ូ៉ាាំ ព៉ាធតេ, ត៉ហ៉ី ត៉ំ ឆ៉ិត្ជា ន៉ិក្ឃិប, ទ៉ូ៉ិក៉រស្យ ទ៉ូ៉ិបទស្យ វ៉ា ត៉វ៉ានប្ត៉វហ្នៅ ន៉ិក្ឃេបាតិ,
ខញ្ជស្យ វ៉ា ឆ៉ិន្ជហស្តស្យ ត៉វ ជ៉ីវ៉នេ បុ្រ៉វេគោ វ៉រំ ។ (aiōnios g166) 9 អបរំ ត៉វ ន៉េត្រំ យទិ ត៉ូ៉ាាំ
ព៉ាធតេ, ត៉ហ៉ី ត៉ទប្យ៉ត៉ាវ្យ ន៉ិក្ឃិប, ទ៉ូ៉ិនេត្រស្យ ន៉រកាគ្នៅ ន៉ិក្ឃេបាតិ ក៉ាណស្យ ត៉វ ជ៉ីវ៉នេ
បុ្រ៉វេគោ វ៉រំ ។ (Geenna g1067) 10 ត៉ស្មាទ៉វធទ្ជំ, ឯតេមាំ ក៉ុ៉ាឲ្យ៉ុទុ្រ៉ាណិនាម៉ ឯកមបិ ម៉ា ត៉ុច្ជីកុរុត, 11
យតោ យ៉ុម្មានហំ ត៉ថ្យំ ពុ្រ៉វីមិ, ស៉ូគ៉ីតេ៉េមាំ ទ៉ូតា មម ស៉ូគ៉ីស្តស្យ ប៉ិតុរាស្យំ ន៉ិត្យំ បគ្យន្តិ ។ ឯវំ
យ៉េ យ៉េ ហ៉ារិតាស្តាន៊ រក្ឃិតុ៉ំ មនុជបុត្រ អ៉ាគច្ជតិ ។ 12 យ៉ូយមត្រ ក៉ិ៉ំ វ៉ិវ៉ិគ្ស្យ? ក៉ស្យចិទ៊ យទិ
គតំ ម៉េមាះ ស៉ន្តិ, ត៉េមាមេកោ ហ៉ាយ៉ូ៉ាតេ ច, ត៉ហ៉ី ស ឯកោនគតំ ម៉េមាន៊ វ៉ិហាយ ប៉វ៉ូ៉តំ
គត្វ ត៉ំ ហ៉ារិតមេកំ ក៉ិ៉ំ ន ម៉ូគយតេ? 13 យទិ ច ក៉ទាចិតិ ត៉ន្មេមោទ្ជេគំ លមតេ, ត៉ហ៉ី យ៉ុម្មានហំ

សត្យំ កថយាមិ, សពោនវិបថគាមិភ្យ ឯកោនគតមេមេភ្យោបិ តទេកហេតោរធិកមិ អពាហ្លទតេ ។ 14
តទ្ធទិ ឯតេមពំ កឲ្យុទប្រុជ្រាឯនាមិ ឯកោបិ នគ្យតីតិ យុម្មកំ សត្ធគ៍ស្ថបិតុ រត្ធពាភិមតមិ ។ 15 យទ្យបិ
តវ ភប្រពាតា តត្ធយិ កិមប្យបរាធ្យតិ, តហ៊ី គត្ធ យុវយោទត្ធ៍យពោះ សត្ថិតយោស្តស្យាបរាធំ តំ
ជត្ធពាបយ ។ តត្រ ស យទិ តវ វពាក្យំ គត្ធណោតិ, តហ៊ី តត្ធំ សត្ធភ្រាតរំ បប្រពាបត្តវាន៍, 16 កិន្តុ យទិ
ន គត្ធណោតិ, តហ៊ី ទត្ធពាភត្យពំ តប្រិភិ រត្ធពា សពាក្ស៊ីភិះ សវត្ធ៍ វពាក្យំ យថា និគ្ធិតំ ជពាយតេ,
តទតត្ហ៍មិ ឯកំ ទត្ធពៅ វពា សពាក្ស៊ិណៅ គត្ធហ៊ីត្ធ យពាហិ ។ 17 តពេន ស យទិ តយោ រត្ធពាកត្យំ ន
មពាន្យតេ, តហ៊ី សមាជំ តជ្ជូបយ, កិន្តុ យទិ សមាជស្យាបិ វពាក្យំ ន មពាន្យតេ, តហ៊ី ស តវ សមីបេ
ទពេវបូជកឥវ ចណ្ឌលឥវ ច ភវិម្យតិ ។ 18 អហំ យុម្មានិ សត្យំ វទាមិ, យុម្មភិះ បត្ធថិវ្យពំ យទិ
ពធ្យតេ តតិ សត្ធគ៍ភេ ភំត្ស្យតេ; មពេទិន្យពំ យតិ ភពោច្យតេ, សត្ធគ៍ទេបិ តតិ មពោក្ស្យតេ ។ 19
បុនរហំ យុម្មានិ វទាមិ, មពេទិន្យពំ យុម្មកំ យទិ ទត្ធពាវេកវាក្យីភូយ កិញ្ចិត៍ បប្រពាតត៍ត្ហយេតេ,
តហ៊ី មម សត្ធគ៍ស្ថបិត្រា តតិ តយពោះ កត្ធតេ សម្បន្នំ ភវិម្យតិ ។ 20 យតោ យត្រ ទត្ធពៅ តប្រយោ វពា
មម នពាន្និ មិលន្តិ, តត្រៃវាហំ តពេមពំ មធ្យេនសត្ថិ ។ 21 តទានឺ បិតរស្តត្សមីបមាគត្យ កថិតវាន៍
ហពេ បប្រភោ, មម ភប្រពាតា មម យទ្យបរាធ្យតិ, តហ៊ី តំ កតិកូត្ធះ កឲ្យមិម្យេ? 22 កិំ សប្តកូត្ធះ?
យឺគុស្តំ ជគាទ, តត្ធពាំ កពេវលំ សប្តកូត្ធេ យពាវត៍ ន វទាមិ, កិន្តុ សប្តត្យា គុណិតំ សប្តកូត្ធេ
យពាវត៍ ។ 23 អបរំ និជទាសពៃះ សហ ជិគណយិមុះ កគ្ធិទ៍ រពាជេវ សត្ធគ៍រាជយំ ។ 24 អពារព្ធេ តស្មិន៍
គណនេ សពាទត្ធ៍សហស្រមុទ្រាបូរិតានពំ ទគសហស្របុដកានាមិ ឯកោនឃមណ៍ស្តត្សមក្សមានាយិ ។ 25
តស្យ បរិគោធនាយ ទប្រវ្យាភាវាត៍ បរិគោធនាតត្ហ៍ ស តទីយភាយ៍ឿាបុត្រាទិសវត្ធ៍ស្ធញ្ច វិក្រីយតាមិតិ
តត្ត្រុភុរាទិទេគ ។ 26 តពេន ស ទពាសស្តស្យ បពាទយពោះ បតនិ បប្រណម្យ កថិតវាន៍, ហពេ បប្រភោ ភវតា
យពៃយ៍ឿ កត្ធតេ មយា សវត្ធ៍ បរិគោធិម្យតេ ។ 27 តទានឺ ទពាសស្យ បប្រភុះ សករុណះ សនិ សកលណ៍
កឲ្យមិត្ធ តំ តត្យាជ ។ 28 កិន្តុ តស្មិន៍ ទពាសេ ពហិ រឲ្យពាតេ, តស្យ គតំ មុទ្រាចតុតត្ហ៍ពំគានិ យពោ
ធពារយតិ, តំ សហទាសំ ទត្ធម្ធ្ធ តស្យ កណ្ឌំ និម្ប៊ីឃ្ឍ គទិតវាន៍, មម យតិ បប្រពាបឲ្យំ តតិ បរិគោធយ ។
29 តទា តស្យ សហទាសស្តត្បាទយពោះ បតិត្ធ វិនីយ ពភាមេ, តត្ធយា ធពៃយ៍ឿ កត្ធតេ មយា សវត្ធ៍
បរិគោធិម្យតេ ។ 30 តថាបិ ស តតិ នពាងគីកូត្យ យពាវត៍ សវត្ធ៍ម្ធណំ ន បរិគោធិតវាន៍ តពាវត៍ តំ កពារាយពំ
សត្ថពាបយាមាស ។ 31 តទា តស្យ សហទាសាស្តស្យៃតាទ្ធគិ អពាចរណំ វិលោក្យ បប្រភពោះ សមីបំ គត្ធ
សវត្ធ៍ វត្ធត្តន្តំ និវេទយាមាសុះ ។ 32 តទា តស្យ បប្រភុស្តមាហូយ ជគាទ, រពេ ទុម្ត ទពាស, តត្ធយា
មត្សន្និធៅ បប្រពាតត៍ត្ហិតេ មយា តវ សវត្ធ៍ម្ធណំ តឲ្យក្តំ; 33 យថា ចពាហំ តត្ធយិ ករុណពំ កត្ធតវាន៍,
តថៃវ តត្ធត្សហទាសេ ករុណាករណំ កិំ តវ នពោចិតំ? 34 ឥតិ កថយិត្ធ តស្យ បប្រភុះ កប្រុទឲ្ឍនិ
និជប្រាប្យំ យពាវត៍ ស ន បរិគោធិតវាន៍, តពាវត៍ បប្រហារកានពំ ករេមុ តំ សមបឺតវាន៍ ។ 35 យទិ
យូយំ សត្ធពានត្តះករណៃះ សត្ធស្ធសហជានាមិ អបរាធានិ ន កឲ្យមធ្ធេ, តហ៊ី មម សត្ធគ៍ស្យះ បិតាបិ
យុម្មានិ បប្រតីត្តំ ករិម្យតិ ។

19 អនន្តរម៍ ឯតាសុ កថាសុ សមាបា្តសុ យឺគុ រត្តពាលីលប្រទេគាតិ បប្រស្ថាយ យទ៍ន្តីរស្តំ យិហូទាប្រទេគំ
បប្រពាបត្តះ ។ 2 តទា តត្បគ្ធតិ ជននិវហេ គតេ ស តត្រ តពានិ និរាមយានិ អករោត៍ ។ 3 តទនន្តរំ
ផិរូគិនស្តត្សមីបមាគត្យ បពារីក្ស៊ិតុំ តំ បប្រច្ធុះ, កស្មាទបិ កពារណាតិ នរេណ សត្ធជាយា បរិត្យាជ្យា ន
វពា? 4 ស បប្រត្យវាច, បប្រថមមិ ព្លវគ្ធរោ នរត្ធេន នពារីត្ធេន ច មនុជានិ សសជ៍, តស្មាតិ កថិតវាន៍, 5
មពានុមះ សត្ធបិតរៅ បរិត្យជ្យ សត្ធបត្ន្យាម៍ អពាសក្ស្យតេ, តពៅ ទត្ធពៅ ជនាវេកាង្ហៅ ភវិម្យតះ, កិមេតទិ
យុម្មាភិ រត្ធ បឋិតមិ? 6 អតស្តៅ បុន រត្ធ ទត្ធពៅ តយោរេកាង្តត្ធំ ជពាតំ, ព្លវគ្ធរេណ យច្ធ សមយុជ្យត,

មនុជោ ន តទិ ភវិន្ទ្យាត៑ ។ 7 តទានីឞ៑ តេ តវំ បត្រ្យវទន៑, តថាត្វេ តត្យាជ្យបត្រំ ទត្ត្វា សត្វរាវំ សត្វរាវំ ជហ្យាំ តត្យក្តុំ វត្យវស្តាំ មត្វសាៈ កថំ លវិលេខ? 8 តតៈ ស កថិតវាន៑, យុម្មាកំ មនសាំ កឋាបិន្យាទ យុម្មាន៑ សត្វរាវំ សត្វរាវំ ជហ្យាំ តត្យក្តមិ អន្វមន្យត កវិន្ត បត្រ្ថមាទ៑ ឯឞោ វវិធិនឞ៑ឋសីតិ ។ 9 អតោ យុម្មនហំ វទាមិ, វត្យភិចារំ វវិនា យឞោ នវិជជាយ្យាំ តត្យជេត៑ អន្យាញ្ច វវិវហេត៑, ស បរទារាន៑ គច្ឆតិ; យឝ្ច តត្យក្តាំ នឞារឞីវវិវហតិ សឞោបិ បរទារេឞុ រមតេ ។ 10 តទា តស្យ ឝវិម្យាស្តំ ពភាឞិរេ, យទិ សត្វជាយ្យា សឞាកំ បពុំស ឯតាទ្ឝុក៑ សម្ពន្ធោ ជហ្យាតេ, តហឞី វវិវិវហនមេវ ន ភវ្ទុំ ។ 11 តតៈ ស ឧក្តវាន៑, យេក្យស្តត្យាមតន្លឿ អឞាទាយិ, តឞាន៑ វវិនាន្យេៈ កឞោបិ មនុជ ឯតន្មតំ គត្រហីតពុំ ន ឝក្នោតិ ។ 12 កតិបយា ជននក្លឹពៈ កតិបយា នរក្លឹតក្លឹពៈ សត្វគ៌រាជ្យាយ កតិបយឞាៈ សត្វក្លឹតក្លឹពឝ្ច សន្តិ, យេ គត្រហីតពុំ ឝក្នវន្តិ តេ គត្ហល្លន្ត ។ 13 អបរម៑ យថា ស ឝវិឝ្ជនាំ គឞាត្រេមុ ហស្តំ ទត្វា បត្រ្យាតព៑្លយតេ, តទតឝ្ច៑ តត្យមឱ៑បំ ឝវិឝវេ អឞានីយន្ត, តត អឞានយិត្វនី ឝវិម្យាស្តិរស្ហតវន្តេៈ ។ 14 កវិន្ត យឱ៑ឝុរ្យាឞ, ឝវិឝវោ មទន្តិកមិ អឞាគច្ឆន្ត, តឞានី មឞា វឞារយត, ឯតាទ្ឝុឝាំ ឝវិឝ្ជនាមេវ សត្វគ៌រាជ្យំ ។ 15 តតៈ ស តេមេាំ គឞាត្រេមុ ហស្តំ ទត្វា តស្មាតិ សត្ថានាតិ បត្រតស្ថេ ។ 16 អបរម៑ ឯក អឞាគត្យ តវំ បប្រច្ឆ, ហេ បរមគុរោ, អនន្តាយុេៈ បត្រាបត្តុំ មយា កវិវំ កវិវំ សត្តមឱ៑ កតិ្តវ្យំ? (aiōnios g166) 17 តតៈ ស ឧវាឞ, មឞាវំ បរមំ កុតោ វទសិ? វវិនេឝ្ជរំ ន កឞោបិ បរមៈ, កវិន្ត យទ្យនន្តាយុេៈ បត្រាបត្តុំ វឞាញ្ឆសិ, តហីឞ្ជាជ្ញាៈ បឞាលយ ។ 18 តទា ស បឞ្ហម្តវាន៑, កឞាឞៈ កឞា អឞាជ្ញាៈ? តតោ យឱ៑ឝុេៈ កថិតវាន៑, នរំ មឞា ហន្យាឞៈ, បរទារាន៑ មឞា គច្ឆឞេៈ, មឞា ចឞោរយឞេៈ, មឞ្ហមាសាក្ប្សុំ មឞា ទទ្យាឞៈ, 19 ន វិជបិតរៅ សវំមន្យស្វ, សត្វសមីបវាសិនិ សត្វវ៌ បត្រេមេ កឞុរ ។ 20 ស យុវា កថិតវាន៑, អឞា ពឞាល្យាទ៑ ឯតឞាៈ បឞាលយាមិ, ឥទានីឞ៑ កវិវំ នត្យូនមាស្តេ? 21 តតោ យឱ៑ឝុររទតិ, យទិ សវិទ្ធេ ភវិតពុំ វឞាញ្ឆសិ, តហឞី គត្វា នវិជសវ៌ស្វំ វវិក្រីយ ទរិទ្រេភត្យឞោ វវិតរ, តតៈ សត្វគ៌ឝ្ច វេវិតុំ លប្ស្យសេ; អឞាគច្ឆ, មត្បឝ្ហទ្ធតិ្ត ច ភវ ។ 22 ឯតឞាំ វឞាចំ ឝត្រុតត្វា ស យុវា សត្វឱ៑យពហុសម្បត្តេ រត្វវិមណេៈ សន៑ ចលិតវាន៑ ។ 23 តទា យឱ៑ឝុេៈ សត្វគិម្យាន៑ អវទតិ, ធនិនាំ សត្វគ៌រាជ្យប្រវេឝោ មហាទុឝ្ករ ឥតិ យុម្មនហំ តថ្យំ វទាមិ ។ 24 បុនរបិ យុម្មនហំ វទាមិ, ធនិនាំ សត្វគ៌រាជ្យប្រវេឝាតិ សត្វថីឆិទ្រេណ មហាង្គមនំ សុករំ ។ 25 ឥតិ វឞាក្យំ នវិឝម្យ ឝវិម្យា អតិចមត្ហត្យ កថយាមាសុេៈ; តហឞី កស្យ បវិត្រាណំ ភវិតពុំ ឝក្នោតិ? 26 តទា ស តឞាន៑ ទត្ហម្ភ កថយាមាស, តតិ មឞានុមាណាមឝក្យំ ភវតិ, កវិន្តីឝ្វរស្យ សវ៌្វ ឝក្យមិ ។ 27 តទា បវិតរស្តុំ ឝទិតវាន៑, បឝ្ម, វយំ សវ៌្វ បវិត្យជ្យ ភវតៈ បឝ្ហទ្ធតិ្តនោ ទភវាម; វយំ កវិវំ បត្រាបឞ្យាមេ? 28 តតោ យឱ៑ឝុេៈ កថិតវាន៑, យុម្មនហំ តថ្យំ វទាមិ, យត្វយំ មម បឝ្ហទ្ធតិ្តនោ ជហាតា ឥតិ ឞារណាតិ នវីនស្តម្ភិកាលេ យទា មនុជសុតេៈ សត្វឱ៑យែឝ្ហយ៑ស្យសវិហាសន ឧបវេក្ប្សតិ, តទា យត្វយមបិ ទត្វាទឝសវិហាសនេឞូបវិឝ្យ ឥស្រាយេលីយទ្ទ្វាទឝវំឝានវាំ វវិចារំ ករិម្យថ ។ 29 អន្យច្ច យេៈ កឝ្ជិត៑ មម នឞាមការណាតិ ឝត្ហាំ វឞា ភត្រាតរំ វឞា ភគិនឱ៑ វឞា បវិតរំ វឞា មឞាតរំ វឞា ជហាយាំ វឞា ពឞាលកំ វឞា ភត្ហមវិ បវិត្យជតិ, ស តេមេាំ ឝតគុណំ លប្ស្យតេ, អនន្តាយុមោទឞវិការិត្វញ្ច បត្រាបឞ្យតិ ។ (aiōnios g166) 30 កវិន្ត អគ្រីយា អនេកេ ជនឞាៈ បឝ្ហតិ, បឝ្ហតីយាឝ្ហនេកេ លឞោកា អគ្រេ ភវិម្យន្តិ ។

20 សត្វគ៌រាជ្យម៑ ឯតាទ្ឝុឝា កេនចិទ៑ ឝត្ហស្យេន សមំ, យឞោទឞវិប្រភាតេ នវិជទ្រាក្សាក្សេតត្រេ
កត្ហមានិ នវិយោក្តុំ ឝតវាន៑ ។ 2 បឝ្ហតិ តវៃេៈ សឞាកំ ទវិនៃកភ្ហតវិ មពុទ្រាចតុតវ្ហីឞាំឝ៌ នវ្យិប្ស តឞានិ ទត្រាកឞ្ជាក្សេតត្រំ បត្រេវេយាមាស ។ 3 អនន្តរំ បត្រាហវៃកវេលាយាំ ឝឝ្ជ ហដ្តេ កតិបយាន៑ នវិម្តមឱ៑កានិ វវិលោក្យ ឝឞានវទតិ, 4 យត្វយមបិ មម ទត្រាកឞ្ជាក្សេតត្រំ យាត, យុម្មភ្យមហំ យឞោគ្យភ្ហតវិ ទឞាស្យាមិ, តតស្តេ វត្រៃជុេៈ ។ 5 បពុនឝ្ច ស ទត្វិតីយតត្ហតីយយាេៈ បត្រាហរយោ រត្ហវិ

រត្តាវ តថៃវ កត្ថវានិ ។ 6 តតោ ទណ្ឌទ្ធយាវគិម្ហាយ្យាំ វេលាយ្យាំ ពហិ រត្តាបរាន កតិបយជនានិ
និម្មុម្មីកានិ វិលោក្យ បត្ថម្ភានិ, យត្ថយំ កមិតត្ថមិ អត្រ សវ្វិ ទិនំ នមិម្មុម្ចាណស្តិមត្ថថ? 7
តេ បត្យវទន្តិ, អស្មានិ ន កោបិ កម័ាណិ នយុំក្តេ ។ តទានីំ ស កថិតវានិ, យត្ថយមបិ មម
ទ្រុាកឡាក្បេតប្រំ យាត, តេន យោគ្យាំ ភត្ថតិ លប្សថ ។ 8 តទនន្តរំ សន្ធ្យាយាំ សត្យាំ សឯវ
ទ្រុាកឡាក្បេតប្របតិរធ្យក្បំ គទិវានិ, កត្ថមកានិ អាហ្ហយ គេមជនមារភ្យ បត្រថមំ យាវត៍ តេភ្យោ
ភត្ថតិ ទេហិ ។ 9 តេន យេ ទណ្ឌទ្ធយាវស្តិតេ សមាយាតាស្តេមាមិ ឯកៃកោ ជនោ មពុទ្រាចតុតត្តីាំគំ
បត្រុាបន្នោតិ ។ 10 តទានីំ បត្រុថមនិយុក្តា ជនា អាគតត្យានុមិតវនោ វិយមធិកំ បត្រុប្យាមេ, កតិន្ត
តវៃរបិ មពុទ្រាចតុតត្តីាំគោនលាភិ ។ 11 តតស្តេ តំ គត្ថហីត្យ តេន កប្បេតប្របតិនា សាកំ វាត្យទត្ថំ
កវ្វិន្តេ កថយាមាសុេ, 12 វយំ កត្ថស្ម្ទ ទិនំ តាបក្លេឆោ សហ្យវន្តេ, កតិន្ត បឝ្ចាតាយា សេ ជនា
ទណ្ឌទ្ធយមាត្រំ បរិគ្រាន្តវន្តស្តេនសត្ថាភតិេ សមានាំគាេ កត្ថតាេ ។ 13 តតេ ស តេមាមេកំ បត្រុត្យវាច,
ហេ វត្ស, មយា តទ្ធាំ បត្រុតិ កោប្យន្យាយោ ន កត្ថតេ កតិំ តទ្ធយា មត្សមក្បំ មពុទ្រាចតុតត្តីាំគោ
នាង្គីកត្ថតេ? 14 តស្មាត៍ តវ យត៍ បត្រុាបបុំ តទាទាយ យាហិ, តពុក្បំ យត៍, បឝ្ចតីយនិយុក្តលោកាយាបិ
តត៍ ទាតុមិច្ចាមិ ។ 15 សទ្ធេចទ្ធយា នមិជទ្រវ្យវ្យវ្យវាហរណាំ កតិំ មយា ន កតក្តីវ្យំ? មម ទាតុត្យត៍ តទ្ធយា
កមិមិ ល្បិមប្យាទ្ធម្តេិ កត្រុិយតេ? 16 ឥត្តមិ អត្រីយលោកាេ បត្ថតីយា ភវិម្យន្តិ, បឝ្ចតីយជនាត្ថត្រីយា
ភវិម្យន្តិ, អហូតា ពហវេ កនិន្ថល្បេ មនោភិលមិតាេ ។ 17 តទនន្តរំ យីគុ រ្យូរិគាលម្មគរំ គច្ឆន មាគ័មធ្យេ
គមិម្យាន ឯកាន្តេ វភាមេ, 18 បឝ្ច វយំ យរិគាលម្មគរំ យាមេ, តត្រ បត្រុធានយាជកាធ្យាបកានាំ ករេមុ
មនុម្យបុត្រេ សមបីម្យតេ; 19 តេ ច តំ ហន្តមាជ្ញាប្យ តវិរស្តត្យ វេត្រេណ បត្រុហតន្តីុំ កត្រុគេ
ធាតយិតុញ្ចន្យទេគីយានាំ ករេមុ សមប័យិម្យន្តិ, កតិន្ត ស តន្ធតីយទិវសេ គឬគានាទិ ឧត្ថាបិម្យតេ ។ 20
តទានីំ សវិរីទីយស្យ នារី សទ្ធបុត្រាវាទាយ យីគេាេ សមីបមិ ឯត្យ បត្រុណម្យ កញ្ចនានុគ្រហំ តំ
យយាចេ ។ 21 តទា យីគុស្តាំ បត្រុាេកត្ថវានិ, តទ្ធំ កតិំ យាចសេ? តតេ សា ពភាមេ, ភវតោ រាជត្វេ
មមានយាេ សពុតយោរកេ ភវទ្ធក្បិណបាគទ្ធីទេ្ធតីយំ វាមមបាគទ្ធី ឧបវេត្ថមិ អាជ្ញាបយតុ ។ 22 យីគុេ
បត្រុត្យវាច, យពុវាភ្យាំ យទិ យាច្យតេ, តន្ត ពពុធ្យតេ, អហាំ យេន កាំសេន បាស្យាមិ យពុវាភ្យាំ កតិំ
តេន បាតពុំ គក្យតេ? អហញ្ច យេន មជ្ជេនេន មជ្ជិម្យេ, យពុវាភ្យាំ កតិំ តេន មជ្ជយិតពុំ គក្យតេ?
តេ ជគទេុ គក្យតេ ។ 23 តទា ស ឧក្តវាន៍, យពុវាំ មម កាំសេនាវគ្យំ បាស្យថេ, មម មជ្ជេនេន ច យពុវាមបិ
មជ្ជិម្យេថេ, កតិន្ត យេមាំ កត្ថតេ មក្តាតេន នរិូបិតមិ ឥទំ តាន៍ វិហាយានុំ កមបិ មទ្ធក្បិណបាគទ្ធីេ
វាមបាគទ្ធីេ ច សមុបវេគយិតពុំ មមាធិការេ នាស្តិ ។ 24 ឯតាំ កថាំ គត្រុពុតទ្ធាន្យេ ទគគិម្យាស្តេ
ភត្រុាតវេ បត្រុតិ ចពុកុបពុេ ។ 25 កតិន្ត យីគុេ សទ្ធសមីបំ តានាហ្ហយ ជគាទ, អន្យទេគីយលោកានាំ
នរបតយស្តាន៍ អធិកុវ្វិន្តិ, យេ តពុ មហាន្តស្តេ តាន៍ គាសតិ, ឥតិ យត្ថយំ ជានីថ ។ 26 កតិន្ត យពុម្ចាកំ
មធ្យេ ន តថា ភវេត៍, យពុម្ចាកំ យេ កត្ថិត៍ មហាន៍ ពពុភូមតិ, ស យពុម្ចាន៍ សេវេត; 27 យត្ថ យពុម្ចាកំ មធ្យេ
មពុខ្យោ ពពុភូមតិ, ស យពុម្ចាកំ ទាសោ ភវេត៍ ។ 28 ឥត្តំ មនុជបុត្រេ សេវ្យោ ភវិតពុំ នហិ, កតិន្ត សេវិតពុំ
ពហូនាំ បរិត្រាណមូល្យាតត្តី សទ្ធប្រោណានិ ទាតុញ្ចគតេ ។ 29 អនន្តរំ យីគីហោនគរាត៍ តេមេាំ
ពហិគ៌មនសមយេ តស្យ បឝ្ចាទិ ពហវោ លាេកា វវ្រុៃជពុេ ។ 30 អបរំ វតន្តីបាគទ្ធី ឧបវិគន្តេ ទទ្ធាវន្តេ តេន
មាគ៌ណេ យីគោ រត្តមនំ នមិគម្យ បត្រុាេចទ្ធនៃេ កថយាមាសតពុេ, ហេ បត្រុភោ ទាយ្ធទេេ សន្តាន,
អាវយោ រត្ថយាំ វិធេហិ ។ 31 តតោ លាេកាេ សវ្វិ តេពុត្តីមត្តវតមិត្យកត្តា តេ តជ័យាមាសុេ;
តថាបិ តេ បពុនរុច្ចនៃេ កថយាមាសតពុេ ហេ បត្រុភោ ទាយ្ធទេេ សន្តាន, អាវយាំ ទយស្ម ។ 32 តទានីំ
យីគុេ សត្តគិតេ សនិ តាវាហ្ហយ ភាមិតវាន៍, យពុវយាេ កត្ថតេ មយា កតិំ កតត្តីវ្យីំ? យពុវាំ
កតិំ កាមយេថេ? 33 តទា តាវុក្តវន្តេ, បត្រុភោ នេត្រាណិ នេ បត្រុសន្នានិ ភវយពុេ ។ 34 តទានីំ

យ៉ាគុសៀ បង្រៀតិ បង្រមន្ទះ សនិ តយោ រន្ធខេតង្រាណិ បស្បតិ៍, តខេនៃវ តវៅ សពុវីក្សាញ្ចក្រាតេ តញ្ចគ្គតិ ជត្មតុគ្ឆ ។

21 អនន្តរំ តខេមុ យ៉ាង្វគាលម្នគរស្យ សមីបវេតន្តីនោ ជនៃតុននាមកធរាធរស្យ សមីបស្តេ៉ិ ពនៃតួគិគ្រាមមិ
អ៉ាគតេមុ, យ៉ាគុះ ធ៉ាម្យទ្វយំ បង្រខេមយនិ ជគាទ, 2 យពុវ៉ាំ សម្មខស្តគ្រាមំ គតា្ង ពទ្ធាំ យ៉ាចំ សវត្សាំ គទ្ធ៍ភ៉ី ហឋាត៌ បង្រ៉ាបយ្បថះ, តចាំ មហោចយិតា្ង មទន្តិកមិ អ៉ានយតំ ។ 3 តត្រ យទិ កគ្ឆិត៌ កនិពា្ជទ៌ វក្សាតិ, តហ៊ី វទិម្យថះ, ឯតស្សាំ បង្រភោះ បង្រយោជនមាស្តេ, តខេន ស តត្ថណាតិ បង្រហេម្យតិ ។ 4 សពីយោនេះ កន្យកាំ យ្ងយំ ភ៉ាមធ្ងមិតិ ភ៉ារតពី ។ បគ្ស តខេ នម្រគីលេះ សនិ នង្ខប អ៉ារុហ្យ គទ៌ភ៉ី ។ អតង្ហ៊ាទារុហ្យ តទ្ត្សមាយាស្យតិ តង្ទន្តិកំ ។ 5 ភវិម្យទ្ងទិនោកុំ វចនមិទំ តទា សផលមភូតិ ។ 6 អនន្តរំ តវៅ ធ្ស្សិ យពីធោ រត្សថានិទេធំ តពំ គង្រ៉ាមំ គតា្ង 7 គទ៌ភ៉ី តទ្ត្សញ្ច សមានីតវនៅ, បគ្ឆតិ តទុបរិ សង្វីយវសនានី បង៉ាតយិតា្ង តមារោហយាមាសតុះ ។ 8 តតោ ពហវោ លោកា នពិជវសនានិ បថិ បង្រសារយិតុមារេភិរេ, កតិបយា ជនាធ្ង បង៉ាទបបណង៉ាទិកំ ឆពិតា្ង បថិ វពិស្តារយាមាសុះ ។ 9 អត្រគាមិនេះ បគ្ឆង្គមិនធ្ង មនុជា ឧច្ចៃជ័យ ជយ ទង៉ាយ្ងទុះ សន្តានេតិ ជគទុះ បរមេធ្វរស្យ នង៉ាម្ន យ អ៉ាយាតិ ស ធន្យះ, សវ៌្វង៉ោបរិស្ថសុគ៌បេ ជយតិ ។ 10 ឥត្ថំ តស្មិន៍ យ៉ាង្វគាលមំ បង្រវិម្តេ កង៉ោនយមិតិ កថនាតិ កង្ខត្ស្ន៌ នគរំ ចញ្ចលមភវត៌ ។ 11 តត្រ លង៉ោកង៉ោះ កថយាមាសុះ, ឯម គ៉ាលីល្បេទេធីយ-នង៉ាសរតីយ-ភវិម្យទ្ងទី យ៉ាគុះ ។ 12 អនន្តរំ យ៉ាគុរីធ្វរស្យ មន្ទីរំ បង្រវិគ្យ តន្ទធ្យាតិ កង្រុយវិក្រយិណោ វហិធ្ងការ; វណិជាំ មពុទ្រាសនានី កបោតវិក្រយិណាញ្ចសនានី ច នង្យុវង្ខយាមាស ។ 13 អបរំ តង៉ានុវាច, ឯមា លពិបិរាស្តេ, "មម គង្ខហំ បង្រ៉ាតង៌្ខនាគ្ងហមិតិ វពិខ្យាស្យតិ", កពិន្ត យ្ងយំ តទ៌ ទស្សនាំ គហ្យំ កង្ខតវន្តេះ ។ 14 តទនន្តរម៌ អន្ធខញ្ជលោកាស្តស្យ សមីបមាគតង៉ាះ, ស តង៉ានិ នពិរាមយាន៍ កង្ខតវាន៍ ។ 15 យទា បង្រធានយាជកា អធ្យាបកាធ្ង តខេន កង្ខតាន្សេតានិ ចពិត្រកមប្ដ៉ាណិ ទទ្ធគុះ, ជយ ជយ ទង៉ាយ្ងទុះ សន្តាន, មន្ទីរេ ពង៉ាលកានាមិ ឯតាទ្ធគមិ ឧច្ចធ្ងនពិ គគុគ្រវុំធ្ង, តទា មហាក្រុទ្ធា ពភូវុះ, 16 តពំ បប្រច្ចគង្ខ, ឥមេ យទិ វទន្តិ, តតិ កពិពំ តង្ខពំ គង្ខណោមិ? តតោ យ៉ាគុស្តានិ អវោចតិ, សត្យមិ; សន្តន្យបាយិគិគ្ងនាញ្ច ពង៉ាលកានាញ្ច វក្រ្តតេះ ។ សង្កីយំ មហិមានំ តង្ខពំ សពំប្រកាគយសិ សង្ខយំ ។ ឯតទ្ងក្សំ យ្ងយំ កពិពំ នង៉ាបឋត? 17 តតស្តានិ វពិហាយ ស នគរាទ៌ ពខេថនិយាគ្រាមំ គតា្ង តត្រ រជនីយ៉ាបយាមាស ។ 18 អនន្តរំ បង្រភាតេ សតិ យ៉ាគុះ បពុនរបិ នគរមាគច្ឆនិ កប្បពុធាតង្តីហោ ពភូវ ។ 19 តតោ មង៉ាគ៌បាគង្ខ៍ ឧឌុម្ពររូក្សមេកំ វពិលោក្យ តត្សមីបំ គតា្ង បត្រាណិ វពិនា កពិមបិ ន បង្រ៉ាបយ្ប តពំ បង៉ាទបំ បង្រហោវាច, អទ្យារភ្យ កទាបិ តង្ខយិ ផលំ ន ភវតុ; តខេន តត្ថណាតិ ស ឧឌុម្ពរមាហីរុហះ គពុម្ភតង៉ាំ គតះ ។ (aiōn g165) 20 តទិ ទង្ខហ្វ គពិម្យា អ៉ាគង្ខយ៉ើ វពិជ្ញយ កថយាមាសុះ, អ៉ាហ, ឧឌុម្ងរបាទបោទតពិតូណ៌ គពុហ្កោទភវត៌ ។ 21 តតោ យ៉ាគុស្តានុវាច, យពុម្មនហំ សត្យំ វទាមិ, យទិ យ្ងយមសន្ទិគង្ខាះ បង្រតីថ, តហ៊ី យ្ងយមបិ កខេវលោឌុម្ងរបាទបំ បង្រតីត្តំ កតង្តីពុំ គក្ស្យថ, តន្ត, តង្ខពំ ចលិតា្ង សង៉ាគរេ បតេតិ វង៉ាក្យំ យពុម្មភិរស្មិន គខៃលេ បង្រហោកង្តបិ តទែវ តទ៌ ឃដិម្យតេ ។ 22 តថា វពិគ្ងស្យ បង្រ៉ាតង៌្ឈ យពុម្មភិ រត្យទ៌ យ៉ាចិម្យតេ, តទែវ បង្រ៉ាបយ្បតេ ។ 23 អនន្តរំ មន្ទីរំ បង្រវិគ្យោបទេគនសមយេ តត្សមីបំ បង្រធានយាជកង៉ាះ បង្រ៉ាចីនលោកាគ្ងតត្យ បប្រច្ចពុះ, តង្ខយា កខេន សង៉ាមតង្ត៌្ញនៃតានិ កមប្ដ៉ាណិ កង្រពិយន្តេ? កខេន វង៉ា តពុភ្យមេតានិ សង៉ាមតង្ត៌្ញានិ ទត្តានិ? 24 តតោ យ៉ាគុះ បង្រត្យវទត៌, អហមបិ យពុម្មន វង៉ាចមេកាំ បង្ខច្ចាមិ, យទិ យ្ងយំ តទុត្តរំ ទង៉ាតពុំ គក្ស្យថ, តទា កខេន សង៉ាមតង្ត៌្ញនេ កមប្ដ៉ាណ្យេតានិ ករោមិ, តទហាំ យពុម្មន វក្សាមិ ។ 25 យង៉ោហនោ មជ្ជនំ កស្យាជ្ញយាភវត៌? កពិមីគ្ងស្យ មនុម្យស្យ វង៉ា? តតស្តេ បរស្បរំ វពិវិច្យ កថយាមាសុះ, យទីគ្ងស្យេតិ

វទាមស្តហិ យូយំ តំ កុតោ ន ប្រត្បៀត? វចាចមេតាំ វក្ឃ្យតិ ។ 26 មនុឃ្យស្យេតិ វក្តមបិ លោកេភ្យោ
ពហិភីមះ, យតះ សវ៌្វរៃបិ យោហនិ ភវិឃ្យទ្ឋីតិ ជ្ញាយតេ ។ 27 តស្មាត៑ តេ យូយីឆុំ បត្រត្យវទនិ, តទ
វយំ ន វទិទ្មះ ។ តទា ស តចានុក្តវានិ, តហិ កេន សចាមរថ្យេន កមប្តាណ្យេតាន្យហំ កេរោមិ, តទប្យហំ
យុឃ្មានិ ន វក្ឃ្យាមិ ។ 28 កស្យចិជ្ជនស្យ ទ្ឋៅ សុតាវាស្តាំ ស ឯកស្យ សុតស្យ សមីបំ គត្វា ជគាទ, ហេ
សុត, តឲ្យមទ្យ មម ទ្រុចាកឲ្ឃាក្បេតត្រកេមប្តី កតូំ វ្រជ ។ 29 តតះ ស ឧក្តវានិ, ន យាស្យាមិ, កិន្តុ
ឆរេមេនតុតប្ស ជគាម ។ 30 អនន្តរំ សោន្យសុតស្យ សមីបំ គត្វា តថៃវ កថ្តិវានិ; តតះ ស បត្រត្យវាច,
មហេច្ឆ យាមិ, កិន្តុ ន គតះ ។ 31 ឯតយោះ បុត្រយោ រ្ឆធ្យេ បចិតុរភិមតំ កេន បចាលិតំ? យុឃ្មាភិះ
កិំ ពុធ្យតេ? តតស្តេ បត្រត្យចុះ, បត្រថមេន បុត្រោ ។ តទានូី យូីឝុស្តានុវាច, អហាំ យុឃ្មានិ
តថ្យំ វទាមិ, ចណ្ឌាលោ គណិកាឆ្ញ យុឃ្មាកមត្រត ល្លឹឆ្ញរស្យ រចាជ្យំ បត្រវិឆន្តិ ។ 32 យតោ យុឃ្មាកំ សមីបំ
យោហនិ ធមប្តីបថេនាគតេ យូយំ តំ ន បត្រតីថ, កិន្តុ ចណ្ឌាលោ គណិកាឆ្ញ តំ បត្រត្យាយនិ,
តទិ វចិលោក្យាបិ យូយំ បត្រត្យេតុំ នាខិទ្យធ្វំ ។ 33 អបរមេកំ ទ្ឋម្ភាន្តំ ឆទ្ឋណុត, កឆ្ឆិទ៑ តទ្ឋហស្តេ
កឲ្ឃេតត្រ ទេ្រុចាកឲ្ឃាលតា រចោបយិត្វា តចួតុទ្ទីក្ឃ វចារណេី វចិធាយ តន្មធ្យេ ទ្រុចាកឲ្ឃាយន្ត្រំ
សន្តាបិតវានិ, មចាញ្ជញ្ជ នចិមត្តីតវានិ, តតះ កទ្ឋមកេមុ តតិ កឲ្ឃេតត្រំ សមបប្តី សទ្ឋយំ ទទ្ឋរទេឆំ
ជគាម ។ 34 តទនន្តរំ ផលសមយ ឧបស្ថិតេ ស ផលានិ បត្រចាបត្តុំ កទ្ឋមីវលានាំ សមីបំ នចិជទាសានិ
បត្រេចមយាមាស ។ 35 កិន្តុ កទ្ឋមីវលាស្តស្យ តចានិ ទចាសេយានិ ធទ្ឋត្វា កញ្ចន បត្រហ្លតវន្តះ, កញ្ចន
បចាមាណៃរាហតវន្តះ, កញ្ចន ច ហតវន្តះ ។ 36 បុនរបិ ស បត្រភុះ បត្រថមតោនធកិតទាសេយានិ
បត្រេចមយាមាស, កិន្តុ តេ តចានិ បត្រត្យបិ តថៃវ ចក្រុះ ។ 37 អនន្តរំ មម សុតេ គតេ តតំ
សមាទរិឃ្យន្តេ, ឥត្យកត្តា ឆរេមេ ស នចិជសុតំ តរេមតាំ សន្និធបិ បត្រេចមយាមាស ។ 38 កិន្តុ តេ
កទ្ឋមីវលចាះ សតុំ វចីក្ឃ្យ បរស្បរម៑ ឥតិ មន្ត្រយិតុមិ អចារេភិរេ, អយមុត្តរាធិការី វយមេនំ នចិហត្យាស្សាធិការំ
សទ្ឋវឆីករិឃ្យាមះ ។ 39 បឆ្ឈតិ តេ តតំ ធទ្ឋត្វា ទ្រុចាកឲ្ឃាក្បេតត្រាទិ ពហិះ បចាតយិត្វាពធិមុះ ។
40 យទា ស ទ្រុចាកឲ្ឃាក្បេតត្របតិរាពមិឃ្យតិ, តទា តចានិ កទ្ឋមីវលានិ កចិំ ករិឃ្យតិ? 41 តតស្តេ
បត្រត្យវទនិ, តចានិ កលុមិណោ ទចារុណយាតនាភិរាហនិឃ្យតិ, យេ ច សមយានុក្រមាត៑ ផលានិ ទចាស្យន្តិ,
តចាទ្ឋគេមុ កទ្ឋមីវលេមុ កឲ្ឃេតត្រំ សមប៑យិឃ្យតិ ។ 42 តទា យូីឝុនា តេ គទិតចាះ, គត្រហណំ ន កទ្ឋតំ
យស្យ បចាមាណស្យ នចិចាយកចៃះ ។ បត្រធានប្រសរេះ កចោណោ សឯវ សតំភវិឃ្យតិ ។ ឯតតិ បរេឆិតចុះ
កមប្តីស្មទ្ឋម្ភាវទ្ភតំ ភវែត៑ ។ ធមប្តីត្រន្តេ លចិខិតមេតទ្ញចនំ យុឃ្មាភិះ កចិំ នចាបាបិ? 43 តស្មាទហំ
យុឃ្មានិ វទាមិ, យុឃ្មត្ត ល្លឹឆ្ញរីយរាជ្យមបនីយ ផលោត្បាទយិត្រន្យជាតយេ ទចាយិឃ្យតេ ។ 44 យចោ ជន
ឯតត្បាមោណោបរិ បតិឃ្យតិ, តតំ ស ភតំក្ឃ្យតេ, កិន្តុយំ បចាមាណោ យស្យោបរិ បតិឃ្យតិ, តតំ ស ធូលិវត៑
ចូណេីករិឃ្យតិ ។ 45 តទានូី បត្រចាធនយាជកចាះ ផលិូគិនឆ្ញ តស្យេមាំ ទទ្ឋម្ភាន្តកថាំ ឆត្រកុតត្វា
សចោទសទ្ឋានុទ្ទិឆ្ញ កថិតវាន៑, ឥតិ វចិជ្ញាយ តតំ ធតប្តីំ ចខេម្តិតវន្តះ; 46 កិន្តុ លោកេភ្យោ ពហិភ្យកុះ,
យតោ លោកចៃះ ស ភវិឃ្យទ្ឋីត្យជ្ញាយិ ។

22 អនន្តរំ យូីឝុះ បុនរបិ ទទ្ឋម្ភាន្តេន តចានិ អវាទីតិ, 2 សទ្ឋគូីយរាជ្យម៑ ឯតាទ្ឋឆស្យ នទ្ឋបតេះ
សមំ, យចោ នចិជ បុត្រាំ វចិវាហយនិ សវ៌្វាន៑ នចិមន្ត្រិតាន៑ អចានេតកុំ ទចាសេយានិ បត្រហិតវាន៑, 3
កិន្តុ តេ សមាឆន្តុំ នខេម្តវន្តះ ។ 4 តតោ រចាជា បុនរបិ ទចាសានន្យានិ ឥត្យកត្តា បត្រេចមយាមាស,
នចិមន្ត្រិតានិ វទត, បឲ្យត, មម ភខេជ្យមាសាទិតមាស្តេ, នចិជវ្តមាទិបុម្តជន្ហនិ មចារយិត្វា សវ៌្វ
ខាទ្យទ្រវ្យមាសាទិតវាន៑, យទូយំ វចិវាហមាគច្ឆត ។ 5 តថបិ តេ តពុច្ឆីកទ្ឋត្យ កេចិតិ នចិជក្បេតត្រំ
កេចិទ៑ វចាណិជ្យំ បត្រតិ សទ្ឋសូមាគូីណេ ចលិតវន្តះ ។ 6 អន្យេ លោកាស្តស្យ ទចាសេយានិ ធទ្ឋត្វា

ទហៅរាត្ត្យំ វិញ្ញវិហ្ឌត្យ តថានវិធិមពុះ ។ 7 អនន្តរំ ស នឱ្ឃបតិស្តថាំ វិថាតប្តិថាំ គព្រុតថ្ងា កព្រុធ្ឆន្ទ សនៃន្ទានិ បព្រហិត្យ តថានិ ឃថាតកានិ ហត្ថ តេមថាំ នគរំ ទថាហយាមាស ។ 8 តតះ ស នថិជទាសេយានិ ពភាមេ, វថិវាហិយំ ភហោជ្យមាសាទិតមាស្តេ, កថិន្ត នថិមន្ត្រិតា ជនា អយោត្យថាះ ។ 9 តស្មាទ្ធិ យឱ្ឃយំ រថាជមាតឹ គត្យ យថាវតោ មនុជានិ បឝ្យត, តថាវតឯវ វថិវាហិយភោជ្យាយ នថិមន្ត្រយត ។ 10 តទា តេ ទថាសេយា រថាជមាតឹ គត្យ ភទ្រានិ អភទ្រានិ វិថា យថាវតោ ជនានិ ទទ្ធុពុះ, តថាវតឯវ សំឝ្ហាននយនិ; តតោនភឲ្យថាគតមនុជៃ រឱ្ឃថិវាហតឱ្ឃហមិ អបឱ្យឱ្យត ។ 11 តទានឺ ស រថាជា សវឱ្ថានភ្យាគតានិ ទព្រម្ហមិ អភ្យន្តរមាគតវានិ; តទា តត្រ វថិវាហិយវិសនហីនមេកំ ជនំ វថីក្ឃ្យ តំ ជគាទ, 12 ហេ មថិត្រ, តឱ្ឃំ វថិវាហិយវិសនំ វិថិនា កថមត្រ បព្រវិម្ហវានិ? តេន ស នថិរុត្តរោ ពភូវ ។ 13 តទា រថាជា នថិជានុចរានិ អវទតិ, ឯតស្យ ករចរណានិ ពទ្ធ យត្រ រហេទនំ ទន្តៃទីន្តឃមីណញ្ច ភវតិ, តត្រ វិហិពឱ្ឃតតមិស្រៃ តំ នថិក្ឃិបត ។ 14 ឥត្តំ ពហវៃ អថាហូតា អល្បៃ មនោភិមតថាះ ។ 15 អនន្តរំ ផថិរូធិនះ បព្រគត្យ យថា សំលាបេន តមិ ឧន្មថេ បថាតយេយុស្តថា មន្ត្រយិត្យ 16 ហេរោទីយមនុជនៃះ សថាកំ នថិជធិម្យគណេន តំ បព្រតិ កថយាមាសុះ, ហេ គុរោ, ភវាន៑ សត្យះ សត្យមីឝ្វរីយមាគ៌មុបទិឝតិ, កមបិ មថានុមំ នថានុរុធ្យតេ, កមបិ នថាបេក្ឃតេ ច, តទ្ធិ វយំ ជថានីមះ ។ 17 អតះ កនៃសរភូបាយ ករោទសុ្ថាកំ ទថាតយ្យោ ន វថា? អត្រ ភវតា កថិំ ពពុធ្យតេ? តទ្ធិ អស្មានិ វទតុ ។ 18 តតោ យឱ្ឃុស្តេមថាំ ខលតថាំ វិថិជ្យយ កថិតវាន៑, រេ កបដិនះ យពុយំ កពុតោ មថាំ បរិក្ឃរ្ធេ? 19 តត្តរទានស្យ មពុទ្រថាំ មថាំ ទឝ៌យត ។ តទានឺ តនៃស្តស្យ សមីបំ មពុទ្រាចត្តុតឱ្ហភាគ អថានីតេ 20 ស តថានិ បប្រច្ឆ, អត្រ កស្យេយំ មឱ្ឃតឱ្ហិ រដ្ឋថាម ចថាស្តេ? តេ ជគទពុះ, កនៃសរភូបស្យ ។ 21 តតះ ស ឧក្តវាន, កនៃសរស្យ យតិ តតិ កនៃសរាយ ទត្ត, ល្លិឝ្វរស្យ យតិ តទិ ល្លិឝ្វរាយ ទត្ត ។ 22 ឥតិ វិថាក្យំ នថិឝម្យ តេ វថិស្មយំ វថិជ្យយ តំ វថិហាយ ចលិតវន្តះ ។ 23 តស្មិនឱ្ឃហនិ សថិទូកិនោទរុ្ថាតិ ឝឱ្ឃគានាតិ នហោត្តាស្យន្តីតិ វិថាក្យំ យេ វទន្តិ, តេ យឱ្ងគេរន្តិកមិ អថាគត្យ បប្រច្ឆពុះ, 24 ហេ គុរោ, កឱ្ងិនឱ្ឃនុជឝ្ងេតិ នថិះសន្តានះ សនិ បព្រថាណានិ តថ្យជតិ, តហីឺ តស្យ ភព្រថាតា តស្យ ជថាយថាំ វិញ្ញពុហញ្ញ ភព្រថាតពុះ សន្តានមិ ឧត្បាទយិម្យតីតិ មឱ្ងសា អថាទិម្ហវានិ ។ 25 កថិន្ទស្មាកមត្រ កេទបថិ ជនថាះ សប្តសហោទរា អថាសនិ, តេមថាំ ជញ្ញេមឱ្ឃ ឯកថាំ កន្យថាំ វិញ្ញវហាតិ, អបរំ បព្រថាណត្យាគកាលេ សឱ្ងយំ នថិះសន្តានះ សនិ តថាំ សឱ្ឃិយំ សឱ្ងក្រាតរិ សមបឺតវាន៑, 26 តតោ ទឱ្ងិតីយាទិសប្តមាន្តាឱ្ឃ តថៃវ ចក្រពុះ ។ 27 ឝេមេ សថាបី នថារី មមារ ។ 28 មឱ្ឃតានាមិ ឧត្ថានសមយេ តេមថាំ សប្តនថាំ មធ្យេ សថា នថារី កស្យ ភថាយ៉ាំ ភវិម្យតិ? យស្មាត សវឱ្ថិឯវ តថាំ វិញ្ញវហានិ ។ 29 តតោ យឺឝពុះ បព្រត្យវាទីតិ, យឱ្ងយំ ធមឱ្ថិបុស្តកមិ ល្លិឝ្វរីយថាំ ឝក្តិញ្ច ន វិថិជ្យយ ភព្រថានត្តិមន្តះ ។ 30 ឧត្ថានប្រាប្ត លហោកា ន វិថិវហន្តិ, ន ច វថាចា ទឺយន្តេ, កថិន្តីឝ្ងវស្យ សឱ្ងគីស្តទូតានថាំ សទ្ធឝា ភវន្តិ ។ 31 អបរំ មឱ្ងតានាមុត្ថានមធិ យពុម្ហនិ បព្រតីយមីឝ្ងរោក្តខិះ, 32 "អហមិព្រាហីម ល្លិឝ្វរ ឥសាក ល្លិឝ្វរោ យថាកូព ល្លិឝ្វរ" ឥតិ កថិំ យពុម្ហភិ រដ្ឋថាបាបិ? កថិន្តីឝ្ងរោ ជឺវីតាមិ ល្លិឝ្វរៈ, ស មឱ្ងតានាមីឝ្ងរោ នហិ ។ 33 ឥតិ ឝព្រុតថ្ងា សវឱ្ថិ លេហោកាស្តស្សោបទេឝាទិ វិថិស្មយំ ឝតថាះ ។ 34 អនន្តរំ សថិទូកិនាមិ នថិរុត្តរតូវាតឱ្ថិាំ នថិឝម្យ ផថិរូធិន ឯកត្រ មថិលិតវន្តះ, 35 តេមោមេកោ វិញ្ញវស្ថាបកោ យឺឝពុំ បរីក្ឃិតពុំ បបច្ឆ, 36 ហេ គុរោ វិញ្ញវស្ថាឝាស្ត្រេមធ្យេ កថាជ្ញ ឝព្រេមថ្ងា? 37 តតោ យឺឝុរុវាច, តឱ្ងំ សវឱ្ថិន្តះករណនៃះ សវឱ្ថិប្រាណនៃះ សវឱ្ថិចិត្តេឝ្ច សថាកំ បព្រភៅ បរមេឝ្ងរ បព្រីយស្ង, 38 ឯមោ បព្រថមមហាជ្ញ ។ តស្យថាះ សទ្ធឺ ទឱ្ងិតីយាជ្ញៃមា, 39 តវ សមីបវាសិនិ សឱ្ងថាតឱ្ហនីវ បព្រមេ កពុរុ ។ 40 អនយោ រដ្ឋយោរាជ្ញយោះ កឱ្ងត្ស្យវ្យវស្ថាយា ភវិម្យទ្ធក្តគ្រន្ថស្យ ច ភថារស្តិមឱ្ងតិ ។ 41 អនន្តរំ ផថិរូធិនាមិ ឯកត្រ សឝ្ថិតិកាលេ យឺឝុស្តានិ បប្រច្ឆ, 42 ខព្រីមឝ្ងមធិ យពុម្ហកំ កឺទ្ធុគ្ហោធោ ជថាយតេ? ស កស្យ សន្តានះ? តតស្តេ បព្រត្យវទន្តិ, ទថាយ្ងទះ សន្តានះ ។ 43 តទា ស ឧក្តវាន៑, តហីឺ ទថាយ្ងទ្ធិ កថមិ អថាត្មធិម្ហនេន តំ បព្រភពុំ វទតិ? 44 យថា មម បព្រភុមិទំ វថាក្យមវទតិ បរមេឝ្ងរះ ។ តវារីន៑ បថាទបីបំ

តេ យ៉ាវន្តហិ ករោម្យហំ ។ តយ៉ាវត៍ កយ៉ាលំ មទីយេ តទ្ងំ ទក្សបាគទ្ងី ឧបាវតៃ ។ អតោ យទិ ទយ៉ាយ្ងទ៍ តបំ
ប្រភវុំ វទតិ, រក្តវិហ ស កថំ តស្យ សន្តានោ ភវតិ? 45 តទានីំ តេមេហំ កហោបិ តទ្ងាក្យស្យ កថិមប្យតន្តរំ
ទយ៉ាតវុំ នយ៉ាគក្នោតិ; 46 តទ្ទិនមារភ្យ តបំ កថិមបិ វយ៉ាក្យំ បប្រម្តវុំ កស្យាបិ សយ៉ាហសោ នយ៉ាភវត៍ ។

23 អនន្តរំ យទីគុ រ្ជននិវំហំ គថិម្យាំគច្ឆាវទតិ, 2 អធ្យាបកយ៉ាះ ផទ្ងិរូគិនគ្ឆ មទ្ងូសាសនេ ឧបវិគន្តិ, 3 អតស្តេ
យវុម្មាន៑ យទ្យាត៑ មន្តមិ អយ៉ាជ្យាបយន្តិ, តត៑ មន្យធ្ងំ បយ៉ាលយធ្ងញ្ច, កថិន្ត តេមេហំ កមប្ញ៉ានុរូបំ កមប្ញ៉
ន កវុរុធ្ងំ; យតស្តេមេហំ វយ៉ាក្យមាត្រំ សយ៉ារំ កយ៉ាយ្ងីកេ កថិមបិ នយ៉ាស្តិ ។ 4 តតេ ទវុវ្ងីហាន៑ គវុរុតរាន៑
ភយ៉ារាន៑ ពទ្ងូ មនុម្យាណាំ សក្តន្ទេបរិ សមបីយន្តិ, កថិន្ត សទ្ងយមង្គលទ្យកៃយ៉ាបិ ន ចយ៉ាលយន្តិ ។ 5
កតេលំ លហោកទគ៌នាយ សវ្ងីកមប្ញ៉ាណិ កវុវ្ងីន្តិ; ផលតៈ បដ្តពន្ធាន៑ បប្រសាយ្ងី ធយ៉ារយន្តិ, សទ្ងវស្ត្រេមុ
ច ទពីតប្តីគ្រន្ថីន៑ ធយ៉ារយន្តិ; 6 ភហោជនភវន ឧច្ចស្ថានំ, ភជនភវនេ បប្រធានមាសនំ, 7 ហដ្ឋេ នមស្ការំ
គវុរុតិ សម្តោធនញ្ចេតានិ សវ្ងីាណិ វយ៉ាញ្ជន្តិ ។ 8 កថិន្ត យទ្ងយំ គវុរវ ឥតិ សម្តោធនីយ៉ា មយ៉ា ភវត, យតោ
យវុម្មាកមិ ឯកៈ ខប្រពីមត្តឯវ គវុរុ 9 រទ្យាទ្ងយំ សវ្ងីេ មេថ៉ោ ភប្រាតរគ្ន ។ បវុនៈ បទ្ងថីវ្យាំ កមបិ បថិតេតិ
មយ៉ា សម្ពធទ្យាធ្ងំ, យតោ យវុម្មាកមេកៈ សទ្ងគ៌ស្តេឯវ បថិតា ។ 10 យទ្ងយំ នយ៉ាយកេតិ សម្ភាថិតា មយ៉ា ភវត,
យតោ យវុម្មាកមេកៈ ខប្រពីមត្តឯវ នយ៉ាយកៈ ។ 11 អបរំ យវុម្មាកំ មធ្យេ យ៉ាៈ បវុមានិ គប្រេមទ្ងៈ ស
យវុម្មាន៑ សេវិម្យតេ ។ 12 យតោ យ៉ាៈ សទ្ងមុន្នមតិ, ស នតៈ ករិម្យតេ; កថិន្ត យ៉ាៈ កឆ្ងិត សទ្ងមវនតំ
ករោតិ, ស ឧន្នតៈ ករិម្យតេ ។ 13 ហន្ត កបជិន ឧបាធ្យាយ៉ាះ ផទ្ងិរូគិនគ្ឆ, យទ្ងយំ មនុជានាំ សមក្សំ
សទ្ងគ៌ទ្ងាវំ រវុន្ធ, យទ្ងយំ សទ្ងយំ តេន ន បប្រវិគថ, បប្រវិវិក្សនបិ វយ៉ារយថ ។ វត កបជិន ឧបាធ្យាយ៉ាះ
ផទ្ងិរូគិនគ្ឆ យទ្ងយំ ឆលាទ៍ ទពីគ្តី បប្រាតច៍ឈ្ឈ រថិធវានាំ សវ្ងីស្ងំ គប្រសថ, យវុម្មាកំ ឃហោរតរទណ្ឌ
ភវិម្យតិ ។ 14 ហន្ត កបជិន ឧបាធ្យាយ៉ាះ ផទ្ងិរូគិនគ្ឆ, យទ្ងយមេកំ សទ្ងធម្ញ៉ាវលម្ពិនំ កតប្តីវុំ សយ៉ាគវំ
ភទ្ងូមណ្ឌលញ្ច បប្រទក្សិណីកុរុថ, 15 កញ្ចន បប្រាបយ្យ សទ្ងតោ ទទ្ងិគុណនរកភាជនំ តបំ កវុរុថ ។ (Geenna g1067) 16 វត អន្ធបថទគ៌កយ៉ាះ សវ្ងីេ, យទ្ងយំ វទថ, មន្ទិរស្យ គបថករណាត៑ កថិមបិ ន ទេយំ; កថិន្ត
មន្ទិរស្ថសុវណ៌ស្យ គបថករណាទ៍ ទេយំ ។ 17 ហេ មទ្ងូឍា ហេ អន្ធាៈ សវុណ៌ តត្សវណ៌ីបាវកមន្ទិរម
ឯតយោរុភយោ រក្តត្យេ កបិំ គប្រេយ៉ាៈ? 18 អន្យច្ច វទថ, យជ្ញវេទ្យាះ គបថករណាត៑ កថិមបិ ន ទេយំ,
កថិន្ត តទុបរិស្ថិតស្យ នវៃវេទ្យស្យ គបថករណាទ៍ ទេយំ ។ 19 ហេ មទ្ងូឍា ហេ អន្ធាៈ, នវៃវេទ្យំ
តន្តែវេទ្យបាវកវេទិរតយោរុភយោ រក្តត្យេ កបិំ គប្រេយ៉ាៈ? 20 អតៈ កេនចិទ៍ យជ្ញវេទ្យាះ គបថេ កទ្ងូតេ
តទុបរិស្ថស្យ សវ្ងីស្យ គបថៈ កប្រេយតេ ។ 21 កេនចិត៑ មន្ទិរស្យ គបថេ កទ្ងូតេ មន្ទិរតន្ថិវាសិនាៈ
គបថៈ កប្រេយតេ ។ 22 កេនចិត៑ សទ្ងគ៌ស្យ គបថេ កទ្ងូតេ ល្ងិទ្ងរីយសិហាសនតទុបយ៉ាបរិម្តយ៉ាះ
គបថៈ កប្រេយតេ ។ 23 ហន្ត កបជិន ឧបាធ្យាយ៉ាះ ផទ្ងិរូគិនគ្ឆ, យទ្ងយំ បហោទិនាយ៉ាះ សចិតច្ឆត្រាយ៉ា
ជពីរកស្យ ច ទគមាំគាន៑ ទត្ត, កថិន្ត វយ្យវស្ថាយ៉ា គវុរុតរាន៑ នយ្យាយទ្យាវិគ្យាសាន៑ បវិត្យជថ; ឥមេ
យវុម្មាភិរាចរណីយ៉ា អមី ច ន លបំឃនីយ៉ាះ ។ 24 ហេ អន្ធបថទគ៌កា យទ្ងយំ មគកាន៑ អបសារយថ,
កថិន្ត មហាង្កាន៑ គប្រសថ ។ 25 ហន្ត កបជិន ឧបាធ្យាយ៉ាះ ផទ្ងិរូគិនគ្ឆ, យទ្ងយំ បភានបាត្រាណាំ
ភហោជនបាត្រាណ្យាញ្ច ពហិៈ បវិម្ករុថ; កថិន្ត តទភ្យន្តរំ ទវុរាត្មតយា កលុមេណ ច បវិបូណ៌ីមាស្តេ ។ 26 ហេ
អន្ធាៈ ផទ្ងិរូគិលោកា អយ៉ាទៅ បភានបាត្រាណាំ ភហោជនបាត្រាណ្យាញ្ចភ្យន្តរំ បវិម្ករុត, តេន តតេមេហំ
ពហិរបិ បវិម្ករិម្យតេ ។ 27 ហន្ត កបជិន ឧបាធ្យាយ៉ាះ ផទ្ងិរូគិនគ្ឆ, យទ្ងយំ គវុក្តីកទ្ងូតគ្ឆគានស្ងរូបា ភវថ,
យថា គច្ឆគានភវនស្យ ពហិឆ្ងរ, កថិន្ទភ្យន្តរំ មទ្ងូតលោកានាំ កឥីកគនៃៈ សវ្ងីប្រការមលេន ច បវិបូណ៌ីមិ;
28 តថៃវ យទ្ងយមបិ លហោកានាំ សមក្សំ ពហិទ្តីមត្តីកយ៉ាះ កថិន្ទន្តៈករណេមុ កេវលកាបដ្យាធមប្ញ៉ាភ្យាំ
បវិបូណាីយ៉ាះ ។ 29 ហា ហា កបជិន ឧបាធ្យាយ៉ាះ ផទ្ងិរូគិនគ្ឆ, យទ្ងយំ ភវិម្យទ្យាទិនាំ គច្ឆគានគេហំ

និមុ្នាថ, សាធូនាំ ឥុគាននិកេតនំ ឥោភយថ 30 វទថ ច យទិ វយំ សុេមាំ បូវុ្វបុរុមាណាំ
កាល អស្ថាស្យាម, តហិ ភវិម្យទ្ធទិនាំ ឥោណិតបាតនេ តេមាំ សហភាគិនោ នាភវិម្យាម ។ 31
អតោ យូយំ ភវិម្យទ្ធទិយាតកានាំ សន្តានា ឥតិ សុយមេវ សុេមាំ សាក្សុំ ទត្ត ។ 32 អតោ
យូយំ និជបូវុ្វបុរុមាណាំ បរិមាណបាត្រំ បរិបូរយត ។ 33 រេ ភុជគាះ កូម្ហភុជគវំគាះ, យូយំ
កថំ នរកទណ្ឌទិ រក្សិម្យធ្វេ ។ (Geenna g1067) 34 បគ្យត, យុម្មកមន្តិកមិ អហំ ភវិម្យទ្ធទិនោ ពុទ្ធិមត
ឧបាធ្យាយាំគ្ម បុេមយិម្យាមិ, កិន្តុ តេមាំ កតិបយា យុម្មភិ រុ្យានិម្យន្តេ, កុេុគេ ច
យានិម្យន្តេ, កេចិទិ ភជនភវនេ កមាភិរាយានិម្យន្តេ, នគរេ នគរេ តាឃិម្យន្តេ ច; 35 តេន សត្សរុមស្យ
ហាពិលោ រក្តបាតមារភ្យ ពេរិខិយះ បុត្រំ យាំ សិខរិយំ យូយំ មន្ទិរយជ្ជវេទ្យោ រុ្ធធ្យេ ហតវន្តះ,
តទីយគោណិតបាតំ យាវទ៍ អស្មិន៍ ទេគេ យាវតាំ សាធុបុរុមាណាំ ឥោណិតបាតោ ៖ភវត៍ តតិ
សវុ្វមោមាគសាំ ទណ្ឌ យុម្មសុ វតុ្តម្យន្តេ ។ 36 អហំ យុម្មន្ត តថ្យំ វទាមិ, វិទ្យមានេ៖សុ្ថិនិ បុរុមេ
សវុ្វ៍ វេតុ្តម្យន្តេ ។ 37 ហេ យិរូគាលមិ ហេ យិរូគាលមិ នគរិ តុ្វាំ ភវិម្យទ្ធទិនោ ហតវតី, តវ សមីបំ
បុេរិតាំគ្ម បាមាណៃរាហតវតី, យថា កុក្តដី ឥាវកានិ បក្សាធះ សាំគ្ម្ហាតិ, តថា តវ សន្តានានិ
សាំគ្រហីតុំ អហំ ពហុវារម៍ ព្ធច្ចំ; កិន្តុ តុ្វាំ ន សមមន្យថាះ ។ 38 បគ្យត យម្មកំ វាសស្ថានមិ ឧច្ចិនុ្ទំ
តុ្យក្ស្យតេ ។ 39 អហំ យុម្មនិ តថ្យំ វទាមិ, យាះ បរមេគ្ធរស្យ នាម្ធគច្ចតិ, ស ធន្យ ឥតិ វាណាី យាវន្ត
វទិម្យថ, តាវត៍ មាាំ បុន រុ្ទ ទុេក្ស្យថ ។

24 អនន្តរំ យីគុ រុ្យទា មន្ទិរាទ៍ ពហិ រុ្ពច្ចតិ, តទានីៃ ឥិម្យាស្តំ មន្ទិរនិមុ្នាណំ ទគ៌យិតុមាគតាះ ។
2 តតោ យីគុស្តានុវាច, យូយំ កិមេតានិ ន បគ្យថ? យុម្មនហំ សត្យំ វទាមិ, ឯតន្ទិចយនស្យ
បាមាណៃកមប្យន្យបាមាណេបរិ ន សុ្ថាសុ្យតិ សវុ្វាណិ ភូមិសាតិ កាវិម្យន្តេ ។ 3 អនន្តរំ តស្មិន៍
ជៃតុនបវុ្វតោបរិ សមុបវិម្ពេ ឥិម្យាស្តស្យ សមីបមាគត្យ គុបុំ បុប្រច្ចុះ, ឯតា យដនាះ កទា
ភវិម្យន្តិ? ភវត អាគមនស្យ យុគាន្តស្យ ច កិាំ លក្ស្ម? តទស្មានិ វទតុ ។ (aiōn g165) 4 តទានីៃ
យីគុស្តានវោចតិ, អវធទ្ធំ, កោបិ យុម្មនិ ន ភុេមយេតិ ។ 5 ពហវោ មម នាម គុ្ហន្ត អាគមិម្យន្តិ,
ខុេីមុ្ពា៖ហមេវេតិ វាចំ វទន្តោ ពហូនិ ភុេមយិម្យន្តិ ។ 6 យូយញ្ច សាំគ្រាមស្យ រណស្យ ចាឃម្ពរំ
ឥុេាមុ្យថ, អវធទ្ធំ តេន ចញ្ចលា មា ភវត, ឯតាន្យវគ្យំ យដិម្យន្តេ, កិន្តុ តទា យុគាន្តោ នហិ ។ 7
អបរំ ទេគស្យ វិបក្សោ ទេគោ រាជ្យស្យ វិបក្សោ រាជ្យំ ភវិម្យតិ, សុ្ថានេ សុ្ថានេ ច ទុពុ្ហ៉ក្សំ
មហាមារី ភូកម្បគ្ម ភវិម្យន្តិ, 8 ឯតានិ ទុុះខោបក្រមាះ ។ 9 តទានីៃ លោកា ទុុះខំ ភោជយិតុំ
យុម្មនិ បរករេមុ សមប៌យិម្យន្តិ ហនិម្យន្តិ ច, តថា មម នាមការណាទិ យូយំ សវុ្វទេគីយមនុជានាំ
សមីបេ យុ្ជណាហ៌ ភវិម្យថ ។ 10 ពហុមុ វិឃ្ឋំ បុេាបុ្ពវត្ស បរស្បរម៍ ឬតីយាំ កុ្ជតវត្ស ច ឯកោ៖បរំ
បរករេមុ សមប៌យិម្យតិ ។ 11 តថា ពហវោ មុ្ជមាភវិម្យទ្ធទិន ឧបស្ថាយ ពហូនិ ភុេមយិម្យន្តិ ។ 12
ទុម្ពមុ្ជ៌ណាាំ ពាហុល្យាញ្ច ពហូនាំ បុេមេ ឥីតលំ ភវិម្យតិ ។ 13 កិន្តុ យាះ កគ្ធិត៍ ឥេមំ
យាវទ៍ ធៃយ៌ូមាគ្រយតេ, សឯវ បរិត្រាយិម្យតេ ។ 14 អបរំ សវុ្វទេគីយលោកានិ បុេតិមាក្ស៊ី ភវិតុំ
រាជស្យ ឥុភសមាចារះ សវុ្វ៌ជគតិ បុេចារិម្យតេ, ឯតាទ្ធគិ សតិ យុគាន្ត ឧបស្ថាស្យតិ ។ 15 អតោ យតិ
សវុ្វ៌នាគក្ជទ្ស្ជណាហ៌ វស្ត ទានិយេល្ភវិម្យទ្ធទិនា បុេាកុ្ពំ តទិ យទា បុណ្យស្ថានេ សុ្ថាបិតំ ទុេក្ស្យថ,
(យាះ បឋតិ, ស ពុធ្យតាំ) 16 តទានីៃ យេ យិហូទីយទេគេ តិម្ធន្តិ, តេ បវុ្វ៌តេមុ បលាយន្តាំ ។ 17
យាះ កគ្ធិទ៍ គុ្ហបុ្ធម្ធេ តិម្ធតិ, ស គុ្ហាតិ កិមបិ វស្ត្ធនេតុមិ អធេ នាវរោហេតិ ។ 18 យគ្ម ក្សេតុ្ធេ
តិម្ធតិ, សោបិ វស្ត្រមានេតុំ បរាវ្ជត្យ ន យាយាតិ ។ 19 តទានីៃ គពុ្ហ៉ណីស្តន្យបាយយិត្រីណាាំ ទុគ៌តិ
រុ្ភវិម្យតិ ។ 20 អតោ យម្មកំ បលាយនំ ឥីតកាលេ វិគ្រាមវារេ វា យន្ត ភវេត៍, តទតុ្ហ៉ បុេាតុ៌ុយធ្ធមិ ។

21 អថ ជគទារម្ភាទិ ឯតត្កាលបយ៍ានន្តំ យថាទ្ធុគះ កទាបិ នថាភវត៍ ន ច ភវិម្យតិ តថាទ្ធុគោ មហាក្លេគស្តទានីមិ
ឧបស្ថាស្យតិ ។ 22 តស្យ ក្លេគេស្យ សមយោ យទិ ហ្សថោ ន ក្រ្ថិយេត, តហ៍ី កស្យាបិ ប្រ្ថាណិនោ
រក្សណំ ភវិតុំ ន គក្នយាតិ, ក៏ន្ត មនោនីតមនុជានថាំ ក្ធូតេ ស ក៏ាលោ ហ្សថីកវិម្យតេ ។ 23 អបរញ្ច
បគ្យត, ខ្រ្ថីមត្តថោ៖តប្រ វ៏ិទ្យតេ, វ៏ា តត្រ វ៏ិទ្យតេ, តទាន៍ី យទី កគ្ធិ៍ទ យុម្មាន ឥតិ វ៏ាក្យំ វ៏ទតិ,
តថាបិ តតិ ន ប្រ្ថតីតិ ។ 24 យតោ ភ៏ាក្តខ្រីមត្តា ភ៏ាក្តភវិម្យទ្យទិនគ្ធ ឧបស្ថាយ យ៏ានិ មហន្តិ លក្ស្មាណិ
ច៏ត្រកមថ្មាណិ ច ប្រ្ថកាគយិម្យន្តិ, ត៌ៃ រ៏ាទិ សម្ភវេត៍ តហ៍ី មនោនីតមានវា អបិ ភ្រ្ថាមិម្យន្តេ ។
25 បគ្យត, ឃដនាតះ ប៏ូវ៍ូ យុម្មានិ វ៏ាតថ្តាមិ អវ៏ាទិមមិ ។ 26 អតះ បគ្យត, ស ប្រ្ថានត្តរេ វ៏ិទ្យត
ឥតិ វ៏ាក្យេ ក៏េនចិតិ ក៏ថិតេបិ ពហិ រ៏ាថ គច្ចត, វ៏ា បគ្យត, សថោន្តះបុរេ វ៏ិទ្យតេ, ឯតទ្យាក្យ ឧក្តេបិ
មថ ប្រ្ថតីត ។ 27 យតោ យថា វ៏ិទ្យតិ ប៏ូវ៍ូ៏ទិគោ ន៏ិគ៍ត្យ បគ្ធិមទិគំ យ៏ាវត៍ ប្រ្ថកាគតេ, តថា
មថានុមបុត្រស្យាប្យាគមនំ ភវិម្យតិ ។ 28 យត្រ គវស្តិមត្ធតិ, តត្រេវ ត៏ូធ្រា ម៏ិលន្តិ ។ 29 អបរំ តស្យ
ក៏ាគេសមយស្យាវ្យវ៏ហិតបរត្រ ស៏ូយ៍ាស្យ ត៏េជោ លថោប្ស្យតេ, ចន្ទ្រមា ជ៏ាថោសត្ធថាំ ន ក៏ិម្យតិ,
នភសោ ន៏ក្សត្រាណិ បតិម្យន្តិ, គគណីយា ត៏ាហាគ្ធ វ៏ិចលិម្យន្តិ ។ 30 តទានីមិ អ៏ាកាគមធ្យេ មនុជសុតស្យ
លក្ស្ម ទគ៍ីម្យតេ, តតោ ន៏ិជបរាក្រមេណ មហាតេជសា ច ម៏េយារូណំ មនុជសុតំ នភសាគច្ចន្តំ វ៏ិលោក្យ
ប៏ូថិវ្យ៏ាះ សវ៍ូ៏វំគីយា វ៏ិលបិម្យន្តិ ។ 31 តទាន៍ី ស មហាគញ្ជយមានតូយ៍ាា វ៏ាទកានិ ន៏ិជទូតានិ
ប្រ្ថហេម្យតិ, ត៏េ វ៏ាថោមត្ធ ឯកសីមាតោ៖បរសីមថាំ យ៏ាវត៍ ចតុទ៍ីគស្តស្យ មនោនីតជនានិ អ៏ានីយ
ម៏េលយិម្យន្តិ ។ 32 ឧឃុម្ពរបាទបស្យ ទ៏ូម្ពន្តំ គ៏ិក្សធ្ធំ; យទា តស្យ ន៏វីនថាះ គ៏ាខា ជ៏ាយន្តេ, បល្លវ៏ាទិគ្ធ
ន៏ិគ៍ច្ចតិ, តទា ន៏ិទាឃកាលះ ស៏វិធោ ភវតីតិ យ៏ូយំ ជ៏ានីថ; 33 តទ្ធទិ ឯតា ឃដនា ទ៏ូម្ពា ស សមយោ
ទ៏ូ៏ារ ឧបាស្ថាទិ ឥតិ ជ៏ានីត ។ 34 យ៏ុម្មានហំ តថ្យំ វ៏ទាមិ, ឥទានីន្តនជនានថាំ គមនាតិ ប៏ូវ៍ូ៏មេវ
ត៏ានិ ស៏វ៍ូ៏ាណិ ឃដិម្យន្តេ ។ 35 ន៏ភោមេទិន្យោ រ៏ូ៏ុប៏ូ៏ាយោរបិ មម វ៏ាក៍ កទាបិ ន លថោប្ស្យតេ ។ 36
អបរំ មម ត៏ាតំ វ៏ិនា ម៏ានុមះ ស៏ូគ៍ស្ថោ ទ៏ូតោ វ៏ា ក៏ាបិ ត៏ទ្ធិនំ ត៏ទ្ធណ្ឌញ ន ជ៏ូ៏ាបយតិ ។ 37
អបរំ ន៏ាហេ វ៏ិទ្យមានេ យ៏ាទ្ធុគមភវត៍ ត៏ាទ្ធុគំ មនុជសុតស្យាគមនកាលេបិ ភវិម្យតិ ។ 38 ផលតោ
ជលាបា្លវនាតិ ប៏ូវ៍ូ យទ្ធិនំ យ៏ាវត៍ ន៏ាហះ ប៏ាតំ ន៏ារោហតិ, ត៏ាវត្តាលំ យថា មនុម្យា ភ៏ាជនេ
ប៏ានេ វ៏ិវ៏ហនេ វ៏ិវ៏ាហនេ ច ប្រ៏ូវ្ធុត្តា អ៏ាសនិ; 39 អបរម៍ អ៏ាបា្លវិតោយមាគត្យ យ៏ាវត៍ សកលមនុជានិ
ប៏ូ៏ាវយិត្យ ន៏ានយតិ, ត៏ាវត៍ ត៏េ យថា ន វ៏ិទាមាស៏ុះ, ត៏ថា មនុជសុតាគមនេបិ ភវិម្យតិ ។ 40 តទា
ក៏ាស្ថ៏េតប្រ៏ស្ថិតយោទ៍ូ៏យោរេកោ ធ៏ារិម្យតេ, អបរស្ត្យាជិម្យតេ ។ 41 ត៏ថា ប៏េមណ្យា ប៏ិ៏ំមត្យោរុភយោ
រ៏ាថោមិតោរេកា ធ៏ារិម្យតេ៖បរា ត៏ាថាជិម្យតេ ។ 42 យ៏ុម្មាកំ ប៏ាភ៏ុះ ក៏ស្មិ៍ន ទណ្ឌ អ៏ាគមិម្យតិ, ត៏ទិ
យ៏ុម្មាភិ រ៏ូ៏ាវគម្យតេ, ត៏ស្មាតិ ជ៏ាគ្រតះ ស៏ន្តស្តិមត្ធត ។ 43 ក៏ុត្រ យ៏ាមេ ស៏ូ៏េន អ៏ាគមិម្យតីតិ ច៏េទិ
ត៏ូ៏ហស្ថោ ជ៏ូ៏ាតុមិ អគក្ស្ស្យតិ, ត៏ហ៍ី ជ៏ាគរិត្យ ត៏ំ ស៏ន្ធ៏ិ ក៏ត៏ូ៏តុមិ អវ៏ារយិម្យតិ ត៏ទិ ជ៏ានីត ។ 44
យ៏ុម្មាភិរវ៏ធីយតថាំ, យតោ យ៏ុម្មាភិ រ៏ាត្រ ន ព៏ុធ្យតេ, ត៌ត្រៃវ ទណ្ឌ មនុជសុត អ៏ាយាស្យតិ ។ 45 ប៏ាភ្ុ
រ៏ូ៏ិជបរិវ៏ាវ៍ាន៍ យថាកាលំ ភ៏ាជយិតុំ យ៏ំ ទ៏ាសមិ អធ្យក្ស្មីក៏ូ៏ត្យ ស៏ូ៏ាបយតិ, ត៏ាទ្ធុគោ វ៏ិគ្ធ៏ាស្យោ
ធ៏ីមានិ ទ៏ាសះ ក៏ះ? 46 ប៏ាភ្ុរាគត្យ យ៏ំ ទ៏ាសំ ត៏ថាចរន្តំ វ៏ីក្ស្មតេ, ស៏ឯវ ធន្យះ ។ 47 យ៏ុម្មានហំ ស៏ត្យំ
វ៏ទាមិ, ស ត៏ំ ន៏ិជសវ៍ូ៏ស្ធស្យាធិបំ ក៏ិម្យតិ ។ 48 ក៏ិន្ត ប៏ាភ្ុរាគន្តុំ វ៏ិលម្ពត ឥតិ មនសិ ច៏ិន្តយិត្យ យ៏ោ
ទ៏ុម្ពោ ទ៏ាសោ 49 ៖បរទាសានិ ប៏ាហត៏ូ៏ុំ មត្តានថាំ ស៏ង្គេ ភ៏ាក្តុំ ប៏ាតុញ ប៏ាវ៏ត៏ូ៏តេ, 50 ស ទ៏ាសោ
យទា ន៏ាបេក្ស្មតេ, យញ្ច ទណ្ឌំ ន ជ៏ានាតិ, ត៏ត្តាលឯវ ត៏ត្ស្រភ្ុរុបស្ថាស្យតិ ។ 51 ត៏ទា ត៏ំ ទណ្ឌយិត្យ យត្រ
ស៏ូ៏ានេ រ៏ាទនំ ទន្តឃម៍ណញ្ចាសាតេ, ត៏ត្រ ក៏បដិភ៏ិះ ស៏ាកំ ត៏ទ្ធគថាំ ន៏ិរូបយិម្យតិ ។

25 យ៏ា ទគ ក៏ន្យ៏ាះ ប៏ាទីបានិ ត៏ូ៏ហ្លត្យោ វ៏រំ ស៏ាក្ស្មាតិ ក៏ត៏ូ៏ុំ ព៏ហិរិត៏ាះ, ត៏ាភិស្តទា
ស៏ូគ៍ីយរាជ្យស្យ ស៏ាទ្ធុគ្យំ ភវិម្យតិ ។ 2 ត៏ាសថាំ ក៏ន្យានថាំ មធ្យេ ប៏ញ ស៏ុធិយះ ប៏ញ ទ៏ុទ៏ូ៏ីយ

អថាសនិ ។ 3 យថា ទុទ្ទីយស្តោះ បព្រទីបានិ សង្កេ គឡហីតា តលៃំ ន ជគ្ធុហុះ, 4 កនិន្ត សពុធិយោះ បព្រទីបានិ បថាត្រណ តលៃញ្ច ជគ្ធុហុះ ។ 5 អនន្តរំ វរេ វនិលម្ពិតេ តថាះ សវ៌ា នទិទ្រាវិហ្គ នទិទ្រាំ ជគ្មុះ ។ 6 អនន្តរម៍ អទ៌ារាត្រេ បឝ្យត វរ អថាគច្ឆតិ, តំ សថាក្សាតិ កតប្តីពុំ ពហិយថាតេតិ ជនរវាត្ 7 តថាះ សវ៌ាះ កន្យា ឧត្ថាយ បព្រទីបានិ អថាសាទយិតពុំ អថារភន្ត ។ 8 តតោ ទុទ្ទីយោះ សពុធិយ ឩចះ, កនិញ្ចិត៍ តលៃំ ទត្ត, បព្រទីបា អស្មាកំ នវិវ៌ាណាថាះ ។ 9 កនិន្ត សពុធិយោះ បព្រត្សវទន្ត, ទត្តេ យុម្មនស្មាំគច្ឆ បព្រតិ តលៃំ នឲ្យនីភវេត៍, តស្មាទ៍ វនិក្រេតព្ធណាំ សមីបំ គត្វ សទ្ធាតព៍ប្ត តលៃំ កព្រីណីត ។ 10 តទា តថាសុ កព្រេតពុំ គតាសុ វរ អថាជគាម, តតោ យថាះ សជ្ជិតា អថាសនិ, តថាស្តេន សថាកំ វនិវាហីយំ វរេគ្ម បព្រវិវិឝុះ ។ 11 អនន្តរំ ទទ្ធាវេ រពុទ្ធេ អបរថាះ កន្យា អថាគត្យ ជគទុះ, ហរេ បព្រភោ, ហរេ បព្រភោ, អស្មានិ បព្រតិ ទទ្ធាវំ មហោចយ ។ 12 កនិន្ត ស ឧក្តវានិ៍, តថ្យំ វទាមិ, យពុម្មនហំ ន វរេទ្មិ ។ 13 អតោ ជថាត្រគះ សន្តស្តិមទ្ធត, មនុជសុគះ កស្មិ៍ ទនិនេ កស្មិ៍ ទណ្ឌេ វថាគមិម្យតិ, តទ៍ យពុម្មភិ រត្ន ជទ្ធាយតេ ។ 14 អបរំ ស ឯតាទ្ធគះ កស្យចិតិ បពុំសស្តលយ៉ះ, យហោ ទទ្ធរទេធំ បព្រតិ យថាត្រាកាលេ នជទាសានិ អថាហូយ តគេមថាំ សទ្ធស្ងសាមតឡ្ហានុរូបម្ 15 ឯកស្មិ៍ មពុត្រាណថាំ បញ្ច បហោដលិកថាះ អន្យស្មិឝ្ច ទទ្ធេ បហោដលិកេ អបរស្មិឝ្ច បហោដលិកៃកាមិ ឥត្តំ បព្រតិជនំ សមបយ៉ិ សទ្ធយំ បព្រវាសំ គតវាន៍ ។ 16 អនន្តរំ យហោ ទថាសះ បញ្ច បហោដលិកថាះ លព្ធវាន៍, ស គត្វ វថាណិជ្យំ វនិធាយ តថា ទទ្ធនិគុណីចការ ។ 17 យគ្ធ ទថាសោ ទទ្ធេ បហោដលិកេ អលភត, សហោបិ តថា មពុត្រា ទទ្ធនិគុណីចការ ។ 18 កនិន្ត យហោ ទថាស ឯកថាំ បហោដលិកថាំ លព្ធវាន៍, ស គត្វ ភទ្ធមនិ ខនិត្វ តន្ទធ្យេ នជប្រភោសាត្ត មពុត្រា គហោបយាញ្ចការ ។ 19 តទនន្តរំ ពហុតិថេ កថាលេ គតេ តគេមថាំ ទថាសានថាំ បព្រភុរាគត្យ តលៃទ៌ាសលៃះ សមំ គណយាញ្ចការ ។ 20 តទានី យះ បញ្ច បហោដលិកថាះ បព្រថាបត្តវាន៍ ស តថា ទទ្ធនិគុណីកុតមពុត្រា អថានីយ ជគាទ; ហរេ បព្រភោ, ភវតា មយិ បញ្ច បហោដលិកថាះ សមបយ៉ីតថាះ, បម្យតុ, តថា មយា ទទ្ធនិគុណីកុតថាះ ។ 21 តទានី តស្យ បព្រភុស្តមុវាច, ហរេ ឧត្តម វនិគ្យស្យ ទថាស, តទ្ធំ ធន្យោសិ, សត្តហោកេន វនិគ្យស្យោ ជថាតះ, តស្មាត៍ តទ្ធថាំ ពហុវិត្តធិបំ ករោមិ, តទ្ធំ សទ្ធប្រភោះ សពុខស្យ ភថាគីភវ ។ 22 តតោ យរេន ទទ្ធេ បហោដលិកេ លព្ធេ សហោប្យាគត្យ ជគាទ, ហរេ បព្រភោ, ភវតា មយិ ទទ្ធេ បហោដលិកេ សមបយ៉ីតេ, បម្យតុ តរេ មយា ទទ្ធនិគុណីកុតេ ។ 23 តរេន តស្យ បព្រភុស្តមហោចត៍, ហរេ ឧត្តម វនិគ្យស្យ ទថាស, តទ្ធំ ធន្យោសិ, សត្តហោកេន វនិគ្យស្យោ ជថាតះ, តស្មាត៍ តទ្ធថាំ ពហុទ្រវិណាធិបំ ករោមិ, តទ្ធំ នជិជប្រភោះ សពុខស្យ ភថាគីភវ ។ 24 អនន្តរំ យ ឯកថាំ បហោដលិកថាំ លព្ធវាន៍, ស ឯត្យ កថិតវាន៍, ហរេ បព្រភោ, តទ្ធថាំ កឋិនន្ធរំ ជទ្ធាតវាន៍, តទ្ធយា យត្រ នហោប្តំ, តត្រៃវ កទ្ធត្យតេ, យត្រ ច ន កឱណ៍, តត្រៃវ សពុគ្ធហ្យតេ ។ 25 អតោហំ សឝង្កះ សន៍ គត្វ តវ មពុត្រា ភទ្ធមធ្យេ សពុគោប្យ សត្ថាបិតវាន៍, បម្យ, តវ យត៍ តទេវ គទ្ធហាណ ។ 26 តទា តស្យ បព្រភុះ បព្រត្យវទត៍ រេ ទពុម្ភាលស ទថាស, យត្រាហំ ន វបាមិ, តត្រ ឆនិនទ្មិ, យត្រ ច ន កនិវាមិ, តត្រៃវ សពុគ្ធហ្ធមីតិ ចរេទជានាស្តហ៍ 27 វណិក្ប មម វនិត្តប៍ណំ តរោចិតមាសីត៍, យរេនាហមាគត្យ វទ្ធទ្យា សថាកំ មទ្ធលមុត្រាះ បព្រថាបយ្យមិ ។ 28 អតោស្មាត៍ តថាំ បហោដលិកាមិ អថាទាយ យស្យ ទឝ បហោដលិកថាះ សន្តិ តស្មិនន្តប៍យត ។ 29 យរេន វទទ្ធ៍តេ តស្មិនន្តរៅបយ៉ីម្យតេ, តស្យៃវ ច ពថាហុល្យំ ភវិម្យតិ, កនិន្ត យរេន ន វទទ្ធ៍តេ, តស្យានិ្តកេ យត៍ កឋិញ្ចន តទិមូតិ, តទបិ បពុននន៍ម្យេតេ ។ 30 អបរំ យទ្ធយំ តមកមឡ្ហ៍ណ្យំ ទថាសំ នឱត្វ យត្រ សត្ថានេ កព្រន្ធនំ ទន្តឃម៍ណញ្ច វនិទ្យេតេ, តស្មិ៍ ពហិពទ្ធ៍តតមសិ នទិក្បិបត ។ 31 យទា មនុជសុគះ បវិត្រទូតានិ សង្កិនះ កទ្ធត្វ នទិជប្រភាវេនាគត្យ នទិជតេជោមយេ សទិំហាសនេ នទិវេក្ប្យតិ, 32 តទា តត្យម្មខេ សវ៌ាជាតីយា ជនា សំមេលិម្យន្តិ ។ តតោ មខេមបាលកោ យថា ឆថាគេភ្យោនវ៉ីន៍ បទ្ធថក៍ ករោតិ តថា សហោប្យេកស្មាទន្យមិ ឥត្តំ តថានិ បទ្ធថក កទ្ធត្យវីន្ 33 ទក្បិណោ ឆថាគថាំគ្ធ វថាមេ សត្ថាបយិម្យតិ ។ 34 តតះ បរំ រថាជា

ទក្ឃិណស្ថិតានិ មពានវាន៍ វទិម្យតិ, អពាគច្ចត មត្តាតស្យានុគ្រហភាជនានិ, យុម្មត្ថូត អពា ជគទារម្ភតិ
យទិ រពាជ្យម៌ អពាសាទិតំ តទធិកុរុត ។ 35 យតោ ពុភុក្ឃិតាយ មហ្យំ ភពោជ្យម៌ អទត្ត, បិបាសិតាយ
បេយមទត្ត, វិទេគិនំ មពាំ សឲ្ឃស្ថានមនយត, 36 វស្ត្រហីនំ មពាំ វសនំ បយ៍ឲ្យធាបយត, បីឌីតំ មពាំ
ទប្រម្ភមាគច្ចត, កពាភស្ថញ្ច មពាំ វិីក្ឃិតុម អពាគច្ចត ។ 37 តទា ធពាមឲ្ម៉ីកពាះ បប្រតិវទិម្យន្តិ, ហេ
បប្រភោ, កទា តឲ្ឃពាំ កឲ្ឃុធិតំ វិីក្ឃ្ស វយមភោជយាម? វិពា បិបាសិតំ វិីក្ឃ្ស អបាយយាម? 38 កទា
វិពា តឲ្ឃពាំ វិទេគិនំ វិលោក្យ សឲ្ឃស្ថានមនយាម? កទា វិពា តឲ្ឃពាំ នគ្នំ វិីក្ឃ្ស វសនំ បយ៍ឲ្យធាបយាម?
39 កទា វិពា តឲ្ឃពាំ បីឌិតំ កពាភស្ថញ្ច វិីក្ឃ្ស តឲ្ឃទន្តិកមគច្ចាម? 40 តទានីៃ រពាជា តពានិ បប្រតិវទិម្យតិ,
យុម្មានហំ សត្យំ វិទាមិ, មមៃតេមពាំ ភប្រពាតឲ្ឃណពាំ មធ្យេ កញ្ចនៃកំ កឲ្ឃុទប្រតមំ បប្រតិ យទិ អកុរុត,
តន្មពាំ បប្រត្យកុរុត ។ 41 បគ្ចតិ ស វិពាមស្ថិតានិ ជនានិ វិទិម្យតិ, រពេ គពាបគ្រស្តពាះ សវិ៉ូ, គៃពានេ តស្យ
ទឲ្ឃតេភ្យគ្ច យពោ៖ នន្តវហ្និភសាទិត អពាស្តេ, យឲ្ឃយំ មទន្តិកាតិ តមគ្នៃ គច្ចត ។ (aiōnios g166) 42 យតោ
កឲ្ឃុធិតាយ មហ្យមាហារំ នពាទត្ត, បិបាសិតាយ មហ្យំ បេយំ នពាទត្ត, 43 វិទេគិនំ មពាំ សឲ្ឃស្ថានំ
នពានយត, វសនហីនំ មពាំ វសនំ ន បយ៍ឲ្យធាបយត, បីឌិតំ កពាភស្ថញ្ច មពាំ វិីក្ឃិតុំ នពាគច្ចត ។ 44
តទា តេ បប្រតិវទិម្យន្តិ, ហេ បប្រភោ, កទា តឲ្ឃពាំ កឲ្ឃុធិតំ វិពា បិបាសិតំ វិពា វិទេគិនំ វិពា នគ្នំ វិពា
បីឌិតំ វិពា កពាភស្ថំ វិីក្ឃ្ស តឲ្ឃពាំ នពាសេវាមហិ? 45 តទា ស តពានិ វិទិម្យតិ, តថ្យមហំ យុម្មានិ ពប្រវីមិ,
យុម្មាភិរេមពាំ កញ្ចន កឲ្ឃពោទិម្ចំ បប្រតិ យន្នាការិ, តន្មពាំ បប្រត្យេវ នពាការិ ។ 46 បគ្ចទម្យនន្តគាស្តៃ
កិន្ត ធពាមឲ្ម៉ីកា អនន្តាយុមំ ភពោក្តុំ យពាស្យន្តិ ។ (aiōnios g166)

26 យីគុរេតានិ បប្រស្តាវាន៍ សមាប្យ គិម្យានូចេ, 2 យុម្មាភិ រឲ្ឃពាតំ ទិនទ្ធយាតិ បរំ និស្តារមហ
ឧបស្ថាស្យតិ, តត្រ មនុជសុតះ កប្រុគេន ហន្តុំ បរករេមុ សមបីម្យតេ ។ 3 តតះ បរំ
បប្រធានយាជកាធ្យាបកប្រាញ្ចះ កិយផានាម្នោ មហាយាជកស្យាដ្ត្តលិកាយពាំ មិលិត្ឲ 4 កេនោបាយេន
យីគុំ ធឲ្ឃត្ឲ ហន្តុំ គក្នយុរិតិ មន្ត្រយាញ្ចក្រុះ ។ 5 កិន្ត តៃរុក្តំ មហកាលេ ន ធតុ៍វ្យះ, ធឲ្ឃតេ បប្រជានពាំ
កលហេន ភវិតុំ គក្យតេ ។ 6 តតោ ពៃថនិយាបុរេ គិមោនាខ្យស្យ កុម្ចិនោ វេគ្មនិ យីគៅ តិម្ចតិ 7
កពាចន យពោមា គឲ្ឃពោបលភាជនេន មហាគ៍ឲ្ឃំ សុគន្ធិ តៃលមានីយ ភពោជនាយោបវិគតស្តស្យ
គិរោភ្យមេចតិ ។ 8 កិន្ត តទាលោក្យ តច្ចិម្យៃះ កុបិតៃរុក្តំ, កុត ឥត្ថមបវ្យយតេ? 9 ចេទិទំ
វិ៉ូក្រេមឲ្យត, តហី ភឲ្ឃរិមូល្យំ បប្រពាបឲ្យ ទរិទ្រេភឲ្យពោ វិ៉ូតារិម្យត ។ 10 យីគុនា តទវគត្យ តេ
សមុទិតពាះ, យពោមាមេនពាំ កុតោ ទុ៉ះខិនីៃ កុរុថ, សពា មពាំ បប្រតិ សពាធុ កមឲ្ម៉ាកាមីតិ ។ 11
យុម្មាកមំ សមីបេ ទរិទ្រពាះ សតតមេវាសតេ, កិន្ត យុម្មាកមន្តិកេហំ នពាសេ សតតំ ។ 12 សពា មម
កពាយោបរិ សុគន្ធិតៃលំ សិក្ត្ឲ មម គឲ្ឃគានទានកមឲ្ម៉ាកាមីតិ ។ 13 អតោហំ យុម្មានិ តថ្យំ វិទាមិ
សវិ៉ូស្មិន៍ ជគតិ យត្រ យត្រៃម សុសមាចារះ បប្រចារិម្យតេ, តត្រ តត្រៃតស្យា នពាយ៍ឲ្យពាះ សឲ្ឃរណាតឲ្ឃ៌ម៌
កមឲ្ម៉ទេំ បប្រចារិម្យតេ ។ 14 តតោ ទឲ្ឃពាទគគិម្យាណាម៌ ញ្ឈម្ភរិយោតីយយិហូទានាមក ឯកះ គិម្យះ
បប្រធានយាជកានាមន្តិកំ គត្ឲ កថិតវាន៍, 15 យទិ យុម្មាកំ ករេមុ យីគុំ សមប៍យាមិ, តហី កិ៉ាំ
ទពាស្យថ? តទានីៃ តេ តស្មៃ តប្រិ៉ាំគន្មទប្រា ទពាតុំ សឲ្ឃិរីក្ឃតវន្តះ ។ 16 ស តទារភ្យ តាំ បរករេមុ
សមប៍យិតុំ សុយោគំ ចេម្ពិតវាន៍ ។ 17 អនន្តរំ កិណ្ឲគូន្យបូបបវិ៉ូណះ បប្រថមេហ្និ គិម្យា យីគុម៌
ឧបគត្យ បប្រច្ចុះ ភវត្ថូតេ កុត្រ វយំ និស្តារមហភោជ្យម៌ អពាយោជយិម្យាមះ? ភវតះ កេច្ចា? 18
តទា ស គទិតវាន៍, មធ្យេនគរមមុកបុំសះ សមីបំ វប្រជិត្ឲ វិទត, គុរុ រឲ្ពទិតវាន៍, មត្តាលះ សវិធះ, សហ
គិម្យៃសឲ្ឃទាលយេ និស្តារមហភោជ្យំ ភពោក្ឃ្ស្យ ។ 19 តទា គិម្យា យីគោស្តទ្ធគនិទេគានុរូបកមឲ្ម៉
វិធាយ តត្រ និស្តារមហភោជ្យមាសាទយាមាសុះ ។ 20 តតះ សន្ធ្យាយពាំ សត្យពាំ ទឲ្ឃពាទគភិះ

ឆិម្យៃេះ សាកំ ស នេ្យវិធតិ ។ 21 អបរំ ភុញ្ជន ឧក្កវាន៍ យុម្ចនិ តថ្យំ វទាមិ, យុម្ចកមេកោ
មាចំ បរករេមុ សមប័យិម្យតិ ។ 22 តទា តេទតិវ ទុេះខិតា ឯកៃកគោ វក្តមារេភិរេ, ហេ បេ្រភោ,
ស កិមហំ? 23 តតះ ស ជគាទ, មយា សាកំ យេ ជនោ ភេជនបាត្រេ ករំ សំក្បិបតិ, ស ឯវ
មាចំ បរករេមុ សមប័យិម្យតិ ។ 24 មនុជសុតមធិ យាទ្ធគំ លិខិតមាស្តេ, តទនេ្តរបា តទ្ធតិ រក្តវិម្យតិ;
កិន្តេ យេន បុេំសា ស បរករេមុ សមប័យិម្យតេ, ហា ហា ចេតិ ស នាជនិម្យត, តទា តស្យ
កេ្បេមមភវិម្យតិ ។ 25 តទា យិហូទានាមា យេ ជនស្តំ បរករេមុ សមប័យិម្យតិ, ស ឧក្តវាន៍, ហេ
គុេរេ, ស កិមហំ? តតះ ស បេ្រត្យកក្តវាន៍, តទ្វយា សត្យំ គទិតមិ ។ 26 អនន្តរំ តេមេាមធនកាលេ
យីធុះ បទូបមាទាយេធ្វរីយគុណានន្តទ្យ ភេំក្ខ គធិម្យេភេ្យះ បេ្រទាយ ជគាទ, មទ្ធបុះស្សរូបមិមំ គទ្ធហីត្វ
ខាទត ។ 27 បគ្ឆតិ ស កេំសំ គទ្ធេ្ហនិ ល្លិធ្វរីយគុណានន្តទ្យ តេភេ្យះ បេ្រទាយ កថិតវាន៍, សវ៌្វ
រេ្យគុមេ្មាភិរនេន បាតរ្យំ, 28 យស្មេនេកេមាំ បាបមមីណាយ បាតិតំ យន្តន្នតន្តនិយមរូបគោណិតំ
តទេតតិ ។ 29 អបរមហំ នទ្ធគោស្តនីរសំ ន បាស្យាមិ, តាវត៍ គាស្តនីផលរសំ បុនេះ កទាបិ ន
បាស្យាមិ ។ 30 បគ្ឆតិ តេ គតីតមេកំ សំគីយ ជនៃគុនាខ្យគិរិ គតវន្តេះ ។ 31 តទានី យីធុស្តនេាចតិ,
អស្យាាំ រជន្យាមហាំ យុម្មកំ សវ៌្វមេាំ វិឃ្ឃេបេ ភវិម្យាមិ, យតេា លិខិតមាស្តេ, "មេមេាណាាំ រក្សកោ
យស្តំ បេ្រហរិម្យាម្យហាំ តតះ ។ មេមេាណាាំ នរិវហេ នទ្ធនំ បេ្រវិកីណ៍ាេ ភវិម្យតិ" ॥ 32 កិន្តេ
ឆគ្ឆនានាតិ សម្ភុយ យុម្មកមគ្រេទហាំ គាលីលំ គមិម្យាមិ ។ 33 បាតរស្តំ បេ្រាេវាច, ភវាាំឆ្នេតិ
សវ៌្វមេាំ វិឃ្ឃេបេ ភវតិ, តថាបិ មម ន ភវិម្យតិ ។ 34 តតេា យីធុនា ស ឧក្តេះ, តុភ្យមហាំ តថ្យំ
កថយាមិ, យាមិន្យាមស្យាាំ ចរណាយុធស្យ រវាត៍ បទូវ៌្វ តទ្វំ មាចំ តេ្រិ រទ្ធាង្គីកវិម្យសិ ។ 35
តតះ បាតរ ឧទិតវាន៍, យទ្យបិ តទ្វយា សមំ មតី្តរ្យំ, តថាបិ កទាបិ តទ្វាចំ ន នាង្គីករិម្យាមិ; តថៃវ
សវ៌្វេ គេាម្យាគ្មេាចេះ ។ 36 អនន្តរំ យីធុះ ធម្យៃេះ សាកំ គេត្តិមានីនាមកំ សន្តាន៍ បេ្រស្តាយ
តេភេ្យះ កថិតវាន៍, អទេះ សន្តានំ គត្វា យាវទហាំ បេ្រាតព៌្ធយិម្យេ តាវទ៍ យូយមត្រាបវិធត ។ 37
បគ្ឆតិ ស បាតរំ សវិទិយសុតៅ ច សង្គិនេះ កេ្ខត្វា គតវាន៍, ធេាកាកុលេនតីវ រេ្យថិតធ្ម ពភូវ ។ 38
តាតនវាទីច្ច មេ្ខតិយាតនេវ មត្ប្រាណានាាំ យាតនា ជាយតេ, យូយមត្រ មយា សាទ៌្ធ ជាគ្មត ។ 39
តតះ ស កិញ្ជិទូ៌រំ គត្វាធេាមុខេះ បតន៍ បេ្រាតព៌្ធយាញ្ជក្រេ, ហេ មត្បិតយីទិ ភវិតុំ ធក្នេតិ, តហី
កេំសេាទយេំ មតេ្កា ទូរំ យាតុ; កិន្តេ មទិច្ឆាវត៍ ន ភវតុ, តទ្វទិច្ឆាវ៌ទ៍ ភវតុ ។ 40 តតះ ស ធម្យានុបេត្យ
តាន៍ នទ្រតេា នវីក្ប្យ បាតរាយ កថយាមាស, យូយំ មយា សាកំ ទណ្ឌមេកមបិ ជាគវិតុំ នាគន្តត?
41 បរីក្បាយាាំ ន បតិតុំ ជាគ្ឆត បេ្រាតព៌្ធយាញ្ជក្រេ; អាាត្ម សមុទ្យតេាស្តិ, កិន្តេ វិបុ រទ្ធពុព៌្ធលំ ។ 42
ស ទ្វិតីយវារំ បេ្រាតព៌្ធយាញ្ជក្រេ, ហេ មត្តត, ន បាតេ យទិ កេំសមិទំ មតេ្កា ទូរំ យាតតុំ ន
ធក្នេតិ, តហី តទ្វទិច្ឆាវ៌ទ៍ ភវតុ ។ 43 ស បុនរេត្យ តាន៍ នទ្រតេា ទទគ៌, យតស្តេមាាំ នេត្រាណិ
នទ្រយា បទូណ៌ាន្យាសន៍ ។ 44 បគ្ឆតិ ស តាន៍ រទ្ធាយ វេ្រជិត្យ តទ្ធតីយវារំ បទូវ៌្វវ៌ត៍ កថយន៍
បេ្រាតព៌្ធិតវាន៍ ។ 45 តតះ ធម្យានុបាគត្យ គទិតវាន៍, សាម្រ្តុតំ ធយានាាះ កទំ រទ្រាម្យថ? បគ្យត,
សមយ ឧបាស្តាតិ, មនុជសុតះ បាបិនាាំ ករេមុ សមបេ្យតេ ។ 46 ឧត្តិមទ្ធត, រយំ យាមេះ, យេ មាចំ
បរករេមុ មសប័យិម្យតិ, បគ្យត, ស សមីបមាយាតិ ។ 47 ឯតត្តថាកថនកាលេ ទទ្ធាទគធិម្យាណាមេកោ
យិហូទានាមកោ មនុខ្យយាជកលេាកេ្រាចីនេៃះ បេ្រហិតាន៍ អសិធារិយម្តិធារិណេ មនុជាន៍ គេ្ខហីត្វ
តត្យមីបមុបតស្ថៅ ។ 48 អសៅ បរករេម្ប័យិតា បទូវ៌្វ តាន៍ ឥត្តំ សង្កេតយាមាស, យមហាំ ចុម្ពិម្យេ,
សេាទសេាៅ មនុជេះ, សឯវ យុម្មភិ រទ្ធាយ៍ព្យតាាំ ។ 49 តទា ស សបទិ យីធុមុបាគត្យ ហេ គុេរេ,
បេ្រណមាមីត្យកត្តា តំ ចុចុម្ពេ ។ 50 តទា យីធុស្តមុវាច, ហេ មិត្រំ កិមតេ្តមាគតេាសិ? តទា
តៃេរាគត្យ យីធុរាក្រម្យ ទេ្រយេ ។ 51 តតេា យីធេាះ សង្គិនាមេកេះ ករំ បេ្រសាយ៍្យ កេាេមាទសិ

ពហិម្ហត្យ មហាយាជកស្ស ទាសមេកមាហត្យ តស្ស កណ៑ ចិច្ឆេទ ។ 52 តតោ យ៑ីគុស្តំ ជគាទ, ខ្ញំ
សុ្ញនេ និធេហិ យតោ យេ យេ ជនា អសិ ធារយន្តិ, តឯវាសិនា វិនិគ្ឃន្តិ ។ 53 អបរំ បិតា
យថា មទន្តិកំ សុ្គតីយទូតានាំ ទុ្ទាទគរាហិនីតោនធិកំ បុ្រហិណុយាតិ មយា តមុទ្ទិគ្យេទានីមេវ តថា
បុ្រាតព៑ុយិតុំ ន ឆក្យតេ, តុ្យា កិមិត្តំ ជុ្ញាយតេ? 54 តថា សតីតុំ ឃដិម្យតេ ធម្ម៑បុស្តកស្យ
យទិទំ វាក្យំ តតិ កថំ សិធ្យេតិ? 55 តទានី យ៑ីគុ រុនននិវាហំ ជគាទ, យុយំ ខុ្លយថ្តីន៑ អាទាយ មាហំ
កិំ ចារំ ធតុ្តមាយាតាះ? អហំ បុ្រត្យាហំ យុឲ្មភិះ សាកមុបវិគ្យ សមុបាទិគំ, តទា មាហំ
នាធរត; 56 កិន្តុ ភវិម្យទ្ឋាទិនាំ វាក្យានាំ សំសិទ្ធយេ សវ៑ីមេតទភូតិ ។ តទា សវ៑ីេ គឲិម្យាស្តំ
វិហាយ បលាយន្ត ។ 57 អនន្តរំ តេ មនុជា យ៑ីគុំ ធុត្វ យុ្រាធ្យាបកុ្រាញ្ចុះ បរិមទំ កុវ៑ីន្ត ឧបាវិគនិ
តុ្រ កិយថានាមកមហាយាជកស្សានិ្តកំ និឝ្យុះ ។ 58 កិន្តុ គេមេ កិំ ភវិម្យតីតិ វិតុ្តុំ បិតរោ
ទូរេ តត្បគ្ឃុទិ វុ្រជិត្វ មហាយាជកស្សាដ្តលិកាំ បុ្រវិគ្យ ទាសេះ សហិត ឧបាវិគតិ ។ 59 តទានី
បុ្រធានយាជកុ្រាចីនមន្ត្រិណាះ សវ៑ីេ យ៑ីគុំ ហន្តុំ មូមាសាក្ឃមិ អលិប្សន្ត, 60 កិន្តុ ន លេភិរេ ។
អនេកេមុ មូមាសាក្ឃិមុ្ទាគតេមុ្ងបិ តន្ន បុ្រាបុះ ។ 61 គេមេ ទុ្ងាៅ មូមាសាក្ឃិណាវាគត្យ ជគទតុះ,
បុមានយមកថយតិ, អហមីគ្យមន្ទិរំ ភាំក្ត ទិនត្រយមធ្យេ តន្ទិមិ៑ាតុំ គក្នេមិ ។ 62 តទា មហាយាជក
ឧត្ថាយ យ៑ីគុមិ អវាទីតិ ។ តុ្យំ កិមិបិ ន បុ្រតិវទសិ? តុ្យាមធិ កិមេតេ សាក្ឃ្យំ វទន្តិ? 63 កិន្តុ
យ៑ីគុ រុ្នាៅនីភូយ តស្យៅ ។ តតោ មហាយាជក ឧត្តវាន៑, តុ្យាមិ អមរេគ្យនាម្ន គុបយាមិ, តុ្យមីគ្យស្យ
បុត្រោនភាមិកៅ ភវិសិ នវេតិ វទ ។ 64 យ៑ីគុះ បុ្រត្យវទតិ, តុ្យំ សត្យមុត្តវាន៑; អហំ យុឲ្មន៑ តថ្យំ វទាមិ,
តតះបរំ មនុជសុតំ សវ៑ីគក្តិមតោ ទក្សិណបាគ៑ីេ សុ្ថាតុំ គគណស្តំ ជលធរានារុហ្យាយាន្តំ វិក្សធ្វេ ។
65 តទា មហាយាជកោ និជវសនំ ឆិត្វា ជគាទ, ឯម ល្លុគ្យរំ និន្ទិតវាន៑, អស្មាកមបរសាក្ស្យេណ កិំ
បុ្រយោជនំ? បឝ្យត, យុយមេវាស្យាស្យាទិ ល្លុគ្យរនិន្ទាំ គុ្រុតវន្តះ, 66 យុឲ្មភិះ កិំ វិចារិតេ? តេ
បុ្រត្យុចុះ, វធាហ៑ាមោនយាំ ។ 67 តតោ លាកៃស្តទាស្យេ និម្ងីរិតំ កេចិតិ បុ្រតលមាហត្យ កេចិច្ច
ចបេដមាហត្យ ពភាមិរេ, 68 ហេ ខុ្រីមន្ត តុ្វាាំ កឆ្ឋបេដមាហតវាន៑? តតិ គណយិត្វា វទាស្មាន ។
69 បិតរោ ពហិរង្គន ឧបវិគតិ, តទានីមេកា ទាសី តមុបាគត្យ ពភាមេ, តុ្យំ គាលីលីយយីគាេះ
សហចរឯកះ ។ 70 កិន្តុ ស សវ៑ីមេាំ សមក្ឃមិ អនង្គីកុត្យាវាទីតិ, តុ្យា ឧទ្យតេ, តទតុ្តមាំ
ន វេទ្មិ ។ 71 តទា តស្មិន៑ ពហិទ្វ៑ារំ គតេ ទនុ្យា ទាសី តំ នវីក្ស្យ តត្រត្យជនានវទតិ, អយមបិ
នាសរតីយយីគុនា សាទ៑ីមិ អាសីតិ ។ 72 តតះ ស គបថេន បឧនរនង្គីកុត្យ កថិតវាន៑, តំ នរំ
ន បរិចិនោមិ ។ 73 កុ្ឈណាតិ បរំ តមិ្ងន្តោ ជនា ឯត្យ បិតរមិ អវទន៑, តុ្ងវគ្យំ តេមោមេក តតិ
តុ្ងទុច្ចារណមេវ ទុ្យាេតយតិ ។ 74 កិន្តុ សាេនភាិគុប្យ កថិតវាន៑, តំ ជនំ នាហំ បរិចិនោមិ, តទា
សបទិ កុក្តដោ រុរាវ ។ 75 កុក្តដរវាត៑ បុ្រាកិ តុ្ងំ មាាំ តុ្រិបាហ្មុម្យសេ, យមៃមោ វាគ៑
យ៑ីគុនាវាទិ តាាំ បិតរះ សំស្មត្យ ពហិវិត្វា ខេទាទិ ភុ្ងគំ ចក្រន្ត ។

27 បុ្រភាតេ ជាតេ បុ្រធានយាជកលោកុ្រាចីនា យ៑ីគុំ ហន្តុំ តត្បតិកូលំ មន្ត្រយិត្វា 2 តំ
ពទ្ធ្វា នីត្វា បន្តីយបីលាតាខ្យាធិបេ សមបីយាមាសុះ ។ 3 តតោ យ៑ីគេាះ បរករេវ្យប៑ីយិតា
យិហូទាស្តត្រ្បាណាទណ្ឌជ្ញាំ វិិទិត្វា សន្តប្តមនាះ បុ្រធានយាជកលោកុ្រាចីនានាំ សមក្ឃំ
តាស្ត្រេីគន្ធទុ្រាះ បុ្រតិទាយាវាទីតិ, 4 ឯតន្និរាគោនរុ្រាណបរករាប៑ាណាតិ កលុមំ កុ្ងតវានាហំ ។
តទា ត ឧទិតវន្តះ, តនោស្មាកំ កិំ? តុ្យា តទិ ពុធ្យតាមិ ។ 5 តតោ យិហូទា មន្ទិរមធ្យេ តា
មុទ្រា និិក្ឃិប្យ បុ្រស្ថិតវាន៑ តត្វ ច សុ្ងយមាត្មនមុទ្ពន្ធ ។ 6 បគ្ឃតិ បុ្រធានយាជកាស្ត មុទ្រា
អាទាយ កថិតវន្តះ, ឯតា មុទ្រាះ គហោណិតមូល្យំ តស្មាទិ ភាណ្ឌាគារេ ន និធាតវ្យាះ ។ 7

អនន្តរំ តេ មន្ត្រយិត្វ រ៉ិទេគិនពំ គ្ឧគានស្ថានាយ តពាភិះ ក្ពុលាលស្យ ក្ឃេតប្រមក្រីណនិ ។ 8
អតោនទ្យពាបិ តត្សាន់ រក្តក្សេតប្រំ រ៉ទន្តិ ។ 9 ឥត្ថំ សតិ ឥស្រាយេលីយសន្ថានៃ រ្យស្យ មូលំ្យ និរុបិតំ,
តស្យ តប្រិ៉ំគន្ធទប្រាមានំ មូលំ្យ 10 មពាំ បប្រតិ បរមេគ្ធរស្យាទេគាតិ តេភ្យ អពាទីយត, តេន ច
ក្ពុលាលស្យ ក្ឃេតប្រំ ក្រាីតមិតិ យទ្ធចនំ យិរិមិយភរិម្យទ្ធទិនា បប្រាកង្ត់ តតិ តទាសិធ្យតិ ។
11 អនន្តរំ យីគៅ តទធិបតេះ សម្ធខ ឧបតិម្ធតិ ស តំ បប្រច្ច, ត្ធំ ក៉ិ៉ំ យិហូទីយានពំ រពាជា?
តទា យីគុស្តមរ៉ទតិ, ត្ធំ សត្យមុក្តរ៉ាន៍ ។ 12 ក៉ិន្ត បប្រធានយាជកប្រាចីនៃរភិយុក្តេន តេន ក៉ិមបិ
ន បប្រត្យរ៉ាទិ ។ 13 តតះ បីលាតេន ស ឧទិតះ, ឥមេ ត្ធត្ត្រាតិកូលតះ កតិ កតិ សពាក្ឃ្យំ ទទតិ, តតិ
ត្ធំ ន គ្ធូណោមិ? 14 តថាបិ ស តេមាមេកស្យាបិ រ៉ចស ឧត្តរំ នពោទិតរ៉ាន៍; តេន សពោនធិបតិ
រ្ឧហាចិត្រំ រ៉ិទាមាស ។ 15 អន្យច្ច តន្ធហកាលេនធិបតេរេតាទ្ធគី រពាតិរាសីតិ, បប្រជា យំ កញ្ចន ពន្ធិនំ
យពាចន្តេ, តមេរ៉ ស មពោចយតីតិ ។ 16 តទានីៃ ពរញ្ញានាមា កគ្ធិត៍ ខ្យពាតពន្ធ្យាសីតិ ។ 17 តតះ
បីលាតស្តត្រ មិលិតានិ លពោកានិ អប្ធូច្ចតិ, ឯម ពរញ្ញ ពន្ធី ខប្រីមត្ធរិខ្យាតោ យីគុគ្ធៃតយពោះ កំ
មពោចយិម្យាមិ? យ្ពុម្ធកំ ក៉ិមីប្សិតំ? 18 ត៉ៃរីម៉ូយា ស សមបីត ឥតិ ស ជ្ឋពាតរ៉ាន៍ ។ 19 អបរំ
រ៉ិចារាសនោបវេគនកាលេ បីលាតស្យ បត្ធី ភ្ធូត្យំ បប្រហិត្យ តស្ធៃ កថយាមាស, តំ ធពាមឲ្ធីកមនុជំ
បប្រតិ ត្ធយា ក៉ិមបិ ន កតត្ត៍រ៉ូ; យស្ធាតិ តត្ធូតេនទ្យពាហំ ស្ធប្ធេ បប្រភូតកម្តមលភេ ។ 20 អនន្តរំ
បប្រធានយាជកប្រាចីនា ពរញ្ញពំ យពាចិត្វាទាតុំ យីគុញ្ច ហន្តុំ សកលលោកានិ បប្រពារ៉តត្ត៍យនិ ។ 21
តតោនធិបតិស្ពានិ បឲ្ធម្តរ៉ាន៍, ឯតយពោះ កមហំ មពោចយិម្យាមិ? យ្ពុម្ធកំ ក៉េច្ច? តេ បប្រពោចុ
រ្ពរញ្ញពំ ។ 22 តទា បីលាតះ បប្រច្ច, តហ៉ី យំ ខប្រីមត្ត៍ រ៉ទន្តិ, តំ យីគុំ ក៉ិ៉ំ ក៉រិម្យាមិ? ស៉ រ៉ូ៍
កថយាមាសុះ, ស ក្រ្ពុគេន រ៉ិធ្យតពំ ។ 23 តតោនធិបតិរ៉ាទីតិ, ក្ពុតះ? ក៉ិ៉ំ តេនាបរាទ្ធំ? ក៉ិន្ត
តេ បុនរុចៃ រ្ធគទ្ពុះ, ស ក្រ្ពុគេន រ៉ិធ្យតពំ ។ 24 តទា ន៉ិជរ៉ាក្យមគ្រាហ្យមភូតិ, កលហគ្ធប្យភូតិ,
បីលាត ឥតិ រ៉ិលោក្យ លពោកានពំ សមក្ឃំ តពោយមាទាយ ក៉ៅ បប្រក្ឃាល្យារ៉ោចតិ, ឯតស្យ
ធពាមឲ្ធីកមនុម្យស្យ គពោណិតបាតេ ន៉ិទ៍ពោមោនហំ, យ្ពុម្ធភិរេរ៉ តទិ ពុធ្យតពំ ។ 25 តទា ស៉ រ៉ូ៍ពាះ
បប្រជពាះ បប្រត្យរ៉ោចនិ, តស្យ គពោណិតបាតាបរាធោនស្ឋពាកមិ អស្ឋត្សន្ថានានាញ្ចេបរិ ភរ៉តុ ។
26 តតះ ស តេមពំ សមីបេ ពរញ្ញពំ មពោចយាមាស យីគុន្ត កមាភិរាហត្យ ក្រ្ពុគេន រ៉េធិតុំ
សមប៍យាមាស ។ 27 អនន្តរម៍ អធិបតេះ សេនា អធិបតេ រ្ធូហំ យីគុមានីយ តស្យ សមីបេ សេនាសមូហំ
សំជគ្ធូហ្ពុះ ។ 28 តតស្តេ តស្យ រ៉សនំ មពោចយិត្វ ក្ធូម្ធលោហិតរ៉ណ៍រ៉សនំ បរិធាបយាមាសុះ 29
កណ្ពកានពំ មុកុដំ ន៉ិមឲ្ធ៍ាយ តច្ចិរសិ ទទ្ពុះ, តស្យ ទក្ឃិណករេ រ៉េត្រមេកំ ទត្ត្ធ តស្យ សម្ធខេ ជពានូនិ
បពាតយិត្វ, ហេ យិហូទីយានពំ រពាជន៍, ត្ពុភ្យំ នម ឥត្យកត្ត្ធា តំ ត៉ិរគ្ធក្រ្ពុះ, 30 តតស្តស្យ គពាត្រេ
ន៉ិម្ធីរំ ទត្វ តេន រ៉េត្រេណ គ៉ិរ អពាជឃ្ធ្ពុះ ។ 31 ឥត្ថំ តំ ត៉ិរស្ធូត្យ តទិ រ៉សនំ មពោចយិត្វ
ប្ពុនន៉ីជរ៉សនំ បរិធាបយាញ្ចក្រ្ពុះ, តំ ក្រ្ពុគេន រ៉េធិតុំ ន៉ីតរ៉ន្តះ ។ 32 បគ្ធត្តេ ពហិពឲ្ធ៍យ
ក្ពុរីណីយំ គ៉ិមោន្ធាមកមេកំ រ៉ិលោក្យ ក្រ្ពុគំ រ៉ពោឈ្ពុំ តមាទទិរេ ។ 33 អនន្តរំ គ្ពុល្ពល្ពាមិ អតឲ្ហ៍ាតិ
គ៉ិរស្តបាលនាមកស្ថានមុ បស្ថាយ តេ យីគរ៉ៃ ប៉ិត្តមិគ្រិតាម្ធរសំ បពាតុំ ទទ្ពុះ, 34 ក៉ិន្ត ស តមាស្ធទ្យ ន
បបៅ ។ 35 តទានីៃ តេ តំ ក្រ្ពុគេន សំរិធ្យ តស្យ រ៉សនានិ គ្ពុដិកាបាតេន រ៉ិភជ្យ ជគ្ធូហ្ពុះ, តស្ឋាតិ,
រ៉ិភជន្តេនធរីយំ មេ តេ មនុម្យពាះ បរស្ឃរំ ។ មទុត្តរីយរ៉ស្រាតឲ្ហ៍ គ្ពុដិកពំ បពាតយន្តិ ច ។៖ យទេតទ្ធចនំ
ភរិម្យទ្ធទិភិរុក្តមាសីតិ, តទា តទិ អសិធ្យតិ, 36 បគ្ធាតិ តេ តត្រោបរិគ្យ តទ្រក្ឃណករ៉ឲ្ធ៍ណិ ន៉ិយុក្តស្តស្ថ្ពុះ ។
37 អបរម៍ ឯម យិហូទីយានពំ រពាជា យីគុរិត្យបរ៉ាទលិបិបត្រំ តច្ចិរស ឧទឲ្ធ៍ យេពោជយាមាស្ពុះ ។ 38
តតស្តស្យ រ៉ពាមេ ទក្ឃិណេ ច ទ្ធ្ធពៅ ចៃរៅ តេន សពាកំ ក្រ្ពុគេន រ៉ិរិធ្ពុះ ។ 39 តទា បពាន្ថា ន៉ិជគិរោ
លពាឃយិត្វ តំ ន៉ិន្ធន្ថោ ជគទ្ពុះ, 40 ហេ ល្ឋគ្ធរមន្ធិរភញ្ចក ទ៉ិនត្រយេ តន្ធិមឲ៍ឲ្ធាតះ ស្ធ្ធំ រក្ឃ,

ចេត្តមីគ្ងរសុតស្តហើ កព្រះគាទរវោហ ។ 41 បព្រធានយាជកាធ្យាបកប្រាចីនាគ្ន តថា តពិរស្ជគ្យ ជតទះ,
42 សោទនឲ្យជនានាវត៍, កពិន្ត សទ្ងមវិតះុ ន គក្មេតិ ។ យទីស្រាយេលោ រាជា ភវេត៍, តហើទានីមេវ
កព្រះុគាទរវោហតុ, តនេន តពំ វយំ បត្រេត្យេមឲ្យាមៈ ។ 43 ស ល្លីគ្ងរេ បត្រេក្សាគាមកវោត៍, យទីគ្ងរស្តស្ថិន៍
សន្តមន្តស្តហើទានីមេវ តមវេត៍, យតៈ ស ឧក្តវាន៍ អហមីគ្ងរសុតៈ ។ 44 យហៅ សន្តនេនៅ សាកំ តនេន
កព្រះុគេន វពិទ្ធៀ តហៅ តទ្ងទេវ តពំ នពិនិន្ទតះុ ។ 45 តទា ទទ្ងពិតីយយាមាតិ តទ្ងតីយយាមំ យាវត៍
សវ៍ទ្ធេគេ តមិវំ ពភូវ, 46 តទ្ងតីយយាមេ "ឯលី ឯលី លាមា ធពិវក្តនី", អតត្តាតិ មទីគ្ងរ មទីគ្ងរ កុតោ
មាមត្យាក្សេីៈ? យទីគុរុត្ថៃរិតិ ជគាទ ។ 47 តទា តត្រ សន្តិតាៈ កនេចិតិ តតិ គព្រុតត្វា ពភាមិរេ, អយមិ
ឯលិយមាហូយតិ ។ 48 តនេមាំ មធ្យាទិ ឯកៈ គទីឃ្រំ គត្យ សប្បញ្ជំ គទ្ងហីត្យ តត្រាមួរសំ ទក្ខ្ន នលេន បាតពុំ
តស្មៃ ទទៅ ។ 49 ឥតរេនកថយនិ តពិមួត, តពំ រក្សិតុមិ ឯលិយ អាយាតិ នរេតិ បគ្យាមៈ ។ 50 យទីគុៈ
បនុរចៃរាហូយ បព្រាណានិ ជហៅ ។ 51 តតោ មន្ទិរស្យ វពិច្ឆេទវសនមិ ឩទ្ឃាទធោ យាវត៍ ឆពិទ្យមានំ
ទទ្ងពិធាភវត៍, 52 ភទ្ងមិគ្ងកម្បេ ភទ្ងធរោវ្យទីយ៉ែត ច ។ ធគ្នគានេ មពុក្តេ ភទ្ងរិបុណ្យវតាំ សពុប្តទេហា
ឩទតិមួនិ, 53 ធគ្នគានាទិ វហិពន្លីយ តទុត្ថានាតិ បរំ បពុណ្យបុរំ គត្យ ពហុជនានិ ទធ៍យាមាសពុះ ។ 54
យទីគុរក្សណាយ នពិយក្តេះ ធតសេនាបតិស្តត្យង្គិនគ្ន តចាទ្ងធលី ភទ្ងកម្បាទិយជនាាំ ទទ្ងហ្គ្ន ភពីតា អវទនិ, ឯម
ល្លីគ្ងរបុត្រោ ភវតិ ។ 55 យថា ពហុយោមិតោ យទីធពុំ សវេមានា គចាលីលស្តត្យគ្ងាទាគតាស្តសាាំ មធ្យេ
56 មគ្នលីនី មវិយមិ យាកូព្យោគ្យោ រត្នាតា យថា មវិយមិ សពិតទិយបុត្រយោ រត្នាតា ច យហោមិត ឯតា
ទទ្ងរេ តពិមួន្លោ ទទ្ធធពុះ ។ 57 សន្ធ្យាយាាំ សត្យមិ អរិមថិយានគរស្យ យទ្ងមផ្សាមា ធនី មនុជោ យទីគហោះ
ធពិម្យាត្យត្ 58 បពីលាតស្យ សមីបំ គត្យ យទីគហោះ កាយំ យយាចេ, តនេន បពីលាតៈ កាយំ ទាតុមិ
អាទិទេធ ។ 59 យទ្ងមផ តត្តាយំ នពីត្យ ធពុចិវស្ត្រេណាច្ឆទ្យ 60 សទ្ងាតព៍ន្តំ ធលៃលេ យតិ ធគ្នគានំ ចខាន,
តន្មធ្យេ តត្តាយំ នពិធាយ តស្យ ទទ្ងាវិ វទ្ងហត្បាមាណាំ ទទៅ ។ 61 កពិន្ត មគ្នលីនី មវិយមិ អន្យមវិយមិ ឯតេ
សន្តពិយៅ តត្រ ធគ្នគានសម្មខ ឧបវិវិធតះុ ។ 62 តទនន្តរំ នពិស្តាវោត្សវិស្យាយោជនទិនាតិ បរេទហានិ
បត្រធានយាជកាៈ ផពិរុធិនគ្ន មពិលិត្យ បពីលាតមុបាតត្យាកថយនិ, 63 ហេ មហេច្ឆ ស បត្រតារកោ ជពីវន
អកថយតិ, ទពិនត្រយាតិ បរំ ធគ្នគានាទុត្តស្សាមិ តទ្យាក្សំ សគ្នាមោ វយំ; 64 តស្មាតិ តទ្ងតីយទិនំ យាវត៍
តតិ ធគ្នគានំ រក្សិតុមាទិតតុ, នហោចេតិ តច្ឆិម្យា យាមិន្យាមាគត្យ តពំ ហទ្ងត្យ លហោកានិ វទិម្យន្តិ, ស
ធគ្នគានាទុទតិមួតិ, តថា សតិ បត្រថមក្រាន្តខេះ ធខេមីយក្រាន្តិ រត្នហតី ភវិម្យតិ ។ 65 តទា បពីលាត អវាទីត,
យឧម្មាកំ សមីបេ រក្សិតណ អាស្តេ, យទ្ងយំ គត្យ យថា សាធ្យំ រក្សយត ។ 66 តតស្តេ គត្យ តទ្ធរបាមាណាំ
មពុទ្រាង្កិតំ កទ្ងត្យ រក្សិតណាំ នពិយោជ្យ ធគ្នគានំ រក្សយាមាសពុះ ។

28 តតៈ បរំ វពិគ្រាមវារស្យ ធខេមេ សប្តាហប្រថមទិនស្យ បត្រភោតេ ជាតេ មគ្នលីនី មវិយមិ អន្យមវិយមិ
ច ធគ្នគានំ ទត្រ្តមាតតា ។ 2 តទា មហានិ ភទ្ងកម្បោនភវត៍; បរមេគ្ងរីយទ្ងតៈ សទ្ងគាទវរុហ្យ
ធគ្នគានទ្វារាត៍ បាមាណមបសាយ៉ែ តទុបយ៉ែបវិវេធ ។ 3 តទ្ងទនំ វពិទ្យទទ្ងតិ តខេជោមយំ វសនំ
ហពិមធុត្រាញ្ជ ។ 4 តទានីា រក្សិណាស្តទ្គាតិ កម្បិតា មទ្ងតវ៍ ពភូវៈ ។ 5 ស ទទ្ងតោ យហោមិតោ ជគាទ,
យទ្ងយំ មា ភខៃម្ត, កព្រះុធហតយីធពុំ មទ្ងតយធ្វេ តទហាំ វរេទ្មិ ។ 6 សហោទតព្រ នាស្តិ, យថាវទតិ
តថៅត្តិតវាន៍; ឯតតិ បត្រភោៈ ធយនស្ថានំ បគ្យត ។ 7 តទ្ងណាត៍ គត្យ តច្ឆិម្យានិ តតិ វទត, ស ធគ្នគានាទិ
ឩទតិមួតិ, យឧម្មាកមត្រេ គាលីលំ យាស្យតិ យទ្ងយំ តត្រ តពំ រីក្សិម្យធ្វេ, បគ្យតាហាំ រាតត្តីមិមាាំ
យឧម្មានវាទិមំ ។ 8 តតស្តា ភយាតិ មហាននាញ្ជ ធគ្នគានាតិ តទ្ងណាត៍ តហិពន្លីយ តច្ឆិម្យានិ រាតត្តីាំ វក្តុំ
ធាវិតវត្យៈ ។ កពិន្ត ធពិម្យានិ រាតត្តីាំ វក្តុំ យាន្តិ, តទា យទីគុ រត្នគ៌នំ ទត្ត តថា ជគាទ, 9 យឧម្មាកំ
កល្យាណំ ភទ្ងយាតិ, តតស្តា អាគត្យ តត្បាទយហោះ បតិត្យ បត្រណេមពុះ ។ 10 យទីគុស្តា អវាទីត, មា

ពិភីត, យូយំ គត្វ មម ភ្រាតាតូនៃ គាលីលំ យាតុំ វទត, តត្រ តេ មាតំ ទ្រក្ឃ្យន្តិ ។ 11 សត្តិយោ
គច្ចន្តិ, តទា រក្ឃិណាំ កេចិតិ បុរំ គត្វ យទ្យទិ ឃដិតំ តត្សវ៉ូ បុធានយាជកានៃ ជ្ញាបិតវន្តះ ។
12 តេ បុធាចីនៃៈ សមំ សំសទំ កូត្វ មន្ត្រយន្តោ ពហុមុទ្រាះ សេនាភ្យោ ទត្វាវទនៃ, 13 អស្មាសុ
និទ្រិតេមុ តច្ចិម្យា យាមិន្យាមាគត្យ តំ ហូត្វនយនៃ, ឥតិ យូយំ បុធារយត ។ 14 យទ្យេតទធិបតេះ
គ្រោតុធាតុគោចរីភវេត៍, តហ៊ី តំ ពោធយិត្វ យុម្មានវិម្យាមះ ។ 15 តតស្តេ មុទ្រា គូហីត្វ
គិក្ឃានុរូបំ កមុ៉ៃ ចក្រុះ, យិហូទីយានាំ មធ្យេ តស្យាទ្យាបិ កិំវទន្តី វិទ្យតេ ។ 16 ឯកាទគ គិម្យា
យីគុនិរូបិតាគាលីលស្យាទ្រិ គត្វ 17 តត្រ តំ សំវីក្ឃ្យ បុណេមុះ, កិន្ត កេចិតិ សន្ទិគ្ធវន្តះ ។ 18
យីគុស្តេមាំ សមីបមាគត្យ វ្យាហូតវាន៍, សូគ៍មេទិន្យាះ សវ៉ូាធិបតិត្វភារោ មយ្យបីត អាស្តេ ។
19 អតោ យូយំ បុយាយ សវ៉ូទេគីយានៃ គិម្យានៃ កូត្វ បិតុះ បុត្រស្យ បវិត្រស្យាត្មនគ្ធ នាម្ន
តានវគាហយត; អហំ យុម្មានៃ យទ្យទាទិគំ តទបិ បាលយិតុំ តានុបាទិគត ។ 20 បគ្យត, ជគទន្តំ
យាវត៍ សទាហំ យុម្មាភិះ សាកំ តិម្ធមិ ។ ឥតិ ។ (aiōn g165)

មាកៀះ

1 ល្លាគ្ងរបុត្រស្យ យីគុខ្រីមន្តស្យ សុសំវាទារម្ភះ ។ 2 ភវិម្យទ្ងទិនពំ គច្រន្ថេមុ លិបិវិត្ថមាស្តេ, បគ្យ
សន្ងកីយទូតន្ត តវាគ្រេ បច្រេមយាម្យហមិ ។ គត្ង តន្ងទីយបន្ថានំ ស ហិ បរិម្ភរិម្យតិ ។ 3 "បរមេគស្យ
បន្ថានំ បរិម្ភរុត សវ៉ន្ងតះ ។ តស្យ រពាជបថញ្ចៃវ សមានំ កុរុតាធុនា ។ " ឥត្យេតតិ បច្រពានន្តរេ វពាក្យំ វទតះ
កស្យចិទ្រវះ ។៖ 4 សឯវ យពោហនិ បច្រពានន្តរេ មជ្ជិតវាន៍ តថា បពាបមាជ៍ននិមិត្តំ មនោវ្យាវតន្តីកមជ្ជនស្យ
កថាញ្ច បច្រចារិតវាន៍ ។ 5 តតោ យិហូទាទេគយិរូគាលម្ឋគរនិវាសិនះ សវ៉ន្ងេ លពោកា ពហិ រន្ភូតន្ងា
តស្យ សមីបមាគត្យ សន្ងពានិ សន្ងពានិ បពាបាន្យង្ហីកន្ថូត្យ យទន្ទ៍ននទ្យពំ តពេន មជ្ជិតា ពភូវុះ ។ 6
អស្យ យពោហនះ បរិធេយានិ កច្រមេលកលោមជានិ, តស្យ កដិពន្ធនំ ចមន្ទ៍ជាតមិ, តស្យ ភក្ស្យាណិ ច
គន្ងកកីដា វន្យមធូនិ ចពាសនិ ។ 7 ស បច្រចារយនិ កថយាញ្ចក្រេ, អហំ នម្រីភូយ យស្យ បពាទុកាពន្ធនំ
មពោចយិតុមបិ ន យពោគ្យោស្មិ, តពាទ្ធូគោ មត្តោ គុរុតរ ឯកះ បុរុមោ មត្សគ្ថាទាគច្ចតិ ។ 8 អហំ
យុម្មានិ ជលេ មជ្ជិតវាន៍ កិន្ត ស បរិត្រ អពាត្មានិ សុំមជ្ជយិម្យតិ ។ 9 អបរញ្ច តស្មិនន្ទរៃ កពាលេ
គពាលីល្ស្យទេគស្យ នពាសរទ្ត្រាមាទិ យីគុរាគត្យ យពោហនា យទន្ទ៍ននទ្យពំ មជ្ជិតោនភូតិ ។ 10 ស
ជលាទុត្ថិតមាត្រោ មពេយទ្ងរំ មុកុំ កបោតវត៍ សន្ងស្យោបរិ អវរោហន្តមាត្មានញ្ច ទន្ថូម្ភវាន៍ ។ 11 តន្ងុំ
មម បច្រិយះ បុត្រស្ត្ងយ្យេវ មមមហាសន្តោម ឥយមាកាគីយា វពាណី ពភូវ ។ 12 តស្មិន៍ កពាលេ អពាត្ម
តុំ បច្រពានន្តរមធ្យំ និនាយ ។ 13 អថ ស ចត្ងរិគទ្ទិនានិ តស្មិន៍ សន្ថពានេ វន្យបគុភិះ សហ តិម្ធនិ
គៃតានា បរីក្ស្មិតះ; បគ្ថតិ សន្ងកីយទូតាស្តំ សិមេវិរេ ។ 14 អនន្តរំ យពោហនិ ពន្ធនាលយេ ពទ្ធេ សតិ
យីគុ រន្ថពាលីល្ស្យទេគមាគត្យ ល្លាគ្ងររាជ្យស្យ សុសំវាទំ បច្រចារយនិ កថយាមាស, 15 កពាលះ សម្ស្យណ៍
ល្លាគ្ងររាជ្យញ្ច សមីបមាគតំ; អតោហេតោ រុឲ្យុយំ មនពំសិ វ៉ុឲ្យពាវតន្តីយធ្ងំ សុសំវាទេ ច វ៉ិគ្ងសិត ។ 16
តទនន្តរំ ស គពាលីលីយសមុទ្រស្យ តីរេ គច្ចនិ គិមោនិ តស្យ ភច្រពាតា អន្ទ្រិយនាមា ច ឥម៉ៅ ទន្ងៅ
ជនៅ មត្ស្យធារិណៅ សពាគរមធ្យេ ជពាលំ បច្រក្ស្មិបន្ទៅ ទន្ថូម្ត្ង តពាវវទតិ, 17 យុវ៉ពំ មម បគ្ថាទាគច្ចតំ,
យុវាមហំ មនុម្យធារិណៅ ករិម្យាមិ ។ 18 តតស្ទៅ តត្ស្សណមេវ ជពាលានិ បរិត្យជ្យ តស្យ បគ្ថតិ ជគ្មតុះ ។
19 តតះ បរំ តត្ស្ថានាតិ កិញ្ចិទ៍ ទន្ងូរំ គត្ង ស សិវទីបុត្រយាកូពិ តទ្ត្រាត្ថូយោហនិ ច ឥម៉ៅ នពៅកាយពំ
ជពាលានពំ ជិណ៍មុទ្ធរយន្ទៅ ទន្ថូម្ត្ង តពាវាហូយតិ ។ 20 តតស្ទៅ នពៅកាយពំ វពេតនភុគ្ភិះ សហិតំ
សន្ងបិតរំ វ៉ិហាយ តត្សគ្ថទីយតុះ ។ 21 តតះ បរំ កផនព៉ាហូម្ឋមកំ នគរមុបស្ថាយ ស វ៉ិគ្រាមទិវសេ
ភជនគ្រហំ បច្រវិគ្យ សមុបទិទេគ ។ 22 តស្យោបទេគាល្លោកា អពាគ្ថយ៉ឿ មពេនិរេ យតះ សពោធ្យាបកាឥវ
នពោបទិគនិ បច្រភាវវានិវ បច្រពោបទិទេគ ។ 23 អបរញ្ច តស្មិន៍ ភជនគ្ថូហេ អបរិត្រភូតេន គច្រស្ត ឯកោ
មពានុម អពាសីតិ ។ ស ចីត្ថុញ្ចំ កន្ថូត្ង កថយាញ្ចកេ 24 ភពោ នពាសរតីយ យីគោ តន្ងមស្មានិ តប្យជ, តន្ងយា
សហាស្មកំ កះ សម្ពន្ធះ? តន្ងុំ កិមស្មានិ នពាគយិតុំ សមាគតះ? តន្ងមីគ្ងរស្យ បរិត្រលោក ឥត្យហំ
ជពានាមិ ។ 25 តទា យីគុស្តំ តជ៍យិត្ង ជគាទ តន្ងូម្ហ៉ី ភវ ឥតោ ពហិពន្ហ៉ីវ ច ។ 26 តតះ សពោនបរិត្រភូតស្តំ
សម្ស៊ីឃ្ស អត្សចៃគ្ថីតន្ធូត្យ និជ៍គាម ។ 27 តពេនៃវ សវ៉ន្ងេ ចមត្ថូត្យ បរស្ស្យរំ កថយាញ្ចក្រិរេ, អហោ កិមិទំ?
កីទ្ធូគោនយុំ នវ្យ ឧបទេគះ? អនេន បច្រភាវេនាបរិត្រភូតេម្ងាជ្ជាបិតេមុ តពេ តទាជ្ជានុវតន្តីនោ ភវន្តិ ។
28 តទា តស្យ យគោ គពាលីលគ្ថតុទ៉ីក្ស្ថសវ៉ន្ងទេគានិ វ៉ុឲ្យពាបន្ទពោតិ ។ 29 អបរញ្ច តពេ ភជនគ្ថូហាទិ
ពហិ រន្ភូតន្ងា យពាកូញ្យោហន្ក្យពំ សហ គិមោន អពាន្ទ្រិយស្យ ច និវេគនំ បច្រវិវិគុះ ។ 30 តទា
បិតរស្យ គន្ងគ្ថ្រូជ៉ន្ងរបីឃិតា គយ្យាយាមាស្ត ឥតិ តពេ តុំ ឈដិតិ វ៉ិជ្ជាបយាញ្ចក្រុះ ។ 31 តតះ ស
អពាគត្យ តស្យា ហស្តំ ធន្ថូត្ង តពាមុទស្ថាបយតិ; តទៃវ តពាំ ជន្ងរោនតុឲ្យពាកឃ្ស៊ីត៍ តតះ បរំ សពា តពានិ
សិមេវេ ។ 32 អថាស្តំ គតេ រវៅ សន្ធ្យាកាលេ សតិ លពោកាស្តត្សមីបំ សវ៉ន្ងាន៍ រពោគិណោ ភន្ងូតធ្ថូតពំគ្ថ

សមានិន្យុះ ។ 33 សវ៑ូ នេ ាគរិកា លោកា ទ្ធ ារិ សំមិលិតាឆ្ន ។ 34 តតះ ស នានាវិធរោគិណោ ពហូនិ មនុជានរោគិណឆ្ន ការ តថា ពហូនិ ភូតានិ តឲ្យាជយាញ្ចការ តានិ ភូតានិ កិមបិ វាក្យំ វក្តុំ ន ិមិមេធ ច យតោហេតោស្តេ តមជានន្ត ។ 35 អបរញ្ច សោទតិប្រត្យមេ វស្តតស្ត រាត្រិគេមេ សមុត្ថាយ ពហិពន្លឿយ ន ិជ៌នំ ស្ថានំ គត្វ តត្រ បា្រ ាតព៌្ហយាញ្ចក្រេ ។ 36 អនន្តរំ ធ ិមោនិ តត្សង្គិនឆ្ន តស្យ បឆ្ន ទិ គតវន្តះ ។ 37 តទុទ្ទេធំ បា្រ ាបឲ្យ តមវទន្ត សវ៑ូ លេ ាកាស្តូាំ មូឆ្ន យន្តេ ។ 38 តទា សោទកថយតិ អ ាគច្ឆត វយំ សមីបស្ថានិ នគរាណិ យ ាមះ, យតោទហាំ តត្រ កថាំ បា្រ ចារយិតុំ ពហិរាគមមិ ។ 39 អថ ស តេ ាមាំ គ ាលីល្លេទេធស្យ សវ៑ូ ាេ ភជនឆ្ន ហេមុ កថាៈ បា្រ ចារយា ាញ្ចក្រេ ភូតានត្យាជយញ្ច ។ 40 អនន្តរមេកៈ កុម្ប ី សមា ាគត្យ តត្យម្លុខេ ជ ានុបាតំ វ ិនយញ្ច កូឆ្ន កថិតវាន៑ យទិ ភវាន៑ ឥច្ឆតិ តហ ី ម ាំ បរិម្ភតុ ំ ធក្នោតិ ។ 41 តតះ កឆ្ន បាលុ រឲ្យ ីធុះ ករៅ បា្រ សាយ ី តំ សឆ្ឍម្ភ កថយាមាស 42 មមេច្ឆ វ ិទ្យតេ តត្វំ បរិម្ភតោ ភវ ។ ឯតត្តថាយ ាៈ កថនមាត្រាតិ ស កុម្ប ី រ ាគាន្នកន្តះ បរិម្ភតោនភវតិ៑ ។ 43 តទា ស តំ វ ិសូ្ជន៑ ា ាណមាទិឲ្យ ជគាទ 44 សា ាវធានោ ភវ កថាមិមាំ កមបិ ម ា វទ; សត្វាតន្មានំ យ ាជកំ ទធ៌យ, លោកេភ្យះ សត្វបរិម្ភតេះ បា្រ មាណទានាយ មូសានិណ ីតំ យទ្ធានំ តទ្ស្ជស្វ ច ។ 45 កិន្ត ស គត្វ តតិ កម្ម ី ឥត្តំ វ ិសាូយ ី បា្រ ចារយិតុំ បា្រ ចារេភ តេនៃវ យ ីធុះ បឆ្ន នះ សប្រកាធំ នគរំ បា្រ វេម្តុំ ន ាគក្នោតិ តតោហេតោ ព៌ហ ិះ ក ាននស្ថានេ តស្យៅ; តថាបិ ចតុទ្ធ ីគ្ឆ ាេ លោកាស្តស្យ សមីបមាយយុះ ។

2 តទនន្តរំ យ ីគៃ កតិបយទិនានិ វ ិលម្ប្យ បឆ្ន នះ កផន ាហូម្នគរំ បា្រ វិម្តេ ស គឆ្ន ហ អ ាស្ត ឥតិ ក ិំវទន្ត្យា តត្ប្ឍណំ តត្យមីបំ ពហវោ លោកា អ ាគត្យ សមុបតស្ថុះ, 2 តស្មាទ្ធ គឆ្ន ហមធ្យេ សវ៑ូ មេាំ កឆ្ន តេ សត្ថានំ ន ាភវទ៌ ទ្ធ ារស្យ ចតុទ៌ ីក្ប្យបិ ន ាភវត៌, តត្កាលេ ស តាន បា្រ តិ កថាំ បា្រ ចារយា ាញ្ចក្រេ ។ 3 តតះ បរំ លោកាឆ្ន តុពភ្ជី រឬ ានវៃរេកំ បក្សា ាឃាតិនំ វ ាហយិត្វា តត្យមីបមិ អ ានិន្យុះ ។ 4 កិន្ត ជានន ាំ ពហុត្វាត តំ យ ីធុ ោះ សម្មុខមានេតុំ ន ឆក្នវន្តោ យស្មិន៑ សត្ថានេ ស អ ាស្តេ តទុបវិឆ្ន ហប្ជម្ជុំ ខនិត្វា ឆ ិទ្រំ កឆ្ន ត្វា តេន មា ាគ៌ណោ សឈ្ស៊ បក្សា ាឃាតិនមិ អរ ាេហយា ាមាសុះ ។ 5 តតោ យ ីគុស្តេម ាំ វ ិគ្យសំ ទឆ្ន ហ្ម តំ បក្សា ាឃាតិនំ ពភាមេ ហេ វត្យ តវ បា ាបាន ាំ ម ាជ៌នំ ភវតុ ។ 6 តទា ក ិយន្តោទធ្យា ាបកាស្តត្រោបវិឆន្តោ មនោភិ រ ាិតក៍យា ាញ្ចក្រុះ, ឯម មនុឲ្យ ឯតាទ្ធឪីមីឆ្ង្ហនិន្ទ ាំ កថ ាំ កុតះ កថយតិ? 7 ល្លង្ហរំ វ ិនា បា ាបានិ ម ាមត្តី៍ុំ កស្យ ស ាមតត្តី៍ម អ ាស្តេ? 8 ឥត្តំ តេ វ ិតក៍យន្តិ យ ីគុស្តត្ប្ឍណំ មនសា តទ ពុទ្ធ្វ តានវទទ យុឲ្យមន្តះករណ ាៃះ កុត ឯតានិ វ ិតក៍យថ? 9 តទនន្តរំ យ ីគុស្តត្យានាតិ បឆ្ន នះ សមុទ្រតដំ យយៅ; លោកនិវហេ តត្យមីបមា ាគតេ ស តាន សមុបទិទេធ ។ 10 កិន្ត បឆ្ន ថ៌ិវ្យ ាំ បា ាបានិ ម ាមត្តី៍ុំ មនុម្យបុត្រស្យ ស ាមតត្តី៍មស្តិ, ឯតទ្ធ យុឃ្មនិ ជ ្ញាបយិតុំ (ស តស្មៃ បក្សា ាឃាតិនេ កថយា ាមាស) 11 ឧត្តិមទ្ធ តវ ឆយ្យ ាំ គឆ្ន ហីត្វ សទ្ធូហ៌ំ យ ាហិ, អ ាំ តទ្ធ ាមិទ្ធមិ អ ាជ្ញាបយា ាមិ ។ 12 តតះ ស តត្ប្ឍណមិ ឧត្ថាយ ឆយ្យ ាំ គឆ្ន ហីត្វ សវ៑ូ មេាំ ស ាកា្ឍាត ជគាម; សវ៑ូ វ ិស្មិតា ឯតាទ្ធុំ កម ម្ម ី វយមិ កទាបិ ន ាបឆ្ងាម, ឥម ាំ កថ ាំ កថយិត្វេឆ្ងរំ ធន្យមព្រវ៑ន៍ ។ 13 តទនន្តរំ យ ីគុស្តត្យានាតិ បឆ្ន នះ សមុទ្រតដំ យយៅ; លោកនិវហេ តត្យមីបមា ាគតេ ស តាន សមុបទិទេធ ។ 14 អថ គច្ឆនិ ករសញ្ជយឆ្ន ហ ឧបវិម្តមិ អ ាលឿយបុត្រំ លេ ាវិ ទឆ្ន ហ្ម តមាហូយ កថិតវាន៑ មត្សឆ្ន តិ តទ្ធ ាមមច្ឆ តតះ ស ឧត្ថាយ តត្សឆ្ន ទិ យយៅ ។ 15 អនន្តរំ យ ីគៅ តស្យ គឆ្ន ហេ ភ ាេក្តមិ ឧបវិម្តេ ពហវះ ករមញ្ជយិនះ ប ាបិនឆ្ន តេន តច្ឆម្យៃឆ្ន សហោបវិវិឆុះ, យតោ ពហវស្តត្សឆ្ឍា ាទ ាជឆ្ងុះ ។ 16 តទា ស ករមញ្ជយិភ ិះ ប ាបិភិឆ្ន សហ ខ ាទតិ, តទ ទឆ្ន ហ្ម ធ្យា ាបក ាៈ ផ ិរូនិឆ្ន តស្យ ធ ិម្យានូច ុះ ករមញ្ជយិភ ិះ ប ាបិភិឆ្ន សហាយំ កុតោ ភុំ ក្តេ ប ិវិតិ ច? 17 តទ្យាក្យំ ឆ្ន ុតត្វា យ ីធុះ បត្រ្យវាច, អរោគិលោកានាំ

ចរិកិត្សកេន បព្រយោជនំ នហាស្តិ, កិន្តុ រហោគិណាមេវ; អហំ ធម្មទ្តីកានាហ្វតុំ នហាគតះ កិន្តុ មនោ
វ្យហារតុ្តយិតុំ បហាបិន ឯវ ។ 18 តតះ បរំ យហោហនះ ផលិូគិនាញ្ចេបវាសាចារិធិម្យា យតីគហោះ សមីបមិ
អហាគត្យ កថយាមាសុះ, យហោហនះ ផលិូគិនាញ្ច ធរិម្យា ឧបវសន្តិ កិន្តុ ភវតះ ធរិម្យា នហោបវសន្តិ
កិមំ កហារណមស្យ? 19 តទា យតីធុស្តន ពភាមេ យហាវត៍ កហាលំ សខិភិះ សហ កន្យាយា វរស្តិមត្ងតិ
តហាវត្កាលំ តេ កិមុបវស្តុំ ធក្ន្តិ? យហាវត្កាលំ វរស្តេះ សហ តិមុ្ងតិ តហាវត្កាលំ ត ឧបវស្តុំ ន ធក្ន្តិ ។
20 យស្មិន៍ កហាលេ តេភ្យះ សកាគាទ៍ វរោ នេម្យតេ ស កហាល អហាគច្ឆតិ, តស្មិន៍ កហាលេ តេ ជនា
ឧបវត្ស្យន្តិ ។ 21 កហោបិ ជនះ បពុ្រាតនវស្ត្រេ នពូតនវស្ត្រំ ន សលីវ្យតិ, យតោ នពូតនវស្ត្រេណ សហ សេវនេ
កត្ងតេ ជលីណ៍ វស្ត្រំ ឆរិទ្យតេ តស្មាត៍ បពុន រត្នហត៍ ឆរិទ្រំ ជហាយតេ ។ 22 កហោបិ ជនះ បពុ្រាតនកុតូមុ
នពូតនំ ទព្រហាកប្បារសំ ន សន្ថហាបយតិ, យតោ នពូតនទ្រាក្សារសស្យ តេជសា តហាះ កពុត្សេ វរិទីយ៉ូន្តេ
តតោ ទព្រហាកប្បារសត្ង បតតិ កពុត្ងត្ង នត្សន្តិ, អតឯវ នពូតនទ្រាក្សារសោ នពូតនកុតូមុ សន្ថហាបនីយះ ។ 23
តទនន្តរំ យតីធុ រត្យទា វរិគ្រាមវារេ ធស្យក្បេតព្រណេ គច្ឆតិ តទា តស្យ ធរិម្យា គច្ឆន្តេះ ធស្យមញ្ជរីផ្នែតន្តុំ
បត្រវ្ងតុ្តហាះ ។ 24 អតះ ផលិូគិនោ យតីធវេ កថយាមាសុះ បត្សតុ វរិគ្រាមវាសរេ យត៍ កមប្ន៍ ន កតុ្តវ្យំ តទ៍
តមេ កពុតះ កពុវ៍ទ្តិ? 25 តទា ស តេភ្សោនកថយតិ ទហាយុទ៍ តត្សំងត្តិនផ្ន ភក្ស្យាភាវាត៍ កត្សពុធិតហាះ
សន្តោ យត៍ កមប្ន៍ កពូតវន្តសុតិ កិមំ យពុធ្យភិ រត្ន បឋិតមិ? 26 អពិយាថនហ៍មកេ មហាយាជកតហាំ កពុវ៍ទ្តិ
ស កថមីទ្ងរស្សាវាសំ បព្រវិត្យ យេ ទគ៌នីយបូបា យហាជកានិ វរិនាន្យស្យ កស្យាបិ ន ភក្ស្យាស្តុនេវ ពពុភុជេ
សង្គិលោកេភ្សោនបហិ ទទៅ ។ 27 សហោទបរមបិ ជគាទ, វរិគ្រាមវារោ មនុម្យាតប្តមេវ នរិូបិតោនសត្តិ
កិន្តុ មនុម្សោ វរិគ្រាមវារាតប្តំ នយៃវ ។ 28 មនុម្យបុត្រោ វរិគ្រាមវារស្យាបិ បព្រភុរាស្តេ ។

3 អនន្តរំ យតីគពុះ បពុន រត្កជនគ្ហូហំ បព្រវិម្តស្តស្មិន៍ សន្ថហានេ ធពុម្តហស្ត ឯកោ មហានវ អហាសីត៍ ។
2 ស វរិគ្រាមវារេ តមរោគិណំ ករិម្យតិ នវេត្យត្រ ពហវស្តមិ អបវរិទ្តុំ ឆរិទ្រមបេក្សិតវន្តេះ ។ 3
តទា ស តំ ធពុម្តហស្តំ មនុម្យំ ជគាទ មធ្យស្ថានេ តពូមុត្តិមប្ន ។ 4 តតះ បរំ ស តហានិ បប្រច្ឆ
វរិគ្រាមវារេ ហរិតមហិតំ តថា ហរិ បព្រហាណរក្សា វហា បព្រហាណនាធ ឯមហាំ មធ្យេ កិមំ ករណីយំ?
កិន្តុ តេ នរិះធញ្ចស្តស្ថះ ។ 5 តទា ស តេមមន្តះករណានហាំ កហាបិន្យាទ្ធេតោ រត្ងពុះខិតះ
កព្រហោធាត៍ ចតុ៍ទគោ ទត្ងម្តវាន៍ តំ មហានុមំ តទិតវាន៍ តំ ហស្តំ វរិស្តារយ, តតស្តេន ហស្តេ វរិស្ងតេ
តទ្ងស្តោទនព្យហស្តវ៍ទ៍ អរោគោ ជហាតះ ។ 6 អថ ផលិូគិនេះ បព្រស្ថាយ តំ នហាធយិតុំ ហរេហោទីយយៃះ
សហ មន្ត្រយិតុមារេភិរេ ។ 7 អតឯវ យតីធុស្តត្សានំ បរិត្យជ្យ ធរិម្យយៃះ សហ បពុនះ សហាគរសមីបំ
គតះ; 8 តតោ គហាលីល្យិហូទា-យរូិគាលម៍-ឥទ្ទោម៍-យទ៍ន្តទីបារស្ថានេភ្សោ លហោកសមូហស្តស្យ បគ្ងទ
គតះ; តទន្យះ សហោរសីទនហោះ សមីបវាសិលោកសមូហផ្ន តស្យ មហាកមប្ន៍ណហាំ វហាតប្តិ ធព្រពុតត្ងា
តស្យ សន្និធិមាគតះ ។ 9 តទា លហោកសមូហធ្នេតិ តស្សោបរិ បតតិ ឥត្យាធង្ក្យ ស នហាវមេកហាំ នរិកដេ
សន្ថាបយិតុំ ធរិម្យានាទិម្តវាន៍ ។ 10 យតោននេកមនុម្យាណាមាហេត្យករណាទ៍ វរ្យហាធិត្រស្តហាះ
សវ៍ទ្តេ តំ សប្បម្តុំ បរស្បរំ ពលេន យត្នវន្តេះ ។ 11 អបរញ្ច អបវិត្រភូតាស្តំ ទត្ងម្ង តច្ចរណយហោះ បតិត្យ
បព្រហោចយៃះ បព្រហោចពុះ, តត្ងមីទ្ងរស្យ បពុត្រេះ ។ 12 កិន្តុ ស តហានិ ទត្ងឈមិ អហាជ្ញាប្យ សត្ងំ
បរិចាយិតុំ នរិមិទ្ធវាន៍ ។ 13 អនន្តរំ ស បវ៍ទ្តមារុហ្យ យំ យំ បព្រតិច្ឆ តំ តមាហូតវាន៍ តតស្តេ
តត្យមីបមាគតហាះ ។ 14 តទា ស ទត្ងាទគជនានិ សត្ងេន សហ សន្ថាតុំ សពុសំវាទប្រចារាយ បព្រវេរិតា
ភវិតុំ 15 សវ៍ទ្តប្រការវ្យាធីនហាំ គមនករណាយ បព្រភារំ បព្រហាបត្តុំ ភូតានិ តត្យាជយិតុញ្ច នរិយុក្តវាន៍ ។
16 តយេមហាំ នហាមានីមានិ, ធរិមោនិ សរិទិបុត្រោ 17 យហាកូពិ តស្យ ភព្រហាតា យហោហនិ ច អហាន្ត្រិយេះ
ផលិលិបោ ពតប្តីលមយេះ, 18 មថី ថហោមា ច អហាល្លីយបុត្រោ យហាកូពិ ថទ្ទីយេះ កិនានីយេះ ធរិមោនិ

យស្តំ បរហស្តេមទ្បីយិអ្យតិ ស ល្ងីម្តរិយោតីយយិហូទាគ្ន ។ 19 ស គិមោនេ បតិតរ ឥត្សបនាម ទទៅ
យាកូព្យោហន្ន្យាំ ច ពតិនេរិតិគិ អតប្តីតោ មខេយនាទបុត្រាវិត្សបនាម ទទៅ ។ 20 អនន្តរំ តខេ នតិវេគនំ
គតាះ, កតិន្ត តត្រាបិ បពុនម័ហានិ ជនសមាគមោ នភរិត៍ តស្មាត្តេ ភហោក្តមប្បវិការាធំ ន បព្រាបបត្តាះ ។ 21
តតស្តស្ស សពុហ្ហណ្ឌោកា ឥមាំ វាតត្តីាំ បព្រាបបឲ្យ ស ហតជ្ញានោភូទ៍ ឥតិ កថាំ កថយិត្វា តំ
ធន្ធត្វានេតពុំ គតាះ ។ 22 អបរញ្ច យរិូគាលម អាគតា យខេ យខេនធឲ្យាបការស្តេ ជគទុរយំ បពុរុហោ
ភូតបត្សាពិម្តស្តេន ភូតបតិនា ភូតានិ តឲ្យាជយតិ ។ 23 តតស្ថានាហូយ យទីគុ រន្ធម្ហាន្តនៃះ កថាំ
កថិតវាន៍ គនៃតានិ កថំ គនៃតានំ តឲ្យាជយិតពុំ គក្នោតិ? 24 កថិញ្ចន រាជ្យំ យទិ សត្វវិរោធេន បន្ធថគ៌
ភវតិ តហើ តទិ រាជ្យំ សន្តតិរំ សន្តាតពុំ ន គក្នោតិ ។ 25 តថា កស្សាបិ បរិវារោ យទិ បរស្បរំ វិរោធី ភវតិ
តហើ សហោបិ បរិវារះ សន្តតិរំ សន្តាតពុំ ន គក្នោតិ ។ 26 តទ្ធតិ គនៃតានិ យទិ សត្វវិបក្សតយា ឧត្តិមន្ធន
ភតិន្នោ ភវតិ តហើ សហោបិ សន្តតិរំ សន្តាតពុំ ន គក្នោតិ កតិន្ធចន្ធិនន្តហោ ភវតិ ។ 27 អបរញ្ច បព្រពលំ ជនំ
បព្រថមំ ន ពត្ធ កហោបិ តស្ស គន្ធហំ បព្រវិត្សា ទព្រវ្យាណិ លពុណ្ឌយិតពុំ ន គក្នោតិ, តតំ ពន្ធ្វែវ តស្ស គន្ធហស្ស
ទព្រវ្យាណិ លពុណ្ឌយិតពុំ គក្នោតិ ។ 28 អតោហេតោ រឲ្យពុមត្មក្សមហំ សត្សំ កថយាមិ មនុម្សាណាំ សន្តានា
យានិ យានិ បថាបានីត្វរនិន្ទាញ្ច កពុវ៌ិន្តិ តមេមាំ តត្សវ៌ិហោមបរាធានាំ កឲ្លមា ភវិតពុំ គក្នោតិ, 29
កតិន្ត យេះ កត្តិត៍ បវិត្រមាត្មនំ នពិន្ធតិ តស្សាបរាធស្ស កឲ្លមា កទាបិ ន ភវិម្យតិ សហោនន្តទណ្ឌស្សាហ៍ហោ
ភវិម្យតិ ។ (aiōn g165, aiōnios g166) 30 តស្សាបវិត្រភូតោទសត្តិ តខេមោមេតត្តថាហេតហោះ ស តត្តំ កថិតវាន៍ ។
31 អថ តស្ស មថាតា ភព្រាតត្តូគណាត្តូគត្យ ពហិស្តិមន្ធនតោ លហោកានិ បព្រខេមេឲ្យ តមាហូតវន្តេះ ។ 32
តតស្តត្សន្និធៅ សមុបវិម្តេ លហោកាស្តំ ពភាមិរេ បត្សា ពហិស្តវេ មថាតា ភព្រាតរត្តូ តត្វាមិ អន្ធិចន្តិ ។
33 តទា ស តថានិ បព្រត្សវាច មម មថាតា កថា ភព្រាតរោ វាហ កខេ? តតះ បរំ ស សត្វមីបោបវិម្តានិ
គនិម្យានិ បព្រតិ អវិលោកនំ កត្តូត្វ កថយាមាស 34 បត្សាតែតេ មម មថាតា ភព្រាតរត្តូ ។ 35 យេះ កត្តិទ៍
ល្លីត្តូរស្សេមត្តាំ កព្រាយាំ ករោតិ ស ឯវ មម ភព្រាតា ភគិនី មថាតា ច ។

4 អនន្តរំ ស សមុទ្រតដេ បពុនរុបទេម្តពុំ បព្រាវរេភេ, តតស្តត្រ ពហុជនានាំ សមាគមាតិ ស សាគរោបវិ
នហៅកាមារុហ្យ សមុបវិម្តេះ; សវ៌ិ្ធ លហោកាះ សមុទ្រកូលេ តស្ថុះ ។ 2 តទា ស ទត្តម្ហាន្តកថាភិ
រត្តហូបទិម្តវាន៍ ឧបទិគំត្ត កថិតវាន៍, 3 អវធានំ កពុរុត, ឯកោ ពពីជវិបា្ត ពពីជានិ វិប្តពុំ គតះ; 4 វិបនកាលេ
កឱយន្តិ ពពីជានិ មថាគ៌បាត្ងេ បតិតានិ, តត អាកាគីយបក្សិណ ឯត្យ តានិ ចខាទុះ ។ 5 កឱយន្តិ
ពពីជានិ សត្វល្បម្ងត្តិការវត្សាមាណភូមៅ បតិតានិ តានិ មត្តុទោល្បត្សាត៍ គពីឃ្រមង្គវិតានិ; 6 កថិន្តទិតេ
សត្តយ៌្យ៉ាទេគ្នានិ តថា មត្តុលានោ នថាធោគតត្សាត៍ គពុហ្កាណិ ច ។ 7 កឱយន្តិ ពពីជានិ កណ្តកិវនមធ្យេ
បតិតានិ តតះ កណ្តកានិ សពុំវ្ធឹ្យ តានិ ជគ្រសុស្តានិ ន ច ផលិតានិ ។ 8 តថា កឱយន្តិ ពពីជាន្យតត្តមភូមៅ
បតិតានិ តានិ សពុំវ្ធឹ្យ ផលាន្យតត្សាទិតានិ កឱយន្តិ ពពីជានិ តព្រពិំគន្ធណានិ កឱយន្តិ មម្តិគុណានិ
កឱយន្តិ គតគុណានិ ផលានិ ផលិតវន្តិ ។ 9 អថ ស តថានវទត៍ យស្ស គព្រាតពុំ កណ៍ហៅ សត្តេះ ស
គត្ងណោតុ ។ 10 តទនន្តរំ នពិជ៌នសមយេ តត្សង្គិនោ ទត្វាទគគិម្យាគ្ន តពុំ តទ្ធម្ហាន្តវាក្យស្សាតត្តិ បប្រច្ចុះ ។
11 តទា ស តថានុទិតវាន៍ ល្លីត្វររាជ្យស្ស នពិគូឈវាក្យំ ពហោទ្ធុំ យពុម្មកមធិការោទសត្តពិ; 12 កពិន្ត យខេ
វរិហិពត្តីតាះ "តខេ បត្សាន្តេះ បត្សាន្តិ កពិន្ត ន ជថានន្តិ, គត្ងណ្យន្តេះ គត្ងណ្យន្តិ កពិន្ត ន ពពុធ្យន្តេ, ចខេត្តែ រន្ធនេះសុ
កទាបិ បរិវិតត្តីតេមុ តខេមាំ បថាបាន្យមោចយិម្យន្ត," អតោហេតោស្តាន៍ បព្រតិ ទត្តម្ហាន្តែរេវ តថានិ មយា
កថិតានិ ។ 13 អថ ស កថិតវាន៍ យពុយំ កពិមេតទ៍ ទត្តម្ហាន្តវាក្យំ ន ពពុធ្យធ្វេ? តហើ កថំ សវ៌ិ្ធាន៍ ទត្តម្ហាន្តាន
ភហោត្យ្យធ្វេ? 14 ពពីជវិបា្ត វាក្យរួបាណិ ពពីជានិ វិបតិ; 15 តត្រ យខេ យខេ លហោកា វាក្យាំ គត្ងណ្យន្តិ, កពិន្ត
គព្រពុតមាត្រាត៍ គនៃតានិ គពីឃ្រមាគត្យ តខេមាំ មនះសុបា្តនិ តថានិ វាក្យរួបាណិ ពពីជាន្យបនយតិ តឯវ

ឧប្តពីជមាគ៍បាគទ្វ៍សេន្ទរូបចាៈ ។ 16 យេ ជនា វាក្យំ គព្រុតទ្វា សហសា បរមានន្ទេន គន្ធហ្លន្តិ, កចិន្ត
ហន្ទទិ សន្តៃយ័ច្យាភាវាត៍ កចិញ្ចិត៍ កចាលមាត្រំ តចិម្ទន្តិ តត្បគ្គិត តទ្វាក្យហេតហោៈ 17 កពុត្រចិត៍ កន្ទេគេ
ឧបទ្រវេ វាចា សមុបស្ថិតេ តទ្វៅ វចិឃ្នំ បព្រចាបន្ទ្វន្តិ តឯវ ឧប្តពីជបាមាណភូមិស្ទរូបចាៈ ។ 18 យេ ជនចាៈ
កថ័ាំ គន្ធណ្ឌន្តិ កចិន្ត សចាំសារិកី ចចិន្ទា ធនគ្រាន្តិ រទ្ធិមយលោភគ្ន ឯតេ សវ៌ទ្ធេ ឧបស្ថាយ តចាំ កថ័ាំ
គព្រសន្តិ តតៈ មចា វចិផលា ភវតិ (aiōn g165) 19 តឯវ ឧប្តពីជសកណ្តកភូមិស្ទរូបចាៈ ។ 20 យេ ជនា វាក្យំ
គព្រុតទ្វា គន្ធហ្លន្តិ តទេមាំ កស្យ វាចា តព្រចិចំគន្ធណានិ កស្យ វាចា មម្តិគុណានិ កស្យ វាចា គតគុណានិ
ផលានិ ភវន្តិ តឯវ ឧប្តពីជោវ៌ទ្ធេរភូមិស្ទរូបចាៈ ។ 21 តទា សហេនបរមបិ កថិតវាន៍ កហោបិ ជនោ ទពីបាធារំ
បរិត្យជ្យ ទព្រហោណស្យាធេៈ ខជ្ជាយោ អធេ វាចា សន្តាបយិតពុំ ទពីបមានយតិ កចិចំ? 22 អតោហេតោ រឡ្ឍន
បព្រកាគយិម្យតេ តចាទ្ធគ៌ លពុក្កាយិតំ កចិមបិ វស្ត នចាស្តិ; យទិ វ្យក្តំ ន ភវិម្យតិ តចាទ្ធគ៌ គពុប្តំ កចិមបិ វស្ត
នចាស្តិ ។ 23 យស្យ គព្រហោតពុំ កណ៌ហៅ សន្តុះ ស គន្ធណោតុ ។ 24 អបរមបិ កថិតវាន៍ យទ្ធយំ យទិ យទិ
វាក្យំ គន្ធណុថ តត្រ សចាវធានា ភវត, យតោ យទ្ធយំ យេនេ បរិមាណេន បរិមាថ តេនៃវ បរិមាណេន
យពុម្មទតគ្តីមបិ បរិមាស្យតេ; គព្រហោតារោ យទ្ធយំ យពុម្មភ្យមធិកំ ទចាស្យតេ ។ 25 យស្យាគព្រយេ វទទ្ធ៌តេ
តស្មៃ អបរមបិ ទចាស្យតេ, កចិន្ត យស្យាគព្រយេ ន វទទ្ធ៌តេ តស្យ យតិ កចិញ្ចិទស្តិ តទបិ តស្មាន៍ នេម្យតេ ។
26 អនន្តរំ ស កថិតវាន៍ ឯកោ លហោកៈ កប្បេតព្រ ពេ ពីជាន្យបន្ត 27 ជចាគរណានិទ្រាភ្យាំ ទចិវានិគំ
គមយតិ, បរន្ត តទ្វីជំ តស្យាជ្យតរូបេណាង្ករយតិ វទទ្ធ៌តេ ច; 28 យតោហេតហោៈ បព្រថមតៈ បត្រាណិ
តតៈ បរំ កណិគានិ តត្បគ្គិត កណិគបូណ៌ានិ គស្យានិ ភូមចិៈ សទ្យមុត្បាទយតិ; 29 កចិន្ត ផលេមុ
បក្តេមុ គស្យច្ឆេទនកាលំ ជទ្ធាតទ្វា ស តគ្ឈ្ឈណំ គស្យានិ ឆចិនត្តិ, អនេន តពុល្យមីគ្ធររាជ្យំ ។ 30 បពុនៈ
សហេនកថយទិ ល្លិគ្ធររាជ្យំ កេន សមំ? កេន វស្តនា សហ វាចា តទុបមាស្យាមិ? 31 តតិ សម៌ិបៃកេន
តពុល្យំ យតោ មទ្ធទិ វិបនកាលេ សម៌ិបពីជំ សវ៌ទ្ធបូថិវីស្តពីជាត៍ កប្បពុទ្រំ 32 កចិន្ត វិបនាតិ បរម៌ អង្ករយិត្វា
សវ៌ទ្ធគាកាទ៌ ពទ្ធហទ៌ ភវតិ, តស្យ ពទ្ធហត្យេៈ គចាខាគ្ន ជចាយន្តេ តតស្តច្ឆយចាំ បក្សិណ អចាគ្រយន្តេ ។
33 ឥត្តំ តមេចាំ ពហោធានរូបំ សហេនន កេកទ្ធម្ហាន្តែសន្តានុបទិម្តវាន៍, 34 ទទ្ធម្ហាន្តំ វិនា កចាមបិ កថាំ
តេភ្យោ ន កថិតវាន៍ បគ្គិន នចិជ័នេ ស គចិម្យាន សវ៌ទ្ធ៌ម្ហាន្តាតត្តី ពហោធិតវាន៍ ។ 35 តទ្ទិនស្យ សន្ធ្យាយចាំ
ស តេភ្យោនកថយទិ អចាគច្ឆត វយំ បចារំ យចាម ។ 36 តទា តេ លហោកាន៍ វិចិស្ទជ្យ តមវិលម្តំ គទ្ធហីត្វា
នហៅកយា បព្រតស្ថិរេ; អបរា អបិ នចាវស្តយា សហ សន្តិតចាៈ ។ 37 តតៈ បរំ មហាឈញ្ចគមាត៍ នហៅ
រទ្ធហោលាយមានា តរង្គេណ ជលនៃៈ បពូណ៌ាភវច្ឆ ។ 38 តទា ស នហៅកាចគ្ឆទ្ធាគេ ឧបធានេ គចិរោ
នចិធាយ នចិទ្រិត អចាសីត៍ តតស្តេ តពំ ជចាគរយិត្វា ជគទ្ធុះ, ហគេ បព្រភោ, អស្មាកំ បព្រចាណា យចាន្តិ
កចិមត្រ ភវតគ្ឆិនត្តា នចាស្តិ? 39 តទា ស ឧត្តាយ វាយពុំ តជ៌តវាន៍ សមុទ្រញ្ចោក្តវាន៍ គចាន្តេៈ សពុស្ថិរគ្ឆ
ភវ; តតោ វាហយៅ នឱ្ឋិវត្តេនពទ្ធចិនចីស្តរង្គោភូតិ ។ 40 តទា ស តចានុវាច យទ្ធយំ កពុត ឯតាទ្ធគ្តង្កាកុលា
ភវត? កចិំ វហោ វចិត្តាសោ នចាស្តិ? 41 តស្មាត្តេនតចីវភីតចាៈ បរស្បរំ វក្តមារេភិរេ, អហោ វាយពុះ
សចិន្ធគ្ឆាស្យ នចិទេគត្រាហិណៅ កចីទ្ធតយំ មនុជេៈ ។

5 អថ តទ្ធ សចិន្ធបារំ គត្វា គចិទេរីយប្រទេគ ឧបតស្ថពុះ ។ 2 នហៅកាតោ នចិតីតមាត្រាទ៌ អបវិត្រភូតត្រស្ត
ឯកេះ គត្តគានាទេត្យ តពំ សចាក្សាច ចការ ។ 3 ស គត្តគានេនវាចាត្សីត៍ កហោបិ តពំ គទ្ធង្ខលេន ពទ្ធ្វ
សន្តាបយិតពុំ នចាគក្នោតិ ។ 4 ជនៃវ៌ាបំរំ នចិគឧនៃៈ គទ្ធង្ខលៃគ្ឆ ស ពទ្ធោបិ គទ្ធង្ខលានា្យកទ្ធ្យ មហោចិតវាន៍
នចិគឌានិ ច ភពំក្ខ ខណ្ឌំ ខណ្ឌំ កទ្ធតវាន៍ កហោបិ តពំ វគីកតត្តីពុំ ន ធគក ។ 5 ទចិវានិគំ សទា បវ៌ទ្ធំ
គត្តគានញ្ច ភព្រមិត្យ ចពីត្តពុំ កទ្ធតវាន៍ គព្រចាភិគ្ឆ សទ្យំ សពំ កទ្ធតវាន៍ ។ 6 ស យពីគពុំ ទទ្ធរាត៍ បគ្យន្តេវ
ធចាវាន៍ តពំ បព្រណានាម ឧចៃរុំគ្មោវាចា, 7 ហគេ សវ៌ទ្ធហោបរិស្តេគទ្ធរបុត្រ យពីគោ ភវតា សហ មគេ

កេះ សម្ពន្ធេះ? អហំ តុម្ហាមីគ្គវរណា គោបយេ មាតំ មា យាតយ ។ 8 យតោ យសីគុស្តំ កថិតវាន៍ រេ អបវិត្រភូត, អស្មាន្នរាទ៍ ពហិនីគ៍ច្ច ។ 9 អថ ស តំ បឞ្ដរ្តវាន៍ កថិន្តេ នាម? តេន បត្រុត្សកុំ វិយមនេកេ ទសុស្តតោនសុន្នាម ពាហិនី ។ 10 តតោស្មាន៍ ទេគាន្ត បត្រេមយេតិ តេ តំ បត្រាតឞ៍ណ្ដ ។ 11 តទានឞី បវ៍តំ នកមា ពឞ្ហនិ វិរាហវ្រៃជគ្គរន្នាសីតិ ។ 12 តស្មាទ៍ ភុតា វិនយេន ជគទុះ, អមពុំ វិរាហវ្រៃជម៍ អាគ្រយិតុម៍ អស្មាន៍ បត្រហិណុ ។ 13 យសីគុនានុជ្ញាតាស្តេនបវិត្រភូតា ពហិនឞីយាីយ វិរាហវ្រៃជំ បត្រាវិធន៍ តតេ សវ៍វេ វិរាហា វិស្តតស្ត បត្រាយោទ៍សហស្រសំង្ឃកាេ កដកេន មហាជវាទ៍ ធាវន្តេ សនៅ្ង បត្រាណាន៍ ជហុះ ។ 14 តស្មាទ៍ វិរាហបាលកាេ បលាយមានាេ បុរេ គត្រាមេ ច តទ្ងាតឞ៍ កថយាញ្ចក្រុះ ។ តទា លាេកា ឃដិតំ តត្ករយីឞ្ង ទត្រម្តុំ ពហិជ៍ក្មុះ 15 យសីគេាេ សន្និធនិ គត្ង តំ ភុតគ្រស្តមិ អតឞ្ដាទ៍ ពាហិនីភូតគ្រស្តំ នវ៍ សវ៍ស្តុំ សចេតនំ សមុបវិម្តញ្ច ទុឞ្ហ្ង ពនិក្យុះ ។ 16 តតោ ទុឞ្តតត្ករយីឞ្ង លោកាស្តស្យ ភុតគ្រស្តនវស្យ វិរាហវ្រៃជស្យាបិ តថាំ ធជនថាំ វណ៌យាមាសុះ ។ 17 តតស្តេ សុសីមាតោ ពហិគ៌ន្តុំ យសីគុំ វិនេតុមារេភិរេ ។ 18 អថ តស្យ នទៅការោហណកាលេ ស ភុតមុក្តេ នា យសីគុនា សហ សត្តាតុំ បត្រាតឞ៍ណ្ដយតេ; 19 កថិន្ត ស តមននុមត្យ កថិតវាន៍ តុំ នជាត្មីយានាំ សមីបំ គឞ្ហាញ្ច គច្ច បត្រភុស្ងយិ កឞ្ដបាំ កឞ្ដង្ង យានិ កមប៉ាណិ កឞ្ដតវាន៍ តានិ តានិ ជុាបយ ។ 20 អតេះ ស បត្រស្តាយ យសីគុនា កឞ្ដតំ តត្យវ៍ាគ្នយីឞ្ង កមប្ដ ទថិកាបលិទេគេ បត្រចារយិតុំ បត្រាចរញ្ជវាន៍ តតេ សវ៍េ លេាេកា អាគ្នយីឞ្ង មនេនិរេ ។ 21 អនន្តរំ យសីគៅ នាវា បនុនរ្សបារ ឧត្តីណ៍ សនិន្ធតដេ ច តមិ្ងតិ សតិ តត្យមីបេ ពហុលាេកានាំ សមាគមាេនភូតិ ។ 22 អបរំ យាយីរ នាមា្ន កធ្ងិទ៍ ភជនគ្ជាហស្យាធិប អាគតុ្យ តំ ទុឞ្ហ្ម្ងៃវ ចរណយាេះ បតិតុ្យ ពហុ នវេទ្យ កថិតវាន៍; 23 មម កន្យា មឞ្ដតប្រាយាភូទ៍ អតេា ភវានេត្យ តទារេគ្យាយ តស្យា គាត្រេ ហស្តមិ អប៍យតុ តនេនៃវ សា ជវីវិត្យតិ ។ 24 តទា យសីគុស្តេន សហ ចលិតេះ កនិន្ត តត្យគ្ជាទ៍ ពហុលាេកាគ្ជលិត្យ តាទ្ងាតត្រេ បតិតាេះ ។ 25 អថ ទុាទគវ៍មាណិ បត្រទរាេគេណ 26 គណាេ ចកិត្យកានាំ នានាចិកិត្សាភិគ្ជ ទុុះខំ ភុក្តវតី ច សវ៍ស្វំ វ្យយិត្យបិ នាេរាគ្យំ បត្រាបត្តា ច បនុនរបិ បឞីឱតាសីច្ច 27 យា សត្តី សា យសីគេា រុាតឞ៍ណ្ដាំ បត្រាបយ្យ មនសាកថយតិ យទ្យហំ តស្យ វស្ត្រមាត្រ សប្តម្តុំ លភេយំ តទា រាេគហីនា ភវិម្យាមិ ។ 28 អតេាហេតាេះ សា លាេការណ្យមធ្យេ តត្យគ្ជាទាគត្យ តស្យ វស្ត្រំ បស្បគ៌ ។ 29 តនេនៃវ តត្ស្យណំ តស្យា រក្តស្រោតេះ គុម្តំ សុយំ តស្មាទ៍ រាេគាន្នកន្តា ជត្យបិ ទេហេនុភូតា ។ 30 អថ សុស្មាតិ គក្តិ រុាតគ៌តា យសីគុរេតន្ននសា ជុាតត្ងា លាេកនិវហំ បត្រតិ មខុំ វ្យាវ៍ុត្យ បឞ្ដរ្តវាន៍ កេន មទ្ស្រំ សឞ្ដុំ? 31 តតស្តស្យ គិម្យា ឩចុះ ភវតេា វិបុមិ លាេកាេះ សាំឃម៍ន្តិ តទិ ទុឞ្ហ្ង កេន មទ្ស្រំ សឞ្ដរ្តមិតិ កុតេះ កថយតិ? 32 កនិន្ត កេន តតិ កមប្ដ កឞ្ដតំ តទិ ទត្រម្តុំ យសីគុគ្ជតុទីគេា ទុឞ្តរ្តវាន៍ ។ 33 តតេះ សា សត្តី ភសីតា កម្បិតា ច សតី សុស្យា រុក្ប្រតិក្រិយា ជាតេតិ ជុាតត្ងាគត្យ តត្យម្មខេ បតិត្យ សវ៍ស្តុត្តាន្តំ សត្យំ តស្មៃ កថយាមាស ។ 34 តទានឞី យសីគុស្តាំ គទិតវាន៍, ហេ កន្យេ តវ បត្រតីតិស្តាមិ អរោគាមករោត៍ តុំ កឞ្ឆេមេណ វ្រៃជ សុរោគាន្នកន្តា ច តនិមិ ។ 35 តតិវាក្យវទនកាលេ ភជនគ្ជាហធិបស្យ នវេធនាលិ លាេកា ឯត្យាធិបំ ពភាមិរេ តវ កន្យា មឞ្ដតា តស្មាទ៍ គបុរុំ បនុនេះ កបុតេះ កឞ្ដិគ្ជាសិ? 36 កនិន្ត យសីគុស្តទ៍ វាក្យំ គត្រុតុត្ងវៃ ភជនគ្ជាហធិបំ គទិតវាន៍ មា ភវៃមីេះ កេវលំ វិនិគ្ងាសិហិ ។ 37 អថ បតិតរេ យាកូពិ តត្ភ្រាតា យាេហានិ ច ឯតានិ វិនា កមបិ សុបគ្ជាទ៍ យាតតុំ នាន្ងមន្យត ។ 38 តស្យ ភជនគ្ជាហធិបស្យ នវេធនសមីបមិ អាគត្យ កលហំ ពហុរាេទនំ វិនិលាបញ្ច កុវ៍ាេ លាេកានិ ទទគ៌ ។ 39 តស្មានិ នវេធនំ បត្រវិឝ្យ បត្រាេកន្តវាន៍ យុយំ កបុត ឥត្តំ កលហំ រាេទនញ្ច កុរុថ? កន្យា ន មឞ្ដតា នវិទ្រាតិ ។ 40 តស្មាត្តេ តមុបជហសុះ កនិន្ត យសីគុះ សវ៍ាន ពហិម្ងត្យ កន្យាយាេះ បតិតរៅ សុសង្គិនគ្ជ គឞ្ហីត្យ យត្រ កន្យាសីតិ តតិ សត្តានំ បត្រវិម្តវាន៍ ។ 41 អថ ស

តស្យាៈ កន្យាយោ ហស្តេ ធន្ហ្ញ តថាំ ពភាមេ ដ្ចាលីថា កូមី, អតន្តោ ហេ កន្យេ តូមុត្តិមទ្ធ ឥត្យាជ្ញបយាមិ ។ 42 តុនៃវ តត្តរណំ សថ ទទ្ធាទគវមីរយស្តេ កន្យា បហោត្តយ ចលិតុមារេភេ, ឥតៈ សវ៌ូ មហាវិស្មយំ តតាៈ ។ 43 តត ឯតស្យៃ កិញ្ចិត៍ ខថាឡ្យំ ទត្តេតិ កថយិត្វា ឯតត្តមុ៌ កមបិ ន ជ្ញាបយតេតិ ទន្ហ្ញឈមាទិម្តវាន៍ ។

6 អនន្តរំ សតត្សានាតិ បត្រស្ថាយ សទ្ធប្រទេគមាគតៈ គិម្យាគ្ហ តត្យគ្ហាទិ គតាៈ ។ 2 អថ វិគ្រាមវារេ
សតិ សភជនគ្ហហេ ឧបទេម្តមារព្ធវាន៍ តតោនន្តេកេ លហោកាស្តត្តថាំ គត្រុតទ្ធា វិស្មិត្យ ជគទុៈ, អស្យ មនុជស្យ ល្លូគីឥ អថាគ្ហយ៉ាត្រិយា កស្មាជ ជថាតា? តថា សទ្ធករាភ្យាមិ តត្តមទ្ធតំ កមុ៌ កតត្តាមិ ឯតស្មៃ កថំ ជ្ញានំ ទត្តមិ? 3 កិមិយំ មវិយមេ បុត្រស្តជ្ញ នហោ? កិមិយំ យថាកូព-យហោសិ-យថិហុទា-គិមោនាំ ភត្រុថាតា នហោ? អស្យ ភគិន្យៈ កិមិហាស្មាភិៈ សហ នហោ? ឥត្តំ តេ តទតន្តែបេត្រុហ្យាំ គតាៈ ។ 4 តទា យេីគុស្តេភ្យហោនកថយតិ សទ្ធទេគំ សទ្ធកុដុម្តានិ សទ្ធបវិជនាំគ្ហ វិនា កុត្រាបិ ភវិម្យទ្ធាទី អសត្តួតោ ន ភវតិ ។ 5 អបរញ្ច តេហេមប្រត្យយាតិ ស វិស្មិតៈ កិយតាំ រហោគិណាំ វិបុៈមុហស្តមិ អប៍យិត្វា កេវលំ តេហេមាហោត្យករណាទិ អន្យតិ កិមបិ ចត្រកាយ៉ឿ កតត្តាំ ន គុក្តៈ ។ 6 អថ ស ចតុទេីក្ស្ប គត្រុថាមានិ ភត្រុមិត្វា ឧបទិម្តវាន្ 7 ទទ្ធាទគគិម្យានិ អថាហូយ អមេធ្យភូតានិ វគីកតត្តាំ គុក្តិ ទត្វា តេហេមាំ ទទ្ធហៅ ទទ្ធហៅ ជនោ បត្រេមិតវាន៍ ។ 8 បុនវិត្យាទិគទ្ធ យូយមិ ឯកៃកាំ យម្តិ វិនា វស្ត្រេសំបុដៈ បទ្ធបៈ កដិពន្ធេ តថាម្រខណ្ឌញ្ច ឯមាំ កមិមបិ មថា គត្រុហ្លីត, 9 មថាគ៌យាត្រាយៃ បថាទេមូបានហៅ ទត្វា ទទ្ធេ ឧត្តរីយេ មថា បរិធទ្ធុំ ។ 10 អបរមប្យកត្តុំ តេខន យូយំ យស្យថាំ បបុយ៉ូាំ យស្យ នវិវេគនំ បត្រវេក្ស្យថ តថាំ បបុរេី យថាវន្ត តត្យក្ស្យថ តថាវត៍ តន្តិវេគនេ សត្តថាសត្យថ ។ 11 តត្រ យទិ កេបិ យបុច្ចាកមាតិថ្យំ ន វិទ្ធធតិ យបុច្ចាកំ កថាគ្ហ ន គន្ធណ្ឌន្តិ តហាី តត្សានាតិ បត្រស្ថានសមយេ តខេមាំ វិមុទ្ធំ សថាក្ស្យាំ ទថាតបុំ សទ្ធបាទានាសាល្យ រជេៈ សម្បាតយត; អហាំ យបុច្ចាន៍ យថាតត្តុ៌ វិច្ចិ វិចារទិនេ តន្តគរស្យាវស្ថាតៈ សវិទោមាមោរយោ រន្តគរយោរវស្ថា សហ្យតរា ភវិម្យតិ ។ 12 អថ តខេ តត្យ លហោកានាំ មនេបរាវតត្តនីេៈ កថា បត្រចារិតវន្តេៈ ។ 13 ឯវមនេកានិ ភទ្ធតាំគ្ហ តត្យថាជិតវន្តស្តថា តខែលេន មទ្ធុ៌យិត្វា ពហូនិ ជនានរោគានកាមយ៉ុៈ ។ 14 ឥត្តំ តស្យ សបុខ្យាតិគ្ហតុទ្ធីគោ វិត្យថាបត្តា តទា ហខេរោទ៌ រថាជា តន្តិគម្យ កថិតវាន៍, យហោហនិ មជ្ជកេ គន្តគានាទិ ឧត្តិត អតោហេតោស្តេន សវ៌ូ ឯតា អន្តតក្រិយាៈ បត្រកាគន្តេ ។ 15 អន្យេទកថយនិ អយមិ ឯលិយេៈ, កេបិ កថិតវន្ត ឯម ភវិម្យទ្ធាទី យទ្ធ ភវិម្យទ្ធាទិនាំ សទ្ធគ ឯកោយមិ ។ 16 កិន្ត ហខេរោទ៌ ឥត្យាកណ៉ូ ភថាមិតវាន៍ យស្យាហំ គិរិគ្ហិនន្តវាន៍ ស ឯវ យហោហនយំ ស គន្តគានាទុទតិម្ងតិ ។ 17 បទ្ធវ៉ូ សទ្ធក្រាតបុៈ ផិលិបស្យ បត្តា ឧទ្ធាហំ កទ្ធតវន្តុំ ហខេរោទំ យហោហនវាទីតិ សទ្ធភាត្តួវធ្ងូ រន្ត វិវិាហ្យា ។ 18 អតៈ កថារណាតិ ហខេរោទ៌ លហោកំ បត្រហិត្យ យហោហនំ ធន្ហ្ញ ពន្ធនាលយេ ពទ្ធវាន៍ ។ 19 ហខេរោទិយា តស្មៃ យហោហនេ បត្រកុប្យ តបំ ហន្តមិ ព្ធច្ចតិ កិន្ត ន ឆកា, 20 យស្មាទ៌ ហខេរោទ៌ តបំ ធថាមុ៌កំ សត្សរុមញ្ច ជ្ញាតទ្ធា សម្មន្យ រក្សិតវាន៍; តត្តថាំ គត្រុតុទ្ធា តទនុសារេណ ពហូនិ កមប៊្ញាណិ កទ្ធតវាន៍ ហទ្ធម្តមនាស្តទុបទេគំ គត្រុតុវាំគ្ហ ។ 21 កិន្ត ហខេរោទ៌ យទា សទ្ធជន្មទិនេ បត្រធានលោកេភ្យៈ សខេនានីភ្យគ្ហ គថាលីប្រូ្យទេគីយគ្រេមទ្ធលោកេភ្យគ្ហ រថាត្រៅ ភហោជ្យមេកំ កទ្ធតវាន្ 22 តស្មិន៍ ឆុភទិនេ ហខេរោទិយាយថាៈ កន្យា សមេត្យ តខេមាំ សមក្សំ សបំន្ធត្យ ហខេរោទស្តេន សហោបវិម្ហានាញ្ច តហោមមជីជនតិ តតា នទ្ធបៈ កន្យាមាហ សឬ មត្តោ យទិ យថាចសេ តទេវ តបុភ្យាំ ទថាស្យេ ។ 23 ឆបថំ កទ្ធត្វាកថយតិ ចខេទិ រថាជ្យាទ្ធ៊ីមបិ យថាចសេ តទបិ តបុភ្យាំ ទថាស្យេ ។ 24 តតៈ សថា ពហិ រត្តត្វា សទ្ធមាតរំ បប្រច្ច កិមហំ យថាចិម្យេ? តទា សថាកថយតិ យហោហនោ មជ្ជកស្យ ឆលិរៈ ។ 25 អថ តទ្ធណ៉ី ភទ្ធបសមីបមិ ឯត្យ យថាចមានាវទតិ កឞ្ជណេស្មិន៍ យហោហនោ

មជ្ឈកស្ស គរិរេ បព្ភារេ និធាយ ទេហិ, ឯតទ៑ យាចេនហេំ ។ 26 តស្មាតិ ភគ្ហបោនតនិទ្ទេសេ, តថាបិ សគ្ឃបថស្ស សហភោជិនាញ្ញនុរោធាតិ តទនង្គីកតត្តា ន គក្ខរេ ។ 27 តត្ឋាណំ រាជា ឃាតកំ បត្ថេមេសិ តស្ស គរិរ អានេតុមាទិម្ហាន៑ ។ 28 តតេរ សកាវាគារំ គត្វា តច្ឆិរឆ្ឆិតត្ថា បាត្រេ និធាយានីយ តស្សៃ កន្យាយៃ ទត្តាន៑ កន្យា ច សគ្ឃមាត្រេ ទទៅ ។ 29 អនន្តរំ យាហានេរ គនិម្យាស្តទ្ធាតត្តាំ បត្ថេបាបយាគត្យ តស្ស កណ្ឌបំ គច្ឆន្តានេនសត្ថាបយនិ ។ 30 អថ បត្ថេមិតា យាគីឆេរ សន្និធៅ មនិលិតា យទ៑ យទិ ចក្រេរ គនិក្ឋយាមាសុឆ្ឆ តត្ស្សវ៑ាតត្តាស្តស្មៃ កថិតវន្តេរ ។ 31 ស តាន្តរាច យគ្ឃយំ វនិជនស្ថានំ គត្វា វនិគ្រាម្យត យតស្តត្ស្សន្និធៅ ពហុលោកានាំ សមាគមាតិ តេ ភេរាក្តុំ នាវកាធំ បត្ថេបាបត្តាេរ ។ 32 តតស្តេ នាវា វនិជនស្ថានំ គប្តុំ គច្ឆេរ ។ 33 តតោ លេរាកនិវេហស្តេមាំ សត្ថានាន្តរយានំ ទទតិ, អនេកេ តំ បវិថិត្ស នានាបុរេភ្សេ បវៃវ៑ាជិត្វា ជវេន តមៃមាមត្រេ យាគីឆេរ សមីប ឧបតស្ថេរ ។ 34 តទា យាគីគុរន្ធាវេ ពហិគីត្ស លេរាការណ្យានាី ទត្ហម្ភ តេមេ ករុណាំ កត្ហតាន៑ យតស្តេនរក្សកមេមា ឥវាសនិ តទា ស តាន នានាប្រសង្កាន៑ ឧបទិម្ហាន៑ ។ 35 អថ ទវិានេ សតិ គនិម្យា ឯត្ស យាគីគុមូចិរេ, ឥទំ វនិជនស្ថានំ ទនិនញ្ហវៃសន្នំ ។ 36 លេរាកានាំ កមិបិ ខាទ្យាំ នាស្តិ, អតគ្ឃតុទាីក្ស គត្រាមានិ គន្តុំ ភេរាជ្យទ្រវ្យាណិ កត្រេតុញ្ច ភវាន៑ តាន៑ វនិស្ហជតុ ។ 37 តទា ស តាន្តរាច យត្ហយមេវ តាន៑ ភេរាជយត; តតស្តេ ជគទ្រត្ហយំ គត្វា ទត្ហិគតសំខ្យកៃ រត្ថុទ្រាបាទេរ បត្ហបាន៑ កត្រីតត្វា កពិំ តាន៑ ភេរាជយិម្យាមេរ? 38 តទា ស តាន៑ បត្ហម្ហវាន៑ យគុម្ភកំ សន្និធៅ កតិ បត្ហបា អាសតេ? គត្វា បគ្យត; តតស្តេ ទត្ហម្ភ តមវទនិ បញ្ច បត្ហបា ទត្ហេរ មត្ស្យេរ ច សន្តិ ។ 39 តទា ស លេរាកាន៑ គស្បោបរិ បតំ្កភិរុបវេគយិតុមិ អាទិម្ហាន៑, 40 តតស្តេ គតំ គតំ ជនាេរ បញ្ចគតិ បញ្ចគជូនាឆ្ឆ បតំ្កភិ រក្តុរិ សមុបវរិវិគុេរ ។ 41 អថ ស តាន៑ បញ្ចបូបាន៑ មត្ស្យទ្វយញ្ច ធត្ហវ្យ សគ្ឃតី បគ្យន៑ ល្ហាត្ថរគុណាន៑ អន្ធកីតត្តីយតិ តាន៑ បត្ហបាន៑ ភតំក្ហ លេរាកេភ្សេ បរិវេមយិតុំ គនិម្យេភ្សេរ ទត្តាន៑ ទត្ហា មត្ស្យេរ ច វនិភជ្យ សវ៑ាភេរ្យេរ ទត្តាន៑ ។ 42 តតេរ សវ៑ាេ ភគុក្ហត្តុប្យន៑ ។ 43 អនន្តរំ គនិម្យា អវគិម្តមៃេ បត្ហបៃ រត្ថុត្ស្យេគឆ្ឆ បត្ហណាីន៑ ទត្ហទគ ឧលុកាន៑ ជគ្ឃរេ ។ 44 តេ ភេរាក្ការេ បត្ថេាយេេ បញ្ច សហស្រាណិ បគុរុមា អាសនិ ។ 45 អថ ស លេរាកានិ វនិស្ហជន្នេេ នាវមារោឈុំ សត្ហស្មទគ្រេ បាវេ ពមៃត្ស្យេទាបុរំ យាតុញ្ច គឃ្ឃនិនិ វាាឈមាទិម្ហាន៑ ។ 46 តទា ស សវ៑ាន៑ វនិស្ហជ្យ បត្ថេាតត៑ត្តយិតុំ បវ៑ាតំ គតេរ ។ 47 តតេរ សន្ធាយាំ សត្យាំ នេៅេរ សនិន្ធមធ្យ ឧបស្ថិតា កនិន្ត ស ឯកាកី សត្តលេ សត្ថិតេរ ។ 48 អថ សម្មខវាតវាមានាតិ គនិម្យា នាវំ វាហយិត្វា បរិគ្រាន្តា ឥតិ ជត្ថាតត្ថា ស នគិាចតុតត្តីយាមេ សនិន្ធបរិ បង្ក្យាំ វត្រជន៑ តេមេាំ សមីបមេត្យ តគេមាមគ្រេ យាតុមិ ឧទ្យេរ ។ 49 កនិន្ត គនិម្យាេរ សនិន្ធបរិ តំ វត្រជន្តំ ទត្ហម្ភ ភគុតមនុមាយ រគុរុរុេរ, 50 យតេរ សវ៑ាេ តំ ទត្ហម្ភ វត្យាកុលិតាេរ ។ អតឯវ យាគីគុស្តត្ឋាណំ តេេេ សហាលប្យ កថិតវាន៑, សគុស្តិរា ភគុត, អយមហំ មាេ ភមៃេម្ត ។ 51 អថ នេៅកាមារុហ្យ តស្មិន៑ តគេមាំ សន្និធេិ គតេ វាាតោ នាុិត្តេរ; តស្មាត្តេ មនេរសុ វនិស្ថិតា អាគ្ឃយាុិ មនេនិរេ ។ 52 យតស្តេ មនសាំ កាបិន្យាតិ តតិ បគុបីយមិ អាគ្ឃយាុិ កមុ្ម ន វនិវិក្តវន្តេរ ។ 53 អថ តេ បាវំ គត្វា គនិនេមរត្ត្រទេគមេត្យ តដ ឧបស្ថិតេរ ។ 54 តគេមុ នេៅកាតោ ពហិគីតេមុ តត្ត្រទេគីយា លេរាកាស្តំ បវិថិត្យ 55 ចតុទាីក្ស ធាវន្តោ យត្រ យត្រ រាគិណោ នរា អាសនិ តាន៑ សវ៑ាន៑ ខដ្ឋេបរិ និធាយ យត្រ កពុត្រចិតិ តទា្ហតត្តីាំ បត្ថេាបពុេ តតិ សត្ថានមិ អានេតុមិ អាេរភិរេ ។ 56 តថា យត្រ យត្រ គត្រាមេ យត្រ យត្រ បពុេរ យត្រ យត្រ បល្យាញ្ច តេេន បត្ថេដេេ កត្ហតស្តទ្ធតីមធ្យេ លេរាកាេរ បទីឱតានិ សត្ថាបយិត្វា តស្ស ចេលគ្រន្ថិមាត្រំ សប្បម្តមិ តគេមាមតត្តីេ តទនុជ្ញាំ បត្ថេាតត៑ត្តយន្តេរ យាវនាេ្ត លេរាកាេរ បស្សគុស្តវន្ត ឯវ គទាន្ទកត្តាេរ ។

7 អនន្តរំ យវិរគាលម អាគតតាេរ ផវិរគិនេាទធ្យាបកាគ្ឃ យាគីឆេរ សមីបមិ អាគតតាេរ ។ 2 តគេ តស្ស កថិយតេរ គនិម្យានិ អគុចិករែរតត្តីាទ អប្រក្សាលិតហស្តេ រត្តពុញ្ហតេា ទត្ហម្ភ តាន៑ទូមយនិ ។ 3

យតៈ ផ⁻ិរូគិនេះ សវ⁻ិយិហូទីយាគ្ឍ បព្រ⁻ាចចាំ បរម្បរាគតវាក្យំ សម្មន្ស បព្រ⁻តលេន ហស្តាន៍ អប្រក្សាល្យ
ន ភ⁻ុញ្ជតេ ។ 4 អ⁻ាបនាទាគត្យ មជ្ឈំ វ⁻ិនា ន ខ⁻ាទន្តិ; តថា បចានបាត្រាណាចាំ ជលបាត្រាណាចាំ
បចិត្តលបាត្រាណាមិ អ⁻ាសនានាញ្ច ជលេ មជ្ឈនមិ ឥត្យាទយោន្សេបិ ពហវស្តេមាមាចារ⁻ាះ សន្តិ ។ 5
តេ ផ⁻ិរូគិនោនធ⁻្យាបកាគ្ឍ យ⁻ីគចុំ បប្រច្ឆ⁻ុះ, តវ គ⁻ិម្ស⁻ាះ បព្រ⁻ាចចាំ បរម្បរាគតវាក្យានុសារេណ
ន⁻ាចរន្តោនបព្រក្សាលិតករ⁻ិះ កចុតោ ភ⁻ុជំតេ? 6 តតៈ ស បព្រត្សរ⁻ាច កបដិនោ យ⁻ុម្ហន៍ ឧទ្ទិគ្យ
យ⁻ិគយិយភវិម្យទ្យទី យ⁻ុក្តមវ⁻ាទីតិ ។ យថា សទ្ធកីយែរធរែរេតេ សម្មន្យនតេ សទែវ មចាំ ។ ក⁻ិន្ត មក្តេ
វ⁻ិប្រកមច⁻ិ សេន្តិ តេមចាំ មនចាំសិ ច ។ 7 គ⁻ិក្សយន្តោ ពធិធីនិ នច្ចាជ⁻្ញា ភជន្តេ មចាំ មចុធែវ តេ ។ 8
យ⁻ូយំ ជលបាត្របានបាត្រាទីនិ មជ្ឈយន្តោ មនុជបរម្បរាគតវាក្យំ រក្សថ ក⁻ិន្ត ល្លាគ្ឍរាជ្ជចាំ លចំយធ្វេ; អបរា
ល្លាទ្ធ្មោនេកចាះ កព្រ⁻ិយា អបិ ក⁻ុរុធ្វេ ។ 9 អន្យញ្ចកថយតិ យ⁻ូយំ សទ្ធបរម្បរាគតវាក្យស្យ រក្សាតច្ច
សប្បម្ហរបេណ ល្លាគ្ឍរាជ្ជចាំ លចោបយថ ។ 10 យតោ មទ្ធសាទ្ធាភា បព្រ⁻ោកត្តមស្តិ សទ្ធបិតរៅ សម្មន្យធ្ងំ
យស្ត មចាតរំ បចិតរំ វ⁻ា ទ⁻ុវ⁻ិក្យំ វ⁻ិក្តិ ស ន⁻ិតានុំ ហន្យតចាំ ។ 11 ក⁻ិន្ត មទីយេន យ⁻េន ទព្រយ៊ៀណ
តវៅបការេភវតិ តតិ កពត្តាណមតត្តាទ្ធ ល្លាគ្ឍរាយ ន⁻ិវេទិតម⁻ិ ឥទំ វ⁻ាក្យំ យទិ កចោបិ បចិតរំ មចាតរំ វ⁻ា វ⁻ិក្តិ
12 តហ⁻ី យ⁻ូយំ មចាតចុះ បចិតុ រទ្ធចោបការំ កតត្តចាំ តចំ វ⁻ារយថ ។ 13 ឥត្ថំ សទ្ធប្រចារិតបរម្បរាគតវាក្យេន
យ⁻ូយម⁻ិ ល្លាគ្ឍរាជ្ជចាំ មចុធា វ⁻ិធទ្វេ, ល្លាទ្ធគាន្យន្យានេកានិ កម្មាំណិ កុរុធ្វេ ។ 14 អថ ស លចោកានាហ្ល⁻ុយ
ពភាមេ យ⁻ូយំ សវ⁻ិ មទ្ធាក្យំ គឆ្ល⁻ណុត ពចុធ្យធ្វញ្ច ។ 15 ពចាហ្យាទន្តរំ បព្រវិត្យ នរមមេធ្យំ កតត្តចាំ
គក្នោតិ ល្លាទ្ធគំ កចិមបិ វ⁻ស្តុ នចាស្តិ, វ⁻រម⁻ អន្តរាទ⁻ ពហិគីតំ យទ្ធស្ត តន្មនុជម⁻ អមេធ្យំ ករោតិ ។ 16 យស្យ
គព្រចោតចុំ គព្រចោតព្រ⁻ សេតេះ ស គឆ្ល⁻ណោតុ ។ 17 តតៈ ស លចោកានិ ហ⁻ិត្យ គឆ្ល⁻ហមធ្យំ បព្រវិម្ភស្តទា
គ⁻ិម្យាស្តទ្ធម្ភាន្តវាក្យាតត្តិ បប្រច្ឆ⁻ុះ ។ 18 តស្មាតិ ស តចានិ ជគាទ យ⁻ូយមបិ ក⁻ិមេតាទ្ធគពោធ⁻ាះ?
ក⁻ិមបិ ទព្រ្យំ ពចាហ្យាទន្តរំ បព្រវិត្យ នរមមេធ្យំ កតត្តចាំ ន គក្នោតិ កថាមិមចាំ ក⁻ិចំ ន ពចុធ្យធ្វេ? 19 តតិ
តទន្តនី បព្រវិគតិ ក⁻ិន្ត កចុក្សិមធ្យំ បព្រវិគតិ គ⁻េមេ សវ⁻ិភុក្តវស្តគព្រាហិណិ ពហិទ⁻ិធេ ន⁻ិយ⁻ាតិ ។ 20
អបរមប្យវាទីទ⁻ យន្តរាន្តិរេតិ តទេវ នរមមេធ្យំ ករោតិ ។ 21 យតោទនន្តរាទ⁻ អតត្តានិ មចានវានចាំ មនោភ្យះ
កចិន្ទា បរស្ត្រីវេត្យាគមនំ 22 នរវធធ្មៀយ⁻ឿ លចោភោ ទចុម្ភតា បព្រវញ្ចនា កចាមុកតា កចុទ្ធម្ភិរីត្វរនិន្ទ
គវ⁻ិស្តម ឥត្យាទីនិ ន⁻ិគ័ច្ឆន្តិ ។ 23 ឯតានិ សវ⁻ិណិ ទចុវិតាន្យន្តរាទេត្យ នរមមេធ្យំ កចុវ⁻ិន្តិ ។ 24 អថ ស
ឧត្ថាយ តត្យានាតិ សចោរសីទោឡ្ឍរប្រទេគំ ជគាម តត្រ កចិមបិ ន⁻ិវេធនំ បព្រវិត្យ សវ⁻ិរែជ្ញាតះ សត្ថាតចុំ
មតិញ្ចក្រេ ក⁻ិន្ត គចុប្តះ សត្ថាតចុំ ន គគាក ។ 25 យតៈ សចុរធែនិកីទេគីយយូនានីវំគោទ្ធរស្ត្រិយ⁻ាះ
កន្យា ភ⁻ូតត្រស្តាសីតិ ។ សចា សត្តចី តទ្ធាតត្តចាំ បព្រចាបច្យ តត្យមីបមាគត្យ តច្ចរណាយចោះ បតិត្យ
26 សទ្ធកន្យាគោ ភ⁻ូតំ ន⁻ិរាកតត្តចាំ តស្មិន៍ វ⁻ិនយំ កឆ្ល⁻តវតី ។ 27 ក⁻ិន្ត យ⁻ីគុស្តាមវ⁻ទតិ បព្រថមំ
ពចាលកាស្តប្បន្ត យតោ ពចាលកានចាំ ខ⁻ាទ្យំ គឆ្ល⁻ហីត្យ កចុក្តរេភ្យោ ន⁻ិក្សេបោទនចុចិតះ ។ 28 តទា
សចា សត្តចី តមវ⁻ាទីតិ ភចោះ បព្រភោ តតិ សត្យំ តថាបិ មញ្ចធះស្តោះ កចុក្តរា ពចាលានចាំ ករបតិតានិ
ខ⁻ាទ្យខណ្ឌានិ ខ⁻ាទន្តិ ។ 29 តតៈ សចោទកថយទ⁻ ឯតត្តថាហេតចោះ សកុគលា យ⁻ាហិ តវ កន្យាចាំ
ត⁻្យាក្ខ ភ⁻ូតោ គតៈ ។ 30 អថ សចា សត្តចី គឆ្ល⁻ហាំ គត្យ កន្យាចាំ ភ⁻ូតត្យក្តចាំ គយ្យាស្តិតចាំ ទទគ័ ។ 31
បចុនគ្ឍ ស សចោរសីទោឡ្ឍរប្រទេគាតិ បព្រស្តាយ ទ⁻ិកាបលិទេគស្យ បព្រ⁻ានន្តរភាគេន គ⁻ាលីលួលធេះ
សមីបំ គតវាន៍ ។ 32 តទា លចោកៃរេកំ ពធិរំ កទ្ធញ្ច នរំ តន្និកដមានីយ តស្យ គ⁻ាត្រេ ហស្តមប៍យិតចុំ
វ⁻ិនយ៉ះ កឆ្ល⁻តៈ ។ 33 តតោ យ⁻ីគុ រឆ្ឍចោការណ្យាតិ តចំ ន⁻ិជ៍នមានីយ តស្យ កណ៌យោង្គលី រឆ្ឍទៅ
ន⁻ិម្ហីរំ ទត្វា ច តជ្ជិហ្វ⁻ាំ បស្បគ័ ។ 34 អនន្តរំ សទ្ធគ⁻ំ ន⁻ិរីក្ស្យ ទ⁻ីគ⁻្ឆ ន⁻ិគ្ធស្យ តមវ⁻ទតិ ឥតផតៈ
អតត្តានិ មចុកោ ភ⁻ូយាតិ ។ 35 តតស្តត្ត្យណាំ តស្យ កណ⁻ៅ មចុកៅ ជ⁻ិហ្យាយាគ្ឍ ជ⁻ាឌ្យាបគមាតិ
ស សចុស្បម្ភវាក្យមកថយតិ ។ 36 អថ ស តចានិ វ⁻ាឈមិត្យាទិទេគ យ⁻ូយមិមចាំ កថចាំ កស្មែចិទបិ មចា

កថយត, កិន្ត សយតិ នុ្យមេធតិ តេ តតិ ពាហុល្យេន បុ្រថាចារយនិ; 37 តេនេតិចមត្តត្យ បរស្បរំ
កថយាមាសុះ ស ពធិរាយ គុ្រវណគក្តិ មូកាយ ច កថនគក្តិ ទត្វា សវ្វ៌ កមឌ្ឍោត្តមរូបេណ ចការ ។

8 តទា តត្យមីបំ ពហវោ លោកា អាយាតា អតស្តេមាំ ភោជ្យទ្រវ្យាភាវាទ៍ យតីគុះ ធិម្យានាហូយ
ជគាទ, ។ 2 លោកនិវហោ មម កុឞ្ឋបា ជាយតេ តេ ទិនត្រយំ មយា សាទវ្វ៌ សន្តិ តេមាំ
ភោជ្យំ កិមបិ នាស្តិ ។ 3 តេមាំ មធ្យេនតេកេ ទូរាទ៍ អាគតាះ, អភុក្តេមុ តេមុ មយា
សុគ្ឫហមភិប្រហិតេមុ តេ បថិ កុឞមិម្យន្តិ ។ 4 ធិម្យា អវាទិមុះ, ឯតាវតោ លោកាន៑ តបីយិតុមិ
អត្រ បុ្រន្តរេ បូបាន៑ បុ្រថាបក្តុំ កេន គុក្យតេ? 5 តតះ ស តាន៑ បុ្រច្ឆ យុម្មាកំ កតិ បូបាះ
សន្តិ? តេនេកថយន៑ សប្ត ។ 6 តតះ ស តាល្លោកាន៑ ភុវិ សមុបវេឞ្តុមិ អាទិគ្យ តាន៑ សប្ត បូបាន៑
ឆុត្វា ល្លិគុ្យរគុណាន៑ អនុកីតប្តីយាមាស, ភំក្ឋ បរិវេមយិតុំ ធិម្យាន៑ បុ្រតិ ទទៅ, តតស្តេ លោកេភ្យះ
បរិវេមយាមាសុះ ។ 7 តថា តេមាំ សមីបេ យេ កឞ្ឆុទ្រមត្យា អាសន៑ តានឃ្យាទាយ ល្លិគុ្យរគុណាន៑
សំកីតយ្យ បរិវេមយិតុមិ អាទិឞ្តវាន៑ ។ 8 តតោ លោកា ភុក្ត្វា តឞ្ណប្តិ គតា អវគិឞ្តខាទ្យនៃះ បូណប៑ាះ
សប្តឧឞ្លកា គឞ្ហីតាឆ្ន ។ 9 ឯតេ ភោក្តារះ បុ្រថាយឆ្នតុះ សហស្របុរុមា អាសន៑ តតះ ស តាន៑
វិនសជ៌ ។ 10 អថ ស ធិម្យះ សហ នាវមារុហ្យ ទឞ្ណទ្ធថាសីមាមាគតះ ។ 11 តតះ បរំ ផិរ្ជិន
អាគត្យ តេន សហ វិវិទមានាស្តស្យ បរីក្សាតម្តីមិ អាកាឝីយចិហ្នំ ទុ្រម្តុំ យាចិតវន្តះ ។ 12 តទា
សោទនក្តទ៍គ្ឍី នគ្ធស្សាកថយតិ, ឯតេ វិទ្យមាននរាះ កុតឆ្ននំ្ន មឞ្ឆយន្តេ? យុម្មានហំ យថាតគ្ឍី
ពុ្រវីមិ លោកានេតាន៑ កមិបិ ចិហ្នំ ន ទឝ៌យិម្យតេ ។ 13 អថ តាន៑ ហិគ្ធ បុន រ្ជាវម៌ អារុហ្យ
បាវមគាតិ ។ 14 ឯតហ៑ី ធិម្យនៃះ បូបេមុ វិស្ឫតេមុ នាវិ តេមាំ សន្និធៅ បូប ឯកឯវ សុ្ថិតះ ។ 15
តទានី យ៑ីគុស្តាន៑ អាទិឞ្តវាន៑ ផិរ្ជិនមាំ ហេរោទឆ្ន កិណ្ឌំ បុ្រតិ សតក៑ាះ សាវិធានាឆ្ន ភវិត ។ 16
តតស្តេនន្យោនុំ វិធិវេចនំ កតុ៊ំមិ អាវេភិរេ, អស្មាកំ សន្និធៅ បូបោ នាស្តីតិ ហេតោរិទំ កថយតិ ។
17 តទ៑ ពុទ្ធ្ យ៑ីគុស្តេភ្យោទកថយតិ យុម្មាកំ សុ្ថានេ បូបាភាវាត៑ កុត ឥត្ថំ វិតកី៑យថ?
យូយំ កិមទ្យាបិ កិមបិ ន ជានីថ? ពហ្វន្នញ្ច ន គក្ឆថ? យាវទ្យ កិំ យុម្មាកំ មនាំសិ
កបិនានិ សន្តិ? 18 សត្យ នេត្រេមុ កិំ ន បឝ្យថ? សត្យ កណ៑ាមេ កិំ ន ឆ្ននុំថ? ន សុ្មថ
ច? 19 យទាហំ បញ្ចបូបាន៑ បញ្ចសហស្រាណាំ បុរុមាណាំ មធ្យេ ភំក្ត្វា ទត្តវាន៑ តទានី យូយមិ
អវគិឞ្តបូបនៃះ បូណប៑ាន៑ កតិ ឧឞ្លកាន៑ គឞ្ហីតវន្តះ? តេនេកថយន៑ ទ្វាទឆ្នឧឞ្លកាន៑ ។ 20 អបរញ្ច
យទា ចតុះសហស្រាណាំ បុរុមាណាំ មធ្យេ បូបាន៑ ភំក្ត្វាទទាំ តទា យូយមិ អតិរិក្តបូបានាំ
កតិ ឧឞ្លកាន៑ គឞ្ហីតវន្តះ? តេ កថយាមាសុះ សប្តឧឞ្លកាន៑ ។ 21 តទា ស កថិតវាន៑ តហ៑ី យូយមិ
អធុនាបិ កុតោ ពហ្វុំ ន គក្ឆថ? 22 អនន្តរំ តស្មិន៑ ពនៃ្យទានគរេ បុ្រថាបក្តេ លោកា អន្ធមេកំ នរំ
តត្យមីបមានីយ តំ សុ្បត្តុំ តំ បុ្រថាតប៑ាយ្ហាញ្ចក្រិរេ ។ 23 តទា តស្យាន្ធស្យ កវៅ គឞ្ហីតា នគរាទ៍
ពហិទ៑ីឆេ តំ នតីតវាន៑; តន្នេតុ្រ នេិម្ងីរំ ទត្តា តទ្គតុ្រ ហេស្តវ៑ីយិតា តំ បុ្រច្ឆ, កិមបិ បឝ្យសិ? 24
ស នេត្រេ ឧន្មីល្យ ជគាទ, វិឞ្ណុវ៑ត៌ មនុជាន៑ គច្ឆតោ នវិ៑ក្បេ ។ 25 តតោ យ៑ីគុះ បុនស្តស្យ នយនយោ
រ្ជស្តវ៑ីយិតា តស្យ នេត្រេ ឧន្មីលយាមាស; តស្មាត៑ ស សុ្តោ ភូតា សប្តម្តរូបំ សវ្វ៌លោកាន៑ ទទឝ៌ ។ 26
តតះ បរំ តុ្វំ គុ្រាមំ មា គច្ឆ គុ្រាមស្ថំ កមបិ ច កិមប្យនុក្តា និជគ្ឫហំ យាហីត្យាទិឝ្យ យ៑ីគុស្តំ
និជគ្ឫហំ បុ្រហិតវាន៑ ។ 27 អនន្តរំ ធិម្យនៃះ សហិតោ យ៑ីគុះ កនៃសរីយាធិលិបិបុរំ ជគាម, បថិ គច្ឆន
តានឃ្ឫច្ឆតិ កោទហមិ អត្រ លោកាាះ កិំ វទន្តិ? 28 តេ បុ្រត្យុចុះ តុ្វាំ យោហនំ មជ្ជកំ
វទន្តិ កិន្ត កេបិ កេបិ ឯលិយំ វទន្តិ; អបរេ កេបិ កេបិ ភវិឞ្យទ្ធិនាមិ ឯកោ ជន ឥតិ វទន្តិ ។ 29
អថ ស តានឃ្ឫច្ឆតិ កិន្ត កោហមិ? ឥត្យត្រ យូយំ កិំ វទថ? តទា បតិតរះ បុ្រត្យវទតិ ភវាន៑

អភិមិក្ខស្ត្រោតា ។ 30 តតះ ស តថាន៑ តថាឈមាទិគទ៑ យុឞ្មយំ មម កថា កស្មៃចិទបិ មថា កថយត ។ 31 មនុឞ្យបុត្រៃណាវឝ្យំ ពហវោ យថាតនា ភវោក្តវ្យាហ៑ បប្រថាចីនលោកវែ៑ បប្រធានយាជកៃរធ្យាបកៃឆ្ន ស នថិន្ទិតះ សនិ ឃថាតយិឞ្យតេ តទ្ឞតីយទិនេ ឧត្ថាស្យតិ ច, យតីឝុះ ឝថិឞ្យានុបទេម្ដមារភ្យ កថាមិមាំ សប្បម្ដមាចម្ដ ។ 32 តស្មាតិ បថិតរស្តស្យ ហស្តៅ ធឞ្ឞត្យ តតំ តជន្លីតវានិ ។ 33 កថិន្ត ស មនុខំ បរាវតយ្យ ឝថិឞ្យគណាំ នថិក្ឞ្យ បថិតរំ តជ័យិត្យាវាទីទ៑ ទឞ្ឞរីភវ វថិឃ្នការិនិ ល្លង្ហ្ឞីយកាយយ្យោទបិ មនុឞ្យកាយយ្យឹ តនុក្សំ រហោចតតរាំ ។ 34 អថ ស លហោកានិ ឝថិឞ្យាំឝច្ឆាហូយ ជគាទ យុះ កឆ្ឆិនិ៑ មថាមនុឝន្តមិ ឥច្ឆតិ ស អថាត្មនំ ទថាម្យតុ, សឞ្ក្រុង៑ ឝឞ្ឞហីត្យ មត្បឝ្ឆទ៑ អថាយាតុ ។ 35 យតោ យុះ កឆ្ឆិត៑ សឞ្ប្រាណាំ រក្សិតុមិច្ឆតិ ស តតំ ហថារយិឞ្យតិ, កថិន្ត យុះ កឆ្ឆិនិ៑ មទតឞ្ដ សនុសំវាទាតឞ្ដញ្ច បប្រថាណាំ ហថារយតិ ស តតំ រក្សិឞ្យតិ ។ 36 អបរញ្ច មនុជះ សវ៌្វ ជតតិ បប្រថាបឞ្យ យទិ សឞ្ប្រាណាំ ហថារយតិ តហវ៌ តស្យ កហោ លថាភះ? 37 នរះ សឞ្ប្រាណវិនិមយេន កថិតំ ទថាតនុំ ឝក្នោតិ? 38 ឯតេមថាំ វឞ្យភិចារិណាំ បថាបិនាញ្ច លហោកានាំ សថាក្សាទ៑ យទិ កហោបិ មថាំ មត្តថាញ្ច លជ្ជស្សទ៑ ជថានាតិ តហវ៌ មនុជបុត្រោ យទា ឆមច្ច៑ទូតវែ៑ សហ បថិតឝុះ បប្រភាវេណាតមិឞ្យតិ តទា សហោបិ តតំ លជ្ជស្សទ៑ ជឞ្ញថាសឞ្យតិ ។

9 អថ ស តថានវាទីតិ យឞុឞ្មភ្យមហំ យថាតឞ្ដ៑ កថយាមិ, ល្លង្ហ្ឞរារជ្យំ បរាក្រមេណោបស្ថិតំ ន ទឞ្ឞម្ភ្ង មឞ្ឞត្យឞុំ នថាសាទិឞ្យន្តេ, អត្រ ទណ្ឌយមានានាំ មធ្យេបិ តថាទ្ឞគា លហោកថាះ សន្តិ ។ 2 អថ មទ្ឋិនេភ្យះ បរំ យតីឝុះ បថិតរំ យថាកូពំ យហោហនញ្ច ឝឞ្ឞហីត្យ ឝថិរេច្ឆស្យ នថិជ៑នស្ថានំ ឝត្យ តមេថាំ បប្រត្យក្បេ មឞ្ឞតឹ្យន្តរំ ទធារ ។ 3 តតស្តស្យ បរិធេយមិ ល្លង្ហ្ឞមិ ឧជ្ជ្វលហិមបាណរាំ ជថាតំ យទិ ជតតិ កហោបិ រជកោ ន តថាទ្ឞកិ បថាណរាំ កតឞ្ដាំ ឝក្នោតិ ។ 4 អបរញ្ច ឯលិយោ មឞ្ញសាឞ្ឞ តមេភ្យោ ទឝ៑នំ ទត្វា យតីឝុនា សហ កថនំ កតឞ្ដមារេភាតេ ។ 5 តទា បថិតរោ យតីឝុមវាទីតិ ហមេ ឝឞុរោនសឞ្ញាកមត្រ សឞ្ញិតិរុត្តមា, តតឯវ វយំ តឞ្ញត្តេ ឯកាាំ មឞ្ញសាឞ្ញតេ ឯកាាមិ ឯលិយឞ្ញតេ ចមែកាាំ, ឯតាស្តិសឞ្រះ កឞុដី រឞ្ញមិម៑ឞ្ញាម ។ 6 កថិន្ត ស យទុក្តវាន៑ តតិ សឞ្ញំ ន ពឞុពុធេ តតះ សវ៌្វេ បថិភយាញ្ជក្រុះ ។ 7 ឯតហវ៌ បយោទស្តាន៑ ឆថាទយាមាស, មមយាំ បប្រថិយេះ បឞុត្រេះ កថាសុ តស្យ មនាាំសិ នថិវេឝយតេតិ នភោវាណី តន្មេទ្យាន្តិយ៌យៅ ។ 8 អថ ហហាត្តេ ចតុទ៑ឝោ ទឞ្ឞម្ភ្ង យតីឝុំ វថិនា សឞ្មែ៑ះ សហិតំ កមបិ ន ទទ្ឞឝុះ ។ 9 តតះ បរំ ឝថិរេរវរោហណកាលេ ស តថាន៑ ឝថាឈមិ ទឞ្ឞត្យាទិទេឝ យថាវន្នរសូនហោះ ឝឞ្ញានាទុត្ថានំ ន ភវតិ, តថាវត៑ ទឝ៑នស្យាស្យ វថាតឞ្ដ៑ យឞុឞ្មភិះ កស្មៃចិទបិ ន វក្តវ្យា ។ 10 តទា ឝឞ្ញានាទុត្ថានស្យ កហោភិប្រាយ ឥតិ វថិចាយ៌្យ តមេ តទ្ង៑ក្យំ សឞ្ញមេម៑ តហោបាយាញ្ជក្រិរេ ។ 11 អថ តមេ យតីឝុំ បប្រច្ឆុះ បប្រថមត ឯលិយេនាតន្តវ្យ៑ឥតិ វថាក្យំ កឞុត ឧបាធ្យាយា អថាហុះ? 12 តទា ស បប្រត្យវាច, ឯលិយះ បប្រថមមេត្យ សវ៌្វកាយ៌្យាណិ សថាធយិឞ្យតិ; នរបុត្រេ ច លថិបិ រឞ្យថាស្តេ តថៃវ សហោបិ ពហុទុះខំ បប្រថាបឞ្យាវជ្ញស្យតេ ។ 13 កថិន្តឞាំ យឞុឞ្មន៑ វទាមិ, ឯលិយាតឞ្ដ៑ លថិបិ រឞ្យថាស្តេ តថៃវ ស ឯត្យ យយៅ, លហោកា: សឞ្ញេចច្ឆានុរូបំ តមភិវ្យវហរន្តិ សឞ្ម ។ 14 អនន្តរំ ស ឝថិឞ្យសមីបមេត្យ តមេថាំ ចតឞុះបាឝវ៌្តេ តេ៑ះ សហ ពហុជនានិ វថិវទមានានិ អធ្យាបកាាំឞ្ញ ទឞ្ឞម្ដវាន៑; 15 កថិន្ត សវ៌្វលោកាស្តំ ទឞ្ឞម្ភែ្ញវ ចមត្ឞត្យ តទាសន្នំ ធហវន្តស្តំ បប្រណេមឞុះ ។ 16 តទា យតីឝុរធ្យាបកានប្រាក្សីទ៑ ឯតេ៑ះ សហ យឞុយ៌ កថិំ វថិវទធ្វេ? 17 តតោ លហោកានាាំ កឆ្ឆិទេកះ បប្រត្យវាទីតិ ហមេ ឝឞុរោ មម សឞុនុំ មឞ្ញកំ ភឞុតឞ្ញតញ្ច ភវទាសន្នមិ អថានយំ ។ 18 យទាសៅ ភឞុតស្តមាក្រមតេ តទ្ងៃ បថាតសតិ តថា ស ផមេណាយតេ, ទន្តៃទ៑ន្តាន៑ ឃឞ៌តិ កឞ្ឞីណោ ភវតិ ច; តតោ ហមេតោស្តំ ភឞុតំ តឞ្យាថជយិតុំ ភវច្ឆិឞ្យាន៑ នថិវេទិតវាន៑ កថិន្ត តមេ ន ឝមេកឞុះ ។ 19 តទា ស តមវាទីតិ, រមេ អវិឝ្យសិនះ សន្តានា យឞុឞ្មភិះ សហ កតិ កថាលានហំ សឞ្ថាសឞ្យាមិ? អបរាន៑ កតិ កថាលាន៑ វថា រ អថាចារាន៑ សហិឞ្យេ? តតំ មទាសន្នមានយត ។

20 តតស្តត្សន្និធិ សេ អានីយត កិន្ត តំ ទ្ធម្ហែវ ភូតោ ពាលកំ ធ្ធតវានិ; ស ច ភូមៅ បតិត្វា ផេណាយមានោ លុលោបំ ។ 21 តទា ស តត្បិតរំ បប្រច្ច, អស្សេទ្ធគឺ ទគា កតិ ទិនានិ ភូតា? តតះ សោវាទីតិ ពាល្យកាលាតិ ។ 22 ភូតោយំ តំ នាគយិតុំ ពហុវារាន វហ្មៅ ជលេ ច នយ្ហិបតិ កិន្ត យទិ ភវាន កិមបិ កតប្តីតំ គក្នោតិ តហីី ទយាំ កត្វាស្មាន ឧបករោតុ ។ 23 តទា យីគុស្តមវទតិ យទិ បត្រេត្យេតុំ គក្នោមិ តហីី បត្រេត្យយិនេ ជនាយ សវ៌្វ សាធ្យមិ ។ 24 តតស្តត្ប្បណាំ តទ្ភាលកស្យ បិតា បត្រោចត្ធរៃវន៍ សាគ្រុនេត្រេះ បត្រោវាច, បត្រភោ បត្រេត្យេមិ មមាប្រត្យយំ បត្រតិកុរុ ។ 25 អថ យីគុ រត្ធោកសង្ឃំ ធាវិត្វាយានុំ ទត្ធម្ហ តមបូតភូតំ តជ័យិត្វា ជគាទ, រេ ពធិរ មត្ធក ភត្ធត តត្ធមេតស្មាទ ពហិពត្ថីវ បនុះ កទាបិ មាគ្រយៃនំ តត្ធាមហាមិ តំត្យាទិគាមិ ។ 26 តទា ស ភត្ធតឆ្លីតត្តពុំ កត្ធត្វ តមាបីឱ្យ ពហិជ៍ជាម, តតោ ពាលកោ មត្ធតកល្បោ ពភូវ តស្មាទយំ មត្ធតតំត្យនេកេ កថយាមាសុះ ។ 27 កិន្ត ករំ ធ្ធត្វ យីគុនោត្ថាបិតះ ស ឧត្តស្ថៅ ។ 28 អថ យីគៅ គត្ធហំ បត្រវ្ហែ គិម្យា គបុប្តំ តំ បប្រច្ចុះ, វយមេនំ ភូតំ តឲ្យាជយិតុំ កបុតោ ន គក្តាះ? 29 ស ឧវាច, បត្រាតព៍្ធនោបវាសៅ វិនិា កនោប្យន្សេន កមប្តីណា ភត្ធតមីទ្ធគំ តឲ្យាជយិតុំ ន គក្យ ។ 30 អនន្តរំ ស តត្សាំនានាទិត្វា គាលីល្មធ្សេន យយៅ, កិន្ត តតិ កាបិ ជានីយាទិតិ ស នលៃច្ចតិ ។ 31 អបរញ្ច ស គិម្យានុបទិគនិ ពភាមេ, នរបុត្រោ នរាសេ្តមុ សមប៍យិម្យតេ តនេ ច តំ ហនិម្យន្តិ តលៃស្តស្មិន៍ ហតេ តត្ធតីយទិនេ ស ឧត្ថាស្យតីតិ ។ 32 កិន្ត តត្តថាំ តនេ នាពុធ្យន្ត បត្រម្តញ្ច ពវិក្យះ ។ 33 អថ យីគុះ កផនីាហូម្ប្ររមាគត្យ មធ្យេគត្ធហញ្ចេតឲ្យ តាននុច្ចទិ វតប្តីមធ្យេ យត្ធយមន្សោន្សាំ កវិំ វវិទេធ្ធេ សត្ថ? 34 កិន្ត តនេ នវិុត្តរាស្តស្ត រឲ្យស្សត្តេមាំ កហោ មខុខ្យ ឥតិ វតប្តីនិ តនេខនឲ្យហោនឲ្យាំ វឲ្យវទន្ត ។ 35 តតះ ស ឧបវិត្ថ្យ ទត្ធាទគគិម្យានិ អាហូយ ពភាមេ យនេះ កផ្ចិត៍ មខុខ្យោ ភវិតុមិច្ចតិ ស សវ៌្វភេឲ្យហោ គហៅណេះ សវ៌្វមេាំ សនេវកផ្ច ភវិតុ ។ 36 តទា ស ពាលកមេកំ គត្ធហីត្វា មធ្យេ សមុបាវេគយតិ តតស្តំ កត្រោខេ កត្ធត្វ តាននវាទាត្ 37 យនេះ កផ្ចិទីទ្ធគស្យ កស្យាបិ ពាលស្យាតិថ្យំ ករោតិ ស មមាតិថ្យំ ករោតិ; យនេះ កផ្ចិនឬមាតិថ្យំ ករោតិ ស កនេវលមិ មមាតិថ្យំ ករោតិ តន្ត មត្រ្បេរកស្យាប្យាតិថ្យំ ករោតិ ។ 38 អថ យហោវាន តមព្រវីត៍ ហនេ គបុរោ, អស្មាកមននុគាមិនមិ ឯកំ តទ្ធានថ្នាម្ន ភូគានិ តឲ្យាជយន្តំ វយំ ទត្ធម្តវន្តនះ, អស្មាកមបគ្ឆទ្ធាមិត្យាច្ច តំ នឲ្យមេធាម ។ 39 កិន្ត យីគុរវទតិ តំ មា នវិមេធតិ, យតោ យនេះ កផ្ចិន៍ មន្ទាម្ន ចវិត្រំ កមឺ ករោតិ ស សហសា មចាំ នវិន្ទិតុំ ន គក្នោតិ ។ 40 តថា យនេះ កផ្ចិទ៍ យបុម្ហាកំ វិបក្សតាំ ន ករោតិ ស យបុម្ហាកមេវ សបក្សនេះ ។ 41 យនេះ កផ្ចិទ៍ យបុម្ហានិ ខត្រីមត្តគិម្យានិ ជឲ្យាតត្វា មន្ទាម្ន កាំសៃកេន បានីយំ បាតុំ ទទាតិ, យបុម្ហានហំ យថាតត្តី វច្មិ, ស ផលេន វញ្ចិតោ ន ភវិម្យតិ ។ 42 កិន្ត យទិ កផ្ចិន៍ មយិ វិគ្ធសិនាមេមាំ កឲ្យបុទត្រាណិនាមិ ឯកស្យាបិ វិឃ្នំ ជនយតិ, តហីី តស្យែតត្តមឺ ករណាតិ កណ្ឌពទ្ធបេមណីកស្យ តស្យ សាគរាគាធជល មជ្ជនំ ភវ្ទំ ។ 43 អតះ សត្ធករោ យទិ តត្ធាំ ពាធតេ តហីី តំ ឆទិន្ទិ; 44 យស្មាតិ យត្រ កឺដា ន មត្រេិយន្តេ វហ្និគ្ធ ន ន ទិវ៌្វាតិ, តស្មិន៍ អនិវ៌្វាណានលនរកេ ករទ្ធយវស្តវ តមនាតិ ករហីនស្យ សត្ធគ៌ប្រវេគស្តវ កឲ្យនេមំ ។ (Geenna g1067) 45 យទិ តវ បាទោ វិឃ្នំ ជនយតិ តហីី តំ ឆទិន្ទិ, 46 យតោ យត្រ កឺដា ន មត្រេិយន្តេ វហ្និគ្ធ ន ន ទិវ៌្វាតិ, តស្មិន៍ ទនទិវ៌្វាណវហ្មៅ នរកេ ទត្ធិបាទវតស្តវ នទិក្បេបាតិ បាទហីនស្យ សត្ធគ៌ប្រវេគស្តវ កឲ្យនេមំ ។ (Geenna g1067) 47 សត្ធនេត្រំ យទិ តត្ធាំ ពាធតេ តហីី តទប្បតប្បាដយ, យតោ យត្រ កឺដា ន មត្រេិយន្តេ វហ្និគ្ធ ន ន ទិវ៌្វាតិ, 48 តស្មិន ទនទិវ៌្វាណវហ្មៅ នរកេ ទត្ធិនេត្រស្យ តវ នទិក្បេបាទិ ឯកនេត្រវត ល្លិត្ធរារជ្យេ បត្រវេគស្តវ កឲ្យនេមំ ។ (Geenna g1067) 49 យថា សវ៌្វាហោ ពលិ រត្ធវណាក្តេះ កត្រេិយតេ តថា សវ៌្វាហោ ជនោ វហ្និរូបេណ លវណាក្តេះ កាវិម្យតេ ។ 50 លវណំ ភវ្ទំ កិន្ត យទិ លវណេ សត្ធាទុតា ន តទិម្ធតិ, តហីី កថម៍ អាសាទ្យកុំ ករិម្យថ? យត្ធយំ លវណយុក្តា ភវិត បរស្បរំ បត្រនេម កបុវុត ។

10 អនន្តរំ ស តត្ស្ថានាតិ បេ្រស្ថេយ យទ្ធ្នននទ្យាៈ បថារេ យ៉ិហូទាប្រទេគ ឧបស្ថិតវាន៑, តត្រ
តទន្តិកេ លហោកានាំ សមាគមេ ជាតេ ស នាំជវីត្យនុសារេណ បពុនស្តានិ ឧបទិទេគ ។ 2 តទា
ផ៉ូធិនស្តត្យមីបមិ ឯត្យ តាំ បវីក្សិតពុំ បប្រច្ឆេៈ សទ្ធជាយា មនុជានាំ តាយជ្សា ន វ៉ៃតិ? 3 តតេៈ ស
បេ្រត្យវាទីតិ, អត្រ កថាយ៉ាយ៊ែ មេទូសា យពុម្មានិ បេ្រតិ កថិមាជ្យបយតិ? 4 ត ឩចពុៈ តាយ្យាគបត្រំ
លេខិតពុំ សទ្ធបត្នីី តាយ្កញ្ចួ មទូសានទពុមន្យតេ ។ 5 តទា យីគពុៈ បេ្រត្យវាច, យពុម្មាកំ មនសាំ
កាបិនាទ្វេតោ រុទ្ធសា នាំទេគមិមមិ អលិខតិ ។ 6 កាំន្ត សម្ហេរាទៅ ល្លាគ្ធរោ នរាន៑ បពុំរូបេណ
សេ្តីរូបេណ ច សសជ៌ ។ 7 "តតេៈ ការរណាតិ បពុមានិ បាំតវំ មាតរញ្ច តាយ្កា សទ្ធជាយាយាមិ
អាសកេ្ខ ភវិម្យតិ, 8 តទៅ ទទ្ធ្យាវិ ឯកាង្កៅ ភវិម្យតេៈ ។ " តស្មាតិ តត្កលមារភ្យ តទៅ ន ទទ្ធ្យាវិ
ឯកាង្កៅ ។ 9 អតេៈ ការរណាទិ ល្លាគ្ធរោ យទយោជយតិ កហោបិ នរស្តន្ន វាំយេជយេតិ ។ 10 អថ យីគុរ្ហាំ
បេ្រវិម្តស្តទា គាំម្យាៈ បពុនស្តត្តថាំ តាំ បប្រច្ឆពុៈ ។ 11 តតេៈ សហោវទតិ កគ្ហិទ៑ យទិ សទ្ធភាយ៉ាាំ
តាយ្កវ៉ានាមិ ឧទ្ធហតិ តហាី ស សទ្ធភាយ៉ាាយាៈ បេ្រាតិកូល្យេន វាយ្យភិចារី ភវតិ ។ 12 កាចិន្នារី យទិ
សទ្ធបតាំ ហាំត្យាទ្យបពុំសា វាំវាហិតា ភវតិ តហាី សាបិ វាយ្យភិចារិណី ភវតិ ។ 13 អថ ស យថា គាំគូន
សេ្ហគេតិ, តទតត្តី លហោកៃស្តទន្តិកំ គាំគវ អាន៑យន្ត, កាំន្ត គាំម្យាស្តានានីតវតស្តជ៌យាមាសពុៈ ។
14 យីគុស្តទ៑ ទម្ហូ កេ្រពុធាន៑ ជគាទ, មន្ទិកដម៑ អាគន្តពុំ គាំគូន៑ មា វាំារយត, យត ឯតាទ្ធគា
ល្លាគ្ធរារជ្យាធិការិណេៈ ។ 15 យពុម្មានហាំ យថាតត្តី វិច្ចិ, យេៈ កគ្ធិត៑ គាំគុវ៉ាទ៑ ភូតា្យ រាជ្យមីគ្ធរស្យ ន
គម្ហីយាតិ ស កទាបិ តទ្រាជ្យំ បេ្រវេម្តពុំ ន គកា្នតិ ។ 16 អនននតរំ ស គាំគូនង្កេ នាំធាយ តេមេាំ
គាត្រេមុ ហស្តៅ ទត្តាគិមំ ពភាមេ ។ 17 អថ ស វតត្តីនា យថាតិ, ឯតហាី ជន ឯកោ ធាវ៉ាន៑ អាគត្យ
តត្យម្មខេ ជានុនី បថាតយិត្យ បម្ហត្តវាន៑, ភហោេៈ បរមគុរោ, អននាយពុៈ បេ្រាបបត្តយេ មយា កាំពំ
កតត្តីរ្យំ? (aiōnios g166) 18 តទា យីគុរ៉ាាច, មមាំ បរមំ កពុតោ វទសិ? វាំនេគ្ធរំ កហោបិ បរមោ ន ភវតិ ។ 19
បរស្ត្រេី នថាភិគច្ឆ; នរំ មថា ឃថាតយ; សត្តខេយំ មថា កពុរ; មម្ហមាសាក្សាំ មថា ទខេហិ; ហាំពំសាញ្ច
មថា កពុរ; បាំតវៅ សម្មន្យស្ស; នាំទេគា ឯតេ តទ្ធយា ជទ្ធ្យាតថាៈ ។ 20 តតស្តន បេ្រត្យកត្តំ, ហាខេ
គពុរោ ពថាល្យកាលាទហាំ សវ៉ាីនេគានិ អាចរាមិ ។ 21 តទា យីគុស្តំ វាំលោក្យ សម្ហខេហេន ពភាមេ,
តវៃកស្សាភាវ អាស្តេ; តទ្ធំ គត្យ សវ៉ាីស្ងំ វាំក្រីយ ទវិទ្រេភ្យាហោ វាំគ្រាណយ, តតេៈ សទ្ធគ៊ែ ធនំ
បេ្រាបយ្យសិ; តតេៈ បរម៑ ឯត្យ កេ្រពុធំ វាហនិ មទនុវតត្តី ភវ ។ 22 កាំន្ត តស្យ ពហុសម្បទ្វិទ្យមានត្យាតិ ស
ឥមាំ កថាមាកណ៌យ៉ាី វាំមណោ ទពុខេះខិតធ្ម សនិ ជគាម ។ 23 អថ យីគុធ្ហតុទ៑ធោ នាំវីក្ស្យ គាំម្យាន
អវាទីតិ, ធនិលោកានាមិ ល្លាគ្ធរារជ្យប្រវេធេៈ កាីទ្ធគិ ទពុម្ភរេៈ ។ 24 តស្យ កថាតេៈ គាំម្យាគ្ធមច្ចក្រាពុៈ, កាំន្ត ស
បពុនរវទតិ, ហាខេ ពថាលកា យខេ ធនេ វាំគ្ធសន្តិ តខេមាមិ ល្លាគ្ធរារជ្យប្រវេធេៈ កាីទ្ធគិ ទពុម្ភរេៈ ។ 25 ល្លាគ្ធរារជ្យេ
ធនិនាំ បេ្រវេធាតិ សទ្ធេរវន្ត្រេណ មហាង្គស្យ គមនាគមនំ សពុករំ ។ 26 តទា គាំម្យា អតីវ វាំស្ថិតាៈ
បរស្បរំ បេ្រាថពុៈ, តាមាី កពុៈ បវិត្រាណ៌ បេ្រាបបត្តពុំ គកា្នតិ? 27 តតោ យីគុស្តន៑ វាំលោក្យ ពភាមេ,
តន៑ នរស្យាសាធ្យំ កាំន្ត នខេគ្ធរស្យ, យតោ ហាខេតោរីគ្ធរស្យ សវ៉ាី សថាធ្យមិ ។ 28 តទា បាំតវ ឧវាច, បគ្យ
វយំ សវ៉ាី បវិត្យជ្យ ភវតោនុគាមិនោ ជាតាៈ ។ 29 តតោ យីគពុៈ បេ្រត្យវទតិ, យពុម្មានហាំ យថាតត្តី
វទាមិ, មទតត្តី សពុសំវាទាតត្តី វា យហោ ជនេៈ សទនំ ភេ្រាតរំ ភគិនីី បាំតវំ មាតរំ ជាយាាំ សន្តានានិ
ភូមិ វា តាយ្កា 30 គម្ហហ្ក្រាតួភគិនីីបិតួមាតួបត្នីីសន្តានភូមីនាមិហ គតគុណាន៑ បេ្រខេតាន្តាយុគ្ធ ន
បេ្រាបបត្តហោតិ តថាទ្ធគេៈ កហោបិ នថាស្តិ ។ (aiōn g165, aiōnios g166) 31 កាំន្ត្រីយា អនេកេ លហោកាាៈ
គខេមាាៈ, គខេមីយា អនេកេ លហោកាគ្ធគេ្រា ភវិម្យន្តិ ។ 32 អថ យ៉ូរគាលម្យានការេ យីគុស្តេមាមិ
អគ្រគាមី ពភូវ, តស្មាត្តេ ចាំត្រំ ជទ្ធ្យាតថ្ងា បគ្ធទ្គាមិនោ ភូតា្យ ពាំក្យពុៈ ។ តទា ស បពុន រុទ្ធាទគគិម្យាន
គម្ហីតា្យ សទ្ធីយំ យទ្យទ៑ ឃដិម្យតេ តត្តតិ តខេភ្យេៈ កថយិតពុំ បេ្រាវរេភេ; 33 បគ្យាត វយំ យ៉ូរគាលម្បរំ

យាមះ, តត្រ មនុម្យបុត្រះ បញ្ចានយាជកានាមិ ឧបាធ្យាយានាញ្ច ការមុ សមប៍យិម្យតេ; តេ ច
វធទណ្ឌជ្ជាំ ទាបយិត្វ បរទេគីយានាំ ការមុ តំ សមប៍យិម្យន្តិ ។ 34 តេ តមុបហស្យ កគយា បញ្ហូត្យ
តទ្ធបុមិ និម្ជីវំ និក្ឃិប្យ តំ ហនិម្យន្តិ, តតះ ស តទ្ជូតីយទិនេ បញ្ចោតត្ថាស្យតិ ។ 35 តតះ សិវទេះ
បុត្រៅ យាកូញ្យោហនៅ តទន្តិកមិ ឯត្យ បញ្ចោចតុះ, ហេ គុរោ យទិ អាវាភ្យាំ យាចិម្យតេ
តទស្មទតឿ ភវាន៍ ការាតុ និវេទនមិទមាវយោះ ។ 36 តតះ ស កថិតវាន៍, យុវាំ កិមិច្ជថះ? កិំ មយា
យុម្មទតឿ ការណីយំ? 37 តទា តៅ បញ្ចោចតុះ, អាវយោរេកំ ទក្ឃិណបាគឿ វៅមបាគឿ ចៃកំ
តវៃគ្ធយ៍ាបទេ សមុបវេម្តមិ អាជ្ញាបយ ។ 38 កិន្តុ យីគុះ បញ្ត្យវាច យុវាមជ្ញាត្វេទំ បញ្ចាតឿ្ហយេថេ,
យេន កំសេនាហំ បាស្យាមិ តេន យុវាភ្យាំ កិំ បាតុំ គក្ឃ្យតេ? យស្មិន៍ មជ្ជនេនាហំ មជ្ជិម្យេ
តន្មជ្ជនេ មជ្ជយិតុំ កិំ យុវាភ្យាំ គក្ឃ្យតេ? តៅ បញ្ត្យចតុះ គក្ឃ្យតេ ។ 39 តទា យីគុរវទតិ
យេន កំសេនាហំ បាស្យាមិ តេនាវគ្យំ យុវាមបិ បាស្យថះ, យេន មជ្ជនេន ចាហំ មជ្ជិយ្យេ
តត្រ យុវាមបិ មជ្ជិម្យេថេ ។ 40 កិន្តុ យេមាមតឿ្ហមិ ឥទំ និរូបិតំ, តាន៍ វិហាយាន្យំ កមបិ មម
ទក្ឃិណបាគឿ វៅមបាគឿ វៅ សមុបវេគយិតុំ មមាធិការោ នាស្តិ ។ 41 អថាន្យទគគិម្យា ឥមាំ កថាំ
គញ្ចុតឿ យាកូញ្យោហន្ក្យាំ ចុកុបុះ ។ 42 កិន្តុ យីគុស្តាន៍ សមាហូយ ពភាមេ, អន្យទេគីយានាំ
រាជត្វំ យេ កុវឿន្តិ តេ តេមាមេវ បញ្ត្រភុត្វំ កុវឿន្តិ, តថា យេ មហាលោកាស្តេ តេមាមិ អធិបតិត្វំ
កុវឿន្តីតិ យូយំ ជានីថ ។ 43 កិន្តុ យុម្មាកំ មធ្យេ ន តថា ភវិម្យតិ, យុម្មាកំ មធ្យេ យះ បញ្ចាធាន្យំ
វៅញ្ជតិ ស យុម្មាកំ សេវកោ ភវិម្យតិ, 44 យុម្មាកំ យោ មហាន៍ ភវិតុមិច្ជតិ ស សវឿមេាំ កិង្តរោ
ភវិម្យតិ ។ 45 យតោ មនុម្យបុត្រះ សេវ្យោ ភវិតុំ នាគតះ សេវាំ កតឿ្តាំ តថានេកេមាំ បរិត្រាណស្យ
មូល្យរូបស្ធប្រាណំ ទាតុញ្ជគតះ ។ 46 អថ តេ យិរីហោនគរំ បញ្ចាបត្តាស្តស្មាតិ គិម្យៃ រ្ជាកៃគ្ជ
សហ យីគោ រ្ជមនកាលេ ដីមយស្យ បុត្រោ ពដីមយនាមា អន្ធស្តន្មាគ៍បាគឿ ភិក្ឃាតឿ្ហមិ ឧបវិម្តះ ។
47 ស នាសរតីយស្យ យីគោរាគមនវាតឿ្តាំ បញ្ចាបាឿ បញ្ចោចៃ រ្ធក្តមារេភេ, ហេ យីគោ ទាយូទះ
សន្តាន មាាំ ទយស្ធ ។ 48 តតោនេកេ លោកា មៅនីភវេតិ តំ តជ៍យាមាសុះ, កិន្តុ ស បុនរធិកមុច្ជៃ
រ្ជគាទ, ហេ យីគោ ទាយូទះ សន្តាន មាាំ ទយស្ធ ។ 49 តទា យីគុះ សុ្ថិតឿ្ធា តមាហ្ធតុំ
សមាទិទេគ, តតោ លោកាស្តមន្ធមាហូយ ពភាមិរេ, ហេ នរ, សុ្ថិរោ ភវ, ឧត្តិមឿ, ស តឿាមាហ្ធយតិ ។
50 តទា ស ឧត្តរីយវស្ត្រំ និក្ឃិប្យ បញ្ចោតត្ថាយ យីគោះ សមីបំ គតះ ។ 51 តតោ យីគុស្តមវទតិ
តឿយា កិំ បញ្ចាតឿ្ហ្ឈតេ? តុភ្យមហំ កិំ ការិម្យាមី? តទា សោន្ធស្តមុវាច, ហេ គុរោ មទីយា
ទ្ជូម្តិពឿ្ហវេត៍ ។ 52 តតោ យីគុស្តមុវាច យាហិ តវ វិគ្ធាសស្ធាំ សឿស្ថមកាមឿតិ, តស្មាតិ តត្ឃណំ ស
ទ្ជូម្តិ បញ្ចាបាឿ បថា យីគោះ បគ្ជទិ យយៅ ។

11 អនន្តរំ តេមុ យិរូគាលមះ សមីបស្ថយោ រ្ជៃតួគីពៃថនីយបុរយោរន្តិកស្ថំ ជៃតុននាមាទ្រិមាគតេមុ
យីគុះ បញ្ចេមណកាលេ ទ្ធៅ គិម្យារិទំ វាក្យំ ជគាទ, 2 យុវាមមាុំ សម្មខស្ថំ គញ្ចាមំ
យាតំ, តត្រ បញ្ចវិគ្យ យោ នរំ នាវហតិ តំ គទ្ធ៍ភគាវកំ ទញ្ចក្ឃ្យថស្ថំ មាោចយិត្វានយតំ ។ 3 កិន្តុ
យុវាំ កមឿ្មទេំ កុតះ កុរុថះ? កថាមិមាំ យទិ កោបិ បឿ្ជូតិ តហ៍ បញ្ចភោរត្រ បញ្ចយោជនមស្តីតិ
កថិតេ ស គីឃ្រំ តមត្រ បញ្ចេមយិម្យតិ ។ 4 តតស្តៅ គត្វ ទ្ធិមាគ៍មេលនេ កស្យចិទិ ទ្ធាវស្យ
បាគឿ តេ តំ គទ្ធ៍ភគាវកំ បញ្ចាបាឿ មាោចយតះ, 5 ឯតហ៍ តត្រោបស្ថិតលោកានាំ កគ្ជិទិ អប្ជូច្ជតិ,
គទ្ធ៍ភគិគុំ កុតោ មាោចយថះ? 6 តទា យីគោរាជ្ញានុសារេណ តេភ្យះ បញ្ត្យទិតេ តត្ឃណំ
តមាទាតុំ តេ្ធនុជជ្ជុះ ។ 7 អថ តៅ យីគោះ សន្ធិធិ គទ្ធ៍ភគិគុមិ អាានីយ តទុបរិ សឿវស្ត្រាណិ
បាតយាមាសតុះ; តតះ ស តទុបរិ សមុបវិម្តះ ។ 8 តទានេកេ បថិ សឿវាសាំសិ បាតយាមាសុះ, បរៃគ្ជ

តរុគាខាឆ្មិតវា មហាតបីវេ ពិកីណបីហោ ។ 9 អបរញ្ច បឆ្ឆមិនោទគ្រគាមិនឆ្ម សវ៌ិ្ជេ ជនា ឧចនៃះស្វរេណ
វក្តមារេភិរេ, ជយ ជយ យនៃះ បរមេឆ្វរស្យ នហាម្នាគច្ឆតិ ស ធន្យ ឥតិ ។ 10 តថាស្មាកមំ បឆ្វវ៌ិ្ជបុរុមស្យ
ទហាយ្ហទោ យទ្រាជ្យំ បរមេឆ្វរនាម្នាយាតិ តទបិ ធន្យំ, សវ៌ិ្ជស្មាទុច្ចាយេ សឆ្វគបីល្លៀឆ្វរស្យ ជយោ ភវេត៍ ។
11 ឥត្ថំ យបីឝុ រឲ្យិឆ្វគាលមិ មន្ទិរំ បច្រវិឝ្យ ចតុទបីក្សានិ សវ៌ិ្ជាណិ វស្ត្រនិ ទឆ្វម្តានិ; អថ សហាយំកាល ឧបស្ថិតេ
ទឆ្វហាទគធិម្យសហិតោ ពនៃថនិយំ ជគាម ។ 12 អបរេហនិ ពនៃថនិយាទិ អហាគមនសមយេ កឲ្លពុធាតវ្តិហោ
ពភូវ ។ 13 តតោ ទឆ្វរេ សបត្រមុឌុម្ពរបាទបំ វនិលោក្យ តត្র កពិញ្ជិត៍ ផលំ បច្រហាបឆ្តពុំ តស្យ សន្និកឆ្វម្តំ
យយៅ, តទានបី ផលបាតនស្យ សមយោ នហាគច្ឆតិ ។ តតស្តត្រោបស្ថិតៈ បត្រាណិ វនិនា កមិមប្យបវំ
ន បច្រហាបឲ្យ ស កថិតវានិ៍, 14 អឝ្វារភ្យ កហោបិ មហានវស្ថ្តៈ ផលំ ន ភពុញ្ជីត; តមហាំ កថហាំ តស្យ
គនិម្យហោ គពុឝ្រុវុនៃះ ។ (aiōn g165) 15 តទនន្តរំ តេមេ យឲ្យិឆ្វគាលមមាយាតេមេ យបីឝុ រឆ្មន្ទិរំ គត្វា តត្រស្ថានហាំ
ពណិជហាំ មពុឝ្រាសនានិ បហារាវតរិក្រេតឆ្វណាមិ អហាសនានិ ច នឲ្យពុពឆ្វយាញ្ជការ សវ៌ិ្ជានិ៍ កច្រខេតឆ្វន
វនិក្រេតឆ្វំឆ្ម ពហិឆ្វការ ។ 16 អបរំ មន្ទិរមធ្យេន កមិមបិ បហាត្រំ វហោឈពុំ សវ៌ិ្ជនំ នពិវាយហាមាស ។ 17
លហោកានុបទិឆ្មនិ ជគាទ, មម គឆ្វហាំ សវ៌ិ្ជាតីយានហាំ បច្រហាតវ៌ិ្ជនាគ្ហមិ ឥតិ នហាម្នា បច្រថិតំ ភវិឝ្យតិ
ឯតតិ កពិបំ ឆគាស្ត្រេ លពិខិតំ នហាស្តិ? កពិន្ត យូយំ តទេវ ចហោរាណហាំ គហ្វរំ កឝុរថ ។ 18 ឥមហាំ វហាណបី
គច្រពុតហ្វាធ្យាបកហោ បច្រធានយាជកាឆ្ម តបំ យថា នហាឆយិតពុំ ឆក្នវន្តិ តថៅបាយំ មឆ្វឆយាមាសពុនៃះ, កពិន្ត
តស្យោបទេឆាតិ សវ៌ិ្ជ លេហោកា វនិស្មយំ ឆតា អតស្តេ តស្មាទ៍ ពនិភ្យពុនៃះ ។ 19 អថ សហាយំសមយ ឧបស្ថិតេ
យបីឝុនីឆរាទ៍ ពហិវ៌ិ្រាជ ។ 20 អនន្តរំ បច្រហាតៈកាលេ តេ តេន មហាតបីណេ ឆច្ឆន្តស្តមុឌុម្ពរមហីរុហំ សមូលំ
ឆពុម្កំ ទឆ្វឆពុនៃះ ។ 21 តតៈ បពិតរៈ បឆ្វវ៌ិ្ជាក្យំ សឆ្មរន៍ យបីឆពុំ ពភាមំ, ហេ ឆពុធោ បឲ្យតុ យ ឧឌុម្ពរវិដបី
ភវិតា ឆប្តៈ ស ឆពុហ្កេ ពភូវ ។ 22 តតោ យបីឆពុនៃះ បច្រត្យវាទីតិ, យឆ្វយមីឆ្វរេ វនិឆ្វសិត ។ 23 យពុហ្មនហាំ
យថាតវ្តិ៍ វទាមិ កហោបិ យឲ្យេតទ្តិរនិ វទតិ, តឆ្វមុត្ថាយ តគ្ហ ជលធៅ បត, បច្រហោកឆ្តមិទំ វហាក្យមវឲ្យំ
ឃដិម្យតេ, មនសា កមិមបិ ន សន្ទិហ្យ ចខេទិទំ វនិឆ្វសេតិ តហាបី តស្យ វហាក្យានុសារេណ តទិ ឃដិម្យតេ ។ 24
អតោ ហខេតោរហាំ យពុហ្មនិ វច្មិ, បច្រហាតវ៌ិ្ជនាកាលេ យទ្យទាកហាំក្ឃិម្យធ្វេ តត្តទវឲ្យំ បច្រហាបយ្យថ,
ឥត្ថំ វនិឆ្វសិត, តតៈ បច្រហាបយ្យថ ។ 25 អបរញ្ច យពុហ្មសុ បច្រហាតវ៌ិ្ជយិតពុំ សមុត្តិតេមុ យទិ កហោបិ
យពុហ្មកមិ អបរាធី តមិឆ្វតិ, តហាបី តពំ កឲ្យមឆ្ងំ, តថា កឆ្វតេ យពុហ្មកំ សឆ្វគ័ស្តេ បពិតាបិ យពុហ្មកមាគហាំមិ
កឲ្យមិម្យតេ ។ 26 កពិន្ត យទិ ន កឲ្យមធ្វេ តហាបី វនៃះ សឆ្វគ័ស្តេ បពិតាបិ យពុហ្មកមាគហាំសិ ន កឲ្យមិម្យតេ ។
27 អនន្តរំ តេ បពុន រឲ្យិឆ្វគាលមំ បច្រវិឝ្យពុនៃះ, យបីឝុ រឲ្យទា មធ្យេមន្ទិរមិ ឥតស្តតោ គច្ឆតិ, តទានបី
បច្រធានយាជកា ឧបាធ្យាយាហោ បច្រហាញ្ជឆ្ម តទន្តិកមេត្យ កថាមិមហាំ បប្រច្ឆពុនៃះ, 28 តឆ្វំ កខេនាទេឆេន
កមប៌្ហាណ្យេតានិ ករោមិ? តថៃតានិ កមប៌្ហាណិ កតវ្តីហាំ កខេនាទិឆ្លោសិ? 29 តតោ យបីឝុនៃះ បច្រតិឝទិតវាន៍
អហមបិ យពុហ្មនិ ឯកកថហាំ បឆ្វច្ឆាមិ, យទិ យូយំ តស្យា ឧត្តរំ កឝុរថ, តហាបី កយាជ្ញយាហាំ កមប៌្ហាណ្យេតានិ
ករោមិ តទិ យពុឬក្យំ កថយិម្យាមិ ។ 30 យហោហនោ មជ្ជនមិ ល្លៀឆ្វរាត៍ ជហាតំ កពិំ មហានវាត៍? តន្មហ្យំ
កថយត ។ 31 តេ បរស្បរំ វនិវេក្តពុំ បច្រហារេភិរេ, តទិ ល្លៀឆ្វរាទ៍ ពភូវេតិ ចខេទិ វទាមស្តហាបី កពុតស្តំ ន
បច្រត្បៃត? កថមេតហាំ កថយិម្យតិ ។ 32 មហានវាទ៍ អភវទិតិ ចខេទិ វទាមស្តហាបី លហោកេភ្យោ ភយមស្តិ
យតោ ហខេតហោះ សវ៌ិ្ជយេហោហនំ សត្យំ ភវិឝ្យទ្វាទិនំ មន្យន្តេ ។ 33 អតឯវ តេ យបីឝុពំ បច្រត្យវាទិមុ រឆ្វយំ
តទិ វក្តពុំ ន ឆក្នមេះ ។ យបីឝុរវាច, តហាបី យខេនាទេឆេន កមប៌្ហាណ្យេតានិ ករោមិ, អហមបិ យពុឬក្យំ តន្ន
កថយិម្យាមិ ។

12 អនន្តរំ យបីឝុ រឆ្វម្ហាន្តេន តខេភ្យៈ កថយិតុមារេភេ, កឆ្ជិទេកោ ទច្រហាកឆ្លាក្បេតច្រំ វនិធាយ
តច្ឆតុទបីក្ប វហារណបី កឆ្វក្យ តន្មធ្យេ ទច្រហាកឆ្លាបេមណកុណ្ឌមិ អខនត, តថា តស្យ តឌមបិ

នមិត្តវាន៎ តតស្តគ្បែតប្រំ កឲ្ងមីវលេមុ សមបឃ្ប ទឲ្ងរទេធំ ជគាម ។ 2 តទនន្តរំ ផលកាលេ កឲ្ងមីវលេភ្សោ ទ្រុកឲ្បាក្បែតទ្រផលានិ បទ្រុកបន្តបុំ តនេមេចាំ សវិធេ ភឲ្ងត្យមិ ឯកំ បទ្រុកាហិណោតិ ។ 3 កថិន្ត កឲ្ងមីវលាស្តំ ធឲ្ងត្យ បទ្រហ្ងត្យ រថិក្តហស្តំ វថិសស្ងជនុះ ។ 4 តតតះ ស បនុនរន្យមេកំ ភឲ្ងត្យំ បទ្រមយាមាស, កថិន្ត តនេ កឲ្ងមីវលចាះ បចាមោណាឃាតៃស្តស្យ គថិរោ ភង្គាចា សចាបមានំ តបំ វិឲ្យសជ៏ន៎ ។ 5 តតតះ បរំ សចោបរំ ទចាសំ បទ្រុកាហិណោតិ តទា តនេ តបំ ជឃ្នុះ, ឯវមេ៍ អនេកេមចាំ កស្យចិតិ បទ្រហារេ កស្យចិទ វិធឆ្ន តនៃ០នេះ កឲ្ងតះ ។ 6 តតតះ បរំ មយា សឲ្ងបុត្រេ បទ្រហិតេ តនេ តមវឆ្សំ សម្ងំសឲ្យន្តេ, ឥត្សកន្តាវគេមេ តនេមេចាំ សន្និធៅ នថិជប្រិយមិ អទ្ងិតីយំ បពុត្រំ បទ្រនេមយាមាស ។ 7 កថិន្ត កឲ្ងមីវលចាះ បរស្សរំ ជតទពុះ, ឯម ឧត្តរាធិការី, អចាតច្ឆត វយមេនំ ហន្ទស្តថា កឲ្ងតេ ទធថិការោយមិ អស្មាកំ ភវិឃ្យតិ ។ 8 តតស្តំ ធឲ្ងត្យ ហត្ស ទ្រុកាកឲ្បាក្បែតទ្រាទ៎ ពហនិះ បទ្រុកាកឲ្បែបនិ ។ 9 អនេនាសៅ ទ្រុកាកឲ្បាក្បែតទ្របតនិះ កថិបំ ករិឃ្យតិ? ស ឯត្យ តចានិ កឲ្ងមីវលានិ សបំហត្យ តគ្បែតទ្រមិ អន្សេមុ កឲ្ងមីវលេមុ សមបីយិឃ្យតិ ។ 10 អបរញ្ច, "សត្ថបតយ៉ះ ករិឃ្យន្តិ គទ្រុចាវាណំ យន្ត តពុច្ចកំ ។ បទ្រុចាធានប្រស្តរេ កចោណេ ស ឯវ សបំភវិឃ្យតិ ។ 11 ឯតតិ កមច្ច៍ បរេធស្សចាំទឲ្គតំ នចោ ទឲ្ងម្ប៊ិតោ ភវេត៍ ॥ " តមចាំ ធចាស្ត្រីយចាំ លថិបថិ យឲ្ងយំ កថិបំ នចាបាបិម្ត? 12 តទានឺ ស តចានទ្ធិគ្យ តចាបំ ទឲ្ងម្ហន្តកថចាំ កថិតវាន៎, ត តត្ថំ ពពុទ្ធ តបំ ធតត្តាមុទ្យតចាះ, កថិន្ត លចោកេភ្សោ ពថិភ្យពុះ, តទនន្តរំ តនេ តបំ វថិហាយ វវ្រែជនុះ ។ 13 អបរញ្ច តនេ តស្ស វចាក្យទោមំ ធតត្តំចាំ កតិបយានិ ផឲ្ងិគិនោ ហនេរោទីយចាំឆ្ន លចោកានិ តទន្តិកំ បទ្រនេមយាមាសពុះ ។ 14 ត អចាតត្យ តមវទនិ, ហនេ គពុរោ ភវាន៎ តថ្យភាមឺ កស្សាប្បនុរោធំ ន មន្យតេ, បក្សបាតញ្ច ន ករោតិ, យថាតត្តែត ល្លាឆ្ងរីយំ មចាតច៍ ទឆ៍យតិ វយមេតតិ បទ្រជានីមេះ, កនៃសរាយ ករោ ទនេយោ ន វចាបំ? វយំ ទចាស្សាមោ ន វចា? 15 កថិន្ត ស តនេមេចាំ កបជំ ជឲ្ងាតឆ្ងា ជគាទ, កពុតោ មចាបំ បរីក្សធ្វេ? ឯកំ មពុទ្រាបាទំ សមានីយ មចាបំ ទឆ៍យត ។ 16 តទា តនៃរេកស្មិន៎ មពុទ្រាបាទេ សមានីតេ ស តចានិ បប្រច្ច, អត្រ លថិខិតំ នចាម មឲ្ងតត្តិ រឲ្ងចា កស្យ? តនេ បទ្រត្សុចនុះ, កនៃសរស្ស ។ 17 តទា យឺគុរវទតិ តហច៍ កនៃសរស្ស ទ្រវ្យាណិ កនៃសរាយ ទត្ត, ល្លាឆ្ងរស្ស ទ្រវ្យាណិ តពុ ល្លាឆ្ងរាយ ទត្ត; តតស្តេ វថិស្មយំ មនេនិរេ ។ 18 អថ មឲ្ងតានាមុត្ថានំ យនេ ន មន្យន្តេ តនេ សថិទ្ងកិនោ យឺគុចោះ សមីបមាគត្យ តបំ បប្រច្ចនុះ; 19 ហនេ គពុរោ កគ្ងិជឲ្ងនោ យទិ នថិនះសន្តតនិះ សនិ ភចាយ៉ាយចាំ សត្យចាំ មទ្រុយិយតេ តហច៍ តស្ស ភទ្រុចាតា តស្ស ភចាយ៉ាចាំ តឲ្ងហីត្យ ភទ្រុចាតុ រឲ្ងំឆោត្បត្តិ ករិឃ្យតិ, វវ្យវស្ថាមិមចាំ មឲ្ងសា អស្មានិ បទ្រតិ វវ្យលិខតិ ។ 20 កថិន្ត កនេចិតិ សប្ត ភទ្រុចាតរ អចាសនិ, តតស្តេមចាំ ជវ្យនេមឲ្ងក្រាតាា វថិវិហ្យ នថិនះសន្តតនិះ សនិ អម្រិយត ។ 21 តតោ ទឲ្ងិតីយោ ភទ្រុចាតា តចាបំ សត្តថិយមគ្ឃហណាតិ កថិន្ត សចោបិ នថិនះសន្តតនិះ សនិ អម្រិយត; អថ តឲ្ងតីយោបិ ភទ្រុចាតា តចាទ្ងគោភវ៌ត៍ ។ 22 ឥត្ថំ សប្តែវ ភទ្រុចាតរស្តចាំ សត្តថិយំ គឲ្ងហីត្យ នថិនះសន្តនចាះ សនេ្តនមទ្រុថិយន្ត, សវ៌ទ្ងគេមេ សចាបិ សត្តថិ មទ្រុថិយតេ សឬ ។ 23 អថ មឲ្ងតានាមុត្ថានកាលេ យទា ត ឧត្ថាស្សន្តិ តទា តនេមេចាំ កស្យ ភចាយ៉ាា សចា ភវិឃ្យតិ? យតស្តេ សប្តែវ តចាបំ វវ្យវហនិ ។ 24 តតោ យឺគុះ បទ្រត្សុវាច គចាស្ត្រមិ ល្លាឆ្ងរគក្តិញ្ច យឲ្ងយមជ្ឈត្យ កថិមក្រាម្យត ន? 25 មឲ្ងតលោកានាមុត្ថានំ សតិ តនេ ន វថិវហន្តិ វចាគ្ឃត្ថ អបិ ន ភវន្តិ, កថិន្ត សឲ្ងតិយទ្ងតានចាំ សទ្ងគា ភវន្តិ ។ 26 បពុនឆ្ង "អហមិ ឥព្រាហីម ល្លាឆ្ងរ ឥស្ងាក ល្លាឆ្ងរោ យចាកូពឆ្ងេគឲ្ងរះ" យចាមិមចាំ កថចាំ សត្តម្ពមធ្យេ តថិមួនិ ល្លាឆ្ងរោ មឲ្ងសាមវាទីតិ មឲ្ងតានាមុត្ថានាតត្តែ សចា កថា មឲ្ងសាលិខិតេ បពុស្តកេ កថិបំ យពុច្ចភិ រឲ្ងចាបាបិ? 27 ល្លាឆ្ងរោ ជលីវតចាំ បទ្រភពុះ កថិន្ត មឲ្ងតានចាំ បទ្រភុ រឲ្ង ភវតិ, តស្មាទ្ងេតោ រឲ្យឲ្ងយំ មហាក្រមេណ តថិមួថ ។ 28 ឯតហច៍ ឯកោធ្យាបក ឯត្យ តនេមាមិត្តំ វថិចារំ គពុគ្រាវ; យឺគុស្តេមចាំ វចាក្យស្ស សទុត្តរំ ទត្តវាន៎ ឥតិ ពពុទ្ធ តបំ បឲ្ងម្ហវាន៎ សវ៌ទ្ធាសាមិ អចាជ្ឈនចាំ កចា គទ្រុនេមឲ្ងា? តតោ យឺគុះ បទ្រត្សុវាច, 29 "ហនេ ឥស្រាយេល្លោកា អវឆត្ត, អស្មាកំ បទ្រភពុះ បរមេគ្ងរ ឯក ឯវ, 30 យឲ្ងយំ

សវ៑ន្តេករណេ៑ះ សវ៑ប្រាណេ៑ះ សវ៑ចិត្តេ៑ះ សវ៑គក្តិភិក្ខ តស្មិ៍ បព្រូភៅ បរមេឝ្វរេ បព្រូយ៉ធ្ងំ," ឥត្យាជ្ញ គព្រូមេទ្ធា ។ 31 តថា "សឲ្យប្រតិវាសិនិ សឲ្យវ៍ត បព្រូមេម កុរុធ្ងំ," ឯមា យថា ទឲ្យិតីយាជ្ញ សថា តថាទ្ធគី; ឯតាភ្យាំ ទឲ្យាភ្យាមិ អថាជ្ញភ្យាមិ អន្យា កថាប្យាជ្ញ គព្រូមេទ្ធា នថាស្តិ ។ 32 តទា សហោធ្យាបកស្តមវទតិ, ហរេ គុរោ សត្យំ ភវាន៍ យថាតត្តិ បព្រូហោកន្តវាន៍ យត ឯកស្មទ្ធិ ល្លង្ឃរាទ៑ អន្យោ ទឲ្យិតីយ ល្លង្ឃរោ នថាស្តិ; 33 អបរំ សវ៑ន្តេករណេ៑ះ សវ៑ប្រាណេ៑ះ សវ៑ចិត្តេ៑ះ សវ៑គក្តិភិក្ខ ល្លង្ឃរេ បព្រូមេករណាំ តថា សឲ្យមីបវាសិនិ សឲ្យវ៍ត បព្រូមេមករណញ្ច សវ៑ភេឲ្យហោ ហហោមពលិទានាទិភ្យរ គព្រូម៉ំ ភវតិ ។ 34 តតោ យ៑គុរេ សឧពុទ្ធេរិវ តស្យេទមិ ឧត្តរំ គព្រូឧតឲ្ធា តឧំ ភថាមិតវាន៍ តឲ្យមីឝ្វរស្យ រថាជ្យាន្ន ទឲ្វរោសិ ។ ឥតេ៑ះ បរំ តេន សហ កស្យាបិ វាក្យស្យ វិចារំ កតត្តុំ កស្យាបិ បព្រូគល្ភតា ន ជថាតា ។ 35 អនន្តរំ មធ្យេមន្ទិរមិ ឧបទិឝន្ត យ៑គុរិមិំ បព្រូឆ្នំ ចការ, អធ្យាបកា អភិមិក្តុំ (តថារកំ) កឧតោ ទថាយ្ងេទ៑ះ សន្តានំ វ៑ទន្តិ? 36 សឲ្យំ ទថាយ្ងទ៑ បវិត្រស្យាត្មន អថាវេឝេនេទំ កថយ៉ាមាស ។ យថា ។ "មម បព្រូភុមិទំ វាក្យវ៑ទតិ បរមេឝ្វរេ ។ តវ គត្រូនហំ យថាវ៍ត បថាទបីបំ ករោមិ ន ។ តថាវ៍ត កថាលំ មទីយេ តឲ្វំ ទក្សបាឝ្វ៑ ឧបាវិឝ ។ " 37 យទិ ទថាយ្ងទ៑ តឧំ បព្រូភវ៑ំ វ៑ទតិ តហ៑ី កថំ ស តស្យ សន្តានោ ភវិតុមហ៑តិ? ឥតរេ លហោកាស្តត្តថាំ គព្រូឧតឲ្ធានន្ទេះ ។ 38 តទានឲ្ី ស តថានុបទិឝ្យ កថិតវាន៍ យេ នរា ទឲ្ីតត្តីបរិធេយានិ ហដ្តេ វិបនៅ ច 39 លហោកក្ខតនមស្ការាន៍ ភជនគ្ឃហេ បព្រូធានាសនានិ ភហោជនកាលេ បព្រូធានស្ថានានិ ច កថាង្ឃន្តេ; 40 វិធវានថាំ សវ៑ស្វំ គព្រូសិត្យ ឆលាទ៑ ទឲ្ីតត្តីកាលំ បព្រូថតច័ល្លយន្តេ តេភ្យ ឧបាធ្យាយេភ្យរ សថាវធានា ភវត; តេខធិកតវាន៍ ទណ្ឌេនិ បព្រូាបយ្យន្តិ ។ 41 តទនន្តរំ លហោកា ភថាណ្ឌាគារេ មឧទ្រា យថា នថាក្សិបន្តិ ភថាណ្ឌាគារស្យ សម្នខេ សមុបវិឝ្យ យ៑គុស្តទវិលុលោក; តទានឲ្ី ពហវោ ធនិនស្តស្យ មធ្យេ ពហូនិ ធនានិ នវិរក្សិបនិ ។ 42 បឝ្ឆទ៑ ឯកា ទវិទ្រោ វិធវា សមាគត្យ ទឲ្យិបណមូល្យាំ មឧទ្រែកថាំ តត្រ នវិរក្សិបតិ ។ 43 តទា យ៑គុរេ ធិម្យានិ អថាហូយ កថិតវាន៍ យឧម្មនហំ យថាតត្តិ វ៑ទាមិ យេ យេ ភថាណ្ឌាគារេទសច្ចនិ ធនានិ នឲ្ិះក្សិបន្តិ សច្ច តេភ្យរ សវ៑ភេឲ្យ ឥយំ វិធវា ទវិទ្រោធិកមិ នឲ្ិះក្សិបតិ សច្ច ។ 44 យតស្តេ បព្រូភូតធនស្យ កឲ្ិតិ៍ត នវិរក្សិបនិ កឲ្និ ទឲ្ីនេយំ សឲ្ទិនយាបនយោគ្យំ កឲ្ិតិ្ទបិ ន សត្តាបយិត្យ សវ៑ស្វំ នវិរក្សិបតិ ។

13 អនន្តរំ មន្ទិរាទ៑ ពហិគ៑មនកាលេ តស្យ ធិម្យាណាមេកស្តំ វ្យថាហរ្ឥតវាន៍ ហរេ គុរោ បឝ្យតុ កឲ្ីទ្ធគាះ បថាមាណាះ កឲ្ីទ្ធកិ ច នឲ្ិចយនំ ។ 2 តទា យ៑គុស្តមិ អវ៑ទត៑ តឲ្ំ កឲ្មេតទ៑ ពហូនិ្ចយនំ បឝ្យសិ? អស្យែកបាមាណោបិ ទឲ្ិតីយបាមាណោបរិ ន សត្តាសឲ្យតិ សវ៑ឲ្ ឧធះក្បេបឲ្យន្តេ ។ 3 អថ យស្មិ៍ កថាលេ ជវ៑ៃតុន្តិរៅ មន្ទិរស្យ សម្នខេ ស សមុបវិឝ្តស្តស្មិ៍ កថាលេ បឲ្ិតរោ យថាកូព យហោហនិ អថាន្ត្រិយង្ឆែតេ តឧំ រហសិ បប្រច្ឆុះ, 4 ឯតា ឃដនាះ កទា ភវិឝ្យន្តិ? តថៃតត្យវ៑ទ្ធាសាំ សឲ្ិទ្ធប្រក្រមស្យ វិថា កឲ្ិឧំ ចឲ្ហ្នំ? តទស្មភ្យំ កថយតុ ភវាន៍ ។ 5 តតោ យថាគុស្តាន វក្តមារេភេ, កហោបិ យថា យឧម្មនិ ន ភព្រូាមយតិ តថាត្រ យឲ្ងយំ សថាវធានា ភវត ។ 6 យតះ ខព្រូីមឲ្ហោហមិតិ កថយិត្យ មម នថាម្នេភេ សមាគត្យ លហោកានថាំ ភព្រូមំ ជនយិឝ្យន្តិ; 7 កឲ្និ្ច យឲ្ងយំ រណស្យ វិថាតត្តិាំ រណាឧម្ពរញ្ច គព្រូឧតឲ្ធា មថា វ្យថាកុលា ភវត, ឃដនា ឯតា អវ៑ឲ្យម្មាវិន្យរ; កឲ្និ្ធាបាតតោ ន យឧគានេ្ត ភវិឝ្យតិ ។ 8 ទភេឲស្យ វិឝិបក្សតយា ទភេឲោ រថាជ្យស្យ វិឝិបក្សតយា ច រថាជ្យមុត្តាស្យតិ, តថា សត្តាភេ សត្តាភេ ភូមិកម្បោ ទឧពត្តីក្សុំ មហាភ្លេឲាគ្ឃ សមុបស្ថាស្យន្តិ, សវ៑ឲ្ ឯតេ ទឧុះខស្យារម្ភាះ ។ 9 កឲ្និ្ច យឲ្ងយមិ អថាត្មតត្តិ សេថាវធានាស្តិមឲ្ឥត, យតោ លហោកា រថាជសភាយាំ យឧម្មនិ សមប៑យិឝ្យន្តិ, តថា ភជនគ្ឃហេ បព្រូហរិឝ្យន្តិ; យឲ្ងយំ មទតត្តិ ទភេឲាធិបានិ ភូបថាំគ្ឃ បព្រូតិ សថាក្ប្យទានាយ តភេមថាំ សម្នខេ ឧបស្ថាបយិឝ្យធ្វេ ។ 10 គភេមីភវានាតិ បឲ្វ៑ិ សវ៑ឲ្ាន៍ ទភេឆីយានិ បព្រូតិ

សុសំវាទ៖ បច្រចារយិម្យតេ ។ 11 កិន្តុ យទា តេ យុម្មាន៑ ធម្មា៌ សមប័យិម្យន្តិ តទា យូយំ យទ្យទ៑
ឧត្តរំ ទាស្យថ, តទត្រ តស្យ វិចារណំ មា ករុត តទតិ្ត កិញ្ចិទបិ មា ចិន្តយត ច, តទានី យុម្មាកំ
មនះសុ យទ្យទ៑ វាក្យមិ ឧបស្ថាបយិម្យតេ តទេវ វិទិម្យថ, យតោ យូយំ ន តទ្ភាវះ កិន្តុ បវិត្រ អាត្ម តស្យ
វាក្ត ។ 12 តទា ភត្រាតា ភត្រាតរំ បិតា បុត្រំ ឃាតនាតិ្ត បរមេស្តេមុ សមប័យិម្យតេ, តថា បត្យានិ
មាតាបិត្រោ រុទ្ធិបក្សតយា តទៅ ឃាតយិម្យន្តិ ។ 13 មម នាមហេតោះ សវ៌្វមេាំ សវិធេ យូយំ
ជុគុប្សិតា ភវិម្យថ, កិន្តុ យេះ កតិ្ថ៑ គេមបយ៌្យន្តំ ធមៃ្យ៌មិ អាលម្ពិម្យតេ សឯវ បវិត្រាស្យតេ ។ 14
ទានិយេល្លវិម្យទ្ធិនា បត្រាកំ សវ៌្វនាគិ ជុគុប្សិតញ្ច វស្ត យទា តទ្យោគ្យស្ថានេ វិទ្យមានំ ទត្រក្សថ
(យទោ ជនះ បឋតិ ស ពុធ្យតាំ) តទា យទេ យថិហូទីយទេធេ តិម្ងន្តិ តទេ មហីធ្រំ បត្រតិ បលាយន្តាំ; 15
តថា យទោ នរោ គូហោបរិ តិម្ងតិ ស គូហមធ្យំ នាវរោហតុ, តថា កិមបិ វស្ត គ្រហីតុំ មធ្យេគូហាំ ន
បត្រវិធតុ; 16 តថា ច យទោ នរះ កឞ្ឆេតត្រ តេ តិម្ងតិ សទោបិ សទ្វស្ត្រំ គ្រហីតុំ បរាវ្ឫត្យ ន វ្រជតុ ។ 17
តទានី គពវ្តីនាំ សន្តន្យទាត្រីណាញ្ច យទោមិតាំ ទុគ៌តិ រ្ភវិម្យតិ ។ 18 យុម្មាកំ បលាយនំ តតីតកាលេ
យថា ន ភវតិ តទតិ្ត បត្រាតព៌្លយធ្វំ ។ 19 យតស្តទា យាទ្ទុគី ទុគតិ្ត ជនា ឃដិម្យតេ តាទ្ទុគី ទុគតិ្ត ជនា
ល្លិត្វរសួម្តេះ បត្រថមមារភ្យាទ្យ យាវត៍ កទាបិ ន ជាតា ន ជនិម្យតេ ច ។ 20 អបរញ្ច បរមេត្វរោ យទិ
តស្យ សមយស្យ សំក្សេបំ ន ករោតិ តហី កស្យាបិ បត្រាណភ្ឫតោ រក្សា ភវិតុំ ន តក្ប្យតិ, កិន្តុ យាន
ជនាន៑ មនោនីតាន៑ អករោត៍ តេមាំ សទ្ធមនោនីតានាំ ហេតេតោះ ស តទនេហសំ សំក្សេបឞ្យតិ ។ 21
អន្យច្ច បត្យត ខត្រីមត្តាតត្រ សត្តានេ វាចា តត្រ សត្តានេ វិទ្យតេ, តស្មិនត្តាលេ យទិ កតិ្ថ៑ទ៑ យុម្មាន៑
ឯតាទ្ធគំ វាក្យំ វ្យាហរតិ, តហី តស្មិន៑ វាក្យេ ភវៃវ វិតិ្ធសិត ។ 22 យតោនេកេ មាថិថ្យាខត្រីមត្តា
មាថិថ្យាភវិម្យទ្ធិនតិ្ធ សមុបស្ថាយ ពហូនិ ចាហ្នន្យត្តានិ កមប៌្ដាណិ ច ទតិ៌យិម្យន្តិ; តថា យទិ សម្ភវតិ
តហី មនោនីតលោកានាមបិ មាថិថ្យាមតាិ ជនយិម្យន្តិ ។ 23 បត្យត ឃដនាតះ បទ្ធវ៌្វ៑ សវ៌្វកាយ៌្យស្យ
វាតត្តីាំ យុម្មភ្យមទាមិ, យូយំ សទាវធានាស្តិមត្តត ។ 24 អបរញ្ច តស្យ កត្តេគកាលស្យាវ្យវហិតេ
បរកាលេ ភទាស្ករះ សទាន្ធការោ ភវិម្យតិ តថៃវ ចន្ទ្រគ្ឧន្ទ្រិកាំ ន ទាស្យតិ ។ 25 នភះស្ថានិ នក្ប្យត្រាណិ
បតិម្យន្តិ, វ្យាហោមមណ្ឌលស្ថា គត្រហាត្ត វាចិលម្យន្តិ ។ 26 តទានី មហាបរាក្រមេណ មហៃត្វយ៌្យណោ ច
មនេឃមារុហ្យ សមាយាន្តំ មាតនវសុតំ មាតនវាទៈ សមីក្ប៊ិម្យន្តេ ។ 27 អន្យច្ច ស នាជិទ្ធតានិ បត្រហិត្យ
នភោភូម្យាទៈ សទីមាំ យទាវទ៑ ជតតត្តតុទ៑ត្តីគ្ឫាះ សទ្ធមនោនីតលោកានិ សំត្រហីម្យតិ ។ 28 ឧឌុម្ពរតរោ
រត្តម្ភាន្តំ គកិប្បធ្វំ យទោឧម្ពរស្យ តរោ រត្តនីទាៈ គទាខា ជាយន្តេ បល្លវាទីនិ ច រត្តាតគច្ឆន្តិ, តទា នាទាឃកាលៈ
សវិធោ ភវីតីតិ យូយំ ជត្តាតតុំ គក្ខថ ។ 29 តទ្ធ៑ ឯតា ឃដនា ទត្តម្ភ្ញ សកទាលោ ទទ្ធាយ៌្យបស្ថិត
ត៌តិ ជាតនីត ។ 30 យុម្មានហំ យថាតតិ្ត វទាមិ, អទាធុនិកលោកានាាំ គមនាតិ បទ្ធវ៌្វ៑ តទានិ សវ៌្វាណិ
ឃដិម្យន្តេ ។ 31 ទត្យទាវាប្ធថិវ្យោ រទ្ធិចលិតយទោះ សត្យោ រត្តទីយា វាចាណី ន វិចិលម្យតិ ។ 32 អបរញ្ច
សទ្ធគីស្តទ្ធតគណោ វាចា បុត្រោ វាចា តទាតាទន្សុះ កទោបិ តត៌ ទាវិសំ តត៌ ទណ្ឌំ វាចា ន ជត្តាបយតិ ។
33 អតះ ស សមយេះ កទា ភវិម្យតិ, ឯតជ្ញានាភាវាទ៑ យូយំ សទាវធានាស្តិមត្តត, សតកទ៌ាគ្ធ ភូត្វា
បត្រាតត៌ត្តយធ្វំ; 34 យទ្ធតិ កតិ្ថ៑ បុមានិ សទ្ធនិវេធនាទ៑ ទត្តរទេធំ បត្រតិ យាត្រាករណកាលេ ទាសេមុ
សទ្ធកាយ៌្យស្យ ភទារមប័យិត្វ សវ៌្វាន៑ សទ្ធេ សទ្ធេ កមប៌្ដាណិ នាយោជយតិ; អបរំ ទទៅវារិកំ ជាគរិតុំ
សមាទិត្ស យាតិ, តទ្ធ៑ន៑ នរបុត្រេះ ។ 35 គូហបតាិះ សទាយំកាលេ នាគីថេ វាទា តត្តតីយយាមេ វាទា
បត្រាតៈកាលេ វាទា កទាគមិម្យតិ តទ៑ យូយំ ន ជាននីថ; 36 ស ហឋាទាគត្យ យថា យុម្មាន៑ នាទ្រិតាន៑ ន
បត្យតិ, តទតិ្ត ជាគរិតាស្តិមត្តត ។ 37 យុម្មានហំ យទ៑ វទាមិ តទេវ សវ៌្វាន៑ វទាមិ, ជាគរិតាស្តិមត្តតេតិ ។

14 តទា នាសាោរោត្សវកិណ្វហីនបូបោត្សវយោរារម្ភស្យ ទាិនទ្វយេ នវធិម្តេ បត្រធានយាជកា អធ្យាបកាគ្ជ
កេនាបិ ឆលេន យតីគុំ ធតិ្តាំ ហន្តញ្ចុ មត្តគយាញ្ចក្រិរេ; 2 កិន្តុ លាកានាំ កលហភយាទូចិរេ,

នចោត្សរកាល ឧចិតមេតទិតិ ។ 3 អនន្តរំ ពលៃថនិយាបុរេ ធម៌ិមោនកុម្ភិនោ គឺហេ យហោគៅ ភហោត្តមុបវិម្តេ
សតិ កហាចិទ៌ យហោមិតិ បហាណ្ឌរបាមាណស្យ សម្បដកេន មហាគន្ធ៌ហោត្តមតៃលមិ អហានីយ សម្បដកំ
ភកំក្ខ តស្សោត្តមាង្គេ តលៃធារហាំ បហាតយាញ្ជក្រេ ។ 4 តស្មាតិ កលេចិតិ សទ្ធានត្តកេកុប្បន្តេ កចិតវំនេ
កកុតោយំ តលៃលាបវ្យាយេ? 5 យទ្សេតតិ តលៃល វ្យក្រេមឲ្យត តហាមិ មកុទ្រាបាទគតត្រយាទប្បធិកំ
តស្ស បត្រហាបត្តមូល្យំ ទវិទ្រលោកេភ្យោ ទហាតុមគក្ឃ្យត, កថាមេតហាំ កថយិតា តយា យហោមិតា សហាកំ
វហាចាយុហ្យនិ ។ 6 កចិន្តេ យថីគុរុវាច, កកុត ឯតស្សៃ កឲ្លុច្ឆំ ទទាសិ? មហ្យមិយំ កមច្ឆិហោត្តមំ កឲ្លតវតី ។
7 ទវិទ្រហោះ សវ៌ទ្ធា យកុម្ភភចិះ សហ តចិម្ងន្តិ, តស្មាទ៌ យឲ្លយំ យទេច្ឆថ តទៃវ តហានុបកតត្តិហាំ គក្ខថ,
កចិន្តូហាំ យកុភាភចិះ សហ នចិរន្តរំ ន តចិម្ងមិ ។ 8 អស្សា យថាសាធ្យំ តថៃវាករោទិយំ, គច្ឆគានយាបនាតិ
បឲ្លវ៌ទ្ធ៌ សមេត្យ មទ្ងបុមិ តលៃលមិ អមទ្ងឺយតិ ។ 9 អហាំ យកុម្មភ្យំ យថាតត្តិ កថយាមិ, ជតតហាំ មធ្យេ យត្រ
យត្រ សកុសំវាទោយំ បត្រចារយិម្យតេ តត្រ តត្រ យហោមិត ឯតស្សហាះ សច្ឆណាតត្តិ តត្តតកមច្ឆិតៃតិ
បត្រចារយិម្យតេ ។ 10 តតះ បរំ ទទ្ងហាទគានហាំ ធចិម្យាណាមេក ល្លម្ភរិយោតីយយិហ្លទាខ្យោ យថីធកុំ បរកវេមុ
សមប៌យិតកុំ បត្រធានយាជកានហាំ សមីបមិយាយ ។ 11 តលេ តស្ស វហាក្យំ សមាកណាឲ្យ សន្តមត្តហាះ សន្តស្តស្មៃ
មកុទ្រា ទហាតកុំ បត្រត្យជានត; តស្មាតិ ស តកំ តលេមហាំ កវេមុ សមប៌ណាយោបាយំ មឲ្លគយាមាស ។ 12
អនន្តរំ កចិណ្ងគុន្យបូបោត្សរវស្យ បត្រថមេនហនិ នចិស្ពាហោត្តវាតត្តិ មលេមមារណាសមយេ ធចិម្យាស្តំ បប្រច្ឆេ
កកុត្រ គត្ង វយំ នចិស្ពាហោត្សរវស្យ ភហោជ្យមាសាទយិម្យាមេ? កចិមិច្ឆតិ ភវាន៍? 13 តទានតី ស តលេមហាំ
ទឲ្លយំ បត្រលេវយនិ ពភាមេ យកុវយហោះ បកុរមធ្យំ គតយហោះ សតោ រឲ្យហោ ជនេ សជលកុម្ភំ វហានិ យកុវហាំ
សហាក្សាតិ ករិម្យាតិ តស្សៃវ បគ្គទ៌ យហាតំ; 14 ស យតិ សទនំ បត្រវេក្ស្យតិ តទ្ភវនបតចិ វទតំ, គកុរុរាហ យត្រ
សធិម្យាហាំ នចិស្ពាហោត្សវីយំ ភហោជនំ ករិម្យាមិ, សហា ភហោជនគាលា កកុត្រាស្តិ? 15 តតះ ស បរិម្ងតហាំ
សកុសជ្ជិតហាំ ពឲ្លហាតីចញ្ច យហាបំ គហាលហាំ ទធ៌យិម្យតិ តស្យាមស្មទតត្តិ ភហោជ្យទ្រវ្យាណ្យាសាទយតំ ។ 16
តតះ ធចិម្យៅ បត្រស្ថាយ បកុរំ បត្រវិគ្យ ស យថៅក្តវាន៍ តថៃវ បត្រហាបឲ្យ នចិស្ពាហោត្សវស្យ ភហោជ្យទ្រវ្យាណិ
សមាសាទយេតាមិ ។ 17 អនន្តរំ យថីគកុះ សហាយំកាលេ ទទ្ងហាទគភចិះ ធចិម្យេៃះ សហាទទ្ងឺ ជគាម; 18 សវ៌ទ្ធ៌មេ
ភហោជនាយ បត្រហោបវិម្តេមុ ស តហានុទិតវាន៍ យកុម្មនហាំ យថាតត្តិ វឲ្យហាហរាមិ, អត្រ យកុម្មកមេកោ ជនោ
យហោ មយា សហ ភកុបំក្តេ មហាបំ បរកវេមុ សមប៌យិម្យតេ ។ 19 តទានតី តលេ ទកុបះខិតហាះ សន្ត ឯកៃកគស្តំ
បត្រម្តមារឲ្លវន្តេះ ស កចិមហាំ? បគ្គទ៌ អន្យ ឯកោភិទធេ ស កចិមហាំ? 20 តតះ ស បត្រត្យវទទ៌ ឯតេមហាំ
ទទ្ងហាទគានហាំ យហោ ជនោ មយា សមំ ភហោជនាបាត្រេ បហាណចិ មជ្ឈយិម្យតិ ស ឯវ ។ 21 មនុជតនយមធិ
យហាទ្ងគំ លចិខិតមាស្តេ តទន្តរ្ងបា គតិស្តស្យ ភវិម្យតិ, កចិន្ត យហោ ជនោ មហានវសុតំ សមប៌យិម្យតេ ហន្ត តស្យ
ជន្មាភាវេ សតិ ភទ្រមភវិម្យតិ ។ 22 អបរញ្ច តលេមហាំ ភហោជនសមយេ យថីគកុះ បឲ្លបំ គឲ្លហីត្វេគទ្ងគុណានិ
អនុកីតឲ្យ ភង្គ្គហា តលេភ្យោ ទត្វា ពភាមេ, ឯតទ៌ គឲ្លហីត្យ ភកុញ្ជីធទ្ងមិ ឯតន្ទម វិត្រហរូបំ ។ 23 អនន្តរំ
ស កចំសំ គឲ្លហីត្វេគទ្ងស្យ គកុណានិ កថីតត្តិយិត្យ តលេភ្យោ ទទៅ, តតស្តេ សវ៌ទ្ធេ បេបកុះ ។ 24 អបរំ ស
តហានវាទីទ៌ ពហូនហាំ នចិមិត្តំ បហាតិតំ មម នវិនន្តិយមរូបំ គហោណិតមេតតិ ។ 25 យកុម្មនហាំ យថាតត្តិ វទាមិ,
ល្លត្ងស្យ រហាជ្យេ យហាវត៌ សទ្យោជាហាតំ ទត្រហាកឲ្លាវសំ ន បហាស្យាមិ, តហាវទហាំ ទត្រហាកឲ្លាធលវសំ
បកុន រឲ្ន បហាស្យាមិ ។ 26 តទនន្តរំ តលេ គថីតមេកំ សហំគីយ ពហិ រឲ្ងលៃតុនំ ធចិខរិណាំ យយកុះ 27 អថ
យថីគុស្តានុវាច នចិគាយាមស្យហាំ មយិ យកុម្មកំ សវ៌ទ្ធេហាំ បត្រត្យហោ ភវិម្យតិ យតោ លចិខិតមាស្តេ
យថា, មលេមោណហាំ រក្សកញ្ចហាំ បត្រហរិម្យាមិ រលៃ តតះ ។ មលេមោណហាំ នចិវហោ នឲ្ងនំ បត្រវិកីណហ៌ហោ
ភវិម្យតិ ។ 28 កន្ត មទុស្តានេ ជហាតេ យកុម្មកមត្រេទហាបំ គហាលីលំ វត្រជិម្យាមិ ។ 29 តទា បចិតរះ
បត្រតិពភាមេ, យទ្យបិ សវ៌ទ្ធេហាំ បត្រត្យហោ ភវតិ តថាបិ មម នលៃវ ភវិម្យតិ ។ 30 តតោ យថីគុរុក្តាវាន៍
អហាំ តកុក្យំ តថ្យំ កថយាមិ, កឲ្លណាទាយាមទ្យ កកុក្តដស្យ ទទ្ងចិតីយវារវរណាតិ បឲ្លវ៌ទ្ធ៌ តទ្ងបំ វហារត្រយំ

មពាមបហ្ជោម្យសេ ។ 31 កិន្តុ ស គពាฒំ វិឲ្យពាហរទ៍ យទ្យបិ តឲ្យយា សពាទឲ្ជ៍ មម បត្រេពាណោ យពាតិ
តថាបិ កថមបិ តឲ្យពាំ នពាបហ្ជោម្យេ; សវិឲ្ជ៍ទេបពីតរេ តថ្ថៃវ ពភាមិរេ ។ 32 អបរញ្ច តេមុ គេតិ្ជមានីនាមកំ
សត្ថាន គតេមុ ស គិម្យានិ ជគាទ, យពាវទហំ បត្រេពាតព៍ឲ្ជយេ តពាវទត្រ សត្ថានេ យឲ្ជយំ សមុបវិគត ។
33 អថ ស បិតរំ យពាកូពំ យពោហនញ្ច គឲ្ជូហីត្ថ វិវ្រាជ; អត្យន្តំ តត្រេពាសិតោ វិឲ្យពាកុលិតគ្ច តេភ្យះ
កថយាមាស, 34 និធនកាលវត៍ បត្រេពាណោ មេទតពីវ ទេះខមេតិ, យឲ្ជយំ ជពាគ្រតោត្រ សត្ថានេ
តិម្ជត ។ 35 តតះ ស កិញ្ចិទឲ្ជរំ គត្ថ ភឲ្ជមាវធោមុខះ បតិត្ថ បត្រេពាតព៍ឲ្ជិតវានេតតិ, យទិ ភវិតុំ គក្យំ
តហ៍ី ទុុះខសមយោយំ មត្តោ ទឲ្ជរីភវតុ ។ 36 អបរមុទិតវាន៍ ហេ បិត រឲ្ជេ បិតះ សវិឲ្ជ៍ពំ តឲ្ជយា
សពាធ្យំ, តតោ ហេតោរិមំ កំសំ មត្តោ ទឲ្ជរីកុរុ, កិន្តុ តនិ មមេច្ជាតោ ន តវេច្ជាតោ ភវតុ ។ 37 តតះ បរំ
ស ឯត្យ តពានិ និទ្រិតានិ និរីក្ស្ស្យ បិតរំ បត្រេពោវាច, គិមោនិ តឲ្ជំ កិំ និទ្រោសិ? ឃដិកាមេកាមិ
អបិ ជពាគរិតុំ ន គក្ជោមិ? 38 បរីក្ស្ហាយពំ យថា ន បតថ តទតឲ្ជ៍ សចេតនពាះ សន្តះ បត្រេពាតព៍ឲ្ជយធ្ជំ;
មន ឧទ្យកឲ្ជមិតិ សត្យំ កិន្តុ វិបុរគក្ជិកំ ។ 39 អថ ស បុនវិព៍ជិត្ថ បឲ្ជវិឲ្ជ៍ បត្រេពាតព៍ឲ្ជយាញ្ចក្រេ ។ 40
បរាវ្ជូត្យាគត្យ បុនរបិ តពានិ និទ្រិតានិ ទទគ៍ តទា តេមពំ លពោចនានិ និទ្រយា បឲ្ជណ៍ានិ, តស្មាត្តស្មៃ
កពា កថា កថយិតវ្យា ត ឯតទិ ពពោទ្ជុំ ន គេកុះ ។ 41 តតះបរំ តឲ្ជតីយវារំ អពាគត្យ តេភ្យោ ៚កថយទិ
ឥទានីមបិ គយិត្ថ វិពិគ្រាម្យថ? យថេម្ពំ ជពាតំ, សមយគ្ជោបស្ថិតះ បគ្យត មពានវតនយះ បពាបិលោកានពំ
បពាណិមុ សមបឲ្យតេ ។ 42 ឧត្តិមឲ្ជត, វិយំ វិត្រជាមោ យពោ ជនោ មពាំ បរបាណិមុ សមប៍យិម្យតេ
បគ្យត ស សមីបមាយាតះ ។ 43 ឥមពំ កថពំ កថយតិ ស, ឯតហ៍ីទ្ថ្ជទគានាមេកោ យិហូទា នពាមា
គិម្យះ បត្រធានយាជកានាមិ ឧបាធ្យាយានពំ បត្រេពាចីនលោកានាញ្ច សន្ជិធេះ ខង្គលគុឧធារិណោ
ពហុលោកានិ គឲ្ជូហីត្ថ តស្យ សមីប ឧបស្ថិតវាន៍ ។ 44 អបរញ្ចាសៅ៉ បរបាណិមុ សមប៍យិតា បឲ្ជវិឲ្ជ៍មិតិ
សង្កេតំ កឲ្ជតវាន៍ យមហំ ចុម្ពិម្យាមិ ស ឯវាសៅ តមេវ ធឲ្ជត្ថ សពាវធានំ នយត ។ 45 អតោ ហេតពោះ ស
អពាគត្យៃវ យពោគពោះ សវិធំ គត្ថ ហេ គុរោ ហេ គុរោ, ឥត្យកឲ្ជា តំ ចុចុម្ព ។ 46 តទា តេ
តទុបរិ បពាណីនប៍យិត្ថ តំ ទធ្ជុះ ។ 47 តតស្តស្យ បពាគឲ្ជ៍ស្ថានពំ លពោកានាមេកះ ខង្គំ និម្ពោមយនិ
មហាយាជកស្យ ទពាសមេកំ បត្រហ្ជូត្យ តស្យ កណ៍ៃ ចិច្ជេទ ។ 48 បគ្ជទិ យីគុស្តានិ វិឲ្យពាជហារ ខង្ហានិ
លគុឧពំគ្ជ គឲ្ជូហីត្ថ មពាំ កិំ ចពៅរំ ធតឲ្ជ៍ពំ សមាយាតពាះ? 49 មធ្យេមន្ទិរំ សមុបទិគនិ បត្រត្យហំ
យុម្មាភិះ សហ សត្ថិតវានតហំ, តស្មិន៍ កពាលេ យឲ្ជយំ មពាំ នពាទីធរត, កិន្ត្ជនេន គពាស្ត្រីយំ វិចនំ
សេធនីយំ ។ 50 តទា សវិឲ្ជ៍ គិម្យាស្តំ បរិត្យជ្យ បលាយាញ្ចក្រិរេ ។ 51 អថ្ថៃកោ យុវា មពានរោ នគ្ជកាយេ
វស្ត្រមេកំ និធាយ តស្យ បគ្ជទិ វិត្រជនិ យុវលោកៃ រឲ្ជតោ 52 វស្ត្រំ វិហាយ នគ្ជះ បលាយាញ្ចក្រេ ។ 53
អបរញ្ច យស្មិន៍ សត្ថានេ បត្រធានយាជកា ឧបាធ្យាយពាះ បត្រេពាចីនលោកាគ្ជ មហាយាជកេន សហ សទសិ
សត្ថិតាស្តស្មិន៍ សត្ថានេ មហាយាជកស្យ សមីបំ យីគុំ និន្យុះ ។ 54 បិតរោ ទឲ្ជរេ តត្សគ្ជទិ ឥត្ថ
មហាយាជកស្យាជ្ជាលិកពំ បត្រវិគ្យ កិង្ការៃះ សហោបវិគ្យ វហ្ជិតាបំ ជគ្រាហ ។ 55 តទានីៃ បត្រធានយាជកា
មន្ត្រិណគ្ជ យីគុំ ឃពាតយិតុំ តត្រ្យាតិកូល្យេន សពាក្ស្ហិណោ មឲ្ជគយាញ្ចក្រិរេ, កិន្តុ ន បត្រេពាបត្ថពាះ ។
56 អនេកៃស្តទ្ជិរុទ្ជំ មឲ្ជូមាសាក្ស្ស្យ ទត្តេបិ តេមពំ វិពាក្យានិ ន សមគច្ជន្ត ។ 57 សវិឲ្ជ៍គេមេ កិយន្ត ឧត្ថាយ
តស្យ បត្រេពាតិកូល្យេន មឲ្ជូមាសាក្ស្ស្យំ ទត្ថ្ជ កថយាមាសុះ, 58 ឥទំ ករក្ជូតមន្ទិរំ វិនិនាគ្យ ទិនត្រយមធ្យេ
បុនរបរម៍ អករក្ជូតំ មន្ទិរំ និមឲ្ជ៍ាស្យាមិ, ឥតិ វិពាក្យមិ អស្យ មុខាតិ គត្រុតមស្មភិរិតិ ។ 59 កិន្ត តត្រាបិ
តេមពំ សពាក្ស្ស្យកថា ន សង្ហាតពាះ ។ 60 អថ មហាយាជកោ មធ្យេសភមិ ឧត្ថាយ យីគុំ វិឲ្យពាជហារ,
ឯតេ ជនាស្ត្ជយិ យតិ សពាក្ស្ស្យមទុះ តឲ្ជមេតស្យ កិមប្យតត្ថរំ កិំ ន ទពាស្យសិ? 61 កិន្ត ស កិមប្យតត្ថរំ
ន ទត្ថ មពៅនីភូយ តស្យៅ; តតោ មហាយាជកះ បុនរបិ តំ បឲ្ជម្ពាវាន៍ តឲ្ជំ សច្ជិទានន្ទស្យ តនយោ
៚ភិមិក្តស្ត្រតា? 62 តទា យីគុស្តំ បត្រេពោវាច ភវាម្យហមិ យឲ្ជយញ្ច សវិឲ្ជ៍គក្ជិមតោ ទក្ស្ហីណបាគឲ្ជ៍

សមុបវិគន្តុំ មេឃេ មហារុហ្យ សមាយាន្តញ្ច មនុម្សបុត្រំ សន្ទ្រក្ឍ្យថ ។ 63 តទា មហាយាជកះ សព្វំ វមនំ ឆរិត្វា វ្យុហារវរត្ ៖ 64 កិមស្មាកំ សាក្ឍិភិរិ៉ាំ បយ្យោជនមិ? ល្លក្ឃ្វនិន្ទាវាក្យំ យុម្មភិរក្រាវិ កិរិំ វិចារយថ? តទានីំ សវ៌្វេ ជេគទុរយំ នរិធនទណ្ឌមហ៌ាតិ ។ 65 តតះ កឝ្ចិត៑ កឝ្ចិត៑ តទ្បុមិ នរិម្ធីរំ នរិចិក្បេប តថា តន្មុខមាច្ឆទ្យ ចបេដេន ហត្វា គទិតវាន៑ គណយិត្វា វទ, អនុចរាឝ្ច ចបេដៃស្តមាជឃ្នុះ 66 តតះ បរំ បរិតវេនដ្ដហាលិកាធះកោម្ខេ តរិម្ខតិ មហាយាជកស្សៃកា ទហាសី សមេត្យ 67 តរំ វរិហ្និតាបំ គ្ហហ្ពន្តុំ វរិលោក្យ តរំ សនុនីវីក្ប្យ ពភាមេ តទ្បមបិ នហាសរតីយយីឝហោះ សង្គិនាមិ ឯកោ ជន អហាសីះ ។ 68 ករិន្ត សហោបហ្នតទ្យ ជគាទ តមហំ ន វទ្មិ តទ្បំ យតិ កថយមិ តទប្យហំ ន ពពុទ្ធ្យេ ។ តទានីំ បរិតវេ ចត្វរំ ឝតវតិ កនុក្តដោ រនុវាវ ។ 69 អថាន្យា ទហាសី បរិតវំ ទឝ្ធម្ហ្ន សមីបស្ថាន៑ ជនាន៑ ជគាទ អយំ តេមោមេកោ ជនះ ។ 70 តតះ ស ទទ្ធរិតីយវារម៑ អបហ្នតវាន៑ បឝ្ឆតិ តត្រស្ថា លហោកហាះ បរិតវំ បត្រហោចុស្ឝមវឝ្ក្យំ តេមោមេកោ ជនះ យតស្ត្វំ ឝាលីលីយោ នរ ឥតិ តវោច្ចរណំ បត្រកាឝយតិ ។ 71 តទា ស ឝបថាភិឝាបៅ កឝ្ធ្ត្យ បត្រហោវាច យឝ្ធយំ កថយថ តរំ នវំ ន ជហានេនវហរំ ។ 72 តទានីំ ទទ្ធរិតីយវារំ កនុក្តដោ ទរហាវីត៑ ។ កនុក្តដស្យ ទទ្ធរិតីយរវាត៑ បឝ្ឆវ៌្វ តទ្ធំ មហាំ វហារត្រយមិ អបហ្នម្យសិ, ឥតិ យទ្ធាក្យំ យរីឝុនា សមុទិតំ ឥតិ តទា សរំស្ឝត្យ បរិតវោ រហោទិតុមិ អហារភត ។

15 អថ បត្រភាតេ សតិ បត្រធានយាជកហាះ បត្រហាញ្ច ឧបាធ្យាយហាះ សវ៌្វេ មន្ត្រិណឝ្ច សភាំ កឝ្ធ្ត្យ យរីឝុំ ពន្ធយិត្វ បរីលាតាខ្យស្យ ទហេគាធិបតេះ សវិធំ នរីត្យ សមប៍យាមាសុះ ។ 2 តទា បរីលាតស្តំ បឝ្ធម្ហវាន៑ តទ្ធំ ករិំ យរិហូទីយលោកានហាំ រហាជា? តតះ ស បត្រត្យកឝ្ដវាន៑ សត្យំ វទសិ ។ 3 អបរំ បត្រធានយាជកាស្តស្យ ពហុមុ វហាក្យេមុ ទហោមមាណេបយាញ្ចក្រុះ ករិន្ត ស ករិមបិ ន បត្រត្យវាច ។ 4 តទានីំ បរីលាតស្តំ បឝុនះ បប្រច្ច តទ្ធំ ករិំ នហោត្តរយសិ? បង្ខៃតេ តទ្ធទ្ធិរុទ្ធំ កតិមុ សហាធ្យេមុ សហាក្ឃំ ទទតិ ។ 5 កន្ត យរីឝុស្តទាបិ នហោត្តរំ ទទៅ តតះ បរីលាត អហាឝ្ហយ៊ីៗ ជគាម ។ 6 អបរញ្ច កហារាពទ្ធេ កស្តរិឝ្ធិត៑ ជនេ តន្មហោត្សវកាលេ លហោកៃ រទ្យហាចិតេ ទហេគាធិបតិស្តំ មហោចយតិ ។ 7 យហេ ច បវ្ធវ៌្ធមុបឝ្ហវមកាមប៉ុរុបឝ្ហវេ វធមបិ កឝ្ធតវន្តស្តេមហាំ មធ្យេ តទានហៅ ពវញ្ហានាមក ឯកោ ពទ្ធ អហាសីត៑ ។ 8 អតោ ហេតហោះ បវ្ធវ៌្ធាបវីយហាំ រតិតកថហាំ កថយិត្វ លហោកា ឧច្ឆៃរុន្តះ បរីលាតស្យ សមក្ឃំ នរិវេទយាមាសុះ ។ 9 តទា បរីលាតស្តានាចខ្យៅ តហាី ករិំ យរិហូទីយានហាំ រហាជានំ មហោចយិម្យាមិ? យុម្មភិះ ករិមិម្យតេ? 10 យតះ បត្រធានយាជកា ល្លមប៉្យាត ឯវ យរីឝុំ សមាប៍យន្តិ ស វរិវេទ ។ 11 ករិន្ត យថា ពវញ្ហាំ មហោចយតិ តថា បត្រហាតប៍្ហយិតុំ បត្រធានយាជកា លហោកានិ បត្រវត្តប៍្យាមាសុះ ។ 12 អថ បរីលាតះ បឝុនះ បឝ្ធម្ហវាន៑ តហាី យំ យរិហូទីយានហាំ រហាជេតិ វទថ តស្យ ករិំ ករិម្យាមិ យុម្មភិះ ករិមិម្យតេ? 13 តទា តេ បឝុនរបិ បត្រហោចឝ្ធេះ បត្រហោចុស្តំ កត្រុគេ វរិឝយ ។ 14 តស្មាតិ បរីលាតះ កថិតវាន៑ កឝុតះ? ស ករិំ កឝុកមប៍្ហ កឝ្ធតវាន៑? ករិន្ត តេ បឝុនឝ្ច រុវរិន្តោ វទ្យហាចប្រុសំ្ត កត្រុគេ វរិឝយ ។ 15 តទា បរីលាតះ សវ៌្ធាល្លោកានិ តហោមយិតុមិច្ឆនិ ពវញ្ហាំ មហោចយិត្វ យរីឝុំ កឝាភរិះ បត្រហ្ហត្យ កត្រុគេ វរិេទ្ធំ តរំ សមប៍យាម្តភូវ ។ 16 អនន្តវំ សនៃទ្យគណោនដ្ដហាលិកាមិ អតប្តាទិ អធិបតេ រឝ្ហំ យរីឝុំ នរីត្យ សនេនានិវហាំ សមាហុយតិ ។ 17 បឝ្ឆតិ តេ តរំ ធទូមលវណ៌ីវស្ត្រំ បវិធាប្យ កណ្ដកមុកុដំ រចយិត្វ ឝរិរសិ សមារោប្យ 18 ហេ យរិហូទីយានហាំ រហាជន៑ នមស្ការ ឥត្យកឝ្ដា តរំ នមស្កតប្តាមារេភិរេ ។ 19 តស្សោត្តមាង្គេ វរិត្រោឃាតំ ចក្រុសឝ្ដទ្ភាតត្រុ នរិម្ធីវញ្ច នរិចិក្បិបុះ, តថា តស្យ សម្មុខេ ជហានុបាតំ បត្រណោមុះ 20 ឥត្តមុបហស្យ ធទូម្រវណ៌ីវស្ត្រេមិ ឧត្តយ៊ីៗ តស្យ វស្ត្រំ តរំ បយ៊ីៗធាបយន៑ កត្រុគេ វរិេទ្ធំ ពហិនីីឝ្ច ។ 21 តតះ បរំ សរេកន្ទវស្យ រុធស្យ ច បរិតា ឝរិមោន្មាមា កុវីណីយលោក ឯកះ កឝុតគ្ធិទ៑ គត្រហាមាទេត្យ បថិ យហាតិ តរំ តរេ

យ៉ាគឺហោះ កព្រុគុំ វហោឈុំ ពលាទ ទឆ្នុះ ។ 22 អថ គុល្លល្ល អតថ្លាតិ គឱរកបាលនាមកំ សត្ថានំ
យ៉ាគុមានីយ 23 តេ គន្ធរសមិត្រគ្រិតំ ទព្រាកឈ្ការសំ បាតតុំ តស្មៃ ទទុះ កឱន្ត ស ន ជគ្រាហ ។ 24
តស្មិន៑ កព្រុគេ វឱទ្ធេ សតិ តេមោមេកៃកគះ កឱំ បព្រាបឈ្យតីតិ នឱណ៑យាយ 25 តស្យ បរិធេយ្យានាំ
វឱភាគាតថ្ល័ គុដិកាបាតំ ចក្រុះ ។ 26 អបរម៑ ឯម យឱហូទីយានាំ រហាជេតិ លឱខិតំ ទហោមបត្រំ តស្យ
គឱរឧទ្ធ៑មិ អហារោបយាញ្ជក្រុះ ។ 27 តស្យ វាហមទក្សិណយោ រត្នហៅ ចហៅរៅ កព្រុគយោ រត្ថវិធាតេ ។
28 តេនៃវ "អបរាធិជនឆៃះ សហាទថ្ង៑ ស គណិតោ ភវិម្យតិ," ឥតិ គហាស្រ្តេកុំ វចនំ សឱទ្ធមភូត ។ 29 អនន្តរំ
មហាគ៑ យេ យេ លោកា គមនាគមនេ ចក្រុសត្តេ សេវ្ង៑ ឯវ គឱរហាំស្យាន្មោល្យ នឱន្ធន្មោ ជគទុះ, រេ
មន្ទិរនាគក រេ ទឱនត្រយមធ្យេ តន្ទិមឆ៑ាយក, 30 អធុនាត្មនមិ អវិតា្យ កព្រុគាទវរោហ ។ 31 កឱញ្ច
បព្រធានយាជកា អធ្យាបកាឆ្ច តទ្ធ៑តិ តឱរស្ខត្យ បរស្បរំ ចចក្បិរេ ឯម បរានាវ៑ កឱន្ត សត្ថមវិតកុំ ន គក្មេតិ ។
32 យទីស្រាយេលោ រជាជាភិមិក្តស្រ្តាតា ភវតិ តហាំ្យធុនៃន កព្រុគាទវរោហតុ វយំ តទិ ទត្ថម្ភ វឱគ្ងសិម្យាមេះ;
កឱញ្ច យហៅ លហោកៅ តេន សហាទថ្ង៑ កព្រុគេ នវឱធ្យេតាំ តហាវបិ តកំ នឱពថ្ល័តាំ្យយាមាសតគុះ ។ 33
អថ ទត្ថវិតីយយាមាតិ តត្ថតីយយាមំ យហាវ៑ សវ្ង៑ហោ ទគេះ សហាន្ធការោភូតិ ។ 34 តតស្ខតីយប្រហរេ
យទីគុរុច្ចៃរវទតិ ឯលី ឯលី លហាមា គឱវិក្តនី អតថ្លាទ "ហគេ មទីគ មទីគ តត្ថំ បយ៉ាត្យាក្សតីះ កតោ ហឱ
មហាំ?" 35 តទា សមីបស្ថលោកានាំ កគេចិតិ តទា្យ នឱគម្យាចត្យុះ បង្គៃម ឯលិយមិ អហាហូយតិ ។
36 តត ឯកោ ជនោ ធហាវិត្យគត្យ សត្យញ្ជេ ទមត្តរសំ បត្តរយិត្យ តកំ នឌាគ្រេ នឱធាយ បាតតុំ តស្មៃ
ទត្តាវទតិ តឱម្ង ឯលិយ ឯនមវរោហយិតុមិ ឯតិ ន វគេតិ បគ្យាមិ ។ 37 អថ យទីគុរុច្ចឆៃះ សមាហូយ
បព្រាណានិ ជហៅ ។ 38 តទា មន្ទិរស្យ ជវនិកោទថ្ង៑ាទធះរ្យន្តា វឱទីណ៑ា ទត្ថិខណ្ឌភូតិ ។ 39 កឱញ្ច
ឥត្តមុច្ឆៃរាហូយ បព្រាណានិ តត្យជន្តំ តកំ ទត្ថម្ភ តទ្រក្សណាយ នឱយុក្តោ យគះ សគេនាបតិរាសីត
សហោវទតិ នរោយមិ ល្លង្ឆរបុត្រ ឥតិ សត្យមិ ។ 40 តទានី មគ្នលីនី មវិសមិ កនិម្ងយាកូពោ យហោសេគ្ន
មហាតាន្យមវិយមិ គហាលោមី ច យហាះ សត្តិយោ 41 គហាលីល្យេទគេ យទីគុំ សគេវិតា្យ តទនុគាមិន្សោ
ជហាតា ឥមាស្តទន្សាគ្ន យហា អនេកា នហាយទ៑ហោ យទីគុនា សហាទថ្ង៑ យឱរ្ងគាលមមាយាតាស្តាគ្ន ទត្ថរាត
តហានិ ទទ្ធុគុះ ។ 42 អថាសាទនទិនស្សាតថ្ល័ាទ វឱគ្រាមវារាត៑ បត្តវ៑ថ្ង៑ទិនស្ស សហាយំកាល អហាគត 43
ល្លង្ឆរាជ្យាបេក្ប្បរិមថីយយូមផនាមា មហាន្យមន្ត្រី សមេត្យ បទីលាតសវិធំ នឱពថ្ល័យោ គតា្យ យទីគោទ៑ហៅំ
យយាចេ ។ 44 កឱន្ត ស ឥទានទី មត្តគះ បទីលាត ឥត្យសម្ភរំ មតា្យ គតសេនាបតិមាហូយ ស កទា មត្តគ
ឥតិ បប្រច្ច ។ 45 គតសេមនាបតិមុខាតិ តជ្ញាតា្យ យត្តមផេ យទីគោទ៑ហៅំ ទទៅ ។ 46 បគ្នតិ ស សត្តក្ប្បំ
វហាសះ កព្រីតថ្ងា យទីគហោះ កហាយមវរោហ្យ តេន វហាសសា វគេហ្គាយិតា្យ គឱរៅ ខហាតគ្ននេ
សត្ថាបិតវាន៑ បហាមាណំ លហោឋយិតា្យ ទត្ថារិ នឱទធេ ។ 47 កឱន្ត យត្រ សហោស្ថាប្យត តត មគ្នលីនី
មវិយមិ យហោសិមាតួមវិយមិ ច ទទ្ធុគតួះ ។

16 អថ វឱគ្រាមវារេ គតេ មគ្នលីនី មវិយមិ យហាកូពមាតា មវិយមិ គហាលោមី ចមោសុំ មទ៑ិយិតកុំ
សគុគន្ធិទព្រ្យាណិ កព្រីតថ្ងា 2 សប្តាហប្រថមទិនេទតឱប្រត្យូមេ សត្ថយ៉ាហោទយកាលេ
គត្ថគានមុបគតហាះ ។ 3 កឱន្ត គត្ថគានទ្យរបាមាណោទតឱពួហនិ តកំ កហោទបសារយិម្យតីតិ តហាះ បរស្បរំ
គទន្តិ! 4 ឯតហាី នវិក្ប្ប បហាមាណោ ទត្ថហោ ទបសារិត ឥតិ ទទ្ធុគុះ ។ 5 បគ្នតួហាះ គត្ថគានំ បព្រវិត្យ
គគុក្តរណ៑ីទីគថ្ល័បរិច្ឆទ្យវតមេកំ យគុវានំ គត្ថគានទក្សិណបាគ៑ ឧបវិម្តំ ទត្ថម្ភ ចមច្ឆក្រុះ ។ 6 សហោទវទតិ,
មហាភៃម្ត យត្ថយំ កព្រុគេ ហតំ នហាសរតីយយីគគុំ គវេមយថ សហោត្រ នហាស្តិ គត្ថគានាទុសាត;
តឆៃ រត្យក្រ ស សត្ថាបិតះ សត្ថានំ តទិទំ បត្យត ។ 7 កឱន្ត តេន យថៅកុំ តថា យគុម្មកមគ្រេ
គហាលីលំ យហាស្យតេ តត្រ ស យគុម្មនិ សហាក្សាតិ ករិម្យតេ យត្ថយំ គតា្យ តស្យ គឱម្យែភរ្យុះ បឱតរាយ

ច វាតប្តីមិមាំ កថយត ។ 8 តាេះ កម្បិតា វិស្តិតាគ្ន តូណាេ គ្មគានាទ៍ ពហិគីត្យ បលាយន្ត
ភយាតិ កមបិ កាមបិ នាវទំគ្ន ។ 9 (note: The most reliable and earliest manuscripts do not include Mark 16:9-
20.) អបរំ យេីគេះ សប្តហប្រថមទិនេ បព្រត្សមេ គ្មគានាទុត្ថយ យស្យាេះ សប្តភូតាស្សាជិតាស្តស្សៃ
មគ្ទលីនីមរិយមេ បព្រថមំ ទគ៌ំនំ ទទៅ ។ 10 តតះ សា គត្យ គេាករោទនក្ខន្ត្រោទនេុគតលោកេភ្យស្តាំ
វាតប្តីាំ កថយាមាស ។ 11 កាិន្ត យេីគេះ បេុនជេីវន៍ តស្យៃ ទគ៌ំនំ ទត្តវានិតិ គព្រេុតត្វា តេ ន
បត្រយ័ន ។ 12 បគ្នតិ តេមាំ ទ្វេាយោ រគ្តាមយានកាលេ យេីគុរន្យវេគំ ធ្លត្យ តាភ្យាំ ទគ៌ន
ទទៅ! 13 តាវបិ គត្យន្យធិម្យេភ្យស្តាំ កថាំ កថយាញ្ចក្រតេះ កាិន្ត តយាេះ កថាមបិ តេ ន
បត្រយ័ន ។ 14 គេមត ឯកាទគធិម្យេមុ ភាេជនោបវិម្តេមុ យេីគុស្តេភ្យាេ ទគ៌ំនំ ទទៅ តថាេស្តានាតិ
បរំ តទ្ធគ៌នប្រាប្តលោកានាំ កថាយាមវិត្យសករណាតិ តេមាមវិត្យសមនះកាបិន្យាភ្យាំ ហេតុភ្យាំ
ស តាេំស្តជេីតវាន៍ ។ 15 អថ តានាចខ្យៅ យូយំ សវ៌្វជគទ៍ គត្យ សវ៌្វជនាន៍ បព្រតិ សេុសំវាទំ
បព្រចារយត ។ 16 តត្រ យេះ កគ្ធិទ៍ វិធ្លស្យ មជ្ជិតោ ភវេត៍ ស បរិត្រាស្យតេ កាិន្ត យោ ន វិធ្លសិម្យតិ ស
ទណ្ឌយិម្យតេ ។ 17 កាិញ្ច យេ បព្រត្យេមេ្យន្តិ តមៃវីទ្ធគិ អាគ្ឆយ័ឺ កមប្ម៍ បព្រកាគយិម្យតេ តេ មន្នាម្ន
ភូតាន៍ តេ្យាជយិម្យន្តិ ភាមា អន្យាគ្ឆ វទិម្យន្តិ ។ 18 អបរំ តមៃេះ សបេីមុេ ធ្លតេមុ បព្រាណានាគកវស្តនិ
បេីតេ ច តេមាំ កាបិ កេ្តតិ រ្ន ភវិម្យតិ; រាេគិណាំ គាត្រេមុ ករាបេីតេ តេេនរាេគា ភវិម្យន្តិ ច ។
19 អថ បព្រភុស្តនិត្យាទិគ្យ សេ្វគេ៍ នេីតះ សនិ បរមេគ្វរស្យ ទក្សិណ ឧបវិវេគ ។ 20 តតស្តេ បព្រស្ថាយ សវ៌្វត្រ
សេុសំវាទីយកថាំ បព្រចារយិតុមារេភិរេ បព្រភុស្ត តេមាំ សហាយេះ សនិ បព្រកាគិតាគ្ធយ៍ក្រិយាភិស្តាំ
កថាំ បព្រមាណវតេី ចការ ។ ឥតិ ។

លេខុកៈ

1 បគ្រេថមតោ យេ សចាក្សិណោ វចាក្យប្រចារកាគ្គសនិ តេខនសទ្ធចាកំ មធ្យេ យទ្យតិ សប្រមាណំ
វចាក្យមប៍យន្តិ សទ្ម 2 តទនុសារតោនទ្យេបិ ពហវសុត្តន្តំ រចយិតពុំ បគ្រន្ថតោៈ ។ 3 អតឯវ ហេ
មហាមហិមថិយធិលិ តខ្ងំ យចា យចាខៈ កថា អធិក្ប្បថាសុតសចាំ ទខ្ងុលប្រមាណានិ យថា បគ្រេចបន្ថចោមិ 4
តទតន្តិ បគ្រេថមមារភ្យ តចានិ សវ៊ាំណិ ជន្ងចាតន្ងាហមបិ អនុក្រមាតិ សវ៊ន្ថិវត្តនាន្តនិ តពុភ្យំ លេខិតពុំ
មតិមកាម៊ែម ។ 5 យចិហូទាទេគីយហេរោទ្ធមកេ រចាជតូ្វំ កពុវ៊ូតិ អពីយយាជកស្យ បយ៉ាយាធិការី
សចិខវិយនាមក ឯកោ យចាជកោ ហចាណេរិគោទ្ធវា ឥលីគេរាខ្យា 6 តស្យ ជចាយា ទខ្ងុចាវិមៅ នចិទ៊ីចោមៅ
បគ្រេភចោៈ សវ៊ាំជ្ញ វខ្យវស្ថាគ្ន សពំមន្យ ល្លាគ្ងរទ្ធម្លៅ ធចាមថ្មីការាសុតមិ ។ 7 តយចោៈ សន្តាន ឯកោបិ
នចាសីតិ, យត ឥលីគេរា ពន្ធ្យា តចៅ ទខ្ងុចាវេរ វខ្ងុទ្ធវេភវតាមិ ។ 8 យទា សខ្ងុបយ៉ាន្តុក្រមេណ សចិខវិយ
ល្លាគ្យស្យ សមក្ប៉ំ យចាជកីយំ កមច្ច ករោតិ 9 តទា យជ្ញស្យ ទចិនបរិបាយ្យា បរមេគ្ងរស្យ មន្ទិរេ បគ្រេតកាលេ
ធូបជ្ងលនំ កមច្ច តស្យ ករណីយមាសីតិ ។ 10 តទ្ធូបជ្ងលនកាលេ លចោកនិវរេហេ បគ្រចាតច៊ីន្តចាំ កតច៊ីពុំ
ពហិស្តិមខ្ងតិ 11 សតិ សចិខវិយោ យស្យចាំ វរេទ្យចាំ ធូបំ ជខ្ងចាលយតិ តទ្ធក្សិណបាគច៊ីរេ បរមេគ្ងរស្យ
ទូត ឯក ឧបស្ថិតោ ទគ៊ំនំ ទទៅ ។ 12 តពំ ទខ្ងុម្ងា សចិខវិយ ឧទ្ធិវិជេ គគង្កេ ច ។ 13 តទា ស ទូតស្តំ
ពភាមេ ហេ សចិខវិយ មចា ភខៃស្តេរ បគ្រចាតច៊ីន្តនា គគ្រចាហយ្យា ជចាតា តវ ភចាយ៉ាា ឥលីគេរា បពុត្រំ
បគ្រសោម្យតេ តស្យ នចាម យចោហនិ ឥតិ ករិម្យសិ ។ 14 កចិញ្ច តខ្ងំ សចានន្ទេ សហម៊ែគ្ន ភវិម្យសិ តស្យ
ជន្ទនិ ពហវេ អចានន្ទិម្យន្តិ ច ។ 15 យតោ ហេតេចោៈ ស បរមេគ្ងរស្យ គចោចរេ មហានិ ភវិម្យតិ តថា
ទគ្រចាកឞ្ឆារសំ សពុរចាំ វចា កចិមបិ ន បចាស្យតិ, អបរេ ជន្មរភ្យ បវិត្រេណាត្មនា បរិបូណ៌ៈ 16 សនិ
តស្រាយេលុំគីយានិ អនេកានិ បគ្រភចោៈ បរមេគ្ងរស្យ មចាគ៌មានេម្យតិ ។ 17 សន្តានានិ បគ្រតិ បចិតួណចាំ
មនចាំសិ ធម្មច៊ីជ្ញនំ បគ្រត្យនាជ្ញគគ្រាហិណគ្ន បរវាតច្តីយិតពុំ, បគ្រភចោៈ បរមេគ្ងរស្យ សខេវាតច្តីម ឯកចាំ
សជ្ជិតជាតចិ វិចិធាតុញ្ច ស ឯលិយរូបាត្មគក្តិបគ្រាប្តស្តស្យាគគ្រេគមិម្យតិ ។ 18 តទា សចិខវិយោ ទូតមវាទីត
កថមេតទ៊ិ វរេត្យ្យាមិ? យតោហំ វខ្ងុទ្ធេ មម ភចាយ៉ាា ច វខ្ងុទ្ធ ។ 19 តតោ ទូតៈ បគ្រត្យ្យវាច បគ្យេគខ្ងរស្យ
សចាក្សាទ្ធតច្តី ជចិព្រាយេណ្ឌាមា ទូតោហំ តខ្ងយា សហ កថាំ គទិតពុំ តពុភ្យមិមាំ គពុភវាតច្តីាំ
ទចាតុញ្ច បគ្រេចិតៈ ។ 20 កចិន្ត មទីយំ វចាក្យំ កចាលេ ផលិម្យតិ តតិ តខ្ងយា ន បគ្រតីតមិ អតៈ
កចារណាទ៊ិ យចាវេទេ តចានិ ន សខេត្ស្យន្តិ តចាវត៌ តខ្ងំ វក្តពុំមគក្តេ មខូកោ ភវ ។ 21 តទានចី យេ យេ
លចោកចាៈ សចិខវិយមបៃក្សន្ត តេ មធ្យេមន្ទិរំ តស្យ ពហុវិលម្ពាទ៊ិ អចាគ្ងយ៉ាី មេនិរេ ។ 22 ស ពហិរាគតោ
យទា កចិមបិ វចាក្យំ វក្តមគក្តេ សង្កេតំ កខ្ងុត្យ នចិៈគព្ងស្តស្យៅ តទា មធ្យេមន្ទិរំ កស្យចិទ៊ិ ទគ៊ំនំ តខេន
បគ្រចាបន្តមិ ឥតិ សវ៊ូ៊ិ ពេពុធិរេ ។ 23 អនន្តរំ តស្យ សខេវេនបយ៉ាយេ សម្បាណ៌េ សតិ ស នចិជគេហំ
ជគាម ។ 24 កតិបយទិនេមុ គតេមុ តស្យ ភចាយ៉ាា ឥលីគេរា គពប្តីវតី ពភូវ 25 បគ្ងតិ សចា បញ្ចមាសានិ
សពំគោប្យាកថយតិ លចោកានចាំ សមក្ប៉ំ មមាបមានំ ខណ្ឌយិតពុំ បរមេគ្ងរោ មយិ ទខ្ងុម្តចិ បចាតយិត្វ
កមច្តីទេខ្ងុធំ កខ្ងុតវានិ ។ 26 អបរញ្ច តស្យា គពប្តីស្យ មម្ងេ មចាសេ ជចាតេ គចាលីប្ល្យទេគីយនាសរត្សរេ
27 ទចាយ្ងទោ វំគីយាយ យខ្ងុមដ្ឋាម្ពេ បពុរុមាយ យចា មវិយម្ងាមកុមារី វចាគ្នុត្តសីតិ តស្យចាៈ សមីបំ
ជចិព្រាយេលិ ទូត ល្លាគ្ងរណេ បគ្រហិតៈ ។ 28 ស គត្វ ជគាទ ហេ ល្លាគ្ងរានុគ្ងហីតកន្យេ តវ គពុកំ ភខ្ងុយាតិ
បគ្រភពុៈ បរមេគ្ងរស្តរេ សហាយោស្តិ នចារីណចាំ មធ្យេ តខ្ងុមេវ ធន្យា ។ 29 តទានចី សចា តពំ ទខ្ងុម្ងា តស្យ
វចាក្យត ឧទ្ធិជ្យ កចីទ្ធុំ ភចាមណមិទមិ ឥតិ មនសា ចចិន្តយាមាស ។ 30 តតោ ទូតោនវទតិ ហេ មវិយមិ
ភយំ មចាកាមច៊ីៈ, តខ្ងយិ បរមេគ្ងរស្យានុគ្រហោស្តិ ។ 31 បគ្យ តខ្ងំ គពប្តី ធខ្ងុត្យ បពុត្រំ បគ្រសោម្យសេ
តស្យ នចាម យតីគុរិតិ ករិម្យសិ ។ 32 ស មហានិ ភវិម្យតិ តថា សវ៊ូ៊ិភេាៈ គគ្រេមខ្ងុស្យ បពុត្រ ឥតិ

ខ្យាសញ្ញតិ; អបរំ បត្រភវុះ បរមេឝ្វរស្តស្យ បវិតុទ៌ាយ្ងទ៖ សវិវំហាសនំ តស្មៃ ទាស្យតិ; 33 តថា សយ្យាកូពោ វំឝោបរិ សវ៌្វទា រ្យាជត្វំ ករិឞ្យតិ, តស្យ រ្យាជត្វស្យានេ្ត ន ភវិឞ្យតិ ។ (aiōn g165) 34 តទា មវិយមិ តវំ ទ្ងូតំ ពភាឞេ នាហំ បុរុឞសង្គំ ករោមិ តហ៊ី កថមេតត៑ សម្ភវិឞ្យតិ? 35 តតោ ទ្ងូតោទកថយត៑ បវិត្រ អាត្ម តវ្ងាមាក្រាយិឞ្យតិ តថា សវ៌្វគ្រេមវ្ងស្យ ឝក្តិសវ្តវោបរិ ឆាយាំ ករិឞ្យតិ តតោ ហេតោស្តវ តវ៉ាត្ម៊ាទ៌ យះ បវិត្រពាលកោ ជនិឞ្យតេ ស ឝ្លឝ្ងរបុត្រ ឥតិ ខ្យាតវិ បត្រាបឞ្យតិ ។ 36 អបរញ្ច បឝ្យ តវ ជ្ងាតិរិលីឝ្វោ យាវំ សវ៌្វេ ពន្ធ្យាមវ៑ទន្ត ឥទានីំ សា វាទ៑ក្យេ សន្តានមេកំ ឝព៊្ទេឆារយត៑ តស្យ មម្ននាសោភូត៑ ។ 37 កវិមបិ កម្ន៑ នាសាធ្យម៑ ឝ្លឝ្ងរស្យ ។ 38 តទា មវិយមិ ជគាទ, បឝ្យ បត្រភេរហំ ទាសី មហ្យំ តវ វាក្យានុសារេណ សវ៌្វមេតទ៑ ឃដតាម៑; អននតរំ ទ្ងូតស្តស្យាះ សមីបាត៑ បត្រតស្ថេ ។ 39 អថ កតិបយទិនាត៑ បរំ មវិយមិ តស្មាត៑ បវ៌្វតមយប្រទេឝីយយិហូទាយា នឝរមេកំ ឝ្រីឃ្រំ ឝត្ង 40 សវិឞវិយយាជកស្យ គ្ងូហំ បត្រវិឝ្យ តស្យ ជាយាម៑ ឥលីឝ្វេរាំ សម្ភាឞ្យាវ៑ទត៑ ។ 41 តតោ មវិយមេះ សម្ភាឞនវាក្យេ ឥលីឝ្វោរ្យាះ កណ៌្យាហេះ បត្រវិម្ភមាត្រេ សតិ តស្យា ឝព៊្ទស្តពាលកោ ននត៑ន្ត ។ តត ឥលីឝ្វេរា បវិត្រណាត្មនា បរិបូណ៌ា សតី 42 បត្រាហេចទ្ងតៃ៑ទិតុមារេភេ, យាហេតិតាំ មធ្យេ តវ្ងមេវ ធន្យា, តវ ឝព៊្ទស្តេះ ឝវិឝុទ្ធ ធន្យេះ ។ 43 តវ្ងំ បត្រភោម៑ាតា, មម នវិវេឝនេ តវ្ងយា ចរណាវបី៑តៅ, មមាទ្យ សាភាគ្យមេតត៑ ។ 44 បឝ្យ តវ វាក្យេ មម កណ៌្យាហេះ បត្រវិម្ភមាត្រេ សតិ មមាទរស្តេះ ឝវិឝុវានន្ទ្យានន្ទត៑ន្ត ។ 45 យា សវ្តីវ្យ្ងសីត៑ សា ធន្យា, យតោ ហេតោស្តាំ បត្រតិ បរមេឝ្វរាត្តំ វាក្យំ សវ៌្វ សវិទ្ធំ ភវិឞ្យតិ ។ 46 តទានីំ មវិយមិ ជគាទ ។ ធន្យវាទ៌ំ បរេឝស្យ ករោតិ មាមកំ មនះ ។ 47 មមាត្ម តារកេឝេ ច សមុល្លសំ បត្រឝ្ងតិ ។ 48 អករោត៑ ស បត្រភុ រ្ងុមវ្តវិ សវ្ងទាស្យា ទវុត៑តវិ បត្រតិ ។ បឝ្យាទ្យារភ្យ មាវំ ធន្យាំ វក្ឞ្យន្តិ បវុរុមាះ សទា ។ 49 យះ សវ៌្វឝ្តិមាន៑ យស្យ នាមាបិ ច បវិត្រកំ ។ ស ឯវ សមុមហត្តមន៑ កឝ្ងតវាន៑ មន្ននិមិត្តកំ ។ 50 យេ ពវិភ្យតិ ជនាស្តស្មាត៑ តេមាំ សន្តានបំក្តិមុ ។ អនុកម្បា តទីយា ច សវ៌្វទៃវ សវុតិម្ងតិ ។ 51 សវ្ងពាហុពលតស្តេន បត្រាកាឝ្យត បរាក្រមេះ ។ មនះកុមន្ត្រណាសាទ៌្វ វិកីយ៑ាន្តេនភវិមានិនេះ ។ 52 សវិវំហាសនគតាណ្ឌោកាន៑ ពលិនឝ្ឆារោហ្យ សេះ ។ បទេមូច្ឆេមុ លហេកាំស្ត កឝ្ងុទ្រាន៑ សវំស្ថាបយត្យបិ ។ 53 កឝ្ងុធិតាន៑ មាន៑វាន៑ ទ្រវ៉ៃរុត្តមនៃះ បវិតបី៑ សេះ ។ សកលាន៑ ធនិនោ លហេកាន៑ រិក្តហស្តកាន៑ ។ 54 ឥព្រាហីមិ ច តទ៌ំឝេ យា ទយាស្តិ សទៃវ តាវំ ។ សង្ងត្យ បវុរា បវិតួណាំ នហោ យថា សាក្ឞាត៑ បត្រតិក្រុតំ ។ (aiōn g165) 55 ឥស្រាយេល្យេរកស្តេន តថោបក្រិយតេ សង្ងយំ ॥ 56 អនន្តរំ មវិយមិ បត្រាយេណ មាសត្រយមិ ឥលីឝ្វេរយា សហោមិត្យ រ្យាឃុយ្យ នវិជនិវេឝនំ យយៅ ។ 57 តទនន្តរម៑ ឥលីឝ្វេរាយាះ បត្រសវកាល ឧបស្ថិតេ សតិ សា បវុត្រំ បត្រាសោម្ត ។ 58 តតះ បរមេឝ្វរស្តស្យាំ មហានុគ្រហំ កង្ងតវាន៑ ឯតត៑ ឝត្រុតង្ងា សមីបវាសិនះ កវុដុម្ពាឝ្ឆតត្យ តយា សហ មវុមុទិរេ ។ 59 តថាម្ត្រមេ ទវិនេ តេ ពាលកស្យ តវ្ងំ ឆេត្តមិ ឯត្យ តស្យ បវិតួនាមានុរ្ងបំ តន្នាម សវិឞវិយ ឥតិ កត៑ន្តីមវុះ ។ 60 កវិន្ត តស្យ មាតាកថយត៑ តន្ន, នាមាស្យ យាហេនិ ឥតិ កត៑ន្តវ្យ៑ ។ 61 តទា តេ រ្យាហារន៑ តវ រំឝមធ្យេ នាមេទ្ងធំ កស្យាបិ នាស្តិ ។ 62 តតះ បរំ តស្យ បវិតរំ សវិឞវិយំ បត្រតិ សង្កេតយ្ង បប្រច្ឆុះ ឝវិឝយាះ កវិំ នាម កាវិឝ្យតេ? 63 តតះ ស ផលកមេកំ យាចិត្វ លវិលេខ តស្យ នាម យាហេនិ ភវិឞ្យតិ ។ តស្មាត៑ សវ៌្វ អាចក្តយ៑ាំ មនេនិរេ ។ 64 តត្ក្ឞណាំ សវិឞវិយស្យ ជវិហ្វាជាឞ្យេនបតតេ ស មវុខំ រ្យាទាយ សប្បម្តវណ៌មុច្ចាយ៑ាំ ឝ្លឝ្ងរស្យ គវុណានុវាទ៌ំ ចការ ។ 65 តស្មាច្ចតុទ៌ីក្ស្ថាះ សមីបវាសិលោកា ភវីតា ឯវមេតាះ សវ៌្វាះ កថា យវិហូទាយាះ បវ៌្វតមយប្រទេឝស្យ សវ៌្វត្រ បត្រចារិតាះ ។ 66 តស្មាត៑ ឝត្រុហោតារោ មនះសុ សង្ងាបយិត្វ កថយាម្តភូវុះ កីទ្ងូឝ្ងោយំ ពាលោ ភវិឞ្យតិ? អថ បរមេឝ្វរស្តស្យ សហាយោភូត៑ ។ 67 តទា យាហេនះ បវិតា សវិឞវិយេះ បវិត្រណាត្មនា បរិបូណ៌ាះ សន៑ ឯតាទ្ងូឝំ ភវិឞ្យទ្ងក្យំ កថយាមាស ។ 68

ឥស្រាយេលេះ បព្រកុ រឲ្យស្ត ស ធន្យេះ បរមេគ្ងរេះ ។ អនុគ្ងហ្យ ន ិជាឈ្លោកានិ ស ឯវ បរិមោចយេតិ ។ 69 រ ិបក្សជនហស្តេភឲ្យហោ យថា មហោច្យាមហេ វយំ ។ យថាវជ្ជីវិញ្ច ធម្មិណេ សថារល្យេន ច ន ិពន្តីយថាៈ ។ 70 សេ ៅមហៃ តមេវៃកមិ ឯតត្ការណាមេវ ច ។ សឲ្វកីយំ សពុបវិត្រញ្ច សំស្ងត្យ ន ិយមំ សទា ។ 71 កឲ្លបយា បពុរមានិ បឲ្វ ើ្វនិ ន ិកមាតឲ្លើត្ត ន ះ ប ិតពុះ ។ ឥព្រាហីមេះ សមីបេ យំ គបថំ កឲ្លតវានិ បពុរា ។ 72 តមេវ សផលំ កតឲ្លើ តថា គត្រុគណស្យ ច ។ ឬតីយាការិណឲ្លៃវ ករេភ្យោ រក្សណាយ ន ះ ។ 73 សឲ្លម្តេះ បព្រថមតៈ សឲ្វ ីយៃេះ បវិត្រៃ រឲ្លថាវិវាទិភ ិះ ។ (aiōn g165) 74 យថៅក្តវានិ តថា សឲ្វស្យ ទ ាយ្ងទ័ះ សេ ៅកស្យ តពុ ។ 75 រ ំគេ តព្រ ាតារមេកំ ស សមុត្បាទិតវានិ សឲ្វយមិ ។ 76 អតោ ហេ ពថាលក តឲ្វន្ត សរ ើ្វភេ្យៈ គព្រ េមឲ្ឋ ឯវ យ ះ ។ តស្យៃវ ភវាវិាទីតិ បព្រវិខ្យាតោ ភវិម្យសិ ។ អស្មាកំ ចរណានិ កឲ្យេមេ មថាគ ៍ ចេ ាលយិតពុំ សទា ។ ឯវំ ធឲ្វ ានឲ្លនេរន្តតោ មឲ្លេ្យាគ្ឃាយាយថាំ យេ តពុ មថានវាៈ ។ 77 ឧបវិម្ភស្ត តថានេវ បព្រកាឆយិតុមេវ ហ ិ ។ កឲ្លតូ្ង មហានុកម្បាំ ហ ិ យថាមេវ បរមេគ្ងរេះ ។ 78 ឩទ ើ្វតិ សឲ្លយ ើ្យមុទាយ្យៃវាស្មភ្យំ បព្រ ាទាត្ត ទធីនំ ។ តយានុកម្បយា សឲ្វស្យ លហោកានាំ បថាបមោចនេ ។ 79 បរិត្រាណស្យ តេភ្យោ ហ ិ ជឲ្វ ានវិគ្រោណនាយ ច ។ បព្រភោ រឲ្លថាគ ៍ បរិម្ភតឲ្តើពុំ តស្យាគ្រាយី ភវិម្យសិ ៕ 80 អថ ពថាលកេះ គរីរណ ពុទ្ធ្យា ច វទ ើ្ធតុមារភេ; អបរញ្ច ស ឥស្រាយេលោ រ ំគីយលោកានាំ សមីបេ យថាវន្ន បព្រកដីភូតស្តស្តវត៍ បព្រ ានឲ្លរេ នឲ្យវតិ ។

2 អបរញ្ច តស្មិន៍ កថាលេ រ ាជ្យស្យ សរ ើ្វមេាំ លហោកានាំ នថាមានិ លេខយិតុមិ អតស្តកៃសរ អថាជ្យបយាមាស ។ 2 តទនុសារេណ កពុរីណិយនាមនិ សពុរិយាទេឆស្យ ឆថាសកេ សតិ នថាមលេខនំ បព្រ ាររេភ ។ 3 អតោ ហេតោ រឲ្នថាម លេខិតពុំ សរ ើ្វ ជេនាៈ សឲ្វ ីយំ សឲ្វ ីយំ នគរំ ជឲ្មពុះ ។ 4 តទាន ី យូមធ នថាម លេខិតពុំ រ ាឲ្មតុឲ្លយា សឲ្វភាយ្យ ីយា តពឲ្តើវត្យា មរិយមា សហ សឲ្វយំ ទ ាយ្ងទ័ះ សជាតិរ ំឆ ឥតិ កថារណាទ ិ ឆថាលី្ល្បទេឆស្យ នថាសរឲ្នឆរាទ្ 5 យ ិហូទាប្រទេឆស្យ ពឲ្ងៃហមាខ្យំ ទ ាយ្ងទ្ធគរំ ជឆាម ។ 6 អន្យច្ច តត្រ សឲ្ថានេ តយោស្តិមឲ្ងតហោៈ សតោ រឲ្ថិយមេៈ បព្រសូតិកាល ឧបស្ថិតេ 7 សថា តពុំ បព្រថមសុតំ បព្រ ាសោម្ត កឲ្ន តស្មិន៍ រ ាសគ្ងហេ សឲ្ថានាភាវាទ ៍ ពថាលកំ រស្ត្រេណ រ ៃម្តយិត្វា ឆហោឆាលាយថាំ សឲ្ថាបយាមាស ។ 8 អនន្តរំ យេ កឲ្យនោ្ម មេមេបាលកថាៈ សឲ្វមេមវ្រៃជរក្សាយៃ តត្បទេឆេ សឲ្ថិតឲ្វា រជន្យាំ បព្រ ានឲ្លរេ បព្រហរិណេៈ កមឲ្ម កពុរ ើ្វន្តិ, 9 តមេមាំ សមីបំ បរមេគ្ងរស្យ ទ ូត អថាគត្យោបតស្ថៅ; តទា ចតុម្បាឆឲ្វ ើ បេរមេគ្ងរស្យ តេឆសេៈ បព្រកាឆិតត្យាតិ តេទតិ ឆគង្គិរេ ។ 10 តទា ស ទ ូត ឧរ្យាច មថា ភមៃម្ត បឆ្យតាទ្យ ទ ាយ្ងទ័ះ បពុរេ យពុឲ្ថន្តិមិត្តំ តព្រ ាតា បព្រភពុះ ខព្រ ើមឲ្តហោនជនិម្ត, 11 សរ ើ្វមេាំ លហោកានាំ មហានន្ទជនកមិ តមំ មង្គលវ្ឋ្តាន្តំ យពុឆ្មានិ ជឲ្វ ាបយាមិ ។ 12 យឲ្វយំ (តត្បានំ តត្យ) រស្ត្រេវម្តិតំ តពំ ពថាលកំ ឆហោឆាលាយថាំ ឆយនំ ទព្រក្ប្យាថ យពុឆ្មានិ បព្រតីទ៌ ចចិហ្នំ ភវិម្យតិ ។ 13 ទ ូត តមថាំ កថាំ កថិតវតិ តត្រាកស្មាតិ សឲ្គ ើ្យាៈ បឲ្ងតនា អថាតត្យ កថាម៊ តមថាំ កថយិត្វេឆឲ្វស្យ ឆពុណានឲ្វ្យាទិមពុះ, យថា, 14 សរ ើ្វហោទ ើ្វស្តៃរីឆ្វស្យ មហិមា សម្ប្រកាឆ្យតថាំ ។ ឆថានិ្តពច ៍ ្ឆយាតិ បឲ្ងថិវ្យាស្ត សនោ្មឆឲ្ង នវាន៍ បព្រតិ ៕ 15 តតៈ បរំ តេមេថាំ សន្និធេ រឲ្នឲ្ងតណេ សឲ្គច ៍ ឆតេ មេមេបាលកថាៈ បរស្បរម៊ អវេចនិ អថាឆច្ឆត បព្រភពុះ បរមេគ្ងរេ យថាំ ឃដនាំ ជឲ្វ ាបិតវាន៍ តស្យា យថាថយ ៍ ជឲ្វ ាតពុំ វយមធុនា ពឲ្តើហម្ប្យរំ យថាមេះ ។ 16 បឆ្ឆតិ តេ តឲ្ណ ៍ វ្រៃជិត្យ មរិយមំ យូមធំ ឆហោឆាលាយថាំ ឆយនំ ពថាលកញ្ច ទឲ្ងឆពុះ ។ 17 ឥត្ថំ ទឲ្ងហ្ម្ច ពថាលកស្យាតឲ្តើបេព្រហោកឲ្តាំ សរ ើ្វកថាំ តេ បព្រ ាចារយាញ្ចក្រពុះ ។ 18 តតោ យេ លហោកា មេមេរក្សកាណាំ វទនេភ្យស្តាំ វ ាតឲ្តើាំ ឆពុគ្រុរ្ងស្តេ មហាឆ្ងយ ើ្យ មេនិរេ ។ 19 កឲ្ន មរិយមិ ឯតត្សរ ើ្វយជនានាំ តថាត្បយ ើ្យ រ ិវិច្យ មនសិ សឲ្ថាបយាមាស ។ 20 តត្បឆ្ឆទ ិ ទ ូតរ ើជ្ញបា្ឆន្ធរូបំ ឆព្រពុតឲ្វ ា ទឲ្ងហ្ម្ច ច មេមេបាលកា ឲ្លឆ្ងរស្យ

គ្ពុណានុវាទំ ធន្យវាទញ្ច ក្ពុវ្ទ្វ៉ាណ្ណ្ពាះ បរាវ្ជ្ជត្យ យយ្ពុះ ។ 21 អថ ព្ពាលកស្យ ត្ទ្ធក្ជេទនកាលេទ្ធម្ត្ពមទិវសេ
សមុបស្ថិតេ តស្យ គព្ត៍ស្ថិតេ្ពះ ប្ពុវ៉ទ្ធ៍ សទ្ធគ៉ីយទូតោ យថាជ្ជាបយតិ តទនុរូបំ តេ្ព តន្ទ្ធមធេយំ យ៉ីគុវិតិ
ចក្រិរេ ។ 22 តតះ បរំ មទ្ធូសាលិខិតវ្យវស្ថាយា អនុសារេណ មវិយមះ គ្ពុចិត្ទកាល ឧបស្ថិតេ, 23 "ប្រ្ពថមជះ
សវ៉ទ្ធ៍ះ ប្ពុរុមសន្ទានះ បរមេគ្ទរេ សមប៍ឃ្យតពំ," ឥតិ បរមេគ្ទរស្យ វ៉ឃ្យវស្ថយា 24 យ៉ីគ្ពុំ បរមេគ្ទរេ សមប៍យិតុមិ
គ្ពាស្ត្រីយវិធ្យកត្ត្ពំ កបោតទ្ធយំ ប្ពារាវតគាវកទ្ធយំ វ៉ា ពលៀ ទ្ពាតត្ពុំ តេ្ព ត្ពំ គ្ជ្ជូហ៉ីត្ទ យ៉ិរូគាលមមិ
អ្ពាយយ្ពុះ ។ 25 យ៉ិរូគាលម្ឃរនិវាសី គ៉ិមិយោន្ទ្ធាមា ធ្ពាមឲ្ម៉ីក ឯក អ្ពាសីតិ ស ឥស្រាយេលះ
ស្ពាន្ទនាមបេក្ឃ្ស តស្ថៅ ក៉ិញ្ច បវិត្រ អ្ពាត្ម តស្មិនឡ្ទាវិពឲ្ជ៍តះ ។ 26 អបរំ ប្រ្ពភុណា បរមេគ្ទរេណាភិមិក្តេ
ត្រ្ពាតវិ ត្ទ្ធយា ន ទ្ជ្ជូម្តេ ត្ទ្ធ៍ ន មវិម្យសីតិ វ៉ាក្យំ បវិត្រេណ អ្ពាត្មនា តស្ម ប្រ្ពាកថ្យត ។ 27
អបរញ្ច យទា យ៉ីគ្ពោះ ប៉ិតា មាតា ច តទតឲ្ជ៍ វ៉ឃ្យវស្ថានុរូបំ កមឲ្ម៍ កតឲ្ត៍ពុំ ត៉ំ មន្ទិរម៉ អ្ពានិន្យតុស្តទា
28 គ៉ិមិយោនិ អ្ពាត្មន អ្ពាកម៉ណេន មន្ទិរមាគត្យ ត៉ំ ក្រ្ពោឃេ ន៉ិធាយ ឌ្ឍគ្ទរស្យ ធន្យវាទំ ក្ជ្ជូត្ទ
កថយាមាស, យថា, 29 ហ៉េ ប្រ្ពភោ តវ ទ្ពាសោយំ ន៉ិជវាក្យានុសារតះ ។ ឥទានីន្ត សកល្យាណោ
ភវតា ស៉ំវិស្ជ្ជ្យតាមិ ។ 30 យតះ សកលទេគស្យ ទ៉ីប្តយេ ទ៉ីប្ត្ជិរូបកំ ។ 31 ឥស្រាយេលីយលោកស្យ
មហាគៅរវរូបកំ ។ 32 យ៉ំ ត្រ្ពាយកំ ជនានាន្ត សម្មខេ ត្ទ្ធមជ៉ីជនះ ។ សឯវ វ៉ិទ្យតេទ្ធសឲ្ម្ពាកំ ធ្រ្ពវ៉ំ
នយនន្ពោចរេ ។ 33 តទាន៉ី ត៉េនោក្ត ឯតពាះ សកលពាះ កថពាះ គ្រ្ពុតត្ទា តស្យ មាតា យ្ជូមជ៉ី
ច វ៉ិស្មយំ ម៉េនាតេ ។ 34 តតះ បរំ គ៉ិមិយោនិ ត៉េភ្យ អ្ពាគិមំ ទត្ទ្ធ តន្ទ្ធតរំ មវិយមមិ ឧវ៉ាច,
បគ្យ ឥស្រាយេលោ វ៉ំគមធ្យេ ពហូនពំ ប្ពាតនាយោត្ទាបនាយ ច តថា វ៉ិរោធបាត្រំ ភវិតត្ពុំ, ពហូនពំ
គ្ពុប្តមនោគតានពំ ប្រ្ពកជ៉ីករណាយ ព្ពាលកោយំ ន៉ិយុក្តោស្តិ ។ 35 តស្មតិ តវាបិ ប្រ្ពាណ្ពាះ
គ្ជូលេន វ៉ឃ្យត្ស្យន្តេ ។ 36 អបរញ្ច អ្ពាគេរស្យ វ៉ំគីយជិនូយេលោ ទ្ពុហិតា ហន្ទ្ធ្ជ្យា អតិជរតី ភវិម្យទ្ធ្ជទិន្យេកា
យ្ពា វ៉ិវាហាតិ បរំ សប្ត វ៉ត្សរាន៍ បត្យា សហ ន៉ឃ្យវសតិ តតោ វ៉ិធវា ភ្ជូត្ទ ចតុរគីតិវម៉ីវយះបយ៍ឃ្យនតំ
37 មន្ទិរេ ស្ត្ជិតត្ទា ប្រ្ពាតឲ៍ឲ្ជនោបវាសៃទ៉ីវានិគមិ ឌ្ឍគ្ទរម៉ អសេវត សពាបិ ស្ត្ជ៉ី តស្មិន៍ សមយេ
មន្ទិរមាគត្យ 38 បរមេគ្ទរស្យ ធន្យវាទំ ចការ, យ៉ិរូគាលម្ឃរវាសិនោ យ្ពាវន្ទ្ពោ លោកា ម៉ុក្តិមបេក្ឃ្ស
ស្ត្ជិតាស្ពានិ យ៉ីគោវ៉ឲ្ជ៍ត្ទាន្ត៍ ជ្ជ្ជាបយាមាស ។ 39 ឥត្ថ៍ បរមេគ្ទរស្យ វ៉ឃ្យវស្ថានុសារេណ សវ៉ទ្ធ៍ម្ពេ កមឲ្ម៍សុ
ក្ជ្ជូតេម្ព ត្ពៅ ប៉ុនគ្ជ គ្ពាលីលោ ន្ពាសរត្ទ្ធមកំ ន៉ិជនគរំ ប្រ្ពស្ថាតេ ។ 40 តត្ឃគ្ជ្ជទិ ព្ពាលកះ
គរីរេណ វ៉ជ្ជូទ្ធិមេត្យ ជ្ជ្ជានេន បវិបូណ៍ អ្ពាត្មនា គក្តិមពំគ្ជ ភវិតុមារេភេ តថា តស្មិន៍ ឌ្ឍគ្ទរានុគ្រហោ
ពភូវ ។ 41 តស្យ ប៉ិតា មាតា ច ប្រ្ពតិវម៉ី ន៉ិស្ពារោត្សវសមយេ យ៉ិរូគាលមមិ អគច្ជតាមិ ។ 42
អបរញ្ច យ៉ីគៅ ទ្ធ្ជាទគវម៉ីវយស្តេ សតិ ត្ពៅ បវ៉ទ្ធ៍សមយស្យ រ៉ីត្យនុសារេណ យ៉ិរូគាលមំ គត្ទ 43
ប្ពាវ៉ទ្ធ៍ណំ សម្ឃាទ្យ ប៉ុនរបិ វ៉ឃ្យាយុយ្យ យ្ពាតះ ក៉ិន្ត យ៉ីគុពព៍ាលកោ យ៉ិរូគាលមិ ត៉ិម្ជតិ ។ យ្ជូមជ៉ី
តន្ទ្ធាតា ច តទិ អវិទិត្ទ 44 ស សង្ត្ពិភ៉ិះ សហ វ៉ិទ្យត ឯតច្ជ ព៉ុទ្ទ្ធ ទ៉ិនៃកគម្យមាគ៉ី ជគ្មត៉ុះ ។ ក៉ិន្ត
គ៉េមេ ជ្ជ្ជាតិពន្ទ្ធនពំ សមីបេ ម៉ជ្ជូគយិត្ទ តទុទ្ទេគមប្រាប្យ 45 ត្ពៅ ប៉ុនរបិ យ៉ិរូគាលមមិ បរាវ្ជ្ជត្យាគត្យ
ត៉ំ ម៉ជ្ជូគយាញ្ចក្រត៉ុះ ។ 46 អថ ទ៉ិនត្រយាតិ បរំ បណ្ឌិតានពំ មធ្យេ ត៉េមពំ កថ្ពាះ គ្ជ្ជូណ្ទនិ តត្ទ៍
ប៉ជ្ជូច្ជំគ្ជ មន្ទិរេ សមុបវិម្តះ ស ត្ពាភ្យពំ ទ៉ជ្ជូម្តះ ។ 47 តទា តស្យ ព៉ុទ្ធ្យា ប្រ្ពត្យត៉ុរៃគ្ជ សវ៉ទ្ធ៍ គ្រ្ពោតារោ
វ៉ិស្មយមាបទ្យន្តេ ។ 48 ត្ពាទ្ជ្ជគំ ទ៉ជ្ជូម្ទ្ធ តស្យ ជនកោ ជនន៉ី ច ចមច្ជក្រត៉ុះ ក៉ិញ្ច តស្យ មាតា តមវទតិ,
ហ៉េ ប៉ុត្រ, កថមាវ៉ពំ ប្រ្ពតីត្ថ៍ សមាចរស្ទ្ធមិ? បគ្យ តវ ប៉ិតាហញ្ច គ្ពោកាកុលៅ សន្ទៅ ត្ទ្ធ្ពាមន្ទិចព្ជាវះ
ស៉ុ ។ 49 តតះ ស្ពោវទតិ ក៉ុតោ មាមិ អន្ទៃចឲ្ជតំ? ប៉ិតុគ៉ជ្ជ៍ហេ មយា ស្ត្ជាតវ្យម៍ ឯតតិ ក៉ិ៉ំ
យ៉ុវាភ្យពំ ន ជ្ជ្ជាយតេ? 50 ក៉ិន្ត ត្ពៅ តស្យៃតទ្ធ្ជក្យស្យ ត្ពាត្ឃយ៉ឃ៍ ព្ពោទ្ធ៉ុំ ន្ពាគក្ទតពំ ។ 51 តតះ
បរំ ស ត្ពាភ្យពំ សហ ន្ពាសរតំ គត្ទ តយោវ៍គីភូតស្តស្ថៅ ក៉ិន្ត សវ៉ទ្ធ៍ា ឯតពាះ កថាស្តស្យ មាតា មនសិ

សត្ថាបយាមាស ។ 52 អថ យតីគោ រត្តុទ្ធតិ៖ គរីរញ្ច តថា តស្មិន៑ ល្លិគ្ធរស្ស មថានវានាញ្ចនុត្រហោ វទ្ធីតុមិ អថារភេ ។

3 អនន្តរំ តថិពិរិយកៃសរស្ស រថាជត្ថស្ស បញ្ចទធេ វត្សរេ សតិ យទា បន្តីយបីលាតោ យថិហូទាទេធាធិបតិ រត្តេរោទ៑ តពុ គថាលីល្លេទេធស្ស រថាជា ផថិលិបនាមា តស្ស ភត្រថាតា តពុ យថិតូរិយាយាស្ត្រាខោនីតិយាប្រទេធស្ស ច រថាជាសីតិ លពុមានីយនាមា អរិលីនីទេធស្ស រថាជាសីត្ 2 ហថានន៑ កថិយផាឆ្នេមៅ បត្រធានយាជាការិស្តាំ តទានថី សថិខរិយស្ស បពុត្រាយ យថោហនេ មធ្យេបត្រានរម៑ ល្លិគ្ធរស្ស រថាក្យេ បត្រកាធិតេ សតិ 3 ស យទ្ធីន ឧភយតដប្រទេធានិ សមេត្យ បថាបមោចនាតត្តិ មនេបរាវតត្តិនស្ស ចថិហ្ឃ្លបំ យន្តជ្ជនំ តទីយថាៈ កថថាៈ សវ៑ត្រ បត្រចារយិតុមារភេ ។ 4 យថិធយិយភរិម្យទ្ធក្ខត្រន្តេ យថាទ្ធគី លថិបិរាស្តេ យថា, បរមេធស្ស បន្ថានំ បរិម្ភរុត សវ៑ត្តៈ ។ តស្ស រថាជបថញ្ជៃរ សមានំ កពុរតាធុនា ។ 5 កថារិម្យន្តេ សមុច្ឆ្រយថាៈ សកលា នថិម្ភភូមយៈ ។ កថារិម្យន្តេ នតថាៈ សវ៑ត្តិ បវ៑ត្តាធ្លេបបវ៑ត្តថាៈ ។ កថារិម្យន្តេ ច យថា វក្រាស្តថាៈ សវ៑ត្តាៈ សរលា ភពុរិៈ ។ កថារិម្យន្តេ សមានាស្ត យថា ឧច្ចនីចភូមយៈ ។ 6 ល្លិគ្ធរេណ កទ្ធតំ តត្រថាណំ ទត្រក្ស្យន្តិ សវ៑ត្តិមានវាៈ ។ ឥត្យេតតិ បត្រថានត្តរេ រថាក្យំ រទតៈ កស្យចិទ៑ រវិៈ ॥ 7 យទេ យទេ លថោកា មជ្ជនាតត្តិ ពហិរាយយុស្តាន៑ សថោវទតិ រេ រេ សប៊ីរំធា អថាគាមិនៈ កថោបាតិ បលាយិតពុំ យពុម្មានិ កត្តេតយាមាស? 8 តស្មាទ៑ ឥព្រាហីមិ អស្មាកំ បថិតា កថាមីទ្ធគី មនោភិ រទ្ធ កថយិត្យ យទ្ធយំ មនេះបរិវតត្តិនយោត្យំ ផលំ ផលត; យពុម្មានហំ យថាតត្តិ វទាមិ បថាមាណេភ្យ ឯតេភ្យ ល្លិគ្ធរ ឥព្រាហីមេះ សន្តានោតត្បាទនេ សមតត្តិៈ ។ 9 អបរញ្ច តរុមូលេទធពុនាបិ បរគពុះ សពំលត្មោស្តិ យស្តរុរុត្តមំ ផលំ ន ផលតិ ស ឆថិទ្យតេទគន្ធៅ នថិក្បិប្យតេ ច ។ 10 តទានថី លថោកាស្តំ បប្រច្ឆសត្តហថី កថិពំ កតត្តីវ្យមស្មាភនិៈ? 11 តតៈ សថោវាទីតិ យស្យ ទទ្ធេ វសនេ វថិទ្យេតេ ស វស្ត្រហីនាយែកំ វថិតរតុ កថិពំញ្ច យស្យ ខថាទ្យទ្រវ្យំ វថិទ្យេតេ សថោបិ តថៃវ ករោតុ ។ 12 តតៈ បរំ ករសញ្ចយិនោ មជ្ជនាតត្តិមិ អថាគត្យ បប្រច្ឆពុះ ហេ គពុរោ កថិពំ កតត្តីវ្យមស្មាភនិៈ? 13 តតៈ សថោកថយតិ នថិរូបិតាទធិកំ ន គទ្ធហ្លិត ។ 14 អនន្តរំ សនេនាគណ ឯត្យ បប្រច្ឆ កថិមស្មាភិ រទ្ធថា កតត្តីវ្យម៑? តតៈ សថោភិទធេ កស្យ កថាមបិ ហថានថិ មថា កថាមត្តិ តថា មទ្ធមាបវាទំ មថា កពុរុត នថិជវេតនេន ច សន្តមទ្យ តថិមួត ។ 15 អបរញ្ច លថោកា អបេក្សយា សត្ថថិតទ្ធា សវ៑ត្តិលីតិ មនោភិ រទ្ធថិតក័យាញ្ចក្រពុះ, យថោហនយមិ អភិមិក្តស្ត្រាតា ន វនេតិ? 16 តទា យថោហនិ សវ៑ត្តិន៑ វទ្យថាជហរ, ជលេទហពំ យពុម្មានិ មជ្ជយាមិ សត្យំ កថិន្ត យស្យ បថាទុកាពន្ធនំ មថោចយិតុមបិ ន យថោគ្យោស្មិ តថាទ្ធគ ឯកោ មត្តោ គពុរុតរៈ បពុមានិ ឯតិ, ស យពុម្មានិ វហ្លិរេប បវិត្រ អថាត្មនិ មជ្ជយិម្យតិ ។ 17 អបរញ្ច តស្យ ហស្តេ ធទ្ធបិ អថាស្តេ ស សទ្ធគស្សានិ ធពុទ្ធរួបំ បត្រសោដ្យ គថោធ្លមានិ សវ៑ត្តិន៑ ភថាណ្ឌាគារេ សពំត្រហីម្យតិ កថិន្ត ពទ្ធមាណិ សវ៑ត្តិណ្យនិវ៑ត្តិណវហ្និនា ទថាហយិម្យតិ ។ 18 យថោហនិ ឧបទេធេនេត្តំ នថានាកថា លថោកានាំ សមក្សំ បត្រចារយាមាស ។ 19 អបរញ្ច ហេរោទ៑ រថាជា ផថិលិប្បាម្ពុះ សហោទរស្យ ភថាយ៉ែាំ ហេរោទិយាមធិ តថាន្យានិ យថានិ យថានិ កពុកមប៊ីណិ កទ្ធតវាន៑ តទធិ ច 20 យថោហនា តថិរស្ហតោ ភទ្ធក្ត កថារាគារេ តស្យ ពន្ធនាទ៑ អបរមបិ កពុកមប៊ី ចការ ។ 21 ឥតៈ បទ្ធវ៑ត្តិ យស្មិន៑ សមយេ សវ៑ត្តិ យេថោហនា មជ្ជិតាស្តទានថី យតីគុរុប្បាគត្យ មជ្ជិតៈ ។ 22 តទនន្តរំ តនេន បត្រថាតត៑ត្តិតេ មនេយទ្ធរំ មពុក្តំ តស្សាច្ច បវិត្រ អថាត្ម មទ្ធតត្តីមានិ ភទ្ធក្ត កបោតវត៑ តទុបយ៉ែវរុរោហ; តទា តទ្ធំ មម បត្រថិយៈ បពុត្រស្តទ្ធិ មម បរមៈ សន្តោម តត្យាកាកាធវាណី ពភូវ ។ 23 តទានថី យតីធពុះ បត្រថាយេណ តត្រថិពំធទ្ធម៑វិយស្ត អថាសីតិ ។ លថៅកិកជ្ញនេ តពុ ស យទ្ធមផៈ បពុត្រៈ, 24 យទ្ធមផ ឯលនេៈ បពុត្រៈ, ឯលិម៑ត្តតៈ បពុត្រៈ, មត្តតិ លនេវនេៈ បពុត្រៈ, លនេវិ រឬល្លនេៈ បពុត្រៈ, មល្លិយថ៊ាន្តស្ស បពុត្រៈ; យថាន្មោ យទ្ធមផៈ បពុត្រៈ ។ 25 យទ្ធមផ

មត្តថិយស្ស បុត្រះ, មត្តថិយ អចាមោសះ បុត្រះ, អចាមោសិ នហូមះ បុត្រះ, នហូមិ ឥម្ហេះ បុត្រះ
ឥម្ហិនីគេះ បុត្រះ ។ 26 នគិមចីាដះ បុត្រះ, មចាដី មត្តថិយស្ស បុត្រះ, មត្តថិយះ គិមិយេះ បុត្រះ,
គិមិយិយាូ៉មផះ បុត្រះ, យាូមផី យិហូទាះ បុត្រះ ។ 27 យិហូទា យោហានាះ បុត្រះ, យោហានា
រាីមាះ បុត្រះ, រាីមាះ សិរុញ្ញពិលះ បុត្រះ, សិរុញ្ញពិលិ គល្ពីយេលះ បុត្រះ, គល្ពីយេលិ នេរេះ
បុត្រះ ។ 28 នេរិមីល្ពេះ បុត្រះ, មល្ពិះ អទ្យះ បុត្រះ, អទ្ធី កាោមមះ បុត្រះ, កាោមមិ ឥល្មោទទះ
បុត្រះ, ឥល្មោទទិ ឯរះ បុត្រះ ។ 29 ឯរិ យាោគេះ បុត្រះ, យាោគិះ ឥលីយេមរះ បុត្រះ, ឥលីយេមរិ
យាោរីមះ បុត្រះ, យាោរីមិ មត្តតះ បុត្រះ, មត្តត លេវេះ បុត្រះ ។ 30 លេវេិះ គិមិយោនះ បុត្រះ,
គិមិយោនិ យិហូទាះ បុត្រះ, យិហូទា យាូមុផះ បុត្រះ, យាូមុផី យាោននះ បុត្រះ, យាននិ
ឥលីយាកីមះ បុត្រះ ។ 31 ឥលិយាកីមាុះ មិលេយាះ បុត្រះ, មិលេយា មៃននះ បុត្រះ, មៃននិ
មត្តត្តស្ស បុត្រះ, មត្តត្ពោ នាថនះ បុត្រះ, នាថនិ ទាយូទះ បុត្រះ ។ 32 ទាយូទិ យិគយះ បុត្រះ,
យិគយ ឱពេទះ បុត្រ, ឱពេទិ ពាោយសះ បុត្រះ, ពាោយសិ សល្មោនះ បុត្រះ, សល្មោនិ នហគោនះ
បុត្រះ ។ 33 នហគោនិ អម្មីនាទពះ បុត្រះ, អម្មីនាទពិ អរាមះ បុត្រះ, អរាមិ ហិម្រោណះ បុត្រះ,
ហិម្រោណិ បេរសះ បុត្រះ, បេរសិ យិហូទាះ បុត្រះ ។ 34 យិហូទា យាកូពះ បុត្រះ, យាកូព
ឥស្ហកះ បុត្រះ, ឥស្ហកិ ឥព្រាហីមះ បុត្រះ, ឥព្រាហីមិ តេរហះ បុត្រះ, តេរហិ នាហោរះ បុត្រះ ។ 35
នាហោរិ សិរុគះ បុត្រះ, សិរុគិ រិយ្ធះ បុត្រះ, រិយាូះ បេលគះ បុត្រះ, បេលគិ ឯវរះ បុត្រះ, ឯវរិ
គេលហះ បុត្រះ ។ 36 គេលហិ កៃននះ បុត្រះ, កៃននិ អបាូ៉ក្សទះ បុត្រះ, អបាូ៉ក្សទិ គាមះ
បុត្រះ, គាមិ នាោហះ បុត្រះ, នាោហោ លេមកះ បុត្រះ ។ 37 លេមកិ មិថូគេលហះ បុត្រះ,
មិថូគេលហិ ហនោកះ បុត្រះ, ហនោកិ យេរទះ បុត្រះ, យេរទិ មហលលេលះ បុត្រះ, មហលលេលិ
កៃននះ បុត្រះ ។ 38 កៃននិ ឥនោគះ បុត្រះ, ឥនោគិ គេតះ បុត្រះ, គេតិ អាទមះ បុត្រ,
អាទមិ ល្ជគ្ធរស្ស បុត្រះ ។

4 តតះ បរំ យីគុះ បរិត្រេណាត្មនា បាូណាីះ សនិ យទាូ៉ន្ធនទ្យាះ បរាវ្ធត្យាត្មនា បា្រាានាូ៉ រំ នាីតះ
សនិ ចត្ធរិគទ្ធិនានិ យាវតិ គៃតានា បរីក្សិតោៗភាូតិ, 2 កិញ្ច តានិ សវាូ៉ទិនានិ ភាោជនំ វិនា
សាូ៉ិតត្ធតិ កាលេ បាូណាីេ ស ក្សុាុធិតវាន៍ ។ 3 តតះ គៃតានាគត្ស តមវទតិ តាូ៉ំ ចេទីគ្ធរស្ស
បុត្រស្តហាី បា្រស្តរានេតានិ អាជ្ញយា បាូបានិ កុរុ ។ 4 តទា យីគុរុវាច, លិបិរីទ្ធគី វិទ្យតេ មនុជះ
កេវលេន បាូបេន ន ជីវតិ កិន្ត្ធីគ្ធរស្ស សវាូ៉ាភិរាជ្ញាភិ រាូ៉ីវតិ ។ 5 តទា គៃតានិ តមុច្ចំ បវាូ៉តំ នាីត្ធ
និមិមៃកមធ្យេ ជគតះ សវាូ៉រាជ្ញានិ ទគាីតវាន៍ ។ 6 បគ្ធតិ តមវាទីតិ សវាូ៉ម៍ ឯតទិ វិភវំ បា្រតាបញ្ច
តាុភ្យំ ទាស្យាមិ តនិ មយិ សមបាីតមាស្តេ យាំ បា្រតិ មមេច្ឆ ជាយតេ តស្មៃ ទាតាុំ គក្ជោមិ, 7
តាូ៉ំ ចេន្ទាំ ភជសេ តហាី សវាូ៉មេតតិ តវៃវ ភវិម្យតិ ។ 8 តទា យីគុស្តំ បា្រត្យកាូ៉ាន៍ ទាូ៉ រី ភវ
គៃតានិ លិបិរាស្តេ, និជំ បា្រភាុំ បរមេគ្ធរំ ភជស្ធ កេវលំ តមេវ សេវស្ធ ច ។ 9 អថ គៃតានិ
តាំ យិរូគាលមំ នាីត្ធ មន្ទិរស្ស ចាូ៉ឃាយា ឧបរិ សមុបវេគ្ស ជគាទ តាូ៉ំ ចេទីគ្ធរស្ស បុត្រស្តហាី
សាូ៉ានាទិតោ លម្ជិតាូ៉ាធះ 10 បត យតោ លិបិរាស្តេ, អាជ្ញាបយិម្យតិ សាូ៉ីយានិ ទាូតានិ ស បរមេគ្ធរះ ។
11 រក្សិតាុំ សវាូ៉មាគាីេ តាូ៉ាាំ តេន តាូ៉ច្ធរណេ យថា ។ ន លគេតិ បា្រស្តរាយាតស្ត្ធាំ ធរិម្យន្តិ តេ តថា ។
12 តទា យីគុនា បា្រត្យកាូ៉ម៌ ឥទមប្យកាូ៉មស្តិ តាូ៉ំ សាូ៉ប្រភាុំ បរេគំ មាា បរីក្សស្ធ ។ 13 បគ្ធតិ គៃតានិ
សវាូ៉បរីក្សាំ សមាប្យ ក្សណាត្តំ តាូ៉ក្ធ យយៅ ។ 14 តទា យីគុរាត្មប្រភាវាត៍ បាុនគាីលីល្ស្រទេគំ
គតស្តទា តត្សាខាូ៉ាតិគ្ធតុទាីគំ វាូ៉ានគេ ។ 15 ស តេមាំ ភជនគ្ធូហេមុ ឧបទិគ្ស សវាូ៉ៃេះ បា្រគំសិតោ
ពភូវ ។ 16 អថ ស សាូ៉បាលនស្ថានំ នាសរត្សរមេត្ស វិគ្រាមវារេ សាូ៉ាចារាទ៍ ភជនគេហំ បា្រវិគ្ស

បបិតុមុត្តសៅ ។ 17 តតោ យ៑ាមយិយភវិម្យទ្ធាទិនេះ បពុស្តកេ តស្យ ករទត្តេ សតិ ស តតិ បពុស្តកំ វ៑ាសាយ៑ាយត្រ វក្ឃ្យមាណានិ វចនានិ សន្តិ តតិ សន្តានំ បត្រាបយ្យ បបាបំ ។ 18 អថាត្ម តពុ បរមេឝស្យ មទីយោបរិ វ៑ាទ្យតេ ។ ទវិទ្វេមុ សពុសំវាទំ វក្តពុំ មថាំ សហាភិមិក្តវាន៍ ។ ភត្ម្នន្តេ ករណាល្ហោកានិ សពុស្វស្ថាន កតត្តីមេវ ច ។ ពន្ធីកឲ្ងតេមុ លហោកេមុ មពុក្តេ រឲ្យហោមយិតពុំ វិចេះ ។ នេត្រាណិ ទថាតុមន្វេភឲ្យស្រ្តេតពុំ ពទ្ធជនានបិ ។ 19 បរេឝានុគ្រហេ កថាលំ បត្រចារយិតុមេវ ច ។ សវ៑ាតែតត្តរណាតត្តីយ មថាមេវ បត្រហិណោតិ សេះ ॥ 20 តតេះ បពុស្តកំ ពទ្ធ្ង បរិចារកស្យ ហស្តេ សមបយ៑ាំ ចថាសនេ សមុបវិម្តេះ, តតោ ភជនត្ងហេ យថាវន្តោ លហោកា អថាសនិ តេ សវ៑ាទេននទ្ធម្ប្យា តលំ វិលុលោកិរេ ។ 21 អនន្តរម៑ អទ្យៃតានិ សវ៑ាំណិ លិខិតវចនានិ យពុម្ចកំ មធ្យេ សវិទ្ធានិ ស ឥមលាំ កថលាំ តេភ្យេះ កថយិតុមារេភេ ។ 22 តតេះ សវ៑ាំ តេស្ថិន៍ អន្ទរជ្យន្ត, កវិញ្ច តស្យ មពុខាន្និគីតាភិរនុត្រហស្យ កថាភិត្តមត្តត្យ កថយាមាសពុះ កវិមយំ យ៑ាមផេះ បពុត្រោន? 23 តទា សហោទវាហទីទ៑ ហេ ចវិកិត្សក សទ្ធមេវ សទ្ធស្តំ កពុរុ កផនហ៑ាហូមិ យទ្យតិ កឲ្ងតវាន៍ តទត្រៅម្ម តថាេះ សវ៑ាហាះ កត្រាយ៑ា អត្រ សទ្ធទេគេ កពុរុ កថាមេតលាំ យ៑ាយមេវាវត្សុំ មថាលំ វទ៑ាម្យថ ។ 24 បពុនេះ សហោវាទីទ៑ យពុម្ចនហំ យថាតត្តី វទ៑ាមិ, កហោបិ ភវិម្យទ្ធទី សទ្ធទេគេ សត្តាវំ ន បត្រាបត្តហោតិ ។ 25 អបរញ្ច យថាតត្តី វច្ចិ, ឯលិយស្យ ជលីវនកាលេ យទា សហាទទ៑ត្រិតយវិមហ៑ាណិ យថាវត៍ ជលទប្រតិពន្ធាត សវ៑ាស្ថិន៍ ទេគេ មហាទុពត្តីក្សមិ អជនិម្ត តទានីមិ តស្រាយេលោ ទេគស្យ មធ្យេ ពហ្យោ វិធវា អថាសនិ, 26 កវិន្ត សលីទោន្ទ្រទេឝីយសារិធត្សរនិវាសិនីមិ ឯកលាំ វិធវលាំ វិនា កស្យាគ្ឆិទបិ សមីបេ ឯលិយេះ បត្រេវិតោ នថាភូត៑ ។ 27 អបរញ្ច តលីឝាយភវិម្យទ្ធទិវិទ្យមានតាកាលេ តស្រាយេល្ងេគេ ពហារេះ កពុទ្ធិន អថាសនិ កវិន្ត សពុរីយេឝីយំ នថាមាន្តមទ្ធិនំ វិនា កហោប្យន្សេះ បរិម្ហតោ នថាភូត៑ ។ 28 តមលាំ កថលាំ គត្រពុតទ្ធា ភជនគេហស្ថិតា លហោកហាះ សក្រោធមិ ឧត្ថាយ 29 នគរាត្តំ ពហិម្ហត្យ យស្យ ឝវិខរិណ ឧបរិ តេមលាំ នគរំ សន្តាបិតមាស្តេ តស្មន្និក្សេបត្តពុំ តស្យ ឝវិខរំ តពុំ នវិន្យពុះ 30 កវិន្ត ស តេមលាំ មធ្យាទបស្ងត្យ សន្តានាន្តរំ ជគាម ។ 31 តតេះ បរំ យ៑ាឝុគហ៑ាលីល្ប្សទេឝីយកផនហ៑ាហូម្ហគរ ឧបស្ថាយ វិត្រាមវារេ លហោកានុបទេម្តមិ អហារព្ធវាន៍ ។ 32 តទុបទេឝាតិ សវ៑ាំ ចេមច្ចក្រេ រឲ្យតស្តស្យ កថា ឝពុរុតរា អថាសនិ ។ 33 តទានី តទ្ភជនគេហស្ថិតោទមេធ្យភូតត្រស្ត ឯកោ ជន ឧច្ចនៃេះ កថយាមាស, 34 ហេ នថាសរតីយយីឝោទសត្ថាន តឲ្យជ, តទ្ធយា សហាស្មាកំ កេះ សម្តន្ធេះ? កវិមស្មាន វិនាឝយិតុមាយាសិ? តទ្ធមីឝ្វរស្យ បវិត្រោ ជន ឯតទលាំ ជថានាមិ ។ 35 តទា យ៑ាឝុស្តំ តជ៑យិត្យវទ៑ាត មហៅនី ភវ៑ាំ តតោ ពហិតត្តី៑វ; តតេះ សហោមេធ្យភូតស្តំ មធ្យស្ថានេ បថាតយិត្យ កវិញ្ចិទ៑ប្យហវិសិត្យ តស្មាទ៑ ពហិឝីតវាន៍ ។ 36 តតេះ សវ៑ាំ លហោកាឝ្ងមត្តត្យ បរស្បរំ វក្តមារេភិរេ កហោយំ ចមត្ការេះ ។ ឯម បត្រភាវេណ បរាក្រមេណ ចថាមេធ្យភូតានិ អថាជ្យបយតិ តេនៃវ តេ ពហិឝីតច្ឆន្តិ ។ 37 អនន្តរំ ចតុទ៑ីក្សុទេឝានិ តស្យ សពុខ្យាតិវ៑ាប្ប៉ោតិ ។ 38 តទនន្តរំ ស ភជនគេហាទ៑ ពហិរាឝត្យ ឝវិមោនោ នវិវេឝនំ បត្រវិវេឝ តទា តស្យ ឝទ្ធ្រេជវ៑ាទ្ធរណាត្យន្តំ បទីឱិតាសីតិ ឝវិម្យាស្តទត្តី តស្មិន៍ វិនិយំ ចក្រពុះ ។ 39 តតេះ ស តស្យហាះ សមីបេ សត្ថិតទ្ធា ជទ្ធរំ តជ៑យាមាស តនៃវ តថាលំ ជទ្ធរេនតឲ្យថាកឲ្បីត៍ តតេះ សថា តត្ប្បុណាមិ ឧត្ថាយ តថានិ សវិមេវេ ។ 40 អថ សទ្ងយ៑ាស្តាលេ សទ្ធមេថាំ យមេ យមេ ជនា នថានារោគនៃេះ បទីឱិតា អថាសនិ លហោកាស្តានិ យទីឝហោះ សមីបមិ អថានិន្យពុះ, តទា ស ឯកៃកស្យ ឝថាត្រេ ករមប៑យិត្យ តថានរោគានិ ចការ ។ 41 តតោ ភទូតា ពហុភ្យោ នវិគ៑ត្យ ចទីត្តព្ងំ កឲ្ងត្យ ច ពភាមិរេ តទ្ធមីឝ្វរស្យ បពុត្រោនភវិមិក្តត្រាតារា; កវិន្ត សហោភិមិក្តត្រាតេតិ តមេ រវិវិទុរេតស្មាតិ កថារណាតិ តថានិ តជ៑យិត្យ តទ្ភក្តពុំ នវិមិមេធ ។ 42 អបរញ្ច បត្រភាតេ សតិ ស រវិជនស្ថានំ បត្រតស្ថេ បឝ្ងតិ ជនាស្តមទ្ងិចឲ្ងន្តស្តន្និកដំ ឝត្យ សន្តានាន្តរឝមនាតត្តី តមន្ទរុន្ធនិ ។ 43 កវិន្ត ស តថានិ ជគាទ, ល្លង្ឃីយរាជ្យស្យ សពុសំវាទំ បត្រចារយិតុមិ អន្សានិ បពុរាណ្យបិ មយា យថាតវ្យានិ យតស្តទត្តីមេវ បត្រេវិតោហំ ។ 44 អថ ឝថាលីលោ ភជនគេហេមុ ស ឧបទិទេឝ ។

5 អនន្តរំ យាមីគុរេកទា គាមិនេមរថ្ងស្យ តាីរ ឧត្តិមទ្ធតិ, តទា លោកា ព្លាគ្ងរីយកថាំ គព្រាតុំ តទុបរិ
បព្របតិតាៈ ។ 2 តទានាី ស ហទ្ធស្យ តាីរសមីបេ នាៅទ្ងយំ ទទគីៈ កាិញ្ច មត្សេ្យាបជីវិនោ នាវំ វាិហាយ
ជាលំ បព្រក្សាលយន្តិ ។ 3 តតស្តយោទ្ងយោ រត្នធ្យេ ធាិមោនោ នាវំមារុហ្យ តាីរាត៍ កាិញ្ចិទ្ងរំ យាតុំ
តស្មិន៍ វាិនយំ កទ្ងត្យ នាៅកាយាមុបវិត្យ លោកានិ បព្រាបទិម្ពវាន៍ ។ 4 បគ្ឆតិ តំ បព្រស្តាវំ សមាប្យ ស
ធាិមោនំ វាេ្យាជហារ, គភីរំ ជលំ គត្យ មត្សេ្យាន៍ ធតុ៌ំ ជាលំ នាក្សិប ។ 5 តតៈ ធាិមោន ពភាមេ, ហាេ
គុរោ យទ្យបិ វយំ កទ្ងត្សាំ យាមិនាី បរិត្រម្យ មត្សេ្យាកមបិ ន បព្រាបត្តាស្តថាបិ ភវតោ នាិទេគតោ
ជាលំ កត្តាិបាមៈ ។ 6 អថ ជាលេ កត្តាិបត្តេ ពហុមត្សេ្យបតនាទ៍ អាតាយៈ បព្រច្ឆិនទ្ធៈ ។ 7 តស្មាទ៍
ឧបកតុ៌មិ អន្យនៅស្ថាន៍ សង្កិន អាយាតុមិ ឥង្គិតេន សមាហ្វយន៍ តតស្ត អាគត្យ មត្សេ្យ រត្នាៅទ្ងយំ
បព្របូរយាមាសុ រេ្យាៃ រត្នាៅទ្ងយំ បព្រមគ្នមិ ។ 8 តទា ធាិមោន្បិតរស្តទ៍ រាិលោក្យ យាីគោគ្ឆរណយាៈ
បតិត្យ, ហាេ បព្រភោហំ បាបី នរោ មម នាកដាទ៍ ភវាន៍ យាតុ, ឥតិ កថិតវាន៍ ។ 9 យតោ ជាលេ
បតិតានាំ មត្សេ្យានាំ យូថាត៍ ធាិមោន៍ តត្សង្កិនគ្ន ចមត្តុតវន្តៈ; ធាិមោនៈ សហការិណៅ សាិវទេៈ
បាុត្រៅ យាកូព យាហនិ ចេមៅ តាទ្ងគៅ ពភូវតុៈ ។ 10 តទា យាីគុៈ ធាិមោនំ ជគាទ មា
ភៃាីរទ្យារភ្យ តទ្ងំ មនុម្យធរោ ភវិម្យសិ ។ 11 អនន្តរំ សវ៌្វាសុ នាៅសុ តាីរមិ អាន៍តាសុ តេ សវ៌្វាន៍
បរិត្យជ្យ តស្យ បគ្ឆទ្ធាមិនោ ពភូវុៈ ។ 12 តតៈ បរំ យាីគៅ កស្មិគ្ងត៌ិ បាុរេ តាិម្ងតិ ជន ឯកៈ សវ៌្វាង្គកុម្ងស្តំ
វាិលោក្យ តស្យ សមីបេ នាេ្យាុពន្ធៈ បតិត្យ សវិនយំ វាក្តមារេភេ, ហាេ បព្រភោ យទិ ភវានិច្ឆតិ តហាី មាាំ
បរិម្ងតុ៌ំ គក្នាតិ ។ 13 តទានាី ស បាណាិ បព្រសាយ៌្យ តទង្គំ សេ្បគន៍ ពភាមេ តទ្ងំ បរិត្រ្តិយស្វេតិ
មមេច្ឆស្តិ តតស្តត្ត្បរំណាំ ស កាុហ្មតិ មាុក្តៈ ។ 14 បគ្ឆតិ ស តមាជ្ឈបយាមាស កថាមិមាាំ កស្មៃចិទ
អកថយិត្យ យាជកស្យ សមីបញ្ច គត្យ សទ្ងំ ទគីយ, លោកេភ្យោ នាិជបរិម្ងតត្វស្យ បព្រមាណទានាយ
មទ្ងសាជ្ញនុសារេណ ទព្រ្យមុត្ត្បជស្វ ច ។ 15 តថាបិ យាីគោៈ សាុខ្យាតិ រត្នហុ រេ្យាបាត្តមារេភេ កាិញ្ច
តស្យ កថាាំ គព្រាតុំ សទ្ងយីយរោគេភ្យោ មាោក្តញ្ច លោកា អាជគ្មុៈ ។ 16 អថ ស បព្រាទន្តរំ
គត្យ បព្រាតាី្តយាញ្ចក្រេ ។ 17 អបរញ្ច ឯកទា យាីគុរុបទិធតិ, ឯតហាី គាលីល្យិហូទាប្រទេគយាោះ
សវ៌្វេនគរេភ្យោ យាិរូគាលមគ្ន កាិយន្តេ ផាិរូធិលោកា រេ្យវស្ថាបកាគ្ន សមាគត្យ តទន្តិកេ សមុបវិវិធុៈ,
តស្មិន៍ កាលេ លោកានាមារោគ្យការណាត៍ បព្រភោៈ បព្រភាវេៈ បព្រចកាគេ ។ 18 បគ្ឆតិ កាិយន្តោ
លោកា ឯកំ បក្សាឃាតិនំ ខដ្យាយាំ នាិធាយ យាីគោៈ សមីបមានេតុំ សម្មខេ សន្តាបយិតុញ្ច
រេ្យាបព្រិយន្ត ។ 19 កាិន្ត ពហុជននិវាសម្យាធាតិ ន គក្នវន្តោ គន្ធហោបរិ គត្យ គទ្ងហប្ទុម្ងំ ខនិត្យ
តំ បក្សាឃាតិនំ សខដ្ងំ គទ្ងហមធ្យេ យាីគោៈ សម្មខេ ទវរោហយាមាសុៈ ។ 20 តទា យាីគុស្តេមាមិ
ព្លាទ្ងគំ រាិត្សំ រាិលោក្យ តំ បក្សាឃាតិនំ រេ្យាជាជហារ, ហាេ មានវ តវ បាបមក្សម្យត ។ 21
តស្មាទ៍ អធ្យាបកាៈ ផាិរូធិនគ្ន ចាិត្តេរិត្តំ បព្រចិន្តិតវន្តៈ, ឯម ជន ព្លាគ្ងរំ នាិន្ទតិ កាេយាំ? កាេវលមីគ្ងរំ
រាិនា បាបំ កត្តន្តុំ កាៈ គក្នាតិ? 22 តទា យាីគុស្តេមាមិ ឥត្តំ ចាិន្តនំ រាិទិត្យ តាេភ្យោកថយទ
យូយំ មនោភាិៈ កាុតោ រាិតក៍យថ? 23 តវ បាបបក្សមា ជាតា យទ្យ តទ្ងមុត្តាយ រព្រជ ឯតយោ
រត្នធ្យេ កា កថា សាុកថ្យា? 24 កាិន្ត បទ្ងថិរ្យាំ បាបំ កត្តន្តុំ មានវសុតស្យ សាមតុ៌្លមស្តីតិ
យថា យូយំ ជទ្ងាតុំ គក្នថ តទតុ៌ (ស តំ បក្សាឃាតិនំ ជគាទ) ឧត្តិមទ្ធ សទ្ងយ្យាំ គទ្ងហីត្យ
គទ្ងហាំ យាហីតិ តទ្ងាមាទិត្យាមិ ។ 25 តស្មាតិ ស តត្ប្បណាមិ ឧត្តាយ សវ៌្វមេាំ សាក្សាតិ នាិជគយនីយំ
គទ្ងហីត្យ ព្លាគ្ងរំ ធន្យំ រាទន៍ នាិជនិវេគនំ យយៅ ។ 26 តស្មាតិ សវ៌្វេរាិស្មយ បព្រាបត្តា មនេៈសុ ភាីតាគ្ន
រាយមទ្យាសម្ភវកាយ៌្យាណ្យទគាីម ឥត្យកត្តា បរមេគ្ងរំ ធន្យំ បព្រាទិតាៈ ។ 27 តតៈ បរំ ពហិគីច្ឆន៍
ករសញ្ចយស្ថានេ លេាវិនាមានំ ករសញ្ចយកាំ ទទ្ងហ្ត្វ យាីគុស្តមភិទធេ មម បគ្ឆទេហិ ។ 28 តស្មាតិ ស
តត្ប្បណាតិ សវ៌្វ បរិត្យជ្យ តស្យ បគ្ឆទិយាយ ។ 29 អនន្តរំ លេាវិ រត្នាិជគ្ងហេ តទតុ៌ មហាភោជ្យំ ចការ, តទា

តនៃ៖ សហានេកេ ករសញ្ចយិនស្តទន្យលោកាធ្ម ភវោក្តមុបវិរិតុ៖ ។ 30 តស្មាតិ កវារណាតិ ចណ្ហាលានាំ បវាបិលោកានាញ្ច សង្គេ យូយំ កពុតោ ភពំគ្នេ បវិវៃថ ចនេតិ កថាំ កថយិត្វា ផរិូធិនោនធម្យាបកាធ្ម តស្យ ធរិម្យានៃ៖ សហ វាគ្យទ្ធំ កតប្តិមារេភិរេ ។ 31 តស្មាទ្ធិ យតីគុស្តានិ បត្រុត្យវោចទ្ធិ អរោគលោកានាំ ចរិកិត្សកេន បត្រុយោជនំ នវាស្តិ កវិន្ត សរោគាណាមេវ ។ 32 អហំ ធវាមត្តីកានិ អវាហ្វតពុំ នវាគតោស្មិ កវិន្ត មនេ បរាវិតប្តិយិតពុំ បវាបិន ឯវ ។ 33 តតស្តេ បត្រុវោចពុ:, យវោហនេ ផរិូធិនាញ្ច ធរិម្យា វិចារំវារម ឧបវសន្តិ បត្រុវាតច័ល្លយន្តេ ច កវិន្ត តវ ធរិម្យាៈ កពុតោ ភពុញ្ជតេ បវិវិន្តិ ច? 34 តទា ស តវានាចខ្យៅ វរេ សង្គេ តរិម្នតិ វរេស្យ សខិគណំ កវិមុបវាសយិតពុំ ធក្នថ? 35 កវិន្ត យទា តនេមាំ នវិកដាទ៍ វរោ នេម្យតេ តទា តនេ សមុបវិត្សន្តិ ។ 36 សវោបរមបិ ទ្ធម្ហន្តំ កថយាម្តភូវ បពុវាតនវស្ត្រេ កវោបិ នពុតនវស្ត្រំ ន សវីត្យិតិ យតស្តេន សនេវិនេន ជ ីណីវស្ត្រំ ឆវិទ្យតេ, នូតនបុរាតនវស្ត្រេយោ រឌ្ឍនេលញ្ច ន ភវិតិ ។ 37 បពុរាតន្យាំ កពុត្វាំ កវោបិ នពុតនំ ទត្រុាកឝ្ការសំ ន នវិទធាតិ, យតោ នវីនត្រាក្ការសស្យ តនេជសា បពុរាតនី កពុតូ រត្វិទីយ៉ាតេ តតោ ទត្រុាកឝ្ការសៈ បតតិ កពុតូធ្ន នត្យតិ ។ 38 តតោ ហនេតោ រឌ្ឍូតន្យាំ កពុត្វាំ នវីនត្រាក្ការសៈ នវិធាតវ្យស្តេនោភយស្យ រក្សា ភវតិ ។ 39 អបរញ្ច បពុរាតនំ ទត្រុាកឝ្ការសំ បតីត្យ កវោបិ នូតនំ ន រវាញ្ជតិ, យតៈ ស រក្តិ នូតនាតិ បពុរាតនមិ បត្រុគស្តមិ ។

6 អចរញ្ច បវ៊ាណោ ទ្ធវិតីយទិនាតិ បរំ បត្រុថមវិត្រាមវារេ ធស្យក្សេតត្រុណោ យតីគោត៍មនកាលេ តស្យ ធរិម្យាៈ កណិគំ ឆវិត្វា កវេមុ មទ្ទ៊ីយិត្យ ខវាទិតុមារេភិរេ ។ 2 តស្មាតិ កវិយន្តៈ ផរិូធិនស្តានវំទនិ រវិត្រាមវារេ យតិ កមទ្ទ៊ី ន កតប្តិរ្យំ តតិ កពុតៈ កពុរុថ? 3 យតីធពុៈ បត្រុត្យវាច ទវាយូទ្ធិ តស្យ សង្គិនធ្ម កឝ្ចពុធាតប្តិវាៈ កវិំ ចក្រពុៈ ស កថម៍ ល្លិត្វស្យ មន្ទីរំ បត្រុវិត្យ 4 យវេ ទត៍នីយវាៈ បចូបា យវាជកាន រវិនាន្យស្យ កស្យាប្យភោជនីយាស្តានានីយ សត្វយំ ពពុភជេ សង្គិភ្យោបិ ទទៅ តតិ កវិំ យពុម្មាភិៈ កទាបិ នវាបាបិ? 5 បគ្នតិ ស តវានវំទតិ មនុជស្យតោ រវិត្រាមវារស្យាបិ បត្រុភុ រប្តវតិ ។ 6 អនន្តរម៍ អន្យវិត្រាមវារេ ស ភជនគេហំ បត្រុវិត្យ សមុបទិធតិ ។ តទា តត្យានេ ធពុម្តទក្សិណាករ ឯកៈ បពុមានិ ឧបតស្ថិវាន៍ ។ 7 តស្មាទ្ធិ អធ្យាបកវាៈ ផរិូធិនធ្ម តស្មិន៍ ទវោមមាវោបយិតពុំ ស រវិត្រាមវារេ តស្យ សត្វាសល្យំ ករោតិ នវេតិ បត្រុតីក្សិតុមារេភិរេ ។ 8 តទា យតីគុស្តេមាំ ចនិន្តាំ រវិទិត្វា តពំ ធពុម្តករំ បពុមាំសំ បត្រុវោវាច, តត្វមុត្តាយ មធ្យស្តានេ តនិម្ន ។ 9 តស្មាតិ តស្មិន៍ ឧត្តិតវតិ យតីគុស្តានិ រវ្យាជហារ, យពុម្មានិ តមាំ កថាំ បត្ធច្ឆមិ, រវិត្រាមវារេ ហវិតម៍ អហិតំ វា, បត្រុវាណរក្សណំ បត្រុវាណនាធនំ វា, ឯតេមាំ កវិំ កមទ្ទ៊ីករណីយមិ? 10 បគ្នតិ ចតុទ៍ក្ស សវ៊ាន៍ រវិលោក្យ តពំ មវានរំ ពភាមេ, នវិជករំ បត្រុសារយ; តតស្តេន តថា កត្ធត តតរកវរ៍ត តស្យ ហស្តៈ សត្វស្តោភវ៍ត ។ 11 តស្មាតិ តនេ បត្រុចណ្ឌកោបាន្ធិតា យតីធពុំ កវិំ ករិម្យន្តីតិ បរស្បរំ បត្រុមន្ត្រិតវាៈ ។ 12 តតៈ បរំ ស បវ៊ាតមារុហ្យេធ្វមុទ្ធិត្យ បត្រុវាតច័ល្លយមានេៈ កត្ធត្ស្នាំ រវាត្រាិ យវាបិតវាន៍ ។ 13 អថ ទវិនេ សតិ ស សវ៊ាន៍ ធវិម្យានិ អវាហ្វតវាន៍ តនេមាំ មធ្យេ 14 បវិតរនាម្នា ខត្យវាតៈ ធវិមោនិ តស្យ ភត្រុវាតា អវាន្ត្រិយធ្ម យវាកូព យវោហនិ ច ផវិលិបិ ពតប្តិលមយធ្ម 15 មថវិៈ ថវោមា អវាលីយស្យ បពុត្រោ យវាកូព ជត្វលន្តនាម្នា ខត្យវាតៈ ធវិមោន្ 16 ច យវាកូពោ ភត្រុវាតា យវិហ្វទាធ្ម តពំ យនេ បរកវេមុ សមប៍យិត្យតិ ស ល្លិម្តរីយោតីយយិហ្វទាត្មែតានិ ទត្វវាទធ ជនានិ មនោនីតានិ កត្ធត្ស ស ជគ្រាហ តថា បត្រុវេរិត ឥតិ តនេមាំ នវាម ចការ ។ 17 តតៈ បរំ ស តនៃ៖ សហ បវ៊ាតាទវ្យុហ្យ ឧបត្យកាយាំ តស្តៅ តតស្តស្យ ធវិម្យសង្ឃោ យវិហ្វទាទេធាទ៍ យវិូធិគាលមធ្ម សវោរេ សចីទោនធ្ម ជលឆេ រវោធសោ ជននិហាធ្ម ឯត្យ តស្យ កថាគ្រវណាតប្តី រវោគមុក្ត្យតប្តីញ្ច តស្យ សមីបេ តស្តពុៈ ។ 18 អមេធ្យភូតត្រស្តាធ្ម តន្និកដមាគត្យ សត្វាសល្យំ បត្រុវាបពុៈ ។ 19 សវ៊ាមេាំ សត្វាសល្យករណប្រភាវស្យ បត្រុកាធិតត្យតិ សវ៊ាលេវោកា ឯត្យ តពំ សប្តម្តពុំ យនេតិរេ ។ 20 បគ្នតិ ស

ឥម្បានិ បព្រតិ ទម្ហដ្ឋិ កុត្ស ជគាទ, ហរេ ទវិទ្រោ យទ្ធយំ ធន្យា យត ល្លាគ្ងរីយេ រថាជ្យេ វហោនធរិកាណេស្តិ ។ 21 ហរេ អធុនា កប្ឋបុធិតលោកា យទ្ធយំ ធន្យា យតោ យទ្ធយំ តបស្យែថ; ហរេ ឥហ រហោទិនោ ជនា យទ្ធយំ ធន្យា យតោ យទ្ធយំ ហសិម្យថ ។ 22 យទា លហោកា មនុម្យសូនោ រឆ្នាមហេតោ រម្យបុមន្ថានិ ឬតីយិម្យន្តេ បទ្ធថក៏ កទ្ធត្ស នធិន្ធិម្យន្តិ, អធមានិវ យបុម្បន្ថ សទ្ធសមីបាទិ ទទ្ធរីករិម្យន្តិ ច តទា យទ្ធយំ ធន្យាចរ ។ 23 សទ្ធគ៏ យេបុម្បាកំ យថេម្តំ ផលំ ភវិម្យតិ, ឯតទតគ្គ៏ តស្ថិន៏ ទធិនេ បព្រហោលឆ្លសត អថានន្ទេន នទ្ធត្យត ច, តរេមាំ បទ្ធវ៏ិបុរុមាឆ្ន ភវិម្យទ្ធាទិនះ បព្រតិ តថៃវ រម្យវាហរន៍ ។ 24 កធិន្ត ហថា ហថា ធនវ៌ន្ទោ យទ្ធយំ សខុខំ បព្រថាបទ្ធត ។ ហន្ត បវិតួបា យទ្ធយំ កប្ឋបុធិតា ភវិម្យថ; 25 ឥហ ហសន្ទោ យទ្ធយំ វត យបុម្បាភធិះ គហោចិតវ្យំ រហោទិតវ្យាញ ។ 26 សវ៌ិលៅកៃ រម្យបុមន្ថាកំ សខុខ្យាតៅ កទ្ធតាយាំ យបុម្បាកំ ទខុគ៌តិ រឆ្គវិម្យតិ យបុម្បាកំ បទ្ធវ៏ិបុរុមា មទ្ធមាភវិម្យទ្ធាទិនះ បព្រតិ តទ្ធតិ កទ្ធតវ៌ន្តេះ ។ 27 ហរេ គព្រហោតារោ យបុម្ចភ្យមហំ កថយាមិ, យទ្ធយំ គត្រុមុ បព្រតីយធ្ងំ យរេ ច យបុម្បាន ទទ្ធិមន្តិ តរេមាមបិ ហធិតំ កបុរុត ។ 28 យរេ ច យបុម្បាន គបន្តិ តរេភ្យ អថាធិមំ ទត្ត យរេ ច យបុម្បាន អវិមន្យន្តេ តរេមាំ មង្គលំ បព្រថាតគ៏ិយធ្ងំ ។ 29 យទិ កគ្ងិត៏ តវ កបោលេ ចបេដាឃាតំ ករោតិ តហគ៏ តលំ បព្រតិ កបោលមិ អន្យំ បរាវតគ្តី សម្មខីកុរុ បខុនគ្ន យទិ កគ្ងិត៏ តវ គថាត្រីយវស្ត្រំ ហរតិ តហគ៏ តលំ បរិធេយវស្ត្រមិ អបិ គព្រហីតពុំ មថា វិថារយ ។ 30 យស្តូាំ យថាចតេ តស្មៃ ទរេហិ, យឆ្ន តវ សម្បត្តិ ហរតិ តលំ មថា យថាចស្ស ។ 31 បរេភ្យ៖ សទ្ធថានិ បព្រតិ យថាចរណមិ អបេក្សធ្វេ បរាន៍ បព្រតិ យទ្ធយមបិ តថាចរត ។ 32 យរេ ជនា យបុម្បាសុ បព្រតីយន្តេ ករេវំលំ តរេមុ បព្រតីយមាណេមុ យបុម្បាកំ កធិំ ផលំ? បថាបិលោកា អបិ សទ្ធរេមុ បព្រតីយមាណេមុ បព្រតីយន្តេ ។ 33 យទិ ហធិតការិណ ឯវ ហធិតំ កបុរុថ តហគ៏ យបុម្បាកំ កធិំ ផលំ? បថាបិលោកា អបិ តថា កបុវ៏ន្តិ ។ 34 យរេភ្យ ឬណបរិធោធស្យ បព្រថាបត្តិបព្រត្យាធាស្តេ ករេវំលំ តរេមុ ឬណេ សមបគ៏ិតេ យបុម្បាកំ កធិំ ផលំ? បឧនះ បព្រថាបឆ្លាធយា បថាបីលោកា អបិ បថាបិដនេមុ ឬណមិ អប៍យន្តិ ។ 35 អតោ យទ្ធយំ រពិបុម្ចបិ បព្រតីយធ្ងំ, បរហិតំ កបុរុត ច; បឧនះ បព្រថាបឆ្លាធាំ តម្យក្ខ ឬណមប៍យត, តថា កទ្ធតេ យបុម្បាកំ មហាផលំ ភវិម្យតិ, យទ្ធយញ្ច សវ៌ិប្រធានស្យ សន្តានា ពតិ ខម្យាតពិ បព្រថាបម្យថ, យតោ យបុម្បាកំ បពិតា កទ្ធតឃ្នានាំ ទបុវ៌ិគ្គានាញ្ច ហធិតមាចរតិ ។ 36 អត ឯវ ស យថា ទយាលុ រម្យទ្ធយមបិ តថាទ្ធគា ទយាលរោ ភវត ។ 37 អបរញ្ច បរាន៍ ទរោមិណោ មថា កបុរុត តស្មាទ្ធិ យទ្ធយំ ទរោមីក្ខតា ន ភវិម្យថ; អទណ្ឌាន៍ មថា ទណ្ឌយត តស្មាទ្ធិ យទ្ធយមបិ ទណ្ឌំ ន បព្រថាបម្យថ; បរេមាំ ទរោមាន៍ កម្ចមធ្ងំ តស្មាទ្ធិ យបុម្បាកមបិ ទរោមថាះ កម្ចមិម្យន្តេ ។ 38 ទថានានិទត្ត តស្មាទ្ធិ យទ្ធយំ ទថានានិ បព្រថាបម្យថ, វរញ្ច លហោកថាះ បរិមាណបាត្រំ បព្រទលយ្យ សញ្ចាល្យ បព្រហោញ្ចាល្យ បរិបូយ៏ិ យបុម្បាកំ កព្រហោឌេមុ សមប៍យិម្យន្តិ; យទ្ធយំ យរេន បរិមាណេន បរិមាថ តរេនៃវ បរិមាណេន យបុម្ចត្តតេ បរិមាស្យតេ ។ 39 អថ ស តរេភ្យោ ទម្ហត្តន្តកថាមកថយតិ, អន្យោ ជនះ កមិមន្ធំ បន្ថានំ ទគ៌យិតពុំ គក្នោតិ? តស្មាទ្ធិ ឧភារបិ កធិំ គតគ្គ៏ នេ បតិម្យតះ? 40 គបុរហោះ គពិម្យោ ន គព្រហេមទ្ធះ កទិន្ត គពិម្យេ សពិទ្ធេ សតិ ស គបុរុតុល្យោ ភវិតពុំ គក្នោតិ ។ 41 អបរញ្ច តទ្ធំ សទ្ធចក្ឋមិ នថាសាមិ អទ្ធម្ហ តវ ភព្រថាតុគ្ធក្ឋមិ យត្តណមស្តិ តទេវ កបុតះ បគ្យមិ? 42 សទ្ធចក្ឋមិ យថា នថាសា វពិម្យតេ តថាមិ អជ្ញាត្ស, ភព្រថាតស្តវ នរេត្រាតិ តឆ្ងណំ ពហាិះ ករោមីតិ វថាក្យំ ភព្រថាតវ៌ំ កថំ វក្តពុំ គក្នោមិ? ហរេ កបជិន៏ បទ្ធវ៏ិ សទ្ធនយនាតិ នថាសថាំ ពហាិះ កបុរុ តតោ ភព្រថាតុគ្ធក្ឋមស្ងណំ ពហាិះ កតគ្តីពុំ សខុទ្ធម្ហពិ បព្រថាបម្យសិ ។ 43 អន្យញ្ច ឧត្តមស្តរខុះ កទាបិ ផលមនុត្តមំ ន ផលតិ, អនុត្តមតរុឆ្ន ផលមុត្តមំ ន ផលតិ កថារណាទកៈ ផលៃស្តរវោ ជ ឬថាយន្តេ ។ 44 កណ្តកិបាទបាតិ កថោបិ ឧខុម្ពរផលានិ ន បថាតយតិ តថា គទ្ធគាលកោលិវ្ងក្សាទបិ កថោបិ ទព្រថាកប្បាផលំ ន បថាតយតិ ។ 45 តទ្ធតិ សថាធុលោកោទនក្តេះករណរូបាតិ សពុភាណ្ឌាគារាទ៍ ឧត្តមានិ ទព្រវ្យាណិ ពហាិះ ករោតិ, ទពុម្ភោ លហោកឆ្ងន្តេះករណរូបាតិ កពុភាណ្ឌាគារាត៍ កពុត្សិតានិ ទព្រវ្យាណិ នពិគ៌មយតិ យតោទនក្តេះករណានាំ

បុណ្ណភាវានរូបាណិ វិចរំសិ មនុខាន្តិគ័ច្ឆន្តិ ។ 46 អបរញ្ច មមាជ្ជនុរូបំ នាចរិត្វា កនុតោ មាគំ បព្រហ្មោ បព្រហ្មោ ឥតិ វទថ? 47 យទេ កត្ថិន៑ មម នាកដម៑ អាគត្យ មម កថា នាធិគម្យ តទនុរូបំ កម្មុ៎ ករោតិ ស កស្ស សទ្ធគោ ភវតិ តទាំ យនុម្មាន៑ ជុហ្វាបយាមិ ។ 48 យទោ ជនោ គភីរំ ខនិត្វា បថាមោណស្តលេ ភវិត្តុ នមិម៉្ចាយ សុគ្ធូរំ រចយតិ តទេន សហ តស្សោបមា ភវតិ; យត អាបាួវិជលមេត្យ តស្ស មនុលេ វទេគេន វាហទបិ តន្តេរាំ លាឧយិតនុំ ន ឆក្នោតិ យតស្តស្ស ភវិត្តុិះ បថាមាណោបរិ តវិមុ្ចតិ ។ 49 កវិន្ត យទេ កត្ថិន៑ មម កថាៈ ឆ្រនុតុគ្វា តទនុរូបំ នាចរតិ ស ភវិត្តុិ វិនិនា មនុទុបរិ តនុហនិមិ៉្ចតុ្រា សមានោ ភវតិ; យត អាបាួវិជលមាតត្យ វទេគេន យទា វាហតិ តទា តន្ធូរំ បតតិ តស្យ មហាតិ បតនំ ជាយតេ ។

7 តតៈ បរំ ស លាហោកានាំ កណ៌ាគោចរេ តាានិ សវ៑្វាន៑ ឧបទេឆានិ សមាប្យ យទា កផនប៊ាហុម្ឆរំ
បុ្រវិឆតិ 2 តទា ឆតសេនាបតទេៈ បុ្រវិយទាស ឯកោ មនុតកល្បៈ បវីឱិត អាសីត ។ 3 អតៈ
សទេនាបតិ រុ្យទីគោ រុ្វាតព៌្តាំ នាធិគម្យ ទាសស្សាណោគ្យករណាយ តស្សាគមនាតព្ហ៌ វិនិយករណាយ
យាហុទីយាន៑ កវិយតៈ បុ្រាចៈ បុ្រមេយាមាស ។ 4 តទេ យទីគោរន្តិកំ ឆតុ្វ វិនិយាតិឆយំ វាក្តមារេភិរេ,
ស សទេនាបតិ រុ្តវតោនុគ្រហំ បុ្រាបបត្តមិ អហីតិ ។ 5 យតៈ សាោស្តជ្ជូតីយេមុ លាហកេមុ បុ្រទីយតេ
តថាស្តត្តេ ភជនគេហំ នវិមុ្តីតវាន៑ ។ 6 តស្មាទ៑ យទីគុស្តទេៈ សហ ឆតុ្វ នវិរេឆនស្យ សមីបំ បុ្រាប, តទា
ស ឆតសេនាបតិ រុ្វក្ស្យមាណវាក្យំ តនំ វាក្តុំ ពន្ធុន៑ បុ្រាហិណោត ។ ហទេ បុ្រភោ សុ្វយំ ឆុ្រមោ ន
កតត្តីវ្យោ យទ៑ ភវតា មន្តេហមធ្យេ បថាទាប៍ណំ ករុ្វិយេត តទប្យហំ នាហាា៑មិ, 7 កវិញ្ចហំ ភវត្សមីបំ
យាតុមបិ នាឋ្មនំ យទោគ្យំ ពពុទ្ធវាន៑, តតោ ភវាន៑ វាក្យមាត្រំ វទតុ តទេនៃវ មម ទាសៈ សុ្វស្តោ
ភវិម្យតិ ។ 8 យស្មាទ៑ អហំ បរាធីនោបិ មមាធីនា យថាទៈ សទេនថាៈ សន្តិ តថាសាមិ ឯកជនំ បុ្រតិ
យាហីតិ មយា បុ្រាហោកន្តេ សេ យាតិ; តទន្យំ បុ្រតិ អាយាហីតិ បុ្រាហោកន្តេ សេ អាយាតិ; តថា
នវិជទាសំ បុ្រតិ ឯតត៌ កពុវ៑ីតិ បុ្រាហោកន្តេ សេ តទេវ ករោតិ ។ 9 យទីឆុរិទំ វាក្យំ ឆុ្រពុតុគ្វា វវិស្មយំ
យយៅ, មនុខំ បរាវតយ្យ បឆ្ចទ្ធតុ្តីនោ លាហកានិ ពភាមេ ច, យនុម្មានហំ វាទាមិ ឥស្រាយេលោ វំឆមធ្យេបិ
វវិឆ្ងសមីទ្ធុឆំ ន បុ្រាបបន្នាំ ។ 10 តតស្តេ បុ្រទេមិតា ឆម្ហំ ឆតុ្វ តនំ បវីឱិតំ ទាសំ សុ្វស្តំ ទទ្ធុឆនុះ ។ 11
បរេទហានិ ស នាយីនាខ្យំ នឆរំ ជឆាម តស្យានេកេ ឆនិម្យា អន្យេ ច លាហកាស្តេន សាទ៑្ធ៎ យយនុះ ។
12 តទេមុ តន្នឆរស្យ ទុ្វារសន្និធទិ បុ្រាបបត្តមុេ កវិយន្តោ លាហកា ឯកំ មនុតមនុជំ វាហន្តោ នឆរស្យ
ពហិយ៉ាន្តិ, ស តន្មាតុរេកបុត្រស្តន្មាតា ច វវិធវា; តយា សាទ៑្ធ៎ តន្នឆរីយា ពហវោ លាហកា អាសនិ ។
13 បុ្រភុស្តាំ វវិលាក្យ សានុកម្បៈ កថយាមាស, មាា រាាទីៈ ។ ស សមីបមិត្វា ខដ្វាំ បស្បឆ៌
តស្មាទ៑ វាាហកាៈ សុ្តឆិតាស្តម្យនុះ; 14 តទា ស ឧវាាច ហទេ យនុវមនុម្យ តុ្វមុត្តិមុ្ច, តុ្វាមហមិ
អាជ្ញាបយាមិ ។ 15 តស្មាត៑ ស មនុ្តតោ ជនស្តត្ក្សណមុត្តាយ កថាំ បុ្រកថិតៈ; តតោ យទីគុស្តស្យ មាតរិ
តនំ សមបីយាមាស ។ 16 តស្មាត៑ សវ៑្វ លាហកាៈ ឆគង្គិរេ; ឯកោ មហាភវិម្យទ្ធទី មធ្យេទសុ្មាកមិ
សមុទៃត៑, ល្លាុ្វរុ្ច សុ្វលាកានន្ទុ្ហត្តិ កថាមិមាំ កថយិត្វា ល្លាុ្វរំ ធន្យំ ជឆទនុះ ។ 17 តតៈ បរំ សមស្តំ
យាហូទាទេធំ តស្យ ចតុទទីក្ស្យទេធញ្ច តស្យៃតត្តីតព៌្តិ រុ្ឈានឆេ ។ 18 តតៈ បរំ យាហានេៈ ឆនិម្យេមុ តនំ
តទ្ធុ្តាន្តំ ជុហ្វាបិតវត្សុ 19 ស សុ្វនិម្យាណាាំ ទុ្វាៅ ជនាវាហុយ យទីឆនុំ បុ្រតិ វាក្យមាណាំ វាាក្យំ វាក្តុំ
បុ្រទេមយាមាស, យស្យាគមនមិ អបេក្ស្យ តវិម្ហាមោ វយំ កវិនំ ស ឯវ ជនស្តំ? កវិនំ វយមន្យមបេក្ស្យ
សុ្តាសុ្យាមេះ? 20 បឆ្ចាត្តៅ មានវៅ គត្វ កថយាមាសតនុះ, យស្យាគមនមិ អបេក្ស្យ តវិម្ហាមោ វយំ,
កវិនំ សឯវ ជនស្តំ? កវិនំ វយមន្យមបេក្ស្យ សុ្តាសុ្យាមេះ? កថាមិមាាំ តនុភ្យាំ កថយិតនុំ យាហនិ
មជ្ជក អាវាាំ បុ្រទេមិតវាន៑ ។ 21 តស្មិន៑ ទណ្ឌេ យទីគ្ហរោតិណោ មហាវ្យាធិមតោ ទនុម្តភូតត្រស្តាំឆុ្ច
ពហូនិ សុ្វស្ថាន៑ កឆុ្តត្វ, អនេកាន្ធេភុ្យឆុ្តក្សនុំចិ ទត្វា បុ្រត្យវាច, 22 យនុវាាំ វុ្រជតមិ អន្ធ នទេត្រាណិ

ខញ្ជគ្គរណានិ ច បព្រូហប្បន្តិ, កុម្ភិនិះ បរិម្ភិយន្តេ, ពធិរាះ គព្រវណានិ មទ្ទតាគ្គ ជវីវនានិ បព្រូហប្បន្តិ, ទរិទ្រាណាំ សមីបេមុ សមុសំវាទះ បព្រូចាយ៉ូតេ, យំ បព្រូតិ វិឃ្ឃស្សរូបោហំ ន ភវាមិ ស ធន្យះ, 23 ឯតានិ យាចានិ បគ្យថះ គទ្ទណ្ដុថគ្គ តថានិ យាហោនំ ជ ព្ភាបយតម៊ ។ 24 តយោ រ ទ្ធ តយោ រ ត្ត តយាហោះ សតោ រ ព្យាហានិ ស លហោកានិ វិក្ដមុបចក្រមេ, យ ព្ភយំ មធ្យេបហ្រាន្តរំ កចិំ ទ ព្រម្ដុំ ន ចិរគមត? កចិំ វាយុនា កម្បិតំ នឌំ? 25 យ ព្ភយំ កចិំ ទ ព្រម្ដុំ ន ចិរគមត? កចិំ ស កូ្ឋវស្ដ្រេបរិធាយិនំ កមបិ នរំ? កចិន្ត យេ ស កូ្ឋម្ភទុវស្ដ្រាណិ បរិទធតិ ស តូ្ដមានិ ទ ព្រវ្យាណិ ភ ពុញ្ជតេ ច តេ រ ចាជធានីមុ តចិម្ជន្តិ ។ 26 តហា៎ យ ព្ភយំ កចិំ ទ ព្រម្ដុំ ន ចិរគមត? កចិមេកំ ភវិម្យទ្យាទិនំ? តទេវ សត្យំ កចិន្ត ស បពុមានិ ភវិម្យទ្យាទិនោបិ គព្រូមេទ្ធ ឥត្យហំ យពុម្ចនិ វទាមិ; 27 បគ្យ ស កីយទ្ធតន្ត តវាគ្រ បព្រូមេយាម្យហំ ។ គគ្យ តទ្ធីយមាគ័ន្ត ស ហ ចិ បរិម្ភរិម្យតិ ។ យទតគ្ដ៊ លេចិបិរិយមិ អ ចាស្ដេ ស ឯវ យាហានិ ។ 28 អតោ យពុម្ចនហំ វទាមិ ស ត្ដចិយា គពគ្ដ៊ជាតានាំ ភវិម្យទ្យាទិនាំ មធ្យេ យាហានោ មជ្ជកាតិ គព្រូមេទ្ធះ កាបិ ន ចាស្ដិ, តគ្រាបិ ល្លង្ហ្គរស្យ រ ចាជ្យេ យ ចះ សវ៊ ស្មាតិ កល្បពុទ ព្រះ ស យាហានោបិ គព្រូមេទ្ធះ ។ 29 អបរញ្ច សវ៊ លេកាកាះ ករមញ្ជយិនគ្ជ តស្យ វ ចាក្យានិ គព្រពុតទ្ធា យាហានា មជ្ជនេន មជ្ជិតាះ បរមេគ្ធរំ ន ចិទ៊ ចាមំ មនេនិរេ ។ 30 កចិន្ត ផ ចិរ្ជគិនោ វ ព្យវស្ថបកាគ្ជ តនេន ន មជ្ជិតាះ ស ទ្ធានិ បព្រតីគ្ធរស្សោបទេធំ ន ចិមួលមិ អកុវ៊ ន៍ ។ 31 អថ បព្រភពុះ កថយាមាស, ឥទានីន្តនជនានិ កនេនោបមាមិ? តនេ កស្យ សទ្ធគាះ? 32 យនេ ពាលកា វ ចិបណ្យាមិ ឧបវិគ្យ បរស្បរម៊ អ ចាហ្ងយ វ ចាក្យមិទំ វទន្តិ, វយំ យពុម្ចកំ ន ចិកដេ វំឝីរវាទិម្ម, កចិន្ត យ ព្ភយំ នានតគ្ដ៊មគ្ត, វយំ យពុម្ចកំ ន ចិកដ អរោទិម្ម, កចិន្ត យពុយំ ន វ ព្យលបិម្ត, ពពាលកែរេតាទ្ធគែស្តេមាមិ ឧបមា ភវតិ ។ 33 យតោ យាហានិ មជ្ជក អ ចាគត្យ បព្ញបំ នចាខាទតិ ទ ព្រចាកប្បារសញ្ច នចាបិវត៌ តស្មាទ៊ យ ព្ភយំ វទថ, ភ ព្ភតគ្រស្តេយមិ ។ 34 តតះ បរំ មចានវសុត អ ចាគត្យាខាទទបិវិញ្ច តស្មាទ៊ យ ព្ភយំ វទថ, ខចាទកះ សពុរាបគ្ជណ្ឌលបាបិនាំ ពន្ធរេកោ ជនោ ទ ព្ភគ្យតាមិ ។ 35 កចិន្ត ជ ព្ភានិនោ ជ ព្ភានំ នចិទ៊ ចាមំ វ ចិទពុះ ។ 36 បគ្ជទេកះ ផ ចិរ្ជគី យ ចីគពុំ ភចោជនាយ ន ព្យមន្ត្រយតិ តតះ ស តស្យ គ ព្ភាំ គគ្យ ភចោក្ដមុបវិម្ដេះ ។ 37 ឯតហា៎ តត្ថិរ្ជគិនោ គ ព្ភហេ យ ចីគុ រ ត្តកេកត្ដមិ ឧបាវេក្បីត៌ តច្ច្រតទ្ធា តន្ននរាសិនី កាបិ ទពុម្ភា នារី បចាណ្ឌរប្រស្តរស្យ សម្បដកេ សពុគន្ធិតៃលមិ អ ចានីយ 38 តស្យ បគ្ជតិ បចាទយាហោះ សន្និធៅ តស្យៅ រពុទតី ច នចេត្រាម្ដភិស្តស្យ ចរណៅ បព្រក្បាល្យ ន ចិដកចែរមាកឡ្បីត៌, តតស្តស្យ ចរណៅ ចពុម្ជិតទ្ធា តនេន សពុគន្ធិតៃលេន មមទ៊ ។ 39 តស្មាតិ ស ន ចិមន្ត្រយិតា ផ ចិរ្ជគី មនសា ច ចិន្តយាមាស, យទ្យយំ ភវិម្យទ្យាទ៊ ភវត៌ តហា៎ ឯនំ សឡ្ឍតិ យ ចា សត្ដ ី សចា កចា កចីទ្ធគី ចចេតិ ជ ព្ភាតពុំ គក្ខយាតិ យតះ សចា ទពុម្ភា ។ 40 តទា យ ចាគុស្តំ ជគាទ, ហនេ គ ចិមោនិ តទ្ធាចំ បព្រតិ មម កចិញ្ជិទ៊ វក្ដវ្យមស្តិ; តស្មាតិ ស ពភាមេ, ហនេ គពុរោ តទ៊ វទតុ ។ 41 ឯកោត្ដមណីស្យ ទ ទ្ធាវធមណ ចាវាស្ដាំ, តយោរេកះ បញ្ចគានិ មពុទ្រាបាទានិ អបរគ្ជ បញ្ចគតិ មពុទ្រាបាទានិ ធ ចារយាមាស ។ 42 តទនន្តរំ តយាហោះ គ ចោធ្យាភាវាត៌ ស ឧត្ដមណីស្តយោ រ ទ្ធណេ ចក្បមេ; តស្មាតិ តយោទ ព្ធ៊យាហោះ កស្តស្មិន៍ បព្រូមេយ្យតេ ពហុ? តទ៊ ពព្រូហិ ។ 43 គចិមោនិ បព្រត្យវាច, មយា ពពុធ្យតេ យស្សាធិកម៊ ឫណំ ចក្បមេ ស ឥតិ; តតោ យ ចីគុស្តំ វ ព្យាចជហារ, ត ទ្ធំ យថាតគ្ដ៊ វ ព្យចារយ ។ 44 អថ តចាំ នចារ ី បព្រតិ វ ព្យាចាឃុប្យ គចិមោនមរោចតិ, សត្ដ ីមិមចាំ បគ្យសិ? តវ គ ទ្ធហេ មយ្យាគតេ ត ទ្ធំ បចាទប្រក្បាលនាតគ្ដ៊ ជលំ នចាទាះ កចិន្ត យាចិទេមា នយនជលៃ រ ត្តម បចាទៅ បព្រក្បាល្យ កនេគែរមាកឡ្បីត៌ ។ 45 ត ទ្ធំ មចាំ នចាចុម្ដ ីះ កចិន្ត យាចិទេមា ស ទ្ធ ីយាគមនាទារភ្យ មទ៊ីយបាទៅ ចពុម្ជិតពុំ ន វ ព្យវំស្ត ។ 46 ត ទ្ធញ្ច មទ៊ីយោត្ដមាង្គេ កចិញ្ជិទបិ តលៃំ នចាមទ៍ ីះ កចិន្ត យាចិទេមា មម ចរណៅ សពុគន្ធិតៃលេនាមទ៊ីត៌ ។ 47 អតស្ទ្ធាំ វ ព្យាហរាមិ, ឯតស្យា ពហុ បចាបមក្បម្យត តតោ ពហុ បព្រ ីយតេ កចិន្ត យស្យាល្បបាបំ កល្បម្យតេ សាល្បំ បព្រ ីយតេ ។ 48 តតះ បរំ ស តចាំ ពភាមេ, ត ទ្ធ ីយំ បចាបមក្បម្យត ។ 49 តទា តនេន សចាទ៊ី យនេ

ភវោក្តមិ ឧបវិវិធុស្តេ បរស្បរំ វក្តមាវេភិរេ, អយំ បថាបំ កឞ្ឆមតេ ក ឯមេះ? 50 កថិន្ត សតថាបំ នថារថី ជគាទ, តវ វចិគ្យសស្តូបំ បយឞ្យិត្រាស្ត តឞ្ងំ កឞ្ឆេមេណ វក្រជ ។

8 អបរញ្ច យថីធុរឞ្ឋាទធភិះ ធចិម្យឝៃះ សថាទឞ្ឌី នថានានតវេមុ នថានាគ្រាមេមុ ច តច្ឆនិ ឥតូវីយរាជតូស្យ សឝុសំវាទំ បក្រចារយិតពុំ បក្រថារេភេ ។ 2 តទា យស្យថាៈ សប្ត ភូតា នចិរតច្ឆនិ សថា មគ្នលីនីតិ វចិខ្យាតា មវិយមិ ហវេរោទ្រាជស្យ តឞ្ងហាធិបតវេៈ ហវោមេ រក្តថាយឝ៍ាំ យវោហនា ធឞ្ងគានា 3 បក្រភ្លូតយោ យថា ពហ្យៈ សក្តិយៈ ទឝុម្តភូតេភ្យោ រវោតេភ្យឆ្ច មឝុក្តថាៈ សត្យោ នចិជវិភូតីរឞ្ឆយិតូ តមសេវនិ្ត, តថាៈ សវ៊ូាស្តេន សថាទឞ្ឌីមិ អថាសនិ ។ 4 អនន្តរំ នថានានតវេភ្យោ ពហវោ លវោកា អថាតត្យ តស្យ សមីបេទមចិលនិ, តទា សតវេភ្យ ឯកថាំ ទឞ្ងម្ភាន្តកថបំ កថយាមាស ។ ឯកៈ កឞ្ងមីពលោ ពថីជានិ វប្តពុំ ពហិជីគាម, 5 តតោ វបនកាលេ កតិបយានិ ពថីជានិ មថាគីបាគឞ្ងីបេវេតពុៈ, តតស្តានិ បទតលៃ រឞ្ងលិតានិ បក្សិភិ រក្តិតានិ ច ។ 6 កតិបយានិ ពថីជានិ បថាមាណស្តលេ បតិតានិ យទ្យបិ តថាន្យង្គវិតានិ តថាបិ រសាភាវាត៍ ឝុឝុមពុៈ ។ 7 កតិបយានិ ពថីជានិ កណ្តកិវនមធ្យេ បតិតានិ តតៈ កណ្តកិវនានិ សពុំវ្ឫទ្ឍ តថានិ ជគ្រសពុៈ ។ 8 តទន្យានិ កតិបយពីជានិ ច ភូមូម្យាមុត្តមាយថាំ បវេតុស្តតស្តាន្យង្គរយិតូ ឝតឝុណានិ ផលានិ ផវេលពុៈ ។ ស ឥមា កថថាំ កថយិត្វ បប្រវោចឞ្ឋវៃៈ បប្រវោវាច, យស្យ ឝប្រវោតពុំ ឝប្រវោតប្រវេ សក្តពុៈ ស ឝឞ្ឋណោតុ ។ 9 តតៈ បរំ ឝចិម្យាស្តុំ បប្រច្ឆរស្យ ទឞ្ងម្ភាន្តស្យ កចិំ តថាត្បយ៊ាី? 10 តតៈ ស វិឝ្យាជហារ, ល្លាគ្ងរីយរាជ្យស្យ ឝពុហ្យានិ ជ ឬាតពុំ យពុឬភ្យមធិការោ ទឝីយតេ កចិន្តន្សេ យថា ទឞ្ងម្ភាបិ ន បឝ្យន្តិ ឝប្រពុឝ្ងាបិ ម ពពុធ្យន្តេ ច តទឝ្ងីំ តវេមពុំ បពុរស្តាតិ តថាៈ សវ៊ូាៈ កថា ទឞ្ងម្ភាន្តេន កថ្យន្តេ ។ 11 ទឞ្ងម្ភាន្តស្យាស្យាភិប្រាយៈ, ល្លាគ្ងរីយកថា ពថីជស្សរូបា ។ 12 យវេ កថាមាត្រំ ឝឞ្ងណ្យន្តិ កចិន្ត បឝ្ឋទ៌ វចិឞ្ងស្យ យថា បរិត្រាណំ ន បប្រាបឞ្ឋវន្តិ តទាឝយេន ឝវៃតានេត្យ ហឞ្ងទយាតូ តថាបំ កថាម៊ អបហរតិ ត ឯវ មថាគីបាឝគ្វីស្តភូមិស្សរូបថាៈ ។ 13 យវេ កថំ ឝប្រពុឝ្ងា សថានន្ទំ ឝឞ្ងហ្លន្តិ កចិន្តឞ្ងទ្ធមូលត្បាតិ សឞ្ឍ្យកាលមាត្រំ បប្រតីត្យ បរីក្បាកាលេ ភប្រឝ្យន្តិ តឯវ បថាមោណភូមិស្សរូបថាៈ ។ 14 យវេ កថថាំ ឝប្រពុឝ្ងា យថាន្តិ វចិមយចិន្តាយថាំ ធនលោភេន ឯហិកសុខេ ច មជ្ជន្ត ឧបយុក្តផលានិ ន ផលន្តិ ត ឯវោបូពីជកណ្តកិភូស្សរូបថាៈ ។ 15 កចិន្ត យវេ ឝប្រពុឝ្ងា សរលវៃៈ ឝពុទ្ធៃឝហ្លាន្តៈករណវៃៈ កថថាំ ឝឞ្ងហ្លន្តិ ធវៃយ៊ាមិ អវិលម្យ ផលាន្យតហ្លាទយន្តិ ច ត ឯវោតូមមូត្បស្សរូបថាៈ ។ 16 អបរញ្ច បប្រទីបំ បប្រជ្វាល្យ កវោបិ បថាត្រេណ នថាច្ឆាទយតិ តថា ខជ្ជោធោបិ ន សឝ្ងាបយ៊ីតិ, កចិន្ត ទឝីបាធារោបយ៊ីវេ សឝ្ងាបយតិ, តស្មាត៍ បប្រវេឝកា ទឝីប្តិ បឝ្យន្តិ ។ 17 យន្ន បប្រកាឝយិម្យតេ តថាទ្ឋគិ អប្រកាឝិតំ វិស្ត កចិមបិ នថាស្តិ យច្ច ន សពុវ្យកុំ បប្រចារយិម្យតេ តថាទ្ឋគិ ឝឞ្ងប្តំ វិស្ត កចិមបិ នថាស្តិ ។ 18 អតោ យូយំ កវេន បប្រការេណ ឝឞ្ងណុថ តត្រ សថាវធានា ភវត, យស្យ សមីបេ ពទឞ្ងីតេ តស្មៃ បពុនទ៊ាស្យតេ កចិន្ត យស្យាឝប្រយេ ន ពទឞ្ងីតេ តស្យ យទ្យទស្តិ តទបិ តស្មាតិ នវេម្យតេ ។ 19 អបរញ្ច យថីឝោ រឬថាតា ភប្រថាតរឆ្ង តស្យ សមីបំ ជចិគមិមវៃៈ 20 កចិន្ត ជនតាសម្ពាធាតិ តត្យន្និធចិ បប្រថាបត្តពុំ ន ឝវេកពុៈ ។ តត្បឝ្ឋតិ តវ មថាតា ភប្រថាតរឆ្ង តឞ្ងថាំ សថាក្បាតិ ចចិកីម៊ន្តោ ពហិស្តិមឞ្ងនតីតិ វថាតឝ្តាយថាំ តស្មៃ កថិតាយថាំ 21 ស បប្រត្យវាច; យវេ ជនា ល្លាគ្ងរស្យ កថថាំ ឝប្រពុឝ្ងា តទនុរូបមាចរន្តិ តឯវ មម មថាតា ភប្រថាតរឆ្ង ។ 22 អនន្តរំ ឯកទា យថីធពុៈ ធចិម្យឝៃៈ សថាទឞ្ឌី នថារមារុហ្យ ជគាទ, អថាយាត វយំ ហប្រទស្យ បថារំ យថាមៈ, តតស្តេ ជគ្មពុៈ ។ 23 តវេមុ នវៅកថាំ វថាហយត្យ ស នចិទទ្រៅ; 24 អថាកស្មាតិ បប្រពលឈញ្ឈគមាទិ ហប្រទេ នវៅកាយថាំ តវង្គៃរាច្ឆន្នាយថាំ វចិបតិ តថានិ ជគ្រាស ។ តស្មាទ៌ យថីឝោរន្តិកំ ឝតូ ហវេ ឝពុវោ ហវេ ឝពុវោ បប្រថាណា នវោ យថាន្តីតិ ឝទិត្យ តពំ ជថាឝរយាម្តភូវពុៈ ។ តទា ស ឧត្ថាយ វថាយពុំ តវង្គំថាំឝឞ្ង តជ៊ីយាមាស តស្មាទុភៅ នឱ្ឫត្យ សឝ្ងចិវៅ ពភូវតពុៈ ។ 25 ស តថានិ ពភាមេ យពុឞ្ចាកំ វចិឝ្យសៈ ក?

តស្មាត្តេ ភ ីតា វ ិសិ្មតាគ្ន បរស្បរំ ជ តទ ុះ, អហោ ក ីទ្ធ តយំ មនុជ៎ះ បវ នំ ប ាន ីយញ្ចទ ិគតិ តទុភយំ តទា ទេធំ វ ិហតិ ។ 26 តតះ បវ ិ គ ាលី ល្បេទេធស្ស សម្មខស្តគិទេវីយប្រទេធេ នៅកាយ ាំ លគន្ធ្យ ាំ តដេនវរោហមាវ ិទ្ 27 ពហុតិថកាលំ ភ ូតគ្រស្ត ឯកោ ម ានុមៈ បុរាទ ាតត្យ ត ំ ស ាក្សាច្ចការ ។ ស មនុមោ វ ាសោ ន បវ ិទ ធតិ គ ូហោ ច ន វ សនិ កេ ីលំ ធ្មគានម ិ អធ្យវ ាស ។ 28 ស យ ីធ ុំ ទ ូល្ខ្ម ែវ ច ីច្ចព្ទំ ចការ តស្ស សម្មខេ បតិត្យ បេ្រ ាច ូជ ៃ ាគ ច, ហេ សវ ី្ប្រ ធានេធ្មស្ស បុត្រ, ម យា សហ តវ កៈ សម្ពន្ធៈ? ត ូយ ិ វ ិនយំ ករោម ិ ម ាំ ម ា យ ាតយ ។ 29 យតះ ស ត ំ ម ានុម ំ ត្យក្ខ្ម យ ាតុម ិ អមេធ្យភូតម ិ អ ាទ ិទេធ; ស ភ ូតស្តំ ម ានុមម ិ អសក្ខ ទ ិ ទធារ តស្មាល្លេក ាៈ ធ ូង្ខ្ម លេន ន ិតដេន ច ពពន្ធ ុះ; ស តទ ិ ភ ំក្ខ្ម ភ ូតវ ិធត្យ ិ មធ្យេបត្រាន្តរំ យយៅ ។ 30 អនន្តរំ យ ីធ ុស្តំ បប្រច្ច តវ ក ិន្ទ្ម ? ស ឧ ាច, មម ន ាម ព ាហិនោ យតោ ពហវោ ភ ូតាស្តមាធិគ្រិយ ុះ ។ 31 អថ ភ ូតា វ ិនយេន ជ តទ ុះ, តភីរំ តត ី្ត គន្តុ ំ ម ាជ្ញាបយ ាស្មាន ិ ។ (Abyssos g12) 32 តទ ា បវ ី្ញ តោបរ ិ វ ាហវ្រេជគ្ន្ធរតិ តស្មាទ ិ ភ ូតា វ ិនយេន បត្រ ាច ុះ, អម ុំ វ ាហវ្រេជម ិ អ ាគ្រយិតុម ិ អស្មាន ិ អនុជ ានីហ ិ; តតះ ស ាន ុជជ្ញៅ ។ 33 តតះ បរំ ភ ូតាស្តំ ម ានុម ំ វ ិហ ាយ វ ាហវ្រេជម ិ អ ាធិគ្រិយ ុះ វ ាហវ្រេជ ាគ្ន្ធ តត្ត្ប ណាត ិ កដកេន ធ ាវន្តោ ហត្រទេ បត្រ ាណាន ិ វ ិជ្ជ ូហ ុះ ។ 34 តទ ិ ទ ូល្ខ្ម ធ ូកររក្សកា ៈ បលាយមានា នគរំ គត្រ ាមញ្ច គត្យ តត្យវ ី្ញ ិ ត្តន្តំ កថយ ាមាស ុះ ។ 35 តតះ ក ិច ំ វ ិទ្ធត្តម ិ ឯតទ្ធ ីនាត ី្ត លោកា ន ិត ីត្យ យ ីធ ោះ សមីប ំ យយ ុះ, តច ំ ម ានុម ំ ត ាក្តភូត ំ បរិហិតវ ស្ត្រំ ស ូស្ថមានុមវ ិទ ិ យ ីធ ោគ្ធរណសន្និធៅ ស ូបវ ិធន្តំ វ ិច ាលោក្យ ព ិក្យ ុះ ។ 36 យ េ លោកាស្តស្យ ភ ូតគ្រស្តស្យ ស ូ ាសញ្ញករណំ ទ ូទ ុស្តេ ត េភ្យ ុះ សវ ី្ញ ិ ត្តន្តំ កថយ ាមាស ុះ ។ 37 តទនន្តរំ តស្យ ត ិទេវីយប្រទេធស្យ ចតុទ ីក្ស ាភ ាហ ោ ជ ានា អតិគ្រស្តា វ ិនយេន ត ំ ជ តទ ុះ, ភវ ិន ៍ អស្មាកំ ន ិតដ ាទ ិ វ ិត្រ ជតុ តស្មាត ិ ស ន ាវ ិមារុហ្យ តតោ វ ិ្យ ាឃ ុដ្យ ជ តាម ។ 38 តទ ានី ត ាក្តភូតមនុជស្តេន សហ សត្ថ ាតត ុំ បត្រ ាត ី្ត ាយ ាញ្ចក្រេ 39 ក ិន្ត តទ ត ី្ត ម ិ ល្លង្ឃរ កទ ីទ ូង្ខ ហ ាកម ី្ច ក ូតវ ិន ៍ ត ិត ិ ន ិវ ធេនំ គត្យ វ ិជ្ញ ាបយ, យ ីធ ុះ កថ ាមេត ាំ កថយ ិត្យ ត ំ វ ិស សជ ិ ។ តតះ ស វ ិ្រជ ិត្យ យ ីធ ុស្តទ ត ី្ត យន្តហ ាកម ី្ច ចការ តត ិ ប ុរស្យ សវ ី្ញ ិ ត្រ ប ក ាធយ ិត ុំ ប ត្រ ាវ េភេ ។ 40 អថ យ ីធ ៅ ប រ ី្ញ ត្យ ាគតេ លោកាស្តំ អ ាទ វ េណ ជ ូគ្ធ ហុ រ ្យស្មាត្តេ សវ ី្ញ ិ តេមប ក្សា ាញ្ចក្រិវ េ ។ 41 តទនន្តរំ យ ាយ ីន ៍ ហ ាមោ ភជនតេហ ស្យៃកោធិប អ ាគត្យ យ ីធ ោគ្ធរណយ ោះ បត ិត្យ ស ូ ិវ ធេន ាគម ន ាត ី្ត តស្ម ិន ៍ វ ិនយំ ចការ, 42 យតស្តស្យ ទ ូ ាទ ធវ ីវ ីយស្តា កន្យៃកាសីត ិ ស ា ម ូតកល្យ ាភវ ិត ៍ ។ តតស្តស្យ គម នកាលេ ម ាគ ី លេ ាកាន ាំ ម ហាន ិ សម ាគម ោ ពភូវ ុ ។ 43 ទ ូ ាទ ធវ ម ី ាណ ិ បត្រ ទរោគគ្រស្តា ន ាន ា វ ិ ៃ្យធ ិកិត្សិតា សវ ី្ញ ិ ស ុំ រ ្យ ិត្យ ិ ស ូ ាស ្ប ំ ន បត្រ ាបត្តា យ ា យ ោ ិត ិ ស ា យ ីធ ោះ បត្ថ ាទ ាតត្យ តស្យ វ ិស្តគ្រន្ត ិ បស្ប ី ។ 44 តស្មាត ិ តត្ត្ប ណាត ិ តស្យ ា រក្តស្រ ោ រ ុទ ្ធ ុះ ។ 45 តទ ានី យ ីធ ុរវ ទ ត ិ ក េ ាហ ំ ស ្ប ម្តេះ? តតោទន េ កែរនង្គ ីក ូតេ ប ិតរស្តស្យ សង្គ ិនគ្ន វ ទ ិ, ហេ គ ុ ោ លោកា ន ិតដស្ថ ាះ សន្តស្តវ ទ េហ ឃ ីយន្ត ិ, តថ ាប ិ ក េ ាហ ំ ស ្ប ម្តេតិ ភវ ិន ៍ ក ុតះ ប ូច្ចត ិ? 46 យ ីធ ុះ កថយ ាមាស, ក េ ាប្យ ហ ំ ស ្ប ហ្គេ, យតោ មត្តះ ធ ក្តិ រ ្ន ិ ត ីតេត ិ មយ ា ន ិ ិត្ត ម ជ្ញាយ ិ ។ 47 តទ ា ស ា ន ាវ ី ស ូយ ំ ន គ ុ ប្តេត ិ វ ិ ិទ ិត្យ កម្ម ាន ា សត ី តស្យ សម្មខេ ប ាត; យ េ ន ិ ិមិត្តេន ត ំ បស្ប ី ស ្ប ី ម ាត្រ ាច្ច យ េ ន ប ក ារេណ ស ូស្ថភវ ិត ៍ តត ិ សវ ី្ញ ិ តស្យ ស ាក្សា ាទ ាច ខ្យៅ ។ 48 តតះ ស ត ាំ ជ តទ ហេ ក ន្យេ ស ុ ស្ថ ិរ ភវ, តវ វ ិ ិត្យ ស ស្ថ ាំ ស ូស្ថ ាម ិ អ ាក ាម ី ិត ិ ត ូ ំ ក ្ប េមណ យ ាហ ិ ។ 49 យ ីធ ោរេតទ ូក្យវ ិទ ក ាលេ តស្យ ា ិប តេ រ ្ន ិ វ ិធ ាត ិ ក ិ្ច ល ូ ោក អ ាគត្យ ត ំ ពភ ាមេ, តវ ក ន្យ ា ម ូត ា គ ុ ប ុំ ម ា ក ូ ិត ាន ។ 50 ក ិន្ត យ ីធ ុស្តទ ាក ណ ៉ ្យ ាធិបត ិ វ ិ្យ ាជ ហារ, ម ា ភ ៃ ម ី ុះ ក េ ាលំ វ ិត្ញ សិហ ិ តស្មាត ិ ស ា ជ ី ិ ិ ្យ ត ិ ។ 51 អថ តស្យ ន ិវ ធេនេ បត្រ ាបត្តេ ស ប ិតវ ំ យ ោហ ន ំ យ ាកូពញ្ច ក ន្យ ាយ ា ម ាតវ ំ ប ិតរញ្ច វ ិន ា, អន្យ ំ ក ញ្ចន បត្រ ៃ្ហ ុំ វ ារយ ាម ាស ។ 52 អបរញ្ច យ េ

រុទន្តិ វិលបន្តិ ច តថានិ សវ៌្វាន៑ ជនានិ ឧវាច, យូយំ មថា រហោទិម្ត កន្យា ន មញ្ញតា នថិទ្រាតិ ។ 53 កថិន្ត
សថា នថិគ្ឆិតំ មញ្ញតេតិ ជញ្ញាតញ្ចា តេ តមុបជហសុះ ។ 54 បឝ្ចាត៑ ស សវ៌្វាន៑ ពហិះ កញ្ញាយ្យាះ
ករៅ ធរ្ត្វាជ្ជុហុវេ, ហេ កន្យេ តញ្មមុត្តិមញ្ច, 55 តស្មាត៑ តស្យាះ បញ្ច្ញាណេមុ បឝុនរាគតេមុ សថា តត្ប្រណាទ
ឧត្តស្សៅ ។ តទានីំ តស្យៃ កថិញ្ជិទ៑ ភក្ឞ្យំ ទថាតុមិ អថាទិទេឝ ។ 56 តតស្តស្យាះ បថិតរៅ វិស្មយំ ឝតៅ
កថិន្ត ស តថាវាទិទេឝ ឃដនាយា ឯតស្យាះ កថាំ កស្មៃចិទបិ មថា កថយតំ ។

9 តតះ បរំ ស ទ្ញាទឝគធិម្យានាហូយ ភញ្ញានិ តស្យាជយិតុំ រហោគានិ បញ្ច្រតិកតន្តីញ្ច តេភ្យះ
ឝក្តិមាធិបត្យញ្ច ទទៅ ។ 2 អបរញ្ច ល្លិត្ស្វរីយរាជ្យស្យ សឞុសំវាទំ បញ្ច្រកាឝយិតុមិ រហោគិណាមារោគ្យំ
កតន្តីញ្ច បញ្ច្រេរណាកាលេ តថានិ ជគាទ ។ 3 យថាត្រាតន្តី យម្តិ រញ្ត្រស្តេបុដកំ ភក្ឞ្យំ មឞុទ្រា ទញ្ចិតីយវស្ត្រេមិ,
ឯមថាំ កថិមបិ មថា ឝញ្ញីត ។ 4 យញ្ញ យន្និវេឝនំ បញ្ច្រវិឝថ នគរត្យាឝបយ៑ាឝតំ តន្និវេឝនេ តថិម្ញត ។
5 តត្រ យទិ កស្យចិត៑ បឞុរស្យ លហោកា យឞុម្មកមាតិថ្យំ ន កឞុវ៑ន្តិ តហី តស្មាន្ននភរាទ៑ ឝមនកាលេ
តេមថាំ វិឞុទ្ធំ សថាក្ឞ្យាត៑ន្តី យឞុម្មកំ បទធូលីះ សម្បាតយត ។ 6 អថ តេ បញ្ច្រស្តាយ សវ៑ន្ត្រ សឞុសំវាទំ
បញ្ច្រចារយិតុំ បទីឱិតានិ សញ្ញស្ថានិ កតន្តីញ្ច ឝញ្ច្រាមេមុ ភញ្ច្រមិតឞុំ បញ្ច្រាវេភិរេ ។ 7 ឯតហី ហេរោទ៑
រហាជា យទីឝហោះ សវ៑ន្តីកមន្តីណាថាំ វាថតន្តីថាំ ឝញ្ញាតន្តីថាំ ឝញ្ញុឝមុទ្ធិវិជេ 8 យតះ កេចិទ្ធុចុយ៑ហោហនិ
ឝន្មានាទុទតិម្ញត ។ កេចិទ្ធុចឞុះ, ឯលិយោ ទឝ៑នំ ទតន្តាន៑; ឯវមន្យលោកា ឩចឞុះ បញ្ញវ៑ីយ៉ះ កឆ្ជិទ៑ ភវិម្យទ្ធាទី
សមុត្តិតះ ។ 9 កថិន្ត ហេរោទុវាច យហោហនេះ ឝថិរោទហមឆិនទមិ ឥទានីំ យស្យេទញ្ញក្តមន្តីណាថាំ
វាថតន្តីថាំ បញ្ច្រាបញ្ញហោមិ ស កឞះ? អថ ស តឞំ ទញ្ច្រម្តមិ ព្ញច្ឆតិ ។ 10 អនន្តរំ បញ្ច្រេរិតាះ បញ្ច្រត្យាឝត្យ
យានិ យានិ កមប៉្ញាណិ ចក្រុសញ្ជានិ យទីឝវេ កថយាមាសុះ តតះ ស តថានិ ពលៃត្យៃទានាមកនឝរស្យ
វិថិជនំ សញ្ញានំ នទីត្យ ឝឞុប្ត ជគាម ។ 11 បឝ្ចាល្លេ លហោកាស្តទ៑ វិថិទិត្យ តស្យ បឝ្ចេទ៑ យយុះ; តតះ ស
តថានិ នយនិ ល្លិត្ស្វរីយរាជ្យស្យ បញ្ច្រសង្គមុក្តវាន៑, យេមថាំ ចថិកិត្សយា បញ្ច្រយោជនមិ អថាសីត៑ តថានិ
សញ្ញស្ថានិ ចការ ច ។ 12 អបរញ្ច ទថិវាវសន្នេ សតិ ទញ្ចាទឝគធិម្យា យទីឝោរន្តិកមិ ឯត្យ កថយាមាសុះ,
វយមត្រ បញ្ច្រាននញ្ជរស្ថានេ តថិម្ញមះ, តតោ នឝរាណិ ឝញ្ច្រាមាណិ ឝត្យ វាឝសស្ថានានិ បញ្ច្រាបញ្ច្យ
ភក្ឞ្យទ្រវ្យាណិ ឝញ្ច្រេតឞុំ ជននិវិហំ ភវាន៑ វិឝ្ជុជតុ ។ 13 តទា ស ឧវាច, យញ្ញយមេវ តថានិ ភេជយធ្ងំ;
តតស្តេ បញ្ច្រាចុរស្មាកំ នថិកដេ ឝវេលំ បញ្ច បឞុបា ទញ្ញៅ មត្សៀ ច វិថិទ្យន្តេ, អតឯវ សញ្ញានន្តរម៑
ត្យ នថិមិត្តមេតេមថាំ ភក្ឞ្យទ្រវ្យេមុ ន ឝញ្ច្រីតេមុ ន ភវតិ ។ 14 តត្រ បញ្ច្រាយេណ បញ្ចសហស្រាណិ
បឞុរុមា អថាសនិ ។ 15 តទា ស ឝថិម្យានិ ជគាទ បញ្ចឝតិ បញ្ចឝជ្ជនេះ បឞំក្តីកញ្ញត្យ តថានុបវេឝយត,
តស្មាត៑ តេ តទនុសារេណ សវ៑ន្លោកានុបវេឝយាបាសុះ ។ 16 តតះ ស តថានិ បញ្ច បញ្ញបានិ មទីនទ្វយញ្ច
ឝញ្ញហីត្យ សញ្ញតី៑ វិថិលោក្យេឝញ្ញរគុណានិ កទីតន្តីយាញ្ចក្រេ ភង្គ្ត ច លហោកេភ្យះ បរិវេមណាតន្តី ឝថិម្យេមុ
សមបីយាម្តភូវ ។ 17 តតះ សវ៑ន្តីភេកុក្ខ តញ្ញប្តិ ឝតា អវធិម្ចានាញ្ច ទញ្ចាទឝ ឧលូតានិ សឞំជញ្ញហុះ ។ 18
អថៃកទា នថិជីនេ ឝថិម្យៃះ សហ បញ្ច្រាតឞ៑ញ្ញនាកាលេ តថានិ បប្រច្ច, លហោកា មថាំ កឞំ វទន្តិ? 19
តតស្តេ បញ្ច្រាចុះ, តញ្ចាំ យហោវន្តជ្ជកំ វទន្តិ; កេចិតិ តញ្ចាមិ ឯលិយំ វទន្តិ, បញ្ញវ៑ីកាលិកេះ កឆ្ជិទ៑
ភវិម្យទ្ធាទី ឝន្មានាទិ ឧទតិម្ញទ៑ ឥត្យបិ កេចិទ៑ វទន្តិ ។ 20 តទា ស ឧវាច, យញ្ញយំ មថាំ កឞំ វទថ?
តតះ បថិតរ ឧក្តវាន៑ តញ្ញមិ ល្លិត្ស្វរាភិមិក្តេះ បឞុរមេះ ។ 21 តទា ស តថានិ ទញ្ញឈមាទិទេឝ, កថាមេតាំ
កស្មៃចិទបិ មថា កថយត ។ 22 ស បឞុនរុវាច, មនុម្យបុត្រោណ វហុយាតនា ភហោក្តវ្យាះ បញ្ច្រាចីនលោកឞៃះ
បញ្ច្រធានយាជកៃរធ្យាបកៃឝ្ច សហោវជ្ឈយ ហន្តវ្យេះ កឞិន្ត តញ្ញតីយទិវសេ ឝន្មានាតិ តេនោត្ថាតវ្យេម៑ ។
23 អបរំ ស សវ៑ន្តីនុវាច, កឆ្ជិទ៑ យទិ មម បឝ្ចាទ៑ តន្តឞុំ វាញ្ឆតិ តហី ស សញ្ញំ ទថាម្យតុ, ទឞិនេ ទឞិនេ
កញ្ច្រុធំ គញ្ញហីត្យ ច មម បឝ្ចាទាតឝ្ចតុ ។ 24 យតោ យឞះ កឆ្ជិត៑ សញ្ញាណានិ រឞិវ្ឆិឝតិ ស តថានិ

ហ៊ារយិម្យតិ, យ៉ះ កត្ថិ៑ មទតប្ដ៌ បព្រ្ចាណានិ ហ៊ារយិម្យតិ ស តថានិ រក្ឃិម្យតិ ។ 25 កត្ថិ៑ យទិ សវ៌្វ ជគតិ បព្រ្ចាបន្នោតិ កថិន្ត សព្វប្រាណានិ ហ៊ារយតិ សព្វយំ វិថិនឝ្យតិ ច តហ៊ើ តស្យ កហ៊ោ លថាភះ? 26 បុន រឝ្យ៉ះ កត្ថិ៑ មថាំ មម វាក្យំ វិថា លជ្ជាស្សទំ ជថានាតិ មនុឞ្យបុត្រោ យទា សព្វស្យ បថិតុឆ្ន បវិត្រាណាំ ទូតានាញ្ច តេជោភាថិះ បរិវេឞ្ដិត អថាគមិឞ្យតិ តទា សហ៊ោបិ តំ លជ្ជាស្សទំ ជ្ញាសព្សតិ ។ 27 កថិន្ត យុឞ្មានហំ យថាតប្ដ៌ វទាមិ, ល្លាឝ្ងរីយរាជត្ងំ ន ទទ្ធម្ដ្រា មទ្ធត្យបុំ នថាសាទិឞ្យន្តេ, ឯតាទ្ធឝ្ងាះ កថិយន្តោ លហ៊ោកា អត្រ សន្តនេនបថិ ទណ្ឌយមានថាះ សន្តិ ។ 28 ឯតទាខ្យានកថនាតិ បរំ បព្រ្ចាយេណាម្ដសុ ទថិនេមុ គតេមុ ស បថិតរំ យហ៊ោហនំ យថាកូពញ្ច គទ្ធហីត្យ បព្រ្ចាតថ៌្ធយិតបុំ បវ៌្វតមេកំ សមារុហោ ។ 29 អថ តស្យ បព្រ្ចាតថ៌្ធនកាលេ តស្យ មឞុខាកុ្ងតិរន្យរូបា ជថាតា, តទីយំ វស្ត្រមុទ្ធ្លលឝុក្លំ ជថាតំ ។ 30 អបរញ្ច មទ្ធសា ឯលិយឝ្ងោភោ តេជស្វិនៅ ទទ្ធម្ដៅ 31 តហ៊ៅ តេន យិរូឝាលម្បរេ យហ៊ោ មទ្ធត្យបុះ សហ៊ាធិម្យតេ តទីយហំ កថហំ តេន សហ៊ាទ៌្ធ កថយិតុមិ អហ៊ារេភាតេ ។ 32 តទា បថិតរាទយៈ សព្វស្យ សង្គិនោ នថិទ្រ្យាកុ្ងម្ភ អថាសនិ កថិន្ត ជហ៊ាគរិត្យ តស្យ តេជស្តេន សហ៊ាទ៌្ធមិ ឧត្តិមទ្ធនៅ ជនៅ ច ទទ្ធម្ដបុះ ។ 33 អថ តយោរុភយោ រគ្គមនកាលេ បថិតរោ យីឝុំ ពភាមេ, ហេ គុរោទសត្មហាកំ សន្តហានេនសត្មថិនិ សន្តិតថិះ ឝុភា, តត ឯកា តព្ធទតប្ដ៌ា, ឯកា មទ្ធសាតប្ដ៌ា, ឯកា ឯលិយាតប្ដ៌ា, តំតិ តថិស្រៈ កពុជ្យោស្មាភិ រត្ននិមថ៌្ដីយន្តហាំ, តំមហាំ កថហាំ ស ន រថិវិច្យ កថយាមាស ។ 34 អបរញ្ច តទ្យាក្យវិទនាកាលេ បយោទ ឯក អហ៊ាគត្យ តយេមាមុបរិ ឆហ៊ាយហ៊ាំ ចការ, តតស្ដន្ទធ្យេ តយហ៊ោះ បព្រវេធ៌ាតិ តេ គឝង្កិរេ ។ 35 តទា តស្មាតិ បយោទាទិ តំយមាកាឝីយា វាហ៊ាណី នថិជ៌គាម, មមាយំ បព្រ្ចិយៈ បពុត្រ ឯតស្យ កថាយហ៊ាំ មនោ នថិធត្ត ។ 36 តំតិ ឝព្ទេ ជហ៊ាតេ តយេ យីឝុមេកានិនំ ទទ្ធឝុះ កថិន្ត តយេ តទានី តស្យ ទឝ៌ិនស្យ វាចមេកាមបិ នហ៊ោក្ខ្ម មនះសុ សន្តហាបយាមាសពុះ ។ 37 បរេទហនិ តយេមុ តស្មាច្ឆៃលាទិ អវរូរេមុ តពំ សហ៊ាក្សាតិ កតប្ដ៌ពុំ ពហ៊ារោ លហ៊ោកា អហ៊ាជគ្មុះ ។ 38 តមេហ៊ាំ មធ្យាទិ ឯកោ ជន ឧច្ឆៃរុវាច, ហេ គុរោ អហំ វថិនយំ ករោមិ មម បពុត្រំ បត្រតិ កទ្ធបាទ្ធម្ដថិ ករោតុ, មម ស ឯវៃកៈ បពុត្រៈ ។ 39 ភទ្ធតេន ធទ្ធតះ សនិ សពំ បត្រសភំ ចពីច្ឆព្ធំ ករោតិ តន្មខាតិ ជយេណា នថិគ៌ច្ឆន្តិ ច, ភទ្ធត តត្តំ វថិទាយយ៊ើ កទ្ធថិម្ហា បព្រ្ចាយគស្តំ ន តយ្យជតិ ។ 40 តស្មាតិ តពំ ភទ្ធតំ តយ្យាជយិតបុំ តវ គថិម្យសមីបេ នយ្យវេទយំ កថិន្ត តយេ ន គយេកពុះ ។ 41 តទា យីឝុរវាទីតិ, រេ អហ៊ាវិឝ្វាសិនិ វថិបថគាមិនិ វំឝ កតិកាលានិ យុឞ្មាភភិះ សហ សន្តហាសហ្យាម្យហាំ យុឞ្មាកម អហ៊ាចរណានិ ច សហិម្យេ? តវ បពុត្រមិហានយ ។ 42 តតស្តស្មិនន្នាគតមាត្រេ ភទ្ធតស្តំ ភទ្ធមៅ បហ៊ាតយិត្យ វថិទហ៊ារ; តទា យីឝុស្តមមេធ្យំ ភទ្ធតំ តជ៌យិត្យ ពហ៊ាលកំ សទ្ធស្តំ កទ្ធត្យ តស្យ បថិតរិ សមបីយាមាស ។ 43 ល្លាឝ្ងរស្យ មហ៊ាឝក្តិម៑ តមហាំ វថិលោក្យ សវ៌្វេ ចមច្ចក្រុះ; តត្តំ យីឝុហ៊ោះ សវ៌្វាភភិះ កព្រ្ចិយាភភិះ សវ៌្វលៃ៑ហ៊ោកៃរាឝ្ជយ៊ើ មេន្យមានេ សតិ ស ឝថិម្យានិ ពភាមេ, 44 កថេយំ យុឞ្មាកំ កណ៑ម៉េ បព្រវិឝតុ, មនុឞ្យបុត្រោ មនុឞ្យាណាំ ករេមុ សមបីយិម្យតេ ។ 45 កថិន្ត តេ តហាំ កថហាំ ន ពពុធិរេ, សប្បម្ដ្យាភាវាត៑ តស្យា អភិប្រាយស្តេមហាំ ពហ៊ោធគម្យោ ន ពភូវ; តស្យា អហ៊ាឝយ៉ះ ក តត្យបិ តេ ភយាតិ បព្រម្ដពុំ ន ឝគេកពុះ ។ 46 តទនន្តរំ តមេហាំ មធ្យេ កះ ឝព្រេមទ្ធះ កថាមេតហាំ គទ្ធហីត្យ តេ មថិថោ វថិវាទំ ចក្រុះ ។ 47 តតោ យីឝុស្តេមហាំ មនោភិប្រាយំ វថិទិត្យ ពហ៊ាលកមេកំ គទ្ធហីត្យ សព្វស្យ នថិកដេ សន្តហាបយិត្យ តហ៊ានិ ជគាទ, 48 យហ៊ោ ជនោ មម នហ៊ាម្នស្យ ពហ៊ាលាស្យាតិម្យំ វថិទធាតិ ស មមាតិម្យំ វថិទធាតិ, យឝ្ច មមាតិម្យំ វថិទធាតិ ស មម បព្រេរកស្យាតិម្យំ វថិទធាតិ, យុឞ្មាកំ មធ្យេយ៉ះ សព្វំ សវ៌្វស្មាតិ កល្បពុទ្រុំ ជហ៊ានីតេ ស ឯវ ឝព្រេមទ្ធហ៊ោ ភវិម្យតិ ។ 49 អបរញ្ច យហ៊ោហនិ វិល្យហ៊ាជហារ ហេ បព្រភេ តវ នហ៊ាម្ន ភទ្ធតានិ តល្យហ៊ាជយន្តំ មហ៊ានុមមិ ឯកំ ទទ្ធម្ដវនោ វយំ, កថិន្តស្មាកមិ អបឝ្ងទិ ឝហ៊ាមិត្យតិ តពំ នល្យមេធាមិ ។ តទានី យីឝុរវាច, 50 តពំ មហ៊ា នថិមេធត, យតោ យហ៊ោ ជនោស្មាកំ ន វថិបក្សៈ ស ឯវាស្មាកំ សបក្សោ ភវតិ ។ 51 អនន្តរំ តស្យាណោហណសមយ ឧបស្ថិតេ ស សន្តិរចេតា

យ៉ិរូគាលមំ បត្រតិ យថាត្រាំ កតប្តិំ នថិគ្គិត្សាគត្រេ ទេ្វតានិ បត្រេមេយាមាស ។ 52 តស្មាត្តិ តេ តត្ស តស្ស បត្រយោជនីយទ្រវ្យាណិ សំគ្រហីតុំ ធមោមិរោណីយានាំ គត្រាមំ បត្រវិវិធុះ ។ 53 កថិន្ត សយ៉ិរូគាលមំ នគរំ យថាតិ តតោ ហេតោ រត្ននោកាស្តស្សាតិថ្យំ ន ចក្រុះ ។ 54 អតឯវ យថាកូព្យោហនៅ តស្ស គថិម្យៅ តទ្ធិ ទត្ត្វម្ហ្ន ជគទតុះ, ហេ បត្រភោ ឯលិយោ យថា ចការ តថា វយមបិ កថិំ គគណាទ្ធិ អាគន្តុមិ ឯតានិ ភស្មីកតប្តិញ្ច វហ្និមាជ្ញបយាមេះ? ភវាន៍ កថិមិច្ឆតិ? 55 កថិន្ត ស មពុខំ បរាវតេ្យ តថាន៍ តជ៌យិត្វ គទិតវាន៍ យពុម្មកំ មនោភាវេះ កេះ, តតិ យត្ថយំ ន ជថានីថ ។ 56 មនុជសុតោ មនុជានាំ បត្រថាណាន៍ នថាគយិតពុំ នថាគច្ឆតិ, កថិន្ត រក្សិតុមិ អថាគច្ឆតិ ។ បគ្ឆទ្ធិ តតរគ្រាមំ តេ យយពុះ ។ 57 តទនន្តរំ បថិ គមនកាលេ ជន ឯកស្តំ ពភាមេ, ហេ បត្រភោ ភវាន៍ យត្រ យថាតិ ភវតា សហាហមបិ តត្រ យថាស្យាមិ ។ 58 តទានីំ យថីគុស្តមុវាច, គមោមាយួនាំ តតប្តិ អថាសតេ, វថិហាយសីយវិហគានាំ នថីនានិ ច សន្តិ, កថិន្ត មថានវតនយស្យ គថិរេះ សត្ថាបយិតពុំ សត្ថានំ នថាស្តិ ។ 59 តតេះ បរំ ស តតរជនំ ជគាទ, តត្ថពុំ មម បគ្ឆទ្ធិ ឯហិ; តតេះ ស ឧវាច, ហេ បត្រភោ បត្ថវ៉ិ្ធ បថិតរំ គត្ថគានេ សត្ថាបយិតពុំ មថាមាទិគតុ ។ 60 តទា យថីគុរុវាច, មត្ថតា មត្ថតានិ គត្ថគានេ សត្ថាបយន្ត កថិន្ត តត្ថពុំ គត្ថេគត្ថរីយរាជ្យស្យ កថាំ បត្រចារយ ។ 61 តតោន្យេះ កថយាមាស, ហេ បត្រភោ មយាបិ ភវតេះ បគ្ឆទ្ធិ គពុំស្យតេ, កថិន្ត បត្ថវ៉ិ្ធ មម នថិវេគនស្យ បរិជនានាមិ អនុមតថិ គត្រហីតុមិ អហមាទិត្សៃ ភវតា ។ 62 តទានីំ យថីគុស្តំ បត្រោកន្តវាន៍, យហោ ជនោ លថាង្គលេ ករមប៍យិត្វ បគ្ឆតិ បគ្យតិ ស ល្លត្ថរីយរាជ្យំ នថាហ៌តិ ។

10 តតេះ បរំ បត្រកុរបរាន៍ សប្តតិគិម្យាន៍ នថិយុជ្យ សត្ថយំ យថានិ នគរាណិ យថានិ សត្ថានានិ ច គមិម្យតិ តថានិ នគរាណិ តថានិ សត្ថានានិ ច បត្រតិ ទត្ថហៅ ទត្ថហៅ ជនៅ បត្រហិតវាន៍ ។ 2 តេក្សេះ កថយាមាស ច គស្សានិ ពហូនីតិ សត្យំ កថិន្ត ឆទេកា អល្បេ; តស្មាទ្ធេតហេះ គស្សក្បេតត្រេ ឆទេកានិ អបរានបិ បត្រេមេយិតពុំ កប្បទេតត្រស្យាមិនំ បត្រថាតត៍ត្តយធ្ងំ ។ 3 យត្ថយំ យថាត, បគ្យត, វត្ថុកាណាំ មធ្យេ មទេមគាវកានិវ៉ យពុម្មាន៍ បត្រហិណោមិ ។ 4 យត្ថយំ កប្បពុទ្រំ មហាទិ រថា វសនសម្បដកំ បថាទុកាគ្ឆ មថា គត្ថហ្លីត, មថាគ័មធ្យេ កមបិ មថា នមត ច ។ 5 អបរញ្ច យត្ថយំ យទិ យត៍ នថិវេគនំ បត្រវិគថ តត្រ នថិវេគនស្សាស្យ មង្គលំ ភត្ថយាទិតិ វថាក្យំ បត្រថមំ វទត ។ 6 តស្មាត្តិ តស្មិន៍ នថិវេគនេ យទិ មង្គលបាត្រំ សត្ថាសត្យតិ តហ៊ី តន្មង្គលំ តស្យ ភវិម្យតិ, នថោចេត៍ យពុម្មាន៍ បត្រតិ បរាវត៍ត្តីម្យតេ ។ 7 អបរញ្ច តេ យត្តិញ្ចិទ្ធិ ទថាស្យន្តិ តទេវ ភពុក្ខ្ម បថីត្វ តស្មិនន្ធិវេគនេ សត្ថាសត្យថ; យតេះ កមប្តីការី ជនោ ភត្ថតិមិ អហ៌តិ; គត្ថហាទិ គត្ថហំ មថា យថាស្យថ ។ 8 អនុច្ច យពុម្មាសុ កថិមបិ នគរំ បត្រវិម្តេមុ លថោកា យទិ យពុម្មកមិ អថាតិថ្យំ ករិម្យន្តិ, តហ៊ី យត៍ ខថាទ្យមិ ឧបស្ថាស្យន្តិ តទេវ ខថាទិម្យថ ។ 9 តន្នគរស្ថាន៍ រថោគិណេះ សត្ថាន៍ ករិម្យថ, ល្លត្ថរីយំ រថាជ្យំ យពុម្មកមិ អន្តិកមិ អថាគមត៍ កថាមេតាញ្ច បត្រចារយិម្យថ ។ 10 កថិន្ត កថិមបិ បពុរំ យពុម្មាសុ បត្រវិម្តេមុ លថោកា យទិ យពុម្មកមិ អថាតិថ្យំ ន ករិម្យន្តិ, តហ៊ី តស្យ នគរស្យ បន្ថាន៍ គត្ថ កថាមេតាំ វទិម្យថ, 11 យពុម្មាកំ នគរីយា យថា ធត្ថល្យោនសត្ថាសុ សមលគន៍ តថា អបិ យពុម្មាកំ បត្រថាតិកូល្យេន សថាក្ប្បាតត្តឺ សម្បាតយាមេះ; តថាបីត្ថរាជ្យំ យពុម្មាកំ សមីបមិ អថាគតមិ តតិ នថិគ្គិតំ ជថានីត ។ 12 អហាំ យពុម្មភ្យំ យថាតត្តឺ កថយាមិ, វថិចារទិនេ តស្យ នគរស្យ ទគាតេះ សថិទោមោ ទគា សហ្យា ភវិម្យតិ ។ 13 ហេ ហេ កហោរសីន៍ នគរ, ហេ ហេ ពថៃត្សៃទានគរ យពុវិយោម៍ធ្យេ យថាទ្ធគានិ អថាគ្ឆយ៉ាណិ កមប៉្តាណ្យក្រិយន្ត, តថានិ កមប៉្តាណិ យទិ សហោរសីទោនោ រត្ននយោរការិម្យន្ត, តទា តតោ ពហុទិនបត្ថវ៉ិ្ធ តន្ធិវាសិនេះ គណរស្តាណិ បរិធាយ គថាត្រមុ ភស្ម វថិលិប្យ សមុបវិត្យ សមខេត្សន្ត ។ 14 អតោ វថិចារទិវសេ យពុម្មាកំ ទគាតេះ សហោរសីទោន្ធិវាសិនេំ ទគា សហ្យា ភវិម្យតិ ។ 15 ហេ កផនហ៌ាហូមិ, តត្ថពុំ សត្ថគហ៌ យថាវទ៍ ឧន្ធតា កថិន្ត នរកំ យថាវត៍ នត្យត្តវិម្យសិ ។ (Hadēs g86) 16 យហោ ជនោ យពុម្មាកំ

វាក្យំ តទ្ធហ្លតិ ស មមៃវ វាក្យំ តទ្ធហ្លតិ; កិញ្ច យោ ជនោ យុម្មកមិ អវជ្ជាំ ករោតិ ស មមៃវាវជ្ជាំ
ករោតិ; យោ ជនោ មមាវជ្ជាំ ករោតិ ច ស មត្ត្រៃរកស្យៃវាវជ្ជាំ ករោតិ ។ 17 អថ តេ សប្តតិគិម្យា
អានន្ទេន បុត្យាគត្យ កថយាមាសុះ, ហេ បុភោ ភវតោ នាម្ន ភូតា អប្យស្មកំ វគីភវន្តិ ។ 18
តទានីស តានិ ជគាទ, វិទ្យតមិវ សទ្ធគាតិ បតន្តំ គៃតានមិ អទគ៌មិ ។ 19 បគ្យត សបាតិ វិទ្ធគ្ធិកានិ
រិបោះ សវិទ្ធ៌បរាក្រមាំគ្ធ បទតលៃ រទ្ធលយិតុំ យុម្មភ្យំ គក្តិ ទទាមិ តស្មទិ យុម្មកំ កាបិ ហានិ
រទ្ធ ភវិម្យតិ ។ 20 ភូតា យុម្មកំ វគីភវន្តិ, ឯតន្ទិមិត្តតិ មា សមុល្លសត, សទ្ធគាៃ យុម្មកំ នាមានិ
លិខិតានិ សន្តីតិ និមិត្តំ សមុល្លសត ។ 21 តទ្យដិកាយាំ យីគុ រទ្មនសិ ជាតាហ្លទះ កថយាមាស ហេ
សទ្ធគ៌ប្ធូថិវ្យោរេកាធិបតេ បិតស្ធំ ជ ឲ្ចានវតាំ វិទុមាញ្ច លោកានាំ បុរស្តាតិ សវិទ្ធ៌មេតទិ អប្រកាគ្យ
ពាលកានាំ បុរស្តាតិ បុត្រាកាគយ ឯតស្មទ្ធេតោស្ធាំ ធន្យំ វទាមិ, ហេ បិតរិត្តំ ភវតុ យទិ ឯតទេវ
តវ គោចរ ឧត្តមមិ ។ 22 បិត្រា សវិទ្ធ៌ាណិ មយិ សមបីតានិ បិតរំ វិនា កោបិ បុត្រំ ន ជានាតិ
កិញ្ច បុត្រំ វិនា យស្មៃ ជនាយ បុត្រស្តំ បុត្រកាគិតវាន៌ តញ្ច វិនា កោបិ បិតរំ ន ជានាតិ ។
23 តបះ បរំ ស គិម្យានិ បុត្រិ បរាវ្ធត្យ គុប្តំ ជគាទ, យូយមេតានិ សវិទ្ធ៌ាណិ បគ្យថ តតោ យុម្មកំ
ចក្សុំមិ ធន្យានិ ។ 24 យុម្មនហំ វទាមិ, យូយំ យានិ សវិទ្ធ៌ាណិ បគ្យថ តានិ ពហវោ ភវិម្យទ្ធទិនោ
ភូបតយគ្ធ ទុម្ត្រមិច្ចន្តោបិ ទុម្ត្រុំ ន បុត្រាបទ្ធវន៌, យុម្មភិ រឲ្យា យាះ កថាគ្ធ គុត្រូយន្តេ តាះ
គុត្រាតុមិច្ចន្តោបិ គុត្រាតុំ នាលភន្ត ។ 25 អនន្តរម៌ ឯកោ វិឲ្យវស្ថាបក ឧត្ថាយ តំ បរីក្ស្មិតុំ
បប្រច្ច, ហេ ឧបទេគក អនន្តាយុមះ បុត្រាបន្តយេ មយា កិំ ករណីយំ? (aiōnios g166) 26 យីគុះ
បុត្យវាច, អត្រាតឲ្ហ៌ វិឲ្យវស្ថាយាំ កិំ លិខិតមស្តិ? តទ្ធំ កីទ្ធូកិ បឋសិ? 27 តតះ សោវទតិ,
តទ្ធំ សវិទ្ធ៌ាន្តះករណៃះ សវិទ្ធ៌ប្រាណៃះ សវិទ្ធ៌គក្តិភិះ សវិទ្ធ៌ចិត្តៃគទ្ធ បុត្រភៅ បរមេគ្ធរេ បុត្រាម កុរុ,
សមីបវាសិនិ សទ្ធវត៌ បុត្រាម កុរុ ច ។ 28 តទា ស កថយាមាស, តទ្ធំ យថាតឲ្ហ៌ បុត្យវោចះ, ឥត្ថមិ
អាចរ តេនៃវ ជីវិម្យសិ ។ 29 កិន្ត ស ជនះ សទ្ធំ និទឲ្ធ៌ោមំ ជ ឲ្ចាបយិតុំ យីគុំ បប្រច្ច, មម
សមីបវាសី កះ? តតោ យីគុះ បុត្យវាច, 30 ឯកោ ជនោ យិរូគាលម្ឃរាទ៌ យិរីហោបុរំ យាតិ,
ឯតហីទ ទស្យនាំ ករេមុ បតិតេ តេ តស្យ វស្ត្រាទិកំ ហទ្ធតវន្តះ តមាហត្យ មទ្ធតប្រាយំ កទ្ធត្ធ តឲ្យក្ធ
យយុះ ។ 31 អកស្មទិ ឯកោ យាជកស្តេន មាគាឲ៌ណេ គច្ចនិ តំ ទទ្ធូម្ធ មាគាតាន្យបាគឲ្ធ៌នេ ជគាម ។
32 ឥត្ថមិ ឯកោ លេវីយស្តត្សានំ បុត្រាបឲ្យ តស្យាន្តិកំ គត្ធ តំ វិលោក្យាន្យេន បាគឲ្ធ៌នេ ជគាម ។ 33
កិន្ទ្ធេកះ គោមិរោណីយោ គច្ចនិ តត្សានំ បុត្រាបឲ្យ តំ ទទ្ធូម្ធទយត ។ 34 តស្យាន្តិកំ គត្ធ តស្យ ក្ឃតេមុ
តៃលំ ទុត្រាកឃ្ឃារសញ្ច បុត្រក្ស្មិប្យ ក្ឃតានិ ពទ្ធ្ធ និជវាហនោបរិ តមុបវេគ្យ បុត្រវាសីយគ្ធូហមិ អានីយ
តំ សិមេវេ ។ 35 បរស្មិន៌ ទិវសេ និជគមនកាលេ ទទ្ធាៅ មុទ្រាបាទៅ តទ្ធូហស្ធមិនេ ទត្ធ្ធវទតិ
ជនមេនំ សេវស្ធ តត្រ យោឯធិកោ វិឲ្យយោ ភវិម្យតិ តមហំ បុនរាគមនកាលេ បរិគោត្ស្យាមិ ។ 36 ឯមាំ
តុត្រយាណាំ មធ្យេ តស្យ ទស្យហស្តបតិតស្យ ជនស្យ សមីបវាសី កះ? តទ្ធយា កិំ ពុធ្យតេ? 37
តតះ ស វិឲ្យវស្ថាបកះ កថយាមាស យស្តស្មិន៌ ទយាំ ចការ ។ តទា យីគុះ កថយាមាស តទ្ធមបិ គត្ធ
តថាចរ ។ 38 តតះ បរំ តេ គច្ចន្ត ឯកំ គុត្រាមំ បុត្រវិគុះ; តទា មតឲ្ហ៌នាមា សន្តី សទ្ធគ្ធូហេ តស្យាតិថ្យំ
ចការ ។ 39 តស្មតិ មរិយមិ នាមធេយា តស្យា ភគិនី យីគោះ បទសមីប ឧវវិគ្យ តស្យោបទេគកថាំ
គុត្រាតុមារេភេ ។ 40 កិន្ត មតឲ្ហ៌ នានាបរិចយឲ្យាយាំ វិឲ្យគ្រា ពភូវ តស្មទ្ធេតោស្តស្យ សមីបមាគត្យ
ពភាមេ; ហេ បុត្រភោ មម ភគិនី កេវលំ មមោបរិ សវិទ្ធ៌កមឲ្ធ៌ណាំ ភារម៌ អបីតវតី តត្រ ភវតា កិញ្ចិទបិ
ន មនោ និធីយតេ កិមិ? មម សាហាយ្យំ កតឲ្ហ៌ុំ ភវាន៌ តាមាទិគតុ ។ 41 តតោ យីគុះ បុត្យវាច
ហេ មតឲ្ហ៌ ហេ មតឲ្ហ៌, តទ្ធំ នានាកាយឲ្យមេ ចិន្តិតវតី វិឲ្យគ្រា ចាសិ, 42 កិន្ត បុត្រយោជនីយមិ
ឯកមាត្រមិ អាស្តេ ។ អបរញ្ច យមុត្តមំ ភាគំ កោបិ ហតឲ្ហ៌ុំ ន គក្ធោតិ សឯវ មរិយមា វិទ្ធតះ ។

11 អនន្តរំ ស កស្មិ៉ាគច្ឆិ៉ាត៑ សត្ថុនេ បព្រូ៉ាតវ៉ាច្ចយត តត្យមាបៅ្ដ សត្យ៉ាំ តស្យៃកៈ គ៉ាម្យស្តុំ ជគាទ ហេ
បព្រូ៉ាភោ យ៉ាហ៊ានិ យថា សត្វគិម្យានិ បព្រូ៉ាតវ៉ាច្ចយិតុម៑ ឧបទិម្ដវ៉ាន៑ តថា ភវ៉ានប្យស្មៅន៑ ឧបទិឝតុ ។ 2
តស្មាត៑ ស កថយ៉ាមាស, បព្រូ៉ាតវ៉ាច្ចនកាលេ យូយមិ ឥត្ថំ កថយធ្វំ, ហេ អស្មាកំ សត្វគ៑ស្តិបិតស្តវេ នាម
បត្វជ្ញំ ភវតុ; តវ រ៉ាជត្វំ ភវតុ; សត្វគ៑ៃ យថា តថា បត្ដថិវ្យាមបិ តវៃច្ឆយា សវ៊ីទ្ធ ភវតុ ។ 3 បព្រូ៉ត្យហម៑
អស្មាកំ បព្រូយោជនីយំ ភ៉ាជ្យំ ទេហិ ។ 4 យថា វយំ សវ៊ីទ្ធ៑ាន៑ អបរាធិនះ កប្តមាមហេ តថា តត្វមបិ
បចាបាន្យស្មាកំ កប្តមស្វ ។ អស្មាន៑ បរីក្ស៉ាំ មចានយ កឝិន្ត បចាបាត្មនោ រក្ស ។ 5 បគ្ភតិ សភោបរមបិ
កថិតវ៉ាន៑ យទិ យពុ្មាកំ កស្យចិទ៑ ពន្ធសត្តិមត្វតិ ន៑ឝីថេ ច តស្យ សមីបំ ស តគ្ស៑ វទតិ, 6 ហេ ពន្ធោ
បថិក ឯកោ ពន្ធ រត្មម នវិវេឝនម៑ អចាយ៉ាតៈ កឝិន្ត តស្យ៉ាតិថ្យំ កតវ្តុំ មមាន្តិកេ កឝិមបិ នាស្តិ, អតឯវ
បត្វបត្រយ៉ំ មហ្យម៑ ឬណំ ទេហិ; 7 តទា ស យទិ គត្វហមធ្យាតិ បត្រូតិវទតិ មចាំ មចា កត្ថ៑ិឝាន, ឥទានី
ទ្ធ៑ារំ រុទ្ធ៑ំ ឝយនេ មយា សហ ពាលកាឝ្ច តឝិម្ដន្តិ តពុភ្យំ ទាតុម៑ ឧត្ថាតុំ ន ឝក្នោមិ, 8 តទា យ៉ាម្មនាំ
វទាមិ, ស យទិ មវិត្រតយា តស្មៃ កឝិមបិ ទាតពុំ នាទាត្តិមត្វតិ តថាបិ វ៉ារំ វ៉ារំ បព្រូ៉ាតវ៉ាច្ចនាត ឧត្ថាបិតះ
សន៑ យស្មិ៑ន៑ តស្យ បព្រូយោជនំ តទេវ ទាស្យតិ ។ 9 អតះ កាវណាត៑ កថយ៉ាមិ, យាចធ្វំ តតោ យពុ្មភ្យំ
ទាស្យតេ, មត្វគយធ្វំ តត ឧទ្ទេឝំ បព្រូ៉ាបប្យថ, ទ្ធ៑ារម៑ អាហត តតោ យពុ្មភ្យំ ទ្ធ៑ារំ មាក្ស្យតេ ។
10 យាេ យាចតេ ស បព្រូ៉ាបត្មាេតិ, យាេ មត្វគយតេ ស ឯវ៉ាេទ្ទេឝំ បព្រូ៉ាបត្មាេតិ, យាេ ទ្ធ៑ារម៑
អាហន្តិ តទតត្តិ ទ្ធ៑ារំ មាេច្យតេ ។ 11 បពុ្រណ បត្វបេ យ៉ាចិតេ តស្មៃ បពាមាណំ ទទាតិ វ៉ា មស្យ្យ
យ៉ាចិតេ តស្មៃ សប៉ៃ ទទាតិ 12 វ៉ា អណ្ឌេ យ៉ាចិតេ តស្មៃ វឝ្ចិ្ចកំ ទទាតិ យពុ្មាកំ មធ្យេ ក ឯតាទ្ឝគៈ
បចិតាស្តេ? 13 តស្មាទេវ យ្ចយមភទ្រា អបិ យទិ សត្វស្វពាលកេភ្យ ឧត្តមានិ ទត្រ្យ៉ាណិ ទាតុំ ជ៉ានីថ
តហ៊ីស្មាកំ សត្វគ៑ស្តៈ បចិតា នាចិយ៉ាចកេភ្យៈ កឝិំ បវិត្រម៑ អាត្មានំ ន ទាស្យតិ? 14 អនន្តរំ យ៉ីឝុនា
កស្មាច្ចិទ៑ ឯកស្មិ៑ន៑ មត្វកភូតេ តត្យ៉ាជិតេ សតិ ស ភត្វតត្យក្តេ មាន្មមេ វ៉ាក្យំ វក្តម៑ អ៉ាវេភេ; តតោ
លាេកា៉ាៈ សកលា អ៉ាឝ្ចយ៉ី មនេរិវ ។ 15 កឝិន្ត តមេ៉ាំ កមេចិទ្ធុ រត្ននោយំ ពាលសិពូពា អតត្តី៉ាទ
ភត្វតរាជេន ភត្វតា៑ន៑ តត្យ៉ាជយតិ ។ 16 តំ បរីក្ស៉ាតុំ កមេចិទ៑ អ៉ាកា៉ីយម៑ ឯកំ ចម៉ិហ្ន៑ ទគ៑យិតពុំ
តំ បព្រូ៉ាតវ៉ាច្ចយ៉ាញ្ជក្រិរេ ។ 17 តទា ស តមេ៉ាំ មនៈកល្បនាំ ជត្វ៉ាតត្វ៉ា កថយ៉ាមាស, កស្យចិទ៑
រ៉ាជ្យស្យ លាេកា យទិ បរស្បរំ វិរុទ្ធន្តិ តហ៊ី តទ៑ រ៉ាជ្យម៑ នឝ្ស្យតិ; កមេចិទ៑ គត្វហស្ថា យទិ បរស្បរំ
វិរុទ្ធន្តិ តហ៊ី តមេបិ នឝ្ស្យន្តិ ។ 18 តថៃវ គមៃាេនបិ សត្វលាេកាន៑ យទិ វិរុណទ្ធិ តទា តស្យ រ៉ាជ្យំ កថំ
សត្ថាសត្យតិ? ពាលសិពូពាហំ ភត្វតាន៑ តត្យ៉ាជយ៉ាមិ យូយមិតិ វទថ ។ 19 យទ្យហំ ពាលសិពូពា
ភត្វតាន៑ តត្យ៉ាជយ៉ាមិ តហ៊ី យពុ្មាកំ សន្តានចាៈ កមេន តត្យ៉ាជយន្តិ? តស្មាត៑ តឯវ កថ៉ាយា ឯតស្យា
វិចារយិតាេរ ភវិឝ្យន្តិ ។ 20 កឝិន្ត យទ្យហម៑ ល្លុ៉ត្រស្យ បរាក្រមេណ ភត្វតាន៑ តត្យ៉ាជយ៉ាមិ តហ៊ី យពុ្មាកំ
នាិកដម៑ ល្លុ៉ត្រស្យ រ៉ាជ្យមវឝ្ស្យម៑ ឧបតិម្ដតិ ។ 21 ពលវាន៑ បពុមាន៑ សពុសជ្ជមានោ យតិកាលំ នាិជាដ្ឋាលិកាំ
រក្សតិ តតិកាលំ តស្យ ទ្រ្យ៉ូ នាិរុបទ្រ្យិ តាិម្ដតិ ។ 22 កឝិន្ត តស្មាទ៑ អធិកពលៈ កឝ្ជិទ៉ាគត្យ យទិ តំ ជយតិ
តហ៊ី យេមុ គស្ត្រាស្ត្រេមុ តស្យ វិឝ្វាស អ៉ាសីត តាន៑ សវ៊ីទ្ធ៑ាណិ ហត្វ៉ាគ្យ តស្យ ទ្រ្យ៉ាណិ គត្វហ្ហតិ ។
23 អតះ កាវណាទ៑ យាេ មម សបក្សោ ន ស វិបក្សៈ, យាេ មយា សហ ន សំគ្ឝហ្ហតិ ស វិកិរតិ ។
24 អបរញ្ច អមេធ្យភូតោ មាន្មុសស្យាន្តនី៉ាត្យ ឝពុម្ភស្ថានេ ភព្រូ៉ានត្តា វិឝ្រ៉ាមំ មត្វគយតេ កឝិន្ត ន
បព្រូ៉ាបប្យ វទតិ មម យស្មាទ៑ គត្វហ៉ាទ៑ អ៉ាគតោាហំ បពុនស្តទ៑ គពុ៉ាហំ បរាវ្ឝត្យ យ៉ាមិ ។ 25 តតោ តត្យ តទ៑
គត្វហំ មាជ៉ីតំ ឝាេភិតញ្ច ទត្វហ្ម៑ 26 តត្ប្រណាម៑ អបតត្យ សត្វស្មាទ៑បិ ទពុមុ៉ីតីន៑ អបរាន៑ សប្តភូតាន៑
សហានយតិ តេ ច តន្ហំ បវិឝ្យ ន៑ិវសន្តិ ។ តស្មាត៑ តស្យ មនុឞ្យស្យ បព្រូថមទឝាតៈ ឝេមេឝ្ឝា ទពុាៈខតរា
ភវតិ ។ 27 អស្យ៉ាៈ កថ៉ាយ៉ាៈ កថនកាលេ ជនតាមធ្យស្ថា កា៉ាចិន្នារី តមុច្ចៃៈសត្វរំ បព្រូាេវ៉ាច, យ៉ា
យាេមិតិ តត្វ៉ាចំ គពុ៉ាន៑ទេធ៉ារយតិ សន្តន្យមបា៉ាយយច្ច សវៃេ ធន្យ៉ា ។ 28 កឝិន្ត សាេកថយតិ យេ

បរមេឝ្វរស្យ កថាំ ឝ្រុតា តទនុរូបមិ អថាចរន្តិ តឯវ ធន្យាះ ។ 29 តតះ បរំ តស្យានិ្តកេ ពហុលោកានាំ សមាគមេ ជាតេ ស ភគវាអេភ, អថាធុនិកា ទុម្តលោកាឝ្ចិហ្នំ ទ្រម្តមិច្ឆន្តិ កិន្តុ យូនស្តវិម្យទ្ឝាទិនឝ្ចិហ្នំ វិនាឝ្យតិ កិញ្ចិចឝ្ចិហ្នំ តថានិ ន ទឝ៌យិម្យតេ ។ 30 យូនស តុ យថា នតីនិវីយលោកានាំ សមីបេ ចរិហ្ឝ្រុបោភវត៍ តថា វិឝ្យមានលោកានាមិ ឯមាំ សមីបេ មនុម្យបុត្រោបិ ចរិហ្ឝ្រុបោ ភវិម្យតិ ។ 31 វិចារសមយេ ឥទានីន្តនលោកានាំ បត្រាតិកូល្យេន ទក្ឝិណាទេឝីយា រាជ្ញី បត្រាតស្តាយ តថានិ ទាមិណៈ ករិម្យតិ, យតះ សា រាជ្ញី សតុលេមាន ឧបទេឝកថាំ ឝ្រុតាតុំ បឞ្ឋិវ្យាះ សតីមាត អថាឝច្ឆតិ កិន្តុ បឝ្យត សតុលេមានោបិ តតុរុតរ ឯកោ ជនោទសុ្ថនិ សស្តថានេ វិឝ្យតេ ។ 32 អបរញ្ច វិចារសមយេ នតីនិវីយលោកា អបិ វតៀមានកាលិកានាំ លាកានាំ រំបែរីត្យេន បត្រាតស្តាយ តថានិ ទាមិណៈ ករិម្យន្តិ, យតោ ហេតោស្តេ យូនសោ វាក្យាតិ ចរិត្តានិ បរិវតៀយាមាសុះ កិន្តុ បឝ្យត យូនសោតិគុរុតរ ឯកោ ជនោទសុ្ថនិ សស្តថានេ វិឝ្យតេ ។ 33 បត្រទីបំ បត្រជ្វាល្យ ទុត្រាណស្យាធេះ កតុត្រាបិ តតុប្តស្ថានេ វាា កាាបិ ន សស្តាបយតិ កិន្តុ តម្ហាប្រវេឝិភ្យោ ទតីប្តិ ទាតំ ទតីបាធារេបយ៌្យវេ សស្តាបយតិ ។ 34 ទេាស្យ បត្រទីបឝ្ចក្ឞុសឝ្តស្មាទេវ ចក្ឞុ រ្យទិ បត្រសន្នំ ភវតិ តហិ តវ សវ៌្វឝរីរំ ទតីប្តិមទិ ភវិម្យតិ កិន្តុ ចក្ឞុ រ្យទិ មលីមសំ តទិម្ងតិ តហិ សវ៌្វឝរីរំ សាន្ធការំ សស្តាសយ្យតិ ។ 35 អស្មាត៍ កាារណាត៍ តវាន្តះសុំ ជ្យាាតិ រ្យថាន្ធការមយំ ន ភវតិ តទឝ្ត្តេ សេាវធានោ ភវ ។ 36 យតះ ឝរីរស្យ កតុត្រាប្យំឝេ សាន្ធការេ ន ជាតេ សវ៌្វ យទិ ទតីប្តិមត៍ តទិម្ងតិ តហិ តតុភ្យំ ទតីប្តិទាយិប្រោជ្ជ្វលនិ បត្រទីប តវ តវ សវ៌្វឝរីរីំ ទតីប្តិមទិ ភវិម្យតិ ។ 37 ឯតត្តថាយាាះ កថនការេ ផិរុឝ្យេកោ ភឝេជនាយ តសំ នមន្ត្រយាមាស, តតះ ស តត្យ ភាេភ្តមិ ឧបវិឝេ ។ 38 កិន្តុ ភាេជនាតិ បស្ងវ៌្វ នាមាង្ឃ្លីត៍ ឯតទិ ទ្ងម្ង្ង ស ផិរុឝ្យាគ្ងយ៌្យ មេនេ ។ 39 តទា បត្រភុស្តំ បត្រាេវាច យូយំ ផិរ្ងិលាេកាះ បាានបាត្រាណាំ ភាេជនបាត្រាណាញ្ច ពហិះ បរិម្ករុេ កិន្តុ យុម្មាកមន្ត រ្ងាេវាត្យ្យៃ រ្ងុមក្តិយាភិឝ្ច បរិបូណ៌ាំ តមិម្ងតិ ។ 40 ហេ សវ៌្វ នេិតវ៌ាេធា យាេ ពហិះ សសជ៌ ស ឯវ កមិមន្ត រ្ងុ សសជ៌? 41 តត ឯវ យុម្មាភិរន្តះករណំ (ល្លង្ឃ្រាយ) នវិវេឝ្យតាំ តស្មិន៍ កូ្ងតេ យុម្មាកំ សវ៌្វាណិ ឝុចិតាំ យាស្យន្តិ ។ 42 កិន្តុ ហន្ត ផិរុឝ្យិគណា យូយំ នេ្យាយមិ ល្លង្ឃ្រេ បត្រេមេ ច បរិត្យជ្យ បាេទិនាយា អរុទាទីនាំ សវ៌្វមេាំ ឝាកានាញ្ច ទឝមាំគានិ ទត្ត កិន្តុ បត្រថមំ បាាលយិត្វា ឝេមស្យាលង្ឃនំ យុម្មាកមិ ឧចិតមាសីត៍ ។ 43 ហា ហា ផិរុឝ្យិនោ យូយំ ភជនតេហេ បត្រាេចទ្ឝាសនេ អថាបណេមុ ច នមស្ការេមុ បត្រវ៌្តយធ្វេ ។ 44 វត កបដិនោទធ្យាាបកាាះ ផិរុឝ្យិនឝ្ច លាេកាយត៍ ឝ្ងានមិ អនុបលភ្យ តទុបរិ តច្ឆន្តិ យូយមិ តថាទ្ងតប្រកាឝិតឝ្ងានវាទ៌ ភវថ ។ 45 តទានី វិឝ្យវិស្តាបកានាមិ ឯកា យីឝុមវាទ៌, ហេ ឧបទេឝក វាាក្យេនេទ្ងតេនាស្មស្វបិ ទាេមមិ អថារេបយសិ ។ 46 តតះ ស ឧវាច, ហា ហា ហា វិឝ្យវិស្តាបកា យូយមិ មថានុមាណាមិ ឧបរិ ទុឝុះសហ្យានិ ភាារាន៍ នេ្យស្យថ កិន្តុ សទ្ងយមិ ឯកាង្គុលេ្យាបិ តថានិ ភាារាន៍ ន សេ្ប្តថ ។ 47 ហន្ត យុម្មាកំ បត្រវ៌្តិបុរុមា យថានិ ភវិម្យទ្ងទិនោទវិធិមុស្តេមាំ ឝ្ងានានិ យូយំ នមិម្ប៊ាថ ។ 48 តឝេនៃវ យូយំ សទ្ងបូវ៌្តិបុរុមាណាាំ កមិ្ប៊ាណិ សំមន្យធ្វេ តទេវ សប្រមាណំ កុរុថ ច, យតស្តេ តថានវិធិមុះ យូយំ តេមាំ ឝ្ងានានិ នមិម្ប៊ាថ ។ 49 អតឯវ ល្លង្ឃ្រស្យ ឝាស្តេ បត្រាេកត្តមស្តិ តេមាមន្តិកេ ភវិម្យទ្ងទិនះ បត្រេវិតាំគ្ង បត្រេមយិម្យាមិ តតស្តេ តេមាំ កថាំគ្ងន ហនិម្យន្តិ កថាំគ្ងន តថាឧត្ប្បិនត្តិ ។ 50 ឯតស្មាត៍ កាារណាត៍ ហាពិលៈ ឝាេណិតបាតមារភ្យ មន្ទិរយជ្ជវេទ្យា រ្ងុធ្យ ហតស្យ សិខវិយស្យ រក្តបាតបយ៌្យន្តំ 51 ជតតះ សឞ្ឋិមារភ្យ បឞ្ឋិវ្យាាំ ភវិម្យទ្ងទិនាាំ យតិរក្តបាតា ជាតាសុ្តតីនាមិ អបរាធទណ្ឌ ឯមាាំ វតក្តីមានលោកានាាំ ភវិម្យន្តិ, យាុម្មានហាំ នាិទ្ធិតំ វទាមិ សវ៌្វេ ទេណ្ឌ វាំឝស្យាស្យ ភវិម្យន្តិ ។ 52 ហា ហា ហា វិឝ្យវិស្តបកា យូយំ ជ្ងានស្យ កាុញ្ចិកាាំ ហឞ្ឋ្ង សទ្ងយំ ន បត្រវិម្ភា យេ បត្រវេម្តញ្ច បត្រយាសិនស្តានបិ បត្រវេម្តាុំ វាារិតវន្តះ ។ 53 ឥត្តំ កថាាកថនាទិ អធ្យាបកាាះ ផិរុឝ្យិនឝ្ច សតកប៌ាាះ

54 សន្តស្តមបវទិតពុំ ឥស្យ កថាយោ ទហោមំ ធតគ្តីមិច្ឆន្តោ នថានាខ្យានកថនាយ តពំ បត្រវតគ្តីយិតពុំ
កហោបយិតុញ្ច បត្រថារេភិរេ ។

12 ឥទានីំ លហោកថាៈ សហស្រំ សហស្រមិ អថាគត្យ សមុបស្ថិតាស្តត ឯកៃកោ ទនយ្យេមាមុបរិ បតិតុមិ
ឧបចក្រមេ; ឥទា យីគុៈ ធិម្យានិ ពភាមេ, យូយំ ជិវ្ធិនថាំ កិណ្ឍរូបកាបជ្យេ វិធេមេណ
សហវធានាស្តិមត ។ 2 យតោ យន្ន បត្រកាឝយិម្យតេ ឥទាច្ឆន្នំ វស្ត កិមបិ នថាស្តិ; តថា យន្ន ជ្ញាសយតេ
តទិ គុបុំ វស្ត កិមបិ នថាស្តិ ។ 3 អន្ធការេ តិមិនតោ យថាៈ កថា អកថយត តថាៈ សវ៌្វាៈ កថា
ទីប្តេ គ្រហេមយ្យន្តេ និជីនេ កណីចេ យទកថយត តទ្ហហប្ហត្តិ ឥតិ បត្រចារយិម្យតេ ។ 4 ហេ ពន្ធវោ
យុម្មានហំ វទាមិ, យេ ឝរីរស្យ នថាគំ វិនា កិមប្យបរំ កតគ្តីពុំ ន ឝក្រុវន្តិ តេភ្យោ មថា ភយែម្ត ។ 5
តហីំ កស្មាទិ ភេតវ្យម៍ ឥត្យហំ វទាមិ, យៈ ឝរីរំ នថាឝយិត្វា នរកំ និក្បេបត្តពុំ ឝក្នោតិ តស្មាទេវ ភយំ
កពុរត, បពុនរបិ វទាមិ តស្មាទេវ ភយំ កពុរត ។ (Geenna g1067) 6 បញ្ច ចដកបក្សិណៈ កិពំ ទ្វូថាភ្យាំ
តថាម្រខណ្ឌភ្យាំ ន វិក្រីយន្តេ? តថាបីឝ្វរស្តេមាមិ ឯកមបិ ន វិស្មរតិ ។ 7 យុម្មាកំ ឝិរៈកេឝា អបិ
គណិតថាៈ សន្តិ តស្មាត៑ មថា វិភីត ពហុចដកបក្សិភ្យោបិ យូយំ ពហុមូល្យថាៈ ។ 8 អបរំ យុម្មភ្យំ កថយាមិ
យៈ កឝ្ចិន៑ មថានុមាណាំ សថាក្សានិ មថាំ សូ្វីករោតិ មនុឞ្យបុត្រ ល្លិឝ្វរទូតានាំ សថាក្សាតិ តពំ
សូ្វីករិឞ្យតិ ។ 9 កិន្តុ យៈ កឝ្ចិនន្មានុមាណាំ សថាក្សាន្មាមិ អស្វីករោតិ តមិ ល្លិឝ្វរស្យ ទូតានាំ
សថាក្សាទិ អហមិ អស្វីករិឞ្យាមិ ។ 10 អន្យច្ច យៈ កឝ្ចិន៑ មនុជសុតស្យ និន្ទាភាវេន កថាញ្ចិត៑ កថាំ
កថយតិ តស្យ តត្ប្រាបស្យ មហោចនំ ភវិឞ្យតិ កិន្តុ យទិ កឝ្ចិត៑ បវិត្រមិ អថាត្មានំ និន្ទតិ តហីំ តស្យ
តត្ប្រាបស្យ មហោចនំ ន ភវិឞ្យតិ ។ 11 យទា លហោកា យុម្មាន៑ ភជនគេហំ វិចារកតន្លីរាជ្យកតន្លីណាំ
សម្មុខញ្ច នេឞ្យន្តិ តទា កេន បត្រការណេ កិមុត្តរំ វទិឞ្យថ កិពំ កថយិឞ្យថ ចេត្យត្រ មថា ចន្ទិឞ្យត; 12
យតោ យុម្មភិយ៌ទិ យទិ វក្តវ្យំ តត៑ តស្មិន៑ សមយេឯវ បវិត្រ អថាត្ម យុម្មាន៑ ធិក្បយិឞ្យតិ ។ 13 តតៈ បរំ
ជនតាមធ្យស្ថៈ កឝ្ចិជ្ជនស្តំ ជគាទ ហេ គុរោ មយា សហ បណែ្តកំ ធនំ វិភក្តពុំ មម ភ្រាតរមាជ្ញាបយតុ
ភវាន៑ ។ 14 កិន្តុ ស តមវទត៑ ហេ មនុឞ្យ យុវយោ រ្ញិចារំ វិភាគញ្ច កតគ្តីពុំ មថាំ កោ និយុក្តវាន៑?
15 អនន្តរំ ស លហោកានវទត៑ លហោភេ សហវធានាៈ សតកថ៌ាធ្ឝ តិមិតត, យតោ ពហុសម្បត្តិបភ្រាប្សា
មនុឞ្យស្យាយុ រ្ញ ភវតិ ។ 16 បឝ្ចាទ៑ ទ្ធម្ហាន្តកថាមុត្ថាប្យ កថយាមាស, ឯកស្យ ធនិនោ ភូមៅ ពហូនិ
ឝស្យានិ ជថាតានិ ។ 17 តតៈ ស មនសា ចិន្តយិត្វា កថយាម្តភូវ មមៃតានិ សមុត្បន្នានិ ទ្រវ្យាណិ
សន្ថាបយិតពុំ សន្ថានំ នថាស្តិ កិពំ ករិឞ្យាមិ? 18 តតោវទទិ ឥត្ថំ ករិឞ្យាមិ, មម សវ៌្វភាណ្ឝាគារាណិ
ភង្ក្តា ពន្ធូហឝ្ភាណ្ឝាគារាណិ នមប្តីយ តន្មធ្យេ សវ៌្វធលានិ ទ្រវ្យាណិ ច សន្ថាបយិឞ្យាមិ ។ 19 អបរំ
និជមនោ វទិឞ្យាមិ, ហេ មនោ ពហុវត្សរាតគ្តី នថានាទ្រវ្យាណិ សញ្ចិតានិ សន្តិ វិចិគ្រាមំ កពុរ ភពុក្ថ
បតីត្វ កហៅតុកញ្ច កពុរ ។ កិន្តីឝ្វរស្តមិ អវទត៑, 20 រេ និពពីហោធ អទ្យ រាត្រៅ តវ បត្រថាណាស្លក្តោ
នេឞ្យន្តេ តត ឯតានិ យថានិ ទ្រវ្យាណិ តូ្យាសាទិតានិ តថានិ កស្យ ភវិឞ្យន្តិ? 21 អតឯវ យៈ កឝ្ចិទ៑
ល្លិឝ្វរស្យ សមីបេ ធនសញ្ចយមកូត្វា កេវលំ សូ្វនិកដេ សញ្ចយំ ករោតិ សហោបិ តថាទ្ធរៈ ។ 22 អថ
ស ឝិឞ្យេភ្យៈ កថយាមាស, យុម្មានហំ វទាមិ, កិពំ ខថាទិឞ្យាមៈ? កិពំ បរិធាស្យាមៈ? ឥត្យកណ្ឋា
ជីវនស្យ ឝរីរស្យ ចឥតគ្តី ចិន្តាំ មថា កថាមគ្តី ។ 23 ភក្ឞ្យាជ្ជីវនំ ភូមណាច្ឆរីរញ្ច ឝ្រេមុំ ភវតិ ។ 24
កថាកបក្សិណាំ កថាយឿ វិចារយត, តេ ន វបន្តិ ឝស្យានិ ច ន ឆិន្ទន្តិ, តេមថាំ ភថាណ្ឝាគារាណិ ន
សន្តិ កហោមាធ្ឝ ន សន្តិ, តថាបីឝ្វរស្តេភ្យហោ ភក្ឞ្យាណិ ទទាតិ, យូយំ បក្សិភ្យៈ ឝ្រេមេទ្ធតរា ន កិពំ? 25
អបរញ្ច ភថាវយិត្វា និជាយុមៈ កឞ្ឝណមាត្រំ វទ្ធីយិតពុំ ឝក្នោតិ, ឯតាទ្ធឝោ លថាកោ យុម្មាកំ មធ្យេ
កហោស្តិ? 26 អតឯវ កឞ្ឝពុទ្រំ កថាយឿ សថាធយិតុមិ អសមតគ្តី យូយមិ អន្យស្មិន៑ កថាយឿ កេពុតោ

ភាវេយថ? 27 អន្យច្ច កាម្បិលបុម្បំ កថំ វទ្ធីតេ តទាបិ វិចារយត, តត កញ្ញេន គ្រមំ ន ករោតិ តន្តុំគ្ន ន ជនយតិ កិន្តុ យុម្មភ្យំ យថាតត្តំ កថយាមិ សុលេមានេ ពហ្វៃគ្ន្យប៉ាន្ធិតោបិ បុម្បស្យាស្យ សទ្ធគោ វិភូមិតោ នាសីតិ ។ 28 អទ្យ កញ្ញេតត្រវេតត្តំមានំ គ្ន្ធគ្នលញ្ចាំ កញ្ញេបញ្ញមានំ យតិ តណ្ឌំ, តស្មៃ យទីគ្ន្យ តត្តំ ភូមយតិ តហិ ហេ អល្បប្រត្យយិនោ យុម្មេន កិំ ន បរិធាបយិម្យតិ? 29 អតឯវ កិំ ខាទិម្យាមេ? កិំ បរិធាស្យាមេ? ឯតទតត្តំ មា ចេម្តធ្វំ មា សំទិគ្ធញ្ច ។ 30 ជតតោ ទេវៅចត្តីកា ឯតានិ សវ៌្វាណិ ចេម្តនតេ; ឯមុ វស្តមុ យុម្មេកំ បត្រយោជនមាស្តេ តតិ យុម្មេកំ បិតា ជានាតិ ។ 31 អតឯវេគ្ន្យស្យ រាជ្យាតត្តំ សចេម្ត ភវត តថា កញ្ញេត សវ៌្វាណ្យេតានិ ទត្រវ្យាណិ យុម្មភ្យំ បត្រទាយិម្យន្តេ ។ 32 ហេ កញ្ញេទុទត្រមេមវ្រៃជ យូយំ មា ភវៃម្ត យុម្មភ្យំ រាជ្យំ ទាតុំ យុម្មេកំ បិតុះ សម្មតិរស្តិ ។ 33 អតឯវ យុម្មេកំ យា យា សម្បត្តិរស្តិ តាំ តាំ វិក្រីយ វិតរត, យតិ សន្តានំ ចៅរា នាគច្ឆន្តិ, កទីជាគ្ន ន កញ្ញាយយន្តិ តាទ្ធគេ សទ្ធគ៌ នេជាតត្តីមិ អជរេ សម្បដកេ ទកញ្ញយំ ធនំ សញ្ជិនុត ច; 34 យតោ យត្រ យុម្មេកំ ធនំ វតត្តីតេ តត្រៃវ យុម្មេកំ មនេះ ។ 35 អបរញ្ច យូយំ បត្រទីបំ ជ្វាលយិត្វា ពទ្ធកដយស្តិមទ្ធត; 36 បត្រភុ រទ្ធិវាហាទាគត្យ យទៃវ ទទ្ធារមាហន្តិ តទៃវ ទទ្ធារំ មាចយិតុំ យថា ភទ្ធត្យា អបេក្ឃ្យ តមិទ្ធន្តិ តថា យូយមបិ តមិទ្ធត ។ 37 យតះ បត្រភុរាគត្យ យានិ ទាសានិ សចេតនានិ តមិទ្ធតោ ទត្រក្ឃ្យតិ តឯវ ធន្យាះ; អហំ យុម្មេន យថាតត្តំ វទាមិ បត្រភុស្តានិ ភាចេជនាតត្តីមិ ឧបវេត្ត សទ្ធយំ ពទ្ធកដនិះ សមីបមេត្យ បរិវេមយិម្យតិ ។ 38 យទិ ទទ្ធិតីយេ តទ្ធតីយេ វា បត្រហរេ សមាគត្យ តថៃវ បត្តិ, តហិ តឯវ ទាសា ធន្យាះ ។ 39 អបរញ្ច កស្មិន៍ កញ្ញេ ចៅរា អាគមិម្យន្តិ តតិ យទិ គទ្ធហបតិ រទ្ធាតុំ ធក្មេតិ តទាវត្តុំ ជាត្រេន៍ ន ទិដគ្ធហេ សន្ធិ កតត្តីយិតុំ វាចារយតិ យូយមេតទ៍ វិត្ត ។ 40 អតឯវ យូយមបិ សជ្ជមានាស្តិមទ្ធត យតោ យស្មិន៍ កញ្ញេ តំ នាប្រេកញ្ញធ្វេ តស្មិនទ្ធវេ កញ្ញេ មនុម្យបុត្រ អាគមិម្យតិ ។ 41 តទា បតិតរះ បប្រច្ច, ហេ បត្រភោ ភវាន៍ កទិមស្មាន៍ ឧទ្ធិត្ត កិំ សវ៌្វាន៍ ឧទ្ធិត្ត ទទ្ធម្ហាន្តកថាមិមាំ វទតិ? 42 តតះ បត្រភុះ បត្រភោវាច, បត្រភុះ សមុចិតកាលេ នដិបរិវារាតត្តំ ភាចេជ្យបរិវេមណាយ យំ តត្បទេ នដិយោក្ឃ្យតិ តាទ្ធគោ វិត្តាស្យោ ពភោទ្ធ កមឡ្ហាធីតះ កាចេស្តិ? 43 បត្រភុរាគត្យ យមិ ឯតាទ្ធគេ កមឡ្ហាណិ បត្រវ្ធុត្តំ ទត្រក្ឃ្យតិ សឯវ ទទាសោ ធន្យះ ។ 44 អហំ យុម្មេន យថាតត្តំ វទាមិ ស តបំ នដិជសវ៌្វស្វាធិបតេ៌ ករិម្យតិ ។ 45 កិន្តុ បត្រភុរ៌លម្ហេនាគមិម្យតិ, ឥតិ វិចិន្ត្យ ស ទទាសោ យទិ តទន្យទាសីទាសាន៍ បត្រហតត្តីមិ ភាចេក្តុំ បាតុំ មទិតុញ្ច បត្រចារភតេ, 46 តហិ យទា បត្រភុំ នាបេក្ឃ្យិម្យតេ យស្មិន៍ កញ្ញេ សាទចេតនគ្ន សន្តាសត្យតិ តស្មិនទ្ធវេ កញ្ញេ តស្យ បត្រភុរាគត្យ តបំ បទត្រម្តំ កទ្ធត្យ វិត្តាសហីនចៃះ សហ តស្យ អបំគំ នត្យូបយិម្យតិ ។ 47 យាេ ទទាសះ បត្រភេរាជ្ញាំ ជទ្ធាតទ្ធាបិ សជ្ជិតោ ន តមិទ្ធតិ តទាជ្ញានុសារេណ ច កទាយ៌ិ ន ករោតិ សាេនេកានិ បត្រហារាន៍ បត្រាបញ្ញតិ; 48 កិន្តុ យាេ ជនោទជទ្ធាតទ្ធា បត្រហារាហ៍ កមឡ្ហ ករោតិ សាេល្បប្រហារាន៍ បត្រាបញ្ញតិ ។ យតោ យស្មៃ ពហុល្យេន ទត្តំ តស្មាទេវ ពហុល្យេន គត្រហីម្យតេ, មានុមា យស្ស នកដេ ពហុ សមប៍យន្តិ តស្មាទ៌ ពហុ យាចន្តេ ។ 49 អហំ បទ្ធថិវ្យាម៍ អនៃក្សរូបំ វហ្និ នក្បេបត្តមិ អាគតោស្មិ, ស ចេទ៌ តទានីមេវ បត្រជ្វលតិ តត្រ មម កថា ចនិន្តា? 50 កិន្តុ យេន មជ្ជនេនាហំ មត្មេ ភវិម្យាមិ យាវត្កាលំ តស្យ សទ្ធិ្ធ រទ្ធ ភវិម្យតិ តាវទហំ កតិកម្តំ បត្រាបញ្ញាមិ ។ 51 មេលនំ កតត្តីពុំ ជគទ៌ អាគតោស្មិ យូយំ កមិមិត្តំ ពាេធធ្វេ? យុម្មេន វទាមិ ន តថា, កិន្តុហំ មេលនាភាវំ កតត្តីពុំមិ អាគតោស្មិ ។ 52 យស្មាទេតត្កាលមារភ្យ ឯកត្រស្តបរិជនាទាំ មធ្យេ បញ្ចជនាះ បទ្ធថគ៌ ភូត្វា តត្រយោ ជនា ទទ្ធយោជ៍នយាេះ បត្រតិកូលា ទទ្ធៅ ជនៅ ច តត្រយាណាទាំ ជនានទាំ បត្រតិកូលៅ ភវិម្យន្តិ ។ 53 បិតា បុត្រស្យ វិបក្សះ បុត្រគ្ន បិតុ រទ្ធិបក្សោ ភវិម្យតិ មាតា កន្យាយា វិបក្សា កន្យា ច មាតុ រទ្ធិបក្សា ភវិម្យតិ, តថា គទ្ធម្រូព៌ធ្វ វិបក្សា ពធូគ្ន គទ្ធម្រ្ត្យ វិបក្សា ភវិម្យតិ ។ 54

ស លោកេក្សោបរមបិ កថយាមាស, បគ្គិមទិធិ មេឃោទ្ធមំ ទទ្ធម្ភ្យ យទ្ធយំ ហហាទ៍ វទថ វទ្ធម្តិ រត្តវិម្យតិ
តតស្តថៃវ ជាយតេ ។ 55 អបរំ ទក្ខិណតោ វាយោ វាតិ សតិ វទថ នទិទាឃោ ភវិម្យតិ តតៈ សោបិ
ជាយតេ ។ 56 រេ រេ កបដិន អាកាគស្យ ភទ្ធម្យាគ្គ លក្ខណំ ពហោទ្ធុំ គក្ខថ, 57 កទិន្ត កាលស្សាស្ស
លក្ខណំ កុតោ ពហោទ្ធុំ ន គក្ខថ? យទ្ធយញ្ច សទ្ធយំ កុតោ ន នយ្យាមយ្យំ វទិចារយថ? 58 អបរញ្ច
វទិវាទិនា សាទទ្ធិ វទិចារយិតុៈ សមីបំ គច្ឆន បថិ តស្មាទុទ្ធរំ បត្រាបត្តុំ យតស្ស នហោចេតិ ស តទ្ធាតំ
ធទ្ធត្ថ វទិចារយិតុៈ សមីបំ នយតិ ។ វទិចារយិតា យទិ តទ្ធាតំ បត្រហតត្តិុៈ សមីបំ សមប៍យតិ បត្រហតត្តិ
តទ្ធាតំ ការាយាំ ពធ្នាតិ 59 តហាី តទ្ធាមហាំ វទាមិ តទ្ធយា នទិៈគេមំ កបទីកេមុ ន បរិគោធិតេមុ តទ្ធំ
តតោ មុក្តិ បត្រាបត្តុំ ន គក្ប្យសិ ។

13 អបរញ្ច បាីលាតោ យេមាំ គាលីលីយានាំ រក្តានិ ពលីនាំ រក្តនៃៈ សហាមិគ្រយតិ តេមាំ
គាលីលីយានាំ វទ្ធគ្គន្តំ កតិបយជនា ឧបស្ថាប្យ យាីគវេ កថយាមាសុៈ ។ 2 តតៈ ស
បត្រត្យវាច តេមាំ លោកានាមិ ឯតាទ្ធគី ទគុគ៌តិ រឡ្ឍជិតា តគ្គារណាទ៍ យទ្ធយំ កទិមន្សេភយ្យោ
គាលីលីយេភ្យោប្យធិកបាបិនស្តានិ ពហោធទ្ធេ? 3 យគុហ្មានហំ វទាមិ តថា ន កទិន្ត មនៈសុ ន បរវាតត្តិតេមុ
យទ្ធយមបិ តថា នាំក្ប្យថ ។ 4 អបរញ្ច គាីលោហនាម្ន ឧច្ចត្តហស្យ បតនាទ៍ យេទមត្តាទគជនា មទ្ធតាស្តេ
យវ្យគាលមិ នវិាសិសវទ្ធ៍លោកេក្សោនធកាបរាធិនៈ កាិំ យទ្ធយមិត្យ ពហោធទ្ធេ? 5 យគុហ្មានហំ វទាមិ
តថា ន កទិន្ត មនៈសុ ន បរិវតត្តិតេមុ យទ្ធយមបិ តថា នាំក្ប្យថ ។ 6 អនន្តរំ ស តមាំ ទទ្ធម្ភន្តកថាមកថយទ៍
ឯកោ ជនោ ទត្រាកឡាក្សេតត្រមធ្យ ឯកមុខុម្ពរវ្ទុក្ប្ប រហាបិតវាន៍ ។ បគ្គតិ ស អាគត្យ តស្ថិន៍ ផលានិ
គវេមយាមាស, 7 កទិន្ត ផលាប្រាប្តនៃៈ កាារណាទ៍ ឧទ្យានការំ ភទ្ធត្យំ ជគាទ, បគ្យ វត្សរត្រយំ យាវទាគត្យ
ឯតស្ថិនទ្ធខុម្ពរតវៅ កឡ្ឍលាន្យទ្ធិចន្ធាមិ, កទិន្ត នៃកមបិ បត្រាប្មេមិ តរុរយំ កុតោ វទ្ធថា សត្តាន៍ វទ្យាបត្យ
តទិម្ងតិ? ឯនំ ឆទិន្ធិ ។ 8 តតោ ភទ្ធត្យៈ បត្រត្យវាច, ហេ បត្រភោ បគុនវ៍ម៉ែមេកំ សត្តាតុមិ អាទិគ;
ឯតស្យ មទ្ធលស្យ ចតុទ៌ិក្ស ខនិត្វាហមិ អាលវាលំ សត្តាបយាមិ ។ 9 តតៈ ផលិតពុំ គក្នោតិ យទិ ន
ផលតិ តហាី បគ្គតិ ឆេត្សេសិ ។ 10 អថ វទិគ្រាមវាសេ ភជនគេហេ យាីគុរុបទិគតិ 11 តស្មិត៍ សមយេ
ភទ្ធតគ្រស្តត្យតិ កពុទ្ធីភូយាហ្ម្ចទគវមហ៍ណិ យាវត៍ កេនាប្យបាយេន ឬជុ រត្តវិតពុំ ន គក្នោតិ យា ទគុពត្តីលា
សត្តីី, 12 តាាំ តត្រាបស្ថិតាំ វទិលោក្យ យាីគុស្តាមាហូយ កថិតវាន៍ ហេ នាវិ តវ ទភៅពត្តីល្យាតិ
តទ្ធំ មពុក្ត ភវ ។ 13 តតៈ បរំ តស្យា គាត្រេ ហស្តាប៍ណមាត្រាតិ សា ឬជុពត្តីតទ្ធគេទ្ធវស្យ ធន្យវាទំ
កតត្តីមារេភេ ។ 14 កទិន្ត វទិគ្រាមវាសេ យាីគុនា តស្យាៈ សទ្ធាសន្តករណាទ៍ ភជនគេហស្យាធិបតិៈ
បត្រកុប្យ លោកានិ ឧវាច, មជ្ឈ ទទិនេមុ លោកនៃៈ កមន្តី កតត្តីប្យំ តស្មាទ្ធេតហោៈ សទ្ធាសន្តាតត្តី
តេមុ ទទិនេមុ អាគច្ឆត, វទិគ្រាមវាសេ មាគច្ឆត ។ 15 តទា បភពុៈ បត្រត្យវាច រេ កបដិនោ យគុហ្មកមិ
ឯកៃកោ ជនោ វទិគ្រាមវាសេ សទ្ធយីំ សទ្ធយីំ វទ្ធមភំ គទីភំ វាា ពន្ធនាន្មោចយិត្វា ជលំ បាាយយិតពុំ
កទិំ ន នយតិ? 16 តហាប៊ាហ្ម្ចទគវត្សរាន៍ យាវត៍ គនៃតានា ពទ្ធ តព្រាហីមៈ សន្តតិវិយំ នាវី កទិំ
វទិគ្រាមវាសេ ន មហោចយិតវ្យា? 17 ឯមុ វាាក្សេមុ កថិតេមុ តស្យ វទិបក្សាៈ សលជ្ជ ជាតាៈ កទិន្ត
តេន កទ្ធតសវទ្ធ៍មហាកមទ្ធ៍ការណាតិ លោកនិវាៈ សានន្មោទភវត៍ ។ 18 អនន្តរំ សាៅទទ៌ិ ល្លាគ្ងរស្យ
រាជ្ញំ កស្យ សទ្ធគំ? កនេន តទុបមាស្យាមិ? 19 យតិ សម៊បពីជំ គទ្ធហីត្វ កគ្ឃិជទ្ធន ឧទ្យាន ឧប្តវាន៍ តទ៌
ពពីជមង្កុរិតំ សតិ មហាវ្ងក្សោនជាយត, តតស្តស្យ គាខាសុ វទិហាយសីយវិហគា អាគត្យ នយ្យូមពុៈ,
តទ្រាជ្ញំ តាទ្ធគេន សម៊បពីជេន តពុល្យំ ។ 20 បពុនៈ កថយាមាស, ល្លាគ្ងរស្យ រាជ្ញំ កស្យ សទ្ធគំ វទិម្យាមិ?
យតិ កទិណ្ឌំ កាចិតិ សត្តីី គទ្ធហីត្វ ទត្រាណាត្រយបរិមិតគោធូមចូណ៌ាមេ សត្តាបយាមាស, 21 តតៈ
កត្រមេណ តតិ សវទ្ធ៍គោធូមចូណ៌ាី វទ្យាបទ្ធាោតិ, តស្យ កទិណ្ឌស្យ តពុល្យមិ ល្លាគ្ងរស្យ រាជ្ញំ ។ 22 តតៈ ស

យ៉ូរ្ទាលម្នគរំ បព្រតិ យ៉ាត្រាំ កឲ្ទាត្យ នគរេ នគរេ គព្រាមេ គព្រាមេ សមុបទិធនិ ជាគម ។ 23 តទា កធ្ងិជឲ្ងនស្តុំ បប្រច្ច, ហរេ បព្រភោ កចិំ ករេវលមិ អល្បេ លភោកភាះ បរិត្រាស្យន្តេ? 24 តតះ ស លភោកានិ ឧវ៉ាច, សំកីណ៌ាទ្យរេណ បព្រវេម្តុំ យតឃ្ងំ, យតោហំ យឧម្មនិ វទាមិ, ពហរេះ បព្រវេម្តុំ ចរេម្តិម្យន្តេ កចិន្ត ន គក្ស្យន្តិ ។ 25 គឲ្ងហបតិនោត្ថាយ ទឲ្ងាវរេ រឧទ្ធេ សតិ យទិ យឲ្ងយំ ពហរិះ សត្ថិតឲ្ងា ទឲ្ងាវមាហត្យ វទថ, ហរេ បព្រភោ ហរេ បព្រភោ អស្មត្ការណាទិ ទឲ្ងារំ មភោចយតុ, តតះ ស ឥតិ បព្រតិវិក្ស្យតិ, យឲ្ងយំ កឧត្រត្យា លភោកា ឥត្យហំ ន ជឱនាមិ ។ 26 តទា យឲ្ងយំ វទិម្យថ, តវ សឱក្ស្យាទិ វយំ ភរេជនំ បឱនញ្ច កឲ្ងតវន្តរេ, តឲ្ងញ្ចស្មាកំ នគរស្យ បថិ សមុបទិម្តវាន៍ ។ 27 កចិន្ត ស វិក្ស្យតិ, យឧម្មនហំ វទាមិ, យឲ្ងយំ កឧត្រត្យា លភោកា ឥត្យហំ ន ជឱនាមិ; ហរេ ទឧរាចារិណោ យឲ្ងយំ មត្តេ ទឲ្ងរីភវ៉ាត ។ 28 តទា ឥព្រាហីមំ ឥស្ហកំ យ៉ាកូពញ្ច សវ៉ីភវិម្យទ្យទិនឆ្ន ល្លិឆ្គរស្យ រ៉ាជ្យំ បព្រាបប្តានិ សឲ្ងាចំឆឲ្ច ពហិម្ហតានិ ទឲ្ងម្ហា យឲ្ងយំ រភោទនំ ទន្តែទីន្តយ៉ែណញ្ច ករិម្យថ ។ 29 អបរញ្ច បឲ្ងវ៉ីបឆ្ងិមទក្សិណោត្តរទិគ្ភោ លភោកា អឱគត្យ ល្លិឆ្គរស្យ រ៉ាជ្យេ នវិត្ស្យន្តិ ។ 30 បឆ្យតេត្តំ ឆរេមីយោ លភោកា អគ្រោ ភវិម្យន្តិ, អគ្រីយោ លភោកាឆ្ន ឆរេមោ ភវិម្យន្តិ ។ 31 អបរញ្ច តស្មិន៍ ទចិនេ កចិយន្តរេ ផឱ្ងធិន អឱគត្យ យឱតឆុំ បព្រភោចរុះ, ពហិគ៌ច្ច, សត្ថានាទស្មត្តិ បព្រស្តនំ កឧរុ, ហរេរោទ៍ តឲ្ងាចំ ជចិយ៉ាសតិ ។ 32 តតះ ស បព្រត្យរ៉ោចតិ បឆ្យតាទ្យ ឆឲ្ងឆ្ន ភឲ្ងតានិ វិហាប្យ រភោគិណោនរភោគិណរ កឲ្ងាត្យ តឲ្ងតីយេហ្មិ សរេក្ស្យាមិ, កថាមេតាំ យឲ្ងយមិត្យ តចំ ភឲ្ងវិមាយំ វទត ។ 33 តត្រាប្យទ្យ ឆឲ្ងរេ បរឆ្ងិឆ្ន មយា គមនាគមនេ កតប្តីរ៉ៀ, យតោ ហរេតោ រ្យាប្តិរ្ទាលមោ ពហរិះ កឧត្រាបិ កភោបិ ភវិម្យទ្យទី ន ឃ៉ានិម្យតេ ។ 34 ហរេ យ៉ូរ្ទាលម៉ ហរេ យ៉ូរ្ទាលម៉ តឲ្ងចំ ភវិម្យទ្យទិនោ ហរំសិ តវ៉ានិ្តកេ បព្រេវិតាន៍ បព្រស្តវែម៉ាយសិ ច, យថា កឧក្តដី ន ឥជបក្សាធរេ សឲ្ងាគវ៉ាកាន៍ សំឆ្ងហ្លតិ, តថាហមបិ តវ គឥឆ្ងិន៍ សំត្រហីតុំ កតិវ៉ារាន៍ ឮច្ឆំ កចិន្ត តឲ្ងចំ នចែច្ចេះ ។ 35 បឆ្យត យឧម្មនាំ វ៉ាសស្ថានានិ បព្រភោចឆ្ងិម្យមានានិ បរិត្យក្តានិ ច ភវិម្យន្តិ; យឧម្មនហំ យថាតឆ្ន៍ វទាមិ, យរេ បព្រភោ រឆ្នាមឆ្នាគច្ឆតិ ស ធន្យ ឥតិ វ៉ាចំ យ៉ាវ៉ាត្តលំ ន វទិម្យថ, តវ៉ាវ៉ាត្តលំ យឲ្ងយំ មចាំ ន ទព្រក្ស្យថ ។

14 អនន្តរំ វិចិគ្រាមវ៉ារេ យឱតៅ បព្រធានស្យ ផឱ្ងធិនោ គឲ្ងហេ ភភោក្តុំ គតវតិ តរេ តចំ វិឱក្សិតុមិ
អ៉ារេភិរេ ។ 2 តទា ជលោទរី តស្យ សម្មុខេ សត្ថិតះ ។ 3 តតះ ស វ៉ាវ្យស្ថាបកាន៍ ផឱ្ងធិនឆ្ន បប្រច្ច, វិចិគ្រាមវ៉ារេ សឲ្ងាសឆ្ល៉ំ កតប្តីរ្យុំ ន វ៉ាទ? តតស្តេ កចិមបិ ន បព្រត្យចរុះ ។ 4 តទា ស តចំ រភោគិណំ សឲ្ងស្តុំ កឲ្ងាត្យ វិចិសសជ៌; 5 តភានុវ៉ាច ច យឧម្មាកំ កស្យចិទ៌ គទ៌ត្តភោ វ៉ាឲ្ងមភោ វ៉ាទ ចរេទ៌ គតប្តីបេតតិ តភាឱ វិចិគ្រាមវ៉ារេ តត្ប្បណំ ស កចិំ តចំ នភោត្ថាបយិម្យតិ? 6 តតស្តេ កថាយា ឯតស្យភាះ កចិមបិ បព្រតិវិក្តុំ ន ឆរេកឧរុ ។ 7 អបរញ្ច បព្រធានស្ថានមនោនីតឲ្ងករណំ វិចិលោក្យ ស នចិមន្ត្រិតានិ ឯតទុបទេឆកថាំ ជគាទ, 8 តឲ្ងចំ វិចិវ៉ាហាទិភោជ្យេមុ នចិមន្ត្រិតះ សនិ បព្រធានស្ថានេ មភោបាវេក្ស្យីះ ។ តឲ្ងត្មោ គភៅរវ៉ានិ្ធតនិមន្ត្រិតជន អឱយ៉ាតេ 9 នចិមន្ត្រយិតាគត្យ មនុម្យាយៃតស្មៃ សត្ថានំ ទរេហីតិ វ៉ាក្យំ ចរេទ៌ វក្ស្យតិ តហាឱ តឲ្ងចំ សង្កចិតោ ភឲ្ងាត្យ សត្ថាន ឥតវស្មិន៍ ឧបវេម្តមិ ឧឞ្ងំសឲ្យសិ ។ 10 អស្មាត៌ កការណាទេវ តឲ្ងចំ នចិមន្ត្រិតោ គត្យាទបព្រធានស្ថាន ឧបវិឆ, តតោ នចិមន្ត្រយិតាគត្យ វទិម្យតិ, ហរេ ពន្ធោ បព្រភោចឆ្ងស្ថានំ គត្មៅបវិឆ, តថា សតិ ភភោជនោបវិម្តានាំ សកលានាំ សាក្សាត៌ តឲ្ងចំ មាន្សោ ភវិម្យសិ ។ 11 យរេះ កឆ្ងិត៌ សឲ្ងមុន្តមយតិ ស នមយិម្យតេ, កចិន្ត យរេះ កឆ្ងិត៌ សឲ្ងចំ នមយតិ ស ឧន្តមយិម្យតេ ។ 12 តទា ស នចិមន្ត្រយិតារំ ជនមបិ ជគាទ, មធ្យាហ្នេ រ៉ាត្រៅ វ៉ាភភោជ្យេ កឲ្ងតេ នចិជពន្ធគណោ វ៉ាភព្រាតឲ្ងគណោ វ៉ាជ ជ្ញាតិគណោ វ៉ាធនិគណោ វ៉ាសមីបវ៉ាសិគណោ វ៉ាឯតាន៍ ន នចិមន្ត្រយ, តថា កឲ្ងតេ ចរេត៌ តរេ តឲ្ងាចំ នចិមន្ត្រយិម្យន្តិ, តហាឱ បរិភោធោ ភវិម្យតិ ។ 13 កចិន្ត យទា ភរេជ្យំ ករោមិ តទា ទរិទ្រគុម្តករខញ្ជាន៍ នចិមន្ត្រយ, 14 តត អឱគធិមំ លប្ស្យសេ, តរេមុ បរិភោធំ

កតវ្តមគក្ខវត្សុ គន្ធគានាទ្ធមន្ទីកានាមុត្ថានកាលេ តទ្ងំ ផលាំ លប្សុសេ ។ 15 អនន្តរំ តថាគំ កថយាមាស, យថោ ជន ល្លគ្ធរស្ស រថាជ្សៀ ភថោក្តពុំ លប្សុតេ សដរិ ធន្សុះ ។ 16 តតះ ស ឧរ៉ាច, កឆ្ជិតិ ជនោ រថាត្រៅ ភេជ្សុំ កទ្ងតូ្ង ពហូនិ នមិមន្តយាមាស ។ 17 តតោ ភថោជនសមយេ នមិមន្តិតលោកានិ អថាហូតពុំ ទថាសទ្ធាភា កថយាមាស, ខទ្សុទ្រវ្យាណិ សរ៉ូ្វណិ សមាសាទិតានិ សន្តិ, យទូយមាគចួត ។ 18 កនិន្ត តេ សរ៉ូ្វ ដកៃកំ ឆលំ កទ្ងតូ្ង កត្សុមាំ បត្រថាតច៉ូ្លយាញ្ចក្រិរេ ។ បត្រថមោ ជនេះ កថយាមាស, កត្សុេតត្រមេកំ កត្រីតវានហាំ តទៅ ទត្រម្តពុំ មយា គន្តវ្យម៍, អតដរិ មថាំ កត្សុន្តពុំ តទំ នវិវេទយ ។ 19 អន្សោ ជនេះ កថយាមាស, ទគ្ឈូមានហាំ កត្រីតវានិ៍ តថានិ បរីក្សិតពុំ យថាមិ តស្មាទេវ មថាំ កត្សុន្តពុំ តទំ នវិវេទយ ។ 20 អបរេ កថយាមាស, វ៉ាទ្ធឈវានហាំ តស្មាតិ កថារណាទ៍ យថាតពុំ ន គក្មោមិ ។ 21 បគ្ឆតិ ស ទថាសោ គតូ្ង នវិជប្រភោេះ សថាក្សាតិ សរ៉ូ្វត្តុន្តំ នវិវេទយាមាស, តតោសៅ គទ្ធហបតេិះ កពុបិតូ្ង សទ្ងាសំ វ៉ាទ្ធាជហារ, តទ្ងំ សត្វរំ នគរស្ស សន្និវេគានិ មថាគច៍ាំគ្ឆ គតូ្ង ទវិទ្រគុម្ភករខញ្ជានិ្ន អត្រានយ ។ 22 តតោ ទថាសោនវ៉ទតិ, ហេ បត្រភោ ភវិត អថាជ្ឈនុសារេណាក្រិយត តថាបិ សត្ថានមស្តិ ។ 23 តទា បត្រភុះ បពុន រទ្ធាសាយាកថយតិ, រថាជបថានិ៍ វ៉ាទ្ធក្សមូលានិ ច យថាតូ្ង មទីយគ្ឆូហបូរណាតច៉ូ្ល លថោកានាគន្តពុំ បត្រវិតច៉ូ្លយ ។ 24 អហំ យពុម្មភ្យំ កថយាមិ, បទូរ៉ូ្វនិមន្ត្រិតានមេកោបិ មមាស្ស រថាត្រិភោជ្សស្សាសូ្វទំ ន បត្រថាបយ្សតិ ។ 25 អនន្តរំ ពហុមុ លថោកេមុ យថីគថោះ បគ្ឆទ៍ វ៉ាជិតេមុ សត្សុ ស វ៉ាទ្ធាឃុជ្ស តទេភ្យេះ កថយាមាស, 26 យេះ កឆ្ជិនិ៍ មម សមីបមិ អថាគត្យ សទ្ងស្ស មថាតា បថិតា បត្តី សន្តានានា ភត្រថាតរោ ភគិម្សោ នវិជប្រាណាគ្ឆ, ឯតេភ្យេះ សរ៉ូ្វភេទ្យេថោ មយ្សធិកំ បត្រមេម ន ករោតិ, ស មម គវិម្សោ ភវិតពុំ ន គក្សតិ ។ 27 យេះ កឆ្ជិត៍ សទ្ងីយំ កត្រពុធំ វហនិ មម បគ្ឆន្ន គចួតិ, សថោបិ មម គវិម្សោ ភវិតពុំ ន គក្សតិ ។ 28 ទពុគ៌និមិ្ចាណេ កតិវ្យោ ភវិម្សតិ, តថា តស្យ សមាប្តិករណាតច៉ូ្ល សម្បត្តិរស្តិ ន វា, បត្រថមមុបវិគ្យ ឯតន្ន គណយតិ, យពុម្មាកំ មធ្យ ឯតាទ្ធគេះ កថោស្តិ? 29 នថោចេទ៍ ភវិត្តិ កទ្ងតូ្ង គេមេ យទិ សមាបយិតពុំ ន គក្សតិ, 30 តហ៍ើ មានុមោយំ នចេតុមិ អថារភត សមាបយិតពុំ នថាគក្មោត, ជតិ វ៉ាទ្ធាហទ្ងតូ្ង សរ៉ូ្វតេមុបហសិម្សន្តិ ។ 31 អបរញ្ច ភវិន្នភូបតិនា សហ យពុទ្ធំ កតច៉ូ្លមិ ឧទ្សម្យ ទគសហស្រាណិ សនៃន្សានិ គទ្ធូហីតូ្ង វវិពំគតិសហស្រេេះ សនៃន្សនៃេះ សហិតស្ស សមីបវាសិនេះ សម្មខំ យថាតពុំ គក្សាមិ ន វេតិ បត្រថមំ ឧបវិគ្យ ន វិចារយតិ ឯតាទ្ធគោ ភូមិបតេិះ កេះ? 32 យទិ ន គក្មោតិ តហ៍ើ រពិបាវតិទូរេ តពិម្ងតិ សតិ នជិដទូតំ បត្រមេមេ្យ សន្ធិ កតច៉ូ្លពុំ បត្រថាតច៉ូ្លយេត ។ 33 តទ្ងទ៍ យពុម្មាកំ មធ្យេ យេះ កឆ្ជិនិ៍ មទតច៉ូ្ល សរ៉ូ្វសុំ ហថាតពុំ ន គក្មោតិ ស មម គវិម្សោ ភវិតពុំ ន គក្សតិ ។ 34 លវណមិ ឧត្តមមិ ជតិ សត្យំ, កនិន្ត យទិ លវណស្ស លវណត្ងមិ អបគចួតិ តហ៍ើ តតិ កថំ សទ្ងាទុយ្សកុំ ភវិម្សតិ? 35 តទ ភូម្សតច៉ូ្លមិ អថាលវាលរាគ្សតច៉ូ្លមបិ ភទ្រំ ន ភវតិ; លថោកាស្តទ៍ ពហេិះ កត្សុបិបន្តិ ។ យស្ស គត្រថោតពុំ គត្រថោតត្រសេ្តេះ ស គទ្ធូណោតុ ។

15 តទា ករសញ្ជយិនេះ បថាបិនគ្ឆ លថោកា ឧបទេគ្គថាំ គត្រថោតពុំ យថីគថោះ សមីបមិ អថាគចួនិ ។

2 តតះ ផិ្លូគិន ឧបាធ្យាយាគ្ឆ វវិវ៉ទមានថាៈ កថយាមាសុះ ឯម មានុមេះ បថាបិភេិះ សហ បត្រណយំ កទ្ងតូ្ង តទៃេះ សថាទ៍ូ្វ ភពុំក្តេ ។ 3 តទា ស តទេភ្យ ឥមាំ ទទ្ធូម្ភន្តកថាំ កថិតវាន៍, 4 កស្សចិតិ គតមេមេមុ តពិម្ងត្ម តទេមោមេកំ ស យទិ ហថារយតិ តហ៍ើ មធ្យេបត្រានរម៍ ឯកោនគតមេមានិ វវិហាយ ហថារិតមេមស្ស ឧទ្ទេគប្រាប្តិបយ៉ូនតំ ន គវេមយតិ, ឯតាទ្ធគោ លថោកោ យពុម្មាកំ មធ្យេ ក អថាស្តេ? 5 តស្សោទ្ទេធំ បត្រថាបយ ហទ្ធូម្តមនាស្តំ សត្តន្នេ នចិធាយ សទ្ងស្ថានមិ អថានីយ ពន្ធពាន្ធវសមីបវាសិន អថាហូយ វក្តិ, 6 ហថារិតំ មទេមំ បត្រថាបត្តហោហមិ អតោ ហទេតោ រឬយា សថាទ៍ូ្វមិ អថានន្ទត ។ 7 តទ្ងទ៍ាំ យពុម្មានិ វទាមិ, យទេមាំ មនះបរាវតច៉ូ្លនស្ស បត្រយោជនំ នថាស្តិ, តថាទ្ធគៃកោនគតធាមទ្មីកការណាទ៍ យ

អានន្ទស្តស្មាទ ឯកស្ស មនេះបរិវិតក្តីនេះ បថាបិនេះ កថារណាតិ សត្ថុតមិនេធថិកានន្ទោ ជថាយតេ ។ 8 អបរញ្ច
ទធានថាំ រត្ថុប្បខណ្ឌានាមិ ឯកខណ្ឌេ ហថារិតេ បត្រទីបំ បត្រជ្ជ្វល្យ តត្ថូហំ សម្មាជន្តិ តស្ស បត្រថាបត្តិ
យថាវទ៌ យន្តេន ន តវេមយតិ, ឯតាទ្ធគី យថោចិតិ កថាស្តេ? 9 បត្រថាបត្តេ សេតិ ពន្ធនាគ្ធវសមីបវាសិនីរាហ្លយ
កថយតិ, ហថារិតំ រត្ថុប្បខណ្ឌំ បត្រថាបត្តាហំ តស្មាទេវ មយា សថាទន្តិមិ អថានន្ទត ។ 10 តទ្ទទាំ យត្ថុម្មានិ
វិញ្ញាហរាមិ, ឯកេន បថាបិនា មនសិ បរិវិតក្តីតេ, ល្លាគ្ធរស្ស ទត្ថូតានថាំ មធ្យេបញ្ញានន្ទោ ជថាយតេ ។ 11
អបរញ្ច ស កថយាមាស, កស្សចិទ៌ ទត្ថូទៅ បត្ថុត្រាវាស្តថាំ, 12 តយថោះ កនិម្នេះ បត្ថុត្រេះ បថិត្រេ កថយាមាស,
ហេ បថិតស្តវ សម្បត្តា យមំធំ បត្រថាបញ្ញាមស្យាំ វិថិភជ្យ តត្ថំ ទេហិ, តតេះ បថិតា នថិជថាំ សម្បត្តថិ
វិថិភជ្យ តថាភ្យាំ ទទៅ ។ 13 កតិបយាតិ កថាលាតិ បរំ ស កនិម្នបុត្រេះ សមស្តំ ធនំ សត្ថំគ្ហ្យ ទត្ថូរទេធំ គត្ថ
ទត្ថុម្ភេចរណេន សវ៌ថាំ សម្បត្តថិ នថាគយាមាស ។ 14 តស្ស សវ៌ថនេ វិញ្ញយំ គតេ តទ្ទេធេ មហាទុពក្តីក្ស
ពភូវ, តតស្តស្ស ទនៃន្យទគា ភវិតុមិ អថារភេ ។ 15 តតេះ បរំ ស គត្ថ តទ្ទេធីយំ គត្ថូហស្តមេកមិ អថាគ្រយត;
តតេះ សតំ គត្ថូករវ្រជំ ចថារយិតត្ថុំ បត្រថានត្តរំ បត្រទេមយាមាស ។ 16 កទេនាបិ តស្មៃ ភក្ស្យាទានាតិ ស
គត្ថូករផលវិល្តលេន បថិចិណ្ឌបូរណាថាំ វិវាញ្ច ។ 17 គទេមេ ស មនសិ ចទេតនាំ បត្រថាបញ្ញ កថយាមាស,
ហថា មម បថិតត្ថុះ សមីបេ កតិ កតិ វទេតនភុជោ ទថាសា យថេម្តំ តតោធិកញ្ច ភក្ស្យំ បត្រថាបត្តវន្តិ កថិន្តូហំ
កញ្ញត្ថុធា មត្ថុមូមថ៌ត្ថុះ ។ 18 អហមុត្តាយ បថិតត្ថុះ សមីបំ គត្ថ កថាមេតថាំ វទិម្យាមិ, ហេ បថិតវ៌ ល្លាគ្ធរស្ស
តវ ច វិរុទ្ធំ បថាបមការមិ ។ 19 តវ បត្ថុត្រតិ វិថិខ្យាតោ ភវិតត្ថុំ ន យថោគ្យោស្មិ ច, មថាំ តវ វទេតនិកំ
ទថាសំ កត្ថូត្ថ សត្ថាបយ ។ 20 បគ្ឆតិ ស ឧត្តាយ បថិតត្ថុះ សមីបំ ជគាម; តតស្តស្ស បថិតាតិទូរេ តត្ថំ
នវីក្ស្យ ទយាញ្ចក្រេ, ធថាវិត្ថ តស្យ កណ្ឋំ គត្ថូហីត្ថ តត្ថំ ចត្ថុចម្ព ច ។ 21 តទា បត្ថុត្រ ឧវាច, ហេ បថិតវ៌
ល្លាគ្ធរស្ស តវ ច វិរុទ្ធំ បថាបមការំ, តវ បត្ថុត្រតិ វិថិខ្យាតោ ភវិតត្ថុំ ន យថោគ្យោស្មិ ច ។ 22 កថិន្ត
តស្ស បថិតា នថិជទាសានិ អថាទិទេធ, សវ៌ថោត្តមវិស្តាណ្យានីយ បរិធាបយតៃនំ ហស្តេ ចថាង្គវីយកមិ
អបីយត បថាទយោគ្ឆោបានហៅ សមបីយត; 23 បត្ថុំ គថោវត្សមិ អថានីយ មថារយត ច តត្ថំ ភត្ថុក្ខ វិយមិ
អថានន្ទម ។ 24 យតោ មម បត្ថុត្រោយមិ អម្រិយត បត្ថុនរជីវិទ៌ ហថារិតគ្ឆ លញ្ជេភូតិ តតស្ត អថានន្ទិតុមិ
អថារេភិរេ ។ 25 តត្តាលេ តស្ស ជ្យេមន្ធេះ បត្ថុត្រេះ កញ្ញេតត្រ អថាសីតិ ។ អថ ស នថិវេគនស្ស នថិកដំ
អថាគច្ឆនិ នត្ថ្ងាន្តថាំ វថាទ្យានាពា្ធ គត្ថុំ គត្រុតត្ថា 26 ទថាសានាមិ ឯកមិ អថាហ្លយ បប្រច្ច, កថិត្ថំ
កថារណមស្យ? 27 តតេះ សថោវាទីតិ, តវ ភត្រថាតាគមតិ, តវ តថាតគ្ឆ តត្ថំ សត្ថុគរឹរឹ បត្រថាបញ្ញ បត្ថុម្តំ
គថោវត្សំ មថារិតវាន៍ ។ 28 តតេះ ស បត្រកុប្យ នថិវេគនាន្តេះ បត្រវេម្តត្ថុំ ន សម្មេនេ; តតស្តស្ស បថិតា
ពហិរាគត្យ តត្ថំ សថាធយាមាស ។ 29 តតេះ ស បថិតវំ បត្រត្យវាច, បត្ថ្យ តវ កថាញ្ជិទប្យាជ្ញថាំ ន វថិលំឃ្យ
ពហូនិ វត្សរាន៍ អហំ តត្ថថាំ សវេវេ តថាបិ មថិត្រេះ សថាទ៌ត្ថិមិ ឧត្សវំ កតត្តិំ កទាបិ ឆថាគមេកមបិ មហ្យំ
នថាទទាះ; 30 កថិន្ត តវ យថះ បត្ថុត្រោ វទេត្ថាគមនាទិភិស្តវ សម្បត្តិម៍ អបវ្យយិតវាន៍ តស្មិនត្ថាគតមាត្រេ
តស្យៃវ នថិមិត្តំ បត្ថុំ គថោវត្សំ មថារិតវាន៍ ។ 31 តទា តស្យ បថិតាវោចតិ, ហេ បត្ថុត្រ តត្ថំ សវ៌ទា មយា
សហាសិ តស្មាន្ត មម យទ្យទាស្តេ តត្សវ៌ តវ ។ 32 កថិន្ត តវាយំ ភត្រថាតា មត្ថុតះ បត្ថុនរជីវិទ៌ ហថារិតគ្ឆ
ភត្ថុត្ថ បត្រថាបត្តោភូតិ, ឯតស្មាតិ កថារណាទ៌ ឧត្សវានន្ទៅ កតត្តិំ ឧចិតមស្មាកមិ ។

16 អបរញ្ច យថីគត្ថុះ គថិម្យេភ្យាហ្លានាមេកថាំ កថាំ កថយាមាស កស្សចិទ៌ ធនវតោ មនុម្យស្ស
គត្ថូហកាយវ៌្យាធីគេ សម្បត្តេរបវ្យយេនបវាទិតេ សតិ 2 តស្យ បត្រភុស្តមិ អថាហ្លយ ជគាទ, តត្ថយិ
យថាមិមថាំ កថាំ គត្ថូណោមិ សថា កថីទ្ធគី? តត្ថំ គត្ថូហកាយវ៌្យាធីគកមត្តិណោ គណនថាំ ទគ៌យ
គត្ថូហកាយវ៌្យាធីគបទេ តត្ថំ ន សត្ថាសញ្ញសិ ។ 3 តទា ស គត្ថូហកាយវ៌្យាធីគោ មនសា ចថិន្តយាមាស,
បត្រភុ រញ្ញទិ មថាំ គត្ថូហកាយវ៌្យាធីគបទាទិ ភត្រថំគយតិ តហថី កថិំ ករិម្យេនហំ? មត្ថូទំ ខនិតត្ថុំ មម

ឥក្តិ រឝ្ចាសត្តិ ភវិក្ឃិតុញ្ច លជ្ជិម្សេនហំ ។ 4 អតឯវ មយិ គឝ្ហកាយ៉ាធីឝបទាតិ ចឲ្យុតេ សតិ យថា លោកា មហ្យមិ អាគ្រយំ ទាស្សន្តិ តទតឝ្ហ យត្តមឝ្មិ មយា ករណីយំ តន៑ នវិណីយតេ ។ 5 បឝ្ចាតិ ស សឝ្ប្រភោរេកែកមិ អធមណ៌ិមិ អាហូយ បព្រថមំ បប្រច្ច, តឝ្តោ មនេ បព្រភុណា កតិ បព្រថាបឲ្យមិ? 6 តតៈ ស ឧវាច, ឯកឝតាឈកតៃលានិ; តទា គឝ្ហកាយ៉ាធីឝៈ បព្រហោវាច, តវ បត្រមានីយ ឝធីឃ្រមុបវិឝ្យ តត្រ បញ្ចឝតំ លវិខ ។ 7 បឝ្ចាទន្យមេកំ បប្រច្ច, តឝ្តោ មនេ បព្រភុណា កតិ បព្រថាបឲ្យមិ? តតៈ សហោវាទីទិ ឯកឝតាឈកគោធូមហាៈ; តទា ស កថយាមាស, តវ បត្រមានីយ អធីតវិ លវិខ ។ 8 តនេនៃវ បព្រភុស្តមយថាតឝ្លីក្ខតមិ អធីឝំ តទ្ខទ្ធិនៃបុណ្យាតិ បព្រឝំស; ឥត្តំ ទវីប្តិរូបសន្តានេភ្យ ឯតត្សំសារស្យ សន្តានា វិតត្តីមានកាលេទធិកពុទ្ធិមន្តោ ភវន្តិ ។ (aiōn g165) 9 អតោ វទាមិ យឝ្ហយមប្យយថាតឝ្លីនេ ធនេន មវិត្រាណិ លភធ្វំ តតោ យុឲ្មាសុ បទត្រម្តេមឝ្ងបិ តថានិ ចវិរកាលមិ អាគ្រយំ ទាស្សន្តិ ។ (aiōnios g166) 10 យទៈ កឆ្ជិតិ កឲ្លុទ្រកេហាយ៉ាវេវិឝ្វាស្សោ ភវតិ ស មហតិ កហាយ៉ាបិ វវិឝ្វាស្សោ ភវតិ, កវិន្ត យទៈ កឆ្ជិតិ កឲ្លុទ្រកេហាយ៉ានេវវិឝ្វាស្សោ ភវតិ ស មហតិ កហាយ៉ាបេឲ្យវិឝ្វាស្សោ ភវតិ ។ 11 អតឯវ អយថាតឝ្លីនេ ធនេន យទិ យឝ្ហយមវិឝ្វាស្យ ជហាតាស្តហី សត្យំ ធនំ យុឲ្មាកំ ករេមុ កទៈ សមប៌យិម្យតិ? 12 យទិ ច បរធនេន យឝ្ហយមិ អវិឝ្វាស្យ ភវថ តហី យុឲ្មាកំ សឝ្កីយធនំ យុម្មភ្យំ កហោ ទាស្សតិ? 13 កហោបិ ទាស ឧភៅ បព្រភូ សវេវិតុំ ន ឝក្នោតិ, យត ឯកស្មិន៑ បព្រតីយមាណោវនឲ្យស្មិនឝ្ចប្រីយតេ យទ្វា ឯកំ ជនំ សមាទ្ធត្យ តទន្យំ តឝ្ចិញ្ចីករោតិ តទ្ធទិ យឝ្ហយមបិ ធនេឝ្ហៅ សវេវិតុំ ន ឝក្នថ ។ 14 តទែតហាៈ សវ៊ីហាៈ កថហាៈ ឝព្រុតឝ្វា លោភិជិវូធិនស្តមុបជហាសុៈ ។ 15 តតៈ ស ឧវាច, យឝ្ហយំ មនុឞ្យាណាំ នវិកដេ សឝ្វានិ នវិទ៌ហោមានិ ទឝ៌យថ កវិន្ត យុឲ្មាកមិ អន្តៈករណានីឝ្ហរោ ជហានាតិ, យតិ មនុឞ្យាណាមិ អតិ បព្រឝំស្យំ តទិ ល្លិឝ្ហរស្យ ឃឝ្ហណ្យំ ។ 16 យហោហាន អាគមនបយ៉ានតំ យុឲ្មាកំ សមីបេ វឲ្យវស្ថាភវិឞ្យទ្ទិនហាំ លខេខនានិ ចហាសនិ តតៈ បព្រភូតិ ល្លិឝ្ហរាជ្យស្យ សុសំវាទៈ បព្រចរតិ, ឯកែកោ លហោកស្តទ្ធឲ្យំ យត្នេន បព្រវិឝតិ ច ។ 17 រវំ នភសៈ បឝ្ហថិវ្យាឝ្ច លហោបោ ភវិឞ្យតិ តថាបិ វឲ្យវស្ថាយា ឯកពិន្ទ្វោរបិ លហោបោ ន ភវិឞ្យតិ ។ 18 យទៈ កឆ្ជិតិ សឝ្វើយហាំ ភហាយ៉ើហាំ វវិហាយ សឝ្តើយមន្យហាំ វវិវហតិ ស បរទារាន៑ គឆ្ឆតិ, យឝ្ច តហា តឲ្យក្តហាំ នហារីំ វវិវហតិ សហោបិ បរទារាន គឆ្ឆតិ ។ 19 ឯកោ ធនី មនុឞ្យៈ ឝពុក្ខានិ សឝ្ក្បាណិ វស្ភាណិ បយ៉ើទធាតិ បព្រតិទិនំ បរិតោឞូរបេណាភពុំក្តាបិវិច្ច ។ 20 សវ៊ីហង្គេ កឲ្លតយុក្ត ឥលិយាសរនាមា កឆ្ជិទ៊ ទវិទ្រស្តស្យ ធនវតោ ភហោជនបាត្រាតិ បតិតមិ ឧច្ឆិមពុំ ភហោក្តពុំ វហាញ្ឆនិ តស្យ ទឝ្វារេ បតិត្សាតិឝ្ចមិ; 21 អថ ឝឝ្វាន អាគត្យ តស្យ កឲ្លតាន្យលិហនិ ។ 22 កឲ្យក្តាលាត្បរំ ស ទវិទ្រៈ បព្រហាណាន៑ ជហៅ; តតៈ សឝ្គវីយទូតាស្តំ នវីត្សា ឥព្រាហីមៈ កព្រហោឌ ឧបវេឝយាមាសពុៈ ។ 23 បឝ្ចាតិ ស ធនវានបិ មមារ, តវំ ឝឲ្ខានេ សឝ្ចាបយាមាសុឝ្ច; កវិន្ត បរលោកេ ស វវេទនាកុលៈ សនិ ឩទ៊ឝ្ខីហាំ នវិរីក្ស្យ ពហុទូរាទ៊ ឥព្រាហីមំ តត្ក្រោឌ ឥលិយាសរញ្ច វវិលោក្យ រពុវន្នវាច; (Hadēs g86) 24 ហេ បវិតរ៊ ឥព្រាហីមិ អនុគ្ហយ អង្គុលឲ្យគ្រភាគំ ជលេ មជ្ជយិត្សា មម ជវិហ្វាំ ឝវីតលហាំ កតឝ្តមិ ឥលិយាសរំ បព្រេរយ, យតោ វហ្និឝិខាតោហាំ វឲ្យថិតោស្មិ ។ 25 តទា ឥព្រាហីមិ ពភាមេ, ហេ បពុត្រ តឝ្វំ ជវីវន៑ សម្បទំ បព្រាបឝ្តវាន៑ ឥលិយាសរស្ត វវិបទំ បព្រាបឝ្តវាន៑ ឯតតិ សឝ្ម, កវិន្ត សម្ប្រតិ តស្យ សពុខំ តវ ច ទពុៈខំ ភវតិ ។ 26 អបរមបិ យុឲ្មាកមិ អស្មាកញ្ច សឝ្ចានយោ រឝ្ធ្យេ មហទ្ងិចឝ្ឆទោទសឝ្តវិ តត ឯតត្សានស្យ លហោកាស្តតិ សឝ្ចានំ យាតពុំ យទ្វា តត្សានស្យ លហោកា ឯតតិ សឝ្ចានមាយាតពុំ ន ឝក្នវន្តិ ។ 27 តទា ស ឧក្តវាន៑, ហេ បវិតស្តហី តឝ្វាហំ នវិវេទយាមិ មម បវិតុ រឝ្តេហេ យេ មម បញ្ច ភព្រាតរៈ សន្តិ 28 តេ យថៃតទ៊ យាតនាស្ថានំ នាយាស្យន្តិ តថា មន្ត្រណាំ ទាតពុំ តេមាំ សមីបមិ ឥលិយាសរំ បព្រេរយ ។ 29 តត ឥព្រាហីមិ ឧវាច, មឝ្ហសាភវិឞ្យទ្ទិនាញ្ច បពុស្តកានិ តេមាំ នវិកដេ សន្តិ តេ តទ្វចនានិ មន្យន្តាំ ។ 30 តទា ស នវិវេទយាមាស, ហេ បវិតរ៊ ឥព្រាហីមិ ន តថា, កវិន្ត

យទិ មទ្ទតលោកានំ កត្ថិ តេមេ សមីបំ យាតិ តហិ តេ មនោ សិ វ្យថាយោជយិស្យន្តិ ។ 31 តត ឥព្រាហីម៑ ជគាទ, តេ យទិ មទូសាភវិស្យទ្ទាទិនាញ្ច វចនានិ ន មន្យន្តេ តហិ មទ្ទតលោកានំ កស្មៃ ទ្ធិ ឧត្តិតេបិ តេ តស្យ មន្ត្រណាំ ន មនំ្យន្តេ ។

17 តតះ បរំ យឺ ឪុះ ឧវាច, វិ ឃ្នែរវត្យម៑ អាគន្តវ្យំ កិន្ត វិ ឃ្នេ យេន ឃដិស្យន្តេ តស្យ ទុ ត៑តិ រ្ភវិស្យតិ ។ 2 ឯតេមាំ កប្បទុទ្រប្រាណិនាម៑ ឯកស្យាបិ វិ ឃ្នេជននាតិ កណ្ឌពទ្ធបេមណីកស្យ តស្យ សាគរាគាធជលេ មជ្ជនំ ភទ្រំ ។ 3 យូយំ សទ្ធេមុ សាវធានាស្តិមទ្ធត; តវ ភត្រាតា យទិ តវ កិញ្ចិ ទ៑ អបរាធ្យតិ តហិ ឺ តំ តជីយ, តេន យទិ មនះ បរិវត ្តីយតិ តហិ ឺ តំ កប្បមស្វ ។ 4 បទុនរេកទិនមធ្យេ យទិ ស តវ សប្តកូត្សោទបរាធ្យតិ កិន្ត សប្តកូត្វ អាគត្យ មនះ បរិវត ្យ៑ មយាបរាទ្ធមិ ឥតិ វទតិ តហិ ឺ តំ កប្បមស្វ ។ 5 តទា បត្រេវិតាៈ បត្រភុមិ អវទន៑ អស្មាកំ វិ ត្ថំ វទ ្ធីយ ។ 6 បត្រភុរវាច, យទិ យុ ត្ថាកំ សមីបេកប្រមាណោ វិ ត្ថាសោស្តិ តហិ ឺ តទ្ធំ សមូលមុត្ឋាជិតោ ភូត្វ សមុទ្រេ រហោបិតោ ភវ កថាយាមិ ឯតស្យាមិ ឯតទុឌុម្ពរាយ កថិតាយាំ ស យុ ត្ថាកមាជ្ញវហោ ភវិស្យតិ ។ 7 អបរំ សទ្ធាសេ ហលំ វាហយិត្វ វាហ បគ្ធនិ ចចារយិត្វ កប្បេតត្រាទិ អាគតេ សតិ តំ វទតិ, ឯហិ ភហោក្តមុបវិឝ, យុ ត្ថាកមិ ឯតាទ្ធគៈ កហោស្តិ? 8 វរញ្ច បទ្ធវ ្ធី មម ខាទ្យមាសាទ្យ យាវទ៑ ភុញ្ជេ បវិវាមិ ច តាវទ៑ ពទ្ធកដាៈ បរិចរ បត្ថាតិ តទ្ធមបិ ភហោក្ស្យសេ បាស្យសិ ច កថាមីទ្ធគឺ កិ ំ ន វក្ស្យតិ? 9 តេន ទាសេន បត្រភោរាជ្ញនុ្ធរបេ កមឺ្ណិ កទ្ធតេ បត្រភុៈ កិ ំ តស្មៃ ពាធិតោ ជាតៈ? នេត្តំ ពុ ត្ថតេ មយា ។ 10 ឥត្តំ ន ិ្ធបិតេមុ សវ ្ធីកមឺ្ណសុ កទ្ធតេមុ សត្ន យូយមបីទំ វាក្យំ វទថ, វយមិ អនុបការិណោ ទាសា អស្មាភិយ ័ទ្យត្តតវ ្ធីវ្យំ តន្មាតត្រមេវំ កទ្ធតំ ។ 11 ស យ ិ្ធគាលមិ យាត្រាំ កុវ ្ធីន៑ ឝហោមិរោណ្ដលីល្ប្យទេឝមធ្យេន គច្ឆតិ, 12 ឯតហិ ឺ កុត្រចិទ៑ គត្រាមេ បត្រវេឝមាត្រេ ទឝកុ ិ្ធនស្តំ សាក្សាតិ កទ្ធត្វ 13 ទទ្ធរេ តិ ិ្ធនត ឧច្ឆេ រ ្ធក្តមារេភិរេ, ហេ បត្រភោ យឺ ឪោ ទយស្វាស្មនិ ។ 14 តតះ ស តាន៑ ទទ្ធម្ភ្ជ ជគាទ, យូយំ យាជកានាំ សមីបេ សទ្ធាន៑ ទឝ័យត, តតស្តេ គច្ឆន្តោ រហោគាតិ បរិ ិ្ធតាៈ ។ 15 តទា តេមោមេកៈ សទ្ធំ សទ្ធំ ទទ្ធម្ភ្ជ បត្រហោចទ្ធវ ្ធីគ្វរំ ធន្យំ វទន៑ វ្យថាឃុដ្យាយាតោ យឺ ឪោ រ្ភុណានន្តវទន៑ តច្ចរណាធោភូមៅ បបាត; 16 ស ចាសីត៑ ឝហោមិរោណី ។ 17 តទា យឺ ឪុរវទតិ, ទឝជនាៈ កិ ំ ន បរិ ិ្ធតាៈ? តហ្យន្សេ នវជនាៈ កុត្រ? 18 ល្លាគ្វរំ ធន្យំ វទន្តមិ ឯនំ វិ ទេធិនំ វិ នា កហោប្យន្សោ ន បត្រាបាប្យត ។ 19 តទា ស តមុវាច, ត ិ្ធមុត្ថាយ យាហិ វិ ត្ថាសស្តេ ត ិ្ធាំ សទ្ធំ កទ្ធតវាន៑ ។ 20 អថ កទេគ្វរស្យ រាជត្ងំ ភវិស្យតីតិ ផ ិ្ធរិភាៈ បទ្ធម្តេ ស បត្រេក្សវាច, ល្លាគ្វរស្យ រាជត្ងមិ ព្ធ ិ្ធយ ័ទ្យទឝ័នេន ន ភវិស្យតិ ។ 21 អត ឯតស្មៃ ិ បគ្យ តស្មៃ ិ វាហ បគ្យ, ឥតិ វាក្យំ លហោកា វក្តុំ ន ឝក្ស្យន្តិ, ល្លាគ្វរស្យ រាជត្ងំ យុ ត្ថាកមិ អន្តរេវាស្តេ ។ 22 តតះ ស ឝ ិ្ធយាន៑ ជគាទ, យទា យុ ត្ថាភិ រ ្ធនុជសុតស្យ ទ ិ្ធនមេកំ ទ ិ្ធម្តមិ វាហាញ្ជិ ត្យតេ កិន្ត ន ទឝ ័ម្យតេ, ល្លាទ្ធក្កាល អាយាតិ ។ 23 តទាត្រ បគ្យ វាហ តត្រ បគ្យេតិ វាក្យំ លហោកា វក្ស្យន្តិ, កិន្ត តេមេាំ បគ្ធតិ មហ យាត, មាន ុតច្ឆត ច ។ 24 យតស្តឱទិ យថាកាគៃកទិគ្យទិយ តទន្យាមបិ ទ ិធិំ វ្យថាបាប្យ បត្រកាឝតេ តទ្ធតិ ន ិជទិនេ មនុជសូនុៈ បត្រកាធិម្យតេ ។ 25 កិន្ត តត្ស្យវ ័ំ តេ ានេកានិ ទ ុ ុៈខានិ ភហោក្តវ្យាន្សេតទ្ធត ័ម្មានលោកៃឝ្ច សហោនវជ្ញេតវ្យរៈ ។ 26 នហោហស្យ វិ ិទ្យមានកាលេ យថាភវិត៑ មនុម្យសូនហោៈ កថាលេបិ តថា ភវិស្យតិ ។ 27 យាវត្កាលំ នហោហោ មហាបោតំ នាវោហទិ អាបា្ជវិវាយ ័ីតេាំ សវ ្ធី ន ានាឝយច្ច តាវត្កាលំ យថា លហោកា អភុញ្ជតាបិវិន៑ វ្យវហន៑ វ្យវាហយំឝ្ច; 28 ឥត្តំ លហោដោ វត ័ម្មានកាលេបិ យថា លហោកា ភហោជនបានក្រយវិក្រយណោបណឝ្ចហនិមញ្ចាណកមឺ្ណសុ បត្រាវត ័ន្ត, 29 កិន្ត យទា លហោដ សិ ទោមោ ន ិជ៌គាម តទា នភសៈ សគន្ធកាគ្និវ ុ ិ្ត រ ្ភុតទ្ធា សវ ្ធី វ្យនាឝយត្ 30 តទ្ធន៑ មាន វបុត្រប្រកាឝទិនេបិ ភវិស្យតិ ។ 31 តទា យទិ កត្ថិ ទ ិ្ធហោបរិ ត ិ្ធតិ តហិ ឺ ស ទ ិ្ធហមធ្យាតិ កិ ិមបិ ទ្រវ្យមានេតុមិ អវរុហ្យ

នៃតុ; យគ្ន កឞ្ឆរេតព្រតេ តិម្ឆតិ សហោបិ វិឞ្ឆាឃុជ្យ នថាយាតុ ។ 32 លហោដះ បត្នី សឞ្ឋត ។ 33 យេះ បព្រថាណានិ រក្សិតុំ ចរេម្តិម្យតេ ស បព្រថាណានិ ហថារយិម្យតិ យស្ត បព្រថាណានិ ហថារយិម្យតិ សឯវ បព្រថាណានិ រក្សិម្យតិ ។ 34 យតុម្មនហំ វច្មិ តស្យាំ រថាត្រៅ ឆយ្យែកតតយោ រឞ្ឋោកយោរេកោ ធថារិម្យតេ បរស្បក្ស្យតេ ។ 35 សត្តិយៅ យតុគបតិ បរេមណី វិឞ្ឆាវតត្តីយិម្យតស្តយោរេកោ ធថារិម្យតេ បរាត្យក្ស្យតេ ។ 36 បតុរុមៅ កឞ្ឆរេតព្រ សេត្តាសឞ្តស្តយោរេកោ ធថារិម្យតេ បរស្បក្ស្យតេ ។ 37 តទា តរេ បប្រច្ឆតុះ, ហរេ បព្រភោ កតុត្រែតត្តំ ភវិម្យតិ? តតះ ស ឧវាច, យត្រ ឆវស្តិមឞ្ឆតិ តត្រ គឞ្ឆ្រា មតិលន្តិ ។

18 អបរញ្ច លហោកៃរក្ឆន្តែ រឞ្ឋិរន្តរំ បព្រថាតត្តីយិតវ្យម៑ តត្យាឆយេន យតីឆុនា ទឞ្ឆម្តន្ត ឯកះ កថិតះ ។

2 កតុត្រចិន្នតរេ កង្ខិត៑ បព្រថាឧទ្ធិវាក អថាសីតិ ស ល្លង្ឆរាន្នាពិភេតិ មថានុមថាំឆ្ន នថាមន្យត ។ 3 អថ តត្សរវាសិនី កថាចិទ្ធិធវា តត្សមីបមេត្យ វិថិវាទិនា សហ មម វិថិវាទំ បរិម្តវ៍ទ្ធិតិ នថិវេទយាមាស ។ 4 តតះ ស បព្រថាឧទ្ធិវាកះ កថិយទ្ធិនានិ ន តទង្គីកឞ្ឆតវាន៑ បឆ្ឆច្ចិតន្តេ ចេថិន្តយាមាស, យទ្យបីឆ្ងរាន្ន ពថិភេមិ មនុម្យានបិ ន មន្យេ 5 តថាប្យេមា វិថិធវា មថាំ កឞ្ឆិឆន្នាតិ តស្មាទស្យា វិថិវាទំ បរិម្តរិម្យាមិ នហោចេតិ សហ សទាឆត្យ មថាំ វិឞ្យត្រំ ករិម្យតិ ។ 6 បឆ្ឆតិ បព្រភុរវទទ៑ អសាវន្យាយប្រាទ្ធិវាកោ យទាហ តត្រ មនោ នថិធង្ខំ ។ 7 ល្លង្ឆរស្យ យចេ ខភថិរុចិតលោកា ទថិវានិធំ បព្រថាតត៑ឞ្ឆយន្តេ ស ពហុទិនានិ រថិលម្លាបិ តចេមតាំ វិថិវាទាន៑ កថិតំ ន បរិម្តរិម្យតិ? 8 យតុម្មនហំ វទាមិ តឞ្ឆរយា បរិម្តរិម្យតិ, កថិន្ត យទា មនុម្យបុត្រ អថាគមិម្យតិ តទា បឞ្ឆថិវ្យាំ កថិមីទ្ធុតំ រថិឆ្ងសំ បព្រថាបយ្យតិ? 9 យចេ សឞ្ថាន៑ ធថាមថ្នីកាន៑ ជឞ្ថាតឞ្ឆា បរាន៑ តតុច្ឆីកុវ៍ទ្ធិ ឯតាទ្ធុគ្ឆ្យុះ, កថិយទ្ឆ្យ ឥមំ ទឞ្ឆម្តន្តំ កថយាមាស ។ 10 ឯកះ ផថិរូឆ្យបរេះ ករសញ្ចយី ទឞ្ថាវិមៅ បព្រថាតត៑ឞ្ឆយិតពុំ មន្ទិរំ គតៅ ។ 11 តតោទសហៅ ផថិរូឆ្យេកបាឆទ៑ តេ តិម្ឆន៑ ហរេ ល្លង្ឆរ អហមន្យលោកវត៑ លហោឋយិតានា្យយី បថារទារិកឆ្ន ន ភវាមិ អស្យ ករសញ្ចយិនស្តលឞ្ឆ ន, តស្មាត្តថាំ ធន្យំ វទាមិ ។ 12 សឞ្តសុ ទថិនេមុ ទថិនទ្ធយមុបវសាមិ សវ៍ទ្ធសម្បត្តេ រឞ្ឋមថាំឆំ ទទាមិ ច, ឯតត្តថាំ កថយន៑ បព្រថាតត៑ឞ្ឆយាមាស ។ 13 កថិន្ត ស ករសញ្ចយិ ទឞ្ឆរេ តថិម្ឆន៑ សឞ្គថ៑ ទព្រម្តពុំ នចេច្ឆន៑ វិក្សសិ ករាឃាតំ កតុវ៍ទ្ធ៑ ហរេ ល្លង្ឆរ បថាបិម្ងំ មថាំ ទយស្ង, ឥត្ថំ បព្រថាតត៑ឞ្ឆយាមាស ។ 14 យតុម្មនហំ វទាមិ, តយោទ៑យោ រឞ្ឋេ្យ កចេវលេះ ករសញ្ចយី បពុណ្យវត្តេន គណិតោ នថិជគ្ងហំ ជគាម, យតោ យេះ កង្ខិត៑ សឞ្គមុន្តមយតិ ស នថាមយិម្យតេ កថិន្ត យេះ កង្ខិត៑ សឞ្ងំ នមយតិ ស ឧន្ននមយិម្យតេ ។ 15 អថ ធថិគូនថាំ គថាត្រស្បតិ៑តត្តី លហោកាស្ថាន៑ តស្យ សមីបមានិន្យពុះ ធថិម្យាស្តទ៑ ទឞ្ឆម្ភានេតួន៑ តជ៑យាមាសពុះ, 16 កថិន្ត យតីគុស្ថានាហូយ ជគាទ, មន្ទិកដម៑ អថាគន្តពុំ ធថិគូន៑ អនុជានីធ្ងំ តថាំឆ្ន មថា វិថារយត; យត ល្លង្ឆររាជ្យាធិការិណ ឯមថាំ សទ្ធគាៈ ។ 17 អហំ យតុម្មន៑ យថាតត្តី វទាមិ, យហោ ជនេះ ឆថិឆហោះ សទ្ធគោ ភឞ្ងា ល្លង្ឆររាជ្យំ ន ឆឞ្ហតិ ស កេនាបិ បព្រការេណ តតិ បព្រវេម្តពុំ ន ឆក្នោតិ ។ 18 អបរម៑ ឯកោធិបតិស្តំ បប្រច្ច, ហរេ បរមគុរោ, អនន្តាយុមេះ បព្រថាបឞ្តយេ មយា កថិំ កតត្តីវ្យំ? (aiōnios g166) 19 យតីគុរុវាច, មថាំ កតុតេះ បរមំ វទសិ? ល្លង្ឆរំ វថិនា កហោបិ បរមោ ន ភវតិ ។ 20 បរទារាន៑ មថា គច្ច, នរំ មថា ជហិ, មថា ចហោរយ, មថិថ្យាសាក្ស្យំ មថា ទេហិ, មថាតរំ បថិតរញ្ច សថំមន្យស្ង, ឯតា យថា អថាជ្ងាះ សន្តិ តថាស្តុំ ជថានាសិ ។ 21 តទា ស ឧវាច, ពថាល្យកាលាតិ សវ៍ទ្ធា ឯតា អថាចរាមិ ។ 22 ឥតិ កថាំ គព្រុតទ្ធា យតីគុស្តមវេទតិ, តថាបិ តវៃកំ កមថ្នី នឲ្យឞូនមាស្តេ, នថិជំ សវ៍ទ្ធុស្ងំ វថិក្រីយ ទរិទ្រេភ្យហោ វថិតរ, តស្មាតិ សឞ្គថ៑ ធេនំ បព្រថាបយ្យសិ; តត អថាគត្យ មមានុគាមី ភវ ។ 23 កថិន្តេតាំ កថាំ គព្រុតទ្ធា សហោធិបតថិះ ឆតុឆោច, យតស្តស្យ ពហុធនមាសីតិ ។ 24 តទា យតីគុស្តមតិឆោកាន្ធិតំ ទឞ្ឆម្ភ ជគាទ, ធនវគាមិ ល្លង្ឆររាជ្យប្រវេឆះ កថីទ្ធុតិ ទតុម្ករេះ ។ 25 ល្លង្ឆររាជ្យេ ធនិនេះ បប្រវេឆាតិ សឞ្ងចេទ្ធិទ្រណេ មហាង្គស្យ គមនាគមនេ សតុករេ ។ 26 គព្រហោតារេះ បប្រច្ឆសត្តហ៑ កេន បរិត្រាណំ បព្រថាបយ្យតេ? 27 ស ឧក្តវាន៑, យនិ មថានុមេណាគក្យំ

តទិ ល្លឯគ្ងរេណ គក្យំ ។ 28 តទា បិតរ ឧវាច, បគ្យ វយំ សវិត្វ៍ស្ងំ បរិត្យជ្យ តវ បគ្ចទ្ភាមិនោនភវាម ។ 29
តតះ ស ឧវាច, យុម្មានហំ យថាតត្ហ៍ វទាមិ, ល្លឯគ្ងររាជ្យាតត្ហ៍ គន្ធហំ បិតរៅ ភ្រាតន្ធគណំ ជាយាំ
សន្ភានាំគ្ធ តាស្យក្តវា 30 ឥហ កាលេ តតោនធិកំ បរកាលេ ឧនន្ភាយុគ្ធ ន ប្រាបាស្យតិ លោក ល្លទ្ធគះ
កោបិ នាស្តិ ។ (aiōn g165, aiōnios g166) 31 អនន្តរំ ស ទ្ធាទគគិម្យានាហូយ ពភាមេ, បគ្យត វយំ
យិរូគាលម្ធគរំ យាមះ, តស្មាតិ មនុម្យបុត្រេ ភវិម្យទ្ធាទិភិរុក្តំ យទស្តិ តទនុរូបំ តំ ប្រាតិ ឃដិម្យតេ; 32
វស្តតស្ត សោនឧទេគីយានាំ ហស្តេមុ សមប៍យិម្យតេ, តេ តមុបហសិម្យន្តិ, អន្យាយមាចរិម្យន្តិ តទ្ធបុមិ
និម្ធីរំ និក្សេបស្យន្តិ, កគាភិះ ប្រហ្ធត្យ តំ ហនិម្យន្តិ ច, 33 កិន្ត តន្ធតីយទិនេ ស គ្ធគានាទិ ឧត្ថាស្យតិ ។
34 ឯតស្យាះ កថាយា អភិប្រាយំ កិញ្ចិទបិ តេ ពោទ្ធុំ ន គេកុះ តេមាំ និកដេនសឲ្យម្ពតវាត៍
តស្យៃតាសាំ កថានាមិ អាគយំ តេ ជ្ធាតុំ ន គេកុគ្ធ ។ 35 អថ តស្មិន៍ យិរីហោះ បុរស្យាន្តិកំ
ប្រាបន្តេ កគ្ធិទន្ធះ បថះ បាគត្ធ៍ ឧបវិគ្យ ភិក្សាមិ អករោត្ 36 ស លោកសមូហស្យ គមនគញ្ជំ គ្រុតត្ធា
តត្ការណំ បន្ធម្ពវាន៍ ។ 37 នាសរតីយយីគុយ៉ាតីតិ លោកៃរុក្តេ ស ឧច្ចៃវ៍ក្តមារេភេ, 38 ហេ ទាយូទះ
សន្ភាន យីគោ មាំ ទយស្ង ។ 39 តតោគ្រគាមិនស្តំ មៅនី តិម្ធេតិ តជ៍យាមាសុះ កិន្ត ស បុនារុវន៍
ឧវាច, ហេ ទាយូទះ សន្ភាន មាំ ទយស្ង ។ 40 តទា យីគុះ សន្ថគិតោ ភូត្ធ សត្ធានត្តិកេ តមានេតុមិ
អាទិទេគ ។ 41 តតះ ស តស្យាន្តិកមិ អាគមតិ, តទា ស តំ បប្រច្ច, ត្ធំ កិមិច្ចសិ? ត្ធទតត្ហ៍មហំ កិំ
ករិម្យាមិ? ស ឧក្តវាន៍, ហេ ប្រភោនហំ ទ្រម្ពុំ លភៃ ។ 42 តទា យីគុរុវាច, ទ្ធម្ពិគក្តិ គន្ធហាណ តវ
ប្រត្យយស្ត្ធាំ សត្ធស្ថំ កន្ធតវាន៍ ។ 43 តតស្តត្ស្យណាតិ តស្យ ចក្សមី ប្រសន្ធេ; តស្មាតិ ស ល្លឯគ្ងរំ ធន្យំ វទនិ
តត្សគ្ចទិ យយៅ, តទាលោក្យ សវិត្ធ៍ លោកា ល្លឯគ្ងរំ ប្រគំសិតុមិ អារេភិរេ ។

19 យទា យីគុ រ្យិរីហោបុរំ ប្រវិគ្យ តន្មធ្យេន គច្ចំសន្ថទា 2 សក្តេយនាមា ករសញ្ចយិនាំ ប្រធានោ
ធនវានេកោ 3 យីគុះ កីទ្ធគិតិ ទ្រម្ពុំ ចេម្ពិតវាន៍ កិន្ត ខវិត្ធ៍ត្ធលោ្លកសំឃមធ្យេ តទ្ធគ៍នមប្រាប្យ
4 យេន បថា ស យាស្យតិ តត្សថេនគ្រេ ធាវិត្ធ តំ ទ្រម្ពមិ ឧឧម្ពរតរុមារុរោហ ។ 5 បគ្ចទិ
យីគុស្តត្សានមិ ឥត្ធ ឯទ្ធ៍ វិលោក្យ តំ ទ្ធម្ត្ធាវាទីតិ, ហេ សក្តេយ ត្ធំ គីយ្រមវរោហ មយាទ្យ
ត្ធទ្តេហេ វស្តវ្យំ ។ 6 តតះ ស គីយ្រមវរុហ្យ សាហ្លទំ តំ ជគ្រាហ ។ 7 តទិ ទ្ធម្ត្ធ សវិត្ធ៍ វិវិទមានា
វក្តមារេភិរេ, សោតិថិត្ធេន ទុម្ពលោកគ្ធហំ គច្ចតិ ។ 8 កិន្ត សក្តេយោ ទណ្ឌយមានោ វក្តមារេភេ, ហេ
ប្រភោ បគ្យ មម យា សម្បត្តិរស្តិ តទទ្ធ៍ ទរិទ្រេភ្យាោ ទទេ, អបរម៍ អន្យាយំ កន្ធត្ធ កស្មទបិ យទិ
កទាបិ កិញ្ចិត៍ មយា គន្ធហីតំ តហ៌ី តច្ចតុគ៌ុណំ ទទាមិ ។ 9 តទា យីគុស្តមុក្តវាន៍ អយមបិ ឥញ្រាហីមះ
សន្ភានោនតះ ការណាទិ អទ្យាស្យ គន្ធហេ ត្រាណមុបស្ថិត ។ 10 យទិ ហាវិតំ តតិ មន្ធគយិតុំ
រក្សិតុញ្ច មនុម្យបុត្រ អាគតវាន៍ ។ 11 អថ ស យិរូគាលមះ សមីប ឧបាតិម្ធទិ ល្លឯគ្ងររាជត្ធស្យានុម្ធនំ តទៃវ
ភវិម្យតីតិ លោកៃរន្ធភូយត, តស្មាតិ ស គ្រាតន្ធភ្យះ បុនទ៌ម្ធ៍ម្ពន្តកថាមិ ឧត្ថាប្យ កថយាមាស ។ 12
កោបិ មហាល្លោកោ និជាតត្ហ៍ រាជត្ធបទំ គន្ធហីត្ធ បុនរាគន្តុំ ទ្ធូរទេគំ ជគាម ។ 13 យាត្រាកាលេ
និជាន៍ ទគទាសានិ អាហូយ ទគស្ធណ៍មុទ្រា ទត្ត្ធ មមាគមនបយ៌ុន្តំ វាណិជ្យំ កុរុតេត្យាទិទេគ ។ 14
កិន្ត តស្យ ប្រជាស្តមវជ្ជាយ មនុម្យមេនមិ អស្មាកមុបរិ រាជត្ធំ ន ការយិវ្យាម ឥមាំ វាតត្ហ៍ាំ តន្ធិកដេ
ប្រេរយាមាសុះ ។ 15 អថ ស រាជត្ធបទំ ប្រាបាបា្យាគតវាន៍ ឯកៃកោ ជនោ ពាណិជ្យេន កិំ
លព្ធវាន៍ ឥតិ ជ្ធាតុំ យេមុ ទាសេមុ មុទ្រា អប៍យតិ តានិ អាហូយានេតុមិ អាទិទេគ ។ 16 តទា
ប្រថម អាគត្យ កថិតវាន៍, ហេ ប្រភោ តវ តយៃកយា មុទ្រយា ទគមុទ្រា លព្ធាះ ។ 17 តតះ ស ឧវាច
ត្ធមុត្តមោ ទាសះ ស្ធល្យេន វិគ្ធស្យោ ជាត ឥតះ ការណាតិ ត្ធំ ទគនគរាណាមិ អធិបោ ភវ ។ 18
ទ្ធិតីយ អាគត្យ កថិតវាន៍, ហេ ប្រភោ តវៃកយា មុទ្រយា បញ្ចមុទ្រា លព្ធាះ ។ 19 តតះ ស ឧវាច,

តទ្វំ បញ្ជូនចាំ នគរាណាមធិបតិ រក្តវ៑ ។ 20 តតោន្យ អាគត្យ កថយាមាស, ហេ បព្រភោ បគ្យ តវ យថា
មពុទ្រា អហំ វស្តេ ពទ្ធ្វាស្ថបយំ សមេយំ ។ 21 តទ្វំ កម្ហបណោ យន្នាស្ថបយស្តទបិ គម្ហហ្ហសិ, យន្នាវបស្តទេវ
ច ឆឝិនត្សិ តតោហំ តទ្វត្តោ ភពីតះ ។ 22 តទា ស ជគាទ, រេ ទពុម្តទាស តវ វចាក្យេន តទ្វចាំ ទចោមិណាំ
ករិម្យាមិ, យទហំ នចាស្ថបយំ តទេវ គម្ហហ្ហមិ, យទហំ នចាវបញ្ច តទេវ ឆឝិនទ្មិ, ឯតាទ្ទុគ្គះ កម្ហបណោហមិតិ
យទិ តទ្វំ ជចានាសិ, 23 តហពី មម មពុទ្រា ពណិជំ នឝិកដេ កពុតោ នចាស្ថបយេះ? តយា កម្ហតេនហមិ
អាគត្យ កពុសីទេន សចាទទ្វ័ នឝិជមពុទ្រា អប្រាប្យម្យមិ ។ 24 បគ្ឆតិ ស សមីបស្ថនិ ជនានិ អាជ្ញាបយតិ អស្មតិ
មពុទ្រា អចានីយ យស្យ ទគមពុទ្រចាះ សន្តិ តស្មៃ ទត្ត ។ 25 តេ បព្រហោចពុះ បព្រភោនសយ្យ ទគមពុទ្រចាះ
សន្តិ ។ 26 យពុម្មនហំ វទាមិ យស្យាគព្រយេ វទ្ធតេ ឝធឝិកំ តស្មៃ ទចាយិម្យតេ, កឝិន្ត យស្យាគព្រយេ ន វទ្ធ្វតេ
តស្យ យទ្យទស្តិ តទបិ តស្មាន នចាយិម្យតេ ។ 27 កឝិន្ត មមាធិបតិត្វស្យ វគត្វេ សត្ថាតុមិ អសម្មន្យមានា
យេ មម រឝិបវស្តានានីយ មម សមក្សំ សចំហរត ។ 28 ឥត្យបទេគកថាំ កថយិត្វ សហេគ្រគះ សនិ
យឝ្ងិគាលមបុរំ យយៅ ។ 29 តតោ ពខែតួគីពៃថនីយាគ្រាមយហោះ សមីបេ ជខែតុនាទ្រេរន្តិកមិ ឥត្វ
គឝិម្យទ្វយមិ ឥត្យកន្តា បព្រេមយាមាស, 30 យពុវាមមពុំ សម្មខស្តគ្រាមំ បព្រវិត្សេវ យចំ កហោបិ មចានុមះ
កទាបិ នចាវោហតិ តចំ គទ្ធ្វីភគាវកំ ពទ្ធំ ទព្រក្ស្យថស្តំ មហោចយិត្វានយតំ ។ 31 តត្រ កពុតោ មហោចយថេះ?
ឥតិ ចេតិ កហោបិ វក្ស្យតិ តហពី វក្ស្យថេះ បព្រភេរត្រ បព្រយោជនមិ អចាស្តេ ។ 32 តទា តហៅ បព្រវិតៅ គត្វ
តត្តថានុសារេណ សវ៑ទ្ធ្វ បព្រចាបត្តហៅ ។ 33 គទីភគាវកមោចនកាលេ តត្វមិន ឩចពុះ, គទីភគាវកំ កពុតោ
មហោចយថេះ? 34 តចាវូចតពុះ បព្រភោរត្រ បព្រយោជនមិ អចាស្តេ ។ 35 បគ្ឆតិ តហៅ តចំ គទីភគាវកំ
យពីគោរន្តិកមានីយ តត្សម្ងេ នឝិជវសនានិ បចាតយិត្វ តទុបរិ យពីគុមាវោហយាមាសតពុះ ។ 36 អថ
យចាគ្រាកាលេ លហោកចាះ បថិ សទ្វស្ក្រាណិ បចាតយិតុមិ អចារេភិរេ ។ 37 អបរំ ជខែពុនាទ្រេរុបត្យកាមិ
ឥត្វ គឝិម្យសំឃេះ បទូវ៑ទ្ធ្វមូត្រនិ មហាកមហ្ម៊ាណិ សង្ឃត្វ, 38 យហោ រចាជា បព្រភោ រន្ធាមង្ហាយាតិ ស ធន្សះ
សទ្ធគប៍ កេពុគលំ សវ៑ទ្ធ្វហោច្ចេ ជយធ្វនិ រក្តវ៑តុ, កថាមេតចាំ កថយិត្វ សចានន្ធមិ ឧចៃរីត្វរំ ធន្សុំ វក្តមារេភេ ។
39 តទា លហោការណ្យមធ្យស្ថចាះ កឝិយន្តះ ផឝិងិនស្តតិ គព្រពុតទ្វា យពីគពុំ បព្រហោចពុះ, ហេ ឧបទេគក
សទ្ធគិម្យានិ តជ័យ ។ 40 ស ឧវ៉ាច, យពុម្មនហំ វទាមិ យទ្យមី នពីរវាស្តិមន្តិ តហពី បចាមាណា ឩចខែះ
កថចាះ កថយិម្យន្តិ ។ 41 បគ្ឆតិ តត្សរានិ្តកមេត្យ តទវរលោក្យ សចាគ្រេបាតំ ជគាទ, 42 ហចា ហចា ចេតិ
តទ្វមគ្រេនជ ទ្ធាសព្យថចាះ, តវាស្មិនន្តរេ ទឝិនេ វាហ យទិ សទ្វមង្គលមិ ឩបាលប្យថចាះ, តហឝ្យតគ្គមមិ
អភវិម្យតិ, កឝិន្ត កឝ្ងណេស្មិន៑ តត្តវ៑ ទឝ្ងម្តេរគោចរមិ ភវតិ ។ 43 តទ្វំ សទ្រាណកាលេ ន មនោ នព្យតត្ថ
ឥតិ ហខេតោ រព្យត្តាលេ តវ រឝិបវស្តទាំ ចតុទពីក្ស បព្រចាថីរេណ រំខេម្តយិត្វ រហោក្ស្យន្តិ 44 ពចាលកខែះ
សចាទ្ធ្វ ភទូមិសាតិ ករិម្យន្តិ ច តទ្វន្តធ្យេ បចាមាណោបិ បចាមាណោបរិ ន សត្ថាសព្យតិ ច, កចាល ល្ហាទ្ធគ
ឧបស្ថាស្យតិ ។ 45 អថ មធ្យេមន្ទីរំ បព្រវិត្យ តត្រត្សានិ កត្រយិវិក្រយិណោ ពហិម្តវ៑ទ្វន្ 46 អវទតិ មទ្ធ្វហំ
បព្រចាតឝ្ងនាតូហមិតិ លឝិបិរាស្តេ កឝិន្ត យទ្វយំ តទេវ ចខែរាណចាំ តហ្ងរំ កពុរុថ ។ 47 បគ្ឆតិ ស បព្រត្យហំ
មធ្យេមន្ទីរមិ ឩបទិទេគ; តតះ បព្រធានយាជកា អធ្យាបកចាះ បព្រចាថីនាគ្ឆ តចំ នចាគយិតពុំ ចឝិចេម្តិរេ; 48
កឝិន្ត តទុបទេគេ សវ៑ទ្ធ្វ លេហោកា នឝិវិម្តចិត្តចាះ សត្ថាតាស្តស្មាតិ តេ តត្តតត្តំពុំ នចាវកាគំ បព្រចាបពុះ ។

20 អថៃកទា យពីគុ រត្ននិទរេ សពុសំវាទំ បព្រចារយនិ លហោកានុបទិគតិ, ឯតហពី បព្រធានយាជកា
អធ្យាបកចាះ បព្រចាញ្ជគ្ឆ តន្និកដមាគត្យ បប្រច្ឆពុះ 2 កយាជ្ញយា តទ្វំ កមប្ដ៊ាណ្យេតានិ ករោមិ?
កហោ វចា តទ្វាមាជ្ញាបយតិ? តទស្មាន៑ វទ ។ 3 ស បព្រត្យវាច, តហពី យពុម្មនបិ កថាមេកចាំ បទ្ងច្ឆាមិ
តស្សោត្តរំ វទត ។ 4 យហោហនោ មជ្ជនមិ ល្លាគ្ងរស្យ មចានុមាណាំ វចាជ្ញាតោ ជចាតំ? 5 តតស្តេ មឝិថោ
រឝិវិច្យ ជគទពុះ, យទីគ្ងរស្យ វទាមស្តហពី តចំ កពុតោ ន បព្រត្យៃត ស ឥតិ វក្ស្យតិ ។ 6 យទិ មនុម្យស្សេតិ

វទាមស្តហ៊ី សវ៌ូ លេហោកា អស្មាន បហាមាណោ រ្ហនិម្យន្តិ យតោ យហោហនិ ភវិម្យទ្ធាទីតិ សវ៌ូ ទ្ធឈំ
ជានន្តិ ។ 7 អតឯវ តេ បត្រ្យចុះ កស្យាជ្ជយា ជាតមិ ឥតិ វក្តុំ ន ឆក្ខមេ ។ 8 តទា យីធុរវទតិ តហ៊ី
កយាជ្ជយា កមឡ្ហាណ្យេតាតិ ករោមីតិ ច យុម្មាន ន វក្ស្យាមិ ។ 9 អថ លហោកានាំ សាក្សាតិ ស ឥមាំ
ទ្ធម្ហាន្តកថាំ វក្តមារេភេ, កង្ខិ៍ទ ទ្រហាកឡាក្សេតប្រំ កទ្ធត្ង ឥតិ កឡ្បេតប្រំ កទ្ធមីវលានាំ ហស្តេមុ
សមបយ៊ិ ពហុកាលាតត្តិ ទទ្ធរទេធំ ជគាម ។ 10 អថ ផលកាលេ ផលានិ គហ្រហីតុ កទ្ធមីវលានាំ សមីបេ
ទហាសំ បត្រ្ថាហិណោតិ កនិន្ត កទ្ធមីវលាស្តំ បត្រហ្ធត្យ រនិក្តហស្តំ រនិសសជ៊ុះ ។ 11 តតះ សហោធិបតនិះ
បនុនរន្យំ ទហាសំ បត្រេមយាមាស, តេ តមបិ បត្រហ្ធត្យ កវ្យរហ្ធត្យ រនិក្តហស្តំ រនិសស្ធជុះ ។ 12
តតះ ស តទ្ធតីយវារម៉ អន្យំ បត្រ្ថាហិណោតិ តេ តមបិ កឡ្បតាង្គំ កទ្ធត្ង ពហិ រ្ហនិចិក្សិបុះ ។ 13 តទា
កឡ្បេតត្របតិ រទ្ធនិចារយាមាស, មមេទានី កនិំ កតវ្ត៌រ្យំ? មម បត្រនិយេ បនុត្រេ បត្រហិតេ តេ
តមវត្ស្យំ ទទ្ធម្ហ្ន សមាទរិម្យន្តេ ។ 14 កនិន្ត កទ្ធមីវលាស្តំ នទិវីក្ស្យ បរស្បរំ រនិវិច្យ បត្រហោចុះ, អយមុត្តរាធិការី
អាគច្ឆតៃនំ ហន្ទស្តតោធិការោស្មាកំ ភវិម្យតិ ។ 15 តតស្តេ តនំ កឡ្បេតត្រាទ៊ ពហិ រ្ហនិបាត្យ ជឃ្ហសន្តស្មាតិ
ស កឡ្បេតត្របតិស្តានិ បត្រតិ កនិំ ករិម្យតិ? 16 ស អាគត្យ តទានិ កទ្ធមីវលានិ ហត្ង បរេមាំ ហស្តេមុ
តត្បេតប្រំ សមប៍យិម្យតិ; ឥតិ កថាំ គត្រុតទ្ធា តេ ទវ៌ទនិ ឯតាទ្ធគី ឃដនា ន ភវិតុ ។ 17 កនិន្ត
យីធុស្តានវលោក្យ ជគាទ, តហ៊ី, សត្ថបតយៈ ករិម្យន្តិ គត្រហាវាណំ យន្ត តទុច្ឆកំ ។ បត្រធានប្រស្តរះ
កហោណេ ស ឯវ ហនិ ភវិម្យតិ ។ ឯតស្យ ធាស្ត្រីយវចនស្យ កនិំ តទាត្បយ៊ី? 18 អបរំ តត្បាមាណោបរិ
យះ បតិម្យតិ ស ភនំក្ស្យតេ កនិន្ត យស្យោបរិ ស បហាមាណៈ បតិម្យតិ ស តនេន ធទ្ធលិវ៍ច ចទ្ធណ៊ីភវិម្យតិ ។
19 សហោស្មាកំ រនិរុទ្ធំ ទទ្ធម្ហាន្តមិមំ កថិតវានិ ឥតិ ជទ្ធាតត្ង បត្រធានយាជកា អធ្យាបកាឆ្ន តទៃវ តនំ ធតវ៍ពុំ
រវាញ្ចុះ កនិន្ត លហោកេភ្យោ ពនិភ្យុះ ។ 20 អតឯវ តនំ បត្រតិ សតកវ៍ាៈ សន្តៈ កថំ តទ្ធក្យទោមំ
ធទ្ធត្ង តនំ ទេធាធិបស្យ សាធុវេធធារិណឆ្ហរាន៍ តស្យ សមីបេ បត្រេមយាមាសុះ ។ 21 តទា តេ តនំ
បប្រច្ឆុះ, ហេ ឧបទេធក ភវាន៍ យថាតត្តិ កថយនិ ឧបទិធតិ, កមប្យនបេក្ស្យ សត្យត្វេនៃត្ង៌រ មាត៍មុបទិធតិ,
វយមេតជ្ជនីមៈ ។ 22 កនៃសររាជាយ ករោស្មភិ រទ្ធេយោ ន វាហ? 23 ស តេមាំ វាញ្ឆនំ ជទ្ធាតត្វាវទតិ
កុតោ មាហំ បរីក្សរឆ្ង? មាហំ មុទ្រាមេកំ ទធ៌យត ។ 24 ឥហ លនិខិតា មទ្ធតីរិយំ នាម ច កស្យ?
តេទវ៌ទនិ កនៃសរស្យ ។ 25 តទា ស ឧវាច, តហ៊ី កនៃសរស្យ ទត្រ្យំ កនៃសរាយ ទត្ត; ល្លង្ហស្យ តទុ
ទត្រ្យមីង្ហរាយ ទត្ត ។ 26 តស្មាល្លោកានាំ សាក្សាតិ តត្តថាយាៈ កមបិ ទហោមំ ធតប៊ុមប្រាប្យ តេ
តស្យោត្តរាទ៊ អាឆ្ហយ៊ី មន្យមានា មហៅនិនស្តស្ថុះ ។ 27 អបរញ្ច ឆ្ហនាទុត្ថានានង្គីការិណាំ
សនិទូកិនាំ កនិយន្តោ ជនា អាគត្យ តនំ បប្រច្ឆុះ, 28 ហេ ឧបទេធក ធាស្ត្រេ មទ្ធសា អស្មាន បត្រតីតិ
លនិលេខ យស្យ ភត្រាតា ភាយ៊ាយាំ សត្យាំ នទិះសន្តានោ មត្រនិយតេ ស តជ្ជាយាំ រនិវិហ្យ
តទ៌ំធមិ ឧត្បាទយិម្យតិ ។ 29 តថាច កេចិតិ សប្ត ភត្រាតរ អាសន៍ តេមាំ ជ្យេមទ្ធហោ ភត្រាតា
រនិវិហ្យ នរិបត្យៈ បត្រាណាន៍ ជហៅ ។ 30 អថ ទទ្ធិតីយស្តស្យ ជាយាំ រនិវិហ្យ នរិបត្យៈ សន៍ មមារ ។
តទ្ធតីយឆ្ហ តាមេរ វ្យុវាហ; 31 តំត្ថំ សប្ត ភត្រាតរស្តាមេរ រនិវិហ្យ នរិបត្យាៈ សន្តោ មម្រុះ ។ 32
ឆ្ហេមេ សា សប្តមី ច មមារ ។ 33 អតឯវ ឆ្ហនាទុត្ថានកាលេ តេមាំ សប្តជនានាំ កស្យ សា
ភាយ៊ាយ៊ា ភវិម្យតិ? យតះ សា តេមាំ សប្តានាមេវ ភាយ៊ាយ៊ាសីតិ ។ 34 តទា យីធុះ បត្រត្យវាច,
ឯតស្យ ជគតោ លហោកា រនិវិហន្តិ រាគ្ហត្តាឆ្ហ ភវន្តិ (aiōn g165) 35 កនិន្ត យេ តជ្ជគត្ប្រាប្តិយោគ្យត្វេន
គណិតាំ ភវិម្យន្តិ ឆ្ហនាចោត្ថាស្យន្តិ តេ ន រនិវិហន្តិ រាគ្ហត្តាឆ្ហ ន ភវន្តិ, (aiōn g165) 36 តេ បនុន រ្ហ
មត្រនិយន្តេ កនិន្ត ឆ្ហនាទុត្ថាបិតាៈ សន្ត ល្លង្ហស្យ សន្តានាៈ សទ្ធគ៊ីយទូតានាំ សទ្ធគាឆ្ហ ភវន្តិ ។ 37
អធិកន្ត មទ្ធសាៈ សន្តម្ហោបាខ្យានេ បរមេង្ហរ ល្លព្រាហីម ល្លង្ហរ ឥស្ហាក ល្លង្ហរោ យាកូពឆ្ហេគទ្ធរ ឥត្យាកន្ហា
មទ្ធតានាំ ឆ្ហនាទ៊ ឧត្ថានស្យ បត្រមាណំ លនិលេខ ។ 38 អតឯវ យ ល្លង្ហរះ ស មទ្ធតានាំ បត្រភុ រ្ហ កនិន្ត

ជីវិតាមេវ បព្រភុះ, តន្និកដេ សវ៌្ជេ ជេីវិន្តេ សន្តិ ។ 39 ឥតិ ធ្រុតជ្ញា កថិយន្តោធ្យាបកា ឩចុះ, ហេ ឧបទេឝក ភវាន៑ ភក្ថំ បព្រត្យកត្តវាន៑ ។ 40 ឥតះ បរំ តំ កថិមបិ បព្រម្តុំ តេមេាំ បព្រតល្លតា នាភូត៑ ។ 41 បឝ្ឆាត៑ ស តថានិ ឧវាច, យេះ ខព្រីមត្តេះ ស ទថាយូទះ សន្តាន ឯតាំ កថាំ លេាកាឝាះ កថំ កថយន្តិ? 42 យតះ មម បព្រភុមិទំ វាក្យមវេទត៑ បរមេឝ្វរេ ។ តវ ឝត្រូនហំ យថាវត៑ បថាទបីបំ ករេាមិ ន ។ តថាវត៑ កថាលំ មទីយេ តឝ្ជំ ទក្សបាឝ្ជ៑ ឩបាវិឝ ។ 43 ឥតិ កថាំ ទថាយូទ៑ សឝ្ជយំ ឝតីតត្រន្តេនវេទត៑ ។ 44 អឝឯវ យទិ ទថាយូទ៑ តតំ បព្រភុំ វេទតិ, តហេី ស កថំ តស្យ សន្តានេា ភវតិ? 45 បឝ្ឆាទ៑ យតីឝេះ សវ៌្ជេជនានាំ កណ៌ីគេាចរេ ឝមិឃ្យានុវាច, 46 យេនធ្យាបកា ទតីឝប្តបរិច្ឆទំ បរិធាយ ភព្រមន្តិ, ហដ្ឋាបណេយេា រឆ្នមស្តារេ ភជនគេហស្យ បព្រវេាចឆ្លាសនេ ភវេាជនឝ្ជហស្យ បព្រធានស្ថានេ ច បព្រតីយន្តេ 47 វិធេយវានាំ សវ៌្ជេស្វំ ឝ្ជព្រសិតា្ជ ឆលេន ទតីឝប្តីកាលំ បព្រាតប៉្តយន្តេ ច តេមុ សាវធានា ភវត, តេមេាមុត្រទណ្ឌេ ភវិម្យតិ ។

21 អថ ធនិលេាកា ភណាណ្ឌាគារេ ធនំ នក្ឃិបន្តិ ស តទេវ បឝ្ឆាតិ, 2 ឯតហេី កថាចិទ្ទីនា វិធេយវា បណទ្ធយំ នក្ឃិបតិ តទ ទទតី៑ ។ 3 តតេា យតីឝ្ជរេាច យុឝ្មានហំ យថាតប្តី វទាមិ, ទរិទ្រេយំ វិធេយវា សវ៌្ជេភេ្យេាធិកំ នេ្យក្បេបេ្យតី៑, 4 យតេាន្យេ សឝ្ជប្រាជ្យធនេភ្យ ល្លឝ្ជ្រាយ កចិញ្ចិត៑ នេ្យក្បេបេ្យាះ, កចិន្ត ទរិទ្រេយំ វិធេយវា ទចិនយាបនាតប្តី សឝ្ជស្យ យត៑ កចិញ្ចិត៑ សត្តេតំ តត៑ សវ៌្ជេ នេ្យក្បេបេ្យតី៑ ។ 5 អបរញ្ច ឧត្តមប្រស្តវេរុត្ស្យម្តវ្យៃឝឆ្ជ មន្ទិរំ សាុឝេាភតេតរាំ កឝៃឞ្ជិទិត្សកត្តេ សេ បព្រត្សវាច 6 យូយំ យទិទំ នចិយនំ បឝ្ឆាថ, អស្យ បថាមាណៃកេាប្យន្យបាមាណេបរិ ន សត្ថាសត្សតិ, សវ៌្ជេ ភេូសាទ្ភវិម្យន្តិ កថាលេាយមាយាតិ ។ 7 តទា តេេ បប្រច្ឆុះ, ហេេ គុរេា ឃដនេទ្ធឝី កទា ភវិម្យតិ? ឃដនាយា ឯតស្យសឞ្ជិហ្នំ វិថា កចិំ ភវិម្យតិ? 8 តទា ស ជគាទ, សាវធានា ភវត យថា យុឝ្មាកំ ភព្រមំ កេាបិ ន ជនយតិ, ខឝីម្ភេហមិត្សកឝ្ជា មម នថាម្រា ពហវេ ឩបស្ថាស្សន្តិ ស កថាលេះ បព្រថាយេណេាបស្ថិតេះ, តេមេាំ បឝ្ឆាន្ទា គច្ឆត ។ 9 យុទ្ធស្សេាបឞ្ឆវេស្យ ច វិថាតប្តីាំ ធ្រុតជ្ញា មថា ធង្កធ្ងំ, យតះ បព្រថមមិ ឯតា ឃដនា អវឝ្ស៑ ភវិម្យន្តិ កចិន្ត នថាបាតេ យុគាន្តេា ភវិម្យតិ ។ 10 អបរញ្ច កថយាមាស, តទា ទេេឝស្យ វិបក្សត្ងេន ទេេឝេា រថាជ្យស្យ វិបក្សត្ងេន រថាជ្យមិ ឩត្ថាស្យតិ, 11 នថានាស្ថានេមុ មហាភូកម្បេា ទុពិ្ឝក្ស៑ មថារី ច ភវិម្យន្តិ, តថា វ្យេាមមណ្ឌលស្យ ភយង្ករទឝ៌នាន្យឝ្ជយ៑ប្តលក្ឃណានិ ច បព្រកាឝយិម្យន្តេ ។ 12 កចិន្ត សវ៌្ជាសាមេតាសាំ ឃដនានាំ បភូវ៑ជ្ញ៑ លេាកា យុឝ្មាន៑ ធឝ្ជ្ញ តថាឧយិម្យន្តិ, ភជនាលយេ កថារាយាញ្ច សមប៉យិម្យន្តិ មម នថាមការណាទ៑ យុឝ្មាន៑ ភូបានាំ ឝាសកានាញ្ច សម្មុខំ នេេម្យន្តិ ច ។ 13 សាក្ឃ្យាតប្តីមិ ឯតានិ យុឝ្មាន៑ បព្រតិ ឃដិម្យន្តេ ។ 14 តទា កចិមុត្តរំ វក្តវ្យម៑ ឯតត៑ ន ចចិន្តយិម្យាម ឥតិ មនះសុ នចិឞ្ជិតនុត ។ 15 វិបិបក្សា យស្មាត៑ កចិមប្បតត្តរម៑ អថាបត្តិញ្ច្ជ កតប្តីាុំ ន ឝក្ឃ្យន្តិ តថាទ្ធុំ វាក្យជុត្ងំ ជ ឝ្ជានញ្ច យុឝ្មភ្យំ ទថាស្យាមិ ។ 16 កចិញ្ច យូយំ បចិត្រា មថាត្រា ភព្រាតត្រា ពន្ធនា ជ ឝ្ជាតត្យា កុដុម្តេន ច បរករេមុ សមប៉យិម្យធ្វេ; តតស្តេ យុឝ្មាកំ កញ្ចន កញ្ចន ឃាតយិម្យន្តិ ។ 17 មម នថាម្នះ កថារណាត៑ សវ៌្ជេ រែឧន្មុម្យៃ រប្យូយមិ ឬតីយិម្យធ្វេ ។ 18 កចិន្ត យុឝ្មាកំ ឝចិរះកេឝេកេាបិ ន វិនិំក្ឃ្យតិ, 19 តស្មាទេវ ធឝៃយ៑ប្តមវិលម្ប្យ សឝ្ជស្ជប្រាណានិ រក្សត ។ 20 អបរញ្ច យិរូគាលម្បរំ សឝៃន្យវេម្តិតំ វិចិលេាក្យ តស្យេាច្ឆិនត្តាយ ថាះ សមយេះ សមីប ឥត្យវេគមិម្យថ ។ 21 តទា យិហូទាទេឝស្ថ លេាកាះ បវ៌្ជេតំ បលាយន្តាំ, យេេ ច នគរេ តចិម្ងន្តិ តេេ ទេេឝាន្តរំ បលាយន្តា, យេេ ច ឝព្រាមេ តចិម្ងន្តិ តេេ នគរំ ន បព្រវិឝន្ត, 22 យតស្តទា សមុចិតទណ្ឌនាយ ធមប៉ុបស្តកេ យាន៑ សវ៌្ជាណិ លចិខិតានិ តថានិ សផលានិ ភវិម្យន្តិ ។ 23 កចិន្ត យថា យាស្តទា ឝតប្តីវ៌្យេះ សត្តន្យទាវ្យឝ្ជ តថាមាំ ទុឝ៌តិ រត្តវិម្យតិ, យត ឯតាឝ្លេាកាន៑ បព្រតិ កវេាបេា ទេេឝេ ច វចិមមទុឝ៌តិ រឝ្ជដិម្យតេ ។ 24 រ៑ស្តេតស្ត តេេ ខង្គធារបរិវ៌្ជំ លប្ស្យន្តេ ពទ្ធាះ សន្តេះ សវ៌្ជេទេឝេមុ នថាយិម្យន្តេ ច កចិញ្ចន្យទេឝីយានាំ សមយេាបស្ថិតិបយ៑ប្តន្តំ

យ៉ូរូគាលម្បរំ តេ៉ះ បទតលៃ រ្ទលយិម្យតេ ។ 25 សូយ៉ូចន្ទ្រនក្សត្រេមុ លក្សណាទិ ភរិម្យន្តិ, ភុវិ សវ៉ូទេតីយានាំ ទុ៉ះខំ ចិនា្ត ច សិនៀ្ទ វ៉ីចីនាំ តជ៍នំ គជ៍នញ ភរិម្យន្តិ ។ 26 ភូភៅ ភាវិយដនាំ ចិន្តយិត្យ មនុជា ភ៉យាមួតកល្បា ភរិម្យន្តិ, យតោ វ៉្យាហោមមណ្ឌលេ តេជស្ងិនោ ទហោលាយមានា ភរិម្យន្តិ ។ 27 តទា បរាក្រមេណា មហាតេជសា ច មយ៉ោរូណ៌ មនុម្យបុត្រមិ អាយាន្តំ ទ្រក្ស្យន្តិ ។ 28 កិនេ្ទតាសាំ ឃដនានាមារម្ភេ សតិ យូយំ មស្តកាន្សតន្តហោល្យ ឩទីធ្ងំ ទ្រក្ស្យថ, យតោ យុម្មាកំ មុក្តេ៉ះ កាលេ៉ះ សវិធោ ភរិម្យតិ ។ 29 តតស្តេនៃតទ្ធម្ហន្តកថា កថិតា, បឝ្ងត ឧឌុម្ពរាទ្ធិវ្ឫក្សាណាំ 30 នវីនបត្រាណិ ជាតានីតិ ទ្ធហ្វ្ង និទាវាកាល ឧបស្ថិត ឥតិ យថា យូយំ ជ្ញាតុំ ឝក្នថ, 31 តថា សវ៉្វាសាមាសាំ ឃដនានាមិ អាគារម្ភេ ទ្ធម្ភេ សតីឝ្វរស្យ រាជត្វំ នកៃដមិ៍ ឥត្យបិ ជ្ញាសេ្យថ ។ 32 យុម្មានហំ យថាតត្ត្វំ វទាមិ, វ៉ិទ្យមានលោកានាមេមាំ តមនាតិ បូវ៉្វ៍មិ ឯតានិ ឃដិម្យន្តេ ។ 33 នភោភុវោលវ៉ីហោបោ ភរិម្យតិ មម វាក៍តុ កទាបិ លុប្តុ ន ភរិម្យតិ ។ 34 អតឯវ វ៉ិមមាគនេន បាតេន ច សចាំមារិកចិន្តាភិឝ្ន យុម្មាកំ ចិត្តេមុ មត្តេមុ ឝទ្ទិនមិ អកស្មាទ៍ យុម្មាន៑ បត្រិតិ យថា នហោបតិម្ងតិ តទតត្តិ៍ សូ្វេមុ សចាវធានាស្តិឝ្ងត ។ 35 បឝ្ងថិវីស្ថសវ៉្វ៍លោកាន៑ បត្រិតិ តទ្ទិនមិ ឧន្មាថ ឥវ ឧបស្ថាស្យតិ ។ 36 យថា យូយមិ ឯតទ្ភាវិយដនា ឧត្តតត្តិ៍ពុំ មនុជសុតស្យ សម្មុខេ សចំស្ថាតុញ យាហ្មាគ្យា ភវិថ កាវរណាទស្មាតិ សាវធានាហ៉ះ សន្តោ ន៑ រិន្តរំ ប្រាហ្មាតត៍ត្តិយធ្ងំ ។ 37 អបរញ្ច ស ទិវា មន្ទិរ ឧបទិឝ្យ រាចៃ ជ៉ៃតុនាទ្រ៉ិ ឝ្ងាតិម្ងតិ ។ 38 តតះ បត្រ៍ត្យមេ លាកាស្តត្តថាំ ឝត្រាហ្មាតពុំ មន្ទិរេ តទន្តិកមិ អាឝច្ឆន៑ ។

22 អបរញ្ច កិណ្វគ្ងន្យបូបោត្យវស្យ កាល ឧបស្ថិតេ 2 បត្រ៍ធានយាជកា អធ្យាយកាឝ្ច យថា តំ ហន្តុំ ឝក្នវន្តិ តថោបាយាមិ អចេ្ឆន្ត កិន្ត លោកេភ្យោ ពិភ្យុះ ។ 3 ឯតស្តិន៑ សមយេ ទ្ងាទឝធិម្យេមុ គណិត ល្លាម្ភរិយោតីយរូណិមាន៑ យោ យិហូទាស្តស្យាន្តេះករណាំ ឝ៉ៃតានាគ្រិតត្យត្ 4 ស ឝតៀ្យ យថា យីឝុំ តេ៉ះមាំ ករេមុ សមប៍យិតពុំ ឝក្នោតិ តថា មន្ត្រណាំ បត្រ៍ធានយាជកៃ៉ះ សេ៉នាបតិភិឝ្ន សហ ចការ ។ 5 តេ៉ន តេ តុម្ភាស្តស្មៃ មុទ្រាំ ទាតពុំ បណាំ ចក្រេុះ ។ 6 តតះ សហោង្គីកឝ្ងត្យ យថា លហោកានាមគោចរេ តំ បរករេមុ សមប៍យិតពុំ ឝក្នោតិ តថាវកាធំ ចេម្តិតុមារេភេ ។ 7 អថ កិណ្វគ្ងន្យបូបោត្សវទិនេ, អតឝ្លាតិ យស្មិន៑ ទិនេ ន៑ិស្ការោត្សវស្យ មេ៉ហោ ហន្តវ្យស្តស្មិន៑ ទិនេ 8 យីឝុះ បតិតរំ យហោហនញ្ចហ្ងយ ជគាទ, យុវាំ ឝត្យាស្មាកំ ភហោជនាតត្តិ៍ ន៑ិស្ការោត្សវស្យ ទ្រវ្យាណ្យាសាទយតំ ។ 9 តទា តហៅ បប្រច្ឆតពុះ កុចាសាទយាវោ ភវិតៈ កេ៉ច្ឆ? 10 តទា សហោវាទីត, នគរេ បត្រ៍វិម្តេ កឝ្ជិជ្ជលកុម្ភមាទាយ យុវាំ សចាក្សាត កវិម្យតិ ស យន្តិវេឝនំ បត្រ៍វិឝតិ យុវ៉ាមបិ តន្តិវេឝនំ តត្សឝ្ងាទិត្យ ន៑ិវេឝនបតិមិ ឥតិ វាក្យំ វទតំ, 11 យត្រាហំ ន៑ិស្ការោត្សវស្យ ភហោជ្យំ ឝ៑ិម្យ៉ៃ៉ះ សចាទ្ធ៍ ភហោក្តពុំ ឝក្នោមិ សចាតិថិឝាលា កពុត្រ? កថាមិមាំ បត្រ៍ភុស្ងាំ បឝ្ងច្ឆតិ ។ 12 តតះ ស ជនោ ទ្ងិតីយប្រកោម្នីយមិ ឯកំ ឝស្តំ កហោម្នំ ទឝ៍យិម្យតិ តត្រ ភហោជ្យមាសាទយតំ ។ 13 តតស្តៅ ឝត្យ តទ្ងាក្សានុសារេណ សវ៉្វ៍ ទឝ្ងម្ង តត្រ ន៑ិស្ការោត្សវីយំ ភហោជ្យមាសាទយាមាសតពុះ ។ 14 អថ កាល ឧបស្ថិតេ យីឝុ រ្ទាទឝភ៉ិះ បត្រ៍ហ៉ៃ៉ះ សហ ភហោក្តមុបវិឝ្យ កថិតវាន្ 15 មម ទុ៉ះខភោគាតិ បូវ៉្វ៍ យុភាភ៉ិះ សហ ន៑ិស្ការោត្សវស្យៃតស្យ ភហោជ្យំ ភហោក្តពុំ មយាតិវាញ្ច កឝ្ងតា ។ 16 យុម្មាន៑ វទាមិ, យាវត្កាលមិ ល្លាឝ្វរាជ្យេ ភហោជនំ ន ករិម្យេ តាវត្កាលមិ ឥទំ ន ភហោក្ស្យេ ។ 17 តទា ស បាតនបាត្រមាទាយ ល្លាឝ្វរស្យ គុណាន៑ កថីតវ្តិ៍យិត្យ តេភ្យោ ទត្សវទតិ, ឥទំ ឝ្ងហ្លីត យឝ្ងយំ វ៉ិភជ្យ បវិត ។ 18 យុម្មាន៑ វទាមិ យាវត្កាលមិ ល្លាឝ្វរាជត្វស្យ សចំស្ថបនំ ន ភវតិ តាវទ៍ ទ្រ៉ាក្ឝាផលរសំ ន បាសេ្យាមិ ។ 19 តតះ បូបំ ឝ្ងហ៊ីត្យ ល្លាឝ្វរគុណាន៑ កថីតវ្តិ៍យិត្យ ភង្ក្ត តេភ្យោ ទត្សវទតិ, យឝ្ងុម្មទតត្តិ៍ សមបថីតំ យន្តម វិបុស្តទិទំ, ឯតត៑ កម្ម៍ មម សឝ្មរណាតត្តិ៍ កពុរុធ្ងំ ។ 20 អថ ភហោជនាន្តេ តាទ្ធុំ បាត្រ៍ំ ឝ្ងហ៊ីត្យវទតិ, យឝ្ងុម្មត្តតេ បាតិតំ យន្តម រក្តំ តេ៉ន ន៑ិណាថីតនវនិយមរូបំ

បាទបាត្រមិទំ ។ 21 បគ្ឃត យាហោ មាហំ បរករេមុ សមប័យិម្យតិ ស មយា សហ ភាវជនាសន ឧបវិគតិ ។ 22 យថា នរូបិតមាស្តេ តទនុសារេណា មនុម្យបុត្រស្យ គតិ រ្ភវិម្យតិ កិន្តុ យស្តំ បរករេមុ សមប័យិម្យតិ តស្យ សន្តាបោ ភវិម្យតិ ។ 23 តទា តេមហាំ កាហោ ជន ឯតតិ កមប្តិ ករិម្យតិ តតិ តេ បរស្បរំ បព្រម្តមារេភិរេ ។ 24 អបរំ តេមហាំ កាហោ ជនេះ គព្រេមេទ្ធត្វេន គណាយិម្យតេ, អត្រាតប្តិតេមេហាំ វិវិវាទោភវតិ ។ 25 អស្មាតិ កាវណាតិ សាហោវទតិ, អន្យទេគីយានាហាំ រាជានេះ បព្រជានាមុបរិ បព្រភុត្វំ កាវុវ៉ិន្តិ ទាវុណាគាសនំ កឲ្ងាបិ តេ ភឲ្ងបតិត្វេន វិខ្យាតា ភវន្តិ ច ។ 26 កិន្តុ យាម្មកំ តថា ន ភវិម្យតិ, យាហោ យាម្មកំ គព្រេមេទ្ធាហោ ភវិម្យតិ ស កនិម្ឋវទ៍ ភវតុ, យគ្ឃ មាខ្យោ ភវិម្យតិ ស សវេកវន្តវតុ ។ 27 ភាវជនោបវិម្តបវិចារកយាហេះ កេះ គព្រេមេទ្ធេះ? យាហោ ភាវជនាយោបវិគតិ ស កិចំ គព្រេមេទ្ធាហោ ន ភវតិ? កិន្តុ យាម្មកំ មធ្យេទហាំ បវិចារកតវាស្មិ ។ 28 អបរញ្ច យាយំ មម បរីក្សាកាលេ បព្រថមមារភ្យ មយា សហ សន្តិតា 29 ឯតត្ការណាតិ បវិត្រោ យថា មទតប្តិ រាជ្យមេកំ នរូបិតំ តថាហមបិ យាម្មទតប្តិ រាជ្យំ នរូបយាមិ ។ 30 តស្មាន្ត មម រាជ្យេ ភាវជនាសនេ ច ភាវជនបានេ ករិម្យធ្វេ សវិចំហាសនេម្ងបវិត្ស ចេស្រាយេលីយានាហាំ ទ្ងាទគវំគានាហាំ វិចារំ ករិម្យធ្វេ ។ 31 អបរំ បព្រភុរវាច, ហាេ គិមោនិ បត្ស តវិតឧនា ធាន្យានីវ យាម្មានិ គណៃតានិ ចាលយិតុមិ ព្ងច្ចតិ, 32 កិន្តុ តវ វិគាស្យសស្យ លាហោបោ យថា ន ភវតិ ឯតតិ តទ្ងទតប្តិ បព្រាតប៉ិត្តំ មយា, តទ្ងន្ទនសិ បរិវិតប្តិតេ ច ភព្រាតឲ្ងណាហាំ មនហាំសិ សន្តិរីភ្ការ ។ 33 តទា សាហោវទតិ, ហាេ បព្រភោហាំ តទ្ងយា សាទទ្ងិ កាវរាហាំ មឲ្ងតិញ្ច យាតតុំ មជ្ជិតោស្មិ ។ 34 តតះ ស ឧវាច, ហាេ បវិតរ តទ្ងាហាំ វទាមិ, អទ្យ កុក្កដរវាត៍ បឲ្ងវ៉ិ តទ្ងំ មត្សរិចយំ វាវត្រយមិ អបហ្ងោម្យសេ ។ 35 អបរំ ស បប្រច្ច, យទា មុទ្រាសម្បដំ ខាទ្យបាត្រំ បហាទុកាញ្ច វិនា យុម្មាន បព្រាហិណវិ តទា យុម្មាកំ កស្យាបិ នឲ្យនតាសីត? តេ បព្រាចុះ កស្យាបិ ន ។ 36 តទា សាហោវទតិ កិន្តិ្វានលី មុទ្រាសម្បដំ ខាទ្យបាត្រំ វា យស្យាស្តិ តេន តទ្ត្រហីតវ្យំ, យស្យ ច កឲ្ងបាណោ នាស្តិ តេន សឲ្ងស្ត្រំ វិក្រីយ ស កព្រេតវ្យេះ ។ 37 យតោ យុម្មានហាំ វទាមិ, អបរាធិជនេ៉ះ សាទទ្ងិ គណិតះ ស ភវិម្យតិ ។ ឥទំ យច្ចស្ត្រីយំ វចនំ លិខិតមស្តិ តន្មយិ ផលិម្យតិ យតោ មម សម្តន្ធីយំ សវ៉ិ សេព្យតិ ។ 38 តទា តេ បព្រាចុះ បព្រភោ បគ្ឃ ឥមៅ កឲ្ងបាណៅ ។ តតះ សាហោវទទ៍ ឯតៅ យថេម្តៅ ។ 39 អថ ស តស្មាទ្ងហិ រត្តាត្ស សឲ្ងាចារានុសារេណ ជនៃតុននាមាទ្រៃ ជគាម គិម្យាគ្ឃ តត្សគ្ឃទ៍ យយុះ ។ 40 តត្រោបស្ថាយ ស តាន្ទវាច, យថា បរីក្សាយាំ ន បតថ តទតប្តិ បព្រាតប៉ិយធ្ងំ ។ 41 បគ្ឃតិ ស តស្មាទ៍ ឯកគរក្សេបាទ៍ ពហិ រត្តាត្ស ជាន្ទនី បាតយិត្ស ឯតតិ បព្រាតប៉ិយាញ្ចក្រេ, 42 ហាេ បវិត រឲ្យទ៍ ភវាន៍ សម្ទន្សតេ តហាី កំសមេនំ មមាន្តិកាទ៍ ទឲ្ងរយ កិន្តុ មទ៍ច្ឆានុរូបំ ន តឲ្ងទ៍ច្ឆានុរូបំ ភវតុ ។ 43 តទា តស្មៃ គក្តិ ទាតុំ សឲ្ងតីយទូតោ ទគ៌នំ ទទៅ ។ 44 បគ្ឃតិ សាហោត្សន្តំ យាតនយា វិត្សាកុលោ ភឲ្ងត្ស បុនទ៍ឡ្ងីយំ បព្រាតប៉ិយាញ្ចក្រេ, តស្មាទ៍ ពឲ្ងហច្ឆោណិតពិន្ទវ ឥវ តស្យ សឲ្ងេទពិន្ទវេះ បឲ្ងថិវ្យាំ បតិតុមារេភិរេ ។ 45 អថ បព្រាតប៉ិន្តនាត ឧត្ថាយ គវិម្យាណាហាំ សមីបមេត្យ តាន៍ មនោទុះខិនោ នវិទ្រិតាន៍ ទឲ្ងម្ភាវ៉ទត្ 46 កុតោ នវិទ្រាថ? បរីក្សាយាមិ អបតនាតប្តិ បព្រតប្តីយធ្ងំ ។ 47 ឯតត្តថាយាាះ កថនកាលេ ទឲ្ងាទគធិម្យាណាហាំ មធ្យេ គណិតោ យវិហូទានាមា ជនតាសហិតស្តេមាមិ អគ្រេ ចលិត្ស យាីគោគ្ឃមន្តនាតប្តិ តទន្តិកមិ អាយយៅ ។ 48 តទា យាីគុរុវាច, ហាេ យវិហូទា កិចំ ចុម្តនេន មនុម្យបុត្រំ បរករេមុ សមប័យសិ? 49 តទា យទ្យទ៍ ឃដិម្យតេ តទនុមាយ សង្គិភិរុក្តំ, ហាេ បព្រភោ វយំ កវិ ខង្គេន ឃាតយិម្យាមេះ? 50 តត ឯកេះ ករវាលេនាហត្យ បព្រធានយាជកស្យ ទាសស្យ ទក្សិណំ កណាី ចវិច្ឆេទ ។ 51 អថូនា នវិតប្តិស្ង ពត្សកត្តា យាីគុស្តស្យ គព្រុតវិ សឲ្ងម្ភ្ង សឲ្ងស្យំ ចការ ។ 52 បគ្ឃទ៍ យាីគុះ សមីបស្ថាន៍ បព្រធានយាជកាន៍ មន្ទិរស្យ សេនាបតីន៍ បព្រាចីនាំគ្ឃ ជគាទ, យឲ្ងយំ កឲ្ងបាណាន៍ យម្តាីគឲ្ង គឲ្ងហីត្ស មាាំ កវិំ ចាេរំ ធតប្តីមាយាតាេះ? 53 យទាហាំ យុម្មាភិះ សហ បព្រតិទិនំ មន្ទិរេទតិម្ងំ តទា មាាំ ធតប្តិ ន បព្រវ្ងត្តាេះ, កវិន្តិ្វានលី យុម្មាកំ សមយោន្ធការស្យ

ចាធិបត្យមស្តិ ។ 54 អថ តេ តំ ធម្មេ្ម មហាយាជកស្ស នចិរេនំ នចិន្យុះ ។ តតះ បចិតរោ ទូរេ ទូរេ បគ្គុទិត្វា 55 ពហូហត្តោម្ហស្ស មធ្យេ យត្រាគ្គ្គិ ជ្ជាលយិត្វា លហោកាះ សមេត្យោបវិម្ហេស្តត្រ តយៃ ះ សាទម្ហិ ឧបវិរេធ ។ 56 អថ វិម្ហិសន្និធៅ សមុបវេធកាលេ កាចិទ្ធសី មនោ នវិវិត្យ តំ នវិក្ប្បាវិទតិ បមានយំ តស្ស សង្កេនសត្ថាតិ ។ 57 កិន្តុ ស តទិ អបហ្នតត្យាវិទីតិ ហេ នាវិ តមហំ ន បវិចិនោមិ ។ 58 កញ្ញណន្តរេនត្យជនស្តំ ទម្ហច្ចាពត្រវិតិ តម្ហមបិ តេមហំ នកិករស្យៃកជនោសិ ។ បចិតរះ បត្រេត្យវិាច ហេ នរ នាហមស្មិ ។ 59 តតះ សាទម្ហិទណ្ឌេម្ហយាតិ បរំ បមុនរន្យោ ជនោ នចិត្តិត្យ ពភាមេ, ឯម តស្យ សង្គីតិ សត្យំ យតោយំ គាលីលីយោ លហោកះ ។ 60 តទា បចិតរ ឧវិាច ហេ នរ តម្ហំ យទិ វិទមិ តទហំ ពហោម្ហុំ ន ឆក្នោមិ, ឥតិ វិាក្យេ កថិតមាត្រេ កមុក្តដោ រមុរាវ ។ 61 តទា បត្រេភុណា វិត្យាធុដ្យ បចិតរេ នវីក្បិតេ កម្ហកវិាកុរវិាត៍ បម្ហវិម្ហិ មាហំ តត្រេចិរបហ្នោម្យសេ ឥតិ បម្ហវិម្ហោក្តំ តស្យ វិាក្យំ បចិតរះ សម្ហត្វ 62 ពហិគីត្វ មហាខេទេន ចក្រន្ទ ។ 63 តទា យៃ រត្យីធុទម្ហីតស្តេ តមុបហស្យ បត្រេហតម្តីមារេភិរេ ។ 64 វិស្តេណ តស្យ ទម្ហុគៅ ពទ្ធ្ម កបោលេ ចបេដាឃាតំ កម្ហត្វ បប្រច្ឆុះ, កស្តេ កបោលេ ចបេដាឃាតំ កម្ហតវិាន? គណយិត្វ តទិ វិទ ។ 65 តទន្យតិ តទិរុទ្ធំ ពហុនិន្នាវិាក្យំ វិក្តមារេភិរេ ។ 66 អថ បត្រេភាតេ សតិ លហោកប្រាញ្ជះ បត្រេធានយាជកា អធ្យាបកាគ្គ សភាំ កម្ហត្វ មធ្យេសភំ យតីធុមានីយ បប្រច្ឆុះ, តត្វមិ អភិមិកតោសិ ន វិាស្មាន វិទ ។ 67 ស បត្រេត្យវិាច, មយា តស្មិនម្ហកន្តេបតិ យម្ហយំ ន វិចិត្វសិម្យថ ។ 68 កស្មេតិធ្ជិទ្ធាក្យេ យធុម្មាន បម្ហម្តេនបតិ មាតំ ន តទុត្តរំ វិក្ប្បថ ន មាតំ តត្យក្ប្បថ ច ។ 69 កិន្តិតះ បរំ មនុជសុតះ សវិត៍ធក្តិមត ល្លិត្វរស្យ ទក្បិណេ បាធត៍ិ សមុបវេក្បាតិ ។ 70 តតស្តេ បប្រច្ឆុះ, រត្តេិហ តត្វមីត្វរស្យ បធុត្រះ? ស កថយាមាស, យម្ហយំ យថាតត្តិ វិទថ ស ឯវិាហំ ។ 71 តទា តេ សវិត្វ៍ កេថយាមាសុះ, រត្តេិហ សាក្ប្បេនម្ហស្មេន៍ អស្មាកំ កចិតំ បត្រេយោជនំ? អស្យ សត្វមុខាទេវ សាក្ប្បំ បត្រេាបត្តមិ ។

23 តតះ សភាស្តាះ សវិត្វ៍លោកា ឧត្ថាយ តំ បលីលាតសម្មុខំ នលីត្យបត្រេាទ្យ វិក្តមារេភិរេ, 2 សត្វមភិមិកំ្ត រាជានំ វិទន្តំ កយៃមររាជាយ ករទានំ នចិមេធន្តំ រាជ្យវិបយម្ហ៍យំ កមុតត្តិំ បត្រេវតត្តិមានមិ ឯន បត្រេាបត្តា វិយំ ។ 3 តទា បលីលាតស្តំ បម្ហម្តវិាន៍ តត្វំ កចិតំ យចិហូទីយានាំ រាជា? ស បត្រេត្យវិាច តត្វំ សត្យមុក្តវិាន៍ ។ 4 តទា បលីលាតះ បត្រេធានយាជកាទិលោកានិ ជគាទ, អហមេតស្យ កមប្បបរាធំ នាបត្តវិាន៍ ។ 5 តតស្តេ បមុនះ សាហមិនោ ភម្ហត្យវិទនិ, ឯម គាលីលេ ឯតត្សានបយម្ហ៍ន្តេ សវិត្វ៍ស្មិន៍ យចិហូទាទេគេ សវិត្វ៍ាល្លោកានុបទិត្យ កមុប្រវ្ហេត្តិ គត្រេាហីតវិាន៍ ។ 6 តទា បលីលាតោ គាលីលប្រទេគស្យ នាម គត្រេមុតត្វា បប្រច្ឆ, កចិមយំ គាលីលីយោ លហោកះ? 7 តតះ ស គាលីល្ប្រទេគីយហេរោទ្រាជស្យ តទា សត្ថេតេស្តស្យ សមីបេ យធីគមុំ បត្រេទេមយាមាស ។ 8 តទា ហេរោទ៍ យធីគមុំ វិចិលោក្យ សន្តតោម, យតះ ស តស្យ ពហ្ហវិត្តាន្តគ្រវិណាតិ តស្យ កចិញ្ចិចទាគ្គុយម្ហ៍កមឌ្ឍ៍ បត្យតិ តត្យាគាំ កម្ហត្វ ពហុកាលមាវក្យ តំ ទត្រម្តមុំ បត្រេយាសំ កម្ហតវិាន៍ ។ 9 តស្មាតិ តំ ពហុកថាះ បប្រច្ឆ កចិន្តុ ស តស្យ កស្យាបិ វិាក្យស្យ បត្រេត្យត្តរំ នហោវិាច ។ 10 អថ បត្រេធានយាជកា អធ្យាបកាគ្គ បត្រេាតត្តិមន្តុះ សាហសេន តមបវិទិតមុំ បត្រេាតរេភិរេ ។ 11 ហេរោទ៍ តស្យ សនោគណគ្គ តមវិជ្ជាយ ឧបហាសត្វេន រាជវិស្ត្រំ បវិធាប្យ បមុនះ បលីលាតំ បត្រេតិ តំ បត្រេាហិណោតិ ។ 12 បម្ហវិម្ហិ ហេរោឡីលាតយាោះ បរស្បរំ វិរេភាវ អាសីតិ កចិន្តុ តទ្ធិនេ ទម្ហយោ រម្ហេលន៍ ជាតមិ ។ 13 បគ្គុតិ បលីលាតះ បត្រេធានយាជកានិ គាសកានិ លហោកាំគ្គ យគុបទាហូយ ពភាមេ, 14 រាជ្យវិបយម្ហ៍យការកោយមិ តត្យកត្តា មនុម្យមេនំ មម នកិដមានៃម្ត កិន្តុ បគ្យត យគុម្មាកំ សមក្បមិ អស្យ វិចារំ កម្ហត្វាបិ បត្រេាកត្តាបវិាទានុរូបេណាស្យ កោប្យបរាធះ សប្រមាណោ ន ជាតះ, 15 យម្ហយញ្ច ហេរោទះ សន្និធៅ បត្រេមិតា មយា តត្រាស្យ កោប្យបរាធស្តេនាបិ ន បត្រេាបត្តះ ។ បគ្យតានេន វិធហេតុកំ កចិមបិ នាបរាទ្ធំ ។ 16 តស្មាទេនំ តាឧយិត្វ វិចិហាស្យាមិ ។ 17

តត្រោត្សវេ តេមោមេកោ មហោចយិតវ្យៈ ។ 18 ឥតិ ហេតោស្តេ បត្រហោចត្តរៃកទា បត្រហោចពុះ, ឯនំ
ទ្ធវីក្ខត្យ ពរញ្ញានាមានំ មហោចយ ។ 19 ស ពរញ្ញ នគរ ឧបប្លវវិធាបរាធាភ្យាំ កថារាយាំ ពទ្ធ អថាសីតិ ។
20 កថិន្ត បពីលាតោ យតីធពុំ មហោចយិតពុំ វិថាញ្ជនិ បពុនស្តនុវាច ។ 21 តថាប្បេនំ កត្រពុធេ វិឲ្យធ កត្រពុធេ
វិឲ្យធេតិ វិទន្តស្តេ រពុវុពុះ ។ 22 តតៈ ស តទ្ធតីយវារំ ជគាទ កពុតៈ? ស កថិំ កមថ្មី កទ្ធតវាន៍? នថាហមស្ស
កមបិ វិធាបរាធំ បត្រថាបត្តៈ កេវលំ តថាឧយិតឲ្យមពុំ តឲ្យជាមិ ។ 23 តថាបិ តេ បពុនរេនំ កត្រពុធេ វិឲ្យធ
តឥ្យកត្តា បត្រហោចត្តទ្វៃព៌ទ្ធឈំ បត្រថាតព៌ត្តយាញ្ចក្រិរេ; 24 តតៈ បត្រធានយាជកាទីនថាំ កលរវេ បត្រពលេ
សតិ តេមថាំ បត្រថាតព៌ត្តនារូបំ កតត្តិពុំ បពីលាត អថាទិទេគ ។ 25 រថាជទ្រោហវិធយោរបរាធេន កថារស្តំ
យំ ជនំ តេ យយាចិរេ តពំ មហោចយិតឲ្យ យតីធពុំ តេមាមិច្ចយថាំ សមាប៍យតិ ។ 26 អថ តេ យតីធពុំ
គទ្ធហីតឲ្យ យថានិ្ត, ឯតហេី គត្រថាមាទាគតំ ធនិមោនានាមានំ កពុរីណីយំ ជនំ ធទ្ធតឲ្យ យតីធហោះ បគ្ឆន្នេតពុំ
តស្ស សន្តន្ទេ កត្រពុធមប៍យាមាសពុះ ។ 27 តតោ លហោការណ្យមធ្យេ ពហុស្តិយោ រពុទត្បោ វិលបន្តឲ្ម
យតីធហោះ បគ្ឆទ្ធិ យយពុះ ។ 28 កថិន្ត ស វិឲ្យថាឃុដ្យ តថា ឧវាថ, ហេ យិរូគាលមោ នថាយ៉ូហោ
យពុយំ មទតត្តិ ន រពុទិតឲ្យ សទ្ធថាតព៌ត្តំ សទ្ធថាបត្យាតត្តិញ្ច រពុទិតិ; 29 បធ្យត យេះ កទាបិ គពត្តិវត្បោ
នថាភវាន៍ សន្តន្យញ្ច នថាបាយយនិ តថាទ្ធគីរទ្ធន្ធ្យា យទា ធន្យា វក្ប្យន្តិ ស កថាល អថាយាតិ ។ 30 តទា
ហេ ធលៃលា អស្មាកមុបរិ បតត, ហេ ឧបតៃលា អស្មានាច្ចទយត កថាមីទ្ធគី លហោកា វក្ប្យន្តិ ។ 31
យតៈ សតេជសិ គថាខិនិ ចហេទេតទិ ឃដតេ តហេី ធពុម្ភគាខិនិ កថិំ ន ឃដិម្យតេ? 32 តទា តេ ហន្តពុំ
ទ្ធថាវិបរាធិនៅ តេន សថាទ្ធិ្ន នថិន្យពុះ ។ 33 អបរំ ធនិរកបាលនាមកស្តនំ បត្រថាបឲ្យ តពំ កត្រពុធេ
វិថិធពុះ; តទ្ធយោរបរាធិនោរេកំ តស្ស ទក្សិណោ តទន្យំ វិថាមេ កត្រពុធេ វិថិធពុះ ។ 34 តទា យតីឝុរកថយតិ,
ហេ បថិតរេតានិ កឲ្យមស្ង យត ឯតេ យតិ កមថ្មី កពុវ៉ិ្ញន្តិ តនិ ន វិថិទពុះ; បគ្ឆត្តេ ឝពុដិកាបាតំ កទ្ធតឲ្យ តស្ស
វស្ត្រាណិ វិភជ្យ ជឝ្ឆូហពុះ ។ 35 តត្រ លហោកសំឃស្តិមទ្ធនិ ទទធ៌; តេ តេមថាំ ធថាសកាឝ្ឆ តមុបហស្ស
ជតទពុះ, ឯម តតវាន៍ រក្សិតវាន៍ យទីឝ្ងរណាភិរុចិតោ ទភថិមិក្តស្ត្រាតា ភវតិ តហេី សទ្ធមុនា រក្សតុ ។ 36
តទន្យេះ សនោតណា ឯត្យ តស្មៃ អម្ពរសំ ទត្យ បវិហាស្យ បត្រហោវាច, 37 ចនេតុ្ត យពិហូទីយានាំ រថាជាសិ
តហេី សទ្ធំ រក្ស ។ 38 យពិហូទីយានាំ រថាជេតិ វិថាក្យំ យទ្ធនានីយរោមីយេព្រីយាក្សរៃ រទ្ធពិខិតំ តច្ឆិរស
ឩទទ្ធ៌ទេសត្តាបឲ្យត ។ 39 តទោភយបាធទ្ធ៌ហោ រទ្ធពិទទ្ធហៅ យថាវិបរាធិនៅ តយោរេកស្តំ វិនិន្ទ្យ ពភាមេ,
ចនេតុ្តមិ អភិមិកោសិ តហេី សទ្ធមាវាញ្ច រក្ស ។ 40 កពិន្ទន្យស្តំ តជ៍ឃិតាវទតិ, ព្លាត្តុរាតុវ៌ កពិញ្ចិទបិ ភយំ នថាស្តិ
កពិំ? តទ្ធមបិ សមានទណ្ឌោសិ, 41 យហោគ្យបាត្រេ អថាវំាំ សទ្ធស្ងកមថ្មីណាំ សមុចិតផលំ បត្រថាបន្នឹះ
កពិន្ធនេន កពិមបិ នថាបរាទ្ធំ ។ 42 អថ ស យតីធពុំ ជគាទ ហេ បត្រភេ ភវាន៍ សទ្ធរាជ្យប្រវេធកាលេ មថាំ
សត្ឋរតុ ។ 43 តទា យតីធពុះ កចិតវាន៍ តទ្ធថាំ យថាតត្តិ វទាមិ តទ្ធមទ្យៃវ មយា សថាទ្ធិ បរលោកស្ស
សពុខស្តានំ បត្រថាបឲ្យសិ ។ 44 អបរញ្ច ទទ្ធិតីយយាមាតិ តទ្ធតីយយាមបយ៉ូន្តំ រវេស្តេជសោន្តហេីតត្យតិ
សវ៉ិ្ញទេធោទនទ្ធការណារ្ហតោ 45 មន្ទិរស្យ យវនិកា ច ឆទិទ្យមានា ទទ្ធិធា ពភូវ ។ 46 តតោ យតីឝុរច្ឆែរវាច,
ហេ បថិត រត្នមាត្មនំ តវ ករេ សមប៍យេ, ឥត្យកត្តា ស បត្រថាណានិ ជហៅ ។ 47 តទៃតា ឃដនា ទទ្ធហ្ត
ឝតសេនាបតិវីឝ្ងរំ ធន្យមុក្ត្វ កថិតវាន៍ អយំ នថិតាន្តំ សថាធុមនុឞ្យ អថាសីតិ ។ 48 អថ យថាវន្តោ លហោកា
ទត្រម្តមិ អថាឝតាស្តេ តថា ឃដនា ទទ្ធហ្ត វិក្សេះសុ ករាឃាតំ កទ្ធតឲ្យ វិឲ្យថាចុដ្យ ឝតតាះ ។ 49 យតីឝោ
រទ្ធថាតយោ យថា យថា យហោមិតឝ្ឆ ឝថាលីលស្តេន សថាទ្ធីមាយាតាស្ត អបិ ទទ្ធរេ សត្តិឝត្វា ឝតតិ សវ៉ិ្ញ
ទទ្ធឝពុះ ។ 50 តទា យពិហូទីយានាំ មន្ត្រណាំ កត្រពិយាញ្ចសម្មន្យមាន ព្លាត្តុរស្យ រថាជត្តមិ អបេក្សមាណោ
51 យពិហូទីទេគីយោ ទរមិមថីយនគរីយោ យូមផ្ទាមា មន្ត្រី ភត្រោ ធថាមថ្មីកឝ្ឆ បពុមាន្ 52 បពីលាតាន្តិកំ
ឝត្យ យតីឝោ រទ្ធេហំ យយាចេ ។ 53 បគ្ឆទ្ធិ វិបុរវរោហ្យ វិថាសសា សពំវម្ត្យ យត្រ កហោបិ មថានុមោ
នថាស្តាប្យត តស្មិន៍ ឝលៃលេ សទ្ធថាតេ ឝទ្ធគានេ តទស្តាបយតិ ។ 54 តទ្ធិនមាយោជនីយំ ទពិនំ វិត្រាមវារឝ្ឆ

សមីបេ ។ 55 អបរំ យទីគុនា សាទច្ចំ តថាលីលេ អថាគតា យថោចិតេ បគ្គុទិត្វា ធម្មគានេ តត្រ យថា វិបុរេ
សម្ភាបិតំ តច្ច ទម្ហ្ម 56 វិត្យាឃុដ្ឋ សុគន្ធិទត្រូវ្យតែលានិ កម្ពុត្វ វិធិវិទ វិធ្រាមវារេ វិធ្រាមំ ចក្រេុ ។

24 អថ សប្តាហប្រថមទិនេនតិប្រត្យមេ តថា យថោចិតេ សម្បាទិតំ សុគន្ធិទត្រូវ្យំ គម្ពហីត្វា តទន្យាភេិ
កិយតីភេិ សត្តីភេិ សហ ធម្មគានំ យយុេ ។ 2 កិន្ត ធម្មគានទ្ធាភាត៍ បថាមាណមបសារិតំ ទម្ហ្ម
3 តថាេ បត្រវិត្យ បត្រភោ រម្ហេហមប្រាប្យ 4 វិត្យាកុលា ភវន្តិ ឯតហីេ តេជោមយវិស្ត្រេន្ធិតៅ ទត្វាៅ
បុរមៅ តថាសនំ សមីបេ សមុបស្ថិតៅ 5 តស្មាត្តថាេ ធង្កាយុក្ត ភម្ពមារធោមុខ្យស្សស្តុេ ។ តទា តៅ តថា
ឩចតុ រម្ហតានថាំ មធ្យេ ជហីវន្តំ កុតោ មម្ពតយថ? 6 សថោត្រ នថាស្តិ ស ឧទស្ថាតិ ។ 7 បថាបិនថាំ ករេមុ
សមបហីតេន កត្រុគេេ ហតេន ច មនុម្យបុត្រេណ តម្ពីយទិវសេ ធម្មគានាទុត្តាតវ្យម៍ ឥតិ កថំ ស តលីលិ
តិម្ហនិ យុម្មភ្យំ កថិតវានេ៍ តថាំ សត្ថរត ។ 8 តទា តស្យ សថា កថា តថាសនំ មនេះសុ ជថាតា ។ 9 អនន្តរំ
ធម្មគានាទិ តត្វ តថា ឯកាទគគិម្យាទិភ្យេះ សវ៌្វភេាស្តនំ វិថាតត្តំ កថយាមាសុេ ។ 10 មត្តលីនីមវិយមិ,
យថោហនា, យថាកូពោ មថាតា មវិយមិ តទន្យាេះ សង្គិន្យោ យថោចិតម្ហ បត្រេេវិតេភ្យ ឯតាេះ សវ៌្វា
វិថាតត្តីាេះ កថយាមាសុេ 11 កិន្ត តថាសនំ កថាម៍ អនតត្តីកាខ្យានមាត្រំ ពុទ្ធ កថោបិ ន បត្រត្យៃត ។
12 តទា បថិតរ ឧត្តាយ ធម្មគានាន្តិកំ ទធារ, តត្រ ច បត្រហ្មេ ភម្ពត្វ បថាគម៌្វកៃស្ថាបិតំ កេវលំ វិស្ត្រំ ទទគិ;
តស្មាទាគ្ហយ៉ឿ មន្យមានោ យទយដត តន្ទនសិ វិចារយនិ បត្រតស្តេ ។ 13 តស្មិនន្តរេ ទចិនេ ទត្វាៅ
គចិយ្យៅ យត្វិគាលមគ្ហតុម្ភ្រោគាន្តរិតមិ ឥម្មាយុគ្រាមំ គច្ឆន្តៅ 14 តថាសនំ ឃដនានាំ កថាមកថយតថាំ
15 តយោរាលាបវិចារយថោេះ កថាលេ យទីគុរាគត្យ តថាភ្យាំ សហ ជគាម 16 កិន្ត យថា តៅ តំ ន
បវិចិនុតស្តទត្តី តយោ រម្ហត្តិេះ សំរុទ្ធ ។ 17 ស តៅ បម្ហត្តវានេ៍ យុវំាំ វិចិមណ្ណេ កចិតំ វិចិចារយន្តៅ
គច្ឆថេះ? 18 តតស្តយថោេះ កម្ពយិយបានាមា បត្រត្យវាច យត្វិគាលមបុរេេធុនា យថាន្យឃដន្ត តត្វ
កេវលវិទេគី កចិតំ តទ្ធត្តាន្តំ ន ជថានាសិ? 19 ស បប្រច្ច កថា ឃដនថាេះ? តទា តៅ វិក្តមារេភាតេ
យទីគុនាមា យថោ នថាសរតីយោ ភវិម្យទ្ធទី ព្លាត្វរស្យ មថានុមាណាញ្ច សថាក្សាតិ វិថាក្យេ កមម្ម៉ាណិ ច
គក្តិមានាសីត្ 20 តមិ អស្មាកំ បត្រធានយាជកា វិចិចារកាគ្ហ កេនាបិ បត្រការេណ កត្រុគេេ វិចិទ្ធ តស្យ
បត្រថាណាននាគយនិ តទីយា ឃដនថាេះ; 21 កិន្ត យ ឥស្រាយេលីយលោកានិ ឧទ្ធារយិម្យតិ ស ឯវាយមិ
ឥត្យាគាស្មភេិ កម្ពតា ។ តទ្យថា តថាស្ត តស្យា ឃដនាយា អទ្យ ទចិនត្រយំ គតំ ។ 22 អធិកន្ធស្មាកំ
សង្គិនីនថាំ កិយត្សពីណាំ មខុខេភ្យោទសម្ភវវាក្យមិទំ គត្រុតុំ; 23 តថាេះ បត្រត្យមេ ធម្មគានំ គត្វ តត្រ
តស្យ ទេហម៍ អប្រាប្យ វិត្យាឃុដ្យេតត្វា បត្រហោកត្តវិត្យេះ សត្វគីសត្វតៅ ទម្ហត្តវិស្មាភិស្តៅ ចថាវិទិម្ហតាំ
ស ជហីវិតវានេ៍ ។ 24 តតោស្មាកំ កចែគ្ហិត៍ ធម្មគានមគម្យត តេខបិ សត្តីណាំ វិថាក្យានុរូបំ ទម្ហត្តវន្តេះ
កិន្ត តំ នថាបត្ស្យនិ ។ 25 តទា ស តថារុវាច, ហេេ អពោធៅ ហេេ ភវិម្យទ្ធទិភិរុក្តវាក្យំ បត្រត្យេតតុំ
វិលម្ពមានៅ; 26 ឯតត្សវ៌្វទុេះខំ ភកុក្ខ សត្វភូតិប្រាប្តនិេះ កចិតំ ខត្រីមត្តស្ស ន នត្យាយត្យា? 27 តតេះ ស
មត្ងសាគ្រន្តមារភ្យ សវ៌្វភវិម្យទ្ធទិនថាំ សវ៌្វគាស្ត្រេ សត្វស្មិន៍ លចិខិតាខ្យានាភិប្រាយំ ពហោធយាមាស ។ 28
អថ គម្យគ្រាមាភ្យណាច៍ បត្រថាបត្យ តេនាគ្រេ គមនលក្សណេ ទគីតេ 29 តៅ សថាធយិត្វាទតថាំ
សហាវាភ្យាំ តចិម្ហ ទចិនេ គតេ សតិ រថាត្រិរភូតិ; តតេះ ស តថាភ្យាំ សថាទវ្វ៌ សត្ថាតពុំ គម្ពហំ យយៅ ។
30 បគ្ហាទ្ភោដនោបវេធកាលេ ស បម្ពបំ គម្ពហីត្វា ល្លាត្វរគុណានិ ជគាទ តញ្ច ភពំក្ខ តថាភ្យាំ ទទៅ ។
31 តទា តយោ រម្ហត្តេ បត្រសន្នាយាំ តំ បត្រត្យភិជ្ញតុេះ កចិន្ត ស តយថោេះ សថាក្សាទន្តទីធេ ។ 32
តតស្តៅ មចិថៅភិធាតុមិ អថារព្ធវន្តៅ គមនកាលេ យទា កថាមកថយតិ ធថាស្ត្រាតវ្តីញ្ចពោធយតិ តទាវយោ
រត្តពុទ្ធចិេះ កចិតំ ន បត្រថាជត្វលតិ? 33 តៅ តត្ប្រណាទុត្តាយ យត្វិគាលមបុរំ បត្រត្យាយយតុេះ, តត្ប្តានេ
ធចិម្យាណាមិ ឯកាទគានាំ សង្គិនាញ្ច ទគីនំ ជថាតំ ។ 34 តេ បត្រថោចុេះ បត្រភ្ញុរុទតិម្ហទិ តតិ សត្យំ

គិមោនេ ទគ៌ានមទាច្ច ។ 35 ពតះ បថះ សវ៌្វាយដនាយាះ បូបភញ្ជនេន ពត្សរិចយស្ស ច សវ៌្វាណ្ដានុ ពត្យោ
រ៉ាមារេភាតេ ។ 36 ឥត្ថំ ពេ បរស្សរំ វទន្តិ ពត្ការលេ យាគុះ សព្វយំ ពមេមាំ មធ្ស ប្រមោពន្ធយ យុម្ចាកំ
ពល្យាណំ ភូយាទ៌ ឥត្សវាច, 37 ពិន្ត ភូតំ បត្សាម ឥត្សនុមាយ ពេ សមុទ្ទិវិជិរេ ពម្រេមុត្ត ។ 38 ស
ឧវ៉ាច, ពុតោ ទពុះខិតា ភវិថ? យុម្ចាកំ មនះសុ សន្ទេហ ឧទេតិ ច ពុតះ? 39 ឯមោហាំ, មម ពរោ បត្សត
រវំ សណ្ឌ្ហា្ហ បត្សត, មម យាទ្ធគានិ បត្សថ ពាទ្ធគានិ ភូតស្ស មាពំសាស្ដីនិ ន សន្ដិ ។ 40 ឥត្សកណ្ដា
ស ហស្ដបាទានិ ទគ៌ាយាមាស ។ 41 ពេទសម្ភវំ ជ ណ្ឌាពណ្ដា សាពនន្ទ ន ប្រត្សយនិ ។ ពតះ ស ពាទានិ
ប្រច្ច, អត្រ យុម្ចាកំ សមីបេ ខាទ្យំ ពិញ្ជិទស្ដិ? 42 ពតស្ដេ ពិយទ្ធគ្ធមត្ស្យ៉ មធុ ច ទទុះ 43 ស ពទាទាយ
ពេមាំ សាកា្ឍទ ពុភុជេ 44 ពថយាមាស ច មូសាវ៉ូវស្ដាយាំ ភវិម្ស្ទាទិនាំ ពម្ត្ថេមុ ពីពបុស្ដកេ
ច មយិ យាពនិ សវ៌្វាណិ វចនានិ លិខិតានិ ពទនរ៉ូបាណិ ឃដិម្ស្ដេ យុម្ចាភិះ សាទវ៌្ធ សណ្ដិពណ្ឌាហំ
យទេពទ្ទាក្ស្ស មិ អវទ៌ំ ពទិទានពី ប្រត្សក្ស្ស មភូតិ ។ 45 អថ ពេភ្ស្ស ពាស្ត្ថេពោធធិការ ទត្ស្ស ទតិ, 46
ខ្ត្រពីមណ្ដនេត្ថ៌ មណ្ឌិយាពនា ភមោ ក្ដវ៉ា ពណ្ឌីយទិនេ ច ពណ្ដ្ថគានាទុត្ថាពវ៉ូញ្ជេតិ លិបិរស្ដិ; 47 ពន្ទាម្ម
យិ៖ូ ពាលមមារភ្ស សវ៌្វាទេពេ មនះបរាវពណ្ដ៌នស្ស បាបមោចនស្ស ច សពុសំវ៉ាទះ ប្រចារយិពវ៉ូះ, 48 ឯមុ
សវ៌្វាមេ យូយំ សាកា្ឍណះ ។ 49 អបរញ្ជ បត្សត បិត្រា យតិ ប្រតិជ្ញាតំ ពតិ ប្រមេមយិម្ស្ទាមិ, អតឯវ
យាវត្ការលំ យូយំ សព្វគីយាមាំ ពក្ដិ ន ប្រមាបណ្ស្ស ពាវត្ការលំ យិ៖ូ ពាលម្ជគរេ ពិម្ជត ។ 50 អថ ស
ពាទានិ ពមៃថនីយាបយណ្ស៍ នពីត្ស ហស្ដ្ស៉ ពោ្ពល្ស អាធិម វក្ដមារេភេ 51 អាធិមំ វទន្ទេ ច ពេភ្ស្ស ប្ជូ្ជ ពិ
ភូត្ស សព្វគណ៍ាយ នពីពោនភវតិ ។ 52 ពទា ពេ ពសំ ភជមានា មហានន្ទេ យិ៖ូ ពាលមំ ប្រត្ស្ស ជម្ម្ជុ ។
53 ពពោ ន ពិរន្ដ្ស៉ មន្ទិរេ ពិម្ជន្ត ណ្ដ្ទ្ធ្ស ប្ស ប្ដ្ធ ធន្ស៉ វ៉ាទញ្ជ ពតណ្ដ៌ មអាបេភិរេ ។ ឥតិ ॥

យ‌ោហ‌ន‌ះ

1 អ‌ាទ‌ៅ វ‌ាទ អ‌ាសីត‌ ស ច វ‌ាទ ល្ងាក្ងរ‌ណ សាទ្ធ្លីមាសីត‌ ស វ‌ាទ‌ៈ សព្វ‌យ‌ីក្ងរ ឯវ‌ ។ 2 ស
អ‌ាទ‌ាវ‌ីក្ងរ‌ណ សហាសីត‌ ។ 3 ត‌ន‌េន សវ‌ិ្ច វ‌ស្ត សស្ងជ‌េ សវ‌ិ្ច‌ម‌េ សព្វ‌ម្ត‌ាស្ត‌ម‌ុ កឝ‌ិម‌ប‌ិ វ‌ស្ត ត‌ន‌ោសូម្ត‌ំ
ន‌ាស្ត‌ិ ។ 4 ស ជ‌ីវ‌ិន‌ស្សាការ‌ៈ, ត‌ច្ច ជ‌ីវ‌ិន‌ំ ម‌ន‌ុម្សាណ‌ាំ ជ‌្យ‌ោត‌ឝ‌ិៈ 5 ត‌ជ្ជ‌ោត‌ិរ‌ន្ធ‌ការ‌េ ប‌្រ‌ច‌ការ‌េ
ក‌ឝ‌ិន្ធ‌ន្ធ‌ការ‌ស្ត‌ន្ធ ជ‌ក្រាហ ។ 6 យ‌ោហ‌ន‌ ន‌ាម‌ក ឯក‌ោ ម‌ន‌ុជ ល្ងាក្ងរ‌ណ ប‌្រ‌ច‌ម‌េយ‌ាញ្ច‌ក្រ‌ ។ 7 ត‌ទ្ធ‌ាភ‌ា
យ‌ថ‌ា សវ‌ិ្ច‌វ‌េឝ‌ិក្ងសន្ត‌ិ ត‌ទ‌ត‌្ត ស ត‌ជ្ជ‌ោត‌ិម‌ិ ប‌្រ‌ម‌ាណ‌ំ ទ‌ាត‌ុ‌ំ សាក្សិសព្វ‌រ‌ូប‌ោ ភ‌ូត‌្វ‌ាគម‌ត‌ិ, 8 ស សព្វ‌យ‌ំ
ត‌ជ្ជ‌ោត‌ិ រ‌ន្ធ កឝ‌ិន្ត‌ ត‌ជ្ជ‌ោត‌ិម‌ិ ប‌្រ‌ម‌ាណ‌ំ ទ‌ាត‌ុ‌ម‌ាគម‌ត‌ិ ។ 9 ជ‌គត‌្យ‌ាគត‌្យ យ‌ៈ សវ‌ិ្ច‌ម‌ន‌ុជ‌េភ្យ‌ោ ទ‌ីប‌្ត‌ិ
ទ‌ទ‌ាត‌ិ ត‌ទ‌េវ‌ សត‌្យ‌ជ្ជ‌ោត‌ឝ‌ិៈ ។ 10 ស យ‌ជ្ជ‌គទ‌ស្ងជ‌ត‌ិ ត‌ន្ធ‌ទ្យ ឯវ‌ ស អ‌ាសីត‌ កឝ‌ិន្ត‌ ជ‌គត‌ោ ល‌ោកាស្ត‌ំ
ន‌ាជ‌ាន‌ន‌ិ ។ 11 ន‌ឝ‌ិជ‌ាធ‌ិការ‌ំ ស អ‌ាគ‌ច្ឆ‌ត‌ិ កឝ‌ិន្ត‌ ប‌្រ‌ជ‌ាស្ត‌ំ ន‌ាគ្ងហ្ល‌ន‌ិ ។ 12 ត‌ថ‌ាប‌ិ យ‌េ យ‌េ
ត‌ម‌គ្ងហ្ល‌ន‌ិ អ‌ត‌ត‌្ត‌ាត‌ិ ត‌ស្យ ន‌ាម‌ិ្ច វ‌្យ‌ក្ងសន‌ ត‌េក្យ ល្ងាក្ងរ‌ស្យ ប‌ុ‌ត‌្រ‌ា ភ‌វ‌ិត‌ុ‌ម‌ ឣ‌ធ‌ិការ‌ម‌ ឣ‌ទ‌ទ‌ាត‌ិ ។ 13
ត‌ន‌េម‌ាំ ជ‌ន‌ឝ‌ិៈ គ‌ោណ‌ិត‌ាន្ត‌ គ‌ាវ‌ីរ‌ិកាភ‌ិលាម‌ាន្ត‌ ម‌ាន‌វ‌ានាម‌ិច្ឆ‌ាត‌ោ ន កឝ‌ិន្ទ‌ីគ‌ាទ‌ភ‌វ‌ត‌ ។ 14 ស
វ‌ាទ‌ោទ‌ ម‌ន‌ុម្យ‌ារ‌ូប‌ណ‌ាវ‌ត‌ីយ‌ី‌្យ សត‌្យ‌ត‌ាន‌ុគ្រហ‌ាភ្យ‌ាំ បរ‌ិប‌ូណ‌ីៈ សន‌ិ សាទ‌្ធ្លីម‌ិ អស្មាភ‌ិ រ‌ឣ្ឍ‌វ‌ស‌ត‌ិ ត‌ត‌ៈ
ប‌ឝ‌ិត‌ុ‌រ‌ទ្ធ‌ិត‌ីយ‌ប‌ុ‌ត‌្រ‌ស្យ យ‌ោគ្យ‌ោ យ‌ោ ម‌ហ‌ិម‌ា ត‌ំ ម‌ហ‌ិម‌ាន‌ំ ត‌ស្យ‌ាប‌ក្យ‌ាម ។ 15 ត‌ត‌ោ យ‌ោហ‌ន‌ប‌ិ
ប‌្រ‌ច‌ាយ‌ី‌្យ សាក្ស្យ‌ម‌ិទ‌ំ ទ‌ត‌្ត‌ាន‌៍ យ‌ោ ម‌ម ប‌ឝ្ច‌ាទ‌ិ អ‌ាគ‌ម‌ិម្យ‌ាត‌ិ ស ម‌ត‌្ត‌ោ គ‌ុ‌រ‌ុ‌ត‌រ‌ៈ; យ‌ត‌ោ ម‌ត‌្ត‌្យ‌វ‌ីំ
ស វ‌ិទ្យ‌ាម‌ាន អ‌ាសីត‌; យ‌ទ‌ត‌្ត‌ីម‌ិ អ‌ម‌ាំ សាក្ស្យ‌ម‌ិទ‌ម‌ិ អ‌ទ‌ាំ ស ឯម‌ៈ ។ 16 អ‌ប‌រ‌ញ្ច‌ ត‌ស្យ ប‌ូណ‌ីត‌ាយ‌ា
វ‌ីយ‌ំ សវ‌ិ្ច‌ក‌ែ‌្រ‌ម‌ឆ‌ៈ ក‌្រ‌ម‌ឆ‌ោន‌ុ‌ត‌្រ‌ហ‌ាំ ប‌្រ‌ច‌ាប‌ត‌្ត‌ាៈ ។ 17 ម‌ូសាទ‌្យ‌ាភ‌ា វ‌្យ‌វ‌ស្ថ‌ា ទ‌ត‌្ត ក‌ឝ‌ិន្ធ‌ន‌ត‌្រ‌ហ‌ៈ
សត‌្យ‌ត‌្វ‌ញ្ច‌ យ‌ីឆ‌ុ‌ខ្រ‌ីម‌ត‌្ត‌ទ‌្យ‌ាភ‌ា សម‌ុ‌ប‌ាត‌ិម‌ត‌ត‌ាំ ។ 18 ក‌ោប‌ិ ម‌ន‌ុជ ល្ងាក្ងរ‌ំ ក‌ទ‌ាប‌ិ ន‌ាប‌ក្យ‌ត‌ិ ក‌ឝ‌ិន្ត‌ ប‌ំ‌ត‌ិត‌ុ‌ៈ
ក‌្រ‌ោឧស្ត‌ោន‌ទ‌្វ‌ត‌ីយ‌ៈ ប‌ុ‌ត‌្រ‌ស្ត‌ំ ប‌្រ‌ក‌ាឝយ‌ត‌ិ ។ 19 ត‌្វ‌ំ ក‌ៈ? ឥត‌ិ វ‌ាក្យ‌ំ ប‌្រ‌ច‌ម‌េត‌្ត‌ុ‌ំ យ‌ទ‌ា
យ‌ូហ‌ូទ‌ីយ‌ល‌ោកា យ‌ាជ‌ក‌ាន‌ ល‌េវ‌ីល‌ោក‌ាំ ត‌្ត‌ួ យ‌ិ្ច‌ឆ‌ាល‌ម‌ោ យ‌ោហ‌ន‌ៈ ស‌ម‌ីប‌ េ ប‌្រ‌ច‌ម‌េយ‌ាម‌ាស‌ុ‌ៈ, 20
ត‌ទ‌ា ស សព្វ‌ីក‌ត‌្ត‌ាវ‌ាន‌៍ ន‌ាប‌ហ្នុត‌ាវ‌ាន‌៍ ន‌ាហ‌ម‌ិ អ‌ភ‌ិម‌ិក្ត‌ ឥត‌្យ‌ង្គ‌ីក‌ត‌ត‌ាវ‌ាន‌៍ ។ 21 ត‌ទ‌ា ត‌ន‌េទ‌ប‌ត‌ុ‌ច្ឆ‌ន‌ ត‌ហ‌ី
ក‌ោ ភ‌ាវ‌ាន‌៍? ក‌ឝ‌ិំ ឯល‌ិយ‌ៈ? ស‌ោវ‌ទ‌ត‌ិ ន; ត‌ត‌ស្ត‌ន‌េទ‌ប‌ត‌ុ‌ច្ឆ‌ន‌ ត‌ហ‌ី ភ‌ាវ‌ាន‌៍ ស ភ‌វ‌ិម្យ‌ទ‌្យ‌ទ‌ី? ស‌ោវ‌ទ‌ត‌ិ
ន‌ាហ‌ំ ស‌ៈ ។ 22 ត‌ទ‌ា ត‌ន‌េទ‌ប‌ត‌ុ‌ច្ឆ‌ន‌ ត‌ហ‌ី ភ‌ាវ‌ាន‌៍ ក‌ៈ? វ‌ីយ‌ំ ត‌ត‌្វ‌ ប‌្រ‌ច‌ម‌េក‌ាន‌ ត‌្វ‌យ‌ិ ក‌ឝ‌ិំ វ‌ក្ស្យ‌ាម‌ៈ?
សព្វ‌ស្ម‌ិន‌៍ ក‌ឝ‌ិំ វ‌ទ‌ស‌ិ? 23 ត‌ទ‌ា ស‌ោវ‌ទ‌ត‌ិ ។ ប‌រ‌ម‌ម‌ត‌ស្យ ប‌ន្ថ‌ាន‌ំ ប‌រ‌ិម្ល‌ុ‌ត‌ សវ‌ិ្ច‌ត‌ៈ ។ ឥត‌ីទ‌ំ ប‌្រ‌ច‌ាន‌ត‌្ត‌រ‌ េ
វ‌ាក្យ‌ំ វ‌ទ‌ត‌ៈ ក‌ស្យ‌ច‌ិទ្រ‌រ‌ៈ ។ ក‌ថ‌ាម‌ិម‌ាំ យ‌ស្ម‌ិន‌៍ យ‌ឝ‌ិម‌យ‌ិ‌ោ ភ‌វ‌ិម្យ‌ទ‌្យ‌ទ‌ី ល‌ឝ‌ិខ‌ិត‌ាវ‌ាន‌៍ ស‌ោហ‌ម‌ិ ។ 24 យ‌េ
ប‌្រ‌ច‌ម‌េម‌ិត‌ាស្ត‌ េ ផ‌ិរ‌ូ‌ផ‌ិល‌ោកាៈ ។ 25 ត‌ទ‌ា ត‌ន‌េទ‌ប‌ត‌ុ‌ច្ឆ‌ន‌ យ‌ទ‌ិ ន‌ាភ‌ិម‌ិក្ត‌ស‌ិ ឯល‌ិយ‌ោស‌ិ ន ស ភ‌វ‌ិម្យ‌ទ‌្យ‌ទ‌្យ‌ប‌ិ
ន‌ាស‌ិ ច, ត‌ហ‌ី ល‌ោកាន‌ ម‌ជ្ជ‌យ‌ស‌ិ ក‌ុ‌ត‌ៈ? 26 ត‌ត‌ោ យ‌ោហ‌ន‌ ប‌្រ‌ត‌្យ‌ឣ‌ោច‌ត‌ិ, ត‌ឣ‌ោយ‌េទ‌ឣ‌ំ
ម‌ជ្ជ‌យ‌ាម‌ីត‌ិ សត‌្យ‌ំ ក‌ឝ‌ិន្ត‌ យ‌ំ យ‌ូ‌យ‌ំ ន ជ‌ាន‌ីថ ត‌ាទ‌្ឫ‌ឝ ឯក‌ោ ជ‌ន‌ោ យ‌ឃុ‌ឞ្ម‌ក‌ំ ម‌ធ្យ ឧប‌ត‌ិម‌្ឋ‌ត‌ិ ។ 27
ស ម‌ត‌្យ‌ក‌្ឋ‌ទ‌ អ‌ាគ‌ត‌ោប‌ិ ម‌ត‌្យ‌វ‌ីំ វ‌ត‌ត‌្តម‌ាន អ‌ាសីត‌ ត‌ស្យ ប‌ាទ‌ុ‌កាពន្ធ‌ន‌ំ ម‌ឣ‌ោច‌យ‌ត‌ិ‌ុម‌ប‌ិ ន‌ាហ‌ំ
យ‌ោគ្យ‌ោស្ម‌ិ ។ 28 យ‌ទ‌្ឫ‌ន‌ន‌ទ‌្យ‌ាៈ ប‌ាស្ត‌ៃថ‌ាភ‌ាយ‌ាំ យ‌ស្ម‌ិន‌្យ‌ាន‌ េ យ‌ោហ‌ន‌ម‌ជ្ជ‌យ‌ត‌ ត‌ស្ម‌ិន‌ សឣ‌ាន‌ េ
សវ‌ិ្ច‌ម‌េត‌ទ‌ ឣ‌យ‌ជ‌ត‌ ។ 29 ប‌រ‌េន‌ហ‌ន‌ិ យ‌ោហ‌ន‌ិ សព្វ‌ន‌ិក‌ដ‌ម‌ាគ‌ច្ឆ‌ន‌្ត‌ យ‌ឝ‌ិឝ‌ុ‌ំ វ‌ិឣ‌ោក្យ‌ ប‌្រ‌ច‌ាឣ‌ោច‌ត‌ិ
ជ‌គត‌ៈ ប‌ាប‌ម‌ោច‌ក‌ម‌ិ ល្ងាក្ងរ‌ស្យ ម‌េ‌ឞ‌ម‌ាវ‌ំ‌ក‌ំ ប‌ក្យ‌ត‌ ។ 30 យ‌ោ ម‌ម ប‌ក្ខ‌ាទ‌ាក‌ម‌ិ‌ម្យ‌ាត‌ិ ស ម‌ត‌្ត‌ោ
គ‌ុ‌រ‌ុ‌ត‌រ‌ៈ, យ‌ត‌ោ ហ‌េត‌ោម‌ត‌្យ‌វ‌ីំ សឣ‌ោន‌វ‌ត‌ត‌្តត‌ យ‌ស្ម‌ិន‌ន‌្ត‌ហ‌ំ ក‌ថ‌ាម‌ិម‌ាំ ក‌ថ‌ិត‌ាវ‌ាន‌៍ ស ឣ‌ឝ‌ាម‌ាយ‌ំ ។ 31
អ‌ប‌រ‌ំ ន‌ាហ‌ម‌េន‌ំ ប‌្រ‌ត‌្យ‌ភ‌ិជ្ញ‌ត‌ាវ‌ាន‌៍ ក‌ឝ‌ិន្ត‌ ឥស្រាយ‌ល្ល‌ោកា ឯន‌ំ យ‌ថ‌ា ប‌រ‌ិច‌ិន្ត‌ន‌្ត‌ិ ត‌ទ‌ភ‌ិប្រ‌ាយ‌ណ‌ាហ‌ំ
ជ‌ល‌ េ ម‌ជ្ជ‌យ‌ិត‌ុ‌ម‌ាគ‌ច្ឆ‌ម‌ិ ។ 32 ប‌ឝ‌ុ‌ន‌ទ‌្ធ‌ យ‌ោហ‌ន‌ប‌រ‌ម‌េក‌ំ ប‌្រ‌ម‌ាណ‌ំ ទ‌ត‌្វ‌ ក‌ថ‌ិត‌ាវ‌ាន‌៍ វ‌ិឣ‌ោយ‌សៈ ក‌ប‌ោត‌វ‌ទ‌៍
ឣ‌វ‌ត‌រ‌ន្ត‌ម‌ាត‌្មន‌ម‌ិ អស្ប‌ោប‌យ‌ី‌្យ‌វ‌ត‌ិម‌្ឋ‌ន្ត‌ំ ច ទ‌្ឫ‌ម្ភ‌ាន‌ហ‌ម‌ិ ។ 33 ន‌ាហ‌ម‌េន‌ំ ប‌្រ‌ត‌្យ‌ភ‌ិជ្ញ‌ត‌ាវ‌ាន‌៍ ឥត‌ិ សត‌្យ‌ំ
ក‌ឝ‌ិន្ត‌ យ‌ោ ជ‌ល‌ េ ម‌ជ្ជ‌យ‌ិត‌ុ‌ំ ម‌ត‌ាំ ប‌្រ‌ត‌ៃ‌រ‌យ‌ត‌ិ ស ឯវ‌ម‌ាំ ក‌ថ‌ាម‌ក‌ថ‌យ‌ត‌ិ យ‌ស្ប‌ោប‌យ‌ី‌្យ‌ត‌្មន‌ម‌ិ

អវតរន្តមិ អវតិមុន្តញ្ច ទ្រក្ឃ្យសិ សដ្ឋវ បវិត្រេ អាត្មនិ មជ្ជយិឃ្យតិ ។ 34 អវស្តន្ទិរីក្ឃ្យាយមិ ល្ឃ្មស្យ តនយ ឥតិ បព្រមាណំ ទទាមិ ។ 35 បវេទហានិ យទោហានិ ទទ្ធាភព្យាំ គឱម្យាភ្យាំ សាទទ្ធ្វំ តឱមុន្ 36 យឱគំ តច្ឆន្តំ វឱលោក្យ គទិតវាន៑, ល្ឃ្មស្យ មវេមគាវកំ បឝ្យតំ ។ 37 ឥមាំ កថាំ គព្រុតទ្ធា ទទ្ធៅ គឱម្យៅ យទីគហោះ បគ្ឃទ្ធិ ល្ឃ្យតពុះ ។ 38 តតោ យទីគពុះ បរារ្ឃ្យ តៅ បគ្ឃទ្ធិ អទាគច្ឆន្តៅ ទទ្ធ្ហ្គ្ឃ បទ្ធម្ពវាន៑ យពុវាំ កឱំ គវេឝយថេះ? តទាវប្ឆត្តាំ ហវេ រព្ពិ អតថ្លាតិ ហវេ គពុឃោ ភវាន៑ កពុត្រ តឱម្ងតិ? 39 តតះ សហោវាទិតិ ឯត្យ បឝ្យតំ ។ តតោ ទវិវសស្យ តទ្ធ្តីយប្រហរស្យ គតត្យតិ តៅ តទ្ធិនំ តស្យ សង្កេទសន្តាតាំ ។ 40 យៅ ទទ្ធៅ យទោហនោ វាក្យាំ គព្រុតទ្ធា យឱគហោះ បគ្ឃទ្ធិ អទាគមតាំ តយហោះ គឱមោឝ្ឃិតរស្យ ភព្រាតា អាន្ទ្រិយេះ 41 ស តត្យ បព្រថមំ នឱជសោទរំ គឱមោនំ សាក្សាត្ក្រ្យាប្យ កថិតវាន៑ វយំ ខព្រីមទ្ពមិ អតថ្លាតិ អភិមិក្តបុរុមំ សាក្សាត្ត្តវន្តេះ ។ 42 បគ្ឃតិ ស តពំ យឱគហោះ សមីបមិ អានយតិ ។ តទា យទីគុស្តំ ទទ្ធម្ភ្លវទតិ តទ្ធំ យទ្ធនសេះ បពុត្រេះ គឱមោន៑ កឱន្ត តទ្ធន្ធមធេយំ កឱៃផហាះ វាទ បឱតរេះ អតថ្លាតិ បព្រស្តវោ ភវិឃ្យតិ ។ 43 បវេទហានិ យទីគៅ គទាលីលំ គន្តពុំ នឱម្ងិតចេតសិ សតិ ផឱលិបនាមានំ ជនំ សាក្សាត្ក្រ្យាប្យាវោចតិ មម បគ្ឃទ្ធិ អាគច្ឆ ។ 44 ពឱៃត្សៃទានាម្ងិ យស្មិន៑ គព្រាមេ បឱតរាន្ទ្រិយយោវ៉ាស អាសីតិ តស្មិន៑ គព្រាមេ តស្យ ផឱលិបស្យ វសតិរាសីតិ ។ 45 បគ្ឃតិ ផឱលិបោ នឱថនេលំ សាក្សាត្ក្រ្យាប្យាវទតិ មទ្ធសា វឱ្យវស្ថា គព្រន្ថេ ភវិឃ្យទ្ធទិនាំ គព្រន្ថេមុ ច យស្យាខ្យានំ លឱខិតមាស្តេ តពំ យទ្ធមផេះ បពុត្រាំ នាសរតីយំ យទីគពុំ សាក្សាទ្ធិ អកាមថ្ម្ម វយំ ។ 46 តទា នឱថនេលេ កថិតវាន៑ នាសរន្ធគរាត កឱំ កត្ងិទ្ធត្តម ឧត្បន្តពុំ គក្ងោតិ? តតះ ផឱលិបោ ឧវហោចតិ ឯត្យ បឝ្យ ។ 47 អបរញ្ច យទីគពុះ សទ្ធស្យ សមីបំ តមិ អាគច្ឆន្តំ ទទ្ធម្ភ្លា វឱ្យាហទ្ធតវាន៑, បគ្ឃាយំ នឱម្ភបដេះ សត្យ ឥស្រាយេល្លេកេះ ។ 48 តតះ សហោវទទ្ធិ, ភវាន៑ មទាំ កថំ បព្រត្យភិជានាតិ? យទីគុរវាទីតិ ផឱលិបស្យ អាហហ្វានាតិ បទ្ធវ៉ិ្ធ យទា តទ្ធមុឌុម្ពរស្យ តរោមឱ្ហលេនសន្តាសន្តទា តទ្ធាមទធ៌មិ ។ 49 នឱថនេលេ អចកថត៑, ហវេ គពុឃោ ភវាន៑ នឱតាន្តមិ ល្ឃ្មស្យ បពុត្រោសិ, ភវាន៑ ឥស្រាយេល្ងំគស្យ រាជា ។ 50 តតោ យទីគុ រឡ្ឃាហរត៑, តទ្ធាមុឌុម្ពរស្យ បថទបស្យ មទ្ធលេ ទទ្ធម្ពវានាហំ មមៃតស្មាទ្ធក្យាតិ កឱំ តទ្ធំ វឱ្យគ្ងសីេះ? ឯតស្មាទប្យាគ្ងយឱ្យាណិ កថាយឱ្យាណិ ទព្រក្ឃ្យសិ ។ 51 អន្យច្ឆាវាទីទិ យពុច្ឆនហំ យថាតថ្ល័ វទាមិ, ឥតះ បរំ មហោចិតេ មវេយទ្ធាវេ តស្មាន្ទនុជសូនុនា ល្ឃ្មស្យ ទទ្ធតគណមិ អវរោហន្តមារោហន្តញ្ច ទព្រក្ឃ្យថ ។

2 អនន្តរំ តព្រុតីយទិវសេ គថាលីលិ បព្រទេឝិយេ កថាន្នានាម្ងិ នគរេ វឱវាហ អាសីត៑ តត្រ ច យទីគោមឱ៉ាតា តឱម្ងតិ ។ 2 តស្មៃ វឱវាហាយ យទីគុស្តស្យ ឝឱម្យាភ្ជ នឱមន្ត្រិតា អាសនិ ។ 3 តទនន្តរំ ទព្រាកឱ្ឃារសស្យ នយ្យទ្ធតទ្ធិ យទីគោមឱ៉ាតា តមវទតិ ឯតេមាំ ទព្រាកឱ្ឃារសោ នាស្តិ ។ 4 តទា ស តាមវោចតិ ហវេ នវារិ មយា សហ តវ កឱំ កថាយ្យឹ? មម សមយ ឥទានឱី នវោបតិម្ងតិ ។ 5 តតស្តស្យ មថាតា ទថាសានវោចទិ អយំ យទិ វទតិ តទេវ កពុរុត ។ 6 តស្មិន៑ សន្តថានេ យឱហូទីយានាំ ឝពុចិត្ងករណាវ្យវហារានុសារេណាឈកៃកជលធរាណិ បថាមាណមយានិ មទ្ធហត្បាតក្រាណិអាសន៑ ។ 7 តទា យទីគុស្តាន៑ សវ៉ិ្ធកលឝាន៑ ជលឆៃះ បទ្ធរយិតពុំ តថានាជ្ញបយត៑, តតស្តេ សវ៉ិ្ធាន៑ កពុម្ភានាកណ៑ ជលឆៃះ បយ្យ៉ាបទ្ធរយន៑ ។ 8 អថ តេភ្យេះ កឱញ្ជិទ្ធគ្ពយ្យ៉ា ភហោជ្យាធិបាតឆេះសមីបំ នេតពុំ ស តថានាទិគត៑, តេ តទនយន៑ ។ 9 អបរញ្ច តជ្ជលំ កថំ ទព្រាកឱ្ឃារសោនភវ៉ត៑ តជ្ជលវាហកាទាសា ជទ្ធាតពុំ ឝក្តាះ កឱន្ត តភ្លោជ្យាធិបោ ជទ្ធាតពុំ នាឝក្នោតិ តទវលិហ្យ រវំ សឱំម្ភោទ្យាវទត, 10 លហោកាះ បព្រថមំ ឧត្តមទ្រាក្ឃារសំ ទទតិ តមុ យថេម្តំ បឱតវត្សេ តស្មា កឱញ្ជិទនុត្តមញ្ច ទទតិ កឱន្ត តទ្ធមិទានីឱ យថាវត៑ ឧត្តមទ្រាក្ឃារសំ សន្តាបយសិ ។ 11 ឥត្ថំ យទីគុគ៉ាលីលប្រទេឝេ អាឝ្ចយ្យ៉ាកាមថ្ម្ម បព្រាវម្ភ នឱជមហិមានំ

ប្រាកាគយតិ តតះ គិយ្យាស្តស្មិន៑ វ្យគ្ងសនិ ។ 12 តតះ បរម៑ សនិជមាត្រភត្រាតប្រុសត្តិម្យៃះ សាទ្ធ៑ំ
កផនប៉ាហូមមិ អាគមតិ កិន្ត តត្រ ពហូទិនានិ អាតិម្ងតិ ។ 13 តទនន្តរំ យិហូទិយានាំ និស្ពាហោត្យវេ
និកដមាគតេ យីគុរ្យ៉ាំ ងូគាលមិ នគរម៑ អាគច្ឆតិ ។ 14 តតោ មន្ទិរស្យ មធ្យេ គហោមេមបារវតវិក្រយិណោ
វាណិជក្បោបវិត្តានិ វិលោក្យ 15 រជ្ជុភិះ កគាំ និមថ្យ៉ាយ សវ៌្វគោមេមាទិភិះ សាទ្ធ៑ តានិ មន្ទិរាទ៑
ទូរីក្ងតវាន៑ ។ 16 វណិជាំ មុទ្រាទិ វិកីយ៉ាូ អាសនានិ ន្យូពត្តីកង្ងត្យ បារវតវិក្រយិភ្យោទកថយទ៑
អស្មាតិ សន្ថានាតិ សវ៌ាណ្យេតានិ នយត, មម បិតុគ្ងហំ វាណិជ្យគ្ងហំ មា កាមម្ត៑ ។ 17 តស្មាតិ
តន្ទន្ទិរាតម្ត៑ ឧទ្យោគោ យស្ត សគ្រសតីវ មាមិ ។ ឥមាំ គាស្ត្រីយលិបិ គិទិម្យាៈសមស្សន៑ ។ 18
តតះ បរម៑ យិហូទីយលោកា យីមិមវទន៑ តវមិទ្ធគកមត្តីករណាតិ កិំ ចិហ្នមស្មាន៑ ទគ៌យសិ? 19 តតោ
យីគុស្តានរោចទ៑ យុម្មាភិរេ តស្មិន៑ មន្ទិរេ នាធិតេ ទិនត្រយមធ្យេទហាំ តទ៑ ឧត្ថាបយិម្យាមិ ។ 20 តទា
យិហូទិយា វ្យាហាមម៑ុះ, ឯតស្យ មន្ទិរស និមថ្យ៉ាណេន មដ្ឋត្យ្រាិគទ៑ វត្សរា គតាៈ, ត្វ្ងំ កិំ
ទិនត្រយមធ្យេ តទ៑ ឧត្ថាបយិម្យសិ? 21 កិន្ត ស និជទេហរូបមន្ទិរេ កថាមិមាំ កថិតវាន៑ ។ 22 ស
យទេតាទ្ងគំ គទិតវាន៑ តច្ឆិម្យាៈ ឆ្ងគានាតិ តទីយោត្ថានេ សតិ សង្ងត្យ ធមត្តីគ្រន្ថេ យីគុនោក្តកថាយាំ ច
វ្យគ្ងសិមុះ ។ 23 អនន្តរំ និស្ពាហោត្យវស្យ ភហោជ្យសមយេ យិង្ងគាលមិ នគរេ តត្រ្តតាង្ងយ៉ាូកមត្តីណិ
វិលោក្យ ពហុភិស្តស្យ នាមនិ វិគ្ងសិតំ ។ 24 កិន្ត ស តេមាំ ករេមុ សង្ងំ ន សមប៌យតិ, យតះ ស
សវ៌្វានវៃត៌ ។ 25 ស មាានវេមុ កស្យចិតិ បប្រមាណំ នាបេក្សត យតោ មនុជានាំ មធ្យេ យទ្យទស្តិ តត្តតិ
សាជានាតិ ។

3 និកទិមនាមា យិហូទីយានាមិ អធិបតិះ ផិរូគី កុ្បណទាយាំ 2 យីគៅរក្សណីមិ អាវ្រជ្យ
វ្យាហាមម៑ីតិ, ហេ គុរោ ភវាន៑ ល្លាគ្ងរាទ៑ អាគតតិ ឯក ឧបទេម្ភា, ឯតទ៑ អស្មាភិជ្ញាយតេ; យតោ ភវតា
យានាគ្ងយ៉ាូកមត្តីណិ កប្រាិយន្តេ បរមេគ្ងរស្យ សាហាយ្យំ វិនា កេនាបិ តត្តត្តមត្តីណិ កតុ្តំ ន
គក្សន្តេ ។ 3 តទា យីគុរុត្តរំ ទត្តវាន៑ តវាហំ យថាតុ្តតរំ វ្យាហរាមិ បុនជ៌ន្មនិ ន សតិ កាបិ មាានវ
ល្លាគ្ងរស្យ រាជ្យំ ទប្រ្តុំ ន គក្នោតិ ។ 4 តតោ និកទីមៈ បប្រ្ចច្យាេចតិ មនុជោ វ្ឱទ្ធេ ភូត្វា កថំ ជនិម្យតេ?
ស កិំ បុន រ្ឱាតង្ងជ៌ឋរំ បប្រវិគ្យ ជនិតុំ គក្នោតិ? 5 យីគុរវាទីទ៑ យថាតុ្តតរម៑ អាំ កថយាមិ មនុជេ
តាយាត្មភ្យាំ បុន រ្ឱ ជាតេ ស ល្លាគ្ងរស្យ រាជ្យំ បប្រវេម្តុំ ន គក្នោតិ ។ 6 មាាំសាទ៑ យតិ ជាយតេ
តនិ មាាំសមេវ តថាត្មនោ យាេ ជាយតេ ស អាត្មៃវ ។ 7 យុម្មាភិះ បុន រ្ងនិតវ្យំ មមៃតស្យាំ
កថាយាមិ អាគង្គយ៌ មា មំស្តាៈ ។ 8 សទាគតិយ៌ាំ ទគិមមិច្ឆតិ តស្យាមេវ ទគិមិ វាតិ, ត្វ្ងំ តស្យ
សង្ងនំ គុណោមិ កិន្ត ស កុត អាយាតិ កុត្រ យាតិ វា កមិមបិ ន ជានាសិ តទ្យទ៑ អាត្មនេះ
សកាគាតិ សវ៌្វមេាំ មនុជានាំ ជន្ម ភវតិ ។ 9 តទា និកទីមៈ បឆ្ងម្តវាន៑ ឯតតិ កថំ ភវិតុំ គក្នោតិ? 10
យីគុះ បប្រត្យុក្តវាន៑ តង្ងមិស្រាយេលោ គយុរុពម្ត៑តត្វាបិ កិមេតាំ កថាាំ ន វេត្ថិ? 11 តយុក្យំ យថាតុ្ត
កថយាមិ, វយំ យទ៑ វិទ្មស្តទ៑ វិច្មេះ យាំច្ច បគ្យាមស្តស្យៃវ សាក្ស្យំ ទទ្មេះ កិន្ត យុម្មាភិរស្មាកំ សាក្សិតង្ងំ ន
គង្ងហ្យតេ ។ 12 ឯតស្យ សាំសារស្យ កថាយាាំ កថិតាយាាំ យទិ យង្ងយំ ន វិគ្ងសិថ តហាី សង្គតីយាយាាំ
កថាយាាំ កថំ វិគ្ងសិម្យថ? 13 យេះ សង្ងគ៌ទេសត្តិ យាំ ច សង្ងគ៌ាទ៑ អវាណោហតិ តាំ មាានវតនយំ
វិនា កាបិ សង្ងគ៌ំ នាណោហតិ ។ 14 អបរញ្ច មង្ងសា យថា បប្រាានត្តរេ សប៌ំ បប្រាតត្ថាបិតវាន៑
មនុម្យបុត្រោនបិ តថៃវោត្ថាបិតវ្យៃះ; 15 តស្មាទ៑ យេះ កង្ខិត៑ តស្មិន៑ វិគ្ងសិម្យតិ សាទវិនាគ្យេះ សនិ
អនន្តាយមុះ បប្រាាបយ្យតិ ។ (aiōnios g166) 16 ល្លាគ្ងរ ឥត្ថំ ជគទ៑ទយត យតិ សង្ងមទ្ងិតីយំ តនយំ បប្រាាទទាតិ
តតោ យេះ កង្ខិត៑ តស្មិន៑ វិគ្ងសិម្យតិ សាទវិនាគ្យេះ សនិ អនន្តាយមុះ បប្រាាបយ្យតិ ។ (aiōnios g166) 17
ល្លាគ្ងរោ ជគតោ លាេកានិ ទណ្ឌយិតុំ សង្ងបុត្រំ ន បប្រាេមយ្យ តានិ បរិត្រាតុំ បប្រាេមិតវាន៑ ។ 18

អតឯវ យ១ះ កឆ្ឃិត៑ តស្មិន៑ វ៊ិឝ្វសិតិ ស ទណ្ឌហ៑ហោ ន ភវតិ កឝិន្ត យ១ះ កឆ្ឃិត៑ តស្មិន៑ ន វ៊ិឝ្វសិតិ ស
ឥទានីមេវ ទណ្ឌហ៑ហោ ភវតិ, យតះ ស ល្លឝ្វស្យាទ្ធ៊ីតយបុត្រស្យ នាមនិ បត្រ្យយំ ន ករោតិ ។ 19 ជគតោ
មធ្យេ ជ៊ឲ្យោតឝិះ បត្រ្យកាឝត កឝិន្ត មនុឞ្យាណាំ កមឝ្ច៑ណាំ ទ្ឞម្តត្យ៑តិ តេ ជ៊ឲ្យោតិមោបិ តវិមិរេ
បត្រ្យយន្តេ ឯតទេវ ទណ្ឌស្យ កាវណាំ ភវតិ ។ 20 យ១ះ កពុកមឝ្ច៑ ករោតិ តស្យាចារស្យ ទ្ឞម្តត្យ៑តិ ស
ជ៊ឲ្យោតិរ្ឞ្ឝតីយិត្យ តន្និកដំ នាយាតិ; 21 កឝិន្ត យ១ះ សត្តមឝ្ច៑ ករោតិ តស្យ សវ៊ឝ្វាណិ កមឝ្ច៑ាណីឝ្វរណ
កឞ្ឝានីតិ សថា បត្រ្យកាឝតេ តទភិប្រាយេណ ស ជ៊ឲ្យោតិម៑ះ សន្និធិមិ អ១ាយាតិ ។ 22 តតះ បរម៑ យ១ីឝពុះ
ឝវិម្យ៑ាៃះ សាទឝ្ធ៊ យ១ិហូទីយទេឝំ តត្យ តត្រ សន្តវ៊ិតឝ្វា មជ្ជយិតុមិ អ១ារភត ។ 23 តទា ឝាលមិ នគរស្យ
សមីបស្ថាយិនិ ឮននិ គត្រ១ាមេ ពហុតរតោយស្ថិតេស្តត្រ យ១ោហន៑ អមជ្ជយត៑ តថា ច លោកា អ១ាគត្យ
តេ១ន មជ្ជិតា អភវ៌ន៑ ។ 24 តទា យ១ោហន៑ កាវាយ១ាំ ន ពទ្ធ៑ ។ 25 អបរញ្ច ឝាចកមឝ្ច៑ណិ យ១ោហានះ
ឝវិម្យ៑ាៃះ សហ យ១ិហូទីយលោកានាំ វ៊ិវិវាទេ ជ១ាតេ, តេ យ១ោហានះ សំន្និធេ៑ តត្យ៑កថយន៑, 26 ហេ
ឝពុរោ យទ្ធ៊ីននឝ្យ៑ាះ បវារេ ភវតា សាទឝ្ធ៊ យ អ១ាសីត៑ យស្តេ៑ឝត្ឞ ភវាន៑ សាក្ឞ្យំ បត្រ្យទាត៑ បឝ្យតុ
សា១ោបិ មជ្ជយតិ សវ៊ឝ្វេ តេស្យ សមីបំ យ១ាន្តិ ច ។ 27 តទា យ១ោហន៑ បត្រ្យវ៊ោចទ៑ ល្លឝ្វរណ ន ទត្តេ
ករោបិ មនុជេះ កឝិមបិ បត្រ១ាបឞ្តុំ ន ឝក្នោតិ ។ 28 អហំ អភិមិក្មោ ន ភវាមិ កឝិន្ត តទគ្រេ បត្រេ១ាមិតោស្មិ
យ១ាមិមាំ កថាំ កថិតវានាហំ តត្រ យឞ្ងយំ សវ៊ឝ្វេ សាក្ឞិណេះ ស្ត ។ 29 យ១ោ ជនេះ កន្យាំ លភតេ ស
ឯវ វរេះ កឝិន្ត វរស្យ សន្និធៅ ទណ្ឌាយមានំ តស្យ យន្និតត្រុំ តេ១ន វរស្យ ឝពុ្ធ ឝត្រុ១តេទតវីវាហ្ឞ្យតេ មមាបិ
តទ្ធ៊ អានន្ទសិទ្ធិជ៑ាតា ។ 30 តេ១ន កត្រមឝោ វទ៑ធ្ធ៊តវ្យុំ កឝិន្ត មយា ហ្យ១ិតវ្យុំ ។ 31 យ ឩទ្ធ្វ៑ាទាឝច្ឆតិ ស
សវ៊ឝ្វមេ៑ាំ មពុខ្យោ យឝ្ច សំសារាទ៑ ឧទបទ្យត ស សា១ាំសារិកេះ សំសារីយាំ កថា៑ញ្ច កថយតិ យស្ត
សឞ្ងឝ៑ាទាឝច្ឆតិ ស សវ៊ឝ្វមេ៑ាំ មពុខ្យេះ ។ 32 ស យទបឝ្យទឝ្ឞណោច្ច តស្មិនឞ្ឝរេ សាក្ឞ្យុំ ទទាតិ តថាបិ
បត្រ១ាយឝេះ កឆ្ឃិត៑ តស្យ សាក្ឞ្យុំ ន ឝឞ្ហតិ; 33 កឝិន្ត យ១ោ ឝឞ្ហតិ ស ល្លឝ្វស្យ សត្យ៑ាទិត្យំ មពុទ្រាង្កិតំ
ករោតិ ។ 34 ល្លឝ្វរណ យ១ះ បត្រេ៑រិតេះ សឯវ ល្លឝ្វរ៑យកថ១ាំ កថយតិ យត ល្លឝ្វរ អ១ាត្មនំ តស្មៃ អបរិមិតម
អទទាតិ ។ 35 បវិតា បពុត្រេ សឞ្ងេ១ាំ កឞ្ឝ្យ តស្យ ហស្តេ សវ៊ឝ្វាណិ សមបឝ្ច៑តវាន៑ ។ 36 យ១ះ កឆ្ឃិត៑ បពុត្រេ
វ៊ិឝ្វសិតិ ស ឯវានន្តម៑ បរមាយពុះ បត្រ១ាបឞ្ហោតិ កឝិន្ត យ១ះ កឆ្ឃិត៑ បពុត្រេ ន វ៊ិឝ្វសិតិ ស បរមាយុមោ
ទឝ៑នំ ន បត្រ១ាបឞ្ហោតិ កឝិន្តីឝ្វរស្យ ក១ាបភាជនំ ភឞ្ងឝ្យ តវិម្ឞតិ ។ (aiōnios g166)

4 យ១ីឝពុះ សឞ្ងយំ នាមជ្ជយត៑ កេ១វលំ តស្យ ឝវិម្យ៑ា អមជ្ជយត៑ កឝិន្ត យ១ោហនោ១ធេ៑កឝិម្យ៑ានិ ស
ករោតិ មជ្ជយតិ ច, 2 ផិរូឝិន ឥមាំ វ៊ាតឆ្ត៑ាមឝ្ឞណ្ឌនិ ឥតិ បត្រកុវ៊តត្យ 3 យ១ិហូទីយទេឝំ វ៊ិហា១ាយ បពុន
រ្ឞ្ត១ាលីលមិ អ១ាគត៑ ។ 4 តតះ ឝ១ោមិរោណប្រទេឝស្យ មទ្យេន តេ១ន ឝន្តវ្យៀ សតិ 5 យ១ាកូព៑ នវិជបុត្រ្យាយ
យឞ្ងមផេ យ១ាបំ ភឞ្ងមិមិ អទទាត៑ តត្សមីបស្ថាយិ ឝ១ោមិរោណប្រទេឝស្យ សពុខារ៑ នា១ាម្នា វ៊ិឝ្វា១ាតស្យ
នគរស្យ សន្និធាវុបាស្ថាត៑ ។ 6 តត្រ យ១ាកូពះ បត្រ១ាវ៊ាសីត៑; តទា ទឞ្ងិតីយយាមវេលាយ១ាំ ជ១ាតាយ១ាំ
ស មឝាគ៑ីឝេ៑ត្រមាបន្នស្តស្យ បត្រ១ាេះ បឝាឝឞ្ងីឝេ៑បា៑ាវិឝត៑ ។ 7 ឯតហ៑ី កាចិត៑ ឝ១ោមិរោណីយា
យ១ោមិត៑ តេ១ោយោត្តោលនាតឆ្ត៑ីមិ តត្រាឝមត្ 8 តទា ឝវិម្យ៑ាះ ខាទ្យទ្រវ្យាណិ កត្រេ១តពុំ នគរម៑
អឝច្ឆនិ ។ 9 យ១ីឝពុះ ឝ១ោមិរោណីយ១ាំ តាំ យ១ោមិតមិ វ៊ាឝ្យាហាម៑ី៑ត៑ មហ្យំ កវិញ្ចិត៑ បវានីយំ
បវាតពុំ ទេ១ហិ ។ កឝិន្ត ឝ១ោមិរោណីយ៑ាៃះ សាកំ យ១ិហូទីយលោកា ន វ៊ាឝ្យ៑ាវ៊ាហរន៑ តស្មាទ្ខេតេ១ោះ
សាកថយតិ ឝ១ោមិរោណីយា យ១ោមិតទហំ តឞ្ងំ យ១ិហូទីយោសិ កថំ មត្តះ បវានីយំ បវាតុមិ ឥច្ឆសិ? 10
តតោ យ១ីឝុរវទ៑ធ្ធ៊ ល្លឝ្វរស្យ យទ្ទានំ តត្តីទឞ្ងុកិ បវានីយំ បវាតពុំ មហ្យំ ទេ១ហិ យ ឥត្ថំ តឞ្ងាំ យ១ាចតេ ស
វ៊ា ក ឥតិ ចេ១ជ្ញាស្យថាស្តហ៑ី តមយាចិឝ្យ៑ាថាះ ស ច តពុក្យមម្ឞតំ តេ១ោយមទាស្យតិ ។ 11 តទា ស១ា
សវ៊ីមន្តិនី ភ១ាមិតវតិ, ហេ មហេច្ឆ បត្រ១ាហិគ៑ីម្តីរោ ភវតោ នវ៊ីរោត្តោលនបាត្រាំ ន១ាស្តី ច តស្មាត៑ តទម្ឞតំ

កីលាលំ កុតះ បត្រាបយ្យសិ? 12 យាសេ្មក្យមិ ឥមមន្ធំ ទទៅ, យស្យ ច បរិជនា តាមេមាទយច្ច
សវ៌ទេសេ្យ បត្រាហេះ បាតីយំ បបុរេតាទ្ធគោ យាសេ្មកំ បត្រវ៌ប្បុរមោ យាកូពិ តស្មាទបិ ភវាន៑ មហាន៑
កពិំ? 13 តតោ យីគុរកថយទ្ធ ឥទំ បាតីយំ សះ បរិវិតិ ស បុនស្ហមាតរ្តាមោ ភវិម្យតិ, 14 កិន្ត មយា
ទត្តំ បាតីយំ យះ បរិវិតិ ស បុនះ កទាបិ តស្ហមាតរ្តាមោ ន ភវិម្យតិ ។ មយា ទត្តមិ ឥទំ តាមាយំ តស្យាន្តេះ
បត្រស្រវណរូបំ ភគ្ន អនន្តាយុយ៑ាវ៑ត៑ សត្រាមេយ្យតិ ។ (aiōn g165, aiōnios g166) 15 តទា សា វនិតាកថយតិ
ហេ មហេច្ច តហី៑ មម បុនះ បរិបាសា យថា ន ជាយតេ តាយោត្តេលនាយ យថាត្រាគមនំ ន ភវតិ ច
តទតរ្តំ មហ្យំ តត្តេយំ ទេហី ។ 16 តតោ យីគុរវិទឡ្ហាហិ តវ បតិមាហូយ សន្តានេទតត្រាគច្ច ។ 17
សា វាមាវិទតិ មម បតិនា៑ស្តិ ។ យីគុរវិទតិ មម បតិនា៑ស្តីតិ វាក្យំ ភទ្រមវោចះ ។ 18 យតស្តវ បញ្ច
បតយោភវាន៑ អធុនា តពុ តទ្ធយា សាទវ្ធ៑ យស្តិមទ្ធតិ ស តវ ភតរ្តា៑ ន វាក្យមិទំ សត្យមវាទិះ ។ 19 តទា
សា មហិលា គទិតវតិ ហេ មហេច្ច ភវាន៑ ឯកោ ភវិម្យទ្ធីតិ ពពុទ្ធំ មយា ។ 20 អស្មាកំ បពិត្ឫលោកា
ឯតស្មិន៑ គពិលោច្ចយេនភជន្ត, កិន្ត ភវិទ្ភិរុច្យតេ យត្រិគាលម៑ នគរេ ភជនយោគ្យំ សន្តានមាស្តេ ។ 21
យីគុរវោចតិ ហេ យាមិតិ មម វាក្យេ វពិទ្ធសិហិ យទា យទ្ធយំ កេវលគៃលេនសន្មពិនិ វា យត្រិគាលម៑
នគរេ បពិតុពត្តីជនំ ន ករិម្យធ្វេ កថាល ឯតាទ្ធគ អថាយាតិ ។ 22 យទ្ធយំ យំ ភជធ្វេ តំ ន ជថានីថ, កិន្ត
វយំ យំ ភជាមហេ តំ ជថានីមហេ, យតោ យពិហូទីយលោកានាំ មធ្យាតិ បរិត្រាណំ ជាយតេ ។ 23 កិន្ត
យទា សត្យភក្ត អថាត្មនា សត្យរូបេណ ច បពិតុពត្តីជនំ ករិម្យន្តេ សមយ ឯតាទ្ធគ អថាយាតិ, វរម៑ ឥទានីមបិ
វពិទ្យតេ; យត ឯតាទ្ធគោ ភក្តានិ បពិតា ចេម្តតេ ។ 24 ល្លាក្ស អថាត្ម; តតស្តស្យ យេ ភក្តស្តេះ ស
អថាត្មនា សត្យរូបេណ ច ភជនីយះ ។ 25 តទា សា មហិលាវាទីតិ ខត្រីមន្តនាម្នា វពិខ្យាតោនភពិមិក្តះ
បុរុម អថាគមិម្យតីតិ ជថានាមិ ស ច សវ៌ថាះ កថា អស្មាន៑ ជត្ថាបយិម្យតិ ។ 26 តតោ យីគុរវទតិ
តទ្ធយា សាទវ្ធ៑ កថន៑ ករោមិ យាេនហមិ អហមេវ ស បុរុមះ ។ 27 ឯតស្មិន៑ សមយេ គពិម្យា អថាគត្យ
តថា សត្តិយា សាទវ្ធ៑ តស្យ កថោបកថនេ មហាធ្ទយ៑ាមិ អមន្យន្ត តថាបិ ភវាន៑ កពិមិច្ឆតិ? យទ្យ
កពិមតរ្តីមិ ឯតយា សាទវ្ធ៑ កថាំ កថយតិ? ឥតិ កាេបិ នាបត្ថច្ឆតិ ។ 28 តតះ បរំ សា នារី កលធំ
សន្តាបយិត្យ នគរមធ្យំ គត្យ លាេកេភ្យាកថាយទ្ 29 អហាំ យទ្យតិ កមប៊្ាការំ តត្សរ៑ វ៑ មហ្យមកថយទ
ឯតាទ្ធគំ មាននវមេកមិ អថាគត្យ បត្យត រពុ កពិមិ អភិមិក្កេ ន ភវតិ? 30 តតស្តេ នគរាទ ពហិរាគត្យ
តាតស្យ សមីបមិ អថាយនិ ។ 31 ឯតហី៑ គពិម្យាះ សាធយិត្យ តពំ វ្យាហាមម៑ពុះ ហេ គពុរោ ភវាន៑
កពិញ្ជិទ ភគ្នក្តាំ ។ 32 តតះ សាេវទទ យពុម្ភាភិយ៑ន្ន ជត្ថាយតេ តាទ្ធគំ ភក្ស្យាំ មមាស្តេ ។ 33 តទា
គពិម្យាះ បរស្បរំ បត្រម្តមិ អថារម្ភន្ត, កពិមស្មៃ កាេបិ កពិមបិ ភក្ស្យមានីយ ទត្តវាន៑? 34 យីគុរវោចតិ
មត្រ្យេរកស្យាភិមតានរូបករណំ តស្យៃវ កមប៊្សិទ្ធិការណញ្ច មម ភក្ស្យាំ ។ 35 មាសតតុម្តយេ ជាតេ
គស្យកតរ្តីនសមយោ ភវិម្យតីតិ វាក្យំ យពុម្ភាភិះ កពិំ នាេទ្យតេ? កពិន្តូហំ វទាមិ, គពិរ ឧត្តោល្យ
កឲ្យេតត្រាណិ បត្រតិ នវីក្ស្យ បត្យត, ឥទានី កតរ្តីនយោគ្យានិ គពុក្ខវណ៑ាន្យភវន៑ ។ 36 យត្តិនតិ្ត ស
វេតនំ លភតេ អនន្តាយពុះស្ហរូបំ គស្យំ ស គន្ធហ្ហតិ ច, តេនៃវ វបាុ ឆេតុ ច យពុគបទ្ធ អានន្ទកះ ។
(aiōnios g166) 37 ឥត្ថំ សតិ វបត្យេកត្តិនត្យន្យ ឥតិ វចនំ សពិទ្ធតិ ។ 38 យត្រ យទ្ធយំ ន បយ៑ាគ្រាម្យត
តាទ្ធគំ គស្យំ ឆេតុ្តំ យពុម្ភានិ បត្រលៃរយមិ អន្យេ ជនាះបយ៑ាគ្រាម្យនិ យទ្ធយំ តេមាំ គត្រគស្យ
ផលមិ អលភទ្ធមិ ។ 39 យស្មិន៑ កាលេ យទ្យតិ កមប៊្ាកាមម៑ តត្សរ៑ វ៑ ស មហ្យមិ អកថយតិ តស្យា វនិតាយា
ឥទំ សាក្ស្យវាក្យំ គត្រពុតទ្ធា តន្ធគរនិវាសិនោ ពហវះ គាេមិរោណីយលោកា វ្យគ្ធសនិ ។ 40 តថា ច
តស្យានិ្តកេ សមុបស្ថាយ សទ្ធេមាំ សន្និធៅ កតិចិទ្ធ ទពិនានិ សន្តាតពុំ តស្មិន៑ វពិនយមិ អកុវ៑ាន តស្មាត
ស ទពិនទ្ធយំ តត្សានេ នត្សរ៑ម្តត្ 41 តតស្តស្សោបទេធេន ពហវោនបរេ វពិគ្ធស្យ 42 តាពំ យាេហាមវទនិ
កេវលំ តវ វាក្យេន បត្រតីម ឥតិ ន, កិន្ត ស ជគតោនភពិមិក្តស្រាតេតិ តស្យ កថាំ គត្រពុតទ្ធា

វយំ សទ្ធយមេវាជ្ជសមហិ ។ 43 សទ្ធទេធេ ភវិម្យទ្ធក្តុះ សត្ថាហោ នថាស្តីតិ យទ្យបិ យតីធុះ បព្រមាណំ
ទត្វាកថយត្ ។ 44 តថាបិ ទវិសទ្ធយាតិ បរំ ស តស្មាតិ សត្ថានាទិ តថាលីលំ តតវានត៍ ។ 45 អនន្តរំ យទេ តថាលីលី
លទិយលោកា ឧត្សវេ តតា ឧត្សវសមយេ យទិ្ធគលមិ នតរេ តស្ស សវត៌ចាះ កព្រទិយា អបគ្ឃនិ តទេ តថាលីលមិ
អថាគតំ តមិ អថាគ្ឆន្ត ។ 46 តតះ បរម៑ យតីធុ រឲ្យស្មិន៍ កថាន្តរេ ជលំ ទព្រថាកឲ្ឃរសមិ អថាកណោត៍ តតិ
សត្ថានំ បឧនរគាតិ ។ តស្មិនន្តរេ សមយេ កស្យចិទ្ធ រថាជសភាសន្តរស្ស បឧត្រះ កផនថាហូមបុរី រទោគត្រស្ត
អថាសីតិ ។ 47 ស យទេហូទីយទេធាទ្ធ យតីធោ រន្តថាលីលាគមនវាតត្តិចាំ នទិធម្ម តស្ស សមីបំ គត្វ
បព្រថាតត៑ឲ្ឃ រឲ្យថាហន្តវានត៍ មម បឧត្រស្ស បព្រថាយេណ កថាល អថាសន្នះ ភវាន៍ អថាគត្ម តបំ សទ្ធស្តំ
ករោតុ ។ 48 តទា យតីធុរកថយទ្ធិ អថាគ្ឆយត្បី កមត្ថ ចទិត្រំ ចទិហ្មំ ច ន ទន្តម្ហា យទ្ធយំ ន បព្រត្បេថឲ្យថ ។
49 តតះ ស សភាសទ្ធវទតិ ហទេ មហេច្ច មម បឧត្រេ ន មន្តេ ភវានាគច្ឆតុ ។ 50 យតីធុស្តមវទទ្ធិ គច្ឆ តវ
បឧត្រោទជតីវិតំ តទា យតីធុនោក្តវាក្យេ ស រទិធ្ងស្ស គតវាន៍ ។ 51 គមនកាលេ មថាគ័មធ្យេ ទថាសាស្តំ
សថាក្សាត្រ្បាប្យាវទនិ ភវិតះ បឧត្រោទជតីវិតំ ។ 52 តតះ កំ កថាលមារភ្យ រទោគប្រតីការមម្ភោ ជថាតា
ពតិ បន្តម្តេ តខែរុក្តំ ហឲ្យះ សថាទ្ធ័ទណ្ឌទ្ធយាធិកទ្ធិតីយយាមេ តស្ស ជទ្ធរត្សាគោទភវត៍ ។ 53 តទា
យតីធុស្តស្មិន៍ កឲ្យណេ បព្រទោកន្តវាន៍ តវ បឧត្រោទជតីវិតំ បទិតា តទ្ធទទ្ធា សបរិវារោ រឲ្យត្រសីតិ ។ 54
យទិហូទីយទេធាទ្ធ អថាគត្យ គថាលីលិ យតីធុរេតទ្ធ ទទ្ធិតីយមិ អថាគ្ឆយត្បីកមត្ថាករោត៍ ។

5 តតះ បរំ យទិហូទីយានាមិ ឧត្សវេ ឧបស្ថិតេ យតីធុ រឲ្យទិរូគាលមំ គតវាន៍ ។ 2 តស្មិនន្តរេ មទេមនាម្មោ
ទទ្ធារស្យ សមីបេ ពព្រីយភាមយា ពទៃថេស្ម នថាម្ម បទិម្តរិណី បញ្ចយដ្ឋយុក្កាសីតិ ។ 3 តស្យាស្តេមុ
ឃដ្ឋេមុ កទិលាលកម្បនមិ អបេក្ប្យ អន្ធខញ្ចគុម្ភង្គាទយោ ពហវោ រទោគិណោះ បតន្តស្តិមទ្ធន្តិ សទ្ម ។ 4
យតោ វទិគេមកាលេ តស្យ សរសោ វទារិ សទ្ធតីយទូត ឯត្យាកម្បយតិ តត្តីលាលកម្បនាតិ បរំ យទះ កត្តិទ៍
រទោគី បព្រថមំ បថានីយមវារោហតិ ស ឯវ តត្តរ្បណាទិ រទោគមុក្តោនភវត៍ ។ 5 តទាម្ហាតព្រទិធទ្ធមថ៍ណិ
យថាវទ៍ រទោគត្រស្ត ឯកជនស្តស្មិន៍ សត្ថានេ សត្ថិតវាន៍ ។ 6 យតីធុស្តំ ធយិតំ ទទ្ធម្ហ្ គពុកាលិករោគីតិ
ជទ្ធាតទ្ធា រឲ្យថាហន្តវានត៍ តទ្ធំ កទិំ សទ្ធស្តោ ពពុភូមសិ? 7 តតោ រទោគី កថិតវាន៍ ហទេ មហេច្ច យទា
កលីលាលំ កម្បតេ តទា មថាំ បពុម្តរិណីមិ អវរោហយិតពុំ មម កទោបិ នថាស្តិ, តស្មាន៍ មម គមនកាលេ
កត្តិទន្សោទគព្រហោ គត្វ អវរោហតិ ។ 8 តទា យតីធុរកថយទ្ធិ ឧត្តិមទ្ធ, តវ គយ្យាមុត្តោល្យ គទ្ធហីត្វ
យថាហិ ។ 9 ស តត្តរ្បណាតិ សទ្ធស្តោ ភទ្ធត្វ គយ្យាមុត្តោល្យាទាយ គតវាន៍ កទិន្ត តទ្ធិនំ រទិគ្រាមវារេ ។ 10
តស្មាទ្ធ យទិហូទីយថាះ សទ្ធស្តំ នរំ រឲ្យថាហរន៍ អទ្យ រទិគ្រាមវារេ គយនីយមាទាយ ន យថាតវ្យមិ៍ ។ 11 តតះ ស
បព្រត្យវោចទ្ធ យហោ មថាំ សទ្ធស្តមិ អកាមតីតិ គយនីយមិ ឧត្តោល្យាទាយ យថាតពុំ មថាំ ស ឯវាទិគតិ ។
12 តទា តទេនបទ្ធច្ឆនិ គយនីយមិ ឧត្តោល្យាទាយ យថាតពុំ យ អថាជ្ឈបយតិ ស កទះ? 13 កទិន្ត ស ក ពតិ
សទ្ធស្តីភូតោ នថាជានាទិ យតស្តស្មិន៍ សត្ថានេ ជនតាសត្តាទ្ធិ យតីធុះ សត្ថានានន្តរមិ៍ អថាគមតិ ។ 14 តតះ
បរំ យទេធុ រទ្ធន្ធិរេ តបំ នរំ សថាក្សាត្រ្បាប្យាកថយតិ បត្បេទានីមិ អនាមយោ ជថាតោសិ យថាធិកា ទពុទ៍គា
ន ឃដតេ តទ្ធេតហោះ បថាបំ កមត្ថ៑ បឧនមថ៍ាកាមត៍ីះ ។ 15 តតះ ស គត្វ យទិហូទីយានិ អវទទ្ធិ យតីធុ
រទ្ធថាមិ អរោគិណមិ អកាមតីតិ ។ 16 តតោ យតីធុ រទ្ធទិធគ្រាមវារេ កមត្ថ៑ទេធ្ងំ កទ្ធតវាន៍ ពតិ ហទេតោ
រឲ្យទិហូទីយាស្តំ តថាឧយិត្វ ហន្តមិ អចេម្តន្ត ។ 17 យតីធុស្តានាខ្យាតិ មម បទិតា យតិ កថាយត្បី ករោតិ
តទនុរូបមិ អហមបិ ករោតិ ។ 18 តតោ យទិហូទីយាស្តំ ហន្តពុំ បឧនរយតន្ត យតោ រទិគ្រាមវារំ នថាមន្យត
តទេវ កទេវំលំ ន អធិកន្ត ល្លង្ឃំ សទ្ធបិតរំ បព្រថោចឲ្យ សទ្ធមបីធ្ងរតុល្យំ កទ្ធតវាន៍ ។ 19 បតុទ្ធ យតីធុរទទ្ធ
យឧច្ចនហំ យថាតត្តែតរំ វទាមិ បឧត្រះ បទិតរំ យទ្យតិ កមត្ថ៑ កឧវ៑ទ្ធំ បត្បតិ តទតិរិក្តំ សទ្ធទេចន្លាតះ កទិមបិ
កមត្ថ៑ កតត្តែពុំ ន ឆក្តេតិ ។ បទិតា យតិ ករោតិ បឧត្រោបិ តទេវ ករោតិ ។ 20 បទិតា បឧត្រេ សន្តទេហំ ករោតិ

តស្មាតិ សុំយំ យទ្យតិ កម្ម៑ ករោតិ តត្សវ៑ំ បពុត្រំ ទតិ៑យតិ; យថា ច យពុម្មកំ អចាតុ្ដយ៑ាជ្ញាំ ជនិម្យតេ តទតុ្ដម ឥតោបិ មហាកម្ម៑ តំ ទតិ៑យិម្យតិ ។ 21 វិស្តតស្ត បចិតា យថា បុ្រមិតានិ ឧត្ថាប្យ សជិវាន៑ ករោតិ តទ្ងតិ បពុុ្រាបិ យំ យំ ឥច្ឆតិ តំ តំ សជីវំ ករោតិ ។ 22 សវ៑ំ បេចិតវំ យថា សត្តវ៑ំ្ងន្តិ តថា បពុត្រមបិ សត្ការយិតពុំ បចិតា សុំយំ កស្យាបិ វិចារមកុ្ងត្វ សវ៑ំវិចារាណាំ ភចារំ បពុត្រេ សមបគិតវាន៑ ។ 23 យទះ បពុត្រំ សតិ ករោតិ ស តស្យ បុ្រទេរកមបិ សតិ ករោតិ ។ 24 យពុម្មានាហំ យថាតុ្ដតវំ វទាមិ យទោ ជនោ មម វចាក្យំ គុ្រពុតុ្វា មត្បេ្ររកេ វិចិ្ងសិតិ សទោនន្តាយទុះ បុ្រចាបន្នទោតិ កទាបិ ទណ្ឌពាជនំ ន ភវតិ នចិធនាទុត្ថាយ បរមាយទុះ បុ្រចាបន្នទោតិ ។ (aiōnios g166) 25 អហាំ យពុម្មនតិយថាតុ្ដ វទាមិ យទា មនុ្ងតា ល្លិង្ងរបុត្រស្យ នចិនាទំ គុ្រទោមយន្តិ យេ ច គុ្រទោមយន្តិ តេ សជីវា ភវិម្យន្តិ សមយ ឯតាទ្ងគ អចាយាតិ វរម៑ ឥទានីមប្បបតិមុតិ ។ 26 បចិតា យថា សុ្ងយញ្ជើវី តថា បពុុ្រាយ សុ្ងយញ្ជើវិតុ្ងធិការំ ទត្តវាន៑ ។ 27 ស មនុម្យបុត្រេះ ឯតស្មាតិ កចារណាតិ បចិតា ទណ្ឌករណាធិការមបិ តស្មិន៑ សមបគិតវាន៑ ។ 28 ឯតទតុ្ដតេ យុ្ងយមិ អចាតុ្ដយ៑ើ ន មន្យធ្ងំ យតោ យស្មិន៑ សមយេ តស្យ នចិនាទំ គុ្រពុតុ្វា ឆ្មគានស្តោះ សវ៑ំតេ ពហិរាគមិម្យន្តិ សមយ ឯតាទ្ងគ ឧបស្ថាស្យតិ ។ 29 តស្មាទ្ងិ យេ សត្តមប៑ាណិ កុ្ងតវន្តស្ត ឧត្ថាយ អចាយទុះ បុ្រចាបយ្យន្តិ យេ ច កពុកមប៑ាណិ កុ្ងតវន្តស្ត ឧត្ថាយ ទណ្ឌំ បុ្រចាបយ្យន្តិ ។ 30 អហាំ សុំយំ កចិមបិ កតុ្ដពុំ ន គណ្មោមិ យថា គពុណោមិ តថា វិចារយាមិ មម វិចារញ្ច នយ្យាយយ្យេះ យតោហំ សុ្ងីយាភីម្ចំ នេហិតា្ង មត្បេ្ររយិតទុះ បចិតុរិម្ចមិ ល្លាហេ ។ 31 យទិ សុ្ងស្មិន៑ សុំយំ សចាក្សាំ ទទាមិ តហ៑ើ តត្សាក្សាមិ អចាគ្រាហ្យំ ភវតិ; 32 កចិន្ត មទតុ្ដនេបរោ ជនេះ សចាក្សាំ ទទាតិ មទតុ្ដតេ តស្យ យតិ សចាក្សាំ តតិ សត្យមិ ឯតទប្យហំ ជចានាមិ ។ 33 យពុម្មភិ រយ្យទោហន៑ បុ្រតិ លទោកេមុ បុ្រទេរិតេមុ ស សត្យកថាយយាំ សចាក្សាមទទាតិ ។ 34 មចានុមាទហំ សចាក្សាំ នទោបេក្សេ តថាបិ យុ្ងយំ យថា បរិត្រយធ្វេ តទតុ្ដមិ ឥទំ វចាក្យំ វទាមិ ។ 35 យទោហន៑ ទទេទីប្យមានោ ទបីប តវ តទេជស្វី សុ្ថតិតវាន៑ យុ្ងយមិ អល្បកាលំ តស្យ ទបីប្ដានន្ទិតពុំ សមមន្យធ្ងំ ។ 36 កចិន្ត តត្បេ្រមាណាទបិ មម គពុរុតរំ បុ្រមាណំ វិចិ្ងតេ បចិតា មចាំ បុ្រទេមេយ្យ យទ្យតិ កម្ម៑ សមាបយិតពុំ ឆក្តិមទទាតិ មយា កុ្ងតំ តត្តតិ កម្ម៑ មទតុ្ដតេ បេុ្រមាណំ ទទាតិ ។ 37 យទះ បចិតា មចាំ បុ្រទេរិតវាន៑ មទោបិ មទតុ្ដតេ បេុ្រមាណំ ទទាតិ ។ តស្យ វចាក្យំ យពុម្មភទិះ កទាបិ ន គុ្រពុតំ តស្យ រូបញ្ច ន ទុ្ងម្ចំ 38 តស្យ វចាក្យញ្ច យពុម្មកមិ អន្តរ កទាបិ សុ្ថានំ នចាប្នោតិ យតះ ស យំ បុ្រទេមិតវាន៑ យុ្ងយំ តស្មិន៑ ន វិចិ្ងសិថ ។ 39 ធម្ម៑បុស្តកានិ យូ្ងយមិ អចាលោចយធ្ងំ តទៃ រុ្ងាកយ្យៃនន្តាយទុះ បុ្រចាបយ្យាម ឥតិ យុ្ងយំ ពពុធ្យធ្វេ តទ្ងម្ម៑បុស្តកានិ មទតុ្ដតេ បេុ្រមាណំ ទទតិ ។ (aiōnios g166) 40 តថាបិ យុ្ងយំ បរមាយទុះប្រាប្តយេ មម សំនិធិមិ ន ជចិតមិមថ ។ 41 អហាំ មចានុមេភ្យះ សត្ការំ ន គូ្ហាមិ ។ 42 អហាំ យពុម្មាន៑ ជចានាមិ; យពុម្មកមន្តរ ល្លិង្ងរប្រេម នចាស្តិ ។ 43 អហាំ នចិជបិតុ រុ្ងាមុ្ងាគតោស្មិ តថាបិ មចាំ ន គូ្ហីថ កចិន្ត កឆ្ងិទ៑ យទិ សុ្ងនាម្ន សមាគមិម្យតិ តហ៑ើ តំ គុ្រហីម្យថ ។ 44 យុ្ងយមិ ល្លិង្ងរាត៑ សត្ការំ ន ចចិម្តត្វ កេវៃលំ បរស្បរំ សត្ការម៑ ចេទិ អចាទធ្វេ តហ៑ើ កថំ វិចិ្ងសិតពុំ ឆក្ត្ថ? 45 បពុតពុះ សមីបេទហំ យពុម្មាន៑ អបវទិម្យាមីតិ មចា ចចិន្តយត យស្មិន៑, យស្មិន៑ យពុម្មាកំ វិចិ្ងសះ សឯវ មពុសា យពុម្មាន៑ អបវទតិ ។ 46 យទិ យុ្ងយំ តស្មិន៑ វិយ្ងសិម្យត តហ៑ើ មយ្យបិ វិយ្ងសិម្យត, យតិ ស មយិ លចិខិតវាន៑ ។ 47 តតោ យទិ តទេន លចិខិតវានិ ន បុ្រតិថ តហ៑ើ មម វចាក្យានិ កថំ បុ្រត្សេមយ្យថ?

6 តតះ បរំ យើគុ រុ្ងាលីលេ បុ្រទេធីយស្យ តិរិរិយានាម្នះ សចិន្ធទោះ បចារំ តតវាន៑ ។ 2 តតោ វិយ្យាធិមល្លោកសុ្ងស្យករណ្យបាណិ តស្យាតុ្ដយ៑ាណិ កម្ម៑ាណិ ទុ្ងម្ង ពហវោ ជនាស្តត្បតុ្ងទ៑ អតច្ចនិ ។ 3 តតោ យើគុះ បវ៑ំតមារុហ្យ តត្រ គចិម្យទៃះ សចាកមិ ។ 4 តស្មិន៑ សមយ នចិស្ដោភោត្សវនាម្ចិ

យ៉ាហ្វូទីយានាម ឧត្សវំ ឧបស្ថិតេ 5 យ៉ីឝុ រ្ឧខេតព្រ្ទេ ឧត្តោល្យ ពហុលោកានិ សទ្ធសមីបាគតានិ វ៉ិលោក្យ ផ៉ិលិបំ បទ្ធម្តវាន៍ ឯតេមាំ ភទោជនាយ ភទោជទ្រវ្យាណិ វយំ កពុត្រ កព្រ្ទេតពុំ ឝក្រុមេ? 6 វ៉ាក្យមិទំ តស្យ បរីក្សាតព្ត៌មិ អវ៉ាទីត៑ កពិន្ត យត៑ ករិឞ្យតិ តត៑ សទ្ធយមិ អជានាតិ ។ 7 ផ៉ិលិបេ បព្រ្តត្យវោចត៑ ឯតេមាមិ ឯកៃកោ យទ្យល្បម៊ិ អល្បំ បព្រ្ទាបទ្ធទោតិ តហ៑ី មពុទ្រាបាទទ្ធិឝតេន កព្រ្ទីតបូបា អបិ នទ្យូនា ភវិឞ្យន្តិ ។ 8 ឝពិមោនិ បពិតរស្យ ភព្រ្ទាតា អទាន្ត្រិយាខ្យេ ឝពិឞ្យាណាមេកោ វ៉ាទ្យាហទ្ធតវាន្ 9 អត្រ កស្យចិទ៑ ពទាលកស្យ សមីបេ បញ្ច យទាវបូបទាេ កឞ្ឆពុទ្រមត្យទ្ធយញ្ច សន្តិ កពិន្ត លទោកានទាំ ឯតាវាតទាំ មធ្យេ តលៃេេ កពិទំ ភវិឞ្យតិ? 10 បឝ្ចទ៑ យ៉ីឝុរវទត៑ លទោកានុបវេឝយត តត្រ ពហុយវសសត្ទ៌តិ បញ្ចសហស្រ្តេភទ្យទោ នទ្យូនា អធិកា វ៉ាទ បពុរុមា ភទ្ធម្យាម៊ ឧបាវិឝនិ ។ 11 តតោ យ៉ីឝុស្តានិ បទ្ធបានាទាយ ល្លៀទ្ធរស្យ គពុណាន៑ កត៑តព្ត៌យិត្វ ឝពិឞ្យេមុ សមាប៑យត៑ តតស្តេ តលៃភ្យ ឧបវិទ្ធលោកេភ្យេ បទ្ធបានិ យថេម្តមត្ស្យាញ្ច បព្រ្ទាទពុេ ។ 12 តលៃមុ តទ្ធប្តេមុ ស តថានវោចទ៑ ឯតេមាំ កពិញ្ជិទបិ យថា នទាបថីយតេ តថា សវ៉ិទ្ធាណ្យវ៉ិឝិឞ្តានិ សពំត្ទ្ធហ្លីត ។ 13 តតេ សវ៉ិទ្ធមេាំ ភទោជនាតិ បវេំ តលៃ តលៃមាំ បញ្ជានាំ យទាវបូបានាំ អវ៉ិឝិឞ្តន្យខិលានិ សពំត្ទ្ធហ្យ ទទ្ធទាទឧល្លកានិ អបូរយនិ ។ 14 អបវេំ យ៉ីឝោរេតាទ្ធគីមិ អទាគ្ឆយ៉ីត្យក្រិយាទាំ ទទ្ធហ្វ្ គលោកា មពិថោ វក្តមាវេកិវេ ជគតិ យស្យាគមនំ ភវិឞ្យតិ ស ឯវ៉ាយមិ អវ៉ាត្សុំ ភវិឞ្យទ្ធក្ត ។ 15 អតឯវ៉ លទោកា អទាគត្យ តមាក្រម្យ រទាជានំ ករិឞ្យន្តិ យ៉ីឝុស្តេមាមិ ល្លៀទ្ធគំ មទានសំ វ៉ិជ្ញាយ បពុនឆ្ច បវ៉ិទ្ធតមិ ឯកាកី តតវាន៍ ។ 16 សទាយំកាល ឧបស្ថិតេ ឝពិឞ្យា ជលធិតដំ វ្រ្ទជិត្វា នទាវមារុហ្យ នតរទិឝិ សពិនៅ្វ វ៉ាទាហយិត្វាគមនិ ។ 17 តស្មិន៍ សមយេ តពិមិរ ឧបាតិមុត៑ កពិន្ត យ៉ីមុស្តេមាំ សមីបំ នទាគច្ឆតិ ។ 18 តទា បព្រ្ទលបវនវ៉ាទនាតិ សទាគរេ មហាតរង្គេ ភវិតុមិ អទារេភេ ។ 19 តតស្តេ វ៉ាទាហយិត្វា ទទ្ធពិតហ្លានិ កព្រ្ទោគានិ តតទាេ បឝ្ចទ៑ យ៉ីឝុំ ជលធេរុបរិ បទ្ឋ្យាំ វ្រ្ទជន្តំ នទៅ្កានិ្តកមិ អទាគច្ឆន្តំ វ៉ិលោក្យ តព្រ្ទាសយុក្ត អភវន្ 20 កពិន្ត ស តថានុក្តវាន៍ អយមមាំ មទា ភលៃេ ។ 21 តទា តេ តពំ សទ្ធលៃរំ នទាវិ គទ្ធហីតវន្តេ តទា តត្ប្បណាទ៑ ឧទ្ធិមទ្ពស្ថានេ នទៅរុបាស្ថាតិ ។ 22 យយា នទាវា ឝពិឞ្យា អគច្ឆនិ តទន្យា កទាបិ នទៅ្កា តស្មិន៍ សទ្ធានេ នទាសីតិ តតោ យ៉ីឝុេ ឝពិឞ្យលៃេ សទាកំ នទាគមតិ កទេវលទាេ ឝពិឞ្យា អគមនិ ឯតតិ បទារស្ថា លទោកា ជទ្ធាតវន្តេ ។ 23 កពិន្ត តតេ បវេំ បព្រ្ភុ រទ្យត្រ ល្លៀទ្ធរស្យ គពុណាន៑ អនុកីតទ្ត៌ លទោកានិ បទ្ធបានិ អភោជយតិ តត្សានស្យ សមីបស្ថតិវិវិយាយា អបរាស្តរណយ អទាគមនិ ។ 24 យ៉ីឝុស្តត្រ នទាស្តិ ឝពិឞ្យា អបិ តត្រ នទា សន្តិ លទោកា ឥតិ វ៉ិជ្ញាយ យ៉ីឝុេ គវេមយិតពុំ តរណិភេិ កផនម៉ាហូមិ បពុវំ តតទាេ ។ 25 តតស្តេ សវិត្បតលៃេ បទារេ តពំ សទាក្បាតិ បព្រ្ទាបទ្យ បព្រ្ទាវោចនិ ហទេ គពុរេ ភវាន៍ អត្រ សទ្ធានេ កទាគមតិ? 26 តទា យ៉ីឝុស្តានិ បត្រ្ទត្យវ៉ាទីទ៑ យពុម្មានហំ យថាតទ្ត៌តវំ វទាមិ អទាគ្ឆយ៉ីតមទ្ឋ៊ីទឝ៌នាទ្ធេតោ រទ្ន កពិន្ត បទូបភោជនាតិ តតេន តទ្ធប្តត្យាញ្ច មទាេ គវេមយថ ។ 27 កឞ្ឆយណីយភក្ស្យាតទ្ត៌ មទា គព្រ្ទាមិម្ត កពិន្តន្តាយុពទ្ត៌ក្ស្យាតទ្ត៌ គព្រ្ទាមទ្យត, តស្មាតិ តទាទ្ធគំ ភក្ស្យំ មនុជបុត្រោ យពុម្មាភ្យំ ទទាស្យតិ; តស្មិន៍ តទាត ល្លៀទ្ធរេ បព្រ្ទមាណំ បព្រ្ទាទាតិ ។ (aiōnios g166) 28 តទា តេទបទ្ធច្ឆនិ ល្លៀទ្ធរាភិមតំ កមទ្ម៊ កតត្ត៌មិ អស្មាភេិ កពិទំ កតត្ត៌រ្យំ? 29 តតោ យ៉ីឝុរវទទ៑ ល្លៀទ្ធរោ យទំ បព្រ្ទទេេរយតិ តស្មិន៍ វ៉ិទ្ធសនមិ ល្លៀទ្ធរាភិមតំ កមទ្ម៊ ។ 30 តទា តេ វ៉ាទ្យាហរន៍ ភវិតា កពិទំ លក្ស្មណំ ទឝ៌តំ យទ្ធម្ភ្ ភវតិ វ៉ិទ្ធសិម្យាមេ? តទ្យា កពិទំ កមទ្ម៊ កទ្ធតំ? 31 អស្មាកំ បទ្ធវ៉ិបុរុមា មហាប្រាន្តរេ មទាន្ធាំ ភទោក្តពុំ បព្រ្ទាបពុេ យថា លពិបិរាស្តេ ។ សទ្ធគ៊ីយាណិ តពុ ភក្ស្យាណិ បត្រ្ទទៅ បរមេទ្ធរេ ។ 32 តទា យ៉ីឝុរវទទ៑ អហំ យពុម្មានតិយថាតទ្ត៌ វទាមិ មទូសា យពុម្មាភ្យំ សទ្ធគ៊ីយំ ភក្ស្យំ នទាទាតិ កពិន្ត មម បពិតា យពុម្មាភ្យំ សទ្ធគ៊ីយំ បរមំ ភក្ស្យំ ទទាតិ ។ 33 យទេ សទ្ធគ៊ាទវរុហ្យ ជគតេ ជ៉ីវនំ ទទាតិ ស ល្លៀទ្ធរទត្តភក្ស្យរេេ ។ 34 តទា តេ បព្រ្ទាវោចនិ ហទេ បព្រ្ទភោ ភក្ស្យមិទំ នពិត្យមស្មភ្យំ ទទាតុ ។ 35 យ៉ីឝុរវទទ៑ អហ៑ាមេវ ជ៉ីវនរូបំ ភក្ស្យំ យទោ ជនោ មម សន្និធិមិ អទាគច្ឆតិ ស ជទាតុ កឞ្ឆពុធាតទ្ត៌ទោ ន

ភរិយ្ហាតិ, តថា យហោ ជនោ មហាបំ បព្រត្យេតិ ស ជហាតុ តម្ហហាតប្តិហោ ន ភរិយ្ហាតិ ។ 36 មហាបំ ទម្ហហ្គាបិ យម្ហយំ ន វិជិគ្ហសិថ យុម្ហាកមហម ឥត្យហោចំ ។ 37 បថិតា មហប្យំ យហាវតោ លហោកានទទាតិ តេ សវ្ហ៊ ឯវ មមាន្តិកម៊ អហាគមិម្យន្តិ យេ កម្ហិចម្ហ មម សន្និធិម៊ អហាយាស្យតិ តំ កេនាបិ បព្រការណេ ន ទម្ហរីករិម្យាមិ ។ 38 នជិជាភិមតំ សហាធយិតពុំ ន ហជិ កជិន្តុ បព្រេរយិតុរភិមតំ សហាធយិតពុំ សម្ហគហ៊ាទ អហាគតោស្មិ ។ 39 ស យហាន៊ យហាន៊ លហោកាន៊ មហ្យមទទាតិ តេហាមេកមបិ ន ហហារយិត្វ គរេហទិនេ សវ្ហ៊ានហម៊ ឧត្ថាបយាមិ ឥទំ មត្រេរ្យរយិតពុះ បជិតុរភិមតំ ។ 40 យេះ កម្ហិន៊ មហានវសុតំ វជិលោក្យ វជិម្ហសិតិ ស គរេហទិនេ មយោត្ថាបិតះ សន៊ អនន្តាយពុះ បព្រាបម្ហុតិ ឥតិ មត្រេរ្យរកស្សាភិមតំ ។ (aiōnios g166) 41 តទា សម្ហគហ៊ាទ យទ៊ ភក្ប្យមិ អវាណោហតិ តទ៊ ភក្ប្យមិ អហមេវ យជិហូទ៊យលោកាស្តស្យៃតទ៊ វហាក្យេ វជិវទមានា វក្តុមារភិរេ 42 យូមផេះ បពុត្រោ យ៊ាតុ រម្ហស្យ មហាតាបិតរៅ វិយំ ជហានីម ឯម កជិំ សឯវ ន? តហា៊ សម្ហគហ៊ាទ អវាណោហមិ ឥតិ វហាក្យំ កថំ វក្តិ? 43 តទា យ៊ាតុស្តាន៊ បព្រត្យវទតិ បរស្បរំ មហា វជិវិទធ្វំ 44 មត្រេរ្យរកេណ បជិត្រោ នហាក្ហម្តេះ កហោបិ ជនោ មមាន្តិកម៊ អហាយាតពុំ ន គរក្នេតិ កជិន្យាគតំ ជនំ ចរមេនហន្តិ បព្រហោតត្ថាបយិម្យាមិ ។ 45 តេ សវ្ហ៊ ល្ហាគ្ហរេណ គជិក្បិតា ភរិយ្ហាន្តិ ភរិយ្ហាទ៊ិនាំ គព្រន្តេមុ លជិបិវិត្តមាស្តេ អតោ យេះ កម្ហិត៊ បជិតពុះ សកាឆាតិ គព្រពុតហ្វា គជិក្បតេ ស ឯវ មម សមីបម៊ អហាគមិម្យតិ ។ 46 យ ល្ហាគ្ហរាទ៊ អជាយត តំ វជិនា កហោបិ មនុម្យោ ជនកំ នហាទឆ៊ិតិ កេវលេះ សឯវ តហាតម៊ អទ្រាក្បីត៊ ។ 47 អហំ យុម្ហាន៊ យថាតត្ហ័តរំ វទាមិ យហោ ជនោ មយិ វជិគ្ហសំ ករោតិ សហោនន្តាយពុះ បព្រាបម្ហុហោតិ ។ (aiōnios g166) 48 អហមេវ តជ្ហីវនភក្ប្យំ ។ 49 យុម្ហាកំ បម្ហវ៊ាប្តុរមា មហាប្រាន្តរេ មន្នាភក្ប្យំ ភម្ហក្តាបិ មម្ហតហេះ 50 កជិន្តុ យទ្ភក្ប្យំ សម្ហគហ៊ាទាគច្ចតិ តទ៊ យទ៊ កម្ហិទ៊ ភម្ហង្គេ តហា៊ ស ន មព្រិយតេ ។ 51 យជ្ហីវនភក្ប្យំ សម្ហគហ៊ាទាគច្ចតិ សហោហមេវ ឥទំ ភក្ប្យំ យហោ ជនោ ភម្ហង្គេ ស នជិត្យជីវី ភវិម្យតិ ។ បម្ហនគ្ហ ជតតោ ជ៊ីវនាតត្ហ័មហំ យតិ សម្ហកីយបិគិតំ ទហាស្យាមិ តទេវ មយា វជិតរិតំ ភក្ប្យម៊ ។ (aiōn g165) 52 តស្មាទ៊ យជិហូទ៊យហាះ បរស្បរំ វជិវទមានា វក្តុមារភិរេ ឯម ភហោជនាតត្ហ័ សម្ហ៊ីយំ បលលំ កថម៊ អស្មភ្យំ ទហាស្យតិ? 53 តទា យ៊ាតុស្តាន៊ អហាណោចទ៊ យុម្ហានហាំ យថាតត្ហ័តរំ វទាមិ មនុម្យបុត្រស្យាមិមេ យុម្ហាភិ រត្ហ ភពុក្តេ តស្យ រពុធិរេ ច ន បទីតេ ជ៊ីវនេន សហាទ៊្ធ យុម្ហាកំ សម្តនោ្ធ នហាស្តិ ។ 54 យហោ មមាមិមំ សម្ហហាទតិ មម សពុធិរញ្ច បជិវតិ សហោនន្តាយពុះ បព្រាបម្ហុហោតិ តតះ គរេមេទហន្តិ តមហាម៊ ឧត្ថាបយិម្យាមិ ។ (aiōnios g166) 55 យតោ មទ៊ីយមាមិមំ បរមំ ភក្ប្យំ តថា មទ៊ីយំ គហោណិតំ បរមំ បេយំ ។ 56 យហោ ជនោ មទ៊ីយំ បលលំ សម្ហហាទតិ មទ៊ីយំ រពុធិរញ្ច បជិវតិ ស មយិ វសតិ តស្មិនហ្នហញ្ច វសាមិ ។ 57 មត្រេរ្យរយិត្រោ ជ៊ីវតា តហាតេន យថាហាំ ជ៊ីវាមិ តទ្ហទ៊ យេះ កម្ហិន៊ មហាមត្តិ សហោបិ មយា ជ៊ីវិម្យតិ ។ 58 យទ្ភក្ប្យំ សម្ហគហ៊ាទាគច្ចតិ តទ៊ទំ យន្មាន្នហាំ សម្ហហាទិត្យ យុម្ហាកំ បជិតរោទមព្រជិយន្ត តហាទ្ហគមិ តទ៊ំ ភក្ប្យំ ន ភវតិ ឥទំ ភក្ប្យំ យហោ ភក្បតិ ស ន ជិត្យំ ជ៊ីវិម្យតិ ។ (aiōn g165) 59 យទា កផន៊ាហូមិ បពុយ៊្យាំ ភជនគេហេ ឧបាទិគតិ តទា កថា ឯតា អកថយតិ ។ 60 តទេត្តំ គព្រពុតហ្វា តស្យ គជិម្យាណាមិ អនេកេ បរស្បរម៊ អកថយន៊ ឥទំ គហាឈំ វហាក្យំ វហាក្យមីទ្ធុំ កពះ គព្រហោតពុំ គក្រុយាតិ? 61 កជិន្ត យ៊ីគពុះ គជិម្យាណាមិ ឥត្តំ វជិវាទំ សម្ហចិត្តេ វជិជ្ញេយ កថិតវាន៊ ឥទំ វហាក្យំ កជិំ យុម្ហាកំ វជិឃ្ន៊ំ ជនយតិ? 62 យទិ មនុជសុតំ បម្ហវ៊ាវាសស្ថានម៊ ឩទ្ធ្វ៊ំ គច្ឆន្តំ បម្ហយថ តហា៊ កជិំ ភវិម្យតិ? 63 អហាត្មៃវ ជ៊ីវនទាយកះ វបុ រម្ហជិច្ឆលំ យុម្ហក្យមហំ យហានិ វចហាំសិ កថយាមិ តហាន្យាត្ម ជ៊ីវនញ្ច ។ 64 កជិន្ត យុម្ហាកំ មធ្យេ កេចន អវិគ្ហាសិនះ សន្តិ កេ កេ ន វជិគ្ហសន្តិ កហោ វហា តំ បរករេមុ សមប៊ាយិម្យតិ តហាន៊ យ៊ីគុរាប្រថមាទ៊ វេត្តិ ។ 65 អបរមបិ កថិតវាន៊ អស្មតិ កហារណាទ៊ អកថយំ បជិតពុះ សកាឆាតិ គក្តិមប្រាប្យ កហោបិ មមាន្តិកម៊ អហាគន្តពុំ ន គរក្នេតិ ។ 66 តត្ហលេខនតេកេ គជិម្យា វម្យហាឃុដ្យ តេន សហាទ៊្ធ បពុន រម្ហហាគច្ឆន្តិ ។ 67 តទា យ៊ីគុ រម្ហហាទគធិម្យានិ ឧក្តវាន៊ យូយមបិ កជិំ យហាស្យថ? 68 តតះ គជិមោន៊ បជិតរះ បព្រត្យវោចត៊ ហេ បព្រភោ កស្យាភ្យណ៊ាំ គមិម្យាមះ?

(aiōnios g166) 69 អនន្តជីវនទាយិន្យោ យថា ឯះ កថាសាស្តវៃ ។ ភវាន៑ អមរេឝ្វរស្យាភិមុក្តបត្រ ឥតិ វិឝ្វស្យ នវិឝ្ឝិតំ ជាតីមៈ ។ 70 តទា យីឝុរវទតិ កវិមហំ យុឞ្មាកំ ទ្វេាទឝជនានិ មនោនីតានិ ន ក៑ឝ្ដវាន៑? កវិន្តុ យុឞ្មាកំ មធ្យេបិ កឝ្ចិទេកេា វិឃ្នការី វិឝ្យតេ ។ 71 ឥមាំ កថំ ស ឝវិមេានេះ បពុត្រមិ ល្លម្ភរីយេាតីយំ យវិហូទាមិ ឧទ្ធិឝ្យ កថិតវាន៑ យតេា ទ្វេាទឝានាំ មធ្យេ គណិតៈ ស តំ បរករេមុ សមប៑យិឞ្យតិ ។

7 តតៈ បរំ យវិហូទីយលេាកាស្តំ ហន្តុំ សមៃហន្ត តស្មាទ៑ យីឝុ រ្យវិហូទាប្រទេឝេ បយ៑្យដិតុំ នេច្ឆន៑ ឝាលីលិ បត្រទេឝេ បយ៑្យដិតុំ បត្រាភវត ។ 2 កវិន្ត តស្មិន៑ សមយេ យវិហូទីយានាំ ទូឞ្យវាសនាមេាឝ្យវេ ឧបស្ថិតេ 3 តស្យ ភត្រាតរស្តមិ អវទន៑ យថានិ កមប៑្ដាណិ តទ្ធ្យា កត្រាយន្តេ តថានិ យថា តវ ឝវិឞ្យាៈ បឝ្យន្តិ តទតឌ្ដេ តទ្ធមិតៈ សន្តេថានាទ៑ យវិហូទីយទេឝំ វ្រជ ។ 4 យះ កឝ្ចិត៑ សទ្ធយំ បត្រាចិកាឝិមតិ ស កទាបិ ឝពុប្តំ កមប៑្ដ ន ករេាតិ យទីទ្ធុំ កមប៑្ដ ករេាមិ តហី ជឝតិ នវិជំ បរិចាយយ ។ 5 យតស្តស្យ ភត្រាតរេាបិ តំ ន វិឝ្វសន្តិ ។ 6 តទា យីឝុស្តាន៑ អវេាចត៑ មម សមយ តទាន៑ីនេាបតិម្ឞតិ កវិន្ត យុឞ្មាកំ សមយៈ សតតមិ ឧបតិម្ឞតិ ។ 7 ជឝតេា លេាកា យុឞ្មាន៑ ឬតីយិតុំ ន ឝក្នេាវន្តិ កវិន្ត មាមេវ ឬតីយន្តេ យតស្តេមាំ កមប៑ាណិ ទុឞ្ហន្តិ តត្រ សាក្ឞ្យមិទមិ អឃាំ ទទាមិ ។ 8 អតឯវ យូយមិ ឧត្សវេនសន្នវិន៑ យថាត នថាហមិ តទានីមិ អស្មិនុ្ឞត្សវេ យថាមិ យតេា មម សមយ តទាន៑ីន សម្បណ្ណេ៑ះ ។ 9 ឥតិ វាក្យមិ ឧក្ត្វា ស ឝវិលីលិ សន្តេតវាន្ 10 កវិន្ត តស្យ ភត្រាតឞ្ឞុ តត្រ បត្រស្ថិតេឞុ សត្សុ សេាទបត្រកដ ឧត្សវមិ៑ អឝឆ្ឆត ។ 11 អនន្តរមិ ឧត្សវមិ៑ ឧបស្ថិតា យវិហូទីយាស្តំ មឞ្ឞយិត្សាបួច្ឆន៑ ស កឞុត្រ? 12 តតេា លេាកានាំ មធ្យេ តស្មិន៑ នានាវិធា វិវាទា ភវិតុមិ អឝារព្ធវន្តៈ ។ កេចិទ៑ អវេាចន៑ ស ឧត្តមៈ បឞុរេះ កេចិទ៑ អវេាចន៑ ន តថា រំ លេាកានាំ ភត្រមំ ជនយតិ ។ 13 កវិន្ត យវិហូទីយានាំ ភយាត៑ កេាបិ តស្យ បក្សេ សប្ឞម្ដំ នាកថយត៑ ។ 14 តតៈ បរមិ ឧត្សវស្យ មធ្យសមយេ យីឝុ រ្ឧន្ទិរំ គត្វា សមុបទិឝតិ សឞ្ ។ 15 តតេា យវិហូទីយា លេាកា អឝឆ្ឞយ៊ើ ជឞ្ញាតវ្ហាកថយន៑ ឯមាមឝានុមេា នឝធីត្យា កថមិ៑ ឯតាទ្ឞុឝេា វិទ្យានភូត៑? 16 តទា យីឝុៈ បត្រត្យវេាចទ៑ ឧបទេឝេាយំ ន មម កវិន្ត យឝេា មហាំ បត្រេេាមិតវាន៑ តស្យ ។ 17 យេា ជនេា នវិទេឝំ តស្យ គត្រហីឞ្យតិ មមេាបទេឝេា មត្តេា ភវតិ កវិមិ ល្លាឝ្វរាទ៑ ភវតិ ស គនស្តជ្ជ្ញតុំ ឝក្ឞ្យតិ ។ 18 យេា ជនៈ សឞ្ញៈ កថយតិ ស សឞ្ញយំ គេាវរមិ៑ ល្លាហតេ កវិន្ត យះ បត្រេេរយិតុ រឞ្តេាវរមិ៑ ល្លាហតេ ស សត្យវាទី ឥស្មិន៑ កេាប្យធម្ម៌េា នឝាស្តិ ។ 19 មឞូសា យុឞ្មភ្យំ វ្យវស្ថាគត្រន្ត៑ កវិំ ន៑ាទទាត៑? កវិន្ត យុឞ្មាកំ កេាបិ តឝាំ វ្យវស្ថាំ ន សមាឝរតិ ។ មឝាំ ហន្តុំ កឞុតេា យតធ្វេ? 20 តទា លេាកា អវទន៑ តឞ្ញំ ភូតគ្រស្តស្ថាំ ហន្តុំ កេា យតតេ? 21 តតេា យីឝុរវេាចទ៑ ឯកំ កម៌្ម មយាការិ តស្មាទ៑ យូយំ សវ៌្វ មហាឆ្ឞយ៊ើ មន្យធ្វេ ។ 22 មឞូសា យុឞ្មភ្យំ តទ្ធ្វេទវិធិ បត្រទទៅ ស មឞូសាតេា ន ជឝាតៈ កវិន្ត បវិតឞុបុរុមេភ្យេា ជឝាតៈ តេេន វិត្រាមវារេេនបវិ មឝានុមាណាំ តទ្ធ្វេទំ កឞុរុថ ។ 23 អតឯវ វិវិត្រាមវារេ មនុឞ្យាណាំ តទ្ធ្វេេទ កឞ្ដតេ យទិ មឞូសាវ្យវស្ថាមង្គនំ ន ភវតិ តហី មយា វិវិត្រាមវារេ មឝានុមៈ សម្បណ៌្ណរូបេណ សទ្ធស្ថេនកឝារិ តក្ដារណាទ៑ យូយំ កវិំ មហ្យំ កឞុប្យថ? 24 សបក្ឞបាតំ វិវិចារមកត្វា នេ្យាយ្យំ វិវិចារំ កឞុត ។ 25 តទា យិរូឝាលមិ នវិវាសិនៈ កតិបយជនា អកថយន៑ ឥមេ យំ ហន្តុំ ចេេឞ្ដន្តេ ស ឯវាយំ កវិំ ន? 26 កវិន្ត បឝ្យត នវិពយ៊ៈ សន៑ កថាំ កថយតិ តថាបិ កវិមបិ អ វទន្ត្យេតេ អយមេវាភិមិក្បេា ភវតីតិ នវិឝ្ឝិតំ កវិមធិបតយេា ជឝានន្តិ? 27 មនុជេាយំ កស្មាទ៑ាគមទ៑ ឥតិ វយំ ជឝានេាមៈ កវិន្តភិមិក្ត អឝាគតេ ស កស្មាទ៑ាគតវាន៑ ឥតិ កេាបិ ជឞ្ញាតុំ ន ឝក្ឞ្យតិ ។ 28 តទា យីឝុ រ្ឧច្ចៃៈការមិ ឧក្តវាន៑ យូយំ កវិំ មឝាំ ជឝានីថ? កស្មាច្ចាតគេាស្មិ តទបិ កវិំ ជឝានីថ? នឝាហំ សឞ្ញ អឝាគតេាស្មិ កវិន្ត យះ សត្យវាទី សឯវ មឝាំ បត្រេេមិតវាន៑ យូយំ តំ ន ជឝានីថ ។ 29 តមហាំ ជឝានេ តេេនាហំ

ប្រពៃវិត អគតោស្មិ ។ 30 តស្មាទ៑ យ៑ាហូទីយាស្តំ ធតប្តិ៍មិ ឧទ្យតាស្តថាបិ កោបិ តស្យ គាត្រេ ហស្តំ នាប៑ាយទ៑ យតោ ហតេតោស្តទា តស្យ សមយោ នាបតិម្នតិ ។ 31 កិន្ត ពហវោ លោកាស្តស្មិន៑ វិតិក្រស្យ កថិតវាន្តោទភិតិក្តបុរុម អាគតត្យ មាន្តមស្យាស្យ កប្រិយាភ្យះ កិមិ អធិកា អាគច្ឆយ៑ាចាះ កប្រិយាចាះ ករិម្យតិ? 32 តតះ បរំ លោកាស្តស្មិន៑ តត្តំ វិតិវទន្តេ ផលិ្គនិះ បប្រធានយាជកាញ្ចេតិ គប្រុតវន្តស្តំ ធម្ងត្យ នតេតុំ បទាតិគណាំ បប្រតេមយាមាសុះ ។ 33 តតោ យ៑ីគុរវិទ៑ អហមិ អល្បទិនានិ យុម្មភិះ សាទ៑្ធំ សន្តិតគ្វា មត្រ្បែរយិតុះ សមីបំ យ៑ាស្យាមិ ។ 34 មាតំ មន្ងគយិម្យធ្វេ កន្ងទន្ងគ្គេំ ន លប្សេធ្វេ រត្រ សន្តាសាមិ តត្រ យ៑ូយំ គន្តុំ ន ឆក្ស្យថ ។ 35 តទា យ៑ាហូទីយាចាះ បរស្បរំ រ៑ក្តមារេភិរេ អស្សោទ្វេគំ ន បប្រាបយ្យាម ឯតាទ្ងគ្គេំ កិតិំ សន្តានំ យ៑ាស្យតិ? ភិន្នទេតេ វិតិកីណ៑ាន៑ាំ យ៑ាហូទីយានាំ សន្និធិម ឯម គត្យ តាន៑ ឧបទេក្ស្យតិ កិតិំ? 36 នាោ ចតេតិ មាតំ គវេមយិម្យថ កន្ងទន្ងគ្គេំ ន បប្រាបយ្យថ ឯម កាោទ្ងគ្គេំ វាក្យមិទំ វទតិ? 37 អនន្តរម៑ ឧត្សវស្យ ចរមេទហនិ អតប្តាតិ បប្រធានទិនេ យ៑ីគុរុត្តិមន្ងន ឧច្ចនៃះការម៑ អាហ្វយន៑ ឧទិតវាន៑ យទិ កត្តិត៑ តន្ងមាតប្តាហោ ភវតិ តហ៑ើ មមាន្តិកមិ អាគត្យ បវិតុ ។ 38 យ៑ាះ កត្តិនឬយិ វិតិក្វសិតិ ធម្ម៑ាគ្រន្ថស្យ វិចនានុសារេណ តស្យាភ្យន្តរតោនមន្ងតតោយស្យ សប្រាោតាំសិ នតិ៍មិម្យន្តិ ។ 39 យ៑ាេ តស្មិន៑ វិតិក្វសន្តិ ត អាត្មានំ បប្រាបយ្យន្តីត្យតប្តិ៍សេ តទំ វាក្យំ វិយ្យាហន្ងតវាន៑ ឯតត្តាលំ យ៑ាវទ៑ យ៑ីគុរន្ងតិភវំ ន បប្រាបបន្តស្តស្មាតិ បវិត្រេ អាត្ម នាទ៑ីយត ។ 40 ឯតាំ វាណ៑ាី គប្រុតគ្វា ពហវោ លោកា អវទន្ត អយមេវ នាតិ្តំ ស ភវិម្យទ្ងទ៑ី ។ 41 កេតិទ៑ អកថយន៑ ឯមឯវ សាោភិមិក្តិះ កិន្ត កេតិទ៑ អវទន៑ សាោភិមិក្តិះ កិតិំ គាលីលិ បប្រទេតេ ជនិម្យតេ? 42 សាោភិមិក្តោ ទាយ្ងទោ វំតេ ទាយ្ងទោ ជន្មស្ថនេ ពតែតួេហមិ បត្តនេ ជនិម្យតេ ធម្ម៑ាគ្រន្ថេ កិមិត្តំ លតិខិតំ នាស្តិ? 43 តត្តំ តស្មិន៑ លោកានាំ ភិន្នវាក្យតា ជាតា ។ 44 កតិបយលោកាស្តំ ធតប្តិ៍មិ ព្វជ្ជន ពថាបិ តទ្ងបុមិ កាោបិ ហស្តំ នាប៑ាយតិ ។ 45 អនន្តរំ បាទាតិគណេ បប្រធានយាជកានាំ ផលិ្គនាញ្ច សមីបមាគតវតិ តេ តាន៑ អប្ងជ្ជន កុតោ ហតេតោស្តំ នាតយត? 46 តទា បទាតយះ បប្រត្យវទន៑ ស មាន៑វ តវ កាោបិ កទាបិ នាោបាទិធតិ ។ 47 តតះ ផលិ្គនិះ បប្រាហ៑ោចន៑ យ៑ូយមបិ កតិមក្រាមិម្ត? 48 អធិបតីនាំ ផលិ្គនាញ្ច កាោបិ កតិំ តស្មិន៑ វិយ្ងគ្ងសីតិ? 49 យ៑េ គាស្តំ្រ ន ជានន្តិ ត តមេទធមលោកាឯវ គាបត្រស្តុាះ ។ 50 តទា ន តិកទីមនាមា តេមាមេកោ យ៑ះ កប្បណាទាយាំ យ៑ីគាោះ សន្និធិមិ អគាតិ ស ឧក្តវ៉ាន្ 51 តស្យ វិាក្យេ ន គប្រុតេ កមម៑ាណិ ច ន វិតិទិតេ ទសប្តាកំ វិយ្យវិស្ថា កិតិំ កញ្ចន មនុជំ ទាោមីកាោតិ? 52 តតស្តេ វិយ្យាហរន៑ តទ្ងមបិ កិតិំ គាលីលីយលោកេះ? វិតិវិច្យ បគ្ស គលីលិ កាោបិ ភវិម្យទ្ងទ៑ី នាោត្បទ្យតេ ។ 53 តតះ បរំ សវ៑្វេ សេទ្ងំ សទ្ងំ គន្ធហំ គតាេះ កិន្ត យ៑ីគុរន្ងតៃតុននាមានំ ធតិលោច្ចយំ គតវាន៑ ។

8 បត្រាយមេ យ៑ីគុះ បនម៑ន្ទិរម៑ អាគច្ឆត្ 2 តតះ សវ៑្វេ លោកេមុ តស្យ សមីប អាគតេមុ ស ឧបវិគ្យ តាន៑ ឧបទេម្តមិ អាោភត ។ 3 តទា អធ្យាបកាេះ ផលិ្គនញ្ច វិយ្យភិចារកម៑ាណិ ធន្ងតំ សន្តិយមេកាម៑ អាន៑ិយ សវ៑្វេមាំ មធ្យេ សន្តាបយិត្វ វិយ្យាហរន្ 4 ហេ គុរោ យាោមិតម៑ តមាំ វិយ្យភិចារកម៑ កុវ៑្វាណាំ លោកា ធន្ងតវន្តេះ ។ 5 ឯតាទ្ងគ្គលោកាេះ បាមាណាឃាតេន ហន្តវ្យា ឥតិ វិតិធិម៑្ងសាវ្យវស្ថាគន្ថេ លតិខិតោស្តិ កិន្ត ភវាន៑ កិមាទិធតិ? 6 តេ តមបវិទិតុំ បរីក្សាភិប្រាយេណ វិាក្យមិទមិ អប្ងជ្ញន កិន្ត ស បប្រហ៊ីភូយ ភូមាវង្គល្យា លេខិតុមិ អាោភត ។ 7 តតស្តេខៃ បខុនះ បខុនះ បន្ងម្ត ឧត្ថាយ កថិតវាន៑ យុម្មាកំ មធ្យេ យាោ ជនោ នរិបរាធី សឯវ បប្រថមមិ ឯនាំ បាមាណេនាហន្ត ។ 8 បគ្ងតិ ស បខុនគ្ង បប្រហ៊ីភូយ ភូមៅ លេខិតុមិ អាោភត ។ 9 តាាំ កថំ គប្រុតគ្វា តេ សទ្ងស្វមនសិ បប្រពោធំ បប្រាបយ្យ ជ្យេមទ្ធានុក្រមំ ឯកៃកគេះ សវ៑្វេ ពហិរគច្ឆន្ត តតោ យ៑ីគុរេកាកី តយក្តោភវ៑ត មធ្យស្ថានេ ទណ្ឌយមានា សា យាោមា ច សន្តិតា ។ 10 តត្បគ្ងទ៑ យ៑ីគុរុត្តាយ តាាំ វនិតាំ

វិនា កមប្យបរំ ន វិលោក្យ បន្ធម្តវាន៍ ហេ វិហមេ តវាបវាទកហះ កុត្រ? កហោបិ តត្ធហាំ កិំ ន
ទណ្ឌយតិ? 11 សហវទតិ ហេ មហេច្ច កហោបិ ន តទា យីគុរវោចតិ នហមបិ ទណ្ឌយាមិ យហហិ បុនះ
បហបំ មហកាមន៍ីះ ។ 12 តតោ យីគុះ បុនរបិ លហោកេភ្យ ឥត្តំ កថយិតុមិ អហរភត ជគតោហំ
ជ្យហោតិះស្វរូបោ យះ កគ្ធិន៍ មត្សគ្ធទ គច្ចតិ ស តិមិរេ ន ភ្រមិត្ធ ជីវនរូបហំ ទីប្តិ បប្រហបឡ្យតិ ។
13 តតះ ផិរូគិនោវវហទិមុស្ត្ធំ សត្ធហតន៍ត្ធ សត្ធយំ សហក្ស្យំ ទទាសិ តស្មតិ តវ សហក្ស្យំ គប្រហហ្យំ
ន ភវតិ ។ 14 តទា យីគុះ បប្រត្សទិតវាន៍ យទ្យបិ សត្ធហតន៍ត្ធ្ធវេហាំ សត្ធយំ សហក្ស្យំ ទទាមិ តថាបិ
មតិ សហក្ស្យំ គប្រហហ្យំ យស្មទិ អហំ កុត អហគតោស្មិ កត្ធ យហមិ ច តទហំ ជហនាមិ កិន្ត កុត
អហគតោស្មិ កុត្រ គច្ចាមិ ច តទិ យត្ធយំ ន ជហនីថ ។ 15 យត្ធយំ លហៅកិកំ វិចិចារយថ នហហំ កិមបិ
វិចិចារយាមិ ។ 16 កិន្ត យទិ វិចិចារយាមិ តហ៏ មម វិចិចារោ គប្រហីតវ្យោ យតោហមិ ឯកាកី នហស្មិ
បប្រវេរយិតា បិតា មយា សហ វិទ្យតេ ។ 17 ទត្ធយោ រត្ធនយហោះ សហក្ស្យំ គប្រហណីយំ ភវតីតិ យុម្មកំ
វិត្យវស្ថាគប្រន្ថេ លិខិតមស្តិ ។ 18 អហំ សត្ធហតន៍ត្ធ សត្ធយំ សហក្ស្មិតត្ធំ ទទាមិ យគ្ធ មម តហតោ មហាំ
បប្រវេរិតវាន៍ សហោបិ មទតត្ធ៍ សហក្ស្យំ ទទាតិ ។ 19 តទា តវេវបន្ធច្ចនិ តវ តហតះ កុត្រ? តតោ
យីគុះ បប្រត្យវាទីទិ យត្ធយំ មហាំ ន ជហនីថ មត្សិតរញ្ច ន ជហនីថ យទិ មហមិ អក្សាស្យត តហ៏ មម
តហតមប្យក្សាស្យត ។ 20 យីគុ រត្ធន្ទិរ ឧបទិគ្យ ភណ្ឌាគារេ កថា ឯតា អកថយតិ តថាបិ តំ បប្រតិ
កហោបិ ករំ នហោទតោលយតិ ។ 21 តតះ បរំ យីគុះ បុនរុទិតវាន៍ អធុនាហំ គច្ចាមិ យត្ធយំ មហាំ
គវេមយិម្យថ កិន្ត និជវៃះ បហបៃ រត្ធរិម្យថ យតិ សត្ថានមិ អហំ យហស្យាមិ តតិ សត្ថានមិ យត្ធយំ
យហតុំ ន គក្ស្យថ ។ 22 តទា យិហូទីយហះ បប្រហវោចនិ កិមយមិ អហត្មយាតំ ករិម្យតិ? យតោ យតិ
សត្ថានមិ អហំ យហស្យាមិ តតិ សត្ថានមិ យត្ធយំ យហតុំ ន គក្ស្យថ ឥតិ វិហក្យំ ពប្រវីតិ ។ 23 តតោ
យីគុស្តេភ្យះ កថិតវាន៍ យត្ធយមិ អធះស្ថានីយា លហោកា អហមិ ឯទត្ធ៍ស្ថានីយះ យត្ធយមិ ឯតជ្ជគត្សម្ពន្ធីយា
អហមិ ឯតជ្ជគត្សម្ពន្ធីយោ ន ។ 24 តស្មតិ កថិតវាន៍ យត្ធយំ និជវៃះ បហបៃ រត្ធរិម្យថ យតោហំ ស បុមានិ
ឥតិ យទិ ន វិគ្ធសិថ តហ៏ និជវៃះ បហបៃ រត្ធរិម្យថ ។ 25 តទា តវេ វបន្ធច្ចនិ កស្ត្ធំ? តតោ យីគុះ
កថិតវាន៍ យុម្មកំ សន្ទិធៅ យស្យ បប្រស្ថាវម៍ អហ បប្រថមាតិ ករោមិ សឯវ បុរុមោហំ ។ 26 យុម្មសុ
មយា ពហុវាក្យំ វិក្តវ្យំ វិចិចារយិតវ្យញ្ច កិន្ត មត្ត្រេរយិតា សត្យវាទី តស្យ សមីបេ យទហំ គប្រុតវាន៍ តទេវ
ជគតេ កថយាមិ ។ 27 កិន្ត ស ជនកេ វិហក្យមិទំ បប្រហោកត្ធវាន៍ ឥតិ តវេ នហពុធ្យន្ត ។ 28 តតោ
យីគុរកថយទិ យទា មនុម្យបុត្រមិ ឯទត្ធ៍ ឧត្ថាបយិម្យថ តទាហំ ស បុមានិ កវេវលះ សត្ធយំ កិមបិ កមត្ធ៍ ន
ករោមិ កិន្ត តហតោ យថា គិក្ស្យតិ តទនុសារេណ វិហក្យមិទំ វិទាមីតិ ច យត្ធយំ ជត្ធហតុំ គក្ស្យថ ។
29 មត្ត្រេរយិតា បិតា មហមិ ឯកាកិនំ ន តត្យជតិ ស មយា សហទត្ធ៍ តិម្ធតិ យតោហំ តទភិមតំ កមត្ធ៍
សទា ករោមិ ។ 30 តទា តស្យៃតានិ វិហក្យានិ គប្រុតត្ធ ពហុវស្ថាស្មិន៍ វិត្យគ្ធសនិ ។ 31 យវេ យិហូទីយា
វិត្យគ្ធសនិ យីគុស្តេភ្យហោវកថយត្ធ 32 មម វិហក្យេ យទិ យត្ធយមិ អហស្ថហំ កុរុថ តហ៏ មម គិម្យា
ភត្ធត្ធ សត្យត្ធំ ជត្ធហសត្យថ តតះ សត្យតយា យុម្មកំ មហោក្ស្យា ភវិម្យតិ ។ 33 តទា តវេ បប្រត្យវាទិមុះ
វិយមិ ឥញ្ជាហីមោ វិំគះ កទាបិ កស្យាបិ ទហសា ន ជហតាស្តហ៏ យុម្មកំ មុក្តិ រត្ថរិម្យតីតិ វិហក្យំ កថំ
ពប្រវីមិ? 34 តទា យីគុះ បប្រត្យវទទិ យុម្មនហំ យថាតត្ថ៍តរំ វិទាមិ យះ បហបំ ករោតិ ស បហបស្យ
ទហសះ ។ 35 ទហសគ្ធ និរន្តរំ និវេគនេ ន តិម្ធតិ កិន្ត បុត្រោ និរន្តរំ តិម្ធតិ ។ (aiōn g165) 36 អតះ
បុត្រោ យទិ យុម្មនិ មហោចយតិ តហ៏ និតាន្តមេវ មុក្តា ភវិម្យថ ។ 37 យុយមិ ឥញ្ជាហីមោ វិំគ
ឥត្យហំ ជហនាមិ កិន្ត មម កថា យុម្មកមិ អន្តះករណេមុ សត្ថានំ ន បប្រហបត្ធវន្តិ តស្មទ្ធេតោ រត្ធហាំ
ហន្តមិ ណ្ឋហធ្ធេ ។ 38 អហំ សត្ធបិតុះ សមីបេ យទបគ្យំ តទេវ កថយាមិ តថា យត្ធយមបិ សត្ធបិតុះ សមីបេ
យទបគ្យត តទេវ កុរុធ្ធេ ។ 39 តទា តវេ បប្រត្យវោចនិ ឥញ្ជាហីមិ អស្មកំ បិតា តតោ យីគុរកថយទិ យទិ

យូយមិ ឥញ្ញាហីមះ សន្តានា អភវិម្សត តហី ឥញ្ញាហីម អចាចារណវទ៌ អចាចរិម្សត ។ 40 ល្លឆ្ធរស្ស
មុខាតិ សត្យំ វចាក្យំ ឆ្រុតត្វា យុម្មានិ ជ្ឈាបយាមិ យោហំ តំ មចាំ ហន្តុំ ចេម្តធ្វេ ឥញ្ញាហីមិ
ឯតាទ្ធគំ កមថ្ម៌ ន ចការ ។ 41 យូយំ សត្វស្វបិតុះ កមថ្ម៌ាណិ កុរុថ តទា តៃរុក្ត៌ ន វយំ ជារជាតា
អស្មកមិ ឯកឯវ បិតាស្តិ ស ឯវេឆ្ធរះ 42 តតោ យីឆុនា កថិតមិ ល្លឆ្ធរោ យទិ យុម្មកំ តចាតោភវិម្សតិ
តហី យូយំ មយិ បត្រេមាករិម្សត យតោហមិ ល្លឆ្ធរាន្ទិគ៌ត្យាគតោស្មិ សត្វតោ នចាគតោហំ ស មចាំ
បត្រចាហិណោតិ ។ 43 យូយំ មម វចាក្យមិទំ ន ពុធ្យធ្វេ កុតះ? យតោ យូយំ មមោបទេគំ សចោឈុំ
ន ឆក្ឆថ ។ 44 យូយំ ឆៃតានិ បិតុះ សន្តានា ឯតស្មាទិ យុម្មកំ បិតុរភិលាមំ បូរយថ ស អចា
បត្រថមាតិ នរឃាតី តទន្តះ សត្យត្វស្ស លេគោបិ នចាស្តិ កចារណាទតះ ស សត្យតាយចាំ នចាតិម្ធតិ ស
យទា មុ្ធមា កថយតិ តទា និជស្វភាវានុសារេណៃវ កថយតិ យតោ ស មុ្ធមាភាមី មុ្ធមោត្បាទកឆ្ធ ។
45 អហំ តថ្យវាក្យំ វទាមិ កចារណាទស្មាទិ យូយំ មចាំ ន បត្រតីថ ។ 46 មយិ បចាបមស្តីតិ បត្រមាណំ
យុម្មកំ កចោ ទចាតុំ ឆក្ឆោតិ? យទ្យហំ តថ្យវាក្យំ វទាមិ តហី កុតោ មចាំ ន បត្រតិថ? 47 យះ កឆ្ធន
ល្លឆ្ធរីយោ លចោកះ ស ល្លឆ្ធរីយកថាយចាំ មនោ និធត្តេ យូយមិ ល្លឆ្ធរីយលោកា ន ភវថ តន្ទិទានាតិ តត្រ ន
មនចាំសិ និធទ្វេ ។ 48 តទា យិហូទីយចាះ បត្រត្យវាទិមុះ តត្វមេកះ ឆចោមិរោណីយោ ភូតគ្រស្តឆ្ធ វយំ
កិមិទំ ភទ្រំ នចាវាទិម្ម? 49 តតោ យីឆុះ បត្រត្យវាទីតិ នចាហំ ភូតគ្រស្តះ កិន្ត និជតាតំ សម្មន្យេ
តស្មាទិ យូយំ មចាមិ អបមន្យធ្វេ ។ 50 អហំ សត្វសុខ្យាតិ ន ចេម្តេ កិន្ត ចេម្ពិតា វិចិចារយិតា ចចាបរ
ឯក អចាស្តេ ។ 51 អហំ យុម្មភ្យមិ អតីវ យថាតថ្ហ៌ កថយាមិ យចោ នរោ មទីយំ វចាចំ មន្យតេ ស កទាចន
និធនំ ន ទត្រក្ស្យតិ ។ (aiōn g165) 52 យិហូទីយាស្តមវទនិ តត្វំ ភូតគ្រស្ត ឥតីទានីមិ អវៃម្ម ។ ឥញ្ញាហីមិ
ភវិម្សទ្វាទិនញ្ច សវថ្ម៌ មុ្ធតចាះ កិន្ត តត្វំ ភចាមសេ យចោ នរោ មម ភចារតី ឆុ្ធហ្លាតិ ស ជចាតុ
និធានាស្វទំ ន លប្ស្យតេ ។ (aiōn g165) 53 តហី តត្វំ កិមិ អស្មកំ បូវថ្ម៌ បុរុមាទិ ឥញ្ញាហីមោបិ មហានិ?
យស្មាតិ សចោបិ មុ្ធតះ ភវិម្សទ្វាទិនោបិ មុ្ធតចាះ តត្វំ សត្វំ កំ បុមចាំសំ មនុមេ? 54 យីឆុះ
បត្រត្យវោចទិ យទ្យហំ សត្វំ សត្វយំ សម្មន្យេ តហី មម តតិ សម្មននំ កិមបិ ន កិន្ត មម តចាតោ យំ
យូយំ សត្វីយមិ ល្លឆ្ធរំ ភចាមធ្វេ សឯវ មចាំ សម្មនុតេ ។ 55 យូយំ តំ នចាវគច្ចថ កិន្ត្វហំ តមវគច្ចាមិ
តំ នចាវគច្ចាមីតិ វចាក្យំ យទិ វទាមិ តហី យូយមិវ មុ្ធមាភាមី ភវាមិ កិន្ត្វហំ តមវគច្ចាមិ តទាក្សាមបិ
ឆុ្ធហ្លមិ ។ 56 យុម្មកំ បូវថ្ម៌ បុរុម ឥញ្ញាហីមិ មម សមយំ ទត្រម្តមិ អតីវាវាញ្ចតិ តន្ទិរីក្ស្យានន្ទច្ច ។ 57 តទា
យិហូទីយា អប្ធច្ចនិ តវ វយះ បញ្ចឆទ្ធត្សរា ន តត្វំ កិមិ ឥញ្ញាហីមមិ អទ្រាក្សីះ? 58 យីឆុះ បត្រត្យវាទីទិ
យុម្មានហំ យថាតថ្ហ៌តរំ វទាមិ ឥញ្ញាហីមោ ជន្មនះ បូវថ្ម៌កាលមារភ្យាហំ វិទ្យេ ។ 59 តទា តេ បចាមាណានិ
ឧត្តោល្ស តមាហន្តមិ ឧទយច្ចនិ កិន្ត យីឆុ រត្តុបត្តចោ មន្ទិរាទ៌ ពហិគ៌ត្យ តេមចាំ មធ្យេន បត្រស្ថិតវាន៌ ។

9 តតះ បរំ យីឆុគ៌ច្ចនិ មចាគ៌មធ្យេ ជន្មានុំ នរម៌ អបឆ្ឃតិ ។ 2 តតះ ឆិម្សាស្តមិ អប្ធច្ចនិ ហេ ឆុរោ
នរោយំ សត្វបាបេន វចា សត្វបិត្រចាះ បចាបេនានោ្ធៗជចាយត? 3 តតះ ស បត្រត្យទិតវាន៌ ឯតស្ស វចាស្ស
បិត្រចោះ បចាបាទិ ឯតាទ្ធគោភូទ ឥតិ នហិ កិន្ត្វនេន យថេឆ្ធរស្ស កមថ្ម៌ បត្រកាឆ្ឃតេ តទ្ធេតោរេវ ។ 4
ទិនេ តិម្ធតិ មត្ប្រេ្ឃរយិតុះ កមថ្ម៌ មយា កតថ្ត៌រ្យំ យទា កិមបិ កមថ្ម៌ ន កត្រិយតេ តចាទ្ធគី និគាគច្ចតិ ។
5 អហំ យចាវត្តាលំ ជគតិ តិម្ធាមិ តចាវត្តាលំ ជគតោ ជ្យចោតិះស្វរូបោស្មិ ។ 6 ឥត្យកត្តា ភូមៅ និម្ធីរំ
និក្ស្មិប្ស តេន បង្កំ កុ្ធតវាន្ 7 បឆ្ចតិ តត្បង្កេន តស្យានុស្ស នេត្រេ បត្រលិប្ស តមិត្យាទិឆតិ ឆត្វ
ឆិលោហេ ៗរត្តចាតិ បត្រេរិតនាម្ទិ សរសិ សត្ថចាហិ ។ តតោនោ្ធ ឆត្វ តត្រាស្ឆតិ តតះ បត្រន្ទចក្ស រត្តូតត្វា
វ្យចាយុជ្យាគាតិ ។ 8 អបរញ្ច សមីបវាសិនោ លចោកា យេ ច តំ បូវថ្ម៌មន្ធមិ អបឆ្ឃនិ តេ ពក្ត្ពុមិ
អចារភន្ត យចោន្ធលោកោ វតថ្ម៌ន្យបវិឆ្យាភិក្សត ស ឯវាយំ ជនះ កិំ ន ភវតិ? 9 កេចិទវទនិ ស ឯវ

កេចិទរោចនិ តថាទូគោ ភវតិ កិន្តុ ស សទ្ធយមព្រវីត៑ ស ឯវាហំ ភវាមិ ។ 10 អតឯវ តេ ទបទ្ធច្ចនិ តទ្ធំ កថំ ទទ្ធម្ភុិ បថាប្តវានិ? 11 តតៈ សហោវទទិ យឱគនាមក ឯកោ ជនោ មម នយនេ បង្កេន បព្រលិប្យ ឥត្យាជ្ឈបយតិ គមិលោហកាសារំ គត្វ តត្រ សន្តថាហិ ។ តតស្តត្រ គត្វ មយិ សន្តថាតេ ទទ្ធម្ភិមហំ លព្ធវានិ ។ 12 តទា តេ ទវទនិ ស បទុមានិ កទុត្រ? តេនោក្តំ នថាហំ ជថានាមិ ។ 13 អបរំ តស្មិន៑ បទូវ៊្ធាន្នេ ជនេ ផិរូគិនថាំ នចិកដម៑ អថានីតេ សតិ ផិរូគិនោបិ តមប្ធច្ចនិ កថំ ទទ្ធម្ភុិ បព្រថាបត្តហោសិ? 14 តតៈ ស កថិតវានិ៑ ស បង្កេន មម នេត្រេ ទលិម្បតិ បគ្ធទ្ធិ សន្តថាតទ្ធា ទទ្ធម្ភិមលភេ ។ 15 កិន្តុ យឱគុរទ្ធិគ្រាមវាសេ កទ្ធ៊ីមំ កទ្ធត្យ តស្យ នយនេ បព្រសន្នេនភរោទ ឥតិការណាតិ កតិបយផិរូគិនោនវទន្ 16 ស បទុមានិ ល្លង្ករាន្ន យតៈ ស វិគ្រាមវាសំ ន មន្យតេ ។ តតោន្យេ កេចិតិ បព្រត្យវទនិ បថាបី បទុមានិ កិមិ ឯតាទ្ធគុមិ អថាធ្ធយ៊ឿ កមទ្ធ៊ី កតម្ភ៊ីពុំ គក្នោតិ? 17 ឥត្តំ តេមេតាំ បរស្បរំ ភិន្នវាក្យត្ងមិ អភវត៑ ។ បគ្ធតិ តេ បទុនរបិ តំ បទូវ៊្ធាន្ធំ មថានុមមិ អប្រាក្សុះ យហោ ជនស្តវ ចក្សុមី បព្រសន្នេ កទ្ធតវាន៑ តស្មិន៑ តទ្ធំ កថិំ វទសិ? ស ឧក្តវាន៑ ស ភវិគទ្ធទី ។ 18 ស ទទ្ធម្ភិម៑ អថាប្តវាន៑ ឥតិ យឱហូទីយាស្តស្យ ទទ្ធម្ភុិ បព្រថាបត្តស្យ ជនស្យ បចិត្រោ រឬពុខាទិ អក្រុតទ្ធា ន បព្រត្យយនិ ។ 19 អតឯវ តេ តថាវប្ធច្ចនិ យទុយោ រទ្យំ បពុត្រំ ជន្មនំ្ធ វទថេះ ស កថិមយំ? តហាទីមានទី កថំ ទព្រម្ភុំ គក្នោតិ? 20 តតស្តស្យ បចិតវៅ បព្រត្យវោចតាម៑ អយមិ អថាវយហោះ បពុត្រ អថា ជនេរន្ធគ្គ តទប្បាវាំ ជថានីរិះ 21 កិន្តុធនា កថំ ទទ្ធម្ភុិ បព្រថាបត្តវាន៑ តទាវាំ នទ៊ ជថានីរិះ កហោស្យ ចក្សុមី បព្រសន្នេ កទ្ធតវាន៑ តទបិ ន ជថានីវ៉ំ ឯម វយេះប្រាប្ត ឯនំ បទ្ធច្ចត សទ្ធកថាំ សទ្ធយំ វក្សុតិ ។ 22 យឱហូទីយានាំ ភយាតិ តស្យ បចិតវៅ វាក្យមិទមិ អវទតាំ យតៈ កហោបិ មនុម្យោ យទិ យឱគុមិ អភិមិកុំ វទតិ តហាទ៊ ស ភជនគ្ធហាទ៊ ទទ្ធីការិម្យតេ យឱហូទីយា ឥតិ មន្ត្រណាមិ អកុវ៊ីន្ 23 អតស្តស្យ បចិតវៅ វទ្យាហរតាមិ ឯម វយេះប្រាប្ត ឯនំ បទ្ធច្ចត ។ 24 តទា តេ បពុនគ្ធ តំ បទូវ៊្ធាន្ធមិ អថាហូយ វទ្យាហារន៑ ល្លង្ករស្យ គពុណាន វិទ ឯម មនុម្យេះ បថាបីតិ វិយំ ជថានីមេះ ។ 25 តទា ស ឧក្តវាន៑ ស បថាបី ន វិតេតិ នថាហំ ជថានេ បទូវ៊ីមន្ធ អថាសមហមិ អធុនា បគ្យាមីតិ មថាត្រំ ជថានាមិ ។ 26 តេ បពុនរបុច្ចនិ ស តទ្ធាតំ បព្រតិ កមិមករោត៑? កថំ នេត្រេ បព្រសន្នេ ទករោត៑? 27 តតៈ សហោវាទីទិ ឯកក្ធគ្យោកថយំ យទ្ធយំ ន គទ្ធណុថ តហាទ៊ កពុតេះ បពុនេះ គព្រហោតុមិ ឥត្ថថ? យទ្ធយមបិ កិំ តស្យ គិម្យោ ភវិតុមិ ឥត្ថថ? 28 តទា តេ តំ តវិរស្តត្យ វទ្យាហារន៑ តទ្ធំ តស្យ គិម្យោ វយំ មទ្ធសាះ គិម្យាះ ។ 29 មទ្ធសាវក្រេណេធ្ករោ ជគាទ តជ្ញនីមេះ កិន្តេមេ កពុត្រត្យលោក ឥតិ ន ជថានីមេះ ។ 30 សហោវទទិ ឯម មម លហោចនេ បព្រសន្នេ នភរោត៑ តថាបិ កពុត្រត្យលោក ឥតិ យទ្ធយំ ន ជថានីថ ឯតទិ អថាធ្ធយ៊ឿ ភវតិ ។ 31 ល្លង្ករេ បថាបិនាំ កថាំ ន គទ្ធណោតិ កិន្តុ យហោ ជនស្តស្មិន៑ ភក្តិ កទ្ធត្យ តទិម្តក្រិយាំ ករោតិ តស្យៃវ កថាំ គទ្ធណោតិ ឯតទិ វិយំ ជថានីមេះ ។ 32 កហោបិ មនុម្យោ ជន្មនាយ ចក្សុមី អទទាត៑ ជគទារម្ភាទិ ឯតាទ្ធគុទី កថាំ កហោបិ កទាបិ នថាគ្ធណោតិ ។ (aiōn g165) 33 អស្មាទិ ឯម មនុម្យោ យទីគ្ធរាន្នាជាយត តហាទ៊ កពិញ្ចិទបីទ្ធគំ កមទ្ធ៊ី កតម្ភ៊ីពុំ នថាគក្នោតិ ។ 34 តេ វទ្យាហារន៑ តទ្ធំ បថាបាទិ អជាយថាះ កពិមស្មាន តទ្ធំ គពិក្សយសិ? បគ្ធត្តេ តំ ពហិរកុវ៊ីន៑ ។ 35 តទនន្តរំ យឱហូទីយាំេះ ស ពហិរក្រិយត យឱគុរិតិ វាតម្តីថាំ គព្រពុតទ្ធា តំ សថាក្សាតិ បព្រថាបទ្យ បទ្ធម្តវាន៑ ល្លង្ករស្យ បពុត្រេ តទ្ធំ វិគ្ធសិមិ? 36 តទា ស បព្រត្យវោចតិ ហេ បព្រភោ ស កហោ យតិ តស្មិនទ្ធហាំ វិគ្ធសិមិ? 37 តតោ យឱគុះ កថិតវាន៑ តទ្ធំ តំ ទទ្ធម្តវាន៑ តទ្ធយា សថាកំ យថះ កថំ កថយតិ សឯវ សថះ ។ 38 តទា ហេ បព្រភោ វិគ្ធសិមីត្យកទ្ធា ស តំ បព្រណាមតិ ។ 39 បគ្ធទ្ធិ យឱគុះ កថិតវាន៑ នយនហីនា នយនានិ បព្រថាបទ្ធវន្តិ នយនវន្តគ្ធន្ធា ភវន្តីត្យភិប្រាយេណ ជគទាហមិ អថាគច្ឆមិ ។ 40 ឯតតិ គព្រពុតទ្ធា នចិកដស្ថាះ កតិបយថាះ ផិរូគិនោ វទ្យាហារន៑ វយមបិ កមិមន្ធាះ? 41 តទា យឱគុរវាទីទិ យទ្យន្ធ អភវត តហាទ៊ បថាបានិ នថាតិម្ធន កិន្តុ បគ្យាមីតិ វាក្យវទនាទិ យពុច្ចកំ បថាបានិ តចិម្ធន្តិ ។

10 អហំ យុម្មានតិយថាតថ្ហ៉ វទាមិ, យោ ជនោ ទ្វារេណ ន បត្រវិគ្ស កេនាប្យន្សេន មេមគ្ហូហំ
បត្រវិគតិ ស ឯវ សត្តេនោ ទស្សគត្ត ។ 2 យោ ទ្វារេណ បត្រវិគតិ ស ឯវ មេមបាលកះ ។
3 ទៅវារិកស្តស្មៃ ទ្វារំ មោចយតិ មេមគណគ្ត តស្ស វាក្យំ គត្ហូណោតិ ស និជាន៊ មេមានិ
សត្វស្វនាម្ទាហូយ ពហិះ កត្ហូត្ថ នយតិ ។ 4 តថា និជាន៊ មេមានិ ពហិះ កត្ហូត្ថ សត្វយំ តេមាមិ អគ្រេ
គច្ចតិ, តតោ មេមាស្តស្ស គញ្ជំ ពុធ្យន្តេ, តស្មតិ តស្ស បគ្ចទិ វត្រជន្តិ ។ 5 កិន្ត បរស្ស គញ្ជំ ន ពុធ្យន្តេ
តស្មតិ តស្ស បគ្ចទិ វត្រជិម្យន្តិ វរំ តស្ស សមីបាតិ បលាយិម្យន្តេ ។ 6 យីគុស្តេភ្យ ឥមពំ ទ្ហូម្ពន្តកថាមិ
អកថយតិ កិន្ត តេន កថិតកថាយាស្តត្សយ្យ៊ តេ នពុធ្យន្ត ។ 7 អតោ យីគុះ បុនរកថយតិ,
យុម្មានាហំ យថាតថ្ហ៉តរំ វ្យពហរាមិ, មេមគ្ហូហស្ស ទ្វារមិ អហមេវ ។ 8 មយា ន បត្រវិគ្ស យ
អពគច្ចនិ តេ សត្តេនា ទស្សវគ្ត កិន្ត មេមាស្តេមពំ កថា នពគ្ហូណ្ឋនិ ។ 9 អហមេវ ទ្វារស្ឋរូបះ,
មយា យះ កគ្ចិត បត្រវិគតិ ស រក្សពំ បត្រពបឡ្យតិ តថា ពហិរន្តគ្ត គមនាគមនេ កត្ហូត្ថ ចរណស្ថានំ
បត្រពបឡ្យតិ ។ 10 យោ ជនស្តេនះ ស កេវលំ សត្តៃនឡ្យពធវិនាគានិ កតថ្ត៉មេវ សមាយាតិ កិន្ត្ធហមិ
អពយុ រត្ទពតុមិ អតថ្ហ៉ាតិ ពពហូល្យេន តទេវ ទពតុមិ អពគច្ចមិ ។ 11 អហមេវ សត្យមេមបាលកោ យស្ត
សត្យោ មេមបាលកះ ស មេមាតថ្ហ៉ បត្រពណត្យាគំ ករោតិ; 12 កិន្ត យោ ជនោ មេមបាលកោ ន,
អតថ្ហ៉ាទិ យស្ស មេមា និជា ន ភវន្តិ, យ ឯតាទ្ហូគោ វៃតនិកះ ស វ្ហូកមិ អពគច្ចន្តំ ទ្ហូម្ត្ធ មេជវ្រជំ
វិហាយ បលាយតេ, តស្មទិ វ្ហូកស្តំ វត្រជំ ធ្ហូត្ថ វិកិរតិ ។ 13 វៃតនិកះ បលាយតេ យតះ ស វេតនាតថ្ហ៉
មេមាតថ្ហ៉ ន ចិន្តយតិ ។ 14 អហមេវ សត្យោ មេមបាលកះ, បិតា មពាំ យថា ជពនាតិ, អហញ្ច យថា
បិតរំ ជពនាមិ, 15 តថា និជាន៊ មេមានបិ ជពនាមិ, មេមាគ្ត មពាំ ជពនាន្តិ, អហញ្ច មេមាតថ្ហ៉
បត្រពណត្យាគំ ករោមិ ។ 16 អបរញ្ច ឯតទិ គ្ហូហីយ មេមេភ្យោ ភិន្ទា អបិ មេមា មម សន្តិ តេ សកលា
អពនយិតវ្យពះ; តេ មម គញ្ជំ គត្រពោមឡ្យន្តិ តត ឯកោ វត្រជ ឯកោ រក្សកោ ភវិម្យតិ ។ 17 បត្រពណានហំ
ត្យក្ត្ធ បុនះ បត្រពណានិ គត្រហីម្យាមិ, តស្មតិ បិតា មយិ សត្ទេហំ ករោតិ ។ 18 កគ្ចិជត្ធនោ មម
បត្រពណានិ ហន្តុំ ន គក្ទោតិ កិន្ត សត្វយំ តពានិ សមប៉យាមិ តពានិ សមប៉យិតុំ បុនគ៊ហីតុញ្ច មម
គក្តិរាស្តេ ភពរមិមំ សត្វបិតុះ សកាគាតិ បត្រពបត្តពោហមិ ។ 19 អស្មទុបទេគាតិ បុនគ្ត យិហូទីយានពំ
មធ្យេ ភិន្ទវាក្យតា ជពតា ។ 20 តតោ ពហវោ វ្យពហរន៊ ឯម ភូតគ្រស្ត ឧន្មត្តគ្ត, កុត ឯតស្ស កថពំ
គ្ហូណុថ? 21 កេចិទិ អវទនិ ឯតស្ស កថា ភូតគ្រស្តស្ស កថាវន្ទ ភវន្តិ, ភូតះ កិមិ អន្ធយ ចក្សមី ទពតុំ
គក្ទោតិ? 22 គីតកាលេ យិរូគាលមិ មន្ទិរោត្សគ៊បវ៉ូណ្យបស្ថិតេ 23 យីគុះ សុលេមានោ និះសារេណ
គមនាគមនេ ករោតិ, 24 ឯតស្មិន៊ សមយេ យិហូទីយាស្តំ វេម្ពយិត្ថ វ្យពហរន៊ កតិ កពលានិ អស្មកំ
វិចិកិត្សពំ សត្ថពបយិម្យាមិ? យទ្យភិមិក្តោ ភវតិ តហ៊ី តតិ សឡ្ហម្ពំ វទ ។ 25 តទា យីគុះ បត្រត្យវទទិ
អហមិ អចកថំ កិន្ត យូយំ ន បត្រតីថ, និជបិតុ រត្ទពមត្ទា យពាំ យពាំ កត្រិយពំ ករោមិ សព
កត្រិយៃវ មម សពក្សិសត្វរូបា ។ 26 កិន្ត្ធហំ បូវ៉ូមកថយំ យូយំ មម មេមា ន ភវថ, កពរណាទស្មានិ
ន វិគ្ធសិថ ។ 27 មម មេមា មម គញ្ជំ គ្ហូណ្ឋន្តិ តពានហំ ជពនាមិ តេ ច មម បគ្ចទិ គច្ចន្តិ ។ 28 អហំ
តេភ្យោ៖នន្ទាយុ រត្ទទាមិ, តេ កទាបិ ន នំក្ស្ស្ថន្តិ កពោបិ មម ករាត៊ តពានិ ហតថ្ត៉ុំ ន គក្ស្ស្ថតិ ។ (aiōn g165,
aiōnios g166) 29 យោ មម បិតា តពានិ មហ្យំ ទត្តវាន៊ ស សវ៉ូស្មតិ មហានិ, កពោបិ មម បិតុះ ករាត៊
តពានិ ហតថ្ត៉ុំ ន គក្ស្ស្ថតិ ។ 30 អហំ បិតា ច ទ្វយោរេកត្ធមិ ។ 31 តតោ យិហូទីយពាះ បុនរបិ តំ
ហន្តុំ បពមាណានិ ឧទតោលយនិ ។ 32 យីគុះ កថិតវាន៊ បិតុះ សកាគាទិ ពហូន្យតត្តមកមថ្ម៉ាណិ
យុម្មកំ បត្រពកាគយំ តេមពំ កស្ស កមថ្ម៉ណះ កពរណានិ មពាំ បពមាណៃរាហន្តមិ ឧទ្យតពាះ សត្ត?
33 យិហូទីយពាះ បត្រត្យវទនិ បត្រគស្តកមថ្ម៉ហេតោ រត្ទ កិន្ត តត្វំ មពនុមះ សត្វមីគ្ធរមិ ឧក្ទេគត្វរំ និន្ទសិ
កពរណាទស្មតិ តត្វពាំ បពមាណៃហ៊ន្មះ ។ 34 តទា យីគុះ បត្រត្យកត្តវាន៊ មយា កថិតំ យូយមិ ញ្ជគ្ធរា

ឯតទ្ធចនំ យពុម្ភកំ គថាស្តេ លពិខិតំ នថាស្តិ កពិចំ? 35 តស្មាទ្ធ យេមោមិ ឧទ្ទេធេ ល្លង្ហូរស្យ កថា កថិតា តេ
យទីគ្ហូរគណា ឧច្យន្តេ ធមន្តីគ្រន្ថស្យាប្បន្យថា ភវិតពុំ ន ធក្សឹ, 36 តហើ្យាហមិ ល្លង្ហូរស្យ បពុត្រ ឥតិ វាក្យស្យ
កថនាតិ យទ្ហូយំ បពិគ្រាភិមិក្តំ ជគតិ បគ្រេរិតញ្ច បពុមាំសំ កថមិ ល្លង្ហូរនិន្ទកំ វាថទ្ធយ? 37 យទ្យហំ បពិតពុះ
កមន្ថ ន រោមិ តហើ មថាពំ ន បគ្រតីត; 38 កពិន្ត យទិ ករោមិ តហើ មយិ យពុម្ភភិះ បគ្រត្យយេ ន
កឲ្ហូតេនបពិ កថាយឲ្យបេគ្រត្យយេ កគ្រពិយតថាំ, តតោ មយិ បពិតាស្តីតិ បពិតយឲ្យហមិ អស្មីតិ ច កឲ្ហូតតទ្ធា
វពិគ្ធសិម្យថ ។ 39 តទា តេ បពុនរបិ តពំ ធតន្តីមិ អចេម្តន្ត កពិន្ត ស តេមេថាំ ករេភ្យោ នពិស្តីយឲ្យ 40
បពុន រឲ្យទ្ធីនិ អទ្យាស្តដេ យត្រ បពុវទ្ធី យទោហនិ អមជ្ជយតិ តត្រាតត្យ នឲ្យវសតិ ។ 41 តតោ ពហវោ
លទោកាស្តត្យមីបមិ អថាតត្យ វឲ្យថាហរន៍ យទោហនិ កពិមប្យាធ្លយឲ្យី កមន្ថ នថាករោត៍ កពិន្ធស្មិន៍ មនុម្យេ
យថា យេះ កថា អកថយតិ តថាេះ សវទ្ធីហាះ សត្យហាះ; 42 តត្រ ច ពហវោ លទោកាស្តស្មិន៍ វឲ្យគ្ធសនិ ។

11 អនន្តរំ មរិយមិ តស្យា ភគិនី មតឡ្ហា ច យស្មិន៍ វំថេនីយាគ្រាមេ វសតស្តស្មិន៍ គគ្រាមេ ឥលិយាសរ៍ នថាមា
បពីឱិត ឯក អថាសីត៍ ។ 2 យថា មរិយមិ បគ្រភុំ សពុគន្ធិតេលេន មទទ្ហីយិត្វា សទ្ធកេគៃស្តស្យ ចរណៅ
សមមាជីត៍ តស្យា ភគ្រាតា ស ឥលិយាសរ៍ រថោតី ។ 3 អបរញ្ច ហេ បគ្រភោ ភវាន៍ យស្មិន៍ បគ្រេីយតេ
ស ឯវ បពីឱិតោស្តីតិ កថាំ កថយិត្វា តស្យ ភគិនេ្យៅ បគ្រេមិតវត្យៅ ។ 4 តទា យេីគុរិមថាំ វថាតត្តីថាំ
គគ្រពុតទ្ធាកថយត បពីឱេយំ មរណាតត្តីន កពិន្ធីគទ្ធស្យ មហិមាតឡ្ហមិ ល្លង្ហូរបុត្រស្យ មហិមប្រកាធាតឡ្ហញ្ច
ជថាតា ។ 5 យេីគុ រឲ្យទ្យបិមតឡ្ហាយថាំ តទ្គតិន្យាមិ ឥលិយាសរិ ចថាប្រីយត, 6 តថាបិ ឥលិយាសរេះ
បពីឱាយថាេះ កចំ គគ្រពុតទ្ធា យត្រ អថាសីត៍ តត្រៃវ ទពិនទ្ធយមតិម្ធត៍ ។ 7 តតេះ បរមិ ស ធពិម្យានកថយទិ
វយំ បពុន រឲ្យពិហូទីយប្រទេធំ យថាមេះ ។ 8 តតស្តេ បគ្រត្យវទន៍, ហេ គពុរោ សទ្ធល្បទិនានិ តានិ
យពិហូទីយាស្មថាំ បថាមាណៃ រក្ហន្តមិ ឧទ្យតាស្តថាបិ កពិចំ បពុនស្តត្រ យថាស្យសិ? 9 យទីគពុះ បគ្រត្យវទត៍,
ឯកស្មិន៍ ទពិនេ កពិចំ ទទ្ធាទធឃដិកា ន ភវន្តិ? កថោបិ ទពិវា តច្ឆនិ ន សទ្ធលតិ យតេះ ស ឯតជ្ជតតោ ទទីប្តពិ
បគ្រថាបទ្ធហោតិ ។ 10 កពិន្ត រថាត្រៅ តច្ឆនិ សទ្ធលតិ យតោ ហេតោស្តត្រ ទទីប្តិ រទ្ធថាសត្តិ ។ 11 ឥមថាំ កថថាំ
កថយិត្វា ស តថានវទទ, អស្មាកំ ពន្ធពុះ ឥលិយាសរ៍ នពិទ្រិតោភូទ្ធ ឥទានទីំ តពំ នពិទ្រាតោ ជថាតរយិតពុំ
គច្ឆមិ ។ 12 យេីគុ រទ្ធតៅ កថាមិមថាំ កថិតវាន៍ កពិន្ត វពិគ្រាមាតឡ្ហ នពិទ្រាយថាំ កថិតវាន៍ ឥតិ ជទ្ធាតទ្ធា
គពិម្យា អកថយនិ, 13 ហេ គពុរោ ស យទិ នពិទ្រាតិ តហើ ភទ្រមេវ ។ 14 តទា យេីគពុះ សឡ្ហង្គំ តថានិ
វឲ្យថាហរត៍, ឥលិយាសរ៍ អម្រិយត; 15 កពិន្ត យទ្ហូយំ យថា បគ្រតីថ តទតឡ្ហមហំ តត្រ ន សន្តិតវាន៍
តត្យស្មាទ្ធ យពុម្ភន្ធិមិត្តមិ អថាហ្ធទិតោហំ, តថាបិ តស្យ សមីបេ យថាម ។ 16 តទា ថមោមា យពំ ទពិទុម៌
វទន្តិ ស សង្គិនេះ គពិម្យានិ អវទទ្ធ វយមបិ គត្វា តនេន សថាទ្ធី មគ្រពិយាមហៃ ។ 17 យទីគុស្តត្រោបស្ថាយ
ឥលិយាសរេះ គឲ្ហគានេ សន្តថាបនាត៍ ចត្បារិ ទពិនានិ គតានីតិ វថាតត្តីថាំ គគ្រពុតវាន៍ ។ 18 វំថេនីយា
យពិរូគាលមេះ សមីបស្ថា កគ្រោគៃកមាត្រាន្តរិតា; 19 តស្មាទ្ធ ពហវោ យពិហូទីយា មតឡ្ហីថាំ មរិយមញ្ច
ភឲ្យាតឲ្ហគោកាបន្ធថាំ សថាន្ធយិតពុំ តយាេះ សមីបមិ អថាគច្ឆនិ ។ 20 មតឡ្ហា យទីគោរាតមនវាតច៍ថាំ
គគ្រពុតទ្ធវៃ តពំ សថាក្សាទ្ធ អករោត៍ កពិន្ត មរិយមិ គយេ ឧបវិឝ្យ សន្តិតា ។ 21 តទា មតឡ្ហា យទីគុមវាទត៍,
ហេ បគ្រភោ យទិ ភវាន៍ អត្រាស្តាស្យតិ តហើ មម ភគ្រាតា នថាមរិម្យតិ ។ 22 កពិន្ធីទានីមបិ យទិ ល្លង្ហូរ
បគ្រាតច៍ឲ្លយិម្យតេ ល្លង្ហូរស្តទ្ធ ទថាស្យតីតិ ជថានេនហំ ។ 23 យទីគុរវាទីត៍ តវ ភគ្រាតា សមុត្ថាស្យតិ ។ 24
មតឡ្ហា វឲ្យថាហរត៍ គយេមទិវសេ ស ឧត្ថានសមយេ បគ្រហោតស្តាស្យតីតិ ជថានេនហំ ។ 25 តទា យទីគពុះ
កថិតវាន៍ អហមេវ ឧត្ថាបយិតា ជតីវយិតា ច យេះ កឆ្ហន មយិ វពិគ្ធសិតិ ស មឲ្ហត្យបិ ជតីវិម្យតិ; 26 យេះ
កឆ្ហន ច ជតីវន៍ មយិ វពិគ្ធសិតិ ស កទាបិ ន មរិម្យតិ, អស្យថាំ កថាយថាំ កពិចំ វពិគ្ធសិមិ? (aiōn g165) 27
សថាវទត៍ បគ្រភោ យស្យាវតរណាបេក្សាស្តិ ភវាន៍ សឯវាភិចិក្ត ល្លង្ហូរបុត្រ ឥតិ វពិគ្ធសិមិ ។ 28 ឥតិ កថថាំ

កថយិត្វ សថា គត្វ សព្វាបំ ភគិនីំ មរិយមំ គពុប្តមាហូយ វិញ្ញាហរត៍ គពុរុបតិម្ហតិ តព្វាមាហូយតិ
ច ។ 29 កថាមិមាំ គព្រពុតព្វា សថា តព្វណីមិ ឧត្តាយ តស្ស សមីបមិ អគច្ឆតិ ។ 30 យីគុ រត្តាមមធ្យំ ន
បព្រវិត្វ យត្រ មតល្លោ តបំ សាក្សាទិ អករោត៍ តត្រ សត្ថិតវាន៍ ។ 31 យេ យិហូទីយា មរិយមា សថាកំ
គម្ហេ តិម្ហន្តស្តាមិ អសាន្តយន តេ តថាបំ កត្តាបបព្រមិ ឧត្តាយ គច្ឆន្តិ វិពិលោក្យ វិញ្ញាហរន៍, ស
ឆ្មគានេ រហោទិតពុំ យថាតិ, ឥត្យកត្តា តេ តស្សាះ បគ្គុទ្ធ អគច្ឆន្តិ ។ 32 យត្រ យីគុរតិម្ហតិ តត្រ មរិយមិ
ឧបស្ថាយ តបំ ទម្ហុ តស្ស ចរណយហោះ បតិត្វ វិញ្ញាហរត៍ ហេ បព្រភោ យទិ ភវាន៍ អត្រាស្ថាស្សតិ
តហាំ មម ភព្រថាតា នថាមរិម្យតិ ។ 33 យីធុស្តុបាំ តស្សាះ សង្គិនោ យិហូទីយាំគ្ហ រពុទតោ វិពិលោក្យ
ឆហោកាតម្ពីះ សន៍ ទីតម្ពី នពិគ្វស្ស កថិតវាន៍ តបំ កពុត្រាស្ថាបយត? 34 តេ វិញ្ញាហរន៍, ហេ បព្រភោ
ភវាន៍ អថាតត្យ បត្យតុ ។ 35 យីធុនា កព្រន្ទិតំ ។ 36 អតឯវ យិហូទីយា អវទន៍, បត្យតាយំ តស្មិន៍ កិទ្ធគិ
អប្រិយត ។ 37 តេមាំ កេចិទិ អវទន៍ យហោន្ធយ ចក្សុមី ទត្តវាន៍ ស កមិមិ អស្ស មព្ធត្យពុំ នពិវាយិតពុំ
នថាឆក្នោតិ? 38 តតោ យីឆពុះ បពុនរន្តទីតម្ពី នពិគ្វស្ស ឆ្មគានាន្តិកមិ អគច្ឆតិ ។ តតិ ឆ្មគានមិ
ឯកំ គហ្ងំ តន្មខេ បថាមាណ ឯក អថាសីតិ ។ 39 តទា យីគុរវទទិ ឯនំ បថាមាណមិ អបសារយត, តតះ
ប្រមីតស្ស ភគិនី មតម្ពីវទតិ បព្រភោ, អធុនា តត្រ ទពុគ៌ន្ធោ ជថាតះ, យតោឡ ចត្វារិ ទពិនានិ ឆ្មគានេ ស
តពិម្ហតិ ។ 40 តទា យីគុរវាទីតិ, យទិ រពិគ្វសិមិ តហាីគ្វរស្ស មហិមប្រកាតំ ទព្រក្ស្យសិ កថាមិមាំ កពិបំ
តពុក្សំ នថាកថយំ? 41 តទា មព្ធស្ស ឆ្មគានាតិ បថាមាណោនបសារិតេ យីគុរូទ្ធ្វី បត្យនិ អកថយតិ,
ហេ បពិត រត្តម នេវេសនមិ អគ្ឆណាហោះ កថារណាទស្មាតិ តព្វាបំ ធន្យំ វទាមិ ។ 42 តព្វំ សតតំ
គម្ហណោមិ តទប្យហំ ជថានាមិ, កពិន្ត តព្វំ មថាបំ យតិ បព្រមៃរយស្តទិ យថាស្មិន៍ សត្ថានេ សត្ថិតា
លហោកា វិពិគ្វសន្តិ តទតត្តីមិ ឥទំ វថាក្យំ វទាមិ ។ 43 ឥមាំ កថាបំ កថយិត្វ ស បព្រហោចត្តរៃហូយតិ, ហេ
ឥលិយាសរ៊ ពហិរាគច្ឆ ។ 44 តតះ ស បព្រមីតះ ឆ្មគានវស្ត្រៃ រត្តទ្ធហស្តបាទោ គថាត្រមាជិនវាសសា ពទ្ធមុខត្ត
ពហិរាគច្ឆតិ ។ យីគុរុទិតវាន៍ ពន្ធនានិ មហោចយិត្វ តព្យជតៃនំ ។ 45 មរិយមះ សមីបមិ អថាគតា យេ
យិហូទីយលោកាស្តទា យីគោរេតតិ កមប្ចីបគ្យនិ តហេមាំ ពហវោ វិញ្ញគ្វសនិ, 46 កពិន្ត កេចិទន្សេ
ផ៊ូរិគិនាំ សមីបំ គត្វ យីគោរេតស្ស កមប្ចីណោ វាតត្តីមិ អវទន៍ ។ 47 តតះ បរំ បព្រធានយាជកថាះ
ផ៊ូរិគិនាគ្ហ សភាំ កត្វា វិញ្ញាហរន៍ វយំ កពិបំ កពុមប្ចីះ? ឯម មថានវោ ពហូន្យាគ្ហយ៊ូកមប្ចីណិ ករោតិ ។
48 យទីទ្ធគំ កមប្ចី កតត្តីពុំ ន វាវរយាមស្តហី សវ៊្ញី លេហោកាស្តស្មិន៍ វិពិគ្វសិម្យន្តិ រហោមិលោកាគ្ឆតត្យាស្មាកមិ
អនយា រថាជធានា្យ សថាទ្ធ្វី រថាជ្យមិ អថាឆេត្ស្យន្តិ ។ 49 តទា តហេមាំ កពិយជានាមា យស្តស្មិន៍ វត្សរេ
មហាយាជកបទេ នព្យយុជ្យត ស បព្រត្សរទទិ យព្ធយំ កពិមបិ ន ជថានីថ; 50 សមគ្រទេឆស្យ វិពិនាឆតោបិ
សវ៊្ញីលោកាតត្តីមិ ឯកស្យ ជនស្យ មរណមិ អស្មាកំ មង្គលហេតុកមិ ឯតស្យ វិជវៃចនាមបិ ន កពុវថ ។ 51
ឯតមាំ កថាំ ស នពិជពុទ្ធ្យា វិញ្ញាហរទ៌ ឥតិ ន, 52 កពិន្ត យីគ្វស្តទ្ធេឆីយានាមាំ កថារណាតិ បព្រថាណានិ
តព្យក្សាតិ, ទពិឆិ ទពិឆិ វិពិកីណហ៊ានិ ល្លាគ្វរស្យ សន្តានានិ សពំគ្ហ្យៃកជាតពិ ករិម្យតិ ច, តស្មិន៍ វត្សរេ
កពិយផោ មហាយាជកត្វបទេ នពិយុក្តះ សន៍ ឥទំ ភវិម្យទ្ធក្សំ កថិតវាន៍ ។ 53 តទ្ធិនមារភ្យ តេ កថំ តបំ
ហន្តពុំ ឆក្នវន្តីតិ មន្ត្រណាាំ កតត្តីពុំ បព្រថារេភិរេ ។ 54 អតឯវ យិហូទីយានាាំ មធ្យេ យីឆពុះ សប្រកាតំ
គមនាគមនេ អកួត្វ តស្មាទ្ធិ គត្វ បព្រថានន្តរស្យ សមីបស្ថាយិប្រទេឆស្សេផ្រាយិមិ នថាម្ហិ នគរេ ឆពិម្យទៃះ
សថាកំ កថាលំ យថាបយិតពុំ បព្រថារេភេ ។ 55 អនន្តរំ យិហូទីយានាាំ នពិស្ពាហោត្យវេ នពិកដវៃតត្តីនិ សតិ
តទុត្សវាត៍ បព្វវ៊្ញី សព្វានិ ឆពុថីនិ កតត្តីពុំ ពហវោ ជនា គព្រថាមេភ្យោ យពិរូគាលមិ នគរមិ អថាគច្ឆន្តិ, 56
យីគោរន្ទេមណាំ កម្ហត្វ មន្ទិរេ ទណ្ហយមានាាះ សន្តះ បរស្បរំ វិញ្ញាហរន៍, យពុម្ហាកំ កពីទ្ធុគោ ពហោធោ
ជាយតេ? ស កពិមិ ឧត្សវេនសុពិនិ អត្រាគមិម្យតិ? 57 ស ច កពុត្រាស្តិ យទ្យេតតិ កត្តិទ៌ រពេត្តិ តហាី
ទគ៌យតុ បព្រធានយាជកាះ ផ៊ូរិគិនគ្ហ តបំ ធតត្តីពុំ បព្វវ៊្ញីម៌ ឥមាមិ អថាជ្ញាំ បព្រថាចារយនិ ។

12 នេះស្តាំរោគ្យវ៉ាត៌ បុរីវ៉ូទ្ធិនមង្គេ សន្តិតេ យ៉ីគុរឲ្យំ បម្រើតមិ ឥលិយាសរំ គន្ធគានាទិ ឧទស្ថាបរត៌
ឥស្យ នេះវាសស្ថានំ ពយែថនិយាគ្រាមមិ អ៊ាគច្ឆតិ ។ 2 តត្រ តទឥត្តិ រជន្យាំ ភ៊ោជ្យេ កឲ្លតេ
មតត្តិ បយ៉ាវេមយទិ ឥលិយាសរិ ច ឥស្យ សង្គិភិះ សា៊ាទ្ធ ភ៊ោជនាសន ឧបាវិធតិ ។ 3 តទា
មរិយមិ អទ្ធ៊ាសេដកំ ពហុមូល្យំ ជដាមាំសីយំ តយែលមិ អ៊ានីយ យ៉ីគោគ្ហរណាយោ រឲ្លទ្ធ៊ាយិតា្ង នេះជកេគ
រឲ្លាមច៍ត្តមិ អ៊ារភត; តទា តយែលស្យ បរិមលេន គឲ្លហមិ អ៊ាមោទិតមិ អភវត៌ ។ 4 យ៉ះ ធេះមោនេះ បុត្រ
រេះម្តរិយោតីយោ យេះហ្ងទានាមា យ៉ីធុំ បរកររេម្ សមប៍យិម្យតិ ស ធេះម្យស្តទា កថិតវានេ៍, 5 ឯតត្តែលំ
តម្រេះភិះ ធតែ រឲ្លុទ្រាបទែ រឲ្ងេះកាី្រតំ សទ៊ ទរិទ្រេភ្យេះ កុតោ នា៊ាទីយត ? 6 ស ទរិទ្រលោកាតត្តិមិ
អចិន្តយទិ ឥតិ ន, កេះន្ត ស ចហ៊ារ ឯវំ តន្និកដេ មុទ្រាសម្បដកស្ថិត្យា តន្មធ្យេ យទតិមួតិ តទបាហរត៌
តស្មាតិ ក៊ារណាទិ ឥមាំ កថាមកថយតិ ។ 7 តទា យ៉ីគុរកថយទិ ឯនាំ មា វ៊ារយ សា មម
គន្ធគានស្ថាបនទិនាតត្តិ តទរក្សយតិ ។ 8 ទរិទ្រា យុម្មាកំ សន្និធៅ សវ៉ូទ្ធា តេះមួន្តិ កេះន្តុហំ សវ៉ូទ្ធា
យុម្មាកំ សន្និធៅ ន តេះមា្ងមិ ។ 9 តតះ បរំ យ៉ីគុស្តត្រាស្តីតិ វ៊ាតត្តិាំ គម្រុតទ្ធា ពហវោ យេះហ្ងទីយាស្តំ
គន្ធគានាទុត្ថាបិតមិ ឥលិយាសរញ្ច ទម្រុត្តុំ តតិ សន្តានមិ អ៊ាគច្ឆន ។ 10 តទា បម្រធានយាជកាស្តមិ
ឥលិយាសរមបិ សេះហតត្តិមិ អមន្ត្រយនិ; 11 យតស្មេន ពហវោ យេះហ្ងទីយា គត្យ យ៉ីធៅ វ៊ាឲ្យគ្ងសនិ ។
12 អនន្តរំ យ៉ីគុរឲ្យ៊ារូគាលមិ នគរមិ អ៊ាគច្ឆតីតិ វ៊ាតត្តិាំ គម្រុតទ្ធា បរេទហនិ ឧត្សវាគតា ពហវោ
លោកាះ 13 ខជ៍ូរបត្រា៊ាទានីយ តេះ សា៊ាក្សាតិ កតត្តិុំ ពហិរាគត្យ ជយ ជយេតិ វ៊ាចេះ បម្រោចឲ្លរែក្តមិ
អ៊ារភន្ត, ឥស្រាយេលោ យ៉ោ រ៊ាជា បរមេគ្វរស្យ នា៊ាម្នាគច្ឆតិ ស ធន្យេះ ។ 14 តទា "ហេ សេះយោនេះ
កន្យេ មា ភយែមេីះ បត្សាយំ តវ រ៊ាជា គទ៊ូភគាវៃមិ អ៊ារុហ្យាគច្ឆតិ" 15 ឥតិ ធ៊ាស្ត្រីយវចនានុសារេណ
យ៉ីគុរេកំ យុវគទ៊ូភំ បម្រោបយ្យ តទុបយ៉ាារោហតិ ។ 16 អស្យាះ ឃដនាយាស្តត្តយ៉ឿ ធេះម្យាះ
បម្រថមំ នា៊ាពុធ្យន្ត, កេះន្ត យ៉ីធៅ មហិមានំ បម្រោបត្តេ សេតិ វ៊ាក្យមិទំ តស្មិន អកយ្យត លោកាគ្ម
តម្ប្រតីត្តមិ អកុវ៉ូទ៍ ឥតិ តេ សន្តវន្តេះ ។ 17 ស ឥលិយាសរំ គន្ធគានាទិ អ៊ាគន្តុមិ អ៊ាហ្វតវានេ៍ គន្ធគានាញ្ច
ឧទស្ថាបយទិ យេ យេ លោកាស្តត្តមឿ សា៊ាក្សាទិ អបឲ្យនិ តេ បម្រមាណំ ទា៊ាតុមិ អ៊ារភន្ត ។ 18
ស ឯតា៊ាទ្ធមិ អទ្ភុតំ កមឺ្ចករោត៌ ឥស្យ ជនគ្រុតេ រឲ្លោកាស្តំ សា៊ាក្សាតិ កតត្តិមិ អ៊ាគច្ឆនិ ។ 19 តតះ
ផេះរិគិនេះ បរស្បរំ រក្តមិ អ៊ារភន្ត យុម្មាកំ សវ៉ូទ្ធាគ្ហេមត្តា វិឲ្លថា ជ៊ាតតា៊ាះ, ឥតិ កេះំ យឲ្ងយំ ន ពុធ្យធ្វេ?
បឲ្យត សវ៉ូទ្ធេ លោកាស្តស្យ បឲ្លទ្ធតត្តិនោភវនេ៍ ។ 20 ភជនំ កតត្តិមិ ឧត្សវាគតានា៊ាំ លោកាន៊ាំ
កតិបយា ជនា អន្យទេឝីយា អ៊ាសនិ, 21 តេ គ៊ាលីលីយពៃត្សៃទានិវាសិនេះ ផេះលិបស្យ សមីបមិ អ៊ាគត្យ
វ៊ាឲ្យាហរន៍ ហេ មហេច្ឆ វយំ យ៉ីធុំ ទម្រុត្តមិ ឥច្ឆាមេះ ។ 22 តតះ ផេះលិបោ គត្យ អ៊ាន្ទ្រេយមិ អវ៊ាទតិ បឲ្លទ្ធ
អ៊ាន្ទ្រេយផិលិបៅ យ៉ីធវេ វ៊ាតត្តា៊ាមិ អកថយតា៊ាំ ។ 23 តទា យ៉ីធុះ បម្រត្យទិតវានេ៍ មា៊ានវសុតស្យ
មហិមប្រាប្តិសមយ ឧបស្ថិតេះ ។ 24 អហំ យុម្មានតិយថាតត្តិ វទ៊ាមិ, ធា៊ាន្យពីជំ មត្តិកាយ៊ាំ បតិត្យ យទិ
ន មត្តយតេ តហ៊ាយ្យកោកី តេះមួតិ កេះន្ត យទិ មត្តយតេ តហ៊ាី ពហុគុណំ ផលំ ផលតិ ។ 25 យ៉ោ ជនេ
នេះជប្រោណា៊ានេ៍ បម្រេះយា៊ានេ៍ ជ៊ានា៊ាតិ ស តា៊ានេ៍ ហ៊ារយិម្យតិ កេះន្ត យេ ជន ឥហលោកេ នេះជប្រោណា៊ានេ៍
អប្រិយា៊ានេ៍ ជ៊ានា៊ាតិ សនេនន្តា្យយុះ បម្រោបត្តុំ តា៊ានេ៍ រក្សិម្យតិ ។ (aiōnios g166) 26 កឆ្ងិទ៍ យទិ មម
សនេវកោ ភវិតុំ វ៊ាញ្ឆតិ តហ៊ី ស មម បឲ្លទ្ធ្គមី ភវតុ, តស្មាទ៍ អហំ យត្រ តេះមា្ងមិ មម សនេវកេបិ តត្រ
សន្តាសា្យតិ; យ៉ោ ជនោ មា៊ាំ សនេវតេ មម បេះតា៊ាបិ តេំ សម្មំសា្យតេ ។ 27 ស៊ាម្រា្តំ មម បម្រោណា
វិឲ្លាកុលា ភវន្តិ, តស្មាទ៍ ហេ បេះតរ ឯតស្មាតិ សមយា៊ានេ៍ ម៊ាំ រក្ស, ឥត្យហំ កេះំ បម្រោតច៍ឲ្លយិឲ្យេ?
កេះន្ត្វមមិ ឯតត្សមយា៊ាតត្តិមិ អវតីណ៌វា៊ានេ៍ ។ 28 ហេ បេះតៈ សឲ្ងនា៊ាម្នោ មហិមានំ បម្រកា៊ាយ; តនែវ
សឲ្ងនា៊ាម្នោ មហិមានមិ អហំ បម្រោកា៊ាយិំ បឲ្លនរបិ បម្រកា៊ាយិឲ្យាមិ, ឯមា គគណីយា វ៊ាណី តស្មិន៍
សមយេនជ៊ាយត ។ 29 តត្ក្រតទ្ធា សមីបស្ថលោកានា៊ាំ កេះចិទ៍ អវទន្តិ មេះឃោនគជ៊ីត៌, កេះចិទ៍

អវទនិ សព្វគមីយទូតោនន្ទនេន សហ កថាមចកថតិ ។ 30 តទា យេីគយុះ បត្រត្យវាទីតិ, មទតម្ហ គញ្ចេយំ
នាភូតិ យុម្មទតម្ហមេវាភូតិ ។ 31 អធុនា ជគតោស្យ វិចារ: សម្បត្សេ, អធុនាស្យ ជគត: បតី រាជ្យាត
ចេ្យាមេ្យតិ ។ 32 យទ្យល្ល បម្ហថិវ្យា ឩទ្ធ្ហិ បេត្រាតន្ថាបិតោស្មិ តហេី សវ៌្វាន៑ មានវាន៑ សព្វសមីបមិ
អាកមេីម្យាមិ ។ 33 កថំ តស្យ មម្ហតិ រក្តវិម្យតិ, ឯតទ៑ ពោធយិតុំ ស ឥមាំ កថាម៑ អកថយតិ ។ 34
តទា លោកា អកថយន៑ សោភិមិក្តះ សវ៌្វទា តម្ធីតតិ វេ្យវស្ថាគត្រន្តេ គត្រេាតមិ អស្មាភិះ, តហេី
មនុម្យបុត្រះ បត្រាតន្ថាបិតោ ភវិម្យតីតិ វាក្យំ កថំ វទសិ? មនុម្យបុត្រាយំ កេះ? (aiōn g165) 35 តទា
យេីគុរកថាយទ៑ យុម្មាភិះ សាទវ៌្ធីមិ អល្បទិនានិ ជេ្យាតិរាស្តេ, យថា យុម្មាន៑ អន្ធការោ នាច្ឆទយតិ
តទតម្ហ៑ យាវត្កាលំ យុម្មាភិះ សាទវ៌្ធ៑ ជេ្យាតិស្តិមទ្ធតិ តាវត្កាលំ គច្ឆត; យោ ជនោនន្ធការេ គច្ឆតិ
ស កុត្រ យាតីតិ ន ជានាតិ ។ 36 អតឯវ យាវត្កាលំ យុម្មាកំ នេិកដេ ជេ្យាតិរាស្តេ តាវត្កាលំ
ជេ្យាតីរូបសន្តានា ភវិតុំ ជេ្យាតិមិ វិធ្វសិត; ឥមាំ កថាំ កថយិត្វា យេីគយុះ បត្រស្ថេយ តេភ្យះ
សព្វំ គុប្តវាន៑ ។ 37 យទ្យបិ យេីគុស្តេមាំ សមក្សម៑ ឯតាវទ្ធាគ្ហយេ្យាកមេ្ប៉ាណិ កេ្ហតវាន៑ តថាបិ តេ តស្មិន៑
ន វេ្យគ្រសន្ត ។ 38 អតឯវ កេះ បត្រត្យេតិ សុសំវាទំ បរេធាស្មតិ បត្រចារិតំ? បត្រាគតេ បរេធស្យ ហស្តេះ
កស្យ ច សន្និធៅ? យេិធយិយភវិម្យទ្ធាទិនា យទេតទ៑ វាក្យមុក្តំ តតិ សផលម៑ អភវត៑ ។ 39 តេ បត្រត្យេតុំ
នាគន្តវ្យន៑ តស្មិន៑ យេិធយិយភវិម្យទ្ធាទិ បុនរវាទីទ៑, 40 យទា, "តេ នយនៃ រន្ធ បម្យន្តិ ពុទ្ធិភិទ្ធ ន ពុធ្យន្តេ
តថៃ រុន្ទនេះសុ បរិវិតត្តីតេមុ ច តានហំ យថា សព្វស្ថាន៑ ន រោមិ តថា ស តេមេហំ លោចនាន្យន្ធានិ កេ្ហត្វ
តេមោមន្តេះករណានិ តាណានិ ករិម្យតិ ។ " 41 យេិធយិយោ យទា យេីគោ រុហិមានំ វិលោក្យ តស្មិន៑
កថាមកថយត៑ តទា ភវិម្យទ្ធាក្យម៑ ល្លង្ឃុំ បត្រាតយតិ ។ 42 តថាប្យធិបតិនាាំ ពហវស្តស្មិន៑ បត្រត្យាយន៑ ។
កេិន្ត ផេិរូធិនស្តាន៑ ភជនត្តូហាទ៑ ទូរីកុរ្វ៑ន្តីតិ ភយាត៑ តេ តំ ន សព្វេីកេ្ហតវន្តេះ ។ 43 យត ល្លង្ឃរស្យ
បត្រគំសាតោ មានវានាាំ បត្រគំសាយាាំ តេនបត្រេាយន្ត ។ 44 តទា យេីគុរុច្ចនៃះការម៑ អកថយទ៑ យោ
ជនោ មយិ វិធ្វសិតិ ស កេវលេ មយិ វិធ្វសិតីតិ ន, ស មត្រ្សេរកេនបិ វិធ្វសិតិ ។ 45 យោ ជនោ
មាាំ បម្យតិ ស មត្រ្សេរកមបិ បម្យតិ ។ 46 យោ ជនោ មាាំ បត្រត្យេតិ ស យថាន្ធការេ ន តិម្ធតិ
តទតម្ហ៑ អហំ ជេ្យាតិះស្សរបោ ភូត្វា ជគត្យស្មិន៑ អវតីណ៌វាន៑ ។ 47 មម កថាំ គត្រុតត្វា យទិ កង្ខិន៑ ន
វិធ្វសិតិ តហេី តមហំ ទេ្វាមិណាំ ន ករោមិ, យតោ ហេតោ រក្ខតោ ជនានាាំ ទេ្វាមានិ នេិង្ខិតានិ កតម្ហ៑ំ
នាគត្យ តានិ បរិចាតុមិ អាគតោស្មិ ។ 48 យេះ កង្ខិន៑ មាាំ ន គត្រឡ្ហយ មម កថំ ន គឡ្ហាតិ, អន្យស្តំ
ទេ្វាមិណាំ ករិម្យតិ វស្តុតស្ត យាាំ កថាមហាមិ អចកថំ សា កថា ចរមេនន្ធេិ តំ ទេ្វាមិណាំ ករិម្យតិ ។
49 យតោ ហេតោរហំ សព្វតេះ កេិមបិ ន កថយាមិ, កេិំ កេិំ មយា កថយិតវ្យំ កេិំ សមុបទេម្តវ្យាញ្ច
តតិ មត្រ្សេរយិតា បេិតា មាមាជ្ញាបយត៑ ។ 50 តស្យ សាជ្ញា អនន្តាយុរិត្យហំ ជានាមិ, អតឯវាហាំ យត
កថយាមិ តត៑ បេិតា យថាជ្ញាបយត៑ តថៃវ កថយាម្យហមិ ។ (aiōnios g166)

13 នេិស្តារោត្សវស្យ កេិញ្ចិតេ្កាលាត៑ បម្ហវ៌្វ បម្ហថិវ្យាាះ បេិតុះ សមីបគមនស្យ សមយេះ
សន្និកម៑ាេភូទ៑ តតិ ជេ្ញាតត្វា យេីគុរាប្រថមាទ៑ យេមេុ ជគត្រ្សាសិម្ហត្តីយលោកេម បត្រេមេ
ករោតិ សេ្ន តេមេុ គេមំ យាវត៑ បត្រេមេ កម្ហតវាន៑ ។ 2 បេិតា តស្យ ហស្តេ សវ៌្វ៑ សមបេីតវាន៑ សព្វយមិ
ល្លង្ឃរស្យ សមីបាទ៑ អាគតម្ហទ៑ ល្លង្ឃរស្យ សមីបំ យាស្យតិ ច, សវ៌្វាណ្យេតានិ ជេ្ញាតត្វា រជន្យាាំ ភាេជនេ
សម្បាណ៑ៃ សេតិ, 3 យទា គឆៃតាន៑ តាំ បរហស្តេមុ សមប៑យិតវុំ គេិមោនេះ បុត្រស្យ ល្លម្ភារិយោតិយស្យ
យេិហូទា អន្តេះករណេ កុប្រវ្ហត្តេិ សមាប៑យតិ, 4 តទា យេីគុ រក្តាេជនាសនាទ៑ ឧត្ថាយ គាត្រាវស្ត្តំ
មាេចយិត្វា គាត្រមាជនវស្ត្តេ គម្ហីត្វា តេន សព្វកដិម៑ អពធ្នាតិ, 5 បគ្ឆុទ៑ ឯកបាត្រេ ជលមិ អភិមិច្យ
គេិម្យាណាាំ បាទានិ បត្រក្សាល្យ តេន កដិពទ្ធគាត្រមាជនវាសសា មាមម្ហ៑ំ បត្រាេរភត ។ 6 តតះ

ឥហិមោន្សិតរស្យ សមីបមាគតេ ស ឧក្តវាន៍ ហេ បុ្រភោ ភវាន៍ កិំ មម បាទៅ បុ្រក្សាលយិម្យតិ? 7
យីឥុរុទិតវាន៍ អហំ យតិ ករោមិ តតិ សម្ប្រតិ ន ជានាសិ កិន្តុ បឥ្ចជ ជ ឲ្យាសឲ្យសិ ។ 8 តតះ បិតរះ
កថិតវាន៍ ភវាន៍ កទាបិ មម បាទៅ ន បុ្រក្សាលយិម្យតិ ។ យីឥុរកថយទិ យទិ ត ឲ្យាំ ន បុ្រក្សាលយេ
តហី មយិ តវ កោប្យំឥោ នាស្តិ ។ (aiōn g165) 9 តទា ឥិមោន្សិតរះ កថិតវាន៍ ហេ បុ្រភោ តហី
ក្រេវលបាទៅ ន, មម ហស្តៅ ឥិរឥ្ច បុ្រក្សាលយតុ ។ 10 តតោ យីឥុរវទទិ យោ ជនោ ធៅតស្តស្យ
សវ៉ូាង្គបរិម្ទតត្វតិ បាទៅ វិនាន្យាង្គស្យ បុ្រក្សាលនាបេក្សា នាស្តិ ។ យូយំ បរិម្ទតា ឥតិ សត្យំ កិន្តុ ន
សវ៉ូ, 11 យតោ យោ ជនស្តំ បរករេមុ សមប៉យិម្យតិ តំ ស ជ ឲ្យាតវាន; អតឯវ យូយំ សវ៉ូ ន បរិម្ទតា
ឥមាំ កថាំ កថិតវាន៍ ។ 12 ឥត្តំ យីឥុស្តេមាំ បាទានិ បុ្រក្សាល្យ វស្ត្រំ បរិធាយាសនេ សមុបវិឥ្យ
កថិតវាន៍ អហំ យុម្មានិ បុ្រតិ កិំ កមប្មាកាមី ជានីថ? 13 យូយំ មាំ គុរុំ បុ្រភុញ្ច វទថ តតិ
សត្យមេវ វទថ យតោហំ សឯវ ភវាមិ ។ 14 យទ្យហំ បុ្រភុ រ្ត្តុរុឥ្ច សនិ យុម្មកំ បាទានិ បុ្រក្សាលិតវាន៍
តហី យុម្មកមបិ បរស្ស្យរំ បាទប្រក្សាលនមិ ឧចិតមិ ។ 15 អហំ យុម្មានិ បុ្រតិ យថា វ៉ាវាហរំ យុម្មានិ
តថា វ៉ាវហតឲ្ហមិ ឯកំ បន្ថានំ ទឥីតវាន៍ ។ 16 អហំ យុម្មានតិយថាតឲ្ហ៉ វទាមិ, បុ្រភោ រ្ទាសោ ន មហានិ
បុ្រេរកាច្ច បុ្រេរិតោ ន មហានិ ។ 17 ឥមាំ កថាំ វិទិត្វ យទិ តទនុសារតះ កមប្មាណិ កុរុថ តហី
យូយំ ធន្យា ភវិម្យថ ។ 18 សវ៉ូមេ យុម្មសុ កថាមិមាំ កថយាមិ ឥតិ ន, យេ មម មនោនីតាស្តានហំ
ជានាមិ, កិន្តុ មម ភក្ស្យាណិ យោ ភុង្គ្តេ មត្ប្រាណប្រាតិកូល្យតះ ។ ឧត្ថាបយតិ បាទស្យ មូលំ ស ឯម
មានវះ ។ យទេតទិ ធមឲ្ហ៉បុស្តកស្យ វចនំ តទនុសារេណាវឥ្យំ ឃដិម្យតេ ។ 19 អហំ ស ជន ឥត្យត្រ យថា
យុម្មកំ វិឥ្យាសោ ជាយតេ តទតឲ្ហ៉ ឯតាទ្ទុឥឃដនាតិ បូវ៉ូម៍ អហមិទានី យុម្មភ្យមកថយមិ ។
20 អហំ យុម្មានតីវ យថាតឲ្ហ៉ វទាមិ, មយា បុ្រេរិតំ ជនំ យោ ឥ្ទូហ្លតិ ស មាមេវ ឥ្ទូហ្លតិ យឥ្ច
មាំ ឥ្ទូហ្លតិ ស មត្ប្រេ្សរកំ ឥ្ទូហ្លតិ ។ 21 ឯតាំ កថាំ កថយិត្វ យីឥុ រ្ទុ្ទុ្ទះខី សនិ បុ្រមាណំ
ទត្ត្វ កថិតវាន៍ អហំ យុម្មានតិយថាតឲ្ហ៉ វទាមិ យុម្មកមិ ឯកោ ជនោ មាំ បរករេមុ សមប៉យិម្យតិ ។
22 តតះ ស កមុទ្ទិឥ្យ កថាមេតាំ កថិតវាន៍ ឥត្យត្រ សន្ទិឥ្ទាះ ឥិម្យាះ បរស្ស្យរំ មុខមាលោកយិតុំ
បុ្រារភន្ត ។ 23 តស្មិន៍ សមយេ យីឥុ រ្យស្មិន៍ អប្រីយត ស ឥិម្យស្តស្យ វក្សះសុ្ថលមិ អវាលម្ពត ។
24 ឥិមោន្សិតរស្តំ សង្កេតេនាវទតិ, អយំ កមុទ្ទិឥ្យ កថាមេតាមិ កថយតីតិ បូ្ទូច្ច ។ 25 តទា ស យីឥោ
រ្ទក្សះសុ្ថលមិ អវលម្ស្យ បូ្ទូម្ទវាន៍, ហេ បុ្រភោ ស ជនះ ក៉ះ? 26 តតោ យីឥុះ បុ្រត្យវទទិ ឯកខណ្ឌំ
បូបំ មជ្ជយិត្វ យស្មៃ ទាស្យាមិ សឯវ ស៉ះ; បឥ្ចតិ បូបខណ្ឌមេកំ មជ្ជយិត្វ ឥិមោនះ បុត្រាយ
ល្លម្ភរិយោតីយាយ យិហូទៃ ទត្តវាន៍ ។ 27 តស្មិន៍ ទត្តេ សតិ ឥៃតានិ តមាគ្រយតិ; តទា យីឥុស្តមិ អវទតិ
ត ឲ្យំ យតិ ករិម្យសិ តតិ ក្ស្យិបប្រំ កុរុ ។ 28 កិន្តុ ស យេនាឥយេន តាំ កថាមកថាយតិ តមិ
ឧបវិម្ទលោកានាំ កោបិ នាពុធ្យត; 29 កិន្តុ យិហូទាះ សមីបេ មុទ្រាសម្ស្ជកស្ថិតេះ កេចិទិ ឥត្ថមិ
អពុធ្យន្ត បាវ៉ូណាសាទនាតឲ្ហ៉ កិមបិ ទ្រវ្យំ កុ្រេតុំ វា ទរិទ្រេភ្យះ កិញ្ចិទ៍ វិតរិតុំ កថិតវាន៍ ។
30 តទា បូបខណ្ឌគ្រហណាតិ បរំ ស តូណី ពហិរគច្ចតិ; រាត្រិឥ្ច សមុបស្យិតា ។ 31 យិហូទេ ពហិគ៉តេ
យីឥុរកថយទិ ឥទានី មានវសុតស្យ មហិមា បុ្រកាឥតេ តេនេឥ្ធរស្យាបិ មហិមា បុ្រកាឥតេ ។ 32
យទិ តេនេឥ្ធរស្យ មហិមា បុ្រកាឥតេ តហីឥ្ធរោបិ ស ឲ្យេន តស្យ មហិមានំ បុ្រកាឥយិម្យតិ តូណ៉មេវ
បុ្រកាឥយិម្យតិ ។ 33 ហេ វត្សា អហំ យុម្មភិះ សាទឲ្ហ៉ កិញ្ចិតក្តាលមាត្រមិ អាសេ, តតះ បរំ
មាំ មូ្ទគយិម្យធ្វេ កិន្ត្វហំ យត្សានំ យាមិ តត្សានំ យូយំ ឥន្តុំ ន ឥក្ស្យថ, យាមិមាំ កថាំ
យិហូទីយេភ្យះ កថិតវាន៍ តថាធុនា យុម្មភ្យមបិ កថយាមិ ។ 34 យូយំ បរស្ស្យរំ បុ្រីយធ្វមិ អហំ យុម្មសុ
យថា បុ្រីយេ យូយមបិ បរស្ស្យរម៍ តថៃវ បុ្រីយធ្វំ, យុម្មានិ ឥមាំ នវីនាមិ អាជ្ញាមិ អាទិឥាមិ ។
35 តេនៃវ យទិ បរស្ស្យរំ បុ្រីយធ្វេ តហី លក្ស្យណេនានេន យូយំ មម ឥិម្យា ឥតិ សវ៉ូ ជ ឲ្យាតុំ

គច្ឆន្តិ ។ 36 ឆ ិមោនបិតរះ បឞ្ជូម្ហវាន៑ ហេ បព្រោ ភវាន៑ កពុ្រ យាស្យតិ? តតោ យីឝុះ បព្រត្យវទត៑, អហំ យត្សាន៑ំ យាមិ តត្សាន៑ំ សាម្ប្រតំ មម បគ្មនិ គន្តពុ៌ំ ន ឝក្នោមិ កិន្តុ បគ្មនិ គមិឞ្យសិ ។ 37 តទា បិតរះ បព្រត្យទតវាន៑, ហេ បព្រោ សាម្ប្រតំ កពុតោ ហេតោស្តវ បគ្មនិ គន្តពុ៌ំ ន ឝក្នោមិ? តឲ្យទតឺ្ត បព្រាណាន៑ ទាតពុ៌ំ ឝក្នោមិ ។ 38 តតោ យីឝុះ បព្រត្យកត្តវាន៑ មន្ទិមិត្តំ កិឞំ បព្រាណាន៑ ទាតពុ៌ំ ឝក្នោមិ? តឲ្យាមហំ យថាតឺ្ត វទាមិ, កពុក្កដរវណាត៑ បឞ្ជវ៑ិ៑ តឲ្យំ តព្រិ រុ្ទាមិ អបហ្នោម្យសេ ។

14 មនោទុះខិនោ មា ភូត; ល្លឹគ្វរ វិ៑ិគ្វសិត មយិ ច វិ៑ិគ្វសិត ។ 2 មម បិតុ គ្ហេ ពហូនិ វាសស្ថានិ សន្តិ នហោ ចេត៑ បឞ្ជវ៑ិ៑ យុឞ្មាន៑ អជ្យាបយិឞ្យំ យុឞ្មទតឺ្ត សន្តានំ សជ្ជយិតពុ៌ំ គច្ឆាមិ ។ 3 យទិ គត្វាហំ យុឞ្មន្និមិត្តំ សន្តានំ សជ្ជយាមិ តហ៑ិ បនរាគត្យ យុឞ្មាន៑ សឲ្វសមីបំ នេឞ្យាមិ, តតោ យត្រាហំ តិឞ្ឋាមិ តត្រ យូយមបិ សន្តាសេ្យថ ។ 4 អហំ យត្សាន៑ំ ពព្រជាមិ តត្សាន៑ំ យូយំ ជានីថ តស្យ បន្ថានមបិ ជានីថ ។ 5 តទា ថមោមា អវទត៑, ហេ បព្រោ ភវាន៑ កពុត្រ យាតិ តទ្វយំ ន ជានីមះ, តហ៑ិ កថំ បន្ថានំ ជ្ញាតពុ៌ំ ឝក្នុមះ? 6 យីឝុរកថយទ៑ អហមេវ សត្យជីវនរូបបថោ មយា ន គន្តា កោបិ បិតពុះ សមីបំ គន្តពុ៌ំ ន ឝក្នោតិ ។ 7 យទិ មាមិ អជ្ញាស្យត តហ៑ិ មម បិតរមប្យជ្ញាស្យត កិន្ត្វធុនាតស្តំ ជានីថ បឝ្យថ ច ។ 8 តទា ផិលិបះ កថិតវាន៑, ហេ បព្រោ បិតរំ ទឝ៌យ តស្មាទស្មាកំ យថេ៌ំ ភវិឞ្យតិ ។ 9 តតោ យីឝុះ បព្រត្យាវាទីត៑, ហេ ផិលិប យុឞ្មាភិះ សាទ្ធ៌មិ ឯតាវទ្ធិនានិ សន្តិ តមបិ មាំ កិឞំ ន បព្រត្យភិជានាសិ? យហោ ជនោ មាមិ អបឝ្យតិ ស បិតរមប្យបឝ្យតិ តហ៑ិ បិតរម៑ អស្មាន៑ ទឝ៌យេតិ កថាំ កថំ កថយសិ? 10 អហំ បិតរិ តិឞ្ឋាមិ បិតា មយិ តិឞ្ឋតីតិ កិឞំ តឲ្យំ ន បព្រត្យថិ? អហំ យទ្វាក្យំ វទាមិ តត៑ សឲ្វតោ ន វទាមិ កិន្តុ យះ បិតា មយិ វិរាជតេ ស ឯវ សវ៑ិ៑កមឞ្ដាណិ ករាតិ ។ 11 អតឯវ បិតរយ៑ិ្យាំ តិឞ្ឋាមិ បិតា ច មយិ តិឞ្ឋតិ មមាស្យាំ កថាយថាំ បព្រត្យយំ កពុ្រត, នហោ ចេត៑ កមឞ្ដេតហោះ បព្រត្យយំ កពុ្រត ។ 12 អហំ យុឞ្មានតិយថាតឺ្ត វទាមិ, យហោ ជនោ មយិ វិ៑ិគ្វសិតិ សហោមវ៑ិ កមឞ្ដាណិ ករិឞ្យតិ វរំ តតោបិ មហាកមឞ្ដាណិ ករិឞ្យតិ យតោ ហេតោរហំ បិតពុះ សមីបំ គច្ឆាមិ ។ 13 យថា បពុត្រេណ បិតុ រ្ទហិមា បព្រកាឝតេ តទតឺ្ត មម នាម បព្រហោចឲ្យ យត៑ បព្រាតឺ្តយិឞ្យធ្វេ តត៑ សផលំ ករិឞ្យាមិ ។ 14 យទិ មម នាម្ន យត៑ កិញ្ចិទ៑ យាចធ្វេ តហ៑ិ តទាំ សាធយិឞ្យាមិ ។ 15 យទិ មយិ បព្រីយធ្វេ តហ៑ិ មមាជ្ញាះ សមាចរត ។ 16 តតោ មយា បិតពុះ សមីបេ បព្រាតឺ្តតេ បិតា នវិនត្តរំ យុឞ្មាភិះ សាទ្ធ៌ំ សន្តាតុមិ ឥតរមេកំ សហាយមិ អតឺ្តាត៑ សត្យមយមិ អាត្មានំ យុឞ្មាកំ និកដំ បព្រេឞយិឞ្យតិ ។ (aiōn g165) 17 ឯតជ្ជគតោ លោកាស្តំ គព្រហីតពុ៌ំ ន ឝក្នវន្តិ យតស្តេ តពំ នាបឝ្យន្ត នាជនំឆ្ន កិន្តុ យូយំ ជានីថ យតោ ហេតេហោះ ស យុឞ្មាកមន្ត រ្ទវិសតិ យុឞ្មាកំ មធ្យេ សន្តាសេ្យតិ ច ។ 18 អហំ យុឞ្មាន៑ អនាថាន៑ ឝ្ឆត្វា ន យាស្យាមិ បពុនរបិ យុឞ្មាកំ សមីបមិ អាគមិឞ្យាមិ ។ 19 កិយត្កាលរត៑ បរម៑ អស្យ ជគតោ លោកា មាំ បពុន រ្ទ ទ្រក្ឞ្យន្តិ កិន្តុ យូយំ ទ្រក្ឞ្យថ; អហំ ជីវិ៑ិឞ្យាមិ តស្មាត៑ ការរណាទ៑ យូយមបិ ជីវិ៑ិឞ្យថ ។ 20 បិតរយ៑ិ្យាហមស្មិ មយិ ច យូយំ សន្ត, តថាហំ យុឞ្មាសុ្វស្មិ តទបិ តទា ជ្ញាសេ្យថ ។ 21 យហោ ជនោ មមាជ្ញា គឞ្ហីត្វា តា អាចរតិ សឯវ មយិ បព្រីយតេ; យហោ ជនឆ្ន មយិ បព្រីយតេ សឯវ មម បិតពុះ បព្រីយបាត្រំ ភវិឞ្យតិ, តថាហមបិ តស្មិន៑ បព្រីតឝ្ចា តស្មៃ សឲ្វំ បព្រកាឝយិឞ្យាមិ ។ 22 តទា ល្លឹម្ភរិយោតីយាទ៑ អន្សោ យ ិហូទាស្តមវ៑ិត, ហេ បព្រោ ភវាន៑ ជតតោ លោកានាំ សន្និធៅ បព្រកាឝិតោ ន ភូត្វាស្មាកំ សន្និធៅ កពុតះ បព្រកាឝិតោ ភវិឞ្យតិ? 23 តតោ យីឝុះ បព្រត្យទតវាន៑, យហោ ជនោ មយិ បព្រីយតេ ស មមាជ្ញា អបិ គឞ្ហាតិ, តេន មម បិតាបិ តស្មិន៑ បព្រេឞយ្យតេ, អាវាញ្ច តន្និកដមាគត្យ តេន សហ និវ៑ិស្យាវះ ។ 24 យហោ ជនោ មយិ ន បព្រីយតេ ស មម កថា អបិ ន គឞ្ហាតិ បពុនឆ្ន យាមិមាំ កថាំ យូយំ ឝ្ឆណុថ សា កថា

កេវលស្យ មម ន កិន្តុ មម បុេរេរកោ យេះ បិតា តស្យាបិ កថា ។ 25 ឥទានីឿ យុម្មាកំ និកដេ
វិទ្យមានោហមិ ឯតពាះ សកលពាះ កថពាះ កថយាមិ ។ 26 កិន្ត្វិតះ បរំ បិត្រា យេះ សហាយោ៖ រ្ពាតិ
បរិត្រ អពាត្ម មម នពាម្និ បុេរេរយិម្យតិ ស សវ៉ូ ឥិក្សយិត្វ មយោក្តពាះ សមស្តពាះ កថា យុម្មានិ
សឬពារយិម្យតិ ។ 27 អហំ យុម្មាកំ និកដេ ឥពន្តិ សឬពបយិត្វ យពាមិ, និជពំ ឥពន្តិ យុម្មភ្យំ
ទទាមិ, ជគតោ លពោកា យថា ទទាតិ តថាហំ ន ទទាមិ; យុម្មាកមិ អន្តះការណានិ ទុេះខិតានិ ភីតានិ ច ន
ភវន្តុ ។ 28 អហំ គត្វ បុនរបិ យុម្មាកំ សមីបមិ អពាគមិម្យាមិ មយោក្តំ វិពាក្យមិទំ យូយមិ អគ្រៅម្ត; យទិ
មយ្យប្រេមឲ្យធ្ទំ តហឲ្យហំ បិតុះ សមីបំ គច្ឆមិ មមាស្យពំ កថាយពំ យូយមិ អហ្លទិម្យធ្ទំ យតោ មម
បិតា មត្តោបិ មហានិ ។ 29 តស្យា ឃដនាយពាះ សមយេ យថា យុម្មាកំ ឥុេទ្ធ ជពាយតេ តទតឲ្ហមិ អហំ
តស្យា ឃដនាយពាះ បូវឲ្ទ៍ម៍ ឥទានីឿ យុម្មានិ ឯតពំ វិពាតឲ្ពពំ វិទាមិ ។ 30 ឥតះ បរំ យុម្មភិះ សហ
មម ពហវ អពាលាបា ន ភវិម្យន្តិ យតះ កពារណាទិ ឯតស្យ ជគតះ បតិរាគច្ឆតិ កិន្តុ មយា សហ តស្យ កពោបិ
សម្ពន្ធោ នពាស្តិ ។ 31 អហំ បិតរិ បុេរេម ករោមិ តថា បិតុ រ្ទិធិវត៍ កមឲ្ហាណិ ករោមីតិ យេន ជគតោ
លពោកា ជពានន្តិ តទតឲ្ហមិ ឧត្តិមឲ្ធត វិយំ សឬពានាទស្មាទិ គច្ឆម ។

15 អហំ សត្យទ្រាក្សាលតាស្ទរូបោ មម បិតា តុទ្យានបរិចារកស្ទរូបញ្ច ។ 2 មម យពាសុ ឥពាខាសុ ផលានិ
ន ភវន្តិ តពាះ ស ឆិនត្តិ តថា ផលវត្យះ ឥពាខា យថាធិកផលានិ ផលន្តិ តទតឲ្ហ៍ តពាះ បរិម្ករោតិ ។
3 ឥទានីឿ មយោក្តោបទេគេន យូយំ បរិម្ធុតពាះ ។ 4 អតះ កពារណាតិ មយិ តិម្ធត តេនាហមបិ
យុម្មាសុ តិម្ធមិ, យតោ ហេតោ រ្ទពាកឲ្សាលតាយាមិ អសំលត្ម ឥពាខា យថា ផលវតី ភវិតុំ ន ឥក្នោតិ
តថា យូយមបិ មយ្យតិម្ធន្តះ ផលវន្តោ ភវិតុំ ន ឥក្នុថ ។ 5 អហំ ទុេពាកឲ្សាលតាស្ទរូបោ យូយញ្ច
ឥពាខាស្ទរូបពោះ; យពោ ជនោ មយិ តិម្ធតិ យត្រ ចពាហំ តិម្ធមិ, ស បុេចូរផលៃះ ផលវាន៍ ភវតិ,
កិន្តុ មពាំ វិនា យូយំ កិមបិ កតឲ្ពុំ ន ឥក្នុថ ។ 6 យេះ កគ្ធិន៍ មយិ ន តិម្ធតិ ស ឥុម្កគាខេវ
ពហិ រ្ទុិកឲ្សិប្យតេ លពោកាគ្ធ តពា អពាហ្ជូត្យ វហ្នៅ និក្សិប្យ ទពាហយន្តិ ។ 7 យទិ យូយំ មយិ តិម្ធថ
មម កថា ច យុម្មាសុ តិម្ធតិ តហឿ យទិ វិពាញ្ជិតឲ្ធា យពាចិម្យធ្ធេ យុម្មាកំ តទេវ សផលំ ភវិម្យតិ ។ 8
យទិ យូយំ បុេចូរផលវន្តោ ភវថ តហឿ តទ្ធារា មម បិតុ រ្ទហិមា បុេកាគិម្យតេ តថា យូយំ មម
ឥិម្យា ឥតិ បរិក្សាយិម្យធ្ធេ ។ 9 បិតា យថា មយិ បុេឿតវាន៍ អហមបិ យុម្មាសុ តថា បុេឿតវាន៍ អតោ
ហេតោ រ្យូយំ និរន្តរំ មម បុេេមបាត្រាណិ ភូត្វ តិម្ធត ។ 10 អហំ យថា បិតុរាជ្ញ គ្ជូហីត្វ
តស្យ បុេេមភាជនំ តិម្ធមិ តថៃវ យូយមបិ យទិ មមាជ្ញ គុហ្លីថ តហឿ មម បុេេមភាជនានិ
សឬពាសឲ្យថ ។ 11 យុម្មន្ទិមិត្តំ មម យ អពាហ្លទះ ស យថា ចិរំ តិម្ធតិ យុម្មាកមិ អពានន្ទគ្ធ យថា
បូយឲ្យតេ តទតឲ្ហ៍ យុម្មភ្យមិ ឯតពាះ កថា អត្រកថមិ ។ 12 អហំ យុម្មាសុ យថា បុេឿយេ យូយមបិ
បរស្ស្យរំ តថា បុេឿយធ្ធមិ ឯមា មមាជ្ញ ។ 13 មិត្រាណពំ កពារណាតិ សឲ្ធប្រាណទានបយឲ្យន្តំ យតិ
បុេេម តស្មានិ មហាប្រេម កស្យាបិ នពាស្តិ ។ 14 អហំ យទ្យទិ អពាទិគាមិ តត្តទេវ យទិ យូយមិ អពាចរត
តហឿ យូយមេវ មម មិត្រាណិ ។ 15 អទ្យារភ្យ យុម្មានិ ទពាសានិ ន វិទិម្យាមិ យតិ បុេភុ រ្យត៍
ករោតិ ទពាសស្តទិ ន ជពានាតិ; កិន្តុ បិតុះ សមីបេ យទ្យទិ អគ្ជូណវិ តតិ សវ៉ូ យូម្មានិ អជ្ញបយមិ
តត្ការណាទិ យុម្មានិ មិត្រាណិ បុេពោកត្ពវាន៍ ។ 16 យូយំ មពាំ រពោចិតវន្ត ឥតិ ន, កិន្ត្ធហមេវ
យុម្មានិ រពោចិតវាន៍ យូយំ គត្វ យថា ផលាន្យតឲ្យាទយថ តពានិ ផលានិ ចពាក្សយាណិ ភវន្តិ, តទតឲ្ហ៍
យុម្មានិ នឲ្យជុនជំ តស្មានិ មម នពាម បុេពោចឲ្យ បិតរំ យតិ កិញ្ចិទិ យពាចិម្យធ្ធេ តទេវ ស យុម្មភ្យំ
ទពាស្យតិ ។ 17 យូយំ បរស្ស្យរំ បុេឿយធ្ធមិ អហមិ ឥត្យាជ្ញបយាមិ ។ 18 ជគតោ លពោកៃ រ្យុមឲ្ហាសុ
ឬតីយិតេមុ តេ បូវឲ្ទ៍ មពាមេវាតឲ្ពីយន្ត ឥតិ យូយំ ជពានីថ ។ 19 យទិ យូយំ ជគតោ លពោកា អភវិម្យត

តហ៊ី ជគតោ លោកា យុម្មានិ អាត្មីយានិ ពុទ្ធ្ធបប្រមេឡន្ត; កិន្តុ យូយំ ជគតោ លោកា ន ភវថ,
អហំ យុម្មានិ អស្មជ្ជគតោឯរោចយមិ ឯតស្មតិ ការណាជ្ជគតោ លោកា យុម្មានិ ឬតីយន្តេ ។ 20
ទាសះ បប្រភោ រឬហានិ ន ភវតិ មម៉ៃតតិ បូវ៉ូ៉ីយំ វាក្យំ សឬរត; តេ យទិ មាមេវាតាឌយនិ តហ៊ី
យុម្មានបិ តាឌយិម្យន្តិ, យទិ មម វាក្យំ គឲ្ហន្តិ តហ៊ី យុម្មកមបិ វាក្យំ គប្រហីម្យន្តិ ។ 21 កិន្តុ តេ
មម នាមការណាទិ យុម្មានិ បប្រតិ តាទ្ធុគំ វ៉ាវហរិម្យន្តិ យតោ យោ មាឧំ បប្រេរិតវាន៍ តឧំ តេ ន
ជានន្តិ ។ 22 តេមាំ សន្ធិធិមិ អាគត្យ យទ្យហំ នាកថយិម្យំ តហ៊ី តេមាំ បាបំ នាភវិម្យតិ
កិន្តុធនា តេមាំ បាបមាច្ចាទយិតុមិ ឧបាយោ នាស្តិ ។ 23 យោ ជនោ មាមិ ឬតីយតេ ស មម
បិតរម៉បិ ឬតីយតេ ។ 24 យាទ្ធុគានិ កមញ្ជ៉ាណិ កេនាបិ កទាបិ នាក្រិយន្ត តាទ្ធុគានិ កមញ្ជ៉ាណិ យទិ
តេមាំ សាក្សាទិ អហំ នាករិម្យំ តហ៊ី តេមាំ បាបំ នាភវិម្យតិ កិន្តុធនា តេ ទឲ្ធម្ពុបិ មាឧំ
មម បិតរញ្ជាតញ្ជ៉ីយន្ត ។ 25 តស្មតិ តេឯការណំ មាមិ ឬតីយន្តេ យទេតទិ វ៉ៃធនំ តេមាំ គាស្ត្រេ
លិខិតមាស្តេ តតិ សផលមិ អភវត៍ ។ 26 កិន្តុ បិតុ រឲ្ធិគ៍តំ យឧំ សហាយមតញ្ជ៉ាតិ សត្យមយមិ អាត្មនំ
បិតុះ សមីបាទិ យុម្មកំ សមីបេ បប្រេមយិម្យាមិ ស អាគត្យ មយិ បប្រមាណំ ទាស្យតិ ។ 27 យូយំ
បប្រថមមារភ្យ មយា សាទឲ្ធ៍ តិម្ធថ តស្មទ្ធេតោ រឡូយមបិ បប្រមាណំ ទាស្យថ ។

16 យុម្មកំ យថា វាធា ន ជាយតេ តទតឲ្ហ៍ យុម្មានិ ឯតានិ សវ៉ូ៉វាក្យានិ វ៉ាឡាហរំ ។ 2 លោកា
យុម្មានិ ភជនគ្ធូហេភ្យោ ទូរីករិម្យន្តិ តថា យស្មិន៍ សមយេ យុម្មានិ ហត្ធ ញ្ជគ្ធរស្យ តុម្ពិ ជនកំ
កមញ្ជ៉ាកុមឲ្ជ៍ ឥតិ មឧំស្យន្តេ ស សមយ អាគច្ចន្តិ ។ 3 តេ បិតរំ មាញ្ជ ន ជានន្តិ, តស្មទិ យុម្មានិ
បប្រតីទ្ធុគមិ អាចរិម្យន្តិ ។ 4 អតោ ហេតាះ សមយេ សមុបស្ថិតេ យថា មម កថា យុម្មកំ មនះសុះ
សមុបតិម្ធតិ តទតឲ្ហ៍ យុម្មភ្យមិ ឯតាំ កថាំ កថយាមិ យុម្មភិះ សាទឲ្ធ៍មិ អហំ តិម្ធនិ បប្រថមំ
តាឧំ យុម្មភ្យំ នាកថយំ ។ 5 សាម្ប្រ្យតំ សឲ្ធស្យ បប្រេរយិតុះ សមីបំ គច្ចាមិ តថាបិ តឲ្ធឧំ កុ
គច្ចសិ កថាមេតាំ យុម្មកំ កោបិ មាឧំ ន បឲ្ធច្ចតិ ។ 6 កិន្តុ មយោក្តភិរាភិះ កថាភិ រឡូមញ្ជាកមិ
អន្តះការណានិ ទុឧះខេន បឲ្ធណ៉ាន្យភវន៍ ។ 7 តថាប្យហំ យថាតឲ្ហ៍ កថយាមិ មម គមនំ យុម្មកំ
ហិតាតឲ្ហ៍មេវ, យតោ ហេតោ រឲ្គមនេ ន កឲ្ធតេ សហាយោ យុម្មកំ សមីបំ នាគមិម្យតិ កិន្តុ យទិ
គច្ចាមិ តហ៊ី យុម្មកំ សមីបេ តឧំ បប្រេមយិម្យាមិ ។ 8 តតះ ស អាគត្យ បាបបុណ្យទណ្ឌេមុ ជគតោ
លោកានាំ បប្រពោធំ ជនយិម្យតិ ។ 9 តេ មយិ ន វ៉ិគ្ធសន្តិ តស្មទ្ធេតោះ បាបប្រពោធំ ជនយិម្យតិ ។
10 យុម្មកមិ អទ្ធុគ្យះ សន្ធហំ បិតុះ សមីបំ គច្ចាមិ តស្មទិ បុណ្យេ បប្រពោធំ ជនយិម្យតិ ។ 11
ឯតជ្ជគតោឯធិបតិ រឲ្ធណ្ឌជ្ជាំ បប្រាបឲ្ធាតិ តស្មទិ ទណ្ឌេ បប្រពោធំ ជនយិម្យតិ ។ 12 យុម្មភ្យំ
កថយិតុំ មមានេកាះ កថា អាសតេ, តាឧះ កថា ឥទានឧ៊ី យូយំ សោឈុំ ន គក្ធថ; 13 កិន្តុ
សត្យមយ អាត្ម យទា សមាគមិម្យតិ តទា សវ៉ូ៍ សត្យំ យុម្មានិ នេម្យតិ, ស សឲ្ធតះ កិមបិ ន វ៉ទិម្យតិ កិន្តុ
យច្ប្រោម្យតិ តទេវ កថយិត្ធ ភាវិកាយ៉ឿ យុម្មានិ ជឲ្ធាបយិម្យតិ ។ 14 មម មហិមានំ បប្រកាគយិម្យតិ
យតោ មទីយាំ កថាំ គឲ្ធហីត្ធ យុម្មានិ ពោធយិម្យតិ ។ 15 បិតុ រឡទ្យទិ អាស្តេ តតិ សវ៉ូ៍ មម តស្មទិ
ការណាទិ អវាទិមំ ស មទីយាំ កថាំ គឲ្ធហីត្ធ យុម្មានិ ពោធយិម្យតិ ។ 16 កិយត្តាលាតិ បរំ យូយំ
មាឧំ ទប្រម្ពុំ ន លប្ស្យធ្វេ កិន្តុ កិយត្តាលាតិ បរំ បុន រឲ្ធម្ពុំ លប្ស្យធ្វេ យតោហំ បិតុះ សមីបំ
គច្ចាមិ ។ 17 តតះ គិម្យាណាាំ កិយន្តោ ជនាះ បរស្ប្យរំ វ៉ទិតុមិ អារភន្ត, កិយត្តាលាតិ បរំ មាឧំ
ទប្រម្ពុំ ន លប្ស្យធ្វេ កិន្តុ កិយត្តាលាតិ បរំ បុន រឲ្ធម្ពុំ លប្ស្យធ្វេ យតោហំ បិតុះ សមីបំ គច្ចាមិ,
ឥតិ យទិ វ៉ាក្យមិ អយំ វ៉ទតិ តតិ កិឧំ? 18 តតះ កិយត្តាលាតិ បរម៉ ឥតិ តស្យ វ៉ាក្យំ កិឧំ? តស្យ
វ៉ាក្យស្យាភិប្រាយំ វ៉យំ ពោទ្ធុំ ន គក្ធមស្តៃរិតិ 19 និគទិតេ យ៉ីគុស្តេមាំ បប្រគ្ធេចឲ្ធាំ ជឲ្ធាតឲ្ធា

តេភ្យោវកថយតិ កិយត្កាលាតិ បរំ មពាំ ទ្រេម្ពុំ ន លប្ស្យធ្វេ, កិន្ត កិយត្កាលាតិ បរំ បូន រូម្ពុំ
លប្ស្យធ្វេ, យពាមិមពាំ កថាមកថយំ ពស្យា អភិប្រាយំ កិំ យូយំ បរស្បរំ មូគយធ្វេ? 20 យុម្មានហមិ
អតិយថាតថ្ហ៉ វទាមិ យូយំ កន្ទ្ធិម្យថ វិលបិម្យថ ច, កិន្ត ជគតោ លពោកា អពានន្ទ្ធិម្យន្តិ; យូយំ
គពោកាកុលា ភវិម្យថ កិន្ត គពោកាតិ បរំ អពានន្ទយុក្តា ភវិម្យថ ។ 21 បន្រសវកាល ឧបស្ថិតេ នពារី យថា
បន្រសវវេទនយា វិ្យពាកុលា ភវតិ កិន្ត បុត្រេ ភូមិម្ធេ សតិ មនុម្យៃកោ ជន្មនា នរលោកេ បន្រវិម្ត
ឥត្យានន្ទាតិ ពស្យាស្តត្សវ៉ូ ទុុះខំ មនសិ ន ពិម្ធតិ, 22 ពថា យូយមបិ សពម្ប្រតំ គពោកាកុលា ភវថ
កិន្ត បុនរបិ យុម្មភ្យំ ទគ៉ីនំ ទពាស្យាមិ ពេន យុម្មកមិ អន្តះករណានិ សពានន្ទានិ ភវិម្យន្តិ, យុម្មកំ
ពមិ អពានន្ទញ្ច កពោបិ ហតថ្ត៉ុំ ន គក្ស្យតិ ។ 23 ពស្មិន៉ ទិវសេ កពមបិ កថពាំ មពាំ ន បន្រក្ស្យថ ។
យុម្មានហមិ អតិយថាតថ្ហ៉ វទាមិ, មម នពម្ម យតិ កិញ្ចិទ៉ បិតរំ យពាចិម្យធ្វេ ពទេវ ស ទពាស្យតិ ។ 24
បូវ៉ូ មេម នពម្ម កិមបិ នពយាចធ្វំ, យពាចធ្វំ ពតះ បន្រពាបឡ្យថ ពស្មទិ យុម្មកំ សម្ស្យណា៉ានន្ទោ
ជនិម្យតេ ។ 25 ឧបមាកថាភិះ សវ៉ូណ្យេតានិ យុម្មនិ ជ្ជពាបិតវាន៉ កិន្ត យស្មិន៉ សមយេ ឧបមយា
នពោក្ធ្ម បិតុះ កថពាំ សឡ្ឋម្ពំ ជ្ជពាបយិម្យាមិ សមយ ឯតាទ្ធគ អពាគច្ចតិ ។ 26 ពទា មម នពម្ម
បន្រពាតថ៉ូយិម្យធ្វេ វហាំ យុម្មន្ទ្ធិមិត្តំ បិតរំ វិនេម្យេ កថាមិមពាំ ន វទាមិ; 27 យតោ យូយំ មយិ
បន្រេម កុរុថ, ពថាហមិ ញ្ជគ្ធរស្យ សមីបាទិ អពាគតវាន៉ ឥត្យបិ បន្រតីថ, ពស្មទិ កពរណាតិ កពរណាតិ
បិតា សូយំ យុម្មសុ បន្រីយតេ ។ 28 បិតុះ សមីបាជ្ជជទ៉ អពាគតោស្មិ ជគតិ បរិត្យជ្យ ច បុនរបិ
បិតុះ សមីបំ គច្ចាមិ ។ 29 ពទា គិម្យា អវទនិ, ហេ បន្រភោ ភវាន៉ ឧបមយា នពោក្ធ្ធនា សឡ្ឋម្ពំ វទតិ ។
30 ភវាន៉ សវ៉ូជ្ជះ កេនចិតិ បូម្ធម្ពោ ភវិតុមបិ ភវតះ បន្រយោជនំ នពាស្តីត្យធុនាស្មកំ សុ្ពិរជ្ឋានំ ជពាតំ
ពស្មទិ ភវាន៉ ញ្ជគ្ធរស្យ សមីបាទិ អពាគតវាន៉ ឥត្យត្រ វយំ វិគ្ធសិមះ ។ 31 ពតោ យីគុះ បន្រត្យវាទីទិ
ឥទានីៃ កិំ យូយំ វិគ្ធសិថ? 32 បគ្យត សវ៉ូ យេូយំ វិកីណ៉ាះ សន្ទោ មពាមិ ឯកាកិនំ បរីរត្យជ្យ
សូ្ពំ សូ្ពំ សុ្ពពានំ គមិម្យថ, ឯតាទ្ធគះ សមយ អពាគច្ចតិ វរំ បន្រពាយេណោបស្ថិតវាន៉; ពថាប្យហំ
នៃកាកី ភវាមិ យតះ បិតា មយា សពាទ៉ូមិ អពាស្តេ ។ 33 យថា មយា យុម្មកំ គពន្តិ រូ្ជពាយតេ
ពទតថ្ហ៉មិ ឯតពាះ កថា យុម្មភ្យមិ អចកថំ; អស្មិន៉ ជគតិ យុម្មកំ កូ្ជេគោ ឃដិម្យតេ កិន្ត្ធក្ស្យោភា ភវត
យតោ មយា ជគជ្ជិតំ ។

17 ពតះ បរំ យីគុរេតពាះ កថពាះ កថយិត្វា សូ្ពគ៉ី វិលោក្យៃតតិ បន្រពាតថ៉ូយតិ, ហេ បិតះ
សមយ ឧបស្ថិតវាន៉; យថា ពវ បុត្រស្តវ មហិមានំ បន្រកាគយតិ ពទតថ្ហ៉ ពូ្ពំ និជបុត្រស្យ មហិមានំ
បន្រកាគយ ។ 2 ពូ្ពំ យពោល្លោកានិ ពស្យ ហស្តេ សមបឺតវាន៉ ស យថា ពេភ្យោវនន្ទាយុ រូ្ជទាតិ
ពទតថ្ហ៉ ពូ្ពំ បន្រពាណិមាត្រាណាមិ អធិបតិត្វភារំ ពស្មៃ ទត្តវាន៉ ។ (aiōnios g166) 3 យស្តមិ អទ្ធិតីយះ សត្យ
ញ្ជគ្ធរស្តយា បន្រេវិតគ្ធ យីគុះ ខន្រីមូ្ត ឯតយោរុភយពោះ បរិចយេ បន្រពាបូ្ពវេនន្ទាយុ រូ្ជវតិ ។
(aiōnios g166) 4 ពូ្ពំ យស្យ កមឲ្ជណោ ភពារំ មហ្យំ ទត្តវាន៉, ពតិ សម្បន្ទំ កូ្ជត្យ ជគត្យស្មិន៉ ពវ មហិមានំ
បន្រពាកាគយំ ។ 5 អតឯវ ហេ បិត រូ្ជគត្យវិទ្យមានេ ពូ្ពយា សហ ពិម្ធតោ មម យពោ មហិមាសីតិ
សម្ប្រតិ ពវ សមីបេ មពាំ ពំ មហិមានំ បន្រពាបយ ។ 6 អន្យច្ច ពូ្ពមិ ឯតជ្ជគតោ យពាល្លោកានិ មហ្យមិ
អទទា អហំ ពេភ្យស្តវ នពម្ធស្តត្ធជ្ឋានមិ អទទពាំ, ពេ ពវៃវាសនិ, ពូ្ពំ ពពានិ មហ្យមទទពាះ, ពស្មត្តេ
ពវោបទេគមិ អគ្ធូហ្ជនិ ។ 7 ពូ្ពំ មហ្យំ យតិ កិញ្ចិទ៉ អទទាស្តត្សវ៉ូ ពូ្ពត្តោ ជពាយតេ ឥត្យធុនាជាននិ ។ 8
មហ្យំ យមុបទេគមិ អទទា អហមបិ ពេភ្យស្តមុបទេគមិ អទទពាំ ពេបិ ពមគ្ធូហ្ជនិ ពូ្ពត្តោហំ និគ៉ត្យ ពូ្ពយា
បន្រេវិតោភវម៉ អត្រ ច វិ្យគ្ធសនិ ។ 9 ពេមាមេវ និមិត្តំ បន្រពាតថ៉ូយេវហាំ ជគតោ លពោកនិមិត្តំ ន
បន្រពាតថ៉ូយេ កិន្ត យពាល្លោកានិ មហ្យមិ អទទាស្តេមាមេវ និមិត្តំ បន្រពាតថ៉ូយេវហាំ យតស្តេ

តវៃវាសតេ ។ 10 យេ មម តេ តវ យេ ច តវ តេ មម តថា តៃ រុម មហិមា បុេកាគ្យតេ ។
11 សពាម្ប្រតមិ អស្មិន៍ ជគតិ មមាវស្ថិតេះ គេមមិ អភវត៍ អហំ តវ សមីបំ គច្ចាមិ កិន្តុ តេ ជគតិ
សុាសុន្តិ; ហេ បវិត្រ បិតរាវយោ រុៃថែកត្វមាស្តេ តថា តេមាមប្យេកត្វំ ភវតិ តទតុ៉ យពាល្លោកាន៍
មហ្យមិ អទទាស្តាន៍ សុនាម្ន រក្ស ។ 12 យពាវន្តិ ទិនានិ ជគត្យស្មិន៍ តៃេះ សហាហមាសំ តពាវន្តិ
ទិនានិ តពាន៍ តវ នពាម្ន្ហំ រក្ស្មិតវាន៍; យពាល្លោកាន៍ មហ្យមិ អទទាស្តាន៍ សវុ៉ាន៍ អហមរក្ស្មំ, តេមពំ
មធ្យេ កេវលំ វិនាគបាត្រំ ហពារិតំ តេន ធមុ៉ាបុស្តកស្យ វចនំ បុេត្យក្ស្មំ ភវតិ ។ 13 កិន្តុធនា តវ
សន្និធិ គច្ចាមិ មយា យថា តេមពំ សម្ស្ហណា៉ានន្ទោ ភវតិ តទតុ៉ាមហំ ជគតិ តិម្ធន៍ ឯតពាះ កថា
អកថយមិ ។ 14 តរៅបទេគំ តេភ្យោ៖ទទេពំ ជគតា សហ យថា មម សម្ពន្ធោ នពាស្តិ តថា ជជតា សហ
តេមាមបិ សម្ពន្ធាភាវាជ៍ ជគតោ លពោកាស្តាន៍ ឬតីយន្តេ ។ 15 តុ៉ពំ ជគតស្តាន៍ គុ៉ហាណេតិ ន
បុេពាតុ៉ាយេ កិន្តុគភាទិ រក្ស្មតិ បុេពាតុ៉ាយេហមិ ។ 16 អហំ យថា ជគត្សម្ពន្ធីយោ ន ភវាមិ តថា
តេបិ ជគត្សម្ពន្ធីយា ន ភវន្តិ ។ 17 តវ សត្យកថយា តពាន៍ បវិត្រីកុរុ តវ វពាក្យមេវ សត្យំ ។ 18 តុ៉ពំ យថា
មពាំ ជគតិ បុេៃរយស្តថាហមបិ តពាន៍ ជគតិ បុេៃរយំ ។ 19 តេមពំ ហិតាតុ៉ យថាហំ សុ៉ពំ
បវិត្រីករោមិ តថា សត្យកថយា តេបិ បវិត្រីភវន្ត ។ 20 កេវលំ ឯតេមាមតុ៉ៃ បុេពាតុ៉ាយេ៖ហមិ ឥតិ ន
កិន្តេតេមាមុបទេគេន យេ ជនា មយិ វិគ្វសិម្យន្តិ តេមាមប្យតុ៉ៃ បុេពាតុ៉ាយេ៖ហមិ ។ 21 ហេ
បិតស្តេមពំ សវុ៉ាមោមិ ឯកត្វំ ភវតុ តវ យថា មយិ មម ច យថា តុ៉យ្យេកត្វំ តថា តេមាមប្យាវយោរេកត្វំ
ភវតុ តេន តុ៉ពំ មពាំ បុេៃរិតវាន៍ ឥតិ ជគតោ លពោកពាះ បុេតិយន្ត ។ 22 យថាវយោរេកត្វំ តថា
តេមាមប្យេកត្វំ ភវតុ តេម្ធហំ មយិ ច តុ៉មិ ឥត្ថំ តេមពំ សម្ស្ហណ៍មេកត្វំ ភវតុ, តុ៉ពំ បុេៃរិតវាន៍
តុ៉ពំ មយិ យថា បុេៃយសេ ច តថា តេម្ធបិ បុេៃតវាន៍ ឯតទ្យថា ជគតោ លពោកា ជពានន្តិ 23 តទតុ៉ៃ
តុ៉ពំ យពំ មហិមានំ មហ្យមិ អទទាស្តំ មហិមានមិ អហមបិ តេភ្យោ ទត្តវាន៍ ។ 24 ហេ បិត រុគតោ
និមុ៉ាណាតិ បូវុ៉ៃ មយិ សុ៉ៃហំ កុ៉ត្ថា យពំ មហិមានំ ទត្តវាន៍ មម តពំ មហិមានំ យថា តេ បគ្យន្តិ
តទតុ៉ៃ យពាល្លោកាន៍ មហ្យំ ទត្តវាន៍ អហំ យត្រ តិម្ធមិ តេបិ យថា តត្រ តិម្ធន្តិ មមៃមា វពាញ ។ 25
ហេ យថាតុ៉ៃក បិត រុគតោ លពោកៃស្តុយ្យជ្ញតេបិ តុ៉ពាមហំ ជពានេ តុ៉ពំ មពាំ បុេៃរិតវាន៍ ឥតីមេ
គិម្យា ជពានន្តិ ។ 26 យថាហំ តេមុ តិម្ធមិ តថា មយិ យេន បុេៃមុ៉ា បុេៃមាករោស្តតិ តេមុ
តិម្ធតិ តទតុ៉ៃ តវ នពាមាហំ តពាន៍ ជុ៉ពាបិតវាន៍ បុនរបិ ជុ៉ពាបយិម្យាមិ ។

18 តពាះ កថពាះ កថយិត្វ យីគុះ គិម្យានាទាយ កិទ្រោន្ធាមកំ សុេពោត ឧត្តីយុ៉ៃ គិម្យៃះ
សហ តត្រត្យោទ្យានំ បុេពាវិគតិ ។ 2 កិន្តុ វិគ្វសឃាតិយិហូទាស្តតិ សុ៉ពានំ បរិចីយតេ យតោ
យីគុះ គិម្យៃះ សពាទុ៉ៃ កទាចិតិ តតិ សុ៉ពានមិ អគច្ចតិ ។ 3 តទា ស យិហូទពាះ សៃន្យគណំ
បុេធានយាជកានពំ ផិរូគិនាញ បទាតិគណញ គុ៉ហីត្វ បុេទីបាន៍ ឧល្កន៍ អស្ត្រាណិ ចពាទាយ តស្មិន៍
សុ៉ពាន ឧបស្ថិតវាន៍ ។ 4 សុ៉ពំ បុេតិ យទិ ឃដិម្យតេ តជី ជុ៉ពាតុ៉ា យីគុរគ្រេសរះ សន៍ តពានប្ចុច្ចតិ
កពំ គវេមយថ? 5 តេ បុេត្យវទន៍, នពាសរតីយំ យីគុំ; តតោ យីគុរវាទីទិ អហមេវ សពះ; តៃេះ
សហ វិគ្វសឃាតី យិហូទាគ្ចតិម្ធតិ ។ 6 តទាហមេវ ស តស្យៃតពំ កថពំ គុ៉េុតុ៉ៃ តេ បគ្ចទេត្យ
ភូមៅ បតិតពាះ ។ 7 តតោ យីគុះ បុនរបិ បុ៉ម្ធវាន៍ កពំ គវេមយថ? តតស្តេ បុេត្យវទន៍ នពាសរតីយំ
យីគុំ ។ 8 តទា យីគុះ បុេត្យទិតវាន៍ អហមេវ ស ឥមពំ កថាមចកថម៍; យទិ មពាមន្ធិចុ៉ថ តហ៉ីមាន៍
គន្តុំ មពា វពារយត ។ 9 ឥត្ថំ ភូតេ មហ្យំ យពាល្លោកាន៍ អទទាស្តេមាមិ ឯកមបិ នពាហារយមិ ឥមពំ យពាំ
កថពំ ស សុ៉យមកថយតិ សពា កថា សផលា ជពាតា ។ 10 តទា គិមោន្ស៊ិតរស្ស និកដេ ខង្គល្ស៊ិតេះ ស
តពំ និម្ពោមំ កុ៉ត្ថា មហាយាជកស្ស មពាល្ធនាមានំ ទពាសមិ អពាហត្យ តស្ស ទក្ស៊ិណកណ៉ៃ ឆិន្នវាន៍ ។ 11

តតោ យាមីធម្មុះ បដិតរម៍ អវទតិ, ខង្គំ កហោមេ សត្ថាបយ មម បដិតា មហ្យំ បថាតពុំ យំ កំសម៍ អទទាតិ តនោហំ កថិំ ន បថាស្សាមិ? 12 តទា សនៃន្យគណៈ សនោបតិ រញ្ញាហ្វទីយានាំ បទាតយគ្ឆ យាមីធម្មុ ឃន្ធាត្យ ពទ្ធ ហថានន្នាម្ពុះ កយិយផោះ ធម្ងគុរស្ស សមីបំ បព្រថមម៍ អនយនិ ។ 13 ស កយិយផាស្តស្មិន៍ វត្សរេ មហាយាជត្ងបទេ នយិយុក្តះ 14 សនិ សថាធារណលោកានាំ មង្គលាតម្ពីម៍ ឯកជនស្ស មរណមុថិតម៍ ឥតិ យញ្ញាហ្វទីយនៃះ សថាទម្ងីម៍ អមន្ត្រុយតិ ។ 15 តទា ធញ្ញាមោន្ទិតរោនន្យនៃកធិម្យគ្ឆ យាមីធហោះ បធ្មទ អតច្ឆតាំ តស្សានុធិម្យស្ស មហាយាជកេន បរិថិតត្យាតិ ស យាមីធុនា សហ មហាយាជកស្សាដ្ឋាលិកាំ បព្រថាវិធតិ ។ 16 កនិន្ត បថិតរោ ពហិទម្ងីរស្ស សមីបេនតម៍ថ្ងទ អតឯវ មហាយាជកេន បរិថិតះ ស ធញ្ញាមុះ បពុនពីហិគ៍ត្យ ទហៅវាយិកាយៃ កថយិត្យ បថិតរម៍ អភ្យន្តរម៍ អថានយតិ ។ 17 តទា ស ទ្ងថាររក្សិកា បថិតរម៍ អវទតិ តញ្ងំ កថិំ ន តស្ស មថានវស្យ ធញ្ញាមុះ? តតះ សហោវទទ អហំ ន ភវាមិ ។ 18 តតះ បរំ យត្សានេ ទថាសថាះ បទាតយគ្ឆ ធាីតហេតោរង្គរៃ រញ្ញាិ បព្រជ្យាល្យ តថាបំ សនេវិតវន្តស្តត្សានេ បថិតរស្តិមញ្ញនិ តនៃេះ សហ វិញ្ញាតាបំ សនេវិតុមិ អថារភត ។ 19 តទា ធញ្ញាមេ្ងបទេធេ ច មហាយាជកេន យាមីធុះ បឲ្ងម្តេះ 20 សនិ បព្រត្សកត្តវាន៍ សវ៌្វលោកានាំ សមក្សំ កថាមកថយំ ធុប្តំ កថាមបិ កថាំ ន កថយិត្យ យតិ សត្ថានំ យញ្ញាហ្វទីយថាះ សតតំ តច្ឆន្តិ តត្រ ភជនតេហេ មន្ទិរេ ចាធិក្សយំ ។ 21 មត្តេះ កពុតេះ បឲ្ងច្ឆសិ? យទេ ជនា មទុបទេធមិ អគ្គណ្យនិ តថានេវ បឲ្ងច្ឆ យទ្យទិ អវទំ តទេ តតិ ជថានិន្ត ។ 22 តទេត្តំ បព្រត្សទិតត្យាតិ នកជស្តបទាតិ រញ្ញាីធុំ ចបេជេនាហត្យ វិញ្ញាហរត៍ មហាយាជកមិ ឯវំ បព្រតិវទសិ? 23 តតោ យាមីធុះ បព្រតិតទិតវាន៍ យទ្យយថាតម្ពីម៍ អចកថំ តហាី តស្សាយថាតម្ពីស្ស បព្រមាណំ ទទេហិ, កនិន្ត យទិ យថាតម្ពី តហាី កពុតោ ហទេតោ រត្នាមិ អតាឧយះ? 24 បឲ្ងវ៌្ង ហថានន៍ សពន្ធនំ តពំ កយិយផាមហាយាជកស្ស សមីបំ បព្រនៃមយតិ ។ 25 ធញ្ញាមោន្ទិតរស្តិមញ្ញនិ វិញ្ញាតាបំ សទេវតេ, ឯតស្មិន៍ សមយេ កយិយន្តស្តមិ អឲ្ងច្ឆនិ តញ្ងំ កថិមិ ឯតស្ស ជនស្ស ធញ្ញាមោ ន? តតះ សហោបហ្មតញ្យាពព្រវ៌ីទ៍ អហំ ន ភវាមិ ។ 26 តទា មហាយាជកស្ស យស្ស ទថាសស្ស បថិតរះ កណ៌ីមច្ឆិនតិ តស្ស កពុដុម្ពុះ បព្រត្សទិតវាន៍ ឧទ្យានេ តទេន សហ តថិម្ងន្តំ តញ្ងាំ កថិំ នថាបគ្សុំ? 27 កនិន្ត បថិតរះ បពុនរបហ្មតញ្យ កថិតវាន៍; តទានីី កពុក្តដោនរហៅត៍ ។ 28 តទនន្តរំ បព្រត្សមេ តទេ កយិយផាគ្ងហាទ៍ អធិបតេ រឲ្ងហំ យាមីធុមិ អនយនិ កនិន្ត យស្មិន៍ អធុថិត្ងេ ជថាតេ តនៃ រឲ្ងិសត្តារោត្សវេ ន ភហោក្តរ្សុំ, តស្ស ភយាទ៍ យញ្ញាហ្វទីយាស្តឲ្ងហំ នថាវិធនិ ។ 29 អបរំ បាីលាតោ ពហិរាគត្យ តថានិ បឲ្ងម្ងវាន៍ ឯតស្ស មនុម្យស្ស កពំ ទហោមំ វទថ? 30 តទា តទេ បទេត្យវទនិ ទពុម្តមន្ត៍ការិណិ ន សតិ ភវតេះ សមីបេ នៃនំ សមាប៍យិម្យាមេះ ។ 31 តតះ បាីលាតោនវទទ្ងិ យ្ងយមេនំ គឲ្ងហីត្យ សទ្ងទេថាំ វញ្ញវស្តយា វិចារយត ។ តទា យញ្ញាហ្វទីយថាះ បព្រត្សវទនិ កស្សាបិ មនុម្យស្ស បព្រថាណទណ្ឌំ កតម្ពីពុំ នថាស្មាកមិ អធិការោទសត្តិ ។ 32 ឯវំ សតិ យាមីធុះ សទ្ងស្ស មឲ្ងត្បៅ យថាំ កថាំ កថិតវាន៍ សហ សផលាភវ៌ត៍ ។ 33 តទនន្តរំ បាីលាតះ បពុនរបិ តទ្ងិ រថាជគ្ងហំ គត្យ យាមីធុមាហូយ បឲ្ងម្តវាន៍ តញ្ងំ កថិំ យញ្ញាហ្វទីយានាំ រថាជា? 34 យាមីធុះ បព្រត្សវទតិ តញ្ងមិ ឯតថាំ កថាំ សទ្ងតះ កថយសិ កថិមន្សុះ កគ្ឆិន៍ មយិ កថិតវាន៍? 35 បាីលាតោនវទទ្ងិ អហំ កថិំ យញ្ញាហ្វទីយេះ? តវ សទ្ងទេធីយា វិធេមតេះ បព្រធានយាជកា មម នថិកដេ តញ្ងាំ សមាប៍យន, តញ្ងំ កថិំ កឲ្ងតវាន៍? 36 យាមីធុះ បព្រត្សវទតិ មម រថាជ្យម៍ ឯតជ្ជគត្យម្ពន្ធីយំ ន ភវតិ យទិ មម រថាជ្យំ ជគត្យម្ពន្ធីយមិ អភវិស្យតិ តហាី យញ្ញាហ្វទីយានាំ ហស្តេមុ យថា សមបាីតោ នថាភវំ តទតម្ពី មម សទេវកា អយោត្ស្យនិ កនិន្ត មម រថាជ្យម៍ ឮហិកំ ន ។ 37 តទា បាីលាតះ កថិតវាន៍, តហាី តញ្ងំ រថាជា ភវសិ? យាមីធុះ បព្រត្សកត្តវាន៍ តញ្ងំ សត្យំ កថយសិ, រថាជាហំ ភវាមិ; សត្យតាយាំ សថាក្សុំ ទថាតពុំ ជនា ធញ្ញាមីត្យ ជតត្យស្មិន៍ អវតីណ៌ីវាន៍, តស្មាតិ សត្យធម្ងីបក្សបាតិនោ មម កថាំ ធឲ្ងណ្យន្តិ ។ 38 តទា សត្យំ កថិំ? ឯតាំ កថាំ បម្ងា បាីលាតះ បពុនរបិ ពហិគ៍ត្យ យញ្ញាហ្វទីយានិ អភាមត, អហំ តស្ស កមប្បបរាធំ ន បព្រថាបឲ្ងោមិ ។ 39 នញ្ញាសោត្សវសមយេ យពុម្ចាភិរភិរុចិត ឯកោ ជនោ មយា មហោចយិតវ្យ ឯមោ

យុម្មកំ រពីតិរស្តិ, អតឯវ យុម្មកំ នមិកដេ យមិហូទីយានពាំ រាជានំ កមិំ មោចយាមិ, យុម្មកមិ ឥច្ឆ
កា? 40 តទា តេ សវ៌្វេ រេុវន្តោ វិឡាហារន៍ ឯនំ មានុមំ នហិ ពរព្តាំ មោចយ ។ កមិន្ត សពរព្ត
ទស្សរាសីតិ ។

19 បពីលាតោ យពីគុមិ អពានីយ កគយា បព្រាហារយតិ ។ 2 បគ្ឆតិ សនោគណៈ កណ្តកនិមុ្មីតំ មពុកុដំ
តស្យ មស្តកេ សមបយ៌្យ រាតក្តាកីវណាមិ រាជបរិច្ឆទំ បរិធាប្យ, 3 ហនេ យមិហូទីយានពាំ រាជន៍ នមស្ការ
ឥត្សកត្តា តពំ ចបេដេនាហន្តមិ អពារភត ។ 4 តទា បពីលាតៈ បពុនរបិ ពហិគ៌ត្យ លោកានិ អវទតិ, អស្យ
កមប្យបរាធំ ន លភេនហពំ, បគ្យត តទិ យពុម្មនិ ជ្ឈាបយិតពុំ យពុម្មកំ សន្និធៅ ពហិរេនមិ អានយាមិ ។
5 តតៈ បរំ យពីគពុៈ កណ្តកមុកុដវាន៍ រាតក្តាកីវណីវសនវាំឆ្ន ពហិរាគច្ឆតិ ។ តតៈ បពីលាត ឧក្តវាន៍ ឯនំ
មនុម្យ៌ បគ្យត ។ 6 តទា បព្រធានយាជកាៈ បទាតយឆ្ន តពំ ទ្ឋម្ភ្, ឯនំ កព្រពុគេ រមិធ, ឯនំ កព្រពុគេ
រមិធ, ឥត្សកត្តា រតិពុំ អពារភន្ត ។ តតៈ បពីលាតៈ កថិតវាន៍ យ្ឋយំ សឲ្យមិ ឯនំ នពីត្យ កព្រពុគេ រមិធត,
អហមិ ឯតស្យ កមប្យបរាធំ ន បព្រពាបត្តវាន៍ ។ 7 យមិហូទីយាៈ បព្រត្យវទន្ត អស្មាកំ យពា វិឡវស្តាស្តេ
តទនុសារេណាស្យ បព្រពាណហាននមិ ឧចិតំ យតោយំ សឲ្យមិ ល្លង្ឃរស្យ បពុត្រមវទតិ ។ 8 បពីលាត ឥមពាំ
កថពាំ គព្រពុតឲ្ឋា មហាត្រាសយុក្តៈ 9 សនិ បពុនរបិ រាជគ្ឆូហ អពាគត្យ យពីគពុំ បឲ្ហន្តវាន៍ តឲ្ឋំ កពុត្រត្សោ
លោកៈ? កមិន្ត យពីគស្តស្យ កមិមបិ បព្រត្យតន្តរំ នពាវទតិ ។ 10 9× តតៈ បពីលាតិ កថិតវាន ឥឲ្ឋំ កមិំ
មយា សពាទ្ធំ ន សំលបិម្យសិ? តឲ្ឋាពំ កព្រពុគេ រេចិតពុំ រពា មោចយិតពុំ ធក្តិ រឬមាស្តេ ឥតិ កមិំ តឲ្ឋំ
ន ជពានាសិ? តទា យពីគពុៈ បព្រត្យវទទ្ធ ល្លង្ឃរណាទំ មមោបរិ តវ កមិមប្យធិបតិត្ងំ ន រមិ្យតេ, តថាបិ យោ
ជនោ មពាំ តវ ហស្តេ សមាប៌យតិ តស្យ មហាបាតកំ ជពាតមិ ។ 11 តទា យពីគពុៈ បព្រត្យវទទ្ធ ល្លង្ឃរណាទត្តំ
មមោបរិ តវ កមិមប្យធិបតិត្ងំ ន រមិ្យតេ, តថាបិ យោ ជនោ មពាំ តវ ហស្តេ សមាប៌យតិ តស្យ មហាបាតកំ
ជពាតមិ ។ 12 តទារភ្យ បពីលាតស្តំ មោចយិតពុំ ចេម្តិតវាន៍ កមិន្ត យមិហូទីយា រេុវន្តោ វិឡាហារន៍ យទីមំ
មពានវំ តឲ្យជសិ តហពី តឲ្ឋំ កសែសរស្យ មមិត្រំ ន ភវសិ, យោ ជនៈ សឲ្ឋំ រពាជានំ វក្តិ សឯវ កសែមរស្យ
វមិរុទ្ធពាំ កថពាំ កថយតិ ។ 13 ឯតពាំ កថពាំ គព្រពុតឲ្ឋា បពីលាតោ យពីគពុំ ពហិរានីយ នមិស្ការោត្សរវស្យ
អពាសាទនទិនស្យ ទ្ឋមិតីយប្រហរាត៌ បឲ្វវ៌្ងី បព្រស្តរពន្ធនានិ្ម សន្តាន ទរន្តាតិ ឥព្រីយភាមយា យទិ
គព្ពិថា កថ្យតេ តស្មិន៍ សន្តាន រមិចារាសន ឧបាវិគតិ ។ 14 អនន្តរំ បពីលាតោ យមិហូទីយានិ អវទតិ,
យុម្មកំ រពាជានំ បគ្យត ។ 15 កមិន្ត ឯនំ ទឲ្ងីកុរ, ឯនំ ទឲ្ងីកុរ, ឯនំ កព្រពុគេ រមិធ, ឥតិ កថពាំ កថយិត្យ តគេ
រវិតុមិ អពារភន្ត; តទា បពីលាតៈ កថិតវាន៍ យពុម្មកំ រពាជានំ កមិំ កព្រពុគេ រគេធិម្យាមិ? បព្រធានយាជកា
ឧត្តរម៌ អវទន្ត កសែសរំ រមិនា កពោបិ រាជាស្មាកំ នពាស្តិ ។ 16 តតៈ បពីលាតោ យពីគពុំ កព្រពុគេ រគេធិតពុំ
តគេមពាំ ហស្តេមុ សមាប៌យតិ, តតស្តេ តពំ ធឲ្ងត្យ នពីតវន្តៈ ។ 17 តតៈ បរំ យពីគពុៈ កព្រពុគំ រហានិ
គមិរៈកបាលមិ អតថ្លាទិ យទិ ឥព្រីយភាមយា គពុល្លពាំ រទន្តិ តស្មិន៍ សន្តាន ឧបស្ថិតៈ ។ 18 តតស្តេ
មធ្យស្ថានេ តពំ តស្សោភយបាគង្ហីៃ ទឲ្ងាវបវៅ កព្រពុគេនរមិធនិ ។ 19 អបរម៌ ឯម យមិហូទីយានពាំ
រពាជា នពាសរតីយយីគពុៈ, ឥតិ រមិជ្ញបនំ លមិខិត្យ បពីលាតស្តស្យ កព្រពុគោបរិ សមយោជយតិ ។ 20
សពា លមិបមិៈ ឥព្រីយយូនានីយរោមីយភាមាភិ រឲ្ហិខិតា; យពីគពោៈ កព្រពុគរេធនស្ថានំ នគរស្យ សមីបំ,
តស្មាទ្ធ ពហវោ យមិហូទីយាស្តពាំ បឋិតុមិ អពារភន្ត ។ 21 យមិហូទីយានពាំ បព្រធានយាជកពាៈ បពីលាតមិតិ
នឲ្យវេទយនិ យមិហូទីយានពាំ រពាជេតិ រពាក្យ៌ ន កមិន្ត ឯម សឲ្ងំ យមិហូទីយានពាំ រពាជានមិ អវទទ
ឥត្ថំ លមិខតុ ។ 22 តតៈ បពីលាត ឧត្តរំ ទត្តវាន៍ យលេខនីយំ តលិ្លខិតវាន៍ ។ 23 ឥត្ថំ សនោគណោ
យពីគពុំ កព្រពុគេ រមិធិត្យ តស្យ បរិឆេយវស្ត្រំ ចតុរោ ភពាគានិ កឲ្ងត្យ ឯកៃកសេនា ឯកៃកភាគមិ អគ្ឆហ្លតិ
តស្សោត្តរីយវស្ត្រញ្ចគ្ឆហ្លតិ ។ កមិន្ហតុរីយវស្ត្រំ សូចិសេវនំ រមិនា សវ៌្វមិ ឩតំ ។ 24 តស្មាត្តេ រេុវាហារន៍

ឯតតិ កេ បច្ចាបជ្ជតិ? តន្ត ខណ្ឌិយាតិ តត្រ គហដិកាបាតំ ករេាម ។ វិភជន្តេនធរីយំ មេ វសនំ តេ បរស្សរំ ។ មមោត្តរីយវស្ត្រេតន្តិ គហដិកេា បចាតយន្តិ ច ។ ឥតិ យទាក្យំ ធម្មច្ចិបុស្តកេ លិខិតមាស្តេ ឥតិ សេនាគណេនេត្តំ វជ្ជវិហរណាតិ សិទ្ធមភវិតិ ។ 25 តទានី យេាធេា រត្តាតា មចាតុ រត្តគិនី ច យថា កន្តិយបា ភាយរ្យា មរិយមិ មត្តលីនី មរិយមិ ច ឯតាស្តស្ស ក្រេុគស្ស សន្និធៅ សមតិម្ននិ ។ 26 តតេា យេាធេុះ សន្ធមាតរំ បក្រេាសិយតមធិម្យាញ្ច សមីបេ ទណ្ឌាយមានេា វិលេាក្យ មចាតរម៍ អវេាច, ហេ យេាធិទ ឯនំ តវ បតុត្រំ បគ្ឃ, 27 ធម្មន្តេវទតិ, ឯនេាំ តវ មចាតរំ បគ្ឃ ។ តតះ ស ធម្មស្តឡដិកាយេាំ តចាំ នជិតម្ហេាំ នលីតវានន៍ ។ 28 អនន្តរំ សវ៌្ វេាកមុ្ដាធុនា សម្បន្នមភូតិ យេាធីរិតិ ជន្ធេាតន្ធា ធម្មច្ចិបុស្តកស្ស វចនំ យថា សិទ្ធំ ភវតិ តទតន្តិមេ អកថយតិ មម បជិបាសា ជាតា ។ 29 តតស្តស្មិន៍ សន្តេានេ អម្ពរសេន បន្ធណីបាត្រស្តិត្យា តេេ សព្ភញ្ជមេកំ តទម្ពរសេនាទលីកន្ធត្យ ឯសេាព្ភលេ តទិ យេាជយិត្យ តស្ស មេុខស្ស សន្និធាវស្តេបយនិ ។ 30 តទា យេាធីគរុម្ពរសំ គន្ធហីត្យ សវ៌្ សិទ្ធមិ ឥតិ កថេាំ កថយិត្យ មស្តកំ នមយនិ បត្រេាណានិ បយ៉ាត្យជតិ៍ ។ 31 តទិនមិ អចាសាទនទិនំ តស្មាតិ បរេនហានិ វិជិគ្រាមវារេ ទេេហា យថា ក្រេុគេាបរិ ន តមិន្ត្តិ, យតះ ស វិជិគ្រាមវារេា មហាទិនមាសីតិ, តស្មាទ យេាហូទីយាេះ បលីលាតនិកដំ គត្យ តេេមេាំ បចាទភញ្ជនស្ស សន្តេានន្តរនយនស្ស ចេាតនុមតេ បត្រេាតច័ន្តយន្ត ។ 32 អតះ សេនេា អចាគត្យ យេាធីនុនា សហ ក្រេុគេេ ហតយេាេះ បត្រេថមទ្វិតីយចេារយេាេះ បចាទានិ អភញ្ជនិ; 33 កេិន្ត យេាធីគេាេះ សន្និធេិ គត្យ ស មន្ធត ឥតិ ទន្ធម្ហ្ន តស្ស បចាទេៅ នចាភញ្ជនិ ។ 34 បគ្ឃទិ ឯកេា យេាទ្ធ គន្ធលាឃាតេន តស្ស កេុក្សិម៍ អវិធតិ តត្តណាតិ តស្មាទិ រក្តំ ជលញ្ច នេិរគច្ឆតិ ។ 35 យេា ជនេាទស្ស សចាក្ស្យំ ទទាតិ ស សន្ធយំ ទន្ធម្តវានន៍ តស្សេទំ សចាក្ស្យំ សត្យំ តស្ស កថា យេុម្មាកំ វិជិគ្យសំ ជនយិតេុំ យេាគ្យា តតិ ស ជចានាតិ ។ 36 តស្សៃកមិ អស្សេបិ ន ភេំក្ស្យតេ, 37 តទ្ទទិ អន្យគាស្តេបិ លិខ្យតេ, យថា, "ទន្ធម្តិបាតំ ករិម្យន្តិ តេេនវិធន្តិ យន្ត តម្ប្រតិ ។ " 38 អរិមថីយនគរស្ស យេូមផ្សាមា ធម្យ ឯក អចាសីតិ កេិន្ត យេិហូទីយេក្សេា ភយាតិ បត្រេកាធិតេា ន ភវតិ; ស យេាធីគេា រន្ធេេហំ នេេតេុំ បលីលាតស្សានុមតេិ បត្រេាតច័ន្តយត, តតះ បលីលាតេនានុមតេ សតិ ស គត្យ យេាធីគេា រន្ធេេហមិ អនយតិ ។ 39 អបរំ យេា នេិកទីមេា រចាត្រេា យេាធីគេាេះ សមីបមិ អគច្ឆតិ សេាេបិ គន្ធរសេន មេិត្រិតំ បត្រេាយេណ បញ្ចគត្សេដកមគុរេុំ គន្ធហីត្យគច្ឆតិ ។ 40 តតស្តេ យេិហូទីយានាំ ធម្មគានេ សន្តេាបនរីត្យនុសារេណ តត្សគន្ធិទត្រេេណ សហិតំ តស្ស ទេេហំ វស្ត្រេណាវេម្តយនិ ។ 41 អបរញ្ច យត្រ សន្តេានេ តេំ ក្រេុគេេនវិធន្តិ តស្ស នេិកដស្ថេទ្យានេ យត្រ កេិមបិ មន្ធតទេេហំ កទាបិ នចាស្ថាប្យត តចាទ្ធគមិ ឯកំ នន្ធតនំ ធម្មគានមិ អចាសីតិ ។ 42 យេិហូទីយានាមិ អចាសាទនទិនាគមនាតិ តេេ តស្មិន៍ សមីបស្តម្មគានេ យេាធីគុមិ អគាយយនិ ។

20 អនន្តរំ សប្តាហស្ស បត្រេថមទិនេ ទតេិប្រត្សេមេ ទនន្ធការេ តេិម្ងតិ មត្តលីនី មរិយមិ តស្ស ធម្មគានស្ស នេិកដំ គត្យ ធម្មគានស្ស មេុខាតិ បត្រេស្តរមបសារិតមិ អបត្សតិ ។ 2 បគ្ឃទិ ធចាវិត្យ ធេិមេាន្ទិតរាយ យេាធីគេាេះ បត្រេាយតមធិម្យាយ ចេេទមិ អកថយតិ, លេាកចាេះ ធម្មគានាតិ បត្រេភេុំ នលីត្យ កេុត្រាស្ថាបយនិ តទិ រក្តេុំ ន ធក្ខេមិ ។ 3 អតះ បេិតរេះ សចាន្យធិម្យត្ត ពហេី រត្តេុតន្ធា ធម្មគានស្ថានំ តន្តមិ អចារភេតាំ ។ 4 ឧភយេាទច្ចេាវតេាេះ សចាន្យធិម្យេះ បេិតរំ បគ្ឃតិ តត្យក្ខ បន្ធវ៌្ ធម្មគានស្ថាន ឧបស្ថិតវានន៍ ។ 5 តទា បត្រេហ៊ីភូយ សន្តេាបិតវស្ត្រេណិ ទន្ធម្តវានន៍ កេិន្ត ន បត្រេាតវិតតិ ។ 6 អបរំ ធេិមេាន្ទិតរ អចាគត្យ ធម្មគានស្ថានំ បត្រេវិត្យ 7 សន្តេាបិតវស្ត្រេណិ មស្តកស្ស វស្ត្រេញ្ច បន្ធថកិ សន្តេានន្តរេ សន្តេាបិតំ ទន្ធម្តវានន៍ ។ 8 តតះ ធម្មគានស្ថានំ បន្ធវ៌្ម៍ អចាគតេា យចាន្យធិម្យេះ សេាេបិ បត្រេវិត្យ តចាទ្ធគំ ទន្ធម្ហ្ន វត្យគ្ធសីតិ ។ 9 យតះ ធម្មគានាតិ ស ឧត្ថាបយិតវ្យេ ឯតស្ស ធម្មច្ចិបុស្តកវចនស្ស ភចាវំ តេេ តទា វេាទ្ធេុំ នចាធន្តវន៍ ។ 10 អនន្តរំ តេៅ ទត្ងេៅ ធេិម្យេៅ សត្ងេំ សត្ងេំ គន្ធហំ បរាវ្ធត្យាគច្ឆតាមិ ។ 11 តតះ បរំ មរិយមិ ធម្មគានទ្ងរស្ស ពហេិះ

សព្ពិតញ្ចា រចោទិតុមិ អចារភត តតោ រពុទតី បព្រហ្មីភូយ គឲ្ឋគានំ វិលោក្យ 12 យីគចោះ គយនស្ថានស្យ
គិរះស្ថានេ បទតលេ ច ទ្វេយោ រឲ្ឋិគោ ទ្វេចៅ សឲ្ចគីយទូតារុបវិម្ពៅ សមបគ្យតិ ។ 13 តចៅ បឲ្ឋម្ពវនៅ្ត
ហចេ នចារិ កពុតោ រចោទិមិ? សចារិទតិ លចោកា មម បព្រភពុំ នពីតា្ម កពុត្រាស្ថាបយនិ ឥតិ ន ជចានាមិ ។
14 ឥត្យកត្ថា មពុខំ បរាវ្ជូត្យ យីគពុំ ទណ្ឌយមានមិ អបគ្យតិ កិន្ត ស យីគុរិតិ សចា ជឲ្ចចាតពុំ នចាគក្ឋោតិ ។
15 តទា យីគុស្ថាមិ អប្ជូច្ជតិ ហចេ នចារិ កពុតោ រចោទិមិ? កពំ វិចា មឲ្ជូគយសេ? តតះ សចា តមិ ឧទ្យានសេវិកំ
ជឲ្ចចាតញ្ចា វិព្យចាហរតិ, ហចេ មហេច្ជ តឲ្ចពំ យទីតះ សព្ពចានាតិ តពំ នពីតវាន៍ តហីា កពុត្រាស្ថាបយស្ថទិ វិទ
តត្សាានាតិ តមិ អចានយាមិ ។ 16 តទា យីគុស្ថាមិ អវិទតិ ហចេ មរិយមិ ។ តតះ សចា បរាវ្ជូត្យ បព្រត្យវិទតិ
ហចេ រញ្ជនី អតហ្ហីតិ ហចេ គពុរោ ។ 17 តទា យីគុរវិទតិ មចាពំ មចា ធរ, ឥទានីា បចិតពុះ សមីបេ ឯទ្ធ្ជ៍គមនំ
ន ករោមិ កិន្ត យចោ មម យពុម្ឋកញ្ជ បចិតា មម យពុម្ឋកញ្ជេគឲ្ចរស្ថស្យ នចិកជ ឯទ្ធ្ជ៍គមនំ កតត្តីមិ
ឧទ្យតោស្មិ, ឥមចាំ កថចាំ តឲ្ចពំ គតា្ម មម ភព្រចាតឲ្ជូគណំ ជឲ្ចចាបយ ។ 18 តតោ មគ្ឋលីនីមរិយមិ តត្ស្សណាទិ
គតា្ម បព្រភុស្ថស្យៃ ទគ៊ីនំ ទត្ត្ថា កថា ឯតា អកថយទិ ឥតិ វិចាតត្តីចាំ គចិម្យេភព្យចោនកថយតិ ។ 19 តតះ បរំ
សបា្តហស្យ បព្រថមទិនស្យ សន្ឈ្យាសមយេ គចិម្យា ឯកត្រ មចិលិតា្ម យចិហូទីយេភ្យោ ភចិយា ទ្វេចាររុទ្ធមិ
អកុវិត្ជ៍ន៍, ឯតស្មិន៍ កចាលេ យីគុស្ថេមចាំ មធ្យស្ថានេ តចិម្ជនិ អកថយទិ យពុម្ឋកំ កល្យាណំ ភឲ្ចយាតិ ។
20 ឥត្យកត្ថា នចិជហស្ថំ កពុក្សិញ្ជ ទគ៊ីតវាន៍, តតះ គចិម្យចាះ បព្រភពុំ ទឲ្ជូម្ត្ថ ហឲ្ជូម្ត្ថ អភវិន៍ ។ 21
យីគពុះ បពុនរវិទទិ យពុម្ឋកំ កល្យាណំ ភឲ្ចយាតិ បចិតា យថា មចាពំ បព្រចៃមយតិ តថាហមបិ យពុម្ឋនិ
បព្រចេមយាមិ ។ 22 ឥត្យកត្ថា ស តចេមាមុបរិ ទីគហ្ហ៍ប្រគ្ចសំ ទត្ត្ថា កថិតវាន៍ បវិត្រមិ អចាត្ឋនំ គឲ្ជូហ្លីត ។
23 យឲ្ចយំ យចេមចាំ បចាបានិ មចោចយិម្យថ តចេ មចោចយិម្យន្តេ យចេមាញ្ជ បចាបាតិ ន មចោចយិម្យថ
តចេ ន មចោចយិម្យន្តេ ។ 24 ទ្វេចាទគមធ្យេ គណិតោ យមជោ ថចោមានាមា គចិម្យោ យីគោរាគមនកាលៃ
តចៃចះ សចាទ្ធ៍ នចាសីតិ ។ 25 អតោ វិយំ បព្រភូមិ អបគ្យាមេតិ វិចាក្យេនឲ្យគិម្យៃរុក្តេ សចោវិទតិ, តស្យ
ហស្ថយោ រឲ្ជចៅហកីលកានចាំ ចចិហ្ជំ ន វិលោក្យ តច្ចិហឲ្ជមិ អង្គលឲ្យា ន សឲ្ឈូម្ត្ថ តស្យ កពុក្សៅ ហស្ថំ
នចារោប្យ ចចាហំ ន វិគ្ធសិម្យាមិ ។ 26 អបរម៌ អម្ពមេនហឲ្ជិ គតេ សតិ ថចោមាសហិតះ គចិម្យគណ
ឯកត្រ មចិលិតា្ម ទ្វេចារំ រពុទ្ធ្ជ្ជភ្យន្តរ អចាសីតិ, ឯតហីា យីគុស្ថេមចាំ មធ្យស្ថានេ តចិម្ជនិ អកថយតិ,
យពុម្ឋកំ កពុគលំ ភឲ្ចយាតិ ។ 27 បគ្ជាតិ ថចាមៃ កថិតវាន៍ តឲ្ចមិ អង្គលីមិ អត្រាប៍យិតា្ម មម ករៅ បគ្យ ករំ
បព្រសាយឲ្យ មម កពុក្សាវប៍យ នចារិគ្ធស្យ ។ 28 តទា ថចោមា អវិទតិ, ហចេ មម បព្រភោ ហចេ មទីគ្ធរ ។
29 យីគុរកថយតិ, ហចេ ថចោមា មចាពំ នចិរីក្ស្ស្យ វិចិគ្ធសិមិ យចេ ន ទ្ជូម្ត្ថ វិចិគ្ធសន្តិ តឯវិ ធន្យចាះ ។
30 ឯតទន្យានិ បពុស្ថកេនសឲ្ជចិនិ អលិខិតានិ ពហូន្យាគ្ជយឲ្យកមហ្ម៉ាណិ យីគពុះ គចិម្យាណចាំ បពុរស្ថាទិ
អករោត៌ ។ 31 កិន្ត យីគុរីគ្ធរស្យាភិមិក្តះ សពុត ឯវេតិ យថា យឲ្ចយំ វិចិគ្ធសិថ វិចិគ្ធស្យ ច តស្យ នចាម្ឋ
បរមាយពុះ បព្រចាបឲ្ជថ តទតឲ្ហ៍មិ ឯតានិ សវិឲ្ចាណ្យលិខ្យន្ត ។

21 តតះ បរំ តចិពិរិយាជលធេស្ថដេ យីគពុះ បពុនរបិ គចិម្យេភព្យចោ ទគ៊ីនំ ទត្ថវាន៍ ទគ៊ីនស្យាខ្យានមិទមិ ។
2 គចិមោន្ឃិតរះ យមជថោមា គចាលីលីយកាន្ឋានគរនិវាសី នចិថនេលិ សចិវិទចេះ បពុត្រាវន្យៅ
ទ្វេចៅ គចិម្យៅ ចចៃតេម្ចេកត្រ មចិលិតេមុ គចិមោន្ឃិតរោនកថយតិ មត្ស្យាន៍ ធតឲ៍ពុំ យចាមិ ។ 3 តតស្ថេ
វិព្យចាហរន៍ តហីា វិយមបិ តឲ្ចយា សចាទ្ធ៍ យចាមះ តទា តចេ ពហិគ៌តចាះ សន្តះ កឲ្ឈចិបព្រំ នចាវិម៌
អចារោហនិ កិន្ត តស្យចាំ រជន្យាមិ ឯកមបិ ន បព្រចាបឲ្ជវិន៍ ។ 4 បព្រភាតេ សតិ យីគុស្ថដេ សព្ពិតវាន៍
កិន្ត ស យីគុរិតិ គចិម្យា ជឲ្ចចាតពុំ នចាគក្ឋវិន៍ ។ 5 តទា យីគុរប្ជូច្ជតិ, ហចេ វិត្ស្យា សន្ឋិធៅ កចិញ្ជិត៌
ខចាទ្យទ្រវ្យម៌ អចាស្ថេ? តចេនវិទនិ កចិមបិ នចាស្ថិ ។ 6 តទា សចោនវិទតិ នចៅកាយា ទក្ឃិណបាគឲ្ចៃ
ជចាលំ នចិក្ឃិបត តតោ លប្ស្យធ្ចេ, តស្ឋតិ តចៃ រឲ្ជិកឲ្ឃិបព្ជ ជចាលេ មត្ស្យា ឯតាវិន្ទោនបតនិ យចេន តចេ

ជាលមាក្ខម្យ នវោត្តោលយិតពុំ ឆក្តវោះ ។ 7 តស្មាទ្ធិ យតីឆវោះ បព្រាយិយតមធិម្យេះ បពិតរាយាកថយតិ ឯម បព្រភុ រត្តវេត៍, ឯម បព្រភុរិតិ វាចំ ឆព្រាតុតត្វវៃ ឆពិមោនិ នត្តតាហេតោ រត្តស្សធារិណ ឧត្តរីយវស្ត្រំ បរិធាយ ហត្រទំ បត្រាត្សទលមួយតិ ។ 8 អបរេ ឆពិម្យា មត្ស្យាខៃះ សាទទ្ធិ ជាលមិ អាកមីន្តះ កឋ្ឋុទ្រនៅកាំ វាហយិតា្ម កូលមានយនិ តេ កូលាទិ អតិទូរេ នាសនិ ទ្ធិតតហស្តេភាវោ ទូរ អាសនិ តាត្សនុមីយតេ ។ 9 តយីរឺ បព្រាបត្តសៃត្តសៃត្តត្រ បត្រជ្ជលិតាគ្និសត្តទុបរិ មត្ស្យាោះ បកូបាត្ត ទម្ហត្តោះ ។ 10 តតោ យតីឆុរកថយទិ យានិ មត្ស្យានិ អធរត តេមាំ កតិបយានិ អានយត ។ 11 អតះ ឆពិមោន្សិតរះ បរារ្ធត្យ គតា្ម ពម្ហទ្ធិសត្តិបញ្ចគទធិកឆតមត្ស្យខៃះ បរិបូណ៌ តជ្ជលមិ អាកម្ហោទតោលយតិ កពិន្ធេតាវិទ្ធិ រត្តត្សេរបិ ជាលំ នាឆិទ្យត ។ 12 អនន្តរំ យតីឆុស្តានិ អវាទីតិ យូយមាគត្យ ភពុំគ្ធំ; តទា សឯវ បព្រភុរិតិ ជត្ញាតតា្ម តត្វំ កេះ? តតិ បត្រម្តពុំ ឆពិម្យាណាំ កស្សាបិ បត្រគណ្តតា នាភវត៍ ។ 13 តតោ យតីឆុរាគត្យ បកូបានិ មត្ស្យាាំឆត្ម គម្ហហីតា្ម តខេក្សេះ បយប្យើវេមយតិ ។ 14 តតិ្ត ឆត្តគានាទុត្ថានាតិ បរំ យតីឆពុះ ឆពិម្យេភាស្ហតីយវារំ ទឆ័នំ ទត្តវានិ៍ ។ 15 ភវោជនេ សមាប្តេ សតិ យតីឆពុះ ឆពិមោន្សិតរំ បម្ហត្តវានិ៍, ហតេ យូនសេះ បពុត្រ ឆពិមោនិ តត្វំ កពិមិ ឯតេភ្យោធិកំ មយិ បត្រាីយសេ? តតះ ស ឧទិតវានិ៍ សត្យំ បត្រភោ តត្វយិ បត្រាីយេទហំ តទិ ភវានិ៍ ជាតានាតិ; តទា យតីឆុរកថយតិ តហាី មម មតេមឆាវកគណំ បចាលយ ។ 16 តតះ ស ទត្វាតីយវារំ បម្ហត្តវានិ៍ ហតេ យូនសេះ បពុត្រ ឆពិមោនិ តត្វំ កពិំ មយិ បត្រាីយសេ? តតះ ស ឧក្តវានិ៍ សត្យំ បត្រភោ តត្វយិ បត្រាីយេទហំ តទិ ភវានិ៍ ជាតានាតិ; តទា យតីឆុរកថយត តហាី មម មតេមគណំ បចាលយ ។ 17 បឆ្ចាតិ ស តម្ហតីយវារំ បម្ហត្តវានិ៍, ហតេ យូនសេះ បពុត្រ ឆពិមោនិ តត្វំ កពិំ មយិ បត្រាីយសេ? ឯតទ្ញាក្យំ តម្ហតីយវារំ បម្ហត្តវានិ៍ តស្មាតិ បពិតរោ ទពុះខិតោ ភកូត្យាទកថយតិ ហតេ បត្រភោ ភវតេះ កពិមប្យគោចរំ នាស្តិ តត្វយ្យាហំ បត្រាីយេ តទិ ភវានិ៍ ជាតានាតិ; តតោ យតីឆុរវទតិ តហាី មម មតេមគណំ បចាលយ ។ 18 អហំ តពុក្យំ យថាតត្ហ្ហ កថយាមិ យទៅវនកាលេ សត្វយំ ពទ្ធកដិ រត្សត្រេចត្លា តត្រ យាតវានិ៍ កពិន្តិតេះ បរំ រត្តទ្ធេ វិយសិ ហស្តំ រពិស្ការយិម្យសិ, អន្យជនស្តត្វាំ ពទ្ធ្វា យត្រ គន្តពុំ តវេច្ឆ ន ភវតិ តត្វាបំ ធម្ហត្ម តត្រ នមេម្យតិ ។ 19 ផលតេះ កតីទ្ហុគេន មរណេន ស ល្លាត្ធរស្យ មហិមានំ បត្រកាតយិម្យតិ តទិ ពទោធយិតពុំ ស តតិ វាក្យាំ បត្រាទោកត្តវានិ៍ ។ តត្សកត្តសេតិ ស តមរោចតិ មម បឆ្ចទ្ធិ អាតច្ឆ ។ 20 យទោ ជនោ រាត្រិកាលេ យតីឆោ រត្ក្បោនវលម្ប្យ, ហតេ បត្រភោ កទោ ភវន្តំ បរកវេមុ សមបីយិម្យតីតិ វាក្យាំ បម្ហត្តវានិ៍, តពំ យតីឆវោះ បត្រាយតមធិម្យាំ បឆ្ចទ្ធិ អាតច្ឆន្តំ 21 បពិតរោ មពុខំ បរាវតី្ត្យ វិលោក្យ យតីឆពុំ បម្ហត្តវានិ៍, ហតេ បត្រភោ ឯតស្យ មាននវស្យ កតីទ្ធុគី គតិ រក្តវិម្យតិ? 22 ស បត្រត្សវទតិ, មម បពុនរាគមនបយប្យើន្តំ យទិ តពំ សត្ថាបយិតុមិ តត្ថាមិ តត្រ តវ កពិំ? តត្វំ មម បឆ្ចទ្ធិ អាតច្ឆ ។ 23 តស្មាតិ ស ឆពិម្យោ ន មវិម្យតីតិ ភត្រាតម្ហគណមធ្យេ កពិំវទ្តី ជាតា កពិន្ត ស ន មវិម្យតីតិ វាក្យាំ យតីឆុ រត្ននាវទតិ កតេវំលំ មម បពុនរាគមនបយប្យើន្តំ យទិ តពំ សត្ថាបយិតុមិ តត្ថាមិ តត្រ តវ កពិំ? តតិ វាក្យាមិ ឧក្តវានិ៍ ។ 24 យទោ ជន ឯតានិ សវ៌្ធាណិ លពិខិតវានិ៍ អត្រ សាក្ប្យាញ្ច ទត្តវានិ៍ សឯវ ស ឆពិម្យេះ, តស្យ សាក្ប្យាំ បត្រមាណមិតិ វិយំ ជាតីមេះ ។ 25 យតីឆុរតេភ្យោទបរាណ្យបិ ពហូនិ កមប្នាណិ កម្ហតវានិ៍ តាតិ សវ៌្ធាណិ យទ្យេកៃកំ កម្ហត្វា លពិខ្យន្តេ តហាី គន្ថាា ឯតាវន្តោ ភវន្តិ តតេមាំ ធាវណេ បម្ហមិវ្យាំ សត្ថានំ ន ភវតិ ។ តតិ ॥

បញ្ចវេរិតាះ

1 ហវេ ថ ិយធិល, យ ីគុះ សូ មនោនីតានិ បញ្ចវេរិតានិ បរិត្រណាត្មនា សមាទិគ្យ យស្មិន៑ ទ ិនេ
សូ គ៌មាណេហត៌ យថា ំ យថា ំ កញ្ច ិយាមកណេត៌ យទ្យទ ឧបាទិគច្ច តានិ សវ៌្វាណិ បរ្វ ិ្វ មយា
ល ិខិតានិ ។ 2 ស សូ និធនទុះខភោគាត៌ បរម អនេកប្រត្យយក្សប្រមាណហៅះ សូ ំ សជីវំ ទគ៌យិត្វ
3 ចត្សរ ិគទ្ធិនានិ យថាវត៌ តវេក្សៈ បញ្ចវេរិតេក្សោ ទគ៌នំ ទត្វេគូ រីយរាជ្យស្យ វណ៌នម អកណេត៌ ។ 4
អនន្តរំ តវេមថា ំ សភថា ំ កូ ត្វ ឥត្យាជ្យបយត៌, យូ យំ យ ិរ្វគាលមោទនឲ្យត្រ គមនមកូ ត្វ យស្តិន៑
ប ិត្រាង្គីកូ តេ មម វទនាត៌ កថា អគ្ជណុត តញ្ច្រាប្តិម៑ អបេក្ស្យ ត ិមូ្ឋត ។ 5 យហោហនិ ជលេ មជ្ជិតាវាន៑
ក ិន្ទ្ល្បទិនមធ្យេ យ ូយំ បវិត្រ អាត្មនិ មជ្ជិតា ភវិម្យថ ។ 6 បគ្ជត៌ តវេ សវ៌្វ ិមេ ិលិត្វ តមិ អប្ជច្ឆនិ
ហវេ បញ្ចភោ ភវាន៑ ក ិមិទានី ប ុនរបិ រ ាជ្យមិ៑ ឥស្រាយេលីយលោកានាំ ករេមុ សមប៍យិម្យតិ? 7
តតៈ សហោវទត៌ យ ានិ សវ៌្វា៑ន៑ ក ាលានិ សមយ ាំគ្ជ បិតា សូ វ៌គេនសន្តោបយត៌ តានិ ជ ូ្ញាតុ ំ
យ ុម្មាកមិ អធិការេ ន ជ ាយតេ ។ 8 ក ិន្ត យ ុម្មាសុ បវិត្រស្យាត្មន អ ាវិពភ្លូ៌វេ សតិ យ ូយំ គក្ត ិ
បញ្ច ាបយ្យ យ ិរ្វគាលមិ សមស្តយិហូទ ាគោមិរោណទេគយហោះ បូ ថិវ្យ ាហៈ សពីមាំ យ ាវទ៌ យ ាវន្តោ
ទវេគាស្តេមុ យវ៌្វ ុមេ ច មយិ សា ាក្ស្យំ ទ ាស្យថ ។ 9 ឥតិ វ ាក្យមុក្ត្វ ស តវេមថា ំ សមក្ស្យំ សូ គ៌ី
នពីតោនភវ៌ាត៌, តតោ មវេយមារុហ្យ តវេមថា ំ ទ ូម្តេរគោចរោនភវ៌ាត៌ ។ 10 យស្មិន៑ សមយេ តវេ វ ិហាយសំ
បញ្ច្រាន្យទ ូម្ភ្យា តស្យ ត ាទ ូគមិ ឱទ ្វ៌គមនមិ អបគ្យនិ តស្មិន ូ្ឋវេ សមយេ គ ុក្ជវស្ត្រៅ ទ ូ ៅ ជនៅ
តវេមថា ំ សន្និធៅ ទណ្ឌយមានៅ កថិតវន្តៅ, 11 ហវេ គ ាលីលីយលោកា យ ូយំ ក ិមតវ្ត៌ គណាំ បញ្ច្រតិ
ន ិវីក្ស្យ ទណ្ឌយមានាស្តិម ូ្ឋថ? យ ុម្មាកំ សមីបាត៌ សូ គ៌ ន ីតោ យ ោ យ ីគុស្តំ យ ូយំ យថា សូ គ៌មិ
អ ាណេហន្តមិ អទ គ៌មិ តថា ស បុនគ្ជគមិម្យតិ ។ 12 តតៈ បរំ តវេ ជ ៃគុននាម្នៈ បវ ិ្វ ាទ ិ វ ិគ្រាមវារស្យ
បថៈ បរិមាណមិ អតវ្ត៌ាត៌ បញ្ច ាយេណាទ ្វ៌ក្រោធំ ទ ុរស្តំ យ ិរ្វគាលម្នគរំ បររ្ជ្វត្យាគច្ឆនិ ។ 13 នគរំ
បញ្ច្រវិគ្យ បិតរោ យ ាកូ ព យ ោហនិ អ ាន្ទ្រិយៈ ផ ិលិបៈ ថ ោមា ពតវ្ត៌ជមយោ មថិរាលីយបុត្រោ
យ ាកូ ព ឧស្មោគា គ ិមោនិ យ ាកូ ពោ ភញ្ច ាតា យ ិហូទា ឯតេ សវ៌្វ ិយេត្រ សន្តានេ បញ្ច្រវសន្តិ តស្មិន៑
ឧបវិតនប្រកោម្ភេ បញ្ច ាវិធនិ ។ 14 បគ្ជទ៌ ឥមេ ក ិយត្យៈ សត្ត ិយគ្ជ យ ីគោ រ ាឋាតា មវិយមិ តស្យ
ភញ្ច ាតរង្ជែតេ សវ៌្វ ឯកចិត្តីភូត សតតំ វ ិនយេន វ ិនយេន បញ្ច ាតព៌្ជយន្ត ។ 15 តស្មិន៑ សមយេ តត្រ
សន្តានេ សាកល្យេន វ ិ ំគត្យធិកគតំ គ ិមា្យ អ ាសនិ ។ តតៈ ប ិតរស្តេមាំ មធ្យេ ត ិមូ្ឋនិ ឧត្ថវិន្
16 ហវេ ភញ្ច ាតជ្ជគណ យ ីធុធារិណាំ លោកានាំ បថទ៌កោ យ ោ យ ិហូទាស្តស្មិន៑ ទ ាយូទា បវិត្រ
អ ាត្ម យ ាំ កថាំ កថយ ាមាស តស្យ ាះ បញ្ច ាត្យក្សីភវនស្យាវិគ្យកត្វមិ អ ាសីត៌ ។ 17 ស ជនោនសន្ត ាកំ
មធ្យវ៌ត្តី សនិ អស្យ ាះ សវេ ាយា អ ំគមិ អលភត ។ 18 តទនន្តរំ កុ កមុ៌ណា លព្ធំ យន្ជ្ជលុ៌ំ តវេន
កញ្ជវេតញ្រមេកំ កញ្រ ីតមិ អបរំ តស្មិន៑ អធោមុខេ ភ ូមៅ បតិតេ សតិ តស្សោទរស្យ វ ិទីណ៌ាត្យ៌ត សវ៌្វា
ន ាន្ត្រោ ន ិរគច្ឆនិ ។ 19 ឯតាំ កថាំ យ ិរ្វគាលម្ជិវ៉ាសិនេ សវ៌្វ លោកា វ ិទាន្តិ; តវេមថា ំ ន ិជភាមយា
តញ្ជ្រេតញ្រញ្ច ហកឈ្នាមា, អតវ្ត៌ាត៌ រក្តក្សេតញ្រមិតិ វ ិខ្យាតមាស្តេ ។ 20 អន្យច្ច, ន ិកេតនំ តទីយន្ត
គ ុន្យមេវ ភវិម្យតិ ។ តស្យ ទ ូម្យេ ន ិវាសាតវ្ត៌ កហោបិ សន្ត ាសយ្យតិ ន ៃវ ហ ិ ។ អន្យ ឯវ ជនស្តស្យ បទំ
សំ ាប្រាយ្យតិ ធញ្រ ុវំ ។ ឥត្ថំ គ ីតបុស្តកេ ល ិខិតមាស្តេ ។ 21 អតោ យ ោហនោ មជ្ជនមិ អ ាវរ្ភាស្មាកំ
សមីបាត៌ បញ្ច ោ រយ ីគហោះ សូ គ៌ ាណេហណាទិនំ យ ាវត៌ សហោស្មាកំ មធ្យេ យ ាវន្តិ ទ ិនានិ យ ាបិតវាន្
22 ត ាវន្តិ ទ ិនានិ យ េ មានវា អស្មាភ ិះ សាទ ្វ៌ ត ិមូ្ឋន្តិ តេមោមិ ឯកេន ជនេនាស្មាភ ិះ សាទ ្វ៌
យ ីគោរុត្ថានេ សាក្សិណា ភវិតវ្យំ ។ 23 អតោ យស្យ រ ូណិ រយ ុបគ្ជហោ យ ំ ពព៌្ជេតយ្យកូ ាហូយន្តិ
ស យ ូមធេ មតថិគ្ជ ទ ូ ាវេតៅ បូ ថ៌ក កូ ត្វ ត ល្លង្ជ្ឃរស្យ សន្និធៅ បញ្ច ាយ ីយ្យ កថិតវន្តះ, 24 ហវេ

សវ៉ូ៉ានុយ៉ាមិនិ បរមេគ្វរ, យ៉ិហូទ៉ោះ សេ៉ៃនប្រេរិតត្វបទ៉ឲ្យតះ 25 សនិ និជស្ថានមិ អគច្ឆតិ, តត្បទំ
លព្ធមិ ឯនយោ រ៉ូនយោ រ៉ុធ្យេ ភវតា ក៉ោ៖ភ៉ិរុចិតស្តទស្មានិ ទគ៉ូតតំ ។ 26 តតោ គ៉ុដិកាបាដេ ក៉ូតេ
មតថិន៉ីរចីយត តស្មតិ សោ៉ោន្យេមាមិ ឯកាទគានតំ បប្រ៉ិតានតំ មធ្យេ គណិតោភវត៍ ។

2 អបរញ្ច និស្តារោត្សវាត៍ បរំ បញ្ចគត្តមេ ទ៉ិនេ សមុបស្ថិតេ សតិ តេ សវ៉ូ៍ ឯកាចិត្តីភូយ ស៉ុ៉ាន
ឯកស្មិន៍ មិលិតា អ៉ាសនិ ។ 2 ឯតស្មិន៉ុវេ សមយេ៖កស្មទិ អ៉ាកាគាតិ បប្រ៉ចណ្ឌត្សគប្រ៉ាយ៉ោះ
គព្ធវ៉ទ៍ ឯកះ គព្ធ អ៉ាគត្យ យស្មិន៍ គ៉ូហេ ត ឧបាវិគនិ តទិ គ៉ូហំ សមស្តំ វ៉ាឲ្យ៉ាបន្ធ៉ោតិ ។ 3 តតះ
បរំ វ៉ហ្ជិគិខាស្វរូបា ជ៉ិហ្វ៉ាះ បប្រ៉ត្យក្ឃីភូយ វ៉ិភក្តាះ សត្យះ បប្រ៉តិជនោទ៉ូ៍ សេ៉ុគិតា អភូវ៍ន ។ 4
តស្មតិ សវ៉ូ៍ បេវិត្រេណាត្មនា បរិបូណ៉ាះ សន្ត អ៉ាត្ម យថា វ៉ាចិតវាន៍ តទនុសារេណាន្យទេគីយានតំ
ភ៉ាមា ឧក្តវន្តះ ។ 5 តស្មិន៍ សមយេ ប៉ូ៉ថិវីស្ថសវ៉ូ៍ទេគេភ្យោ យ៉ិហូទីយមតាវលម្ពិនោ ភក្តលោកា
យ៉ិរូគាលមិ បប្រ៉ាវសនិ; 6 តស្យ៉ាះ កថាយ៉ាះ ក៉ិ៉ំវ៉ទន្ត្យា ជ៉ាតត្វតិ សវ៉ូ៍ លេ៉ាកា មិលិត្វ
និជនិជភាមយា គ៉ិម្យាណ៉ាំ កថាកថនំ គប្រ៉ុតត្វា សមុទ្ធិគ៉ូ៉ា អភវ៍ន ។ 7 សវ៉ូ៍ឯវ វ៉ិស្មយាបន្ធ
អ៉ាគ្ធយ៉ាន្ធិតាគ្ធ សន្តះ បរស្បរំ ឧក្តវន្តះ បគ្យត យេ កថ៉ាំ កថយន្តិ តេ សវ៉ូ៍ គ៉ាលីលីយលោក៉ាះ
ក៉ិ៉ំ ន ភវន្តិ? 8 តហ៉ី វ៉យំ បប្រ៉ត្យេកគះ ស៉ូស្ថជន្មទេគីយភាមាភ៉ិះ កថា ឯតេម៉ាំ គ៉ូណុមះ
ក៉ិមិទំ? 9 ប៉ាតឡ៉ី-ម៉ាទី-អរាម្ធហរយិម្ធេគនិវាសិមនោ យ៉ិហូទា-ក៉ប្បទកិយា-បន្ត-អ៉ាគិយា- 10
ផ៉ប្រ៉ុគិយា-បម្ធលិយា-ម៉ិសរនិវាសិនះ ក៉ុរីណីនិកដវតឡ៉ីលូពីយប្រទេគនិវាសិនោ រ៉ោមនគរាទ៍ អ៉ាគតា
យ៉ិហូទីយលោកា យ៉ិហូទីយមតគ្រាហិណះ ក៉ប្រ៉ីតីយា អរាពីយាទយោ លេ៉ាកាគ្ធ យេ៉ វ៉យម៉ 11 អស្មកំ
និជនិជភាមាភិរេតេមាមិ ណ្ឋគ្វរីយមហាកម៉ុ៉ីវ្យាខ្យានំ គ៉ូណុមះ ។ 12 ឥត្ថំ តេ សវ៉ូ៍ឯវ វ៉ិស្មយាបន្ធ៉ាះ
សន្ទិគ៉ូ៉ចិត្តាះ សន្តះ បរស្បរមូច៉ុះ, អស្យ ក៉ោ ភ៉ាវ៉ះ? 13 អបរេ ក៉េចិតិ បរិហស្យ ក៉ថិតវ៉ន្ត ឯតេ
នវីនទ្រាក្ឃារសេន មត្ត្ត អភវ៍ន ។ 14 តទា ប៉ិតរ ឯកាទគភិ រ៉ូនឯ៉ៃះ ស៉ាកំ ត៉ិម្ធនិ ត៉ាល្លោកានិ
ឧច្ចឯ៉ៃះការម៍ អវ៉ទតិ, ហេ យ៉ិហូទីយា ហេ យ៉ិរូគាលម្ធិវាសិនះ សវ៉ូ៍, អវ៉ធានំ ក៉ូត្ត្ម មទីយវាក្យំ ព៉ុធ្យធ្វំ ។
15 ឥទានីមិ ឯកយាមាទិ អធិកា វ៉េលា ន៉ាស្តិ តស្មទិ យ៉ូយំ យទិ អនុមាថ ម៉ានវា ឥមេ មទ្យបានេន
មត្ត្ត្ស្តន្ធ ។ 16 ក៉ិន្ត យ៉ោយេល្ភវិម្យទ្ធ៉ៃក្ត្រេតទ្វាក្យមុក្តំ យថា, 17 ណ្ឋគ្វរះ កថយាមាស យ៉ុគាន្តសមយេ
ត៉ូហមិ ។ វ៉ម៉ីម្យាមិ ស៉ូមាត្មនំ សវ៉ូ៍ប្រាណ្ឋបរិ ធប្រ៉ុវ៉ម៍ ។ ភ៉ាវិវាក្យំ វ៉ទិម្យន្តិ កន្យ៉ាះ ប៉ុត្រាគ្ធ
វ៉ស្តតះ ។ ប៉ប្រ៉ត្យាទេគញ្ច ប៉ប្រ៉ាប៉ឃ្ឋន្តិ យ៉ុម្មកំ យ៉ុវ៉មានវ៉ាះ ។ ត៉ថា ប៉ប្រ៉ាចីនលោកាស្ត ស៉ូ៉ាន៉
ទ៉ប្រ៉ក្ឃ្ឋន្តិ ន៉ិគ្ធិតំ ។ 18 វ៉ម៉ីម្យាមិ ត៉ទាត្មនំ ទ៉ាសទាសីជនោបិរិ ។ ត៉េនៃវ ភ៉ាវិវាក្យំ ត៉េ វ៉ទិម្យន្តិ ហ៉ិ
សវ៉ូ៍គះ ។ 19 ឧ៉ទ៉ូ៍ស្ថេ គគណេ ច៉ៃវ ន៉ីចស្ថេ ប៉ូ៉ថិវីតលេ ។ គ៉ោណិតានិ ព៉ូ៉ហទ្ទាន្ធ៉ យនធ្ធមាទិកានិ
ច ។ ច៉ិហ្ជានិ ទគ៉ីយិម្យាមិ មហាគ្ធយ៉ូ៍ក្រិយាស្តថា ។ 20 មហាភយានកស្យៃវ ត៉ទ្ធិនស្យ បរេគិត៉ុះ ។
ប៉ុរាគមាទិ រវ៉ិះ ក៉ូ៉ម្ពោ រក្តគ្ធន្ត្រោ ភវិម្យតះ ។ 21 ក៉ិន្ត យ៉ះ បរមេគស្យ ន៉ាម្ធិ សម្ប្រាតឡ៍ីយិម្យតេ ។ ស៉ឯវ
មនុជោ ន៉ូនំ បរិត្រាតោ ភវិម្យតិ ។ 22 អតោ ហ៉េ ឥស្រាយេល្ធំគីយលោក៉ាះ សវ៉ូ៍ កថាយាមេតស្យាមិ
មនោ ន៉ិធទ្ធ៉ំ ន៉ាសរតីយោ យ៉ីគុរីគ្វរស្យ មនោនីតះ ប៉ុមានិ ឯតទិ ណ្ឋគ្វរស្តត្ធ៉ៃតៃរាគ្ធយ៉ូ៍ាទ្ធតកម៉ុ៍ភិ
រ៉ូ៉ក្ឃ៉ៃណគ្ធ យ៉ុម្មកំ ស៉ាក្ឃាទេវ ប៉ប្រ៉តិបាទិតវាន៍ ឥតិ យ៉ូយំ ជ៉ានីថ ។ 23 តស្មិន៍ យ៉ីគ៉ៅ ណ្ឋគ្វរស្យ
ប៉ូ៉វ៉ូ៍និគ្ធិតមន្ត្រណានិរូបណានុសារេណ ម៉ូ៉ត្យៅ សមប៉ីតេ សតិ យ៉ូយំ ត៉ំ ធ៉ូត្ត្ម ទ៉ុម្ពលោកានតំ
ហស្តឯ៉ៃះ ក៉ប្រ៉ុគេ វ៉ិធិត្វហត ។ 24 ក៉ិន្ត្ធីគ៉ូ៉រស្តំ ន៉ិធនស្យ ពន្ធនាន្មោចយិត្ម ឧទស្ថាបយតិ យតះ ស
ម៉ូ៉ត្យនា ពទ្ធស្តិម៉ូ៉តីតិ ន សម្ភវតិ ។ 25 ឯតស្តិន៍ ទ៉ាយូទបិ ក៉ថិតវាន៍ យថា, សវ៉ូ៍ទា មម ស៉ាក្ឃាត្តំ
ស៉ុ៉ាបយ បរមេគ្វរំ ។ ស៉ុ៉ិតេ មទ្ធក្ឃិណេ តស្មិន៍ ស៉ូ៉ូលិម្យាមិ ត៉ូ៉ហំ ន៉ហិ ។ 26 អ៉ានន្ទិម្យតិ ត៉ទ្ធេតោ
រ៉ុ៉ាមកីនំ មនស្ត វ៉ៃ ។ អ៉ាហ្ជាទិម្យតិ ជ៉ិហ្ជាបិ មទីយា ត៉ុ ត៉ថៃវ ច ។ ប៉ប្រ៉ត្យាគយា គរីរន្ត មទីយំ

វ៎ៃគយិម្យតេ ។ 27 បរលោកេ យតោ ហ ោតោស្តំ មចាំ ន ៃវ ហ ិ តព្យក្បាសិ ។ សព្វកីយំ បពុណ្យវន្តំ តព្វំ កឞ្ឆយិតពុំ ន ៃវ ទ ាស្យសិ ។ ឯវំ ជ ីវនមាគ ី តព្វំ មចាមេវ ទគ័យិម្យសិ ។ (Hadēs g86) 28 សព្វសម្មខេ យ អ ានន្ទោ ទក្បិណោ សព្វស្យ យតិ សពុខំ ។ អនន្តំ តោន មចាំ បពូណ ី ករិម្យសិ ន សចំគយ៉ះ ॥ 29 ហ ោ ភព្រ ាតរោនសឞ្ចាកំ តស្យ បពូវ ី្ជបុរុមស្យ ទ ាយ្ជូទ៉ះ កថ ាំ សឞ្ចម្តំ កថយិតពុំ មចាមិ អនុមន្យធ្វំ, ស បព្រ ាណានិ តព្យក្ជ ឞ្ចានេ សត្តាបិតោភវ ទ៍ អទ្យាបិ តតិ ឞ្ចានមិ អស្មាកំ សន្និធៅ វ ិទ្យតេ ។ 30 ផលតោ លៅកិកភាវេន ទ ាយ្ជូទោ វ ំគេ ខព្រ ីមពុំ ជន្ម គព្រ ាហយិត្វា តស្យៃវ សចិ ំហាសនេ សមុវេម្តពុំ តមុត្ថាបយិម្យតិ បរមេឝ្វរ៉ ឞបថំ កពុត្វ ទ ាយ្ជូទ៉ះ សមីប ឥមមិ អង្គីការ៍ កឞ្ជតវានិ, 31 ឥតិ ជ ្ញាតត្វា ទ ាយ្ជូទ៍ ភវិម្យទ្ធ៍ សនិ ភវិម្យត្កាលីយជ្ញានេន ខព្រ ីមឞ្តោត្ថានេ កថាមិមចាំ កថយ ាមាស យថា តស្យាត្ម បរលោកេ ន តព្យក្បាតេ តស្យ ឝរីរញ្ច ន កឞ្ឆេមព្យតិ; (Hadēs g86) 32 អតៈ បរមេឝ្វរ ឯនំ យ ីគពុំ ឞ្ចានាទ៍ ឧទស្ថាបយតិ តត្រ វយំ សវ ី្វ សោក្បិណ អ ាស្មហេ ។ 33 ស ល្លីឝ្វរស្យ ទក្បិណករណោន្នតទ៍ បព្រ ាបប្យ បវិត្រ អ ាត្មិន បតិ ា យមង្គីការ៍ កឞ្ជតវានិ តស្យ ផលំ បព្រ ាបប្យ យតិ បឝ្យថ ឞ្ជណុថ ច តទវ ីតិ ។ 34 យតោ ទ ាយ្ជូទ៍ សព្វគ ី នារុរោហ កិន្ត សព្វយមិ ឥមចាំ កថាម៍ អកថយទ៍ យថា, មម បព្រភុមិទ៍ វ ាក្យមវទតិ បរមេឝ្វរ៉ ។ 35 តវ ឞត្រូនហំ យ ាវត៍ បច ាទបីបំ ករោមិ ន ។ ត ាវត៍ កចាលំ មទីយេ តព្វំ ទក្បវ ាឞ ី ឧបាវិឞ ។ 36 អតោ យំ យ ីគពុំ យឞ្ជយំ កព្រ ុឞេនហត បរមេឝ្វរស្តំ បព្រភុត្វាភិមិក្តត្វបទេ នឞ្យយពុំក្តេតិ ឥស្រាយេលីយា លោកា ន ិឞ្ជិតំ ជ ានន្ត ។ 37 ឯតា ឞ្ជឞ ី កថ ាំ ឞព្រ ុតវ្វា តទេមចាំ ហ ឞ្ជទយាន ាំ វ ិទីណ៌ាត្យ តេ បតិតរាយ តទន្យប្រេរិតេភ្យឞ្ជ កថិតវន្តះ, ហ ោ ភព្រ ាតឞ្ជគណ វយំ ក ិចំ ករិម្យាមះ? 38 តតៈ បតិតរះ បត្រ្យវទទ៍ យឞ្ជយំ សវ ី្វ សេព្វំ សព្វំ មនះ បវិតក្តយធ្វំ តថា បថាបមោចនាតក្តឞ្ជ យ ីឝុខ្រីមឞ្តស្យ ន ាម្ន មជ្ជិតាឞ្ជ ភវត, តស្មាទ៍ ទ ានរូបំ បវិត្រមិ អ ាត្មានំ លប្សថ ។ 39 យតោ យឝុម្មាកំ យឝុឞ្តស្យន្ទានានាពួ ទឞ្ជស្តសវ ី្វលោកានាពួ ន ិមិត្តមិ អតក្តាទ៍ អស្មាកំ បព្រភុះ បរមេឝ្វរោ យ ាវតោ លកានិ អ ាហ្វស្យតិ តេមចាំ សវ ី្វមេចាំ ន ិមិត្តមិ អយមង្គីការ អ ាស្តេ ។ 40 ឯតទន្យាភិ រឞ្តហុកថ ាភ ិះ បត្រមាណ៌ ទត្វាកថយតិ ឯតេភ្យោ វ ិបថ ាមិភ្យោ វតក្តឞ្ជមានលោកេភ្យ៉ះ សព្វានិ រក្បត ។ 41 តតៈ បរ៌ យទេ សាននន្ទស្តំ កថ ាម៍ អគ្ជហ្លនិ តេ មជ្ជិតា អភវន៍ ។ តស្មិន៍ ទ ិវសេ បព្រ ាយេណ តព្រ ីណិ សហស្រាណិ លោកាស្តេមចាំ សបក្បាះ សន្តះ 42 បព្រ ោវិតានាម ិ ឧបទេគេ សង្គតៅ បឞ្ជបភញ្ជនេ បព្រ ាតត ីឞ្ជនាសុ ច មនះសំយោគំ កឞ្ជត្វាតិមឞ្ជនិ ។ 43 បព្រ ោវិតៃ រឞ្ជានាប្រការលក្បណេមុ មហាឞ្ជយ៉ាកម៍មសុ ច ទគ ីតេមុ សវ ី្វលោកានាំ ភយមុបស្ថិតំ ។ 44 វ ិឝ្វាសការិណ៉ះ សវ ី្វ ច សហ ត ិមឞ្ជនតះ ។ សព្វេមចាំ សវ ី្វាះ សម្បត្តិ៉ះ សាធារណ្យេន សត្តាបយិត្វាភុញ្ជត ។ 45 ផលតោ គឞ្ជហាណិ ទព្រ្យាណិ ច សវ ី្វាណិ វ ិក្រីយ សវ ី្វមេចាំ សព្វស្យប្រយោជនានុសារេណ វ ិភជ្យ សវ ី្វភ្យោទទទ៉ន ។ 46 សវ ី្វ ឯកចិត្តីភូយ ទ ិនេ ទ ិនេ មន្ទិរេ សន្តិមឞ្ជមានា គឞ្ជហេ គឞ្ជហេ ច បឞ្ជបានភញ្ជន្ត ល្លីឝ្វរស្យ ធន្យវ ាទ៍ កពុវ ី្វន្តោ លោកេ ៃះ សមាទ្ជតាះ បរមានន្ទេន សរលាន្តះករណេន ភចោជនំ បាននញ្ជកុវ ី្វន៍ ។ 47 បរមេឝ្វរោ ទ ិនេ ទ ិនេ បវិត្រាណភាជនេ រឞ្តណ្ឌលីមិ អវ ទ ី្វយតិ ។

3 តឞ្ជតីយយាមវេលាយ ាំ សត្យ ាំ បព្រ ាតត ីឞ្ជនាយ ាះ សមយេ បតិតរយោហនៅ សម្ជយ មន្ទិរំ គច្ឆតៈ ។ 2 តស្មិនឞ្តវេ សមយេ មន្ទិរប្រវេឝកាន ាំ សមីបេ ភ ិក្ខារណាតក្តឞ្ជ យំ ជន្មខញ្ជមានុមំ លោកា មន្ទិរស្យ សពុន្ទរនាម្និ ទ ្វារេ បត្រតិទិនមិ អស្ថាបយន្ត តំ វ ាហន្តស្តទ ាំ អ ានយន្ត ។ 3 តទា បតិតរយោហនៅ មន្តិរំ បត្រវេឝ្តមិ ឧទ្យតៅ វ ិឝលោក្យ ស ខញ្ជសៅ ក ិញ្ជិទ៍ ភ ិក្ខិតវ ាន៍ ។ 4 តស្មាទ៍ យោហនា សហិតៈ បតិតរស្តមិ អនន្យទ្ជម្ប្យា ន ិរីក្ស្យ បព្រ ោកន្តវ ាន៍ អ ាវ ាំ បត្រតិ ទ ្ជម្តិ កពុរុ ។ 5 តតៈ ស ក ិញ្ជិត៍ បព្រ ាបប្ជាឝយា តៅ បត្រតិ ទ ្ជម្តិ កឞ្ជតវាន៍ ។ 6 តទា បតិតរោ គទិតវាន៍ មម ន ាកដេ សព្វណ៌រូប្យាទ៍ ក ាមបិ ន ាស្តិ

កិន្តុ យទាស្តេ តទិ ទទាមិ នាសរតីយស្យ យាីធុខ្រីមន្តស្យ នាម្ន តួមុត្តាយ គមនាគមនេ កុរុ ។ 7
តតះ បរំ ស តស្យ ទក្សិណករំ ធរ្តុ តមិ ឧទតោលយតិ; តេន តត្ប្រណាតិ តស្យ ជនស្យ បាទគុលួយាោះ
សពលត្យាតិ ស ឧល្លម្ប្យ បព្រាោតត្តាយ គមនាគមនេ ទកណោត៌ ។ 8 តតោ គមនាគមនេ កុវ៌ិន ឧល្លមួនិ ល្លាធ្វរំ
ធន្យំ វិទនិ តាភ្យាំ សាទ្ធ្ង មន្ទិរំ បព្រាវិឝតិ ។ 9 តតះ សវ៌ិ លេាោកាស្តំ គមនាគមនេ កុវ៌ិន្តមិ
ល្លាធ្វរំ ធន្យំ វិទន្តញ្ច វិលេាក្យ 10 មន្ទិរស្យ សន្ទរេ ទ្វារេ យ ឧបវិឝ្យ ភិក្សិតវាន៍ សងវាាយមិ ឥតិ
ជ្ញាតត្វា តសំ បព្រតិ តយា ឃដនយា ចមត្ឝតា វិស្មយាបន្នាឝ្ចភវន៍ ។ 11 យេះ ខញ្ជេះ សទ្ធស្តេភវ៌ិ តេន
បាិតរយោហនាោះ ករយោទ្ធ្តយាោះ សតាោះ សវ៌ិ លេាោកា សន្និធិមិ អាតច្ឆន្ត ។ 12 តទិ ទទ្ធ្ង ល្ហា
បាិតរស្តេភ្យាោនកថយតិ, ហរេ ឥស្រាយេលីយលេាកា យូយំ កុតោ ទនេនាឆ្ងយ៊ី មន្យធ្វេ? អហាវាំ
នាិជឝក្សា យទ្យ នាិជបុណ្យេន ខញ្ជមនុម្យមេនំ ឝមិតវន្តាវិតិ ចាិន្តយិត្យ អហាវាំ បព្រតិ កុតោនន្យទ្ធ្ង្គតិ
កុរុថ? 13 យំ យាីឝកុំ យូយំ បរករេមុ សមាប៍យត តតោ យំ បាីលាតោ មាោចយិតុមិ ឯច្ឆត
តថាបិ យូយំ តស្យ សាក្សានិ នាង្គីកទ្ធ្ងតវន្ត ឥព្រាហីម ឥស្ហាកោ យាកូពឆ្នេឝទ្ធ្ងរោនវន្តាទិ អស្មាកំ
បព្ធ្ងវ៌ិបុរុមាណាមិ ល្លាឝ្ងរេ សទ្ធ្ងបុត្រស្យ តស្យ យាីឝោ រទ្ធ្ងហិមានំ បព្រាកាឝយតិ ។ 14 កិន្តុ យូយំ តំ
បវិត្រាំ ធាមន្តីកំ បាុមាំសំ នាង្គីកទ្ធ្ងត្យ ហត្យាកាារិណាមេកំ សទ្ធ្ងេភ្យាោ ទាតុមិ អយាចធ្វំ ។ 15 បឝ្ចាតិ
តំ ជាីវនស្យាធិបតិមិ អហត កិន្តីឝទ្ធ្ងរេ ឝុឝ្ចានាតិ តមិ ឧទស្ថាបយត តត្រ វិយំ សាក្សិណា អាស្មហេ ។
16 ឥមំ យំ មាានុមំ យូយំ បឝ្ចាថ បវិចិនុថ ច ស តស្យ នាម្និ វិឝ្វាសការណាតិ ចលនឝក្តិ លព្ធ្វាន៍
តស្មិន៍ តស្យ យាោ វិឝ្វាសេះ ស តំ យាុម្មាកំ សវ៌ិមេាំ សាក្សាតិ សម្បណីរូបេណ សទ្ធ្ងស្តមិ អកាម៍តិ ។
17 ហរេ ភព្រាតរោ យូយំ យាុម្មាកមិ អធិបតយឝ្ច អជ្ញាត្យ កម្ម្នាណ្យេតានិ កទ្ធ្ងតវន្ត ឥទានាី មមមេ
ពាោធោ ជាយតេ ។ 18 កិន្តីឝទ្ធ្ងរេ ខព្រាីមន្តស្យ ទាុះខភោគេ ភវិម្យទ្ធ្ងទិនាំ មាុខេភ្យោ យាតាំ
យាតាំ កថាំ បព្ធ្ងវ៌ិមកថយតិ តាតេះ កថា ឥត្តំ សាទ្ធ្ង អកណោត៌ ។ 19 អតះ សទ្ធ្ងេមាំ បាបមាោចនាតវ្ត
ខេទំ កទ្ធ្ងត្យ មនាំសិ បរិវិតវ្តីយធ្វំ, តស្មាទ ល្លាឝ្ងរាត៌ សាន្តនាប្រាប្តេះ សមយ ឧបស្ថាស្យតិ; 20 បាុនឝ្ច
បព្ធ្ងវ៌ិកាលមិ អាវភ្យ បព្រចារិតោ យាោ យាីធុខ្រីមន្តស្តមិ ល្លាឝ្ងរោ យាុម្មានិ បព្រតិ បព្រេមយិាយតិ ។ 21
កិន្តុ ជគតះ សត្តិមាវភ្យ ល្លាឝ្ងរោ នាិជបវិត្រភវិម្យទ្ធ្ងិគណោន យថា កថិតវាន៍ តទនុសារេណ សវ៌ិមេាំ
កាយ៊ាណាាំ សាទ្ធ្ងិបយ៊ាន្តំ តេន សទ្ធ្ងគ៌ាេ វាសេះ កតវ្តីវ្យេះ ។ (aiōn g165) 22 យាុម្មាកំ បព្រភុះ
បរមេឝ្វរោ យាុម្មាកំ ភព្រាតទ្ធ្ងគណមធ្យាតិ មត្យទ្ធ្ងគំ ភវិម្យទ្ធ្ងការម៍ ឧត្បាទយិាយតិ, តតះ ស យតិ កាិញ្ចិត៍
កថយិាយតិ តត្រ យូយំ មនាំសិ នាិធទ្ធ្ង់ ។ 23 កាិន្ត យេះ កត្តិត៍ បព្រាណី តស្យ ភវិម្យទ្ធ្ងទិនេះ កថាំ ន
គព្រហីាយតិ ស នាិជលេាកានាំ មធ្យាទ ឧច្ចេតាយ្យតេ," ឥមាំ កថាម៍ អស្មាកំ បព្ធ្ងវ៌ិបុរុមេភ្យេះ កាេវិលោ
មទ្ធ្ងសាោះ កថយាមាស ឥតិ នហិ, 24 គាិមូយេល្លវិម្យទ្ធ្ងទិនមិ អាវភ្យ យាវន្តោ ភវិម្យទ្ធ្ងក្យមិ អកថយន្ត តេ
សវ៌ិឯវ សមយស្យេតស្យ កថាម៍ អកថយន្ត ។ 25 យូយមបិ តេមេាំ ភវិម្យទ្ធ្ងទិនាំ សន្តានាោះ, "តវ
វិំឆោត្តវបាុសា សវ៌ិទេឝីយា លេាោកា អាគិមំ បព្រាបត្តា ភវិម្យន្តិ", ឥព្រាហីមេ កថាមេតាំ កថយិត្វ
ល្លាឝ្ងរោស្មាកំ បព្ធ្ងវ៌ិបុរុមេាំះ សាទ្ធ្ង យំ នាិយមំ សត្តិរីកទ្ធ្ងតវាន៍ តស្យ នាិយមស្យាធិការិណោបិ យូយំ
ភវថ ។ 26 អត ល្លាឝ្ងរោ នាិជបុត្រំ យាីឝុមិ ឧត្តាប្យ យាុម្មាកំ សវ៌ិមេាំ សទ្ធ្ងស្វបាបាតិ បរាវតវ្តី យាុម្មាភ្យមិ
អាគិមំ ទាតុំ បព្រេឝមតស្តំ យាុម្មាកំ នាិកដំ បព្រេាិតវាន៍ ។

4 យស្មិន៍ សមយេ បាិតរយោហនេ លេាោកានិ ឧបទិឝតស្តស្មិន៍ សមយេ យាជកា មន្ទិរស្យ សេនាបតយេះ
សាទ្ធ្ងកីសណាឝ្ច 2 តយោរិ ឧបទេឝករណេ ខព្រាីមន្តស្សោត្តានមិ ឧបលក្ប្យ សវ៌ិមេាំ មទ្ធ្ងតានាមិ
ឧត្តានប្រស្តាវេ ច វិាត្រាោះ សន្តស្តារុបាតមនិ ។ 3 តាេ ធរ្តុ ទាិនាវសានការណាតិ បរទិនបយ៊ាន្តំ រុទ្ធ្ង
សត្តាបិតវន្តេះ ។ 4 តថាបិ យេ លេាោកាស្តយោរុបទេឝមិ អឝ្ឆ្ញនិ តេមេាំ បព្រាយេណ បញ្ចសហស្រាណិ

ជនា វិឃ្នសនិ ។ 5 បរេទហនិ អធិបតយេ បព្រាចីនា អធ្យាបកាឆ្ន ហានននានាមា មហាយាជកេ 6 កឱយថា
យោហនិ សាកន្ទរ ឥត្យាទយោ មហាយាជកស្យ ជន្ទាតយេ សវ៌ាេ យេិរុគាលម្ហគរេ មាលិតាេ ។ 7
អនន្តរំ បព្រេរិតៅ មធ្យេ សន្តាបយិត្វាបួច្ឆនិ យតុវាំ កយា គក្តយា វាចា កេន នាម្ន កម្ម៉ាណ្យេតានិ
កុរុថេ? 8 តទា បាិតរេ បវិត្រណាត្មនា បរិបូណាេះ សនិ បព្រត្យវាទីតិ, ហេ លោកានាមិ អធិបតិគណ
ហេ ឥស្រាយេលីយប្រាចីនាេ, 9 ឯតស្យ ទុពន្តីលមានុមស្យ ហាិតំ យតិ កម៉ាកព្រិយត, អតន្តីតិ, ស
យេន បព្រការេណ សន្ធស្មេភវតិ តច្ឆេទិ អទ្យាវាំ បន្ធច្ឆថ, 10 តហាី សវ៌ាេ ឥស្រាយេលីយលោកា យូយំ
ជានីត នាសរតីយោ យាេ យាីគុខ្រីមន្តេ កព្រុគេ យុម្មភិរវិធ្យត យឆ្នេគន្ធរណ គន្ធគានាទិ ឧត្ថាបិតេ,
តស្យ នាម្ន ជនោយំ សន្ធស្តេ សនិ យុម្មកំ សម្មខេ បព្រាេតន្តីមន្ធតិ ។ 11 នាិចេត្ធូភិ រុម្មុម្មភិរយំ យេះ
បព្រស្តរោវជ្ញាតោនភវតិ ស បព្រធានកោណស្យ បព្រស្តរោនភវតិ ។ 12 តន្តិនន្តាទបរាតិ កស្មេទបិ បវិត្រាណំ
ភវិតុំ ន គក្នេតិ, យេន តព្រាណំ បព្រាបយ្យតេ ភន្ធមណ្ឌលស្យលោកានាំ មធ្យេ តាទន្ធគំ កាិមបិ
នាម នាស្តិ ។ 13 តទា បាិតរយោហនោរេតានុគីមិ អក្សេភតាំ ទន្ធម្ហា តាវិទ្ធាំសៅ នាីចលោកាវិតិ
ពុទ្ធា អាគន្ធយ៉ាមិ អមន្យន្ត តាៅ ច យាីគេាេះ សង្កិនៅ ជាតាវិតិ ជន្ធាតុមិ អគក្នាវន៍ ។ 14 កាិន្ត
តាភ្យាាំ សាទវ៌ តាំ សន្ធស្តមានុមំ តាិម្ធន្តុំ ទន្ធម្ហា តេ កាមប្យបរាម៍ អាបត្តាិ កតន្តី នាគក្នានិ ។ 15
តទា តេ សភាតេះ សន្តានាន្តរំ គន្តុំ តាន អាជ្ញាប្យ សន្ធយំ បរស្បរម៍ ឥតិ មន្ត្រណាមកុវ៌ាន្ 16 តាៅ
មានវៅ បព្រតិ កាិំ កតន្តីរ្យំ? តាវេកំ បព្រសិទ្ធមិ អាគន្ធយ៉ាី កម៉ាេ កន្ធតរនៅ្ត តទិ យាិគាលម្ហិវាសិនាំ
សវ៌ាមេាំ លាេកានាំ សមីបេ បព្រាកាគត តច្ច វិយមបហ្នេតុំ ន គក្នមេះ ។ 17 កាិន្ត លាេកានាំ
មធ្យមិ ឯតទិ យថា ន វិឃ្នាបន្នាេតិ តទតន្តី តាៅ ភយំ បព្រទគ៉ាី តេន នាម្ន កមបិ មនុម្សំ
នាេបទិគតមិ ឥតិ ទន្ធេះ នាិមេធាមេះ ។ 18 តតស្តេ បព្រេរិតាវាហូយ ឯតទាជ្ញាបយនិ ឥតេះ បរេំ យាីគោ
រន្ធាមន្ធា កទាបិ កាមបិ កថាំ មា កថយតំ កាិមបិ នាេបទិគញ្ច ។ 19 តតេះ បាិតរយោហនៅ
បព្រត្យវទតាមិ ល្លាគ្ធរស្យាជ្ញាគព្រហណាំ វាចា យុម្មាកមិ អាជ្ញាគព្រហណមិ ឯតយោ រន្ធធ្យេ ល្លាគ្ធរស្យ
គាេចរេ កាិំ វិហិតំ? យូយំ តស្យ វិរេាធនាំ កុរុត ។ 20 វយំ យទិ អបឝ្យាម យទគ្ធណុម ច តន្ធ
បព្រចារយិម្យាម ឯតតិ កទាបិ ភវិតុំ ន គក្នេតិ ។ 21 យទយដត តទិ ទន្ធម្ហា សវ៌ាេ លេាេកា ល្លាគ្ធរស្យ
គុណានិ អន្ធវទនិ តស្មាតិ លាេកភយាតិ តាៅ ទណ្ឌយិតុំ កមប្យបាយំ ន បព្រាបយ្យ តេ បាុនរបិ
តជ៌យិត្វា តាវត្យជនិ ។ 22 យស្យ មាានុមស្យេតតិ សន្ធាសន្ធករណាមិ អាគន្ធយ៉ាី កម៉ាកព្រិយត
តស្យ វិយគ្ធត្យរាិគទ្ធត្យរា វិឃ្នតីតាេះ ។ 23 តតេះ បរេំ តាៅ វាិសូម្ភៅ សន្តៅ សន្ធសង្កិនាំ សន្និធាិ គត្វា
បព្រធានយាជកាៃេះ បព្រាចីនលោកៃគ្ធ បព្រាេកន្តាេះ សវ៌ាាេះ កថា ជន្ធាបិតវនៅ្ត ។ 24 តច្ឆ្រតន្ធា សវ៌ា
ឯកចិត្តីភូយ ល្លាគ្ធរមុទ្ធិគ្យ បព្រាេចន្ធរៃតតិ បព្រាតត៍ន្ធយន្ត, ហេ បព្រភោ គគណាបួថិវីបយោធីនាំ
តេមុ ច យទ្យទិ អាសេ តេមេាំ សព្រម្តេគន្ធវស្តុំ ។ 25 តន្ធាំ នាិជសេវកេន ទាយូទា វាាក្យមិទមិ ឧវាចិថ,
មនុម្យា អន្យទេគីយាេះ កុវ៌ាន្តិ កលហាំ កុតេះ ។ លាេកាេះ សវ៌ាេ កេាិមតន្តី វាចា ចាិន្តាំ កុវ៌ាន្តិ
នាិមួលាំ ។ 26 បរមេគស្យ តេនៃវាភិាិកស្យ ជនស្យ ច ។ វាិរុទ្ធមភិតិម្ធន្តិ បន្ធថិវ្យាេះ បតយេះ កុតេះ ॥
27 ផលតស្តេ ហស្តេន មន្ត្រណាយា ច បន្ធវ៌ាី យទ្យតិ សន្តាីកូតំ តទិ យថា សាិទ្ធំ ភវតិ តទតន្តី តន្ធំ
អថមិកត្តវាន៍ ស ឯវ បវិត្រោ យាីគុស្តស្យ បព្រាតិកូល្យេន ហេរោទ៍ បន្តីយបីលាតោ 28 ទនុទេគីយលោកា
ឥស្រាយេល្លោកាគ្ធ សវ៌ាេ ឯតេ សភាយាមិ អតិម្ធនិ ។ 29 ហេ បរមេគ្ធរ អធុនា តេមេាំ តជ៌នំ គជ៌នញ្ច
គន្ធណុ; 30 តថា សន្ធាសន្ធករណកមម៉្មណា តវ ពាហុពលប្រកាគបូវ៌ាកំ តវ សេវកានិ នាិពន្តីយេន
តវ វាក្យាំ បព្រចារយិតុំ តវ បវិត្របុត្រស្យ យាីគោ រន្ធាមន្ធា អាគន្ធយ៉ាាណ្យសម្ភវានិ ច កម៉ាណិ
កតន្តីញ្ចាជ្ញាបយ ។ 31 ឥត្ថំ បព្រាតត៍ន្ធនយា យត្រ សន្តានេ តេ សភាយាមិ អាសនិ តតិ សន្តានំ
បព្រាតកម្បត; តតេះ សវ៌ាបេរិត្រណាត្មនា បរិបូណាត៍ាេះ សន្ត ល្លាគ្ធរស្យ កថាមិ អក្សោភេណ បព្រាចារយនិ ។

32 អបរញ្ច បច្ចត្ថរណការិលោកសមូហា ឯកមនសេ ឯកចិត្តីភូយ សន្តិតាេះ ។ តេមេចាំ កេបិ នាិជសម្បត្តិ
សេ្វយាំ នាជានន៊ិ កាិន្ត តេមេចាំ សរ៊ីាេះ សម្បត្តុេះ សាធារណ្យេន សន្តិតាេះ ។ 33 អន្យច្ច
បច្ចេវិតា មហាធក្តិបច្ចកាធបូរ៊ីកំ បច្ចេភា រ្យ៊ីគោរុត្តាេន សាក្សាមិ អទទុេះ, តេមុ សរ៊ីមុេ
មហានុត្រហោទភរ៊ីច្ច ។ 34 តេមេចាំ មធ្យេ កស្សាបិ ទ្រ៊ីរ្យន្តេនតា នាភរ៊ីទ៍ យតស្តេមេចាំ គេ្ហភូម្យាទ្យា
យាេះ សម្បត្តយ អាសន៊ិ តថា រ៊ីាក្រីយ 35 តន្នលេ្យមានីយ បច្ចេវិតានចាំ ចរណេមុ តេ្ថេះ សន្តិបិតំ;
តតេះ បច្ចត្យេកធេះ បច្ចយោជនានុសារេណ ទត្តមភរ៊ីត៍ ។ 36 រ៊ីាគេមតេះ កេុប្រោបទ្ធី៍បីយោ យាេសិនាមកោ
លេេរ៊ីធជាត ឯកោ ជនោ ភេូម្យាធិការី, យំ បច្ចេវិតា ពណ៌ាេ្ច អតត្តាីត សាន្តនាទាយក ឥត្យកត្តា
សមាហូយន៊ិ, 37 ស ជនោ នាិជភូមាិ រ៊ីាក្រីយ តន្នលេ្យមានីយ បច្ចេវិតានចាំ ចរណេមុ សន្តិបិតវាន៊ ។

5 តទា អនានិយនាមក ឯកោ ជនោ យស្ស ភាយ្យាយា នាម សធីរា ស សេ្វាធិការំ រ៊ីាក្រីយ 2
សេ្វភាយ្យាចាំ ជេ្ញាបយិត្វា តន្នលេ្យស្សែកចាំធំ សង្កេាប្យ សន្តិបយិត្វា តទន្យចាំធមាត្រមានីយ
បច្ចេវិតានចាំ ចរណេមុ សមបាីតវាន៊ ។ 3 តស្មាតិ បាិតរោកថយតិ ហាេ អនានិយ ភេូមេ រេ្ឋលេ្យំ កាិញ្ចាិត
សង្កេាប្យ សន្តិបយិតំុ បរ៊ីត្រស្សាត្មនេះ សន្និធៅ មេ្ហមាវាក្យំ កថយិតុញ្ច គេ្ហតាន៊ កេុតស្តវាន្តេះករណេ
បច្ចេ្ជិតមជនយតិ? 4 សាេ ភេូមិ រ្យទា តវេ ហស្តគតា តទា កាិចំ តវេ សេ្វយា នាសីតិ? តហាី
សេ្វានន្តេះករណេ កេុត ឯតាទ្ធគីី កេុកល្យនា តេ្វយា កេ្ហតា? តេ្វំ កេរេលមនុម្យស្ស នាិកដេ មេ្ហមាវាក្យំ
នាវាទាីេះ កាិន្តីីគេ្វរស្យ នាិកដេេរបាិ ។ 5 ឯតាំ កថាំ គេ្រេុតេ្វរៃ សាេេនានាិយោ ភេូមៅ
បតន៊ បច្ចាណាន៊ អត្យជត៊, តទ្ធត្តាន្តំ យាវនោ្ទ លេាកា អគ្ឆេ្ឋាន៊ តមេចាំ សរ៊ីមេចាំ មហាភយមិ
អជាយតិ ។ 6 តទា យុវលោកាស្តំ រស្ត្រេណាច្ឆទ្យ ពហិ រេ្ឋីតេ្វា គេ្ឋគានេេនសន្តិបយន៊ ។ 7 តតេះ
បច្ចេហរៃកានន្តរំ កាិចំ រេ្ឋត្តំ តន្នាវគត្យ តស្ស ភាយ្យាចាំបិ តត្រ សមុបស្ថិតា ។ 8 តតេះ បាិតរស្តាមិ
អបេ្ឋច្ឆតិ, យុវាភ្យាមិ ឯតាវន្តេទ្រាេ្យា ភេូមិ រេ្វាកត្រីតា ន រ៊ាេ? ឯតត្វំ រ៊ាេ; តទា សាេ បច្ចត្យារ៊ាទីតិ
សត្យមិ ឯតាវេ្យា មេុទ្រាភ្យ ឯរ ។ 9 តតេះ បាិតរោកថយតិ យុវាំ កថំ បរមេគ្ឃរស្យាត្មនំ បរីក្សិតុមិ
ឯកមន្ត្រណារភរ៊ីតាំ? បគ្ឃ យេ តវេ បតាិ គេ្ឋគានេ សន្តិបិតវន្តេស្តេ ទេ្វារស្ស សមីបេ សមុបតិមេ្ឋន្តិ
តេ្វាមបិ ពហិនាីម្យេន្តិ ។ 10 តតេះ សាបិ តស្ស ចរណសន្និធៅ បតិត្វា បច្ចាណាន៊ អត្យាក្សីត៊ ។
បត្តាីត តេ យុវានោទភេ្ឋន្តរមិ អាគត្យ តាមបិ មេ្ហតាំ ទេ្ហម្ភា ពហិ រេ្ឋីតេ្វា តស្សាេះ បត្យេុះ
បាគេ្វីេ គេ្ឋគានេ សន្តិបិតវន្តេះ ។ 11 តស្មាតិ មណ្ឌល្យាេះ សរ៊ីេ លេាកា អន្យលោកាគ្ឆ តាេំ
រ៊ាតត្តីាំ គេ្រេុតេ្វា សាធ្វសំ គតាេះ ។ 12 តតេះ បរំ បច្ចេវិតានចាំ ហស្តេ រេ្ឋាកានចាំ មធ្យេ
ពហ្វគ្ឆយ្យាណ្យន្តានិ កមប្តាីណ្យក្រិយន្ត; តទា គាិម្យាេះ សរ៊ី ឯកចិត្តីភូយ សេុលេមានោ ទលាិន្ទេ
សម្ហយាសន៊ ។ 13 តេមេចាំ សង្ឃាន្តគាីេ ភវិតេុំ កេាបិ បច្ចេគល្ភតាំ នាគមតិ កាិន្ត លេាកាស្តាន៊
សមាទ្រ៊ីយន្ត ។ 14 សន្តិយេះ បេុរុមាគ្ឆ ពហវោ លេាកា រ៊ាគ្យស្ស បច្ចេភេុំ គរណមាបន្នាេះ ។ 15 បាិតរស្យ
គមនាគមនាភ្យាំ កេនាបិ បច្ចាេរណ តស្យ ឆាយា កស្មាិគច្ឆិជន្ននេ លគិម្យតីត្យាគយា លេាកា
រេាគិណេះ គាិរីកយា ខជ្ជយា ចាតីយ បថិ បថិ សន្តិបិតវន្តេះ ។ 16 ចតុទ៌ាីក្សនគរេក្សោ ពហវោ លេាកាេះ
សម្ហយ រេាគិណោទបរិត្រភុតត្រស្តាំគេ្ឆ យាិរូគាលមមិ អានយន៊ តតេះ សរ៊ីេ សេ្វស្ថា អក្រិយន្ត ។
17 អនន្តរំ មហាយាជកេះ សាិទូកិនចាំ មតត្រាហិណស្តេមេចាំ សហចរាគ្ឆ 18 មហាក្រោធាន្ធិតាេះ សន្តេះ
បច្ចេវិតាន៊ ធេ្ហត្វា នាីចលោកានចាំ កាារយចាំ ពទ្ធ្វ សន្តិបិតវន្តេះ ។ 19 កាិន្ត រេាត្រៅ បរមេគ្ឃរស្យ
ទេ្ហតេះ កាារយា ទេ្វារំ មេាចយិត្វា តាន៊ ពហិរានីយាកថយតិ, 20 យេ្ហយំ គត្វ មន្ទិរេ ទណ្ឌាយមានាេះ
សន្តោ លេាកាន៊ បត្រតីមចាំ ជាីវនទាយិកចាំ សរ៊ីចាំ កថាំ បច្ចារយត ។ 21 ឥតិ គេ្រេុតេ្វា តេ
បច្ចត្យមេ មន្ទិរ ឧបស្ថាយ ឧបទិេ្ឋវន្តេះ ។ តទា សហចរគណេន សហិតោ មហាយាជក អាគត្យ មន្ត្រិគណមិ

ឥស្រាយេលុំគស្ស សវ៊ីនាន រថាជសភាសទះ សភាស្ថាន កឞ្ជុត្ស កថារាយាស្តាន អថាបយិតពុំ បទាតិគណាំ
ប្រវេរិតវានន៍ ។ 22 តតស្តេ គត្ស កថារាយាំ តថានិ អប្រាប្ស បត្រ្សាគត្ស ឥតិ វិថាតប្តាមិ អវាទិមពុះ, 23 វយំ
តត្រ គត្ស នវិវ៊ីឃន្ធំ កថារាយា ទ្ធថារំ រពុទ្ធំ រក្សកាំធ្ម ទ្ធថារស្ស ពហិទ៌ណ្ឌយមានានិ អទគ៌ាម ឯវ កឝិន្ត
ទ្ធថារំ មហោចយិត្ស តន្ទធ្យេ កមបិ ទប្រម្តពុំ ន បប្រថាបប្តោះ ។ 24 ឯតាំ កថាំ គប្រពុតថ្ស មហាយាជកោ
មន្ទិរស្ស សនោបតនិះ បប្រធានយាជកាឆ្ម, ឥត បរំ កឝិមបរំ ភវិម្យតីតិ ចឝិន្តយិត្ស សន្ទិគ្ធចិត្ត អភវនន៍ ។
25 ឯតស្មិនន្តរេ សមយេ កឆ្ជិត៍ ជន អថាគត្ស វិថាតប្តាមេតាមិ អវេទតិ បត្ស្យត យូយំ យថានិ មថានវានន៍
កថារាយាមិ អស្ថាបយត តេ មន្ទិរេ តឝិមូនេ្ន លថោកានិ ឧបទិគន្តិ ។ 26 តទា មន្ទិរស្ស សនេនាបតនិះ
បទាតយឆ្ម តត្រ គត្ស ចនេលេ្លកថាះ បថាមាណានិ នវិក្សិប្យាស្មានិ មថារយន្តីតិ ភឝិយា វិឝិនត្យាចារំ តថានិ
អថានយន៍ ។ 27 តនេ មហាសភាយា មធ្យេ តថានិ អស្ថាបយនិ តតះ បរំ មហាយាជកស្តានិ អប្ជុច្ឆតិ, 28 អនេន
នថាម្ន សមុបទេម្តពុំ វយំ កឝិំ ទ្ធុំ ន នប្យមេធាម? តថាបិ បត្ស្យត យូយំ សទ្ធនេមាំ តនេនោបទេឝេនេ
យវិ្ជគាលមំ បរិបូណ៌ កឞ្ជុត្ស តស្ស ជនស្ស រក្តបាតជនិតាបរាធមិ អស្មនិ បត្រ្សានេតពុំ ចនេម្តធ្វេ ។ 29 តតះ
បឝិតរោន្យប្រេរិតាឆ្ម បត្រ្សវទន៍ មថានុមស្យាជ្ញាគប្រហណាទ៌ ល្លង្ឃរស្យាជ្ញាគប្រហណាមិ អស្មេកមុចិតមិ ។ 30
យាំ យឺគពុំ យូយំ កប្រពុឝេ រនេធិត្ស្យាហត តមិ អស្មេកំ បនៃតួក ល្លង្ឃរ ឧត្តាប្ស 31 ឥស្រាយេលុំឝានថាំ
មនេះបរិវិតប្តីនំ បថាបក្សមាញ្ច កតប្តីពុំ រថាជានំ បរិត្រាតារញ្ច កឞ្ជុត្ស សទ្ធទក្សិណាបាឝ្ជុ៍ តេស្យាន្ននតិមិ
អកយោត៍ ។ 32 ឯតស្មិន៍ វយមបិ សថាក្សិណ អថាស្មហេ, តត៌ កនេវលំ នហិ, ល្លង្ឃរ អថាជ្ញាគត្រាហិភ្សោ យាំ
បរិត្រមិ អថាត្តនំ ទត្តវាន៍ សថោបិ សថាក្ប្យស្តិ ។ 33 ឯតទ្ធ្យេ្យ ឝប្រពុតេ តនេមាំ ហឞ្ជុទយានិ រិចិទ្ធន្យភវន៍
តតស្តេ តថានិ ហន្តពុំ មន្ត្រិតវន្តនះ ។ 34 ឯតស្មិនន្តរេ សមយេ តត្សភាស្ថានាំ សវ៊ីលោកានាំ មធ្យេ
សពុខ្យាតោ គមិលីយេលេ្លមក ឯកោ ជនោ រិយ្យវស្ថេបកនះ ឞរិ្ជគិលោក ឧត្តាយ បប្រវេរិតានិ កឲ្លណាតវ្ជ៌
សន្តថានន្តរំ ឝន្ទមិ អថាទិមិ្យ កចិតវាន៍, 35 ហនេ ឥស្រាយេលុំគីយថាះ សវ៊ីនេ យូយមមិ ឯតានិ មថានុមានិ
បត្រ្តតិ យតិ កតប្តីមិ ឧឞ្យតាស្តស្មិន៍ សថាវធានា ភវត ។ 36 ឥតះ បឞ្ជុវ៊ី ថឞ្ជុទានាមៃកោ ជន ឧបស្ថាយ
សទ្ធំ កមបិ មហាបុរុមមិ អវេទតិ, តតះ បប្រថាយេណ ចតពុះឝតលោកាស្តស្ស មតគ្រាហិណោភវន៍ បឝ្ជុតិ ស
ហតោភវត៍ តស្យាជ្ញាគប្រាហិណោ យថាវន្តោ លថោកាស្តេ សវ៊ីនេ្ទកីណ៌ថាះ សន្តោ ទកឞ្ជុតកាយ៉ាភ
អភវន៍ ។ 37 តស្មាជ្ជនាតិ បរំ នថាមលេខនសមយេ គថាលីលីយយិហូទានាមៃកោ ជន ឧបស្ថាយ ពហូល្លោកាន
សទ្ធមតំ គប្រថាហីតវាន៍ តតះ សថោបិ រិយ្យនគ្យតិ តស្យាជ្ញាគប្រាហិណោ យថាវន្តោ លថោកា អថាសនិ តនេ
សវ៊ីនេ្ទកីណាថ៌ា អភវន៍ ។ 38 អធុនា រិទាមិ, យូយមិ ឯតានិ មនុម្យានិ បត្រ្តតិ កឝិមបិ ន កឞ្ជុត្ស កឲ្លានឞ្ដា
ភវត, យត ឯម សង្កល្ប ឯតតិ កមឞ្ច ច យទិ មនុម្យានភវត៍ តហ៌ិ រិចិផលំ ភវិម្យតិ ។ 39 យទីគ្ធរាទភវត៍ តហ៌ិ
យូយំ តស្យានុថា កតប្តីពុំ ន គក្ប្យថ, រិរម៌ ល្លង្ឃរោធកា ភវិម្យថ ។ 40 តទា តស្យ មន្ត្រណាំ សទ្ធីកឞ្ជុត្ស
តនេ បប្រវេរិតានិ អថាហូយ បប្រហ្ជុត្ស យថីគោ រឞ្ជុថាមន្នា កថាមបិ កថាំ កថយិតពុំ ន ចិមិធ្យ រិយ្យសជ៌ិន៍ ។
41 កឝិន្ត តស្យ នថាមាតឆ្ជ៌ វយំ លជ្ជាភោគស្ស យថោត្សត្ងេន គណិតា ឥត្សត្រ តនេ សថានន្ទថាះ សន្តះ
សភាស្ថានាំ សថាក្សាទ៌ អគច្ឆនិ ។ 42 តតះ បរំ បត្រតិទិនំ មន្ទិរេ គឞ្ជុហេ គឞ្ជុហេ ចថារិគ្រាមមិ ឧបទិគ្យ
យឺគុខ្រីមឞ្ដស្ស សពុសំវាទំ បប្រចារិតវន្តនះ ។

6 តស្មិន៍ សមយេ គឝិម្យាណាំ ពថាហុល្យាត បប្រថាតប្យហិកទានស្យ រិចិគ្រាណានេ រឞ្ដិនន្តទេគីយានាំ
រិចិធរិាស្ត្រីគណ ឧបក្សិតេ សតិ ឥព្រីយលោកនៃះ សហាន្យទេគីយានាំ រិចិវាទ ឧបាតិមួត៌ ។ 2 តទា
ទ្ធថាទគប្រេរិតថាះ សវ៊ីនាន គឝិម្យានិ សំគ្ជុហ្យាកថយនិ ល្លង្ឃរស្យ កថាប្រចារំ បរិត្យជ្យ ភថោជនគវេមណាមិ
អស្មេកមិ ឧចិតំ នហិ ។ 3 អតោ ហនេ ភប្រថាតឞ្ជុគណ រយមិ ឯតឆ្គមឞ្ដីណោ ភថារំ យនេក្សោ ទថាតពុំ គក្ខម
ឯតាទ្ធគានិ សពុខ្យាត្យាបន្នានិ បរិត្រែណាត្មនា ជទ្ធថានេន ច បឞ្ជុណ៌ាន៍ សប្រ្បជនានិ យូយំ សទ្ធនេមាំ

មធ្យេ មនោនីតានិ កុរុត, 4 កថិន្ត វយំ បព្រូថតច័ន្ទនាយចាំ កថាប្រចារកមច្ចំណិ ច នថិត្យប្រវ្ឫត្តថាះ
សត្ថាសត្យាមះ ។ 5 ឯតស្សចាំ កថាយចាំ សវ៑ត្ថិ លេចាកចាះ សន្តមត្តថាះ សន្តះ សត្វេមេចាំ មធ្យាតិ
សត្តថិជានះ ផថិលិបះ បព្រុខរោ នថិកានោរ៉ តថីមនិ បមច្ចំណា យថិហូទិមតគ្រាហី-អថាន្តិយខិយានតគរីយោ
នថិកលា ឯតានិ បរមភក្ករានិ បវិត្រែណាត្តនា បរិបូណា៑និ សប្ត ជនាន្ 6 បព្រូវេរិតានចាំ សមក្សមិ អថានយនិ,
តតស្តេ បព្រូថតច័ន្ទនចាំ កត្វូត្យ តវេមេចាំ ធថិរះសុ ហស្តានិ អថាប័យនិ ។ 7 អបរញ្ច ល្លាគ្ឫរស្ស កថា ទវេគំ
វ្យាបន្នាតិ វិធេមតោ យថ្យូគាលមិ នគរេ ធថិម្យាណាចាំ សចំខ្យា បព្រូភូតរូបេណាវទ្ធិត យថាជកានចាំ
មធ្យេបិ ពហវិះ ខព្រូមីមត្តមតគ្រាហិណោនភវនិ៑ ។ 8 សត្តថិជានោ រថិគ្យសេន បរាក្រមេណ ច បរិបូណា៑ះ
សនិ លេចាកានចាំ មធ្យេ ពហុវិធមិ អទ្ភុតមិ អថាឆ្ឫយ៊ឿ កមច្ចាករោត៍ ។ 9 តវេន លថិពតក្តីនីយនាម្ន
រថិខ្យាតសង្ឃស្ស កតិបយជនថាះ កុរីណីយសិកន្ទរីយ-កថលិកីយាគីយាទេធីយថាះ កថិយន្តេ ជនាឆ្ងេត្តាយ
សត្តថិជានេន សថាទ្ធិ៑ វ្យវ៑ទន្ត ។ 10 កថិន្ត សត្តថិជានោ ជន្ធថានេន បវិត្រែណាត្តនា ច ល្លាទ្ធគីី កថចាំ
កថិតវាន៍ យស្សាស្តេ អថាបត្តថិ កតត្តីុំ នថាគក្ខវ៑ន៍ ។ 11 បឆ្ងាតិ តវៃ រត្តេភិតថាះ កតិបយជនថាះ
កថាមេនាមិ អកថយនិ, វយំ តស្ស មខុខតោ មត្វូសា ល្លាគ្ឫរស្ស ច នថិន្ទាវាក្យមិ អគ្រោម្ម ។ 12 តវេ
លេចាកានចាំ លេចាកប្រាថីនានាមិ អធ្យាបកានាញ្ច បវ្ឫត្តថិ ជនយិត្យ សត្តថិជានស្ស សន្និធិមិ អថាគត្យ
តចំ ធត្វូត្យ មហាសភាមធ្យមិ អថានយនិ ។ 13 តទនន្តរំ កតិបយជនេមុ មថិថ្យាសាក្សិមុ សមានីតេមុ
តវេទកថយនិ ឯម ជន ឯតត្សណាស្សាន្ទវ្យវស្តយោ រត្នថិនត្នាតៈ កទាបិ ន នថិវតត្តីតេ ។ 14 ផលតោ
នថាសរតីយយីឆុះ សត្ថានមេតទិ ឧច្ចិនត្នុំ ករិម្យតិ មត្វូសាសមបតីតមិ អស្មាកំ វ្យវ៑ហារណមិ អនុរ្ឫបំ ករិម្យតិ
តស្យៃតាទ្ធគីី កថចាំ វយមិ អគ្ឫណុម ។ 15 តទា មហាសភាស្តថាះ សវ៑ត្ថិ តចំ បព្រូតិ សត្ថរិចាំ ទត្ធមុ្តិ កត្វូត្យ
សត្វគ៌ទ្ធតមុខសទ្ធុំ តស្ស មខុខមិ អបឆ្យនិ ។

7 តតៈ បរំ មហាយាជកៈ បត្ធម្តវ៑ានិ, ឯមោ កថចាំ កថិចំ សត្យា? 2 តតៈ ស បព្រូត្យវ៑ទតិ, ហវេ បថិតរោ
ហវេ ភព្រូថាតរៈ សវ៑ត្ថិ លេចាកា មនចាំសិ នថិធត្ធុំ ។ អស្មាកំ បត្ធវ៑ត្ថិបុរុម ឥព្រាហីមិ ហថារណ្តរេ
វ៊ាសករណាតិ បត្ធវ៑ត្ថិ យទា អរាម៍-នហរយិមទេធេ អថាសីតិ តទា តវេជោមយ ល្លាគ្ឫរោ ទធ៌នំ ទត្វា 3
តមវ៑ទតិ តត្ធចំ សត្វទេធជ្ញាតិមិត្រាណិ បវិត្យជ្យ យចំ ទវេធមហំ ទធ៌យិម្យាមិ តចំ ទវេធំ វ្រជ ។ 4 អតៈ ស
កស្តីយទេធំ វថិហាយ ហថារណ្តរេ នត្យវ៑សតិ, តទនន្តរំ តស្ស បថិតរិ មត្ធតេ យត្រ ទវេធេ យត្ធយំ នថិវ៑សថ ស
ឯនំ ទវេធមាគច្ឆតិ ។ 5 កថិន្តីធគ្វរស្តស្មៃ កមប្យធិការម៍ អតត្តោទ ឯកបទបរិមិតចាំ ភត្ធមិមបិ នថាទទាតិ;
តទា តស្ស កចោបិ សន្តានោ នថាសីតិ តថាបិ សន្តានចៃះ សថាទ្ធិមិ ឯតស្ស ទវេធស្សាធិការី តត្ធចំ
ភវិម្យសីតិ តម្ប្រត្យង្គីកត្ធតវ៑ាន៍ ។ 6 ល្លាគ្ឫរ តត្ថមិ អបរមបិ កថិតវ៑ាន៍ តវ សន្តានថាះ បរទេធេ នថិត្យ្យន្តិ
តតស្តទ្ធេយីយលោកាគ្ឫតចុះគតវ៑ត្យរាន៍ យថាវត៍ តថានិ ទថាសត្វេ សត្ថាបយិត្យ តថានិ បព្រូតិ កចុវ្យវហារំ
ករិម្យន្តិ ។ 7 អបរម៍ ល្លាគ្ឫរ ឯនចាំ កថាមបិ កថិតវ៑ាន៍, យវេ លេចាកាស្តានិ ទថាសត្វេ សត្ថាបយិម្យន្តិ
តថាល្លោកានិ អហំ ទណ្ឌយិម្យាមិ, តតៈ បរំ តវេ ពហិគ៌តថាះ សន្តោ មថាមិ អត្រ សត្ថានេ សវេវិម្យន្តេ ។ 8
បឆ្ងាតិ ស តស្មៃ តត្វក្ខេទស្យ នថិយមំ ទត្តវ៑ាន៍, អត ឥស្លាកនាម្និ ឥព្រាហីម ឯកបុត្រេ ជថាតេ, អមូមទិនេ តស្ស
តត្វក្ខេទមិ អករោត៍ ។ តស្ស ឥស្លាកៈ បខុត្រោ យថាកូពិ, តតស្តស្ស យថាកូពោទសត្ថាកំ ទត្វថាទធ បត្ធវ៑ត្ថិបុរុមា
អជាយន្ត ។ 9 តវេ បត្ធវ៑ត្ថិបុរុមា ល្លាមប៊ីយា បរិបូណា៑ មថិសរទេធំ បព្រូវេមយិតខុំ យត្ធមធំ វ្យក្រីណនិ ។ 10
កថិន្តីធគ្វរស្តស្ស សហាយោ ភត្ធវ៑ សវ៑ត្ថិស្យា ទខុគ៌តេ រក្សិតត្វា តស្មៃ ពខុទ្ធិ ទត្វា មថិសរទេធស្ស រថាជ្ញះ
ផថិវៅណៈ បព្រូយបាត្រំ កត្ធតវ៑ាន៍ តតោ រថាជា មថិសរទេធស្ស សត្វីយសវ៑ត្ថិបរិវារស្យ ច ធថាសនបទំ
តស្មៃ ទត្តវ៑ាន៍ ។ 11 តស្មិន៍ សមយេ មថិសរ-កថិនានទេធយោ រត្នខុពថ៌ិក្ឫរហេតោរតិក្ឫមត្តត្យាត៍ នខះ
បត្ធវ៑ត្ថិបុរុមា ភក្ឃ្យទ្រវ្យំ នថាលភន្ត ។ 12 កថិន្ត មថិសរទេធេ ធស្សានិ សន្តិ, យថាកូពិ ឥមចាំ វថាតត្តីចាំ

គ្រុតគ្វា បច្ចេមមិ អស្មាកំ បច្ចវ៍ីប្បុរោនិ មនិសរំ បច្ចេមិតវានិ ។ 13 តតោ ទ្វេតីយវារគមនេ
យូមធី សត្រ្តាតូភនិះ បរិចិតោនភវតិ; យូមធោ ភត្រាតរេ ផលិវៅណ៌ រាជេន បរិចិតា អភវន៍ ។
14 អនន្តរំ យូមធី ភត្រាតត្ថណ៌ បត្រេមេត្យ នលិជបិតរំ យាកូពំ នលិជានិ បញ្ចាធិកសប្តតិសំខ្យកានិ
ជត្ថាតិជនាំគ្ន សមាហូតវានិ ។ 15 តស្មាទ្ធ យាកូព មនិសរទេធំ គត្យ សត្វយមិ អស្មាកំ បច្ចវ៍ីប្បុរោគ្ន
តស្មិន៍ សន្តោនេនមត្រេយន្ត ។ 16 តតស្តេ ធលិខិមំ នពីតា យតិ គន្ធគានមិ ឥព្រាហីមិ មនុត្រាទត្យ ធលិខិមេះ
បលិតុ រត្ថមោរេ បចុត្រេភរ្យេះ កត្រេីតវានិ តត្ថគានេ សន្តោបយាញ្ចក្រិរេ ។ 17 តតេះ បរមេ ល្លង្ហែរ ឥព្រាហីមេះ
សន្និធៅ ធបថំ កត្ថត្យ យាចំ បត្រតិជ្ញំ កត្ថតវានិ តស្យោះ បត្រតិជ្ញយោះ ផលនសមយេ នលិកដេ សតិ
ឥស្រាយេល្លោកា សលិមរទេធេ រទ្ធីមានា ពហុសំខ្យា អភវន៍ ។ 18 ធរេមេ យូមធំ យោ ន បរិចិនោតិ
តាទ្ធ ឯកោ នរបតិរុបស្ថាយ 19 អស្មាកំ ជត្ថាតិភនិះ សាទរ្ធ្វី ធត្ថតត្តីតាំ រលិធាយ បច្ចវ៍ីប្បុរោនិ បត្រតិ
កប្បុវ៍ីរាណបូវ៍ីកំ តរេមាំ រលិំធនាធនាយ តរេមាំ នរវ៉ាតានិ ធលិគ្ធនិ ពហិ រត្ថលិរក្បេរបយតិ ។ 20 ឯតស្មិន៍
សមយេ មូសា ជង្ហេ, ស តលុ បរមសុន្ទរោនភវតិ តថា បលិតួគួហេ មាសត្រយបយ៉ែន្តំ បលាលិតោនភវតិ ។
21 កលិន្ត តស្មិន៍ ពហិនលីក្បិបត្តេ សតិ ផលិវៅណរាជស្យ កន្យា តមិ ឧត្តេល្យ នពីត្យ ទត្តកបុត្រំ កត្ថត្យ
បលាលិតវតី ។ 22 តស្មាតិ ស មូសា មនិសរទេធីយាយាចេះ សវ៍ីវិទ្យាយាចេះ បចារទ្ធម្យ សនិ វាក្យេ
កត្រេយាយាញ្ច គក្តិមានិ អភវតិ៍ ។ 23 ស សម្បណ៌ីចត្យារលិគទ្ធត្យរវ៉យស្តេ ភូត្យ ឥស្រាយេលីយវិគនិជត្រាតូនិ
សាក្បាតិ កតលិំ មតលិ ចក្រេ ។ 24 តរេមាំ ជនមេកំ ហលិំសិតំ ទត្ថម្ហ្ន តស្យ សបក្សេះ សនិ ហលិំសិតជនមិ
ឧបកូត្យ មនិសរីយជនំ ជឃាន ។ 25 តស្យ ហស្តេនេត្ថរស្តានិ ឧទ្ធរិម្យតិ តស្យ ភត្រាតត្ថគណ ឥតិ ជត្ថាសត្យតិ
ស ឥត្យនុមានំ ចការ, កលិន្ត តនេ ន ពពុធិរេ ។ 26 តត្បរេ ទហានិ តរេមាមិ ឧភយោ រត្ថនយោ រត្ថាកត្តលហ
ឧបស្ថិតេ សតិ មត្ថសាេះ សមីបំ គត្យ តយោ រត្ថនេលនំ កតត្តីពុំ មតលិ កត្ថត្យ កថយាមាស, ហនេ មហាធយៅ
យុវរាំ ភត្រាតរៅ បរស្បរម៍ អន្យាយំ កលុតេះ កលុរុទេះ? 27 តតេះ សមីបវាសិនំ បត្រតិ យោ ជនោទនត្យាយំ
ចការ ស តលំ ទត្ថរីក្ខត្យ កថយាមាស, អស្មាកមុបរិ គាសត្ថត្វវិចារយិត្ថត្វបទយាេះ កស្តាំ នលិយុក្តវាន៍?
28 ហត្យាេ យថា មលិសរីយំ ហតវាន៍ តថា កលិំ មាមបិ ហានិម្យសិ? 29 តទា មូសា ឯតាទ្ធគលី
កថាំ គត្រេយុតគ្វា បលាយនំ ចក្រេ, តតោ មលិទិយនទេធំ គត្យ បត្រវាសី សនិ តស្តៅ, តតស្តត្រ ទត្វេៅ
បលុត្រៅ ជង្ហាតេ ។ 30 អនន្តរំ ចត្យារលិគទ្ធត្យរេមុ គតេមុ សលីនយបវ៍ីតស្យ បត្រាទត្តរេ បត្រជ្វលិតស្តម្ភស្យ
វហ្និធិខាយាំ បរមេគ្វរទ្ធតស្តស្មៃ ទធ៍នំ ទទៅ ។ 31 មូសាស្តស្មិន៍ ទធ៍នេ រលិស្មយំ មត្យ រលិគេមំ ជត្ថាតលុំ
នលិកដំ គច្ឆតិ, 32 ឯតស្មិន៍ សមយេ, អហំ តវ បច្ចវ៍ីប្បុរោណាមិ ល្លង្ហរោនរត្ថាទ៍ ឥព្រាហីម ល្លង្ហែរ ឥស្ហាក
ល្លង្ហរោ យាកូព ល្លង្ហែរត្ថ, មូសាមុទ្ទិត្យ បរមេគ្វរស្យៃតាទ្ធគី រលិហាយសីយា រាណី ពភូវ, តតេះ ស កម្បានិ្ទតេះ
សនិ បលុន រត្ថលីក្បិតលុំ បត្រគណ្តេ ន ពភូវ ។ 33 បរមេគ្វរស្តំ ជគាទ, តវ បចាទយាេះ បចាទុកេ មយាេចយ
យត្រ តលិមូសិ សចា បវិត្រភូមលិះ ។ 34 អហំ មនិសរទេធស្ថានាំ នលិជលោកានាំ ទលុទ្ធីធាំ នលិតានិ្តមិ
អបត្យំ, តរេមាំ កចាតយ៉ែយាេកិ្តញ្ច គត្រេយុតវាន៍ តស្មាតិ តចានិ ឧទ្ធតត្តីមិ អរវុហ្យាគមមិ; ឥទានីមិ
អាគច្ឆ មនិសរទេធំ តត្វាចំ បត្រេមេយាមិ ។ 35 កស្តាំ គាសត្ថវិចារយិត្ថត្វបទយោ រត្ថលិយុក្តវាន៍,
ឥតិ វាក្យមុក្វា តនៃ រត្យាេ មូសា អវជ្ញាតស្តមេវ ល្លង្ហរេ សត្តម្តមធ្យេ ទធ៍នទាត្រោ តនេន ទលុតេន
គាស្តារំ មលុក្តិទាតារញ្ច កត្ថត្យ បត្រេមេយាមាស ។ 36 ស ច មនិសរទេធេ សលុជ្ញាម្និ សមុត្រេ ច បត្តតិ
ចត្យារលិគទ្ធត្យរាន៍ យាវតិ៍ មហាប្រាន្តរេ នានាប្រការាណ្យទ្ធតានិ កមប្បាណិ លក្បណានិ ច ទធ៍យិតា តចានិ
ពហេនិះ កត្ថត្យ សមានិនាយ ។ 37 បត្រភលុះ បរមេគ្វរោ យលុម្បាកំ ភត្រាតត្ថគណស្យ មធ្យេ មាទ្ធគមិ
ឯកំ ភវិម្យទ្ការម៍ ឧត្បាទយិម្យតិ តស្យ កថាយាំ យូយំ មនោ នលិធាស្យថ, យោ ជន ឥស្រាយេលេះ
សន្តានេភ្យ ឯនាំ កថាំ កថយាមាស ស ឯម មូសាេះ ។ 38 មហាប្រាន្តរស្ថមណ្ឌលីមធ្យេនបនិ ស ឯវ
សលីនយបវ៍ីតោបរិ តនេន សាទរ្ធ្វី សលំលាបិនោ ទលុតស្យ ចាស្មត្បិតត្ថគណស្យ មធ្យស្ថេះ សនិ អស្មភ្យំ

ទាតវ្យនិ ជលីវនទាយកានិ វាក្យានិ លេភេ ។ 39 អស្មាកំ បុរ្វិបុរុមាស្តមិ អមានស្យំ កត្យ សុខេភ្យាហោ
ទុរីក្ខត្យ មនិសរទេធំ បរារ្ធត្យ គន្តុំ មនោភិរភិលម្ប្យ ហាហោណាំ ជគទុះ, 40 អស្មាកមិ អគ្រេនគ្រេ គន្តមិ
អស្មទត្តិ ទេវគណាំ នមិម្ប៉ាហិ យតោ យាហោ មុសា អស្មានិ មនិសរទេធាទិ ពហិះ កុត្យានីតវានិ តស្យ កនិំ
ជាតំ តទស្មាភិ រុទ្ធ ជុត្យាយតេ ។ 41 តស្មិន៑ សមយេ តេ គាវត្យាកុតនិ បត្រតិមាំ នមិម្ប៉ាយ តាមុទ្ធិត្យ
នៃវេទ្យមុត្តុជ្យ សុហស្តកុតវស្តនា អាននិ្ទតវន្តះ ។ 42 តស្មាទិ ល្បិត្តុរស្តេមាំ បត្រតិ វនិមុខះ សនិ អាកាធស្តំ
ជុត្យាហោតិគ័ណាំ បុជយិតុំ តេភ្យោនទុមតនិ ទទៅ, យាទុធំ ភវិម្យត្យាទិនាំ គត្រន្តេមុ លនិខិតមាស្តេ,
យថា, ឥស្រាយេលីយវិធា រេ ចត្យរនិធត្យមានិ បុរា ។ មហតិ បត្រាននុរេ សនំស្ថា យុយន្ត យាននិ ច ។
ពលិហោមាទិកមប្ប៉ាណិ កុតវន្តស្ត តាននិ កនិំ ។ មាតំ សមុទ្ធិត្យ យុម្មាភនិះ បត្រកុតានីតិ នៃវេ ច ។ 43
កនិន្ត វាហោ មហោលកាខ្យស្យ ទេវស្យ ទុម្យមេវេ ច ។ យុម្មាកំ វនិមូនាខ្យាយា ទេវតាយាធ្ម តាវរកា ។
ឯតយោរុភយោ រុទ្ធូតីយុម្មាភនិះ បរិបូជិតេ ។ អតោ យុម្មុំាសុ ពាពេលេះ បាវំ នេម្យាមិ នពិធ្និតំ ។
44 អបរញ្ច យន្តិទគ៌ិនមិ អបត្យស្តទនុសារេណ ទុម្យំ នមិម្ប៉ាហិ យស្មិន៑ ល្បិត្តុរោ មុសាមិ ឯតទ្ធាក្យំ ពភាមេ
តតិ តស្យ នុរិបិតំ សាក្ប្យស្សរូបំ ទុម្យមិ អស្មាកំ បុរ្វិបុរុមនៃះ សហ បត្រាននុរេ តស្មៅ ។ 45 បត្តុតិ
យនិហោត្តុយេន សហិតៃស្តេមាំ វនិំធជាតៃរស្មត្ត្យវ្ជ័បុរុមនៃះ សុខេមាំ សម្មុខាទិ ល្បិត្តុរេណ ទុរីក្ខតានាមិ
អន្យទេធីយានាំ ទេធាធិក្ខុតិកាលេ សមានីតំ តទិ ទុម្យំ ទាយ្ហទោធិការំ យាវត៍ តត្រ សុថាន អាសីតិ ។
46 ស ទាយ្ហទិ បរមេត្តុរស្យានុគ្រហំ បត្រាបយ្យ យាក្ខុត ល្បិត្តុរាតត្តិមិ ឯកំ ទុម្យំ នមិម្ប៉ាតពុំ វារាញ្ច; 47 កនិន្ត
សពុលេមានិ តទតត្តិ មន្ទិរមិ ឯកំ នមិម្ប៉ីតវានិ ។ 48 តថាបិ យេះ សវ្ជ័ាបរិស្តេះ ស កស្មេិធគ្ជិទិ ហស្តក្ខុតេ
មន្ទិរេ នវិសតីតិ នហិ, ភវិម្យទ្ធាទិ កថាមេតាំ កថយតិ, យថា, 49 បរេគោ វទតិ សុគប៉ាហោ រាជសមិហាសនំ
មម ។ មទីយំ បាទបីឋញ្ច បត្តុថិវី ភវតិ ធត្រុវំ ។ តហាទិ យូយំ កត្តុតេ មេ កនិំ បត្រនិមប្ប៉ាស្យថ
មន្ទិរំ ។ វនិត្រាមាយ មទីយំ រាថ សុថានំ កនិំ វនិទ្យតេ តត្តុហ ។ 50 សវ្ជ័ាណ្យេតានិ វស្តុនិ កនិំ មេ
ហស្តក្ខុតានិ ន ॥ 51 ហេ អនាជ្ញគ្រាហកា អន្តុះករណេ គត្រវណេ ចាបវិត្រលោកាះ យូយមិ អនវរតំ
បវិត្រស្យាត្មនះ បត្រាតិកូល្យមិ អាចរថ, យុម្មាកំ បត្តវ្ជ័បុរុមា យាទុធា យត្តុយមបិ តាទុធាះ ។ 52
យុម្មាកំ បត្តវ្ជ័បុរុមាះ កនំ ភវិម្យទ្ធាទិនំ នាតាឧយនិ? យេ តស្យ ធាមខ្ជីកស្យ ជនស្យាគមនកថាំ
កថិតវន្តស្តានិ អឃ្នេនិ យូយមិ អធូនា វនិគ្យសឃាតិនោ ភុត្យ តនំ ធាមខ្ជីកំ ជនមិ អាហត ។ 53 យូយំ
សុគីយទូតគណេន វិត្យវស្តាំ បត្រាបយ្យាបិ តាតំ នាចរថ ។ 54 ឥមាំ កថាំ គត្រុតត្វា តេ មនះសុ
ពនិទ្ធាះ សន្តស្តំ បត្រតិ ទន្តុយម៍ណមិ អកុវ្ជ័ន៑ ។ 55 កនិន្ត សត្តនិជានះ បវិត្រណាត្មនា បត្តុណ៍ាហោ ភុត្យ
គគណាំ បត្រតិ សុថិរទ្ធមុត្តនិ កត្តុត្យ ល្បិត្តុរស្យ ទក្បិណេ ទណ្ឌាយមានំ យតីគុញ្ច វនិលោក្យ កថិតវាន៑; 56 បត្យ,
មនេយទ្ធាវំ មកុត្តមិ ល្បិត្តុរស្យ ទក្បិណេ សុថិតំ មានវំសុតញ្ច បត្យាមិ ។ 57 តទា តេ បត្រាហោចត្តនៃះ
គត្តុំ កត្តុត្យ កណ៍ាទ្ធែង្គលី រុទ្ធនិធាយ ឯកចិត្តីភូយ តមិ អាក្រមនិ ។ 58 បត្តុតិ តនំ នគរាទ៍ ពហនិះ កត្តុត្យ
បត្រស្តរៃរាឃ្នេនិ សាក្បិណោ លាកាះ គហៅលនាមោ្ន យូនគ្គរណសន្និធៅ នពិជវស្ត្រាណិ សុថាបិតវន្តះ ។
59 អនន្តរំ ហេ បត្រភោ យតីគេ មទីយមាត្មនំ គត្តុហាណ សត្តនិជានស្យេតិ បត្រាតព៍ត្តនវាក្យវិទនសមយេ
តេ តនំ បត្រស្តរៃរាឃ្នេនិ ។ 60 តស្មាតិ ស ជាតនុនី បាតយិត្យ បត្រាហោចត្តនៃះ គត្តុំ កត្តុត្យ, ហេ បត្រភេ
បាបមេតទិ ឯតេមុ មាថ សុថាបយ, ឥត្យកត្តា មហានិទ្រាំ បត្រាបត្តហោតិ ។

8 តស្យ ហត្យាករណាំ គហៅលោបិ សមមន្យត ។ តស្មិន៑ សមយេ យនិរូគាលម្នគរស្តាំ មណ្ឌលីី បត្រតិ
មហាតាឧនាយាំ ជាតាយាំ បត្រទេវិតលោកានិ ហនិត្យ សវ្ជ័ាទេបរេ យនិហូទាគោមិរោណាទេគយោ
រុទ្ធានាស្តានេ វនិកីណ៍ាះ សន្តោ គតាះ ។ 2 អន្យច្ច ភក្តលោកាស្តំ សត្តនិជានំ គត្តុគានេ សុថាបយិត្យ
ពហុ វិត្យលបនិ ។ 3 កនិន្ត គហៅលោ គត្តុហេ គត្តុហេ ភត្រមិត្យ សត្តនិយេះ បពុរុមាំធ្ម ធត្តុត្យ កថារាយាំ ពទ្ធ

មណ្ឌល្យា មហោត្សាតំ កត្វូតវាន៍ ។ 4 អន្យច្ច យទេ វិចិកីណាហ៊ិ អភវាន៍ តទេ សវ៌ត្រ ភក្ត្រមិត្យ សពុសំវាទំ បត្រេាចារយនិ ។ 5 តទា ផលិបះ គហោមិរោណ្ឌគរំ គត្យ ខត្រេីមត្តាខ្សានំ បត្រេាចារយតិ; 6 តតោនគពុចិ-ភត្វូតត្រស្តលោកេហ្សោ ភត្វូតាធ្លីតត្តត្សាគច្ឆនិ តថា ពហវេះ បក្សាឃាតិនេះ ខញ្ចេ លហោកាគ្គ សត្វស្ថ អភវាន៍ ។ 7 តស្មាតិ លចាកា ល្លាទ្ធគំ តស្សាគ្គយ៉ាី កមន្ទ៊ិ វិចិលោក្យ នចិគម្យ ច សវ៌ូ ឯកចិត្តីភូយ តទេនោកាខ្សានេ មនចាំសិ នត្យទធពុះ ។ 8 តស្មិនន្តគរេ មហានន្ទគ្គាភវ៌ត ។ 9 តតេះ បត្វូវ៌ូ តស្មិនន្តគរេ គចិមោន្នាមា កគ្គិជត្លូនោ ពហ្ស៊ី រត្តចាយាក្រិយចាេះ កត្វូត្យ សត្វំ កញ្ចន មហាបុរុចំ បត្រេាចាច្យ គហោមិរោណីយានចាំ មហោហំ ជនយាមាស ។ 10 តស្មាតិ ស មចានុម ល្លាគ្គរស្យ មហាគក្តិសត្វរូប តត្យកត្តា ពចាលវ្ហូទ្ធនិតចាេះ សវ៌ូទេ លចាកាស្តស្មិន៍ មនចាំសិ នត្យទធពុះ ។ 11 ស ពហុកាលានិ មចាយាវិក្រិយយា សវ៌ូាន៍ អតីវ មហោហយាញ្ចការ, តស្មាតិ តទេ តចំ មទេនិរេ ។ 12 កចិន្តីគត្វរស្យ រចាជ្យស្យ យតីធុខ្រីមត្តស្យ នចាម្នគ្គុខ្សានប្រចារិណេះ ផលិបស្យ កថាយចាំ វិចិត្វស្យ តទេមចាំ សត្តេីបុរុមោភយលោកា មជ្ជិតា អភវាន៍ ។ 13 គទេមេ ស គចិមោនបិ សត្វយ៉ំ បត្រេត្យែតិ តតោ មជ្ជិតេះ សនិ ផលិបេន កត្វូតាមិ អចាគ្គយ៉ាក្រិយចាំ លក្សណញ្ច វិចិលោក្យាសម្ភវំ មន្យមានស្តេន សហ សត្តិតវាន៍ ។ 14 ជត្តំ គហោមិរោណ្ឌេគីយលោកា ល្លាគ្គរស្យ កថាម៊ិ អត្ថហ្លនិ ឥតិ វិចាតត្តីចាំ យ៉ាូគាលម្នគរស្តប្រេរិតចាេះ បត្រេាចាបត្យ បចិតវំ យហោហនញ្ច តទេមចាំ នចិកដេ បត្រេទេមិតវន្តេះ ។ 15 តតស្តេ តតិ សត្តានម៊ិ ឧបស្ថាយ លហោកា យថា បវិត្រម៊ិ អចាត្មនំ បត្រេាចាបត្នវន្តិ តទតត្តី បត្រេាតច៍ត្តយេតចាំ ។ 16 យតស្តេ បពុរា កទេលប្រភុយីគោ រត្នាមត្នា មជ្ជិតមាត្រា អភវាន៍, ន តពុ តទេមចាំ មធ្យេ កមបិ បត្រេតិ បវិត្រស្សាត្មន អចាវិពត្តីវោ ជចាតេះ ។ 17 កចិន្ត បត្រេទេវិតាភ្យចាំ តទេមចាំ គចាត្រេមុ ករេម្ចបីតេមុ សត្យ តទេ បវិត្រម៊ិ អចាត្មនម៊ិ បត្រេាចាបត្នវន៍ ។ 18 ជត្តំ លហោកានចាំ គចាត្រេមុ បត្រេទេវិតយហោេះ ករាប៍ណេន តចាន បវិត្រម៊ិ អចាត្មនំ បត្រេាចាបត្តាន ទត្ថម្ភ្ន ស គចិមោន តយហោេះ សមីបេ មពុទ្រា អចានីយ កថិតវាន៍; 19 អហំ យស្យ គចាត្រេ ហស្តម៊ិ អប៍យិម្យាមិ តស្សាបិ យថេត្តំ បវិត្រាត្មប្រាប្តិ រត្តវិតិ តចាទ្ធគ៊ី គក្តិ មហ្យំ ទត្តំ ។ 20 កចិន្ត បចិតវស្តំ បត្រេត្យវទតិ តវ មពុទ្រាស្តយា វចិនម្យន្ត យត ល្លាគ្គរស្យ ទចានំ មពុទ្រាភចិះ កត្រេីយតេ តត្វមិត្តំ ពពុទ្ធវាន៍; 21 ល្លាគ្គរាយ តចាវន្តេះករណំ សរលំ នហិ, តស្មាទ៊ អត្រ តវ៌ចាំគោនធចិការគ្ន កហោបិ នចាស្តិ ។ 22 អត ឯតត្បាបហេតហោេះ ខទេទាន្ធិតេះ សនិ កទេនាបិ បត្រេការេណ តវ មនស ឯតស្សាេះ កពុកល្បនាយចាេះ កត្បមា ភវតិ, ឯតទតត្តីម៊ិ ល្លាគ្គរេ បត្រេាតច៍ត្តនចាំ កពុរុ; 23 យតស្តំ តចិក្តបិត្តេ បចាបស្យ ពន្ធនេ ច យទសិ តន្ទយា ពពុទ្ធម៊ិ ។ 24 តទា គចិមោនិ អកថយតិ តហ៊ិ យពុវាភ្យាមុទិតា កថា មយិ យថា ន ផលតិ តទតត្តី យពុវំាំ មន្ទិមិត្តំ បត្រេភៅ បត្រេាតច៍ត្តនចាំ កពុរុតំ ។ 25 អនេន បត្រេការេណ តភៅ សចាក្សុំ ទត្វា បត្រេភចាេះ កថចាំ បត្រេចារយន្តៅ គហោមិរោណីយានាម៊ិ អនេកគ្រាមេមុ សពុសំវាទញ្ច បត្រេចារយន្តៅ យ៉ាូគាលម្នគរំ បរាវ្ឫត្យ គតៅ ។ 26 តតេះ បរម៊ ល្លាគ្គរស្យ ទត្វូតេះ ផលិបម៊ ជត្យាទិគតិ, តត្វមុត្តាយ ទក្សិណស្យាចាំ ទចិគិ យហោ មចាគច៍ហោ បត្រេាតន្តរស្យ មធ្យេន យ៉ាូគាលមោ ទសចានគរំ យចាតិ តចំ មចាគច៍ គច្ឆ ។ 27 តតេះ ស ឧត្តាយ គតវាន៍; តទា កន្យាកីនាម្នេះ កត្វូឆ្មោកានចាំ រចាជ្យាចាេះ សវ៌ូសម្បត្តេរេធីគេះ កត្វូគទេធីយ ឯកេះ មណ្ឌេ ភជនាតត្តី យ៉ាូគាលម្នគរម៊ អចាគត្យ 28 បពុនរបិ រថមារុហ្យ យចិគយិយនាម្នេ ភវិម្យទ្ធាទិនោ គត្រន្តំ បឋន៍ បត្រេត្យាគច្ឆតិ ។ 29 ឯតស្មិន៍ សមយេ អចាត្ម ផលិបម៊ អវទតិ, តត្វម៊ រថស្យ សមីបំ គត្យ តទេន សចាទ្ធ៊ មពិល ។ 30 តស្មាតិ ស ធចាវន៍ តស្យ សន្និធារុបស្ថាយ តទេន បឋ្យមានំ យចិគយិយថវិម្យទ្ធាទិនោ វចាក្យំ គត្រេកុតត្វា បត្តុម្ភវាន៍ យតិ បឋសិ តតិ កពិំ ពពុធ្យសេ? 31 តតេះ ស កថិតវាន៍ កទេនចិន្ត ពហោធិតោហំ កថំ ពពុធ្យេយ? តតេះ ស ផលិបំ រថមារោឈកុំ សត្វទេន សចាទ៊ូ៊ម៊ ឧបវេត្តញ្ចួ នត្យវេទយតិ ។ 32 ស គចាស្តេស្យេតទត្យ៉ាំ បឋិតវាន៍ យថា, សមានីយត ឃាតាយ ស យថា មទេមគារកេះ ។ លហោមច្ឆេទកសាក្សាច្ច មទេមគ្គ នទីរវោ យថា ។ អចាពធ្យ វទនំ សត្វីយំ តថា ស សមតិម្ងត ។ 33 អន្យាយេន វិចិចារេណ ស ឧច្ឆិនន្តហោ ទភវ៌ត តទា ។ តត្តាលីនមនុម្យានិ កហោ ជនោ វណ៌ីយិតកុំ កត្បមេះ ។ យតោ ជលីវិន្ធណចាំ ទទេគាត

ស ឧច្ចិនន្នហោ ទភវតិ ធម្មបុរំ ។ 34 អនន្តរំ ស ផលិលិបមិ អវទតិ នលិវេទយាមិ, ភវិម្យទ្ធទី យថាមិមបាំ កថាំ កថយាមាស ស កលិំ សម្ភិន្ន វិហា កស្មលិគច្ឆិទ្ធិ អន្យស្មិន្? 35 តតះ ផលិលិបស្តត្បករណមិ អចារក្ស យលីគោរុបាខ្យានំ តស្សាគម្រេ បម្រថាសត្តហៅតិ ។ 36 តតិ្ថ មថាគលីណោ គច្ឆន្តៅ ជលាធយស្ស សមីប ឧបស្ថិតៅ; តទា កលីពោទវិថាទីតិ បត្សាតម្រ សត្ថានេ ជលមាស្តេ មម មជ្ឈនេ កថា ពថាធា? 37 តតះ ផលិលិប ឧត្តរំ វិត្សាហរតិ សម្ថានលុះករណេន សថាកំ យទិ បម្រត្សេមិ តហលី ពថាធា នថាស្តិ ។ តតះ ស កថិតវាន៑ យលីធុខ្រីមត្ត ល្លិត្ស្សរស្ស បលុត្រ តិត្សហំ បម្រត្សេមិ ។ 38 តទា រថំ សត្ថគិតំ កតត្តិមិ អថាទិម្តេ ផលិលិបក្លីពៅ ទម្ភហៅ ជលមិ អវារុហតថាំ; តទា ផលិលិបស្តមិ មជ្ឈយាមាស ។ 39 តត្បតិ្ឋតិ ជលមធ្យាទិ ឧត្តិតយហោះ សតហោះ បរមេត្ស្សរស្សាត្ម ផលិលិបំ ហម្ភត្ស នលីតវាន៑, តស្មាតិ កលីពះ បលុនស្តំ ន ទម្ភម្តវាន៑ តថាបិ ហម្ភម្តចិត្តះ សន៑ សម្ថាគលីណោ គតវាន៑ ។ 40 ផលិលិបគ្ឆាស្នេទ្ធគរមិ ឧបស្ថាយ តស្មាតិ កលែសរិយានគរ ឧបស្ថិតិកាលបយត្សិនតំ សរិទ្ធិស្មិនន្តគរេ សលុសំវាទំ បម្រចារយន៑ គតវាន៑ ។

9 តតា្ចលបយត្សិនតំ គហៅលេះ បម្រភហោះ គលិម្យាណាំ បម្រថាតិកូល្យេន តថាឧនាពធយហោះ កថាំ នលិះសារយន៑ មហាយាជកស្ស សន្និធលិ គត្ស 2 សត្តលិយំ បលុរុមពា្ច តន្មតគ្រាហិណំ យលំ កញ្ចិត៑ បត្សតិ តថាន៑ ធម្ភត្ស ពទ្ធ្ វ យលិរូគាលមមិ អថានយតីត្សាគយេន ទម្មេមក្ខគរីយំ ធមលី្មសមាជាន៑ បម្រតិ បត្រំ យថាចិតវាន៑ ។ 3 គច្ឆន៑ តលុ ទម្មេមក្ខគរនិកដ ឧបស្ថិតវាន៑; តតោនកស្មាទិ អថាកាគាតិ តស្ស ចតុទលីក្ស តេជសះ បម្រកាគនាតិ ស ភម្ភមាវបតតិ ។ 4 បតិ្ឋតិ ហេ គហៅល ហេ គហៅល កលុតោ មថាលំ តថាឧយសិ? សម្ភលំ បម្រតិ បម្រហោកត្តមិ ឯតំ គព្ធំ គម្រលុតទ្ធា 5 ស បម្ភម្តវាន៑, ហេ បម្រភោ ភវាន៑ កលះ? តទា បម្រភុរកថយតិ យលំ យលីគលុំ តម្ភលំ តថាឧយសិ ស ឯវាហាំ; កណ្តកស្ស មលុខេ បទាឃាតករណាំ តវ កម្តមិ ។ 6 តទា កម្បមានោ វិស្មយាបន្នធ្ម សហោវទតិ ហេ បម្រភោ មយា កលិំ កតត្តិរ្យំ? ភវត ឥច្ឆ កថា? តតះ បម្រភុរាជ្យបយទិ ឧត្ថាយ នគរំ គច្ឆ តម្រ តម្ភយា យតិ កតត្តិរ្យំ តទិ វិទិម្យតេ ។ 7 តស្យ សង្កិនោ លហោកា អបិ តលំ គព្ធំ គម្រលុតវន្តះ កលិន្ត កមបិ ន ទម្ភម្ភ សត្តព្ធហោះ សន្តះ សត្ថិតវន្តះ ។ 8 អនន្តរំ គហៅលោ ភម្ភមិត ឧត្ថាយ ចក្សមី ឧទ្ទីល្យ កមបិ ន ទម្ភម្តវាន៑ ។ តទា លហោកាស្តស្យ ហសៅ ធម្ភត្ស ទម្មេមក្ខគរមិ អថានយន៑ ។ 9 តតះ ស ទលិនត្រយំ យថាវទ៑ អនោ្ធ ភម្ភត្ស ន ភលុក្តវាន៑ បថីតវំាគ្ម ។ 10 តទនន្តរំ បម្រភុស្តទ្ធម្មេមក្ខគរវាសិន ឯកស្មៃ គលិម្យាយ ទគីនំ ទត្ស អថាហូតវាន៑ ហេ អននិយ ។ តតះ ស បម្រត្សវាទីតិ, ហេ បម្រភោ បត្ស គម្ភណោមិ ។ 11 តទា បម្រភុស្តមាជ្យបយតិ តម្ភមុត្ថាយ សរលនាមានំ មថាគលី គត្ស យលិហូទានិវេគនេ តថាមីនគរីយំ គហៅលនាមានំ ជនំ គវេមយន៑ បម្ភច្ច; 12 បត្ស ស បម្រថាតលី្ភយតេ, តថា អននិយនាមក ឯកោ ជនស្តស្យ សមីបមិ អថាគត្ស តស្យ គថាត្រេ ហស្តាប៍ណំ កម្ភត្ស ទម្ភម្តលិ ទទាតីត្តំ សម្ភេ្ច ទម្ភម្តវាន៑ ។ 13 តស្មាទិ អននិយេះ បម្រត្សវទតិ ហេ បម្រភោ យលិរូគាលមិ បវិត្រលោកាន៑ បម្រតិ សហោទនេកហលិសាំ កម្ភតវាន៑; 14 អត្រ សត្ថានេ ច យេ លហោកាស្តវ នថាម្ពិ បម្រថាតលី្ភយន្តិ តថានបិ ពទ្ធលុំ ស បម្រធានយាជកេភ្យេះ គក្តលិ បម្រថាបត្តវាន៑, ឥមាំ កថាមិ អហមិ អនេកេមាំ មលុខេភ្យេះ គម្រលុតវាន៑ ។ 15 កលិន្ត បម្រភុរកថយតិ, យថាហិ ភលិន្នទេឝីយលោកានាំ ភម្ភបតីនាមិ ឥស្រាយេល្លោកានាញ្ច នលិកដេ មម នថាម បម្រចារយិតលុំ ស ជនោ មម មនោនីតបាត្រមាស្តេ ។ 16 មម នថាមនិមិត្តញ្ច តេន កលិយានិ មហានិ កម្ភេឝោ ភហោក្តវ្យ ឯតតិ តលំ ទឝីយិម្យាមិ ។ 17 តតោ ទននិយោ គត្ស គម្ភហំ បម្រវិម្យ តស្ស គថាត្រេ ហស្តាបលី្រណាំ កម្ភត្ស កថិតវាន៑, ហេ ភម្រថាតះ គហៅល តម្ភលំ យថា ទម្ភម្តលិ បម្រថាបន្នហោមិ បវិត្រេណាត្មនា បរិបូណលី្ហោ ភវសិ ច, តទតម្ភ័ តវាគមនកាលេ យេះ បម្រភុយីគុស្តភលុំ ទឝីនមិ អទទាតិ ស មថាលំ បម្រេមិតវាន៑ ។ 18 ឥត្សកត្តមាត្រេ តស្ស ចក្សពលី្ហាម៑ មលីនឝល្លវទ៑ វស្តនិ នលិគ៌តេ តត្ស្សណាតិ ស បម្រសន្នចក្ស រត្តូតទ្ធា បម្រហោតត្ថាយ មជ្ឈិតោទភវត៑ ភលុក្ខ បលីត្ស សពលោភវិច្ច ។ 19 តតះ បរំ គហៅលេះ គលិម្យេះ សហ កតិបយទិវសាន៑ តស្មិន៑ ទម្មេមកនគរេ

សន្តិតន្ទានវិលម្ដំ 20 សវ៌្វភជនភវានានិ គត្វា យាីគុរឹទ្ធរស្យ បទុត្រ ឥមាំ កថាំ បប្រកាចារយតិ ។ 21 តស្មាត្ិ សវ៌្វេ ធប្រកោតារធ្ទមតួត្យ កថិតវនោ្ល យកោ យាូគាលម្ដគរ ឯតន្នាម្ន បប្រកាតច៍្ដយិត្ទួលោកានិ វិនាធិតវាន៍ ឯវមិ៍ ឯតាទ្ធទធលោកានិ ពទ្ធ្ វ បប្រធានយាជកនិកដំ នយតីត្យាធយា ឯតត្សាន្តមប្យាគច្ឆតិ សឯវ កថិមយំ ន ភវតិ? 22 កថិន្ត ធកៅលេះ កប្រមធ ឧត្សាហវាន៍ ភូត្វ យាីគុរឹទ្ធរណាភិមិកេ្ដ ជន ឯតស្មិន៍ បប្រមាណាំ ទត្វ ទម្មេមកិ-នថិវាសិយិហូទីយលោកានិ នថិរុត្តរាន៍ អករោត៍ ។ 23 ឥត្ថំ ពហុតិថេ កាលេ គតេ យថិហូទីយលោកាស្ដំ ហន្ដុំ មន្ត្រយាមាសុះ 24 កថិន្ត ធកៅលស្តេមាមេតស្សា មន្ត្រណាយា វិាតត្តីាំ បប្រកាបន្តវាន៍ ។ តកេ តាំ ហន្ដុំ តទុ ទថិវានិធំ គទុប្តកាះ សនោ្ដ នគរស្យ ទ្ធការេនតថិមួ្ងនិ; 25 តស្មាត្ិ ធថិម្យាស្ដំ នាីត្វ រកាត្រៅ បថិដកេ នថិធាយ បប្រកាចីរេណាវាវោហយនិ ។ 26 តតះ បរំ ធកៅលោ យាូគាលមំ គត្វ ធថិម្យគណេន សកាទ្ធ្ សន្តកាតុមិ ព្ធហតិ, កថិន្ត សវ៌្វេ តស្មាទពិភយុះ ស ធថិម្យ ឥតិ ច ន បប្រត្យយនិ ។ 27 ឯតស្មាទ្ ពណ៌ាញ្ចស្ដំ គួហីត្វ បប្រវេរិតានាំ សមីបមានីយ មកាគ៌មធ្យេ បប្រភុះ កថិ តស្មៃ ទគ៌ំនំ ទត្តវាន៍ យកាះ កថាធ្ន កថិតវាន៍ ស ច យថាក្បោភះ សនិ ទម្មេមក្ខគរេ យាីគោ រត្នាម បប្រកាចារយតិ ឯតានិ សវ៌្វរ្ដ្ឋាន្តានិ តកានិ ជ្ញាបិតវាន៍ ។ 28 តតះ ធកៅលស្តេាះ សហ យាូគាលមិ កាលំ យាបយនិ នថិត្តីយំ បប្រភោ រត្យីគោ រត្នាម បប្រកាចារយតិ ។ 29 តស្មាទ្ អន្យទេធីយលោកាេះ សកាទ្ធ្ វិវិវាទស្សោបស្ថិតត្យាតិ តេ តាំ ហន្ដមិ អចេម្ដន្ត ។ 30 កថិន្ត ភប្រកាតត្ទគណស្តជ្ញាត្វ តាំ កាេសរិយានគរំ នាីត្វ តកាម៍ិនគរំ បប្រវេមិតវាន៍ ។ 31 ឥត្ថំ សតិ យថិហូទិយាគាលីណ្ដេមិរោណទេធីយកាះ សវ៌្វា មណ្ឌល្យោ វថិគ្រាមំ បប្រកាបន្តាស្ដតស្តសកាំ នថិម្ងាភវត៍ បប្រភោ រត្តិយោ បវិត្រស្សាត្មនះ សកាន្ធនយា ច កកាលំ កត្សរេបយិត្វ ពហុសំខ្យា អភវន៍ ។ 32 តតះ បរំ បថិតរះ សន្តកានេ សន្តកានេ ភប្រមិត្វ ធរេមេ លកោទ្ធគរនិវាសិបវិត្រលោកានកាំ សមីបេ សន្តិតវាន៍ ។ 33 តទា តត្រ បក្សាឃាតវ្យាធិនាម្ដៅ វត្សរាន៍ ធយ្យាគតមិ ព្ធនេយនាមានំ មនុម្យំ សកាក្សតិ បប្រកាបយ្យ តមវទតិ, 34 ហរេ ព្ធនេយ យាីគុខ្ដីមត្តស្ងាំ សត្វស្តមិ អកាមាីតិ, តត្វមុត្ថាយ សត្វធយ្យាកាំ នថិក្សិប, ឥត្យកត្តមាត្រេ ស ខុទតិមួ្ងតិ ។ 35 ឯតាទ្ធំគំ ទត្តួម្ភ្ លកោទ្ភាណោណនិវាសិនោ លកោកកាះ បប្រភុំ បប្រតិ បរាវតត្តីន្ត ។ 36 អបរញ្ច ភថិក្សាទានាទិមុ នានក្រិយាសុ នថិត្យំ បប្រវ្ដត្តេ យកា យកាផោនគរនិវាសិនី ដកាពិថានាមា ធថិម្យា យកាកំ ទកត្តីាំ អតត្តីាទ ហរិណីមយុក្ត្វ អកាហ្យនិ សកា នការី 37 តស្មិន៍ សមយេ រុត្ត សតិ បប្រកាណានិ អត្យជត៍, តតោ លកោកាស្ដាំ បប្រក្សាល្យោបរិស្ថប្រកោម្ងេ ធកាយយិត្វាស្ថាបយនិ ។ 38 លកោទ្ធគរំ យកាផោនគរស្យ សមីបស្ថំ តស្មាត្តត្រ បថិតរ អកាស្តេ, ឥតិ វិាតត្តីាំ ធប្រពុតទ្ធា តូណាំ តស្សាតមនាតត្តីាំ តស្មិន៍ រថិនយមុក្ត្វ ធថិម្យគណោ ទ្ធកៅ មនុជៅ បប្រវេមិតវាន៍ ។ 39 តស្មាត្ិ បថិតរ ឧត្ថាយ តកាភ្យាំ សកាទ្ធ្ងិ អកាគច្ឆតិ, តត្រ តស្មិន៍ ឧបស្ថិត ឧបរិស្ថប្រកោម្ងំ សមានីតេ ច រថិធវាកាះ សត្វកាភិះ សហ សន្តិតិកាលេ ទកត្តីយា កត្ងគានិ យកាន្សតត្តរីយាណិ បរិធេយានិ ច តកានិ សវ៌្វាណិ តាំ ទគ៌ិយិត្វ រុទ្យត្ងតសួមុ ទថិក្សតិមួ្ងនិ ។ 40 កថិន្ត បថិតរស្តកាះ សវ៌្វា ពហកិះ កត្ងគ្ ជកានុនី បកាតយិត្វ បប្រកាតច៍្ដិតវាន៍; បគ្ឆតិ គរំ បប្រតិ ទត្ដម្ដថិ កត្ងគ្ កថិតវាន៍, ហរេ ជកាពីថេ តត្វមុត្តិមត្ង, ឥតិ វិាក្យ ឧក្តេ សកា សត្តីេ ចក្សមី បប្រកោនឡីល្យ បថិតរមិ អវលោក្យោត្ថាយោបាវិតតិ ។ 41 តតះ បថិតរស្តស្យកាះ ករៅ ធត្ងគ្ ឧត្តោល្យ បវិត្រលោកានិ រថិធវាគ្ឆហូយ តរេមាំ នថិកដេ សជីវាំ តកាំ សមាប៍យតិ ។ 42 ឯមា កថា សមស្តយាផោនគរំ រត្យាបត្តា តស្មាទ្ អនេកេ លកោកកាះ បប្រភៅ រត្យគ្ងសនិ ។ 43 អបរញ្ច បថិតរស្តទ្យាផោនគរីយស្យ កស្យចិតិ ធថិមោន្ទម្ដធ្ទមប៉្ដការស្យ គត្ងហេ ពហុទិនានិ នត្យវសតិ ។

10 កាេសរិយានគរ ឥតាលិយាខ្យសៃន្យានតិ៍តះ កណាីលិយនាមា សរេនាបតិរាសីត្ 2 ស សបរិវារោ ភក្ត ល្លាគ្ងរបរាយណាគ្ឆសីតិ; លកោកេភ្យោ ពហូនិ ទកានាទីនិ ទត្វ នថិរន្តរម៍ ល្លាគ្ងរេ បប្រកាត៍ច្ដយាញ្ចក្រេ ។

3 ឯកទា តទ្ធតីយប្រហរវេលាយញ្ចាំ ស ទទ្ធម្ពវានិ ល្លាគ្ធរស្សៃកោ ទទ្ធតិ៖ សប្រកាធំ តត្យមីបមិ អហាគត្យ កថិតវានិ, ហរេ កណាលិយ ។ 4 កថិន្តិ ស តញ្ចំ ទទ្ធម្ពា ភតិតោនកថយតិ, ហរេ បព្រភោ កថិញ្ចំ? តទា តមវទតិ តវ បព្រហាតច័ន្ធនា ទហានាទិ ច សហាក្សិសទ្ធរូបំ ភទ្ធត្ថេធទ្ធរស្យ គហោចរមភវាត៍ ។ 5 ឥទានលី យហាផោនគរំ បព្រតិ លហោកានិ បព្រលេមេឲ្យ សមុទ្ទតីរេ ធថិមោន្នាម្ពធ្លុមច្ចិការស្យ គទ្ធហេ បព្រវាសការី បថិតរនាម្ន វថិខ្យាតោ យេ៖ ធថិមោនិ តមិ អហាហ្វយយ; 6 តស្មាតិ តទ្ធយា យទ្យាតិ កតត្តិវ្យំ តតត្តតិ ស វទិម្យតិ ។ 7 តត្យបទិគ្យ ទទ្ធតេ បព្រស្តិតេ សតិ កណាលិយេ៖ សទ្ធគ្ធហស្ថានញ្ចាំ ទហាសានញ្ចាំ ទទ្ធហៅ ជនៅ នថិត្យំ សទ្ធសង្គិនញ្ចាំ សនៃន្យានានាមិ ឯកញ្ចាំ ភក្តសេនាញ្ចហ្វយ ។ 8 សកលមេតំ វទ្ធត្តន្តំ វថិជ្ជប្យ យហាផោនគរំ តហានិ បព្រហាហិណោតិ ។ 9 បរស្មិន៍ ទថិនេ តរេ យហាត្រញ្ចាំ កទ្ធត្យ យទា នគរស្យ សមីប ឧបាតិម្ធនិ, តទា បថិតរោ ទទ្ធថិតីយប្រហរវេលាយញ្ចាំ បព្រហាតច័ន្ធយិតុំ គទ្ធហបទ្ធមិ អហារោហតិ ។ 10 ឯតស្មិន៍ សមយេ កឲ្យពុធាតត្តិ៖ សនិ កថិញ្ជិទ៍ ភហោក្តមិ ព្ធច្ចតិ កថិន្តុ តរេមោមិ អន្ធាសាទនសមយេ ស មទ្ធចច្ចិតិ៖ សន្ធបតតិ ។ 11 តតោ មរេយទ្ធារំ មពុក្តំ ចតុពច្ចិ៖ កហោណៃ រទ្ធម្តិតំ ពទ្ធហទ្ធស្តេមិវ កថិញ្ជន ភហាជនមិ អហាកាធាតិ បទ្ធថិវីម៍ អវារោហតីតិ ទទ្ធម្តវានិ ។ 12 តន្នធ្យេ នហានប្រការា គព្រហាមឲ្យវន្យបធរិ៖ ខរេចរោរោគាមិប្រភ្ជតយោ ជន្តវគ្ជាសនិ ។ 13 អនន្តរំ ហរេ បថិតរ ឧត្តាយ ហត្ង ភពុំក្ស្យ តម្ប្រតីយំ គគណីយា វហាណី ជហាតា ។ 14 តទា បថិតរ៖ បព្រត្យវំទតិ, ហរេ បព្រភោ ល្លាទ្ធគំ មហា ភវតុ, អហមិ ឯតតិ កហាលំ យហាវាត៍ នថិមិទ្ធមិ អធុចិ វហា ទព្រវ្យំ កថិញ្ជិទបិ ន ភពុក្តវានិ ។ 15 តតេ៖ បពុនរបិ តហាទ្ធគីរថិហយសីយា វហាណី ជហាតា យទិ ល្លាគ្ធរ៖ ធពុចិ កទ្ធតវានិ តតិ តញ្ចំ នថិមិទ្ធំ ន ជហានីហិ ។ 16 ឥត្តំ តព្រថិ៖ សតិ តតិ បហាត្រំ បពុនរភក្ជម្តំ អហាកាធមិ អតច្ចតិ ។ 17 តតេ៖ បរំ យទិ ទធ័នំ បព្រហាបត្តវានិ តស្យ កហោ ភហារ ជត្យត្រ បថិតរោ មនសា សន្ទេគច្ជិ, ឯតស្មិន៍ សមយេ កណាលិយស្យ តរេ បព្រលេមិតា មនុម្យា ទទ្ធហារស្យ សន្និធារុបស្ថាយ, 18 ធថិមោនោ គទ្ធហមន្ធិចច្ឆន្តេ៖ សម្ប្រឆ្យាហ្វយ កថិតវន្តេ៖ បថិតរនាម្ន វថិខ្យាតោ យេ៖ ធថិមោនិ ស កថិមត្រ បព្រវតិ? 19 យទា បថិតរស្តទ្ធន៍នស្យ ភហារំ មនសានោ្នលយតិ តទាត្ម តមវទតិ, បធ្យ តព្រយោ ជនាស្ងាំ មទ្ធតយន្តេ ។ 20 តទ្ធមិ ឧត្ថាយារុហ្យ នថិ៖សន្ទេហំ តរៃ៖ សហ គច្ឆ មយៃវ តរេ បព្រលេមិតហាះ ។ 21 តស្មាតិ បថិតរោទវុហ្យ កណាលិយប្រេរិតលោកានញ្ចាំ នថិកដមាគត្យ កថិតវានិ បធ្យត យទ្ធយំ យំ មទ្ធតយធ្ងេ ស ជនោហំ, យទ្ធយំ កថិន្និមិត្តមិ អហាគតហាះ? 22 តតស្តេ បព្រត្យវទនិ កណាលិយនាមា គពុទ្ធសត្ត ល្លាគ្ធរបរាយណោ យថិហ្ងទីយទេធស្ថានញ្ចាំ សវ៊ទ្ធមេញ្ចាំ សន្និធៅ សពុខ្យាត្យាបន្ន ឯកះ សនេាបតិ រទ្ធថិជគ្ជូហំ តទ្ធហាហ្វយ នរេតពុំ តទ្ធត្តេ កថា គព្រហោតុញ្ច បវិត្រទូតេន សមាទិម្តេ ។ 23 តទា បថិតរស្ថានភ្យន្តរំ នទីត្យ តរេមាមាតិថ្យំ កទ្ធតវានិ, បវេទហានិ តរៃ៖ សហាទ៊ទ្ធ យហាត្រាមករោត៍, យហាផោនិវាសិនញ្ចាំ ភព្រហាតទ្ធណាំ កថិយន្តោ ជនាគ្ជ តរេន សហ គតហាះ ។ 24 បរស្មិន៍ ទថិវសេ កលៃសរិយានគរមធ្យប្រវេធសមយេ កណាលិយោ ជទ្ធហាតិពន្ធនិ អហាហ្វយានីយ តហានិ អបេក្ស្យ សត្ថិតេ៖ ។ 25 បថិតរេ គទ្ធហ ឧបស្ថិតេ កណាលិយស្តំ សហាក្សាត្តត្យ ចរណាយហោះ បតិត្យ បព្រហាណមតិ ។ 26 បថិតរស្តមុត្ថាប្យ កថិតវានិ, ឧត្តិមត្ធាហមបិ មហានុមេះ ។ 27 តទា កណាលិយេន សហាកមិ អហាលបនិ គទ្ធហំ បព្រហាវិគតិ តន្នធ្យេ ច ពហុលោកានញ្ចាំ សមាគមំ ទទ្ធម្ពា តហានិ អវទតិ, 28 អន្យជាតីយលោកលៃ៖ មហាលបនំ វហា តរេមញ្ចាំ គទ្ធហមធ្យេ បព្រវេធនំ យថិហ្ងទីយានញ្ចាំ នថិមិទ្ធមិ អស្តីតិ យទ្ធយមិ អវគច្ឆថ; កថិន្តុ កមបិ មហានុមមិ អវ្យវហាយ្យមិ អគុចវិ វហា ជទ្ធហតពុំ មម នហោចិតមិ ឥតិ បរមេគ្ធរោ មហាញ្ចំ ជទ្ធហាបិតវានិ ។ 29 ឥតិ ហរេតោរហាហ្វនគ្រវណមាត្រាតិ កហាញ្ចនាបត្តិម៍ អកួត្យ យពុម្ចាកំ សមីបមិ អហាគតោស្មិ; បទ្ធច្ចាមិ យទ្ធយំ កថិន្និមិត្តំ មហាមិ អហាហ្វយត? 30 តទា កណាលិយេ៖ កថិតវានិ, អទ្យ ចត្យារិ ទថិនានិ ជហាតានិ ឯតាវទ្ងេលាំ យហាវទ៍ អហាមិ អនាហារ អហាសនិ តតស្តតីយប្រហរេ សតិ គទ្ធហេ បព្រហាតច័ន្ធនសមយេ តរេជោមយវស្ត្រេភ្ងទិ ឯកោ ជនោ មម សមក្សំ តថិម្ងនិ ឯតាំ កថាម៍ អកថយតិ, 31 ហរេ កណាលិយ តទ្ធទីយា បព្រហាតច័ន្ធនា ល្លាគ្ធរស្យ កណីគោចរីភូតា តវ ទហានាទិ ច

សាក្សិសទ្ធម្បំ ភគ្ងា តស្ស ទទ្ធម្ភិគោចរមភវិតំ ។ 32 អតោ យាវោនគរំ បព្រតិ លហោកានិ បព្រហិត្យ តត្រ សមុទ្រតីរេ ធិមោន្នម្ហេ កស្សចិច្ចមន្តិការស្ស គទ្ធហេ បព្រវាសការឹ បតិតរនាម្ន វិនិខ្យាតោ យេះ ធិមោនិ តមហ្ងុយយ; តតះ ស អាគត្យ តទ្ធាមិ ឧបទេក្ស្យតិ ។ 33 តតិ កការណាតិ តត្ត្រណាតិ តវំ នកដេ លហោកានិ បព្រេមិតវានិ, តទ្ធមាគតវានិ តតិ ភទ្រំ កទ្ធតវានិ ។ ល្លាគ្ងរោ យាន្យាខ្យានានិ កថយិតុមិ អាទិធតិ តានិ ធ្រហោតពុំ វិយំ សវ្វិ សាព្រម្បតមិ ល្លាគ្ងរស្យ សាក្សាទិ ឧបស្ថិតាះ សទ្មេះ ។ 34 តទា បតិតរ តមបំ កថបំ កថយិតុមិ អារព្ធវានិ, ល្លាគ្ងរោ មនុម្យាណាមិ អបក្សបាតី សន្ 35 យស្យ កស្យចិទិ ទេធស្យ យាហលោកាស្តស្សាទ្ធីតទ្ធា សត្តមឺ ករោតិ ស តស្យ ធ្រហាហទ្យោ ភវតិ, ឯតស្យ នធិទ្ធយមិ ឧបលព្ធវានហមិ ។ 36 សវ្វិមេបំ បព្រភុ រទ្យោ យតីគុខ្រីមទ្ធស្តេន ល្លាគ្ងរ តស្រាយេលុំគានបំ នកដេ សទុសំវាទំ បព្រេមទ្យ សម្មេលនស្យ យបំ សបំវាទំ បព្រាចារយតិ តបំ សបំវាទំ យទ្ធយំ ធ្រពុតវន្តេះ ។ 37 យតោ យាហានា មជ្ជនេ បព្រចារិតេ សតិ ស តលីលទេធមារភ្យ សមស្តយិហ្ងទីយទេធំ វិទ្យាបទ្ធាតិ; 38 ផលត ល្លាគ្ងរណោ បវិត្រណាត្មនា ធក្សា ចាភិចិក្បោ នាសរតីយយីធុះ សត្ថានេ សត្ថានេ ភព្រមនិ សទុក្រិយបំ កពុវ្វិន្ ធនៃតានា កទ្ធមិមទ្ធានិ សវ្វិលោកានិ សទ្ធស្ថានិ អករោត៑, យត ល្លាគ្ងរស្តស្យ សហាយ អាសីត៑; 39 វិយញ្ច យាហ្ងទីយទេធេ យាវ្ងធាលម្ហតរេ ច តនេន កទ្ធតានបំ សវ្វិមេបំ កមឺ្មណាបំ សាក្សិណោ ភវាមេះ ។ លហោកាស្តំ កព្រពុធេ វាទិទ្ធ្យ ហតវន្តេះ, 40 កទិន្ត តទ្ធតីយទិវសេ ល្លាគ្ងរស្តមុត្ថាប្យ សប្រកាធមិ អទធីយតិ ។ 41 សវ្វិលោកានបំ នកដ ឥតិ ន ហាទិ, កទិន្ត តស្មិន៑ ធម្មធានាទុត្តិតេ សតិ តនេន សាទទ្ធី ភហោជនំ បានញ្ច កទ្ធតវន្ត ឯតាទ្ធធា ល្លាគ្ងរស្យ មនោនីតាះ សាក្សិណោ យនេ វិយមិ អស្មាកំ នកដេ តមទធីយតិ ។ 42 ជថីវិតម្ហតោភយលោកានបំ វិទិចារំ កតត្តីមិ ល្លាគ្ងរោ យបំ នទិយុក្តវាន៑ ស ឯវ ស ជនេះ, តមបំ កថបំ បព្រចារយិតពុំ តស្មិន៑ បព្រមាណំ ទាតុញ្ច សហោទសទ្មេទានិ អាជ្ញាបយតិ ។ 43 យស្តស្មិន៑ វិនិធ្ងសិតិ ស តស្យ នាម្ន បាបាន្មកត្តហោ ភវិម្យតិ តស្មិន៑ សវ្វិ ភវិម្យទ្ងទិនោបិ ឯតាទ្ធគំ សាក្ស្យំ ទទតិ ។ 44 បតិតវស្យែតត្តថាកថនកាលេ សវ្វិមេបំ ធ្រហោតទ្ធណាមុបរិ បវិត្រ អាក្បាវារោហតិ ។ 45 តតះ បតិតរណោ សាទទ្ធីមិ អាគតាស្ងក្លេទិនោ វិនិធ្ងសិនោ លហោកា អន្យទេធីយេភ្យះ បវិត្រ អាត្មនិ ទត្តេ សតិ 46 តនេ នានាជាតីយភាមាភនិះ កថបំ កថយន្ត ល្លាគ្ងរំ បព្រគំសន្តិ, តតិ ទទ្ធម្ហ្ធ ធ្រពុតទ្ធា ច វិនិស្ទយមិ អាបទ្យន្ត ។ 47 តទា បតិតរះ កថិតវាន៑, វិយមិវ យនេ បវិត្រមិ អាត្មនំ បព្រាបត្តាស្តេមបំ ជលមជ្ជនំ កពិំ កហោបិ នទិមេទ្ធពុំ ធក្នេតិ? 48 តតះ បព្រភោ រទ្ធាមន្ត មជ្ជិតា ភវតេតិ តនានាជ្ញាបយតិ ។ អនន្តរំ តនេ សទ្ងនេះ សាទទ្ធី កតិបយទិនានិ សត្ថាតពុំ បព្រាតច័ទ្ធយន្ត ។

11 តត្តំ ភពិន្នទេធីយលោកា អបីគ្ងរស្យ វាក្យមិ អតូហ្ងន្ ឥមបំ វាតត្តីបំ យពិហ្ងទីយទេធស្តប្រេរិតា ភព្រាតទ្ធធណាទ្ធ ធ្រពុតវន្តេះ ។ 2 តតះ បតិតរេ យាវ្ងធាលម្ហតរំ តតវតិ តទ្ធក្លេទិនោ លហោកាស្តេន សហ វិវិទមានា អវទន៑, 3 តទ្ធមិ អតូក្លេទិលោកានបំ តទ្ធហំ តតូ តនេះ សាទទ្ធី ភពុក្តវាន៑ ។ 4 តតះ បតិតរ អាទិតះ កម្រមធស្តត្តយ៉ាស្យ សវ្វិន្ទ្ធីត្តន្តមាខ្យាតុមិ អាវព្ធវាន៑ ។ 5 យាវោនគរ ឯកទាហំ ប្រាតច័ទ្ធយមានោ មទ្ធចច្ឆីតះ សនិ ទគីនេន ចតុមពុ៌ កហោណេមុ លម្ពនមានំ វិទ្ធហទ្ស្តេមិវ បថាត្រមេកមិ អាកាធទវ៉ុហ្យ មន្ទិកដមិ អាគច្ឆទិ អបឝ្យមិ ។ 6 បឝ្ងតិ តទិ អនន្យទ្ធម្ហ្ធា ទទ្ធម្ហ្ធ វិនិវិច្យ តស្យ មធ្យេ នានាប្រការាន៑ ធ្រាមទ្យវន្យបតូនិ ឧហោគាមិខេចរបាំគ្ធ ទទ្ធម្ភវាន៑; 7 ហាទេ បតិតរ តទ្ធមុត្ថាយ តតូ ភពុំក្ស្យ មថាំ សម្ភោធ្យ កថយន្តំ ធព្ធមេកំ ធ្រពុតវាំគ្ធ ។ 8 តតោហំ បព្រត្យវំទំ, ហាទេ បព្រភោ នពុត្តំ ភវតុ, យតះ កពិញ្ចន នពិមិទ្ធមិ អតុចិ ទ្រវ្យំ វាថា មម មពុខមធ្យំ កទាបិ ន បព្រាវិធតិ ។ 9 អបរម៑ ល្លាគ្ងរោ យតិ ធពុចិ កទ្ធតវាន៑ តន្និមិទ្ធំ ន ជថានីហិ ទទ្ធិ រទ្ធាមឝ្យតីទ្ធគី វិពិហាយសីយា វាថាណី ជថាតា ។ 10 តព្រវិតុំ សតិ តត សវ្វិ បពុនរាកាធមិ អាកូម្ពំ ។ 11 បឝ្ងតិ កនៃសវិយានគរាត៑ តព្រយោ ជនា មន្ទិកដំ

បព្វេមិតា យត្រ នមិវេគនេ សន្តិតោហំ តស្មិន៑ សមយេ តត្រោបាតិម្ហនិ ។ 12 តទា នមិះសន្ទេហំ
តនៃះ សាទទ្ធ៑ យាតុមិ អាត្ម មាមាទិម្ហវាន៑; តតះ បរំ មយា សហៃតេមុ មង្គ្លាត្ហមុ គតេមុ វយំ តស្យ
មនុជស្យ គឃ្ហំ បព្វាវិគាម ។ 13 សហោស្មាកំ នមិកដេ កថាមេតាមិ អកថយតិ ឯកទា ទឃ្ហត ឯកះ
បព្វត្យក្បីភ្លយ មម គឃ្ហមធ្យេ តមិម្តនិ មាមិត្យាជ្ញាបិតវាន៑, យាផោនគរំ បព្វតិ លហោកានិ បព្វហិត្យ
បមិតរនាម្ន វិមិខ្យាតំ ធមិមោនមិ អាហូយយ; 14 តតស្តវ តឃ្ហទីយបរិវារាណាញ្ច យនេ បរិត្រាណំ ភវិម្យតិ
តតិ ស ឧបទេក្ស្យតិ ។ 15 អហំ តាតំ កថាមុត្ថាប្យ កថិតវាន៑ តនេ បព្វថមមិ អស្មាកមិ ឧបរិ យថា បរិត្រ
អាត្មរ្ជុវាន៑ តថា តនេហមប្បបរិ សមរ្ជុវាន៑ ។ 16 តនេ យហោនិ ជលេ មជ្ជិតវាន៑ តតិ សត្យំ កមិន្ត
យឃ្ហំ បរិត្រ អាត្មនិ មជ្ជិតា ភវិម្យថ, តតិ យទ្យាក្យំ បព្វភុរុទិតវាន៑ តតិ តទា មយា សឃ្ហតមិ ។ 17 អតះ បព្វភា
យីគុខ្រីមឃ្ហ បេព្វត្យយការិណោ យនេ វយមិ អស្មត្យមិ ល្លាគ្ធរោ យទិ ទត្តវាន៑ តតិ តនេហ្យោ លហោកេហ្យោបិ
ទត្តវាន៑ តតះ កហោហំ? កមិមហមិ ល្លាគ្ធរំ វាហរយិតុំ ឆក្នេមិ? 18 កថាមេតាំ ធព្វុវា តនេ កឃ្ឆានឆ្ការ
ល្លាគ្ធរស្យ គណានិ អនុកីតប្លី កថិតវន្តះ, តហាី បរមាយុះប្រាប្តិនិមិត្តមិ ល្លាគ្ធរោន្យទេធីយលោកេហ្យោបិ
មនេបរិវិតប្តនរូបំ ទានមិ អទាតិ ។ 19 សន្តិជាន៑ បព្វតិ ឧបទ្រវេ ឃដិតេ យនេ វិកីណាី អភវាន៑ តនៃ
ផនៃនីកីកុប្រាន្តិយខិយាសុ ភព្វមិត្យ កនេវលយិហូទីយលោកានិ វិនិនា កស្យាប្បន្យស្យ សមីប ល្លាគ្ធរស្យ
កថាំ ន បព្វាចារយនិ ។ 20 អបរំ តនេមាំ កុប្រីយាះ កុរីនីយាធ្ម កខិយន្តោ ជនា អាន្តិយខិយានគរំ
គត្យ យឃ្ហនានីយលោកានាំ សមីបេបិ បព្វភោយីគហោះ កថាំ បព្វាចារយនិ ។ 21 បព្វភហោះ
ករស្តេមាំ សហាយ អាសីតិ តស្មាទ អនេកេ លហោកា វិធ្ងស្យ បព្វភុំ បព្វតិ បរាវតន្តិ ។ 22 ឥតិ
វាតន្តីយាំ យិរ្ងគាលមស្តមណ្ឌលីយលោកានាំ កណីគោចរីភូតាយាមិ អាន្តិយខិយានគរំ គន្ត តនេ
ពណីពួាំ បព្វនៃរយនិ ។ 23 តតោ ពណីពួស្តត្រ ឧបស្ថិតះ សនិ ល្លាគ្ធរស្យានុត្រហស្យ ផលំ ទឃ្ហ្វ សាតនេ្ន
ជាតះ, 24 ស សឃ្ហំ សាធុ រឃ្ហិគ្ធាសេន បរិត្រែណាត្មនា ច បរិបូណាៃះ សនិ គនោនិម្តយា បព្វភាវាស្តាំ
កតន្តីុំ សវ៑ាន៑ ឧបទិម្តវាន៑ តនេន បព្វភហោះ ធមិម្យា អនេកេ ពភូវុះ ។ 25 ធនេមេ ធហៅលំ មឃ្ហតយិតុំ
ពណីពួស្តមិនគរំ បព្វស្ថិតវាន៑ ។ តត្រ តស្យោទ្ទេធំ បព្វាបឃ្ស តមិ អាន្តិយខិយានគរម៑ អាន្តយតិ; 26
តតស្តៅ មណ្ឌលីស្តលោកនៃះ សភាំ កឃ្ហត្យ សំវត្សរមេកំ យាវទ៑ ពហុលោកានិ ឧបាទិធតាំ; តស្មិន៑
អាន្តិយខិយានគរេ ធមិម្យាះ បព្វថមំ ខព្វីមត្តីយនាម្ន វិមិខ្យាតា អភវាន៑ ។ 27 តតះ បរំ ភវិម្យទ្យាទិធណេ
យិរ្ងគាលម អាន្តិយខិយានគរម៑ អាគតេ សតិ 28 អាគាពនាមា តនេហាមេក ឧត្ថាយ អាត្មនះ ធមិក្បយា
សវ៑ាទេធេ ទឃ្ហុពត្តីក្បុំ ភវិម្យតីតិ ជ ឃ្ហាបិតវាន៑; តតះ កឃ្ហៅទិយកៃសរស្យាធិការេ សតិ តតិ បព្វត្យក្បមិ
អភវាត៑ ។ 29 តស្មាតិ ធមិម្យា ឯកៃកធះ សឃ្ហស្វធក្បានសារតោ យមិហូទីយទេធនិវាសិនាំ ភព្វតួណាំ
ទមិនយាបនាតត្តី ធនំ បព្វនេមយិតុំ នមិគ្ធិត្យ 30 ពណីពាំ្លធៅលយោ រឃ្ហាភា បព្វាចីនលោកានាំ សមីបំ
តតិ បព្វនេមិតវន្តះ ។

12 តស្មិន៑ សមយេ ហនេរោទ៑រាជោ មណ្ឌល្យាះ កខិយជ្ជូនេហ្យោ ទឧុះខំ ទាតតុំ បព្វាហរតិ ។ 2
វិធេមតោ យហោហនះ សហោទ៑រំ យាកូពំ ករវាលាឃាតេនិ ហតវាន៑ ។ 3 តស្មាទ៑ យហូទីយាះ
សន្តមត្តា អភវាន៑ ឥតិ វិជ្ញាយ ស បមិតរមបិ ធតន្តីុំ គតវាន៑ ។ 4 តទា កណ្ឌូន្យបូបោត្សវសមយ ឧបាតិម្តតិ;
អត ឧត្សវេ គតេ សតិ លហោកានាំ សមក្បុំ តាំ ពហិរានេយ្យាមីតិ មនសិ សព្វវីកួត្យ ស តាំ ធហាយិត្យ
រក្បាតន្តីមិ យនេមាមិ ឯកៃកសំឃេ ចត្យាហោ ជនាះ សន្តិ តនេមាំ ចតុណាំ រក្បកសំឃានាំ សមីបេ
តាំ សមបាយ្យ កហារយាំ សព្វាបិតវាន៑ ។ 5 កមិន្តុំ បមិតរស្យ កហារស្តិតិការណាតិ មណ្ឌល្យា លហោកា
អវិគ្រាមមិ ល្លាគ្ធរស្យ សមីបេ បព្វាតន្តយន្ត ។ 6 អនន្តរំ ហនេរោទិ តាំ ពហិរានាយិតុំ ឧទ្យតេ សតិ តស្យាំ
រហាត្រៅ បមិតរោ រក្បកទ្វយមធ្យស្ថានេ ធឃ្ហង្គ្លទទ្វយេន ពទ្ធ៑ សនិ នមិទ្រិត អាសីតិ, ទហៅវារិកាធ្ម កហារយាះ

សម្មុខេ តទិម្ហនតោ ទុច្ចារម៍ អរក្ខិមុះ ។ 7 ឯតស្មិន៑ សមយេ បរមេឝ្វរស្យ ទូតេ សមុបស្ថិតេ កថារ ទីប្តិមតី ជាតា; តតះ ស ទូតះ បតិតរស្យ កុក្ឃារាវារាតំ កត្តុ តំ ជាតរយិតុ ភថាមិតវាន៑ តត្ណាមុត្តិមទ្ទ; តតស្តស្យ ហស្តស្ថម្ភុលទ្ទយំ គលតិ បតិតំ ។ 8 ស ទូតស្តមវទតិ, ពទ្ធកដិះ សន៑ បថាទយហោះ បថាទុកេ អបីយ; តនេ តថា កត្តេ សតិ ទូតស្តមិ ឧត្តវាន៑ គថាត្រីយវស្ត្រំ គថាត្រេ នធិឞាយ មម បឝ្ចាទ៑ ឯហិ ។ 9 តតះ បតិតរស្តស្យ បឝ្ចាទ៑ វ្រជន ពហិរគច្ឆតិ, កថិន្ត ទូតេន កមប្តីតៃតិ កត្តុតមិតិ សត្យមជ្ញាតុ សទ្ឋុទ្ធគ៌នំ ជ្ញាតវាន៑ ។ 10 ឥត្ថំ តហៅ បត្រថមបាំ ទុច្ចិតីយាពា្ច កថារបាំ លង្ឃិតត្វា យនេ លហៅហនិមប្តីតទ្ឋរេណ នតរំ គម្យតេ តត្យមីបំ បត្រាបន្នតបាំ; តតស្តស្យ កវាដំ សទ្ធយំ មុក្តមភវត៑ តតសៅ តត្ប្រាន្តាទ៑ ពហិ រគ្គត្វា មាតរីកៃស្យ សមីមបាំ យថាវទ៑ គតៅ; តតោនកស្មាត៑ ស ទូតះ បតិតរំ តត្យក្តវាន៑ ។ 11 តទា ស ចនេតនបាំ បត្រាបយ្យ កថិតវាន៑ នធិដ្ឋទ្ធំ បត្រហិត្យ បរមេឝ្វរោ ហនេហោទ្ទោ ហស្តាទ៑ យធិហូទីយលោកានបាំ សវ៌្វាគាយាឝ្ច មថាំ សមុទ្ធរតវាន៑ ឥត្យហំ នធិឝ្ចយំ ជ្ញាតវាន៑ ។ 12 ស វិធិវិច្យ មថាកីនាម្រា វធិខ្យាតស្យ យហោហនោ មថាតុ រ្ញាយមោ យស្មិន៑ គូហេ ពហវះ សម្ភយ បត្រាតច៌្ឆយន្ត តន្និវេឝនំ គតះ ។ 13 បតិតរេណ ពហិទ៌្វារ អថាហតេ សតិ រហាទានាមា ពថាលិកា ទត្រម្តុំ គតា ។ 14 តតះ បតិតរស្យ សទ្ធរំ ឝត្រុវា សថា ហមីយុក្ត សតី ទុច្ចារំ ន មហាចយិត្វា បតិតរោ ទុច្ចារេ តទិម្ហតីតិ វាថាតច្តីថាំ វក្តុមិ អភ្យន្តរំ ធថាវិត្វា គតវតី ។ 15 តនេ បត្រាថារោចនិ តត្ឋមុន្ទត្ត ជាតាសិ កថិន្ត សថា មនុហុមុីហុរុក្តវតី សត្យមេវៃតតិ ។ 16 តទា តនេ កថិតវន្តស្តហ៊ី តស្យ ទូតោ ភវេត៑ ។ 17 បតិតរោ ទុច្ចារមាហតវាន៑ ឯតស្មិន្ននន្តរេ ទុច្ចារំ មហាចយិត្វា បតិតរំ ទឞ្ឋុម្ភ្ហ្ វិស្មយំ បត្រាបត្តោះ ។ 18 តតះ បតិតរោ នធិេះឝត្វំ សត្ថាតពុំ តថានិ បត្រតិ ហស្តេន សង្កេតំ កត្តុ បរមេឝ្វរោ យនេ បត្រការេណ តបំ កថារាយា ឧទ្ធត្សានីតវាន៑ តស្យ វិត្តាន្តំ តថានជ្ញាបយតិ, យត្នយំ គត្វ យថាកុពំ ភត្រាតឞ្ឋគណាពា្ច វាថាតច្តីមេតបាំ វទតេត្យកត្តា សត្ថានាន្តរំ បត្រស្ថិតវាន៑ ។ 19 បត្រភាតេ សតិ បតិតរះ កទ្ធ គត ឥត្យត្រ រក្សកាណបាំ មធ្យេ មហានិ កលហោ ជាតះ ។ 20 ហនេហោទ៑ ពហុ មទ្ឋគយិត្វ តស្សោទ្ទេឝេ ន បត្រាបន្តេ សតិ រក្សកានិ សបំឞ្ឋ្យ តនេមបាំ បត្រាណានិ ហន្តមិ អថាទិម្ហវាន៑ ។ 21 បឝ្ចាត៑ ស យធិហូទីយប្រទេឝាត៑ កនៃសវិយានគរំ គត្វ តត្រាវាតិម្ញតិ ។ 22 សហោរសីទោនទេឝយោ រទ្ឋហោកេភ្យោ ហនេហោទ៑ យពុយុត្សៅ សតិ តនេ សវ៌្វ ឯកមន្ត្រណាហះ សន្តស្តស្យ សមីប ឧបស្ថាយ លទ្ធាសន្តនាមានំ តស្យ វស្ត្រេឝ្ឋហាធីឝំ សហាយំ កត្តុ ហនេហោទ្ធា សថាទវ៌្ឋ សន្ធ៊ិ បត្រាថាតច៌្ឆយន្ត យតស្តស្យ រថាជ្ញោ ទនេឝេន តនេមបាំ ទនេឝីយានបាំ ភរណាមិ អភវតពុំ 23 អតះ កពុត្រចិន្ត នធិរុបិតទិនេ ហនេហោទ៑ រថាជកីយំ បរិច្ឆទំ បរិធាយ សធិបំហាសនេ សមុបវិឝ្យ តថានិ បត្រតិ កថាម៑ ឧត្តវាន៑ ។ 24 តតោ លហោកា ឧច្ចនៃះការំ បត្រត្យវទន្ត, ឯម មនុជរវោ ន ហធិ, ព្ញាឝ្វរីយរវះ ។ 25 តទា ហនេហោទ៑ ព្ញាឝ្វរស្យ សម្មានំ នថាករោត៑; តស្មាទ្ធេតហោះ បរមេឝ្វរស្យ ទូតោ ហឋាត៑ តបំ បត្រាថារត៑ តនេនៃវ ស កថីដនៃះ កឞ្ឋីណេះ សន៑ បត្រាណាន៑ អជហាត៑ ។ កថិន្តីឝ្វរស្យ កថា ទនេឝំ វិឝ្យាបយ្យ បត្រពលាភវត៑ ។ តតះ បរំ ពណ៌ាញ្ចាឝៅលៅ យស្យ កមប្តីណោ ភថារំ បត្រាបបន្នតាំ តថាភ្យាំ តស្មិន៑ សម្បាទិតេ សតិ មថាកីនាម្នា វធិខ្យាតោ យហោ យហោហនិ តបំ សង្គិនំ កត្តុ យធិូឝាលម្ភគរត៑ បត្រត្យាគតៅ ។

13 អបរញ្ច ពណ៌ព្តោះ, ឝធិមោនិ យបំ នធិគ្រំ វទន្តិ, កពុរីនីយលូកិយោ ហនេហោទ្ធា រថាជ្ញ

សហ កត្តុតវិទ្យាភ្យាសោ មធិនហេមិ, ឝហៅលឆ្នៃតេ យនេ កថិយន្ទោ ជនា ភវិម្យទ្ធាទិន ឧបទេម្ហារឝ្ចន្តិយខិយានគរស្តមណ្ឌល្យាមិ អថាសនិ, 2 តនេ យទោបវាសំ កត្តុត្វេឝ្វរម៑ អសេវន្ត តស្មិន៑ សមយេ បវិត្រ អថាត្ម កថិតវាន៑ អហំ យស្មិន៑ កមប្តីណិ ពណ៌ាញ្ចឆៃលៅ នធិយុក្តវាន៑ តត្តមប្តី កតច្តីពុំ តហៅ បត្តថក៌ កពុរត ។ 3 តតស្តេរុបវាសប្រាតច្តីនយហោះ កត្តុតយហោះ សតោស្តេ តយោ រត្តាតត្រយោ រត្តស្តុបីណំ កត្តុត្វ តហៅ វិត្យស្ញជន៑ ។ 4 តតះ បរំ តហៅ បវិត្រណាត្ម្នា បត្រេវិតៅ សន្ទៅ សធិលូកិយានគរម៑ ឧបស្ថាយ

សមុទ្របថេន កុប្រោបទ្វីបមិ អគច្ឆតាំ ។ 5 តតះ សាលាមីនគរម៑ ឧបស្ថាយ តត្រ យិហ្វូទីយានាំ ភជនភវនានិ គត្វេគ្វរស្យ កថាំ បព្រោចារយតាំ; យហោហនបិ តត្សហចរោនភវត៑ ។ 6 ឥត្ថំ តេ តស្សោបទ្វីបស្យ សវ៑ត្រ ភព្រមន្តះ បចាផនគរម៑ ឧបស្ថិតាះ; តត្រ សពុរិវេចកេន សជ៑ីយបៅលនាម្ន តទ្ទេគាធិបតិនា សហ ភវិម្យទ្ងទិនោ វិទេគធារី ពយ៑ីធុនាមា យហោ មចាយាវី យិហ្វូទី អចាសីត៑ តំ សចាក្សាត៑ បព្រោបន្តវិតះ ។ 7 តទ្ទេគាធិប ល្លាគ្វរស្យ កថាំ គព្រោតពុំ វិចាញ្ជនិ បៅលពណ៌ាញ្ចៅ នយ្យមន្ត្រយិត៑ ។ 8 កិន្តិលុមា យំ មចាយាវិនំ វទន្តិ ស ទទេគាធិបតិ ធមន្តីមាគ៌ាទ៑ ពហិពន្ធីតំ កតន្តីមិ អយតត ។ 9 តស្មាត៑ គហោលោនរន្តាត៑ បៅលៈ បវិត្រែណាត្មនា បរិបូណ៌ាៈ សនិ តពុំ មចាយាវិនំ បព្រត្យនន្យទ្ងម្តេ កូតា្យកថយត៑, 10 ហេ នរកិនិ ធមន្តីទ្ងេមិនិ កៅដិល្យទុម្តមន្តីបរិបូណ៌ី, តទ្ងំ កពិំ បព្រភោៈ សត្យបថស្យ វិបិយយ៉ីយករណាត៑ កទាបិ ន នវិវតន្តីម្យសេ? 11 អធុនា បរមេគ្វរស្តវ សមុចិតំ ករិម្យតិ តេន កតិបយទិនានិ តទ្ងមិ អន្ធៈ សនិ សទ្ងយ៉ីមបិ ន ទព្រក្ស្យសិ ។ តត្ក្សណាទ៑ រចាត្រិវ៑ អន្ធការស្តស្យ ទទ្ងម្តិម៑ អចាច្ឆទិតវានិ៑; តស្មាត៑ តស្យ ហស្តំ ធតន្តីពុំ ស លចោកមន្ទិចទ្ងនិ ឥតស្តតោ ភព្រមណាំ កទ្ងតវានិ៑ ។ 12 ឯនចាំ ឃដនចាំ ទទ្ងម្ភ ស ទទេគាធិបតិៈ បព្រភុបទេគាទ៑ វិចិស្មិត្យ វិចិគ្យសំ កទ្ងតវានិ៑ ។ 13 តទនន្តរំ បៅលស្តត្សង្គិនៅ ច បចាផនគរាត៑ បព្រោតំ ចចាលយិត្យ បមួលិយាទេគស្យ បគ៌ីនគរម៑ អតច្ឆនិ កិន្តុ យចោហនិ តយហោៈ សមីបាទ៑ ឯត្យ យិរូគាលមំ បព្រត្យាគច្ឆតិ ។ 14 បគ្ឆតិ តៅ បគ៌ីតោ យចាត្រាំ កទ្ងត្យ បចិសិទ្ធិយាទេគស្យ អចាន្តិយខិយានគរម៑ ឧបស្ថាយ វិចិគ្រាមវារេ ភជនភវនំ បព្រវិគ្យ សមុបាវិគតាំ ។ 15 វិត្យវស្ថាភវិម្យទ្យាក្យយហោៈ បឋិតយហោៈ សតោ រត្តេ ភព្រោតរៅ លចោកានិ បត្រតិ យពុរយហោៈ កចាចិទ៑ ឧបទេគកថា យទ្យស្តិ តហ៑ី តចាំ វទតំ តៅ បត្រតិ តស្យ ភជនភវនស្សាធិបតយៈ កថាម៑ ឯតាំ កថយិត្យ បត្រនៃមយនិ ។ 16 អតៈ បៅលៃ ឧត្តិមទ្ងនិ ហស្តេន សង្កេតំ កពុវ៑ទ្ធ៑ កថិតវានិ៑ ហេ ឥស្រាយេលីយមនុម្យា ល្លាគ្វរបរាយណាៈ សវ៑ត្រែ លេចោកា យទ្ងយមិ អវធទ្ធុំ ។ 17 ឯតេមាមិស្រាយេឈ្លោកានាមិ ល្លាគ្វរោនសន្ទចាកំ បទ្ងវ៑ត្រែបរុមានិ មនោនីតានិ កត្យ គទ្ងហីតវានិ៑ តតោ មពិសរិ ទទេឆេ បព្រវិសនកាលេ តេមាមុន្នតពិ កទ្ងត្យ តស្មាត៑ សទ្ងីយពាហុពលេន តចានិ ពហពិៈ កទ្ងត្យ សមានយត៑ ។ 18 ចត្យរពិគទ្ងត្សរាន៑ យចាវច្ច មហាប្រាន្តរេ តេមេចាំ ភរណាំ កទ្ងត្យ 19 កពិនាន្ទេគាន្តវ៑ត្តីណិ សប្តរាជ្យានិ នចាគយិត្យ គពុដិកាបាតេន តេមេ សវ៑ត្រែទេគេមេ តេភ្យោនធពិការិ ទត្តវានិ៑ ។ 20 បញ្ចគទធិកចតពុះគតេមេ វត្សរេមេ គតេមេ ច គពិមូយេណ្ដវិម្យទ្ងទិបយ៉ីន្តុ តេមេមុបរិ រពិចារយិត្តុនិ នពិយុក្តវានិ៑ ។ 21 តតៃគ្ឆ រចាជ្ញិ បព្រចាត៑ច្ឆិតេ, ល្លាគ្វរោ ពពិន្យាមីនោ រពំគជាតស្យ កពីគៈ បពុត្រំ គភៅលំ ចត្យរពិគទ្ងម៑បយ៉ីន្តុ តេមេមុបរិ រចាជានំ កទ្ងតវានិ៑ ។ 22 បគ្ឆតិ តពំ បទច្យតំ កទ្ងត្យ យចោ មទិម្តក្រិយាៈ សវ៑ត្រាៈ ករិម្យតិ តចាទ្ងគំ មម មនោភិមតមិ ឯកំ ជនំ យពិគយៈ បពុត្រំ ទចាយ្ងទំ បព្រចាបន្តវានិ៑ ឥទំ បព្រមាណំ យស្មិន៑ ទចាយ្ងទិ ស ទត្តវានិ៑ តពំ ទចាយ្ងទំ តេមេមុបរិ រចាជតំ្វ កតន្តីមិ ឧត្បាទិតវាន ។ 23 តស្យ សទ្ងប្រតិគ្រែតស្យ វិចាក្យស្យានុសារេណ ឥស្រាយេឈ្លោកានាំ នពិមិត្តំ តេមេចាំ មនុម្យាណាំ រពំគាទ៑ ល្លាគ្វរ ឯកំ យពីគពុំ (តព្រោតារម៑) ឧទបាទយត៑ ។ 24 តស្យ បព្រកាគនាត៑ បទ្ងវ៑ត្វ៑ យចោហនិ ឥស្រាយេឈ្លោកានាំ សន្និធៅ មនះបរាវតន្តីនរូបំ មជ្ជនំ បព្រចាចារយត៑ ។ 25 យស្យ ច កមន្តីណោ ភចារំ បព្រប្តវានិ៑ យចោហនិ តនិ នពិម្បាទយនិ ឯតាំ កថាំ កថិតវានិ៑, យទ្ងយំ មចាពំ កពំ ជនំ ជចានីថ? អហមិ អភិមិក្តក្រាតា នហិ, កពិន្តុ បគ្យត យស្យ បចាទយហោៈ បចាទុកយោ រត្តនេ មចោចយិតុមបិ យចោគ្យោ ន ភវាមិ តចាទ្ងគ ឯកោ ជនោ មម បគ្ឆទិ ឧបតិម្ងតិ ។ 26 ហេ ឥព្រាហីមោ រពំគជាតា ភព្រោតរោ ហេ ល្លាគ្វរភីតចាៈ សវ៑ត្លោកា យពុម្បនិ បត្រតិ បរិត្រាណស្យ កថៃមោ បត្រេរិតា ។ 27 យិរូគាលម្ចិវាសិនស្តេមាមិ អធិបតយគ្ង តស្យ យ៉ីគហោៈ បរិចយំ ន បព្រចាបយ្យ បត្រតិវិគ្រាមវារំ បឋ្យមានានាំ ភវិម្យទ្ងទិកថានាមិ អភិប្រាយមិ អពុទ្ធ្ង ច តស្យ វិធេន តចាៈ កថាៈ សផលា អកុវ៑ទ្ធ៑ ។ 28 បព្រោណហាននស្យ កមបិ ហេតុមិ អប្រាប្យាបិ បឍីលាតស្យ នពិកដេ

តស្យ វិធំ បត្រាតព៍ព្ហយន្ត ។ 29 តស្មិន៍ យាៈ កថា លិខិតាះ សន្តិ តទនុសារេណ កមព្ម៍ សម្បាទ្យ តំ
កត្រុគាទិ អវតាយព៍្យ គឲ្មគានេ គាយិតវន្តះ ។ 30 កិន្តីគ្ងរះ គឲ្មគានាតិ តមុទស្ថាបយតិ, 31 បុនគ្ម
តាលីលប្រទេគាទិ យិរូគាលមនគរំ តេន សាទព្ធ៍ យេ លោកា អាតច្ចនិ ស ពហុទិនានិ តេភ្យោ ទគ៍នំ
ទត្តវាន៍, អតស្ត ឥទានឱ លោកានិ បត្រតិ តស្យ សាក្សិណះ សន្តិ ។ 32 អស្មកំ បូវព្ធ៍បុរុមាណាំ សមក្សមិ
ព្លឥគ្ងរោ យស្មិន៍ បត្រតិជ្ញតវាន៍ យថា, តឲ្ងំ មេ បុត្រោសិ ចាទ្យ តឲ្ងាំ សមុត្ថាបិតវានហមិ ។ 33 ឥទំ
យទ្ងចនំ ទឲ្ងិតីយគីតេ លិខិតមាស្តេ តទិ យីគោរុត្ថានេន តេមាំ សន្ថានា យេ វយមិ អស្មកំ សន្ធិធៅ
តេន បត្រត្យក្សី កឲ្ងតំ, យុម្មានិ ឥមំ សុសំវាទំ ជ្ជាបយាមិ ។ 34 បរមេគ្ងរេណ គឲ្មគានាទិ ឧត្ថាបិតំ
តទីយំ គរីរំ កទាបិ ន ក្សេមាត្យតេ, ឯតស្មិន៍ ស សឲ្ងយំ កថិតវាន៍ យថា ទាយូទំ បត្រតិ បត្រតិជ្ញាតោ
យោ វរស្តមហំ តុភ្យំ ទាស្យាមិ ។ 35 ឯតទន្យស្មិន៍ គីតេនបិ កថិតវាន៍ ។ សឲ្ងកីយំ បុណ្យវន្តំ
តឲ្ងំ ក្សយិតុំ ន ច ទាស្យសិ ។ 36 ទាយូទា ព្លឥគ្ងរាភិមតសេវាយៃ និជាយុមិ វាឲ្យយិតេ សតិ ស
មហានិទ្រាំ បត្រាបាឲ្យ និជៃះ បូវព្ធ៍បុរុមៃះ សហ មិលិតះ សនិ អក្សីយត; 37 កិន្ត យមីគ្ងរះ
គឲ្មគានាទិ ឧទស្ថាបយតិ ស នាក្សីយត ។ 38 អតោ ហេ ភត្រាតរះ, អនេន ជនេន បាបមោចនំ ភវតីតិ
យុម្មានិ បត្រតិ បត្រចារិតមិ អាស្តេ ។ 39 ផលតោ មូសាវ្យវស្ថយា យូយំ យេភ្យោ ទាមេភ្យោ មុក្ត
ភវិតុំ ន គក្ស្យថ តេភ្យះ សវព្ធ៍ទោមេភ្យ ឯតស្មិន៍ ជនេ វិគ្ងសិនះ សវព្ធ៍ មុក្ត ភវិម្យន្តីតិ យុម្មភិ
រជ្ជាយតាំ ។ 40 អបរញ្ច ។ អវជ្ញាការិណោ លោកាគ្ធក្ស្សរុន្មីល្យ បគ្យត ។ តថៃវាសម្ភវំ ជ្ជាតត្ងា
សាឲ្យាត យូយំ វិលជ្ជិតាះ ។ យតោ យុម្មាសុ តិម្ធត្ស ករិម្យេ កមព្ម៍ តាទ្ធគំ ។ យេនៃវ តស្យ
វិជ្ជាត្តេ យុម្មភ្យំ កថិតេនបិ ហិ ។ យូយំ ន តន្ត វិជ្ជាត្តំ បត្រត្យេមាឲ្យថ កទាចន ។ 41 យេយំ
កថា ភវិម្យទ្ងទិនាំ គត្រន្ថេមុ លិខិតាស្តេ សាវធានា ភវត ស កថា យថា យុម្មានិ បត្រតិ ន ឃដតេ ។
42 យិហូទីយភជនភវនានិ និគ៍តយោស្តយោ រក្ថិនឲ្ធទេគីយៃ រឲ្ងក្ស្យមាណា បត្រាតព៍ព្ហនា កឲ្ងតា,
អាគាមិនិ វិគ្រាមវារេនបិ កថេយមិ អស្មានិ បត្រតិ បត្រចារិតា ភវត្ងិតិ ។ 43 សភាយា ភង្គេ សតិ ពហវោ
យិហូទីយលោកា យិហូទីយមតគ្រាហិណោ ភក្តលោកាគ្ធ ពណ៍ញ្ញាបៅ៉លយាះ បគ្ធទិ អាតច្ចនិ, តេន
តៅ តៃៈ សហ នានាកថាះ កថយិត្ងេគឲ្ងរានុគ្រហាគ្រយេ សត្ថាតុំ តានិ បត្រាវតព្ត៍យតាំ ។ 44
បរវិគ្រាមវារេ នគរស្យ បត្រាយេណ សវព្ធ៍ លោកា ព្លឥគ្ងរីយាំ កថាំ គត្រាតុំ មិលិតាះ, 45 កិន្ត
យិហូទីយលោកា ជននិវហំ វិលោក្យ ព្លឥមព៍្យយា បរិបូណ៍ាះ សន្ទោ វិបរីតកថាកថនេនេគ្ងរនិន្ទយា
ច បៅលេនោក្តាំ កថាំ ខណ្ឌយិតុំ ចេម្ទិតវន្តះ ។ 46 តតះ បៅលពណ៍ញ្ញវក្សោភៅ៉ កថិតវន្ទៅ
បត្រថមំ យុម្មកំ សន្ធិធារីគ្ងរីយកថាយាះ បត្រចារណមិ ឧចិតមាសីតិ កិន្តុំ តទគ្រាហ្យត្ងករណេន
យូយំ សឲ្ងានិ អនន្ថាយុមោនយាតាត្យានិ ទគ៍យថ, ឯតត្ថារណាទិ វយមិ អន្យទេគីយលោកានាំ សមីបំ
គច្ឆាមះ ។ (aiōnios g166) 47 បត្រភុរស្មានិ ឥត្ថមិ អាទិម្ពវាន៍ យថា, យាវច្ច ជគតះ សាីមាំ លោកានាំ
តត្រាណការណាតិ ។ មយាន្យទេគមធ្យេ តឲ្ងំ សត្ថាបិតោ ភឲ្ងះ បត្រទីបវត៍ ។ 48 តទា កថាមីទ្ធគ៍ី
គត្រុតត្ងា ភិន្ធទេគីយា អាហ្លទិតាះ សន្តះ បត្រភាះ កថាំ ធន្យាំ ធន្យាមិ អវទនិ, យាវន្ទោ
លោកាគ្ធ បរមាយុះ បត្រាបត្ថិនិមិត្តំ និរូបិតា អាសនិ តេ វិឲ្យគ្ងសនិ ។ (aiōnios g166) 49 ឥត្ថំ បត្រភាះ
កថា សវព្ធ៍ទេគំ វិឲ្យាបឲ្ធាតិ ។ 50 កិន្ត យិហូទីយា នគរស្យ បត្រធានបុរុមានិ សម្មន្យាះ កថិបយា
ភក្ត យោមិតគ្ធ កុប្រវ្ធ្ធត្តិ គត្រាហយិត្ង បៅលពណ៍ញ្ញៅ តាឲយិត្ង តស្មតិ បត្រទេគាទិ ទឲ្ងរីក្ធ្ធតវន្តះ ។
51 អតះ កាវណាតិ តៅ និជបទធូលីស្តេមាំ បត្រាតិកូល្យេន បាតយិត្ងេកនិយំ នគរំ គតៅ ។ 52 តតះ
គិម្យគណ អានន្ទេន បវិត្រេណាត្មនា ច បរិបូណ៍ាភវត៍ ។

14 តៅ ទឲ្ងៅ ជនៅ យុគបទិ ឥកនិយនគរស្ថយិហូទីយានាំ ភជនភវនំ គត្ង យថា ពហវោ យិហូទីយា
អន្យទេគីយលោកាគ្ធ វិឲ្យគ្ងសនិ តាទ្ធគ៍ី កថាំ កថិតវន្ទៅ ។ 2 កិន្ត វិគ្ងសហីនា យិហូទីយា

អន្យទេធីយលោកានិ កុប្រវ្ហតិ គព្រាហយិត្វា ភព្រាតព្ហគណំ បព្រតិ តទេមាំ វំរំ ជនិតវន្តះ ។ 3 អតះ សត្ថានុគ្រហកថាយាះ បព្រមាណំ ទត្វា តយោ រត្តស្តែ រត្តហុលក្សណមិ អន្តតកមត្តិ ច បព្រាកាគយទិ យាះ បព្រភុស្តស្ស កថា អក្បោភេន បព្រចាយត្តិ តទៅ តត្រ ពហុទិនានិ សមវាតិម្វេតាំ ។ 4 កថិន្ត កថិយន្តោ លទោកា យថិហូទីយានាំ សបក្សាះ កថិយន្តោ លទោកាះ បព្រវេរិតានាំ សបក្សា ជាតាះ, អតោ នថាគរិកជននិវិហមធ្យេ ភថិន្នវាក្យត្ថមិ អភវិត៍ ។ 5 អន្យទេធីយា យថិហូទីយាស្តេមាមិ អធិបតយត្ថ ទទៅរាត្សុំ កុត្វា តទៅ បព្រស្តរៃរាហន្តមិ ឧទ្យតាះ ។ 6 តទៅ តទ្យាតត្តិាំ បព្រថាបយ្យ បលាយិត្វា លកុកាយនិយាទេធស្សាន្តវ៊ិតត្តិលុស្តោទពត្តិលោ 7 តត្សមីបស្ថទេធញ្ច គត្វា តត្រ សកុសំវ៊ាទំ បព្រចារយតាំ ។ 8 តត្រោភយបាទយោធ្ហលនគក្តិហីនោ ជនា្យរក្យ ខញ្ជះ កទាបិ គមនំ នថាករោត៍ ឯតាទ្ធគ ឯកោ មថានុមោ លកុស្រាធគរ ឧបវិត្សុ បទៅលស្ស កថាំ គព្រកុតវាន៍ ។ 9 ឯតស្មិន៍ សមយេ បទៅលស្តម្ប្រតិ ទទ្ធម្តិ កទ្ធត្វា តស្ស សត្ថាសន្យ រេ វិត្សុសំ វិថិទិត្វា បព្រទោចទ្ធនៃះ កថិតវានុ 10 បទ្ធាមត្តិមទ្ធនិ ឬជុ រត្តវ ។ តតះ ស ឧលលមុំ កទ្ធត្វា គមនាគមនេ កកុតវាន៍ ។ 11 តទា លទោកាះ បទៅលស្ស តតិ កថាយ៊ី វិថិលោក្យ លកុកាយនីយភាមយា បព្រទោចទ្ធនៃះ កថាមេតាំ កថិតវន្តះ, ទរេវា មនុម្យរូបំ ធទ្ធត្វាស្មាកំ សមីបមិ អវារោហន្តិ ។ 12 តរេ ពណ៌ព្តាំ យទ្ធបិតរមិ អវទន្តិ បទៅលធ្ម មកុខ្យោ វិក្ត តស្មាតិ តកំ មកុ៊វិយមិ អវទន្តិ ។ 13 តស្ស នគរស្ស សម្មខេ សត្ថាបិតស្ស យទ្ធបិតរវិត្រហស្ស យថាជកោ វិទ្ធមានិ បកុម្បមាលាធ្ម ទទ្ធារសមីបមិ អថានីយ លទោកនៃះ សទ្ធ៊ តថាវុទ្ធិម្យ សមុត្សុជ្យ ទថាតុមិ ឧទ្យតះ ។ 14 តទ្យាតត្តិាំ គព្រកុតត្វា ពណ៌ាប្តោបៅលៅ សត្ថីយវិស្តោណិ ឆថិត្វា លទោកានាំ មធ្យំ វំរេគេន បព្រវិត្សុ បព្រទោចទ្ធនៃះ កថិតវន្តៅ, 15 ហរេ មហេច្ឆាះ កកុត ឯតាទ្ធគំ កមត្ថ៊ កកុរថ? អថាវាមបិ យកុម្មាទ្ធតៅ សកុខទកុះខភោគិនៅ មនុម្យៅ, យកុយមិ ឯតាះ សវ៊ាថ្ថា វិទ្ធថាកល្បនាះ បរិត្យជ្យ យថា គគណវិសុទ្ធរាជលនិធីនាំ តន្ទធ្យស្ថានាំ សវ៊ាថ្ថាមោញ្ច សព្រម្ភារមមរមិ ល្លង្ហរំ បព្រតិ បរាវតត្តិធ្វេ តទតត្តិមិ អថាវាំ យកុម្មាកំ សន្និធៅ សកុសំវ៊ាទំ បព្រចារយាវេ ។ 16 ស ល្លង្ហរេ បត្ថវ៊ាថ្ថាកាលេ សវ៊ាថ្ថាទេធីយលោកានិ សត្វសមាគត៍ េចលិតុមនុមតាិ ទត្តវាន៍, 17 តថាបិ អថាកាគាតិ តទោយវិមិណេន នថានាប្រការគស្សោត្បត្សា ច យកុម្មាកំ ហថិតៃមី សនិ ភក្បែ្បាននទេន ច យកុម្មាកមិ អន្តរករណានិ តបិយនិ តថានិ ទថានានិ នថិជសាក្បិសត្ថរូបាណិ សត្ថបិតវាន៍ ។ 18 កថិន្ត តថាទ្ធគាយាំ កថាយាំ កថិតាយាមបិ តយទោះ សមីប ឧត្សជិនាតិ លទោកនិវិហំ បព្រថាយេណ នថិវតត្តិយិតកុំ នថាគក្ខតាមិ ។ 19 អថាន្តិយខិយា-ឥកនិយនគរាក្យាំ កតិបយយិហូទីយលោកា អថាគត្យ លទោកានិ បព្រថាវតត្តិយន្ត តស្មាតិ តរេ បទៅលំ បត្រស្តរៃរាឃ្ហនិ តរេន ស មត្ថត ឥតិ វិថិជ្ញយ នគរស្ស ពហិស្តមិ អថាកត្ថម្យ នថីតវន្តះ ។ 20 កថិន្ត ធថិម្យគណេ តស្ស ចតុទ្វីធិ តថិម្ធតិ សតិ ស សត្វយមិ ឧត្ថាយ បកុនរបិ នគរមធ្យំ បព្រថាវិគតិ តត្បរេទហនិ ពណ៌ាប្តសហិតោ ទតត្តិនគរំ គតវាន៍ ។ 21 តត្រ សកុសំវ៊ាទំ បព្រចាយត្តិ ពហុលោកានិ ធថិម្យានិ កត្ថត្វា តទៅ លកុស្រាធមិ ឥកនិយមិ អថាន្តិយខិយាញ្ច បរាវ្ហត្យ គតៅ ។ 22 ពហុទកុះខានិ ភកុក្ខាបីត្តរាជ្យំ បព្រជេម្តវ្យៀម៍ ឥតិ កថារណាទិ ធមត្តិមាគត៍ េសត្ថាតកុំ វិថិនយំ កត្ថត្វា ធថិម្យគណស្ស មនះស្តែយ៍ត្យមិ អកុរុតាំ ។ 23 មណ្ឌលីនាំ បព្រថាចីនវគ៌ាន ន ថិយុជ្យ បព្រថាតត៍ត្ថនោបវាសៅ កត្ថត្វា យត្រ្តភៅ តរេ វ្យត្ថសនិ តស្ស ហស្តេ តថានិ សមបត្តិ 24 បថិសិទិយាមធ្យេន បថាមួលិយាទេធំ គតវន្តៅ ។ 25 បតុ្ឋតិ បគ៌ានគរំ គត្វា សកុសំវ៊ាទំ បព្រចាយត្តិ អត្តលិយានគរំ បព្រស្ថិតវន្តៅ ។ 26 តស្មាតិ សមុទ្របថេន គត្វា តថាភ្យាាំ យតិ កមត្ថ៊ សម្បន្នំ តត្តមត្ថ៊ សថាធយិតកុំ យន្តគរេ ទយាលោវីត្ថរស្ស ហស្តេ សមបតីតៅ ជថាតៅ តទ៊ អថាន្តិយខិយានគរំ គតវន្តា ។ 27 តត្រោបស្ថាយ តន្តគរស្ថមណ្ឌលី សំតុម្យ សត្ថាភ្យាម ល្លង្ហរោ យទ្យតិ កមត្ថ៊ករោត៍ តថា យរេន បព្រការេណ ភថិន្នទេធីយលោកានិ បព្រតិ វិថិត្សរូបទ្យារមិ អមោចយទ៊ ឯតានិ សវ៊ាថ្ថ្តុត្តានុន្តានិ តថានិ ជត្ថាបិតវន្តៅ ។ 28 តតស្តៅ ធថិយ៊ាៃះ សថាទ្ធ៊ តត្រ ពហុទិនានិ នយ្យវសតាមិ ។

15 យ៉ាហ៊ូទាទេគោត៌ កវិយន្តោ ជនា អ៉ាគត្យ ភ្រុាតឝ្ងគណមិត្តំ ឝវិក្សិតវន្តោ មឝ្ងសាវ្យវស្តយា យទិ
យុម្មាកំ តឝ្ងក្លេទោ ន ភវតិ តហ៊ិ យឝ្ងយំ បវិត្រាណំ បភ្រុាបឝ្តុំ ន ឝក្សុ្យថ ។ 2 បឞ៉ោលពណ៌ាញ្ចៅ
តវៃឝៈ សហ ពហូនិ វវិចាវានិ វវិវាទាំឆ្ច កឝ្ងតវន្តៅ, តតោ មណ្ឌលីយនោកា ឯតស្យាៈ កថាយាស្តត្ងំ
ជឝ្ងាតពុំ យ៉ាវ្ងគាលម្នគរស្ថានិ បភ្រុវេវិតានិ បភ្រុាចីនទាំឆ្ច បភ្រុតិ បឞ៉ោលពណ៌ាញ្ចបភ្រុភ្ងតីនិ កតិបយជនានិ
បភ្រុវេមយិតពុំ នវិឆ្ងយំ កឝ្ងតវន្តៈ ។ 3 តវេ មណ្ឌល្យា បភ្រុវេវិតាៈ សន្តៈ ផវៃណីកីគោមិវោន្ទេគាភ្យាំ
គត្យ ភវិន្នទេឝីយានាំ មនៈបវិវិតឝ្តីនស្យ វាតឝ្តីយា ភ្រុាតឝ្ងណាំ បវរមាហ្លទមិ អជនយនិ ។ 4
យ៉ាវ្ងគាលម្យបស្ថាយ បភ្រុវេវិតគណោន លឞ៉ោកប្រាចីនគណោន សមាជេន ច សមុបឝ្ងហីតាៈ សន្តៈ
សឝ្ងវៃរីឝ្ងវោ យាឝនិ កមឞ្ញ៉ាណិ កឝ្ងតវាន៑ តវេមាំ សវ៑ឞ្ញ៉ាត្តានិ្តនិ តវេមាំ សមក្សមិ អកថយនិ ។ 5 កវិន្ន
វវិគ្យសិនៈ កវិយន្តៈ ផវ៉ាគ្រិមតគ្រាហិណោ លឞ៉ោកា ឧត្ថាយ កថាមេតាំ កថិតវន្តោ ភវិន្នទេឝីយានាំ
តឝ្ងភ្លេទំ កតឞ្តីពុំ មឝ្ងសាវ្យវស្តាំ បវាលយិតុញ្ច សមាទេម្តវ្យម៑ ។ 6 តតៈ បភ្រុវេវិតា លឞ៉ោកប្រាចីនាឆ្ច
តស្យ វវិវេឝនាំ កតឞ្តីពុំ សភាយាំ សឝ្ងវិតវន្តៈ ។ 7 ពហុវិចារេមុ ជាតមុ បវិតរ ឧត្ថាយ កថិតវាន៑, ហវេ
ភ្រុាតវោ យថា ភវិន្នទេឝីយលោកា មម មឝុខាតិ សឝុសំវាទំ ឝគ្រុឝុតឝ្វា វវិឝ្ងសន្តិ តទតឞ្ត្តី ពហុទិនាតិ
បឝ្ងវ៑ឞ្ញ៉ម៑ ល្លឝ្ងអោស្មាកំ មធ្យេ មាឝ៉ំ វឝ្ងត្យ នវិយុក្តវាន៑ ។ 8 អន្តយ៉ាមីឝ្ងវោ យថាស្មភ្យំ តថា ភវិន្នទេឝីយេភ្យៈ
បវិត្រមាត្មនំ បភ្រុទាយ វវិឝ្ងសេន តវេមាម៑ អន្តៈករណានិ បវិត្រាណិ កឝ្ងត្យ 9 តវេមាម៑ អស្មាកញ្ច
មធ្យេ កវិមបិ វវិឝេមំ ន សឝ្តាបយិត្យ តាតធិ សឝ្ងយំ បភ្រុមាណំ ទត្តវាន៑ តតិ យឝ្ងយំ ជាននីថ ។ 10
អតឯវាស្មាកំ បឝ្ងវ៑ឞ្ញ៉បុរុមោ វយញ្ច សឝ្ងយំ យឝ្យតស្យ ភាវំ សឞោឍុំ ន ឝក្តាៈ សម្ប្រតិ តវំ ឝវិម្យគណស្យ
សឝ្តន្ទេមុ នឲ្យសិតពុំ កឞុត ល្លឝ្ងអស្យ បវីក្សាំ ករិម្យថ ? 11 បភ្រុភោ រឲ្យីឞុខ្រីមឝ្តស្សានុគ្រហេណ តវេ
យថា វយមបិ តថា បវិត្រាណំ បភ្រុាបឝ្តមិ អ៉ាឝគាំ កឞុមឞ្ញ៉ៈ ។ 12 អនន្តរំ ពណ៌ាញ្ចាបៅលាភ្យាមិ ល្លឝ្ងអោ
ភវិន្នទេឝីយានាំ មធ្យេ យទ្យទិ អ៉ាឝ្ងយ៉ាមិ អឝ្ងតញ្ច កមឞ្ញ៉ កឝ្ងតវាន៑ តទ្ងាន្តំ តឞៅ សឝ្ងមុខាភ្យាមិ
អវណ៌ាយតាំ សភាស្តាៈ សវ៑ឞ្ញ៉ នេវីរវាៈ សន្តៈ ឝគ្រុឝុតវន្តៈ ។ 13 តយាេៈ កថាយាំ សមាបាួយាំ
សត្យាំ យាកូពិ កថយិតុមិ អារព្ធវានុ 14 ហវេ ភ្រុាតវោ មម កថាយាមិ មនោ នវិឆត្ត ។ ល្លឝ្ងរៈ
សឝ្ងនាមាតឞ្ត្តី ភវិន្នទេឝីយលោកានាម៑ មធ្យាទិ ឯកំ លឞ៉ោកសំឃំ ឝគ្រហីតពុំ មតវិ កឝ្ងត្យ យវេន បឝ្រុាវេណ
បភ្រុថមំ តាន៑ បភ្រុតិ កឝ្ងបាវំលេកនំ កឝ្ងតវាន៑ តំ ឝវិមោនិ វំណាីតវាន៑ ។ 15 ភវិម្យទ្យាទិភិរុក្តានិ
យាន៑ វាក្យានិ តវៃឝៈ សាទឝ្ងវ៑ឞ្ញ៉ ឯតស្យៃកឝ្យំ ភវតិ យថា លវិខិតមាស្តេ ។ 16 សវ៑ឞ្ញ៉មេាំ កមឞ្ញ៉ណាំ
យស្ត សាធកៈ បរមេឝ្វរៈ ។ ស ឯវេទំ វិទេទ្យាក្យំ ឝគវេមាៈ សកលមានវាៈ ។ ភវិន្នទេឝីយលោកាឆ្ច
យាវនោ មម នាមតៈ ។ ភវន្តិ ហវិ សឝុវិខ្យាតាស្តេ យថា បរមេឝិតឝុៈ ។ 17 តត្ងំ សម្យកិ សមីហន្តេ
តន្និមិត្តមហំ កវិល ។ បរន្តុត្យ សមាគត្យ ទាយ្ងទ្ងៈ បតិតំ បឝុនៈ ។ ទឝ្ងម្យមុត្ថាបយិម្យាមិ តទីយំ សវ៑ឞ្ញ៉ស្ត
ច ។ បតិតំ បឝុនរុថាប្យ សដ្ងយិម្យាមិ សវ៑ឞ្ញ៉ថា ॥ 18 អ៉ាថ បភ្រុថមាទ៑ ល្លឝ្ងរៈ សឝ្ងវីយានិ សវ៑ឞ្ញ៉កមឞ្ញ៉ាណិ
ជាននាតិ ។ (aiōn g165) 19 អតឯវ មម នវិវេទនមិទំ ភវិន្នទេឝីយលោកានាំ មធ្យេ យវេ ជនា ល្លឝ្ងរំ
បភ្រុតិ បរាវតឝ្តីន្ត តវេមាមុបរិ អន្យំ កមបិ ភាវំ ន នេ្យស្យ 20 ទវេតាប្រសាទាធុចិភក្ស្យាំ វេ្យភិចារកមឞ្ញ
កណ្ឌសម្បីឌនមាវិតប្រាណិភក្ស្យាំ រក្តភក្ស្យាញ្ច ឯតានិ បវិត្យក្តពុំ លវិខាមៈ ។ 21 យតៈ បឝ្ងវ៑ឞ្ញ៉កាលតោ
មឝ្ងសាវ្យវស្ថាបភ្រុចារិណោ លឞ៉ោកា នគរេ នគរេ សន្តិ បភ្រុតិវិគ្រាមវារញ្ច ភជនភវនេ តស្យាៈ បឞាហៅ
ភវតិ ។ 22 តតៈ បវ៑ ឝ្ងវេវិតគណោ លឞ៉ោកប្រាចីនគណៈ សវ៑ឞ្ញ៉ មណ្ឌលី ច សឝ្ងវេមាំ មធ្យេ ពឝីញ្ច នាមឝ្ន
វវិខ្យាតោ មនោនីតៅ កឝ្ងត្យ បឞៅលពណ៌ាញ្ចភ្យាំ សាទឝ្ងវ៑ឞ្ញ៉មិ អាន្តិយខិយានគវំ បភ្រុតិ បភ្រុវេមណាមិ
ឧចិតំ ពឝុទ្ធ្ងី តាភ្យាំ បត្រំ បភ្រុវៃមេយនិ ។ 23 តស្មិន៑ បត្រេ លវិខិតមវិទ, អាន្តិយខិយា-សឝុយោ-
កវិលិកិយាទេឝស្ថកិន្នទេឝីយក្រាតួគណាយ បភ្រុវេវិតគណស្យ លឞ៉ោកប្រាចីនគណស្យ ភ្រុាតឝ្ងគណស្យ
ច នមស្ការៈ ។ 24 វវិឝេមតោនសឝ្តាកមិ អ៉ាជ្ញាមិ៑ អប្រាប្យាបិ កវិយន្តោ ជនា អស្មាកំ មធ្យាទិ តត្យ

តទ្វេទោ មទ្ទសារ្យវស្ថ ច បហាលយិតវ្យាវិតិ យុម្មន្ត គចិក្ឃយិតព្យ យុម្មកំ មនសាមស្តៃយ៏ំ កទ្ធព្យ
យុម្មន្ត សសន្ទេហាន៑ អកុរ្វ៏ន៑ ឯតទាំ កថទាំ វយមិ អគ្ធន្ន ។ 25 តត្ការណាទ៑ វយមិ ឯកមន្ត្រណាហ
សន្តះ សភាយទាំ សន្តិតទ្ធា បព្រភោ រឲ្យីធុខ្រីមន្តស្យ នហាមនិមិត្តំ មទ្ធត្យមុខតតាភ្យាមស្មកំ 26
បព្រុយពណ៌ាញ្ហាបៅលាភ្យាទាំ សហាទទ្ធ៏ មនោនីតលោកានទាំ កហេមាញ្ចិទ៑ យុម្មកំ សន្និធៅ បព្រហេមណមិ
ឧចិតំ ពហុទ្ធវន្តះ ។ 27 អតោ យទិហូទាសីលៅ យុម្មន្ត បព្រតិ បព្រហេមិតវន្តះ, ឯតយោ រឧខាភ្យាទាំ សវ៑ទាំ
កថទាំ ជឲ្ហាសឲ្យថ ។ 28 ទហេវតាប្រសាទភក្ឃ្យ៑ រក្តភក្ឃ្យ៑ គលបីឧនមារិតប្រាណិភក្ឃ្យ៑ វឲ្យភិចារកមឡ៏
ចហេមានិ សវ៑ណ្ហិ យុម្មភិស្សាជ្យានិ; ឯតត្ត្រយោជនីយាជ្យវ្យតិរេកេន យុម្មកមិ ឧបរិ ភាវមន្យ៑ ន
នឲ្យសិតពុំ បវិត្រស្យាត្មនោទសឧាកញ្ច ឧចិតជ្ញនមិ អភវ៑ត៑ ។ 29 អតឯវ តហេក្សះ សវ៑ភេឲ្យះ សឲ្វហេមុ
រក្សិតេមុ យឲ្វយំ ភទ្រំ កមឡ៏ ករិឞ្យថ ។ យុម្មកំ មង្គលំ ភឲ្វយាតិ ។ 30 តហេ វិសូម្ភហ្ន៑ សន្ត អហន្តិយខិយានគរ
ឧបស្ថាយ លហោកនិវិហំ សទំគ្ឃហ្យ បត្រមិ អទទន្ត ។ 31 តតស្តេ តត្ឋត្រំ បឋិត្យ សទាន្ធនទាំ បព្រទាបឲ្យ
សទានន្យ អភវ៑ន៑ ។ 32 យទិហូទាសីលៅ ច សឲ្វយំ បព្រចារកៅ ភទ្ធព្យ ភព្រទាតទ្ធគណាំ នទានោបទិគ្ឃ តទាន
សុស្តិវាន៑ អកុរុតាមិ ។ 33 ឥត្តំ តហៅ តត្រ តហែះ សទាកំ កតិបយទិនានិ យទាបយិត្យ បគ្ឃត្តិ បព្រហេវិតានទាំ
សមីបេ បព្រត្យាគមនាតឡ៏ តហេមទាំ សន្និធហេះ កល្យាណេន វិសូម្ភាវភវ៑តទាំ ។ 34 កទិន្ត សលីលសត្តេ
សន្តទាតពុំ វទាញ្ជិតវាន៑ ។ 35 អបរំ បហៅលពណ៌ាញ្ជៅ ពហាវះ គចិម្យាគ្ឃ លហោកានិ ឧបទិគ្ឃ បព្រភហោះ
សុសំវាទំ បព្រចារយន្ត អហន្តិយខិយាយទាំ កទាលំ យទាបិតវន្តះ ។ 36 កតិបយទិនេមុ គតេមុ បហៅលោ
ពណ៌ាញ្ចមិ អវទ៑តិ អទាគច្ឆវាំ យហេមុ នគរេម្ងីគទ្ធវស្យ សុសំវាទំ បព្រចារិតវន្តៅ តទានិ សវ៑ន្ធនគរាណិ
បពុនគីតា្យ ភព្រទាតរះ កលីទ្ធគាះ សន្តីតិ ទព្រម្ត្តុំ តទានិ សទាក្សាតិ កពុវ្វ៑ះ ។ 37 តហេន មទាកីនាម្ន
វិឧខ្យាតំ យហោហនំ សង្គិនំ កតឡ៏ពុំ ពណ៌ាញ្ច មតិមករោត៑, 38 កទិន្ត ស បពុវ៑ទ្ធ តទាភ្យាទាំ សហ កទាយឡ្យាតឡ៏ន
គតា្យ បទាម្ងលិយាទេគេ តហៅ តព្យក្តវាន៑ តគ្ការណាតិ បហៅលស្តំ សង្គិនំ កតឡ៏មិ អនុចិតំ ជឲ្ហាតវាន៑ ។ 39 ឥត្តំ
តយោរតិធយវិរោធស្សោបស្ថិតត្យតិ តហៅ បរស្បរំ បឲ្ងទគភវ៑តទាំ តតោ ពណ៌ាញ្ច មទាកទ៏ គឲ្ងហីតា្យ បហោតេន
កពុប្រោបទ្ធ៏ំ គតវាន៑; 40 កទិន្ត បហៅលេះ សទីលំ មនោនីតំ កទ្ធព្យ ភព្រទាតទ្ធភិរីគ្ធវានុគ្រហេ សមបទ៏ីតះ សនិ
បព្រស្ថាយ 41 សពុវិយាកិលិកិយាទេគាភ្យាទាំ មណ្ឌលទ៏ីះ សន្តវិរីកុរ្វ៏ន៑ អគច្ឆតិ ។

16 បហៅលោ ទពន្តីលុស្រ្តានគរយោរុបស្ថិតោភវ៑ត៑ តត្រ តទ៏ីមថិយនាមា គចិម្យ ឯក អទាសីត៑; ស វិគ្យសិន្យា
យទិហូទីយាយា យហោមិតោ គពន្តីជាតះ កទិន្ត តស្យ បចិតាន្យទេធីយលោកេះ ។ 2 ស ជនោ លពុស្រ្តា-
ឥកនិយនគរស្ថានទាំ ភព្រទាតទ្ធណាំ សមីបេបិ សពុខ្យាតិមានិ អទាសីត៑ ។ 3 បហៅលស្តំ សឲ្វសង្គិនំ កតឡ៏ពុំ
មតទិ កទ្ធព្យ តទំ គឲ្ងហីតា្យ តទ្ទេគនិវាសិនទាំ យទិហូទីយានាមិ អនុរោធាត៑ តស្យ តទ្ធភ្លេទំ កទ្ធតវាន៑ យតស្តស្យ
បចិតា ភទិន្នទេធីយលោក ឥតិ សវ៑ណ្ហៃជ្ញយត ។ 4 តតះ បរំ តហេ នគរេ នគរេ ភព្រមិត្យ យទិរូគាលមស្តហៃះ
បព្រហេវិតៃ រឲ្ងហោកប្រាថីនៃគ្ធ នទិរូបិតំ យទ៑ វឲ្យវស្ថាបត្រំ តទនុសារេណាចរិតពុំ លហោកេភ្យស្តទ៑ ទត្តវន្តះ ។
5 តហេនៃវ សវ៑ធេ ធម្ម៏សមាជទាះ ខព្រីមឡ្ហធម្ម៏ សេ សុស្តិរទាះ សន្តះ បព្រតិទិនំ វទ្ធ្វីតា អភវ៑ន៑ ។ 6
តហេមុ ផព្រុគិយាគាលាតិយាទេគមធ្យេន គតេមុ សត្យ បវិត្រ អទាត្ម តទានិ អទាគិយាទេគេ កថទាំ
បព្រកាគយិតពុំ បព្រតិចិទ្ធវាន៑ ។ 7 តថា មពុសិយាទេគ ឧបស្ថាយ ពចិថុនិយទាំ គន្តពុំ តខៃរុទ្យោគេ កទ្ធតេ
អទាត្ម តទានិ នទាន្ធមន្យត ។ 8 តស្មាត្តិ តហេ មពុសិយាទេគំ បរិត្យជ្យ តព្រហោយានគរំ គតា្យ សមុបស្ថិតទាះ ។
9 រទាត្រៅ បហៅលេះ សឲ្ហេ ទឲ្ងម្ត្តវាន៑ ឯកោ មទាកិទនិយលោកស្តិមឡ្ហនិ វចិនយំ កទ្ធព្យ តស្មៃ កថយតិ,
មទាកិទនិយាទេគមិ អទាគត្យាស្មនិ ឧបកុរ្វ៑តិ ។ 10 តស្យេតត្តំ សឲ្ហទ៏ីនាតិ បព្រភុស្តទ្ធេធីយលោកានិ
បព្រតិ សពុសំវាទំ បព្រចារយិតុមិ អស្មនិ អទាហូយតីតិ នចិត្តិតំ ពពុទ្ធ្វ វយំ តឲ្ងណ៏ មទាកិទនិយាទេគំ គន្តមិ
ឧទ្យោគមិ អកុមឡ្ហ ។ 11 តតះ បរំ វយំ តព្រហោយានគរាទ៑ បព្រស្ថាយ ឬជុមាគ៏ណេ សទាមទ្រាកិយោបទ្ធ៏បេន

គត្វ បរេវហនិ នវិយាបលិនគរ ឧបស្ថិតចាះ ។ 12 តស្មាទិ គត្វ មចាកិទនិយាន្តវ៉ូតក្តី រចោមីយវសតិស្ថានំ
យតិ ផ៉ិលិបីនាមប្រធាននគរំ តត្រោបស្ថាយ កតិបយទិនានិ តត្រ សន្ថិតវន្តះ ។ 13 វ៉ិគ្រាមវ៉ារេ នគរាទ៉
ពហិ រន្តត្វ នទីតដេ យត្រ បន្រចាតន៍ន្ហនាចារ អចាសីតិ តត្រោបវិគ្ស សមាគតា នចារ៉ីះ បន្រតិ កថចាំ
បន្រចាចារយាម ។ 14 តតះ ថ៉ុយាតីរានគរីយា ធ៉ូមរាម្ពរវិក្រាយិណី លុទិយានាមិកា យចា ល្ឋគ្ធរសេវិកា
យចោមិតិ គន្រចោតន្រីណចាំ មធ្ស អចាសីតិ តយា បចៅលោក្តវ៉ាក្សានិ យទិ គ៉ូហ្សន្តេ តទតន្ហ៉ ប៉ុរភុស្តស្សា
មនោទ្ធរំ មុក្តវ៉ាន៍ ។ 15 អតះ សចា យចោមិតិ សបរិវ៉ារា មជ្ជិតា សតី វ៉ិនយំ ក៉ូត្វ កថិតវ៉តី, យ៉ុម្មាកំ
វ៉ិចារាទ៍ យទិ បន្រភៅ វ៉ិគ្ធសិនី ជចាតាហំ តហ៉ី មម គ៉ូហមិ អចាគត្ស តិម្ធត ។ ឥត្ថំ សចា យត្នេនាស្មានិ
អស្ថាបយតិ ។ 16 យស្សា គណនយា តទធិបតីនចាំ ពហុធនោបាជ៍នំ ជចាតំ តចាទ្ធគី គណកភ្ធតគ្រស្ថា កចាចន
ទចាសី បន្រចាតន៍ន្ហនាស្ថានគមនកាល អចាគត្សាស្មានិ សចាក្សាតិ ក៉ូតវ៉តី ។ 17 សចាស្មាកំ បចៅលស្ស ច
បគ្ធទិ ឯត្ស បន្រចោចន្ធ៉ៃះ កថាមិមចាំ កថិតវ៉តី, មនុម្សា ឯតេ សវ៉ូចោបរិស្ថស្សេគ៉ូរស្ស សចេវ៉កចាះ
សន្ទោវសន្ធចានិ បន្រតិ បរិត្រាណស្ស មចាគ៉ី បន្រកាគយន្តិ ។ 18 សចា កន្សា ពហុទិនានិ តចាទ្ធគមិ
អករោត៍ តស្មតិ បចៅលោ ទ៉ុ៉ះខិតះ សនិ មុ៉ខំ បរាវ៉តឲ្ស តចំ ភ៉ូតមវ៉ទទិ, អហំ យ៉ីគុខ្រីមន្ពស្ស នចាម្ន
ត៉ូចាមាជ្ឋាបយាមិ ត៉ូមស្សា ពហិគ៍ច្ច; តចេនៃវ តត្ស្សណាតិ ស ភ៉ូតស្តស្សា ពហិគ៍តះ ។ 19 តតះ ស៉ូចេមចាំ
លចាភស្ស បន្រត្សាគា វ៉ិផលា ជចាតេតិ វ៉ិលោក្ស តស្សចាះ បន្រភវ៉ះ បចៅលំ ស៉ីលញ្ច ធ៉ូត្វក្ធម្ស
វ៉ិចារស្ថានេវធ៉ិបតីនចាំ សមីបមិ អចានយនិ ។ 20 តតះ គចាសកានចាំ នវិកដំ នវ៉ីត្វ រចោមិលោកា
វ៉យមិ អស្មាកំ យទិ វ៉ឲ្ស៉វហរណំ គន្រហីតុមិ អចាចរិតុញ្ច នវិមិទ្ធំ, 21 ឥមេ យ៉ិហ្ធទីយលោកចាះ សន្ទោបិ
តទេវ គ៉ិក្សយិត្វ នគរេវសន្ធចាកមិ អតីវ កលហំ ក៉ុវ៉ូន្តិ, 22 ឥតិ កថិតេ សតិ លចោកនិវ៉ហស្តយចោះ
បន្រចាតិកូល្សេនោទតិម្ធតិ តថា គចាសកាស្តយោ រ៉ូស្ត្រាណិ ឆ៉ិត្វ វ៉ចេត្រាយាតំ កតន្ត៍មិ អចាជ្ឋាបយនិ ។ 23
អបរំ តចេ តចៅ ពហុ បន្រហាយ៉ឲ្ស ត៉ូមេតៅ កចារចាំ នវ៉ីត្វ សចាវ៉ធានំ រក្សយេតិ កចារក្សកមិ អចាទិគនិ ។
24 ឥត្ថមិ អចាជ្ឋចាំ បន្រចាបឲ្ស ស តចាវ៉ភ្សន្តរស្ថការចាំ នវ៉ីត្វ បចាទេមុ បចាទបាគីភិ រ៉ូទ្ធ្ធ សន្ថចាបិតាវ៉ាន៍ ។
25 អថ នវិគីថសមយេ បចៅលសីលាវ៉ីគ្ធរមុទ្ទិគ្ស បន្រចាថនចាំ គចានញ្ច ក៉ូតវ៉ន្ទៅ, កចារស្ថិតា លចោកាគ្ធ
តទគ្ធ្ធណ្ធន្ 26 តទាកស្មាតិ មហានិ ភ៉ូមិកម្បោវ៉ភវ៍ត៍ តចេន ភ៉ិត្តិមូលេន សហ កចារ កម្បិតាភ្ធតិ តត្ស្សណាតិ
សវ៉ូ៉ាណិ ទ៉ូចារាណិ មុ៉ក្តានិ ជចាតានិ សវ៉ូ៉មេចាំ ពន្ធនានិ ច មុ៉ក្តានិ ។ 27 អតឯវ កចារក្សកោ
នវិទ្រាតោ ជចាគរិត្វ កចារយា ទ៉ូចារាណិ មុ៉ក្តានិ ទ៉ូម្ធ្ធ ពន្ទិលោកចាះ បលាយិតា ឥត្សនុមាយ
កចោមាតិ ខង្គំ ពហ៉ិះ ក៉ូត្វត្មយាតំ កតន្ត៍មិ ឧទ្សតះ ។ 28 កវិន្ត បចៅលះ បន្រចោចន្ធ៉ៃស៉ូមាហ្ធយ កថិតវ៉ាន៍
បគ្ស វ៉យំ សវ៉ូ៉ទេតន្រចាសន្ធហេ, ត៉ូចំ នវិជប្រាណហ៉ិសចាំ មចាកាមន៍ីះ ។ 29 តទា បន្រទីបមិ អចានេតុមិ
ឧក្ត្ធ ស កម្បមានះ សនិ ឧល្លម្ស្សាភ្សន្តរម៍ អចាគត្ស បចៅលសីលយចោះ បចាទេមុ បតិតវ៉ាន៍ ។ 30 បគ្ធតិ
ស តចៅ ពហិរានីយ ប៉ូម្ពវ៉ាន៍ ហចេ មហេច្ឋៅ បរិត្រាណំ បន្រចាបន្ពុំ មយា កវិចំ កតន្ត៍វ៉ូ? 31 បគ្ធតិ
តចៅ ស៉ូគ្ធហមានីយ តយចោះ សម្មខេ ខចាទ្សទ្រវ៉ូាណិ ស៉ូចាបិតវ៉ាន៍ តថា ស ស៉ូយំ តទីយចាះ សវ៉ូ៉េ
បរិវ៉ាភគ្ធេគ៉ូរេ វ៉ិគ្ធសន្តះ សចានន្ទិតា អភវ៍ ។ 32 តស្មៃ តស្ស គ៉ូហស្ថិតសវ៉ូ៉លោកេភ្សគ្ធ បន្រភចោះ
កថចាំ កថិតវ៉ន្ទៅ ។ 33 តថា រចាត្រេសន្ពស្មិនន្ធរៃ ទណ្ឌេ ស តចៅ គ៉ូហីត្វ តយចោះ បន្រហារណចាំ
ក៉ុរតានិ បន្រក្សាលិតវ៉ាន៍ តតះ ស ស៉ូយំ តស្ស សវ៉ូ៉េ បរិជនាគ្ធ មជ្ជិតា អភវ៍ ។ 34 បគ្ធតិ តចៅ
ស៉ូគ្ធហមានីយ តយចោះ សម្មខេ ខចាទ្សទ្រវ៉ូាណិ ស៉ូចាបិតវ៉ាន៍ តថា ស ស៉ូយំ តទីយចាះ សវ៉ូ៉េ
បរិវ៉ាភគ្ធេគ៉ូរេ វ៉ិគ្ធសន្តះ សចានន្ទិតា អភវ៍ ។ 35 ទវិន ឧបស្ថិតេ តចៅ លចោកៅ មចោចយេតិ កថចាំ
កថយិតុំ គចាសកចាះ បទាតិគណំ បន្រចេមិតវ៉ន្តះ ។ 36 តតះ កចារក្សកះ បចៅលាយ តចាចំ វ៉ចាតន្ត៍ចាំ
កថិតវ៉ាន៍ យ៉ុវ៉ចាំ ត៉ូចាជយិតុំ គចាសកា លចោកាន បន្រចេមិតវ៉ន្ត ឥទានឲ៉ី យ៉ុវ៉ចាំ ពហិ រ៉ូត្ធ៉ូតត្ធា
ក៉ុគលេន បន្រតិម្ធេតចាំ ។ 37 កវិន្ត បចៅលស្ថានិ អវ៉ទតិ រចោមិលោកយោរាវ៉យចោះ កមបិ ទចោមមិ ន

និគ្ឆិត្យ សវ៉ូមេពំ សមក្សមិ អពវពំ កគយា តពាឌយិត្វ កពាភយពំ ពទ្ធវន្ត ឥទានឺ កិមាវពំ គពុប្ពំ
វិស្ត្រក្ស្យន្តិ? ពន្ធ ភវិម្យតិ, សឲ្ងយមាគត្យាវពំ ពហិះ កឲ្ងត្វ នយន្ត ។ 38 ពទា បទាតិភិះ គពាសកេភ្យ
ឯតទ្វាតព្ពាយពំ កថិតាយពំ តពៅ រពោមិលោកាវិតិ កថពំ គប្រពុតឲ្ងា ពេ ភឺតពាះ 39 សន្តស្តយពោះ
សន្ធិធិមាគត្យ វិនយមិ អកុវ៉ូន៍ អបរំ ពហិះ កឲ្ងត្វ នគរាត៍ បប្រស្ថាតពុំ បប្រពាតឲ៉ឲ្ងិតវន្តះ ។ 40 ពតស្ថៅ
កពាភយា និគ៌ត្យ លពុទិយាយា គឲ្ងហំ គតវន្ទៅ ពត្រ ភប្រពាតឲ្ងគណំ សពាក្សាត្ថត្យ ពពានិ សពាន្ធយិត្វ
ពស្មតិ សឲ្ងពានាតិ បប្រស្ថិតៅ ។

17 បពៅលសីលៅ អពាម្ចិបល្យាបល្ជោនិយានគរាភ្យពំ គត្វ យត្រ យិហូទីយានពំ ភជនភវនមេកមិ
អពាស្តេ ពត្រ ថិមលនីកីនគរ ឧបស្ថិតៅ ។ 2 ពទា បពៅលះ សឲ្ងពាចារានុសារេណ ពេមពំ
សមីបំ គត្វ វិគ្រាមវារត្រយេ ពង៉ៃះ សពាទឲ្ង៉ ធមឲ្ម៉បុស្តកីយកថាយា វិចារំ កឲ្ងតវាន៍ ។ 3 ផលតះ
ខប្រឺមឲ្ពនេ ទពុះខភោគះ កតឲ្ពីវ្យះ គឲ្មគានទុត្ថានញ្ច កតឲ្ពីវ្យំ យពុម្មកំ សន្ធិធៅ យស្យ យឺគពោះ
បប្រស្ពារំ ករោមិ ស ល្ជាគ្ងរេណាភិមិក្តះ ស ឯតពាះ កថពាះ បប្រកាគ្យ បប្រមាណំ ទត្វ សឲ្ងិរីក្ងតវាន៍ ។
4 ពស្មតិ ពេមពំ កតិបយជនា អន្យទេគីយា ពហវៅ ភក្តលោកា ពហ្យះ បប្រធាននាយឲ្យគ្ង វិគ្ងស្យ
បពៅលសីលយពោះ បគ្ងទ្ពាមិនោ ជពាតពាះ ។ 5 កិន្ត វិគ្ងសហីនា យិហូទីយលោកា ល្ជាមឲ្យយា
បរិបូណឲ៉ពាះ សន្ទោ ហដដ្ស្យ កតិនយលម្បដលោកានិ សង្ត្ថិនះ កឲ្ងត្វ ជនតយា នគរមធ្យេ មហាកលហំ កឲ្ងត្វ
យពាសោនោ គឲ្ងហមិ អពាក្រម្យ បប្រពេរិតានិ ធឲ្ងត្វ លពោកនិវហស្យ សមីបមិ អពានេតពុំ ចពេម្ពិតវន្តះ ។ 6
ពេមាមុទ្ទេគមិ អប្រាប្យ ច យពាសោនំ កតិបយានិ ភប្រពាតឲ្ងំគឲ្ង ធឲ្ងត្វ នគរាធិបតីនពំ និកដមានីយ
បប្រពោចឲ្ងៃះ កថិតវន្ទោ យពេ មនុម្យា ជគទុទ្វដិតវន្តស្តេ ៦តប្រពាបឲ្យបស្ថិតពាះ សន្តិ, 7 ឯម យពាសោនិ
អពាតិថ្យំ កឲ្ងត្វ ពពានិ គឲ្ងហីតវាន៍ ។ យឺគុនាមក ឯកោ រពាជស្តីតិ កថយន្តស្តេ កង៉ៃសរស្យាជ្ជាវិរុទ្ធំ កមឲ្ម៉
កពុវ៉ូតិ ។ 8 ពេមពំ កថាមិមពំ គប្រពុតឲ្ងា លពោកនិវហោ នគរាធិបតយគ្ង សមុទ្ងិគឲ្ជា អភវន៍ ។ 9 ពទា
យពាសោនស្តទន្យេមាញ្ច ធនទណ្ឌំ គឲ្ងហីត្វ ពពានិ បរិត្យក្តវន្តះ ។ 10 ពតះ បរំ ភប្រពាតឲ្ងគណោ រជន្យពំ
បពៅលសីលៅ គឺប្រ៉ៃ ពិរយានគរំ បប្រពេមិតវាន៍ ពពៅ ពត្រោបស្ថាយ យិហូទីយានពំ ភជនភវនំ
គតវន្ទៅ ។ 11 ពត្រស្ថា លពោកពាះ ថិមលនីកីស្ថលោកេភ្យោ មហាត្មន អពាសនិ យត ឥត្ថំ ភវតិ ន វិពេតិ
ជឲ្ងពាតពុំ ទិនេ ទិនេ ធមឲ្ម៉ត្រន្ថស្យាលោចនពំ កឲ្ងត្វ សឲ្ងៃរំ កថាម៉ អគ្ងហ្ជនិ ។ 12 ពស្មទិ អនេកេ
យិហូទីយា អន្យទេគីយានពំ មពាន្យា សឲ្ងិយះ បពុរុមាគ្ងនេកេ វិឲ្យគ្ងសនិ ។ 13 កិន្ត ពិរយានគរេ
បពៅលេនេគ្ងរីយា កថា បប្រចាយឲ្យត ឥតិ ថិមលនីកីស្ថា យិហូទីយា ជឲ្ងពាតឲ្ងា ពត្ស្ថានមប្យាគត្យ
លពោកានពំ កពុប្រវ្ងត្ថិម៉ អជនយនិ ។ 14 អតឯវ ពស្មតិ សឲ្ងពានាតិ សមុទ្រេណ យពាន្ទីតិ ទគ៌យិត្វ
ភប្រពាតរះ កឲ្យិបប្រំ បពៅលំ បប្រពាហិណ្ងនិ កិន្ត សឺលតីមថិយៅ ពត្រ សឲ្ងិតវន្ទៅ ។ 15 ពតះ
បរំ បពៅលស្យ មពាគ៌ទគ៌កាស្តមិ អពាថីនីនគរ ឧបស្ថាបយនិ បគ្ងទិ យពុវពំ ពឲ្ងណ៌មិ ឯតតិ សឲ្ងពានំ
អពាគមិម្យថះ សឺលតីមថិយៅ បប្រតីមាមិ អពាជ្ជពំ បប្រពាបឲ្យ ពេ បប្រត្យាគតពាះ ។ 16 បពៅល
អពាថីនីនគរេ ពពាវបេក្ស្យ ពិម្ធនិ ពន្ធគរំ បប្រតិមាភិះ បរិបូណឲ៉ ទឲ្ងម្ធ្ង សន្តប្តហ្ងទយោ ៦ភវត៍ ។
17 ពតះ ស ភជនភវនេ យពានិ យិហូទីយានិ ភក្តលោកពំគ្ង ហដ្ត្ថេ ច យពានិ អបគ្យតិ ពង៉ៃះ សហ
បប្រតិទិនំ វិចារិតវាន៍ ។ 18 កិន្ត្ងិបិកូរីយមតគ្រហិណះ សឲ្ងពោយិកីយមតគ្រាហិណគ្ង កិយន្ទោ ជនាស្តេន
សពាទឲ្ង៉ វិឲ្យវទន្ត ។ ពត្រ កេចិទិ អកថយនិ ឯម វិពាចាលះ កិពំ វិក្តមិ ឥច្ចតិ? អបរេ កេចិទិ ឯម
ជនះ កេមាញ្ចិទិ វិចិទេគីយទេវានពំ បប្រចារក ឥត្យនុមីយតេ យតះ ស យឺគុមិ ឧត្ថិតិញ្ច បប្រចារយតិ ។
19 ពេ ពមិ អរេយបាគនាម វិចិចារស្ថានមិ អពានីយ បប្រពាវៅចនិ ឥទំ យន្ធវីនំ មតំ ពឲ្ងពំ បប្រពាចីកគ
ឥទំ កឺទ្ងគំ ឯតទិ អស្មានិ គប្រពាវយ; 20 យពាមិមាមិ អសម្ភវកថាម៉ អស្មកំ កណ៌គោចរីក្ងតវាន៍ អស្យា

ភាវាតប្តិ៍ កំ ឥតិ វយំ ជ្ឈាតុមិ ឥច្ចមេ: ។ 21 តទាថីនីនិវាសិនស្តន្នគរប្រវាសិនឆ្ន កវេលំ កស្សាឆ្ននវនកថាយាេ គត្រវណេន បត្រចារណេន ច កាលមិ អយាបយនិ ។ 22 បវៅលោនវេយបាគស្ស មធ្យេ តមិទ្ធនិ ឯតាំ កថាំ បត្រចារិតវានិ, ហវេ អាថីនីយលោកា យូយំ សវ៌្ថា ទវេបូជាយាមិ អាសក្ត ឥត្យហ បត្រត្យក្ឍំ បឆ្យាមិ ។ 23 យតេ បយ៌្យដនកាលេ យុម្ហកំ បូជនីយានិ បឆ្យនិ 'អវិជ្ជាតេឆ្ឆរាយ' ឯតល្លិបិយុក្តាំ យជ្ជវេទីមេកាំ ទទ្ធម្តវានិ; អតោ ន វិទិតិ្ង យំ បូជយធ្វេ តស្សៃវ ឥតុំ យុម្ហនិ បត្រតិបត្រចារយាមិ ។ 24 ជតតោ ជតត្សានាំ សវ៌្វវស្ននាញ្ច សត្រម្ភ យ ល្លាឆ្ងរេ ស សូតិ៍ប្តចិវ្យោវកាធិបតេិ សនិ ករនិមន្តិ៍តមន្ទិរេមុ ន នេិវសតិ; 25 ស ឯវ សវ៌្វភេាេ្យហេ ជជីវនំ បត្រាណានិ សវ៌្វសាមគ្រីឆ្ន បត្រទទាតិ; អតឯវ ស កស្សាឆ្ឍិត៍ សាមគ្រ្យា អភាវហេតេា រត្ននុម្យាណាំ ហស្តេាេះ សវេរិតេា ភវតីតិ ន ។ 26 ស ភូមណ្ឌលេ នវិាសាតប្តិ៍មិ ឯកស្មាតិ ឆាេណិតាតិ សវ៌្វានិ មនុម្យានិ សូម្ភ តេមាំ បូវ៌្វនិរូបិតសមយំ វសតិសីមាញ្ច នេិរចិនេាតិ; 27 តស្មាតិ លាេកាេះ កេនាបិ បត្រការេណ មូឆយិតុ បរមេឆ្ងរស្ស តតុំ បត្រាបត្តុំ តស្ស ឆវេមណាំ ករណីយមិ ។ 28 កិន្ត សាេនសត្តាកំ កស្មាច្ចិទបិ ទូរេ តមិទ្ធតីតិ នហិ, វយំ តេន នេិឆ្ងសនប្រឆ្ងសនឆមនាឆមនប្រាណធារណានិ កុមេ៊ុះ, បនុនឆ្ន យុម្ហាកមេវ កតិបយាេះ ការយេះ កថយន្តិ 'តស្យ វាំឆា វយំ សត្តាេ ហាិ' ឥតិ ។ 29 អតឯវ យទិ វយមិ ល្លាឆ្ងរស្យ វាំឆា ភវាមស្តហេី មនុម្យៃ រត្នេិទ្យាយា កាេឆលេន ច តក្សិតំ សត្តាេីរប្បំ ទត្តមទិ វៃតេមាមីឆ្ងរតូមិ អស្មាភិ រត្ន ជ្ឈាតវ្យំ ។ 30 តេមាំ បូវ៌្វីយលោកានាមិ អជ្ឈានតាំ បត្រតីឆ្ងរេ យទ្យបិ នវាឆធត្ត តថាបីទានីេ សវ៌្វត្រ សវ៌្វានិ មនេះ បវិតប្តិ៍យិតុមិ អាជ្ឈបយតិ, 31 យតេ សត្វនិយុក្តេន បពុ្រមេណ យទា ស បត្តុថិវីស្ថានាំ សវ៌្វលាេកានាំ វេិចារំ ករិម្យតិ តទ្ធិនំ នេ្យរូបយតិ; តស្យ ឆត្តគានាេតា្ថបនេន តស្មិនិ សវ៌្វភេេ្យះ បត្រមាណំ បត្រាទាតិ ។ 32 តទា ឆត្តគានាទិ ឧត្ថានស្យ កថាំ ឆត្រតុត្វា កេចិទិ ឧបាហមនិ, កេចិទវេទនិ ឯនាំ កថាំ បនុនរបិ តត្តុះ ឆត្រាេមេ្យាមេះ ។ 33 តតេ បវៅលស្តេមាំ សមីបាតិ បត្រស្ថិតវានិ ។ 34 តថាបិ កេចិល្លាេកាស្តេន សាទ្ធំ មេិលិត្វ វេ្យឆ្ងសនិ តេមាំ មធ្យេ ទរេយបាគីយទិយនុសិយេា ទាមារីនាមា កាចិន្នារី កេិយន្តេ នរាឆ្ឍសនិ ។

18 តឡ្យដនាតេ បរំ បវៅល អាថីនីនឆរាទ៌ យាត្រាំ កត្តុត្វ ការិន្តនឆរម៌ អាឆតច្ឆតិ ។ 2 តស្មិនិ សមយេ កត្តវៅទិយេះ សវ៌្វានិ យេិហូទីយានិ រាេមានឆរំ វេិហាយ គន្តមិ អាជ្ឈបយតិ, តស្មាតិ បត្រេិសវ្តិលន្តានាម្ន ជាយយា សាទ្ធំមិ ឥតាលិយាទេឆាតិ កេិញ្ជិត្សវ៍ត្តម៌ អាឆតមតិ យេះ បន្តទេឆេ ជាត អាក្តិលនាមា យេិហូទីយលោកេះ បវៅលស្តំ សាក្សាតិ បត្រាបេ្យ តយាេះ សមីបមិតវានិ ។ 3 តវៅ ទូម្យនិមេ្តាណជីវិនេា, តស្មាតិ បរស្បរម៌ ឯកវ្ជឹត្តិកត្វតិ ស តាភ្យាំ សហ ឧមិត្វ តតិ កមេ្តាករោត៌ ។ 4 បវៅលេះ បត្រតិវិត្រាមវារំ ភជនភវនំ តត្វ វេិចារំ កត្តុត្វ យេិហូទីយានិ អន្យទេឆីយាំឆ្ន បត្រវ្ជឹត្តេិ តត្រាហិតវានិ ។ 5 សាលតីមថិយយេា រត្នាកិទនិយាទេឆាតិ សមេតយាេះ សតាេះ បវៅល ឧត្តប្តមនា ភូត្វ យតីគុរីឆ្ងរណាភិមិក្តេ ភវតីតិ បត្រមាណំ យេិហូទីយានាំ សមីបេ បត្រាទាតិ ។ 6 កិន្ត តេ ទតីវ វេិរេាធំ វេិធាយ បាមណ្ឌីយកថាំ កថិតវន្តស្តតេះ បវៅលេា វស្ត្រំ ធុន្ធនិ ឯតាំ កថាំ កថិតវានិ, យុម្ហាកំ ឆាេណិតបាតាបរាធេា យុម្ហនិ បត្រត្យេវ ភវតុ, តេនាហំ នេិរបរាធេា ទទ្យាការភ្យ ភេិន្នទេឆីយានាំ សមីបំ យាមិ ។ 7 ស តស្មាតិ បត្រស្ថាយ ភជនភវនសមីបស្ថស្យ យុស្តនាម្ន ល្លាឆ្ងរភក្តស្យ ភេិន្នទេឆីយស្យ នេិវេឆនំ បត្រាវិឆតិ ។ 8 តតេះ កត្រីមេ្ឍនាមា ភជនភវនាធិបតេិះ សបវិារេះ បត្រភេៅ វេ្យឆ្ងសីត, ការិន្តនឆរីយា ពហវេា លាេកាឆ្ន សមាកណេ្ឌ វេិឆ្ងស្យ មជ្ជិតា អភវន៍ ។ 9 កឪ្ឍណទាយាំ បត្រភុះ បវៅលំ ទឆ៌នំ ទត្វ ភាេិតវានិ, មាា ភវៃមេីេះ, មាា នេិរសេីេះ កថាំ បត្រចារយ ។ 10 អហាំ តេ្យា សាទ្ធំមិ អាស ហេិំសាតប្តិ៍ កាេបិ តេ្យាំ សេ្បត្តុំ ន ឆក្ស្យតិ នឆរេនសត្តេិនិ មទីយា លាេកា ពហវេ អាសតេ ។

11 តស្មាតិ បហៅលស្តន្តគរេ បព្រាហយេណ សាទរ្ធិវត្សរបយ៉ាន្តំ សំស្ថាយេឆ្វរស្យ កថាម៑ ឧបាទិគតិ ។
12 គាលិ្លយនាមា កឆ្ឆិទ៑ អាខាយាទេគស្យ បព្រាឧទ្ធិវាកេះ សមភវត៑, តតោ យាហូទីយា ឯកវាក្យាះ
សន្តេះ បហៅលម៑ អាក្រម្យ វាចារស្ថានំ នតីត្យ 13 មានុម ឯម វាវ្យវស្ថាយ វាឫទ្ធម៑ ល្លាឆ្វរភជនំ កតប្តីពុំ
លាកានិ កពុប្រូរ្ហត្តិ គព្រាហយតីតិ នវិវេទិតវន្តេះ ។ 14 តតេះ បហៅលេ បត្រាត្យតប្តរំ ទាតុម៑ ឧទ្យតេ សតិ
គាលិ្លយា យាហូទីយានិ វាត្យាហរត៑, យទិ កស្យចិទ៑ អន្យាយស្យ វាតិឆយទុម្តតាចរណស្យ វាចាអោទភវិម្យតិ
តហី យពុម្មកំ កថា មយា សហនីយាភវិម្យតិ ។ 15 កនិន្ត យទិ កេវលំ កថាយា វាចា នាម្នោ វាចា យពុម្មកំ
វាត្យវស្ថាយា វាវាទោ ភវតិ តហី តស្យ វាចារមហំ ន ករិម្យាមិ, យូយំ តស្យ មតីមាំសាំ កពុរុត ។ 16
តតេះ ស តានិ វាចារស្ថានាទ៑ ទូរីភូតវាន៑ ។ 17 តទា ភនិន្នទេគីយាចាះ សហស្ថិនីនាមានំ ភជនភវនស្យ
បព្រាធានាធិបតិ ធ្ងត្យ វាចារស្ថានស្យ សម្មខេ បព្រាហរន៑ តថាបិ គាលិ្លយា តេមុ សវ៑្វកមប្តីសុ
ន មនោ នាទ៑ធាតិ ។ 18 បហៅលស្តត្រ បពុនព៑ហុទិនានិ នាវសតិ, តតោ ភព្រាតឆ្ងគណាទ៑ វាសជីនំ
បព្រាបាយ កពិញ្ជនវ្រតនិមិត្តំ កពំក្រិយានគរេ គរោ មពុណ្ឌយិត្យ បព្រាសត្តិលាភ្តិលាភ្យាាំ សហិតោ
ជលបថេន សពុរិយាទេគំ គតវាន៑ ។ 19 តត ឥធិមនគរ ឧបស្ថាយ តត្រ តហៅ វាសិ្ជ្យ សាំយំ ភជនភ្ងនំ
បព្រវិគ្យ យាហូទីយាំេះ សហ វាចារិតវាន៑ ។ 20 តេ សាំេះ សាទរ្ធិ បពុនេះ តតិបយទិនានិ សត្តាតពុំ
តពំ វាត្យនយន៑, ស តទនុរីភូត្យ កថាមេតាំ កថិតវាន៑, 21 យាវ្ងគាលមិ អាគាម្យតាវ្យវបាលនាតប្តី មយា
គមនីយាំ; បគ្ងទ៑ ល្លាឆ្វរេច្ចយាាំ ជាតាយាាំ យពុម្មកំ សមីបំ បព្រាត្យាគមិម្យាមិ ។ តតេះ បរំ ស តាំ
រាទិសាមួម្តេះ សន៑ ជលបថេន ឥធិមនគរាត៑ បព្រាស្ថិតវាន៑ ។ 22 តតេះ កាំសរិយាម៑ ឧបស្ថិតេះ សន៑ នគរំ គត្វា
សមាជំ នមស្តត្យ តស្មាទ៑ អាន្តិយខិយានគរំ បព្រាស្ថិតវាន៑ ។ 23 តត្រ កាយត្តាលំ យាបយិត្វា តស្មាត៑
បព្រាស្ថាយ សវ៑្វមេាំ ធាម្យាណាាំ មនាាំសិ សពុស្ថិរាណិ កាង្ងត្វា កព្រមគោ គលាតិយាជ្រុគិយាទេគយោ
រង្គមិត្វា គតវាន៑ ។ 24 តស្មិនាវេ សមយេ សាកន្ទរិយានគរេ ជាាត អាបណ្ឌោនាមា ធាស្ត្រវិត៑ សពុវាក្ត
យាហូទីយ ឯកោ ជន ឥធិមនគរម៑ អាគតវាន៑ ។ 25 ស ធាក្សិតប្រភុមាគម៑ាេ មនសោទ្សោតី ច សន៑
យាេហនោ មជ្ឈនមាត្រំ ជាាតាត្វា យថាឥត្តីតយា បព្រភាេះ កថាាំ កថយន៑ សមុបាទិគតិ ។ 26 ឯម ជនោ
នាពត្តីយត្វេន ភជនភវនេ កថយិតុមិ អារព្ធវាន៑, តតេះ បព្រាសត្តិលាភ្តិលៅ តស្សោបទេគកថាាំ នាគម្យ
តពំ សាយាេះ សមីបមិ អានីយ ធាឫទ្ធរបណេគ្ងរស្យ កថាម៑ អពោធយតាមិ ។ 27 បគ្ងតិ ស អាខាយាទេគំ
គន្តពុំ មតាិ កាង្ងតវាន៑, តទា តត្រត្យេះ ធាម្យគណោ យថា តពំ គាហ្ងតិ តទតប្តី ភព្រាតឆ្ងគណេន សមាគ្ងស្យ
បត្រេ លាខិតេ សតិ, អាបល្លស្តត្រោបស្ថិតេះ សន៑ អនុគ្រហេណ បត្រាត្យយិនាាំ ពហូបការាន៑ អករោត៑, 28
ផលតោ យាីគុរភិមិក្តស្ត្រាតេតិ ធាស្ត្របព្រមាណាំ ទត្វា បព្រាកាគ្ងរបេណ បព្រាតិបន្នំ កាង្ងត្វា យាហូទីយានិ
នវិត្តរាន៑ កាង្ងតវាន៑ ។

19 ករិន្ទនគរ អាបល្លសេះ សត្តាតិកាលេ បហៅល ឧត្តរប្រទេឆោគច្ឆនិ ឥធិមនគរម៑ ឧបស្ថិតវាន៑ ។ តត្រ
កតិបយគិម្យានិ សាកា្ឍតិ បព្រាបាយ តាន៑ អប្ងច្ឆតិ, 2 យូយំ វាគ្ងស្យ បវិត្រមាត្មនំ បព្រាបាត្តា ន
វាា? តតស្តេ បត្រត្យវាទន៑ បវិត្រ អាត្ម ទាីយតេ ឥត្យស្មាភិេះ ឆព្រាតមបិ នហិ ។ 3 តទា សាទវាទតិ តហី
យូយំ កេន មជ្ជិតា អភវត? តេទកថយន៑ យាេហនោ មជ្ឈនេន ។ 4 តទា បហៅល ឧត្តរាន៑ ឥតេះ បរំ យ
ឧបស្ថាស្យតិ តស្មិន៑ អតប្តីត យាីគុខ្រីមប្តវេ វាគ្ងសិតវ្យមិត្យកត្តា យាេហនិ មនេះបរិវិតប្តីនសូចកេន មជ្ឈនេន
ជលេ លាេកានិ អមជ្ជយតិ ។ 5 តាទ្ងគាី កថាាំ ឆព្រាតាត្វា តេ បព្រាភោ រាយីគុខ្រីមប្តស្យ នាម្នា
មជ្ជិតា អភវាន៑ ។ 6 តតេះ បហៅលេន តេមាាំ គាត្រេមុ ករេនវាប្តាតេ តេមាមុបរិ បវិត្រ អាត្មាវ្ងរួឈវាន៑,
តស្មាត៑ តេ នានាទេគីយា ភាមា ភវិម្យត្តថាឆ្ង កថិតវន្តេះ ។ 7 តេ បព្រាយេណ ទត្វាទឆជនា
អាសនិ ។ 8 បហៅលោ ភជនភវនំ ឆត្វា បព្រាយេណ មាសត្រយម៑ ល្លាឆ្វរស្យ រាជ្យស្យ វាចារំ កាង្ងត្វា

លោកានិ បព្រវតយ្យ សហាសេន កថាមកថយតិ ។ 9 កិន្តុ កបិនាន្តេករណត្ថាតិ កិយន្តោ ជនា ន វិគ្ធស្ស សវ៌្ហមេចាំ សមក្ឃមិ ឯតត្បថស្ស និន្ទាំ កតវ្តីពុំ បព្រវ្ហិត្តាះ, អតះ បហៅលស្តេមចាំ សមីបាតិ បព្រស្ថាយ គិម្យគណាំ បត្ថកត្តុត្ថ បព្រត្យហាំ តពុរាន្តនាម្ហេះ កស្សចិតិ ជនស្ស បហាបគាលាយចាំ វិចារាំ កត្តុតវាន៍ ។ 10 ឥត្ថំ វត្សរទ្វយំ គតំ តស្មាទ អហាគិយាទេគនិវាសិនេះ សវ៌្ហេ យេហូទីយា អន្យទេគីយលោកគ្ធ បព្រភោ រត្យាីគហោះ កថាម៑ អគ្រៅមន៑ ។ 11 បហៅលេន ច ល្លាគ្ធរ ឯតាទ្ធគាន្យគ្គតានិ កមហ្ម៊ាណិ កត្តុតវានុ 12 យតិ បរិធេយេ គហាត្រមាជ៑នវស្ត្រេ វហា តស្យ ទេហាតិ បពីឱិតលោកានាម៑ សមីបម៑ អហានីតេ តេ នវិគមយា ជហាតា អបវិត្រា ភូគាគ្ធ តេភ្យោ ពហិគីតវន្តេះ ។ 13 តទា ទេគាជនការិណេះ កយន្តោ យេហូទីយា ភូគាបសារិណោ ភូតគ្រស្តនោកានាំ សន្និធៅ បព្រភេ រត្យាីគោ រត្នាម ជប្ប៊ វាក្យមិទម៑ អវទន៑, យស្យ កថាំ បហៅលេះ បព្រចារយតិ តស្យ យាីគោ រត្នាមត្នា យគុហ្មន៑ អហាជ្ញាបយាមេះ ។ 14 សត្តិវិនាម្នោ យេហូទីយានាំ បព្រធានយាជកស្យ សប្តភិះ បគុត្តែសត្តថា កត្តុតេ សតិ 15 កគ្ធិទ៑ អបវិត្រោ ភូគះ បព្រត្យទិតវាន៑, យាីគុំ ជហានាមិ បហៅលញ្ច បវិចិនោមិ កិន្តុ កេ យូយំ? 16 ឥត្យកត្តា សហោបវិត្រភូតគ្រស្តេ មនុម្យោ លម្ជំ កត្តុគ្យ តេហោមុបរិ បតិគ្យ ពលេន តហានិ ជិតវាន៑, តស្មាត្តេ នគ្ធាះ កត្បតាង្គាគ្ធ សន្តស្តស្មាទ៑ គេហាតិ បលាយន្ត ។ 17 សហា វហាគ៑ ឥធិមនគរនិវាសិនសំ សវ៌្ហមេចាំ យេហូទីយានចាំ ភិន្នទេគីយានចាំ លហោកានាញ្ច គព្រហោគោចរីភូតា; តតះ សវ៌្ហភេយំ គតហាះ បព្រភោ រត្យាីគោ រត្នាមត្នាហោ យគោ ទវទ៑ត ។ 18 យេហាមនេកេមចាំ លហោកានចាំ បត្រតីតិរជាយត តេ អហាគត្យ សត្វៃេះ កត្តុតហាះ កព្រេយហាះ បព្រកាគ្យរបេណាង្គីកត្តុតវន្តេះ ។ 19 ពហវោ មហាយាកមហ្ម៊ាការិណេះ សត្វសុត្រន្ទានិ អហានីយ រហាគីកត្តុត្យ សវ៌្ហមេចាំ សមក្ឃមិ អទាហាយនិ, តតោ គណនចាំ កត្តុត្យពុធ្យន្ត បញ្ចយុតរូបប្យមុទ្រាមូល្យបុស្តកានិ ទគ្ធានិ ។ 20 ឥត្ថំ បព្រភហោះ កថា សវ៌្ហទេធំ វិត្យហាបត្យ បព្រពលា ជហាតា ។ 21 សវ៌្ហមេត្តេមុ កមហ្ម៊ាសុ សម្បន្នេមុ សត្យ បហៅលោ មហាកិទនិយាខាយាទេគាភ្យាចាំ យត្តិគាលមំ គន្តពុំ មតពិ កត្តុត្យ កថិតវាន៑ តត្យាន៑ យហាត្រាយចាំ កត្តុតាយចាំ សត្យចាំ មយា រហោមានគរំ ទព្រម្ភវ្យំ ។ 22 សត្វហានុគតលោកានចាំ តមីមថិយេរាសៅ ទត្វហៅ ជនៅ មហាកិទនិយាទេធំ បព្រតិ បព្រហិត្យ សត្វយមិ អហាគិយាទេគេ កតិបយទិនានិ សត្ថិតវាន៑ ។ 23 កិន្តុ តស្មិន៑ សមយេ មតេនសត្ថិនិ កលហោ ជហាតេះ ។ 24 តត្បារណមិទំ, អតត្តីមីទេវ្យា រត្តុប្យមន្ទិរនិមហ្ម៊ាណេន សវ៌្ហមេចាំ គពិល្បិនចាំ យថេម្តលាភមិ អជនយតិ យហោ ទមីមីត្រិយនាមា នហាឌីន្ធមេះ 25 ស តហានិ តត្តមហ្ម៊ាជីវិនេះ សវ៌្ហលោកចាំគ្ធ សមាហូយ ភហាមិតវាន៑ ហេ មហោច្ច ឯតេន មន្ទិរនិមហ្ម៊ាណេនាស្មាកំ ជពិវិកា ភវតិ, ឯតទ៑ យុយំ វិចិត្ត; 26 កិន្តុ ហស្តនិមហ្ម៊ាតេគ្យា ល្លាគ្យា នហិ បហៅលនាម្ន កេនចិជ្ជនេន កថាមិមចាំ វិត្យហាហុត្យ កេវលេធិមនគរេ នហិ បព្រហាយេណ សវ៌្ហស្មិន៑ អហាគិយាទេគេ បព្រវ្តុតិ គព្រហាយិត្យ ពហុលោកានចាំ គេមុមី បរាវតីត្តីតា, ឯតទ៑ យគុហ្មភិ រត្នគ្យតេ គព្រុយតេ ច ។ 27 តេនាស្មាកំ វិហាណិជ្យស្យ សវ៌្ហថា ហានេះ សម្ភវនំ កេវលមិតិ នហិ, អហាគិយាទេគស្តៃ រត្វហា សវ៌្ហជគត្សៃ រត្តហោកនៃេះ បត្តុជ្យា យហាតមីមី មហាទេវីតស្យា មន្ទិរស្យាវជ្ញនស្យ តស្យា ព្វគ្គយ៉ស្យ នហាគស្យ ច សម្ភវនា វិចិត្យតេ ។ 28 ឯតាទ្ធគតី កថាំ គព្រគុតត្វា តេ មហាក្រោធាន្ធិតហាះ សន្ត ឧច្ចនៃេះការំ កថិតវន្ត ឥធិមីយានាម៑ អតត្តីមី ទេវី មហាតី ភវតិ ។ 29 តតះ សវ៌្ហនគរំ កលហេន បរិបូណ៌មភវត៑, តតះ បរំ តេ មហាកិទនីយគាយាវិស្តកន្តីនាមានៅ បហៅលស្យ ទត្វហៅ សហចវៅ ធត្តុត្ថៃកចិត្តា រង្គភូមពិ ជវេន ធហាវិតវន្តេះ ។ 30 តតះ បហៅលោ លហោកានចាំ សន្និធពិ យហាតុម៑ ឧត្យតវាន៑ កិន្តុ គិម្យគណស្តំ វិហារិតវាន៑ ។ 31 បហៅលស្យត្ថីយា អហាគិយាទេគស្តហាះ កតិបយហាះ បព្រធានលោកាស្តស្យ សមីបំ នរមេកំ បព្រេមេត្យ តត្វំ រង្គភូមពិ មហាគា ឥតិ នត្យវេទយន៑ ។ 32 តតោ នហានាលោកានចាំ នហានាកថាកថនាតិ សភា វិត្យហាកុលា ជហាតា កពិំ កហារណាទ៑ ឯតាវតី ជនតាភវត៑ ឯតទ៑ អធិកៃ រត្នហោកៃ រត្នហាជ្ញាយិ ។ 33 តតះ បរំ ជនតាមធ្យាទ៑ យេហូទីយៃពីហិម្លតះ សកិនរោ ហស្តេន សង្កេតំ កត្តុត្យ

លោកេភ្យ ឧត្តរំ ទាតុមុទ្យតវាន៍, 34 កិន្តុ ស យិហូទីយលោក ឥតិ និគ្ធិតេ សតិ ឥផិមីយានាមិ អតណ្តីមី
ទេវី មហតីតិ វាក្យំ បច្រាយេណ បញ្ច ទណ្ឌានិ យាវទ៍ ឯកស្វរេណ លោកនិវហៃះ បច្រោកណ្តំ ។ 35
តតោ នគរាធិបតិស្តានិ សណ្ឋិរាន៍ កណ្ឌត្វ កថិតវាន៍ ហេ ឥផិមាយាះ សវណ្ឌ លោកា អាកណ៍យត,
អតណ៌មីមហាទេវ្យា មហាទេវាត៍ បតិតាយាស្តត្ត្រតិមាយាគ្ធ បណ្ឌនម ឥផិមនគរស្ថាះ សវណ្ឌ លោកាះ
កណ្ឌវណ្ឌន្តិ, ឯតតិ កេ ន ជានន្តិ? 36 តស្មាទិ ឯតត្ត្រតិកូលំ កេបិ កថយិតណ្ឌ ន គក្ឆវន្តិ, ឥតិ ជ ណ្ឌាតឲ្វា
យណ្ឌម្មាភិះ សណ្ឌស្ថិរត្វេន សណ្ឋាតវ្យម៍ អវិវិធ្យ កិមបិ កមណ្ឌ ន កតណ្ឌ៍វ្យញ ។ 37 យានិ ឯតានិ មនុម្យានិ
យណ្ឌយមត្រ សមានយត តេ មន្ទិរទ្រវ្យាបហារកា យណ្ឌម្មាកំ ទេវ្យា និន្ទកាគ្ធ ន ភវន្តិ ។ 38 យទិ កញ្ចន បច្រតិ
ទីមីត្រិយស្យ តស្យ សហាយានាញ្ច កាចិទិ អាបត្តិ រណ្ឌិទ្យតេ តហ៌ បច្រតិនិធិលោកា វិចារស្ថានញ្ច
សន្តិ, តេ តតិ សណ្ឋានំ គត្វ ឧត្តរប្រត្យតណ្ឌរ កណ្ឌវណ្ឌន្ត ។ 39 កិន្តុ យណ្ឌម្មាកំ កាចិទបរា កថា យទិ តិម្ធតិ
តហ៌ និយមិតាយាំ សភាយាំ តស្យា និម្ឃត្តិ រណ្ឌវិម្យតិ ។ 40 កិន្ត្វេតស្យ វិរោធស្យោត្តរំ យេន ទាតណ្ឌ
គក្ឆមិ ឯតាទ្ធគស្យ កស្យចិតិ ការណស្យាភាវាទ៍ អទ្យតនឃដនាហេតោ រាជទ្រោហិណាមិវាស្មាកមិ
អភិយោគោ ភវិម្យតីតិ គង្ហ្ក វិទ្យតេ ។ 41 ឥតិ កថយិត្វ ស សភាស្ថលោកានិ វិសិស្ជម្ភវាន៍ ។

20 ឥត្ថំ កលហេ និវ្ជិត្តេ សតិ បៅលះ គិម្យគណមិ អាហូយ វិសជ៌នំ បច្រាបណ្ឌ មាកិទនិយាទេគំ
បច្រស្ថិតវាន៍ ។ 2 តេន សណ្ឋានេន គច្ឆនិ តទ្ទេគីយានិ គិម្យានិ ពហូបទិគ្យ យណ្ឌនានីយទេគមិ
ឧបស្ថិតវាន៍ ។ 3 តត្រ មាសត្រយំ សណ្ឋិតឲ្វា តស្មាតិ សណ្ឌវិយាទេគំ យាតុមិ ឧទ្យតះ, កិន្តុ
យិហូទីយាស្តំ ហន្តណ្ឌ គណ្ឌ អតិម្ធនិ តស្មាតិ ស បណ្ឌនរបិ មាកិទនិយាមាគ៌ណេ បច្រត្យាគន្តណ្ឌ មតិ
កណ្ឌតវាន៍ ។ 4 ពិរយានគរីយសោបាត្រះ ថិមលនីកីយារិស្តាកណ្ហ៌សិកុន្ទៅ ទពណ្ឌ៌ានគរីយគាយតីមថិយៅ
អាគិយាទេគីយតុខិកត្រផិមៅ ច តេន សាទណ្ឌ៌ អាគិយាទេគំ យាវទ៍ គតវន្តះ ។ 5 ឯតេ សវណ្ឌ៌
ទគច្រសរាះ សន្តោ ទសណ្ឌានិ អបេក្ស្ស តច្រាយានគរេ សណ្ឋិតវន្តះ ។ 6 កិណ្ឌគូន្យបូបោត្សវទិនេ
ច គតេ សតិ វយំ ផិលិបីនគរាត៍ តាយបថេន គត្វ បញ្ចភិ រណ្ឌិនៃស្ត្រោយានគរម៍ ឧបស្ថាយ តត្រ
សប្តទិនាន្យវាតិម្ធម ។ 7 សប្តាហស្យ បច្រថមទិនេ បណ្ឌបានិ ភាំក្ត គិម្យេមុ មិលិតេមុ បៅលះ បរទិនេ
តស្មាតិ បច្រស្ថាតុមិ ឧទ្យតះ សនិ តទហ្ឌិ បច្រាយេណ កណ្ឌបាយា យាមទ្ធយំ យាវត៍ គិម្យេភ្យាោ
ធមណ្ឌ៌កថាមិ អកថយតិ ។ 8 ឧបរិស្ថេ យស្មិន៍ បច្រកោម្ធេ សភាំ កណ្ឌត្វសនិ តត្រ ពហវះ បច្រទីបាះ
បច្រាជ្ឌលនិ ។ 9 ឧតុខនាមា កគ្ធន យណ្ឌវា ច វាតាយន ឧបរិគនិ ឃោរតរនិទ្រាគច្រស្តោ ទភ្ឌតិ
តទា បៅលេន ពហុក្ស្ឌណំ កថាយាំ បច្រចារិតាយាំ និទ្រាមគ្ឆះ ស តស្មាទិ ឧបរិស្ថត្ធតីយប្រកោម្ធទិ
អបតតិ, តតោ លោកាស្តំ មណ្ឌតកល្ឌំ ធណ្ឌត្វេទតោលយនិ ។ 10 តតះ បៅលោទវរុហ្ឌ តស្យ គាត្រេ បតិត្វ
តាំ កច្រាោឌេ និធាយ កថិតវាន៍, យណ្ឌយំ វិណ្ឌាកុលា មា ភ្ឌត នាយំ បច្រាណៃ រណ្ឌិយុក្តះ ។ 11
បគ្ធតិ ស បណ្ឌនគ្ធោបរិ គត្វ បណ្ឌបានិ ភាំក្ត្ធ បច្រភាតំ យាវត៍ កថោបកថនេ កណ្ឌត្វ បច្រស្ថិតវាន៍ ។ 12
តេ ច តាំ ជីវន្តំ យណ្ឌវានំ គណ្ឌហីត្វ គត្វ បរមាប្យាយិតា ជាតាះ ។ 13 អនន្តរំ វយំ បាោតេនាគ្រសរា
ភ្ឌត្វស្មនគរម៍ ឧត្តីយ៌ៀ បៅលំ គច្រហីតណ្ឌ មតិមិ អកុមណ្ឌ៌ យតះ ស តត្រ បទ្ក្យាំ វច្រជិតណ្ឌ មតិ
កណ្ឌត្វេតិ និរូបិតវាន៍ ។ 14 តស្មាតិ តត្រាស្មាភិះ សាទណ្ឌ៌ តស្មិន៍ មិលិតេ សតិ វយំ តាំ នីត្វ
មិតុលីន្យបទ្ធីបំ បច្រាបណ្ឌវន្តះ ។ 15 តស្មាតិ បាោតំ មាោចយិត្វ បរេទហនិ ខីយោបទ្ធីបស្យ សម្ធខំ
លញ្ឌវន្តស្តស្មាទិ ឯកេនាហ្ឌ សាមោបទ្ធីបំ គត្វ បាោតំ លាគយិត្វ តច្រាគុល្លិយេ សណ្ឋិតឲ្វា បរស្មិន៍
ទិវសេ មិលីតនគរម៍ ឧបាតិម្ធម ។ 16 យតះ បៅល អាគិយាទេគេ កាលំ យាបយិតុមិ នាភិលមនិ
ឥផិមនគរំ តណ្ឌ យាតណ្ឌ មន្ត្រណាំ សណ្ឋិរីក្ឌតវាន៍; យស្មាទិ យទិ សាធ្យំ ភវតិ តហ៌ និស្តារោត្សវស្យ
បញ្ចគត្តមទិនេ ស យិរូគាលម្យបស្ថាតណ្ឌ មតិ កណ្ឌតវាន៍ ។ 17 បៅលោ មិលីតាទិ ឥផិមំ បច្រតិ

លោកំ បព្រហិត្យ សមាជស្ស បព្រាចីនានិ អាហ្លុយានីតវាន៎ ។ 18 តេមុ តស្ស សមីបមិ ឧបស្ថិតេមុ ស
តេភ្យ ឥមាំ កថាំ កថិតវាន៎, អហមិ អាធិយាទេធេ បព្រថមាគមនមិ អារក្សាទ្យ យាវទ៎ យុម្មកំ
សន្និធៅ សព្រិតព្វា សវ៎ីសមយេ យថាចរិតវាន៎ តទិ យូយំ ជានីថ; 19 ផលតះ សវ៎ីថា នម្រមនាះ
សនិ ពហុគ្រុបាតេន យាហុទីយានាមិ កុមន្ត្រណាជាតនានាបរីក្សាភិះ បព្រភោះ សខេវាមករវំ ។ 20
កាមបិ ហាតកថាំ ន គាបាយិតវាន៎ តាបំ បព្រចាយ៉ា សប្រកាធំ គូហេ គូហេ សមុបទិគ្យេគ្វរំ
បព្រតិ មនះ បរាវតីនីយំ បព្រភៅ យាតីគុទ្រីមព្ត វេទិគ្វសនីយំ 21 យាហ្វទីយានាមិ អន្យទេធីយលោកានាញ្ច
សមីប ឯតាទ្ធគំ សាក្សា៉ ទទាមិ ។ 22 បគ្យត សាម្រ្បតមិ អាត្មនាក្លម្ពះ សនិ យាវ៉ូគាលម្នគរេ យាត្រាំ
ករោមិ, តត្រ មាម្រ្បតិ យទ្យទ៎ ឃដិម្យតេ តាន្យហាំ ន ជានាមិ; 23 កាន្ត មយា ពន្ធនំ កព្ចខេគគ្ច
ភាក្តវ្យ ឥតិ បវិត្រ អាត្ម នគរេ នគរេ បព្រមាណាំ ទទាតិ ។ 24 តថាបិ តាំ កព្ចខេគមហាំ តព្ធណាយ ន
មន្យេ; ល្លាគ្វរស្សានុគ្រហវិមយកស្យ សខុសំវាទស្យ បព្រមាណាំ ទាតខុំ, បព្រភោ រ្យាតីគភោះ សកាគាទ
យស្យាភាះ សខេវាយាភាះ ភាវាំ បព្រាបព្ធវាំ តាបំ សខេវាំ សាធយិតខុំ សានន្ទំ សទ្ធមាគ៎ សមាបយិតុញ្ច
នាជប្រាណានបិ បព្រាយានិ ន មន្យេ ។ 25 អធុនា បគ្យត យខេមហាំ សមីបេទហមិ ល្លាគ្វរីយរាជ្យស្យ
សខុសំវាទំ បព្រចាយ៉ា ភព្រមណាំ កព្ចតវាន៎ ឯតាទ្ធគា យូយំ មម វទនំ បខុន រ្ធម្តខុំ ន បព្រាបយ្យថ
ឯតទប្យហាំ ជានាមិ ។ 26 យុម្មភ្យមិ អហមិ ល្លាគ្វរស្យ សវ៉ាន៎ អាទេធានិ បព្រកាធយិតខុំ ន នយ្យវតីត្តេ ។
27 អហាំ សវ៎ីមេហាំ លោកានាហាំ រក្តបាតទោមាទ៎ យន្និទ៎ាមេ អាសេ តស្យាទ្យ យុម្មនិ សាក្សិណាះ
ករោមិ ។ 28 យូយំ សទ្ធមេខុ តថា យស្យ វ្រជស្សាធ្យក្សនិ អាត្ម យុម្មនិ រ៉ាធាយ នយ្យយុង្គ តត្សវ៎ីស្មិន
សាវធានា ភវត, យ សមាជញ្ច បព្រភុ រ្ធាជរក្តមូល្យេន កព្រីតវាន តមិ អវត, 29 យតោ មយា គមនេ
កូតឯវ ទខុជ៏យា វូកា យុម្មកំ មធ្យេ បព្រវិត្យ វ្រជំ បព្រតិ នាទ៏ីយតាមិ អាចរិម្យន្តិ, 30 យុម្មកមេវ
មធ្យាទបិ លោកា ឧត្ថាយ គាម្យគណមិ អបហន្តខុំ វាបរីតមិ ឧបទេក្ស្យន្តីត្យហាំ ជានាមិ ។ 31 ឥតិ ហាតោ
រ្យូយំ សចៃតន្យាភាះ សន្តស្តិមព្ធត, អហញ្ច សាគ្រុបាតាះ សនិ វត្សរត្រយំ យាវទ៎ ទាវានិគំ បព្រតិជនំ
ពាធយិតខុំ ន នយ្យវតីត្តេ តេទបិ សត្មរត ។ 32 ឥទានីី ហាតេ ភព្រាតរោ យុម្មកំ នាមូហាំ ជនយិតខុំ
បវិត្រីកូតលោកានាហាំ មធ្យេទធាការញ្ច ទាតខុំ សមតីហោ យ ល្លាគ្វរស្តស្សានុគ្រហស្យ យាហ វាទគ្ធ
តយោរុភយោ រ្យាខុបខ្មានិ សមាប៉យមិ ។ 33 កស្យាបិ សទ្ធណាី រូប្យាំ វស្ត្រំ វាហ បព្រតិ មយា លាភោ
ន កូតះ ។ 34 កាន្ត មម មត្យហចរលោកានាញ្ចវគ្យកវ្យាយ មទីយមិទំ ករទ្ធយមិ អគ្រាម្យទ៎ ឯតទ
យូយំ ជានីថ ។ 35 អនេន បព្រការេណ គព្រហណាទ៎ ទានំ ភទ្រមិតិ យទ្ធាក្យំ បព្រភុ រ្យាតីគខុះ កថិតវាន៎
តតិ សត្មតីខុំ ទវិទ្រលោកានាមុបការាតតី្ត គព្រមំ កតីញ្ច យុម្មាកមិ ឧចិតមិ ឯតត្សវ៎ី យុម្មនហមិ
ឧបទិម្ភវាន៎ ។ 36 ឯតាំ កថាំ កថយិត្វ ស ជានុនី បាតយិត្វ សវ៎ីខៃះ សហ បព្រាតព៎ីយត ។ 37
តេន តេ កព្រន្ទនះ 38 បខុន រ្ធម មខុខំ ន ទព្រក្ស្យថ វាចិគេមត ឯមោ យា កថា តេនាកថិ តត្ការណាត
គភោកំ វាចិលាបញ្ច កូត្វ កណ្ឋំ ធូត្វ ចខុម្ពិតវន្តះ ។ បគ្ឆាត តេ តាំ បភោតំ នាីតវន្តះ ។

21 តខៃ រ្ធាចិសូម្តាះ សន្តោ វយំ បភោតំ ពាហយិត្វ ឬជុមាគ៎ណោ កាមមិ ឧបទ្វីបមិ អាតត្យ
បវេទនិ រាទិយោបទ្វីបមិ អាតច្ចម តតស្តស្មាតិ បាតារាយាមិ ឧបាតិម្ចម ។ 2 តត្រ
ផខៃនីកិយាទេធគាមិនមិ បភោតមេកំ បព្រាបយ្យ តមារុហ្យ គតវន្តះ ។ 3 កាុប្រោបទ្វីបំ ទូម្ភ តាំ សវ្យទិគិ
សទ្ធាបយិត្វ សាុយិយាទេធំ គត្វ បភោតស្តទ្រវ្យាណ្យវរោហយិតខុំ សភោរនគរេ លាតិតវន្តះ ។ 4 តត្រ
គាម្យគណស្យ សាក្សាត្ករណាយ វយំ តត្រ សប្តទិនានិ សទ្ធិតវន្តះ បត្តត្តេ បវិត្រណាត្មនា បភៅលំ
វ្យាហារន៎ តខ្វំ យាវ៉ូគាលម្នគរំ មាត គមះ ។ 5 តតស្តេមុ សប្តសុ ទាិនេមុ យាបិតេមុ សត្ស វយំ តស្មាត
សទ្ធានាត៎ នាជវតី្ថនា គតវន្តះ, តស្មាត៎ តេ សពាលវ្ធវ្ធនិតា អស្មាភិះ សហ នគរស្យ បវិសរបយ៉ាន្តមិ

អាគតាះ បគ្ឆទ្ធយំ ជលធិតដេ ជានុបាតំ បត្រាតព៍ព្ហយាមហិ ។ 6 តតះ បរស្បរំ វិសូម្ពាះ សន្ទោ វិយំ
បោតំ គតាស្តេ តុ សត្ធស្ធគ្ធហំ បត្រត្យាគតវន្តះ ។ 7 វិយំ សោរនគរាត៍ នាវា បត្រស្ថាយ តលិមាយិនគរម៍
ឧបាតិម្ធម តត្រាស្មាកំ សមុទ្រីយមាគ៍ស្យាន្ទោនភវត៍ តត្រ ភត្រាតត្ធូគណំ នមស្ធូត្យ ទិនមេកំ តង្ងៃះ
សាទត្ធ៍មិ ឧមតវន្តះ ។ 8 បរេ ទហនិ បៅលស្តស្យ សង្ត្ធិនោ វិយញ្ច បត្រតិម្ធមានាះ កង្ងៃសរិយានគរម៍
អាគត្យ សុសំវាទប្រចារកានាំ សប្តជនានាំ ផិលិបនាម្ន ឯកស្យ គត្ធហំ បត្រវិគ្យាវតិម្ធម ។ 9
តស្យ ចតស្រោ ទុហិតរោទនត្ធណ ភវិម្យទ្ធទិន្យ អាសនិ ។ 10 តត្រាស្មាសុ ពហុទិនានិ បត្រាមិតេមុ
យិហូទីយទេគាទិ អាគត្យាគាពនាមា ភវិម្យទ្ធទី សមុបស្ថិតវាន៍ ។ 11 សោស្មាកំ សមីបមេត្យ បៅលស្យ
កដិពន្ធនំ គត្ធហីត្ធ និជហស្តាបាទានិ ពទ្ធ្ធ ភាមិតវាន៍ យស្យេទំ កដិពន្ធនំ តាំ យិហូទីយលោកា
យិរូគាលមនគរ ឥត្ថំ ពទ្ធ្ធ ភិន្ធទេគីយានាំ ករេមុ សមប៍យិម្យន្តីតិ វាក្យំ បវិត្រ អាត្មា កថយតិ ។
12 ឯតាទ្ធូគ៌ី កថាំ គត្រាុតត្ធា វិយំ តន្ធគរវាសិនោ ភត្រាតរគ្ធ យិរូគាលមំ ន យាតុំ បៅលំ
វិត្យនយាមហិ; 13 កិន្ត ស បត្រត្យាវាទីតិ, យត្ធយំ កិាំ កុរុថ? កិាំ កត្រន្ធនេន មមាន្តះករណំ
វិទីណ៌ ករិម្យថ? បត្រភោ រត្យ៌ីគោ រត្ធាមត្ធាា និមិត្តំ យិរូគាលមិ ពទ្ធោ ភវិតុំ កេវិល តន្ធ
បត្រាណានិ ទាតុមបិ សសជ្ជោស្មិ ។ 14 តេនាស្មាកំ កថាយាមិ អគ្ធហីតាយាមិ ព្លវ្ធរស្យ យថេច្ឆ
តថ្ងៃវ ភវត្ធិត្យកត្ធា វិយំ និរស្យាម ។ 15 បរេទហនិ បាថេយទ្រវ្យាណិ គត្ធហីត្ធ យិរូគាលមំ បត្រតិ
យាត្រាមិ អកុមត្ថ៍ ។ 16 តតះ កង្ងៃសរិយានគរនិវាសិនះ កតិបយាះ គិម្យា អស្មាភិះ សាទត្ធ៍មិ ឥត្ធ
កត្ធប្រីយេន មត្ធាសន្ធាម្ន យេន បត្រាចីនគិម្យេន សាទត្ធ៍មិ អស្មាភិ រត្ធស្តវ្យំ តស្យ សមីបមិ អស្មានិ
នីតវន្តះ ។ 17 អស្មាសុ យិរូគាលម្យបស្ថិតេមុ តត្រស្ថភ្រាត្ធូគណោទសត្ធានិ អាហ្ធទេន គត្ធហីតវាន៍ ។
18 បរស្មិន៍ ទិវសេ បៅលេទសត្ធាភិះ សហ យាកូពោ គត្ធហំ បត្រវិម្ពេ លោកប្រាចីនាះ សវ៍ត្ធ
តត្រ បរិមទិ សាំស្ថិតាះ ។ 19 អនន្តរំ ស តានិ នត្ធ សត្ធ៌ីយប្រចារណេន ភិន្ធទេគីយានិ បត្រតីគ្ធរោ
យានិ កមត្ថ៍ាណិ សាធិតវាន៍ តទីយាំ កថាម៍ អនុក្រមាតិ កថិតវាន៍ ។ 20 ឥតិ គត្រាុតត្ធា តេ បត្រភុំ
ធន្យំ បត្រាាចត្យ វាក្យមិទមិ អភាមន្ត, ហេ ភត្រាត រត្យ៌ិហូទីយានាំ មធ្យេ ពហុសហស្រាណិ
លោកា វិគ្ធសិន អាសតេ កិន្ត តេ សវ៍ត្ធ៌ វិត្យវស្ថាមតាចារិណ ឯតតិ បត្រត្យក្សំ បគ្យសិ ។ 21
គិគ្ធនាំ តត្ធក្ជេទនាទ្យាចរណំ បត្រតិមិធ្យ តត្ធាំ ភិន្ធទេគនិវាសិនោ យិហូទីយលោកានិ មត្ធសាវាក្យមិ
អគ្រទ្ធតុមិ ឧបទិគសីតិ តង្ងៃះ គត្រាុតមស្តិ ។ 22 តត្ធមត្រាគតោសីតិ វាតត្ត៍ាំ សមាកណ៍ត្យ ជននិវហោ
មិលិត្ធវគ្យមេវាគមិម្យតិ; អតឯវ កិាំ ករណីយមិ? អត្រ វិយំ មន្ត្រយិត្ធ សមុបាយំ តត្ធាាំ វិទាមស្តំ
តត្ធមាចរ ។ 23 វត្រតំ កតត្ត៍ុំ កត្ធតសង្ត្ធល្បា យេទសត្ធាាំក ចត្ធារោ មានវាះ សន្តិ 24 តានិ
គត្ធហីត្ធ តង្ងៃះ សហិតះ សត្ធាំ គុចិ កុរុ តថា តេមាំ គិរោមុណ្ឌនេ យាា វិត្យយោ ភវតិ តាំ
តត្ធាំ ទេហិ ។ តថា កត្ធតេ តត្ធទីយាចារេ យា ជនគ្រុតិ រត្ធាយតេ សាលីកា កិន្ត តត្ធាំ វិធិ
បាលយនិ វិត្យវស្ថានុសារេណេវាចរសីតិ តេ ភាោត្យន្តេ ។ 25 ភិន្ធទេគីយានាំ វិគ្ធសិលោកានាំ
និកដេ វិយំ បត្រំ លិខិត្ធេតត្ថុំ សត្ថិរីកូតវន្តះ, ទេវិប្រសាទភោជនំ រក្តំ គលបីឌនមារិតប្រាណិភោជនំ
វិត្យភិចារគ្ធៃតេភ្យះ សត្ធរក្សណវ្យតិរេកេណ តេមាមន្យវិធិបាលនំ ករណីយំ ន ។ 26 តតះ បៅលស្តានិ
មានុមានាទាយ បរស្មិន៍ ទិវសេ តង្ងៃះ សហ គុចិ រត្ថត្ធាា មន្ទិរំ គត្ធ គៅចកមត្ថ៍ណោ ទិនេមុ
សម្ឃណ៍មេ តេមាមិ ឯកៃកាតត្ថ៍ នង្ងៃវេទ្យាទ្យតត្យគ៍ាា ភវិម្យតីតិ ជត្ថាបិតវាន៍ ។ 27 តេមុ សប្តសុ
ទិនេមុ សមាប្តកល្បេមុ អាគិយាទេគនិវាសិនោ យិហូទីយាស្តំ មធ្យេមន្ទិរំ វិលោក្យ ជននិវហស្យ មនះសុ
កុប្រវ្ធូត្តិ ជនយិត្ធ តាំ ធត្ធត្ធ 28 បត្រាាចត្ធង្ងៃះ បត្រាវោចនិ, ហេ ឥស្រាយេល្ហេកាះ សវ៍ត្ធ
សាហាយ្យំ កុរុត ។ យាា មនុជ ឯតេមាំ លាោកានាំ មត្ធសាវ្យវស្ថាយា ឯតស្យ សត្ថានស្យាបិ វិបរីតំ
សវ៍ត្ធ៍ត្រ សវ៍ត្ធ៍ានិ គិក្សយតិ ស ឯមះ; វិគេមតះ ស ភិន្ធទេគីយលោកានិ មន្ទិរម៍ អាតីយ បវិត្រស្ថានមេតទិ

អបវិត្រមករោត៌ ។ 29 បូវូឲ្ឲ៌ តេ មធ្យេនគរម៌ ឥផិមនគរីយំ តប្រផិមំ បៅលេន សហិតំ ទូម្ពវន្ត ឯតស្មាតិ
បៅលស្តំ មន្ទិរមធ្យមិ អបានយទិ ឥត្យន្ធមិមត ។ 30 អតឯវ សវូឲ្ឲស្មិន៌ នគរេ កលហោត្បន្នត្វតិ ធបាវន្ទោ
លបោកា អបាគត្យ បៅលំ ធូត្ធ មន្ទិរស្យ ពហិរាកូម្យានយនិ តត្ស្បណាទិ ទ្ធបារាណិ សវូឲ្ឲាណិ ច រុទ្ធានិ ។
31 តេមុ តំ ហន្តមុទ្យតេមុ យិរូគាលម្ធគរេ មហានុបទ្រវោ ជបាត ឥតិ វបាតឲ្ពាយបាំ សហស្រសេនាបតេះ
កណ៌គោចរីភូតាយបាំ សត្យបាំ ស តត្ស្បណាតិ សៈន្យានិ សេនាបតិគណញ្ច គូហីត្ធ ជវេនាគតវាន៌ ។
32 តតោ លបោកបាះ សេនាគណេន សហ សហស្រសេនាបតិមិ អបាគច្ចន្តំ ទូម្ពម្ធ បៅលតាឌនាតោ
ន្យវតឲ្ពន្ត ។ 33 ស សហស្រសេនាបតិះ សន្ទិធាវាគម្យ បៅលំ ធូត្ធ គូម្ធម្ធលទ្ធយេន ពទ្ធមិ អបាទិគ្យ
តបានិ បូម្ពវាន៌ ឯម កះ? កិំ កមឲ្ឲ ចបាយំ កូតវាន៌? 34 តតោ ជនសមូហស្យ កគ្ធិទិ ឯកប្រការំ
កគ្ធិទិ អន្យប្រការំ វបាក្យមិ អរៅត៌ ស តត្រ សត្យំ ជ្ឋបាតុមិ កលហការណាទិ អគក្តះ សនិ តំ ទុគ៌
នេតុមិ អបាជ្ឋាបយតិ ។ 35 តេមុ សបោបានស្យោបរិ បប្របាបត្តមេ លបោកានបាំ សបាហសការណាតិ
សេនាគណះ បៅលមុត្តោល្យ នីតវាន៌ ។ 36 តតះ សវូឲ្ឲ លេបោកបាះ បគ្ធទ្ធាមិនះ សន្ត ឯនំ ទុរីកុរុតេតិ
វបាក្យមិ ឧច្ចៃរវទនិ ។ 37 បៅលស្យ ទុគ៌ានយនសមយេ ស តស្មៃ សហស្រសេនាបតយេ កថិតវាន៌,
ភវតះ បុរស្តាតិ កថបាំ កថយិតុំ កិមិ អនុមន្យតេ? ស តមប្ចូច្ចតិ ត្ធ្ធំ កិំ យូនានីយបាំ ភបាមបាំ
ជបានាសិ? 38 យបោ មិសរីយោ ជនះ បូវូឲ្ឲ វិរោធំ កូត្ធ ចត្ធរិ សហស្រាណិ ឃបាតកានិ សង្គិនះ
កូត្ធ វិបិនំ គតវាន៌ ត្ធ្ធំ កិំ សឯវ ន ភវសិ? 39 តទា បៅលោវកថយតិ អហំ កិលិកិយាទេគស្យ
តបាម៉នគរីយោ យិហូទីយោ, នបាហំ សបាមាន្យនគរីយោ មបានវះ; អតឯវ វិនយេវហំ លបាកានបាំ
សមក្សំ កថបាំ កថយិតុំ មបាមនុជានីម្ធ ។ 40 តេនានុជ្ឋតះ បៅលះ សបោបានោបរិ តិម្ធនិ ហស្តេនេង្គិតំ
កូតវាន៌, តស្មាតិ សវូឲ្ឲ សុស្ថិរា អភវន៌ ។ តទា បៅល ឥព្រីយភាមយា កថយិតុមិ អបារភត,

22 ហេ បិតូគណា ហេ ភប្របាតូគណបាះ, ឥទានីិ មម និវេទនេ សមវធត្ត ។ 2 តទា ស
ឥព្រីយភាមយា កថបាំ កថយតីតិ គប្រុតត្ធ សវូឲ្ឲ លេបោកា អតីវ និះគញ្ច សន្តោវតិម្ធនិ ។ 3
បគ្ធតិ សបោវកថយទិ អហំ យិហូទីយ ឥតិ និគ្ធយះ កិលិកិយាទេគស្យ តបាម៉នគរំ មម ជន្មភូមិះ,
ឯតន្ធគរីយស្យ គមិលីយេលនាម្ធោវធ្យបាបកស្យ គិម្យោ ភូត្ធ បូវូឲ្ឲ បុរុមាណបាំ វិធិវ្យវស្ថានុសារេណ
សម្ឃណ៌រូបេណ គិក្សិតោវភវម៌ ឥទានីន្តនា យូយំ យបាទូគា ភវថ តបាទូគោវហមបីគ្ធរសេវាយាមិ ឧទ្យោគី
ជបាតះ ។ 4 មតមេតទិ ទ្ធិមត្ត តទ្រាហិនារីបុរុមានិ កបារាយបាំ ពទ្ធ្ធ តេមបាំ បប្របាណនាគបយ៌ឲ្ឲបាំ
វិបក្សតាមិ អការវម៌ ។ 5 មហាយាជកះ សភាសទះ បប្របាចីនលោកាគ្ធ មមៃតស្យបាះ កថាយបាះ បប្រមាណំ
ទបាតុំ គក្ធវន្តិ, យស្មាតិ តេមបាំ សមីបាទិ ទម្មេមកនគរនិវាសិភ្រាតូគណាតឲ្ហ៌មិ អបាជ្ឋាបត្រាណិ គូហីត្ធ
យេ តត្រ សុិតាស្តានិ ទណ្ឌយិតុំ យិរូគាលមមិ អបានយនាតឲ្ហ៌ ទម្មេមកនគរំ គតោស្មិ ។ 6 កិន្ត គច្ចនិ
តន្ធគរស្យ សមីបំ បប្របាបត្តវាន៌ តទា ទ្ធិតីយប្រហរវេលាយបាំ សត្យាមិ អកស្មាទិ គគណាន្ទិគ៌ត្យ មហតី
ទីប្តិ រុម ចតុទ៌ីគិ បប្រកាគិតវតី ។ 7 តតោ មយិ ភូមៅ បតិតេ សតិ, ហេ គៅល ហេ គៅល កុតោ
មបាំ តបាឌយសិ? មបាម្ប្រតិ ភបាមិត ឯតាទូគ ឯកោ រវោបិ មយា គប្រុតះ ។ 8 តទាហំ បប្រត្យវទំ, ហេ
បប្រភេ កបោ ភវាន៌? តតះ សបោវបាទីតិ យំ ត្ធ្ធំ តបាឌយសិ ស នបាសរតីយោ យីគុរហំ ។ 9 មម
សង្គិនោ លបោកាស្តបាំ ទីប្តិ ទូម្ពម្ធ ភិយំ បប្របាបត្តបាះ, កិន្ត មបាម្ប្រត្យទិតំ តទ្ធក្យំ តេ នបាពុធ្យន្ត ។
10 តតះ បរំ បូម្ពវានហំ, ហេ បប្រភោ មយា កិំ កតឲ្ពវ្យំ? តតះ បប្រភុរកថយតិ, ឧត្ថាយ ទម្មេមកនគរំ
យបាហិ ត្ធ្ធយា យទ្យតិ កតឲ្ពវ្យំ និរូបិតមាស្តេ តតិ តត្រ ត្ធ្ធំ ជ្ឋបាបយិម្យសេ ។ 11 អនន្តរំ តស្យបាះ
ខរតរទីប្តេះ កបារណាតិ កិមបិ ន ទូម្ពម្ធ សង្គិគណេន ធូតហស្តះ សនិ ទម្មេមកនគរំ វប្រជិតវាន៌ ។
12 តន្ធគរនិវាសិនបាំ សវូឲ្ឲមេបាំ យិហូទីយានបាំ មបានេ្យា វិឲ្យវស្ថានុសារេណ ភក្តគ្ធ ហនានីយនាមា

មានវ ឯកោ 13 មម សន្និធិមិ ឯត្យ តមិម្ងនិ អកថយតិ, ហេ ភ្រាតរ៑ គហៅលេ សុទ្ធម្តិ រក្តវ តស្មិន៑ ទណ្ឌេនហនំ សម្យកិ តនំ ទម្តវាន៑ ។ 14 តតរ៑ ស មហ្យំ កថិតវាន៑ យថា តម្ងមិ ល្លង្ឃរស្យាភិប្រាយំ វេត្សិ តស្យ គុទ្ធសត្តជនស្យ ទធីនំ បត្រាបយ្យ តស្យ គ្រហីមុខស្យ វាក្យំ គម្ងណោមិ តន្និមិត្តមិ អស្មាកំ បម្ងវ៑ប្បុរមាណាមិ ល្លង្ឃរស្តម្ងាំ មនោនីតំ កម្ងតវានំ ។ 15 យតោ យទ្យទិ អទ្រាក្សីរគ្រោមីម្ង សវ៑ម្ងេមាំ មានវានមាំ សមីបេ តម្ងំ តមេមាំ សមាក្សី ភវិម្យសិ ។ 16 អតឯវ កុតោ វិលម្តសេ? បត្រភោ រម្ងាមម្នា បត្រាតរ៑ម្ល្លនិជបាបប្រក្បាលនាតម្តិ មជ្ជនាយ សមុត្តិមម្ង ។ 17 តតរ៑ បរំ យ៑ងិរ្ងគាលម្តគរំ បត្រត្យាគត្យ មន្ទិរេនហមិ ឯកទា បត្រាតរ៑ម្ល្លយេ, តស្មិន៑ សមយេនហមិ អភិភូតរ៑ សនិ បត្រភុំ សមាក្បាតិ បគ្យនិ, 18 តម្ងំ តម្ងយា យ៑ងិរ្ងគាលមរ៑ បត្រតិម្ងស្ង យតោ លហោកាមយិ តវ សមាក្ប្បំ ន គត្រហីម្យន្តិ, មមាម្ប្រត្យទិតំ តស្យេទំ វាក្យមិ អគ្រោមមិ ។ 19 តតោហំ បត្រត្យវាទិមមិ ហេ បត្រភោ បត្រតិភជនភវនំ តម្ងយិ វនិគ្យសិនោ លហោកានិ ពទ្ធ្ង បត្រហ្ងូតវាន៑, 20 តថា តវ សមាក្បិណរ៑ សត្តនិជានស្យ រក្តបាតនសមយេ តស្យ វនិនាគំ សម្ងន្យ សន្និធៅ តមិម្ងនិ ហន្ត្ងលោកានាមាំ វាចាសមាំសិ រក្បិតវាន៑, ឯតតិ តេ វនិទុរ៑ ។ 21 តតរ៑ សហោទកថយតិ បត្រតិម្ងស្ង តម្ងាមំ ទម្ងូរស្ថភិន្នទេធីយានមាំ សមីបំ បត្រេមយិម្យេ ។ 22 តទា លហោកា ឯតាវត្បយ៑ម្ល្លន្តមាំ តទីយមាំ កថមាំ គត្រុតម្ងា បត្រហោចត្ងរៃកថយនិ, ឯនំ ភម្ងមណ្ឌលាទិ ទម្ងូរីកុរុត, ឯតាទ្ងគជនស្យ ជលីវនំ នហោចិតមិ ។ 23 ឥត្យចត្ងរៃេ កថយិត្យ វសនានិ បរិត្យជ្យ គគណាំ បត្រតិ ធម្ងូលីរក្បិបន្ 24 តតរ៑ សហស្រសេនាបតរិេ បហៅលាំ ទុគ៌ាភ្យន្តរ នេតុំ សមាទិធតិ ។ ឯតស្យ បត្រតិកូលហោ៑ សន្ទោ លហោកហោ៑ កនិន្និមិត្តមិ ឯតាវទុច្ចរៃេសម្ងរមិ អកុវ៑ន៑, ឯតទិ វេត្តុំ តនំ កគយា បត្រហ្ងូត្យ តស្យ បរីក្សាំ កតម្តិមាទិធតិ ។ 25 បទាតយគ្ឆមច្ចិនិមច្ចីតរជ្ជភិស្តស្យ ពន្ធនំ កតម្តិមុទ្យតាស្តស្តទានិ បហៅលេ សម្ងុខស្ថិតំ ធតសេនាបតិមិ ឧក្តវាន៑ ទណ្ឌាជ្ញាយាមិ អប្រាបុ្តយាំ កនិំ រហោមិលោកំ បត្រហតម្តិំ យុម្ងកមិ អធិការោស្តិ? 26 ឯនមាំ កថមាំ គត្រុតម្ងា ស សហស្រសេនាបតរេេ សន្និធិ គត្យ តមាំ វាតម្តិមវទតិ ស រហោមិលោក ឯតស្មាតិ សមាវធានេ សនិ កមច្ចិ កុរុ ។ 27 តស្មាតិ សហស្រសេនាបតិ រក្តត្យ តមប្រាក្បីតិ តម្ងំ កនិំ រហោមិលោកេ? តតិ មមាំ ពត្រូហិ ។ សហោទកថយតិ សត្យមិ ។ 28 តតរ៑ សហស្រសេនាបតរិេ កថិតវាន៑ ពហុទ្រវិណាំ ទត្វាហំ តតិ បហៅរសខ្យំ បត្រាបក្តវាន៑; កនិន្ត បហៅលេ កថិតវាន៑ អហំ ជនុនា តតិ បត្រាបក្តហោទសច្ចិ ។ 29 តតុំ សតិ យេ បត្រហារេណ តនំ បរីក្បិតុំ សមុទ្យតា អមាសនិ តេ តស្យ សមីបាតិ បត្រាតិម្ងន្ត; សហស្រសេនាបតិស្តំ រហោមិលោកំ វនិជ្ញាយ សម្ងយំ យតិ តស្យ ពន្ធនមិ អកាមច៌តិ តត្តារណាទិ អពិភេតិ ។ 30 យនិហូទីយលោកហោ៑ បហៅលាំ កគុតោទបវទេន្តេ តស្យ វម្ងត្តន្តំ ជម្ងាតតុំ វាចាញ្ជនិ សហស្រសេនាបតរិេ បរេទហនិ បហៅលាំ ពន្ធនាតិ មហោចយិត្យ បត្រធានយាជកានិ មហាសភាយហោ៑ សវ៑ម្ងលោកាគ្ង សមុបស្ថតុមិ អមាទិគ្យ តមេមាំ សន្និធៅ បហៅលមិ អវរោហ្យ សម្ងាបិតវាន៑ ។

23 សភាសទ្ធោកានិ បត្រតិ បហៅលោទនន្យទ្ងម្ប្យា បគ្យនិ អកថយតិ, ហេ ភ្រាតម្ងគណា អទ្យ យមាវត៌ សរលេន សវ៑ង្ងាន្តេករណេនគ្ងរស្យ សមាក្បាទិ អមាចរាមិ ។ 2 អនេន ហនានីយនាមា មហាយាជកស្តំ កបោលេ ចបដេនាហន្តុំ សមីបស្ថលោកានិ អមាទិម្តវាន៑ ។ 3 តទា បហៅលស្តមវទតិ, ហេ ពហិម្បរិម្ងត, ល្លង្ឃរស្តាំ បត្រហតម្តិមិ ឧទ្យតោស្តិ, យតោ វ្យវស្ថានុសារេណ វិចារយិតុមិ ឧបវិគ្យ វ្យវស្តាំ លង្ឃិតម្ងា មមាំ បត្រហតម្តិមិ អមាជ្ញាបយសិ ។ 4 តតោ និកដស្ថា លហោកា អកថយនិ, តម្ងំ កនិមិ ល្លង្ឃរស្យ មហាយាជកំ ននិន្ទសិ? 5 តតរ៑ បហៅលេ បត្រតិភាមិតវាន៑ ហេ ភត្រាតម្ងគណ មហាយាជក ឯម តតិ ន ពុទ្ធំ មយា តទន្យច្ច សម្ងលោកានាមិ អធិបតិ បត្រតិ ទុវ៑ង្ងាក្យំ មមា កថយ, ឯតាទ្ងគីលិបិរស្តិ ។ 6 អនន្តរំ បហៅលស្តេមាមិ អទ្ងី សនិទូកិលោកា អទ្ងី ផនិ្ងធិលោកា តតិ ទម្ងូម្ងា បត្រហោចត្ងរៃេ សភាស្ថលោកានិ អវទតិ ហេ ភត្រាតម្ងគណ អហំ ផនិ្ងធិមតាវលម្តី ផនិ្ងធិនេះ សត្មានគ្ង, មម្ងូតលោកានាមិ

ឧត្តានេ បព្រត្យាគាករណាទិ អហមបវាទិតោស្មិ ។ 7 ឥតិ កថាយ្យមាំ កថិតាយ្យមាំ ផរិូធិសិទ្ធកិនហោះ បរស្បរំ ភិន្នវាក្យត្យតិ សភាយា មធ្យេ ទ្វហៅ សំឃៅ ជហាតៅ ។ 8 យតះ សិទ្ធកិលោកា ឧត្តានំ សទ្ធគីយទ្ធតា អហាត្មនធ្ម សវ៌្វហោមិ ឯតេមហាំ កមបិ ន មន្យន្តេ, កិន្តុ ផរិូធិនះ សវ៌្វមិ អង្គីកុរ៌្វន្តិ ។ 9 តតះ បរស្បរមិ អតិធយកោលាហលេ សមុបស្ថិតេ ផរិូធិនាំ បក្សីយហាះ សភាស្ថា អធ្យាបកហាះ បព្រតិបក្សា ឧត្តិមន្នោ ទកថយន្តិ, ឯតស្យ មហានវស្យ កមបិ ទហាមំ ន បឝ្យាមះ; យទិ កត្តិ៌ទ អហាត្ម វហា កត្តិ៌ទ ទ្ធុត ឯនំ បព្រត្យាទិគតិ តហាី វយមិ ល្លុង្ករស្យ បព្រហាតិកូល្យេន ន យហោត្ស្យាមះ ។ 10 តស្មាទ អតីវ ភិន្នវាក្យត្វេ សតិ តេ បហៅលំ ខណ្ឌំ ខណ្ឌំ ករិឞ្យន្តីត្យាឆង្កយា សហស្រសេនាបតិះ សេនាគណំ តត្សានំ យហាតពុំ សភាតោ ពលាតិ បហៅលំ ធន្វតា ទពុតី៌ នេតញ្ចជ្ញបយតិ ។ 11 រហាត្រោ បព្រភុស្តស្យ សមីបេ តមិទ្ធនិ កថិតវានិ៍ ហេ បហៅល នមិពន្ធីយោ ភវ យថា យូរ្ធគាលម្ពគរេ មយិ សហាក្សុំ ទត្តវានិ៍ តថា រហាមានគរេបិ តទ្ធយា ទហាតវ្យមិ៍ ។ 12 ទហិនេ សមុបស្ថិតេ សតិ កមិយន្នោ យមិហូទីយលោកា ឯកមន្ត្រណហាះ សន្តះ បហៅលំ ន ហតា្ម ភហោជនបានេ ករិឞ្យាម ឥតិ ឆបថេន សទ្ធហានិ អពធ្នន្តិ ។ 13 ចត្យរមិឆជ្ជនេភ្យោទធមិកា លហោកា ឥតិ បណមិ អកុរ៌្វន៍ ។ 14 តេ មហាយាជកានាំ បព្រហាចីនលោកានាញ្ច សមីបំ គត្វា កថយន្តិ, វយំ បហៅលំ ន ហតា្ម កមិបិ ន ភហោក្ស្យាមហេ ទន្ធឈេនានេន ឆបថេន ពទ្ធា អភវាម ។ 15 អតឯវ សហាម្ប្រតំ សភាសទ្ធោកនៃះ សហ វយំ តស្មិន៍ កញ្ចិទ៍ រមិឆេមវិចារំ ករិឞ្យាមស្តទត្តិ៌ ភវានិ៍ ឆទ្ធោ ទសឞ្ចាកំ សមីបំ តមិ អានយត្វិតិ សហស្រសេនាបតយេ នមិវេទនំ កឞុរត តេន យឞុម្មកំ សមីបំ ឧបស្ថិតនេះ បទ្ធវ៌្វ វយំ តំ ហន្ត សជ្ជិឞ្យាម ។ 16 តទា បហៅលស្យ ភហាគិនេយស្តេមាមិតិ មន្ត្រណាំ រមិជ្ញយ ទឞុគ៌ គត្វា តហាំ រហាតន្តីាំ បហៅលមិ ឧក្តវានិ៍ ។ 17 តស្មាតិ បហៅល ឯកំ ឆតសេនាបតិមិ អហាហូយ រហាក្យមិទមិ ភហាមិតវានិ៍ សហស្រសេនាបតនេះ សមីបេទសឲ្យ យឞុវមនុឞ្យស្យ កមិញ្ជិនិ្នវេទនមិ អហាស្តេ, តស្មាតិ តត្សរិធមិ ឯនំ នយ ។ 18 តតះ ស តមាទាយ សហស្រសេនាបតនេះ សមីបមិ ឧបស្ថាយ កថិតវានិ៍, ភវតះ សមីបេទសឲ្យ កមិមបិ នមិវេទនមាស្តេ តស្មាតិ ពន្ធនិះ បហៅលោ មហាមាហូយ ភវតះ សមីបមិ ឯនមិ អហានេតពុំ បព្រហាតន៍ត្តិតវានិ៍ ។ 19 តទា សហស្រសេនាបតិស្តស្យ ហស្តំ ធន្វតា នមិជ៍នស្តានំ នគីត្វា បន្ធម្ធវានិ៍ តវ កមិំ នមិវេទនំ? តតិ កថយ ។ 20 តតះ សហោកថយតិ, យមិហូទីយលាកហាះ បហៅលេ កមបិ រមិឆេមវិចារំ ឆលំ កន្វតា តំ សភាំ នេតពុំ ភវតះ សមីបេ នមិវេទយិតពុំ អមន្ត្រយនិ ។ 21 កិន្តុ មវិតា តន្ន សទ្ធគីកតន្តីរ្យំ យតស្តេមាំ មធ្យេវតន្តីនធ្ម្យរមិឆជ្ជនេភ្យោ ទធមិកលោកា ឯកមន្ត្រណា ភទ្ធវ្យ បហៅលំ ន ហតា្ម ភហោជនំ បហានញ្ច ន ករិឞ្យាម ឥតិ ឆបថេន ពទ្ធហាះ សន្តោ ឃហាតកា តវ សជ្ជិតា ឥទានីី កេវលំ ភវតោ ទនពុមតិមិ អបេក្សន្តេ ។ 22 យហាមិមាំ កថាំ តទ្ធំ នមិវេទិតវានិ៍ តហាំ កស្មៃចិទបិ មហា កថយេត្យកត្ហា សហស្រសេនាបតិស្តំ យឞុវានំ រមិសួម្ភវានិ៍ ។ 23 អនន្តរំ សហស្រសេនាបតិ រត្នហៅ ឆតសេនាបតី អហាហូយេទមិ អហាទិឆតិ, យឞុវាំ រហាត្រៅ បព្រហរៃការមិហ្គាយាំ សត្យាំ កមៃសរិយានតរំ យហាតពុំ បទាតិសៃន្យានាំ ទទ្ធេ ឆតេ ឃហោដការោហិសៃន្យានាំ សប្តតមិ ឆក្តិធារិសៃន្យានាំ ទទ្ធេ ឆតេ ច ជនានិ សជ្ជិតានិ កឞុរុតំ ។ 24 បហៅលមិ អហារោហយិតពុំ ផលីលិក្បាធិបតនេះ សមីបំ នមិវ៌្វីយុំ្ន នេតុញ្ច រហាហនានិ សមុបស្ថាបយតំ ។ 25 អបរំ ស បត្រំ លមិខិតា្ម ទត្តវានិ៍ តល្លិខិតមេតតិ, 26 មហាមហិមគ្រីយុក្តធីលិក្បាធិបតយេ កន្ហៅទិយលុមិយស្យ នមស្ការះ ។ 27 យមិហូទីយលោកហាះ បទ្ធវ៌្វមិ ឯនំ មហានវំ ធន្វតា សទ្ធហស្តេ រត្នន្តមិ ឧឞ្យតា ឯតស្មិនត្នន្តរេ សសៃន្សោហាំ តត្រោបស្ថាយ ឯម ជនោ រហាមីយ ឥតិ រមិជ្ញយ តំ រក្សិតវានិ៍ ។ 28 កិន្ត្វិមិត្តំ តេ តមបវទន្តេ តជ្ជ្ញតពុំ តេហា សភាំ តមានាយិតវានិ៍ ។ 29 តតស្តេមាំ រឲ្យវស្ថាយា រមិឞុទ្ធយា កយាចន កថយា សហោទបវាទិតោទភវតិ៍, កិន្ត ស គន្ធង្វលពន្ធនាហាី ហោ រហា បព្រហាណនាគាហាី ហោ ភវតីទ្ធគះ កហោប្យបរាធោ មយាស្យ ន ទត្តម្តះ ។ 30 តថាបិ មនុឞ្យស្យាស្យ វធាតត្តិ៌ យមិហូទីយា ឃហាតកាតវ សជ្ជិតា ឯតាំ រហាតន្តីាំ គត្រេពុតទ្ធា តត្ត្បណាតិ តវ សមីបមេនំ បព្រហេមិតវានិ៍ អស្យាបវាទកាំ ធ្ម តវ

សមីបំ គត្វាបវិទិតុមិ អថាជ្ឈបយមិ ។ ភវតៃ កតុមលំ ភវិយាតិ ។ 31 សនៃន្យគណ អថាជ្ញានុសារេណ
បថៅលំ គន្ហីត្វា តស្យាំ រជន្យាមិ អថាន្តិបាត្រិនគរមិ អថានយតិ ។ 32 បរេទហនិ តនេន សហ យាតពុំ
ឃថោដការូណ្ឌសៃន្យគណាំ សន្តាបយិត្វា បរារ្ធ្យ ទតុគ៌ តតវាន៑ ។ 33 តតៃ បរេ ឃថោដការាហិសៃន្យគណៃ
កនៃសរិយានគរមិ ឧបស្ថាយ តត្បត្រមិ អធិបតនេ ករេ សមបិ្យ តស្យ សមីបេ បថៅលមិ ឧបស្ថាបិតវាន៑ ។ 34
តទាធិបតិស្តត្បត្រំ បឋិត្វា បន្ហូវាន៑ ឯម កិម្ប្រទេគីយោ ជនេ? ស កិលិកិយាប្រទេគីយ ឯកោ ជន ឥតិ
ជ្ញាតត្វា កថិតវាន៑, 35 តវាបវាទកគណ អថាគតេ តវ កថាំ គ្រហេមហ្យាមិ ។ ហនេរោទ្រាជគ្ហេ តំ
សន្តាបយិតុមិ អថាទិម្តវាន៑ ។

24 បញ្ចភ្យោ ទិនេភ្យៃ បរំ ហនានីយនាមា មហាយាជកោនធិបតនេ សមក្សំ បថៅលស្យ បត្រាតិកូល្យេន
និវេទយិតពុំ តតប៉ុល្លនាមានំ កញ្ចន វក្តារំ បត្រាចីនជនាំគ្ហ សង្គិនេ កត្វា កនៃសរិយានគរមិ
អថាគច្ឆតិ ។ 2 តតៃ បថៅលេ សមានីតេ សតិ តតប៉ុល្លស្តស្យាបវាទកថាំ កថយិតុមិ អថារភត
ហនេ មហាមហិមធីលិក្ស ភវតោ វយមិ អតិនិវ៊ីយន្តំ កថាលំ យាបយាមោ ភវតៃ បរិណាមទគ៌ីតយា
ឯតទ្ទេគីយានាំ ពហូនិ មង្គលានិ ឃដិតានិ, 3 ឥតិ ហនេតោ រត្វយមតិក្ខតជ្ញោះ សន្តេ សវ៊ីត្រ សវ៊ីទា
ភវតោ គុណានិ គថាយមៃ ។ 4 កិន្តុ ពហុភនិៃ កថាភិ រក្តវន្តំ យនេន ន វិនរញ្ជយាមិ តស្មាទ៑ វិនយេ
ភវាន៑ ពនុកម្ប្យ មទល្បកថាំ គន្ហូណោតុ ។ 5 ឯម មហាមាវីស្វរុបោ នថាសរតីយមតគ្រាហិសំឃាតស្យ
មពុខ្យោ ភវត្វា សវ៊ីទេគេមុ សវ៊ីមេាំ យកិហូទីយានាំ រថាជទ្រោហាកចរណប្រវ្ហិត្តកិ ជនយតីត្យស្មាភិ
រត្នកិគច្ឆិតំ ។ 6 ស មន្ទិរមបិ អគុចិ កតប៉្តិពុំ ចនេឆ្ហិតវាន៑; ឥតិ កថារណាទ៑ វយមិ ឯនំ ធត្វា សត្វ្យវស្ថានុសារេណ
វិចារយិតពុំ បត្រាវតប៉្តិមហិ; 7 កិន្តុ លពុមិយៃ សហស្រសេនាបតិរាគត្យ ពលាទ៑ អស្មាកំ ករេភ្យ ឯនំ
គន្ហូហីត្វា 8 ឯតស្យាបវាទកានិ ភវតៃ សមីបមិ អថាគន្តុមិ អថាជ្ឈបយតិ ។ វយំ យស្មិន៑ តមបវាទាមោ ភវតា
បទបវាទកថាយាំ វិចារិតាយាំ សត្យាំ សវ៊ី វ្ហត្តន្តុំ វនេទិតពុំ គក្ស្យតេ ។ 9 តតោ យកិហូទីយា អបិ
សត្វីកត្វ្យ កថិតវន្ត ឯមា កថា បត្រមាណមិ ។ 10 អធិបតៅ កថាំ កថយិតពុំ បថៅលំ បត្រតីម្តិតំ
កត្វ្តវតិ ស កថិតវាន៑ ភវាន៑ ពហូនិ វត្សរាន៑ យថាវទ៑ ឯតទ្ទេគស្យ គថាសនំ ករោតីតិ វិជ្ញាយ បត្រត្បតុរំ
ទថាតុមិ អក្សោភោទភវមិ ។ 11 អទ្យ កនៃលំ ទត្វាទគ ទកិនានិ យថាតានិ, អហមិ អថារាធនាំ កតប៉្តិពុំ
យកិ្ញគាលមនគរំ គតវាន៑ ឯមា កថា ភវតា ជ្ញាតពុំ គក្យតេ; 12 កិន្ទ្ហិភេ មថាំ មធ្យេមន្ទិរំ កនេនាបិ សហ
វិតណ្ឌាំ កពុវ៊ីន្តុំ កពុត្រាបិ ភជនភវនេ នគរេ រថា លថោកានិ កពុប្រវ្ហិត្តកិ ជនយន្តពុំ ន ទត្ហូវ្ហន្តេ ។
13 ឥទានីៃ យស្មិន៑ យស្មិន៑ មថាមិ អបវទន្តេ តស្យ កថិមបិ បត្រមាណំ ទថាតពុំ ន ឆក្ខវន្តិ ។ 14 កិន្តុ
ភវិម្យទ្ហក្យត្រន្តេ វត្សរស្តាគត្រន្តេ ច យថា យថា កថា លលិខិតាស្តេ តថាសុ សវ៊ីសុ វិចិត្ស្យ យន្តតមិ ឥមេ
វិធមច្ចិ ជថានន្តិ តន្តតានុសារេណាហាំ នកិជបិតួបុរុមាណាមិ ល្លាត្ហរមិ អថារាធយាមីត្យហាំ ភវតៃ សមក្សមិ
អង្គីករោមិ ។ 15 ធថាមច្ចិកាណាមិ អធាមច្ចិកាណាញ្ច បត្រមីតលោកានាមេវោត្ថានំ ភវិម្យតីតិ កថាមិមេ
សត្វីកុវ៊ីន្តិ តថាហមបិ តស្មិន៑ ល្លាត្ហរេ បត្រត្យាគថាំ ករោមិ; 16 ល្លាត្ហរស្យ មថានវានាញ្ច សមីបេ យថា
នកិទ៏ីហោ ភវាមិ តទតប្តិ សតតំ យត្នវាន៑ អស្មិ ។ 17 ពហុមុ វត្សរេមុ គតេមុ សត្វទេគីយលោកានាំ
នកិមិត្តំ ទថានីយទ្រវ្យាណិ នវេទ្យានិ ច សមាទាយ បពុនរាគមនំ កត្វតវាន៑ ។ 18 តតោហំ គពុចិ រក្តត្វតត្វា
លថោកានាំ សមាគមំ កលហាំ វិថា ន កថារិតវាន៑ តថាប្យាគិយាទគីយថោះ កកិយន្តោ យកិហុទីយលោកា
មធ្យេមន្ទិរំ មថាំ ធត្វតវន្តេះ ។ 19 មមោបរិ យទិ កថាចិទបវាទកថាស្តិ តហិ ភវតៃ សមីបមិ ឧបស្ថាយ
តនេមាមេវ សថាក្ប្យទានមិ ឧចិតមិ ។ 20 នថោចេតិ បត្វវ៊ីមេ មហាសភាស្ថានាំ លថោកានាំ សន្និធៅ មម
ទណ្ឌយមានត្វសមយេ, អហមទ្យ មត្តានាមុត្ថានេ យពុម្ហភិ រត្វិចារិតោស្មិ, 21 តនេមាំ មធ្យេ តកិម្ហន្តហាំ
យថាមិមាំ កថាមុច្ចនៃះ សត្វណេ កថិតវាន៑ តទន្យោ មម កថោបិ ទថោមោទលក្សាត ន វនេតិ វរមិ ឯតេ

សមុបស្ថិតលោកា វទន្ត ។ 22 តទា ផ ីលិក្ឍ ឯតាំ កថាំ គ្រុតទ្ធា តន្នតស្ស វិចិគេមវ្ឆំតន្តំ វិចិជ្ញតុំ វិចិារំ សន្តតិតំ កត្តុ កថិតវានិ លុចិយេ សហស្រសេនាបតៅ សមាយាតេ សតិ យុម្ហាកំ វិចិារម៌ អហាំ នចិម្បាទយិម្យាមិ ។ 23 អនន្តរំ ពន្ធនំ វិចិនា បហៅលំ រក្ឍិតុំ តស្ស សេវនាយ សាកក្ឍាត្តរណាយ វិហាតទីយាត្មីយពន្ធជនានិ ន វិារយិតុញ្ច គមសេនាបតិម៌ អាទិម្តវានិ ។ 24 អល្បទិនាតិ បរំ ផ ីលិក្បោនធចិបតិ រត្នុចិឈ្លានាម្ន យចិហូទីយយា សត្ភាយ៌យា សហាតត្ស បហៅលមាហូយ តស្ស មុខាតិ ខ្រ្តីមត្តធម្ម៌ស្ស វត្តុត្តន្តម៌ អត្រៅចីតិ ។ 25 បហៅលេន នត្យាយស្ស បរិមិតភោគស្ស ចរមវិចារស្ស ច កថាយាំ កថិតាយាំ សត្យាំ ផ ីលិក្ឍរ កម្បមានេ សនិ វត្យាហរទ៌ តំទានី យាហិ, អហម៌ អវិកាធំ បត្រាបត្យ តត្ថាម៌ អាហូស្សាមិ ។ 26 មុក្តិបត្រប្តតត្តិ បហៅលេន មហ្យំ មុត្រាទាស្សន្តេ តំតិ បត្យាធាំ កត្តុ ស បុនេះ បុនស្តមាហូយ តេន សាកំ កថោបកថនំ កត្តុតវានិ ។ 27 កចិន្ត វត្សរទ្វយាតិ បរំ បកចីយផ ីម្ត ផាលិក្ឍស្ស បទំ បត្រាបត្តេ សេតិ ផ ីលិក្បោ យចិហូទីយានិ សន្តមត្តានិ ចចិកីម៌និ បហៅលំ ពទ្ធំ សំស្ថាប្យ គតវានិ ។

25 អនន្តរំ ផ ីហ្មោ នចិជរាជ្យម៌ អាគត្យ ទចិនត្រយាតិ បរំ កខែសរិយាតោ យចិរូគាលម្នគរម៌ អាគមតិ ។

2 តទា មហាយាជកោ យចិហូទីយានាំ បត្រធានលោកាធ្ម តស្ស សមក្ឍំ បហៅលម៌ អបាវទន្ត ។ 3 ភវានិ តំ យចិរូគាលមម៌ អាតេតុម៌ អាជ្ញាបយត្វិតិ វិចិនីយ តេ តស្មាទ៌ អនុគ្រហំ វាញ្ឆិតវន្តេ ។ 4 យតេ បចិមធ្យេ គាបនេន បហៅលំ ហន្តុំ តខែ រឲ្យាតកា នចិយុក្តាេ ។ ផ ីម្ត ឧត្តរំ ទត្តវានិ បហៅលេះ កខែសរិយាយាំ សត្ថាសត្យតិ បុនរល្បទិនាតិ បរម៌ អហំ តត្រ យាស្យាមិ ។ 5 តតស្តស្ស មានុមស្ស យទិ កង្ខិទ៌ អបរាធស្តិមត្តិ តហាី យុម្ហាកំ យេ គក្ឍន្តិ តេ មយា សហ តត្រ គត្វា តមបវទន្ត ស ឯតាំ កថាំ កថិតវានិ ។ 6 ទគទិវិសេក្បោនធចិកំ វិចិលម្ប ផ ីម្តស្តស្មាតិ កខែសរិយានគរំ គត្វា បរស្មិន៍ ទចិវិសេ វិចិារាសន ឧបទិគ្យ បហៅលម៌ អាតេតុម៌ អាជ្ញាបយតិ ។ 7 បហៅលេ សមុបស្ថិតេ សតិ យចិរូគាលម្នគរាទ៌ អាគតា យចិហូទីយលោកាស្តំ ចតុទ៌ធិ សំវេម្ប តស្ស វិរុទ្ធំ ពហូនិ មហាទោមានិ ឧត្ថាបិតវន្តេះ កចិន្ត តេមេាំ កចិមបិ បត្រមាណំ ទាតតុំ ន ឆក្ឍវន្តេះ ។ 8 តតេះ បហៅលេះ សត្ថស្មិន៍ ឧត្តរមិទម៌ ឧទិតវានិ, យចិហូទីយានាំ វត្យវស្ថាយា មន្ទិរស្ស កខែសរស្ស វិហា បត្រតិកូលំ កចិមបិ កម៌្ម នាហាំ កត្តុតវានិ ។ 9 កចិន្ត ផ ីហ្មោ យចិហូទីយានិ សន្តមត្តានិ កតត្តិម៌ អភិលមនិ បហៅលម៌ អភាមត តត្ថំ កចិំ យចិរូគាលមំ គត្វាស្មិន៍ អភិយោគេ មម សាកក្ឍាទ៌ វិចិារិតោ ភវិម្យសិ? 10 តតេះ បហៅល ឧត្តរំ បត្រហោកត្តវានិ, យត្រ មម វិចិារោ ភវិតុំ យាគ្យេះ កខែសរស្ស តត្រ វិចិារាសន ឯវ សមុបស្ថិតោស្មិ; អហំ យចិហូទីយានាំ កាមបិ ហានចិនាកាម៌ម៌ តតិ ភវានិ យថាតត្តីតោ វិចិជានាតិ ។ 11 កញ្ចិទបរាធំ កចិញ្ចន វិធាហ៌ កម៌្ម វិា យទ្យហម៌ អកវិម្យំ តហាី បត្រាណហាននទណ្ឌមបិ ភាកត្តម៌ ឧទ្យតោនភវិម្យំ, កចិន្ត តេ មម សមបវាទំ កុវ៌្វិន្តិ ស យទិ កល្បិតមាត្រោ ភវតិ តហាី តេមេាំ ករេមុ មាតំ សមប៌យិតុំ កស្យាប្យធិការោ នាស្តិ, កខែសរស្ស នចិកដេ មម វិចិារោ ភវតុ ។ 12 តទា ផ ីហ្មោ មន្ត្រិភិះ សាទ៌្ធ សំមន្ត្រេ្យ បហៅលាយ កថិតវានិ, កខែសរស្ស នចិកដេ កចិំ តវ វិចិារោ ភវិម្យតិ? កខែសរស្ស សមីបំ គមិម្យសិ ។ 13 កចិយទ្ធិនេភ្យេះ បរម៌ អាគ្រិប្បរាជា ពណាីកី ច ផ ីម្តំ សាកក្ឍាតិ កតត្តីុំ កខែសរិយានគរម៌ អាគតវនៅ ។ 14 តទា តហៅ ពហុទិនានិ តត្រ សត្ថិតៅ តតេះ ផ ីម្តស្តំ រាជានំ បហៅលស្យ កថាំ វិចិជ្ញប្យ កថយិតុម៌ អារភត បហៅលនាមានម៌ ឯកំ ពន្ធិ ផ ីលិក្បោ ពទ្ធំ សំស្ថាប្យ គតវានិ ។ 15 យចិរូគាលមិ មម សត្ថិតិកាលេ មហាយាជកោ យចិហូទីយានាំ បត្រាចីនលោកាធ្ម តម៌ អបោទ្យ តម្ប្រតិ ទណ្ឌជ្ជាំ បត្រាតច៌្ឆយន្ត ។ 16 តតោហម៌ ឥត្យតត្តរម៌ អវទំ យាវទ៌ អបោទិតោ ជនេះ សត្ថាបវាទកានិ សាកក្ឍាតិ កត្តុ សត្ថិន៍ យាេនបរាធ អារោបិតស្តស្យ បត្រត្យតត្តរំ ទាតតុំ សពុយោគំ ន បត្រាបត្តាេតិ, តាវត្កាលំ កស្យាបិ មានុមស្យ បត្រាណនាធាជ្ញបនំ រាេមិលោកានាំ រតីតិ រត្តហិ ។ 17 តតស្តេមត្ត្រាគតេមុ បរស្មិន៍ ទចិវិសេនហម៌ អវិលម្តំ វិចិារាសន

ឧបវិគ្ស តំ មានុមមិ អានេតុមិ អាជ្ជាបយមិ ។ 18 តទនន្តរំ តស្សាបវាទកា ឧបស្ថាយ យាទូគមិ អហំ
ចិន្តិតវាន៍ តាទូគំ កញ្ចន មហាបវាទំ នោតាប្ស 19 សព្វេមាំ មតេ តថា បៅលោ យំ សជីវំ វទតិ
តស្មិន៍ យីគុនាមនិ មាូតជនេ ច តស្ស វិរុទ្ធំ កថិតវន្តះ ។ 20 តតោហំ តាទូគ្ងិចារេ សំគយានះ សនិ
កថិតវាន៍ តព្វំ យិរូគាលមំ គត្ម កិំ តត្រ វិចារិតោ ភវិតុមិ ឥច្ចសិ? 21 តទា បៅលោ មហារាជស្ស
និកដេ វិចារិតោ ភវិតុំ បុ្រាតន៍ាយត, តស្មទិ យាវត្កាលំ តំ កៃសរស្ស សមីបំ បុ្រេមយិតុំ ន
គក្នោមិ តាវត្កាលំ តមត្រ សាុាបយិតុមិ អាទិម្ពវាន៍ ។ 22 តត អាគ្រិប្បះ ផីម្ពមិ ឧក្តវាន៍, អហមបិ
តស្ស មានុមស្ស កថាំ គុ្រាតុមិ អភិលមាមិ ។ តទា ផីម្ពោ វិ្យាហរត៍ គព្វស្តទីយាំ កថាំ តព្វំ
គុ្រាមាឲ្យសិ ។ 23 បរស្មិន៍ ទិវសេ អាគ្រិប្បោ ពណីកី ច មហាសមាគមំ កាូត្ម បុ្រធានវាហិនីបតិភិ
រាូគរស្ថប្រធានលោកៃគ្ម សហ មិលិត្ម រាជគ្ហមាគត្ស សមុបស្ថិតៅ តទា ផីម្ពស្សាជ្ញយា បៅល
អានីតោនភវត៍ ។ 24 តទា ផីម្ពះ កថិតវាន៍ ហេ រាជន៍ អាគ្រិប្ប ហេ ឧបស្ថិតាះ សវិ្វ៍ លោកា
យិរូគាលម្ពគរេ យិហូទីយលោកសមូហោ យស្មិន៍ មានុមេ មម សមីបេ និវេទនំ កាូត្ម បុ្រាចាចាូ៉ះ
កថាមិមាំ កថិតវាន៍ បុនរល្បកាលមបិ តស្ស ជីវនំ នាចិតំ តមេតំ មានុមំ បគ្សត ។ 25 កិន្ត្វេម ជនះ
បុ្រាណនាគហ៉ៃ កិមបិ កមា្ម៍ ន កាូតវាន៍ ឥត្សជានាំ តថាបិ ស មហារាជស្ស សន្ធិធៅ វិចារិតោ ភវិតុំ
បុ្រាតន៍ាយត តស្មតិ តស្ស សមីបំ តំ បុ្រេមយិតុំ មតិមការវម៍ ។ 26 កិន្ត គុ្រីយុក្តស្ស សមីបមិ
ឯតស្មិន៍ កិំ លេខនីយមិ ឥត្សស្ស កស្សចិន៍ និណ៍យស្ស ន ជាតត្ងទិ ឯតស្ស វិចារេ សតិ យថាហំ
លេខិតុំ កិញ្ចន និគ្ធិតំ បុ្រាបាូ៉ាមិ តទតា៉ យុម្មាកំ សមក្សំ វិតិគេមតោ ហេ អាគ្រិប្បរាជ ភវតះ
សមក្សមិ ឯតមិ អានយេ ។ 27 យតោ ពន្ធិបុ្រមេណសមយេ តស្សាភិយោគស្ស កិញ្ចិទលេខនមិ អហមិ
អយុក្តំ ជានាមិ ។

26 តត អាគ្រិប្បះ បៅលមិ អវាទីតិ, និជាំ កថាំ កថយិតុំ តុភ្សមិ អនុមតិ រាូ៉ីយតេ ។
តស្មតិ បៅលះ ការំ បុ្រសាយា៍ សព្វស្មិន៍ ឧត្តរមិ អវាទីតិ ។ 2 ហេ អាគ្រិប្បរាជ យត្ការណាទហំ
យិហូទីយៃរបវាទិតោ ឯភវំ តស្ស វិាូត្ពន្តមិ អទ្ស ភវតះ សាក្សាន៍ និវេទយិតុមនុមតោហមិ ឥទំ សព្វីយំ
បរមំ ភាគ្យំ មន្សេ; 3 យតោ យិហូទីយលោកានាំ មធ្យេ យា យា រីតិះ សាូក្ស្មវិចារាគ្ម សន្តិ
តេមុ ភវាន៍ វិជ្ញតមះ; អតឯវ បុ្រាតន៍ាយេ ធៃយា៍មវលម្ស្ម មម និវេទនំ គាូណោតុ ។ 4 អហំ
យិរូគាលម្ពគរេ សព្វទេគីយលោកានាំ មធ្យេ តិម្ធន៍ អា យៅវនកាលាទិ យទ្ធូបមិ អាចរិតវាន៍
តទិ យិហូទីយលោកាះ សវិ៍ វេ វិទន្តិ ។ 5 អស្មកំ សវិ៍ភេឲ្យះ គុទ្ធតមំ យតិ ផិរូគីយមតំ តទវលម្ពី
ភាូត្ងហំ កាលំ យាបិតវាន៍ យេ ជនា អា ពាល្យកាលាន៍ មាាំ ជានាន្តិ តេ ឯតាទ្ធគំ សាក្ស្សំ
យទិ ទទាតិ តហ៉ី ទាតុំ គក្នវន្តិ ។ 6 កិន្ត ហេ អាគ្រិប្បរាជ ល្ជគ្ងរោនសាុាកំ បាូវិ៍ បុរុមាណាំ
និកដេ យទិ អង្គីកាូតវាន៍ តស្ស បុ្រត្យាគាហេតោរហមិ ឥទានឺ វិចារស្ថានេ ទណ្ឌយមានោស្មិ ។ 7
តស្សាង្គីការស្ស ផលំ បុ្រាបាូមិ អស្មកំ ទាូាទគវំគា ទិវានិគំ មហាយត្នទិ ល្ជគ្ងរសេវនំ កាូត្ម យាាំ
បុ្រត្យាគាំ កុវិ៍ន្តិ តស្សាះ បុ្រត្យាគាយា ហេតោរហំ យិហូទីយៃរបវាទិតោនភវម៍ ។ 8 ល្ជគ្ងរោ
មាូតាន៍ ឧត្ថាបយិម្សតីតិ វាក្យំ យុម្មាកំ និកដេនសម្ភវំ កុតោ ភវេត៍? 9 នាសរតីយយីគោ រាូ៉ាមាូ៉ាា
វិរុទ្ធំ នានាប្រការប្រតិកូលាចរណមិ ឧចិតមិ ឥត្សហំ មនសិ យថាតា៉ វិជ្ញាយ 10 យិរូគាលមនគរេ
តទការវំ ផលតះ បុ្រធានយាជកស្ស និកដាត៍ កាូ្សមតាំ បុ្រាបាឲ្យ ពហូន៍ បវិត្រលោកាន៍ ការាយាំ
ពទ្ធវាន៍ វិគេមតស្ពេមាំ ហនន សមយេ តេមាំ វិរុទ្ធាំ និជាំ សម្មតិ បុ្រកាគិតវាន៍ ។ 11 វិាវំ
វិាវំ ភជនភវនេមុ តេភ្យោ ទណ្ឌំ បុ្រទត្តវាន៍ ពលាតិ តំ ធមា៉ៃ និន្ទយិតវាំគ្ម បុនគ្ម តាន៍ បុ្រតិ
មហាក្រោធាទិ ឧន្មត្តះ សន៍ វិទេគីយនគរាណិ យាវត៍ តាន៍ តាឌិតវាន៍ ។ 12 ឥត្ថំ បុ្រធានយាជកស្ស

សមីបាតិ គក្តិម៑ អថាជ្ឈបត្រញ្ច លញ្ជ្ ទម្មេមក្ខគរំ តតវាន៑ ។ 13 តទាហំ ហរេ រថាជន៑ មថាគ័មធ្យេ មធ្យាហ្នកាលេ មម មទីយសង្គិនថាំ លហោកានាញ្ច ចតសូមុ ទ៉ិក្ឍ គគណាតិ បត្រកាគមានថាំ ភថាសុរតោបិ តរេជស្វតទី ទីប្តិ ទ្ឆម្តវាន៑ ។ 14 តស្មាទ៑ អស្មាសុ សវ៑ីមេុ ភូមៅ បតិតេមុ សត្ស ហរេ គហៅល ហរៃ គហៅល កុតោ មថាំ តថាឧយសិ? កណ្តកានថាំ មុខេ បថាទាហនំ តវ ទុះសាធ្យមិ ឥព្រីយភាមយា គទិត ឯតាទ្ឆគ ឯកៈ គញ្ចេ មយា គត្រុតៈ ។ 15 តទាហំ បឆ្ឆម្តវាន៑ ហរេ បត្រភោ កហោ ភវាន៑? តតៈ ស កថិតវាន៑ យំ យទីគំុ តទ្ងំ តថាឧយសិ សហោហំ, 16 កិន្ត សមុត្តិមទ្ឆ តទ្ងំ យទ៑ ទឆ្ឆម្តវាន៑ ឥតៈ បុនញ្ច យទ្យតិ តទ្ងាំ ទគ័យិម្យាមិ តរេមថាំ សវ៑ីមេថាំ កថាយ៑ាណាំ តទ្ងាំ សថាក្សិណាំ មម សរេវកញ្ច កតត្តិម៑ ទគ័នមិ អទាមិ ។ 17 វិថិគេមតោ យថិហូទីយលោកេភ្យោ ភថិន្នជាតីយេភ្យគ្ជ តទ្ងាំ មនោនីតំ កទ្ឆត្ស តរេមថាំ យថា បថាបមោចនំ ភវតិ 18 យថា តរេ មយិ វថិគ្ស បវិត្រីកទ្ឆតានថាំ មធ្យេ ភថាគំ បត្រថាបទ្ឆវន្តិ តទភិប្រាយេណ តរេមថាំ ជទ្ឆានចក្សុំមិ បត្រសន្នានិ កតត្តិំ តថាន្ធការាទ៑ ទទីប្តិ បត្រតិគរៃតានាធិការាច្ច ល្លង្ឃ្ បត្រតិ មតរីៈ បរវាតត្តិយិតំ តរេមថាំ សមីបំ តទ្ងាំ បត្រមេយ្យាមិ ។ 19 ហរេ អថាគ្រិប្បរាជ ឯតាទ្ឆគំ សទ្ងគរីយប្រត្យាទេគំ អគ្រាហ្យមិ អក្ខត្យាហំ 20 បត្រថមតោ ទម្មេមក្ខគរេ តតោ យថិរ្ងគាលមិ សវ៑ីស្មិន៑ យថិហូទីយទេគេ អន្សេមុ ទរេគេមុ ច យរេន លហោកា មតថិ បរវាតត្តិ៑ ល្លង្ឃ្ បត្រតិ បរវាតត្តិយន្តេ, មនៈបរវាតត្តិនយោត្យានិ កមថ្នាណិ ច កុវ៑ីន្តិ តថាទ្ឆគមិ ឧបទេគំ បត្រចារិតវាន៑ ។ 21 ឯតត្សារណាទ៑ យថិហូទីយា មធ្យេមន្ទិរំ មថាំ ធទ្ឆត្យ ហន្តមិ ឧទ្យតថាៈ ។ 22 តថាបិ ខត្រីមត្តរោ ទុះខំ ភុក្ខ្ សវ៑ីមេថាំ បឆ្ងវ៑ី គទ្ឆគានាទ៑ ឧត្តាយ នថិជទេគីយានថាំ ភថិន្នទេគីយានាញ្ច សមីបេ ទទីប្តិ បត្រកាគយិម្យតិ 23 ភវិម្យទ្ងទិគណោ មទ្ងសាគ្ជ ភថារិកាយ៑ស្យ យទិទំ បត្រមាណមិ អទទុរេតទ៑ វិថិនាន្យាំ កថាំ ន កថយិត្យ ល្លង្ឃ្រាទ៑ អនុត្រហំ លញ្ជ្ មហតាំ កឃ្ឃុទ្រាណាញ្ច សវ៑ីមេថាំ សមីបេ បត្រមាណំ ទត្តាទ្យ យថាវត៑ តថិម្ងមិ ។ 24 តស្យមថាំ កថាំ ន ថិគម្យ ផទីម្ត ឧច្ចរៃៈ សទ្ងរេណ កថិតវាន៑ ហរេ បថៅល តទ្ងមិ ឧន្នត្តេសិ ពហុវិទ្យាភ្សាសេន តទ្ងំ ហតជ្ញានោ ជថាតៈ ។ 25 ស ឧត្តវាន៑ ហរេ មហាមហិម ផទីម្ត នថាហមិ ឧន្នត្តៈ កថិន្ត សត្យំ វិថិវេចនីយញ្ច វថាក្យំ បត្រសៅមិ ។ 26 យស្យ សថាក្សាទ៑ អក្សោភៈ សន៑ កថាំ កថយាមិ ស រថាជា តទ្ងត្តន្តំ ជថានាតិ តស្យ សមីបេ កថិមបិ គុប្តំ នរេតិ មយា នថិឆ្ងិតំ ពពុធ្យតេ យតស្តទ៑ វិថិជនេ ន កទ្ងតំ ។ 27 ហរេ អថាគ្រិប្បរាជ ភវាន៑ កថិំ ភវិម្យទ្ងទិគណោក្តនិ វថាក្យានិ បត្រត្សេតិ? ភវាន៑ បត្រត្សេតិ តទហំ ជថានាមិ ។ 28 តត អថាគ្រិប្បៈ បថៅលមិ អភិហិតវាន៑ តទ្ងំ បត្រវ្ងត្តិ ជនយិត្យ បត្រថាយេណ មថាមបិ ខត្រីមត្តីយំ ករោមិ ។ 29 តតៈ សហោនវាទីតិ ភវាន៑ យរេ យរេ លហោកាឆ្ង មម កថាម៑ អទ្យ គទ្ងណ្ងន្តិ បត្រថាយេណ ឥតិ នហិ កថិន្តេតតិ គទ្ងង្ងលពន្ធនំ វិថិនា សវ៑ីថា តរេ សវ៑ីមេថាទ្ងគា ភវិន្តីតីគ្ស្យ សមីបេ បត្រថាតច៑ណ្ងយេនហមិ ។ 30 ឯតស្យាំ កថាយាំ កថិតាយាំ ស រថាជា សហោនធបតិ រណ្ណីកី សភាស្ថា លហោកាឆ្ង តស្មាទ៑ ឧត្តាយ 31 គហោបនេ បរស្សរំ វិថិវិច្យ កថិតវន្ត ឯម ជនោ ពន្ធនាហ៑ បត្រថាណហននាហ៑ វថា កថិមបិ កមថ្នី នថាករោត៑ ។ 32 តត អថាគ្រិប្បៈ ផទីម្តមិ អវទតិ, យទ្យេម មថានុមៈ ករៃសរស្យ នថិកដេ វិថិចារិតោ ភវិតុំ ន បត្រថាតច៑ណ្ងយិម្យតិ តហ៑ី មទុក្តោ ភវិតុមិ អគក្ប្យតិ ។

27 ជលបថេនាស្មាកមិ ឥតោលិយាទេគំ បត្រតិ យថាត្រាយាំ នថិគ្ជិតាយាំ សត្យាំ តរេ យ្ងលិយនាម្នោ

មហារាជស្យ សរំឃាតាន្តគ័តស្យ សរេនាបតរេៈ សមីបេ បហៅលំ តទនា្យនិ កតិនយជនាំគ្ជ សមាប័យនិ ។ 2 វយមិ អថាទ្រមុត្តីយំ បហោតមេកមិ អថារុហ្យ អថាគិយាទេគស្យ តជសមីបេន យថាតុំ មតថិ កទ្ងត្យ លង្ការម៑ ឧត្តាប្យ បហោតមិ អមោចយាម; មថាកិទនិយាទេគស្តថិមលនីកីនិវាស្យាវិស្តាកច្ឆ៑នាមា កឆ្ជិទ៑ ជនោនសទ្ធថាភិៈ សថាទច្ឆ៑មិ អថាសីតិ ។ 3 បរស្មិន៑ ទថិវសេ នសទ្ធថាភិៈ សលីទោន្ធគរេ បហោតេ លថាគិតេ តត្រ យ្ងលិយៈ សរេនាបតិៈ បហៅលំ បត្រតិ សហៅជន្យំ បត្រទតឆ្ល៑ សថាន្ធនាតឆ្ជ៑ ពន្ធពាន្ធវាន៑ ឧបយាតុមិ

អនុជញ្ញៅ ។ 4 តស្មាត៑ បភោតេ មភោចិតេ សតិ សម្មុខវាយភោះ សម្ភវាទ៑ វយំ កពុប្រោបទ្វីបស្ស តពីរសមីបេន គតវន្តេះ ។ 5 កចិលិកិយាយភាះ បភាមួលិយាយាគ្ឆ សមុទ្រស្ស បភារំ គត្វា លភូកិយាទេគាន្តគីតំ មពុរានគរម៑ ឧបាតិម្ហម ។ 6 តត្សាភានាទ៑ តតាលិយាទេគំ គច្ឆតិ យភះ សចិកន្ទរិយានគរស្ស បភោតស្តំ តត្រ បព្រោបបស្ស គតសេនាបតិស្តំ បភោតម៑ អស្មាន៑ អភារោហយតិ ។ 7 តតះ បរំ ពហូនិ ទចិនានិ គនភៃះ គនភៃះ រត្តាត្ស កឆ្នពីទបាគត៑ភោបស្តេះ បភូវ៑ បព្រតិកូលេន បវនេន វយំ សល្មេន្សភាះ សម្មុខម៑ ឧបស្ថាយ កព្រីតឲ្យបទ្វីបស្ស តពីរសមីបេន គតវន្តេះ ។ 8 កម្តេន តមុត្តីយ៑ លភាសេយានគរស្សាធេះ សពុទ្ធរនាមកំ ខភាតម៑ ឧបាតិម្ហម ។ 9 ឥត្តំ ពហុតិថេះ កភាលោ យភាបិត ឧបវាសទិនញ្ចតីតំ, តត្តារណាត៑ នភៅវតិ៍និ ភយង្គរេ សតិ បភៅលោ វចិនយេន កថិតវាន៑, 10 ហភេ មហេច្ច អហំ នចិគ្ឆយំ ជភានាមិ យភាត្រាយាមស្សាម៑ អស្មាកំ កឆ្នភេគា ពហូនាមបចយាគ្ឆ ភវិម្សន្តិ, តភេ កភេវលំ បភោតសាមគ្រឲ្យភោវិតិ នហិ, កចិន្តុស្មាកំ បព្រភាណានាមបិ ។ 11 តទា គតសេនាបតិះ បភៅលោត្តវាក្យតោបិ កណ៌ធារស្ស បភោតវណិជគ្ឆ វាក្យំ ពហុមំស្ត ។ 12 តតិ ខភាតំ គពីតកាលេ វាសាហ៑ស្ថានំ ន តស្មាទ៑ អវាចីប្រតីចោទពីគភោះ កព្រីតឲ្យភោះ ផភៃនីកិយខាតំ យភាតពុំ យទិ គក្ខាវន្តស្តហាី តត្រ គពីតកាលំ យភាបយិតពុំ បព្រភាយេណ សវ៑ូ មន្ត្រយាមាសពុះ ។ 13 តតះ បរំ ទក្សិណវាយុ រឆ្នន្ធំ វិហតីតិ វចិលោក្យ នចិជាភិប្រាយស្ស សចិទ្ធភេះ សពុយោគោ ភវតីតិ ពពុទ្ធ បភោតំ មភោចយិត្វ កព្រីតឲ្យបទ្វីបស្ស តពីរសមីបេន ចលិតវន្តេះ ។ 14 កចិន្តុល្បក្សណាត៑ បរមេវ ឧរក្ខទោន្នាមា បព្រតិកូលេះ បព្រចណ្ឌេ វាយុ រទ្ធនិ បភោតេនលតីត្ 15 តស្សាភិមុខំ គន្តមិ បភោតស្សាគក្តត្សទិ វយំ វាយុនា សទ្ធយំ នពីតភាះ ។ 16 អនន្តរំ កឆ្នភៅទីនាម្ម ឧបទ្វីបស្ស កភូលសមីបេន បភោតំ គមយិត្វ ពហុនា កម្តេន កឆ្បពុទព្រនាវម៑ អរក្ខាម ។ 17 តភេ តភាមារុហ្យ រជ្ជូ បភោតស្សាធោភាគម៑ អពច្ឆនិ តទនន្តរំ ចភេតិ បភោតោ សភៃកតេ លគតីតិ ភយាទ៑ វាតវសនាន្សមោចយនិ តតះ បភោតោ វាយុនា ចភាលិតះ ។ 18 កចិន្ត កព្រមគោ វាយភោះ បព្រពលត្យាត៑ បភោតោ ទភោលាយមានោនភវាត៑ បរស្ថិន៍ ទចិវសេ បភោតស្ថានិ កតិបយានិ ទព្រវ្យាណិ តភោយេ នចិក្បិបត្តានិ ។ 19 តឆ្ងតីយទិវសេ វយំ សទ្ធហស្តភៃះ បភោតសជ្ជនទ្រវ្យាណិ នចិក្បិបត្តវន្តេះ ។ 20 តតោ ពហុទិនានិ យភាវាត៑ សឲ្យយ៊ូនក្សត្រាទីនិ សមាច្ឆន្នានិ តតោ ខតីវ វាតាត្សាគមាទ៑ អស្មាកំ បព្រភាណរក្សាយភាះ កភាបិ បព្រត្សាគា នភាតិម្ងត៑ ។ 21 ពហុទិនេមុ លភោកៃរនាហារេណ យភាបិតេមុ សវ៑ូមេាំ សភាក្សត៑ បភៅលស្តិមទ្ធនិ អកថយ្ងត៑, ហភេ មហេច្ឆភាះ កព្រីតឲ្យបទ្វីបាត៑ បភោតំ ន មភោចយិតុម៑ អហំ បភូវ៑ យទិ អវេទំ តត្រូហណំ យពុម្មកម៑ ឧចិតម៑ អភាសីត៑ តថា កឆ្ងតេ យពុម្មកម៑ ឯមោ វចិបទិ ឯមោនបចយគ្ឆ នភាឃដិម្សេតាម៑ ។ 22 កចិន្ត សភាម្ប្រតំ យពុម្មានិ វចិនីយ ពព្រវីម្សាហំ, យឲ្យំ ន កឆ្បពុភឲ្យត យពុម្មកម៑ ឯកស្សាបិ បព្រភាណិនោ ហភានិ រឆ្ន ភវិម្សតិ, កភេវលស្ស បភោតស្ស ហភានិ រត្តវិម្សតិ ។ 23 យតោ យស្សេគទ្ធរស្ស លភោកោនភាហំ យញ្ចាហំ បរិចរាមិ តទីយ ឯកោ ទឲ្ងតោ ហឲ្យភោ រភាត្រៅ មមាន្តិកេ តចិម្ងន៍ កថិតវាន៑, 24 ហភេ បភៅលេ មភា ភភៃមពីេះ កភៃសរស្ស សម្មុខេ តឲ្យោបស្តតវ្សុ; តវៃតានិ សង្គិនោ លភោកានិ ល្ងាគ្ងរស្តភាំ ទត្តវាន៑ ។ 25 អតឯវ ហភេ មហេច្ច យឲ្ងយំ សត្ថវិរមនសោ ភវត មហ្សំ យភា កថាកថិ សភាវគ្សុំ ឃដិម្សតេ មមៃតាទ្ធគី វចិគ្សស ល្ងាគ្ងរេ វចិទ្សតេ, 26 កចិន្ត កស្សចិទ៑ ឧបទ្វីបស្សោបរិ បតិតវ្សម៑ អស្មាភះ ។ 27 តតះ បរម៑ អភាទ្រិយាសមុទ្រេ បភោតស្តថៃវ ទភោលាយមានេះ សនិ តតស្តតោ គច្ឆនិ ចតុទ៑គទិវសស្ស រភាត្រេ រទ្ធចិតីយប្រហរសមយេ កស្សចិតិ សត្ថលស្ស សមីបមុបតិឲ្ងតីតិ បភោតីយលោកា អនុមន្សន្ត ។ 28 តតស្តេ ជលំ បរិមាយ តត្រ វចិចំគតិ រឲ្សាមា ជលានីតិ ជឲ្ងាតវន្តេះ ។ កចិញ្ចិទ្ធរំ គត្វា បពុនរបិ ជលំ បរិមិតវន្តេះ ។ តត្រ បញ្ចទគ វឲ្យាមា ជលានិ ទឆ្ងហ្គ្ 29 ចភេតិ បភាមោណេ លគតីតិ ភយាតិ បភោតស្ស បគ្ឆាទ្ភាគតគ្ឆតុណោ លង្គរាន៑ នចិក្បិប្ស ទចិវាករម៑ អបេក្ស្យ សវ៑ូ សេត្ថពិតវន្តេះ ។ 30 កចិន្ត បភោតីយលោកភាះ បភោតាគ្រភាគេ លង្គរនិក្បេបំ ឆលំ កឆ្ងត្វ ជលផៅ កឆ្បពុទព្រនាវម៑ អរភោហ្យ បលាយិតុម៑ អចេម្តន្ត ។ 31 តតះ បភៅលេះ សភេនាបតយេ សភៃន្សគណាយ ច កថិតវាន៑, ឯតេ យទិ

បហោតមធ្យេ ន តទិមិន្តិ តហាី យុម្ចាកំ រក្សណាំ ន ឝក្យំ ។ 32 តទា សខេនាគណោ រជ្ជូន៑ ឆទិត្វា នថាវំ ជលេ បតិតុមិ អទទាតិ ។ 33 បត្រភាតសមយេ បហៅលេះ សវ៑ាន៑ ជនានិ ភហោជនាតត្តិ បត្រាតច័ឡ្ល វ្យាថាហរត៍, អទ្យ ចតុទ៑ឝទិនានិ យាវទ៑ យូយមិ អបេក្សមានា អនាហារាហ: កថាលមិ អយាបយត កទិមបិ នថាភុំត្វំ ។ 34 អតោ វទិនយេនហាំ ភក្ស្យំ ភុជ្យតាំ តតោ យុម្ចាកំ មង្គលំ ភវិឞ្យតិ, យុម្ចាកំ កស្យចិជ្ជូនស្យ ឝិរសេ: កខែឝោបិ ន នង្ក្ស្យតិ ។ 35 ឥតិ វ្យាថាហរ្យ បហៅលំ បភូបំ គរ្ហីត្វេឝរំ ធន្យំ ភថាមមាណស្តំ ភក្ត្វា ភហោក្តមិ អថារព្ធវាន៑ ។ 36 អនន្តរំ សវ៑ាេ ច សុស្តិរាហ: សន្តះ ខថាទ្យានិ បបប៊្យគ្ហូន៑ ។ 37 អស្មាកំ បហោតេ មជ្ឈប្តត្យធិកឝតទ្វយលោកា អថាសនិ ។ 38 សវ៑ាេមុ លហោកេមុ យថេម្តំ ភុក្តវ៊ាត្ស បហោតស្តន៑ គហោធូមានិ ជលធៅ នទិក្សិប្យ តខែះ បហោតស្យ ភថាេ លឃ្ហុតះ ។ 39 ទទិនេ ជថាតេនបទិ ស កហោ ទខេឝ ឥតិ តទា ន បយ៊្យចីយត; កទិន្ត តត្រ សមតដម៑ ឯកំ ខថាតំ ទ្ហូម្ហ្ យទិ ឝក្នមស្តហាី វយំ តស្យាភ្យន្តរំ បហោតំ ឝមយាម ឥតិ មតទិ កូត្យ តខេ លង្គរាន៑ ឆទិត្វា ជលធៅ តយ្យក្តវន្តះ ។ 40 តថា កណីពន្ធនំ មហោចយិត្វា បត្រធានំ វិាតវសនមិ ឧត្តោល្យ តតីរសមីបំ ឝតវន្តះ ។ 41 កទិន្ត ទ្វយហោះ សមុទ្រយហោះ សង្គមស្ថានេ សខែកតោបរិ បហោតេ នទិក្សិបន្តេ ឝគត្រភាគេ ពថាធិតេ បឝ្ចទ្ភាគេ បត្រពលតរង្គោទលឝតិ តខេន បហោតោ ភគ្នះ ។ 42 តស្មាទ៑ ពន្ធយធ្វេទ៑ ពថាហុភិស្តរន្តះ បលាយន្តេ ឥត្យាឝង្កយា សខេនាគណស្តាន៑ ហន្តមិ អមន្ត្រយតិ; 43 កទិន្ត ឝតសេនាបតិះ បហៅលំ រក្សិតុំ បត្រយត្នំ កូត្យ តថាន៑ តច្ឆេមត្តាយា នទិវតីយ៊្យ ឥត្យាទិម្តវាន៑, យខេ ពថាហុតរណាំ ជថានន្តិ តខេនត្រខេ បត្រហោលត្តម្ប្យ សមុទ្រេ បតិត្យ ពថាហុភិស្តីតច័ឌ្គា កូលំ យថាន្ត ។ 44 អបរម៑ អវធិម្ហ ជនថាះ កថាមុំ បហោតីយំ ទត្រ្យំ វហ យខេន យតិ បត្រាបហ្យតេ តទវិលម្ប្យ យថាន្ត; ឥត្ថំ សវ៑ាភេូមបិ បត្រាបហ្យ បត្រាណោ រក្ខតីវតាះ ។

28 ឥត្ថំ សវ៑ាមេុ រក្សថាំ បត្រាបត្តមេុ តត្រត្យោបទ្វីបស្យ នថាម មទិលីតេតិ តខេ ជ្ញថាតវន្តះ ។ 2 អសក្យលោកា យថេម្តមិ អនុកម្បាំ កូត្យ វតត្តីមានវ្ឫម្តខេះ ឝតីតាច្ច វហ្និ បត្រជ្វាល្យាស្មាកមិ អថាតិថ្យម៑ អកុវ៑ាន៑ ។ 3 កទិន្ត បហៅលេ ឥន្ធនានិ សំគ្ឫហ្យ យទា តស្មិន៑ អត្រៅ នទិរក្សិបតិ, តទា វហ្នាខេះ បត្រតាបាតិ ឯកះ កញ្ញសបហោ នទិគីត្យ តស្យ ហស្តេ ទត្រម្តវាន៑ ។ 4 តខេនសក្យលោកាស្តស្យ ហស្តេ សបីមិ អវិលម្តមានំ ទ្ហូម្ហ្ បរស្បរម៑ ឧក្តវន្ត ឯម ជនោនវ៊ាគ្យំ នរហា ភវិឞ្យតិ, យតោ យទ្យបិ ជលធេ រក្សថាំ បត្រាបត្តវាន៑ តថាបិ បត្រតិផលទាយក ឯនំ ជវីតុំ ន ទទាតិ ។ 5 កទិន្ត ស ហស្តំ វទិធុន្ធនិ តាំ សបីមិ អត្តិមធ្យេ នទិក្សិប្យ កថាមបិ បវីឌាំ នថាប្តវាន៑ ។ 6 តតោ វទិមជ្ជាលយា ឯតស្យ ឝរីរំ សួវីតំ ភវិឞ្យតិ យទ្យ ហហាទយំ បត្រាណានិ តត្យក្សុតីតិ នទិឆ្ឆិត្យ លហោកា ពហុក្សណានិ យថាវត៍ តទ្ធ ទត្រម្តុំ សត្តិតវន្តះ កទិន្ត តស្យ កស្យាឆ្ឆិទ៑ វទិបទោទឃជនាតិ តខេ តទ្ធិបរីតំ វទិជ្ញាយ ភថាមិតវន្ត ឯម កឆ្ឆិទ៑ ទខេវោ ភវេត៍ ។ 7 បពុព្ធិយនាមា ជន ឯកស្តស្សោបទ្វីបស្យាធិបតិរាសីតិ តត្រ តស្យ ភូម្យាទិ ច សត្តិតំ ។ ស ជនោនសត្តានិ នទិជគ្ហាំ នវីត្យ សហៅជន្យំ បត្រកាគ្យ ទទិនត្រយំ យាវទ៑ អស្មាកំ អថាតិថ្យម៑ អកឈេត៍ ។ 8 តទា តស្យ បពុព្ធិយស្យ បថិតា ជ្ញរាតិសាវណ បវីឌ្យមានះ សនិ ឆយ្យាយាមិ អថាសីត; តតះ បហៅលស្តស្យ សមីបំ ឝត្យ បត្រាតច័ល្លនាំ កូត្យ តស្យ ឝថាត្រេ ហស្តំ សមបយ៊្យ តំ សញ្ញំ កូតវាន៑ ។ 9 ឥត្ថំ ភូតេ តទ្វីបនិវាសិន ឥតរេបិ រថាគិលោកា អថាគត្យ នទិរាមយា អភវ៑ាន៑ ។ 10 តស្មាត្តេនសត្តាកមិ អតីវ សត្ការំ កូតវន្តះ, វទិឝេមតះ បត្រស្ថានសមយេ បត្រយោជនីយានិ នថានទ្រវ្យាណិ ទត្តវន្តះ ។ 11 ឥត្ថំ តត្រ តត្រទិមុ មថាសេមុ ឝតេមុ យស្យ ចទិហ្នំ ទទិយស្តវីតថាទ្ធឝ ឯកះ សទិកន្ធវីយនឝរស្យ បហោតះ ឝគីតកាលំ យថាបយនិ តស្មិន៑ ឧបទ្វីបេ ទតទិមិត្ត តមេវ បហោតំ វយមិ អថារុហ្យ យថាត្រាមិ អកុមត្តិ ។ 12 តតះ បត្រថមតះ សុរាកូសនឝរម៑ ឧបស្ថាយ តត្រ តត្រពីណិ ទទិនានិ សត្តិតវន្តះ ។ 13 តស្មាទ៑ អវ្ហ្ឫត្យ រពីគិយនឝរម៑ ឧបស្ថិតថាះ ទទិនៃកស្មាត៍ បរំ ទក្សិណាវយៅ សថានុកូល្យេ សតិ បរស្មិន៑ ទទិវសេ បតិយលីនឝរម៑

ឧបាតិអ្ងម ។ 14 តតោនសទ្ធាសុ តត្រត្យំ ភគ្រោតឧគណំ បគ្រោបឧគ្គមេ្ម តតេ សទ្ធៃេ៖ សចាទទ្ធីមិ អស្មានិ សឧ្ត ទចិនានិ សត្ថាបយិតុមិ អយតន្ត, ឥត្ថំ វយំ រចោមានគរមិ បគ្រត្យគច្ឆម ។ 15 តស្មាតិ តត្រត្យចាៈ ភគ្រោតឆោនសទ្ធាកមិ អចាគមនវាតឧ្តិចាំ គគ្រោុតទ្ធា អចាប្បិយផរំ តគ្រោមេ្តវណាីញ្ច យចាវទ៍ អគ្រេសរចាៈ សនោ្តស្មានិ សចាក្បាតិ កតឧ្តីមិ អចាគមនិ; តតេមេចាំ ទឆីនាតិ បចៅល ល្លាគ្ធរំ ធន្យំ វទនិ អចាគ្ងសមិ អចាឧ្តវានិ ។ 16 អស្មាសុ រចោមានគរំ គតេមុ ឆតសេនាបតចិៈ សវ្ងាន ពន្ធីន បគ្រធានសេនាបតតេៈ សមីបេ សមាបីយតិ កចិន្ត បចៅលាយ សទ្ធរក្បកបទាតិនា សហ បទ្ធួថគ៌ វស្តមិ អនុមតចិ ទឧ្តវានិ ។ 17 ទចិនត្រយាតិ បរំ បចៅលស្តទ្ធេឆស្ថានិ បគ្រធានយិហូទិន អចាហូតវានិ តតស្តេមុ សមុបស្ថិតេមុ ស កថិតវានិ, ហតេ ភគ្រោតឧ្គណ នចិជលោកានចាំ បទ្ធវិជ្ជីបុរុមាណចាំ វចា រចីតេ រទ្ធិបរីតំ កចិញ្ចន កមញ្ចីហំ នចាករវំ តថាបិ យចិអ្ងគាលមនិវាសិនោ លចោកា មចាំ ពន្ធនិ កទ្ធត្ង រចោមិលោកានចាំ ហស្តេមុ សមបីតវន្តេ ។ 18 រចោមិលោកា វចិចាយ្យ មម បគ្រោណហនានាហ៍ កចិមបិ កចារណាំ ន បគ្រោបទ្យ មចាំ មចោចយិតុមិ ឮច្ចនិ; 19 កចិន្ត យចិហូទិលោកានាមិ អចាបត្បា មយា កតៃសររាជស្យ សមីបេ វចិចារស្យ បគ្រោតប៍ឆ្ងនា កតឧ្តីវ្យា ជចាតា នចោចេតិ នចិជទេឆីយលោកានិ បគ្រតិ មម កចោប្យភិយោគោ នចាស្តិ ។ 20 ឯតត្ការណាទ៍ អហំ យទុម្មានិ ទគ្រម្តទុំ សចំលបិតុញ្ចហូយមិ ឥស្រាយេល្ងឆីយានចាំ បគ្រត្យាគាហេតោហមិ ឯតេន ឆទុង្ខលេន ពទ្ធោទភវម៌ ។ 21 តទា តេ តមិ អវាទិមទុ:, យចិហូទីយទេឆាទ៍ វយំ តទ្ងាមធិ កចិមបិ បត្រំ ន បគ្រោបត្តា យតេ ភគ្រោតវរៈ សមាយាតាស្តេមចាំ កចោបិ តវ កចាមបិ វចាតឧ្តីចាំ នចាវទតិ អភទ្រមបិ នចាកថយច្ច ។ 22 តវ មតំ កចិមិតិ វយំ តទ្ងត្តុៈ គគ្រោតុមិច្ឆាមៈ ។ យទិ ឥទំ នវីនំ មតមុត្តិតំ តតិ សវ្ងីត្រ សវ្ងីមេចាំ នចិកដេ នចិន្ទិតំ ជចាតម ឥតិ វយំ ជចានីមៈ ។ 23 តតៃស្តទឧ្តីមិ ឯកស្មិន៍ ទចិនេ នឱ្ងបិតេ តស្មិន៍ ទចិនេ ពហវ ឯកត្រ មចិលិត្យ បចៅលស្យ វចាសគ្ងហមិ អចាគច្ឆនិ តស្មាតិ បចៅល អចា បគ្រោតៈកាលាតិ សន្ធ្យាកាលំ យចាវន៍ មទ្ងសាវ្យវស្ថាគគ្រន្ថាទ៍ ភវិម្យទ្ងាទិនចាំ គគ្រន្ថេភយ្យគ្ឆ យចីគចោៈ កថាម៌ ឧត្តប្យ ល្លាគ្ធរស្យ រចាជ្យេ បគ្រមាណំ ទត្យ តតេមេចាំ បគ្រវ្ឆត្តចិ ជនយិតពុំ ចតេម្តិតវានិ ។ 24 កតេចិត្ត តស្យ កថចាំ បគ្រត្យាយនិ កតេចិត្ត ន បគ្រត្យាយនិ; 25 ឯតត្ការណាតិ តតេមេចាំ បរស្បរម៌ អនៃក្យាតិ សវ្ងីតេ ចលិតវន្តេ; តថាបិ បចៅល ឯតចាំ កថាមេកចាំ កថិតវានិ បវិត្រ អចាត្ម យចិឆយិយស្យ ភវិម្យទ្ងក្ត រទ្ងទនាទ៍ អស្មាកំ បចិតូបុរុមេភ្យ ឯតចាំ កថចាំ ភទ្រំ កថយាមាស, យថា, 26 "ឧបគត្យ ជនានេតានិ តទ្ងចំ ភចាមស្វ វចស្តិទំ ។ កណាីតេៈ គគ្រោមេ្យថ យទ្ងយំ ហចិ កចិន្ត យទ្ងយំ ន ភចោក្ស្យថ ។ នតេត្រៃ រទ្ធក្ស្យថ យទ្ងយញ្ច ជទ្ធាតពុំ យទ្ងយំ ន ឆក្ស្យថ ។ 27 តតេ មចានុមា យថា នតេត្រតេៈ បរិបឆ្យន្តិ នតៃវ ហចិ ។ កណាីតេៈ រទ្យថា ន ឆទ្ធណ្ឌន្តិ ពពុធ្យន្តេ ន ច មចានសតេៈ ។ វទ្យចាវតត្តីយឆ្ស ចចិត្តានិ កចាលេ កពុត្រាបិ តតេមុ វតៃ ។ មត្តស្តេ មនុជចាៈ សទ្ងស្ថា យថា នតៃវ ភវន្តិ ច ។ តថា តតេមេចាំ មនុម្យាណចាំ សន្តិ សទ្ធទ្ងលា ហចិ ពពុទ្ធយៈ ។ ពធិរីភូតកណ៍ចាឆ្ង ជចាតាឆ្ង មពុទ្ធិតា ទទ្ធឆៈ ॥ 28 អត ល្លាគ្ធរាទ៍ យតិ បរិត្រាណំ តស្យ វចាតត្តិ ភចិន្នទេឆីយានចាំ សមីបំ បគ្រតេចិតា តឯវ តចាំ គគ្រហីម្យន្តីតិ យទ្ងយំ ជចានីត ។ 29 ឯតាទ្ងឆ្យចាំ កថាយចាំ កថិតាយចាំ សត្យចាំ យចិហូទិនៈ បរស្បរំ ពហុវិចារំ កពុវ្ងីន្ទោ គតវន្តេ ។ 30 ឥត្ថំ បចៅលៈ សម្បាណ៍ វត្សរទ្ងយំ យចាវទ៍ ភចាដកីយេ វចាសគ្ងហេ វសន្ត យតេ លចោកាស្តស្យ សន្និធិមិ អចាគច្ឆន្តិ តចានិ សវ្ងីនេវ បរិគ្ងហ្លនិ, 31 នចិវីឃ្នមិ អតិឆយនចិៈក្បោភមិ ល្លាគ្ធរីយរាជត្ងស្យ កថចាំ បគ្រចារយនិ បគ្រភៅយីឆៅ ខគ្រីមត្តកេថចាៈ សមុបាទិឆតិ ។ ឥតិ ॥

រហោមិណះ

1 ល្លង្ឃរោ នាជបុត្រមធិ យំ សមុសំវាទំ ភវិឞ្យទ្ធាទិភិ រទ្ធមប្តីគ្រន្តេ បត្រេតិគ្រុតវាន៑ តំ សមុសំវាទំ
បត្រចារយិតមុំ បទ្ធថក្ឋត អថាហូតះ បត្រេរិតធ្ម បត្រភោ រឲ្យីតុខ្រីមត្តស្យ សរេវកោ យះ បហៅលេះ
2 ស រហោមានគរស្ថានិ ល្លង្ឃរប្រិយានិ អថាហូតាំធ្ម បវិត្រលោកានិ បត្រេតិ បត្រំ លនិខតិ ។ 3 អស្មាកំ
ស បត្រភុ រឲ្យីតុខុះ ខត្រេីមត្តះ តថារីរិកសម្ពន្ធេន ទថាយូទោ រំគោទ្ករះ 4 បវិត្រស្យាត្មនេះ សម្ពន្ធេន
ចរេង្ឃរស្យ បត្រភាវិាន៑ បពុត្រ ឥតិ តឲ្មគានាតិ តស្យោត្ថានេន បត្រេតិបន្ទំ ។ 5 អបរំ យរេមាំ មធ្យេ យតីតុនា
ខត្រេីមត្តនេ យទ្ធយមប្យាហូតាស្តេ ទនឲ្យទេតីយលោកាស្តស្យ នថាម្និ វនិង្ឃស្យ ននិទេតគ្រាហិណោ យថា ភវន្តិ
6 តទភិប្រាយេណ រយំ តស្មាទ៑ អនុគ្រហំ បត្រេរិតត្វបទញ្ច បត្រេថាបត្តថាះ ។ 7 តថាតេនាស្មាកមិ ល្លង្ឃរណ
បត្រភុណា យតីតុខ្រីមត្តនេ ច យពុឞ្បភ្យមិ អនុគ្រហេះ តថាន្តិតទ្ធ បត្រទីយេតថាំ ។ 8 បត្រេថមតេះ សរ៑ង្វីស្មិន៑
ជតតិ យពុឞ្មាកំ រនិតិ្វសស្យ បត្រកាតិតត្យទ៑ អហំ យពុឞ្មាកំ សរ៑ង្វីមេាំ ននិមិត្តំ យតីតុខ្រីមត្តស្យ នថាម
តទ្ធហ្លនិ ល្លង្ឃរស្យ ធន្យវាទំ ករោមិ ។ 9 អបរម៑ ល្លង្ឃរស្យ បត្រសាទាទ៑ ពហុកាលាត បរំ សថាម្ប្រតំ យពុឞ្មាកំ
សមីបំ យថាតពុំ កថមបិ យតិ សពុយោគំ បត្រេថាបត្តហេាមិ, ឯតទតត្តិ ននិរន្តរំ ននាមាន្យចត្តារយនិ ននិជាសុ
សរ៑ង្វីប្រាតត្តិនាសុ សរ៑ង្វីទា ននិវេទយាមិ, 10 ឯតស្មិន៑ យមហាំ តត្បតត្រីយសុសំវាទប្រចារណេន មនសា បរិចរាមិ
ស ល្លង្ឃរោ មម សថាក្បី វនិទ្យតេ ។ 11 យតោ យពុឞ្មាកំ មម ច វនិគ្យសេន វយមិ ឧភយេ យថា គថាន្តិយុក្ត
ភវាម ឥតិ កថារណាទ៑ 12 យពុឞ្មាកំ សន្តេយ៑ឲ្យករណាតត្តិ យពុឞ្បភ្យំ កចិញ្ចិត្បរមាតត្តិទានទានាយ
យពុឞ្មានិ សថាក្បាតិ កតត្តិពុំ មទីយា រថាញ្ច ។ 13 ហេាេ ភត្រេថាតត្ងគណ ភចិន្តទេតីយលោកានាំ មធ្យេ
យទ្ធតិ តទ្ធទ៑ យពុឞ្មាកំ មធ្យេបិ យថា ផលំ ភពុញ្ជេ តទភិប្រាយេណ មពុហុមពុីហុ រឲ្យពុមថ្មាកំ សមីបំ គន្តមិ
ឧទ្យតេាទហាំ កចិន្ត យថាវទ៑ អទ្យ តស្មិន៑ គមនេ មម រនិឃ្នេ ជថាត ឥតិ យត្ងយំ យទ៑ អជ្ញាតាស្តិមត្ងថ
តទហាមិ ឧចិតំ ន ពពុធ្យេ ។ 14 អហំ សភ្យាសភ្យានាំ រចិទ្ធទវិទ្ធតាញ្ច សរ៑ង្វីមេាមិ ឫណី រនិទ្យេ ។ 15 អតឯវ
រហោមានិវាសិនាំ យពុឞ្មាកំ សមីបេទបនិ យថាគក្តិ សពុសំវាទំ បត្រចារយិតុមិ អហមិ ឧទ្យតេាស្មិ ។ 16
យតះ ខត្រេីមត្តស្យ សពុសំវាទេា មម លជ្ជាស្បទំ ននហិ ស ល្លង្ឃរស្យ គក្តិសត្ងរូបះ សនិ អថា យនិហូទីយេភ្យេា
ទនឲ្យជាតីយានិ យថាវត៑ សរ៑ង្វីជាតីយានាំ មធ្យេ យះ កឆ្ឆិទ៑ តត្រ រនិង្ឃសិតិ តស្យៃវ តត្រេថាណំ ជនយតិ ។
17 យតះ បត្រត្យយស្យ សមបរិមាណមិ ល្លង្ឃរទត្តំ បពុណ្យំ តត្បសំវាទេ បត្រកាតេ ។ តទធិ ធមប្តីបុស្តកេបិ
លនិខិតមិទំ "បពុណ្យវាន៑ ជនេា រនិង្ឃសេន ជតីវិឞ្យតិ" ។ 18 អតឯវ យេ មថានវាេះ បថាបកមប្តីណា
សត្យតាំ រពុន្ធន្តិ តេមាំ សរ៑ង្វីស្យ ទពុរាចរណស្យាធមប្តីស្យ ច រនិរុទ្ធំ សត្ងគថាទ៑ ល្លង្ឃរស្យ កេាបះ
បត្រកាតេ ។ 19 យត ល្លង្ឃរមធិ យទ្យទ៑ ជត្ងេយំ តទ៑ ល្លង្ឃរះ សត្ងយំ តថានិ បត្រតិ បត្រកាតិតវាន៑
តស្មាតិ តេមាមិ អគោចរំ ននហិ ។ 20 ផលតស្តស្យានន្តគក្តីគត្ងវត្យទីន្យទ្ធក្បាន្យបិ សត្ងម្ភិកាលមិ អថារក្ប
កមប្តីសុ បត្រកាគមានានិ ទត្ងឲ្យន្តេ តស្មាតិ តេមាំ ទេាមប្រក្បាលនស្យ បន្ថា នថាស្តិ ។ (aïdios g126)
21 អបរម៑ ល្លង្ឃរំ ជត្ងថាតត្វាបិ តេ តមិ ល្លង្ឃរជ្ញេនេន នថាទ្រិយន្ត កត្ងតជ្ញ រថា ន ជថាតថាះ; តស្មាតិ
តេមាំ សរ៑ង្វីតេកថ៑ា រចិផលីភូតថាះ, អបរញ្ច តេមាំ រចិវេកគុន្យានិ មនាំសិ តចិមិរេ មគ្នានិ ។ 22
តេ សត្ងថានិ ជត្ងថានិនេា ជត្ងថាតត្វា ជត្ងថានហីនា អភវន្ 23 អនគ្ងរស្យេគត្ងរស្យ គហៅរំ រចិហាយ
នគ្ងរមនុម្យបគុបក្បរេាគាមិប្រភ្លតេរាកូតិវិគិម្តប្រតិមាស្តេរាគ្រិតថាះ ។ 24 ឥត្តំ ត ល្លង្ឃរស្យ សត្យតាំ រចិហាយ
មត្ងមមតមិ អថាគ្រិតវន្តេះ សច្ចិទានន្តំ សត្ងម្ភិកតត្តិរំ តត្យក្ប សត្ងម្តវស្តនេះ បត្ងជាំ សេវាញ្ច កត្ងតវន្តេះ; (aiōn g165)
25 ឥតិ ហេាេតោរីគ្ងរស្តានិ កពុក្រិយាយាំ សមបត្យ៑ នចិជនិជកុចិន្តាភិលាមាភ្យាំ សត្ងំ សត្ងំ គរីរី
បរស្បរម៑ អបមានិតំ កតត្តិមិ អទទាតិ ។ 26 ល្លង្ឃរណ តេមុ កត្ងភិលាមេ សមបតីតេមុ តេមាំ យេាចិតះ
សត្ងថាភាវិកាចរណមិ អបហាយ រចិបរីតកត្ងត្យេ បត្រថាវតត្តិន្ត; 27 តថា បពុរុមា អបិ សត្ងថាភាវិកយេាចិត្យង្គមំ

វិហាយ បរស្បារំ កថាមក្ខគានុនា ទគ្ឃាះ សន្តះ បពុមាំសះ បពុំភិះ សថាកំ កពុក្ខត្យេ សមាសជ្យ
និជនិជក្រាន្តេះ សមុចិតំ ផលមិ អលភន្ត ។ 28 តេ សព្វេមាំ មនះស្ងីគព្វាយ សត្តថានំ ទថាតុមិ
អនិច្ចកាស្តតោ ហេតោរីគ្ឃរសាូនិ បត្រតិ ទពុម្តមនស្តត្ងមិ អរិហិតក្រិយត្ងញ្ច ទត្តវានិ ។ 29 អតឯវ តេ
សវ៊ីទេនព្យថាយោ វិព្យភិចារេ ទពុម្តត្ងំ លហោភោ ជនិយាំសា ល្លាមិយ៉ាា វធោ វិវាទគ្ឃាតុរី កពុមតិវិត្យាទិភិ
រន្ធពុមព្តមន៊្ចភិះ បរិបូណ៌ាថាះ សន្តះ 30 កណ៌ាជេបា អបវាទិន ល្លាគ្ឃរទ្ធមកា ហនិំសកា អហង្ការិណ
អថាត្មគ្ឃាយិនះ កពុកមន៊្ចហេត្បាទកថាះ បថិត្រោភាជ្យលង្ឃកា 31 អវិចារកា នមិយមលង្ឃិនះ សន្តេហរហិតា
អតិទ្ធេមិណោ នទិមិយាគ្ឃ ជថាតថាះ ។ 32 យេ ជនា ឯតាទ្ធគំ កមន៊្ច កពុវ៊ីន្តិ តឯវ មព្ធតិយោគ្យា ល្លាគ្ឃរស្យ
វិចារមីទ្ធគំ ជព្ធាតត្ងាបិ ត ឯតាទ្ធគំ កមន៊្ច សព្វយំ កពុវ៊ីន្តិ កេវលមិតិ នហិ កនិន្ត តថាទ្ធគកមន៊្ចការិមុ
លហោកេម្ងបិ បត្រតីយន្តេ ។

2 ហេ បរទ្ធមក មនុម្យ យេះ កគ្ឃន តព្វំ ភវសិ តវៅត្តរទានាយ បន្ថា នថាស្តិ យតោ យស្មាត៑ កមន៊្ចណេះ
បរស្ងយា ទព្វម្យតេ តស្មាត៑ តព្វមបិ ទព្វម្យសេ, យតស្តំ ទព្វមយន្ធបិ តព្វំ តទ្ធទិ អថាចរសិ ។ 2
កនិន្ទេតាទ្ធគាចារិភ្យោ យំ ទណ្ឌមិ ល្លាគ្ឃរោ នពិគ្ឃិនោតិ ស យថាតថ្លី ឥតិ វយំ ជថានីមេះ ។ 3 អតឯវ
ហេ មថានុម តព្វំ យថាទ្ធគាចារិណោ ទព្វមយសិ សព្វយំ យទិ តថាទ្ធគាចរសិ តហាី តព្វមិ ល្លាគ្ឃរទណ្ឌាត
បលាយិតពុំ ឆក្ប្យសីតិ កនិំ ពពុធ្យសេ? 4 អបរំ តវ មនសេះ បរិវិតថ្តីនំ កតថ្តីមិ ឥគ្ឃរស្យានុគ្រហោ ភវតិ តន្ន
ពពុទ្ធ្ង តព្វំ កនិំ តទីយានុគ្រហក្បមាចិរសហិឃ្ណតព្វនិធេ តពុច្ឆីករោមិ? 5 តថា សព្វថានព្តះករណស្យ
កហៅរត្ងាត៑ ខេទរាហិត្យាច្ចេឆគ្ឃរស្យ នព្យាយព្យវិចារប្រកាឆនស្យ កត្រហោធស្យ ច ទនិនំ យាវត៑ កនិំ
សព្វាតថ៌ាំ្ហកហោបំ សញ្ជិនោមិ? 6 កនិន្ត ស ឯកៃកមនុជាយ តត្តមថ្មានុសារេណ បត្រតិផលំ ទថាស្យតិ;
7 វស្តុតស្ត យេ ជនា ធយៃយ៉ើ ធទ្ធត្ង សត្តមន៊្ច កពុវ៊ីន្តោ មហិមា សត្តាភោនមរត្ងញ្ជេតានិ មទ្ធតយន្តេ
តេភ្យោនន្តាយុ រន្ធថាសព្យតិ ។ (aiōnios g166) 8 អបរំ យេ ជនថាះ សត្យធម្ម៌មិ អត្ងហីត្ង វិបរីតធម្ម៌មិ
គទ្ធហ្លន្តិ តថាទ្ធគា វិរោធិជនថាះ កហោបំ កត្រហោធញ្ច ភហោក្ប្យន្តេ ។ 9 អថា យិហូទិនោនន្យទេគិនះ
បយ៉ើន្តំ យថាវន្តេះ កពុកមន៊្ចការិណេះ បត្រថាណិនេះ សន្តិ តេ សវ៊ីទេពុះខំ យថាតនាញ្ច គមិម្យន្តិ; 10 កនិន្ត
អថា យិហូទិនោ ភនិន្នទេគិបយ៉ើន្តា យថាវន្តេះ សត្តមន៊្ចការិណោ លហោកថាះ សន្តិ តថានិ បត្រតិ មហិមា
សត្តារេ គថាន្តិគទ្ធ ភវិម្យន្តិ ។ 11 ល្លាគ្ឃរស្យ វិចារេ បក្ឃបាតោ នថាស្តិ ។ 12 អលព្ធវ្យវស្ថាគាស្ត្រៃ រព្យយៃេះ
បថាបានិ កទ្ធតានិ វព្យវស្ថាគាស្ត្រាលព្ធត្ងនុរូបស្តេមាំ វិនាគោ ភវិម្យតិ; កនិន្ត លព្ធវ្យវស្ថាគាស្ត្រា
យេ បថាបាន្យកុវ៊ីន៑ វព្យវស្ថានុសារាទេវ តេមាំ វិចារោ ភវិម្យតិ ។ 13 វព្យវស្ថាគត្រហោតារ
ល្លាគ្ឃរស្យ សមីបេ នពិម្បាបា ភវិម្យន្តីតិ នហិ កនិន្ត វព្យវស្ថាចារិណ ឯវ សបុណ្យា ភវិម្យន្តិ ។ 14
យតោ ទលព្ធវ្យវស្ថាគាស្ត្រា ភនិន្នទេគីយលោកា យទិ សព្វភាវតោ វព្យវស្ថានុរូបានិ អថាចារាន៑ កពុវ៊ីន្តិ
តហ៊ីលព្ធគាស្ត្រេះ សន្តោនបពិតេ សព្វេមាំ វព្យវស្ថាគាស្ត្រមិវ សព្វយមេវ ភវន្តិ ។ 15 តេមាំ មនសិ
សថាឃ្លិសព្វរូបេ សតិ តេមាំ វិតិតកថ៌មេ្ចុ ច កទា តថានិ ទហោមិណេះ កទា វា នពិទថ៌ហោមានិ កទ្ធតវ្ស តេ
សព្វានត្តលីខិតស្យ វព្យវស្ថាគាស្ត្រស្យ បត្រមាណំ សព្វយមេវ ទទតិ ។ 16 យស្មិន៑ ទពិនេ មយា បត្រកាធិតស្យ
សពុសំវាទស្សានុសារាទ៑ ល្លាគ្ឃរោ យីគុខ្រីមត្តនេ មថានុមាណាមិ អន្តះករណានាំ គព្វណាភិប្រាយានិ ធទ្ធត្ង
វិចារយិម្យតិ តស្មិន៑ វិចារទិនេ តតិ បត្រកាធិម្យតេ ។ 17 បគ្ង តព្វំ សព្វយំ យិហូទីតិ វិពិខ្យាតោ
វព្យវស្ថេបរិ វិពិគ្យសំ ករោមិ, 18 ល្លាគ្ឃរមុទ្ធិគ្យ សព្វំ ឆត្តាឃសេ, តថា វព្យវស្ថយា ធពិក្បិតោ ភព្វត្ង
តស្យាភិមតំ ជថានាសិ, សវ៊ីសាំ កថានាំ សថារំ វិវិពិក្បេ, 19 អបរំ ជព្ធានស្យ សត្យតាយាគ្ឃករស្សរូបំ
ធថាស្ត្រំ មម សមីបេ វិទ្យត អតោ ទនត្ងលោកានាំ មថាគ៌ទ៌ឃិតា 20 តពិមិរស្ថិតលោកានាំ មធ្យេ
ទពីប្តិសព្វរូបោទជព្ធានលោកេភ្យោ ជព្ធានទាតា ធពិក្ខូនាំ ធពិក្បយិតាហមេវេតិ មន្យសេ ។ 21 បរាន៑

គិក្ឃយនិ សុយំ សុខំ កថិំ ន គិក្ឃយសិ? វស្តុតឝ្ដៀយ៉្យនិមេធវ្យវស្ថាំ បព្រចារយនិ តុខំ កថិំ សុយមេវ ចោរយសិ? 22 តថា បរទារគមនំ បព្រតិមេធនិ សុយំ កថិំ បរទារាន៑ គច្ឆសិ? តថា តុខំ សុយំ បព្រតិមាទ្ធេមី សនិ កថិំ មន្ទិរស្យ ទ្រវ្យាណិ ហរសិ? 23 យស្ដំ វ្យវស្ថាំ ឝលួចាឃសេ ស តុខំ កថិំ វ្យវស្ថាមិ អវមត្យ នេឝ្ងរំ សម្មន្យសេ? 24 ឝាស្ដ្រេ យថា លថិខតិ "ភថិន្ទមេធិនាំ សមីបេ យថុម្មាកំ ទចោមាទ្ធិ ល្លិឝ្ងរស្យ នថាម្នោ នថិន្ទ ភវតិ ។ " 25 យទិ វ្យវស្ថាំ បថាលយសិ តហីិ តវ តុក្លេទក្រិយា សផលា ភវតិ; យតិ វ្យវស្ថាំ លង្ឃសេ តហីិ តវ តុក្លេទោទតុក្លេទោ ភវិឞ្យតិ ។ 26 យតោ វ្យវស្ថាឝាស្ដ្រទិម្ដធមថ្ម៊កមថ្ម៊ាចារី បថុមានិ អតុក្លេទី សន្ទបិ កថិំ តុក្លេទិនាំ មធ្យេ ន ឝណយិឞ្យតេ? 27 កថិន្ត លព្ធឝាស្ដ្រេឆ្ឆិន្នតុត្ថកិ ច តុខំ យទិ វ្យវស្ថាលង្ឃនំ ករោមិ តហីិ វ្យវស្ថាបាលកថាៈ សុថាភាវិកាច្ឆិន្នតុត្ថចោ លចោកាស្ថាំ កថិំ ន ទូឞយិឞ្យន្តិ? 28 តស្មាទ្ធិ យចោ ពថាហ្យេ យថិហូទី ស យថិហូទី នហិ តថាង្គស្យ យស្លុក្លេទៈ ស តុក្លេទោ នហិ; 29 កថិន្ត យចោ ជន អថាន្តរិកោ យថិហូទី ស ឯវ យថិហូទី អបរញ្ច កេវលលិខិតយា វ្យវស្ថយា ន កថិន្ត មថានសិកោ យស្លុក្លេទោ យស្យ ច បព្រធំសា មនុឞ្យេភ្យចោ ន ភូតុ ល្លិឝ្ងរាទ៌ ភវតិ ស ឯវ តុក្លេទៈ ។

3 អបរញ្ច យថិហូទិនៈ កថិំ ឝព្រេមត្ថុំ? តថា តុក្លេទស្យ វចា កថិំ ផលំ? 2 សវ៊ែថា ពហូនិ ផលានិ សន្តិ, វចិមេធត ល្លិឝ្ងរស្យ ឝថាស្ដ្រំ តេក្បោទទឞីយត ។ 3 កចែទ្ធិទ៊ អវិឝ្ងសនេ កឞ្ដតេ តេមាមិ អវិឝ្ងសនាតិ កថិមិ ល្លិឝ្ងរស្យ វចិឝ្យស្យតាយា ហថានិរុត្បត្ស្យតេ? 4 កេនោបិ បព្រការេណ នហិ ។ យទ្យបិ សវ៊ែថា មនុឞ្យា មចិថ្យាវាចាទិនស្តថាបីឝ្ងរៈ សត្យវាទី ។ ឝាស្ដ្រេ យថា លថិខិតមាស្តេ, អតស្តន្ត សុវាក្បេន នចិទ៊ែចោមោ ហចិ ភវិឞ្យសិ ។ វចិចារេ ចចែវ នចិឞ្ចាបោ ភវិឞ្យសិ ន សខំឝយៈ ។ 5 អស្មាកមិ អន្យាយេន យទីឝ្ងរស្យ នុយាយៈ បព្រកាឝតេ តហីិ កថិំ វទិឞ្យាមៈ? អហំ មថានុមាណាំ កថាមិវ កថាំ កថយាមិ, ល្លិឝ្ងរៈ សមុចិតំ ទណ្ឌំ ទត្ថ្វា កចិមិ អន្យាយី ភវិឞ្យតិ? 6 ឥត្ថំ ន ភវតុ, តថា សតីឝ្ងរៈ កថំ ជឝតោ វចិចារឃិតា ភវិឞ្យតិ? 7 មម មចិថ្យាវាក្យវទនាទ៊ យទីឝ្ងរស្យ សត្យត្វេន តស្យ មហិមា វទ៊ែតេ តហីិ កស្មាទហំ វចិចារេនបរាធិត្វេន ឝណ្យោ ភវាមិ? 8 មង្គលាតុ្ដ បថាបមបិ ករណីយមិតិ វាក្យំ តុយា កុតោ នចោច្យតេ? កថិន្ត យចែុច្យតេ តេ នថិតានុំ ទណ្ឌស្យ បថាត្រាណិ ភវន្តិ; តថាបិ តទ្វាក្យមិ អស្មភិរប្យចុត តត្យស្មាកំ ឝថានចិ កុវ៊ែន្តៈ កចិយន្ទោ លចោកា វទន្តិ ។ 9 អន្យលោកេក្បោ វយំ កថិំ ឝព្រេមត្ថាៈ? កទាចន នហិ យតោ យថិហូទិនោ ទនុឞ្យទេធិនឝ្ច សវ៊ែឯវ បថាបស្យាយត្ថ តត្យស្យ បព្រមាណំ វយំ បឞ្ចវ៊ែម៊ អទទាម ។ 10 លថិបិ រុឞ្យថាស្តេ, នចែកោបិ ធថាមថ្ម៊កោ ជនៈ ។ 11 តថា ជុថានីឝ្ងរជ្ញានី មថានវៈ កចោបិ នថាស្តិ ហចិ ។ 12 វចិមាឝ៌ាមិនៈ សវ៊ែសវ៊ែទេពុម្ដមថ្ម៊ការិណៈ ។ ឯកោ ជនោបិ នចោ តចេមាំ សថាធុកមថ្ម៊ ករោតិ ច ។ 13 តថា តចេមាន្ត វចែ កណ្ឌ អនាវ្ឫតឝ្មានវ៌ត៑ ។ សត្តពុតិវាទំ បព្រកុវ៊ែន្តិ ជចិហ្ងភិស្តេ តពុ កេវលំ ។ តចេមាមោមុស្យ នចិម្ដេ តពុ វចិមំ តចិមុតិ សបឞ្ដ៊ែវ៌ត៑ ។ 14 មពុខំ តចេមាំ ហចិ ឝាបេន កបដេន ច បឞ្ចយ៉្យតេ ។ 15 រក្តបាតាយ តចេមាំ តពុ បទានិ កឞ្ចិបព្រឝានិ ច ។ 16 បថិ តចេមាំ មនុឞ្យាណាំ នថាឝៈ កឞ្ចេឝឝ្ច កេវលៈ ។ 17 តេ ជនា នហិ ជថានន្តិ បន្ថានំ សពុខទាយិនំ ។ 18 បរមេឝាទ៌ ភយំ យត្តតិ តច្ចក្បរមោរឝោចវំ ។ 19 វ្យវស្ថាយាំ យទ្យលិ្លខតិ តទ៌ វ្យវស្ថាធីនានិ លចោកានិ ឧទ្ធិឝ្យ លចិខតីតិ វយំ ជថានីមៈ ។ តតោ មនុឞ្យមាក្បោ នចិវ៌ត្តរៈ សនិ ល្លិឝ្ងរស្យ សថាក្បាទ៌ អបរាធី ភវតិ ។ 20 អតឯវ វ្យវស្ថានុរ្ឫបចែៈ កមថ្ម៊ភិៈ កឞ្ជិទបិ បព្រថាណីឝ្ងរស្យ សថាក្បាតិ សបុណ្យីកឞ្ដតោ ភវិតពុំ ន ឝក្ប្យតិ យតោ វ្យវស្ថយា បថាបជ្ញនមាត្រំ ជថាយតេ ។ 21 កថិន្ត វ្យវស្ថាយថាៈ បឞ្ចថឝ៌ ល្លិឝ្ងរណ ទចេយំ យតិ បពុណ្យំ តទ៌ វ្យវស្ថាយា ភវិឞ្យទ្ធិតណស្យ ច វចនចែៈ បព្រមាណីក្ឫតំ សទ៌ ឥទានីី បព្រកាឝតេ ។ 22 យទីឝុខ្រីមឞ្ដេ វចិឝ្ងសករណាទ៌ ល្លិឝ្ងរណ ទត្តំ តតិ បពុណ្យំ សកលេមុ បព្រកាឝិតំ សតិ សវ៊ែាន៑ វចិឝ្ងសិនៈ បព្រតិ វតឞ្ដ៊ែតេ ។ 23 តចេមាំ កចោបិ បព្រភោទោ នថាស្តិ, យតៈ សវ៊ែឯវ

បាបិន ល្អឥរិយតេដោហីនាឆ្ន ជាតាះ ។ 24 ត ល្អឥរស្សានុគ្រហាទ៌ មូល្យំ វិនា ខគ្រីមន្តកួតេន
បរិត្រាណេន សបុណ្យីកូតា ភវន្តិ ។ 25 យស្មាត៑ សឲ្គោណិតេន វិគ្យាសាត៑ បាបនាគកោ ពលី ភវិតុំ
ស ឯវ បូវ៌្ជម៑ ល្អឥរណោ នវិធ្ងិតះ, ឥត្ថម៑ ល្អឥរិយសហិឃ្នេតឲ្ងាត៑ បពុរាកួតបាបានាំ មាជន្លីនករណោ
សឲ្លីយយាថាតល្លី៑ តេន បគ្រកាគ្យតេ, 26 វតល្តីមានកាលីយមបិ សឲ្យាថាតល្លី៑ តេន បគ្រកាគ្យតេ, អបរំ
យីគៅ វិគ្យាសិនំ សបុណ្យីកុវ៌្ជន្តបិ ស យាថាតល្លីកស្តិមឲ្ងតិ ។ 27 តហាបី កពុត្រាត្តគ្ឃាឃា? សហ ទូរីកួតា;
កយា វ្យវស្តយា? កវិនំ កគ្រវិយារូបវ្យវស្តយា? កត្តំ នហិ កវិន្ត តត៑ កវេលវិគ្យាសរូបយា វ្យវស្តយៃវ
ភវតិ ។ 28 អតឯវ វ្យវស្ថានរូបហេះ កគ្រវិយា វិនា កវេលេន វិគ្យាសេន មានវ៉ះ សបុណ្យីកឲ្ងតោ ភវិតុំ
ឆក្នេតីត្យស្យ រហ្ឃន្តំ ទឆ៌យាមេះ ។ 29 ស កវិនំ កវេលយិហូទិនាមិ ល្អឥរោ ភវតិ? ភវិន្នទេធិនាមិ ល្អឥរោ ន
ភវតិ? ភវិន្នទេធិនាមបិ ភវតិ; 30 យស្មាទ៑ ឯក ល្អឥរោ វិគ្យាសាត៑ តឲ្ងក្លេទិនោ វិគ្យាសេនាឲ្ងក្លេទិនឆ្ន
សបុណ្យីករិម្យតិ ។ 31 តហាបី វិគ្យាសេន វយំ កវិនំ វ្យវស្តាំ លពុម្បាម? ឥត្តំ ន ភវតុ វយំ វ្យវស្តាំ
សំស្ថាបយាម ឯវ ។

4 អស្មាកំ បូវ៌្ជបុរុម ឥព្រាហីម៑ កាយិកក្រិយយា កវិនំ លព្ធវាន៑ ឯតទធិ កវិនំ វទិម្យាមេះ? 2 ស យទិ
នវិជក្រិយាភ្យេះ សបុណ្យោ ភវេត៑ តហាបី តស្យាត្មឆ្លាឃាំ កតម្តីពុំ បន្ទា ភវេទិតិ សត្យំ, កវិន្តីឆ្ងស្យ សមីបេ
នហិ ។ 3 ឆាស្ត្រេ កវិនំ លវិខតិ? ឥព្រាហីម៑ ល្អឥរោ វិធ្ងសនាត៑ ស វិគ្យាសស្តស្មៃ បពុណ្យាតឆ្ន៑ គណិតោ
ពភូវ ។ 4 កមឆ្ន៑ការិណោ យទិ វេតនំ តទិ អនុគ្រហស្យ ផលំ នហិ កវិន្ត តនោបាជ៑តំ មន្តវ្យម៑ ។ 5 កវិន្ត
យេះ បាបិនំ សបុណ្យីករោតិ តស្មិន៑ វិគ្យាសិនេះ កមឆ្ន៑ហីនស្យ ជនស្យ យាហោ វិគ្យាសេះ ស បពុណ្យាតឆ្ន៑
គណ្យោ ភវតិ ។ 6 អបរំ យំ កគ្រវិយាហីនមិ ល្អឥរេះ សបុណ្យីករោតិ តស្យ ធន្យវាទំ ទាយ្ងទ៌ វណ៌យាមាស,
យថា, 7 ស ធន្យោនឃាន្ត មឲ្ងម្ហាន្ត យស្យាគាំស្យាវ្ងតានិ ច ។ 8 ស ច ធន្យេះ បរេឝេន បាបំ យស្យ ន
គណ្យតេ ។ 9 ឯម ធន្យវាទស្តឲ្លេទិនមិ អឲ្ងក្លេទិនំ វាបិ កវំ បគ្រតិ ភវតិ? ឥព្រាហីមោ វិគ្យាសេះ បពុណ្យាតឆ្ន៑
គណិត ឥតិ វយំ វទាមេះ ។ 10 ស វិគ្យាសស្តស្យ តឲ្លេទិត្យាស្តាយាំ កវិមិ អឲ្ងក្លេទិត្យាស្តាយាំ កស្មិន៑ សមយេ
បពុណ្យមិវ គណិតេះ? តឲ្លេទិត្យាស្តាយាំ នហិ កវិន្តឲ្ងក្លេទិត្យាស្តាយាំ ។ 11 អបរញ្ច ស យតិ សវ៌្ជមោមិ
អឲ្ងក្លេទិនាំ វិគ្យាសិនាមិ អាទិបុរុមោ ភវេត៑, តេ ច បពុណ្យវត្តេន គណ្យេរន៑; 12 យេ ច លោកាះ
កវេលំ ឆន្ទិន្តឲ្ងចោ ន សន្ទោ ទសឆ្ងវ៌្ជបុរុម ឥព្រាហីមិ អឆិន្នឲ្ងក សន៑ យេន វិគ្យាសមាគ៑ណោ
គតវាន៑ តេនៃវ តស្យ បាទចិហ្នេន គច្ឆន្តិ តេមាំ តឲ្លេទិនាមប្យាទិបុរុមោ ភវេត៑ តទតឆ្ន៑មិ អឲ្ងក្លេទិនោ
មានវស្យ វិគ្យាសាត៑ បពុណ្យមិ ឧត្បទ្យត ឥតិ បគ្រមាណស្តរូបំ តឲ្លេទចិហ្នំ ស បគ្រាបន្នោត៑ ។
13 ឥព្រាហីមិ ជគតោនធកិការី ភវិម្យតិ យទេមោ បគ្រតិជ្ញ តវំ តស្យ វំឝញ្ច បគ្រតិ បូវ៌្ជម៑ អក្រិយត
សហ វ្យវស្ថាមូលិកា នហិ កវិន្ត វិគ្យាសជន្យបុណ្យមូលិកា ។ 14 យតោ វ្យវស្ថាវលម្ពិនោ យទ្យធិការិណោ
ភវន្តិ តហាបី វិគ្យាសោ វិធិវលោ ជាយតេ សហ បគ្រតិជ្ញបិ លពុប្តៃវ ។ 15 អធិកន្ត វ្យវស្ថា កហោបំ
ជនយតិ យតោ នវិទ្យមានាយាំ វ្យវស្ថាយាមិ អាជ្ញលង្ឃនំ ន សម្ភវតិ ។ 16 អតឯវ សហ បគ្រតិជ្ញ យទិ
អនុគ្រហស្យ ផលំ ភវេត៑ តទតឆ្ន៑ វិគ្យាសមូលិកា យតស្តថាត្វេ តទ្ងំឝសមុទាយំ បគ្រតិ អតឆ្ន៑តោ យេ វ្យវស្ថយា
តទ្ងំឝសម្ភវាះ កវេលំ តាន៑ បគ្រតិ នហិ កវិន្ត យ ឥព្រាហីមីយវិគ្យាសេន តត្បម្ភវាស្តានបិ បគ្រតិ សហ
បគ្រតិជ្ញ សន្តាសន្ធឆ៑ណ្តតិ ។ 17 យាហោ នវិជជីវាន៑ សជីវាន៑ អវិទ្យមានានិ វស្តូនិ ច វិទ្យមានានិ ករោតិ
ឥព្រាហីមោ វិគ្យាសភូមេស្តស្យេឲ្ងស្យ សាក្សាត៑ សហោនសន្តាកំ សវ៌្ជមោមិ អាទិបុរុម អាស្តេ, យថា
លវិខិតំ វិទ្យតេ, អហំ តឲ្លាំ ពហុជាតីនាមិ អាទិបុរុមំ កឲ្ងត្យ នយុក្តវាន៑ ។ 18 តឲ្ងទីយស្តឲ្ងគោ វំឝោ
ជនិម្យតេ យទិទំ វាក្យំ បគ្រតិគ្រុតំ តទនុសារាទ៑ ឥព្រាហីមិ ពហុទេធីយលោកានាមិ អាទិបុរុមោ យទិ ភវតិ
តទតឆ្ន៑ សហោនបេក្សិតវ្យមប្យបេក្សមាណោ វិគ្យាសំ កឲ្ងតវាន៑ ។ 19 អបរញ្ច កឲ្ងតីណវិគ្យាសោ ន ភឲ្ងត្យ

គតវត្សរវយស្តត្វតិ សព្វគរីរស្ស ជរពំ សពរានាម្នះ សព្វភាយ៍ាយា រជោនិវ្ជិត្តិញ្ជ តព្ជណាយ ន មេនេ ។
20 អបរម៌ អវិគ្វាសាទិ ព្លវ្ធរស្ស បត្រតិជ្ឋវចនេ កមបិ សំគយំ ន ចការ; 21 កិន្ត្វីគ្ធរេណ យតិ បត្រតិគ្រុតំ
តតិ សពធយិតុំ គក្យត ឥតិ ន៏ិគ្ជិតំ វិជ្ឋាយ ទ្ជ្ជណ្ឌវិគ្វសះ សនិ ព្លវ្ធរស្ស មហិមានំ បត្រកាគយាញ្ជការ ។
22 ឥតិ ហេតោស្តស្ស ស វិគ្វសស្តទីយបុណ្យមិវ គណយាញ្ជក្រេ ។ 23 បុណ្យមិវាគណ្យត តតិ កេវលស្ស
តស្ស ន៏ិមិត្តំ លិខិតំ នហិ, អស្មកំ ន៏ិមិត្តមបិ, 24 យតោ៖សឲ្ឋពាកំ បពាបនាគាតព្ហ៌ សមបឺតោ៖សឲ្ឋពាកំ
បុណ្យប្រាប្ត្យតព្ហ៌ញ្ជោត្ថាបិតោ៖ភវត៌ យពោ៖សឲ្ឋពាកំ បត្រភុ រ៉ាឺគុស្តស្សោត្ថាបយិតរីគ្ធរេ 25 យទិ វិយំ
វិគ្ធសាមស្តហ៍ាស្មកមបិ សឯវ វិគ្វសះ បុណ្យមិវ គណយិម្យតេ ។

5 វិគ្វសេន សបុណ្យីកព្ជ្ជតា វិយមិ ព្លវ្ធរេណ សពាទ៌ព្ជ៌ បត្រភុណាស្មកំ យឺគុខ្រីមព្ពនេ មេលនំ
បត្រពាបព្ពពាះ ។ 2 អបរំ វិយំ យស្មិន៌ អនុគ្រហាគ្រយេ តិម្ជាមស្តន្មធ្យំ វិគ្វសមាគ៏ណេ
តេនៃវានីតា វិយមិ ព្លវ្ធរីយវិភវប្រាប្តិបត្រត្យាគយា សមានន្ទាមះ ។ 3 តតិ កេវលំ នហិ កិន្ត
កព្ជេគភោគេ៖បឲ្យពានន្ទាមោ យតះ កព្ជេគាទិ ធៃយ៍ៀ ជពាយត ឥតិ វិយំ ជពានីមះ, 4 ធៃយ៍ៀាច្ជ
បរីក្ឃិតត្ធំ ជពាយតេ, បរីក្ឃិតត្វតិ បត្រត្យាគា ជពាយតេ, 5 បត្រត្យាគាតោ វិត្រឺឌិតត្ធំ ន ជពាយតេ,
យស្មាទិ អស្មភ្យំ ទត្តេន បវិត្រេណាត្មនាស្មកមិ អន្តះការណានីគ្ធរស្ស បត្រេមវារិណា សិក្តានិ ។ 6 អស្មសុ
ន៏ិរុបាយេមុ សត្ស ខត្រឺមព្ព ឧបយុក្តេ សមយេ បពាបិនពំ ន៏ិមិត្តំ សព្វឺយានិ បត្រណានិ អត្យជតិ ។ 7
ហិតការិណោ ជនស្ស កព្ជ្ជតេ កពោបិ បត្រណានិ តឲ្យក្តពុំ សពាហសំ កតព្ត៌ពុំ គក្ជោតិ, កិន្ត ធពាមឲ្ជ៌កស្ស
កព្ជ្ជតេ បត្រពាយេណ កពោបិ បត្រពាណានិ ន តឲ្យជតិ ។ 8 កិន្ត្ធស្មសុ បពាបិមុ សត្ស្ធបិ ន៏ិមិត្តមស្មកំ
ខត្រឺមព្ពះ សព្វប្រាណានិ តឲ្យក្តវាន៌, តត ព្លវ្ធរោស្មនិ បត្រតិ ន៏ិជំ បរមប្រេមាណំ ទគ៏ីតវាន៌ ។ 9
អតឯវ តស្ស រក្តបាតេន សបុណ្យីកព្ជ្ជតា វិយំ ន៏ិតាន្តំ តេន កពោបាទិ ឧទ្ជារិម្យាមហេ ។ 10 ផលតោ វិយំ
យទា រ៏ិបវ អពាស្ម តទេគ្ធរស្ស បុត្រស្ស មរណេន តេន សពាទ៌ព្ជ៌ យទ្យស្មកំ មេលនំ ជពាតំ តហ៏ី
មេលនប្រាប្តពាះ សន្តោ៖វិគ្ឋំ តស្ស ជ៏ីវនេន រក្ឃពំ លប្ស្យាមហេ ។ 11 តតិ កេវលំ នហិ កិន្ត យេន
មេលនមិ អលភាមហិ តេនាស្មកំ បត្រភុណា យឺគុខ្រីមព្ពនេ សពាម្ស្រតមិ ព្លវ្ធរេ សមានន្ទាមគ្ជ ។ 12
តថា សតិ, ឯកេន មពានុមេណ បពាបំ បពាបេន ច មរណំ ជគតឺ បត្រពាវិគតិ អបរំ សវ៌ព្ធ៌មេពំ បពាបិត្វតិ
សវ៌ព្ធ៌ មពានុមា មព្ជ្ជតេ រ៉ាឺ៏ិយព្ជា អភវត៌ ។ 13 យតោ វិ៉ាវស្ថាទានសមយំ យពាវត៌ ជគតិ បពាបមិ
អពាសីតិ កិន្ត យត្រ វិ៉ាវស្ថា ន វិទ្យតេ តត្រ បពាបស្យាបិ គណនា ន វិទ្យតេ ។ 14 តថាប្យាទមា យពាទ្ជ្ជគំ
បពាបំ កព្ជ្ជតំ តពាទ្ជ្ជគំ បពាបំ យៃ៏ រ៉ាពាការិ អពាទមមិ អពារភ្ស មព្ជ្ជសពំ យពាវត៌ តេមាមប្ឋបរិ មព្ជ្ជត្ស
រពាជត្ធមិ អករោត៌ ស អពាទមិ ភពាវ្យាទមោ ន៏ិទគ៌នមេវាស្តេ ។ 15 កិន្ត បពាបកមឲ្ជ៌ណោ យពាទ្ជ្ជគោ
ភពាវស្ថាទ្ជ្ជគិ ទពានកមឲ្ជ៌ណោ ភពាវោ ន ភវតិ យត ឯកស្ស ជនស្យាបរាធេន យទិ ពហ្ជនពំ មរណមិ
អយដត តថាបីគ្ធរានុគ្រហស្តទនុគ្រហមូលកំ ទពានញ្ជៃកេន ជនេនាតព្ហ៌ាទិ យឺគុនា ខត្រឺមព្ពនេ ពហុមុ
ពពាហុល្យាតិពាហុល្យេន ផលតិ ។ 16 អបរម៌ ឯកស្ស ជនស្ស បពាបកមឲ្ជ៌ យពាទ្ជ្ជកិ ផលយុក្តំ ទពានកមឲ្ជ៌
តពាទ្ជ្ជកិ ន ភវតិ យតោ វិ៏ិចារកមឲ្ជ៌កំ បពាបមិ អពារភ្ស ទណ្ឌជនកំ ពភូវ, កិន្ត ទពានកមឲ្ជ៌ ពហុបាបាន្យារភ្ស
បុណ្យជនកំ ពភូវ ។ 17 យត ឯកស្ស ជនស្ស បពាបកមឲ្ជ៌តស្តេនៃកេន យទិ មរណស្ស រពាជត្ធំ ជពាតំ តហ៏ី
យេ ជនា អនុគ្រហស្ស ពពាហុល្យំ បុណ្យទានញ្ជ បត្រពាបព្ជ្ជវន្តិ ត ឯកេន ជនេន, អតព្ហ៌ាតិ យឺគុខ្រីមព្ពនេ,
ជ៏ីវនេ រពាជត្ធមិ អវិគ្ឋំ ការិម្យន្តិ ។ 18 ឯកោ៖បរាធោ យទ្ធតិ សវ៌ព្ធ៌មានវានពំ ទណ្ឌគាមី មពាគ៏ពោ
៖ភវត៌ តទ្ធទិ ឯកំ បុណ្យទានំ សវ៌ព្ធ៌មានវានពំ ជ៏ីវនយុក្តបុណ្យគាមី មពាគ៌ ឯវ ។ 19 អបរម៌ ឯកស្ស
ជនស្យាជ្ឋាលង្ឃនាទិ យថា ពហវោ ៖បរាធិនោ ជពាតាស្តទ្ធទិ ឯកស្យាជ្ឋាចរណាទិ ពហវះ សបុណ្យីកព្ជ្ជតា
ភវន្តិ ។ 20 អធិកន្ត វិ៉ាវស្ថាគមនាទិ អបរាធស្ស ពពាហុល្យំ ជពាតំ កិន្ត យត្រ បពាបស្ស ពពាហុល្យំ តត្រៃវ

តស្មាទិ អនុគ្រហស្ស ពហុល្យមិ អភវត៍ ។ 21 តេន មន្ទត្សនា យទ្ធតិ បហបស្ស រហជត្ធមិ អភវត៍ តទ្ធទិ
អស្មកំ បត្រភុយីគុខ្រីមន្ទទ្ធាភានន្តជីវនទាយិបុណ្យេនានុគ្រហស្ស រហជត្ធំ ភវតិ ។ (aiōnios g166)

6 បត្រភូតរូបេណ យទិ អនុគ្រហះ បត្រកាគតេ តទតន្ហ៍ បហបេ តហិម្ធម ឥតិ វហក្យំ កហិ៉ំ វយំ វទិម្យាមះ?
តន្ន ភវតុ ។ 2 បហបំ បត្រតិ មន្ទតា វយំ បុនស្តស្មិន៍ កថម៍ ជហីវិម្យាមះ? 3 វយំ យហវនៅ្ត លហោកា
យហីគុខ្រីមន្ទ មេជ្ជិតា អភវាម តហវន្ត ឯវ តស្ស មរណេ មជ្ជិតា ឥតិ កហិ៉ំ យទូយំ ន ជហនីថ? 4 តតោ យថា
បហិតុះ បរាក្រមេណ គឬគានាតិ ខត្រហីមន្ត ឧត្ថាបិតស្តថា វយមបិ យតិ នទូតនជីវិន ឥវាចរាមស្តទតន្ហ៍
មជ្ជនេន តេន សហទន្ធ៍ មន្ទត្សរូបេ គឬគានេ សហំស្ថាបិតហះ ។ 5 អបរំ វយំ យទិ តេន សហំយុក្តហះ
សន្តះ ស ឥវ មរណភាគិនោ ជហតាស្តហ៍ ស ឥវោត្ថានភាគិនោ៖បហិ ភវិម្យាមះ ។ 6 វយំ យតិ បហបស្ស
ទហសហះ បុន រន្ត ភវាមស្តទតន្ហ៍មិ អស្មកំ បហបរូបគរីរស្ស វហិនាគាតន្ហ៍មិ អស្មកំ បុរាតនបុរុមស្តេន
សហកំ កត្រុគេ៖ហន្យតេតិ វយំ ជហនីមះ ។ 7 យហោ ហតះ ស បហបាតិ មុក្ត ឯវ ។ 8 អតឯវ យទិ វយំ
ខត្រហីមន្ទនេ សហទន្ធ៍មិ អហន្យាមហិ តហ៍ បុនរបិ តេន សហិតា ជហីវិម្យាម ឥត្យត្រាស្មកំ វហិគ្ធាសោ
វហិទ្យតេ ។ 9 យតះ គឬគានាទិ ឧត្ថាបិតះ ខត្រហីមន្ទហោ បុន រន្ត មត្រហិយត ឥតិ វយំ ជហនីមះ ។ តស្មិន៍
កហោប្យធិការោ មន្ទត្យោ រន្ត្ធហសត្ថិ ។ 10 អបរញ្ច ស យទិ អម្រិយត តេនៃកទា បហបមិ ឧទ្ទិគ្យាមត្រិយត,
យច្ច ជហីវតិ តេនេគ្ធរម៍ ឧទ្ទិគ្ស ជហីវតិ; 11 តទ្ធទិ យទូយមបិ សន្ធហនិ បហបមិ ឧទ្ទិគ្ស មន្ទតានិ អស្មកំ
បត្រភុណា យហីគុខ្រីមន្ទនេគ្ធរម៍ ឧទ្ទិគ្ស ជហីវនៅ្ត ជហនីត ។ 12 អបរញ្ច កុត្សិតាភិលាមានិ បទូរយិតុំ
យុម្មកំ មតហ្ស៍ទេហេមុ បហបមិ អហធិបត្យំ ន ករោតុ ។ 13 អបរំ សន្ធ៉ំ សន្ធមិ អង្គម៍ អធមឬ៍ស្យាស្ត្រំ កន្ទត្ធ
បហបសេវាយហំ ន សមប៍យត, កហិន្ត គឬគានាទិ ឧត្ថិតានិវ សន្ធហនិ ព្លវគ្ធរេ សមប៍យត សន្ធហនឲ្យង្ហានិ ច
ធមឬ៍ាស្ត្រស្ធរូបាណីគ្ធរម៍ ឧទ្ទិគ្ស សមប៍យត ។ 14 យុម្មកមិ ឧបរិ បហបស្យាធិបត្យំ បុន រន្ត ភវិម្យតិ,
យស្មទិ យទូយំ វឲ្យវស្ថាយា អនាយត្ថា អនុគ្រហស្ស ចហយត្ថា អភវត ។ 15 កហិន្ត វយំ វឲ្យវស្ថាយា
អនាយត្ថា អនុគ្រហស្ស ចហយត្ថា អភវាម, ឥតិ កហរណាតិ កហិ៉ំ បហបំ ករិម្យាមះ? តន្ន ភវតុ ។ 16 យតោ
មន្ទតិជនកំ បហបំ បុណ្យជនកំ នហិទេគាចរណញ្ចៃតយោទន្ធ៍យោ រឲ្យស្មិន៍ អហជ្ញាបាលនាតន្ហ៍ ភន្ទត្យានិវ
សន្ធហនិ សមប៍យថ, តស្សៃវ ភន្ទត្យា ភវថ, ឯតតិ កហិ៉ំ យទូយំ ន ជហនីថ? 17 អបរញ្ច បទូវន្ធ៍ យទូយំ
បហបស្ស ភន្ទត្យា អហស្តេតិ សត្យំ កហិន្ត យស្យហំ គហិក្សារូបាយហំ មទូមាយហំ នហិក្សិបត្ថា អភវត តស្យា
អហក្ទតហិ មនោភិ រន្ទញ្ជវន្ត ឥតិ កហរណាទិ ព្លវគ្ធរស្ស ធន្យវាទោ ភវតុ ។ 18 ឥត្ថំ យទូយំ បហបសេវាតោ
មុក្តហះ សន្ទោ ធមឬ៍ស្ស ភន្ទត្យា ជហតហះ ។ 19 យុម្មកំ គហរីរិក្យា ទុពន្ហ៍លតាយា ហេតោ រឬហនវវទ៍
អហមិ ឯតទិ ពត្រវីមិ; បុនះ បុនរធមឬ៍ករណាតន្ហ៍ យទ្ធតិ បទូវន្ធ៍ បហបាមេធ្យយោ រន្ទត្យត្ធេ នហិជាង្ហានិ
សមាប៍យត តទ្ធទិ ឥទានហី សហធុកមឬ៍ករណាតន្ហ៍ ធមឬ៍ស្ស ភន្ទត្យត្ធេ នហិជាង្ហានិ សមប៍យត ។ 20 យទា
យទូយំ បហបស្ស ភន្ទត្យា អហស្ត តទា ធមឬ៍ស្ស នហយត្ថា អហស្ត ។ 21 តហ៍ យហនិ កមឬ៍ាណិ យទូយមិ
ឥទានហី លជ្ជាជនកានិ ពុធ្យធ្ធេ បទូវន្ធ៍ តវៃ រឲ្យុមឬកំ កហោ លហភ អហសីតិ? តេមហំ កមឬ៍ណហំ
ផលំ មរណមេវ ។ 22 កហិន្ត សហម្ប្រតំ យទូយំ បហបសេវាតោ មុក្តហះ សន្ត ព្លវគ្ធរស្ស ភន្ទត្យាទភវត តស្មទិ
យុម្មកំ បវិត្រត្ធរូបំ លភ្យមិ អនន្តជីវនរូបញ្ច ផលមិ អហស្តេ ។ (aiōnios g166) 23 យតះ បហបស្ស វេតនំ មរណំ
កហិន្ធស្មកំ បត្រភុណា យហីគុខ្រីមន្ទនោនន្តជីវនមិ ព្លវគ្ធរទត្ថំ បហរិតោមិកមិ អហស្តេ ។ (aiōnios g166)

7 ហេ ភត្រហតន្ទគណ វឲ្យវស្ថាវិទះ បត្រតិ មមេទំ នហិវេទនំ ។ វហិធហិះ កហេវលំ យហវជ្ជីវំ
មហនវោបយឲ្យធិបតិត្ធំ ករោតីតិ យទូយំ កហិ៉ំ ន ជហនីថ? 2 យហវត្ថាលំ បតិ រន្ធហីវតិ តហវត្ថាលមិ
ឧណ្ណា ភហយឲ្យា វឲ្យវស្ថយា តស្មិន៍ ពទ្ធា តហិម្ធតិ កហិន្ត យទិ បតិ រឬហិយតេ តហ៍ សហ នហរី បត្ស
រឲ្យវស្ថាតោ មុធ្យតេ ។ 3 ឯតត្ថារណាតិ បត្សជហីវនកាលេ នហរី យទ្យន្យំ បុរុមំ វហិវហតិ តហ៍ សហ

វ្យភិចារិណី ភវតិ កថិន្ត យទិ ស បតិ រ្ឍយិយតេ តហិ សា តស្យា វ្យវស្ថាយា មកុក្ត សតី បរុមោន្តរេណ
វ្យូឍាបិ វ្យភិចារិណី ន ភវតិ ។ 4 ហរេ មម ភ្រាតឞ្ឌគណ, ល្លង្ឆ្ងនិមិត្តំ យទស្មាកំ ផលំ ជាយតេ
តទតិ្ត ឆ្មានាទ ឧត្ថាបិតេន បរុរមេណ សហ យកុម្មកំ វិវាហោ យទិ ភវេត៍ តទតិ្ត ខ្រីមឞ្ដស្យ ឆរីរេណ
យូយំ វ្យវស្ថាំ បរ្ភតិ មឞ្ដវន្តេ ។ 5 យតោនសឞ្ចាកំ ឆារីរិកាចរណសមយេ មរណនិមិត្តំ ផលមិ
ឧត្បាទយិតុំ វ្យវស្ថយា ទូមិតេ បបាបាភិលាមោនសឞ្ចាកមិ អង្គេមុ ជលីវន៍ អាសីត៍ ។ 6 កថិន្ត តទា
យស្យា វ្យវស្ថាយា វរេ អាស្មហិ សាម្រ្បតំ តថាំ បរ្ភតិ មឞ្ដតង្ងទិ វយំ តស្យា អធីនង្ងតិ មកុក្ត ឥតិ
ហរេតោរីង្ងរោនសឞ្ចាភិេ បរុរាតនលិខិតានុសារាត៍ ន សរេវិតវ្យេ កថិន្ត នវីនស្ងភាវេនៃវ សរេវិតវ្យេ 7
តហិ វយំ កថិំ ពរ្ងូមេ? វ្យវស្ថា កថិំ បថាបជនិកា ភវតិ? នរេត្តំ ភវតុ ។ វ្យវស្ថាមិ អវិទ្យមានាយថាំ
បថាបំ កថិមិ ឥត្យហំ នថាវេទំ; កថិញ្ច លរោភាំ មថា កថាមរីតិ ចរេទិ វ្យវស្ថាគ្រន្ថេ លថិខិតំ នថាភវិម្យតិ
តហិ លរោភេ កថិមិ្ងតស្តទហំ នថាជ្ញាស្យំ ។ 8 កថិន្ត វ្យវស្ថយា បថាបំ ឆថិទ្រំ បរ្ភថាបយ្យាស្មាកមិ អន្តេ
សវ៌្វវិធំ កពុត្សិតាភិលាមមិ អជនយតិ; យតោ វ្យវស្ថាយាមិ អវិទ្យមានាយថាំ បថាបំ មឞ្ដតំ ។ 9 អបរំ បឞ្ដវ៌្វ
វ្យវស្ថាយាមិ អវិទ្យមានាយាមិ អហមិ អជីវំ តតេ បរម៍ អថាជ្ញាយាមិ ឧបស្ថិតាយាមិ បថាបមិ អជីវត៍
តទាហមិ អម្រិយេ ។ 10 ឥត្ថំ សតិ ជលីវននិមិត្តេ យថាជ្ញ សថា មម មឞ្ដត្សជនិកាភវត៍ ។ 11 យតេ បថាបំ
ឆថិទ្រំ បរ្ភថាបយ្យ វ្យវស្ថិតាទរេនេន មថាំ វញ្ចយិត្វ តរេន មថាមិ អហនី ។ 12 អតឯវ វ្យវស្ថ បវិត្រា,
អថាទរេគង្ច បវិត្រោ នយ្យាយយ្យាហ ហថិតការី ច ភវតិ ។ 13 តហិ យតិ សឞ្ងយំ ហថិតក្ងតិ តតិ កថិំ មម
មឞ្ដត្សជនកមិ អភវត៍? នរេត្តំ ភវតុ; កថិន្ត បថាបំ យតិ បថាតកមិវ បរ្ភកាឆរេ តថា នថិទរេនេន បថាបំ
យទតីវ បថាតកមិវ បរ្ភកាឆរេ តទតិ្ត ហថិតោបាយេន មម មរណមិ អជនយតិ ។ 14 វ្យវស្ថាត្មពោធិកេតិ
វយំ ជថានីមេ កថិន្ត្ងហំ ឆារីរតាចារី បថាបស្យ ករ្ភតិកង្គរោ វិថិទ្យេ ។ 15 យតោ យតិ កមរ្ម៍ ករោមិ តតិ
មម មនោទភថិមតំ នហិ; អបរំ យន្ត មម មនោទភថិមតំ តន្ន ករោមិ កថិន្ត យទិ ឫតីយេ តតិ ករោមិ ។ 16
តថាត្វេ យន្ត មមានភិមតំ តទ យទិ ករោមិ តហិ វ្យវស្ថា សឞ្ដតេមិ សឞ្ងីករោមិ ។ 17 អតឯវ សម្រ្បតិ
តតិ កមរ្ម៍ មយា ករ្ភិយត ឥតិ នហិ កថិន្ត មម ឆរីរស្ថេន បថាបេនៃវ ករ្ភិយតេ ។ 18 យតោ មយិ,
អតតិ្តោ មម ឆរីរេ, កថិមប្យតេ្តមំ ន រសតិ, ឯតទ អហំ ជថានាមិ; មមេចេ្ឆកតាយថាំ តថិម្ងន្ត្យាមប្យហមិ
ឧត្តមកមរ្ម៍សាធនេ សមតតិ្តោ ន ភវាមិ ។ 19 យតោ យថាមុត្តមថាំ ករ្ភិយថាំ កតតិ្តមហំ វ្យាញ្ជមិ តថាំ ន
ករោមិ កថិន្ត យតិ កពុត្សិតំ កមរ្ម៍ កតតិ្តមិ អនិចេ្ឆកោនសឞ្ចិ តទេវ ករោមិ ។ 20 អតឯវ យទ្យតិ កមរ្ម៍ កតតិ្តពុំ
មមេចេ្ឆ ន ភវតិ តទ យទិ ករោមិ តហិ តតិ មយា ន ករ្ភិយតេ, មមាន្តរ៌តតិ្តនា បថាបេនៃវ ករ្ភិយតេ ។
21 ភង្ងំ កតតិ្តមិ ឥចេ្ឆកំ មថាំ យរោ ទភង្ងំ កតតិ្តពុំ បរ្ភវតតិ្តយតិ តថាទ្ធុតំ សឞ្ភាវមេកំ មយិ បង្ងាមិ ។
22 អហមិ អថាន្តរិកបុរុមេណេង្ងវ្យវស្ថាយថាំ សន្តមឞ្ដ អថាសេ; 23 កថិន្ត តទ្ងិបរីតំ យពុធ្យន្តំ តទន្យមេកំ
សឞ្ភាវំ មទីយាង្គស្ថិតំ បរ្ភបង្ងាមិ, ស មទីយាង្គស្ថិតបាបស្ងភាវស្យាយត្តំ មថាំ កតតិ្តពុំ ចរេម្តេ ។ 24 ហថា
ហថា យរោនហាំ ទពុពត្តាគ្សោ មនុជស្តំ មថាមិ ឯតស្មាន៍ មឞ្ដតាច្ឆរីរាត៍ កថា នថិស្ដរយិង្ងតិ? 25 អស្មាកំ
បរ្ភកុណា យតីគុខ្រីមឞ្ដនេ នថិស្ដរយិតារម៍ ល្លង្ឆរំ ធន្យំ វទាមិ ។ អតឯវ ឆរីរេណ បថាបវ្យវស្ថាយា មនសា
តពុ ល្លង្ឆរវ្យវស្ថយាៈ សរេវនំ ករោមិ ។

8 យរេ ជនាៈ ខ្រីមឞ្ដំ យតីគុមិ អថាគ្រិត្យ ឆារីរិកំ នថាចរន្ត អថាត្មិកមាចរន្តិ តរេនធពុនា ទណ្ឌាហ៌ា
ន ភវន្តិ ។ 2 ជលីវនទាយកស្យាត្មនោ វ្យវស្ថា ខ្រីមឞ្ដយីគុនា បថាបមរណយោ រឡ្ឍវស្ថាតោ
មថាមមោចយតិ ។ 3 យស្មាច្ឆរីរស្យ ទពុពត្តីលត្វទិ វ្យវស្ថយា យតិ កមរ្ម៉ាសាធ្យមិ ល្លង្ឆរោ នថិជបុត្រំ
បថាបិឆរីរំរូបំ បថាបនាឆកពលិរូបញ្ច ប្រេមេឲ្យ តស្យ ឆរីរេ បថាបស្យ ទណ្ឌំ កពុវ៌្វន៍ តត្តមរ្ម៍ សថាធិតវ៉ាន៍ ។
4 តតេ ឆារីរិកំ នថាចរិត្វាស្មាភិរាត្មិកមិ អថាចរទ្ភិរ្ប៊្យវស្ថាគ្រន្តេ នថិទ្ធីមឞ្ដានិ បពុណ្យកមរ្ម៉ាណិ សវ៌្វាណិ

សពាធ្យន្តេ ។ 5 យេ គពារីរិកាចារិណស្តេ គពារីរិកានិ រិមយានិ ភពារិយន្តិ យេ ចពាត្មិកាចារិណស្តេ
អពាត្មនោ រិមយានិ ភពារិយន្តិ ។ 6 គពារីរិកភារិស្យ ផលំ មឲ្ជត្យុះ កិញ្ជត្មិកភារិស្យ ផលេ ជីរិនំ
គពន្តិគឲ្ជ ។ 7 យតះ គពារីរិកភារិ ល្លិគ្ធរស្យ រិរុទ្ធះ គត្រុតាភារិ ឯរិ ស ល្លិគ្ធរស្យ រិ្យរិស្ថាយា អធីនោ ន ភរិតិ
ភរិតុញ្ជ ន គក្នោតិ ។ 8 ឯតស្មាតិ គពារីរិកាចារិមុ តពោម្ពមិ ល្លិគ្ធរេណ ន គក្យំ ។ 9 កិន្ត្វីគ្ធរស្យាត្ម យទិ
យុម្មាកំ មធ្យេ រិសតិ តហីិ យឲ្ជយំ គពារីរិកាចារិណោ ន សន្ត អពាត្មិកាចារិណោ ភរិថះ ។ យស្មិន៊ តុ
ខ្ប្រីមឲ្ជស្យាត្ម ន រិទ្យតេ ស តត្សម្ភរៅ នហិ ។ 10 យទិ ខ្ប្រីមឲ្ជពោ យុម្មានិ អធិតិម្ជតិ តហីិ បពាបមិ
ឧទ្ធិគ្ស គរីរំ មឲ្ជតំ កិន្ត បុណ្យមុទ្ធិគ្យាត្ម ជីរិតិ ។ 11 មឲ្ជតគណាទិ យីគុ រ្យេនោត្ថាបិតស្តស្យាត្ម យទិ
យុម្មន្មធ្យេ រិសតិ តហីិ មឲ្ជតគណាតិ ខ្ប្រីមឲ្ជស្យ ស ឧត្ថាបយិតា យុម្មន្មធ្យរៅសិនា ស្ធកីយាត្មនា
យុម្មាកំ មឲ្ជតទេហានបិ បុន រឲ្ជីរិយិម្យតិ ។ 12 ហេ ភ្ប្រពាតឲ្ជគណ គរីរស្យ រិយមធមណា៉ ន
ភរៅមោនតះ គពារីរិកាចារោនសឲ្ជពាភិ រឲ្ជ កតត្តីរ្យៈ ។ 13 យទិ យឲ្ជយំ គរីរិកាចារិណោ ភរៅត តហីិ
យុម្មាភិ រឲ្ជតត្តីរ្យមេរិ កិន្ត្ធត្មនា យទិ គរីរកមត្មីាណិ ឃពាតយេត តហីិ ជីរិម្យថ ។ 14 យតោ យពារិន្តោ
លពោកា ល្លិគ្ធរស្យាត្មនាកឲ្ជម្យន្តេ តេ សរិត្ធ ល្លិគ្ធរស្យ សន្ត្ថានា ភរិន្តិ ។ 15 យឲ្ជយំ បុនរបិ ភយជនកំ
ទពាស្យភារំ ន ប្ប្រពាបឲ្ជពាះ កិន្ត យេន ភពារៅនេគ្ធរំ បិតះ បិតរិតិ ប្ប្រពោចឲ្យ សម្ពោធយថ តពាទ្ជគំ
ទត្តកបុត្រត្ធភារិម៊ ប្ប្រពាបឲ្ជត ។ 16 អបរញ្ជ រិយមិ ល្លិគ្ធរស្យ សន្ត្ថានា ឯតស្មិន៊ បរិត្រ អពាត្ម សឲ្ជយមិ
អស្មកមិ អពាត្មភិះ សពាទត្ជ៊ ប្ប្រមាណំ ទទាតិ ។ 17 អតឯរិ រិយំ យទិ សន្ត្ថានាស្តហ៊ូធិការិណះ, អតត្ហ៊ាទិ
ល្លិគ្ធរស្យ សឲ្ជត្ធាធិការិណះ ខ្ប្រីមឲ្ជនេ សហាធិការិណគ្ជ ភរៅមះ; អបរំ តេន សពាទត្ជ៊ យទិ ទុ្ជះខភាគិនោ
ភរៅមស្តហីិ តស្យ រិភរិស្យាបិ ភពាគិនោ ភរិម្យាមះ ។ 18 កិន្ត្ធស្មាសុ យពោ ភពារីរិភរិះ ប្ប្រកាគិម្យតេ តស្យ
សមីបេ រិតត្តីមានកាលីនំ ទុ្ជះខមហំ តឲ្ជណាយ មន្យេ ។ 19 យតះ ប្ប្រពាណិគណ ល្លិគ្ធរស្យ សន្ត្ថានានពំ
រិភរិប្រាប្តិម៊ អពាកាង្ក្សនិ និតាន្តមិ អបេក្សតេ ។ 20 អបរញ្ជ ប្ប្រពាណិគណះ ស្ធ្ងៃរម៊ អលីកតាយា
រិគីកឲ្ជតោ នពាភរិត្ម 21 កិន្ត ប្ប្រពាណិគណោនបិ នគ្ធរតាធីនត្ធាតិ មុក្តះ សនិ ល្លិគ្ធរស្យ សន្ត្ថានានពំ
បរមមុក្តិ ប្ប្រពាបឲ្ស្យតីត្យភិប្រាយេណ រិគីកតហ៊ រិគីចក្រេ ។ 22 អបរញ្ជ ប្ប្រសូយមានារិទ៊ រិ្យថិតះ សនិ
ឥទានីិ យពារិត៊ កឲ្ជត្ស្នះ ប្ប្រពាណិគណ អពាតត្តីស្ធរំ ករោតីតិ រិយំ ជពានីមះ ។ 23 កេរិលះ ស ឥតិ នហិ
កិន្ត ប្ប្រថមជាតផលស្ធរូបមិ អពាត្មនំ ប្ប្រពាបត្ថា រិយមបិ ទត្តកបុត្រត្ធបទប្រាប្តិម៊ អតត្ហ៊ាតិ គរីរស្យ
មុក្តិ ប្ប្រតីក្សមាណាស្តទ្ធទិ អន្តរាតត្តីរាវំ កុមឲ្ជ៊ះ ។ 24 រិយំ ប្ប្រត្យាគយា ត្ប្រពាណមិ អលភាមហិ
កិន្ត ប្ប្រត្យក្សរិស្តនោ យពា ប្ប្រត្យាគា សពា ប្ប្រត្យាគា នហិ, យតោ មនុម្យោ យតិ សមីក្សតេ
តស្យ ប្ប្រត្យាគពំ កុតះ ករិម្យតិ? 25 យទិ អប្រត្យក្សំ តស្យ ប្ប្រត្យាគពំ យទិ រិយំ កុរិត្ធីមហិ តហីិ
ធៃយ៊ូមិ អរិលម្ត្យ ប្ប្រតីក្សាមហេ ។ 26 តត អពាត្មបិ ស្ធ្ជយមិ អស្មកំ ទុពត្តីលតាយពាះ សហាយត្ធំ
ករោតិ; យតះ កិំ ប្ប្រពាតត៊ីត្ហិតរ្យំ តទិ ពពោទ្ធុំ រិយំ ន គក្នមះ, កិន្ត្ធស្សម្ពៃរាតត្តីរាវៃរាត្ម ស្ធ្ជយមិ
អស្មន្និមិត្តំ និរៅទយតិ ។ 27 អបរម៊ ល្លិគ្ធរាភិមតរូបេណ បរិត្រលោកានពំ កឲ្ជតេ និរៅទយតិ យ អពាត្ម
តស្យាភិប្រាយោនន្ត្ជយ៊ូាមិនា ជឲ្ជពាយតេ ។ 28 អបរម៊ ល្លិគ្ធរីយនិរូបណានុសារេណាហូតពាះ សន្ត្ថោ យេ
តស្មិន៊ ប្ប្រីយន្តេ សរិត្ធ៊ាណិ មិលិត្ធ តេមពំ មង្គលំ សពាធយន្តិ, ឯតទិ រិយំ ជពានីមះ ។ 29 យត ល្លិគ្ធរោ
ពហុភ្រាតឲ្ជណពំ មធ្យេ ស្ធ្ជបុត្រំ ជ្យេមឲ្ជំ កតត្តីមិ ឥច្ជនិ យពានិ បឲ្ជរិត្ធ៊ លក្ស្យីកឲ្ជតរិន៊ តពានិ តស្យ
ប្ប្រតិមូតឲ្យពាះ សពាទ្ជគ្យប្រាប្ត្យតត្ហ៊ ន្យយុំក្ត ។ 30 អបរញ្ជ តេន យេ និយុក្តាស្ត អពាហូតា អបិ យេ
ច តេនាហូតាស្តេ សបុណ្យីកឲ្ជតពាះ, យេ ច តេន សបុណ្យីកឲ្ជតាស្តេ រិភរិយុក្តពាះ ។ 31 ឥត្យត្រ រិយំ
កិំ ពប្ប្រូមះ? ល្លិគ្ធរោ យទ្យស្មាកំ សបក្សោ ភរិតិ តហីិ កពោ រិបក្សោនសឲ្ជពាកំ? 32 អពាត្មបុត្រំ
ន រក្សិតត្ធា យពោនសឲ្ជពាកំ សរិត្ធ៊មេពំ កឲ្ជតេ តំ ប្ប្រទត្តរិន៊ ស កិំ តេន សហាស្មភ្យមិ អន្យានិ
សរិត្ធ៊ាណិ ន ទពាស្យតិ? 33 ល្លិគ្ធរស្យាភិរុចិតេមុ កេន ទពោម អពារោបយិម្យតេ? យ ល្លិគ្ធរស្តានិ បុណ្យរិត

ឥវ គណយតិ កថិំ តេន? 34 អបរំ តេភ្យោ ទណ្ឌទានាជ្ជ វា កេន ករិយ្យតេ? យោនសន្និមិត្តំ បព្រូ ាណានិ តប្បក្តវានិ៍ កេវលំ តន្ន កិន្តុ មទ្ធតគណមធ្យាទិ ឧត្តិតវានិ៍, អបិ ចេគ្ងស្ស ទក្សិណេ បាគច្ឆតិ មទ្ធនិ អទ្យាប្យស្មាកំ នថិមិត្តំ បព្រូ ាតព័ត្តត ឯវមេ្ហតោ យេ ខព្រូ ីមេ្ហះ កថិំ តេន? 35 អស្មាភិះ សហ ខព្រូ ីមេ្ហស្ស បព្រូ េមវិច្ឆេទំ ជនយិតុំ កេ ះ គេ្ហតិ? កេ្ហេគោ វ្យសនំ វា តាឧនា វា ទុពលិ្លក្សំ វា វស្ត្រហីនត្វំ វា បព្រូ ាណសំគយោ វា ខង្កោ វា កថិមេតានិ គក្នវន្តិ? 36 កថិន្ត លថិខិតមិ អាស្តេ, យថា, វយំ តវ នថិមិត្តំ សន្តោ មទ្ធុត្សវក្រេ្តខលិំ ទថិនំ ។ ពលិទ៍ឃោ យថា មេមោ វយំ គណ្យាមហេ តថា ។ 37 អបរំ យោនសន្តោសុ បព្រូ ីយតេ តេនៃតាសុ វិបត្សេ វយំ សម្យគិ វិថជយាមហេ ។ 38 យតោនសន្តាកំ បព្រភុនា យីធុខ្រីមេ្ហនេគ្ងស្ស យតិ បព្រូ េម តស្មាទ៍ អស្មាកំ វិថច្ឆេទំ ជនយិតុំ មទ្ធុត្ស រេ្ជវីនំ វា ទវ្យិទ្ធតា វា ពលវន្តោ មនុខ្យទ្ធតា វា វតប្តមានោ វា ភវិម្យនិ កាលោ វា ឧច្ចបទំ វា នីចបទំ វាបរំ កថិមបិ សទ្ធម្តវស្ត 39 រេ្ជតេមាំ កេនាបិ ន ឆក្យមិត្យស្មិន៍ ទទ្ធឈវិគ្រាសោ មមាស្តេ ។

9 អហំ កាញ្ជិទ៍ កល្បិតាំ កថាំ ន កថយាមិ, ខព្រូ ីមេ្ហស្ស សាក្សាតិ សត្យមេវ ពព្រូ វីមិ បវិត្រស្យាត្មនេះ
សាក្សានិ មទីយំ មន ឯតតិ សាក្ស្យំ ទទាតិ ។ 2 មមាន្តរតិឆយទនុះខំ នវិន្តរំ ខេទគ្ធ 3 តស្មាទ៍ អហំ សទ្ធជាតីយក្រាត្ជណាំ នថិមិត្តាតិ សទ្ធយំ ខព្រូ ីមេ្ហាច្ឆាបាក្រានេ្តា ភវិតុមិ ព្ធច្ឆមិ ។ 4 យតស្ត ឥស្រាយេលស្យ រំឆា អបិ ច ទត្តកបុត្រត្វំ តេជោ នយិមោ វ្យវស្ថាទានំ មន្ទិរេ ភជនំ បព្រូ តិជ្ញាះ បថិត្ជបុរុមគណង្កៃតេមុ សវ៌្វមេ្ហ តេមាមិ អធិការោទសន្តថិ ។ 5 តតិ កេវលំ នហិ កថិន្ត សវ៌្វាធ្យក្សេះ សវ៌្វទា សច្ចិទានន្ទ ល្លង្ឃរោ យេ ះ ខព្រូ ីមេ្ហះ សាទបថិ ឆារីរិកសម្ពន្ធេន តេមាំ រំឆសម្ភវេះ ។ (aiōn g165) 6 ល្លង្ឃស្យ វាក្យំ រំថិផលំ ជាតមិ តតិ នហិ យត្ការណាទ៍ តស្រាយេលោ រំឆេ យេ ជាតាស្តេ សវ៌្វវេស្តត តស្រាយេលីយា ន ភវិន្តិ ។ 7 អបរម៍ តព្រាហីមោ រំឆេ ជាតា អបិ សវ៌្វេតស្យៃវ សន្តានា ន ភវិន្តិ កថិន្ត តស្ហាកោ នាមា្ន តវ រំឆោ រេ្ជខ្យាតោ ភវិម្យតិ ។ 8 អតឡ្ហាតិ ឆារីរិកសំសគ៌ាតិ ជាតាតាេះ សន្តានា យាវន្តស្តាវន្ត ឯវេគ្ងស្យ សន្តានា ន ភវិន្តិ កថិន្ត បព្រូ តិគ្រេរណាទ៍ យេ ជាយន្តេ តឯវេគ្ងរាំគោ គណ្យតេ ។ 9 យតស្តព្រ្យតិគ្រេតេ រទ្ធាកេ្យមេតតិ, ឯតាទ្ធេ សមយេ ទហាំ បនុនរាគមិម្យាមិ តប្បរ៍ំ សាវាយាេះ បនុត្រ ឯកោ ជនិម្យតេ ។ 10 អបរមបិ វទាមិ សទ្ធមនោទភថិលាមត ល្លង្ឃរេណ យន្និរ្ជបិតំ តតិ កមទ្ទ៍តោ នហិ កថិន្ទាហ្ធយិតុ រទ្ធាតមេតទ៍ យថា សថិទ្ធ្យតិ 11 តទតឡ្ហ៌ រថិញ្ជានាមិកយា យាេមិតា ជនៃកស្មាទ៍ អតឡ្ហាទ៍ អស្មាកមិ ឥស្ហាកេះ បទូវ៌្ធបុរុមាទ៍ គពឡ្ហ៌ ធេទ្ធតេ តស្យាេះ សន្តានយាេះ បព្រូ សវាត៍ បទូវ៌្ធ កថិញ្ជ តយាេះ ឆកុភាឆុភកមទ្ទ៍ណេះ ករណាតិ បទូវ៌្ធ 12 តាតាំ បព្រូ តីទំ វាក្យមិ ឧក្តំ, ជ្យេមេ្ធះ កនិម្ធំ សេវិម្យតេ, 13 យថា លថិខិតមិ អាស្តេ, តថាប្យេមាវិ ន បព្រូ ីតទ្ធា យាកូពិ បព្រូ ីតវាន៍ អហំ ។ 14 តហ៌ី វយំ កថិំ ពព្រូ ូមេះ? ល្លង្ឃរេះ កថិមិ អន្យាយការី? តថា ន ភវតុ ។ 15 យតេះ ស សទ្ធយំ មទូសាមិ អវទតិ; អហំ យស្មិន៍ អនុគ្រហំ ចេកីមេ៍ាមិ តមេវានុគ្ឃហ្ជមិ, យញ្ច ទយិតុមិ ឥច្ឆាមិ តមេវ ទយេ ។ 16 អតឯវេច្ឆតា យតមានេន វា មាននេន តន្ន សាធ្យតេ ទយាការិណេគ្ងរណៃវ សាធ្យតេ ។ 17 ផរិវៅណិ គាស្ត្រេ លថិខតិ, អហំ តទ្ធ្យាភា មត្បរាក្រមំ ទគ៌យិតុំ សវ៌្វប្ជថិវ្យាំ នថិជនាម បព្រូ កាគយិតុញ្ច តទ្ធាំ សន្តាបិតវាន៍ ។ 18 អតេះ ស យមិ អនុគ្រហីតុមិ ឥច្ឆតិ តមេវានុគ្ឃហ្ជតិ, យញ្ច នថិគ្រហីតុមិ ឥច្ឆតិ តំ នថិគ្ឃហ្ជតិ ។ 19 យទិ វទសិ តហ៌ី ស ទេាមំ កុតោ គទ្ធហ្ជតិ? តទីយេច្ឆយាេះ បព្រូ តិពន្ធកត្វំ កតឡ្ហ៌ កស្យ សាមតឡ្ហ៌ីំ រថិទ្យតេ? 20 ហេ ល្លង្ឃរស្យ បព្រូ តិបក្ស មតឡ្ហ៌ តទ្ធំ កេ ះ? ឯតាទ្ធគំ មាហំ កុតេះ សទ្ធម្តវាន៍? ឥតិ កថាំ សទ្ធម្តវស្ត សព្រូ ម្ត្រេ កថិំ កថយិម្យតិ? 21 ឯកស្មាន៍ មទ្ធត្បិណាទ្ធាទ៍ ឧត្តម្ភាបកូម្ភៅ ទទ្ធថិរៅ កលគៅ កតឡ្ហ៌ុំ កថិំ កុលាលស្យ សាមតឡ្ហ៌ីំ នាស្តិ? 22 ល្លង្ឃរេះ កេាបំ បព្រូ កាគយិតុំ ន ថិជគក្តថិ ជ្ញាបយិតុញ្ចេច្ឆន្ត យទិ រថិនាគស្យ យាេគ្យានិ កព្រេាធភាជនានិ បព្រូ តិ ពហុកាលំ ទឈីឡ្ហ៌សហិម្ណតាមិ

អាគ្រេយតិ; 23 អបរញ្ច វិកវប្រោប្បតត្តិ បត្តវិទ្ធិ នយុក្កាន្យនុគ្រហបាគ្រាណិ បគ្រតិ នជវិភវស្ស ពហុល្យំ
បគ្រកាគយិតពុំ កខេវលយិហូទិនាំ នហិ ភវិន្នទេធិនាមបិ មធ្យាទ្ 24 អស្មានិវ តហាន្យាហ្វយតិ តត្រ តវ
កវិនំ? 25 ហហោគេយគ្រន្តេ យថា លវិខិតមិ អហាស្តេ, យហោ លហោកោ មម នហាសីតិ តនំ វទិម្យាមិ មទីយកំ ។
យហា ជហាតិ រត្តខេនបគ្រវិយា ចហាសីតិ តហានំ វទិម្យាម្យហាំ បគ្រវិយហាំ ។ 26 យត្តយំ មទីយលោកា ន
យត្រេតិ វហាក្យមៅច្យត ។ អមរេគស្យ សន្តានា ឥតិ ខត្យហាសត្យន្តិ តត្រ តខេ ។ 27 ឥស្រាយេលីយលោកេមុ
យវិគាយិយោនបវិ វហាចមេតហាំ បគ្រហាចារយតិ, ឥស្រាយេលីយវិគានហាំ យហា សនំខ្យា សហា តពុ នវិគ្ធិតំ ។
សមុទ្រសិកតាសនំខ្យាសមានា យទិ ជហាយតេ ។ តថាបិ កខេវលំ លហោកៃវល្យៃសត្តាណាំ វគ្រជិម្យតេ ។ 28
យតោ នត្យហាយេន សត្វនំ កមត្ថ បរេធុះ សហាធយិម្យតិ ។ ទខេធេ សឯវ សនំក្បេបាន្ធិជំ កមត្ថ ករិម្យតិ ។ 29
យវិគាយិយោនបរមបិ កថយាមាស, សនៃន្យាធ្យក្បបរេធេន ចខេតិ កវិញ្ជិនត្តហោទគិម្យត ។ តទា វយំ
សវិទោមេវាភវិម្យាម វិនិគ្ធិតំ ។ យទ្យ វយមិ អមោរាយា អគមិម្យាម តពុល្យតហាំ ។ 30 តហាបិ វយំ កវិនំ
វក្ប្យាមេះ? ឥតរទេធីយា លហោកា អបិ បពុណ្យាតត្តិមិ អយតមានា វវិគ្យសេន បពុណ្យមិ អលភន្ត; 31
កវិន្តិសគ្រាយេល្លោកា វវ្យវស្ថាបាលនេន បពុណ្យាតត្តិ យតមានាស្តនិ នហាលភន្ត ។ 32 តស្យ កវិនំ
កហារណាំ? តខេ វវិគ្យសេន នហិ កវិន្ត វវ្យវស្ថាយហាះ កគ្រវិយយា ចខេម្តិតត្វា តស្មិន៍ សត្តលនជនកេ
បហាមាណេ បហាទស្តលនំ បគ្រហាបត្តហាះ ។ 33 លវិខិតំ យហាទ្ធគមិ អហាស្តេ, បគ្យ បហាទស្តលាតត្តិ ហវិ
សវីយោនិ បគ្រស្តរន្តថា ។ ពហាធាការញ្ច បហាមាណាំ បរិស្ថាបិតវានហមិ ។ វវិគ្ធសិម្យតិ យស្តត្រ ស ជនោ ន
តគ្របិម្យតេ ។

10 ហខេ ភគ្រហាតរ ឥស្រាយេលីយលោកា យតិ បរិគ្រាណាំ បគ្រហាបត្តវន្តិ តទហាំ មនសាភិលមនិ ល្លង្ហស្យ
សមីបេ បគ្រហាតត្តិយេ ។ 2 យត ល្លង្ហរេ តខេមហាំ ចខេម្តេ វវិទ្យត ឥត្យគ្រាហាំ សហាក្ប្យស្មិ; កវិន្ត
តខេមហាំ សហា ចខេម្តេ សជ្ញានា នហិ, 3 យតស្ត ល្លង្ហរទត្តុំ បពុណ្យមិ អវិជ្ញេយ សត្វកួតបុណ្យំ សត្ថហាបយិតុមិ
ចខេម្តមានា ល្លង្ហរទត្តស្យ បពុណ្យស្យ នវិឃ្នេតុំ ន សត្វតីកុវិត្វន្តិ ។ 4 ខគ្រតីមត្ត ឯកៃកវិង្ហសិជនាយ បពុណ្យំ
ទហាតពុំ វវ្យវស្ថាយហាះ ផលស្សរូបោ ភវតិ ។ 5 វវ្យវស្ថាបាលនេន យតិ បពុណ្យំ តតិ មត្វសា វណ៌យាមាស,
យថា, យហោ ជនស្តហាំ បហាលយិម្យតិ ស តទ្ធាភា ជតីវិម្យតិ ។ 6 កវិន្ត បគ្រត្យយេន យតិ បពុណ្យំ តទ
ឯតាទ្ធគំ វហាក្យំ វទតិ, កហះ សត្វគ៌មិ អហារុហ្យ ខគ្រតីមត្តមិ អវរោហយិម្យតិ? 7 កហោ វហា បគ្រខេតលោកមិ
អវរុហ្យ ខគ្រតីមត្តំ មត្ថតគណមធ្យាទ្ អហានេម្យតីតិ វហាក៍ មនសិ តត្វយា ន តទិតវ្យា ។ (Abyssos g12)
8 តហាបិ កវិនំ ពគ្រវីតិ? តទ្ អហាក្យំ តវ សមីបស្ថមិ អតត្តីតិ តវ វទនេ មនសិ ចហាស្តេ, តច្ច វហាក្យមិ
អស្មាភិះ បគ្រចាយ៍មាណាំ វវិគ្យសស្យ វហាក្យមេវ ។ 9 វស្តុតះ បគ្រភពុំ យតីធពុំ យទិ វទនេន សត្វតីករោមិ,
តថេគ្ធរស្តំ ធត្តគានាទ្ ឧទស្ថាបយទ្ ឥតិ យទ្យន្តះករណេន វវិគ្ធសិមិ តហាបិ បរិគ្រាណាំ លប្ស្យសេ ។ 10 យស្មាតិ
បពុណ្យប្រោប្បតត្តិមិ អន្តះករណេន វវិគ្ធសិតវ្យំ បរិគ្រាណាកាតត្តិញ្ច វទនេន សត្វតីកតត្តិវ្យំ ។ 11 ឥហាស្រ្តេ
យហាទ្ធគំ លវិខតិ វវិគ្ធសិម្យតិ យស្តត្រ ស ជនោ ន តគ្របិម្យតេ ។ 12 ឥត្យត្រ យវិហូទិនិ តទន្យលោកេ ច
កហោបិ វវិធេមោ នហាស្តិ យស្មាទ្ យហះ សវវ៌្ហមោមិ អទ្វិតីយះ បគ្រភពុះ ស នវិជយាចកាន សវវ៌្ហាន៍ បគ្រតិ
វទាន្យោ ភវតិ ។ 13 យតះ, យហះ កគ្ធិត៍ បរមេធស្យ នហាម្ន ហវិ បគ្រហាតត្តិយិម្យតេ ។ ស ឯវ មនុជោ នត្វនំ
បរិគ្រាតោ ភវិម្យតិ ។ 14 យហំ យខេ ជនា ន បគ្រត្យាយន៍ តខេ តមុទ្ធិគ្យ កថំ បគ្រហាតត្តិយិម្យន្តេ? យខេ
វវិហ យស្សាខ្យានំ កទាបិ ន គគ្រពុតវន្តស្តេ តហំ កថំ បគ្រត្យេមយ្យន្តិ? អបរំ យទិ បគ្រចារយិតារោ ន តវិម្ធន្តិ
តទា កថំ តខេ គគ្រហោមយ្យន្តិ? 15 យទិ វហា បគ្រខេវិតា ន ភវន្តិ តទា កថំ បគ្រចារយិម្យន្តិ? យហាទ្ធគំ
លវិខិតមិ អហាស្តេ, យថា, មហាង្គលិកំ សពុសំវាទំ ទទត្យានីយ យខេ នរហាះ ។ បគ្រចារយន្តិ គហាន្តេគត្ត
សពុសំវាទំ ជនាស្ត យខេ ។ តខេមហាំ ចរណបត្មានិ កតីទ្ធកិ គហោភាន្ធិតានិ ហវិ ។ 16 កវិន្ត តខេ សវវ៌្ហតេពំ

សុសំវាទំ ន គឌ្ឍហីតវន្តេ ។ យថិគាយិយោ យថា លថិខិតវាន៍ ។ អស្មត្ប្បចារិតេ វោក្យេ វិគ្ងសមករោទ្ធិ
កេ ។ 17 អតឯវ គ្រវណាទិ វិគ្ងស ព្ងគ្ងរវាក្យប្រចារាត៍ គ្រវណញ្ច ភវតិ ។ 18 តហ៊ីយ៌ាហំ ពវ្រវីមិ
តថេ កថិំ នវាគ្រាវិ? អវគ្យមិ អគ្រាវិ, យស្មាត៍ តេមេចាំ គញ្ចេ មហាីវ៉ាច្យាបឌ្ឍវោទិ វោក្យញ្ច នថិខិលំ
ជគតិ ។ 19 អបរមបិ វទាមិ, ឥស្រាយេលីយលោកវោ កថិមិ ឯតចាំ កថាំ ន ពុធ្យន្តេ? បវ្រថមតោ មឌ្ឍសា
ឥទំ វោក្យំ បវ្រវោវាច, អហមុត្ថាបយិម្យេ ឥវានិ អតណ្យមានវៃរបិ ។ កឌ្ឍេកឌ្ឍ្យាមិ ជវាតិមិ ឯតាញ្ច
បវ្រវោនឌ្ឍត្តភិន្នជាតិភវិេ ។ 20 អបរញ្ច យថិគាយិយោនតថិគយាក្បោភេណ កថយាមាស, យថា, អធិ
មវាំ យថៃស្ត នវាចេម្តិ សម្ប្រាប្តស្តៃ រឌ្ឍនៃរហាំ ។ អធិ មវាំ យថៃ រឌ្ឍ សម្ប្បម្តំ រថិជ្ញាតស្តៃ រឌ្ឍនៃរហាំ ៕ 21
កថិន្តិសក្រាយេលីយលោកានិ អធិ កថយាញ្ចការ, យថៃរាជ្យលង្ឃិភិ រឌ្ឍវោកៃ រឌ្ឍិរុទ្ធំ វោក្យមុច្យតេ ។ តវានិ
បវ្រត្យេវ ទថិនំ កឌ្ឍ្ឍ ហស្តៅ រថិស្តរយាម្យហាំ ៕

11 ល្ងាគ្ងរណ សឌ្ឍីកីយលោកា អបសារិតា អហាំ កថិមិ ល្ងាទ្ធគំ វោក្យំ ពវ្រវីមិ? តន្ត ភវតុ យតោនហមបិ
ពថិន្យាមីនគោត្រីយ ឥព្រាហីមវំធីយ ឥស្រាយេលីយលោកោនសឌ្ឍថិ ។ 2 ល្ងាគ្ងរណ បឌ្ឍវ៉ាច្យ៌ យវេ
បវ្រទ្ធម្ភាស្តេ សឌ្ឍកីយលោកា អបសារិតា ឥតិ នហិ ។ អបរម៌ ឯលិយោបាខ្យានេ គវាស្ត្រេ យល្លិខិតមិ អវាស្តេ
តទិ យឌ្ឍយំ កថិំ ន ជវានីថ? 3 ហវេ បរមេគ្ងរ លវោកាស្តទីយវោ សវ៉ាច្យ៌ យជ្ជវេទីរភញ្ជន តថា តវ
ភវិម្យទ្ងទិនេះ សវ៉ាច្យ៌ាន៍ អឃ្ងនិ កវេលេ ឯកោនហមិ អវគិម្ត អវាសេ តវេ មមាបិ បវ្រវាណាន៍ នវាគយិតពុំ
ចវេម្តនតេ, ឯតចាំ កថាម៌ ឥស្រាយេលីយលោកានចាំ វរិុទ្ធមិ ឯលិយ ល្ងាគ្ងរាយ នថិវេទយាមាស ។ 4
តតស្តំ បវ្រតីគ្ងរស្សោត្តរំ កថិំ ជវាតំ? ពវាឈ្នាម្នោ ទវេវស្យ សវាក្បាត៍ យថៃ រឌ្ឍវានូនិ ន បវាតិតានិ
តវាទ្ធគវោះ សប្ត សហស្រាណិ លវោកា អវគេមិតា មយា ។ 5 តទ្ងទិ ឯតស្មិន៍ វតឌ្ឍ៌មានកាលេនបថិ
អនុគ្រហេណាភិរុចិតាស្តេមាម៌ អវគិម្តវោះ កតិបយា លវោកវោះ សន្តិ ។ 6 អតឯវ តទិ យទ្យនុគ្រហេណ
ភវតិ តហ៊ីយ៌ កគ្រថិយយា ន ភវតិ នវោ ចវេទិ អនុគ្រហោទនន្យនុគ្រហ ឯវ, យទិ វវោ កគ្រថិយយា ភវតិ
តហ៊ីយ៌នុគ្រហេណ ន ភវតិ នវោ ចវេត៍ កគ្រថិយ្យា កគ្រថិយ្យៃវ ន ភវតិ ។ 7 តហ៊ីយ៌ កថិំ? ឥស្រាយេលីយលោកា
យទិ អមួគយន្ត តន្ត បវ្រវាបពុះ ។ កថិន្ទ្ងភិរុចិតលោកាស្តត៍ បវ្រវាបុស្តទន្យេ សវ៉ាច្យ៌ អន្ធីភូតវោះ ។ 8 យថា
លថិខិតមិ អវាស្តេ, ឃវោរនិទ្រាលុតាភាវំ ទឌ្ឍ្ងម្តិហីនេ ច លវោចនេ ។ កណ៍ាវ៉ៅ គគ្រពុតិវីហីនៅ ច បវ្រទេវ៉ៅ
តវេភ្យ ល្ងាគ្ងរ ៕ 9 ឯតេស្មិន៍ ទវាយូទបិ លថិខិតវាន៍ យថា, អតោ ភពុក្ត្យាសនំ តវេមាម៌ ឧន្មថវ៉ទ៌ ភវិម្យតិ ។
វវោ វំគយន្ត្រវ៉ទ៌ ពវាធា ទណ្ឌវ៉ទ៌ វវោ ភវិម្យតិ ៕ 10 ភវិម្យន្តិ តថាន្យស្តេ នវេត្រវែះ បគ្យន្តិ នវោ យថា ។
វវេបថពុះ កដិទេគស្យ តវេមេចាំ នថិត្យ៌ ភវិម្យតិ ៕ 11 បតនាតឌ្ឍ៌ តវេ សឌ្ឍលិតវន្ត ឥតិ វវោចំ កថិមហាំ វទាមិ?
តន្ត ភវតុ កថិន្ត តវាន៍ ឧទ្យោគិនេះ កតឌ្ឍ៌ពុំ តវេមេចាំ បតនាទិ ឥតរទេគីយលោកវែះ បវរិត្រាណំ បវ្រវាបឌ្ឍ៌ ។
12 តវេមេចាំ បតនំ យទិ ជគតោ លវោកានចាំ លវាភជនកម៌ អភវត៍ តវេមេចាំ ហវ្រវាសោនបថិ យទិ
ភថិន្នទេគិនចាំ លវាភជនកោនភវត៍ តហ៊ីយ៌ តវេមេចាំ វឌ្ឍ្ងថិះ កតិ លវាភជនិកា ភវិម្យតិ? 13 អតោ ហវេ
អន្យទេគិនោ យពុម្ភាន៍ សម្តេធ្យ កថយាមិ នថិជានចាំ ជឌ្ឍាតិពន្ធនចាំ មនះសូទ្យោគំ ជនយាន៍ តវេមេចាំ មធ្យេ
កថិយតចាំ លវោកានចាំ យថា បវរិត្រាណំ សវាធយាមិ 14 តន្និមិត្តម៌ អន្យទេគិនចាំ នថិកដេ បវ្រវេរិតេះ សន៍
អហាំ សឌ្ឍបទស្យ មហិមានំ បវ្រកាឝយាមិ ។ 15 តវេមេចាំ នថិគ្រហេណ យទីគ្ងរណ សហ ជគតោ ជនានចាំ
មវេលនំ ជវាតំ តហ៊ីយ៌ តវេមោម៌ អនុគ្ងហីតត្ងំ មឌ្ឍតទេហេ យថា ជវីវនលាភស្តទ្ងត៍ កថិំ ន ភវិម្យតិ? 16
អបរំ បវ្រថមជាតំ ផលំ យទិ បវរិត្រំ ភវតិ តហ៊ីយ៌ សវ៉ាច្យ៌មេវ ផលំ បវរិត្រំ ភវិម្យតិ; តថា មឌ្ឍលំ យទិ បវរិត្រំ ភវតិ
តហ៊ីយ៌ ឝាខា អបិ តថៃវ ភវិម្យន្តិ ។ 17 កថិយតីនចាំ ឝាខានចាំ ឆវេទនេ កឌ្ឍតេ តឌ្ងំ វន្យជិតវ្ងឹក្បស្យ
ឝាខា ភឌ្ងត្យ យទិ តច្ឆាខានចាំ សឌ្ងានេ រវោបិតា សតិ ជថិតវ្ងឹក្បីយមូលស្យ រសំ ភពុំក្បេ, 18 តហ៊ីយ៌
តវាសចាំ ភថិន្នឝាខានចាំ វរិុទ្ធំ មវាំ គវ៉ាច្យ៌ីេះ; យទិ គវ៉ាច្យ៌សិ តហ៊ីយ៌ តឌ្ងំ មឌ្ឍលំ យន្ត ធវារយសិ កថិន្ត

មូលំ តូចាបំ ធចារយតីតិ សំស្មរ ។ 19 អបរញ្ច យទិ វទសិ មចាបំ រចោបយិតុំ តចាះ ឥចាខា វិចិភន្នា
អភវន៍; 20 ភទ្រមិ, អប្រត្យយការណាតិ តេ វិចិភិន្នា ជចាតាស្តថា វិចិគ្ធសការណាតិ តូបំ រចោបិតោ
ជចាតស្តស្មាទិ អហង្ការម៌ អកួត្ធ សសាធ្ធសោ ភវ ។ 21 យត ល្លុគ្ធរោ យទិ សូចាភាវិកចីះ ឥចាខា ន រក្សតិ
តហីិ សចាវធានោ ភវ ចេតិ តូចាមបិ ន សុចាបយតិ ។ 22 ឥត្យត្រេគូរស្យ យចាទ្ធគី កទ្ធបា តចាទ្ធគំ
ភយានកត្ធមបិ តូយា ទទ្ធុគ្យតចាំ; យេ បតិតាស្តានិ បុេតិ តស្យ ភយានកត្ធំ ទទ្ធុគ្យតចាំ, តូញ្ច យទិ
តត្ធូបាគ្រិតស្តិមទ្ធសិ តហីិ តូចាបំ បុេតិ កទ្ធបា ទុេក្ស្យតេ; នចោ ចេតិ តូមបិ តទ្ធតិ ឆចិន្នោ ភវិម្យសិ ។
23 អបរញ្ច តេ យទ្យប្រត្យយេ ន តចិម្ធន្តិ តហីិ បុនរបិ រចោបយិម្យន្តេ យស្មាតិ តចានិ បុនរបិ រចោបយិតុមិ
ឥគ្ធរស្យ ឥក្តិរាស្តេ ។ 24 វន្យជិតវ្ធូក្សស្យ ឥចាខា សនិ តូបំ យទិ តតគ្ធិនុចោ រចីតិវ្យត្យយេនោត្តមជិតវ្ធូក្សេ
រចោបិតោនភវស្តហីិ តស្យ វិទ្ធូក្សស្យ សូចីយា យចាះ ឥចាខាស្តចាះ កចិបំ បុនះ សូវ្ធូក្សេ សបំលគិតុំ
ន ឥក្នវន្តិ? 25 ហេ ភុេចាតរោ យុម្មាកមិ អចាត្មភិមានោ យន្ន ជចាយតេ តទតុ្ហ៉ មមេទ្ធគី វិចាញ្ច
ភវតិ យូយំ ឯតន្និគូឈតត្ធមិ អជានន្តោ យន្ន តចិម្ធថ; វស្តតោ យចាវត្តាលំ សម្ស្ជណ៍រូបេណ ភចិន្នទេគិនចាំ
សបំគ្រហោ ន ភវិម្យតិ តចាវត្តាលមិ អបំគត្ធេន ឥស្រាយេលីយលោកានាមិ អន្ធតា សុចាសុ្យតិ; 26 បគ្ធតិ
តេ សវុ៉ូ បេរិត្រាស្យន្តេ; ឯតាទ្ធគំ លចិខិតមប្យាស្តេ, អចាគមិម្យតិ សចីយោនាទិ ឯកោ យស្រ្តាណទាយកះ ។
អធមុ៉ុ យចាកុពោ វិបំគាតិ ស តុ ទូរីករិម្យតិ ។ 27 តថា ទូរីករិម្យាមិ តេមចាំ បចាបាន្យហំ យទា ។
តទា តេ៉ៃរេវ សចាទុ៉ូ មេ នចិយមោនយបំ ភវិម្យតិ ។ 28 សុសំវាទាតិ តេ យុម្មាកំ វិចិបក្សា អភវន៍
កចិន្ធភិរុចិតត្ធតិ តេ បចិត្ធូលោកានចាំ កទ្ធតេ បុេចិយបាត្រាណិ ភវន្តិ ។ 29 យត ល្លុគ្ធរស្យ ទចានាទិ
អចាហ្ធានាញ្ច បគ្ធត្តាបោ ន ភវតិ ។ 30 អតឯវ បូវុ៉ូម៌ ល្លុគ្ធរេនវិចិគ្ធសិនះ សន្តោនបចិ យូយំ យទ្ធតិ
សម្ស្រតិ តេមាមិ អវិគ្ធសការណាទិ ល្លុគ្ធរស្យ កទ្ធបាបាត្រាណិ ជចាតាស្តទ្ធទ្ធ 31 ឥទានីិ តេនវិចិគ្ធសិនះ
សន្តិ កចិន្ត យុម្មាភិ រូព្ធកួបាការណាតិ តៃ៉ៃរបិ កទ្ធបា លប្ស្យុតេ ។ 32 ល្លុគ្ធរះ សវុ៉ូន៍ បុេតិ កទ្ធបចាំ
បុេកាគយិតុំ សវុ៉ូន៍ អវិគ្ធសិត្ធេន គណយតិ ។ (eleēsē g1653) 33 អហោ ល្លុគ្ធរស្យ ជុ្ចានពុទ្ធិរូបយោ
រូនយចោះ កចីទ្ធកិ បុេចាចុយុ៉ូ ។ តស្យ រចាជគាសនស្យ តត្ធំ កចីទ្ធគិ អប្រាប្យំ ។ តស្យ មចាគហ៉ាគ្ធ
កចីទ្ធគិ អនុបលក្ស្យចាះ ។ 34 បរមេគ្ធរស្យ សង្កល្បំ កចោ ជុ្ចាតវាន៍? តស្យ ម្យន្តី វិចា កចោនភវត៍? 35
កចោ វិចា តស្យោបការី ភទ្ធត្ធ តត្ធតេ តេន បុេត្យបកតុ៉ូវ្យះ? 36 យតោ វស្តមាត្រមេវ តស្មាតិ តេន តស្មៃ
ចចាភវត៍ តទីយោ មហិមា សវុ៉ូទា បុេកាគិតោ ភវតុ ។ ឥតិ ។ (aiōn g165)

12 ហេ ភុេចាតរ ល្លុគ្ធរស្យ កទ្ធបយាហំ យុម្មានិ វិចិនយេ យូយំ សូបំ សូបំ ឥរីរំ សជីវំ បវិត្រំ
គុេចាហុ៉ូ ពលិមិ ល្លុគ្ធរមុទ្ធិគ្យ សមុត្ស្ធជត, ឯមា សេវា យុម្មាកំ យចោគ្យា ។ 2 អបរំ យូយំ
សចាបំសារិកា ឥវ មចាចរត, កចិន្ត សូបំ សូបំ សូភារំ បរាវតុ៉ូ នូតនាចារិណោ ភវត, តត ល្លុគ្ធរស្យ
នចិទេគះ កចីទ្ធគិ ឧត្តមោ គុេហណីយះ សម្ស្ជណ៍ឆ្ធេតិ យុម្មាភិរនុភាវិម្យតេ ។ (aiōn g165) 3 កគ្ធិទបិ
ជនោ យចោគ្យត្ធទធិកំ សូបំ ន មន្យតចាំ កចិន្ត ល្លុគ្ធរោ យស្មៃ បុេត្យយស្យ យត្បរិមាណមិ អទទាតិ ស
តទនុសារតោ យចោគ្យរូបំ សូបំ មនុតាមិ, ល្លុគ្ធរាទ៌ អនុគ្រហំ បុេចាបុ្ចះ សនិ យុម្មាកមិ ឯកៃកំ ជនមិ
ឥត្យាជ្ជាបយាមិ ។ 4 យតោ យទ្ធទស្មាកមិ ឯកស្មិន៍ ឥរីរេ ពហូន្យង្ហានិ សន្តិ កចិន្ត សវុ៉ូមោមង្ហានចាំ កចាយុ៉ូ
សមានំ នហិ; 5 តទ្ធទស្មាកំ ពហុត្ធេនបចិ សវុ៉ូ វៃយំ ខុេចីមុ្ចៃ ឯកឥរីរចាះ បរស្បរមិ អង្គប្រត្យង្គត្ធេន
ភវាមះ ។ 6 អស្មទិ ល្លុគ្ធរានុគ្រហេណ វិចិគេមំ វិចិគេមំ ទចានមិ អស្មសុ បុេចាបុ្ចមេ សត្ស្ធ កចោបិ យទិ
ភវិម្យទ្ធាក្យំ វិទតិ តហីិ បុេត្យយស្យ បរិមាណានុសារតះ ស តទិ វិទតុ; 7 យទ្ធ យទិ កគ្ធិត៍ សេវនការី ភវតិ
តហីិ ស តត្សេវនំ ករោតុ; អថវា យទិ កគ្ធិទ៍ អធ្យាបយិតា ភវតិ តហីិ សចោនធ្យចាបយតុ; 8 តថា យ
ឧបទេម្ត ភវតិ ស ឧបទិគតុ យគ្ធ ទចាតា ស សរលតយា ទទាតុ យស្ធធិបតិះ ស យត្នេនាធិបតិត្ធំ ករោតុ

យគ្ឆ ទយាលពុះ ស ហ្ខម្តមនសា ទយតាមិ ។ 9 អបរញ្ច យពុម្មកំ បព្រេមេ កថាបដ្យវជីតំ ភវតុ យទិ អភព្រំ តទិ ឫតីយធ្ងំ យច្ច ភព្រំ តស្មិន៑ អនុរជ្យេធ្ងមិ ។ 10 អបរំ ភព្រាតឲ្ងត្វប្រេមន្នា បរស្បរំ បព្រីយធ្ងំ សមាទរាទ៑ ឯកោនបរជនំ គព្រេមេង្ងំ ជនីធ្ងមិ ។ 11 តថា កថាយ៉ាន្ទេ ទិរាលស្យា មនសិ ច សហេទ្សោតថាះ សន្តះ បព្រភពុំ សវេរេធ្ងមិ ។ 12 អបរំ បព្រត្យាគាយាមិ អថានន្ទិតា ទពុះខសមយេ ច ធវៃយ៉ាយុក្ត ភវត; បព្រាតប៊ន្ធនាយថាំ សតតំ បព្រវតប្តធ្ងំ ។ 13 បរិត្រាណថាំ ទពីនតថាំ ទឲ្ងីកុរុធ្ងមិ អតិថិសេវាយាមិ អនុរជ្យេធ្ងមិ ។ 14 យេ ជនា យពុម្មន្ទិ តថាឧយន្តិ តថានិ អថាគិមំ វទត គថាបមិ អទត្តា ទទ្ងុមាគិមមិ ។ 15 យេ ជនា អថានន្ទន្តិ តវៃេះ សថាទ៊ីមិ អថានន្ទត យេ ច រពុទន្តិ តវៃេះ សហ រពុទិត ។ 16 អបរញ្ច យពុម្មកំ មនសថាំ បរស្បរម៑ ឯកោភាវោ ភវតុ; អបរមិ ឧច្ចបទមិ អនាកង្ក្ស្យា នពីចលោកវៃេះ សហាបិ មថាទីរម៑ អថាចរត; សឲ្ងថានិ ជឲ្ងានិនោ ន មន្យធ្ងំ ។ 17 បរស្មាទ៑ អបការំ បព្រាបព្យាបិ បរំ នថាបកុរុត ។ សវ៊ីមេថាំ ទឲ្ងម្ភិតោ យត៑ កមប៊ីហោត្តមំ តទេវ កពុរុត ។ 18 យទិ ភវិតពុំ គក្យតេ តហាី យថាគក្តិ សវ៊ីលោកវៃេះ សហ នវិ៊ីរោធេន កថាលំ យថាបយត ។ 19 ហេ បព្រាិយពន្ធវំះ, កស្មៃចិទ៑ អបការស្យ សមុចិតំ ទណ្ឌំ សឲ្ងយំ ន ទទ្ងុំ, កថិន្តីគឲ្ងីយក្រោធាយ សន្តថានំ ទត្ត យតោ លថិខិតមាស្តេ បរមេឲ្ងរះ កថយតិ, ទថានំ ផលស្យ មត្តមប៊ី សចិតំ បព្រទម្យហំ ។ 20 ឥតិការណាទ៑ រពិបុ រឲ្យទិ កឲ្ឋពុធាតប្តស្តេ តហាី តពំ តឲ្ងំ បព្រភោជយ ។ តថា យទិ តឲ្ងមាតប្តៈ សឲ្យាតិ តហាី តពំ បរិបាយយ ។ តេន តឲ្ងំ មស្តកេ តស្យ ជឲ្ងលទគ្និ៑ នពិធាស្យសិ ។ 21 កពុក្រិយយា បរាជិតា ន សន្ត ឧត្តមក្រិយយា កពុក្រិយថាំ បរាជយត ។

13 យពុម្មកមិ ឯកៃកជនះ គថាសនបទស្យ នពិឃ្នោ ភវតុ យតោ យថានិ គថាសនបទានិ សន្តិ តថានិ សវ៊ីាណីគ្ងរេណ សខ្ថាបិតានិ; ល្លៀគ្ងរំ រពិនា បទស្ថាបនំ ន ភវតិ ។ 2 ឥតិ ហេតេហោះ គថាសនបទស្យ យត៑ បព្រាតិកូល្យំ តទិ ល្លៀគ្ងរីយនិរូបណស្យ បព្រាតិកូល្យមេរ; អបរំ យេ បព្រាតិកូល្យមិ អថាចរន្តិ តេ សឲ្ងេមេថាំ សមុចិតំ ទណ្ឌំ សឲ្ងយមេរ ឃដយន្តេ ។ 3 គថាស្ត សទាចារិណាំ ភយប្រទោ នហិ ទពុរាចារិណាមេរ ភយប្រទោ ភវតិ; តឲ្ងំ កពិំ តស្មាន៑ នពិឥច្ឆីយោ ភវិតុមិ ឥច្ឆសិ? តហាី សត្តមប៊ីាចរ, តស្មាទ៑ យគោ លប្ស្យសេ, 4 យតស្តវំ សទាចរណាយ ស ល្លៀគ្ងរស្យ ភទ្ងក្បោទសពុិ ។ កពិន្ត យទិ កពុកមប៊ីាចរសិ តហាី តឲ្ងំ គង្គស្ង យតៈ ស នពិរត៊ីកំ ខង្គំ ន ធថារយតិ; កពុកមប៊ីាចារិណំ សមុចិតំ ទណ្ឌយិតុមិ ស ល្លៀគ្ងរស្យ ទណ្ឌទភ្លត្យ ឯវ ។ 5 អតឯវ កខេវៃលទណ្ឌកយាន្តហិ កពិន្ត សទសទ្ភោធាទបិ តស្យ វគ្យេន ភវិតវ្យំ ។ 6 ឯតស្មាទ៑ យពុម្មកំ រថាជករទានមប្យចិតំ យស្មាទ៑ យេ ករំ គទ្ងហ្លន្តិ ត ល្លៀគ្ងរស្យ កពិង្គរា ភទ្ងត្យ សតតមិ ឯតស្មិន៑ កមប៊ីណិ នពិរៃ្ហស្តិមទ្ងន្តិ ។ 7 អស្មាត៑ ករគ្រាហិណេ ករំ ទត្ត, តថា គពុល្លគ្រាហិណេ គពុល្លំ ទត្ត, អបរំ យស្មាទ៑ ភខេតវ្យំ តស្មាទ៑ ពពិភីត, យគ្ឆ សមាទរណីយស្តំ សមាទ្រិយធ្ងមិ; ឥត្ថំ យស្យ យត៑ បព្រាបប្យំ តត៑ តស្មៃ ទត្ត ។ 8 យពុម្មកំ បរស្បរំ បព្រេមេ រពិនា ទនព្យត៑ កពិមបិ ទយេមិ ឫណំ ន ភវតុ, យតោ យេះ បរស្មិន៑ បព្រេមេ ករោតិ តេន រព្យវស្ថា សពិធ្យតិ ។ 9 វស្តតះ បរទារាន៑ មថា គច្ឆ, នរហត្យាំ មថា កថាមប៊ីីះ, ចវៃយ៉ឺ មថា កថាមប៊ីីះ, មពិថ្យាសាក្ស្យំ មថា ទេហិ, លថោភំ មថា កថាមប៊ីីះ, ឯតថាះ សវ៊ីា អថាជ្ញ ឯតាក្បោ ភពិន្ទ យថា កថាចិទ៑ អថាជ្ញស្តិ សថាបិ សឲ្ងសមីបវាសិនិ សឲ្ងវត៑ បព្រេមេ កពុវ៊ីត្យនេន វចនេន រវេទិតា ។ 10 យតៈ បព្រេមេ សមីបវាសិនោទគពុកំ ន ជនយតិ តស្មាត៑ បព្រេមេង្គា សវ៊ីា រព្យវស្ថា បថាល្យតេ ។ 11 បព្រត្យយីភវនកាលេទសឲ្ងាកំ បរិត្រាណស្យ សថាមីប្បាទ៑ ឥទានីី តស្យ សថាមីប្យមិ អវ្យវហិតំ; អតៈ សមយំ រពិរិច្យាស្មាភិៈ សថាម្ប្រតមិ អវគ្យមេរ នពិទ្រោតោ ជថាគតប្តវ្យំ ។ 12 ពហុតរា យថាមិនី គតា បព្រភាតំ សន្និធពិ បព្រថាបប្តំ តស្មាត៑ តថាមសីយថាៈ កព្រេិយថាៈ បរិត្យជ្យាស្មាភិ រឲ្ងាសវីយា សជ្ញ បរិធាតវ្យា ។ 13 អតោ ហេតោ រឲ្ងយំ ទពិវា រពិហិតំ សទាចរណមិ អថាចរិម្យាមៈ ។ រង្គរសោ មត្តឲ្ងំ លម្បដឲ្ងំ កថាមុកឲ្ងំ រពិវាទ

ល្អមេ្យាៗ ចេតានិ បរិត្យក្សាមេះ ។ 14 យេ្វយំ បេ្រភុយីគុេ្រីមេ្ហរួបំ បរិច្ឆទំ បរិធេ្វំ សេុខាភិលាមបូរណាយ គាវីរិកាចរណំ មាចរត ។

14 យាេ ជនោទេ្ឋ្ឈវិគ្ងសស្តំ យេុម្មកំ សង្គិនំ កេុរុត កិន្ត សន្ទេហវិចារាតេ្ត្ន នហិ ។ 2 យតោ និមិត្តំ កិមបិ ខាទ្យេ្រ្យំ នាស្តិ, កស្យចិជ្ជនស្យ បេ្រត្យយ ឯតាទ្ឋគោ វិទ្យតេ កិន្តេ្ត្ឈវិគ្ងសេះ កត្តិទបរោជនេះ កេវលំ គាកំ ភេុង្កំ ។ 3 តហីិ យាេ ជនេះ សាធារណំ ទេ្រ្យំ ភេុង្កេ ស វិគេមេ្រ្យភោក្តារំ នាវជានីយាត តថា វិគេមេ្រ្យភោក្តាបិ សាធារណេ្រ្យភោក្តារំ ទេាមិណំ ន កេុយ្យាត, យស្មេទ្ល្អិគ្ងរស្តមិ អត្ត្ឈហ្នត ។ 4 ហេ បរទាសស្យ ទេ្ឈមយិតស្តំ កេះ? និជប្រភេាះ សមីបេ តេន បទស្តេន បទច្យតេន វា ភវិតេ្រ្យំ ស ច បទស្ត ឯវ ភវិេ្រ្យតិ យត ល្អិគ្ងរស្តំ បទស្តំ កតត្តុំ គច្ឆេតិ ។ 5 អបរញ្ច កត្តិជេ្ឈនោ ទិនាទិ ទិនំ វិគេមំ មន្យតេ កត្តិតេ្ត្ន សវ៌្វាណិ ទិនានិ សមានានិ មន្យតេ, ឯកៃកោ ជនេះ សេ្វីយមនសិ វិចិេ្យ នកិត្តិនោតុ ។ 6 យាេ ជនេះ កិញ្ចន ទិនំ វិគេមំ មន្យតេ ស បេ្រភុភក្តា តន មន្យតេ, យត្ត ជនេះ កិមបិ ទិនំ វិគេមំ ន មន្យតេ សេាទបិ បេ្រភុភក្តា តន្ត មន្យតេ; អបរញ្ច យេះ សវ៌្វាណិ ភក្ស្យេ្រ្យាណិ ភេុង្កេ ស បេ្រភុភក្តយា តានិ ភេុង្កេ យតេះ ស ល្អិគ្ងរំ ធន្យំ រក្តិ, យត្ត ន ភេុង្កេ សេាទបិ បេ្រភុភក្តេ្យវ ន ភេុញ្ជន ល្អិគ្ងរំ ធន្យំ ពេ្រូតេ ។ 7 អបរម៍ អស្មាកំ កត្តិត៍ និជនិមិត្តំ បេ្រាណានិ ធារយាតិ និជនិមិត្តំ មេ្រាយតេ វា តន្ត; 8 កិន្ត យទិ វយំ បេ្រាណានិ ធារយាមស្តហីិ បេ្រភុនិមិត្តំ ធារយាមេះ, យទិ ច បេ្រាណានិ តេ្យជាមស្តហ្យិបិ បេ្រភុនិមិត្តំ តេ្យជាមេះ, អតឯវ ជីវិនេ មរណេ វា វយំ បេ្រភេាេរវាស្មេហេ ។ 9 យតោ ជីវិនេ្ទាេ មេ្ហតាគ្នេតេ្យភយេមាំ លេាកានាំ បេ្រភុត្វេ្រាប្ស្យតីត្ត ខេ្រីមេ្ហេ មេ្ហត ឧត្តិតេះ បុនជីវិតត្ត ។ 10 កិន្ត តេ្វំ និជំ ភេ្រាតរំ កេុតោ ទេ្ឈមយសិ? តថា តេ្វំ និជំ ភេ្រាតរំ កេុតស្តចេ្ឆំ ជានាសិ? ខេ្រីមេ្ហស្យ វិចារសហាសនស្យ សម្មេខេ សវ៌្វេ្រៃស្មាភិរុបស្ថាតេ្រ្យំ; 11 យាទ្ឋគំ លិខិតមិ អាស្តេ, បរេធៈ គុបចំ កេុវ៌្វីន៍ វាក្យមេតតិ បេុរាវទត ។ សវ៌្វេាេ ជនេះ សមីបេ មេេ ជានុបាតំ ករិេ្យតិ ។ ជិហ្វៃកៃកា តេជេសស្យ នេ្ឋត្វំ សេ្វីករិេ្យតិ ។ 12 អតឯវ ល្អិគ្ងរសមីបេទសេ្ថាកមិ ឯកៃកជនេន និជា កថា កថយិតេ្រ្យា ។ 13 ឥត្តំ សតិ វយមិ អទ្យារភ្យ បរស្បរំ ន ទេ្ឈមយន្តេះ សេ្វក្រាតុ រេ្ឋិយេ្ឋាេ វេ្យាឃាតោ វា យន្ត ជាយេត តទាទ្ឋគីមីហាំ កេុមេ្ន៍ហេ ។ 14 កិមបិ វស្តុ សេ្វភាវតោ នាគុចិ ភវតីត្យហំ ជានេ តថា បេ្រភុនា យីគុេ្រីមេ្ហនោបិ និគ្ឃិតំ ជានេ, កិន្ត យាេ ជនោ យទិ ទេ្រ្យមេ៍ អបរិត្រំ ជានីតេ តស្យ កេ្ខតេ តទិ អបរិត្រមិ អាស្តេ ។ 15 អតឯវ តវ ភក្ស្យេ្រ្យណេ តវ ភេ្រាតា គេាកានេ្ធតោ ភវតិ តហីិ តេ្វំ ភេ្រាតរំ បេ្រតិ បេ្រេមេ្នា នាចរសិ ។ ខេ្រីមេ្ហេ យស្យ កេ្ខតេ សេ្វប្រាណានិ វេ្យយិតវានេ៍ តេ្វំ និជេន ភក្ស្យេ្រ្យណេ តំ ន នាគយ ។ 16 អបរំ យេុម្មកមិ ឧត្តមំ កមេ្ន៍ និន្ទិតំ ន ភវតុ ។ 17 ភក្ស្យំ បេេយញ្ចេគេ្ឈររាជ្យស្យ សាេ នហិ, កិន្ត បេុណ្យំ គាន្តិគេ្ឈ បវិត្រេណាត្មនា ជាត អាចន្ទគ្ឈ ។ 18 ឯតៃ រេ្យាេ ជនេះ ខេ្រីមេ្ហំ សេេវតេ, ស ឯវេគ្ងរស្យ តេុម្តិករេ មនុេ្យៃគេ្ឈ សេុខ្យាតេះ ។ 19 អតឯវ យេនាស្មាកំ សវ៌្វេមាំ បរស្បរមេ៍ ព្វក្យំ និមេ្ឋ ច ជាយតេ តទេ្វាស្មាភិ រេ្យតិតវ្យំ ។ 20 ភក្ស្យាតេ្តមិ ល្អិគ្ងរស្យ កមេ្ន៍ណេ ហានិ មា ជនយត; សវ៌្វេ វស្ត បវិត្រមិតិ សត្យំ តថាបិ យាេ ជនោ យទិ ភេុក្វា វិេ្ឃ្នំ លភតេ តទត្តុ តទិ ភេ្រ្ងំ នហិ ។ 21 តវ មាបំសភក្ឋណសុរាបានាទិភេិះ កេ្រេិយាភិ រេ្យទិ តវ ភេ្រាតេុះ បាទស្ខលនំ វិេ្ឃេ្នា វា ចាញ្ជល្យំ វា ជាយតេ តហីិ តេ្ភាជនបានយេាស្សាគេា ភេ្រ្ងះ ។ 22 យទិ តវ បេ្រត្យយស្តិមត្តិ តហីិគ្ងរស្យ គេាចរេ សេ្វានេ្តរេ តំ គេាបយ; យាេ ជនេះ សេ្វមតេន សេ្វំ ទេាមិណំ ន ករេាតិ ស ឯវ ធន្យេះ ។ 23 កិន្ត យេះ កត្តិត៍ សំគេ្ឈ្យ ភេុង្កេ្ឋនេ្តាត៍ ន បេ្រតីត្យ ភេុង្កេ, ស ឯវាវគ្ងំ ទណ្ឌហាេ៍ភវិេ្យតិ, យតោ យត៍ បេ្រត្យយជិ នហិ តទេ្វ បាបមយំ ភវតិ ។

15 ពលវទ្ធិរស្មភិ រទ្ធពុពន្តលានចាំ ទវៅពន្តីល្បំ សហោឈរ្បំ ន ច សទ្ធេមោមិ ឥម្ពោចារ អាចរិតវ្បុះ ។
2 អស្មាកមិ ឯកៃកោ ជនះ សទ្ធសមីបវាសិនោ ហាតិតាតន្តិ នពិម្ពតន្តីញ្ច តស្បៃវេម្ពោចារមិ អាចរតុ ។ 3 យតះ ខត្រមីម្ពហោនបពិ នពិដេម្ពោចារំ នាចរិតវានិ, យថា លពិខិតមិ អាស្តេ, តទ្ធន្តិនទ្ធកគណស្បៃវំ នពិន្ទាភិ រទ្ធពិនទ្ធិតោនសត្បាហំ ។ 4 អបរញ្ច វយំ យតិ សហិម្ពតាសាន្តនយោ រទ្ធនកេន គហាស្តេណ បត្រាគាំ លភេមហិ តន្តិមិត្តំ បទូវទ្ធ័កាលេ លពិខិតានិ សវទ្ធ័វចនាន្យស្មាកមិ ឧបទេគាតន្តីមេវ លពិលិខិរេ ។
5 សហិម្ពតាសាន្តនយោរាករោ យ ល្លាទ្ធរះ ស ឯវំ ករោតុ យតិ បត្រភុ រត្យីគុខ្រីមត្ត តវ យពុម្ពកមិ ឯកជនោទនត្យជនេន សហាទទ្ធ័ មនស ព្ធក្យមិ អាចរេត៍; 6 យទូយញ្ច សវទ្ធ័ ឯកចិត្ត ភទូត្យ មពុខៃកេនេវាស្មត្ត្រភុយីគុខ្រីមត្តស្យ បចិតុវីទ្ធរស្យ គពុណាន កពីតន្តីយេត ។ 7 អបរមិ ល្លាទ្ធរស្យ មហិម្នះ បត្រកាគាតន្តិ ខត្រីមត្តហោ យថា យពុម្ពាន បត្រត្យតួហ្លតិ តថា យពុម្ពាកមប្បេកោ ជនោទនត្យជនំ បត្រតិតួហ្លតុ ។ 8 យថា លពិខិតមិ អាស្តេ, អតោទហំ សម្មខេ តពិមួន ភពិន្នទេគនិវាសិនាំ ។ សត្តពុវំស្ងាំ បវិគាស្យាមិ តវ នាម្ពិ បរេទ្ធរ ॥ 9 តស្យ ទយាលុត្យច្ច ភពិន្នជាតីយា យទិ ល្លាទ្ធរស្យ គពុណាន កពីតន្តីយេយុស្តទតន្តិ យពីគពុះ ខត្រីមត្តស្លក្ខេទនិយមស្យ នពិឃ្នេនភវទ៍ តត្យហំ វទាមិ ។ យថា លពិខិតមិ អាស្តេ, អតោទហំ សម្មខេ តពិមួន ភពិន្នទេគនិវាសិនាំ ។ សត្តពុវំស្ងាំ បវិគាស្យាមិ តវ នាម្ពិ បរេទ្ធរ ॥ 10 អបរមបិ លពិខិតមិ អាស្តេ, ហេ អន្យជាតយោ យទូយំ សមំ នន្ទត តជ្ជូនៃះ ។ 11 បពុនទ្ធ លពិខិតមិ អាស្តេ, ហេ សវទ្ធ័ទេគិនោ យទូយំ ធន្យំ ពត្រទូត បរេទ្ធរំ ។ ហេ តទីយនរា យទូយំ កពុរុធ្ងំ តត្ត្រាធំសនំ ॥ 12 អបរ យពីគាយិយោទបពិ លពិលេខ, យពីគយស្យ តពុ យតិ មទូលំ តតិ បត្រកាគិម្យតេ តទា ។ សវទ្ធ័ជាតីយន្ធូណាញ្ច គហាសកៈ សមុទេម្យតិ ។ តត្រាន្យទេគិលោកៃកទ្ធ បត្រត្យាគាា បត្រករិម្យតេ ॥ 13 អតឯវ យទូយំ បវិត្រស្យាត្មនះ បត្រភាវាទ៍ យតិ សម្បណាល័ាំ បត្រត្យាគាំ លប្បុធ្វេ តទតន្តិ តត្ត្រាត្យាគាាជនក ល្លាទ្ធរះ បត្រត្យយេន យពុម្ពាន គហាន្ត្យានន្ទភ្យាំ សម្បណាហ៊ាន ករោតុ ។ 14 ហេ ភត្រាតរោ យទូយំ សម្ភាវយក្តាៈ សវទ្ធ័ប្រការេណ ជទ្ធាានេន ច សម្បណាល័ាៈ បរស្បរោបទេគេ ច តត្ត្យរា ឥត្យហំ នពិគ្ធិតំ ជាានាមិ, 15 តថាប្យហំ យតិ បត្រគល្ភតរោ ភវន៍ យពុម្ពាន បត្រពោធយាមិ តស្បៃកំ កចារណមិទំ ។ 16 ភពិន្នជាតីយាៈ បវិត្រណាត្មនា បចរិតនៃវេទ្យូបា ភទូត្យ យទិ គត្រាហាត្យា ភវេយុស្តន្តិមិត្តមហាមិ ល្លាទ្ធរស្យ សពុសំវាទំ បត្រចារយិតពុំ ភពិន្នជាតីយានាំ មធ្យេ យពីគុខ្រីមត្តស្យ សខេវកត្ងំ ទាានំ ល្លាទ្ធរាត៍ លព្ធវានស្មិ ។ 17 ល្លាទ្ធរំ បត្រតិ យពីគុខ្រីមត្តនេ មម គត្ងាឃាករណស្យ កចារណមិ អាស្តេ ។ 18 ភពិន្នទេគិន អាជ្ញាគត្រាហិណោ កតន្តីពុំ ខត្រីមត្តហោ វាចាក្បេន កត្រាយយា ច, អាគ្ងយប្បីលក្បណៃគ្ងិតត្រក្រិយាភាិះ បវិត្រស្យាត្មនះ បត្រភាវេន ច យថានិ កមប្តីណិ មយា សាធិតវាន៍, 19 កខេវលំ តថាន្យេវ វពិនាន្យស្យ កស្យចិតិ កមប្តីណោ វណ៌នាាំ កតន្តីពុំ បត្រគល្ភេ ន ភវាមិ ។ តស្មាតិ អាា យទ្ធិរគាលម ឥល្លរិកំ យថាវត៍ សវទ្ធ័ត្រ ខត្រីមត្តស្យ សពុសំវាទំ បត្រចារយំ ។ 20 អន្យេន នពិចិតាយាំ ភពិត្តវិហំ យន្ត នពិចិនោមិ តន្តិមិត្តំ យត្រ យត្រ សត្ថានេ ខត្រីមត្តស្យ នាម កទាបិ កខេនាបិ ន ជទ្ធាបិតំ តត្រ តត្រ សពុសំវាទំ បត្រចារយិតុមិ អហំ យតេ ។ 21 យថាទ្ធគំ លពិខិតមិ អាស្តេ, យតៃ រទ្ធាតប័ត្តា តស្យ ន បត្រាបត្តា ទគ៌នំ តតៃស្តេ លប្បុតេ ។ យតៃគ្ង នតៃវ គត្រពុតំ កពិញ្ជិត៍ ពហោទ្ធពុំ គក្បុន្តិ តខេ ជនាៈ ॥ 22 តស្មាទិ យពុម្មត្យមីបតមនាទិ អហំ មពុហុមពុីហុ រទ្ធពិវិរិតោនភវំ ។ 23 កពិន្តិទានីមិ អត្រ បត្រទេគេមុ មយា ន គតំ សត្ថានំ កពិមបិ នាវគិម្យតេ យពុម្មត្យមីបំ គន្តពុំ ពហុវត្សរានារភ្យ មាមកីនាកាង្ក្សា ច វពិទ្យត ឥតិ ហេតតោៈ 24 សប្បានិយាទេគតមនកាលេទហំ យពុម្មន្ធធ្យេន គច្ឆន្តិ យពុម្បាន អាលោកិម្យេ, តតះ បរំ យពុម្មត្យម្ភាមណេន តទ្ធប្តពិ បរិលភ្យ តទ្ធេគតមនាតន្តី យពុម្បាភិ រទ្ធពិសជ័យិម្យេ, ល្លាទ្ធគី មទីយា បត្រត្យាគា រពិទ្យតេ ។ 25 កពិន្ត សាម្ប្រតំ បវិត្រលោកានាំ សខេវនាយ យពិរូគាលម្មគរំ វត្រជាមិ ។ 26 យតោ យពិរូគាលមស្តបវិត្រលោកានាាំ មធ្យេ យខេ ទវិទ្រា អតន្តីវិគ្រាណនេន តខានុបកតន្តីពុំ មហាកិទនិយាទេគីយា អាខាយាទេគីយាគ្ង លហោកា ព្ធច្ឆន្តិ ។ 27

ឯមា តេមេាំ សទិច្ច យតស្តេ តេមាមិ ឬណិនះ សន្តិ យតោ ហេតោ រត្តិនន្នជាតីយា យេមេាំ បរមាតប្តិស្សាំគិនោ ជាតា ឮហិកវិមយេ តេមាមុបការស្តនៃះ កតប្តិវ្យៈ ។ 28 អតោ មយា ឥតិ កមប្តិ សាធយិតុ តស្មិន៑ ផលេ តេភ្យៈ សមបាតេ យុឞ្មន្នធ្យេន សព្ឋានិយាទេគោ គមិម្យតេ ។ 29 យុឞ្មត្សមីបេ មមាគមនសមយេ ខ្រីមន្តស្ស សុសំវាទស្ស បណ្ឌរេណ សម្តលិតៈ សន៑ អហមិ អាគមិម្យាមិ ឥតិ មយា ជ្ញាយតេ ។ 30 ហេ ភ្រាតន្ធគណ បត្រភោ រ្យីឝុខ្រីមន្តស្ស នាម្ន បវិត្រស្យាត្មនះ បត្រេមន្ធា ច វិនយេទហំ 31 យិហូទាទេឝស្ថានាមិ អវិគ្យសិលោកានាំ ករេភ្យោ យទហំ រក្សាំ លភេយ មទីយៃតេន សវេនកមប្តិណា ច យទិ យិវូគាលមស្តាៈ បវិត្រលោកាស្តមេ្យយេនុៈ, 32 តទតប្តិ យូយំ មត្តូត ល្លង្ឃ្យាយ បត្រេាតប៊ុយមាណា យតធ្វំ តេនាហមិ ល្លង្ឃ្យេច្ចយា សាធនន្នំ យុឞ្មត្សមីបំ គត្វា យុឞ្មភិៈ សហិតៈ បត្រេាណាន៑ អាបា្យយិតុំ បារយិម្យាមិ ។ 33 ឝាន្តិទាយក ល្លង្ឃ្យេ យុឞ្មាកំ សវ៌្វមេាំ សង្គឺ ភូយាត៑ ។ ឥតិ ។

16 កិំក្រីយានគរីយធមប្តិសមាជស្ស បរិចារិកា យា ផលៃពីនាមិកាស្មាកំ ធមប្តិភគិនី តស្យាៈ
កន្ធតេនហំ យុឞ្មាន៑ នវិវេទយាមិ, 2 យូយំ តាំ បត្រភុមាគ្រិតាំ រវិជ្ញយ តស្យា អាតិថ្យំ បវិត្រលោកាហ៑ កុរុធ្វំ, យុឞ្មត្តស្តស្យា យ ឧបការេ ភវិតុំ ឝក្នេតិ តំ កុរុធ្វំ, យស្មាត៑ តយា ពហូនាំ មម ចេាបការៈ កន្ធតៈ ។ 3 អបរញ្ច ខ្រីមន្តស្ស យាីឝេាៈ កមប្តិណិ មម សហការិណេ មម បត្រេាណរក្សាតប្តិញ្ច សទ្ឋ្រាណានិ បណីកុតវន្តេ យទេ បត្រេមិត្តិលឝ្ហាក្តិលេ តទេ មម នមស្តារំ ជ្ញាបយធ្វំ ។ 4 តាភ្យាមិ ឧបការាប្តេៈ កេវលំ មយា សទ្ឋីកតប្តិវ្យេតិ នហិ ភវិន្នទេឝីយនៃះ សវ៌្វធមប្តិសមាជៃរបិ ។ 5 អបរញ្ច តយេា រន្ធហេ សន្តេាតានិ ធមប្តិសមាជលេាកានិ មម នមស្តារំ ជ្ញាបយធ្វំ ។ តទ្វត៑ អាគិយាទេឝេ ខ្រីមន្តស្ស បក្សេ បត្រេថមជាតផលស្សរូបេា យ ឥបនេតនាមា មម បត្រេយពន្ធសន្តមបិ មម នមស្តារំ ជ្ញាបយធ្វំ ។ 6 អបរំ ពហុគ្រមេណាស្មាន៑ អសេវត យា មរិយមិ តាមបិ នមស្តារំ ជ្ញាបយធ្វំ ។ 7 អបរញ្ច បត្រេេរិតេមុ ខ្យាតកីតប្តិ មទគ្រេ ខ្រីមន្តាឝ្រិតៅ មម សទ្ឋជាតីយេា សហពន្ធិនេា ច យាវាន្ត្រនីកយូនិយេា តេា មម នមស្តារំ ជ្ញាបយធ្វំ ។ 8 តថា បត្រេភេា មត្ក្បិយតមមិ អាម្បិយមបិ មម នមស្តារំ ជ្ញាបយធ្វំ ។ 9 អបរំ ខ្រីមន្តសេវាយាំ មម សហការិណមិ ឩពប្តាំណាំ មម បត្រេយតមំ សន្តាខុញ្ច មម នមស្តារំ ជ្ញាបយធ្វំ ។ 10 អបរំ ខ្រីមន្តនេ បរីក្បិតមិ អាបិលិ មម នមស្តារំ វទត, អារិម្តពូលស្ស បវិជនាំឆ្ន មម នមស្តារំ ជ្ញាបយធ្វំ ។ 11 អបរំ មម ជ្ញាតយិ ហេរេាទិយេានំ មម នមស្តារំ វទត, តថា នាកីសស្យ បវិវារាណាំ មធ្យេ យេ បត្រភុមាគ្រិតាស្តន៑ មម នមស្តារំ វទត ។ 12 អបរំ បត្រភេាៈ សេវាយាំ បវិគ្រមការិណ្យៅ តត្រពុធេនាត្រុផេាមេ មម នមស្តារំ វទត, តថា បត្រភេាៈ សេវាយាមិ អត្យន្តំ បវិគ្រមការិណី យា បត្រេយា បមប៊ីស្តាំ នមស្តារំ ជ្ញាបយធ្វំ ។ 13 អបរំ បត្រភេារភិរុចិតំ រត្ននំ មម ធមប្តិមាតា យា តស្យ មាតា តាមបិ នមស្តារំ វទត ។ 14 អបរមិ អសពុំកួតំ ផលិតេានំ ហមប្តិ បាត្រពំ ហមប្តិមិ៑ ឯតេមាំ សង្គិភ្រាតួគណញ្ច នមស្តារំ ជ្ញាបយធ្វំ ។ 15 អបរំ ផិលលគេា យូលិយា នីរិយស្តស្យ ភគិន្យលុម្បា ចនៃតាន៑ ឯតនៃះ សាទទ្ធ្វ យាវន្តៈ បវិត្រលេាកា អាសតេ តានបិ នមស្តារំ ជ្ញាបយធ្វំ ។ 16 យូយំ បរស្បរំ បវិត្រចុម្ពនេន នមស្តរុធ្វំ ។ ខ្រីមន្តស្ស ធមប្តិសមាជគណេា យុឞ្មាន៑ នមស្តរុតេ ។ 17 ហេ ភ្រាតរេា យុឞ្មាន៑ វិនយេទហំ យុឞ្មាភិ រ្យាគិក្បា លញ្ច តាមិ អតិក្រម្យ យេ វិច្ឆេទាន៑ វិឃ្ឃាំឆ្ន កុរ្វ៌ន្តិ តាន៑ នវិធ្តិនុត តេមាំ សង្គំ វិជ័យត ច ។ 18 យតស្តាទ្ឋគា លេាកា អស្មាកំ បត្រភេា រ្យីឝុខ្រីមន្តស្ស ទាសា ឥតិ នហិ កវិន្ត សទ្ឋេាទរស្សៃវ ទាសាៈ; អបរំ បត្រណាយវចនៃ រត្នធុរវាក្បៃគន្ធ សរលលេាកានាំ មនាំសិ មេាហយន្តិ ។ 19 យុឞ្មាកមិ អាជ្ញាគ្រាហិតុំ សវ៌្វត្រ សវ៌្វរៃរត្នាតំ តតេាទហំ យុឞ្មាសុ សាធនេាទរកវំ តថាបិ យូយំ យតិ សត្ឋ្ធនេន

ជ្ញានិនេះ កុជ្ញនេ ចាតត្បរា ភវេតេតិ មមាភិលាមេះ ។ 20 អធិកន្តុ ធានុ្តទាយក ល្លៀង្ករេះ ធ្មៃតានមិ អវិលម្ពំ
យុម្មេកំ បទានាមិ អធោ មទ្ធ្វីម្យតិ ។ អស្មេកំ បក្រភុ រ្យាីធុ្រីមត្តោ យុម្មេសុ បក្រសាទំ កក្រិយាតិ ។
ឥតិ ។ 21 មម សហការី តីមថិយោ មម ជ្ញាតយោ លូកិយោ យាសោនិ សាសិបាត្រធ្មេមេ យុម្មេនិ
នមស្តរ៉ាំង្គន្តេ ។ 22 អបរម៑ ឯតត្បត្រលេខកស្តតុ្តីយនាមាហមបិ បក្រភោ រ្ញាមន្ត្នា យុម្មេនិ នមស្តរោមិ ។
23 តថា កង្ខត្ស្នធម្មីសមាជស្យ មម ចាតិថ្យការី តាយោ យុម្មេនិ នមស្តរោតិ ។ អបរម៑ ឯតន្នគរស្យ
ធនរក្បក ឥរាស្តេះ កត្តុាតរ៉ាំត្តនាមកធ្មៃកោ ភក្រាតា តារបិ យុម្មេនិ នមស្តរុតេះ ។ 24 អស្មេកំ បក្រភុ
រ្យាីធុ្រីមត្តោ យុម្មេសុ សរ៑្វមេ បក្រសាទំ កក្រិយាតិ ។ ឥតិ ។ 25 បង្ហូរ៑្វកាលិកយុគេមេ បក្រច្ឆន្ន យា
មន្ត្តណាធុនា បក្រកាតិតា ភង្ហូត្ស ភវិម្យទ្ធាទិលិខិតក្រន្តគណស្យ បក្រមាណាទ រិតិង្ហសេន គក្រហណាតង្ហី
សទាតនស្យេគង្ហរស្យាជ្ជយា សរ៑្វទេធីយលោកានិ ជ្ញាបយ្យតេ, (aiōnios g166) 26 តស្យា មន្ត្តណាយា ជ្ញានំ
លញ្ជ មយា យេះ សុសំវាទោ យាីធុ្រីមត្តមធិ បក្រចាយ្យីតេ, តទនុសារាទ៑ យុម្មេនិ ធមទ្ធីេ សុស្ថិរាន
កតង្គីុំ សមតង្គីោ យោនទង្ហិតីយេះ (aiōnios g166) 27 សរ៑្វជ្ញ ល្លៀង្ករស្តស្យ ធន្យវាទោ យាីធុ្រីមត្តនេ សន្តតំ
ភង្ហយាតិ ។ ឥតិ ។ (aiōn g165)

១ កិរិន្ថិនះ

1 យ៉ាវន្តេះ បវិត្រោ លោកាៈ សទ្ធេមាមិ អស្មាកញ្ច វិសតិស្ថានេទ្ធស្មាកំ បត្រោ រឲ្យីគោៈ ខត្រីមត្តស្ស
នាម្ន បត្រោតម៊ីយន្តេ តនៃៈ សហាហូតានាំ ខត្រីមត្តនេ យ៉ីគុនា បវិត្រីកទ្ធតានាំ លោកានាំ
យ ល្លង្ការីយធមម៌្មសមាជៈ កវិន្ថនគរេ វិទ្យាតេ 2 តនំ បត្រតីគ្ងរស្សេចទ្ធយាហូតោ យ៉ីគុខ្រីមត្តស្ស បត្រេវិតៈ
បហៅលេៈ សោស្តិនិនាមា ភត្រោតា ច បត្រំ លិខតិ ។ 3 អស្មាកំ បនិត្រេគទ្ធរេណ បត្រភុនា យ៉ីគុខ្រីមត្តនេ
ច បត្រសាទៈ គានិ្តគទ្ធ យុម្មភ្យំ ទ៉ីយតាំ ។ 4 ល្លង្ការោ យ៉ីគុខ្រីមត្តនេ យុម្មាន៑ បត្រតិ បត្រសាទំ
បត្រកាធិតវាន៑, តស្មាទហំ យុម្មន្និមិត្តំ សវ៊ីទា មទីយេគ្ងរំ ធន្យំ វទាមិ ។ 5 ខត្រីមត្តសម្ពន្ធីយំ សកាក្សំ យុម្មាកំ
មធ្យេ យនេន បត្រការេណ សប្រមាណមិ អភវត្ 6 តនេន យូយំ ខត្រីមត្តាតិ សវ៊ីវិធវក្ខតាជ្ញានាទីនិ
សវ៊ីធនានិ លព្ធវន្តេៈ ។ 7 តតោនសទ្ធត្រ្បភោ រឲ្យីគុខ្រីមត្តស្ស បទុនរាគមនំ បត្រតីក្សមាណានាំ យុម្មាកំ
កស្សាបិ វិរស្សាភាវោ ន ភវតិ ។ 8 អបរម៑ អស្មាកំ បត្រភោ រឲ្យីគុខ្រីមត្តស្ស ទវិសេ យូយំ យន្និទ៑ខ្ញោមា
ភវេត តទតូ៑ សឯវ យ៉ាវទន្តំ យុម្មាន៑ សុស្ថិរាន៑ ករិឞ្យតិ ។ 9 យ ល្លង្ការៈ សទ្ធបុត្រស្សាស្ត្រ្បភោ
រឲ្យីគុខ្រីមត្តស្សាំធិនេៈ កតម្តុំ យុម្មាន៑ អ៉ាហូតវាន៑ ស វិទ្ធសនីយេៈ ។ 10 ហនេ ភត្រោតរេៈ, អស្មាកំ
បត្រភុយីគុខ្រីមត្តស្ស នាម្ន យុម្មាន៑ វិនយេនហំ សវ៊ីរៃឲ្យបុមភ្ញាភិរេករូបាណិ វាក្យានិ កថ្យន្តាំ
យុម្មន្នធ្យេ ភវិន្នសង្ឃាតា ន ភវន្ត មនោវិចារយោរៃក្យេន យុម្មាកំ សវិទ្ធត្ងំ ភវតុ ។ 11 ហនេ មម
ភត្រោតរោ យុម្មន្នធ្យេ វិវិវាទា ជាតា ឥតិ វាតម្តាមហាំ កទ្ធោយឲ្យាៈ បវិជនៃ រទ្ធាបិតៈ ។ 12
មមាភិប្រេតមិទំ យុម្មាកំ កត្តិ៑ត កត្តិ៑ទ វទតិ បហៅលស្យ គវិឞ្យោនហមិ អ៉ាបលួហោៈ គវិឞ្យោនហំ កនៃផាៈ
គវិឞ្យោនហំ ខត្រីមត្តស្ស គវិឞ្យោនហមិតិ ច ។ 13 ខត្រីមត្តស្ស កវិំ វិភេទៈ កទ្ធតៈ? បហៅលេៈ កវិំ
យុម្មត្តេ កត្រុគេ ហតៈ? បហៅលស្យ នាម្ន វាំ យូយំ កវិំ មជ្ជិតាៈ? 14 កត្រិមត្បគាយៅ
វិនា យុម្មាកំ មធ្យេទនឲ្យេៈ កហោនបិ មយា ន មជ្ជិត ឥតិ ហនេតោរហមិ ល្លង្ការំ ធន្យំ វទាមិ ។ 15
ឯតេន មម នាម្ន មានវា មយា មជ្ជិតា ឥតិ វក្តុំ កនេនាបិ ន ឆក្យតេ ។ 16 អបរំ សត្តវិជ៉ានស្ស
បរិជនា មយា មជ្ជិតាស្តទន្សៈ កត្តិ៑ទ យន្មយា មជ្ជិតស្តទហំ ន វនេទ្មិ ។ 17 ខត្រីមត្តនោវាំ មជ្ជនាតូ៑ ន
បត្រេវិតៈ កវិន្ត សយុសំវាទស្ស បត្រចារាតូ៑មេវ; សហោនបិ វាក្យជុតយា មយា ន បត្រចារិតវ្យេៈ,
យតស្តថា បត្រចារិតេ ខត្រីមត្តស្ស កត្រុគេ មទ្ធត្យុៈ ផលហីនោ ភវិឞ្យតិ ។ 18 យតោ ហនេតោ រឲ្យេ
វិនឆ្ងន្តិ តនេ តទាំ កត្រុគស្ស វាតម្តាំ បត្រលាបមិវ មន្យន្តេ កវិញ្ច បវិត្រាណាំ លភមានេទ្ធស្មាសុ សកា
ល្លង្ការីយគក្តិសទ្ធរូបា ។ 19 តស្មាទិត្តំ លវិខិតមាស្តេ, ជទ្ធានវិតានួ យតិ ជទ្ធានំ តន្មយា នាគយិឞ្យតេ ។
វិលោបយិឞ្យតេ តទ្ធទិ ពុទ្ធិ រត្តទ្ធិមតាំ មយា ॥ 20 ជទ្ធានី កពុត្រ? គាស្ត្រី វាំ កពុត្រ? ឥហលោកស្ស
វិចារតត្បរោ វាំ កពុត្រ? ឥហលោកស្ស ជទ្ធានំ កពិមីគ្ងរេណ មហាហីក្ខតំ នហិ? (aiōn g165) 21
ល្លង្ការស្ស ជទ្ធានាទ ឥហលោកស្ស មានវាៈ សទ្ធាន្សនេគ្ងរស្ស តត្តុពោធំ ន បត្រាបត្តវិន្តស្តស្មាទ ល្លង្ការៈ
បត្រចាររូបិណា បត្រលាបេន វិពាគ្យសិនេៈ បវិត្រាតពុំ រហោចិតវាន៑ ។ 22 យពិហូទីយលោកា លក្សណានិ
ទពិទ្ធក្សន្តិ ភវិន្នទេគីយលោកាស្ត វិទ្យាំ មទ្ធគយន្តេ, 23 វយញ្ច កត្រុគេ ហតំ ខត្រីមត្តំ បត្រចារយាមេៈ ។
តស្យ បត្រចារោ យពិហូទីយៃ រទ្ធាយន្ត ឥវ ភវិន្នទេគីយៃឆ្ង បត្រលាប ឥវ មន្យតេ, 24 កវិន្ត យពិហូទីយានាំ
ភវិន្នទេគីយានាញ្ច មធ្យេ យនេ អ៉ាហូតាស្តេមុ ស ខត្រីមត្ត ល្លង្ការីយគក្តិរិវគ្ងរីយជ្ញានមិវ ច បត្រកាធតេ ។
25 យត ល្លង្ការេ យនេៈ បត្រលាប អ៉ារោប្យតេ ស មានវាតិរិក្តំ ជទ្ធានមេវ យច្ច ទហៅពត្តីល្យមិ ល្លង្ការ
អ៉ារោប្យតេ តតិ មានវាតិរិក្តំ ពលមេវ ។ 26 ហនេ ភត្រោតរេៈ, អ៉ាហូតយុម្មត្តណោ យម្ញភិរាលោក្យតាំ
តន្មធ្យេ សាំសារិកជ្ញានេន ជទ្ធានវន្តេៈ បរាក្រមិណោ វាំ កពុលីនា វាំ ពហវោ ន វិទ្យន្តេ ។ 27 យត
ល្លង្ការោ ជទ្ធានវតស្ត្រុបយិតពុំ មទ្ធកត្តីលោកានិ រហោចិតវាន៑ ពលានិ ច តត្រុបយិតុមិ ល្លង្ការោ ទពុត្តីលានិ

រាោចិតវាន៍ ។ 28 តថា វតណ្តីមានលោកានិ សំស្ថិតិក្រម្ពានិ កតណ្តីមិ ណ្លគ្ធរោ ជគតោៗបកូម្ពានិ ហេយានិ
អវតណ្តីមានពំគ្ធាភិរោចិតវាន៍ ។ 29 តត ណ្លគ្ធរស្ស សពាក្សាតិ កេនាប្យាត្មគ្លាយា ន កតណ្តីវ្យា ។ 30 យូយញ្ច
តស្មាតិ ខប្រាីមណ្ត យេីគៅ សំស្ថិតាិ បប្រាពាបណ្តវន្តះ ស ណ្លគ្ធរាទ៌ យុម្មាកំ ជ្ជាពានំ បុណ្យំ បវិត្រតូំ
មុក្តិគ្ជ ជពាតា ។ 31 អតឯវ យទ្ធទិ លិខិតមាស្តេ តទ្ធតិ, យះ កគ្ជិត៍ គ្ជាយមានះ សា្យពាតិ គ្ជាយតពំ
បប្រភុនា ស ហិ ។

2 ហេ ភប្រាតរោ យុម្មត្សមីបេ មមាគមនកាលេៗហំ វក្ជូតាយា វិទ្យាយា វិា នៃបុណ្យេនេគ្ធរស្ស
សពាក្ស្យំ បប្រាចារិតវាន៍ តន្ធហិ; 2 យតោ យីគុខ្រីមណ្ត់ តស្ស កប្រុគេ ហតត្ធញ្ច វិនា នពាន្យតិ កិមបិ
យុម្មន្មធ្យេ ជ្ជាបយិតុំ វិហិតំ ពុទ្ធវាន៍ ។ 3 អបរញ្ចតីវ ទៅពណ្ត៍ល្យភីតិកម្ប្យយុក្តោ យុម្មាភិះ
សពាទណ្ត៌មាសំ ។ 4 អបរំ យុម្មាកំ វិគ្ធាសោ យតិ មពានុមិកជ្ជានស្ស ផលំ ន ភវេត៍ កិន្ត្វីគ្ធរីយគក្តេះ
ផលំ ភវេត៍, 5 តទតណ្ត៌ មម វក្ជូតា មទីយប្រចារគ្ជ មពានុមិកជ្ជានស្ស មធុរវាក្យសម្ពលិតៅ នពាស្តពំ កិន្ត្ពាត្មនះ
គក្តេគ្ជ បប្រមាណយុក្តាវាស្តពំ ។ 6 វិយំ ជ្ជាពានំ ភពាមាមហេ តច្ច សិទ្ធលោកៃ រ្ជាពានមិវ មន្យតេ,
តទិហលោកស្ស ជ្ជាពានំ នហិ, ឥហលោកស្ស នគ្ធរាណាមិ អធិបតីនពំ វិា ជ្ជាពានំ នហិ; (aiōn g165) 7
កិន្ត កពាលាវស្ថាយពាះ បូវណ្ត៌ស្មាទិ យតិ ជ្ជាពានមិ អស្មាកំ វិភវាតណ្ត៌មិ ណ្លគ្ធរេណ និគ្ជិត្ស បប្រច្ជន្ធំ
តន្ធិគូឈមិ ណ្លគ្ធរីយជ្ជានំ បប្រភាមាមហេ ។ (aiōn g165) 8 ឥហលោកស្យាធិបតីនពំ កេនាបិ តតិ ជ្ជាពានំ
ន លព្ធំ, លព្ធេ សតិ តេ បប្រភាវវិគិម្ពំ បប្រភុំ កប្រុគេ នពាហនិម្យនិ ។ (aiōn g165) 9 តទ្ធល្លិខិតមាស្តេ,
នេត្រេណ កណ្ត៌ពាបិ នពោ ទ្ជូម្ពំ កណ៌នោបិ ច ន គប្រុតំ ។ មនោមធ្យេ តុ កស្យាបិ ន បប្រវិម្ពំ កទាបិ
យតិ ។ ណ្លគ្ធរេ បប្រាីយមាណានពំ កជ្ជូតេ តតិ តេន សញ្ចិតំ ។ 10 អបរមីគ្ធរះ សឲ្ធពាតឲ្ធនា តទស្មាកំ
សពាក្សាតិ បប្រាកាគយតិ; យត អពាត្ម សវ៌ទ្ធមេវានុសន្ធត្តេ តេន ចេគ្ធរស្ស មមឲ្ជតត្ធមបិ ពុធ្យតេ ។ 11
មនុជស្យាន្តះសណ្ត្មាត្មានំ វិនា កេន មនុជេន តស្ស មនុជស្ស តត្ធំ ពុធ្យតេ? តទ្ធទីគ្ធរស្យាត្មានំ វិនា
កេនាបីគ្ធរស្ស តត្ធំ ន ពុធ្យតេ ។ 12 វយញ្ចេហលោកស្យាត្មានំ លព្ធវន្តស្តន្ធហិ កិន្ត្វីគ្ធរស្យៃវាត្មានំ លព្ធវន្តះ,
តតោ ហេតោរីគ្ធរេណ សឲ្ធប្រសាទាទិ អស្មភ្យំ យទិ យទិ ទត្តំ តត្សវ៌ទ្ធម៍ អស្មាភិ រ្ជាតពុំ គក្យតេ ។ 13
តច្ចស្មាភិ រ្ជាពានុមិកជ្ជានស្ស វិពាក្យានិ គិក្ស្ងិតឲ្ធា កថ្យត ឥតិ នហិ កិន្ត្ពាត្មតោ វិពាក្យានិ គិក្ស្ងិតឲ្ធាត្មិកៃ
រ្ជាពាកា្យរៃត្មិកំ ភពាវំ បប្រកាគយទ្ភិះ កថ្យតេ ។ 14 បប្រាណី មនុម្ស ណ្លគ្ធរីយាត្មនះ គិក្ស្ងពំ ន គ្ជូហ្ជាតិ
យត អពាត្មិកវិចារេណ សពា វិចាយ៌ាតិ ហេតពោះ ស តពាំ បប្រលាបមិវ មន្យតេ ពពោទ្ធញ្ជ ន
គក្ជោតិ ។ 15 អពាត្មិកោ មពានវះ សវ៌ាណិ វិចារយតិ កិន្ត សឲ្ធយំ កេនាបិ ន វិចាយ៌ាតេ ។ 16 យត
ណ្លគ្ធរស្ស មនោ ជ្ជាពតឲ្ធា តមុបទេម្ពុំ កះ គក្ជោតិ? កិន្ត ខប្រាីមណ្ត្ស្ស មនោៗសឲ្ធពាភិ រ្ជាព្ធំ ។

3 ហេ ភប្រាតរះ, អហមាត្មិកៃរិវ យុម្មាភិះ សមំ សម្ភាមិតុំ នពាគក្ជវំ កិន្ត គពារីរិកាចារិភិះ
ខប្រាីមណ្ត្ធមឲ្ជ៌ គិគុតុល្យៃគ្ជ ជនៃរិវ យុម្មាភិះ សហ សមភាមេ ។ 2 យុម្មានិ កឯនភក្ស្យំ ន
ភពោជយនិ ទុគ្ជមិ អបាយយំ យតោ យូយំ ភក្ស្យំ គប្រហីតុំ តទា នពាគក្ជត ឥទានីមបិ ន គក្ជថ,
យតោ ហេតោរធុនាបិ គពារីរិកាចារិណ អពាធ្ធេ ។ 3 យុម្មន្មធ្យេ មពាត្សយ៌ាវិវាទភេទា ភវន្តិ តតះ
កិំ គពារីរិកាចារិណោ នពាធ្ធេ មពានុមិកមាគ៌ណេ ច ន ចរថ? 4 បពៅលស្យាហមិត្យាបល្លោរហមិតិ
វិា យទ្ធាក្យំ យុម្មាកំ កៃគ្ជិត៍ កៃគ្ជិត៍ កថ្យតេ តស្មាទិ យូយំ គពារីរិកាចារិណ ន ភវថ? 5 បពៅលះ
កះ? អពាបល្លោ រ្ជាព កះ? តពៅ បរិចារកមាត្រៅ តយោរេកៃកស្មៃ ច បប្រភុ រ្យពាទ្ជូកិ ផលមទទាតិ
តទ្ធតិ តយោទ៌ារា យូយំ វិគ្ធាសិនោ ជពាតពាះ ។ 6 អហំ រពោបិតវាន៍ អពាបល្លោគ្ជ និមិក្តវាន៍
ណ្លគ្ធរគ្ជាវទ៌ឲ្ជយតិ ។ 7 អតោ រពោបយិត្ជូសេក្តាភាវសារៅ វិទ៌ឲ្ជយិតេគ្ធរ ឯវ សពារះ ។ 8 រពោបយិត្ជូសេក្តារៅ
ច សមៅ តយោរេកៃកគ្ជ សឲ្ធគ្រមយោគ្យំ សឲ្ធវេតនំ លប្ស្យតេ ។ 9 អពាវាមីគ្ធរេណ សហ កមឲ្ជ៌ការិណៅ,

ល្អ្ធ្ងរស្យ យតិ កឝ្ឋេតព្រមិ ល្អ្ធ្ងរស្យ យថា នមិត្តិតិះ សថា យុយមេវ ។ 10 ល្អ្ធ្ងរស្យ បព្រសាទាតិ មយា
យតិ បទំ លព្ធំ តស្មាតិ ជ្ញានិនា គឝ្ឋហការិណេវ មយា ភវិត្តិមូលំ សត្ថាបិតំ តទុបរិ ចថានេ្យន នវិចីយតេ ។
កវិន្ត យេន យន្និចីយតេ តតិ តេន វិវិច្យតថាំ ។ 11 យតោ យតីឝុខ្រីមឝ្ឋរួបំ យទិ ភវិត្តិមូលំ សត្ថាបិតំ
តទន្យតិ កមិបិ ភវិត្តិមូលំ សត្ថាបយិតពុំ កេនាបិ ន ឝក្យតេ ។ 12 ឯតទ្ធិតត្តិមូលស្យោបរិ យទិ កេចិត
សឝ្ណីរូប្យមណិកាឝ្ងតួ្ឋនានលានិ នវិចិន្វន្តិ, 13 តហប្យ៊ាកែកស្យ កមេ្ម បព្រកាធិម្យតេ យតះ ស ទវិវសស្តតិ
បព្រកាធយិម្យតិ ។ យតោ ហតោស្តន ទវិវសេន វហ្និមយេនោទេតរ្យំ តត ឯកែកស្យ កមេ្ម កថីទ្ធមេតស្យ
បរីក្សា ពហ្និនា ភវិម្យតិ ។ 14 យស្យ នវិចយនរូបំ កមេ្ម សត្ថាសន្ន ភវិម្យតិ ស វិរេតនំ លប្ស្យតេ ។ 15 យស្យ
ច កមេ្ម ធក្ស្យតេ តស្យ កឝ្ឋតិ រត្តវិម្យតិ កវិន្ត វហ្នេ រត្នវិតីតជន តវ ស សឝ្ងយំ បវិត្រាណំ បព្រាបស្យតិ ។ 16
យឝ្ងយមិ ល្អ្ធ្ងរស្យ មន្ទិរំ យពុម្ទន្ទធ្យេ ចរេគ្ងរស្យាត្ម នវិវសតីតិ កវិំ ន ជថានីថ? 17 ល្អ្ធ្ងរស្យ មន្ទិរំ យរេន
វិនាគ្យតេ សហេរបថីគ្ងរេណ វិនាគយិម្យតេ យត ល្អ្ធ្ងរស្យ មន្ទិរំ បវិត្រមេវ យឝ្ងយំ តពុ តន្ទន្ទិរម៍ អថាធ្វេ ។
18 កហេបិ សឝ្ងំ ន វញ្ចយតថាំ ។ យពុម្មាកំ កគ្ងន ចរេទិហលោកស្យ ជ្ញានេន ជ្ញានវានហមិតិ ពពុធ្យតេ
តហថី ស យតិ ជ្ញានី ភវេត៍ តទតិ្ត៍ មឝ្ងេហ ភវិតុ ។ (aiōn g165) 19 យស្មាទិហលោកស្យ ជ្ញានម៊ ល្អ្ធ្ងរស្យ
សថាក្សាតិ មឝ្ងេឈត្វមេវ ។ ឯតស្មិន៍ លវិខិតមប្សាស្តេ, តថីក្ស្ត្ត យថា ជ្ញានិនថាំ ពពុទ្ធិសត្តយា តថាន
ធរតីគ្ងរះ ។ 20 បពុនឝ្ច ។ ជ្ញានិនថាំ កល្បនា វិរេត្តិ បរមេគោ នវិរត្តីតហាះ ។ 21 អតឯវ កហេបវិ
មនុជៃរាត្មនំ ន ឝត្ថាយតថាំ យតះ សវ៊ាណិ យពុម្មាកមេវ, 22 បថៅល វហ អថាបល្ហេ រត្នថា កថៃថា វហ
ជតទិ វហ ជថីវនំ វហ មរណំ វហ វតី្តមានំ វហ ភវិម្យទ្ឋ សវ៊ាណ្យេវ យពុម្មាកំ, 23 យឝ្ងយញ្ច ខព្រថីមត្តស្យ,
ខព្រថីមត្តឝ្ងេគទ្ធស្យ ។

4 លហោកា អស្មាន៍ ខព្រថីមត្តស្យ បវិចារកាន៍ ល្អ្ធ្ងរស្យ នវិគូឍវាក្យធនស្យាធ្យក្សាំគឝ្ច មន្យន្តាំ ។ 2
កវិញ្ច ធនាធ្យក្សេណ វវិទ្ធសនីយេន ភវិតវ្យមេតទេវ លហោកៃ រប្យាចប្យតេ ។ 3 អតោ វវិចារយទ្ធិ
រប្យពុមប្ញាភិរន្យនៃះ កនៃឝ្ងិន៍ មនុជៃ រត្ថា មម បរីក្សណំ មយាតីវ លឃុ មន្យតេ ទហមប្សាត្មនំ ន
វវិចារយាមិ ។ 4 មយា កវិមប្យបរាត្ថមិត្យហំ ន វរេទ្ធិ កវិន្ទេ្ធតេន មម នវិរបរាធត្ថំ ន នវិឝ្ងីយតេ បព្រភុរេ មម
វវិចារយិតាស្តិ ។ 5 អត ឧបយុក្តសមយាតិ បត្ថវ៊ែម៍ អតត្តីតះ បព្រភោភាគមនាតិ បត្ថវ៊ែ្ញ យពុម្មាភិ រត្ថវិចារោ
ន កព្រិយតថាំ ។ បព្រភុរាគត្យ តវិមិរណេ បព្រច្ចន្នានិ សវ៊ាណិ ទបីយម្យាតិ មនសថាំ មន្ត្រណាឝ្ច
បព្រកាធយិម្យាតិ តស្មិន៍ សមយ ល្អ្ធ្ងរាទ៌ ឯកែកស្យ បព្រគំសា ភវិម្យតិ ។ 6 ហេ ភព្រាតរះ សវ៊ាណ្យេតានិ
មយាត្មនមិ អថាបល្លវញ្ចេទ្ធិត្ស កថិតានិ តស្យែតតិ កថារណំ យពុយំ យថា ឝថាស្ត្រីយវិធិមតិក្រម្យ មថានវ៊ម៍
អតីវ នថាទវិម្យឝ្ច ល្អ្ធ្ងត្តញ្ចេកេន វវិបរីត្យាទ៌ អបរេណ ន ឝ្ងថាយិម្យឝ្ច ឯតាទ្ឋឝ្ងី ឝវិក្សាមាវយោទ្ធ្ងីម្ភាន្តាត
លប្ស្យធ្វេ ។ 7 អបរាត៍ កស្ងំាំ វវិឝេមយតិ? តពុភ្យំ យន្ន ទត្ត តថាទ្ឋគំ កវិំ ធថារយសិ? អទត្តេនវ ទត្តេន
វស្តនា កពុតះ ឝ្ងថាយសេ? 8 ឥទានីមេវ យឝ្ងយំ កវិំ តឝ្ងបា្ត លព្ធធនា វហ? អស្មាស្ងវិទ្យមានេមុ យឝ្ងយំ
កវិំ រថាជត្ងបទំ បព្រាបប្តហ? យពុម្មាកំ រថាជត្ងំ មយាភិលមិតំ យតស្តេន យពុម្មាភិះ សហ វយមបិ
រថាជ្យាំគិនោ ភវិម្យាមះ ។ 9 បព្រេរិតា វយំ ឝមេហ ហន្តវ្យាឝ្ងេវគ្ងរេណ នវិទឝីតហាះ ។ យតោ វយំ
សវ៊ែ្ញលោកានាម៊ អតត្តីតះ សឝ្ងទ៌ីយទូតានាំ មថានវ៊ានាញ្ច កវៅតុកាស្សទានិ ជថាតហាះ ។ 10 ខព្រថីមត្តស្យ
កឝ្ងតេ វយំ មឝ្ងឈាះ កវិន្ត យឝ្ងយំ ខព្រថីមត្តនេ ជ្ញានិនះ, វយំ ទពុត្តីលា យឝ្ងយញ្ច សពលាះ, យឝ្ងយំ
សម្មានិតា វយញ្ចបមានិតាហះ ។ 11 វយមទ្យាបិ កឝ្ឋពុធាតត្តីាស្ងឃ្ណាតត្តីា វស្ត្រហីនាស្តាឱិតា អថាគ្រមរហិតាឝ្ង
សន្តះ 12 កមេ្ម៊ណិ សឝ្ងករាន៍ វយ្ញាបារយន្តឝ្ង ទពុះខនៃះ កថាលំ យថាបយាមះ ។ ឝហថីតៃរស្មាភិរាឝីះ
កថ្យតេ ទឝ្ងីក្ខតនៃះ សហ្យតេ ន ឝិន្ទិតនៃះ បព្រសាទ្យតេ ។ 13 វយមទ្យាបិ ជឝតះ សម្មាជ៌នីយោគ្យា អវករា
តវ សវ៊ែ្ញ រេ្ញន្យាមហេ ។ 14 យពុម្មាន៍ តព្របយិតុមហមេតានិ លវិខាមីតិ នហិ កវិន្ត បព្រវិយាត្មជានិវ

យុម្មានិ បព្រោធយាមិ ។ 15 យតះ ខព្រីមេ្តធម្មីេ យទ្យបិ យុម្មាកំ ទគសហស្រាណិ វិនេនតារោ ភវន្តិ តថាបិ ពហវោ ជនកា ន ភវន្តិ យតោទហមេវ សុសំវាទេន យីឝុខ្រីមេ្តេ យុម្មានិ អជនយំ ។ 16 អតោ យុម្មានិ វិនយេនហំ យូយំ មទនុគាមិនោ ភវត ។ 17 ឥត្យតឝ្ហី សវ៌្វមុេ ធម្មីសមាជេមុ សវ៌្វត្រ ខព្រីមេ្តធម្មីយោគ្យា យេ វិធយោ មយោបទិឝ្យន្តេ តថានិ យហោ យុម្មានិ សឞ្ចារយិម្យត្យេវម្ហឝ្តំ បព្រភោះ កឞ្ហតេ បព្រវិយំ វិឝ្វាសិនញ្ច មទីយតនយំ តយីមថិយំ យុម្មាកំ សមីបំ បព្រេមិតវានហំ ។ 18 អបរមហំ យុម្មាកំ សមីបំ ន គមិម្យាមីតិ ពុទ្ធ្វា យុម្មាកំ កិយន្តោ លហោកា គវ៌្វន្តិ ។ 19 កិន្តុ យទិ បព្រភេវិច្ច ភវតិ តហ៊ីហមវិលម្ពំ យុម្មត្សមីបមុបស្ថយ តេមេាំ ទប៍ឆ្មាតានាំ លហោកានាំ វាចាំ ជ្ញាសយ្យាមីតិ នហិ សាមតឝ្ហ៊ីមេវ ជ្ញាសយ្យាមិ ។ 20 យស្មាទីឝ្ហរស្យ រាជត្វំ វាចាឝ្យកឝ្ហំ នហិ កិន្តុ សាមតឝ្ហ៊ីយកុំ ។ 21 យុម្មាកំ កថា វាហាញ្ច? យុម្មត្សមីបេ មយា កិំចិ ទណ្ឌបាណិនា គន្តវ្យមុត បព្រេមនម្រតាត្មយុក្តេន វាចា?

5 អបរំ យុម្មាកំ មធ្យេ វ្យភិចារោ វិទ្យតេ ស ច វ្យភិចារស្តទ្ធគោ យទិ ទេវបូជកានាំ មធ្យេទបិ តត្តលហ្យោ ន វិទ្យតេ ផលតោ យុម្មាកមេកោ ជនោ វិមាត្មគមនំ កឞ្ហរុត ឥតិ វាតឝ្តី សវ៌្វត្រ វ្យាបន្តោ ។ 2 តថាច យូយំ ទប៍ឆ្មាតា អហង្តេ, ឥតិ កមឝ្ហ៊ី យេន កឞ្ហតំ ស យថា យុម្មទ្ឋន្ធាទិ ទឞ្ហរីក្រិយតេ តថា គហោកោ យុម្មាភិ រឞ្ហ កព្រិយតេ កិមិ ឯតតិ? 3 អវិទ្យមានេ មទីយគរែរេ មមាត្ម យុម្មទ្ឋន្ធេ វិទ្យតេ អតោទហំ វិទ្យមាន ឥវ តត្តមឝ្ហ៊ីការិណោ វិចារំ នឞ្ជិតវាន៍, 4 អស្មត្ត្រភោ រ្យាីឝុខ្រីមេ្តស្យ នាម្ន យុម្មាកំ មទីយាត្មនឞ្ជ មិលនេ ជាតេ ទសឞ្ចត្ត្រភោ រ្យាីឝុខ្រីមេ្តស្យ គត្តេះ សហាយ្យេន 5 សនរះ គរែរនាគាតឝ្តីមស្មភិះ ឆយតានោ ហស្តេ សមប៍យិតវ្យស្តតោទសឞ្ចាកំ បព្រភោ រ្យាីគោ រឞ្ហវិវសេ តស្យាត្ម រក្សាំ គន្តុំ ឝក្យាតិ ។ 6 យុម្មាកំ ទបប៍ហោ ន ភទ្រាយ យូយំ កិមេតន្ន ជានីថ, យថា, វិការះ កឞ្ហស្ន្ធគកួនាំ សឞ្ឈកិណ្វេន ជាយតេ ។ 7 យូយំ យតិ នវីនគត្តសឞ្ឈរូបា ភវេត តទឥឝ្តី បពុរាតនំ កិណ្វមិ អវមាជឝ្តីត យតោ យុម្មាភិះ កិណ្វគ្ងន្សៃ រត្តវិតវ្យំ ។ អបរម៑ អស្មាកំ នស្តាណោត្សវីយមេមគារកោ យះ ខព្រីមេ្តះ សហោនសឞ្ចទឥឝ្តី ពលីកឞ្ហតោ ទភវត៍ ។ 8 អតះ បពុរាតនកិណ្វេនាឥឝ្តោ ទពុម្តតាជិយាំសារូបេណ កិណ្វេន តន្នហិ កិំចិន្ត សហារល្យសត្យគ្ងរូបយា កិណ្វគ្ងន្សតយាស្មាភិរុត្សវះ កឥឝ្តវ្យៃ ។ 9 វ្យាភិចារិណាំ សំសគ៌ហោ យុម្មាភិ រឞ្ហ វិហាតវ្យ ឥតិ មយា បត្រេ លិខិតំ ។ 10 កិន្ត្វេហិកលោកានាំ មធ្យេ យេ វ្យភិចារិណោ លហោភិន ឧបទ្រារិណោ ទេវបូជកា វាបា តេមេាំ សំសគ៌ិះ សវ៌្វថា វិហាតវ្យ ឥតិ នហិ, វិហាតវ្យេ សតិ យុម្មាភិ រឞ្ហគតោ នវិគ៌ន្តវ្យមេវ ។ 11 កិន្ត ភព្រាតឞ្ហគ្ងេន វិខ្យាតះ កឞ្ជិជឞ្ហនោ យទិ វ្យភិចារី លហោភី ទេវបូជកោ នវិន្ទកោ មទ្យប ឧបទ្រារី វាបា ភវេត៍ តហ៊ី តាទឞ្ហគេន មាបនវេន សហ ភហោជនបានេនបិ យុម្មាភិ រឞ្ហ កឥឝ្តវ្យៃ ឥត្យធុនា មយា លិខិតំ ។ 12 សមាជពហិះស្ថិតានាំ លហោកានាំ វិចារករណេ មម កហោទធិការះ? កិន្ត តទន្តគ៌តានាំ វិចារណាំ យុម្មាភិះ កិំចិំ ន កឥឝ្តវ្យំ ភវេត៍? 13 ពហិះស្ថានាំ តុ វិចារ ឪឝ្ហរណេ កាវិម្យតេ ។ អតោ យុម្មាភិះ ស បាតកី សឞ្ចមធ្យាទិ ពហិឝ្ក្រិយតាំ ។

6 យុម្មាកមេកស្យ ជនស្យាបរេណ សហ វិវិាទេ ជាតេ ស បវិត្រលោកៃ រឞ្ហវិចារមការយន៊ កិមិ អធាមឝ្ហ៊ីកលោកៃ រឞ្ហវិចារយិតុំ បព្រហោតឞ្យហតេ? 2 ជគតោទបិ វិចារណាំ បវិត្រលោកេះ កាវិម្យត ឯតទ៑ យូយំ កិំចិំ ន ជានីថ? អតោ ជគទ៑ យទិ យុម្មាភិ រឞ្ហវិចារយិតវ្យំ តហ៊ី កឞ្ឈុទ្រតមវិចារយុ យូយំ កិមិសមតឝ្តីាះ? 3 ទឞ្ហតា អប្យស្មាភិ រឞ្ហវិចារយិម្យន្ត ឥតិ កិំចិំ ន ជានីថ? អត ឮហិកវិមយាះ កិមិ អស្មាភិ រឞ្ហ វិចារយិតវ្យា ភវេយុះ? 4 ឮហិកវិមយស្យ វិចារេ យុម្មាភិះ កឥឝ្តវ្យៃ យេ លហោកាះ សមិតៅ កឈុទ្រតមាស្ត ឯវ ន និយុជ្យន្តាំ ។ 5 អហំ យុម្មានិ តព្របយិតុមិច្ឆនិ វទាមិ យឞ្ហុម្មទ្ឋេ

កថិមេកោនបថិ មនុឞ្យស្តទ្ធគ៌ ពពុទ្ធិមាន្តហិ យថោ ភគ្រាតឞ្ដវិវាទវិចារណោ សមតប្តីះ សឲ្យាតិ? 6 កថិញ្ចោកោ ភគ្រាថតា ភគ្រាថតគ្រាន្សេន កថិមវិគ្យាសិនថាំ វិថិចារកាណថាំ សថាក្សាទិ វិថិវិទតេ? យឞ្មន្តឲ្យោ វិថិវាទា វិថិឡន្ត ឯតទបិ យពុម្មកំ ទថោមេះ ។ 7 យឞ្ងយំ កពុតោនន្យាថាយសហនំ កឲ្បតិសហនំ វថាគគ្រេយោ ន មន្យធ្វេ? 8 កថិន្ត យឞ្ងយមបិ ភគ្រាថតឞ្ដនេវ បគ្រត្យន្យាយំ កឲ្បតិញ្ច កពុរុថ កថិមេតតិ? 9 ល្លាគ្ងរស្យ រថាជ្យេនន្យាថការិណាថាំ លថោកានាមធិការោ នថាស្យេតទ៌ យឞ្ងយំ កថិថំ ន ជថានីថ? មថា វញ្ឆ្យធ្ងំ, យទេ វិឲ្យភិចារិណោ ទទេវាចឆ្ងីនេះ បថារទារិកថាះ សត្តលីវទាចារិណេះ បពុថំមែថុនការិណស្តស្តរា 10 លថោភិនោ មទ្យបា ន ថិន្ទកា ឧបទ្រារិណោ វថា ត ល្លាគ្ងរស្យ រថាជ្យភាគិនោ ន ភវិម្យន្តិ ។ 11 យឞ្ងយញ្ចៅវិធិលថោកា អថាស្ត កថិន្ត បគ្រភោ រឲ្យលីគោ រឆ្ងថាមន្តាស្មទីគ្ងរស្សាត្មនា ច យឞ្ងយំ បគ្រក្សាលិតថាះ បថាវិតថាះ សបុណ្យីកឞ្ងតាគ្ង ។ 12 មទតប្តី សវ៌ូ ទគ្រវ៌ូម៌ អប្រតិមិទ្ធំ កថិន្ត ន សវ៌ូ ហថិតជនកំ ។ មទតប្តី សវ៌ូមប្រតិមិទ្ធំ តថាប្យហំ កស្យាបិ ទគ្រវ៌ូស្យ វគីក្ងតោ ន ភវិម្យាមិ ។ 13 ឧទរាយ ភក្ឃ្យាណិ ភក្ឃ្យេភឲ្យគ្មេទរំ, កថិន្ត ភក្ឃ្យាទរេ ល្លាគ្ងរេណ ន ថាគយិម្យេតេ; អបរំ ទទេហោ ន វិឲ្យភិចារាយ កថិន្ត បគ្រភវេ បគ្រភុគ្ធ ទទេហាយ ។ 14 យឞ្ងេគទ្ធរេ បគ្រភុមុត្ថាបិតវាន៍ ស សទ្ធគក្ប្យាស្មនប្បតថ្ថាបយិម្យតិ ។ 15 យពុម្មកំ យថានិ គរីរាណិ តថានិ ខគ្រីមត្តស្សាងាគនីតិ កថិថំ យឞ្ងយំ ន ជថានីថ? អតេះ ខគ្រីមត្តស្ស យថានស្យាងាគនិ តថានិ មយាបហ្ងត្យ វទេគ្យាយោ អង្គានិ កថិថំ កថារិម្យន្តេ? តន្ន ភវតុ ។ 16 យទេះ កត្ថិទ៌ វទេគ្យាយោមិ អថាសជ្យតេ ស តយា សហៃកទេហោ ភវតិ កថិថំ យឞ្ងយមេតន្ន ជថានីថ? យតោ លថិខិតមាស្តេ, យថា, តហៅ ទឞ្ងហៅ ជនាវេកាងៅ ភវិម្យតេះ ។ 17 មថានវា យថានស្យន្យានិ កលុមាណិ កពុវ៌ូតេ តថានិ វិបុ រឆ្ន សមាវិគន្តិ កថិន្ត វិឲ្យភិចារិណា សទ្ធវិគ្រហស្យ វថិរុទ្ធំ កល្បមំ កគ្រេយតេ ។ 18 មថានវា យថានស្យន្យានិ កលុមាណិ កពុវ៌ូតេ តថានិ វិបុ រឆ្ន សមាវិគន្តិ កថិន្ត វិឲ្យភិចារិណា សទ្ធវិគ្រហស្យ វថិរុទ្ធំ កល្បមំ កគ្រេយតេ ។ 19 យពុម្មកំ យថានិ វិបថំសិ តថានិ យពុម្មទន្តេះសត្ថិតស្សេគទ្ធរាល្លឲ្ងស្យ បវិត្រស្សាត្មនោ មន្ទិរាណិ យឞ្ងយញ្ច សទ្ធទេមថាំ សទ្ធថាមិនោ នថាធ្វេ កថិមេតទ៌ យពុម្មភិ រឆ្ន ជឲ្ងាយតេ? 20 យឞ្ងយំ មឞ្ងល្សេន កគ្រេតិតា អតោ វិបុម៌នោភ្យាមិ ល្លាគ្ងរោ យពុម្មភិះ បឞ្ងជ្យតថាំ យត ល្លាគ្ងរ ឯវ តយាហេះ សទ្ធថាមី ។

7 អបរញ្ច យពុម្មភិ រឆ្មថាំ បគ្រតិ យតិ បត្រមលេខិ តស្សោត្តរមេតតិ, យថោមិតោនសឲ្បធ៌នំ មនុជស្ស វរំ;
2 កថិន្ត វិឲ្យភិចារភយាទ៌ ឯកៃកស្យ បពុថំសេះ សទ្ធកីយភាយឲ្យោ ភវតុ តទ្ធទ៌ ឯកៃកស្សោ យថោមិតោ ទបថិ សទ្ធកីយភតប្តោ ភវតុ ។ 3 ភថាយឲ្យោយៃ ភតថោ យទ្យទ៌ វថិតរណីយំ តទ វថិតីយឲ្យតថាំ តទ្ធទ៌ ភតថីនេបថិ ភថាយឲ្យោ វថិតរណីយំ វថិតីយឲ្យតថាំ ។ 4 ភថាយឲ្យោយថាះ សទ្ធទេហេ សទ្ធំ នថាស្តិ ភតប្តីវេ, តទ្ធទ៌ ភតប្តីរបិ សទ្ធទេហេ សទ្ធំ នថាស្តិ ភថាយឲ្យោយា ឯវ ។ 5 ឧបោមណប្រោតឆ្ងីនយថោះ សទេវនាតឆ្ងីមិ ឯកមន្ត្រណានថាំ យពុម្មកំ កថិយតាលំ យថាវទ៌ យថា បឞ្ងថក្សិតិ រឆ្កវតិ តទន្យោ វថិឆ្ងេទោ យពុម្មន្តឲ្យេ ន ភវតុ, តតះ បរម៌ ឥន្ត្រិយាណាមិ អឆៃយឲ្យាតិ គយតានិ យទ៌ យពុម្មនិ បរីក្សថាំ ន នយេតិ តទតប្តី បពុនរេកត្រ មថិលត ។ 6 ឯតទ៌ អថាទេគតោ នហិ កថិន្តុនជ្ញត ឯវ មយា កថ្យតេ, 7 យតោ មមាវស្តេវ សវ៌ូមានវានាមវស្ថា ភវត្ងិតិ មម វថាញ្ច កថិន្ទីគទ្ធរាទ៌ ឯកេនៃកោ វរោនន្យទេន ចថាន្សោ វរ ឥត្ថមេកៃកេន សទ្ធកីយវរោ លឞ្ងះ ។ 8 អបរម៌ អក្ងតវិវាហានិ វថិធរាគ្ង បគ្រតិ មមៃតន្ទិវេទនំ មមេវ តទេមាមវស្ថិតិ រឆ្កទ្រា; 9 កថិញ្ច យទិ តទៃវិន្ទ្រិយាណិ នថិយន្តពុំ ន គក្យន្តេ តហ៊ី វថិវាហេះ កគ្រេយតថាំ យតេះ កថាមទហានាទិ វិឲ្យឲ្ងឈត្ងំ ភទ្រំ ។ 10 យទេ ច កឞ្ងតវិវាហាស្តេ មយា នហិ បគ្រភុនៃវៃតទ៌ អថាជ្ញប្យន្តេ ។ 11 ភថាយឲ្យោ ភតប្តីតេះ បឞ្ងថក៍ ន ភវតុ ។ យទិ វថា បឞ្ងថគ្ងតា សឲ្យាតិ តហ៊ី នថិវីវាហា តថិម្ងតុ សទ្ធីយបតិនា វថា សន្តធាតុ ភតប្តីបិ ភថាយឲ្យំ ន តឲ្យជតុ ។ 12 ឥតរាន៍ ជនានិ បគ្រតិ បគ្រភុ រឆ្ន ពគ្រវៃតិ កថិន្ទុហំ ពគ្រវិមិ; កស្យចិទ៌ ភគ្រាតុយ៍ហោថិទ៌ អវិគ្យាសិនី សត្យបិ យទិ តទេន សហវាសេ តពុម្យតិ តហ៊ី សថា តទេន ន

តព្វជ្ជ្រតចាំ ។ 13 តទ្វតិ កស្សាធ្ជិទ័ យហោមិតៈ បតិរវិធ្ជាសី សន្តបិ យទិ តយា សហវាសេ តពុម្បតិ តហើ ស តយា ន តព្វជ្ជ្រតចាំ ។ 14 យតោនវិធ្ជាសី ភតព្តិ ភាយឡ្ជាយា បវិត្រីភូតៈ, តទ្វទវិធ្ជាសិនី ភាយឡ្ជា ភតច្ចា បវិត្រីភូតា; នហោចេទ៌ យពុម្បកមបត្បាន្យធុចីន្យភវិម្យនិ កន្ធិន្ធនា តាននិ បវិត្រាណិ សន្តិ ។ 15 អវិធ្ជាសី ជនោ យទិ វិហ បន្ធូថគ៌ ភវតិ តហើ បន្ធូថគ៌ ភវតុ; ឯតេន ភត្រាតា ភគិនី វិហ ន នពិពធ្យតេ តថាបិ វិយមីធ្ជ្រណ គាន្តយេ សមាហូតហោ ។ 16 ហពេ នហរិ តវ ភតព្តិពុះ បវិត្រាណំ តទ្វត្តេ ភវិម្យតិ ន វិពេតិ តទ្វយា កពិចំ ជន្ធាយតេ? ហពេ នរ តវ ជាយាយហោ បវិត្រាណំ តទ្វត្តេ ភវិម្យតិ ន វិពេតិ តទ្វយា កពិចំ ជន្ធាយតេ? 17 ឯកែកោ ជនៈ បរមេធ្ជ្ររាលព្ធំ យទិ ភជតេ យស្សាញ្ជវស្ថាយាមិ ល្លាធ្ជ្រណាហ្វយិ តទនុសារេណៃវាចរតុ តទហំ សវិទ៌សមាជស្ថានិ អហទិគាមិ ។ 18 ឆពិន្ធតូគ៌ ភទ្ធាត្ម យ អហាហូតៈ ស បត្រកូម្ពតូក៌ ន ភវតុ, តទ្វទិ អឆិន្ធតូគ៌ ភទ្ធាត្ម យ អហាហូតៈ ស ឆពិន្ធតូក៌ ន ភវតុ ។ 19 តទ្វក្លេទៈ សហារោ នហិ តទ្វទតូក្លេទោនបពិ សហារោ នហិ កពិន្ធីធ្ជ្រស្សាជ្ជ្ញនចាំ បហាលនមេវ ។ 20 យហោ ជនោ យស្សាមវស្ថាយាមាហ្វយិ ស តស្សាមេវាវតិមូតចាំ ។ 21 ទហាសៈ សនិ តទ្វំ កពិមាហូតោនសពិ? តន្ម ចពិន្តយ, តថាច យទិ សទ្ធតន្ត្រោ ភវិតពុំ ធក្ខយាស្តហើ តទេវ វិទ្ធណុ ។ 22 យតៈ បត្រភុនាហូតោ យហោ ទហាសៈ ស បត្រភោ រឡ្ឍហោចិតជនៈ ។ តទ្វទិ តខេនាហូតៈ សទ្ធតន្ត្រោ ជនោនបពិ ខត្រើមត្តស្ស ទហាស ឯវ ។ 23 យទ្ធយំ មទ្ធល្បែន កត្រើតា អតោ ហពេតោ រឡ្ឍានវានចាំ ទហាសា មហា ភវត ។ 24 ហពេ ភត្រាតរោ យស្សាមវស្ថាយចាំ យស្សាហ្វនមភវត៌ តយា ស ល្លាធ្ជ្រស្ស សហាក្សាតិ តពិមូតុ ។ 25 អបរម៌ អក្ខតវិវាហានិ ជនានិ បត្រតិ បត្រភហោៈ កហោនបឡ្យាហទេធោ មយា ន លព្ធៈ កពិន្ត បត្រភោរនុកម្បយា វិពិធ្ជាស្សោ ភទ្ធាតោនហពំ យទិ ភទ្រំ មន្យេ តទ វិទាមិ ។ 26 វតត្តីមានាតិ កន្ធពេគសមយាតិ មនុម្យស្សានូឈតុំ ភទ្រមិតិ មយា ពពុធ្យតេ ។ 27 តទ្ធពំ កពិចំ យហោមិតិ នពិពទ្ធោនសពិ តហើ មហោចនំ បត្រហាបត្តពុំ មហា យតស្ស ។ កពិចំ វិហ យហោមិតោ មពុក្តោនសពិ? តហើ ជាយាយចាំ មហា គវេមយ ។ 28 វិពិវាហំ កពុវ៌ិតា តទ្ធយា កពិមបិ នហាបារាធ្យតេ តទ្វទិ វិឡ្ហូហឡ្យមានយា យពុវត្យាបិ កពិមបិ នហាបរាធ្យតេ តថាច តហាទ្ធតោ ទទ្ធហៅ ជនៅ គហារីរិកំ កន្ធពេធំ លឡ្ឍេតេ កពិន្ត យពុម្បនិ បត្រតិ មម ករុណា វិពិទ្យតេ ។ 29 ហពេ ភត្រាតរោនហមិទំ ពត្រវីមិ, ឥតៈ បរំ សមយោនតវីវ សពំក្សិបន្តៈ, 30 អតៈ កន្ធតទាវែរកន្ធតទាវែរិវិ រពុទទ្ធិគន្ធារុទទ្ធិវិវិ សហានន្ធែគន្ធ នពិវានន្ធែវិវិ កត្រពេតន្ធភិគ្ឆាភាគិភិវិវាចវិតវ្យុំ 31 យពេ ច សពំសារេ ចវន្តិ តពៃ រឆ្ញាតិចវិតវ្យុំ យត តហលេកស្ស កហៅតុកោ វិពិចលតិ ។ 32 កពិន្ត យទ្ធយំ យន្ធិគច្ឆិនត្តា ភវតេតិ មម វិហាញ្ជ ។ អក្ខតវិវាហោ ជនោ យថា បត្រភពុំ បរិតោមយេតិ តថា បត្រភពុំ ចពិន្តយតិ, 33 កពិន្ត កន្ធតវិវាហោ ជនោ យថា ភហាយឡ្ជាំ បរិតោមយេតិ តថា សពំសារំ ចពិន្តយតិ ។ 34 តទ្វទិ ឩឈយោមិតោ ខនទ្ធណា វិពិគិម្យតេ ។ យហានូណា សហា យថា កហាយមនសហោៈ បវិត្រោ ភវត៌ តថា បត្រភពុំ ចពិន្តយតិ យហា ចហោណា សហា យថា ភតព្តិរំ បរិតោមយេតិ តថា សពំសារំ ចពិន្តយតិ ។ 35 អហាំ យទិ យពុម្បនិ មន្ធគពន្ធិន្យា បរិក្បិបេយំ តទតន្ធ៌ នហិ កពិន្ត យទ្ធយំ យទនិន្ទិតា ភទ្ធាត្ម បត្រភហោៈ សពេវនេនពហាធម៌ អហាសក្តា ភវត តទតន្ធ៌មេតានិ សវិទ៌ាណិ យពុម្បាកំ ហពិតាយ មយា កថ្យន្តេ ។ 36 កស្សចិតិ កន្យាយចាំ យហៅវនប្រាប្តាយចាំ យទិ ស តស្សា អនូឈតុំ នពិន្ធនីយំ វិពិវាហគ្ន សហាធយិតវ្យ ឥតិ មន្យតេ តហើ យថាភិលាមំ ករោតុ, ឯតេន កពិមបិ នហាបរាត្យ្យតិ វិពិវាហេ កត្រពិយតចាំ ។ 37 កពិន្ត ទពុពៈខេនាក្លិមន្តៈ កធ្ជិត៌ បពិតា យទិ សត្ថពិរមនោគតៈ សទ្ធមនោទភពិលាមសាធនេ សមតន្ត៌ធ្ជ សត្យហាតិ មម កន្យា មយា រក្ខិតវ្យៀតិ មនសិ នពិធ្ជិនោតិ ច តហើ ស ភទ្រំ កមន្ត៌ ករោតិ ។ 38 អតោ យហោ វិពិវាហំ ករោតិ ស ភទ្រំ កមន្ត៌ ករោតិ យធ្ជ្រ វិពិវាហំ ន ករោតិ ស ភទ្រតរំ កមន្ត៌ ករោតិ ។ 39 យហាវត្តាលំ បតិ រឆ្ញីវតិ តហាវទ៌ ភហាយឡ្ជា វិឡ្យវស្ថយា នពិពទ្ធា តពិមូតិ កពិន្ត បត្យៅ មហានិទ្រាំ គតេ សហា មពុក្តីភូយ យមភិលមតិ តពេន សហ តស្សា វិពិវាហោ ភវិតពុំ ធក្ខោតិ, កពិន្ធេតតិ កពេវលំ បត្រភុភក្តានចាំ មធ្យេ ។ 40 តថាច សហា យទិ នពិម្បតិកា តពិមូតិ តហើ តស្សាៈ កឡ្ឍពេមំ ភវិម្យតីតិ មម ភហាវៈ ។ អបរម៌ ល្លាធ្ជ្រស្សាត្ម មមាប្បន្ត រឆ្ញិទ្យត ឥតិ មយា ពពុធ្យតេ ។

8 ទេវប្រសាទេ សវ៑ីមោមិ អស្មាកំ ជ្ញានមាស្តេ តទ្ធ្យំ វ៑ិទ្មៃ ។ តថាបិ ជ្ញានំ គវ៑ី ជនយតិ កិន្តុ
បព្រូមេតោ នវ៑ិជ្ញោ ជ្ញាយតេ ។ 2 អតះ កឆ្ញន យទិ មន្យតេ មម ជ្ញានមាស្ត ឥតិ តហ៑ី តេន
យ៑ាទ្ធ្ងំ ជ្ញានំ ចេទ្ធ្តិតវ្យំ តទ៑ាទ្ធ្ងំ កវ៑ិមបិ ជ្ញានមទ្យាបិ ន លព្ធំ ។ 3 កិន្តុ យ ល្លាឆ្ងរេ បព្រូយតេ
ស ល្លាឆ្ងរេណាបិ ជ្ញាយតេ ។ 4 ទេវតាពលិប្រសាទភក្សណេ វ៑យមិទំ វ៑ិទ្មៃ យតិ ជតន្មធ្យេ កទ៑ោនបិ
ទេវោ ន វ៑ិទ្យតេ, ឯកឆ្នេឆន្ធេ ទ្ធ្ងិតីយោ នទ៑ាស្តីតិ ។ 5 សទ្ធតី៑ បេឆ្ងថ្យិវ្យាទ៑ាំ វ៑ាទ៑ា យទ្យបិ កេមុថ្ងិទ៑ ល្លាឆ្ងរ
ឥតិ នទ៑ាមារោប្យតេ តទ៑ាទ្ធ្គាឆ្ន ពហវ៑ ល្លាឆ្ងរា ពហវ៑ឆ្ន បព្រភវោ វ៑ិទ្យន្តេ 6 តថាប្យស្មាកមទ្ងិតីយ ល្លាឆ្ងរះ ស
បវ៑ិតា យស្មាត៑ សវ៑ីមេាំ យទតថ្ហ្លាស្មាកំ សឆ្ងម្តិ រឆ្ងទ៑ាតា, អស្មាកញ្ចទ្ងិតីយះ បព្រភុះ ស យ៑ីគុះ
ខព្រូមេឆ្គទ៑ោ យេន សវ៑ីវ៑ស្ងនទ៑ាំ យេនាស្មាកមបិ សឆ្ងម្តេិះ កឆ្ងតា ។ 7 អធិកន្តុ ជ្ញានំ សវ៑ីមេាំ
នទ៑ាស្តិ យតះ កេចិទទ្យាបិ ទេវតេទ៑ាំ សម្មន្យ ទេវប្រសាទមិវ តទ្ងិ ភក្ស្យាំ ភុញ្ជតេ តេន ទុពត្តីលតយា
តេមេាំ សជ្ញានឆ្គានិ មលីមសានិ ភវ៑ន្តិ ។ 8 កិន្តុ ភក្ស្យទ្រវ្យាទ៑ិ វ៑យមិ ល្លាឆ្ងរេណ គព្រូហ្យា ភវ៑ាមស្តន្នហិ
យតោ ភុង្តុទ៑ា វ៑យមុត្តុម្ភា ន ភវ៑ាមស្តទ្ងទភុង្តុទ៑ាបឲ្យបក្ងុម្ភា ន ភវ៑ាមេះ ។ 9 អតោ យុម្មាកំ យទ៑ា កឆ្ងមតា
សទ៑ា ទុពត្តីលានាមិ ឧន្មថស្ងរុបា យន្ន ភវេត៑ តទតត្តី សទ៑ាវ៑ធានា ភវ៑ត ។ 10 យតោ ជ្ញានវ៑ិមុត្តស្ងំ
យទិ ទេវាលយេ ឧបវ៑ិឝ្តេះ កេនាបិ ទ្ងឲ្យសេ តហ៑ី តស្យ ទុពត្តីលស្យ មនសិ កវ៑ិទំ បព្រូសាទភក្សណ
ឧត្សាហោ ន ជនិឞ្យតេ? 11 តថា សតិ យស្យ កឆ្ងតេ ខព្រូមេឆ្គទ៑ោ មមារ តវ៑ ស ទុពត្តីលោ ភព្រូទាតា តវ៑
ជ្ញានាតិ កវ៑ិទំ ន វ៑ិនំក្ស្យតិ? 12 ឥត្យនេន បព្រូការេណ ភព្រូាតឆ្ងណាទ៑ាំ វ៑ិរុទ្ធមិ អបរាធ្យទ្ងិសឆ្គមេាំ
ទុពត្តីលានិ មនទ៑ាំសិ វ៑ិទ៑ាឃាតយទ្ងិឆ្គ យុម្មភិះ ខព្រូមេឆ្គស្យ វ៑ិបរីត្សេនាបរាធ្យតេ ។ 13 អតោ
ហេតេាះ បវ៑ិតាឆគនំ យទិ មម ភព្រូាតុ រឆ្ងវ៑ិយឆ្គស្ងរុបំ ភវេត៑ តហ៑ីទ៑ាំ យតិ សទ្ធ្ក្រាតុ រឆ្ងវ៑ិយឆ្គជនកោ
ន ភវេយំ តទតត្តី យទ៑ាវ៑ជ្ជីវនំ បវ៑ិតិំ ន ភទ៑ោក្ស្យេ ។ (aiōn g165)

9 អហំ កវ៑ិមិ ឯកះ បព្រូេវ៑ិតោ នទ៑ាស្មិ? កវ៑ិមហំ សទ្ធតន្ត្រោ នទ៑ាស្មិ? អស្មាកំ បព្រូភុ រយ្យេីគុះ ខព្រូមេឆ្គះ
កវ៑ិទំ មយា នទ៑ាទតី៑? យទ្ងយមបិ កវ៑ិទំ បព្រូភុនា មទ្ទីយត្រូមផលស្ងរុបា ន ភវ៑ថ? 2 អន្យលោកានទ៑ាំ
កឆ្ងតេ យទ្យប្យហំ បព្រូេវ៑ិតោ ន ភវេយំ តថាច យុម្មត្តុតេ បព្រូេវ៑ិតោនសឆ្មេិ យតះ បព្រូភុនា មម
បព្រូេវ៑ិតត្វបទស្យ មនុទ្រាស្ងរុបា យទ្ងយមេវាធ្ងេ ។ 3 យេ លោកា មយិ ទទោមមារោបយន្តិ តទ៑ានិ បព្រូតិ
មម បព្រូត្យឆ្គរមេតតិ ។ 4 ភទ៑ោជនបានយទ៑ោះ កវ៑ិមស្មាកំ កឆ្ងមតា នទ៑ាស្តិ? 5 អន្យេ បព្រូេវ៑ិតទ៑ាះ
បព្រូភោ រឆ្គទ៑ាតវៅ កឆ្ងៃទ៑ាឆ្ន យតិ កនុវ៑ន្តិ តទ្ងិ កទ៑ាញ្ចិត៑ ធមន្ត្រីភគិនទ៑ី វ៑ិឝ្យទូហ្យ តយា សទ៑ាទ្ធ្ងំ
បយ៑្យជិតពុំ វ៑យំ កវ៑ិទំ ន ឆគក្ឆមេះ? 6 សទ៑ាទំសារិកត្រូមស្យ បវ៑ិត្យាគាតិ កវ៑ិទំ កេវ៑លមហំ ពណ៌ាញ្ចឆ្ន
នវ៑ិវ៑ារិតៅ? 7 នវ៑ិជធនវ៑្យយេន កេះ សទំគ្រាមំ ករោតិ? កទ៑ោ វ៑ា ទព្រូាកឃ្ឆាក្សេតព្រុំ កឆ្ងត្យ តតួលានិ
ន ភពុង្កេ? កទ៑ោ វ៑ា បឆ្គុជ្រៃជំ បទ៑ាលយន៑ិ តត្បយោ ន បវ៑ិវ៑តិ? 8 កវ៑ិមហំ កេវ៑លទ៑ាំ មទ៑ានុមិកទ៑ាំ
វ៑ាចំ វទ៑ាមិ? វ៑្យវ៑ស្ថាយទ៑ាំ កវ៑ិមេតាទ្ធ្ងំ វ៑ចនំ ន វ៑ិទ្យតេ? 9 មទ្ងសាវ្យវ៑ស្ថាតព្រន្តេ លវ៑ិខិតមាស្តេ, តទ្ងំ
គស្យមទទ្ធ្ងីក្ឋ្ងមស្យាស្សំ ន ភវំក្ស្យសីតិ ។ ល្លាឆ្ងរេណ ពលីវ៑ទ្ធ្ងានាមេវ ចវ៑ន្ត្ក កវ៑ិទំ កព្រូិយតេ? 10 កវ៑ិទំ
វ៑ាទ សវ៑ីថាស្មាកំ កឆ្ងតេ តទ្ងចនំ តេនោក្តុំ? អស្មាកមេវ កឆ្ងតេ តល្លិខិតំ ។ យទះ កឆ្ងេតព្រុំ កម៑ីតិ
តេន បព្រូត្យាគាយុក្តេន កមន្តីវ្យុំ, យឆ្ន គស្យានិ មទទ្ធ្ងីយតិ តេន លទ៑ាភប្រត្យាគាយុក្តេន មទទ្ធ្ងីតវ្យុំ ។
11 យុម្មត្តុតេនសឆ្មេទ៑ាភិះ បទ៑ារត្រិកាណិ ពវ៑ីជានិ រទ៑ោបិតានិ, អតោ យុម្មាកមៃហិកផលានទ៑ាំ វ៑យមិ
អទំគិនោ ភវ៑ិឝ្យាមេះ កវ៑ិមេតតិ មហតិ កមន្ត្ក? 12 យុម្មាសុ យទ៑ោនធវ៑ិការស្តស្យ ភទ៑ាគិនោ យទ្យន្យេ
ភវេយុស្តហ៑ីស្មាភិស្តតោនធវ៑ិកំ កវ៑ិទំ តស្យ ភទ៑ាគិភិ រឆ្ន ភវ៑ិតវ្យុំ? អធិកន្តុ វ៑យំ តេនាធិការេណ ន
វ៑្យវ៑ហ្ងតវ៑ន្តេះ កវ៑ិន្ត ខព្រូមេត្តីយសុសំវ៑ាទស្យ កទ៑ោនបវ៑ិ វ៑្យាឃាតោនសឆ្មេទ៑ាភិយ៑ីឆ្ន ជទ៑ាយេត តទតត្តី
សវ៑ីៃ សហាមហេ ។ 13 អបរំ យេ បវ៑ិត្រវ៑ស្ងនទ៑ាំ បវ៑ិចយ៑្យទ៑ាំ កនុវ៑ន្តិ តេ បវ៑ិត្រវ៑ស្តតោ ភក្ស្យាណិ

លភន្តេ, យេ ច វិនេទ្យាៈ បរិចយប៉ុ្យចាំ កវុ្ចិន្តិ តេ វិនេទិស្សវិសួនាមិ អំគិនោ ភវន្តេ្យតទ យូយំ កចិំ
ន វិចិទ? 14 តទ្ចទ យេ សពុសំវាំទំ ឃោមយន្តិ តេ្យេៈ សពុសំវាំទេន ជ៉ីវិតវ្យុមិតិ បព្រេភុនាទិម្ដំ ។ 15
អហមេតេមចាំ សវ្ចិមេចាំ កចិមបិ នចាគ្រិតវាន៑ មចាំ បព្រេតិ តទនុសារាត៑ អចាចរិតវ្យុមិត្យាគយេនាបិ
បត្រមិទំ មយា ន លចិខ្យតេ យតៈ កេនាបិ ជនេន មម យគសោ មពុធាករណាតិ មម មរណំ វរំ ។ 16
សពុសំវាំទយេមណាតិ មម យគោ ន ជចាយតេ យតស្តឡ្ហោមណំ មមាវគ្យកំ យទ្យហំ សពុសំវាំទំ ន ឃោមយេយំ
តហ៊ី មចាំ ធចិកិ ។ 17 ឥច្ចកេន តតិ កវុ្ចិតា មយា ផលំ លប្សុ្យតេ កចិន្តុនិច្ចកេនបចិ មយិ តត្តមច្ចំណោ
ភចាវោនវុ្យចិតោនសន្តចិ ។ 18 ឯតេន មយា លភ្ស៊ំ ផលំ កចិំ? សពុសំវាំទេន មម យចោនធចិការ
អចាស្តេ តំ យទភទ្រភាវេន នចាចរេយំ តទតច្ដ៏ សពុសំវាំទឃោមណសមយេ តស្យ ខត្រេីមច្ដ៏យសុសំវាំទស្ស
នចិវ៉ុ្យីកររណមេវ មម ផលំ ។ 19 សវ្ចិមោមិ អនាយតោ្តនហំ យទិ ភទូរិគោ លោកានិ បត្រេតិបទ្យេ
តទតច្ដ៏ សវ្ចិមេចាំ ទចាសត្វមង្គីកទ្ចតវាន៑ ។ 20 យចិហូទីយានិ យតិ បត្រេតិបទ្យេ តទតច្ដ៏ យចិហូទីយានចាំ
កទ្ចតេ យចិហូទីយតវាភវាំ ។ យេ ច វិយុវិស្ថាយតា្តស្ថានិ យតិ បត្រេតិបទ្យេ តទតច្ដ៏ វិយុវិស្ថានាយតោ្ត
យចោនហំ សចោនហំ វិយុវិស្ថាយតា្តនចាំ កទ្ចតេ វិយុវិស្ថាយតត្តតវាភវាំ ។ 21 យេ ចចាលព្ធវ្យុវិស្ថាស្ថានិ យតិ
បត្រេតិបទ្យេ តទតច្ដ៏មិ ល្លុគ្ធវស្យ សចាក្សាទិ អលព្ធវ្យុវិស្ថេ ន ភទូតា្ម ខត្រេីមត្តនេ លព្ធវ្យុវិស្ថេ យចោនហំ
សចោនហមិ អលព្ធវ្យុវិស្ថានចាំ កទ្ចតេនលព្ធវ្យុវិស្ថ តវាភវាំ ។ 22 ទពុតច្ដ៏លានិ យតិ បត្រេតិបទ្យេ តទតច្ដ៏មហាំ
ទពុតច្ដ៏លានចាំ កទ្ចតេ ទពុតច្ដ៏លតវាភវាំ ។ តត្ថំ កេនាបិ បត្រេការណេ កតិបយា លោកា យន្តយា បរិត្រាណំ
បត្រេាបទ្ចយុស្តេទតច្ដ៏ យចោ យចាទ្ចគ អចាសីតិ តស្យ កទ្ចតេ ទហំ តចាទ្ចគតវាភវាំ ។ 23 តទ្ចគ អចាចារេ
សពុសំវាទាតច្ដ៏ មយា កត្រេិយតេ យតោនហំ តស្យ ផលានចាំ សហភាគី ភវិតុមិច្ចាមិ ។ 24 បណ្យលាភាតច្ដ៏
យេ ធចាវន្តិ ធចាវតចាំ តេមេចាំ សវ្ចិមេចាំ កេវិល ឯកេ បណ្យំ លភតេ យពុម្ចភិេ កចិមេតន្ន
ជ្ញាយតេ? អតោ យូយំ យថា បណ្យំ លប្សុ្យធ្វេ តថៃវ ធចាវត ។ 25 មល្ហ អបិ សវ្ចិភោគេ បរិមិតភោគិនោ
ភវន្តិ តេ តពុ មល្ហានចាំ សត្រេជិ លចិប្សុន្តេ កចិន្ត វិយមិ អម្ចានចាំ លចិប្សុាមហេ ។ 26 តស្មាទ្ចិ អហមបិ
ធចាវាមិ កចិន្ត លក្ស្យមនុទ្ចិគ្យ ធចាវាមិ តន្នហិ ។ អហំ មល្ហជវ យពុធ្យាមិ ច កចិន្ត ឆចាយាមាឃាតយន្និវ
យពុធ្យាមិ តន្នហិ ។ 27 ឥតរាន៑ បត្រេតិ សពុសំវាំទំ ឃោមយិត្យហំ យតិ សទ្ចយមគ្រាហ្សោ ន ភវាមិ តទតច្ដ៏
ទេហមិ អចាហន្និ វគីកុវ្ចិ្ចេ ។

10 ហេ ភត្រេាតរៈ, អស្មត្បិតទ្ចបុរុមានធិ យូយំ យទជ្ញាតា ន តម្ចតេតិ មម វចាញ្ច, តេ សវ្ចិ្ចេ
មេឃោធេៈស្ថិតា ពភូវពុៈ សវ្ចិ្ចេ សេមុទ្រមធ្យេន វ្រជិពុៈ, 2 សវ្ចិ្ចេ មទូសាមុទ្ទិគ្យ មេឃេសមុទ្រយោ
រុទ្ធិតា ពភូវពុៈ 3 សវ្ចិ្ចេ ឯកមិ អចាត្មិកំ ភក្ស្យុំ ពពុភូជិរ ឯកមិ អចាត្មិកំ បពេយំ បបុគ្ច 4 យតស្តេទនពុចរត
អចាត្មិកាទិ អចលាតិ លព្ធំ តចោយំ បបពុៈ សចោនចលេៈ ខត្រេីមត្តឯវ ។ 5 តថា សត្យបិ តេមេចាំ
មធ្យេនធចិកេមុ លចោកេថ្ងីគទ្ចរោ ន សន្តតោមេតិ ហេតោស្តេ បត្រេន្តរេ នចិបាតិតចាៈ ។ 6 ឯតស្មិន៑ តេ
ទសត្មចាកំ នចិទគ៌នស្សរូបា ពភូវពុៈ; អតស្តេ យថា កពុត្សិតាភិលាមិណោ ពភូវុរស្មាភិស្តថា កពុត្សិតាភិលាមិភិ
រត្ម ភវិតវ្យុំ ។ 7 លចិខិតមាស្តេ, លោកា ភចោក្តពុំ បចាតុញ្ចោបវិគុស្តតៈ កត្រេីឱតុមុត្ថិតា ឥតយនេន
បត្រេការេណ តេមេចាំ កតៃ្ចិទ៌ យទ្ចទ៌ ទេវបូជា កទ្ចតា យពុម្ចភិស្តទ្ចត៌ ន កត្រេិយតចាំ ។ 8 អបរំ
តេមេចាំ កតៃ្ចិទ៌ យទ្ចទ៌ វិយុភិចារេ កទ្ចតស្តេន ចតៃកស្មិន៑ ទចិនេ តត្រេយោវិគតិសហស្រាណិ លោកា
នចិបាតិតាស្តទ្ចទ៌ អស្មាភិ រត្ម ភិចារោ ន កតប្តីវ្យុៈ ។ 9 តេមេចាំ កេចិទ៌ យទ្ចត៌ ខត្រេីមត្តំ បរីក្សិតវន្តស្តស្មាទ៌
ភពុជង្គៃ រត្ម ម្ចាគ្ច តទ្ចទ៌ អស្មាភិេ ខត្រេីមត្តោ ន បរីក្សិតវ្យុៈ ។ 10 តេមេចាំ កេចិទ៌ យថា វិចាក្តលហំ
កទ្ចតវន្តស្តត្ការណាត៑ ហន្តា វិនាធិតាគ្ច យពុម្ចភិស្តទ្ចទ៌ វិចាក្តលហោ ន កត្រេិយតចាំ ។ 11 តចានិ បត្រេតិ
យចាន្សេតានិ ជយដិរេ តចាន្យស្មាកំ នចិទគ៌នានិ ជគតៈ គេមេយុគេ វតត្តីមានានាមិ អស្មាកំ គចិក្សាតត្តិ

លិខិតានិ ច ពភូវុះ ។ (aiōn g165) 12 អតឯវ យេះ កឆ្ឌិទ៑ សុស្តិរមន្យេះ ស យន្ត បតេតិ តត្រ សាវធានោ ភវតុ ។ 13 មានុមិកបរីក្សាតិរិក្តេ កថាបិ បរីក្សា យុម្មន្និ នាក្រាមតិ, ល្លង្ឃរង្គ្ឌ វិធាគ្យស្សេះ សហាទតិធក្ស្យាំ បរីក្សាយាំ បតនាតិ យុម្មន្និ រក្សិម្យតិ, បរីក្សា ច យទិ យុម្មភិះ សហាឈុំ ធក្យតេ តទតង្គ្ឌ តយា សហ និស្តារស្យ បន្ថានំ នឱ្យបយិម្យតិ ។ 14 ហេ បេ្រមិយភ្រាតរះ, ទេះវឫជាតោ ទូរមិ អបសរត ។ 15 អហាំ យុម្មន្និ វិជ្ញាន៑ មត្យ បេ្រភាមេ មយា យតិ កថ្យតេ តទិ យុម្មភិ រេ្ធវិច្យតាំ ។ 16 យទិ ធន្យវាទបាត្រមិ អស្មភិ រេ្ធន្សុំ តទ្យតេ តតិ កថិំ ខេ្រាីមេ្តស្យ ធហោណិតស្យ សហភាគិតុំ នហិ? យទ្ធ បូបោទសេ្ចាភិ រេ្តជ្យតេ ស កថិំ ខេ្រាីមេ្តស្យ វឫបុមេះ សហភាគិតុំ នហិ? 17 វយំ ពហវេះ សន្តោទបេ្យកេបូបស្សូរបា ឯករបុះស្សូរបាទ្ធ ភវាមេះ, យតោ វយំ សវ៌្វ ឯកបូបស្យ សហភាគិនេះ ។ 18 យូយំ ធារីរិកមិ ឥស្រាយេលីយវិធំ នហិ?ក្សធ្ងំ ។ យេ ពលីនាំ មាថំសានិ ភុញ្ជតេ តេ កថិំ យជ្ញវេទ្យាះ សហភាគិនោ ន ភវន្តិ? 19 ឥត្យនេន មយា កថិំ កថ្យតេ? ទេវតា វាស្តវិកី ទេវតាយៃ ពលិទានំ វាឯ វាស្តវិកំ កថិំ ភវេត៍? 20 តន្នហិ កនិ្ត ភនិ្នជាតិភិ រប្យេ ពលយោ ទីយន្តេ ត ល្លង្ឃរាយ តន្នហិ ភូតេភ្យឯវ ទីយន្តេ តស្មាទ៑ យូយំ យទិ ភូតានាំ សហភាគិនោ ភវថេត្យហំ នាភិលមាមិ ។ 21 បេ្រភោះ កំសេន ភូតានាមបិ កំសេន បានំ យុម្មភិរសាធ្យំ; យូយំ បេ្រភោ រេ្តជាឲ្យស្យ ភូតានាមបិ ភោជ្យស្យ សហភាគិនោ ភវិតុំ ន ឆក្ខថ ។ 22 វយំ កថិំ បេ្រភុំ សព្យទ្ធីម្យាមហេ? វយំ កថិំ តស្មាទ៑ ពលវន្តេះ? 23 មាថំ បេ្រតិ សវ៌្វ កមប្យាបេ្រតិមិទ្ធំ កនិ្ត ន សវ៌្វ ហិតជនកំ សវ៌្វម៑ អប្រតិមិទ្ធំ កនិ្ត ន សវ៌្វ នឱ្យជនកំ ។ 24 អាត្មហិតះ កេនាបិ ន ចេម្តិតវ្យេះ កនិ្ត សវ៌្វនៃះ បរហិតធ្មេមត្តិតវ្យេះ ។ 25 អាបណេ យតិ កេ្រយ្យំ តទិ យុម្មភិះ សំវេទស្យាតង្ក័ កមិមបិ ន បឞ្ឆា ភុជ្យតាំ 26 យតះ បឞ្ឆិវី តន្មធ្យស្ថញ្ច សវ៌្វ បរមេឝ្វរស្យ ។ 27 អបរម៑ អវិឝ្វាសិលោកានាំ កេនចិតិ នមិន្ត្រិតា យូយំ យទិ តត្រ ជិគមិមថ តហិ តេន យទិ យទិ ឧបស្ថាប្យតេ តទិ យុម្មភិះ សំវេទស្យាតង្ក័ កមិមបិ ន បឞ្ឆា ភុជ្យតាំ ។ 28 កនិ្ត តត្រ យទិ កឆ្ឌិទ៑ យុម្មន្និ វទេតិ ភក្ឃ្យមេតទិ ទេវតាយាះ បេ្រសាទ ឥតិ តហិ តស្យ ជ្ញាបយិតុរនុរោធាតិ សំវេទស្យាតង្ក័ញ្ច តទិ យុម្មភិ រន្ន ភោក្តវ្យំ ។ បឞ្ឆិវី តន្មធ្យស្ថញ្ច សវ៌្វ បរមេឝ្វរស្យ, 29 សត្យមេតតិ, កនិ្ត មយា យេះ សំវេទោ នទ្វិឝ្វាស្យតេ ស តវ នហិ បរស្យៃវ ។ 30 អនុត្រហបាត្រេណ មយា ធន្យវាទំ កឞ្ជ្ញ យទិ ភុជ្យតេ តត្ការណាទ៑ អហំ កុតោ និន្ទ្យម្យេ? 31 តស្មាទ៑ ភោជនំ បានមិ អន្យទ្វា កមប្តិ កវ៌្វទ្ធិ រប្យុបេ្តាភិះ សវ៌្វមេវេឝ្វរស្យ មហិម្នេះ បេ្រកាឝាតង្ក័ កេ្រាីយតាំ ។ 32 យូទីយានាំ ភនិ្នជាតីយានាមិ ល្លង្ឃរស្យ សមាជស្យ វាឯ វិឃ្នេជនកៃ រប្យុបេ្តាភិ រន្ន ភវិតវ្យំ ។ 33 អហមប្យាត្មហិតមិ អចេម្តមានោ ពហូនាំ បរិត្រាណាតង្ក័ តេមេាំ ហិតំ ចេម្តមានេះ សវ៌្វវិមយេ សវ៌្វមេាំ តុម្តិករោ ភវាមីត្យនេនាហំ យទ្ធ្ត ខេ្រាីមេ្តស្យានុឝាមី តទ្ធ្ទ យូយំ មមានុឝាមិនោ ភវត ។

11 ហេ ភេ្រាតរះ, យូយំ សវ៌្វស្មិន៑ កថាយ៌្យេ មថាំ សេ្មរថ មយា ច យថាទ្ធ្ទបទិម្ភាស្តាទ្ធ្ទឝាចរថៃតត្ការណាត៑ មយា បេ្រគំសនីយា អថាឆ្ញេ ។ 2 តថាបិ មមៃមោ វាថាញ្ច យទិ យូយមិទមិ អវិឝតា ភវថ, 3 ឯកៃកស្យ បុរុមស្យោត្តមាង្គស្សូរបះ ខេ្រាីមេ្តះ, យោមិតឝ្ឆេត្តមាង្គស្សូរបះ បុមានិ, ខេ្រាីមេ្តស្យ ចោត្តមាង្គស្សូរប ល្លង្ឃរះ ។ 4 អបរម៑ អថាច្ឆទិតោត្តមាង្គេន យេន បពុំសា បេ្រាតត៍ន្ធនា កេ្រាីយត ល្លង្ឃរីយវាណី កថ្យតេ វាឯ តេន សេ្វាីយោត្តមាង្គមិ អវជ្ញាយតេ ។ 5 អនាច្ឆទិតោត្តមាង្គយា យយា យោមិតា ច បេ្រាតត៍ន្ធនា កេ្រាីយត ល្លង្ឃរីយវាណី កថ្យតេ វាឯ តយាបិ សេ្វាីយោត្តមាង្គមិ អវជ្ញាយតេ យតះ សា មពុណ្ឌិតឝិរះសទ្ទឝា ។ 6 អនាច្ឆទិតមស្តកា យថា យោមិតិ តស្យាះ ឝិរះ មពុណ្ឌនីយមេវ កនិ្ត យោមិតះ កេឝច្ឆេទនំ ឝិរោមុណ្ឌនំ វាឯ យទិ លជ្ជាជនកំ ភវេត៍ តហិ តយា សេ្វឝិរ អថាច្ឆាទ្យតាំ ។ 7 បពុមានិ ល្លង្ឃរស្យ បេ្រតិមូតង្គ័ះ បេ្រតិតេជះស្សូរបទ្ធ តស្មាត៑ តេន

គិរោ នាច្ឆទនីយំ កិន្តុ សតីមន្តិនី បពុំសុ ប្រតិពិម្ពស្សូបា ។ 8 យតោ យោមាតុ បពុមាន៑ នោទបាទិ
កិន្តុ បពុំសោ យោចិទ៑ ឧទបាទិ ។ 9 អធិកន្តុ យោចិតុ កន្លូតេ បពុំសុ សន្លូម្តិ រន្ត ពភូវ កិន្តុ បពុំសុ
កន្លូតេ យោចិតុ សន្លូម្តិ រន្តភូវ ។ 10 ឥតិ ហេតោ រន្ធូតានាមិ អាទរាទ៑ យោចិតា គិរិស្សធីនតាសូចកមិ
អាវរណំ ធតប្តវ្យំ ។ 11 តថាបិ បត្រភោ រន្ធិធិនា បពុមាំសំ វិនា យោមិន្ត ជាយតេ យោចិតញ្ច វិនា
បពុមាន៑ ន ជាយតេ ។ 12 យតោ យថា បពុំសោ យោចិទ៑ ឧទបាទិ តថា យោចិតុ បពុមាន៑ ជាយតេ,
សវ៑ទ៑វិសូនិ ចេគ្ធរាទ៑ ឧត្បឡន្តេ ។ 13 យពុម្ភិរវេតទ៑ វិចិត្យតាំ, អនារ្យតយា យោចិតា បត្រាតព៑ន្តំ
កិចិំ សន្ធុគ្ធុំ ភវេត៑? 14 បពុរុមស្យ ទ៑តន្តីកេគត្វំ តស្យ លជ្ជាជនកំ, កិន្តុ យោចិតោ ទ៑តន្តីកេគត្វំ តស្យា
គចៅរវជនកំ 15 យត អាច្ឆទនាយ តស្យៃ កេគា ទត្ត ឥតិ កិចិំ យពុម្ភភិះ សន្ធារតោ ន គិក្ប្យតេ?
16 អត្រ យទិ កន្ធិទ៑ វិចិវិទិតុមិ ឥច្ឆេតិ តហ៊ើស្មាកមិ ល្លិគ្ធរីយសមិតីនាញ្ច តថាទ្ធគី រតីតិ រន្ធ វិទិស្យតេ ។ 17
យពុម្ភិភិ រន្ធ ភទ្រាយ កិន្តុ កពុត្បិតាយ សមាគម្យតេ តស្មាទ៑ ឯតានិ ភថាមមាណេន មយា យូយំ ន
បត្រគំសនីយថាៈ ។ 18 បត្រថមតុះ សមិតៅ សមាគតានាំ យពុម្ភាកំ មធ្យេ ភទេថាៈ សន្តីតិ វាតព៑ន្តំ មយា
គត្រូយតេ តន្មធ្យេ កចិញ្ចិត៑ សត្យំ មន្យតេ ច ។ 19 យតោ ហេតោ រឲ្យពុមុទ្ទន្តធ្យេ យទេ បរីក្សិតាស្តេ យតិ
បត្រកាគ្យន្តេ តទតព្ជ៑ ភវេទ្ទៃ រន្តវិតវ្យមេវ ។ 20 ឯកត្រ សមាគតៃ រឲ្យពុមទ្ធាភិះ បត្រភាវំ ភវេជ្យំ ភពុជ្យត
ឥតិ នហិ; 21 យតោ ភទោជនកាលេ យពុម្ភកមេកៃកេន សន្ធីយំ ភក្ប្យំ តន្លូណ៑ គត្រស្យតេ តស្មាទ៑ ឯកោ
ជនោ ពភុក្សិតស្តិមន្ធតិ, អន្យគ្ធ បរិត្ជូប្តោ ភវតិ ។ 22 ភទោជនបានាតព៑ំ យពុម្ភាកំ កចិំ វេគ្មានិ ន សន្តិ?
យពុម្ភិភិ រន្ធា កចិមិ ល្លិគ្ធរស្យ សមិតចិ តពុច្ឆីកន្លូត្យ ទ៑តីនា លទោកា អវជ្ជាយន្តេ? ឥត្យនេន មយា កចិំ
វិក្តវ្យំ? យូយំ កចិំ មយា បត្រគំសនីយថាៈ? ឯតស្មិន៑ យូយំ ន បត្រគំសនីយថាៈ ។ 23 បត្រភុតោ យ
ឧបទេគោ មយា លញ្ជេ យពុម្ភសុ សមប៑តគ្ធ ស ឯមៈ ។ 24 បរករសមប៑ណក្បបាយាំ បត្រភុ រឲ្យតីគពុះ
បន្លូបមាទាយេគ្ធរំ ធន្យំ វឲ្យាហាន្លូត្យ តពំ ភង្គីា ភថាមិតវាន៑ យពុម្ភិរវេតទ៑ គន្លូហ្យតាំ ភពុជ្យតាញ្ច តទ៑
យពុម្ភត្តតេ ភត្តំ មម គរឺរឺ; មម សត្ថរណាតព៑ំ យពុម្ភិរវេតតិ កត្រៃយតាំ ។ 25 បពុនគ្ធ ភទេជនាតិ បរំ តថៃវ
កពំសមិ អាទាយ តទេនោកំ្ត កពំសោទយពំ មម គទោណិតេន សត្ថាបិតោ នន្លូតននិយមេះ; យតិវារំ
យពុម្ភិរវេតតិ បតីយតេ តតិវារំ មម សត្ថរណាតព៑ំ បតីយតាំ ។ 26 យតិវារំ យពុម្ភិរវេម បន្លូបោ ភពុជ្យតេ
ភថាជនេនានេន បតីយតេ ច តតិវារំ បត្រភោរាគមនំ យថាវត៑ តស្យ មន្លូត្យពុះ បត្រកាគ្យតេ ។ 27 អបរញ្ច
យទេះ កន្ធិទ៑ អយោគ្យត្វេន បត្រភោរិមំ បន្លូបមិ អគ្ឃតិ តស្យានេន ភថាជនេន បវិវិតិ ច ស បត្រភទោះ
កថាយរុធិរយោ រន្ធណ្ឌទាយី ភវិម្យតិ ។ 28 តស្មាតិ មថានវេនាគ្រ អាត្មាន បរីក្ប្យ បគ្ឃទ៑ ឯម បន្លូបោ
ភពុជ្យតាំ កពំសេនានេន ច បតីយតាំ ។ 29 យទេន ចថានហ៊ើត្វេន ភពុជ្យតេ បតីយតេ ច បត្រភទោះ
កថាយមិ អរិមួគតា តទេន ទណ្ឌប្រាប្តយេ ភពុជ្យតេ បតីយតេ ច ។ 30 ឯតត្ការណាទ៑ យពុម្ភាកំ ភពុរិគោ
លទោកា ទពុព៑ំលា រចោគិណគ្ធ សន្តិ ពហវគ្ធ មហានិទ្រាំ គតថាៈ ។ 31 អស្មាភិ រឲ្យត្បាត្មវិចារោទកថារិម្យត
តហ៊ើ ទណ្ឌោ នថាលប្ប្យត; 32 កចិន្តុ យទាស្មាកំ វចិចារោ ភវតិ តទា វយំ ជគតោ ជនេៃះ សមំ យទិ ទណ្ឌំ ន
លភាមហេ តទតព៑ំ បត្រភុនា គថាស្តចិ ភពុំជ្ឈហេ ។ 33 ហេ មម ភត្រាតរះ, ភទោជនាតព៑ំ មចិលិតានាំ
យពុម្ភាកមិ ឯកេនេតរោទនពុគ្ធហ្យតាំ ។ 34 យគ្ធ ពភុក្សិតុះ ស សន្ធូហេ ភពុង្គាំ ។ ទណ្ឌប្រាប្តយេ
យពុម្ភិភិ រន្ធ សមាគម្យតាំ ។ ឯតទ្កិនន្តុំ យទិ អាទេម្តវ្យំ តទ៑ យពុត្បមីបាគមនកាលេ មយាទេក្ប្យតេ ។

12 ហេ ភត្រាតរះ, យូយំ យទិ អាត្មិកានិ ទថាយានិ អនវគតាស្តិមន្ធថ តទហាំ នថាភិលមាមិ ។ 2 បន្ធូវ៑ី
ភចិន្តជាតីយា យូយំ យទ្ធទ៑ វិចិនីតាស្តទ៑ អវាក្ប្រតិមានាមិ អនុគាមិន អាធ្តមិ ឥតិ ជានីថ ។ 3 ឥតិ
ហេតោរហាំ យពុត្បក្សំ នចិវេទយាមិ, ល្លិគ្ធរស្យាត្មនា ភថាមមាណេ កទោនបចិ យទីគពុំ គប្ត ឥតិ ន វឲ្យាហរតិ,
បពុនគ្ធ បរិត្រែណាត្មនា វិចិនីតំ វិចិនាន្យរ កទោនបចិ យទីគពុំ បត្រភុរិតិ វឲ្យាហតព៑ំ ន គក្មេតិ ។ 4 ទថាយា

ពហុវិធាៈ កថិន្នេកេ អថាត្ថ 5 បរិចយច្ឆាគ្គ ពហុវិធាៈ កថិន្នេកេ បត្រកុះ ។ 6 សថាធនានិ ពហុវិធានិ កថិន្ត
សវ៌ូមេ សវ៌ូសាធក ល្លាគ្ឃរ ឯកេ ។ 7 ឯកេកស្មេ តស្សាត្មនោ ទគ៌នំ បរហិតាតគ្គ ទឲីយតេ ។ 8 ឯកស្មេ
តនោត្មនា ជ្ញានវាក្យំ ទឲីយតេ, អន្យស្មេ តនេនៃវាត្មនាទិម្ត័ វិទ្យាវាក្យមិ, 9 អន្យស្មេ តនេនៃវាត្មនា
វិគ្យសេ, អន្យស្មេ តនេនៃវាត្មនា សទ្ធាសញ្ញានគក្តិេ, 10 អន្យស្មេ ទុេេះសាធ្យសាធនគក្តិរន្យស្មេ
ចេគ្ឃរីយាទេគេ, អន្យស្មេ ចថាតិមានុមិកស្សាទេគស្យ វិចារសាមតគ្លីមិ, អន្យស្មេ បរភាមាភាមណគក្តិរន្យស្មេ
ច ភថាមាតគ្លីភាមណសាមយ័ ទឲីយតេ ។ 11 ឯកេនាទ្ធិតីយេនាត្មនា យថាភិលាមមិ ឯកេកស្មេ ជនាយែកេកំ
ទថានំ វិតរតា តថានិ សវ៌ូាណិ សថាធ្យន្តេ ។ 12 ទេេហ ឯកេ សន្នបិ យទ្ធទ្ធិ ពហ្វង្គយុក្តេ ភវតិ,
តស្យែកស្យ វិបុមោ ខងគ្គថានាំ ពហុត្វេន យទ្ធទ្ធិ ឯកំ វិបុ រគ្គវតិ, តទ្ធតិ ខគ្រីមគ្ហេះ ។ 13 យតោ ហេតោ
រ្យូហ្ទិភិន្នជាតីយទាសសូតន្ត្រា វិយំ សវ៌ូេ មជ្ឈនេនៃកេនាត្មនៃកទេហីក្ខតថាៈ សវ៌ូេ ចេែកាត្មភុក្ត
អភវាម ។ 14 ឯកេនាង្គេន វិបុ រគ្ឃ ភវតិ កថិន្ត ពហុភិេ ។ 15 តត្រ ចរណាំ យទិ វិទេតិ នថាហំ ហស្តសូស្មតិ គរីរស្យ
ភថាគោ នថាស្មីតិ តហ៊ូនេន គរីរាត៍ តស្យ វិយោគោ ន ភវតិ ។ 16 គត្រាតគ្រុំ វិថា យទិ វិទេតិ នថាហំ
នយនំ តស្មាតិ គរីរស្យថាំគោ នថាស្មីតិ តហ៊ូនេន គរីរាត៍ តស្យ វិយោគោ ន ភវតិ ។ 17 កទ្ធស្ម្ន គរីរំ យទិ
ទគ៌នេន្ត្រិយំ ភវេត៍ តហ៊ី គត្រណេន្ត្រិយំ កុត្រ សន្តថាសថ្យតិ? តតិ កទ្ធស្ម្ន យទិ វិថា គត្រាណេន្ត្រិយំ ភវេត៍
តហ៊ី ឃត្រណេន្ត្រិយំ កុត្រ សន្តថាសថ្យតិ? 18 កថិន្តិទានីមិ ល្លាគ្ឃរណ យថាភិលមិតំ តថៃវាង្គប្រត្យង្គានាមិ
ឯកេកំ គរីរេ សន្តថាបិតំ ។ 19 តតិ កទ្ធស្ម្ន យទ្យេកាង្គរូបិ ភវេត៍ តហ៊ី គរីរេ កុត្រ សន្តថាសថ្យតិ? 20 តស្មាទ
អង្គានិ ពហូនិ សន្តិ គរីរំ តទ្ធេកមេវ ។ 21 អតឯវ តទ្ធយា មម បត្រយោជនំ នថាស្តីតិ វិថាចំ បថាណិ វទិតពុំ
នយនំ ន គកេ្នតិ, តថា យុវាភ្យាំ មម បត្រយោជនំ នថាស្តីតិ មទ្ធទ្ធ្វេ ចរណៅ វទិតពុំ ន គកេ្នតេិ; 22
វស្តតស្ត វិគ្រហស្យ យថាន្យង្គាន្យស្មភិ រគ្ឃពុព័ល្គានិ ពពុធ្យន្តេ តថាន្យេវ សប្រយោជនានិ សន្តិ ។ 23
យថានិ ច គរីរមធ្យេទវមន្យានិ ពពុធ្យតេ តថាន្យស្មភិរធិកំ គហេភ្យន្តេ ។ យថានិ ច កទ្ធុគ្ឃានិ តថានិ
សទ្ធុគ្ឃតរាណិ កត្រាយន្តេ 24 កថិន្ត យថានិ សទ្ធយំ សទ្ធុគ្ឃានិ តមេថាំ គហេភនមិ នវិប្រ្យយោជនំ ។
25 គរីរមធ្យេ យទិ ភេទេេ ន ភវេត៍ កថិន្ត សវ៌ូាណ្យង្គានិ យទិ ព្ញក្យភាវេន សវ៌ូមេថាំ ហថិតំ ចថិន្តយន្តិ
តទតគ្លីមិ ល្លាគ្ឃរណាប្រធានមិ អថាទរណីយំ កទ្ធគ្ញ គរីរំ វិរិចិតំ ។ 26 តស្មាទ ឯកស្យាង្គស្យ បឲីឌាយាំ
ជថាតាយាំ សវ៌ូាណ្យង្គានិ តេន សហ បឲីឱ្យន្តេ, ឯកស្យ សមាទរេ ជថាតេ ច សវ៌ូាណិ តេន សហ
សំហ្លាឃ្យន្តិ ។ 27 យទ្ធយញ្ច ខគ្រីមគ្ហស្យ គរីរំ, យុឃ្មាកមិ ឯកេកទ្ធ តស្យែកេកមិ អង្គំ ។ 28 កេចិតិ កេចិតិ
សមិតាវីគ្ឃរណ បត្រថមតេ បត្រេេវិតា ទទ្ធិតីយត ល្លាគ្ឃរីយាទេគវាក្យារស្ហតីយត ឧបទេម្ហាភោ នឱយុក្តថាៈ,
តតេ បរំ កេភ្យោនបទិ ចចិត្រកាយច្ឆាសាធនសាមតគ្លីមិ អនាមយករណគក្តិរុបកូតៅ លថោកគាសនេ វិថា
នែបុណ្យំ នថានាភាមាភាមណសាមតគ្លីំ វិថា តេន វិត្យតារិ ។ 29 សវ៌ូេ កេចិំ បត្រេេវិតថាៈ? សវ៌ូេ កេចិមិ
ល្លាគ្ឃរីយាទេគវាក្យារេ? សវ៌ូេ កេចិមិ ឧបទេម្ហារេ? សវ៌ូេ កេចិំ ចចិត្រកាយច្ឆាសាធកថាៈ? 30 សវ៌ូេ កេចិមិ
អនាមយករណគក្តិយុក្តថាៈ? សវ៌ូេ កេចិំ បរភាមាវិទិនេ? សវ៌ូេ វេថា កចិំ បរភាមាតគ្លីប្រកាគកថាៈ? 31
យទ្ធយំ គត្រេេមទ្ធទាយានិ លព្ធពុំ យតធ្វំ ។ អនេន យទ្ធយំ មយា សវ៌ូេថាត្តមមាគម័ ទគ៌យិតវ្យាៈ ។

13 មតច្ឆាស្ងគមីយាណាំ ភថាមា ភថាមមាណោនហំ យទិ បត្រេេមហីនោ ភវេយំ តហ៊ី
វិថាទកតាលស្សរូបោ នវិនាទការិភេរីស្សរូបគ្ឃ ភវាមិ ។ 2 អបរញ្ច យទ្យហមិ ល្លាគ្ឃរីយាទេគាឈ្យេះ សព្យថាំ
សវ៌ូាណិ គពុប្តវាក្យានិ សវ៌ូវិទ្យាញ្ច ជថានីយាំ បទ្ធណ៌វិគ្យសេះ សនិ គណៃលានិ សន្តថានាន្តរីកតគ្លីពុំ គក្ខយាញ្ច
កថិន្ត យទិ បត្រេេមហីនោ ភវេយំ តហ៊ីគណនីយ ឯវ ភវាមិ ។ 3 អបរំ យទ្យហមិ អន្នទានេន សវ៌ូសំ
តព្យជេយំ ទថាហនាយ សទ្ធគរីរំ សមប៍យេយញ្ច កថិន្ត យទិ បត្រេេមហីនោ ភវេយំ តហ៊ី តត្សវ៌ូ មទតគ្លី
នវិមូលំ ភវតិ ។ 4 បត្រេេម ចចិរសហិឆ្ហ ហថិតៃមិ ច, បត្រេេម នថិទ្ធ៌មេមិ អគបំ នថិគីរវ៌ូញ្ច ។ 5

អបរំ តតិ កុត្សិតំ នាចរតិ, អាត្មចេម្តាំ ន កុរុតេ សហសា ន កុ្រធ្យតិ បរានិម្តំ ន ចិន្តយតិ, 6 អធមម្មិ នេ តុម្យតិ សត្យ ឯវ សន្តមាត្យតិ ។ 7 តតិ សវ៌្វ តិតិក្សតេ សវ៌្វត្រ វិធ្វសិតិ សវ៌្វត្រ ភទ្រំ បុ្រតីក្សតេ សវ៌្វ សហតេ ច ។ 8 បុ្រមេទ្ធហោ លហោបះ កទាបិ ន ភវិម្យតិ, ល្លុគ្វរីយាទេឝកថនំ លហោប្យតេ បរភាមាភាមណាំ នវិវតិ្តម្យតេ ជ្ញានមបិ លហោបំ យាស្យតិ ។ 9 យតោនសុ្មាកំ ជ្ញានំ ខណ្ឌមាត្រមិ ល្លុគ្វរីយាទេឝកថនមបិ ខណ្ឌមាត្រំ ។ 10 កិន្តុស្មាសុ សិទ្ធតាំ គតេឝុ តទានិ ខណ្ឌមាត្រាណិ លហោបំ យាស្យន្តេ ។ 11 តទាល្យកាលេទហាំ តទាល ឥវាភាមេ តទាល ឥវាចិន្តយញ្ច កិន្តុ យហៅវនេ ជនាតេ តត្សវ៌្វ តទាល្យាចរណាំ បវិត្យក្តវាន៑ ។ 12 ឥទានីមិ អក្រមធ្យេនាស្សុម្តំ ទឝ៌នមិ អស្មាភិ រ្ហក្សតេ កិន្តុ តទា សនាក្សាតិ ទឝ៌នំ លប្សតេ ។ អធុនា មម ជ្ញានមិ អល្បិមុំ កិន្តុ តទាហាំ យថាវគម្យស្តថៃវាវគតោ ភវិម្យាមិ ។ 13 ឥទានីំ បុ្រត្យយៈ បុ្រត្យាគាា បុ្រមេម ច តុ្រណ្យតោនិ តិម្ងន្តិ តមេមាំ មធ្យេ ច បុ្រមេម គុ្រមេមុំ ។

14 យូយំ បុ្រមេមាចរណេ បុ្រយតធ្វមិ អាត្មិកានិ ទនាយានបិ វិតេឝមត ល្លុគ្វរីយាទេឝកថនសាមតម្ល្លុ៑ បុ្រនាបត្តុំ ចមេត្តធ្វំ ។ 2 យហោ ជនៈ បរភាមាាំ ភនាមតេ ស មនានុមានិ ន សម្ភាមតេ កិន្តុីគ្វរមេវ យតៈ កមេនាបិ កមិបិ ន ពុធ្យតេ ស ចនាត្មនា នវិគូឍវាក្យានិ កថយតិ; 3 កិន្តុ យហោ ជន ល្លុគ្វរីយាទេឝំ កថយតិ ស បរេឝាាំ នវិម្ងយៃ ហវិតោបទេឝាយ សនាន្ធនាយៃ ច ភនាមតេ ។ 4 បរភាមាវិទ្យាត្មន ឯវ នវិមួាំ ជនយតិ កិន្តុីគ្វរីយាទេឝវាទី សមិតេ រ្ហវិមួាំ ជនយតិ ។ 5 យុមា្មកំ សវ៌្វមេាំ បរភាមាភាមណមិ ឥច្ឆម្យហាំ កិន្តុីគ្វរីយាទេឝកថនមិ អធិកមបីចាមិ ។ យតៈ សមិតេ រ្ហវិមវ្ងាយៃ យមេន សទ្វាក្យានាមិ អតត្តីហោ ន កុ្រវិយតេ តស្មាត បរភាមាវិទិត ល្លុគ្វរីយាទេឝវាទី គុ្រមេយានិ ។ 6 ហមេ ភុ្រាតរៈ, ឥទានីំ មយា យទិ យុម្មត្សមីបំ គម្យតេ តហីគ្វរីយទ៌ឝនស្យ ជ្ញានស្យ វមេគ្វរីយាទេឝស្យ វាា ធវិក្សាយា វាា វាក្យានិ ន ភនាមិត្យ បរភាមាាំ ភនាមមាណេន មយា យូយំ កិមុបការិម្យធ្វេ? 7 អបរំ រំគីរវល្លក្យាទិមុ នវិបា្រណិមុ វាទ្យយន្ត្រេមុ វាទិតេមុ យទិ កត្តណា ន វិធិម្យន្តេ តហីំ កិំ រាទ្យាំ កិំ រាា គនានំ ភវតិ តតិ កមេន ពហោទ្ធុំ គក្យតេ? 8 អបរំ រណតូយប្យា នវិស្វណោ យទ្យវ្យាក្តេ ភវេត៑ តហីំ យុទ្ធាយ កមេ សជ្ជិម្យតេ? 9 តទ្ធតិ ជវិហ្មភិ រុទិ សគុមម្យា រាក៑ យុម្មភិ រ្ហ គទ្យេត តហីំ យទិ គម្យតេ តតិ កមេន ភហោក្ស្យតេ? វស្តុតោ យូយំ ទវិគាលាបិន ឥវ ភវិម្យថ ។ 10 ជគតិ កតិប្រការា ឧត្តយោ វិទ្យន្តេ? តទាសាមេកាបិ នវិរតី្តកា នហិ; 11 កិន្ងកត្តរតី្តហោ យទិ មយា ន ពុធ្យតេ តហីម្លេាំ វុ្រក្តា មត្តមេចត្ត ឥវ មាំស្យេ វុក្តាបិ មយា មត្តមេចត្ត ឥវ មាំស្យតេ ។ 12 តស្មាទិ អាត្មិកទាយលិប្សវោ យូយំ សមិតេ រ្ហវិមវ្ងាតត្តី បុ្រាតបត្តពហុវរា ភវិតារំ យតធ្វំ, 13 អតឯវ បរភាមាវិទី យទិ អតត្តីកហេនបវិ ភវេត៑ តតិ បុ្រាតត៑ត្តយតាំ ។ 14 យទ្យហាំ បរភាមយា បុ្រតត្តីនាាំ កុយ្ម៉ាាំ តហីំ មទីយ អាត្ម បុ្រាតត៑ត្តយតេ, កិន្តុ មម ពុទ្ធិ រ្ហវិមួលា តវិម្ងតិ ។ 15 ឥត្យនេន កវិំ ករណីយំ? អហមិ អាត្មនា បុ្រាតត៑ត្តយិម្យេ ពុទ្ធាបិ បុ្រាតត៑ត្តយិម្យេ; អបរំ អាត្មនា គាស្យាមិ ពុទ្ធាបិ គាស្យាមិ ។ 16 តវ្ងំ យទាត្មនា ធន្យវាទំ ករោមិ តទា យទិ វទសិ តទិ យទិ គវិម្យនេវោបស្ថិតេន ជនេន ន ពុទ្ធតេ តហីំ តវ ធន្យវាទស្យាន្តេ តថាស្តិតិ តេន វក្តុំ កថំ គក្យតេ? 17 តវ្ងំ សម្យគិ ល្លុគ្វរំ ធន្យំ វទសីតិ សត្យំ តថាបិ តត្រ បរស្យ នវិម្ង ន ភវតិ ។ 18 យុមា្មកំ សវ៌្វភេាុហោនហាំ បរភាមាភាមណេ សមតត្តីហោនសុ្មាីតិ កាារណាទិ ល្លុគ្វរំ ធន្យំ វទាមិ; 19 តថាបិ សមិតៅ បរេបទេឝាតត្តី មយា កថិតានិ បញ្ច វាក្យានិ វរំ ន ច លក្បុំ បរភាមីយានិ វាក្យានិ ។ 20 ហមេ ភុ្រាតរៈ, យូយំ ពុទ្ធា ពាលកាឥវ មា ភូត បរន្ត ទុម្តតយា ធវិឝវ៌ឥវ ភូតា ពុទ្ធា សវិទ្ធ ភវត ។ 21 ឝាស្ត្រេ ឥទំ លវិខិតមាស្តេ, យថា, ឥត្យវោចតិ បរេឝោទហាម អាភាមិម្យ ឥមានិ ជនានិ ។ ភនាមភវិៈ បរកីយាភិ រ្វក្តែឝរ្ហ បរទេឝិភវិៈ ។ តថា មយា

កម្ពុតេនបតីមេ ន គច្រហីម្យន្តិ មទ្ទចេ ៕ 22 អតឯវ តតិ បរភាមាភាមណាំ អវិគ្ឃសិនេ បច្រតិ ចវិឃ្ឃុបំ ភវតិ ន ច វិគ្ឃសិនេ បច្រតិ; កវិន្តីគទ្ធរីយាទេគកថនំ នថាវិគ្ឃសិនេ បច្រតិ តទិ វិគ្ឃសិនេ បច្រត្បេវ ។ 23 សមិតិភុក្តេមុ សវ៌ម៊ុេ ឯកស្មិន៍ សត្ថានេ មវិលិត្ប បរភាមាំ ភថាមមាណេមុ យទិ ជទ្ធានាកាង្ក្បីណោនវិគ្ឃសិនោ វិថា តត្រាគច្ចេយុស្តហវិ យកុម្មានិ ឧន្មត្តានិ កវិំ ន វទិម្យន្តិ? 24 កវិន្ត សវ៌ម៊េទ្ធីគទ្ធរីយាទេគំ បច្រកាគយត្ប យទ្យវិគ្ឃសី ជទ្ធានាកាង្ក្បី វិថា កត្តិត៍ តត្រាគច្ចតិ តហវិ សវ៌ម៊ែរេ តស្ប បថាបជ្ឈាំ បវីក្សា ច ជថាយតេ, 25 តតស្តស្សាន្តេករណស្ប គកុប្តកល្បនាសុ វិត្តីភូតាសុ សហោទធហោមុខេ បតនិ ល្លាគ្ធរមារាធ្យ យកុម្មន្ធ្យ ល្លាគ្ធរោ វិថិទ្យតេ ឥតិ សត្យំ កថាមេតថាំ កថយិម្យតិ ។ 26 ហតេ ភច្រថាតរេ, សម្មិលិតានថាំ យកុម្មកមិ ឯកេន គវីតមិ អន្យេនោបទេគោទនឲ្យេន បរភាមាន្យេន ព្ធគ្ធរិកទគីនមិ អន្យេនាតប្តីពោធកំ វិថាក្យំ លក្បតេ កវិមេតតិ? សវ៌ម៊េរេ បរនិម្ចតប្តី យកុម្មភវិេ កច្រថិយតថាំ ។ 27 យទិ កម្ពិទ៌ ភថាមាន្តរំ វិថិវក្បតិ តហវ៉ាកេស្មិន៍ ទថិនេ ទទ្ធថិជនេន តច្រថិជនេន វិថា បរភាមា កថ្យតថាំ តទធិកែនី កថ្យតថាំ តវែរបិ បយវ៉ាយានុសារាត៍ កថ្យតថាំ, ឯកេន ច តទតប្តីហោ ពហោធ្យតថាំ ។ 28 កវិន្តតប្តីភិធាយកេ កហោនបថិ យទិ ន វិទ្យតេ តហវិ ស សមិតៅ វិថាចំយមេ សត្ថិតទ្ធគេទ្ធរាយាត្មនេ ច កថាំ កថយតុ ។ 29 អបរេំ ទទ្ធហៅ តច្រយោ វិគេគ្ធរីយាទេគវ៉ាក្យេ សទ្ធំ សទ្ធមាទេគំ កថយន្ត តទន្យេ ច តវំ វិចិចារយន្ត ។ 30 កវិន្ត តត្រាបរេណ កេនចិតិ ជនេនេគ្ធរីយាទេគេ លព្ធេ បច្រថមេន កថនាតិ នវិតប្តីតវ្យំ ។ 31 សវ៌ម៊ែយេតិ គវិក្បាំ សថាន្ធនាញ្ច លភន្តេ តទតប្តី យទ្ធយំ សវ៌ម៊ែបេយវ៉ាយេណោគ្ធរីយាទេគំ កថយិតពុំ គក្ខថ ។ 32 ល្លាគ្ធរីយាទេគវ៉ាក្ខណាំ មនថាំសិ តគេមាមិ អធីនានិ ភវន្តិ ។ 33 យត ល្លាគ្ធរេ កពុគាសនជនកោ នហិ សពុគាសនជនក ឯវេតិ បវិត្រលោកានថាំ សវ៌ម៊ីសមិតិមុ បច្រកាគតេ ។ 34 អបរញ្ច យកុម្មកំ វិនិតថាេ សមិតិមុ តប្ញឹីមន្ធតាស្តិមន្ធន្ត យតេ គថាស្ត្រលិខិតេន វិថិធិនា តថាេ កថាប្រចារណាតិ នវិវរិតាស្តាភិ រន្ធិយាត្រាភិ រន្តវិតវ្យំ ។ 35 អតស្តា យទិ កមិបិ ជវិជ្ញសន្តេ តហវិ គគេហេមុ បតីនិ បន្ធច្ឆន្ត យតេ សមិតិមធ្យេ យហោចិតថាំ កថាកថនំ នវិន្ធនីយំ ។ 36 ព្ធគ្ធរេំ វិចេ កវិំ យកុម្មត្តោ នវិគមត? កគេវលំ យកុម្មានិ វិថា តតិ កវិមិ ឧបាគតំ? 37 យេេ កម្ពិទ៌ អថាត្មនមិ ល្លាគ្ធរីយាទេគវ៉ាក្យរមិ អថាត្មនាវិម្ពំ វិថា មន្យតេ ស យកុម្មានិ បច្រតិ មយា យទិ យតិ លវិខ្យតេ តត្ប្រភុនាជ្ញាបិតមិ ល្លាត្យរី ករោតុ ។ 38 កវិន្ត យេេ កម្ពិត៍ អជ្ញោ ភវតិ សហោទជទ្ធ ឯវ តវិមួតុ ។ 39 អតឯវ ហតេ ភច្រថាតរេ, យទ្ធយមិ ល្លាគ្ធរីយាទេគកថនសាមតប្តីំ លព្ធពុំ យតធ្ងំ បរភាមាភាមណមបិ យកុម្មភិ រត្ន នវិវាយឲ្យតថាំ ។ 40 សវ៌ម៊កមប្ញាណិ ច វិធ្យនុសារតេ សពុបរិបាដ្យា កច្រថិយន្តថាំ ។

15 ហតេ ភច្រថាតរេ, យេេ សពុសំវាទោ មយា យពុម្មត្យមីបេ នវិវេទិតោ យទ្ធយញ្ច យវំ គទ្ធហីតវន្ត អថាគ្រិតវន្តគ្ធ តវំ បពុន រត្យពុមប្ញានិ វិចិជ្ញបយាមិ ។ 2 យកុម្មកំ វិចិគ្យាសោ យទិ វិចិតថោ ន ភវេត៍ តហវិ សពុសំវាទយុក្តានិ មម វថាក្យានិ សត្មរតថាំ យកុម្មកំ តេន សពុសំវាទេន បរិត្រាណំ ជថាយតេ ។ 3 យតោនហវំ យទិ យតិ ជទ្ធាបិតស្តទនុសារាត៍ យកុម្មសុ មពុខ្យាំ យថាវំ គវិក្បាំ សមាប៍យំ សេយំ, គថាស្ត្រានុសារាត៍ ខច្រមីមន្តហោនសត្មាកំ បថាបមោចនាតប្តី បច្រថាណានិ តត្យក្តវាន៍, 4 គត្មនេ សត្ថាបិតគ្ធ តទ្ធតីយទិនេ គថាស្ត្រានុសារាត៍ បពុនរុត្ថាបិតេ ។ 5 ស ចថាគ្រេ កតៃផៃ តតេ បរេំ ទទ្ធាទគគិម្យេភត្យហោ ទគីនំ ទត្តវាន៍ ។ 6 តតេ បរេំ បញ្ចគតាធិកសំខ្យកេភ្យោ ភច្រថាតទ្ធភ្យោ យពុគបទិ ទគីនំ ទត្តវាន៍ តតេមាំ កេចិតិ មហានិទ្រាំ គតា ពហុតរាគ្ធទ្យាបិ វិតប្តីន្តេ ។ 7 តទនន្តរេំ យថាកូពាយ តត្បគ្ធតិ សវ៌ម៊ែភេត្យេេ បច្រេវិតេភ្យោ ទគីនំ ទត្តវាន៍ ។ 8 សវ៌ម៊ែគេមេទកថាលជាតតុល្យោ យហោនហវំ, សហោនហមបិ តស្ប ទគីនំ បច្រថាបន្តវាន៍ ។ 9 ល្លាគ្ធរស្ប សមិតវិ បច្រតិ ទហៅរាត្បាចរណាទិ អហំ បច្រេវិតនាម ធតប្តីមិ អយោត្បស្តស្មាតិ បច្រេវិតានថាំ មធ្យេ កឃ្ញុទ្រតមគ្គស្មិ ។ 10 យថាទ្ធគោទសត្មិ តថាទ្ធគ ល្លាគ្ធរស្សានុត្រហេណោវាស្មិ; អបរេំ មថាំ បច្រតិ តស្សានុត្រហោ នវិមួលោ នថាភវ៉ាត៍, អន្យេភឲ្យេ

សវ័ភ្លោ មយាធិកៈ គ្រមៈ កូតៈ, កិន្ត សមយា កូតស្តន្ធហិ មត្សហការិណោគ្ររស្សានុគ្រហោណៃវ ។ 11 អតឯវ មយា ភវ៍ត តំ រ្ងា ភវ៍ត អស្មាភិស្តទ្ធីរ វាតប្តិ៍ ឃោម្សតេ សំវៃ ច យុម្មាភិ រ្ងិគ្ងាសេន គូហីតា ។ 12 មនុត្សទ្ធាតៈ ខ្រ្តីមន្ត ឧត្តាបិត ឥតិ វាតប្តិ៍ យទិ តមធិ ឃោម្សតេ តហាី មនុតលោកានាមិ ឧត្តិតិ រ្ន្ធាសត្តីតិ វាត៍ យុម្មាកំ មធ្យេ កំចិត្តិ៍ កុតៈ កថ្យតេ? 13 មនុតានាមិ ឧត្តិតិ រ្យទិ ន ភវ៍ត តហាី ខ្រ្តីមន្តោនបាិ នោត្តាបិតៈ 14 ខ្រ្តីមន្តឆ្ន យទ្យនុត្តាបិតៈ សត្យាតិ តហ៊្យស្មាកំ ឃោមណាំ វិតថំ យុម្មាកំ វិគ្ងាសោនបាិ វិតថៈ ។ 15 វយញ្ចេគ្ងវស្យ មនុមាសាក្សិណោ ភវាមៈ, យតៈ ខ្រ្តីមន្ត សន្តេនោត្តាបិតៈ ឥតិ សាក្ស្យមិ អស្មាភិរីគ្ងរមធិ ទត្តំ កិន្ត មនុតានាមុត្តិតិ រ្យទិ ន ភវ៍ត តហាី ស តេន នោត្តាបិតៈ ។ 16 យតោ មនុតានាមុត្តិតិ រ្យតិ ន ភវ៍ត តហាី ខ្រ្តីមន្តោនបត្សុតត្តាបិតត្វំ ន តតៈ ។ 17 ខ្រ្តីមន្តស្យ យទ្យនុត្តាបិតៈ សត្យាតិ តហាី យុម្មាកំ វិគ្ងាសោ វិតថៈ, យទ្ធយមិ អទ្យាបិ សទ្ធបាបេមុ មគ្នស្តិមទ្ធថ ។ 18 អបរំ ខ្រ្តីមន្តាគ្រិតា យេ មានវា មហានិទ្រាំ តតាស្តេនបាិ នាធំ គតាៈ ។ 19 ខ្រ្តីមន្តហោ យទិ កេវលមិហលោកេ ទសន្ធាកំ បត្រត្សាគាភូមាិះ សត្យាតិ តហាី សវ័ទ្ធមតប្តីភេត្យហោ វយមេវ ទុពត្តីគ្យាៈ ។ 20 ឥទានាី ខ្រ្តីមន្តហោ មនុត្សទ្ធាត ឧត្តាបិតោ មហានិទ្រាគតានាំ មធ្យេ បត្រថមផលស្សរូបោ ជាតឆ្ន ។ 21 យតោ យទ្ធតិ មានុមទ្ធាភា មនុត្សុះ បត្រាទុពត្តីតស្តទ្ធតិ មានុមទ្ធាភា មនុតានាំ បនុនរុត្តិតិរបិ បត្រទុពត្តីតា ។ 22 អាទមា យថា សវ័ទ្ធេ មរណាធីនា ជាតាស្តថា ខ្រ្តីមន្តនេ សវ័ទ្ធេ ជីវ៍យិម្សន្តេ ។ 23 កិន្ត្វេកែកេន ជនេន នាិជេ នាិជេ បយ៉ាយ ឧត្តាតវ្យំ បត្រថមតៈ បត្រថមជាតផលស្សរូបេន ខ្រ្តីមន្តនេ, ទ្ធិតីយតស្តស្សាគមនសមយេ ខ្រ្តីមន្តស្យ លោកនៃៈ ។ 24 តតៈ បរម៍ អន្តេ ភវិម្សតិ តទានាី ស សវ័ទ្ធ គាសនមិ អធិបតិត្វំ បរាក្រមញ្ច លុប្ត្វា សទ្ធបិតរីគ្ងរេ រាជត្វំ សមប៍យិម្សតិ ។ 25 យតៈ ខ្រ្តីមន្តស្យ រាិបរិះ សវ័ទ្ធេ យាវ៍ត តេន សទ្ធបាទយោរធោ ន នាិបាតយិម្សន្តេ តាវ៍ត តេនៃវ រាជត្វំ កត្តីវ្យំ ។ 26 តេន វាិជេតវ្យោ យេះ គេមរិបុះ ស មនុត្សរេ ។ 27 លាិខិតមាស្តេ សវ័ទ្ធាណិ តស្យ បាទយោ រ្ងគីក្ងតានិ ។ កិន្ត សវ័ទ្ធាណ្យេវ តស្យ វគីក្ងតានីត្សកត្តេ សតិ សវ័ទ្ធាណិ យេន តស្យ វគីក្ងតានិ ស សទ្ធយំ តស្យ វគីភូតោ ន ជាត ឥតិ វ្យក្តំ ។ 28 សវ័ទ្ធមេ តស្យ វគីភូតេមុ សវ័ទ្ធាណិ យេន បនុត្រស្យ វគីក្ងតានិ សទ្ធយំ បនុត្រោនបាិ តស្យ វគីភូតោ ភវិម្សតិ តត ឦគ្ងរះ សវ័ទ្ធមេ សវ័ទ្ធ ឯវ ភវិម្សតិ ។ 29 អបរំ បរេតលោកានាំ វាិនិមយេន យេ មជ្ជន្តេ តនៃេះ កិនាំ លប្សតេ? យេមាំ បរេតលោកានាមិ ឧត្តិតនិះ កេនាបិ បត្រការេណ ន ភវិម្សតិ តេមាំ វាិនិមយេន កុតោ មជ្ជនមបិ តនៃរង្គីកត្រិយតេ? 30 វយមបិ កុតៈ បត្រតិទណ្ឌំ បត្រាណភីតិមិ អង្គីកុមឪហោ? 31 អស្មត្ត្រភុនា យាីគុខ្រីមន្តនេ យុម្មត្តោ មម យថា ឆ្ងាឃាស្តេ តស្យាៈ គបថំ កូតក្ង កថយាមិ ទាិនេ ទាិនេនវាហំ មនុត្សាុំ គច្ឆាមិ ។ 32 ឥធិមនគរេ វន្សបគុភាិះ សាទទ្ធិ យទិ លាៅកិកភាវាត៍ មយា យុទ្ធំ កូតំ តហាី តេន មម កាោ លាភៈ? មនុតានាមិ ឧត្តិតិ រ្យទិ ន ភវ៍ត តហាី, កុមឪហោ ភាោជនបានេនទ្យ ឆ្ងស្ត មនុត្ស រ្ត្តវិម្សតិ ។ 33 ឥត្សនេន ធមឪាតិ មថា ភក្រាំឆ្ងធ្វំ ។ កុសំសតាិណោ លោកានាំ សទាចារោ វាិនឆ្ងតិ ។ 34 យទ្ធយំ យថោចិតំ សចេតន្សាស្តិមទ្ធត, បាបំ មថា កុរុធ្វំ, យតោ យុម្មាកំ មធ្យ ល្លង្ក្ងរីយជ្ញនហីនាៈ កេនបាិ វាិទ្យន្តេ យុម្មាកំ តក្របាយៃ មយេទំ គទ្យតេ ។ 35 អបរំ មនុតលោកាៈ កថម៍ ឧត្តាស្សន្តិ? កាីទ្ធគំ វាថ គរីរំ លញ្ឆ បនុនរេម្សន្តីតិ វាក្យំ កត្តិត៍ បត្រក្សតិ ។ 36 ហេ អជ្ជ តទ្ធយា យទិ ពាីជម៍ ឧប្សតេ តទិ យទិ ន មក្រាិយេត តហាី ន ជាីវ៍យិម្សតេ ។ 37 យយា មនុតឪាន្ធាន៊ាគីន្តរ្យំ សថា តទ្ធយា នោប្សតេ កិន្ត គុប្តំ ពាីជមេវ; តច្ច គោធូមាទីនាំ កាិមបិ ពាីជំ ភវិតុំ គក្នោតិ ។ 38 ល្លង្ក្ងរេណេវ យថាភិលាមំ តស្មៃ មនុតក្តី រ្ងាីយតេ, ឯកៃកស្មៃ ពាីជាយ សទ្ធា សទ្ធា មនុតក្តីរេវ ទាីយតេ ។ 39 សវ័ទ្ធាណិ បលលានិ នាៃកវិធានិ សន្តិ, មនុម្សបគុបក្សិមត្សាទីនាំ ភាិន្នរូបាណិ បលលានិ សន្តិ ។ 40 អបរំ សទ្ធគីយា មនុតក្តីយៃ បាតឪីវា មនុតក្តីយឆ្ង រាិទ្យន្តេ កិន្ត សទ្ធគីយានាមិ ឯករូបំ តេជៈ

បាតថ្ហីវានាញ្ច តទន្សរូបំ តេជោទសព្តិ ។ 41 សពូយ៍ស្យ តេជ ឯកវិធំ ចន្ទ្រស្យ តេជស្តទន្សវិធំ
តាភណាញ្ច តេជោទនព្យវិធំ, តាភណាតំ មធ្យេទបិ តេជសស្តារតម្យំ វិទ្យតេ ។ 42 តត្រ លិខិតមាស្តេ
យថា, 'អាទិបុរុម អាទមិ ជីវិត្ត្រាណី ពភូវ,' កិន្ត្វន្តិម អាទមិ (ខ្រីមព្តោ) ជីវិនទាយក អាត្ម
ពភូវ ។ 43 យទិ ឧប្យតេ តតិ តុច្ចំ យច្ចោត្ថាស្យតិ តទិ តៅរវានិតំ; យទិ ឧប្យតេ តន្ទិពីព្ពលំ យច្ចោត្ថាស្យតិ
តតិ គក្តិយុក្តំ ។ 44 យតិ គរីរមិ ឧប្យតេ តតិ បុ្រាណានាំ សទ្ម, យច្ច គរីរមិ ឧត្ថាស្យតិ តទិ អាត្មនះ
សទ្ម ។ បុ្រាណសទ្មស្វរូបំ គរីរំ វិទ្យតេ, អាត្មសទ្មស្វរូបមបិ គរីរំ វិទ្យតេ ។ 45 តត្រ លិខិតមាស្តេ យថា,
អាទិបុរុម អាទមិ ជីវិត្ត្រាណី ពភូវ, កិន្ត្វន្តិម អាទមិ (ខ្រីមព្តោ) ជីវិនទាយក អាត្ម ពភូវ ។ 46
អាត្មសទ្ម ន បុ្រថមំ កិន្ត បុ្រាណសទ្មៃវ តត្បគ្ចទិ អាត្មសទ្ម ។ 47 អាទ្យះ បុរុមេ មព្ចូទ ឧត្បន្ទត្វតិ
មព្ចូណ្មយោ ទ្វិតីយគ្ច បុរុមះ សត្វតាទិ អាតតះ បុ្រភុះ ។ 48 មព្ចូណ្មយោ យាទ្ចូគ អាសីតិ
មព្ចូណ្មយាះ សវិត្វ៍ តេាទ្ចូគា ភវន្តិ សត្វតីយគ្ច យាទ្ចូគោទសព្តិ សត្វតីយាះ សវិត្វ៍ តេាទ្ចូគា ភវន្តិ ។ 49
មព្ចូណ្មយស្យ រូបំ យទ្វទិ អស្មភិ រត្ថាវិតំ តទ្វតិ សត្វតីយស្យ រូបមបិ ធារយិម្យតេ ។ 50 ហេ ភុ្រាតរះ,
យុម្មានិ បុ្រតិ វិ្យាហរាមិ, ព្លវ្ធរស្យ រាជ្យេ រក្តមាំសយោរធិការោ ភវិតុំ ន គក្ឆោតិ, អក្សយត្វេ ច
ក្ស្យយស្យាធិការោ ន ភវិម្យតិ ។ 51 បគ្យតាហំ យុម្មភ្យំ និគូឈាំ កថាំ និវេទយាមិ ។ 52 សវិត្វ៍រៃស្មភិ
រត្ថហានិទ្រា ន គមិម្យតេ កិន្ត្វន្តិមទិនេ តពូយ៍ស្យាំ វិាទិតាយាមិ ឯកស្មិន៍ វិបលេ និមិមៃកមធ្យេ សវិត្វ៍រៃ
រូបាន្តរំ គមិម្យតេ, យតស្ហរី វិាទិម្យតេ, មព្ចូតលោកាគ្ចក្សយីភូតា ឧត្ថាស្យន្តិ វិយញ្ច រូបាន្តរំ គមិម្យាមះ ។ 53
យតះ ក្ស្យណីយេនៃតេន គរីរេណាក្សយត្វំ បរិហិតវ្យំ, មរណាធីនេនៃតេន ទេហេន ចាមរត្វំ បរិហិតវ្យំ ។
54 ឯតស្មិន៍ ក្ស្យណីយេ គរីរេ ទក្ស្យយត្វំ គតេ, ឯតស្មនិ មរណាធីនេ ទេហេ ចាមរត្វំ គតេ គាស្ត្រេ
លិខិតំ វិចនមិទំ សេត្ស្យុតិ, យថា, ជយេន គ្រស្យតេ មព្ចូត្យុះ ។ 55 មព្ចូត្យោ តេ កណ្ពកំ កុត្រ បរលោក
ជយះ ក្ត តេ ។ (Hadēs g86) 56 មព្ចូត្យោះ កណ្ពកំ បាបមេវ បាបស្យ ច ពលំ វិ្យវស្ថា ។ 57 ព្លវ្ធរគ្ច
ធន្យោ ភវតុ យតះ សោទសត្ថាកំ បុ្រភុនា យីគុខ្រីមព្ពនោស្មនិ ជយយុក្តនិ វិធាបយតិ ។ 58 អតោ
ហេ មម បុ្រិយភ្រាតរះ; យពូយំ សុស្ថិរា និគ្ចលាគ្ច ភវត បុ្រភោះ សេវាយាំ យុម្មកំ បរិគ្រមោ
និម្ចលោ ន ភវិម្យតីតិ ជ្ញាតត្វា បុ្រភោះ កាយ៍ស្យ សេទា តត្បរា ភវត ។

16 បវិត្រលោកានាំ កព្ចូតេ យោទរត្ថសំគ្រហស្តមធិ គាលាតីយទេគស្យ សមាជា មយា យទិ អាទិម្ពស្តទិ
យុម្មភិរបិ កុ្រិយតាំ ។ 2 មមាគមនកាលេ យទិ អតត្ហ៍សំគ្រហោ ន ភវេត៍ តន្ទិមិត្តំ យុម្មកមេកៃកេន
សត្វសម្បទានុសារាត៍ សញ្ចយំ កព្ចូត្វ សបា្តហស្យ បុ្រថមទិវសេ សត្វសមីបេ កិញ្ចិត៍ និក្ស្មិប្យតាំ ។
3 តតោ មមាគមនសមយេ យពូយំ យានេវ វិគ្វាស្យា ឥតិ វិេទិម្យថ តេភ្យោទហាំ បត្រាណិ ទត្ត្វ
យុម្មកំ តទ្ជនស្យ យិរូគាលមំ នយនាតត្ហ៍ តានិ បុ្រេមយិម្យាមិ ។ 4 កិន្ត យទិ តត្រ មមាបិ គមនមិ
ឧចិតំ ភវេត៍ តហ៍ី តេ មយា សហ យាស្យន្តិ ។ 5 សាម្ប្រតំ មាកិទនិយាទេគមហំ បយ៍ស្យាមិ តាំ
បយ៍ស្យ យុម្មត្សមីបមិ អាគមិម្យាមិ ។ 6 អនន្តរំ កិាំ ជានាមិ យុម្មត្សន្ទិធិមិ អវស្ថាស្យេ គីតកាលមបិ
យាបយិម្យាមិ ច បគ្ចតិ មម យតិ សត្ថានំ គន្តវ្យំ តត្រៃវ យុម្មភិរហំ បុ្រេរយិតវ្យះ ។ 7 យតោទហាំ
យាត្រាកាលេ ក្ស្យណមាត្រំ យុម្មនិ ទុ្រម្ពុំ នេចាួមិ កិន្ត បុ្រភុ រ្យទ្យនុជានីយាតិ តហ៍ី កិញ្ចិទ៍
ទីគត្ហ៍កាលំ យុម្មត្សមីបេ បុ្រវស្តមិ ឥចាួមិ ។ 8 តថាបិ និស្តារោត្សវាត៍ បរំ បញ្ចគត្តមទិនំ យាវទ៍
ឥធិមបុយ៍ស្យាំ សត្ថាសត្យាមិ ។ 9 យស្មទិ អត្រ កាយ៍ស្យសាធនាតត្ហ៍ មមាន្តិកេ ពព្ចូហទិ ទ្វាវំ មុក្តំ
ពហវោ វិបក្សា អបិ វិទ្យន្តេ ។ 10 តិមថិ រ្យទិ យុម្មកំ សមីបមិ អាគច្ចេតិ តហ៍ី យេន និពត្ហ៍យំ
យុម្មន្មធ្យេ វិតត្ហ៍តេ តត្រ យុម្មភិ រត្ថនោ និធីយតាំ យស្មទិ អហំ យាទ្ចូកិ សោទបិ តាទ្ចូកិ
បុ្រភោះ កមត្ថ៍ណេ យតតេ ។ 11 កោទបិ តាំ បុ្រត្យនាទរំ ន ករោតុ កិន្ត ស មមាន្តិកំ យទិ អាគន្តុំ

ធក្ខយាតិ តទតថ្តិ យុម្មភិះ សកុធលំ បត្រេមេយ្យតាំ ។ ភត្រោតម្ហភិះ សាទម្ហិមហំ តំ បត្រតីក្បែ ។ 12 អាបល្លុំ ភត្រោតរមធ្យហំ នវិវេទយាមិ ភត្រោតម្ហភិះ សាកំ សហោនបវិ យទិ យុម្មាកំ សមីបំ ត្រជេតិ តទតថ្តិ មយា ស បុនះ បុនយថាចិតះ កវិន្តិទានឹ គមនំ សវ្វិថា តស្មៃ នាវោចត, ឥតះបរំ សុសមយំ បត្រាបយ្យ ស គមិម្យតិ ។ 13 យូយំ ជាតូត វិគ្យសេ សុស្តិរា ភវត បហៅរុំ បត្រកាធយត ពលវន្តោ ភវត ។ 14 យុម្មាភិះ សវ្វាំណិ កមថ្នាំណិ បត្រេមន្នា នវិម្បាទ្យន្តាំ ។ 15 ហវេ ភត្រោតរះ, អហំ យុម្មន្និ តទមិ អភិយាចេ សន្តវិជានស្យ បរិជនា អាខាយាទេគស្យ បត្រថមជាតផលស្សរូបាះ, បវិត្រលោកានាំ បរិចយញ្ចាយៃ ច ត អាត្មនោ នយវេទយន្និ តតិ យុម្មភិ រួហាយតេ ។ 16 អតោ យូយមបិ តាទ្ធគលោកានាមិ អស្មត្សហាយានាំ គត្រមការិណាញ្ច សវ្វិមេាំ វគ្យា ភវត ។ 17 សន្តវិជានះ ផតថ្តិនាត អាខាយិកម្ហ យទិ អត្រាគមន្និ តនោនាហមិ អានន្ទាមិ យតោ យុម្មភិយ័តិ នយូនិតំ តតិ តនៃេះ សម្បវ្រិតំ ។ 18 តនៃ រយុមុម្មាកំ មម ច មនាំស្យាប្បាយិតានិ ។ តស្មាត តាទ្ធគា លហោកា យុម្មភិះ សម្មន្តវ្យាហ ។ 19 យុម្មភ្យមិ អាគិយាទេគស្តសមាជានាំ នមស្ហតិមិ អាក្តិលប្រិសក្តិលលយោស្តន្ទណ្ឌបស្តសមិតេគ្ហ ពហុនមស្ហតវិ បត្រជានីត ។ 20 សវ្វិភេត្រោតរោ យុម្មាន្និ នមស្តរវ៍ិទ្ធន្តេ ។ យូយំ បវិត្រចុម្ពនេន មវិថៅ នមត ។ 21 បហៅលោនហាំ សទ្ធករលិខិតំ នមស្ហតវិ យុម្មាន្និ វរេទយេ ។ 22 យទិ កត្តិទ៍ យ៍តុខ្ទីមត្តេ នេ បត្រីយតេ តហ៍ិ ស គាបត្រស្តេ ភវេត៍ បត្រភុរាយាតិ ។ 23 អស្មាកំ បត្រភោ រយ៍តុខ្ទីមត្តស្សានុត្រហោ យុម្មាន្និ បត្រតិ ភូយាត៍ ។ 24 ខត្រីមំ យ៍តុមិ អាគ្រិតាន្និ យុម្មាន្និ បត្រតិ មម បត្រេមេ តវិម្ហតុ ។ តតិ ॥

២ កវិន្ថិនះ

1 ល្ងីគ្វរស្យេចទ្ធយា យ ីគុខ្រីមទ្ធស្យ បត្រេ េវិតៈ បហៅលស្តិមថិពភ្លាតា ច ទទ្ធាវេតៅ កវិន្ថនគរស្ថាយៃ
ល្ងីគ្វរីយសមិតយ អ ាខាយាទេគស្តេភ្យៈ សវ ីភេ្យៈ បវិត្រលោកេភ្យគ្ធ បត្រំ លិខតៈ ។ 2 អស្មាកំ
តាតស្យេគទ្ធវស្យ បត្រភោយ ីគុខ្រីមទ្ធស្យ ចានុត្រហៈ គានិ្តគទ្ធ យពុម្មសុ វតត្តីតាំ ។ 3 កទ្ធបាលពុះ
បតិា សវ ីសាន្ធនាការីគ្វរគ្ធ យហោនសត្តុត្រភោយ ីគុខ្រីមទ្ធស្យ តាត ល្ងីគ្វរៈ ស ធន្យោ ភវតុ ។ 4 យតោ
វយម៑ ល្ងីគ្វរាត៑ សានន្ធនាំ បត្រាបទ្យ តយា សានន្ធនយា យត៑ សវ ីវិធក្លិមត្តានិ លហោកានិ សានន្ធយិតពុំ
គក្ខយាម តទតត្តី សហោនសត្តាកំ សវ ីក្លេគសមយេនសត្តានិ សានន្ធយតិ ។ 5 យតៈ ខត្រ ីមទ្ធស្យ កទ្ធេគា
យទ្ធទ ពាហុល្យេនាស្មសុ វតត្តីន្តេ តទ្ធទ វយំ ខត្រ ីមទ្ធនេ ពហុសាន្ធនាឈ្យា អបិ ភវាមៈ ។ 6 វយំ យទ
កទ្ធិគាមហេ តហ ី យពុម្មកំ សានន្ធនាបវិត្រាណយហោៈ កទ្ធតេ កទ្ធិគាមហេ យតោនសត្តាភិ
រត្យាទទ្ធគានិ ទពុះខានិ សហ្យន្តេ យពុម្មកំ តាទ្ធគទពុះខានាំ សហនេន តហៅ សាធយិម្យេតេ
តត្យស្មិន៑ យពុម្មនធិ មម ទទ្ធណា បត្រត្យាគា ភវតិ ។ 7 យទិ វ ាវយំ សានន្ធនាំ លភាមហេ តហ ី
យពុម្មកំ សានន្ធនាបវិត្រាណយហោៈ កទ្ធតេ តាមបិ លភាមហេ ។ យតោ យទ្ធយំ យទាទ្ធគិ ទពុះខានាំ
ភាគិនោនភវត តាទ្ធកិ សានន្ធនាយា អបិ ភាគិនោ ភវិម្យថេតិ វយំ ជនីមៈ ។ 8 ហេ ភត្រាតរៈ,
អាគិយាទេគេ យៈ កទ្ធេគោនសត្តានិ អ ាក្រាម្យតិ តំ យទ្ធយំ យទិ អនវគតាស្តិមទ្ធត តន្ថយា ភទ្រំ
ន មន្យតេ ។ តេនាតិគក្តិកទ្ធគេន វយមតីវ បឋីឱតាស្តស្មាត៑ ជ ីវនរក្សណេ និរុបាយា ជ ាតាគ្ធ, 9
អតោ វយំ សទ្ធេមុ ន វិគ្វស្យ មទ្ធតលោកានាមិ ឧត្ថាបយិតវីគ្វរេ យទិ វិគ្វាសំ កពុមប្តីស្តទតត្តីមិ អស្មាភិៈ
បត្រាណទណ្ឌេ ភហោក្តវ្យ ឥតិ សទ្ធមនសិ និធ្ទិតំ ។ 10 ឯតាទ្ធគភយង្ករាត៑ មទ្ធត្យោ រត្យហោ ទសត្តានិ
អត្រាយតេទានីមបិ តត្រាយតេ ស ឥតៈ បរមប្យស្មាន៑ តត្រាសត្យតេ ទសត្តាកមិ ឯតាទ្ធគី បត្រត្យាគា
វិទ្យតេ ។ 11 ឯតទតត្តីមស្មត្តេ បត្រាតច៑ ្ធនយា វយំ យពុម្មភិរុបកតត្តីវ្យាស្តថា កទ្ធតេ ពហុភិ រត្យាចិតោ
យហោនគុត្រហោនសត្តាសុ វតត្តីម្យតេ តត្តេ ពហុភិរីគ្វរស្យ ធន្យវាទោទបិ កាវិម្យតេ ។ 12 អបរញ្ច
សំសារមធ្យេ វិគេមតោ យពុម្មទ្ធធ្យេ វយំ សាសំសារិក្យា ធិយា នហិ កនិ្តគទ្ធស្យានុត្រហេណាកុដិលតាមិ
ល្ងីគ្វរីយសារល្យញ្ចចរិតវិន្ទោនត្រ ាសត្តាកំ មនោ យត៑ បត្រមាណំ ទទាតិ តេន វយំ គទ្ធាឃាមហេ ។ 13
យពុម្មភិ រត្យទ៑ យត៑ បប្យតេ គទ្ធហ្យតេ ច តទន្យតិ កមិបិ យពុម្មភ្យមិ អស្មាភិ រទ្ធ លិខ្យតេ តច្ចន្តំ យទាវទ៑
យពុម្មភិ រត្តហីម្យត ឥត្យស្មាកមិ អ ាគា ។ 14 យទ្ធយមិតៈ បទ្ធវ ីមប្យស្មាន៑ អំគតោ គទ្ធហីតវិន្តៈ, យតៈ
បត្រភោ រត្យ ីគុខ្រីមទ្ធស្យ ទ ិនេ យទ្ធទ យពុម្មស្វាកំ គទ្ធាឃា តទ្ធទ អស្មាសុ យពុម្មកមបិ គទ្ធាឃា
ភវិម្យតិ ។ 15 អបរំ យទ្ធយំ យទិ ទទ្ធិតីយំ វ ីរំ លភធ្វេ តទតត្តីមិតៈ បទ្ធវ ីទ្ធ តយា បត្រត្យាគយា យពុម្មត្យមីបំ
គមិម្យាមិ 16 យពុម្មទ្ធេគេន មាកិទនិយាទេគំ វ្រជិត្យ បពុនស្តស្មាត៑ មាកិទនិយាទេគាត៑ យពុម្មត្យមីបមិ
ឯត្យ យពុម្មភិ រត្យ ិហូទាទេគំ បត្រេមយិម្យេ ចេតិ មម វ ាញ្ឆសីតិ ។ 17 ឯតាទ្ធគី មន្ត្រណា មយា កពិំ
ចាញ្ឆល្យេន កទ្ធតា? យទិ យទិ អហំ មន្ត្រយេ តត៑ កពិំ វ ិមយិលោកតវ មន្ត្រយាណ អ ាទៅ សទ្ធ ីកទ្ធត្យ
បគ្ធទ អស្វីកុវ ីទ្ធ? 18 យពុម្មន៑ បត្រតិ មយា កថិតានិ វ ាក្យានត្យគ្រេ សទ្ធ ីកទ្ធតានិ គេមេទសទ្ធ ីកទ្ធតានិ
នាភវន៑ ឯតេនេគ្វរស្យ វិគ្វស្តតា បត្រកាគតេ ។ 19 មយា សលិ្វនេន តិមថិនា ចេគ្វរស្យ បពុត្រោ
យហោ យ ីគុខ្រីមទ្ធហោ យពុម្មទ្ធធ្យេ ឃហោមិតៈ ស តេន សទ្ធ ីកទ្ធតៈ បពុនរស្វីកទ្ធតគ្ធ តន្ថហិ កនិ្ត ស
តស្យ សទ្ធ ីការស្វរួបឯវ ។ 20 ល្ងីគ្វរស្យ មហិមា យទិ អស្មាភិៈ បត្រកាគេត តទតត្តីមិ ល្ងីគ្វរេណ យទិ យត៑
បត្រតិជ្ញាតំ តត្យវ ីទ្ធ ខត្រ ីមទ្ធនេ សទ្ធ ីកទ្ធតំ សត្យីភូតញ្ច ។ 21 យពុម្មន៑ អស្មាំគទ្ធាភិមិច្យ យៈ ខត្រ ីមទ្ធ
សត្តាសទ្ធន៑ ករោតិ ស ល្ងីគ្វរ ឯវ ។ 22 ស ចាស្មាន៑ មពុទ្រាង្កិតានិ អកាមយ ីត៑ សត្យាង្ការស្យ បណាខរូបមិ
អាត្មានំ អស្មាកមិ អន្តៈករណេមុ ន ិរក្សិបច្ច ។ 23 អបរំ យពុម្មសុ ករុណាំ កពុវ ីទ្ធ៑ អហមិ ឯតាវត្កាលំ

យ ោ រ ត៍ ក រ ិ ន្ត ន ន ំ ន គ ត រ ា ន៍ ត ត ិ ស ត្យ ម េ ត ស្ថ ិ ន៍ ល្អ ង្ហ ូ រ ំ ស ោ ក្ឋ ិ ណ ំ ក ូ ត្យ ម យ ា ស ូ ប្រ ោ ណ ា ន ោ ំ គ ប ថ ះ
ក្រ ៅ យ ត េ ។ 24 រ យ ំ យ ុ ម្ម ក ំ រ ៀ ង្គ ស ស្ស ន ៃ យ ន្ត ោ ោ ន ភ រ ា ម ះ ក ិ ន្ត យ ុ ម្ម ក ម ិ អ ា ន ន្ទ ស្ស ស ហ ា យ ា
ភ រ ា ម ះ , យ ស្ម ា ទ ៃ រ ៀ ង្គ ស េ យ ុ ម្ម ក ំ ស ូ ៀ ត ិ រ ក្ត រ ត ិ ។

2 អ ប រ ញ ា ហ ំ ប ុ ន ះ គ ោ ក ា យ យ ុ ម្ម ត្ម ន្ធ ធ ិ ន គ ម ិ ម្ច ា ម ី ត ិ ម ន ស ិ ន ៃ រ ៀ ច ំ ។ 2 យ ស្ម ា ទ អ ហ ំ យ ទ ិ
យ ុ ម្ម ន ិ គ ោ ក យ ុ ក្ត ន ិ ក រ ោ ម ិ ត ហ ី ម យ ា យ ះ គ ោ ក យ ុ ក្ត ី ក ូ ត ស្ត ុ រ ៀ ង្គ ន ា ក េ ន ោ ប រ ណ ា ហ ំ
ហ ម ី យ ិ ម្ង ៃ ? 3 ម ម យ ោ ហ ម ី ះ ស យ ុ ម្ម ក ំ ស រ ី ម េ ា ំ ហ ម ី ឯ រ ត ិ ន ិ ង្ឃ ិ ត ំ ម យ ា ព ោ ធ ិ ; អ ត ឯ រ
យ ង ៃ រ ហ ំ ហ ម ី យ ិ ត ត្ម ង ្ស ែ រ ឬ ទ ុ ប ស្ថ ិ ត ិ ស ម យ េ យ ន្ទ ម គ ោ ក ោ ន ជ ា យ េ ត ត ទ ត ្ត ី ម ៅ យ ុ ម្ម ភ្ម ម ិ ឯ ត ា ទ ្ធ ំ
ប ត្រ ំ ម យ ា ល ិ ខ ិ ត ំ ។ 4 វ ស្ត ត ស្ត ព ហ ុ ក្ខ ត ស្ស ម ន ះ ប ី ឌ ា យ ា ង្គ ស ម យ េ ន ហ ំ ព ហ ូ ង្គ ុ ប ា ត េ ន ប ត្រ ម េ ក ំ
ល ិ ខ ិ ត វ ា ន៍ យ ុ ម្ម ក ំ គ ោ ក ា ត ្ត ី ត ន្ធ ហ ិ ក ិ ន្ត យ ុ ម្ម ស ុ ម ទ ី យ ប្រ ម ព ា ហ ុ ល្យ ស្ស ជ ូ ា ប ន ា ត ្ត ី ។ 5
យ ក េ ន ោ ហ ំ គ ោ ក យ ុ ក្ត ី ក ូ ត ស្ត េ ន ក ង ៅ ល ម ហ ា គ ោ ក យ ុ ក្ត ី ក ូ ត ស្ត ន្ធ ហ ិ ក ិ ន ុ ំ ត ោ យ ូ យ ំ ស រ ី ង ៃ ប ិ
យ ត ោ ន ហ ម ត្រ ក ស្ម ិ ត ិ ង្ឃ ិ ទ ិ ទ ោ ម ម ា រ ោ ប យ ិ ត ុ ំ ន ក េ ច ្ឆ ម ិ ។ 6 ព ហ ូ ន ា ំ យ ត ិ ត ជ ច ី ន ំ ត ក េ ន ជ ន េ ន ា ល ម ិ ត ត ិ ត ទ ត ្ត ី ប ក្រ ច ុ រ ំ ។ 7 អ ត ះ ស ទ ុ ក ះ ខ ស ា ត រ េ យ ន្ទ ន ិ ម ជ ួ ត ិ ត ទ ត ្ត ី យ ុ ម្ម ភ ិ ះ ស ក ្ឋ ន្ត ង្ស ះ
ស ា ន ្ត ុ យ ិ ត រ ៀ ង្គ ។ 8 ឥ ត ិ ហ ក េ ត ោ ះ ប ក្រ ត ្ត ី យ ក េ ន ហ ំ យ ុ ម្ម ភ ិ ស្ត ស្ថ ិ ន៍ ទ យ ា ក ក្រ ៅ យ ត ហ ំ ។ 9 យ ូ យ ំ
ស រ ី ង ៃ ក ម ច ី ណ ិ ម ម ា ទ េ ធ ំ ត ូ ប ្ល ឺ ថ ន រ ៀ ត ិ ប រ ី ក្ឋ ិ ត ុ ម ិ អ ហ ំ យ ុ ម្ម ន ិ ប ក្រ ត ិ ល ិ ខ ិ ត វ ា ន៍ ។ 10 យ ស្ស យ ោ
ទ ោ ហ ោ យ ុ ម្ម ភ ិ ះ ក ្ឋ ម្ង ត េ ត ស្ស ស ទ ោ ហ ោ ម យ ា ប ិ ក ្ឋ ម្ង ត េ យ ង្ក ទ ោ ហ ោ ម យ ា ក ្ឋ ម្ង ត េ
ស យ ុ ម្ម ក ំ ក ូ ត េ ខ ្រ ី ម ត្ត ស្ស ស ា ក្ឋ ា ត ិ ក ្ឋ ម្ង ត េ ។ 11 ឆ យ ត ា ន ះ ក ល្ប ន ា ស្ម ភ ិ រ ជ្ញ ា ត ា ន ហ ិ ,
អ ត ោ រ យ ំ យ ត ិ ត ក េ ន ន វ ញ្ញ ា ម ហ ៅ ត ទ ត ្ត ី ម ិ អ ស្ម ភ ិ ះ ស ា រ ធ ា ន ៃ រ ត្ថ ិ ភ ា រ ្យ ំ ។ 12 អ ប រ ញ ច ខ ្រ ី ម ត្ត ស្ស
ស ុ ស ំ វ ា ទ ឃ ោ ម ណ ា ត ្ត ី ម យ ិ ត ្រ ោ យ ា ន ត រ ម ា ត ត េ ប ្រ ភ ោ ះ ក ម ច ី ណ ោ ច ម ទ ត ្ត ី ទ ូ ា រ ម ុ ក្ត 13
ស ត្យ ប ិ ស ូ ក្រ ា ត ុ ស្ត ី ត ស្ស ា វ ិ ទ្យ ា ម ា ន ត ូ ត ម ទ ី យ ា ត្ថ ន ះ ក ា ប ិ ត ា ន្ត ិ រ ឆ ភ ូ រ , ត ស្ម ា ទ អ ហ ំ ត ា ន វ ិ ស ជ ច ី ន ំ
យ ា ច ិ ត ូ ម ា ក ិ ទ ន ិ យ ា ទ េ ធ ំ ត ន្ត ុ ំ ប ្រ ស ្ថ ា ន ម ិ អ ក រ វ ំ ។ 14 យ ល្អ ង្ហ ូ រ ៖ ស រ ី ង ៃ ទ ា ខ ្រ ី ម ត្ត ន ោ ស្ម ា ន ៃ ជ យ ិ ន ះ
ក រ ោ ត ិ ស រ ី ង ៃ ត្រ ច ា ស្ម ភ ិ ស្ត ី ទ យ ជ្ញ ា ន ស្ស ត ន្ទ ុ ំ ប ្រ ក ា ត យ ត ិ ស ធ ន្យ ះ ។ 15 យ ស្ម ា ទ យ ក េ ត ្រ ោ ណ ា ំ ល ប្ប ន្ត
យ ក េ ច វ ិ ន ា ធ ំ ត ម ិ ម្ច ា ន្ត ិ ត ា ន ៃ ប ្រ ត ិ រ ម ិ ល្អ ង្ហ រ ណ ខ ្រ ី ម ត្ត ស្ស ស ៅ ត ន្ទ ្ប ី ភ រ ា ម ះ ។ 16 រ ម ិ
ឯ ក េ ម ា ំ ម ូ ត្យ រ ៀ ម ូ ត្យ ត ន ា អ ប រ ម ា ញ ជ ច ី វ ន ា យ ជ ច ី វ ន ត ន ា ភ រ ា ម ះ , ក ិ ន្ទ ៃ ត ា ទ ូ ត ក ម ច ី ស ា ធ ន ក ះ
ស ម ត ្ត ី ហ ោ ទ ស ត្ត ិ ? 17 អ ន្ទ ៃ ព ហ ោ ល ហ ោ ក ា យ ទ ូ ទ ិ ល្អ ង្ហ ស្ស រ ៀ ក ្ប ី ម ូ ម ា ត ិ ក្ឋ យ ា ម ិ ក្រ យ ន្ត ិ រ ំ យ ត ិ ត ទ ូ ត
ត ន្ត ម ិ ក្រ យ ន្ត ះ ស រ ល ភ ា ព ន ៃ ង្គ រ ស្ស ស ា ក ា ប ា ទ ិ ល្អ ង្ហ ស ្ស ា ទ េ ត ា ត ខ ្រ ី ម ត្ត ន ៃ ក ថ ំ ភ ា ម ា ម ហ ៅ ។

3 រ ម ំ ក ិ ម ិ អ ា ត្ម ប្រ ត ិ ស ន ំ ប ុ ន រ ា រ ភ ា ម ហ ៅ ? យ ុ ម្ម ន ិ ប ក្រ ត ិ យ ុ ម្ម ត្ត ៅ វ ា ប រ ម ហ ំ ក ៃ ហ ា ញ ិ ទ
ឥ វ ា ស ្ម ក ម ិ ក ិ ច ំ ប ក្រ ត ិ ស ា ប ត្រ ម ុ ប ក្រ យ ោ ជ ន ម ិ អ ា ស្ត េ ? 2 យ ូ យ ម ៃ ា ស ្ម ក ំ ប ក្រ ត ិ ស ា ប ត្រ ំ
ត ច ្ឆ ស ្ម ក ម ិ អ ន្ត ះ ក រ ណ ៃ ម ុ ល ិ ខ ិ ត ំ ស រ ី ង ៃ ម ា ន រ ៃ ង្ក ជ ្ញ ៃ យ ំ ប ប ន ី យ ញ ។ 3 យ ត ោ ន ស ្ម ា ភ ិ ះ ស ៃ ត ិ ត ំ
ខ ្រ ី ម ត្ត ស្ស ប ត្រ ំ យ ូ យ ប ៃ រ , ត ច្ច ន ម ស្យ ា ក ិ ន្ទ ម រ ស្យ ែ ង ្ក រ ស្យ ា ត្ថ ន ា ល ិ ខ ិ ត ំ ប ា ម ា ណ ប ត្រ ម ុ
ត ន្ត ហ ិ ក ិ ន្ត ក ្រ ៀ ម ម ៃ ម ុ ហ ូ ត្ម ត្រ ម ុ ល ិ ខ ិ ត ម ិ ត ិ ស ុ ស្ប ម្ភ ំ ។ 4 ខ ្រ ី ម ត្ត ន ៃ ង្ក រ ំ ប ក្រ ត្យ ស ្ម ក ម ិ
ល្អ ទ ូ ឆ រ ិ ង្ឃ ា ស ោ រ ិ ទ្យ ត ៃ ; 5 រ យ ំ ន ិ ជ ត ុ ណ ន ក ម ិ ម ប ិ ក ល្ប ម ិ ត ុ ំ ស ម ត ្ត ើ ឥ ត ិ ន ហ ិ
ក ិ ន្ទ ី ង្ក ា ទ ស្ម ា ក ំ ស ា ម ត ្ត ី ជ ា យ ត េ ។ 6 ត ក េ ន រ យ ំ ន ូ ត ន ន ិ ម ស្យ ា ត ្ត ី ត ោ ទ ក ប្ប ស ំ ស ា ន ស្ស ត ន្ត ហ ិ
ក ិ ន ្ទ ា ត្ថ ន ឯ រ ស ៃ រ ន ស ា ម ត ្ត ី ប ក្រ ា ប ត្ត ោ ះ ។ អ ក្ឋ រ ស ំ ស ្ថ ន ំ ម ូ ត្យ ជ ន ក ំ ក ិ ន ្ទ ា ត្ម ជ ច ី វ ន ទ ា យ ក ះ ។
7 អ ក្ឋ រ ៃ រ ូ ា ល ិ ខ ិ ត ប ា ម ា ណ រ ូ ប ិ ណ ី យ ា ម ូ ត្យ ោ ះ ស ៃ រ ា ស ា យ ទ ី ទ ូ ក ិ ត ៃ ជ ស ិ ូ ន ី ជ ា ត ា
យ ត្ត ស ្យ ា ច ិ រ ស ្ថ ិ យ ន ស្ត ៃ ជ ស ះ ក ា រ ណ ា ត ិ ម ូ ស ស ោ ម ុ ខ ម ិ ឥ ស្រ ា យ ៃ ល ើ យ ល ោ ក ង ៃ ះ ស ំ ទ ្រ ម ្ត ុ ំ ន ា ត ក ្ប ត ,
8 ត ហ ប ្ប ា ត្ថ ន ះ ស ៃ រ ា ក ិ ច ំ ត ត ោ ន ប ិ ព ហ ុ ត ៃ ជ ស ិ ូ ន ី ន ភ រ ៃ ត ៍ ? 9 ទ ណ ្ឌ ជ ន ិ ក ា ស ៃ រ ា យ ទ ិ ត ៃ ជ ោ យ ក្ត

ភវេត៍ តហើ បុណ្យជនិកា សវេ៎ា តតោនធិកំ ពហុតេជោយុក្តា ភវិឞ្យតិ ។ 10 ឧភយោស្តលនាយចាំ
កឞ្តាយាមិ ឯកស្យាស្តេជោ ទឞ្ចិតីយាយចាះ បឞ្រទរតរណ តវេជសា ហតីនតេជោ ភវតិ ។ 11 យស្មាទ៍ យតិ
លោបនីយំ តទ៍ យទ៍ តវេជោយុក្តំ ភវេត៍ តហើ យតិ ចចិរស្ថាយិ តទ៍ ពហុតរតេជោយុក្តមេវ ភវិឞ្យតិ ។ 12
ល្លឞ្ទធើ បឞ្រត្យាធាំ លញ្ឆ វយំ មហតើ បឞ្រតិលក្តចាំ បឞ្រកាធយាមះ ។ 13 ឥស្រាយេលីយលោកា យតិ
តស្យ លោបនីយស្យ តវេជសះ ធវេមំ ន វចិលោកយេយុស្តទត្តិ មឞសា យថាទ្ឋតិ អថាវរណេន សឞ្មុខមិ
អថាច្ឆទយតិ វយំ តថាទ្ឋកិ ន កុមឞ្ដិះ ។ 14 តវេមាំ មនាំសិ កបិនីភូតានិ យតស្តេមាំ បឋនសមយេ ស
បពុរាតនោ នចិយមស្តេនាវរណេនាទ្យាបិ បឞ្រច្ឆន្នស្តិមឞ្ធតិ ។ 15 តច្ច ន ទឞ្ធរីភវតិ យតះ ខឞ្រើមឞ្តនៃវ
តតិ លពុប្យតេ ។ មឞសសះ ធថាស្ត្រស្យ បថាបសមយេនទឞ្យថាបិ តវេមាំ មនាំសិ តវេនាវរណេន
បឞ្រច្ឆាទ្យន្តេ ។ 16 កចិន្ត បឞ្រភពុំ បឞ្រតិ មនសិ បរាវ្ឋត្តេ តទ៍ អថាវរណាំ ទឞ្ធរីការិឞ្យតេ ។ 17 យះ បឞ្រភពុះ
ស ឯវ ស អថាត្ម យត្រ ច បឞ្រភោវាត្ម តត្រៃវ មពុក្តិះ ។ 18 វយញ្ច សវ៌្វនេនថាច្ឆទិតេនាស្យេន
បឞ្រភោស្តេជសះ បឞ្រតិពិម្ពំ គឞ្ហន្ត អថាត្មស្ធរបេណ បឞ្រភុនា រឞ្បាន្តរីក្ឋតា វទ៌្ធីមានតេជោយុក្តចាំ តថាមេវ
បឞ្រតិមូតក្តិ បឞ្រថាបឞ្មេះ ។

4 អបរញ្ច វយំ ករុណាភាជោ ភឞ្ត្យ យទ៍ ឯតតិ បរិចារកបទមិ អលភាមហិ នថាត្រ កឞ្តាមឞ្យាមះ,
2 កចិន្ត តឞ្របាយុក្តានិ បឞ្រច្ឆន្នកមឞ្ដាណិ វចិហាយ កពុដិលតាចរណមភុវ៌្ឋន្ត ល្លឞ្ធរីយវាក្យំ
មចិថ្យាវាក្យៃរមិឞ្រយន្តះ សត្យធមឞ្ដស្យ បឞ្រកាធនេនេឞ្ធរស្យ សថាក្សាតិ សវ៌្វមានវានាំ សពំវេទគោចរេ
សឞ្ថានិ បឞ្រគំសនីយានិ ទឞ្គីយាមះ ។ 3 អស្មាភិ រឞ្យាថាមិតះ សពុសំវាទោ យទិ បឞ្រច្ឆន្នះ; សឞ្យថាតិ តហើ
យេវចិនំក្សាន្តិ តវេមាមេវ ទឞ្ឋម្តិតះ ស បឞ្រច្ឆន្នះ; 4 យត ល្លឞ្ធរស្យ បឞ្រតិមូតក្តិ រឞ្យះ ខឞ្រើមឞ្តស្តស្យ
តវេជសះ សពុសំវាទស្យ បឞ្រភា យតិ តថានិ ន ទឞ្បយេតិ តទតឞ្គីមិ តវហ លលោកស្យ ទវេឋោនវចិគ្ធសិនថាំ
ជឞ្ញានន្ធយនមិ អន្ធីកឞ្តវាន៍ ឯតស្យោទ្ធាហរណាំ តវេ ភវន្តិ ។ (aiōn g165) 5 វយំ សឞ្ថានិ ឃថោមយាម តតិ
នហិ កចិន្ត ខឞ្រើមពុំ យើគពុំ បឞ្រភុមេវាស្មថាំឞ្ច យើធឞ្ហោះ កឞ្តេ យពុម្ធាកំ បរិចារកានិ ឃថោមយាមះ ។
6 យ ល្លឞ្ធរោ មធ្យេតិមិរំ បឞ្រភវាំ ទឞ្បនាយាទិធតិ ស យើគុខ្រើមឞ្គស្យាស្យ ល្លឞ្ធរីយតេជសោ ជឞ្ញានប្រភាយា
ឧទយាតឞ្គីមិ អស្មាកមិ អន្តះករណេមុ ទឞ្បិតវាន៍ ។ 7 អបរំ តទ៍ ធនមិ អស្មាភិ រឞ្ណ្យយេមុ ភថាជនេមុ
ធថាយ៉ាតេ យតះ សថាទ្ធតា ធក្តិ រឞ្ធាសឞ្ថាកំ កចិន្តីធ្ឞរស្យៃវេតិ ជឞ្ញាតវ្យំ ។ 8 វយំ បទេ បទេ បទីឞ្យាមហេ
កចិន្ត នថាវសីទាមះ, វយំ វឞ្យថាកុលថាះ សន្តោនបថិ នចិរុបាយា ន ភវាមះ; 9 វយំ បឞ្រទ្រាវ្យមានា
អបិ ន កឞ្តាមឞ្យាមះ, នចិបាតិតា អបិ ន វចិនឞ្យាមះ ។ 10 អស្មាកំ ឞរីរេ ខឞ្រើមឞ្តស្យ ជីវិនំ យតិ
បឞ្រកាធេត តទតឞ្គី តស្មិន៍ ឞរីរេ យើធោ រឞ្ធរណមបិ ធថារយាមះ ។ 11 យើធោ រឞ្ធីវនំ យទ៍ អស្មាកំ
មតឞ្ដ៌ីទេហេ បឞ្រកាធេត តទតឞ្គី ជីវិនោ វយំ យើធឞ្ហោះ កឞ្តេ នចិត្យំ មឞ្ធត្យៅ សមបឞ្យាមហេ ។ 12
ឥត្ថំ វយំ មឞ្ធត្យាកឞ្រានា្ត យឞ្ងញ្ច ជីវិនាក្រាន្តថាះ ។ 13 វចិគ្ធសការណាទេវ៌ សមភាមិ មយា វចៈ ។
ឥតិ យថា ធថាស្ត្រេ លចិខិតំ តថៃវាស្មភិរបិ វចិគ្ធសជនកមិ អថាត្មនំ បឞ្រថាបឞ្យ វចិគ្ធសៈ កឞ្រើយតេ
តស្មាច្ច វចាំសិ ភថាម្យន្តេ ។ 14 បឞ្រភុ រឞ្យើធុ រឞ្យេនោត្ថាបិតៈ ស យើធុនាស្មនឞ្យុតឞ្ថាបយិឞ្យតិ
យពុម្ធភិះ សថាទ៌្ធ សឞ្ងសមីប ឧបស្ថាបយិឞ្យតិ ច, វយមិ ឯតតិ ជថានីមៈ ។ 15 អតឯវ យពុម្ធាកំ ហចិតាយ
សវ៌្វមេវ ភវតិ តស្មាទ៍ ពហូនាំ បឞ្រចុរានុគ្រហប្រាប្តេ រឞ្ដហុលោកានាំ ធន្យវាទេនេឞ្ធរស្យ មហិមា សម្សកិ
បឞ្រកាធិឞ្យតេ ។ 16 តតោ ហតេតោ រឞ្ងយំ ន កឞ្តាមឞ្យាមះ កចិន្ត ពថាហ្យបុរុឞោ យទ្យបិ កឞ្បើយតេ
តថាប្យាន្តរិកៈ បពុរុឞោ ទចិនេ ទចិនេ នឞ្ងតនាយតេ ។ 17 កឞ្បណមាត្រស្តាយិ យទេតតិ លឃិម្ងំ ទពុះខំ តទ៍
អតិពាហុល្យេនាស្មកមិ អនន្តកាលស្តាយិ គវិឞ្ងសុខំ សថាធយតិ, (aiōnios g166) 18 យតោ វយំ បឞ្រត្យក្ឋានិ

វិមយានិ អនុទ្ទិគ្សាបប្រត្យក្សានិ ឧទ្ទិគាមះ ។ យតោ ហេតពោះ បប្រត្យក្សវិមយពាះ កឲ្សណមាត្រស្ថាយិនះ
កិន្តូប្រត្យក្សា អនន្តកាលស្ថាយិនះ ។ (aiōnios g166)

5 អបរម៌ អស្មាកមិ ឯតស្មិន៍ បពាតព្ហ៌រៃ ទូម្យរូបេ វិណ្ដេនិ ជីណ៌ណ៌ សតីគ្ធរេណ និមឲ្ម៌តមិ អការក្ហូតមិ
អស្មាកមិ អនន្តកាលស្ថាយិ វិណ្ដៃកំ សឲ្ទគ៌ណ៌ វិទ្យត ឥតិ វិយំ ជពានីមះ ។ (aiōnios g166) 2 យតោ
ហេតោរេតស្មិន៍ វិណ្ដេនិ តិម្ធន្ទោ វិយំ តំ សឲ្ទគ៌ីយំ វិពាសំ បរិធាតុមិ អពាកាង្ក្ឃមាណា និះគ្ធសាមះ ។
3 តថាបីទានីមបិ វិយំ តេន ន នគ្ធពាះ កិន្ត បរិហិតវសនា មន្យាមហេ ។ 4 ឯតស្មិន៍ ទូម្យេ តិម្ធនតោ
វិយំ កឲ្ជិគ្យមានា និះគ្ធសាមះ, យតោ វិយំ វិពាសំ តឲ្យក្តមិ ឥច្ចាមស្តន្ធហិ កិន្ត តំ ទ្ធិតីយំ វិពាសំ
បរិធាតុមិ ឥច្ចាមះ, យតស្តថា កឲ្ជតេ ជីវិនេន មតឲ្យំ គប្រសិម្យតេ ។ 5 ឯតទតព្ហ៌ វិយំ យេន សឲ្ជម្ពពាះ ស
ព្លាគ្ធរ ឯវ ស ចពាស្មភ្យំ សត្យង្ការស្យ បណស្ធរូបមិ អពាត្មនំ ទត្តវាន៍ ។ 6 អតឯវ វិយំ សវ៌ទ្ធិទោត្សកា ភវាមះ
កិញ្ច គរីរេ យពាវទ៍ អស្មាភិ រឲ្ឃុមឲ្យតេ តពាវត៍ បប្រភុតោ ទូរេ បប្រពោមឲ្យត ឥតិ ជពានីមះ, 7 យតោ
វិយំ ទឲ្ជម្ពិមាគ៌ណ៌ ន ចរាមះ កិន្ត វិគ្ធាសមាគ៌ណ៌ ។ 8 អបរញ្ច គរីរាទ៍ ទូរេ បប្រវិស្តុំ បប្រភពោះ សន្ធិធៅ
និវិស្តញ្ចាកាង្ក្ឃមាណា ឧត្សកា ភវាមះ ។ 9 តស្មាទេវ កពារណាទិ វិយំ តស្យ សន្ធិធៅ និវិសន្តស្តស្មាទិ
ទូរេ បប្រវិសន្ទោ វិពា តស្មៃ រពោចិតុំ យតាមហេ ។ 10 យស្មាតិ គរីរាវស្ថាយាមិ ឯកៃកេន កឲ្ជតានពំ
កមឲ្ម៌ណពំ គុភាគុភផលប្រាបុយេ សវ៌ទ្ធិសៃឲ្មាភិះ ខប្រីមឲ្ពស្យ វិចិចារាសនសម្ទខ ឧបស្ថាតវ្យំ ។ 11
អតឯវ បប្រភោ រឲ្ភយានកត្ធំ វិជ្ញាយ វិយំ មនុជានិ អនុនយាមះ កិញ្ចេគ្ធរស្យ គពោចរេ សប្រកាគា
ភវាមះ, យុម្មាកំ សំរៃទគោចរេនបិ សប្រកាគា ភវាម ឥត្យាគំសាមហេ ។ 12 អនេន វិយំ យុម្មាកំ
សន្ធិធៅ បុនះ សឲ្ទពានិ បប្រគំសាម ឥតិ នហិ កិន្ត យេ មនោ វិនា មុខៃះ គឲ្ជពាយន្តេ តេភ្យះ
បប្រត្យតឲ្ពរទានាយ យូយំ យថាស្មាភិះ គឲ្ជពាយិតុំ គក្ធថ តពាទ្ជគមិ ឧបាយំ យុម្មភ្យំ វិតរាមះ ។ 13
យទិ វិយំ ហតជ្ញានា ភវាមស្តហ៌ី តទិ ព្លាគ្ធរាតព្ហ៌កំ យទិ ច សជ្ញានា ភវាមស្តហ៌ី តទិ យុម្មទតព្ហ៌កំ ។ 14 វិយំ
ខប្រីមឲ្ពស្យ បប្រេមឲ្ជា សមាក្ជម្យាមហេ យតះ សវ៌ទ្ធិមេពំ វិនិមយេន យទ្យេកោ ជនោនមប្រិយត តហ៌ី
តេ សវ៌ទ្ធិ មឲ្ជតា ឥត្យាស្មាភិ រឲ្ពុធ្យតេ ។ 15 អបរញ្ច យេ ជីវិន្តិ តេ យតិ សឲ្ទពាតព៌ព្ហំ ន ជីវិន្តិ កិន្ត
តេមពំ កឲ្ជតេ យពោ ជនោ មឲ្ជតះ បុនរុត្ថាបិតគ្ជ តមុទ្ទិគ្យ យតិ ជីវិន្តិ តទតព្ហ៌មេវ ស សវ៌ទ្ធិមេពំ កឲ្ជតេ
មឲ្ជតវាន៍ ។ 16 អតោ ហេតោរិតះ បរំ កពោនបឲ្យស្មាភិ រឲ្ជពាតិតោ ន បប្រតិជ្ញាតវ្យះ ។ យទ្យបិ បូវ៌ទ្ធ
ខប្រីមឲ្ពពោ ជពាតិតោនសឲ្ទពាភិះ បប្រតិជ្ញាតស្តថាបីទានៀ ជពាតិតះ បុន រឲ្ជ បប្រតិជ្ញាយតេ ។ 17
កេនចិតិ ខប្រីមឲ្ព អពាគ្រិតេ នូតនា សឲ្ជម្ពិ រឲ្ភវតិ បុរាតនានិ លុប្យន្តេ បគ្យ និខិលានិ នវីនានិ
ភវន្តិ ។ 18 សវ៌ទ្ធិញ្ចៃតទិ ព្លាគ្ធរស្យ កមឲ្ម៌ យតោ យីគុខ្រីមឲ្ពនេ ស ឯវាស្មានិ សឲ្ទេន សពាទឲ្ធ៌ សំហិតវាន៍
សន្ធានសម្ពន្ធីយពំ បរិចយ៌ឲ្យាមិ អស្មាសុ សមបៀតវពំគ្ជ ។ 19 យតះ ព្លាគ្ធរះ ខប្រីមឲ្ពមិ អធិម្ធយ ជគតោ
ជនានាមិ អពាគពំសិ តេមាមិ ឬណមិវ ន គណយនិ សឲ្ទេន សពាទឲ្ធ៌ តពានិ សំហិតវាន៍ សន្ធិវាតព្ហ៌មិ
អស្មាសុ សមបៀតវពំគ្ជ ។ 20 អតោ វិយំ ខប្រីមឲ្ពស្យ វិនិមយេន ទៅត្យំ កមឲ្ម៌ សម្ឃាទយាមហេ,
ព្លាគ្ធរគ្ជាស្មាភិ រឲ្យុមឲ្មានិ យពាយាច្យតេ តតះ ខប្រីមឲ្ពស្យ វិនិមយេន វិយំ យុម្មានិ បប្រពាតព៌ព្ហយាមហេ
យូយមីគ្ធរេណ សន្ធត្ត ។ 21 យតោ វិយំ តេន យទិ ព្លាគ្ធរីយបុណ្យំ ភវាមស្តទតព្ហ៌ បពាបេន សហ យស្យ
ជឲ្ជពាតេយំ នពាសីតិ ស ឯវ តេនាស្មាកំ វិនិមយេន បពាបះ កឲ្ជតះ ។

6 តស្យ សហាយា វិយំ យុម្មានិ បប្រពាតព៌ព្ហយាមហេ, ព្លាគ្ធរស្យានុគ្រហោ យុម្មាភិ រឲ្ជថា ន គឲ្ជហ្យតពំ ។
2 តេនោក្តមេតតិ, សំគ្រោម្យាមិ គុភេ កពាលេ តឲ្ទទីយពំ បប្រពាតព៌ព្ហនាមិ អហំ ។ ឧបការំ ករិម្យាមិ
បរិត្រាណទិនេ តវ ។ បគ្យតាយំ គុភកាលះ បគ្យតេទំ តប្រពាណទិនំ ។ 3 អស្មាកំ បរិចយ៌ឲ្យា យន្ធិមឲ្ពលង្ការ
ភវេត៍ តទតព្ហ៌ វិយំ កុត្រាបិ វិឃ្ជំ ន ជនយាមះ, 4 កិន្ត បប្រចុរសហិម្ជតា កឲ្ជេគោ ទៃន្យំ វិបតិ តពាឃនា

កពាភពន្ធនំ នពិវាសហីនត្ងំ បវិគ្រមោ ជពាគរណមិ ឧបវសនំ 5 នពិមឬលត្ងំ ជ ូពានំ មឲ្ទុគីលតា ហពិតៃមិតា 6
បវិត្រ អពាត្ម នពិម្ភបជំ បព្រេមេ សត្យាលាប ញ្ជគ្ងរីយគក្តិ 7 រឲ្ទក្ឆិណវាមាភ្យពំ ករាភ្យពំ ធមឬ្មាស្ត្រធារណំ
8 មពានាបមានយោរខ្យាតិសុខ្យាត្យោ រឲ្ភពាតិត្ងមិ ឯតៃេះ សវឲ្ងៃរើគ្ងរស្យ បព្រគំស្យានិ បវិចារកានិ សឲ្ងពានិ
បព្រកាគយាមះ ។ 9 ភព្រមកសមា វយំ សត្យវាទិនោ ភវាមះ, អបវិចិតសមា វយំ សឲ្បវិចិតា ភវាមះ,
មឲ្ទតកល្ជា វយំ ជពីវាមះ, ទណ្ឌ្យមានា វយំ ន ហន្យាមហេ, 10 គពោកយុក្តាគ្ធ វយំ សទានន្ទាមះ, ទវិទ្រា វយំ
ពហូនិ ធនិនះ កឲ្ទមឬ្ះ, អកិញ្ជនាគ្ធ វយំ សវឲ្ងៃ ធពារយាមះ ។ 11 ហពេ កវិន្ថិនះ, យឲ្ទម្មាកំ បព្រតិ មមាស្យំ មឲ្ទក្តំ
មមាន្តះករណាញ្ជ វិពិកសិតំ ។ 12 យឲ្ទយំ មមាន្តរេ ន សង្ហោចិតពាះ កពិញ្ជ យឲ្ទយមេវ សង្ហោចិតចិត្តពាះ ។ 13
កពិន្ត មហ្យំ នឲ្យពាយឲ្យផលទានាតឲ្ហ៉ យឲ្ទម្មាភិរបិ វិពិកសិតៃ រឲ្ភវិតវ្យម៍ ឥត្យហំ នពិជពាលកានិវ យឲ្ទម្មានិ
វទាមិ ។ 14 អបរម៍ អប្រត្យយិភពិះ សពាទឲ្ធ៉ យឲ្ទយមិ ឯកយុគេ ពទ្ធា មពា ភឲ្ទត, យស្មាទិ ធមឬ្មាធមឬ្មយពោះ
កពះ សម្ពន្ធោ្ធ៖សឲ្ពពិ? តពិមិរេណ សទឲ្ធ៉ បព្រភាយា វិពា កពា តឲ្ទលនាស្តិ? 15 ពពិលីយាលទេវេន សពាកំ
ខព្រពីមឲ្ពស្យ វិពា កពា សន្ធពិះ? អវិគ្ងាសិនា សពាទឲ្ធ៉ វិពា វិពិគ្ងាសិលោកស្យពំគះ កពះ? 16 ញ្ជគ្ងរស្យ
មន្ទិរេណ សហ វិពា ទពេវប្រតិមានពំ កពា តឲ្ទលនា? អមរស្យេគឲ្ងរស្យ មន្ទិរំ យឲ្ទយមេវ ។ ញ្ជគ្ងរេណ តទុក្តំ
យថា, តពេមពំ មធ្យេ៖ហពំ សឲ្ងពាវាសំ នពិធាស្យាមិ តពេមពំ មធ្យេ ច យពាតាយាតំ កឲ្ទវឲ្ងៃន៍ តពេមាមិ
ញ្ជគ្ងរោ ភវិម្យាមិ តពេ ច មល្លោកា ភវិម្យន្តិ ។ 17 អតោ ហពេតពោះ បរមេគ្ងរះ កថយតិ យឲ្ទយំ តពេមពំ
មធ្យាទិ ពហិពឲ្ធ៉យ បឲ្ទថគ៌ ភវត, កពិមប្យមេធ្យំ ន សឲ្ឈុគត; តពេនាហំ យឲ្ទម្មានិ គព្រហីម្យាមិ, 18 យឲ្ទម្មាកំ
បពិតា ភវិម្យាមិ ច, យឲ្ទយញ្ជ មម កន្យាបុត្រា ភវិម្យថេតិ សវឲ្ងៃគក្តិមតា បរមេគ្ងរេណោក្តំ ។

7 អតឯវ ហពេ បព្រពិយតមពាះ, ឯតាទ្ធុគពីះ បព្រតិជ្ជពាះ បព្រពាបឲ្ពរៃស្មាភពិះ គរីរាត្មនពោះ សវឲ្ងៃមាលិន្យមិ
អបម្ធូជ្យេគឲ្ងរស្យ ភក្ត្យា បវិត្រាចារះ សពាធ្យតពំ ។ 2 យឲ្ទយមិ អស្មានិ គឲ្ទហ្លីត ។ អស្មាភពិះ
កស្យាប្យន្យាយោ ន កឲ្ទតះ កពោ៖បពិ ន វិញ្ជិតះ ។ 3 យឲ្ទម្មានិ ទពោមិណះ កតឲ្ពមហំ វិពាក្យមេតទិ
វទាមីតិ នហិ យឲ្ទម្មាភពិះ សហ ជពីវនាយ មរណាយ វិពា វិយំ យឲ្ទម្មានិ សឲ្ងពានឲ្ពះករណៃ រឲ្ធពារយាម
ឥតិ បឲ្ទវឲ្ងៃ មយោក្តំ ។ 4 យឲ្ទម្មានិ បព្រតិ មម មហេត្យាហោ ជពាយតេ យឲ្ទម្មានិ អធ្យហំ ពហុ
គឲ្ទពាយេ ច តពេន សវឲ្ងៃក្លេគសមយេ៖ហពំ សពាន្ធ្ងនយា បឲ្ទណព៌ពោ ហមព៌ណេ បព្រផុល្លិតគ្ធ ភវាមិ ។
5 អស្មាសុ មពាកិទនិយាទេគមិ អពាគតេម្ងស្មាកំ គរីរស្យ កពាចិទបិ គពាន្តិ រឲ្ធពាភវត៍ កពិន្ត សវឲ្ងៃតោ
ពហិ រឲ្ងពិរោធេនាន្តគ្ធ ភពីត្យា វិយមិ អបីឃ្យាមហិ ។ 6 កពិន្ត នម្រាណពំ សពាន្ធ្ងយិតា យ ញ្ជគ្ងរះ ស
តពីតស្យាគមនេនាស្មានិ អសាន្ធ្ងយតិ ។ 7 កពេវលំ តស្យាគមនេន តន្ធហិ កពិន្ត យឲ្ទម្មត្តោ ជពាតយា តស្យ
សពាន្ធនយាបិ, យតោ៖សឲ្ទពាសុ យឲ្ទម្មាកំ ហពាទឲ្ធ៉វិលាបាសក្តត្ងេម៖ស្មាកំ សមីបេ វិណព៌ីតេមុ មម មហានន្ទោ
ជពាតះ ។ 8 អហំ បត្រេណ យឲ្ទម្មានិ គពោកយុក្តានិ កឲ្ទតវាន៍ ឥត្យស្មាទិ អន្ធតប្យេ កពិន្ធ្ងធនា នពានុតប្យេ ។
តពេន បត្រេណ យឲ្ទយំ ក៖ស្ឆណមាត្រំ គពោកយុក្តីភូតា ឥតិ មយា ទឲ្ទគ្យតេ ។ 9 ឥត្យស្មិន៍ យឲ្ទម្មាកំ
គពោកេនាហំ ហឲ្ទម្យាមិ តន្ធហិ កពិន្ត មនះបវិវតឲ្ពនាយ យឲ្ទម្មាកំ គពោកោ៖ភវទ៍ ឥត្យនេន ហឲ្ទម្យាមិ
យតោ៖សឲ្ទត្តោ យឲ្ទម្មាកំ កពាបិ ហពានិ រឲ្យន្ធ ភវេត៍ តទតឲ្ហ៉ យឲ្ទម្មាកមិ ញ្ជគ្ងរីយះ គពោកោ ជពាតះ ។
10 ស ញ្ជគ្ងរីយះ គពោកះ បវិត្រាណជនកំ នពិរនុតាបំ មនះបវិវតឲ្ពនំ សពាធយតិ កពិន្ត សពាពំសារិកះ
គពោកោ មឲ្ទត្យឲ្ទំ សពាធយតិ ។ 11 បគ្យត តពេនេគ្ងរីយេណ គពោកេន យឲ្ទម្មាកំ កពិពំ ន សពាធិតំ? យត្មោ
ទពោមប្រក្ឆាលនមិ អសន្តមឲ្ពត្ងំ ហពាទឲ្ធ៉មិ អពាសក្តត្ងំ ផលទានញ្ជៃតានិ សវឲ្ងៃាណិ ។ តស្មិន៍ កមឲ្ធ៉ណិ
យឲ្ទយំ នពិមឲ្ធ៉លា ឥតិ បព្រមាណំ សវឲ្ងៃណេ បព្រការេណ យឲ្ទម្មាភិ រឲ្ធត្តំ ។ 12 យពេនាបរាទ្ធំ តស្យ កឲ្ទតេ
កពិពំវា យស្យាបរាទ្ធំ តស្យ កឲ្ទតេ មយា បត្រមិ អលេខិ តន្ធហិ កពិន្ត យឲ្ទម្មានធ្យស្មាកំ យត្មោ យទិ ញ្ជគ្ងរស្យ
សពាក្ឆាទិ យឲ្ទម្មត្យមីបេ បព្រកាគេត តទតឲ្ហ៉មេវ ។ 13 ឧក្តការណាទិ វិយំ សពាន្ធ្ងនពំ បព្រពាបឲ្ពពាះ; តពាញ្ជ

សាន្តនំ វិនារោ មហាហត្ថទស្តីតស្សាហ្ហាទាទស្មាភិ រត្តព្ពះ, យតស្តស្សាត្ម សវ៌្វៃ រ្យុមច្ចាភិស្ហប្តះ ។ 14 បត្តវ៌្វ តស្ស សមីបេនហំ យុម្មាភិយ៌ិទ អឆ្ឆឃេ តេន នាលដ្ឋេ កិន្តុ វយំ យទ្ទទ្ទិ យុម្មាន បត្រតិ សត្យភាវេន សកលមិ អភាមាមហិ តទ្ទត៌ តីតស្ស សមីបេនសុ្ចាកំ ឆត្តយានមបិ សត្យំ ជាតំ ។ 15 យូយំ កីទ្ទកិ តស្សាជ្ញ អបាលយត ភយកម្បាភ្យាំ តំ គ្ហីតវន្តធ្នៃតស្ស សុ្មរណាទ្ទិ យុម្មសុ តស្ស សន្នេហោ ពាហុល្យេន វតប្តីតេ ។ 16 យុម្មស្វាំ សវ៌្វមាធំសេ, ឥត្យស្មិន៏ មមាហ្ហាទោ ជាយតេ ។

8 ហេ ភ្រាតរះ, មាកិទនិយាទេឆស្ថាសុ សមិតិមុ បត្រកាធិតោ យ ល្លិត្វរស្សានុត្រហស្តមាំ យុម្មាន ជ្ញាបយាមិ ។ 2 វស្តតោ ពហុភ្លេឆបរីក្សាសមយេ តទេមាំ មហានន្ទោទតីវីទីនតា ច វាទានុតាយាះ បត្រចុរផលមិ អផលយតាំ ។ 3 តទេ សត្វទេចច្ញយា យថាឆក្តិ កថិញ្ចតិឆក្តិ ទាន ឧទ្ឃកត្តា អភវាន៏ ឥតិ មយា បត្រមាណីក្រិយតេ ។ 4 វយញ្ច យត៏ បវិត្រលោកេភ្យស្តេមាំ ទានមិ ឧបការាតត្តីកមិ អាំឆនញ្ច ឆត្តហ្លមស្តទ្ទិ ពហុនុនយេនាស្មាន៏ បត្រាតប៏ិត្តិតវន្តះ ។ 5 វយំ យាទ្ទកិ បត្រត្យៃ×កឆ្ឆាមហិ តាទ្ទឆ្ឆ អក្ខត្ម តទេនឆត្រទេ បត្រភវេ តតះ បរម៏ ល្លិត្វរស្យេចច្ញយាស្មភ្យមបិ សត្វាន៏ នត្យវេទយន៏ ។ 6 អតោ ហេតោស្តំ យថារត្ននាន៏ តថៃវ ការិន្តិនាំ មធ្យេទបិ តទ្ទ ទានត្រហណាំ សាធយេតិ យុម្មាន អធិ វយំ តតីតំ បត្រាតប៏ញ្ញាយាមហិ ។ 7 អតោ វិឆ្ឆាសោ វាក្យដុតា ជត្តវានំ សវ៌្វាភត្យាហោ ទសុ្មាសុ បត្រទេម ចតៃតេ រត្តពុណេ រុ្យត្តយំ យថាបរាន៏ អតិឆេធ្វេ តថៃវៃតេន ឆពុណេនាប្យតិឆេធ្វំ ។ 8 ឯតទ្ទ អហមិ អាជ្ញយា កថយាមីតិ នហិ កន្តុន្សេម្ភាមិ ឧត្សាហការណាទ្ទ យុម្មាកមបិ បត្រទេមន្នះ សារល្យំ បវីក្សិតុមិច្ឆតា មយៃតត៏ កថ្យតេ ។ 9 យូយញ្ចស្មត្ត្រភោ រុ្យតីឆុខ្រីមត្តស្សានុត្រហំ ជានីថ យតស្តស្ស នទិទ្ធីនត្វេន យូយំ យទ្ទ ធនិនោ ភវថ តទតប្តី ស ធនី សន្តបិ យុម្មត្តួតេ នទិទ្ធីនោទភវត៏ ។ 10 ឯតស្មិន៏ អហំ យុម្មាន សត្វទិចារំ ជត្តយាបយាមិ ។ តតំ សំវត្សរម៏ អចារភ្យ យូយំ កទេវលំ កមទ្ធ៏ កតប្តី តន្នហិ កន្ទិច្ញកតាំ បត្រកាឆយិតុមប្បបាក្រាភ្យធ្ងំ តតោ ហេតោ រុ្យតុមត្តួតេ មម មន្ត្រណា ភទ្រា ។ 11 អតោ ទធុនា តត្តមទ្ធ៏សាធនំ យុម្មាភិះ កត្រយិតាំ តេន យទ្ទទ្ទិ ឥច្ឆកតាយាមិ ឧត្សាហស្តទ្ទទ្ទិ ឯកៃកស្យ សម្បទនុសារេណ កមទ្ធ៏សាធនមិ អបិ ជនិមុ្យតេ ។ 12 យស្មិន៏ ឥច្ឆកតា វិទ្យតេ តតេន យន្ន ធាយ៉ូតេ តស្មាត៏ សាទនុគ្ហុត្យត ឥតិ នហិ កន្តិ យទ្ទ ធាយ៉ូតេ តស្មាទេវ ។ 13 យត ឥតរេមាំ វិភាមេណ យុម្មាកញ្ច កត្តេឆេន ភវិតវ្យំ តន្នហិ កន្តិ សមតយៃវ ។ 14 វតប្តីមានសមយេ យុម្មាកំ ធនាធិក្យេន តទេមាំ ធនន្យូនតា បត្តរយិតវ្យា តស្មាត៏ តទេមាមប្យាធិក្យេន យុម្មាកំ នត្យូនតា បត្តរយិមុ្យតេ តតេន សមតា ជនិមុ្យតេ ។ 15 តទេវ ឆាស្ត្រេនបិ លិខិតមិ អាស្តេ យថា, យទេនាធិកំ សំឆ្ហីតំ តស្សាធិកំ នាភវត៏ យទេន ចាល្បំ សំឆ្ហីតំ តស្សាល្បំ នាភវត៏ ។ 16 យុម្មាកំ ហាឆិតាយ តតីតស្ស មនសិ យ ល្លិត្វរ តមមិ ឧទ្យោគំ ជនិតវាន៏ ស ធន្យោ ភវតុ ។ 17 តតីតោនសុ្មាកំ បត្រាតប៏ញ្ញនាំ ឆត្តហ្លីតវាន៏ កថិញ្ច សត្វយមិ ឧទ្ឃកត្តះ សនិ សត្វទេចច្ញយា យុម្មត្សមីបំ ឆតវាន៏ ។ 18 តទេន សហ យទោទបរ ឯកោ ភត្រាតាស្មភិះ បត្រទេមិតះ សពុសំវាទាត៏ តស្យ សពុខ្យាត្យា សវ៌្វាភះ សមិតយោ វុ្យាបត្តាះ ។ 19 បត្រភោ រត្តហៅវរាយ យុម្មាកមិ តច្ឆកតាយៃ ច ស សមិតិភិរេតស្យៃ ទានសេវាយៃ អស្មាកំ សង្គិតត្វេ នត្យយោជ្យត ។ 20 យតោ យថា មហោបាយនសេវាស្មាភិ រត្វចិធីយតេ តថាមធិ វយំ យត៏ កទេនាបិ ន នទិន្ទ្រាមហេ តទតប្តី យតាមហេ ។ 21 យតះ កទេវលំ បត្រភោះ សាក្សាត៏ តន្នហិ កន្តិ មាននវានាមបិ សាក្សាត៏ សទាចារំ កតប្តីមិ អាលោចាមហេ ។ 22 តថាភ្យាំ សហបរ ឯកោ យហោ ភត្រាតាស្មភិះ បត្រទេមិតះ សហេនសុ្មាភិ រត្តហុវិមយេមុ ពហវានាន៏ បវីក្សិត ឧទ្ឃាគីវ បត្រកាធិតឆ្ម កទិន្ទ្ធនា យុម្មាសុ ទត្តួឈវិឆ្ហាសាត៏ តស្យោត្សាហោ ពហុ វ្ឫធេ ។ 23 យទិ កឆ្ញិត៏ តតីតស្យ តត្តុំ ជទិជ្ញសតេ តហាទ៏ ស មម សហភាគី យុម្មន្នធ្យេ សហការី ច, អបរយោ រត្តាតត្រហេស្តត្តុំ វា យទិ ជទិជ្ញសតេ តហាទ៏ តហៅ សមិតីនាំ

ទ្ធតៅ ខ្ញុំមន្តស្ស បត្រតិពិមៀ្ត ចខេតិ តខេន ជ្ញាយតាំ ។ 24 អតោ ហខេតហោះ សមិតីនាំ សមក្ឃំ
យុម្មត្រ្បែមន្នហោនសច្ចាកំ គន្ធាឃាយាគ្ន បត្រាមាណ្យំ តាន៊ បត្រតិ យុម្មភិះ បត្រកាគយិតវ្យំ ។

9 បវិត្រលោកានាមិ ឧបការាតខ្ពីកសេវាមធិ យុម្មន៊ បត្រតិ មម លខិខនំ នខិម្ប្រយោជនំ ។ 2
យត អចាខាយាទេគស្ថា លហោកា គតវ៌មិមិ អចារក្ស តក្តយ៉ូ ឧទ្ធតាះ សន្តីតិ វាក្យេនាហំ
មចាកិទនីយលោកានាំ សមីបេ យុម្មកំ យចាមិ ឥច្ឆកតាមធិ គន្ធាឃេ តចាមិ អវគតោនសច្ចខិ យុម្មកំ
តស្មាទ៖ ឧត្សាហាចាបរេមាំ ពហូនាមិ ឧទ្យោគោ ជចាតះ ។ 3 កខិញ្ចេតស្មិន៊ យុម្មន៊ អធ្យស្មាកំ
គន្ធាឃា យទ៖ អតថ្យា ន ភវេត៍ យូយញ្ច មម វាក្យានុសារាទ៍ យទ៖ ឧទ្យតាស្តិមន្ធតេ តទតខ្ពីមេវ តខេ
ភត្រចាតរោ មយា បត្រខេមិតចាះ ។ 4 យស្មាតិ មយា សចាទ៍ខ្ញុ កខែគ្ពិត៊ មចាកិទនីយក្រាតុ្ធរិភាគត្យ
យូយមនុទ្យតា ឥតិ យទ៖ ទន្ធុគ្យតេ តហាិ តស្មាទ៖ ទន្ធុឈវិគ្យាសាទ៖ យុម្មកំ លជ្ជ ជនិម្យត ឥត្យស្មាភិ រ
វិក្តវ្យំ កខិន្ធស្មាកមេវ លជ្ជ ជនិម្យតេ ។ 5 អតះ បត្រចាកិ បត្រតិជ្ញាតំ យុម្មកំ ទចានំ យតិ សញ្ជិតំ ភវេត៍
តធ្ន យទ៖ គត្រចាហកតាយចាះ ផលមិ អភូត្យ ទចានគីលតាយា ឯវ ផលំ ភវេត៍ តទតខ្ពី មមាគ្រេ គមនាយ
តត្យញ្ចយនាយ ច តចាន៊ ភត្រចាតន្ធុន៊ អចាទេម្ពមហំ បត្រយោជនមិ អមន្យេ ។ 6 អបរមបិ វ្យចាហរាមិ
កខេនចិតិ កឈ្ឈុទ្រភាវេន ពពីជេមូប្តេមុ សន្ធុល្បានិ គស្សានិ កតក្តីម្យន្តេ, កខិញ្ច កខេនចិទ៖ ពហុទភវេន
ពពីជេមូប្តេមុ ពហូនិ គស្សានិ កតក្តីម្យន្តេ ។ 7 ឯកែកេន សន្ធមនសិ យថា ន ខិគ្ឆីយតេ តថៃវ ទ្វីយតាំ
កខេនាបិ កចាតរេណ ភពីតេន វិចា ន ទ្វីយតាំ យត ល្លាគ្ធរោ ហន្ធុម្តមានសេ ទចាតរិ បត្រទ្វីយតេ ។ 8 អបរម៌
ល្លាគ្ធរោ យុម្មាន៊ បត្រតិ សវ៌ទ្វីធិំ ពហុប្រទំ បត្រសាទំ បត្រកាគយិតុមិ អហ៌តិ តខេន យូយំ សវ៌ទ្វីមយេ យថេម្តុំ
បត្រចាបត្យ សវ៌ទ្វីណោ សត្តមប្តីណា ពហុផលវន្តោ ភវិម្យថ ។ 9 ឯតស្មិន៊ លខិខិតមាស្តេ, យថា, វ៌ត្យតេ ស
ជនោ រចាយំ ទុគ៌តេក្បោ ទទាតិ ច ។ នខិត្យស្ថាយី ច តទ្ធមប្តីះ (aiōn g165) 10 ពពីជំ ភខេជនីយមិ អន្ធញ្ច វិប្រ្តែ
យខេន វខិគ្រាណ្យតេ ស យុម្មភ្យមិ អបិ ពពីជំ វខិគ្រាណ្យ ពហុលីករិម្យតិ យុម្មកំ ធមប្តីផលានិ វទ្ធ្ជីយិម្យតិ
ច ។ 11 តខេន សវ៌ទ្វីមយេ សធនីភូតេ រត្យុបឞ្ចាភិះ សវ៌ទ្វីមយេ ទចានគីលតាយាំ បត្រកាគិតាយាមិ
អស្មាភិរីគ្ធរស្យ ធន្យវាទ៖ សចាធយិម្យតេ ។ 12 ឯតយោបការសេវយា បវិត្រលោកានាមិ អតខ្ពីភាវស្យ
បត្រតីការោ ជចាយត ឥតិ កខេវលំ នហិ កខិន្តីគ្ធរស្យ ធន្យវាទោទបិ ពចាហុល្យេនោត្បាទ្យតេ ។ 13 យត
ឯតស្មាទ៖ ឧបការករណាទ៖ យុម្មាកំ បរីក្សិតត្វំ ពពុទ្ធ្ ពហុភិះ ខត្រីមន្តសុសំវាទាង្គីករណេ យុម្មាកមិ
អចាជ្ញាគត្រាហិត្យាតិ តទ្ភគិត្វេ ច តចាន៊ អបរចាំធ្ន បត្រតិ យុម្មាកំ ទចាតួត្យាទ៖ ល្លាគ្ធរស្យ ធន្យវាទ៖ កចារិម្យតេ,
14 យុម្មទតខ្ពី បត្រចាតខ៍ខ្ពនាំ កឞ្ជត្យ ច យុម្មាស្វីគ្ធរស្យ គរិម្ញានុត្រហាទ៖ យុម្មាសុ តខែ០ះ បត្រខេម
កចារិម្យតេ ។ 15 អបរម៌ ល្លាគ្ធរស្យានិវ៌ចនីយទានាតិ ស ធន្យោ ភឞ្ជយាតិ ។

10 យុម្មត្រ្បែត្យក្បេ នម្រេះ កខិន្ត បរោក្បេ បត្រគល្លះ បហៅលោទហាំ ខត្រីមន្តស្ស កឈ្ឈានល្លា វិនីតា្យ
ច យុម្មាន៊ បត្រចាតខ៍ឞ្ជយេ ។ 2 មម បត្រចាតខ៍ឞ្ជនីយមិទំ វិយំ យខែ០ះ គចារីវិកាចារិណោ មន្យាមហេ
តចាន៊ បត្រតិ យចាំ បត្រគល្លតាំ បត្រកាគយិតពុំ នខិគ្ឆិនោមិ សចា បត្រគល្លតា សមាគតេន មយាចរិតវ្យោ ន
ភវតុ ។ 3 យតះ គរីរេ ចរន្តោទបខិ វិយំ គចារីវីកំ យពុទ្ធំ ន កពុមប្តីះ ។ 4 អស្មាកំ យពុទ្ធស្ត្រាណិ ច ន គចារីវីកានិ
កខិន្ទីគ្ធរណ ទពុគ៌ភញ្ជនាយ បត្រពលានិ ភវន្តិ, 5 តខែគ្ធ វិយំ វិតកកាន៊ ល្លាគ្ធរីយតតួជ្ញានស្យ បត្រតិពន្ធិកចាំ
សវ៌ចាំ ចខិត្តសមុន្នតិញ្ច នខិបាតយាមះ សវ៌ទ្វីសង្កល្បញ្ច ពន្ធិនំ កឞ្ជត្យ ខត្រីមន្តស្សាជ្ញាគត្រាហិណំ កពុមប្តីះ,
6 យពុម្មាកមិ អចាជ្ញាគត្រាហិត្វេ សខិទ្ធេ សតិ សវ៌ទ្វីស្សាជ្ញាលង្ឃនស្យ បត្រតីការំ កតក្តីមិ ឧទ្យតា អចាស្មហេ ច ។
7 យទ៖ ទន្ធុម្តិគោចរំ តទ៖ យុម្មាភិ រន្ធុគ្យតាំ ។ អហំ ខត្រីមន្តស្ស លហោក ឥតិ សន្ធមនសិ យខេន វខិជ្ញាយតេ
ស យថា ខត្រីមន្តស្ស ភវតិ វ័យមិ អបិ តថា ខត្រីមន្តស្ស ភវាម ឥតិ បពុនវ៌ិចារ្យ តខេន ពពុធ្យតាំ ។ 8
យុម្មាកំ នខិបាតាយ តន្ធហិ កខិន្ត នខិម្ញាយៃ បត្រភុនា ទត្តំ យទស្មាកំ សចាមតប្តីំ តខេន យទ្យបិ កខិញ្ចិទ៖

អធិកំ គ្ឆ្លាយេ តថាបិ តស្មាន្ត តប្របិម្យេ ។ 9 អហំ បត្រៃ រ្យុមឲ្មានិ តប្រាសយាមិ យុម្មាភិរេតន្ត
មន្យតាំ ។ 10 តស្យ បត្រាណិ គុរុតរាណិ បប្រពលានិ ច ភវន្តិ កិន្តុ តស្យ គាវីរសាក្សាត្ការោ ទុពុត្ត្លែ
អាលាបគ្ម តុច្ចនីយ ឥតិ កៃគ្ចិទ៊ ឧច្យតេ ។ 11 កិន្តុ បរោក្សេ បត្រៃ រ្ភាមមាណា វយំ យាទ្ធគាះ
បប្រកាគាមហេ បប្រត្យក្សេ កមឲ្ម៉ កុវ៉ូន្ទោ្ធរបិ តាទ្ធគា ឯវ បប្រកាគិម្យាមហេ តតិ តាទ្ធគេន វាចាលេន
ជ្ឆាយតាំ ។ 12 ស្ធប្រគំសកានាំ កេមាញ្ចិនឲ្មធ្យេ ស្ធាន៊ គណយិតុំ តៃ្ងៃះ ស្ធាន៊ ឧបមាតុំ វា
វយំ បប្រគល្ភ ន ភវាមះ, យតស្តេ ស្ធបរិមាណេន ស្ធាន៊ បរិមិមតេ ស្ធៃ្ងគ្ម ស្ធាន៊ ឧបមិភតេ តស្មតិ
និពត្ត្លែាធា ភវន្តិ ច ។ 13 វយមិ អបរិមិតេន ន គ្ឆ្លាយិម្យាមហេ កិន្ត្ធីគ្ធរេណ ស្ធរជ្ជ្ធ យុម្មទ្ទេគគាមិ យតិ
បរិមាណមិ អស្មទតត្ត្ហ៉ និរូបិតំ តេនៃវ គ្ឆ្លាយិម្យាមហេ ។ 14 យុម្មាកំ ទេគោរសឲ្មាភិរគន្តវ្យស្តស្មទិ
វយំ ស្ធសីមាមិ ឧល្ឆង្ឃាមហេ តន្ត្ធហិ យតះ ខប្រាីមត្ត្ស្យ សុសំវាទេនាបរេមាំ បប្រាគិ វយមេវ យុម្មានិ
បប្រាបត្តវន្តះ ។ 15 វយំ ស្ធសីមាមិ ឧល្ឆង្ឃ្យ បរក្សេតប្រណេ គ្ឆ្លាយាមហេ តន្ត្ធហិ, កិញ្ច យុម្មាកំ
វិគ្ធាសេ វ៉ូទ្ធិ គតេ យុម្មទ្ទេគេរសឲ្មាកំ សាីមា យុម្មាភិទាីគត្ត្ហ៉ វិសា្តរយិម្យតេ, 16 តេន វយំ យុម្មាកំ
បគ្ចិមទិក្សៃ្ថ សត្ថានេមុ សុសំវាទំ យាោមយិម្យាមះ, ឥត្ថំ បរសីមាយាំ បរេណ យតិ បរិម្ធូតំ តេន ន
គ្ឆ្លាយិម្យាមហេ ។ 17 យះ កគ្ចិត គ្ឆ្លាយមានះ ស្យាត គ្ឆ្លាយតាំ បប្រភុនា ស ហ៉ ។ 18 ស្ធៃ្ងន
យះ បប្រគំស្យតេ ស បរីក្សិតោ នហិ កិន្តុ បប្រភុនា យះ បប្រគំស្យតេ ស ឯវ បរីក្សិតះ ។

11 យូយំ មមាជ្ជានតាំ ក្សណំ យាវត៊ សោឈុមិ អហ៉ថ, អតះ សា យុម្មាភិះ សហ្យតាំ ។ 2
ល្ជគ្ធរេ មមាសក្តត្ធទិ អហំ យុម្មានធិ តបេ យស្មតិ សតាី កន្យាមិវ យុម្មានិ ឯកស្មិន៊ វរេរ្ធតះ
ខប្រាីមត្ត្ស សមប៉យិតុមិ អហំ វាគ្ទានមិ អកាមាី ។ 3 កិន្តុ សបាីណេ ស្ធខលតយា យទ្ធទិ ហវា វញ្ចយាញ្ចកេ
តទ្ធតិ ខប្រាីមត្ត្ហំ បប្រតិ សតីត្ធទិ យុម្មាកំ ភប្រាំគះ សម្ភវិម្យតីតិ ពិភេមិ ។ 4 អស្មាភិរនាខ្យាបិតោរបរះ
កគ្ចិទ៊ យាីគុ រ្យទិ កេនចិទិ អាគន្តកេនាខ្យាប្យតេ យុម្មាភិះ បប្រាគលព្ធ អាត្ម វា យទិ លភ្យតេ
បប្រាគគ្ធហីតះ សុសំវាទោ វា យទិ គ្ធហ្យតេ តហាី មន្យេ យូយំ សម្យកិ សហិម្យធ្ធេ ។ 5 កិន្តុ
មុខ្យេភ្យះ បប្រាវិតេភ្យោរហាំ កេនចិតិ បប្រការេណ ន្យូនោ នាស្មីតិ ពុធ្យេ ។ 6 មម
វាក្សជុតាយា ន្យូនត្ធេ សត្យបិ ជ្ឆានស្យ ន្យូនត្ធំ នាស្តិ កិន្តុ សវ៉ូវិមយេ វយំ យុម្មទ្ទោ្ធចរេ
បប្រកាគាមហេ ។ 7 យុម្មាកមិ ឧន្ត្ធត្យៃ មយា នម្រតាំ ស្ធាីកន្ធត្យេគ្ធរស្យ សុសំវាទោ វិនា វៃតនំ
យុម្មាកំ មធ្យេ យទិ អយោម្យត តេន មយា កិាំ បាបមិ អការិ? 8 យុម្មាកំ សេវនាយាហមិ
អន្យសមិតិភ្យោ ភ្ធតិ គ្ធហ្ជនិ ធនមបហ្ជតវាន៊, 9 យទា ច យុម្មន្មធ្យេរវរ្ធេ តទា មមាតហ្ហ៉ាភាវេ
ជាតេ យុម្មាកំ កាោរបិ មយា ន បាីឌិតះ; យតោ មម សាោរ្ធាភាវោ មាកិទនិយាទេគាទិ
អាគតៃ ភប្រាតត្ធភិ ន្យវាយ៉ូត, ឥត្ថមហំ ក្ភាបិ វិមយេ យថា យុម្មាសុ ភាវោ ន ភវាមិ តថា
មយាត្មរក្សា ក្ធតា កតត្ត៉ូវ្យា ច ។ 10 ខប្រាីមត្ត្ស្យ សត្យតា យទិ មយិ តិម្ធតិ តហាី មមៃមា គ្ឆ្លាយា
និខិលាខាយាទេគេ កេនាបិ ន រាោត្ស្យតេ ។ 11 ឯតស្យ ការណំ កិាំ? យុម្មាសុ មម បប្រាវេម
នាស្ត្យេតតិ កិាំ តត្ការណំ? តទិ ល្ជគ្ធរោ វៃត្តិ ។ 12 យេ ឆិទ្រមន្ធិម្យន្តិ តេ យតិ កិមបិ ឆិទ្រំ ន
លភន្តេ តទតត្ហ៉មេវ តតិ កមឲ្ម៉ មយា កប្រាិយតេ កាវិម្យតេ ច តស្មតិ តេ យេន គ្ឆ្លាយន្តេ តេនាស្មកំ
សមានា ភវិម្យន្តិ ។ 13 តាទ្ធគា ភាកត្តប្រេរិតាះ បប្រវញ្ចកាះ កាវរោ ភ្ធត្ធ ខប្រាីមត្ត្ស្យ បប្រាវិតានាំ
វៃគំ ធារយន្តិ ។ 14 តច្ចគ្ធយ៉ូ នហិ; យតះ ស្ធយំ គយតានបិ តេជស្ធិទ្ធតស្យ វៃគំ ធារយតិ, 15
តតស្តស្យ បរិចារកា អបិ ធម៉ូបរិចារកាណាំ វៃគំ ធារយន្តីត្យទ្ធតំ នហិ; កិន្តុ តេមាំ កម៉ូណិ
យាទ្ធគានិ ផលាន្យបិ តាទ្ធគានិ ភវិម្យន្តិ ។ 16 អហំ បុន រ្ធទាមិ កាោរបិ មាាំ និពត្ត៉ូាធំ ន
មន្យតាំ កិញ្ច យទ្យបិ និពត្ត៉ូាធោ ភវេយំ តថាបិ យូយំ និពត្ត៉ូាធមិវ មាមនុគ្ធហ្យ ក្សណៃកំ

យ៉ាវត៍ មមាត្មគ្ឆាឃាម៑ អនុជានីត ។ 17 ឯតស្យាះ គ្ហាឃាយា នម៑មិត្តំ មយា យត៑ កថិតវ្យំ តត៑
បព្រភុនាទិម្តេនេវ កថ្យតេ តន្ហ្ហិ កម៑ន្តិ នម៑ពត្តីហោធេនេវ ។ 18 អបរេ ពហវះ គ្ហារីរិកគ្ឆាយាំ កពុវ៌្ជីតេ
តស្មាទ៑ អហមបិ គ្ហាឃិម្យេ ។ 19 ពពុទ្ធិមន្តោ យូយំ សពុខេន នម៑ពត្តីហោធានាម៑ អ៉ាចារំ សហធ្វេ ។
20 កហោទបិ យទិ យពុម្មាន៑ ទ៉ាសាន៑ ករោតិ យទិ វ៉ា យពុម្មាកំ សវ៌្វ៌ស្វំ គព្រសតិ យទិ វ៉ា យពុម្មាន៑
ហរតិ យទិ វ៉ាត្មភិមានី ភវតិ យទិ វ៉ា យពុម្មាកំ កបោលម៑ អ៉ាហន្តិ តហ៑ី តទបិ យូយំ សហធ្វេ ។
21 ទហៅពត្តីល្យាទ៑ យពុម្មភិរវមានិតា ឥវ វយំ ភ៉ាមមហេ, កម៑ន្តុបរស្យ កស្យចិទ៑ យនេន បព្រគល្ភតា
ជ៉ាយតេ តនេន មមាបិ បព្រគល្ភតា ជ៉ាយត ឥតិ នម៑ពត្តីហោធេនេវ មយា វក្តវ្យំ ។ 22 តនេ កម៑ិម៑
ឥព្រាហីមោ វ៉ំគ៉ាះ? អហមបីព្រាហីមោ វ៉ំគ៉ះ ។ 23 តនេ កម៑ិំ ខព្រីមត្តស្យ បវិចារក៉ាះ? អហំ
តនេភ្យោនបិ តស្យ មហាបវិចារកះ; កម៑ិន្ត នម៑ពត្តីហោធ ឥវ ភ៉ាមេ, តនេភ្យោនប្យហំ ពហុបវិគ្រមេ
ពហុប្រហារេ ពហុវារំ កម៉ារាយ៉ាំ ពហុវារំ បព្រម៉ាណនាគសំគយេ ច បតិតវ៉ាន៑ ។ 24 យម៑ិហូទីយែរហំ
បញ្ចក្ខូត្វ ឩនចត្វារិគត្រ្បហារៃរាហតស្ត្រិវ៌ត្រោយ៉ាតម៑ ឯកក្ខូត្វះ បព្រស្តរ៉ាយ៉ាតញ្ច បព្រប្តវ៉ាន៑ ។ 25
វ៉ារត្រយំ បហោតភញ្ជនេន កម្ហ្លិមន្តហោទហម៑ អគ៉ាធសលិលេ ទម៑ិនមេកំ រ៉ាត្រិមេកាញ្ច យ៉ាបិតវ៉ាន៑ ។ 26
ពហុវារំ យ៉ាត្រ៉ាភិ រន្ធទីនាំ សង្កដៃ រន្ធស្សនាំ សង្កដ៉ៃះ សទ្ធ៉ាតីយ៉ានាំ សង្កដៃ រន្តម៑ិនន្ធ៉ាតីយ៉ានាំ
សង្កដៃ រន្ធគរស្យ សង្កដៃ រន្ធរភូមេះ សង្កដៃ សត៉ាគរស្យ សង្កដៃ រន្តត៉ាកន្តក្រ៉ាតួណាំ សង្កដៃធ្ន 27
បរិគ្រមភ្លេគ៉ាភ្យាំ វ៉ារំ វ៉ារំ ជ៉ាគរណេន កឃ្ញពុធ៉ាតួហ្លាភ្យាំ ពហុវារំ នម៑ិរ៉ាហារេណ ធ្ងីតនគ្ភតា៉ាភ្យាញ្ចាំ
ក៉ាលំ យ៉ាបិតវ៉ាន៑ ។ 28 ត៉ាទ្ធគំ នម៑ៃមិត្តិកំ ទពុពះខំ វ៉ាចិនា៉ាហំ បព្រតិទិនម៑ិ អ៉ាកុលោ ភវ៉ាមិ សវ៌្វ៉ាសាំ
សមិតីនាំ ចម៑ិន្តា ច មយិ វតត៌្តតេ ។ 29 យនេនា៉ាហំ ន ទពុពត្តីលីភវ៉ាមិ ត៉ាទ្ធគំ ទហៅពត្តីល្យំ កៈ បហ៉ាប្មេតិ?
30 យទិ មយា គ្ហាឃិតវ្យំ តហ៑ី សទ្ធពុពត្តីលតាមធិ គ្ហាឃិម្យេ ។ 31 មយា មគ្ហ៉ាវ៉ាក្យំ ន កថ្យត ឥតិ
ន៑ិត្យំ បព្រគំសនីយោនសត្មាកំ បព្រភោ រ្យ៉ាទីធុខ្រីមត្តស្យ តា៉ាត ល្លីធ្វរោ ជ៉ានាតិ ។ (aiōn g165) 32
ទម្មេមកនគរេនរ៉ាតារាជស្យ កា៉ាយ៉ាឡ៉ាធ្យក្បោ ម៉ាតំ ធតត៌្តមិ ឥច្ចនិ យទ៉ា សនៃន្យៃសត្តទ៑ ទម្មេមកនគរម៑
អរក្សយត្ 33 តទ៉ាហំ លហោកនៃះ បម៑ិដកមធ្យេ បព្រ៉ាចីរគវ៉ាក្បេណ៉ារេហិតស្តស្យ ករាត៌ តព្រ៉ាណាំ
បព្រ៉ាបំ ។

12 អ៉ាត្មគ្ឆាឃា មមានុបយុក្ត កម៑ិន្ទ្ហាំ បព្រភោ រត្តគ៌នា៉ាទេគានា៉ាម៑ អ៉ាខ្យានំ កថយិតពុំ បព្រវតត៌្តេ ។ 2
ឥតត្តតុទ៌គវត្យរេភ្យះ បត្តវ៌្ជី មយា បវិចិត ឯកោ ជនស្តតីយំ សទ្ធគ៌មនីយត, ស សគរីរណេ នម៑ិះគរីរណេ
វ៉ា តតិ សត្តានមនីយត តទហំ ន ជ៉ានាម៑ិ កម៑ិន្តីគទ្ធរោ ជ៉ានាតិ ។ 3 ស មត៉ានវ៉ះ សទ្ធគច៌ នពីតះ
សនិ អកថ្យានិ មតត្តីវ៉ាគតីតានិ ច វ៉ាក្យានិ គព្រពុតវ៉ាន៑ ។ 4 កម៑ិន្ត តទានីំ ស សគរីរោ នម៑ិះគរីរោ
វ៉ាសីតិ តន្មយា ន ជត្តាយតេ តទ៑ ល្លីធ្វរណៃវ ជត្តាយតេ ។ 5 តមធ្យាហំ គ្ហាឃិម្យេ ម៉ាមធិ នត៉ាន្សេន
កនេនចិទ៑ វ៉ាមយេណ គ្ហាឃិម្យេ កវៃលំ សទ្ធៅពត្តីល្យេន គ្ហាឃិម្យេ ។ 6 យទ្យ៉ាហម៑ អ៉ាត្មគ្ឆាយាំ
កតត៌្តមិ ឥច្ឆេយំ តថ៉ាបិ នម៑ពត្តីហោធ ឥវ ន ភវិម្យ៉ាមិ យតះ សត្យមេវ កថយិម្យ៉ាមិ, កម៑ិន្ត លហោកា ម៉ាតំ
យ៉ាទ្ធគំ បគ្យន្តិ មម វ៉ាក្យំ គព្រពុតទ្ធ៉ា វ៉ា យ៉ាទ្ធគំ ម៉ាតំ មន្យតេ តស្មាត៑ គព្រមេទ្ធំ ម៉ាតំ យន្ត គណយន្តិ
តទតត៌្តមាំ តតោ វ៉ារំវ៉ាស្យ៉ាមិ ។ 7 អបរម៑ ឩត្តុម្តទគ៌នប្រាប្តិតោ យទហម៑ិ អ៉ាត្មភិមានី ន ភវ៉ាមិ តទតត៌្តី
គរីរវេធកម៑ិ ឯកំ គ្ហលំ មហ្យម៑ិ អទ៉ាយ៉ិ តត៑ មទីយ៉ាត្មភិមាននិវ៉ារណ៉ាតត៌្តី មម តត៉ាឌយិតា គយតានោ
ទត្តះ ។ 8 មត្តស្តស្យ បព្រស្ថានំ យ៉ាចិតុមហំ តព្រម៑ិសត្តមធិ បព្រភុមុទ្ទិគ្យ បព្រ៉ាតត៌្តនាំ កត្តវ៉ាន៑ ។ 9
តតះ ស ម៉ាមុក្តវ៉ាន៑ មមានុគ្រហស្តវ៑ សវ៌្វ៉ាសាធកះ, យតោ ទហៅពត្តីល្យ៉ាត៑ មម គក្តិះ បត្តណីតាំ កច្ឆតីតិ ។
អតះ ខព្រីមត្តស្យ គក្តិ រ្យ៉ាន្សាម៑ិ អ៉ាគ្រយតិ តទតត៌្តី សទ្ធៅពត្តីល្យេន មម គ្ហាឃនំ សពុខទ៌ ។ 10 តស្មាត៑

ខ្រៀមឧហេតោ រឧៅពន៍ឧល្យនិន្ទាទរិទ្រតារិបក្សតាកម្ពាទិមុ សន្តមឲ្យាម្យហំ ។ យទាហំ ទឧពន៍ឧលោនសឧ្ចិ
តទៃវ សពលោ ភវាមិ ។ 11 ឯតេនាត្មគ្លាយនេនាហំ នចិពន៍ឧោធ ឥវាភវំ កចិន្ត យឧយំ តស្យ កចារណំ
យតោ មម បត្រគំសា យឧម្មភិរេវ កតន៍ឧវ្យាសីតិ ។ យទ្យប្យមិ អគណ្យោ ភវេយំ តថាបិ មឧខ្យតមេភ្យះ
បត្រេរិតេភ្យះ កេនាបិ បត្រការេណ នចាហំ នឲ្យឧនោនសឧ្ចិ ។ 12 សវន៍ឲ្ថាទ្ភតក្រិយាគក្តិលក្សណៃះ
បត្រេរិតស្យ ចចិហ្ឆានិ យឧម្មកំ មធ្យេ សធៃយឲ្យ៌ មយា បត្រកាគិតានិ ។ 13 មម បចាលនាតន៍ឧ យឧយំ
មយា ភចាភក្រានា្ត នចាភវតៃតទិ ឯកំ នឲ្យឧនត្ងំ វិចិនាបភភ្យះ សមិតិភ្យោ យឧម្មកំ កចិចំ នឲ្យឧនត្ងំ
ជចាតំ? អនេន មម ទចោមំ កឲ្សមធ្ងំ ។ 14 បគ្យត តឧ្ជតីយវារំ យឧម្មត្សមីបំ គន្តមុទ្យតោនសឧ្ចិ តត្រាប្យហំ
យឧម្មនិ ភចាភក្រានា្ត និ ន ករិម្យាមិ ។ យឧម្មកំ សម្បត្តិមហំ ន មឧ្ជគយេ កចិន្ត យឧម្មនេវ, យតះ បចិត្រចោះ
កឧ្ជតេ សន្ត្ពានានចាំ ធនសញ្ជយោនឧបយុក្តះ កចិន្ត សន្ត្ពានានចាំ កឧ្ជតេ បចិត្រោ រឧ្ជនសញ្ជយ
ឧបយុក្តះ ។ 15 អបរញ្ជ យឧម្មសុ ពហុ បត្រេីយមាណោនបឲ្យហំ យទិ យឧម្មត្តោនលឲ្យំ បត្រម លភេ តថាបិ
យឧម្មកំ បត្រចាណរក្សាតន៍ឧ សចានន្ទំ ពហុ វឲ្យយំ សវន៍ឲ្យវ្យយញ្ជ ករិម្យាមិ ។ 16 យឧយំ មយា កចិញ្ជិទបិ
ន ភចាភក្រានា្ត ឥតិ សត្យំ, កចិន្ត្ងហំ ធឧតន៍ឧះ សនិ ឆលេន យឧម្មនិ វិញ្ជិតវាន៍ ឯតតិ កចិចំ កេនចិទិ
វិក្តវ្យំ? 17 យឧម្មត្សមីបំ មយា យេ លចោកចាះ បត្រហិតាស្តេមាមេកេន កចិចំ មម កចោនបឲ្យតន៍ឧលាភោ
ជចាតះ? 18 អហំ តចីតំ វិចិនីយ តេន សចាទន៍ឧ ភត្រចាតរមេកំ បត្រេចេមិតវាន៍ យឧម្មត្តស្តីតេន កចិមិ
អតន៍ឧចោ លញ្ជះ? ឯកស្មិន៍ ភចាវ ឯកស្យ បទចិហ្ឆេមុ ចចាវចាំ កចិចំ ន ចរិតវនៅ្ត? 19 យឧម្មកំ សមីបេ វិយំ
បឧន រឧចោមក្សាលនកថចាំ កថយាម ឥតិ កចិចំ ពឧធ្យធ្ងេ? ហេ បត្រេចិយតមចាះ, យឧម្មកំ នចិម្ជតន៍ឧ
វិយមីគ្ងរស្យ សមក្សំ ខត្រេីមឧ្ពនេ សវន៍ឲ្យាណ្យតានិ កថយាមះ ។ 20 អហំ យទាគមិម្យាមិ, តទា យឧម្មនិ
យចាទ្ជគានិ ទត្រម្ពឧុំ នេចាួមិ តចាទ្ជគានិ ទត្រក្ស្យាមិ, យឧយមបិ មចាចំ យចាទ្ជគំ ទត្រម្ពឧុំ នេចួថ តចាទ្ជគំ
ទត្រក្ស្យថ, យឧម្មន្មធ្យេ វិចិវាទ ល្លមឲ្យា កត្រចោធោ វិចិបក្សតា បភបវាទះ កណ៍ជេបនំ ទបឲ៍ះ កលហគ្ជៃតេ
ភវិម្យន្តិ; 21 តេនាហំ យឧម្មត្សមីបំ បឧនភគត្យ មទីយេគ្ងរេណ នមយិម្យេ, បឧវន៍ឧ កឧ្ជតបាបានិ លចោកានិ
សឧ្ងីយាគុចិតាវេគ្យាគមនលម្បដតាចរណាទិ អនុតាបមិ អក្ជតវនៅ្ត ទឧ្ជម្ត្ងា ច តចានធិ មម គចោកោ ជនិម្យត
ឥតិ ពចិភេមិ ។

13 ឯតត្ជតីយវារម៍ អហំ យឧម្មត្សមីបំ គចាួមិ តេន សវន៍ឲ្យា កថា ទឧ្ងយោស្ត្រយាណចាំ វិចា សចាក្សិណចាំ
មឧខេន នចិគ្ជេមឲ្យតេ ។ 2 បឧវន៍ឧ យេ កឧ្ជតបាបាស្តេភឲ្យចោនឲ្យេភឲ្យគ្ជ សវន៍ឧភេឲ្យចោ
មយា បឧវន៍ឧ កថិតំ, បឧនរបិ វិចិទ្យមានេនេវេទានីមិ អវិទ្យមានេន មយា កថ្យតេ, យទា បឧនភគមិម្យាមិ
តទាហំ ន ក្សមិម្យេ ។ 3 ខត្រេីមឧ្ពចោ មយា កថចាំ កថយត្យេតស្យ បត្រមាណំ យឧយំ មឧ្ជគយធ្ងេ,
ស តឧ យឧម្មនិ បត្រតិ ទឧពន៍ឧលោ នហិ កចិន្ត សពល ឯវ ។ 4 យទ្យបិ ស ទឧពន៍ឧលតយា កត្រឧគ
អចាភេប្យត តថាបីគ្ងរីយគក្តយា ជចីវតិ; វិយមបិ តស្មិន៍ ទឧពន៍ឧលា ភវាមះ, តថាបិ យឧម្មនិ បត្រតិ
បត្រកាគិតយេគ្ងរីយគក្ត្យា តេន សហ ជចីវិម្យាមះ ។ 5 អតោ យឧយំ វិចិគ្ងសយុក្ត អចាធ្ងេ ន វិចេតិ
ជឲ្ងចាតុមាត្មបរីក្សចាំ កឧរុធ្ងំ សឧ្ងចានេវានុសន្ធត្ត ។ យចីគឧះ ខត្រេីមឧ្ពចោ យឧម្មន្មធ្យេ វិចិទ្យតេ សឧ្ងចានធិ
តតិ កចិចំ ន បត្រតិជានីថ? តស្មិន៍ អវិទ្យមានេ យឧយំ នចិម្ប្រាមាណា ភវថ ។ 6 កចិន្ត វិយំ នចិម្ប្រាមាណា
ន ភវាម ឥតិ យឧម្មភិ រឧ្ពចោតឲ្យតេ តត្រ មម បត្រត្យាគា ជចាយតេ ។ 7 យឧយំ កចិមបិ កឧត្សិតំ
កមឲ្ម៍ យន្ត កឧរុថ តទហមិ ល្លគ្ងរមុទ្ទិគ្យ បត្រចាតន៍ឧយេ ។ វិយំ យតិ បត្រចាមាណិកា ឥវ បត្រកាគាមហេ
តទតន៍ឧ តតិ បត្រចាតន៍ឧយាមហ ឥតិ នហិ, កចិន្ត យឧយំ យតិ សទាចារំ កឧរុថ វិយញ្ជ នចិម្ប្រាមាណា
ឥវ ភវាមស្តទតន៍ឧ ។ 8 យតះ សត្យតាយា វិចិបក្សតចាំ កតន៍ឧឧុំ វិយំ ន សមតន៍ឧចាះ កចិន្ត សត្យតាយចាះ
សចាហាយ្យំ កតន៍ឧមេវ ។ 9 វិយំ យទា ទឧពន៍ឧលា ភវាមស្តទា យឧម្មនិ សពលានិ ទឧ្ជម្ត្ងនន្ទាមោ យឧម្មកំ

សិទ្ធត្វំ បត្រាតម៉ាយាមហេ ច ។ 10 អតោ ហតេតោះ បត្រភុ រឲ្យុមឲ្មាកំ រំិនាគាយ នហិ កិន្ត និម្ធាយៃ
យតិ សាមតម្ត្យ៉ាមិ អស្មភ្យំ ទត្តរ៉ាន៍ តនេ យទិ ឧបស្ថិតិកាលេ កាបិន្យំ មយាចរិតរ៉ាំ ន ភវេត៍ តទតម្ត្យ៉ាមិ
អនុបស្ថិតេន មយា សវ៉ាណ្យេតានិ លិខ្យន្តេ ។ 11 ហតេ ភត្រាតរះ, គតេមេ រំទាមិ យូយមិ អានន្ទត
សិទ្ធា ភវត បរស្ប៉ាំ បត្រពោធយត, ឯកមនសោ ភវត បត្រណយភាវម៍ អាចរត ។ បត្រតេមគាន្ត្យោរាករ
ល្ត្យគ្ធរោ យុម្មាកំ សហាយោ ភូយាតិ ។ 12 យូយំ បរិត្រចុម្ពនេន បរស្ប៉ាំ នមស្ត្យរុធ្ធំ ។ 13 បរិត្រលោកាះ
សវ៉ាត្ថេ យុម្មានិ នមន្តិ ។ 14 បត្រភោ រឲ្យាគុខ្រីមុត្តស្យានុគ្រហ ល្ត្យគ្ធរស្យ បត្រតេម បរិត្រស្យាត្មនោ ភាគិតត្ធញ
សវ៉ាន៍ យុម្មានិ បត្រតិ ភូយាតិ ។ តថាស្ត ។

គ៉ាឡាតិនេះ

1 មនុស្សេភ្យ្យោ នហិ មនុស្សៃរបិ នហិ កិន្ត យីគុខ្រីមន្តនេ មន្ទតគណមធ្យាតិ តស្សោត្ថបយិត្រោ
បិត្រេគន្ធរណ ច បត្រេវិតោ យ្យោនហំ បហៅលេះ សោនហំ 2 មត្សហវតិ្តនោ ភត្រោតរគ្ឆ វយំ
គ៉ាលាតីយទេគស្តោះ សមិតីេះ បត្រេតិ បត្រំ លិខាមេះ ។ 3 បិត្រេគន្ធរណាស្មាំក បត្រភុនា យីគុនា
ខត្រីមន្តនេ ច យុម្មក្យមិ អនុត្រហេះ គន្តិគន្ធ ទីយតាំ ។ 4 អស្មាកំ តាតេគ្ធរស្យេចន្ធានុសារេណ
វតិ្តមានាតិ កុត្សិតសំសារាទ៍អស្មានិ និស្តារយិតុំ យ្យោ (aiōn g165) 5 យីគុរស្មាកំ បាបហេតោរាត្មេត្សគិ
កន្ធតវាន៍ ស សវ៊ីទា ធន្យោ ភូយាតិ ។ តថាស្ត ។ (aiōn g165) 6 ខត្រីមន្តស្សានុត្រហេណ យ្យោ
យុម្មានិ អាហូតវាន៍ តស្មាន្និវន្ធត្យ យូយមិ អតិតូណីមិ អន្យំ សុសំវាទមិ អន្ធវតិ្តត តត្រាហំ វិស្មយំ
មន្យេ ។ 7 សោទនាសុសំវាទេះ សុសំវាទោ នហិ កិន្ត កេចិតិ មានវា យុម្មានិ ចញ្ចលីកុវ៊ីន្តិ
ខត្រីមត្តីយសុសំវាទស្យ វិបយ៊ីយំ កតត្តីុំ ចេម្តន្តេ ច ។ 8 យុម្មាកំ សន្និធៅ យេះ សុសំវាទោទសុ្តាភិ
រឡ្យោមិតស្តស្មាទ៍ អន្យេះ សុសំវាទោទសុ្តាកំ សុគតីយទូតានាំ វាចា មធ្យេ កេនចិទ៍ យទិ ឃោម្យតេ
តហាី ស ឝប្តោ ភវតុ ។ 9 បត្ងវ៊ី យទ្ទទ៍ អកថយាម, ឥទានីមហំ បុនស្តទ្ទតិ កថយាមិ យូយំ យំ សុសំវាទំ
គ្ងហីតវន្តស្តស្មាទ៍ អន្យោ យេន កេនចិទ៍ យុម្មត្សន្និធៅ ឃោម្យតេ ស ឝប្តោ ភវតុ ។ 10 សាម្រ្បតំ
កមហាមិ អនុនយាមិ? ល្លាគ្ងរំ កិំវា មានវាន៍? អហំ កិំ មានុមេភ្យោ រចិតុំ យតេ? យទ្យហមិ
ឥទានីមបិ មានុមេភ្យោ រុរុចិមេយ តហាី ខត្រីមន្តស្យ បរិចារកោ ន ភវាមិ ។ 11 ហេ ភត្រាតរេះ,
មយា យេះ សុសំវាទោ ឃោចិតេះ ស មានុមោន្ន លព្ធស្តទហំ យុម្មានិ ជ្ញាបយាមិ ។ 12 អហំ កស្មច្ចិត
មនុម្យាតិ តំ ន គ្ងហីតវាន៍ ន វាចា គិក្សិតវាន៍ កេវៃលំ យីគោះ ខត្រីមន្តស្យ បត្រកាគនាទេវ ។ 13 បុរា
យិហូទិមតាចារី យទាហមិ អាសំ តទា យាទ្ងគមិ អាចរណមិ អភរវ៍ម ល្លាគ្ងរស្យ សមិតិ បត្រត្យតីវោបត្រវិ
កុវ៊ីន៍ យាទ្ងកិ តាតំ វ៊ាន្យនាឝយំ តទវត្សុំ ឝត្រុតំ យុម្មាភិេះ ។ 14 អបរញ្ច បត្ងវ៊ីបុរុមបរម្បរាគតេមុ
វាក្យេមន្យាបេក្សាតីវាសក្តេះ សនិ អហំ យិហូទិធម៌្មតេ មម សមវយស្កានិ ពហូនិ សុជាតីយានិ អត្យឝយិ ។
15 កិញ្ច យ ល្លាគ្ងរោ មាតួគពត្តីស្តំ មាតំ បន្ធថក៍ កន្ធត្យ សុីយានុត្រហេណាហូតវាន្ 16 ស យទា
មយិ សុបុត្រំ បត្រកាគិតុំ ភវិន្ធទេគីយានាំ សមីបេ ភយា តំ ឃោមយិតុញ្ចភ្យលមតិ តទាហំ
កត្រៀគោណិតាភ្យាំ សហ ន មន្ត្រយិត្យ 17 បត្ងវ៊ីន៍យុក្តានាំ បត្រេវិតានាំ សមីបំ យិរូគាលមំ ន
គត្យរវិទេគំ គតវាន៍ បគ្មុត៍ តត្សានាទ៍ ទម្មេមកនគរំ បរារ្ធត្យាគតវាន៍ ។ 18 តតេះ បរំ រម៌ត្រយេ វៀតីតេនហំ
បវិតរំ សម្ភាមិតុំ យិរូគាលមំ គត្យ បញ្ចទគទិនានិ តេន សាទ៍ទ្ធមិ អតិម្ធំ ។ 19 កិន្ត តំ បត្រភោ
រុ្តាតរំ យាកូពញ្ច វិនា បត្រេវិតានាំ នាន្យំ កមប្យបគ្យំ ។ 20 យាន្យេតានិ វាក្យានិ មយា
លិខ្យន្តេ តាន្យន្ធតានិ ន សន្តិ តទ៍ ល្លាគ្ងរោ ជានាតិ ។ 21 តតេះ បរម៍ អហំ សុរិយាំ កវិលិកិយាញ្ច
ទេគៅ គតវាន៍ ។ 22 តទានីី យិហូទាទេគស្តានាំ ខត្រីមន្តស្យ សមិតីនាំ លោកាេះ សាក្សាត៍ មម
បរិចយមប្រាប្យ កេវៃលំ ជនត្រុតិមិមាំ លព្ធវន្តេះ, 23 យ្យោ ជនេះ បត្ងវ៊ីម៌ អស្មានិ បត្រត្សបទ្រមករោត៍ ស
តទា យំ ធមម៌្មនាគយត៍ តមេវៃទានីី បត្រចារយតីតិ ។ 24 តស្មាត៍ តេ មាមធីគ្ងរំ ធន្យមវៃទនិ ។

2 អនន្តរំ ចតុទ៌គសុ វត្សរេមុ គតេម្ងហំ ពណីញ្ច សហ យិរូគាលមនគរំ បនុនរគច្ឆំ, តទានាៅ តីតមបិ
សុសង្គិនមិ អករវំ ។ 2 តត្កាលេទហមិ ល្លាគ្ងរទគ៌នាទ៍ យាត្រាមិ អករវំ មយា យេះ បរិគ្រមោទកាវិ
កាវិម្យតេ វាចា ស យន្និមួេលោ ន ភវេត៍ តទតុ្តី ភវិន្ធជាតីយានាំ មធ្យេ មយា ឃោម្យមាណេះ
សុសំវាទស្តត្រត្សេភ្យោ លោកេភ្យោ វិគេមតោ មាន្យេភ្យោ នរេភ្យោ មយា នុ្យវេទ្យត ។ 3
តតោ មម សហចរស្តីតោ យទ្យបិ យូនានីយ អាសីត៍ តថាបិ តស្យ តុ្លេទោទបុ្យាវាគ្យកោ ន ពភូវ ។ 4
យតគ្ងលេនាគតា អស្មានិ ទាសានិ កតត្តីម ឥច្ឆវេះ កតិបយា ភាក្តក្រាតរេះ ខត្រីមន្តនេ យីគុនាស្មភ្យំ ទត្តំ

សព្វថាតន្ត្រីយ៉ាមិ អនុសន្ធាតព្ទំ ចថារា ឥវ សមាជំ បព្រហ្មវិគនិ ។ 5 អតះ បព្រហ្មតេ សព្ទសំវាទេ យព្ទម្មកមិ
អធិការោ យតិ តព្ទិម្ងេតិ តទតព្ទិ វយំ ទណ្ឌេកមបិ យថាវទ៍ អថាជ្ញាគព្រហណេន តមេថាំ វគ្យា នថាភវាម ។ 6
បរន្ត យមេ លោកា មថាន្យាស្តេ យមេ កមេចិទ៍ ភវេយុស្តនហាំ ន គណយាមិ យត ល្ងាធ្ងរះ កស្យាបិ មថានវស្យ
បក្សបាតំ ន ករោតិ, យមេ ច មថាន្យាស្តេ មថាំ កថិមបិ នវីនំ នថាជ្ញាបយនិ ។ 7 កថិន្ត ឆថិន្នត្ងចាំ មធ្យេ
សព្ទសំវាទប្រចារណស្យ ភថារះ បថិតវិ យថា សមបថីតស្តថៃវាច្ឆិនន្នត្ងចាំ មធ្យេ សព្ទសំវាទប្រចារណស្យ
ភថារោ មយិ សមបថីត ឥតិ តមៃ រន្តព្ទុធេ ។ 8 យតត្ថិនន្នត្ងចាំ មធ្យេ បព្រមេវិតត្ងកមន្ត៍ណេ យស្យ យថា
គក្តិះ បថិតរមាត្រិតវតី តស្យៃវ សថា គក្តិ រន្តថិនន្នជាតីយានថាំ មធ្យេ តស្មៃ កមន្ត៍ណេ មថាមប្យាគត្រិតវតី ។
9 អតោ មហ្យំ ទត្តមិ អនុត្រហំ បព្រតិជ្ញយ សន្តម្ភា ឥវ គណិតា យមេ យថាកូព កមៃថា យថោហនិ ចមៃតេ
សហាយតាសូចកំ ទក្សិណហស្តត្រហំណ វថិធាយ មថាំ ពណ៌ាញ្ចញ្ជ ជគទ្ធុះ, យព្ទវាំ ភថិន្នជាតីយានថាំ
សន្និធថិ គច្ឆតំ វយំ ឆថិន្នត្ងចា សន្និធថិ គច្ឆមះ, 10 កមេវលំ ទវិទ្រោ យព្ទវាភ្យាំ សត្ថរណីយោ ឥតិ ។
អតស្តទេវ កតព្ទិមិ អហំ យតេ សត្ថ ។ 11 អបរម៍ អថានិ្តយខិយានគរំ បថិតរ អថាគតេនហាំ តស្យ ទថោមិត្យាតិ
សមក្សំ តម៍ អភតម្ងិយំ ។ 12 យតះ ស បព្ទវ្ងិម៍ អន្យជាតីយមៃៈ សថាទ្ងិម៍ អថាហារមករោត៍ តតះ បរំ
យថាកូពះ សមីបាតិ កតិបយជនេមេ្ងគតេមុ ស ឆថិន្នត្ងង្ឃនុម្យេភ្យោ ភយេន នថិ្ងត្យ បព្ទថត៍ អភវត៍ ។
13 តតោនបរេ សវ្ងិ យេថិហ្ងទិនោនបថិ តេន សថាទ្ងិ កបដាចារម៍ អកុវ្ងិន៍ ពណ៌ាញ្ច អបិ តមេថាំ
កថាបដ្យេន វថិបថគាម្យភវត៍ ។ 14 តតស្តេ បព្រកូតសុសំវាទរូបេ សរលបថេ ន ចរន្តីតិ ទព្ទម្ភាហំ សវ្ងិម្ងេថាំ
សថាក្សាតិ បថិតរម៍ ឧក្តវាន៍ តព្ទំ យថិហូទ៏ សន៍ យទ៏ យថិហូទិមតំ វថិហាយ ភថិន្នជាតីយ ឥវាចរសិ តហ៏ី
យថិហូទិមតាចរណាយ ភថិន្នជាតីយានថិ កថុតះ បព្រវតត្ថ័យសិ? 15 អថាវថាំ ជន្មនា យថិហូទិនៅ ភវាវៅ
ភថិន្នជាតីយៅ បថាបិនៅ ន ភវាវៈ 16 កថិន្ត វិយ្យវស្ថាបាលនេន មនុម្យៈ សបុណ្យោ ន ភវតិ កមេវលំ យ៏ីឆៅ
ខព្រ៏ីមត្តេ យេហ្ន វថិគ្យសស្តេនៃវ សបុណ្យោ ភវតីតិ ពថុឡ្ហាវាមបិ វិយ្យវស្ថាបាលនំ វថិនា កមេវលំ ខព្រ៏ីមត្តេ
វថិគ្យសេន បថុណ្យប្រាប្តយេ ខព្រ៏ីមត្តេ យេ៏ីឆៅ វិយ្យគ្ងសិវ យតោ វិយ្យវស្ថាបាលនេន កហោនបថិ មថានវៈ
បថុណ្យំ បព្រថាបត្តុំ ន ឆក្នោតិ ។ 17 បរន្ត យ៏ីឆុនា បថុណ្យប្រាប្តយេ យតមានវិប្យាវាំ យទ៏ បថាបិនៅ
ភវាវស្តហ៏ី កថិំ វក្តវ្យំ? ខព្រ៏ីមត្តៈ បថាបស្យ បរិចារក ឥតិ? ឥន្ន ភវតុ ។ 18 មយា យទ៏ ភក្ខំ តទ៏ យទ៏ មយា
បថុននម៍ីមត្ថីយតេ តហ៏ី មយៃវាត្មនោមៈ បព្រកាឝ្យតេ ។ 19 អហំ យទ៏ ល្ងាធ្ងរាយ ជ៏ីវាមិ តទតព្ទិ វិយ្យវស្ថយា
វិយ្យវស្ថាយៃ អម្រិយេ ។ 20 ខព្រ៏ីមត្តនេ សថាទ្ងិ កព្រុតេ ហតោនសត្មថិ តថាបិ ជ៏ីវាមិ កថិន្ទ្ងហំ ជ៏ីវាមីតិ
នហិ ខព្រ៏ីមត្ត ឯវ មទន្ត រត្ងីវតិ ។ សថាម្ប្រតំ សឝរីរណ មយា យជ្ជីវិតំ ធថាយ៊ូតេ តត មម ទយាការិណិ
មទតព្ទិ សត្ងីយប្រាណត្យាគិនិ ចមេឝ្ងរបុត្រេ វថិគ្ងសតា មយា ធថាយ៊ូតេ ។ 21 អហមីឝ្ងរស្យានុត្រហំ
នថាវជានាមិ យស្មាទ៏ វិយ្យវស្ថយា យទ៏ បថុណ្យំ ភវតិ តហ៏ី ខព្រ៏ីមត្តហោ នថិរតត្ថ័កមម្រិយត ។

3 ហមេ នថិពត្ថ័ហោធា គថាលាតិលោកថាៈ, យព្ទុម្មកំ មធ្យេ កព្រុគេ ហត ឥវ យ៏ីឆុៈ ខព្រ៏ីមត្តហោ
យព្ទុម្មកំ សមក្សំ បព្រកាឝិត អថាសីត៍ អតោ យ្ងយំ យថា សត្យំ វាក្យំ ន ឆ្ងហ្លីថ តថា កមេនាមុហ្យត?
2 អហំ យព្ទុម្មត្តៈ កថាមេកថាំ ជថិជ្ញសេ យ្ងយមិ អថាត្មនំ កមេនាលភទ្ធ្ងំ? វិយ្យវស្ថាបាលនេន កថិំ វិថា
វថិគ្យសវាក្យស្យ គព្រវណេន? 3 យ្ងយំ កថិមិ ល្ងាទ្ងគិ អពោធា យទ៏ អថាត្មនា កមថ្ន៊ារក្យ គរីរណ តត
សថាធយិតព្ទុំ យតធ្ងេ? 4 តហ៏ី យព្ទុម្មកំ គព្ទុតរោ ទព្ទុៈខភោគៈ កថិំ នថិម្ងលោ ភវិម្យតិ? កព្ទុផលយុក្តោ
វិថា កថិំ ភវិម្យតិ? 5 យថោ យព្ទុម្ភ្យមិ អថាត្មនំ ទត្តវាន៍ យព្ទុម្មន្ទធ្យ អថាគ្ងយ៊ូាណិ កមថ្ន៊ាណិ ច
សថាធិតវាន៍ ស កថិំ វិយ្យវស្ថាបាលនេន វថិគ្យសវាក្យស្យ គព្រវណេន វិថា តតិ កទ្ងតវាន៍? 6 លថិខិតមាស្តេ,
ឥព្រហ៏ីម ល្ងាធ្ងរេ វិយ្យគ្ងសីតិ ស ច វថិគ្យសស្តស្មៃ បព្ទុណ្យាតត្ថ័ គណិតោ ពភូវ, 7 អតោ យមេ វថិគ្យាសាត្រិតាស្ត
ឯវេព្រហ៏ីមេៈ សន្តានា ឥតិ យព្ទុម្មភិ រត្ងាយតថាំ ។ 8 ល្ងាធ្ងរោ ភថិន្នជាតីយានិ វថិគ្យសេន សបុណ្យីករិម្យតីតិ

បច្ចូ ជុ្ចាតច្ចា គចាស្តេទាតា បច្ចូ ច្ចិ៍ ឥព្រាហិមំ សចុសំវាទំ គច្រចាវយន ជគាទ, តច្ចោ ភចិន្នជាតីយចាះ
សវ្ចិ អចាគិមំ បច្រចាបយ្បន្តីតិ ។ 9 អតោ យចេ វចិគ្ងាសាគ្រិតាស្តេ វចិគ្ងសិនេព្រាហីមា សចាទច្ចិ៍ អចាគិមំ
លភន្តេ ។ 10 យចាវនោ្ត លហោកា វច្យវស្ថាយចាះ កមច្ចិណ្យាគច្រយន្តិ តចេ សវ្ចិ គេចាបាធីនា ភវន្តិ យតោ
លចិខិតមាស្តេ, យថា, "យចះ កត្ថិ៍ ឯតស្យ វច្យវស្ថគច្រន្តស្យ សវ្ចិវាក្យានិ នចិត្ថិ៍ទ្រំ ន បចាលយតិ ស គប្ត
ឥតិ ។ " 11 ល្លុង្ករស្យ សចាក្សាត៍ កហោនបចិ វច្យវស្ថយា សបុណ្យោ ន ភវតិ តទ វច្យក្តំ យតះ "បចុណ្យវាន៍
មចានហៅ វចិគ្ងសេន ជចីវិមុ្យតីតិ" គចាស្ត្រីយំ វចៃះ ។ 12 វច្យវស្ថា តចុ វចិគ្ងសសម្ពន្ធិនី ន ភវតិ កចិន្ទេតានិ យចះ
បចាលយិមុ្យតិ ស ឯវ តចៃ រច្ចូវិមុ្យតីតិនិយមសម្ពន្ធិនី ។ 13 ខច្រចីមច្ចហោនសច្ចានិ បរិក្រីយ វច្យវស្ថាយចាះ
គចាបាត៍ មហោចិតវាន៍ យតោនសច្ចាកំ វចិនិមយេន ស សច្ចយំ គចាបាស្បទមភវត៍ តទធិ លចិខិតមាស្តេ,
យថា, "យចះ កត្ថិ៍ តរាវុល្លម្បតេ សហោនភចិគប្ត ឥតិ ។ " 14 តស្មាទ៍ ខច្រចីមច្ចនេ យចីគុនេវ្រាហីម អចាគី
រច្ចកិនច្ចជាតីយលោកេមុ វតច្តីតេ តចេន វយំ បច្រតិជ្ញាតមិ អចាត្មនំ វចិគ្ងាសេន លច្ធពុំ គក្ខមះ ។ 15 ហតេ
ភច្រចាតច្ចគណ មចានុមាណចាំ រចីត្យនុសារេណាហំ កថយាមិ កចេនចិត៍ មចានវេន យហោ នចិយមោ
នចិរចាយិ តស្យ វចិក្ខតិ រច្ចុទ្ធិ រច្ចា កចេនាបិ ន កច្រចិយតេ ។ 16 បរន្តិពហ្រាហីមេ តស្យ សន្តានាយ ច
បច្រតិជ្ញចាះ បច្រតិ គចុគ្រុវិរេ តត្រ សន្តានគព្ធំ ពហុវិចនាន្តមិ អភូត្ង តវ សន្តានាយេត្យេកវិចនាន្តំ ពភូវ ស ច
សន្តានះ ខច្រចីមច្ច ឯវ ។ 17 អឥឯវ៉ាហាំ វទាមិ, ល្លុង្ករណ យហោ នចិយមះ បចុរា ខច្រចីមច្ចមធិ នចិរចាយិ តតះ
បរំ តច្រចិំគទធិកចតចុះគតវត្សរេមុ គតេមុ សច្ចាបិតា វច្យវស្ថា តចំ នចិយមំ នចិរតច្តីកីក្ខត្យ តទីយប្រតិជ្ញ
លហោប្តុំ ន គក្មោតិ ។ 18 យស្មាត៍ សម្បទធិការោ យទិ វច្យវស្ថយា ភវតិ តហាី បច្រតិជ្ញយា ន ភវតិ
កចិន្តីគច្ចរះ បច្រតិជ្ញយា តទធិការិត្វមិ ឥព្រាហីមេ ទទាតិ ។ 19 តហាី វច្យវស្ថា កចិម្ហតា? បច្រតិជ្ញ យស្មៃ
បច្រតិគ្រុតា តស្យ សន្តានស្យាគមនំ យចាវទ៍ វច្យភិចារនិវារណាតច្តំ វច្យវស្ថាបិ ទត្តា, សចា ច ទច្ចូតៃរាជ្ញបិតា
មច្យស្តស្យ្យ ករេ សមបចីតា ច ។ 20 នចៃកស្យ មច្យស្មៃ វចិទ្យតេ កចិន្តីគច្ចរ ឯក ឯវ ។ 21 តហាី វច្យវស្ថា
កចិមិ ល្លុង្ករស្យ បច្រតិជ្ញនចាំ វចិរុទ្ធា? តន្ន ភវតុ ។ យស្មាទ៍ យទិ សចា វច្យវស្ថា ជចីវនទានេសមតច្តីភវិមុ្យតិ
តហាី វច្យវស្ថយៃវ បចុណ្យលាភោនភវិមុ្យតិ ។ 22 កចិន្ត យចីគុខ្រីមច្តេ យហោ វចិគ្ងសស្តត្យម្ពន្ធិយចាះ
បច្រតិជ្ញយចាះ ផលំ យទ៍ វចិគ្ងសិលោកេភ្យោ ទចីយតេ តទតច្តំ គចាស្ត្រទាតា សវ្ចាន៍ បចាបាធីនាន
គណយតិ ។ 23 អឥឯវ វចិគ្ងសស្យានាគតសមយេ វយំ វច្យវស្ថាធីនចាះ សន្តោ វចិគ្ងសស្យោទយំ យចាវទ៍
រចុទ្ធ ឥវ៉ារក្ប្បាមហេ ។ 24 ឥត្ថំ វយំ យទិ វចិគ្ងសេន សបុណ្យីភវាមស្តទតច្តំ ខច្រចីមច្ចស្យ សមីបមិ អស្មាន
នេតពុំ វច្យវស្ថាគច្រថោនសច្ចាកំ វចិនេតា ពភូវ ។ 25 កចិន្តុធនាគតេ វចិគ្ងសេ វយំ តស្យ វចិនេតុរនធីនា
អភវាម ។ 26 ខច្រចីមច្ចយេចីឆៅ វចិគ្ងសនាត៍ សវ្ចិយេចួយមិ ល្លុង្ករស្យ សន្តានា ជចាតចាះ ។ 27 យចួយំ
យចាវនោ្ត លហោកចាះ ខច្រចីមច្ចមេជ្ជិតា អភវត សវ្ចិ ខច្រចីមច្ចំ បរិហិតវន្តះ ។ 28 អតោ យចុឞ្ននធ្យេ
យចិហូទិយ្ជនានិនោ រច្ចាសត្វតន្ត្រយោ រច្យហោមបុរុមយោធ្ម កហោនបចិ វចិគេមោ នចាស្តិ; សវ្ចិ យេចួយំ
ខច្រចីមច្ចយេ យចីគាវេក ឯវ ។ 29 កចិញ្ច យចួយំ យទិ ខច្រចីមច្ចស្យ ភវថ តហាី សចុតរាម៍ ឥព្រាហីមះ
សន្តានចាះ បច្រតិជ្ញយា សម្បទធិការិណគ្ជធ្វេ ។

4 អហំ វទាមិ សម្បទធិការី យចាវទ៍ ពចាលស្តិមច្ចតិ តចាវត៍ សវ្ចិស្វស្សាធិបតចិះ សន្តបិ ស ទចាសាត៍ កចេនាបិ
វចិមយេណ ន វចិគិម្យតេ 2 កចិន្ត បចិត្រា នចិរូបិតំ សមយំ យចាវត៍ បចាលកានចាំ ធនាធ្យក្ប្បាណាញ្ច
នចិឃ្នស្តិមច្ចតិ ។ 3 តទ្ធទ៍ វយមបិ ពចាល្យកាលេ ទចាសា ឥវ សចំសារស្យាក្ប្បរមាលាយា អធីនា អចាស្មហេ ។ 4
អនន្តរំ សមយេ សម្បាណ៌តចាំ គតវតិ វច្យវស្ថាធីនានចាំ មហោចនាតច្តីម៍ 5 អស្មាកំ បចុត្រគ្ជប្រាប្តុតច្តីញ្ចេគច្ចរះ
សច្ចចិយា ជចាតំ វច្យវស្ថាយា អធិនីភូតញ្ច សច្ចបុត្រំ បច្រចេមិតវាន៍ ។ 6 យចួយំ សន្តានា អភវត
តស្ការណាទ៍ ល្លុង្ករះ សច្ចបុត្រស្យាត្មនចាំ យចុម្មកមិ អន្តះករណានិ បច្រហិតវាន៍ ស ចចាត្ម បចិតះ

បិតវិត្យាហ្វនំ កថារយតិ ។ 7 អត ឥទានីំ យូយំ ន ទថាសថាៈ កិន្តុៈ សន្តានានា ឯវ ឥសា្មតិ សន្តានសា្ម ខ្រីមេន្តនេទ្ធ្រីយសម្បទធិការិណោនបយ្យាថធ្វេ ។ 8 អបរញ្ច បទ្ធវ៌្ធ យូយមិ ល្លាទ្ធ្រំ ន ជ្ញាតទ្ធា យេ សទ្ធភារិតោនទីទ្ធ្រាស្តេមាំ ទថាសត្វេទតិមួត ។ 9 ឥទានីមិ ល្លាទ្ធ្រំ ជ្ញាតទ្ធា យទិ វេទ្ធ្រណ ជ្ញាតា យូយំ កថំ បទុនស្តានិ វិធិលានិ តទុច្ចនិ ចថាក្សរាណិ បត្រតិ បរាវតល្តីតទុំ គក្ខថ? យូយំ កថិទំ បទុនស្តេមាំ ទថាសា ភវិតុមិច្ឆថ? 10 យូយំ ទថិវិសានិ មថាសានិ តថិថីន៍ សទំវត្សរាំន្ត សម្មន្យធ្វេ ។ 11 យទុម្មទតល្តី មយា យេៈ បរិគ្រមោទកថារិ សវិធិលោ ជថាត ឥតិ យទុម្មេនធ្យាំ ពថិភេមិ ។ 12 ហេ ភត្រថាតរេ, អហំ យថាទ្ធុគ្មោនសទ្ធិ យូយមបិ តថាទ្ធុគា ភវិតេតិ បត្រថាតល៍ល្លយេ យតោនហមបិ យទុម្មត្តលយ្យោនភវំ យទុម្មេភិ រទ្ធម កថិមបិ នថាបរាទ្ធំ ។ 13 បទ្ធវ៌្ធមាំ កលេវិរស្យ ទថៅពល្លីយេន យទុម្មេនិ សទុសំវាទមិ អជ្ញាបយមិតិ យូយំ ជ្ញានីថ ។ 14 ឥទានីំ មម បរីក្សកំ គថារីរក្លេគំ ទទ្ធុម្ភ្យ យូយំ មថាមិ អវជ្ញាយ ឫតីយិតវន្តស្តន្នហិ កថិន្តីគទ្ធ្រស្យ ទទ្ធតមិវ សថាក្សាតិ ខ្រីមេន្ត យតីគុមិវ វិថា មថាំ គទ្ធូហីតវន្តេ ។ 15 អតស្តទានីំ យទុម្មេកំ យថា ធន្យតាភវិត៍ សថា កន្ត គតា? ឥទានីំ យូយំ យទិ សទ្ធេមេាំ នយនាន្យតញ្ជាជ្យ មហ្យំ ទថាតុមិ អគក្សាត តហីំ តទប្យករិឃ្យតេតិ បត្រមាណមិ អហំ ទទាមិ ។ 16 សថាម្ប្រតមហំ សត្យវាទិតាត្រតិ កថិទំ យទុម្មេកំ រថិបុ រទ្ធថាតោនសទ្ធិ? 17 តេ យទុម្មត្តេ សត្បទ្ធ្ន៍ន្តេ កថិន្ត សថា សត្បទ្ធ្ន៍ា កទុត្បិតា យតោ យូយំ តថានធិ យតិ សត្បទ្ធ្ន៍ធ្ងំ តទតល្តី តេ យទុម្មេនិ បទ្ធថក៍ កតល្តីមិ ឥច្ឆន្តិ ។ 18 កទេវលំ យទុម្មត្យមីបេ មមោបស្តិតិសមយេ តន្នហិ, កថិន្ត សវ៌្ធ្ងំទេវ ភទ្រមធិ សត្បទ្ធ្ន៍នំ ភទ្រុំ ។ 19 ហេ មម ពថាលកថាៈ, យទុម្មទន្ត រត្យាវត៍ ខ្រីមេន្តេ មទ្ធតីមានិ ន ភវតិ តថាវទ៌ យទុម្មត្ការណាត បទុនៈ បត្រសវវេទនេវ មម វិទេទនា ជថាយតេ ។ 20 អហមិទានីំ យទុម្មេកំ សន្និធថិ តត្យ សទ្ធានន្តរេណ យទុម្មេនិ សម្ភាថិតទុំ កថាមយេ យតោ យទុម្មេនធិ វិត្យាកុលោនសទ្ធិ ។ 21 ហេ វិត្យវស្ថាធីនតាកាង្ក្សិណេៈ យូយំ កថិទំ វិត្យវស្ថាយោ វិចនំ ន គទ្ធូហ្លីថ? 22 តន្នថាំ វិទត ។ លថិខិតមាស្តេ, តព្រាហីមោ ទទ្ធេៅ បទុត្រាវាសាតេ តយោរេកោ ទថាស្យថាំ ទទ្ធិតីយគ្ន បត្ប្យថាំ ជថាតេៈ ។ 23 តយោ រត្យេា ទថាស្យថាំ ជថាតេៈ ស គថារីរកនិយមេន ជជ្ញេ យគ្ន បត្ប្យថាំ ជថាតេៈ ស បត្រតិជ្ញយា ជជ្ញេ ។ 24 ឥទមាខ្យានំ ទទ្ធុម្តន្តស្សរូបំ ។ តេ ទទ្ធេ យថោមិតាវីទ្ធ្រីយសន្ធី តយោរេកា សនីនយបវ៌្ធ្ងាទិ ឧត្បន្នា ទថាសជនយិត្រី ច សថា តទុ ហថាជិរា ។ 25 យស្មាទិ ហថាជិរាគព្ធេនារវិទេគស្តសីនយបវ៌្ធ្ងាតោ ពហោធ្យតេ, សថា ច វិតត្តីមានាយា យទ្ធិរ្ញគាលម្បយ៍ត្យថាៈ សទ្ធុធី ។ យតេៈ សទ្ធពាលទៃៈ សហិតា សថា ទថាសត្វ អថាស្តេ ។ 26 កថិន្ត សទ្ធគទីយា យទ្ធិរ្ញគាលម្បរី បត្តី សវ៌្ធ្ងមោមិ អស្មាកំ មថាតា ចថាស្តេ ។ 27 យថាទ្ធុគំ លថិខិតមិ អថាស្តេ, "វន្ធ្យេ សន្តានហីនេ តទ្ធ្ងំ សទ្ធ្រំ ជយជយំ កទុរុ ។ អប្រសូតេ តទ្ធយោល្លាសោ ជយាគព្ធគ្ន គទីយតថាំ ។ យត ឯវ សនាថាយា យហោមិតៈ សន្តតេ រត្តណាត ។ អនាថា យថា ភវេន្នរី តទបត្យានិ ភទ្ធរិគៈ ॥ " 28 ហេ ភត្រថាតទ្ធគណ, តំម្លាកិ តវ វយំ បត្រតិជ្ញយា ជថាតថាៈ សន្តានថាៈ ។ 29 កថិន្ត តទានីំ គថារីរកនិយមេន ជថាតេៈ បទុត្រោ យទ្ធ្ងិ អថាត្មិកនិយមេន ជថាតំ បទុត្រមិ ឧបាទ្ធ្រវ៌ត តថាធុនាបិ ។ 30 កថិន្ត គថាស្ត្រេ កថិទំ លថិខិតំ? "តទ្ធមិ តំមាំ ទថាសីំ តស្យថាៈ បទុត្រញ្ចបសារយ យត ឯម ទថាសីបុត្រេៈ បត្តីបុត្រេណ សមំ នហោត្តរាធិការី ភវិយ្យតីតិ ។ " 31 អតឯវ ហេ ភត្រថាតរេ, វយំ ទថាស្យថាៈ សន្តានានា ន ភទ្ធូត្យ បថាត្ប្យថាៈ សន្តានានា ភវាមេៈ ។

5 ខ្រីមេន្តហោនសទ្ធ្ក្សំ យតិ សទ្ធថាតន្ត្រេយំ ទត្តវាន៍ យូយំ តត្រ សន្តិវាស្តិមទ្ធត ទថាសត្វយុគេន បទុន រទ្ធ នថិពធ្យធ្ងំ ។ 2 បគ្យតាហំ បហៅលោ យទុម្មេនិ វទាមិ យទិ ឆទិន្ធត្វចោ ភវថ តហីំ ខ្រីមេន្តនេ កថិមបិ នហោបការិម្យធ្វេ ។ 3 អបរំ យេៈ កង្ខិត៍ ឆទិន្ធត្វគ៌ ភវតិ ស កទ្ធុត្ស្យវ្យវស្ថាយថាៈ បថាលនមិ ល្លាទ្ធ្រាយ ធថារយតីតិ បត្រមាណំ ទទាមិ ។ 4 យទុម្មេកំ យថាវនេ្ត លហោកា វិត្យវស្ថយា សបុណ្យីភវិតទុំ

ចេម្តន្តេ តេ សវ៌្វេ ខ្រីមត្តាទ៌ ភ្រម្ហ អនុគ្រហាត៌ បតិតាឆ្ន ។ 5 យតោ វយម៑ អថាត្មនា វ៑ិឝ្វាសាត៑
បុណ្យលាភាឝាសិទ្ធំ បុត្រីកឝ្ឋាមហេ ។ 6 ខ្រីមត្តេ យេ៑តែ តទ្ធភ្លេទាត្វភ្លេទយថោ៖ ក៑ិមបិ តុណំ នថាស្តិ
ក៑ិន្ត បុត្រេមន្ធា សផលោ វ៑ិឝ្វាស ឯវ តុណាយុក្តេ ។ 7 បទ្ធវ៌្ វ្យទ្ធយំ សុន្ទរម៑ អធាវ៑ត ក៑ិន្តិទានី
កនេន ពថាធថាំ បុត្រាបឝ្យ សត្យតាំ ន តទ្ធហ្លីថ? 8 យុម្មាកំ សថា មតិ រឝ្យុមទ្ធាហ្វានការិណា
ល្លាភ្រាន្ត ជថាតា ។ 9 វ៑ិការេ កទ្ធត្សគ្ធនថាំ សទ្ធល្បកិណ្វេន ជសយតេ ។ 10 យុម្មាកំ មតិ រទ្ធ៑ិការំ ន
តមិម្យតីត្យហំ យុម្មានធិ បុត្រភុនាធំសេ; ក៑ិន្ត យថោ យុម្មាន វ៑ិចារលយតិ ស យេ៖ កត្តិទ៑ ភវ៑ត៑ សមុចិតំ
ទណ្ឌំ បុត្រាបឝ្យតិ ។ 11 បរន្ត ហេ ភ្រថាតរេ, យទ្យហម៑ ឥទានីម៑ អបិ តទ្ធភ្លេទំ បុត្រចារយេយំ តហី
កុត ឧបទ្រវិ ភុញ្ជីយ? តត្ហតេ កុត្រុធំ នចិតន្តីធម៑ អភវិម្យតិ ។ 12 យេ ជនា យុម្មាកំ ចថាញ្ជលំ
ជនយន្តិ តេមថាំ ឆេទនមេវ មយាភិលម្យតេ ។ 13 ហេ ភ្រថាតរេ, យទ្ធយំ សទ្ធថាតន្ត្រេឝ្យថាត៑ត៑ម៑
អថាហ្វតា អថាធ្វេ ក៑ិន្ត តត្សាតន្ត្រេឝ្យទទ្ធារេណ ធថារីរិកភាវោ យុម្មាន៑ ន បត្រ៑ិធតុ ។ យទ្ធយំ បត្រេមន្ធា
បរស្បរំ បរិចយ៌្យថាំ កុរុធ្វំ ។ 14 យស្មាត៑ តទ្ធំ សមីបវ៑ាសិនិ សទ្ធវ៑ត៑ បត្រេម កុយ៌្យា តត្សេកាជ្ញ
កទ្ធត្សា្លាយា វ៑ឝ្យវ៑ស្ថេយថោ៖ សថារសំគ្រហេ ។ 15 ក៑ិន្ត យទ្ធយំ យទ៑ិ បរស្បរំ ទំទឝ្យធ្វេ ទធថាឝ្យធ្វេ ច
តហី៑ យុម្មាកម៑ ឯកោទនឝ្យនេ យន្ន គត្រ៑ស្យតេ តត្រ យុម្មភ៑ិ សថាវធានេ រក្តវ៑ត៑ិ ។ 16 អហំ
ពត្រ៑ីមិ យទ្ធយម៑ អថាត្មិកាចារំ កុរុត ធថារីរិកាភិលាឞំ មថា បទ្ធរយត ។ 17 យតះ ធថារីរិកាភិលាឞ
អថាត្មនោ វ៑ិបរីតេ, អថាត្មិកាភិលាឞទ្ធ ធរីរស្យ វ៑ិបរីតេ, អនយោរុភយថោ៖ បរស្បរំ វ៑ិរោធោ វ៑ិទ្យតេ តនេ
យុម្មាភ៑ិ រឝ្យទ៑ អភិលម្យតេ តន្ន កតវ៌្តិ ។ 18 យទ្ធយំ យទ្យាត្មនា វ៑ិនីយធ្វេ តហី៑ វ៑ឝ្យវ៑ស្ថាយា អធីនា ន
ភវ៑ថ ។ 19 អបរំ បរទារគមនំ វ៑ិនេ្យាគមនម៑ អឝុចិតា កថាមុកតា បត្រ៑ិមាបូជនម៑ 20 ឥន្ត្រជាលំ ឝត្រុតទ្ធំ
វ៑ិវ៑ាទោទនទ្ធជទ្ធ៌លនំ កត្រ៑ោធេ កលហោទនទ្ធៃក្យំ 21 បថាតទ្ធ៌ក្យម៑ ល្លម៑ឝ្យា វ៑ធោ មត្តទ្ធំ លម្បដត្វម៑ត្សាទីនិ
សឝ្យម្តភ្លេន ធថារីរិកភាវស្យ កម៑ឝ្ចាណិ សន្តិ ។ បទ្ធវ៌្ យទ្ធតិ មយា កថិតំ តទ្ធតិ បុនរប៑ិ កថ្យតេ យេ ជនា
ឯតាទ្ធឝានិ កម៑ឝ្ចាណ្យាចរន្តិ តេ៑រីត្វរស្យ រថាជ្យេទធ៑ិការេ កទាច ន លប្ស្យន្តេ ។ 22 ក៑ិញ្ច បត្រេមានទ្ធេ
ធថាន្តិធ្ហិរសហិឞ្ណតា ហ៑ិតៃមិតា ភត្រទ្ធំ វ៑ិឝ្វាស្យតា តថ៑ិតិក្សា 23 បរិមិតភោជិត្វមិត្យាទីន្យាត្មនេ ជលានិ សន្តិ
តេមថាំ វ៑ិរុទ្ធា កថាបិ វ៑ឝ្យវ៑ស្ថា នហិ ។ 24 យេ តុ ខ្រីមត្តស្យ លថោកាស្តេ រ៑ិបុភិរភិលាមៃទ្ធ សហិតំ
ធថារីរិកភាវំ កត្រេុធេ ន៑ិហតវ៌ន្តេ ។ 25 យទ៑ិ វយម៑ អថាត្មនា ជ៑ីវ៑ាមស្តហ៑ិ្យាត្មិកាចារោទសុថាភ៑ិ៖
កតវ៌្តិ្យេ, 26 ទបរ៑ិ បរស្បរំ ន៑ិពទ្ធ៌តិ្យនំ ទទ្ធេមត្ឝស្មាភ៑ិ រទ្ធ កតវ៌្តិ្យានិ ។

6 ហេ ភ្រថាតរេ, យុម្មាកំ កត្តិទ៑ យទ៑ិ កស្ម៑ិឝ្ចិត៑ បថាបេ បតតិ តហ៑ិ្យាត្មិកភាវយុក្តេ
រឝ្យុមទ្ធាភិស្តិតិក្សាភាវាំ វ៑ិធាយ ស បុនរុត្ថាប្យតាំ យទ្ធយមបិ យថា តថាទ្ធក្សរីក្សាយថាំ ន បតថ
តថា សថាវធានា ភវ៑ត ។ 2 យុម្មាកម៑ ឯកៃកោ ជនេ៖ បរស្យ ភថារំ វ៑ហត្វនេន បត្រ៑ការេណ ខ្រីមត្តស្យ
វ៑ិធ៑ិ បថាលយត ។ 3 យទ៑ិ កឝ្ចន កឝ្ចុទ្រេ៖ សន៑ិ សទ្ធំ មហាន្តំ មន្យតេ តហី៑ តស្សាត្មវ៑ញ្ចនា
ជថាយតេ ។ 4 អត ឯកៃកេន ជនេន សទ្ធកីយកមទ្ម៌ណេ៖ បរីក្សា កត្រ៑ិយតាំ តនេន បរំ នថាលោក្យ កទេ៑វលម៑
អថាស្មាលោកនាត៑ តស្យ ឝ្លាឃា សម្ភវ៑ិម្យតិ ។ 5 យត ឯកៃកោ ជនេ៖ សទ្ធកីយំ ភថារំ វ៑ក្ស្យតិ ។ 6 យថោ ជនោ
ធមទ្ម៌ោបទេឝំ លភតេ ស ឧបទេម្ហារំ សទ្ធ៑ីយសវ៌្វេសម្បត្តេ រក្តថាគិនំ ករោតុ ។ 7 យុម្មាកំ ភត្រ៑ានត្តិ រទ្ធ
ភវ៑តុ, ល្លាភ្ធរោ នទ្ធោបហសិតវ្យ៖, យទ្ធេន យទ៑ិ ពទ្ធីជម៑ ឧប្យតេ តទ្ធេន តជ្ជាតំ ឝសំ្យ កតវ៌្តិម្យតេ ។ 8 សទ្ធរីរាតវ៌្តិ
យទ្ធេន ពទ្ធីជម៑ ឧប្យតេ តទ្ធេន ធរីរាទ៑ វ៑ិនាឝ្យរូបំ ឝសំ្យ លប្ស្យតេ កឝ្ចិន្តុត្មនេ៖ កទ្ធតេ យទ្ធេន ពទ្ធីជម៑ ឧប្យតេ
តទ្ធេនាត្មតោទនន្តជីវ៑ិតរូបំ ឝសំ្យ លប្ស្យតេ ។ (aiōnios g166) 9 សត្តមទ្ម៌ករណេទសុថាភិរគ្រាន្តេ រក្តវ៑ត៑ិ
យតោទកទ្ធថានត្តហៅស្តិមទ្ធ៑ិរស្មាភិរុបយុក្តសមយេ តតិ ផលានិ លប្ស្យន្តេ ។ 10 អតោ យថាវត៑ សមយស្តិមទ្ធតិ
តថាវត៑ សវ៌្វាន៑ បត្រ៑តិ វ៑ិឝ្វេមតោ វ៑ិឝ្វាសវេឝ្មវ៉ាសិនេ៖ បត្រ៑ត្យស្មាភ៑ិ រទ្ធ៑ិតាចារេ៖ កតវ៌្តិ្យេ៖ ។ 11 ហេ

ភ្រាតរះ, អហំ សព្វហស្តេន យុម្មានិ បត្រតិ កិយទ្ធហតិ បត្រំ លិខិតវាន៍ តទិ យុម្មភិ រព្ធគ្យតហំ ។
12 យេ គហរីរិកវិមយេ សុទ្ធគ្យា ភវិតុមិច្ចន្តិ តេ យតិ ខ្រាមិមន្តស្យ កត្រុគស្យ កហរណាទុបទ្រវស្យ
ភហគិនោ ន ភវន្តិ កេវលំ តទតព្ហ៍ តត្វក្ចេទេ យុម្មានិ បត្រវតព្ហ៍យន្តិ ។ 13 តេ តត្វក្ចេទគ្រាហិណោនបិ
វៀរស្តហំ ន បហលយន្តិ កិន្តុ យុម្មច្ចរីរាត៍ គន្ធហយាលាភាតព្ហ៍ យុម្មកំ តត្វក្ចេទមិ ឥច្ចន្តិ ។ 14 កិន្តុ
យេនាហំ សំសារាយ ហតះ សំសារោនបិ មហ្យំ ហតស្តទស្មត្ប្រភោ រៀរីគុខ្រីមន្តស្យ កត្រុគំ វិនាន្យត្រ
កុត្រាបិ មម គន្ធហយនំ កទាបិ ន ភវតុ ។ 15 ខ្រាមិមន្តេ យេតីគៅ តត្វក្ចេទាត្វក្ចេទយហោះ កិមបិ គុណំ
នហស្តិ កិន្តុ នវីនា សព្ធម្តិរេវ គុណយុក្តា ។ 16 អបរំ យហវន្តោ លហោកា ឯតស្មិន៍ មហគម៍ ចេរន្តិ តេមោមិ
ព្លឹគ្វរីយស្យ កព្ធត្ម្នស្យេសត្រាយេលគ្ធ គហន្តិ រត្ធយាលាភគ្ធ ភត្ធយាតិ ។ 17 ឥតះ បរំ កហោនបិ មហាំ ន
កន្ធិគន្ធាតុ យស្មាទិ អហំ សត្វគាត្រេ បត្រភោ រៀរីគុខ្រីមន្តស្យ ចិហ្នានិ ធហរយេ ។ 18 ហេ ភ្រាតរះ
អស្មកំ បត្រភោ រៀរីគុខ្រីមន្តស្យ បត្រសាទោ យុម្មកមិ អហត្មនិ សន្ថេយាតិ ។ តថាស្តុ ។

ឥផិមិណះ

1 ល្លៀគ្ងរស្យេចន្ធយា យ៑ីគុខ្រីមន្តស្យ បព្រះេរិតះ បហៅល ឥផិមនគរស្ថានិ បវិត្រានិ ខព្រះីមន្តយ៑ីគៅ
វិគ្ងាសិនោ លហោកានិ បព្រតិ បត្រំ លិខតិ ។ 2 អស្មាកំ តាតស្យេគ្ងរស្យ បព្រភោ រ្យាីគុខ្រីមន្តស្យ
ចានុគ្រហៈ គានិ្តគន្ធ យុម្មាសុ វតន្តីតាំ ។ 3 អស្មាកំ បព្រភោ រ្យាីគហោៈ ខព្រះីមន្តស្យ តាត
ល្លៀគ្ងរោ ធន្យោ ភវតុ; យតៈ ស ខព្រះីមន្តនោស្មភ្យំ សវ៑ីម៑ អាធ្យាត្មិកំ សន្ធគ៑ីយរំ ទត្តវាន៑ ។ 4 វយំ
យតិ តស្យ សមក្សំ បព្រះេមន្ធា បវិត្រោ និម្កលង្កាគ្ធ ភវាមស្តទតន្តី ស ជគតៈ សន្ធម្តេ បពូវ៑ី តនោស្មាន
អភិរោចិតវាន៑, នជាភិលមិតានុរោធាច្ច 5 យ៑ីគុនា ខព្រះីមន្តនេ សន្ធស្យ និមិត្តំ បពុត្រគ្ងបទេនសន្ធានិ
សន្ធកីយានុគ្រហស្យ មហត្តស្យ បព្រគំសាតន្តី បពូវ៑ី និយុក្តវាន៑ ។ 6 តស្មាទ៑ អនុគ្រហាតិ ស យនេ
បព្រិយតមេន បពុត្រណាស្មាន៑ អនុគ្ងហីតវាន៑, 7 វយំ តស្យ គហោណិតេន មពុក្តិម៑ អតន្តីតៈ បហាបក្សមាំ
លព្ធវន្តៈ ។ 8 តស្យ យ ល្លៀទ្ធគោនន្ធពុគ្រហានិធិស្តស្មាតិ សហោនសន្ធភ្យំ សវ៑ីវិធំ ជ្ញានំ ពពុទ្ធិញ្ញ
ពហាហុល្យរូបេណ វិតតវិតវាន៑ ។ 9 សន្ធគ៑ីប្ធថិវ្យោ រ្យាីទ្ធទ៑ វិទ្យាតេ តត្យវ៑ី ស ខព្រះីមន្តេ សេំគ្រហីម្យតីតិ
ហិតៃមិណា 10 តនេន កន្ធតោ យហោ មនោរថៈ សម្បណ៌តាំ គតវត្សេ សមយេមុ សាធយិតវ្យស្តមធិ ស
សន្ធកីយាភិលាមស្យ និគូឍំ ភវាម៑ អស្មាន៑ ជ្ញាបិតវាន៑ ។ 11 បពូវ៑ី ខព្រះីមន្តេ វិគ្ងាសិនោ យនេ វយមិ
អស្មាក្តេ យតិ តស្យ មហិម្នៈ បព្រគំសា ជហាយតេ, 12 តទតន្តី យៈ សន្ធកីយេច្ឆយហាៈ មន្ត្រណាតៈ សវ៑ីាណិ
សាធយតិ តស្យ មនោរថាទ៑ វយំ ខព្រះីមន្តនេ បពូវ៑ី និរូបិតហាៈ សន្តោនធិការិណោ ជាតហាៈ ។
13 យន្ធយមបិ សត្យំ វាក្យមិ អតន្តីតោ យុម្មត្បវិត្រាណស្យ សុសំវាទំ និគម្យ តស្មិនន្ធវេ ខព្រះីមន្តេ
វិគ្ងសិតវន្តៈ បត្រតិជ្ញតេន បវិត្រណាត្មនា មពុទ្រយេវាង្កិតាគ្ធ ។ 14 យតស្តស្យ មហិម្នៈ បគ្រកាគាយ តនេន
កព្រះីតានាំ លហោកានាំ មពុក្តិ រ្យាហវន្ត ភវិម្យតិ តាវត៑ ស អាត្មស្មកមិ អធិការិត្វស្យ សត្យង្ការស្យ
បណស្សរូបោ ភវតិ ។ 15 បព្រភៅ យ៑ីគៅ យុម្មាកំ វិគ្ងាសៈ សវ៑ីមេុ បវិត្រលោកេមុ បព្រមេ ចាស្ត តិតិ
វាតន្តីាំ គព្រពុតទ្ធាហមបិ 16 យុម្មានធិ និវន្តរម៑ ល្លៀគ្ងរំ ធន្យំ វិទនិ បព្រាតន៑្លនាសមយេ ច យុម្មានិ
សន្ធាន៑ វរមិមំ យាចាមិ ។ 17 អស្មាកំ បព្រភោ រ្យាីគុខ្រីមន្តស្យ តាតោ យៈ បព្រភាវាករ ល្លៀគ្ងរៈ ស
សន្ធកីយតត្តជ្ញានាយ យុម្មភ្យំ ជ្ញានជនកមិ បព្រកាធិតវាក្យពោធកពាញ្ញត្មនំ ទយោតិ ។ 18 យុម្មាកំ
ជ្ញានចក្សុំមិ ច ទ៑ីប្តិយុក្តានិ កន្ធត្ង តស្យាហ្ង៑ នំ កទ៑ីទ្ធគ្យា បព្រត្យាធយា សម្តលិតំ បវិត្រលោកានាំ
មធ្យេ តនេន ទត្តោទធិការៈ កទ៑ីទ្ធគៈ បព្រភាវិនិធិ រ្ងវិធគ្ងាសិមុ ចាស្មសុ បព្រកាធមានស្យ 19
តទីយមហាបរាក្រមស្យ មហត្វំ កទ៑ីទ្ធគិ អនុបមំ តតិ សវ៑ី យុម្មានិ ជ្ញាបយតុ ។ 20 យតៈ ស យស្យាហៈ
ធក្តនេៈ បព្រពលតាំ ខព្រះីមន្តេ បព្រកាធយនិ មន្ធតណមធ្យាតិ តមិ ឧត្ថាបិតវាន៑, 21 អធិបតិត្ងបទំ
ធាសនបទំ បរាក្រមោ រាជត្ងញ្ញេតិនាមានិ យាវន្តិ បទានីហ លហោកេ បរលោកេ ច វិទ្យាន្តេ តនេមាំ
សវ៑ីមោមិ ឩទ៑ីន្តេ សន្ធគ៑ីនេ និជទក្សិណបាគ៑ីនេ តមិ ឧបវេធិតវាន៑, (aiōn g165) 22 សវ៑ីាណិ តស្យ
ចរណយោរធោ និហិតវាន៑ យា សមិតិស្តស្យ ធរីរំ សវ៑ីត្រ សវ៑ីមេាំ បពូរយិតុៈ បពូរកញ្ច ភវតិ តាំ តស្យា
មពូទ៑ីន្តំ កន្ធត្ង 23 សវ៑ីមោមិ ឧបយ៑ីបរិ និយុក្តវាំគ្ធ សវៃេ គក្តិរស្មស្វាបិ តនេន បព្រកាគ្យតេ ។

2 បពុភា យពូយមិ អបរាធនៃៈ បហាបៃគ្ធ មន្ធតាៈ សន្តស្តាន្យាចរន្ត ឥហលោកស្យ
សាំសារានុសារេណាកាធរាជ្យស្យាធិបតិម៑ (aiōn g165) 2 អតន្តីតៈ សាម្រ្យតមិ អាជ្ញាលង្ឃិរំគេមុ
កមន៑្ការិណមិ អាត្មានមិ អន្ធវ្រៃជត ។ 3 តនេមាំ មធ្យេ សវ៑ីវេយមបិ បពូវ៑ី ធរីរស្យ មនស្កមនាយាញ្ជេហាំ
សាធយន្តៈ សន្ធរីរស្យាភិលាមាន៑ អាចរាម សវ៑ីនេនេយ្យ ឥវ ច សន្ធភាវតៈ កព្រាធភជនាន្យភវាម ។ 4
កនិន្ត ករុណានិធិរីគ្ងរោ យនេ មហាប្រេមន្ធាស្មាន៑ ទយិតវាន្ 5 តស្យ សន្ធប្រេមន្ធាហ ពាហុល្យាទ៑ អបរាធៃ
រន្ធតានប្យស្មាន៑ ខព្រះីមន្តនេ សហ ជីវិតវាន៑ យតោនន្ធពុគ្រហាទ៑ យពូយំ បរិត្រាណំ បព្រាបន្តាៈ ។ 6 ស ច

ខ្ញុំមិនដែលយល់ឃើញនរណាម្នាក់ ដែលមានចិត្តសប្បុរសជាងលោកនេះឡើយ។ 7 ឥឡូវនេះ ចូរលោកបញ្ជូនមនុស្សខ្លះ ទៅក្រុងយ៉ុបប៉ា ដើម្បីនាំយកស៊ីម៉ូនដែលមានឈ្មោះហៅថា ពេត្រុសនោះមក។ 8 ស៊ីម៉ូននេះ ជាភ្ញៀវរបស់ស្មូនម្នាក់ ឈ្មោះស៊ីម៉ូន ដែលមានផ្ទះនៅជិតសមុទ្រ»។ 9 ពេលពួកអ្នកនាំសារទាំងនោះ ចេញដំណើរទៅដល់ជិតក្រុងយ៉ុបប៉ាហើយ ពេត្រុសក៏ឡើងទៅលើដំបូលផ្ទះ ដើម្បីអធិស្ឋាន។ ពេលនោះ ម៉ោងប្រហែលជាថ្ងៃត្រង់។ 10 ពេត្រុសឃ្លានខ្លាំង ហើយចង់ញ៉ាំអាហារ តែកំពុងដែលគេរៀបចំម្ហូបនៅឡើយ ស្រាប់តែគាត់ឃើញនិមិត្តមួយ។ 11 គាត់ឃើញមេឃបើកចំហ ហើយមានអ្វីមួយធ្លាក់ចុះមក ដូចជាក្រណាត់ធំមួយ ដែលគេចងជ្រុងទាំងបួន ហើយទម្លាក់ចុះមកដល់ដី។ 12 ក្នុងក្រណាត់នោះ មានសត្វជើងបួនគ្រប់ប្រភេទ សត្វលូនវារ និងសត្វស្លាបគ្រប់ប្រភេទ។ 13 ពេលនោះ ព្រះសូរសៀងមួយបានមានព្រះបន្ទូលមកកាន់គាត់ថា «ពេត្រុសអើយ ចូរក្រោកឡើង សម្លាប់សត្វទាំងនេះ ហើយបរិភោគទៅ!» 14 ប៉ុន្តែ ពេត្រុសទូលតបវិញថា «ទេ ព្រះអម្ចាស់! ទូលបង្គំមិនដែលបរិភោគអ្វីដែលមិនបរិសុទ្ធ ឬមិនស្អាតឡើយ»។ 15 ព្រះសូរសៀងនោះមានព្រះបន្ទូលមកគាត់ជាលើកទីពីរថា «ចូរកុំចាត់ទុកថាអ្វីដែលព្រះជាម្ចាស់បានសម្អាតហើយ ជាអ្វីមិនបរិសុទ្ធឡើយ»។ 16 ព្រះសូរសៀងនេះបានមានព្រះបន្ទូលបីដង រួចក្រណាត់ក៏ត្រូវគេលើកឡើងទៅស្ថានបរមសុខវិញ។ 17 ពេលពេត្រុសកំពុងតែរវល់គិតអំពីនិមិត្តដែលគាត់បានឃើញ ស្រាប់តែពួកអ្នកនាំសារដែលលោកកូនេលាយបានចាត់ឲ្យមក ក៏ស្វែងរកផ្ទះរបស់ស៊ីម៉ូន ហើយមកឈរនៅមាត់ទ្វារ។ 18 ពួកគេស្រែកសួរថា «តើមានលោកស៊ីម៉ូន ដែលមានឈ្មោះហៅថា ពេត្រុស ស្នាក់នៅទីនេះឬទេ?» 19 ពេលពេត្រុសកំពុងតែគិតអំពីនិមិត្តនោះ ព្រះវិញ្ញាណមានព្រះបន្ទូលមកគាត់ថា «មានមនុស្សបីនាក់កំពុងតែស្វែងរកអ្នក។ 20 ចូរក្រោកឡើង ចុះទៅជួបពួកគេចុះ ហើយកុំសង្ស័យអ្វីឡើយ ដ្បិតយើងបានចាត់ពួកគេឲ្យមកជួបអ្នក»។ 21 ពេលនោះ ពេត្រុសក៏ចុះទៅជួបពួកអ្នកនាំសារ ហើយនិយាយថា «ខ្ញុំនេះហើយជាអ្នកដែលអ្នករកមើល តើអ្នកមកពីណា ហើយមានការអ្វី?» 22 ពួកគេឆ្លើយតបថា «លោកកូនេលាយ ជាមេទ័ពម្នាក់ ជាមនុស្សសុចរិត ដែលគោរពកោតខ្លាចព្រះជាម្ចាស់ ហើយជាមនុស្សដែលជនជាតិយូដាទាំងមូលនិយាយពីគុណសម្បត្តិល្អ។ ព្រះសូរសៀងដ៏វិសុទ្ធបានមានព្រះបន្ទូលប្រាប់លោកឲ្យចាត់គេមកអញ្ជើញអ្នកទៅផ្ទះរបស់លោក ដើម្បីស្តាប់ពាក្យដែលអ្នកនឹងមានប្រសាសន៍»។ 23 ដូច្នេះ ពេត្រុសក៏អញ្ជើញពួកគេចូលទៅក្នុងផ្ទះ ដើម្បីស្នាក់នៅជាភ្ញៀវ។

ថ្ងៃបន្ទាប់ ពេត្រុសក៏ចេញដំណើរទៅជាមួយពួកគេ ហើយមានបងប្អូនមួយចំនួនក្នុងក្រុងយ៉ុបប៉ាបានទៅជាមួយគាត់ដែរ។ 24 ថ្ងៃបន្ទាប់ទៀត ពួកគេក៏មកដល់ក្រុងសេសារា។ លោកកូនេលាយកំពុងតែរង់ចាំពួកគេ ហើយលោកបានប្រមូលញាតិសន្តានរបស់លោក និងមិត្តសម្លាញ់ជិតស្និទ្ធមកជួបជុំគ្នាជាមួយលោកដែរ។ 25 ពេលពេត្រុសចូលមកដល់ផ្ទះ លោកកូនេលាយក៏ចេញទៅទទួលគាត់ ហើយក្រាបថ្វាយបង្គំនៅទៀបជើងគាត់។ 26 ប៉ុន្តែ ពេត្រុសលើកគាត់ឲ្យក្រោកឡើង ដោយមានប្រសាសន៍ថា «ក្រោកឡើងចុះ ខ្ញុំក៏ជាមនុស្សដូចអ្នកដែរ»។ 27 ពេត្រុសនិយាយជាមួយគាត់ ហើយចូលទៅក្នុងផ្ទះ ឃើញមានមនុស្សជាច្រើនកំពុងតែជួបជុំគ្នា។ 28 គាត់ក៏មានប្រសាសន៍ទៅកាន់ពួកគេថា «អ្នករាល់គ្នាដឹងស្រាប់ហើយថា ជនជាតិយូដាមិនត្រូវសេពគប់ ឬទៅលេងជនជាតិដទៃឡើយ តែព្រះជាម្ចាស់បានបង្ហាញឲ្យខ្ញុំដឹងថា មិនត្រូវចាត់ទុកមនុស្សណាថាមិនបរិសុទ្ធ ឬមិនស្អាតឡើយ។ 29 ហេតុនេះហើយបានជាពេលអ្នកនាំសារមកអញ្ជើញខ្ញុំ ខ្ញុំមិនបានប្រកែកឡើយ ខ្ញុំបានមកភ្លាម។ ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសូមសួរអ្នករាល់គ្នាថា តើអ្នករាល់គ្នាបានអញ្ជើញខ្ញុំមកធ្វើអ្វី?» 30 កូនេលាយឆ្លើយតបថា «ប្រាំបួនថ្ងៃមុន ខ្ញុំកំពុងតែអធិស្ឋាននៅក្នុងផ្ទះ នៅម៉ោងបីរសៀល ស្រាប់តែខ្ញុំឃើញបុរសម្នាក់ ស្លៀកពាក់អាវវែងពណ៌ភ្លឺចាំង ឈរនៅមុខខ្ញុំ។ 31 គាត់មានប្រសាសន៍ថា ‹កូនេលាយអើយ ព្រះជាម្ចាស់បានឮពាក្យអធិស្ឋានរបស់អ្នក ហើយក៏ចងចាំពីការដែលអ្នកបានធ្វើទានដែរ។ 32 ដូច្នេះ ចូរចាត់គេឲ្យទៅក្រុងយ៉ុបប៉ា ដើម្បីនាំយកស៊ីម៉ូនដែលមានឈ្មោះហៅថា ពេត្រុសនោះមក។ ស៊ីម៉ូននេះជាភ្ញៀវរបស់ស្មូនម្នាក់ ឈ្មោះស៊ីម៉ូន ដែលមានផ្ទះនៅជិតសមុទ្រ› 33 ដូច្នេះ ខ្ញុំក៏បានចាត់គេឲ្យទៅនិមន្តលោកភ្លាម ហើយលោកក៏បានមកដល់ដែរ។ ឥឡូវនេះ យើងទាំងអស់គ្នាកំពុងតែនៅចំពោះព្រះភ័ក្ត្រព្រះជាម្ចាស់ ដើម្បីស្តាប់ពាក្យទាំងប៉ុន្មានដែលព្រះអម្ចាស់បានបង្គាប់ឲ្យលោកប្រាប់យើង»។

34 ពេត្រុសក៏ចាប់ផ្តើមមានប្រសាសន៍ថា «ឥឡូវនេះ ខ្ញុំយល់ច្បាស់ហើយថា ព្រះជាម្ចាស់ពុំរើមុខនរណាឡើយ 35 គឺនៅគ្រប់ប្រជាជាតិទាំងអស់ ព្រះអង្គទទួលអ្នកដែលគោរពកោតខ្លាចព្រះអង្គ ហើយប្រព្រឹត្តអំពើសុចរិត។ 36 ព្រះជាម្ចាស់បានចាត់ព្រះបន្ទូលមកកាន់ជនជាតិអ៊ីស្រាអែល ដោយប្រកាសដំណឹងល្អអំពីសេចក្តីសុខសាន្តតាមរយៈព្រះយេស៊ូគ្រិស្ត ដែលជាព្រះអម្ចាស់លើមនុស្សទាំងអស់។ 37 អ្នករាល់គ្នាដឹងស្រាប់ហើយអំពីហេតុការណ៍ដែលបានកើតឡើងនៅស្រុកយូដា ចាប់តាំងពីដើមដំបូងនៅស្រុកកាលីឡេ ក្រោយពីលោកយ៉ូហានបានប្រកាសអំពីពិធីជ្រមុជទឹក។ 38 ព្រះជាម្ចាស់បានចាក់ប្រេងតាំងព្រះយេស៊ូជាអ្នកភូមិណាសារ៉ែត ដោយប្រទានព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធ និងព្រះចេស្តាដ៏ខ្លាំងពូកែមកព្រះអង្គ។ ព្រះយេស៊ូបានយាងទៅមកដោយធ្វើការល្អ ហើយប្រោសប្រទានពរដល់មនុស្សទាំងអស់ដែលត្រូវអារក្សសង្កត់សង្កិន ដ្បិតព្រះជាម្ចាស់គង់នៅជាមួយព្រះអង្គ។ 39 យើងទាំងអស់គ្នាជាសាក្សីអំពីការទាំងប៉ុន្មានដែលព្រះយេស៊ូបានធ្វើ នៅក្នុងស្រុកយូដា និងនៅក្រុងយេរូសាឡិម។ ពួកគេបានសម្លាប់ព្រះអង្គ ដោយឆ្កាងព្រះអង្គនៅលើឈើឆ្កាង។ 40 ប៉ុន្តែ ព្រះជាម្ចាស់បានប្រោសព្រះអង្គឲ្យមានព្រះជន្មរស់ឡើងវិញនៅថ្ងៃទីបី ហើយបានសម្តែងព្រះអង្គឲ្យគេឃើញ 41 មិនមែនឲ្យប្រជាជនទាំងមូលឃើញទេ គឺឲ្យតែសាក្សីដែលព្រះជាម្ចាស់បានជ្រើសរើសទុកជាមុនប៉ុណ្ណោះ ដែលបានឃើញព្រះអង្គ ក្រោយពីព្រះអង្គមានព្រះជន្មរស់ឡើងវិញ ហើយបានបរិភោគជាមួយព្រះអង្គ។ 42 ព្រះអង្គបានបង្គាប់ឲ្យយើងប្រកាសប្រាប់ប្រជាជន ហើយធ្វើបន្ទាល់ថា ព្រះជាម្ចាស់បានតែងតាំងព្រះអង្គជាអ្នកវិនិច្ឆ័យទោសមនុស្សរស់ និងមនុស្សស្លាប់។ 43 ព្យាការីទាំងអស់ក៏បានធ្វើបន្ទាល់អំពីព្រះអង្គដែរ ថាអស់អ្នកដែលជឿលើព្រះអង្គ នឹងទទួលការអត់ទោសបាបតាមរយៈព្រះនាមរបស់ព្រះអង្គ»។

44 ពេលពេត្រុសកំពុងតែមានប្រសាសន៍នៅឡើយ ព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធក៏យាងចុះមកសណ្ឋិតលើអស់អ្នកដែលកំពុងស្តាប់ព្រះបន្ទូល។ 45 ពួកអ្នកជឿដែលជាជនជាតិយូដា ដែលបានមកជាមួយពេត្រុស ងឿងឆ្ងល់ណាស់ ដែលឃើញថាព្រះជាម្ចាស់ប្រទានព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធមកសណ្ឋិតលើសូម្បីតែជនជាតិដទៃក៏ដោយ 46 ដ្បិតពួកគេបានឮជនជាតិដទៃនិយាយភាសាចម្លែកៗ ហើយសរសើរតម្កើងព្រះជាម្ចាស់។ ពេត្រុសក៏មានប្រសាសន៍ថា 47 «តើនរណាអាចហាមមិនឲ្យយើងធ្វើពិធីជ្រមុជទឹកដល់អ្នកទាំងនេះ ដែលបានទទួលព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធដូចយើងដែរ?» 48 ដូច្នេះ ពេត្រុសក៏បង្គាប់ឲ្យគេធ្វើពិធីជ្រមុជទឹកក្នុងព្រះនាមព្រះយេស៊ូគ្រិស្ត។ បន្ទាប់មក ពួកគេក៏អង្វរសូមឲ្យពេត្រុសស្នាក់នៅជាមួយពួកគេអស់ប្រាំបីបីថ្ងៃ។

3 ថ្ងៃមួយ ពេលដែលពេត្រុស និងយ៉ូហានឡើងទៅក្នុងព្រះវិហារ ដើម្បីចូលរួមពិធីអធិស្ឋាន នៅម៉ោងបីរសៀល 2 ស្រាប់តែមានបុរសម្នាក់ ដែលខ្វិនតាំងពីកំណើត ត្រូវគេសែងមក។ គេតែងយកបុរសនេះទៅដាក់ឲ្យអង្គុយនៅមាត់ទ្វារព្រះវិហារ ដែលមានឈ្មោះថា ទ្វារក្រាស់ ដើម្បីសុំទានពីអស់អ្នកដែលចូលទៅក្នុងព្រះវិហារ។ 3 ពេលបុរសនេះឃើញពេត្រុស និងយ៉ូហានកំពុងតែចូលទៅក្នុងព្រះវិហារ គាត់ក៏សុំទានពីពួកគេដែរ។ 4 ពេត្រុស និងយ៉ូហានសម្លឹងមើលគាត់ ហើយពេត្រុសមានប្រសាសន៍ថា «សូមក្រឡេកមើលយើងមក!» 5 បុរសនោះក៏ក្រឡេកមើលពួកគេ ដោយគិតថាពួកគេនឹងឲ្យអ្វីមួយដល់គាត់។ 6 ប៉ុន្តែ ពេត្រុសមានប្រសាសន៍ថា «ប្រាក់ និងមាសយើងគ្មានទេ តែអ្វីដែលយើងមាន យើងនឹងឲ្យអ្នក គឺយើងប្រើព្រះនាមព្រះយេស៊ូគ្រិស្តជាអ្នកភូមិណាសារ៉ែត ដើរទៅចុះ!» 7 ពេត្រុសក៏ចាប់ដៃស្តាំរបស់បុរសនោះ ហើយលើកឡើង។ ភ្លាមនោះ ជើងនិងកជើងរបស់បុរសនោះក៏មានកម្លាំងឡើង 8 គាត់ក្រោកឈរឡើងភ្លាម ហើយចាប់ផ្តើមដើរ។ គាត់ចូលទៅក្នុងព្រះវិហារជាមួយពួកគេ ទាំងដើរ ទាំងលោត ទាំងសរសើរតម្កើងព្រះជាម្ចាស់។ 9 ប្រជាជនទាំងអស់ឃើញគាត់ដើរ ហើយសរសើរតម្កើងព្រះជាម្ចាស់។ 10 ពួកគេស្គាល់គាត់ថាជាបុរសដែលតែងតែអង្គុយសុំទាននៅមាត់ទ្វារក្រាស់ នៃព្រះវិហារ ដូច្នេះ ពួកគេក៏ងឿងឆ្ងល់ និងភ្ញាក់ផ្អើលជាខ្លាំង ចំពោះការដែលបានកើតឡើងដល់គាត់។

11 ពេលបុរសនោះនៅជាប់ពេត្រុស និងយ៉ូហាន ប្រជាជនទាំងមូលបានរត់ទៅរកពួកគេ ត្រង់ថែវរបស់ស្តេចសាឡូម៉ូន ដែលនៅក្នុងព្រះវិហារ ដោយងឿងឆ្ងល់ជាខ្លាំង។ 12 ពេលពេត្រុសឃើញដូច្នេះ គាត់ក៏មានប្រសាសន៍ទៅកាន់ប្រជាជនថា «ប្រជាជនអ៊ីស្រាអែលអើយ ហេតុអ្វីបានជាអ្នករាល់គ្នាងឿងឆ្ងល់នឹងការនេះ? ហេតុអ្វីបានជាអ្នករាល់គ្នាសម្លឹងមើលយើងដូច្នេះ ដូចជាយើងបានធ្វើឲ្យបុរសនេះដើរបានដោយសារអំណាច ឬដោយសារការគោរពកោតខ្លាចព្រះជាម្ចាស់របស់យើងដែរ? 13 ព្រះជាម្ចាស់របស់លោកអ័ប្រាហាំ លោកអ៊ីសាក និងលោកយ៉ាកុប ជាព្រះជាម្ចាស់នៃបុព្វបុរសរបស់យើង បានលើកតម្កើងព្រះយេស៊ូ ជាអ្នកបម្រើរបស់ព្រះអង្គ ដែលអ្នករាល់គ្នាបានប្រគល់ទៅឲ្យគេ ហើយបដិសេធមិនទទួលព្រះអង្គនៅចំពោះមុខលោកពីឡាត ទោះបីលោកពីឡាតសម្រេចចិត្តដោះលែងព្រះអង្គក៏ដោយ 14 ប៉ុន្តែ អ្នករាល់គ្នាបានបដិសេធមិនទទួលព្រះដ៏វិសុទ្ធ និងសុចរិត ហើយសុំឲ្យលោកដោះលែងឃាតករម្នាក់ឲ្យអ្នករាល់គ្នាវិញ 15 ដ្បិតអ្នករាល់គ្នាបានសម្លាប់ព្រះដែលប្រទានជីវិត ប៉ុន្តែ ព្រះជាម្ចាស់បានប្រោសព្រះអង្គឲ្យមានព្រះជន្មរស់ឡើងវិញ។ យើងជាសាក្សីអំពីការនេះ 16 ដោយសារជំនឿលើព្រះនាមព្រះយេស៊ូ ព្រះនាមព្រះអង្គបានធ្វើឲ្យបុរសនេះដែលអ្នករាល់គ្នាឃើញ និងស្គាល់ច្បាស់ ដើរបាន ហើយជំនឿលើព្រះយេស៊ូបានប្រទានឲ្យបុរសនេះជាសះស្បើយទាំងស្រុង នៅចំពោះមុខអ្នករាល់គ្នាទាំងអស់គ្នា។

17 «ឥឡូវនេះ បងប្អូនអើយ ខ្ញុំដឹងថាអ្នករាល់គ្នា និងមេដឹកនាំរបស់អ្នករាល់គ្នាបានធ្វើដូច្នេះ ដោយមិនដឹងខ្លួន 18 ប៉ុន្តែ ព្រះជាម្ចាស់បានសម្រេចតាមអ្វីដែលព្រះអង្គបានមានព្រះបន្ទូលតាមរយៈមាត់ព្យាការីទាំងអស់ជាមុនថា ព្រះគ្រិស្តត្រូវរងទុក្ខលំបាក។ 19 ដូច្នេះ ចូរប្រែចិត្តគំនិត ហើយវិលមកឯព្រះជាម្ចាស់វិញ ដើម្បីឲ្យបាបរបស់អ្នករាល់គ្នាត្រូវបានលុបចោល 20 ដើម្បីឲ្យព្រះអម្ចាស់ប្រទានពរឲ្យអ្នករាល់គ្នាបានសម្រាកស្រួលបួល ហើយព្រះអង្គចាត់ព្រះយេស៊ូដែលព្រះអង្គបានតែងតាំងជាព្រះគ្រិស្តសម្រាប់អ្នករាល់គ្នា ឲ្យយាងមក។ 21 ព្រះយេស៊ូត្រូវស្ថិតនៅក្នុងស្ថានបរមសុខ រហូតដល់ពេលដែលព្រះជាម្ចាស់ប្រទានអ្វីៗទាំងអស់ឲ្យមានសភាពដូចដើមវិញ ដូចព្រះជាម្ចាស់បានមានព្រះបន្ទូលតាមរយៈមាត់ព្យាការីដ៏វិសុទ្ធរបស់ព្រះអង្គតាំងពីយូរលង់មកហើយ។ 22 លោកម៉ូសេបានមានប្រសាសន៍ថា ‹ព្រះអម្ចាស់ជាព្រះរបស់យើង នឹងប្រទានឲ្យមានព្យាការីម្នាក់ ដូចខ្ញុំដែរ ចេញពីក្នុងចំណោមបងប្អូនរបស់អ្នករាល់គ្នា។ ចូរស្តាប់ព្រះអង្គចុះ គ្រប់ការទាំងអស់ដែលព្រះអង្គនឹងមានព្រះបន្ទូលប្រាប់អ្នករាល់គ្នា 23 ដ្បិតអស់អ្នកដែលមិនស្តាប់ព្រះអង្គ នឹងត្រូវបំផ្លាញចេញពីចំណោមប្រជារាស្ត្ររបស់ព្រះជាម្ចាស់› 24 ចាប់តាំងពីលោកសាំយូអែលមក ព្យាការីទាំងអស់ដែលបានមានព្រះបន្ទូលតាមរយៈមាត់ព្យាការីទាំងនោះ ក៏បានប្រកាសអំពីថ្ងៃទាំងនេះដែរ។ 25 អ្នករាល់គ្នាជាកូនចៅរបស់ព្យាការី និងជាអ្នកស្ថិតនៅក្នុងសម្ពន្ធមេត្រីដែលព្រះជាម្ចាស់បានចងជាមួយបុព្វបុរសរបស់យើង ដ្បិតព្រះអង្គបានមានព្រះបន្ទូលទៅកាន់លោកអ័ប្រាហាំថា ‹តាមរយៈពូជពង្សរបស់អ្នក ប្រជាជាតិទាំងអស់នៅលើផែនដីនឹងទទួលពរ› 26 ដូច្នេះ ព្រះជាម្ចាស់បានប្រោសប្រទានឲ្យព្រះយេស៊ូជាអ្នកបម្រើរបស់ព្រះអង្គមានព្រះជន្មរស់ឡើងវិញ ហើយព្រះអង្គបានចាត់ព្រះយេស៊ូឲ្យមកប្រទានពរដល់អ្នករាល់គ្នាជាមុនគេ ដោយឲ្យអ្នករាល់គ្នាម្នាក់ៗវិលចេញពីអំពើអាក្រក់ដែលខ្លួនប្រព្រឹត្ត»។

អតោ ហេតវោ សព្ពគ៌ប្ផថិវ្យាហោ សត្ថិតេ កម្ហេ្មា វំគោ យស្ស នាម្ន វិខ្យាតស្តម្ 15 អស្មត្ប្រភោ
រ្យាីគុខ្រីមត្តស្ស បវិតរមុទ្ធិគ្យាហំ ជនានុនី បចាតយិត្វ តស្ស បត្រភាវនិធិតោ វរមិមំ បត្រោតច័ត្តយេ ។
16 តស្យាត្មនា យកុម្មកមិ អនន្តរិកបុរុមស្យ គកេ្ត រត្នទ្ធនិះ កត្រិយតាំ ។ 17 ខត្រីមត្តស្ត វិគ្យាសេន
យកុម្មកំ ហត្ថទយេមុ នវិសតុ ។ បត្រមេណី យកុម្មកំ ពទ្ធមូលត្វំ សកុស្តិរត្វញ្ច ភវតុ ។ 18 ឥត្ថំ បត្រស្តាយា
ទីតត្តីតាយា គភីរតាយា ឧច្ចតាយាគ្ធ ពហោធាយ សវ៌្វាំនៃះ បវិត្រលោកនៃះ បត្រាបយុំ សាមតត្តុំ យកុម្មភិ
រត្តភ្យតាំ, 19 ជត្ថានាតិវិក្ខំ ខត្រីមត្តស្ស បត្រមេម ជត្ថាយតាម៑ ល្លាគ្ងរស្ស សម្បណ៌្ឋរ្ធិបយ៊ាន្តំ យកុម្មកំ
វត្ថុទ្ធិ រត្តវតុ ច ។ 20 អស្មាកមិ អន្តរេ យថា គកេ្តនិះ បត្រាគតេ តយា សវ៌្វាតិវិក្ខំ កមន្តិ កពុវ៌្វន៑ អស្មាកំ
បត្រោតច័ត្តនាំ កល្បនាញ្ញាតិក្រមិតពុំ យនេះ គក្មោតិ 21 ខត្រីមត្តយីគុនា សមិតេ រត្នធ្យេ សវ៌្វាមេ្ល យពុគេមេ
តស្យ ធន្យវាទោ ភវតុ ។ ឥតិ ។ (aiōn g165)

4 អតោ ពន្ធិរហំ បត្រភោ រត្នាមត្នា យកុម្មនិ វិនយេ យត្ថយំ យនេនាហ្វានេនាហូតាស្តទុបយុក្តរបេណ
2 សវ៌្វាថា នម្រតាំ មត្ថទុតាំ តពិតិក្សាំ បរស្បរំ បត្រមេ្ម សហិម្ពតាញ្ចរត ។ 3 បត្រណយពន្ធនេន
ចាត្មន ឯក្យំ រក្សិតពុំ យតធ្វំ ។ 4 យត្ថយមិ ឯកគរីរា ឯកាត្មនគ្ម តទ្ធទិ អនាហ្វានេន យត្ថយមិ
ឯកប្រត្យាគាប្រាប្តយេ សមាហូតាៈ ។ 5 យកុម្មកមិ ឯកៈ បត្រកុរេកោ វិគ្យាស ឯកំ មជ្ឈនំ, សវ៌្វមេាំ
តនាតៈ 6 សវ៌្វាបរិស្តៈ សវ៌្វាប្យាបី សវ៌្វមេាំ យកុម្មកំ មធ្យវតី្ត ចនៃក ល្លាគ្ងរ អនាស្តេ ។ 7 កនិន្ត
ខត្រីមត្តស្ស ទានបរិមាណានុសារាទ៌ អស្មាកមិ ឯកៃកស្មៃ វិគេមោ វរោទនាយិ ។ 8 យថា លខិតមិ
អនាស្តេ, "ឩទ៌្ធមិ អនារុហ្យ ជនេត្ថនិ ស វិជិត្យ ពន្ធិនោទកនោត៌ ។ តតៈ ស មនុជេភ្យោទបិ សព្វីយានិ
វ៊ាត្រាណយទ៌រាន៑ ॥ " 9 ឩទ៌្ធមិ អនារុហ្យេតិវាក្យស្យាយមតត្ថ៌ះ ស បត្ថវ៌្វិ បត្ថថិវីរ្ធំ សវ៌្វាធ៌ះស្តិតំ សត្ថានមិ
អវតីណ៌ាវាន៑; 10 យត្ថាវតីណ៌ាវាន៑ ស ឯវ សត្ថគាណាមិ ឧបយ៊ីបយ៊ីាវ្ធណវាន៑ យតៈ សវ៌្វាណិ តនេន
បត្ថវយិតវ្យានិ ។ 11 ស ឯវ ច កចាំគ្ហន បត្រនេវិតានិ អបរាន៑ ភវិម្យទ្ធាទិនោទបរាន៑ សពុសំវាទប្រចារកានិ
អបរាន៑ បចាលកានិ ឧបទេគកចាំគ្ហ នវិយុក្តវាន៑ ។ 12 យចាវទ៌ វយំ សវ៌្វេ វិគ្យាសស្សេគ្យបុត្រវិមយកស្ស
តត្ត្វជ្ញានស្ស ចនៃក្យំ សម្បណ៌ី បពុរមតត្តីញ្ចតត្តីតៈ ខត្រីមត្តស្ស សម្បណ៌ីបរិមាណស្ស សមំ បរិមាណំ ន
បត្រាបត្ថមស្តវតុ៑ 13 ស បវិចយ៊ាកមន៌្ទីសាធនាយ ខត្រីមត្តស្ស គរីរស្ស នវិម្ងយៃ ច បវិត្រលោកានាំ
សវិទ្ធតាយាស្តទ្ធគមិ ឧបាយំ នវិធ្ជិតវាន៑ ។ 14 អតឯវ មានុមាណាំ ចាតុរីតោ ភម្រមកធូតត្តីតាយាគ្ធលាច្ច
ជនាតេន សវ៌្វាណោ គវិក្សាវាយុនា វយំ យទិ ពាលកា ឥវ ទហោលាយមានា ន ភត្រាមយ្យាម ឥត្យស្មាភិ
រ្យតិតវ្យំ, 15 បត្រមេម្ហា សត្យតាមិ អនាចរទ្ធនិះ សវ៌្វាវិមយេ ខត្រីមត្តមិ ឧទ្ធិគ្យ វិទ្ធីតវ្យាញ្ច, យតៈ ស
មត្ថទ៌្ធា, 16 តស្មាច្ចៃកៃកស្យាង្គស្យ សព្វស្យបរិមាណានុសារេណ សនាហាយ្យករណាទ៌ ឧបការកនៃៈ សវ៌្វានៃៈ
សន្ធិភនិះ កត្ថស្ស គរីរស្ស សចំយោគេ សម្មិលនេ ច ជនាតេ បត្រមេម្ហា នវិម្ងចាំ លភមានំ កត្ថស្ន៌ គរីរ
វត្ថុទ្ធិ បត្រាបត្ថហោតិ ។ 17 យកុម្មនិ អហំ បត្រភុនេទ៌ ពត្រវីម្យាទិគាមិ ច, អន្យេ ភវិន្តជាតីយា ឥវ
យត្ថយំ បត្ថន រត្នាចរត ។ 18 យតស្តេ សព្វមនោមាយាមិ អនាចរន្ត្យានុរិកាជ្ញានាត៌ មនានសិកកាបិន្យាច្ច
តវិមិវារ្ធតពុទ្ធយ ល្លាគ្ងរីយជីវនស្យ ពគីពត្ថ៌តាគ្ម ភវន្តិ, 19 សព្វានិ ចនៃតន្យគូន្យានិ កត្ថត្ង ច លហោភេន
សវ៌្វវិធាគៅចាចរណាយ លម្បដតាយាំ សព្វានិ សមបត៌ីតវន្តៈ ។ 20 កវិន្ត យត្ថយំ ខត្រីមត្តំ ន តនាទ្ធគំ
បរិចិតវន្តៈ, 21 យតោ យត្ថយំ តំ គត្រាតវន្តោ យថា សត្យា គវិក្សា យតីគុតោ លភ្យា តទនុសារាត៌
តទីយោបទេគំ បត្រាបត្តវន្តគ្ងេតិ មន្យេ ។ 22 តស្មាត៌ បត្ថវ៌្វាលិកាចារការី យនេះ បពុរាតនបុរុមោ
មនាយាភិលាមៃ រត្នគ្យាតិ តំ តត្យក្ត្វ យពុម្មភិ រត្នានសិកភារោ នត្ថតនីកតី្តវ្យៈ, 23 យហោ នវបុរុម
ល្លាគ្ងរានុរបេណ បពុណ្យេន សត្យតាសហិតេន 24 ធនាមត្មីកត្វេន ច សត្ថម្ភេះ ស ឯវ បរិធាតវ្យាគ្ម ។ 25 អតោ យត្ថយំ
សវ៌្វេ មេថ្យាកថនំ បរិត្យជ្យ សមីបវាសិភនិះ សហ សត្យាលាបំ កពុរុត យតោ វយំ បរស្បរម៑ អង្គប្រត្យង្គ

ភវាមេ ។ 26 អបរំ កត្រហោធេ ជាតេ បចាបំ មចា កុរុធ្វមិ, អធាន្តេ យុម្ហេកំ រហោមេសូយ្យោទសុខំ ន
គច្ឆតុ ។ 27 អបរំ ធយតានេ សន្តានំ មចា ទត្ត ។ 28 ចហោរេ បពុនធ្វែយ័ឲ្យំ ន ករោតុ កិន្តុ ទពីនាយ
ទចានេ សចាមតម្ពីំ យជ្ញយតេ តទតម្ពី សត្វកភាក្យាំ សទ្ធត្តា បរិគ្រមំ ករោតុ ។ 29 អបរំ យុម្ហេកំ
វិទនេភ្យេះ កហោទបពិ កទាលាបោ ន នពិតិច្ឆតុ, កិន្តុ យេន ធត្រហោតុរុបការោ ជាយតេ តចាទ្ធុគេះ
បត្រយោជនីយនិម្ហយៃ ផលទាយក អចាលាបោ យុម្ហេកំ ភវតុ ។ 30 អបរញ្ច យូយំ មពុក្តិទិនបយ្យន្តមិ
ល្លង្ឃវស្យ យេន បវិត្រណាត្មនា មពុទ្រយាង្គិតា អភវត តបំ ធហោកាន្ទិតំ មចា កពុរុត ។ 31 អបរំ កជុវាក្យំ
រហោមេះ កហោមេះ កលហោ នពិន្ទា សវ៌្វវិធទ្វេមធ្វែតានិ យុម្ហេកំ មធ្យាទ្ទ ទូរីភវិន្ត ។ 32 យូយំ បរស្បរំ
ហពិតៃមិណេះ កហោមលាន្តេះករណាត្ម ភវត ។ អបរម៌ ល្លង្ឃវេះ ខត្រីមត្តនេ យទ្វទ្ធ យុម្ហេកំ ទហោមាន
កត្ឋមិតវាន៍ តទ្វទ្ធ យូយមបិ បរស្បរំ កត្ឋមធ្វំ ។

5 អតោ យូយំ បត្រពិយពាលកា ឥវេង្គវស្សានុការិណោ ភវត, 2 ខត្រីមត្ត ឥវ បត្រពេមាចារំ កពុរុត ច, យតេះ
សហោនសត្ថាសុ បត្រពេម កត្ឋតវាន៍ អស្មាកំ វពិនិមយេន ចាត្មនិវេទនំ កត្ឋត្វា គត្រាហាត្សុគន្ធតម្ពីកមិ
ឧបហារំ ពលិញ្ចេគត្ងាច ទត្តវាន៍ ។ 3 កពិន្ត វពេគ្យាគមនំ សវ៌្វវិធាគៅចក្រិយា លហោភធ្វែតេមាមិ ឧច្ចរណមបិ
យុម្ហេកំ មធ្យេ ន ភវតុ, ឯតទេវ បវិត្រលោកានាមិ ឧចិតំ ។ 4 អបរំ កពុត្សិតាលាបេះ បត្រលាបេះ គត្ងពេមោក្តិគត្ង
ន ភវតុ យត ឯតាន្យនុចិតានិ កពិន្ទីគត្ងវស្យ ធន្យវាទោ ភវតុ ។ 5 វពេគ្យាគាម្យគៅចាចារី ទពេវបូជក
ឥវ គណេ្យា លហោភី ចពៃតេមបាំ កហោមិ ខត្រីមត្តស្យ រចាជ្យេនរត្តត ល្លង្ឃវស្យ រចាជ្យេ កមប្យធិការំ ន
បត្រចាបត្សតីតិ យុម្ហេភពិះ សម្យកិ ជត្ងាយតបាំ ។ 6 អនតម្ពីកវាក្យេន កហោទបពិ យុម្ហេនិ ន វញ្ចយតុ
យតស្តទ្ធគាចារហេតោរនាជ្ញាគត្រាហិមុ លហោកេម្ងីគត្ងវស្យ កហោបោ វតម្ពីតេ ។ 7 តស្មាទ្ធ យូយំ តពៃពេះ
សហភាគិនោ ន ភវត ។ 8 បពូវ៌្វ យូយមិ អន្ធការស្សរូបា អចាធ្វំ កពិន្ទ្វីទានពី បត្រភុនា ទពីប្តិសត្ថរូបា
ភវថ តស្មាទ្ធ ទពីប្តពេះ សន្តានា ឥវ សមាចរត ។ 9 ទពីប្តេ រត្យត ផលំ តតិ សវ៌្វវិធហិតៃមិតាយចាំ
ធមម៌្មសេត្យាលាបេ ច បត្រកាធតេ ។ 10 បត្រភវេ យទ្ធ រហោចតេ តតិ បវីក្សត្ធុំ ។ 11 យូយំ តពិមិវស្យ
វពិផលកមម៌្មណាមិ អពំគិនោ ន ភត្ងា តពេមចាំ ទហោមិត្វំ បត្រកាធយត ។ 12 យតស្តេ លហោកា រហមិ
យទ្ធ យទ្ធ អចាចរន្តិ តទុច្ចរណាមិ អបិ លជ្ជាជនកំ ។ 13 យតោ ទពីប្តា យទ្ធ យតិ បត្រកាគ្យតេ តតិ តយា
ចកាស្យតេ យច្ច ចកាស្តិ តទ្ធ ទពីប្តិសត្ថរូបំ ភវតិ ។ 14 ឯតត្ការណាទ្ធ ឧក្តមិ អចាស្តេ, "ហពេ នពិទ្រិត បត្រពុធ្យស្ស
មត្ងតេភ្យគ្មេត្តិតពិ កពុរុ ។ តត្ឋតេ សត្ងយ័ឲ្យវ៌ត ខត្រីមត្តេះ សត្ងយំ តត្ងាពំ ទត្យហោតយិម្យតិ ។ " 15
អតេះ សចាវធានា ភវត, អជ្ញានា ឥវ មចាចរត កិន្ត ជត្ងានិន ឥវ សតក័មិ អចាចរត ។ 16 សមយំ
ពហុមូល្យំ គណាយធ្វំ យតេះ កចាលា អភទ្រហេះ ។ 17 តស្មាទ្ធ យូយមិ អជ្ញានា ន ភវត កិន្ត បត្រភោរភិមតំ
កពិំ តទវគតា ភវត ។ 18 សវ៌្វនាគជនកេន សពុរាបានេន មត្ត មចា ភវត កិន្ទ្មត្មនា បត្ងយ័ឲ្យធ្វំ ។
19 អបរំ គពីតៃ រត្តានខៃះ បចារមាតម្ពីកកីតម្ពីនៃធ្ម បរស្បរម៌ អចាលបន្តោ មនសា សចាទ្ធ្វី បត្រភុមិ
ឧទ្ធិគ្យ គចាយត រចាទយត ច ។ 20 សវ៌្វទា សវ៌្វវិមយេនសត្ថ្បភ្យោ យពីគហេះ ខត្រីមត្តស្យ នចាម្ន
តចាតមិ ល្លង្ឃវំ ធន្យំ វទត ។ 21 យូយមិ ល្លង្ឃវាទ្ធ ភពីតចាះ សន្ត អន្យេនបរេមចាំ វគីភូតា ភវត ។ 22
ហពេ យហោមិតេះ, យូយំ យថា បត្រភោស្តថា សត្ងស្ងាមិនោ វគង្គតា ភវត ។ 23 យតេះ ខត្រីមត្តហោ
យទ្ធ្តិ សមិតេ រត្ថូទយ័ឲ្ងា គរីរស្យ តត្រចាតា ច ភវតិ តទ្ធ្តិ សត្ងចាមី យហោមិតោ មពូទយ័ឲ្ងា ។ 24 អតេះ
សមិតិ រត្យទ្ធ្តិ ខត្រីមត្តស្យ វគីភូតា តទ្ធ្ទ យហោមិទ្ធិរបិ សត្ងស្ងាមិនោ វគតា សត្ងពីកតម្ពីវ្យា ។ 25 អបរញ្ច
ហពេ បពុរុមាះ, យូយំ ខត្រីមត្ត ឥវ សត្ងស្ងយោមិត្ស បត្រពីយធ្វំ ។ 26 ស ខត្រីមត្តហោទបពិ សមិតៅ
បត្រពីតវាន៍ តស្យាះ កត្ងតេ ច សត្ងប្រាណាន្ត តត្យក្តវាន៍ យតេះ ស វចាក្យេ ជលមជ្ជនេន តចាពំ បវិម្ហត្ស
បចាវយិតុម្ 27 អបរំ តពិលកវល្យាទិវិហីនចាំ បវិត្រចាំ នពិម្តលង្កញ្ច តចាពំ សមិតពិ តពេជស្វិនពី កត្ងត្វ

សព្វហស្តេ សមប័យិតុញ្ជភិលមិតវានៃ ។ 28 តស្មាត៑ សព្វតនុវ៑ត៑ សព្វយោមិតិ បត្រេមករណំ បពុ្រមស្យោចិតំ, យេន សព្វយោមិតិ បត្រេមេ កត្រេិយតេ តេនាត្មប្រេម កត្រេិយតេ ។ 29 កោនបិ កទាបិ ន សព្វកីយាំ តនុមិ ឬតីយិតវាន៑ កិន្តុ សវ៌្វតេ ជាតំ វិភ្រតិ បពុ្ឍន្តិ ច ។ ខត្រេីមត្តោនបិ សមិតិ បត្រតិ តទេវ ករោតិ, 30 យតោ វយំ តស្យ ឝរីរស្យាង្គានិ មាតំសាស្ថីនិ ច ភវាមៈ ។ 31 ឯតទតិ្ត មានវៈ សព្វមាតាបិតរោ បវិត្យជ្យ សព្វភាយ៌្យាយាមិ អជាសំក្ស្យតិ តហៅ ទព្វហៅ ជនាវេកាង្កៅ ភវិម្យតៈ ។ 32 ឯតន្និគូឍវាក្យំ គពុ្តរំ មយា ច ខត្រេីមត្តសមិតីី អធិ តទិ ឧច្យតេ ។ 33 អតឯវ យុម្មកមិ ឯកៃកោ ជន អជាត្មវ៌ត៑ សព្វយោមិតិ បត្រេីយតជាំ ភជាយ៌្យាបិ សព្វជាមិនំ សមាទតិ្តពុំ យតតជាំ ។

6 ហេ ពជាលកជាៈ, យូយំ បត្រេភុមិ ឧទ្ទិគ្យ បវិត្រោភាជ្យគជ្រាហិណោ ភវត យតស្តត៑ នប្យាយប្យំ ។ 2 តព្វំ នវិជបិតរំ មជាតរញ្ច សម្មន្យស្វេតិ យហោ វិធិៈ ស បត្រតិជ្ញយុក្តៈ បត្រេថមោ វិធិចិៈ 3 ផលតស្តស្មាត៑ តវ កល្យាណំ ទេេតេ ច ទីគ៌្ឃកាលមិ អជាយុ រ្ភវិម្យតីតិ ។ 4 អបរំ ហេេ បវិតរៈ, យូយំ សព្វពាលកានិ មជា រហោមយត កវិន្ត បត្រេភោ រព្វិនីត្យាទេឝាភ្យាំ តជានិ វិនិយត ។ 5 ហេេ ទជាសជាៈ, យូយំ ខត្រេីមត្តមិ ឧទ្ទិគ្យ សភយជាៈ កម្បាន្វិតាឝ្ច ភូត្វា សរលាន្តៈករណៃរៃហិកប្រភូនាមិ អជាជ្ញគជ្រាហិណោ ភវត ។ 6 ទព្ធម្ភិគោចរីយបវិចយ៌្យា មជានុមេភ្យោ រហោចិតពុំ មជា យតធ្វំ កវិន្ត ខត្រេីមត្តស្យ ទជាសា តវ នវិម្តមនោភិរីឝ្ឆរស្យេចច្ឆាំ សជាធយត ។ 7 មជានវាន៑ អនុទ្ទិគ្យ បត្រេភុមេវោទ្ទិគ្យ សឝ្កាវេន ទជាស្យកមថ្ន៑ កពុ្តធ្វំ ។ 8 ទជាសមុក្តយោ រព្យេន យតិ សត្តមថ្ន៑ កត្រេិយតេ តេន តស្យ ផលំ បត្រេភុតោ លប្សតេ តតិ ជានីត ច ។ 9 អបរំ ហេេ បត្រេភវៈ, យុម្មភិ រត្តតប្យំនំ វិហាយ តជានិ បត្រេតិ នប្យាយប្យាចរណាំ កត្រេិយតជាំ យឝ្ច កស្យាបិ បក្សបាតំ ន ករោតិ យុម្មកមបិ តជាទ្ធ ឯកៈ បត្រេភុៈ សព្វគ៌វេេទ្យតេ តតិ ជព្វាយតជាំ ។ 10 អធិកន្តុ ហេេ ភត្រេជាតវៈ, យូយំ បត្រេភុនា តស្យ វិត្រមយុក្តឝក្ត្យា ច ពលវន្តោ ភវត ។ 11 យូយំ យត ឝយតានឝ្ឆលានិ នវិវារយិតពុំ ឝក្នុថ តទតិ្តមិ ល្លង្ឃ្យវ័យសុសជ្ជំ បវិធទ្ធុំ ។ 12 យតៈ កេេវលំ រក្តមាំសាភ្យាមិ តតិ នហិ កិន្ត កតិ្តត្ថបរាក្រមយុក្តៃសត្តិមិររាជ្យស្សេហលោកស្សាធិបតិភិៈ សព្វគ៌ហេន្តវៃ រត្នពុមឝ្ឆាត្មភិរេវ សជាទ្ធមិ អស្មាភិ រប្យពុទ្ធុំ កត្រេិយតេ ។ (aiōn g165) 13 អតោ ហេេតោ រប្យពូយំ យយា សពំកុលេ ទវិនេនវស្តេតពុំ សវ៌្វាណិ បរាជិត្យ ទត្តឈាៈ សត្តជាតុញ្ច ឝក្ប្យថ តជាមិ ល្លង្ឃ្យវ័យសុសជ្ជំ ឝត្តប្លីត ។ 14 វស្តេតស្ត សត្យត្វេន ឝត្តង្ឃលេន កដេិ ពទ្ធ្វ បពុណ្យេន វមន៑ណា វក្ឋ អជាច្ឆទ្យ 15 ឝជាន្តេេៈ សពុវាតតិ្តយា ជជាតមិ ឧត្សាហាំ បជាទុកាយុគលំ បទេ សមបប្យ តវិម្ភត ។ 16 យេន ច ទពុម្ភត្តនោទគ្ធវិពាណានិ សវ៌្វានិ នវិវ៌្វាបយិតពុំ ឝក្ប្យថ តជាទ្ធុគំ សវ៌្វាច្ឆទកំ ផលកំ វិឝាង្ឃសំ ធជារយត ។ 17 ឝមិរស្ត្រំ បវិត្រាណមិ អជាត្មនេះ ខង្គញ្ចេឝត្វស្យ វជាក្យំ ធជារយត ។ 18 សវ៌្វសមយេ សវ៌្វយាចនេន សវ៌្វប្រោតតិ្តនេន ចជាត្មនា បត្រេជាតប៊ិ្តនជាំ កពុរុធ្វំ តទតិ្តី ទត្តឈាកាង្ក្សយា ជជាត្រតៈ សវ៌្វមេជាំ បវិត្រលោកានជាំ កត្តុតេ សទា បត្រេជាតប៊ិ្តនជាំ កពុរុធ្វំ ។ 19 អហញ្ច យស្យ សពុសំវាទស្យ ឝត្តង្ឃលពន្ធុៈ បត្រេជារកទូតោនសច្ចេិ តមិ ឧបយុក្តេនោត្សាហេន បត្រេជារយិតពុំ យថា ឝក្ឋយាំ 20 តថា នវិពតិ្តយេន សព្វរណោត្សាហេន ច សពុសំវាទស្យ នវិគូឍវាក្យប្រជារាយ វក្ឋតា យតិ មហ្យំ ទីយតេ តទតិ្តី មមាបិ កត្តុតេ បត្រេជាតប៊ិ្តនជាំ កពុរុធ្វំ ។ 21 អបរំ មម យជាវស្ថាស្តិ យច្ច មយា កត្រេិយតេ តតិ សវ៌្វ យទិ យុម្មភិ រជ្ញាយតេ តទតិ្តី បត្រេភុនា បត្រេិយក្រោតា វិឝ្វាស្យេ បវិចារកឝ្ច តពុខិកោ យុម្មនិ តតិ ជព្វាបយិម្យតិ ។ 22 យូយំ យទិ អស្មាកមិ អវស្តជាំ ជជានីថ យុម្មកំ មនជាំសិ ច យតិ សជាន្ធនជាំ លភន្តេ តទតិ្តមេវាហាំ យុម្មកំ សន្និធិ តជំ បត្រេេចិតវាន ។ 23 អបរម៑ ល្លង្ឃ្យៈ បត្រេភុ រប្យេីគុខ្រីមត្តឝ្ច សវ៌្វភេប្យោ ភត្រេាតឝ្ច្យៈ ឝជាន្តេិ វិឝ្វាសសហិតំ បត្រេេម ច ទេេយាតិ ។ 24 យេេ កេេចិតិ បត្រេភៅ យេីគុខ្រីមត្តនេកប្បយំ បត្រេេម កពុវ៌្វីន្តិ តជានិ បត្រតិ បត្រេសាទោ ភូយាតិ ។ តថាស្ត ។

ផិលិបិនះ

1 បពៅលតីមថិនាមានៅ យីគុខ្រីមព្ពស្ស ទពាសៅ ផិលិបិនគរស្ថានិ ខ្ប្រីមព្ពយីគពោះ សវ៉ូន៊ិ
បវិត្រលោកានិ សមិតេរធ្យក្សានិ បរិចារកពំគ្ធ បប្រតិ បត្រំ លិខតះ ។ 2 អស្មាកំ តពាត ល្លឆ្ធរះ
បប្រភុ រឲ្យីគុខ្រីមព្ពគ្ធ យុម្មភ្យំ បប្រសាទស្ស គពានេគព្ធ ភពោគំ ទេយាស្តពំ ។ 3 អហំ និរន្តរំ
និជសវ៉ូប្រាតឡ៊ីនាសុ យុម្មាកំ សវ៉ូមេពំ កព្ធូតេ សពានន្ទំ បប្រពាតឲ៊ីព្ធនពំ កុវ៉ូន្ម 4 យតិ វ៉ពារន៍
យុម្មាកំ សឲ្មរាមិ តតិ វ៉ពារន៍ អពា បប្រថមាទិ អទ្យ យពាវ៉ទ្ម 5 យុម្មាកំ សុសំវ៉ាទភាគិត្ធការណាទិ
ល្លឆ្ធរំ ធន្យំ វ៉ទាមិ ។ 6 យុម្មន្មធ្យេ យេនោត្តមំ កមឲ្ម៊ កតឲ្ត៊មិ អពារម្ភិ តេនៃវ យីគុខ្រីមព្ពស្ស ទិនំ
យពាវ៉ត៍ តតិ សពាធយិម្យត ឥត្យស្មិន៊ ទព្ធូឈវិគ្ធាសោ មមាស្តេ ។ 7 យុម្មានិ សវ៉ូន៊ិ អធិ មម តពាទ្ធូគោ
ភពារៅ យថាតឡ៊ីពោ យតោៗហំ កពារវ៉ស្ថាយពំ បប្រត្យតត្ពរការណេ សុសំវ៉ាទស្ស បប្រពាមាណ្យការណេ
ច យុម្មានិ សវ៉ូន៊ិ មយា សពាទឲ្ធ៊មិ ឯកានុគ្រហស្ស ភពាគិនោ មត្ធ សឲ្ធហ្ធូទយេ ធពារយាមិ ។ 8
អបរម៍ អហំ ខ្ប្រីមព្ពយីគពោះ សឲ្ធេហវ៉ត៍ សឲ្ធេហេន យុម្មានិ កីទ្ធូគំ កពាង្ក្សាមិ តទធីគ្ធរោ មម
សពាក្សី វ៉ិទ្យតេ ។ 9 មយា យតិ បប្រពាតឲ៊ីឲ្ឈតេ តទិ ឥទំ យុម្មាកំ បប្រេម និត្យំ វ៉ូទ្ធ៊ិ គត្ធ 10
ជឲ្ធូពានស្ស វ៉ិគិម្ពានពំ បរីក្សិកាយាគ្ធ សវ៉ូវ៉ិធពុទ្ធេ រព្ពពាហុល្យំ ផលតុ, 11 ខ្ប្រីមព្ពស្ស ទិនំ យពាវ៉ទ៍
យុម្មាកំ សពារល្យំ និវ៉ីយ្ធត្ធញ ភវ៉តុ, ល្លឆ្ធរស្ស គពៅរវ៉ាយ បប្រគំសាយៃ ច យីគុនា ខ្ប្រីមព្ពនេ
បុណ្យផលានពំ បព្ធូណ៊ីតា យុម្មភ្យំ ទីយតាមិ ឥតិ ។ 12 ហេ ភប្រពាតរះ, មពាំ បប្រតិ យទិ យទិ
ឃដិតំ តេន សុសំវ៉ាទប្រចារស្ស ពពាធា នហិ កិន្ត វ៉ូទ្ធិរេវ ជពាតា តទិ យុម្មានិ ជឲ្ធូពាបយិតុំ
កពាមយេៗហំ ។ 13 អបរម៍ អហំ ខ្ប្រីមព្ពស្ស កព្ធូតេ ពទ្ធោៗសឲ្មីតិ រពាជបុយឲ្យាមិ អន្យស្ថានេមុ ច
សវ៉ូមេពំ និកដេ សុស្សម្ពមិ អភវ៉ត៍, 14 បប្រភុសម្ពន្ធីយា អនេកេ ភប្រពាតរគ្ធ មម ពន្ធនាទិ អពាគ្ធសំ
បប្រពាបឲ្យ វ៉ទឲ្ធ៊មានេនោត្សាហេន និឲះក្សោភំ កថពំ បប្រចារយន្តិ ។ 15 កេចិទិ ទឲ្ធេមាទិ វ៉ិរោធាចា្ធបរេ
កេចិច្ច សទ្ភាវ៉ាត៍ ខ្ប្រីមព្ពំ ឃពោមយន្តិ; 16 យេ វ៉ិរោធាតិ ខ្ប្រីមព្ពំ ឃពោមយន្តិ តេ បវិត្រភាវ៉ាត៍
តន្ត កុវ៉ូន្ធោ មម ពន្ធនានិ ពហុតរក្លោគទាយីនិ កតឲ្ត៊មិ ឥច្ធន្តិ ។ 17 យេ ច បប្រេមឲ្ធា ឃពោមយន្តិ តេ
សុសំវ៉ាទស្ស បប្រពាមាណ្យការណេៗហំ និយុក្លោៗសឲ្មីតិ ជឲ្ធូពាតឲ្ធា តតិ កុវ៉ូន្ធិ ។ 18 កិំ ពហុនា?
កពាបដ្យាត៍ សរលភាវ៉ាទ៍ វ៉ា ភវ៉េត៍, យេន កេនចិតិ បប្រការេណ ខ្ប្រីមព្ពស្ស ឃពោមណា ភវ៉តីត្យស្មិន៊
អហមិ អពានន្ទាម្យានន្ទិម្យាមិ ច ។ 19 យុម្មាកំ បប្រពាតឲ៊ីព្ធនយា យីគុខ្រីមព្ពស្សាត្មនគ្ធោបការេណ
តតិ មន្ទិសព្ពារជនកំ ភវ៉ិម្យតីតិ ជពានាមិ ។ 20 តត្រ ច មមាកាង្ក្សា បប្រត្យាគា ច សិទ្ធ៊ិ គមិម្យតិ
ផលតោៗហំ កេនាបិ បប្រការេណ ន លជ្ជិម្យេ កិន្ត គតេ សវ៉ូស្មិន៊ កពាលេ យទ្ធតិ តទ្ធទិ ឥទានីមបិ
សម្ស្ធណ៊ីពោត្សាហទ្ធាភា មម គរីរេណ ខ្ប្រីមព្ពស្ស មហិមា ជីវ៉នេ មរណេ វ៉ា បប្រកាគិម្យតេ ។ 21 យតោ
មម ជីវ៉នំ ខ្ប្រីមព្ពាយ មរណញ្ច លពាភាយ ។ 22 កិន្ត យទិ គរីរេ មយា ជីវ៉ិតវ្យំ តហ៊ី តតិ កមឲ្ម៊ីផលំ
ផលិម្យតិ តស្មាតិ កិំ វ៉រិតវ្យំ តន្មយា ន ជឲ្ធូពាយតេ ។ 23 ទឲ្ធូពាភឲ្យាមិ អហំ សម្ស៊ីឃ្យេ, ទេហវ៉ាសត្យជនាយ
ខ្ប្រីមព្ពនេ សហវ៉ាសាយ ច មមាភិលាមោ ភវ៉តិ យតស្តតិ សវ៉ូពោត្តមំ ។ 24 កិន្ត ទេហេ មមាវ៉ស្ថិត្យា
យុម្មាកមិ អធិកប្រយោជនំ ។ 25 អហមិ អវ៉ស្ថាស្យេ យុម្មាភិះ សវ៉ូឯ៉ៃះ សពាទឲ្ធ៊មិ អវ៉ស្ថិតិ ករិម្យេ ច
តយា ច វ៉ិគ្ធសេ យុម្មាកំ វ៉ូទ្ធ្យានន្ទៅ ជនិម្យេតេ តទហំ និគ្ធិតំ ជពានាមិ ។ 26 តេន ច មត្ពោៗរព្ពោ
យុម្មត្សមីបេ មម បុនរុបស្ថិតត្ធតិ យូយំ ខ្ប្រីមព្ពនេ យីគុនា ពហុតរម៍ អពាហ្ធទំ លប្ស្យធ្ធេ ។ 27
យូយំ សពាវ៉ធានា ភូត្ធ ខ្ប្រីមព្ពស្ស សុសំវ៉ាទស្យោបយុក្តមិ អពាចារំ កុរុធ្ធំ យតោៗហំ យុម្មានិ
ឧបាគត្យ សពាក្សាតិ កុវ៉ូន៍ កិំ វ៉ា ទូរេ តិម្ធនិ យុម្មាកំ យពាំ វ៉ាតឲ្ត៊ពំ គប្រពោតុមិ ឥច្ធាមិ
សេយំ យូយមិ ឯកាត្មានស្តិមឲ្ធថ, ឯកមនសា សុសំវ៉ាទសម្ពន្ធីយវ៉ិគ្ធសស្ស បក្សេ យតធ្ធេ, វ៉ិបក្សៃគឲ្ធ

កខេនាបិ បត្រកាវេណ នវជ្ជាកុលីក្រិយធ្វ ឥតិ ។ 28 តតិ តវេមាំ វិនិនាគស្ស លក្ខណំ យុម្មាកញ្ចេគ្វទត្តំ បរិត្រាណស្ស លក្ខណំ ភវិម្យតិ ។ 29 យតោ យេន យុម្មាភិះ ខត្រីមត្តេ កេវលវិគ្យសះ កត្រិយតេ តន្នហិ កិនិន្ត តស្ស កឲ្លតេ កឲ្លខេគោនបិ សហ្យតេ តាទ្ធគោ វិរះ ខត្រីមត្តស្សានុរោធាទិ យុម្មាភិះ បត្រាបិ, 30 តស្មាត្ត មម យាទ្ធគំ យុទ្ធំ យុម្មាភិរទគិ សាម្រាតំ គត្រូយតេ ច តាទ្ធគំ យុទ្ធំ យុម្មាកមិ អបិ ភវតិ ។

2 ខត្រីមត្តាទិ យទិ កមិបិ សាន្ធនំ កត្តិត បត្រខេមជាតោ ហមិះ កិញ្ចិទ្ធ អាត្មនះ សមភាគិត្វំ កាចិទ្ធ
អនុកម្បា កឲ្លបា វិា ជាយតេ តហាី យូយំ មមាហ្លាទំ បឲ្លរយន្ត 2 ឯកភាវា ឯកប្រេមាណ ឯកមនស ឯកចេម្តាគ្ន ភវត ។ 3 វិនិរោធាទិ ទបាីទិ វិា កមិបិ មា កុរុត កិនិន្ត នម្រតយា សខ្ញេភ្យាហោនបរាន វិនិគិម្តាន មន្យធ្វំ ។ 4 កខេវលមិ អាត្មហិតាយ ន ចខេម្តមានាះ បរហិតាយាបិ ចខេម្តធ្វំ ។ 5 ខត្រីមត្តស្យ យាីគោ រជ្ជាទឲ្លគះ សខ្ញភាវោ យុម្មាកមិ អបិ តាទ្ធគោ ភវតុ ។ 6 ស ល្លាគ្វរូបី សនិ សខ្ញកីយាមិ ល្លាគ្វរតុល្យតាំ គឲ្លាឃាស្សទំ នាមន្យត, 7 កិនិន្ត សខ្ញំ គឲ្លន្យំ កឲ្លត្យ ទាសរូបី ពភូវ នរាកឲ្លតិ លេខេភេ ច ។ 8 ឥត្ថំ នរមូតគ្តីមិ អាគ្រិត្យ នម្រតាំ សខ្ញីកឲ្លត្យ មឲ្លត្យោរតគ្តីតះ កត្រុគីយមួត្យោរេវ ភាគាយាដ្ឋាគត្រាហី ពភូវ ។ 9 តត្ការណាទិ ល្លាគ្វរោនបាិ តាំ សវ៊ាីនាន្តំ ចការ យច្ច នាម សវ៊ាីមេាំ នាម្នាំ គត្រូមេទ្ធំ តទេវ តស្មៃ ទទៅ, 10 តតស្តស្មៃ យាីគុនាម្នេ សខ្ញគីមតប៊ាបាតាលស្តិតនៃះ សវ៊ាីតៃ រឲ្លាន្តបាតះ កតគ្តីវ្យុះ, 11 តាតស្តេគខ្ញស្យ មហិម្នេ ច យាីគុខ្ញីមត្តះ បត្រភុវិតិ ជាហ្វភាិះ សខ្ញីកតគ្តីវ្យុំ ។ 12 អតោ ហាេ បត្រាយតមាាះ, យុម្មាភិ រជ្ជទ្ធតិ សវ៊ាីទា កត្រាយតេ តទ្ធតិ កខេវលេ មមោបស្តិតិកាលេ តន្នហិ កិនិន្ទ្ធិទានីមិ អនុបស្តិតេនបាិ មយិ ពហុតរយន្តេនាជ្ញាំ គឲ្លហីត្វ ភយកម្បាភ្យាំ សខ្ញស្វបរិត្រាណំ សាធ្យតាំ ។ 13 យត ល្លាគ្វរ ឯវ សខ្ញកីយានុរោធាទិ យុម្មន្តធ្យេ មនស្តាមនាំ កមប៊ីសិទ្ធិញ្ច វិនិទធាតិ ។ 14 យូយំ កលហវិវាទរាីជតមិ អាចារ៎ កុវ៊ីន្តោនន និន្ទនីយា អកុដិលា 15 ល្លាគ្វរស្យ នាិម្តលង្កាគ្ន សន្តានានាវ៎ វក្រភាវានាំ កុដិលាចារិណាញ្ច លាកានាំ មធ្យេ តាិម្ងត, 16 យតស្តេមាំ មធ្យេ យូយំ ជាីវនវាក្យំ ធារយន្តោ ជតតោ ទាីបកា ឥវ ទាីប្យធ្វេ ។ យុម្មាភិស្តថា កឲ្លតេ មម យត្ន បវិត្រមោ វិា ន នាិម្ងលោ ជាាត ឥត្យហំ ខត្រីមត្តស្យ ទនិនេ គឲ្លាឃាំ កតគ្តីំ គក្ស្យាមិ ។ 17 យុម្មាកំ វិនិគ្យាសាតគ្តីកាយ ពលិទានាយ សខេវនាយ ច យទ្យប្យហំ នាិវេទិតវ្យោ ភវេយំ តថាបិ តខេនានន្ទាមិ សវ៊ាីមេាំ យុម្មាកមិ អាានន្ទស្យាំគី ភវាមិ ច ។ 18 តទ្ធទិ យូយមប្យានន្ទត មទីយានន្ទស្យាំគិនោ ភវត ច ។ 19 យុម្មាកមិ អវស្តាមិ អវគត្យាហមបិ យត សាន្ធនាំ បត្រាបឲ្លយាំ តទតគ្តី តាីមថិយំ តឲ្លរយា យុម្មត្យមីបំ បត្រខេមយិម្យាមីតិ បត្រភៅ បត្រត្យាគាំ កុវ៊ីេ ។ 20 យាះ សត្យរូបេណ យុម្មាកំ ហាិតំ ចនិន្តយតិ តាទ្ធគ ឯកភាវស្តស្មាទន្យះ កាោនបាិ មម សន្និធៅ នាស្តិ ។ 21 យតោនបរេ សវ៊ាីយេីគាោះ ខត្រីមត្តស្យ វិមយានិ ន ចនិន្តយន្ត អាត្មវិមយានិ ចនិន្តយន្តិ ។ 22 កិនិន្ត តស្យ បរីក្សិតត្វំ យុម្មាភិ រឲ្លាយតេ យតះ បុត្រោ យាទ្ធកិ បាិតាុះ សហការី ភវតិ តថៅ សុសំវាទស្យ បរិចយ៊ាាយាំ ស មម សហការី ជាាតះ ។ 23 អតឯវ មម ភាវិទគាំ ជឲ្លាតឲ្លា តត្ការណាត តមេវ បត្រខេមយិតាុំ បត្រត្យាគាំ កុវ៊ីេ 24 សខ្ញយមិ អហមបិ តឲ្លណាី យុម្មត្យមីបំ គមិម្យាមីត្យាគាំ បត្រភុនា កុវ៊ីេ ។ 25 អបរំ យ ឥបាជ្រទីតោ មម ភត្រាតា កមប៊ីយុទ្ធាភ្យាំ មម សហាយគ្ន យុម្មាកំ ទឲ្លតោ មទីយោបការាយ បត្រតិនិធិគ្ហស្តិ យុម្មត្យមីបេ តស្យ បត្រខេមណមិ អាវគ្យកមិ អមន្យេ ។ 26 យតះ ស យុម្មាន្ត សវ៊ាីន្ត អកាង្ក្សត យុម្មាភិស្តស្យ រោគស្យ វិាតគ្តាគត្រាតីតិ ពុទ្ធ្វ បយ៊ាាោចច្ច ។ 27 ស បទីឧយា មឲ្លតកល្បោនភវទិតិ សត្យំ កិនិទ្ធីគខ្ញស្តំ ទយិតវាន្ត មម ច ទពុះខាតិ បរំ បពុនទ៊ាុះខំ យន្ត ភវេត៌ តទតគ្តី កខេវលំ តាំ ន ទយិត្វ មាមបិ ទយិតវាន្ត ។ 28 អតឯវ យូយំ តាំ វិលោក្យ យត៌ បពុនរានន្ទេត មមាបិ ទពុះខស្យ ហត្រាសោ យទិ ភវេត៌ តទតគ្តីមិ អហំ

តទ្វយោ តមិ អប្រេមយំ ។ 29 អតោ យូយំ បព្រេភហោះ កទ្ធតេ សម្បរ្ណាម៊ីនោនន្ទេន តយំ គទ្ធហ្លីត តថាទ្ធគានិ
លហោកយាំគ្គទរណីយានិ មន្យធ្វំ ។ 30 យតោ មម សវេនេ យុឧម្មកំ តព្រុដិ បទ្ធរយិតុំ ស បព្រថាណានិ
បណីក្ខត្យ ខព្រេមទ្ធស្យ កថាយ៉ាតប្តិ មទ្ធតប្រាយេនភវត៌ ។

3 ហនេ ភព្រថាតរះ, គនេមេវទាមិ យូយំ បព្រភាវានន្ទត ។ បឧនះ បឧនរេកស្យ វចោ លនេខនំ មម កទ្ធនេគទំ
នហិ យុឧម្មទតប្តិញ្ច ភព្រមនាគកំ ភវតិ ។ 2 យូយំ កឧក្តរេក្យរះ សថាវធានា ភវត ទឧម្ភមប្តិកាវិក្យរះ
សថាវធានា ភវត ឆនិន្ទមូលេក្សោ លហោកេក្យគ្គ សថាវធានា ភវត ។ 3 វយមេវ ឆនិន្ទត្វចោ លហោកា
យតោ វយមិ អថាត្មនេគ្ធរំ សនេវាមហេ ខព្រេមទ្ធនេ យតីធុនា គទ្ធថាឃាមហេ គរីរេណ ច បព្រគល្លតថាំ ន
កឧវ៊ាមហេ ។ 4 កនិន្ត គរីរេ មម បព្រគល្លតាយថាះ កថារណាំ វនិទ្យតេ, កគ្គិទ៏ យទិ គរីរេណ បព្រគល្លតថាំ
ចនិកីម៊ែតិ តហាី តស្មាទ៏ អបិ មម បព្រគល្លតាយា គឃុរុតរំ កថារណាំ វនិទ្យតេ ។ 5 យតោនហមិ អម្តមទិវសេ
តទ្ធក្លេទប្រាប្ត ឥស្រាយេល្ងំគីយោ ពនិន្យាមីនគោថ្នីយ ឥព្រិកុលជាត ឥព្រិយោ វទ្យវស្ថាចរណេ ផទ្ធិវ្ធគី 6
ធមប្តីហោត្យាហការណាតិ សមិតេរុបទ្រវិការី វទ្យវស្ថាតោ លភ្យេ បឧណ្យេ ចថានិន្ទនីយះ ។ 7 កនិន្ត មម
យទ្យតិ លភ្យមិ អថាសីតិ តតិ សវ៊ែម៊ អហំ ខព្រេមទ្ធស្យានុរោធាតិ កឲ្យតិមិ អមន្យេ ។ 8 កនិញ្ចធុនាប្យហំ
មត្ត្រេភហោះ ខព្រេមទ្ធស្យ យតីគោ រទ្ធថានស្យោត្តម្តតថាំ ពឧទ្ធ តតិ សវ៊ែ កឲ្យតនិ មន្យេ ។ 9 យតោ
ហនេតោរហំ យតិ ខព្រេមទ្ធំ លភេយ វទ្យវស្ថាតោ ជថាតំ សទ្ធកីយបុណ្យញ្ច ន ធថារយនិ កនិន្ត ខព្រេមទ្ធនេ
វនិគ្ធសនាតិ លភ្យំ យតិ បឧណ្យមិ ល្លិត្ធរេណ វនិគ្ធសំ ទទ្ធម្ភ្ន ទយិតេ តទេវ ធថារយនិ យតិ ខព្រេមទ្ធនេ
វនិទ្យេយ តទតប្តិ តស្យានុរោធាតិ សវ៊ែមេថាំ កឲ្យតនិ សទ្ធកីកទ្ធត្យ តថានិ សវ៊ែណ្យវករានិវ មន្យេ ។ 10
យតោ ហនេតោរហំ ខព្រេមទ្ធំ តស្យ បឧនរុត្តិតេ រត្តឧណាំ តស្យ ទឧះខានថាំ ភថាគិត្ធញ្ច ជឲ្ងាតត្ថា តស្យ
មទ្ធត្យោភាកទ្ធតិញ្ច គទ្ធហីត្យ 11 យនេន កនេនចិត បព្រការេណ មទ្ធតានថាំ បឧនរុត្តិតនិ បព្រថាបត្តុំ ចតេ ។
12 មយា តតិ សវ៊ែម៊ អធុនា បព្រថាបិ សទិទ្ធតា វថាលម្កិ តន្នហិ កនិន្ត យទតប្តិមិ អហំ ខព្រេមទ្ធនេ ធថារិតស្តទិ
ធថារយិតុំ ធថាវាមិ ។ 13 ហនេ ភព្រថាតរះ, មយា តទិ ធថារិតមិ តតិ ន មន្យតេ កនិន្ទេតទែកមាត្រំ
វទាមិ យថានិ បគ្ងាត សទ្ធនិតានិ តថានិ វនិស្ងត្យាហមិ អត្រស្ថិតាន្យទទ្ធិត្យ 14 បទ្ធណ៌យន្នេន លក្ស្យំ បព្រតិ
ធថាវនិ ខព្រេមទ្ធយីគុនោទទ្ធ៊ាតិ មថាមិ អថាហ្វយត ល្លិត្ធរាត ជនេតួបណាំ បព្រថាបត្តុំ ចនេម្តេ ។ 15
អស្មាកំ មធ្យេ យនេ សនិទ្ធាស្តនែះ សវ៊ែសៃទេវ ភថាវ្យតថាំ, យទិ ច កញ្ចន វនិមយមិ អធិ យុឧម្មកមិ
អបរោ ភថាវោ ភវតិ តហាីត្ថរស្តមបិ យុឧម្មកំ បព្រតិ បព្រកាធយិម្យតិ ។ 16 កនិន្ត វយំ យទ្យទិ អវតតា
អថាស្មស្តត្រាស្មាភិរេកោ វនិធិរាចរិតវ្យ ឯកភាវៃ រត្តិតវ្យញ្ច ។ 17 ហនេ ភព្រថាតរះ, យទ្ធយំ មមានុគាមិនោ
ភវត វយញ្ច យថាទ្ធគាចរណស្យ នទិទគ៌នស្សរ្ធបា ភវាមស្តាទ្ធគាចារិណោ លហោកានិ អថាលោកយធ្វំ ។ 18
យតោនន្ទនេកេ វនិបថេ ចរន្តិ តនេ ច ខព្រេមទ្ធស្យ កព្រេគុសស្យ គត្រេរ តតិ បឧរា មយា បឧនះ បឧនះ កថិតមិ
អធុនាបិ រឧទតា មយា កថ្យតេ ។ 19 តនេមេថាំ គនេមទគា សវ៊ែនាគ ឧទរឆ្នេគទ្ធរោ លជ្ជ ច គទ្ធថាឃា
បទ្ធថិវ្យាញ្ច លត្តុំ មនះ ។ 20 កនិន្ទស្មាកំ ជនបទះ សទ្ធគ៏រេ វនិទ្យតេ តស្មាច្ចាគមិម្យន្តុំ តព្រថាតារំ បព្រភវុំ
យតីគុខ្រីមទ្ធំ វយំ បព្រតីក្សាមហេ ។ 21 ស ច យយា គក្ស្យា សវ៊ែណ្យេវ សទ្ធស្យ វគីកតប្តិវុំ បថារយតិ
តយាស្មាកមិ អធមំ គរីរំ រទ្ធបាន្តរីក្ខត្យ សទ្ធកីយតេជោមយគរីរស្យ សមាការំ ករិម្យតិ ។

4 ហនេ មទីយានន្ទមុកុដស្សរបថាះ បព្រទិយតមា អភីម្តតមា ភព្រថាតរះ, ហនេ មម សន្តនេហបាត្រថាះ,
យទ្ធយមិ ឥត្ថំ បភៅ សន្តនិវាស្តិមទ្ធត ។ 2 ហនេ ឥវទិយេ ហនេ សឧន្តខិ យុវុថាំ បព្រភៅ ឯកភាវេ ភវតមិ
ឯតទិ អហំ បព្រថាតប៊ែល្លយេ ។ 3 ហនេ មម សត្យ សហការិន៍ តទ្ធមបិ វនិនីយ វទាមិ ឯតយោរុបការស្តយា
កព្រទិយតថាំ យតស្តេ កទ្ធលីមិនាទិភនិះ សហការិភនិះ សថាទ៏ទ្ធ សឧសំវាទប្រចារណាយ មម សថាហាយ្យាតប្តិ
បរិគ្រមមិ អកុវ៊ែតថាំ តនេមេថាំ សវ៊ែមេថាំ នថាមានិ ច ជលីវនបុស្តកេ លខិតានិ វនិទ្យន្តេ ។ 4 យទ្ធយំ បព្រភៅ

សវ៉ូទានន្ទត ។ បុន រ៉ូទាមិ យ៉ូយមិ អ៉ានន្ទត ។ 5 យ៉ុម្មាកំ វ៉ិនីតត្ងំ សវ៉ូមានវៃ រ៉ូ៉ាយតាំ, ប្រ៉ាភ៉ុះ
សន្ទិធៅ វ៉ិទ្យតេ ។ 6 យ៉ូយំ ក៉ិមបិ ន ច៉ិន្តយត ក៉ិន្ត ធន្យ៉ាទយុក្តាភ្យាំ ប្រ៉ាតាត៉ាត្ថនាយាញ្ចភ្យាំ
សវ៉ូវិមយេ សុ៉ប្រាតត្ថ៉ានីយមិ ល្លុគ្ធរាយ ន៉ិវេទយត ។ 7 តថា ក៉ូត ល្លុគ្ធរីយា យ៉ា គ៉ានន្ត៉ិះ សវ៉ូ៉ាំ
ពុ៉ទ្ធិម៉ិ អ៉តិគេតេ សា យ៉ុម្មាកំ ច៉ិត្តានិ មន៉ាំសិ ច ខ្រ៉ាតីម៉ុ យ៉ីគៅ រក្សិម្យតិ ។ 8 ហ៉ោ ភ្រ៉ាតរះ,
គ៉ោមេ វ៉ទាមិ យ៉ទ្យតិ សត្យមិ អ៉ាទរណីយំ ន៉ាយ៉ាយ៉ាំ សា៉ាធុ ប្រ៉ាតិយំ សុ៉ខ្យាតមិ អន្យេណ យ៉ោន
ក៉ោនចិតិ ប្រ៉ាការេណ វ៉ា គ៉ុណយុក្តំ ប្រ៉ាគំសនីយំ វ៉ា ភវ៉តិ តត្រៃវ មន៉ាំសិ ន៉ិធធ្ងំ ។ 9 យ៉ូយំ មា៉ាំ
ទ៉ូម្ហ្ន គ្រ៉ុតត្ថា ច យ៉ទ្យតិ គ៉ិក្សិតវន្តោ គ៉ូហីតវន្តគ្ធ តទេវ៉ាចរត តស្មតិ គ៉ានន្តិទាយក ល្លុគ្ធរោ យ៉ុម្មាភ៉ិះ
សា៉ាទ៉ូ សុ៉ាសាស្យតិ ។ 10 មមោបការាយ យ៉ុម្មាកំ យ៉ា ច៉ិន្តា ប៉ូវ៉ូម៉ិ អ៉ាសីតិ ក៉ិន្ត កមឲ្ទ៉ាវំ
ន ប្រ៉ាបឲ្ទ៉ោតិ ឥទាន៉ី សា ប៉ុនរផលតិ ឥត្យស្មិន៉ ប្រ៉ាភៅ មម បរមាហ្លាទោ៉ាងជ៉ាយត ។ 11
អហំ យទិ ទ៉ៃន្យការណាទិ ឥទំ វ៉ទាមិ តន្ទហិ យតោ មម យ៉ា ក៉ាចិទិ អវ៉ស្ថា ភវេត៉ តស្យ៉ាំ សន្តោម្ទមិ
អ៉ធិក្សយំ ។ 12 ទរិទ្រតាំ ភ៉ោក្តុំ ធក្នោមិ ធនាឈ្យតាមិ អបិ ភ៉ោក្តុំ ធក្នោមិ សវ៉ូ៉ថា សវ៉ូ៉វិមយេមុ
វ៉ិនីតោ៉ាហ៉ាំ ប្រ៉ាចុរតាំ ក៉ុ៉ាធាញ ធនំ ទ៉ៃន្យញ្ចវគតោ៉ាសឲ្ទ៉ិ ។ 13 មម ធក្តិទាយកេន ខ្រ៉ាតីម៉ុនេ
សវ៉ូមេវ មយា ធក្យំ ភវ៉តិ ។ 14 ក៉ិន្ត យ៉ុម្មាភិ រ៉ូ៉ៃន៉ាន្យនិវ៉ារណាយ មា៉ាមិ ឧបក្ទូត្យ សត្តមឲ្ទ៉ាការិ ។
15 ហ៉ោ ផ៉ិលិបីយលោកា៉ាះ, សុ៉សំវ៉ាទស្យោ៉ាទយកាលេ យទាហំ មា៉ាកិទនិយាទេធាតិ ប្រ៉ាតិម្ធេ តទា
ក៉ោវ៉លាន៉ យ៉ុម្មាន៉ វ៉ិនាបរយា កយាបិ សមិត្យា សហ ទ៉ានាទានយោ រ៉ូម ក៉ោ៉ាងបិ សម្ពន្ធោ ន៉ាសីទិ
ឥតិ យ៉ូយមបិ ជ៉ានីថ ។ 16 យតោ យ៉ុម្មាភិ រ៉ូម ប្រ៉ាយោជនាយ ថ៉ិមលនីកីនគរមបិ មា៉ាំ ប្រ៉ាតិ
ប៉ុនះ ប៉ុនទ៉ាន៉ំ ប្រ៉ាមិតំ ។ 17 អហំ យទិ ទ៉ានំ ម៉ូគយេ តន្ទហិ ក៉ិន្ត យ៉ុម្មាកំ លា៉ាភវ៉ទ៉ូកំ ផលំ
ម៉ូគយេ ។ 18 ក៉ិន្ត មម កស្យាប្យភ៉ាវោ ន៉ាស្តិ សវ៉ូ៉ ប្រ៉ាចុរម៉ិ អ៉ាស្តេ យត ល្លុគ្ធរស្យ គ្រ៉ាហ៉ាំ
ត៉ុម្ពិជនកំ សុ៉គន្ធិនៃវេទ្យស្ធរូបំ យ៉ុម្មាកំ ទ៉ានំ ឥបា៉ាជ្ទទិតាទិ គ៉ូហីត្ថ៉ាហំ បរិត្ទូបោ្ពនសឲ្ទ៉ិ ។ 19
មមេគ្ធរោ៉ាងបិ ខ្រ៉ាតីម៉ុនេ យ៉ីគុនា សុ៉ាកីយវិភវនិធិតះ ប្រ៉ាយោជនីយំ សវ៉ូ៉វិមយំ ប៉ូណ៉ារូបំ យ៉ុម្មភ្យំ
ទ៉ោយាតិ ។ 20 អស្មាកំ ប៉ិតុរីគ្ធរស្យ ធន្យ៉ាទោ៉ាងនន្តកាលំ យ៉ាវទិ ភវ៉តុ ។ អ៉ាមេន៉ ។ (aiōn g165) 21
យ៉ូយំ យ៉ីគុខ្រីម៉ុស្ទ៉ៃ៉ាកៃកំ បវិត្រជនំ នមស្ករុត ។ មម សង្ត្ធិភ្រ៉ាតរោ យ៉ូម្មាន៉ នមស្តវ៉ាត៉ូតេ ។ 22 សវ៉ូ៉ៃ
បវិត្រលោកា វ៉ិគេមតះ ក៉ៃសរស្យ បរិជនា យ៉ុម្មាន៉ នមស្តវ៉ាត៉ូតេ ។ 23 អស្មាកំ ប្រ៉ាភោ រ៉ាឃីគុខ្រីម៉ុស្យ
ប្រ៉ាសាទះ សវ៉ូ៉ាន៉ យ៉ុម្មាន៉ ប្រ៉ាតិ ភ៉ូយាតិ ។ អ៉ាមេន៉ ។

កលសិនះ

1 ល្អិគ្ងរស្សេចន្ធយា យ៑តុខ្រីមន្តស្ស បត្រេរិតះ បហៅលស្តីមថិយោ ភត្រាតា ច កលសីនគរស្ថាន៑ បវិត្រាន៑
វ៑ិធ្ងស្ថាន៑ ខត្រ៑ីមន្តាគត្រិតក្រាតួន៑ បត្រតិ បត្រ៑ំ លខិតះ ។ 2 អស្មាកំ តាត ល្អិគ្ងរះ បត្រភុរស្យ៑តុខ្រីមន្តគ្ន
យ៑ុម្មាន៑ បត្រតិ បត្រសាទំ គាន្តិញ្ច កត្រ៑ិយាស្តាំ ។ 3 ខត្រ៑ីមន្តេ យ៑តីគៅ យ៑ុម្មាកំ វ៑ិធ្ងស្ស
សវ៑ីាន៑ បវិត្រលោកាន៑ បត្រតិ បត្រេមន្នគ្ន វ៑ាតប្តីាំ គត្រ៑ុតត្ងា 4 វ៑ំយ សទា យ៑ុម្មទតប្តី បត្រ៑ាតប៑ីលួនាំ
កុវ៑ីន្តះ សត្ងគប៑ីនេ ិហិតាយា យ៑ុម្មាកំ ភាវិសម្បទះ កាវណាត សត្ងកីយប្រភោ រស្យ៑តុខ្រីមន្តស្ស
តាតម៑ ល្អិគ្ងរំ ធន្យ៑ វ៑ាមះ ។ 5 យត្ងយំ តស្សា ភាវិសម្បទោ វ៑ាតប្តីាំ យយា សសុសំវ៑ាទ្យរបិណ្យា
សត្យវ៑ាណ្យា ជ្ញាបិតាះ 6 សា យទ្ងត កត្ងស្នំ ជគទ្ងិ អភិគច្ឆតិ តទ្ងទ្ងិ យ៑ុម្មាន៑ អប្យក្សគមត៑, យត្ងយញ្ច យទ្ងិ
ទ្ងិនម៑ អាវភ្សេគត្ងស្សានុគ្រហស្យ វ៑ាតប្តីាំ គត្រ៑ុតត្ងា សត្យរូបេណ ជ្ញាតវ៑ន្តស្តទារភ្ស យ៑ុម្មាកំ
មធ្សេនប៑ិ ផលតិ វ៑ទ្ធីតេ ច ។ 7 អស្មាកំ បត្រ៑ិយៈ សហទាសោ យ៑ុម្មាកំ កត្ងតេ ច ខត្រ៑ីមន្តស្ស
វ៑ិធ្ងស្តបរិចារកោ យ ឥបជ្រាស្តទ្ងិ វ៑ាក្យ៑ំ 8 យ៑ុម្មាន៑ អាទិម្តវ៑ាន៑ ស ឯវ៑ាស្មាន៑ អាត្មនា ជនិតំ យ៑ុម្មាកំ
បត្រេម ជ្ញាបិតវ៑ាន៑ ។ 9 វ៑ំយំ យទ្ងិ ទ្ងិនម៑ អាវភ្ស តាំ វ៑ាតប្តីាំ គត្រ៑ុតវ៑ន្តស្តទារភ្ស នរិន្តរំ យ៑ុម្មាកំ
កត្ងតេ បត្រ៑ាតប៑ីលួនាំ កុមន្ទ៑ះ ផលតោ យត្ងយំ យតិ បត្ងណ៑ាភ្យាម៑ អាត្មិកជ្ញនវ៑ុទ្ធិភ្យាម៑ ល្អិគ្ងរស្យាភិតមំ
សម្បណ៑ីរូបេណាវ៑តច្ឆេត, 10 បត្រ៑ោ រស្យ៑ោគយ៑ំ សវ៑ីថា សន្តោមជនកញ្ញាចារំ កុយ៑ីាតាតប្តីត
ល្អិគ្ងជ្ញនេ វ៑ទ្ធីមានាះ សវ៑ីសត្តមយ៑ីរំប៑ំ ផលំ ផលេត, 11 យថា ចគ្ងរស្យ មហិមយុក្តយា គក្ប្យា សាន៑ន្តេន
បត្ងណ៑ីាំ សហិម្ហតាំ តាិតិក្បាពាក្ងចរិតពុំ គក្ប្យ៑ថ តាទ្ងគេន បត្ងណ៑ីពលេន យទ្ងិ ពលវ៑ន្តោ ភវេត,
12 យត្ន បាិតា តគេជោវ៑ាសិនាំ បវិត្រលោកានាម៑ អធិការស្យាំធិត្យ៑ាយាស្មាន៑ យ៑ោគ្យាន៑ កត្ងតវ៑ាន៑
តំ យទ្ងិ ធន្យ៑ វ៑ទេត វ៑រម៑ ឯនំ យ៑ាចាមហេ ។ 13 យតះ សហោនសត្ងាន៑ តាិមិរស្យ កតប្តីត្យ៑ទ្ងិ ឧទ្ធត្យ
សត្ងកីយស្យ បត្រ៑ិយបុត្រស្យ រ៑ាជ្យេ សត្ថាបិតវ៑ាន៑ ។ 14 តស្មាត បពុត្រាទ្ងិ វ៑ំយំ បវិត្រាណម៑ អតប្តីតះ
បាបមោចនំ បត្រ៑ាបត្តវ៑ន្តេះ ។ 15 ស ចាទ្ងត្យ៑ស្សេគត្ងស្យ បត្រតិមូតប៑ីាះ កត្ងត្សា្នយាះ សត្ងម្តេរាទិកតប្តី
ច ។ 16 យតះ សវ៑ីមេវ៑ តេន សស្ងជេ សាិំហាសនរាជត្ងបរាក្រមាទីនិ សត្ងគ៑ីមតប្តីស្តិតានិ ទត្ងគ្យាទ្ងគ្យានិ
វ៑ស្ងនិ សវ៑ីាណិ តេនៃវ៑ តស្មៃ ច សស្ងជិរេ ។ 17 ស សវ៑ីមោម៑ អាទ្ងិះ សវ៑ីមេាំ សត្ថាតិការកត្ន ។
18 ស ឯវ៑ សមិតិរូបាយាស្តនោ រត្នត្ងទ៑ីត្ងា កាិញ្ច សវ៑ីវ៑ិមយេ ស យទ្ងិ អត្រិយោ ភវ៑ត៑ តទតប្តី ស ឯវ៑
មត្ងតានាំ មធ្យាត៑ បត្រ៑ថមត ឧត្តិតោនគត្រ៑ត្ន ។ 19 យត ល្អិគ្ងរស្យ កត្ងស្នំ បត្ងណ៑ីតុំ តមេវ៑ាវ៑ាសយិតពុំ 20
កត្រ៑ុគេ បាតិតេន តស្យ រក្តេន សន្ធ ិ វ៑ិធាយ តគេនៃវ៑ សត្ងគ៑ីមតប្តីស្តិតានិ សវ៑ីាណិ សត្ងេន សហ
សន្ធបយិតុញ្ចេគត្ងរណាភិលេមេ ។ 21 បត្ងវ៑ីទ្ងិ ទត្ងរស្ថា ទពុទ្ធ្រិយារតមនស្តតត្ងត៑ តស្យ រ៑ាបវ៑ាគ្ឆស្ត យគេ យត្ងយំ
តាន៑ យ៑ុម្មាន៑ អបិ ស ឥទានី តស្យ មាាំសលគរីរេ មរណេន សត្ងេន សហ សន្ធបិតវ៑ាន៑ ។ 22 យតះ
ស សត្ងសម្មខេ បវិត្រាន៑ និម្តលង្កាន៑ អនិន្ទនីយាំគ្ន យ៑ុម្មាន៑ សត្ថាបយិតុមិ ឥច្ឆតិ ។ 23 កាិន្តេទតប្តី
យ៑ុម្មាភិ រត្នទ្ងមូលេះ សពុស្តិរេគ្ន ភវិតវ៑្យម៑, អាកាគមណ្ឌលស្សាធះស្តិតានាំ សវ៑ីាលោកានាំ មធ្យេ ច
យ៑ុម្យមាណោ យគេ សពុសំវ៑ាទោ យ៑ុម្មាភិរគ្រាវិ តជ្ជាតាយាំ បត្រ៑ាកាយាំ យ៑ុម្មាភិរចលៃ រត្តិវ៑្យ៑ំ ។
24 តស្យ សពុសំវ៑ាទស្យៃកះ បរិចារកោ យ៑ោនហាំ បហៅលៈ សហោនហម៑ ឥទានីម៑ អានន្តេន យ៑ុទ្ធទតប្តី
ទពុគេះខាន៑ សហេ ខត្រ៑ីមន្តស្ស កត្ងគេគភោគស្ស យ៑ោាំគោនបត្ងណ៑ីស្តមេវ៑ តស្យ តនាោះ សមិតគេះ កត្ងតេ
សត្ងគរីរេ បត្ងរយាមិ ច ។ 25 យត ល្អិគ្ងរស្យ មន្ត្រណយា យ៑ុទ្ធទតប្តីម៑ ល្អិគ្ងរីយវ៑ាក្យស្យ បត្រ៑ាចារស្យ ភាវោ
មយិ សមបិតស្តស្មាទ្ងិ អហាំ តស្យាះ សមិតគេះ បរិចារកោនភវ៑ំ ។ 26 តតិ នាិគ្ងឈំ វ៑ាក្យ៑ំ បត្ងវ៑ីយ៑ុគេមុ
បត្ងវ៑ីបុរុមេភ្សៈ បត្រ៑ច្ឆន្តម៑ អាសីត៑ កាិន្តិទានី តស្យ បវិត្រលោកានាំ សន្តិធៅ តគេន បត្រ៑ាកាត្យ៑ត ។
(aiōn g165) 27 យតោ ភាិន្តជាតីយានាំ មធ្យេ តតិ នាិគ្ងឈវ៑ាក្យ៑ំ កទីត្ងគ្ភៅរវ៑ានិធិសម្តលិតំ តតិ បវិត្រលោកាន៑

ជ្ឈាបយិតុមិ ល្អិត្វរោទភាឃ្យលមតិ ។ យាុម្មន្ទធ្យវតិ្តី ខ្រេីមន្ត ឯវ ស នាិធិ រន្តំរោគាភូមិគ្ន ។ 28 តស្មាទ៑ វយំ តមេវ ឃោមយន្តោ យទ៑ ឯកៃកំ មានវំ សាិទ្ធីភូតំ ខ្រេីមន្តេ សន្តាបយេម តទតិ្តមេកៃកំ មានវំ បរ្រពោធយាមៈ បណ្ឌាជ្ញានេន ចំកៃកំ មានវំ ឧបទិគាមៈ ។ 29 ឯតទតិ្ត តស្យ យថា គក្តាិះ បរ្រពលរូបេណ មម មធ្យេ បរ្រកាគតេ តយាហំ យតមានៈ គរ្រាភវ្យាមិ ។

2 យាុម្មាកំ លាយទិកេយោស្តក្រាតួណាញ្ច កន្ធតេ យថាវន្តោ ភរ្រាតរគ្ន មម គារីរិកមុខំ ន ទន្ធម្ភវន្តស្តេមាំ
កន្ធតេ មម កាិយានិ យត្នោ ភវតិ តទ៑ យាុម្មន្ទ ជ្ឈាបយិតុមិ ឥច្ឆាមិ ។ 2 ផលតៈ បណ្ឌាពុទ្ធិ្ធរបធនភោគាយ បរ្រខេមន្នា សង៌ឃុក្តានាំ តខេមាំ មនាំសិ យតិ បាិតុរីគ្ធរស្យ ខ្រេីមន្តស្យ ច នាិគ្គណវាក្យស្យ ជ្ឈានាតតិ្ត សាន្តនាំ បរ្រាបន្នយុរិត្យតតិ្តមាំ យតេ ។ 3 យតោ រាិទ្ធាជ្ញានយាោះ សវ៌្វនេ ាិធយៈ ខ្រេីមន្តេ គេាុប្តាៈ សន្តិ ។ 4 កាោនបាិ យាុម្មន្ទ រាិនយវាក្យេន យន្ន វាញ្ឆយេតិ តទតិ្តមិ ឯតានិ មយា កថ្យន្តេ ។ 5 យាុម្មត្យន្តិធៅ មម គរីរេនវតតិ្តមានេនបាិ មមាត្ម រតិ្តតេ តខេន យាុម្មាកំ សាុរីតាិ ខ្រេីមន្តវិត្សេ សន្តាិរត្វញ្ច ទន្ធម្ភាហាមិ អាានន្ទាមិ ។ 6 អតោ យូយំ បរ្រភាុំ យីគុខ្រីមាុំ យាទ៑ទ្ធគិ គន្ធហីតវន្តស្តាទ៑ទ្ធកិ តមិ អនុចរត ។ 7 តស្មិន៏ ពទ្ធមូលាៈ សន្តាបិតាគ្ន ភវត យថា ច គាិក្សា យាុម្មាភិ រន្ធញ្ច តទនុសារាទ៑ រាិត្សេ សាុស្តិរាៈ សន្តស្តេនៃរ ន ាិត្សុំ ធន្យវាាទំ កាុរុត ។ 8 សាវធានា ភវត មានុមិកគិក្សាត តាហលោកស្យ រណីមាលាតគ្មោត្សន្ន ខ្រេីមន្តស្យ រាិបក្សា យថា ទគីនវិទ្យា មាិថ្យាបប្រតារណា ច តយា កាោនបាិ យាុម្មាកំ កាុ្លតាិ ន ជនយតុ ។ 9 យត ល្អិត្វរស្យ កន្ធត្សា បណ្ឌាតា មាុតតិ្តមតី ខ្រេីមន្តេ វសតិ ។ 10 យូយញ្ច តខេន បណ្ឌាាិ ភវថ យតៈ ស សវ៌្វមេាំ រាជត្វកតតិ្តត្វបទានាំ មាុទ៑ទ្ធាស្តិ, 11 តខេន ច យូយមិ អហស្តកន្ធតត្វក្លេទេនាតតិ្តតោ យខេន គារីរបាបានាំ រាិត្រសត្យជ្យតេ តខេន ខ្រេីមន្តស្យ តត្វក្លេទេន ឆាិន្នត្វចោ ជាតា 12 មជ្ជនេ ច តខេន សាទ៑ទ្ធិ គន្ធគានំ បរ្រាបន្តាៈ បាុន រន្ធតានាំ មធ្យាតិ តស្យោត្ថាបយិតុរីគ្ធរស្យ គក្តខេៈ ផលំ យាោ រាិត្សសស្តទ្យាភា តស្មិនន្តរេ មជ្ជនេ តខេន សាទ៑ទ្ធិមិ ឧត្ថាបិតា អភវត ។ 13 ស ច យាុម្មាន្ទ អបរាធខៃៈ គារីរិកាត្វក្លេទេន ច មន្ធតានិ ទន្ធម្ភា តខេន សាទ៑ទ្ធិ ជាីវិតវាន៑ យាុម្មាកំ សវ៌្វាន៑ អបរាធានិ កាុ្លមិតវាន៑, 14 យច្ច ទណ្ឌាជ្ញារូបំ ឬណបត្រមិ អស្មាកំ រាិរុទ្ធមិ អាសីតិ តតិ បរ្រមាជិ្ជតវាន៑ គណាកាភាិះ ករ្រាុគេ ពទ្ធា ទូរីកូតវាាំគ្ន ។ 15 កាិញ្ច តខេន រាជត្វកតតិ្តត្វបទានិ នាិស្តេជាំសិ កន្ធត្វ បរាជិតានិ រាិបូនិវ បរ្រគល្ភតយា សវ៌្វមេាំ ទន្ធម្តិគោចរេ ហរ្រាខេបិតវាន៑ ។ 16 អតោ ហាខេតាោះ ខាទ្យាខាទ្យេ បខេយាបេយេ ឧត្សវេៈ បរ្រតិបទិ រាិគ្រាមវារគ្ធៃតេមុ សវ៌្វមេុ យាុម្មាកំ នាឃាយាធិបតិ្យបំ កមបិ មាា គន្ធហ្លីត ។ 17 យត ឯតានិ ឆាយាស្វរូបាណិ កាិន្ត សត្យា មាុតតិ្តាិះ ខ្រេីមន្តេៈ ។ 18 អបរញ្ច នម្រតា សត្វគីទូតានាំ សខេវា ចតៃាទ្ធគមិ ឥម្តកមប៊ាចរន៑ យេៈ កគ្ធិត៑ បរោក្សវិមយានិ បរ្រវិគតិ សត្វកីយគារីរិកភាវេន ច មាុធា គវ៌្វិតេៈ សន្ 19 សន្ធិភាិះ គាិរាភិគ្មោបកន្ធតំ សាំយុក្តញ្ច កន្ធត្សុំ គរីរំ យស្មាតិ មាុទ៑ទ្ធីត ល្អិត្វរីយវ្ធន្ធិ បរ្រាបន្នាោតិ តាំ មាុទ៑ទ្ធានំ ន ធាារយតិ តខេន មានវេន យាុម្មន្តេៈ ផលាបហរណាំ នាានុជានីត ។ 20 យទិ យូយំ ខ្រេីមន្តេន សាទ៑ទ្ធិ សង៌សារស្យ រណីមាលាយៃ មាុតា អភវត តហាី យទៃ រន្ធវ្យៀ រក្តាោគេន កាុ្លយំ គន្តវ្យាំ 21 តានិ មាា សាុ្លគ មាា ភាុំក្ស្យ មាា គន្ធហាណេតិ មានវៃរាទិមាុន្តិ គាិក្សិតាំគ្ន រាិធីន្ 22 អាចរន្តោ យូយំ កាុតៈ សង៌សារេ ជាីវិន្ត ឥវ ភវថ? 23 តខេ រាិធយៈ សាខេចាភក្ស្យា នម្រតយា គរីរក្លេគនេន ច ជ្ឈានវិធិវ៌ត បរ្រកាគន្តេ តថាបិ តខេនគណ្យាៈ គារីរិកភាវ៌ទ្ធិកាគ្ន សន្តិ ។

3 យទិ យូយំ ខ្រេីមន្តេន សាទ៑ទ្ធិមិ ឧត្ថាបិតា អភវត តហាី យស្មិន៏ សន្តានេ ខ្រេីមន្ត ល្អិត្វរស្យ
ទក្សិណាបាគទ៑ខេ ឧបវិម្ត អាាស្តេ តស្យោទ៑ទ្ធិស្តានស្យ រាិមយានិ ចខេម្តធ្វំ ។ 2 បាតតិ្តីរិមយេមុ ន យតមានា ឩទ៑ទ្ធិស្តិរិមយេមុ យតធ្វំ ។ 3 យតោ យូយំ មន្ធតវន្តោ យាុម្មាកំ ជាីវិតញ្ច ខ្រេីមន្តេន សាទ៑ទ្ធិមិ ល្អិត្វរេ

គុប្តមិ អស្តិ ។ 4 អស្មាកំ ជីវិនស្យូរបៃ ខ្រីមត្តោ យទា បក្រាគិម្យតេ តទា តេន សាទ្ធំ យូយមបិ វិភវេន បក្រាគិម្យធ្វេ ។ 5 អតោ វៃឝ្យាគមនមិ អធុចិក្រិយា រាតៈ កុត្សិតាភិលាមោ ទវៃបូជាតុល្យោ លោភតឝ្ចៃតានិ រឝ្ចាថវំបុរុមស្យាង្គានិ យុឝ្មភ្យិ រឝ្ចិហន្យន្តាំ ។ 6 យត ឯតេភ្យៃ កមប្តីភ្យ អាជ្ញាលង្ឃិនោ លោកានិ បក្រតីឝ្វរស្យ កក្រោធោ វតប្តីតេ ។ 7 បូវំ យទា យូយំ តាន្យបាជីវិត តទា យូយមបិ តាន្យេវាចរត; 8 កិន្តិទានីំ កក្រោធោ រោមោ ជិហិសិមោ ទុមប៊ុខតា វៃននិតីតកទាលបត្តៃតានិ សវ៊ាណិ ទូរីកុរុធ្វំ ។ 9 យូយំ បរស្បរំ មូមាកថាំ ន វទត យតោ យូយំ សូកមប្តីសហិតំ បុរាតនបុរុមំ តាក្តវន្តៃ 10 សូស្រម្តុះ បក្រតិមូតាា តត្តូជ្ញានាយ នូតនីកួតំ នវីនបុរុមំ បរិហិតវន្តឝ្ច ។ 11 តេន ច យិហូទិភិន្នជាតីយយោឝ្ចិនឝ្ចតូគឝ្ចិនឝ្ចតូចោ រឝ្ចេចឝ្ចស្តេីយយោ រឝ្ចាសមុក្តយោឝ្ច កាេនបរិ វិឝេមោ នាស្តិ កិន្តុ សវ៊ាមេ សវ៊ាៃ ខ្រីមត្តេ ឯវាស្តេ ។ 12 អតឯវ យូយមិ ល្លាគ្វរស្យ មនោភិលឝិតាេ បវិត្រាេ បក្រិយាឝ្ច លោកា ឥវ សឝ្ចេហយុក្តាមិ អនុកម្បាំ ហិតៃមិតាំ នម្រតាំ តិតិក្សាំ សហិឝ្ណុតាញ្ច បវិធទ្ធុំ ។ 13 យូយមិ ឯកៃកស្យាចរណាំ សហធ្វំ យេន ច យស្យ កិមប្យបរាធ្យតេ តស្យ តាំ ទាេមំ ស កឝ្ចមតាំ, ខ្រីមត្តោ យុឝ្មាកំ ទាេមាន៑ យទ្ធទិ កឝ្ចមិតវាន៑ យូយមបិ តទ្ធតិ កុរុធ្វំ ។ 14 វិឝេមតៈ សិទ្ធិជនកេន បក្រេមពន្ធនេន ពទ្ធ ភវត ។ 15 យស្យាៃ បក្រាបត្តយេ យូយមិ ឯកស្មិន៑ គរេ សមាហូតា អភវត សេគ្វរីយា គាន្តិ រឲ្យុមឝ្មាកំ មនាំសុធិតិម្ធតុ យូយញ្ច កួតជ្ញ ភវត ។ 16 ខ្រីមត្តស្យ វាក្យំ សវ៊ាវិធជ្ញានាយ សម្បណ៌រូបេណ យុម្មទន្តរេ នវិមតុ, យូយញ្ច តវិតៃ រត្តានៃេ បាវមាតឝ្ជីកសង្កីតវ៊ន្តៃនឝ្ច បរស្បរមិ អាទិឝត បក្រពោធយត ច, អនុគ្ហីតតាូតិ បក្រភុមិ ឧទ្ធិគ្យ សូមនោភិ រត្តាយត ច ។ 17 វាចា កមប្តីណា វាចា យទិ យតិ កយុត តតិ សវ៊ាំ បក្រភោ រឲ្យតីគោ រឝ្ចាមឝ្នា កយុត តេន បវិតរមិ ល្លាគ្វរំ ធន្យំ វទត ច ។ 18 ហេ យោមិតៈ, យូយំ សូាមិនាំ វគ្យា ភវត យតស្តទេវ បក្រភវេ រោចតេ ។ 19 ហេ សូាមិនៈ, យូយំ ភាយ៉ាសុ បក្រតីយធ្វំ តាេ បក្រតិ បរុមាលាបំ មា កុរុធ្វំ ។ 20 ហេ ពាលាៃ, យូយំ សវ៊ាវិមយេ បវិត្រោភាជ្ញាគក្រាហិណោ ភវត យតស្តទេវ បក្រភោេ សន្តោមជនកំ ។ 21 ហេ បវិតរេ, យុឝ្មាកំ សន្តានា យតិ កាតរា ន ភវេយុស្តទត្តី តាន៑ បក្រតិ មា រោមយត ។ 22 ហេ ទាសាៃ, យូយំ សវ៊ាវិមយ ឲ្វហិកប្រភូនាមិ អាជ្ញាគក្រាហិណោ ភវត ទឲ្ឋុម្តិគោចវីយសេវោ មានវេភ្យោ រាេចតាំ មា យតធ្វំ កវិន្ត សរលាន្តេករណាៃេ បក្រភោ រត្តាតឲ្យា កាយ៉ាី កុរុធ្វំ ។ 23 យច្ច កុរុធ្វេ តតិ មានុមមនុទ្ធិគ្យ បក្រភុមិ ឧទ្ធិគ្យ បក្រផុល្លមនសា កុរុធ្វំ, 24 យតោ វយំ បក្រភុតៈ សូគ៑ាធិការូបំ ផលំ លប្សាមហ ឥតិ យូយំ ជានីថ យស្មាទ្ធិ យូយំ បក្រភោេ ខ្រីមត្តស្យ ទាសា ភវថ ។ 25 កវិន្ត យេ កគ្ជិទ្ធិ អនុចិតំ កមប្តី ករោតិ ស តស្យានុចិតកមប្តីណេ ផលំ លប្សតេ តត្រ កាេនបវិ បក្សបាតោ ន ភវិម្យតិ ។

4 អបរញ្ច ហេ អធិបតយេ, យូយំ ទាសាន៑ បក្រតិ នឲ្យាយឲ្យំ យថាតគ្ជីញ្ចរណាំ កុរុធ្វំ យុឝ្មាកមប្យេកោនធវិបតេិ សូគ៑ៃ វិទ្យត ឥតិ ជានីត ។ 2 យូយំ បក្រាតវ៊ីន្តនាយាំ នវិត្យំ បក្រវតគ្តីធ្វំ ធន្យវាទំ កុរុវ៊ីន្តស្តត្រ បក្រពុទ្ធស្តិមូត ច ។ 3 បក្រាតវ៊ីន្តនាកាលេ មមាបិ កួតេ បក្រាតវ៊ីន្តនាំ កុរុធ្វំ, 4 ផលតេ ខ្រីមត្តស្យ យន្តិគ្ហឈវាក្យការណាទិ អហំ ពទ្ធេនភវំ តត្ប្រាកាគាយេឝ្វរោ យតិ មទតគ្តី វាគ្វាំ កុយ៉ាតិ, អហញ្ច យថោចិតំ តតិ បក្រកាឝយិតុំ ឝក្នុយាមិ ឯតតិ បក្រាតវ៊ីយធ្វំ ។ 5 យូយំ សមយំ ពហុមូល្យំ ជឲ្ញាតឝ្ចា ពហេិះស្ថាន៑ លោកានិ បក្រតិ ជឲ្ញានាចារំ កុរុធ្វំ ។ 6 យុឝ្មាកមិ អាលាបេះ សវ៊ាទានុគ្រហសូចកោ លវណេន សុសូទុឝ្ច ភវតុ យស្មៃ យទុត្តរំ ទាតវ្យំ តទិ យុឝ្មាភិរវគម្យតាំ ។ 7 មម យថា ទឝ្ធាក្តិ តថាំ តពុខិកនាមា បក្រភៅ បក្រិយោ មម ភក្រាតា វិឝ្វសនីយេះ បរិចារកេះ សហទាសឝ្ច យុឝ្មន្តិ ជឲ្ញាបយិម្យតិ ។ 8 ស យទិ យុឝ្មាកំ ទឝ្ធាំ ជានីយាត

យុម្មកំ មនសិ សន្ធយេច្ច តទត្តមេវាហំ ⁹ តមិ ឱនីមិមនាមានញ្ច យុម្មទ្ទេគីយំ វិគ្ហស្ដំ បច្រយញ្ច ភច្រាតរំ បច្រេមិតវាន៑ តទៅ យុម្មន៑ អត្រត្យសិ សវ៑ាតត្តំ ជឲ្យាបយិម្យតះ ។ ¹⁰ អថារិម្ហកត្តនាមា មម សហពន្ធី ពណីញ្ច ភថាគិនេយោ មថាកល៑ោ យុម្តនាម្ន វិខ្យាតោ យតីគុង្ខៃតេ ឆទិន្នត្វចោ ភច្រាតរោ យុម្មន៑ នមស្ការំ ជឲ្យាបយន្តិ, តទេមតំ មធ្យេ មថាក៑មធិ យូយំ បឲ្វវ៑ម៑ អថាជ្ញេបិតថាះ ស យទិ យុម្មត្យមីបមិ ឧបតិម្ងេត តហតី យុម្មភិ រន្ធហ្យតសិ ។ ¹¹ កទេវលមេត ល្លាគ្ងរារជ្យេ មម សថាន្ធនាជនកថាះ សហការិណោនភវន៑ ។ ¹² ខច្រតីមន្តស្យ ទថាសោ យទោ យុម្មទ្ទេគីយ តបច្រថាះ ស យុម្មន៑ នមស្ការំ ជឲ្យាបយតិ យូយញ្ចេគ្ងរស្យ សវ៑ាស្មិន៑ មនោនភិលាមេ យតិ សទិទ្ធាះ បណ៑ាគ្ងភវេត តទត្តំ ស នទិត្យំ បច្រាតត៑ំនយា យុម្មកំ កន្ធតេ យតតេ ។ ¹³ យុម្មកំ លថាយទិកេយាស្តិតានសិ ហទិយរាបលិស្តិតានាញ្ច ភច្រាតន្ធណសិ ហទិតាយ សទោនតីវិ ចមេ្តត តត្យស្មិន៑ អហំ តស្យ សថាក្សី ភវាមិ ។ ¹⁴ លូកនាមា បច្រិយគ្ងិកិត្យកោ ទតីមាគ្ច យុម្មភ្យំ នមស្ការ៑ំទ្ធាតេ ។ ¹⁵ យូយំ លថាយទិកេយាស្តាន៑ ភច្រាតន្ធូន៑ នមូសិ តទ្ធហស្តិតសិ សមិតិញ្ច មម នមស្ការំ ជឲ្យាបយត ។ ¹⁶ អបរំ យុម្មត្យន្ធិធៅ បត្រស្យាស្យ បថាបៅ កន្ធតេ លថាយទិកេយាស្តសមិតាវបិ តស្យ បថាហៅ យថា ភវៃត៑ លថាយទិកេយាញ្ច យតិ បត្រំ មយា បច្រហិតំ តទិ យថា យុម្មភិរបិ បហ្យេត តថា ចមេ្តធ្វំ ។ ¹⁷ អបរម៑ អថាកត្តីប្បំ វទត បច្រភោ រឲ្យត៑ បរិចយ៉ាបទំ តទ្ធយាប្រាបិ តត្យាធនាយ សថាវធានោ ភវ ។ ¹⁸ អហំ បទៅលះ សទ្ធហស្តាក្សរណ យុម្មន៑ នមស្ការំ ជឲ្យាបយាមិ យូយំ មម ពន្ធនំ សន្មរត ។ យុម្មន៑ បត្រត្យនុគ្រហោ ភូយាត៑ ។ អថាមេន ។

១ ថ៊ិមលនីកិនះ

1 បហៅលះ សិលេ្ងនស្តីមថិយគ្ន បថិតុវីគ្ងរស្យ បប្រភោ រ្យាីគុខ្រីមត្តស្យ ចាគ្រយំ បប្រាបប្តា
ថ៊ិមលនីកីយសមិតាិ បប្រតិ បត្រំ លាិខន្តិ ។ អស្មាកំ តាាត ល្ងាគ្ងរះ បប្រភុ រ្យាីគុខ្រីមត្តគ្ន យុម្មាន
បប្រត្យនុគ្រហំ គាន្តិញ្ច កប្រាិយាស្តាំ ។ **2** វយំ សវ៊ីមេាំ យុម្មាកំ កម្ងតេ ល្ងាគ្ងរំ ធន្យំ វិទាមះ
បប្រាតច៊ីគ្លនាសមយេ យុម្មាកំ នាមោច្ចារយាមះ, **3** អស្មាកំ តាាតស្យេគម្ងស្យ សាកា្ខតិ បប្រភៅ
យាីគុខ្រីមត្តេ យុម្មាកំ វាិគ្ងសេន យតិ កាយ៉ាី បប្រាេមន្តា យាះ បវិគ្រមះ បប្រត្យាគយា ច យាា
តាិតិកា្ខ ជាយតេ **4** តតិ សវ៊ី នាិរន្តរំ សុ្ឋាមគ្ន ។ ហាេ បាិយក្រាតរះ, យ្ងយមិ ល្ងាគ្ងរណាភិរុចិតា
លាកា តតិ វយំ ជានីមះ ។ **5** យតោនសុ្ថាកំ សុសំវាទះ កេវលគព្ងេន យុម្មាន ន បប្រវិត្យ គក្សា
បវិត្រែណាត្មនា មហោត្សាហេន ច យុម្មាន៑ បប្រាវិគតិ ។ វយន្ត យុម្មាកំ កម្ងតេ យុម្មន្ធ្យេ កីទ្ងគា
អភវាម តទ៑ យុម្មាភិ រ្ងាយតេ ។ **6** យ្ងយមបិ ពហុក្លេគភោគេន បវិត្រែណាត្មនា ទត្តេនានន្ទេន ច វាាក្យំ
គ្ងហីត្វាស្មាកំ បប្រភោគ្ងនុគាមិនោទភវត ។ **7** តេន មាកិទនិយាខាយាទេគយោ រ្យាវាន្តោ វាិគ្ងសិនោ
លាកកាះ សន្តិ យ្ងយំ តេមាំ សវ៊ីមេាំ នាិទគ៌ិនស្សរ្ងបា ជាតកាះ ។ **8** យតោ យុម្មត្តេះ បប្រតិនាទិតយា
បប្រភោ រ្ងាណ្យា មាកិទនិយាខាយាទេគៅ រ្យាបបត្តៅ កេវលមេតន្ទហិ កាិន្តីគ្ងរេ យុម្មាកំ យាេ
វាិគ្ងសស្តស្យ វាតប្តា សវ៊ីត្រាគ្រាវិ, តស្មាត៑ តត្រ វាាក្យកថនមិ អស្មាកំ នាិប្រ្យាយោជនំ ។ **9** យតោ
យុម្មន្ធ្យេ វយំ កីទ្ងគំ បប្រេវំធំ បប្រាបប្តា យ្ងយញ្ច កថំ បប្រតិមា វិហាយេគ្ងរំ បប្រត្យាវតប្តីធ្ងមិ អមរំ
សត្យមីគ្ងរំ សេវិតុំ **10** មទ្ងតគណមធ្យាច្ច តេនោត្ថាបិតស្យ បបុត្រស្យាតប្តីត អាគាមិក្រោធាទ៑ អស្មាកំ
នាិស្តារយិតុ រ្យាីគាេះ សុ្ងគ៑ាទ៑ អាគមនំ បប្រតីក្សិតុមិ អាេរភធ្ងមិ ឯតតិ សវ៊ីត តេ លាកកាះ
សុ្ងយមិ អស្មាន៑ ជ្ងាបយន្តិ ។

2 ហាេ ភប្រាតរះ, យុម្មន្ធ្យេ ទសុ្ថាកំ បប្រវេាេ នាិមួលោ ន ជាត តតិ យ្ងយំ សុ្ងយំ ជានីថ ។
2 អបរំ យុម្មាភិ រ្យាថាគ្រាវិ តថា បងុ្វ៊ី ផាិលិបីនគរេ កង្គិមត្តា នាិន្ទិតាគ្ន សន្តោនបាិ វយមិ
ល្ងាគ្ងរាទ៑ ឧត្សាហំ លញ្ជ្ង ពហុយត្នេន យុម្មាន៑ ល្ងាគ្ងរស្យ សុសំវាទមិ អពោធយាម ។ **3** យតោនសុ្ថាកមិ
អាទេាេ ភប្រាានត្តរេគុចិភាវាទ៑ រាេត្បន្នេះ បប្រវញ្ជនាយុក្តេ វាា ន ភវតិ ។ **4** កាិន្តីគ្ងរេណាស្មាន
បរីក្ស្យ វាិគ្ងសនីយាន៑ មត្តា ច យទ្ងតិ សុសំវាទោទសុ្ថាសុ សមាបប៉ីត តទ្ងទិ វយំ មាានវេក្សោ ន
រុរោចិមមាណាេះ កាិន្ទស្មទន្តេះករណានាំ បរីក្សកាយេគ្ងរាយ រុរោចិមមាណា ភាាមមហេ ។ **5** វយំ
កទាបិ សត្តុតិវាទិនោ នាភវាមេតិ យ្ងយំ ជានីថ កទាបិ ឆលវស្ត្រេណ លាេភំ នាាច្ឆទយាមេត្យស្មិន៑
ល្ងាគ្ងរះ សាកា្សី វាិទ្យតេ ។ **6** វយំ ខប្រាីមត្តស្យ បប្រេវិតា ឥវ គហៅរវាន្ធិតា ភវិតុមិ អធក្ស្យាម កាិន្ត
យុម្មត្តេះ បរស្មាទ៑ វាា កស្មាទបិ មានវាទ៑ គហៅរវំ ន លាិប្សមានា យុម្មន្ធ្យេ មទ្ងទុភាវា ភូត្វាតប្តីមហិ ។
7 យថា កាចិន្មាតា សុ្ងកីយធិគ្ងនិ បាលយតិ តថា វយមបិ យុម្មាន៑ កាង្ក្ស្យមាណា **8** យុម្មភ្យំ
កេវលមិ ល្ងាគ្ងរស្យ សុសំវាទំ តន្នហិ កាិន្ត សុ្ងកីយប្រាណាន៑ អបិ ទាតុំ មនោភិរភ្យលមាម, យតោ
យ្ងយមិ អស្មាកំ សុ្ឋេហបាត្រាណ្យភវត ។ **9** ហាេ ភប្រាតរះ, អស្មាកំ គម្រមះ កង្គេគម្ន យុម្មាភិះ
សុ្ថយ៉ាតេ យុម្មាកំ កហោេបាិ យទ៑ ភាារគ្រសោ្ត ន ភវេត៑ តទតប្តី វយំ ទាិវានិធំ បរិគ្រាម្យន្តោ
យុម្មន្ធ្យ ល្ងាគ្ងរស្យ សុសំវាទមឃោមយាម ។ **10** អបរញ្ច វាិគ្ងសិនោ យុម្មាន៑ បប្រតិ វយំ កីទ្ងកិ
បវិត្រត្វយថាតប្តីត្វនិទ៑ាេមត្យាចារិណោទភវាមេត្យស្មិន៑ ល្ងាគ្ងរោ យ្ងយញ្ច សាកា្សិណ អាធ្វេ ។ **11**
អបរញ្ច យទ្ងតិ បាិតា សុ្ងពាលកានិ តទ្ងទិ វយំ យុម្មាកមិ ឯកៃកំ ជនមិ ឧបទិម្ភវន្តេះ សាន្តិតវន្តគ្ន, **12** យ
ល្ងាគ្ងរះ សុ្ងីយរាជ្យាយ វាិភវាយ ច យុម្មាន៑ អាហូតវាន៑ តទុបយុក្តចរណាយ យុម្មាន៑ បប្រវតប្តីតវន្តធ្វេតិ
យ្ងយំ ជានីថ ។ **13** យស្មិន៑ សមយេ យ្ងយមិ អស្មាកំ មាុខាទិ ល្ងាគ្ងរណេ បប្រតិគ្រុតំ វាាក្យមិ អលភធ្ងំ

តស្មិន៍ សមយេ តតិ មពានុមាណពំ វពាក្យំ ន មត្ថេគ្ធរស្យ វពាក្យំ មត្ថា គឲ្ហីតវន្ត ឥតិ កពរណាទិ វយំ
នពិរន្តរម៌ ល្លាគ្ធរំ ធន្យំ វទាមះ, យតស្តទិ ល្លាគ្ធរស្យ វពាក្យមិ ឥតិ សត្យំ វពិគ្ធសិនពំ យពុម្មាកំ មធ្យេ តស្យ គពុណះ
បព្រកាគតេ ច ។ 14 ហពេ ភព្រពាតរះ, ខព្រពីមព្ពាគព្រិតវត្យ ល្លាគ្ធរស្យ យពាពះ សមិត្យោ យពិហូទាទេគេ
សន្តិ យពូយំ តពាសាមិ អនុការិណោនភវត, តទ្ភកព្តា លពោកាគ្ធ យទ្ធទិ យពិហូទិលោកេភ្យស្តទ្ធទិ យពូយមបិ
សឲ្ជាតីយលោកេភ្យោ ទពុពះខមិ អលភធ្ធំ ។ 15 តពេ យពិហូទីយពាះ បព្រភពុំ យពីគពុំ ភវិម្យទ្ធទិនគ្ធ
ហតវន្តោ នសឲ្ជពានិ ទពូរីក្ធតវន្តគ្ធ, ត ល្លាគ្ធរាយ ន រពោចន្តេ សវព្ធ៌មេពំ មពានវានពំ វពិបក្សា ភវន្តិ ច; 16 អបរំ
ភពិន្ធជាតីយលោកានពំ បរិត្រាណាតព្ហ៌ តពេមពំ មធ្យេ សពុសំវាទឃោមណាទិ អស្មានិ បព្រតិមេធន្តិ ចពេត្ថំ
សឲ្ជពីយបាបានពំ បរិមាណមិ ឧត្តរោត្តរំ បពូរយន្តិ, កពិន្ត តពេមាមិ អន្តការី កព្រពោធស្តានិ ឧបក្រមតេ ។ 17
ហពេ ភព្រពាតរះ មនសា នហិ កពិន្ត វទនេន កពិយត្តាលំ យពុម្មត្តោ ទសឲ្ជពាកំ វពិច្ធេទេ ជពាតេ វយំ យពុម្មាកំ
មពុខានិ ទព្រម្ពមិ អត្យាកាង្ក្សយា ពហុ យតិតវន្តះ ។ 18 ទឲ្ជពិរេកក្ធត្ថោ វពា យពុម្មត្សមីបគមនាយាស្មាកំ
វពិគេមតះ បពៅលស្យ មមាភិលាមោនភវត៌ កពិន្ត គយតានោ ទសឲ្ជពានិ នពិវារិតវាន៌ ។ 19 យតោទសឲ្ជពាកំ
កពា បព្រត្យាគា កពោ វពានន្ទះ កពិពំ វពា គឲ្ជពាយឲ្យកិរីដំ? អស្មាកំ បព្រភោ រឲ្យពីគុខ្រីមឲ្ពស្យាគមនកាលេ
តត្សម្មខស្ត យពូយំ កពិពំ តន្ធ ភវិម្យថ? 20 យពូយមិ ឯវាស្មាកំ គពៅរវានន្ទស្ធរូបា ភវថ ។

3 អតោទហពំ យទា សន្ទេហំ បពុនះ សពោឈពុំ នពាគក្ធរំ តទានីមិ អពាថីនីនគរ ឯកាកី សឲ្ជពាតពុំ នពិគ្ធិត្យ
2 សឲ្ជក្រាតរំ ខព្រពីមឲ្ពស្យ សពុសំវាទេ សហការិណញ្ចេគឲ្ជរស្យ បរិចារកំ តពីមថិយំ យពុម្មត្សមីបមិ
អប្រេមយំ ។ 3 វតព្ហ៌មានពៃះ កឲ្ជពេគពៃះ កស្យាបិ ចពាញ្ចល្យំ យថា ន ជពាយតេ តថា តពេ តឲ្ជយា
សឲ្ជពិរីក្រិយន្តពំ សឲ្ជកីយធមឲ្ជ៌មធិ សមាគ្ធស្យន្តាញ្ចេតិ តមិ អពាទិគំ ។ 4 វយមេតាទ្ធគេ កឲ្ជពេគេ
នពិយុក្តា អពាស្មហ ឥតិ យពូយំ សឲ្ជយំ ជពានីថ, យតោទសឲ្ជពាកំ ទពុគ៌តិ រឲ្ភវិម្យតីតិ វយំ យពុម្មាកំ សមីបេ
សឲ្ជពិតិកាលេទបពិ យពុម្មានិ អពោធយាម, តពាទ្ធគមេវ ចពាភវត៌ តទបិ ជពានីថ ។ 5 តស្មាតិ បរីក្សកេណ
យពុម្មាសុ បរីក្សិតេម្ធស្មាកំ បរិគ្រមោ វពិផលោ ភវិម្យតីតិ ភយំ សពោឈពុំ យទាហំ នពាគក្ធរំ តទា យពុម្មាកំ
វពិគ្ធសស្យ តត្ធាវធារណាយ តមិ អប្រេមយំ ។ 6 កពិន្ធធនា តពីមថិយោ យពុម្មត្សមីបាទិ អស្មត្សន្ធិធិមិ អពាគត្យ
យពុម្មាកំ វពិគ្ធសប្រេមណី អធ្យស្មានិ សពុវាតព្ហ៌ពំ ជឲ្ជពាបិតវាន៌ វយញ្ច យថា យពុម្មានិ សឲ្ជរាមស្តថា
យពូយមប្យស្មានិ សវព្ធ៌ទា បព្រណយេន សឲ្ជរថ ទព្រម្ពមិ អពាកាង្ក្សធ្ធេ ចពេតិ កថិតវាន៌ ។ 7 ហពេ ភព្រពាតរះ,
វពាតព្ហ៌មិមពំ បព្រពាបឲ្យ យពុម្មានធិ វពិគេមតោ យពុម្មាកំ កឲ្ជពេគទពុះខាន្យធិ យពុម្មាកំ វពិគ្ធាសាទិ
អស្មាកំ សពាន្ធនាជាយត; 8 យតោ យពូយំ យទិ បព្រភាវវតិម្ធថ តហព៌ឲ្យនេន វយមិ អធុនា ជពីវាមះ ។ 9
វយញ្ចស្មទីយេគ្ធរស្យ សពាក្សាទិ យពុម្មត្តោ ជពាតេន យពេនានន្ទេន បព្រផុល្ជ ភវាមស្តស្យ កឲ្ជត្សស្យានន្ទស្យ
យពោគ្យរូបេណេគ្ធរំ ធន្យំ វទិតពុំ កថំ គក្ស្យាមះ? 10 វយំ យពេន យពុម្មាកំ វទនានិ ទព្រម្ពពុំ យពុម្មាកំ វពិគ្ធសេ
យទិ អសិទ្ធំ វពិទ្យតេ តតិ សពិទ្ធីកតព្ហ៌ញ្ចឲ្ជ គក្ស្យាមស្តាទ្ធគំ វរំ ទពិវានិគំ បព្រពាតព៌ឲ្ជយាមហេ ។ 11 អស្មាកំ
តពាតេនេគ្ធរេណ បព្រភុនា យពីគុខ្រីមឲ្ពនេ ច យពុម្មត្សមីបគមនាយាស្មាកំ បន្ត្ា សពុគមះ កព្រពិយតពំ ។ 12
បរស្សរំ សវព្ធ៌ពំគឲ្ជ បព្រតិ យពុម្មាកំ បព្រពេម យពុម្មានិ បព្រតិ ចពាស្មាកំ បព្រពេម បព្រភុនា វទឲ្ជ៌ត្ថពំ
ពហុផលំ កព្រពិយតាញ្ច ។ 13 អបរមស្មាកំ បព្រភុ រឲ្យពីគុខ្រីមឲ្ពះ សឲ្ជកីយពៃះ សវព្ធ៌ពៃះ បរិត្រលោកពៃះ
សពាទឲ្ជ៌ យទាគមិម្យតិ តទា យពូយំ យថាស្មាកំ តពាតស្យេគឲ្ជរស្យ សម្មខេ បរិត្រតយា នពិទព៌ពោមា ភវិម្យថ
តថា យពុម្មាកំ មនពំសិ សឲ្ជពិរីក្រិយន្តពំ ។

4 ហពេ ភព្រពាតរះ, យពុម្មាភពិះ កពីទ្ធគិ អពាចរិតវ្យំ ល្លាគ្ធរាយ រពោចិតវ្យញ្ច តទធ្យស្មត្តោ យពា គពិក្សា លញ្ច
តទនុសារាត៌ បពុនរតិគយំ យត្ធះ កព្រពិយតាមិតិ វយំ បព្រភុយីគុនា យពុម្មានិ វពិនីយាទិគាមះ ។ 2 យតោ
វយំ បព្រភុយីគុនា កពីទ្ធគីរាជ្ញា យពុម្មាសុ សមបព៌ីតវន្តស្តទិ យពូយំ ជពានីថ ។ 3 ល្លាគ្ធរស្យាយមិ អភិលាមោ

យទិ យុម្មកំ បវិត្រតា ភវេត៍, យូយំ វិញ្ញូភិចារាទ៍ ទូរេ តិម្ងត ។ 4 យុម្មកមិ ឯកៃកោ ជនះ សទ្ធីយំ បច្រាណាធារំ បវិត្រំ មានេ្យញ្ច រក្សតុ, 5 យទេ ច ភិន្នជាតីយា លោកា ល្លង្ឃំ ន ជានន្តិ ត ឥវ តតិ កាមាភិលាមស្សាធីនំ ន ករោតុ ។ 6 ឯតស្មិន៍ វិមយេ កថោនបញ្ញត្យាចារី ភូត្វា សទ្ធ្រាតរំ ន វិញ្ញយតុ យតោនសទ្ធាភិះ បទ្ធវ៌ិ យថៅក្តំ បច្រមាណីក្ងតញ្ច តថៃវ បច្រភុរេតាទ្ធគានាំ កមច្ឆ៌ណាំ សមុចិតំ ផលំ ទាស្សតិ ។ 7 យស្មាទ៍ ល្លង្ឃរោនសទ្ធានិ អធុចិតាយៃ នាហូតវានិ៍ កិន្ត បវិត្រតា្វយៃវាហូតវានិ៍ ។ 8 អតោ ហេតោ រេ្យះ កត្ថិទ៍ វាក្យមេតន្ន គទ្ធហ្លតិ ស មនុម្យមិ អវជានាតីតិ នហិ យេន សទ្ធីយាញ្ញ យុម្ងទន្តរេ សមបតីតស្តមិ ល្លង្ឃរមិ ឯវាវជានាតិ ។ 9 ភច្រាតទ្ធមុ បច្រេមករណមធិ យុម្មាន៍ បច្រតិ មម លិខនំ និម្ប្រយោជនំ យតោ យូយំ បរស្បរំ បច្រេមករណាយេង្ឃរធិក្បិតា លោកា អាធ្វេ ។ 10 កទ្ធេ្ម មាកិទនិយាទេធេ ច យថាវន្តោ ភច្រាតរះ សន្តិ តាន៍ សវ៌ាន៍ បច្រតិ យុម្មភិស្តតិ បច្រេមេម បច្រកាង្ឃតេ តថាបិ ហេ ភច្រាតរះ, វយំ យុម្មាន៍ វិនយាមហេ យូយំ បនុន រត្តហុតរំ បច្រេមេម បច្រកាងយត ។ 11 អបរំ យេ ពហិះស្ថិតាស្តេមាំ ទទ្ធ្តិគោចរេ យុម្មកមិ អាចរណំ យតិ មនោរម្យំ ភវេត៍ កស្យាបិ វិស្តនង្ឃាភាវោ យុម្មកំ យន្ន ភវេត៍, 12 ឯតទតត្ត៌ យូយមិ អស្មត្តោ យាទ្ធគមិ អាទេធំ បច្រាបត្តវន្តស្តាទ្ធគំ នវិវ៌ាធាចារំ កតត្តំពុំ សទ្ធស្វកមច្ឆ៌ណិ មនាំមិ នធាតពុំ នធិកវៃធ្ងេ កាយយ៊ី សាធយិតពុំ យតធ្វំ ។ 13 ហេ ភច្រាតរះ នវិរាធា អន្យេ លោកា ឥវ យូយំ យន្ន ធោចេធ្វំ តទតត្ត៌ មហានិទ្រាគតានិ លោកានធិ យុម្មាកមិ អជ្ញនតា មយា នាភិលម្យតេ ។ 14 យទីតុ រត្តវានិ៍ បនុនរុចិតវាំធ្ងេតិ យទិ វយំ វិធ្ងាសមស្តហេី យទីតុមិ អាគ្រិតានិ មហានិទ្រាបច្រាបា្តនិ លោកានបីទ្ធរោនវង្ស៌ តេន សាទទ្ធ៌មិ អានេម្យតិ ។ 15 យតោនហំ បច្រភោ រទ្ធាកយនេ យុម្មាន៍ ឥទំ ជញ្ញាបយាមិ; អស្មាកំ មធ្យេ យេ ជនាះ បច្រភោរាគមនំ យាវត៍ ជីវនេ្តនវង្ឃេក្ស្យន្តេ តេ មហានិទ្រិតានាមិ អគ្រគាមិនោន ន ភវិម្យន្តិ; 16 យតះ បច្រភុះ សវិទំហនាទេន បច្រធានស្វគ៌ទូតស្សោច្ចវៃះ ឆព្វនេង្ឃរីយតូរីវាទ្យេន ច សទ្ធយំ សទ្ធគ៌ាទិ អវរោក្ស្យតិ តេន ខច្រីមត្តាឆច្រិតា មទ្ធតលោកាះ បច្រថមមិ ឧត្ថស្យន្តិ ។ 17 អបរម៌ អស្មាកំ មធ្យេ យេ ជីវនេ្តនវង្ឃេក្ស្យន្តេ ត អាកាឆេ បច្រភោះ សាក្សាត្តរណាតត្ត៌ តវៃះ សាទទ្ធ៌ មយេ្យវាហនេន ហរិម្យន្តេ; តត្តញ្ច វយំ សវ៌ាទា បច្រភុនា សាទទ្ធ៌ សត្តាសម្យាមេះ ។ 18 អតោ យូយមិ ឯតាភិះ កថាភិះ បរស្បរំ សាន្ត្វយត ។

5 ហេ ភច្រាតរះ, កាលាន៍ សមយាំឆ្ងធិ យុម្មាន៍ បច្រតិ មម លិខនំ និម្ប្រយោជនំ, 2 យតោ រាត្រៅ យាទ្ធកិ តស្ករស្តាទ្ធកិ បច្រភោ រទ្ធិនមិ ឧបស្ថាស្យតីតិ យូយំ សទ្ធយមេវ សម្យគ៌ ជានីថ ។ 3 ឆន្តិ រទ្ធិវ៌ិទ្ធិឡត្វញ្ច វិទ្យត ឥតិ យទា មានវា វទិម្យន្តិ តទា បច្រសវវៃទនា យទ្ធទិ គពភ្តីនីមិ ឧបតិម្ងតិ តទ្ធទិ អកស្មាទ៍ វិនាឆស្តាន៍ ឧបស្ថាស្យតិ តវៃរុទ្ធាហោ ន លប្ស្យតេ ។ 4 កិន្ត ហេ ភច្រាតរះ, យូយមិ អន្ធការេណាវ្ងតា ន ភវថ តស្មាត៍ តទ្ងិនំ តស្ករ ឥវ យុម្មាន៍ ន បច្រាបយ្យតិ ។ 5 សវ៌ាយេ យូយំ ទទីប្តយេះ សន្តានា ទវិវាយាឆ្ង សន្តានា ភវថ វយំ នធិឆាវំឆាស្តិមិវំឆា វាហ ន ភវាមេះ ។ 6 អតោ ទបរេ យថា នវិទ្រាតតាះ សន្តិ តទ្ធទិ អស្មាភិ រទ្ធ ភវិតវ្យំ កវិន្ត ជាតរិតវ្យំ សចេតនៃឆ្ង ភវិតវ្យំ ។ 7 យទេ នវិទ្រាន្តិ តេ នវិឆាយាមេវ នវិទ្រាន្តិ តេ ច មត្តា ភវន្តិ តេ រជន្យាមេវ មត្តា ភវន្តិ ។ 8 កវិន្ត វយំ ទវិវសស្យ រំឆា ភវាមេះ; អតោ ទសទ្ធាភិ រទ្ធក្ស្យសិ បច្រត្យយប្រេមរូបំ ករំចំ ឆវិរសិ ច បរិត្រាណាឆារូបំ ឆវិរស្តេំ បរិធាយ សចេតនៃ រត្តវិតវ្យំ ។ 9 យត ល្លង្ឃរោនសទ្ធានិ កច្រាទេធេ ន នវិយុជ្យាស្មាកំ បច្រភុនា យទីឆុខ្រីមត្តនេ បរិត្រាណស្យាធិការេ នវិយុក្តវានិ៍, 10 ជាគ្រតោ នវិទ្រាគតា វាហ វយំ យតិ តេន បច្រភុនា សហ ជីវាមស្តទតត្ត៌ សាទេនសទ្ធាកំ កទ្ធតេ បច្រាណានិ តញ្ចវានិ៍ ។ 11 អតឯវ យូយំ យទ្ងតិ កយុះ ឥទ្ងតិ បរស្បរំ សាន្ត្វយត សយុស្តិរីភូរុធ្វញ្ច ។ 12 ហេ ភច្រាតរះ, យុម្មាកំ មធ្យេ យេ ជនាះ បរិគ្រមំ កយុវ៌ិន្តិ បច្រភោ រទ្ធាមន្ត្ឋា យុម្មាន៍ អធិតិម្ងន្ត្យុបទិឆន្តិ ច តាន៍ យូយំ សម្មន្យធ្វំ ។ 13 សទ្ធកមច្ឆ៌ហេតុនា ច

ប្រមេមត្តា ឥមានិ អតីវាឡយធម្មិតិ មម ប្រាតិមោក្ខានា, យូយំ បរស្សរំ នាតិវិជ្ជីភោធា ភវិត ។ 14 ហវេ
ភ្រាតរះ, យុម្មានិ វិនយាមហេ យូយមិ អវិហិតាចារិណো លោកានិ ភតិយ្ជិធ្ធំ, ក្ស្ជុទ្ទមនសះ
សមាន្ធយត, ទុពិត្តិលានិ ឧបកុរុត, សវ្វានិ ប្ត្រតិ សហិម្ហវো ភវិត ច ។ 15 អបរំ កមបិ ប្ត្រាត្សនិម្ហស្ស ផលមិ
អនិម្ជំ កេនាបិ យន្ត្ម ក្ត្រាយេត ឥទត្ត្លិ សមាវធានা ភវិត, កិន្ត្ម បរស្សរំ សវ្វានិ មាតវំតាគ្ជ ប្ត្រតិ
នាតិត្សំ ហាតិតាចារិណো ភវិត ។ 16 សវ្វិទានន្ទត ។ 17 នាវិរន្ត្ជរំ ប្ត្រាតិមោក្ខនាំ កុរុធ្ធំ ។ 18 សវ្វិមយេ
ក្ជតជ្ជតាំ សុាតីកុរុធ្ធំ យត ឯតទេវ ខ្ត្រាមីម្ហយីគុនা យុម្ទានិ ប្ត្រតិ ប្ត្រកាគិតមិ ល្ជាគ្ជរាភិមតំ ។ 19
បវិត្ត្ជមិ អមាត្សនំ ន នាតិវិជ្ជាបយត ។ 20 ល្ជាគ្ជរីយាទេគ៌ នមាវជានីត ។ 21 សវ្វានិ បរីក្ស្ស យទិ ភ្ត្ជុ ឥទេវ
ធារយត ។ 22 យតិ ក្ជាមបិ បមាបរូបំ ភវិតិ ឥស្ទាទ ទ្ជូរំ ឥតិម្ជត ។ 23 ឆមាន្ដិទាយក ល្ជាគ្ជរះ សុាយំ
យុម្ទានិ សម្ជ្ជណ៍ត្ទេន បវិត្ត្ជានិ ករោតុ, អបរម៍ អស្ត្ត្ជ្ជភោ ក្ស្ជុាគមនំ យមាវទ៍ យុម្ទកមិ
អមាត្សនះ ប្ត្រមាណមាះ ឆរីរាណិ ច នាខិលានិ នាទិទ្ជ្ជិមោមត្ទេន ក្ស្ស្ជ្ជន្ដមាំ ។ 24 យមោ យុម្ទានិ អមាហ្ជយតិ
ស វិគ្ជសនីយោទតាះ ស ឥតិ សមាធយិម្ស្ជតি ។ 25 ហវេ ភ្ត្ជាតរះ, អស្ទកំ ក្ជូតេ ប្ត្រមាតិមោក្ខនាំ
កុរុធ្ធំ ។ 26 បវិត្ត្ជធម្ជនេន សវ្វានិ ភ្ត្ជមាតិមូនិ ប្ត្រតិ សត្ជរុធ្ធំ ។ 27 ប្ត្ជតិមិទ៌ សវ្វិមេមាំ បវិត្ត្ជាណមាំ
ភ្ត្ជមាតិមូណមាំ ឆត្ត្ជុតិតោចរេ យុម្ទភិះ ឋប្ជតាមិតি ប្ត្ជភោ ក្ជូមត្ជា យុម្ទានិ ឆបយាមি ។ 28
អស្ទកំ ប្ត្ជភោ ក្ស្ជុាគុខ្ជីមិម្ជស្ទានុត្ត្ជតេ យុម្ទស្ទ ភូយាតি ។ អមាមេនি ។

២ ថិមលនីកិនេ

1 បៅលេ សិលាូនស្តីមថិយធ្នើតិនាមានោ វយមិ អស្មទីយតាតមិ ល្លាូរំ បេ្រកុំ យីគុខ្រីមេ្ចញគេ្រិតាំ
ថិមលនីកិនាំ សមិតិ បេ្រតិ បត្រំ លិខាមេ ។ 2 អស្មាកំ តាត ល្លាូរេ បេ្រភុ រេ្យីគុខ្រីមេ្ចគ្ន
យុម្មស្ងនុគ្រហំ គាន្តិញ្ច កេ្រិយាស្តាំ ។ 3 ហេ ភេ្រាតរេ, យុម្មាកំ កេ្ខតេ សវ៌ទា យថាយោគ្យមិ
ល្លាូរស្យ ធន្យវាទោ ទសេ្មាភិេ កតេ្តីរ្យេ, យតោ ហេតោ រេ្យុមេ្មាកំ វិគ្យស ឧត្តរោត្តរំ វទ៌្ធតេ
បរស្បរមិ ឯកៃកស្យ បេ្រមេ ច ពហុផលំ ភវតិ ។ 4 តស្មាទ៌ យុម្មាភិ រេ្យាវន្ត ឧបទ្រវក្លេគាេ
សហ្យន្តេ តេមុ យទ៌ ធេរ្យ្យំ យគ្ន វិគ្យសេ បេ្រកាគ្យតេ តត្ការណាទ៌ វយមិ ល្លាូរីយសមិតិមុ យុម្មាភិេ
គេ្ខាឃាមហេ ។ 5 តច្ចេគេ្ខរស្យ នេ្យាយវិចារស្យ បេ្រមាណំ ភវតិ យតោ យេ្ខយំ យស្យ កេ្ខតេ
ទុេេខំ សហធ្ងំ តស្យេគេ្ខរីយរាជ្យស្យ យេាគ្យា ភវថ ។ 6 យតេ សេ្ងកីយសេ្ងគ៌ទូតានាំ ពលេេ
សហិតស្យ បេ្រភោ រេ្យីគេាេ សេ្ងគ៌ាទ៌ អគាគមនកាលេ យុម្មាកំ កេ្ខេគកេភ្យេ កេ្ខេគេន ផលទានំ
សាទេ្ធមស្មាភិគ្ន 7 កេ្ខិគេ្យមានេភ្យោ យុម្មភ្យាំ គាន្តិទានមិ ល្លាូរណ នេ្យាយយុាំ ភេាគ្យតេ; 8
តទានីមិ ល្លាូរានភិជ្ញេភេ្យាេ ទសេ្មាត្រេភោ រេ្យីគុខ្រីមេ្ចស្យ សគុសំវាទាគ្រាហកេភ្យគ្ន លេាកេភ្យោ
ជាជ្វល្យមានេន វេ្ហិនា សមុចិតំ ផលំ យីគុនា ទាស្យតេ; 9 តេ ច បេ្រភោ រេ្ងនាតិ បរាក្រមយុក្តវិភវាច្ច
សទាតនវិនាគ្សរូបំ ទណ្ឌំ លប្ស្យន្តេ, (aiōnios g166) 10 កិន្ត តស្មិន៑ ទេិនេ សេ្ងកីយបវិត្រលេាកេមុ វិេិរាជិតគុំ
យុម្មាន អបរាំគ្ន សវ៌ាន៑ វិគ្យសិលេាកាន វិស្មេបយិតុញ្ច ស អគាគមិម្យតិ យតោ ទសេ្មាកំ បេ្រមាណេ
យុម្មាភិ រេ្ងិគេ្ងាសេាទការិ ។ 11 អតេាទសេ្មាកមិ ល្លាូរេ យុម្មាន តស្យាហ្ងនស្យ យេាគ្យាន ករេតុ
សេ្ងៅជន្យស្យ គុភផលំ វិគ្យសស្យ គុណាញ្ច បរាក្រមេណ សាធយត្ងិតិ បេ្រាតេ៑ខ្ញនាស្មាភិេ សវ៌ទា
យុម្មន្ងិមិត្តំ កេ្រិយតេ, 12 យតស្តថា សត្យស្មាកមិ ល្លាូរស្យ បេ្រភោ រេ្យីគុខ្រីមេ្ចស្យ ចាន្តេ្រហាទ៌
អស្មេ្ត្រភោ រេ្យីគុខ្រីមេ្ចស្យ នាម្នោ តេាេ្ងរំ យុម្មសុ យុម្មាកមបិ តេាេ្ងរំ តស្មិន៑ បេ្រកាគិម្យតេ ។

2 ហេ ភេ្រាតរេ, អស្មាកំ បេ្រភោ រេ្យីគុខ្រីមេ្ចស្យាគមនំ តស្យ សមីបេ ទសេ្មាកំ សំស្តិតិញ្ចធិ
វយំ យុម្មាន ឥទំ បេ្រាតេ៑ខ្ញយាមហេ, 2 បេ្រភេស្តទ៌ ទេិនំ បេ្រាយេណេបស្ថិតមិ ឥតិ យទ៌
កង្ខិទ៌ អាត្មនា វាចា វាេ បត្រេណ វាស្មាកមិ អាទេធំ កល្បយន្ត យុម្មាន គទតិ តហី យេ្ងយំ
តេន ចញ្ចលមនស ឧទ្ងិគ្នាគ្ន ន ភវត ។ 3 កេនាបិ បេ្រការេណ កេាេទបេិ យុម្មាន ន វញ្ចយតុ
យតស្តស្មាទ៌ ទេិនាតិ បេ្ងវ៌ី ធមេ្ម៌លេបេនេបស្យាតវ្យំ, 4 យគ្ន ជនេ វេិបក្សតាំ កេុវ៌ីន៑ សវ៌ស្មាទ៌
ទេវាត៑ បេ្ងជនីយវស្តគ្នេាន្ត្ងសេ្យតេ សេ្ងមិ ល្លាូរមិវ ទធ៌យន្ត ល្លាូរវទ៌ ល្លាូរស្យ មន្ទិរ ឧបវេក្ស្យតិ
ច តេន វេិនាគបាត្រេណ បាបបុរុមេណេទេតវ្យំ ។ 5 យទាហំ យុម្មាកំ សន្និធាវាសំ តទានីមិ ឯតទ៌
អកថយមិតិ យេ្ងយំ កេិំ ន សេ្មរថ? 6 សាម្រ្បតំ ស យេន នេិវាយេ្យតេ តទ៌ យេ្ងយំ ជានីថ,
កិន្ត សេ្ងសមយេ តេនេាទេតវ្យំ ។ 7 វេិធមេ្ម៌ស្យ នេិគូឍេ គុណ ឥទានីមបិ ផលតិ កិន្ត យស្តំ
នេិវារយតិ សេាទទេ្យាបិ ទេូរីភូតេ នាភវត៑ ។ 8 តស្មិន៑ ទេូរីភូតេ ស វេិធមេ្ម៌្បទេម្យតិ កិន្ត
បេ្រភុ រេ្យីគុេ សេ្ងមុខបវនេន តេំ វេិធ្ងំសយិម្យតិ នេិដោបស្ថិតេស្តេជសា វេិនាគយិម្យតិ ច ។ 9
គយតានស្យ គក្តិបេ្រកាគនាទ៌ វេិនាគ្យមានានាំ មធ្យេ សវ៌ាវិធាេ បរាក្រមា ភេ្រមិកា អាគ្ងយេ្យក្រិយា
លក្សណាន្យធមេ្ម៌ជាតា សវ៌ាវិធប្រតារណា ច តស្សេបស្ថិតេេ ផលំ ភវិម្យតិ; 10 យតោ ហេតេាស្តេ
បរិត្រាណេ្រាប្តយេ សត្យធមេ្ម៌ស្យានុរាគំ ន គេ្ងហីតវន្តស្តស្មាត កាេរណាទ៌ 11 ល្លាូរណេ តាន៑ បេ្រតិ
ភេ្រាន្តិករមាយាយាំ បេ្រេេមិតាយាំ តេ មេ្ងមាវាក្យេ វេិគ្ងសិម្យន្តិ ។ 12 យតោ យាវន្តេាេ មានវេាេ
សត្យធមេ្ម៌នេ វេិគ្ងស្យាធមេ្ម៌ណេ តេុម្យន្តិ តវេេខេ សវ៌ាវិរេ្ងណ្ឌភាជនេ រេ្ភវិតវ្យំ ។ 13 ហេ បេ្រភេាេ
បេ្រេិយា ភេ្រាតរេ, យុម្មាកំ កេ្ខត ល្លាូរស្យ ធន្យវាទោទសេ្មាភិេ សវ៌ាទា កតេ្តីវ្យេ យត ល្លាូរ

អ៊ា បេ្រថមាទ៍ អ៊ាត្មនេះ បេ្រាវនេន សត្យធម៌្មេ វេិគ្យាសេន ច បរិត្រាណាកត្តិ៍ យុម្មេន៍ រីតវាន្ 14 តទតត្តិ៍ញ្ចស្មាភិ រឲ្យាេមិតេន សុសំវាទេន យុម្មេន៍ អ៊ាហូយាស្មាកំ បេ្រាេ រឲ្យាីគុខ្រីមត្តស្យ តេេជសោនធេិការិណោះ ការិម្យាតិ ។ 15 អតោ ហេេ ភេ្រាតរេះ យូយមិ អស្មាកំ វាក្យាេះ បត្រៃគន្ធ យ៊ាបំ គេិក្សាំ លព្ធវន្តស្តាំ កត្តុស្សាំ គេិក្សាំ ធ៊ាវយន្តេះ សុស្ថិរា ភវាត ។ 16 អស្មាកំ បេ្រភុ រឲ្យាីគុខ្រីមត្តស្តាត ល្លៃទ្ធរគ្ឃតត្តិ៍តោ យ៊ាេ យុម្មេសុ បេ្រេមេ កត្តុតវាន៍ នេិត្យាញ្ច ស៊ានេ្តនាមិ អនុគ្រហេណោត្តមប្រត្យាគាញ្ច យុម្មេភ្យាំ ទត្តវាន្ (aiōnios g166) 17 ស សេ្វយំ យុម្មេកមិ អន្តេះករណានិ សេ៊ានេ្តយតុ សវ៌្វេស្មិន៍ សទ្ធាក្យេ សត្តមេ្ឋណិ ច សុស្ថិរីករោតុ ច ។

3 ហេេ ភេ្រាតរេះ, ឝេេមេ វាទាមិ, យូយមិ អស្មត្បេមិទំ បេ្រាតេ៍ត្តយធ្វំ យត៌ បេ្រាេ រេ្វាកេ្យាំ យុម្មេកំ
មធ្យេ យថា តថៃវាន្យត្រាបិ បេ្រចរេត៌ មេ៊ានេ្យញ្ច ភវេត៌; 2 យច្ច វេយមិ អវិវេចកេេភ្យោ ទេុម្តេភេ្យត្ត
លេ៊ាកេេភ្យោ រក្សាំ បេ្រាបេ្តយាម យតេះ សវ៌្វេមេាំ វេិគ្យាសោ ន ភវាតិ ។ 3 កេិន្ត បេ្រភុ រេ្វេិគេ្ញាស្យេះ
ស ឯវ យុម្មេន៍ សេ្តីរីករិម្យាតិ ទេុម្តស្យ ករាទ៌ ឧទ្ធរិម្យាតិ ច ។ 4 យូយមិ អស្មាភិ រេ្យាទ៌ អ៊ាទិគ្យាធ្វេ តត កេ្ឋុថ
ករិម្យាថ ចេេតិ វេិគ្យាសោ យុម្មេនធេ បេ្រភុនាស្មាកំ ជ៊ាយតេ ។ 5 ល្លៃទ្ធរស្យ បេ្រេមេ្ឋិ ខេ្រីមត្តស្យ
សហិម្ណតាយ៊ាញ្ច បេ្រាកេុះ សេ្វយំ យុម្មេកមិ អន្តេះករណានិ វេិនយតុ ។ 6 ហេេ ភេ្រាតរេះ, អស្មត្ក្រាេ
រឲ្យាីគុខ្រីមត្តស្យ ន៊ាមេ្ន វយំ យុម្មេន៍ ឥទមិ អ៊ាទិគាមេះ, អស្មត្តោ យុម្មេភិ រេ្យា គេិក្សលម្ភិ ត៊ាបំ
វេិហាយ កធ្ឋិទ៌ ភេ្រាតា យទ្យវិហិតាចារំ ករោតិ តហី យូយំ តស្មាត៍ បត្តុថគ៌ ភវាត ។ 7 យតោ វយំ
យុម្មេភេិះ កថមិ អនុកតត្តិ៍វ្យាស្តទ៌ យូយំ សេ្វយំ ជ៊ានីថ ។ យុម្មេកំ មធ្យេ វយមិ អវិហិតាចារិណោ
ន៊ាភវាម, 8 វេិនាមូល្យំ កស្យាប្យន្នំ ន៊ាភេុំជ្មហិ កេិន្ត កេ៊ាេនបេិ យទ៌ អស្មាភិ រេ្ភាវគ្រស្ថោ ន ភវេត៌
តទតត្តិ៍ គេ្រមេណ កត្តេគេេន ច ទេិវានិគំ កេ៊ាយ៌្យមិ អកុមេ្ន ។ 9 អត្រាស្មាកមិ អធិការោ ន៊ាស្តីតេ្ត នហិ
កេិន្ត្មាកមិ អនុករណាយ យុម្មេន៍ ទត្តមេ្ហន្តំ ទគ៌យិតុមិ ឥច្ឆន្តស្តទ៌ អកុមេ្ន ។ 10 យតោ យេេន កេ៊ាយ៌្យ
ន កេ្រេិយតេ តេេនា៊ាហ៊ាេនបេិ ន កេ្រេិយតាមិតិ វយំ យុម្មត្សមីប ឧបស្ថិតិកាលេនបេិ យុម្មេន
អ៊ាទិគាម ។ 11 យុម្មេន្នធ្យេ នវេិហិតាចារិណោះ កេេនបេិ ជនា វេិទ្យន្តេ តេេ ច កេ៊ាយ៌្យមិ អកុវ៌្វេន្ត
អ៊ាលស្យមិ អ៊ាចរន្តីត្យស្មាភេិះ គេ្រូយតេ ។ 12 តេ៊ាទ្ឋគានិ លេ៊ាកានិ អស្មត្បេភោ រេ្យាីគុខ្រីមត្តស្យ
ន៊ាមេ្ន វយមិ ឥទមិ អ៊ាទិគាម អ៊ាជ្ញាបយ៊ាមេ្ហ, តេេ គេ៊ានេ្តភាវេន កេ៊ាយ៌្យ កេុវ៌្វេន្តេះ សេ្វកីយមន្នំ
ភេុញ្ជតេ៊ាំ ។ 13 អបរំ ហេេ ភេ្រាតរេះ, យូយំ សទា៊ាចរណេ ន កត្តេ៊ាមេ្យត ។ 14 យទិ ច កេ្ឋិទេតត្បេ្រ
លេិខិតាមិ អស្មាកមិ អ៊ាជ្ញេ៊ាំ ន គេ្ហ្ហាតិ តហី យូយំ តេំ មេ៊ានេុំ លក្សយត តស្យ សេំសគ៌ តេ្យជត ច
តេេន ស តេ្រេបិម្យាតេ ។ 15 កេិន្ត តេំ ន គេ្រត្តុំ មន្យមានា ភេ្រាតរមិវ ចេេតយត ។ 16 គេ៊ានេ្តទ៊ាតា
បេ្រភេុះ សវ៌្វេត្រ សវ៌្វេថា យុម្មេភ្យាំ គេ៊ានេ្តិ ទេយ៊ាត៌ ។ បេ្រភុ រេ្យុមេ្មាកំ សវ៌្វេមេាំ សង្គី ភេូយ៊ាត៌ ។ 17
នមស្ការ ឯម បេ៊ាលស្យ មម ករណេ លេិខិតេ៊ាេនភេូត សវ៌្វេស្មិន៍ បត្រ ឯតទ្ឋម ចេិហ្នមិ ឯតា៊ាទ្ឋ្មែរក្សរៃ រេ្ចយា
លេិខ្យតេ ។ 18 អស្មាកំ បេ្រភេ្ញា រឲ្យាីគុខ្រីមត្តស្យានុគ្រហេះ សវ៌្វេមេ្ហ យុម្មេសុ ភេូយ៊ាត៌ ។ អ៊ាមេន ។

១ តីមថិយៈ

1 អស្មាកំ តព្រាណកតប្តីរីឝ្វរស្យាស្មាកំ បព្រត្យាឝាភូមរេះ បព្រភោ រព្យាីឝុខ្រីមព្តស្យ ចបាជ្ញានុសារតោ
យីឝុខ្រីមព្តស្យ បព្រទេរិតៈ បហៅលេះ សព្កីយំ សត្យំ ធមប្តីបុត្រំ តីមថិយំ បព្រតិ បត្រំ លិខតិ ។ 2
អស្មាកំ តបាត ល្លាឝ្វរោនសព្មាកំ បព្រភុ រព្យាីឝុខ្រីមព្តឝ្ម តព្យិ អនុគ្រហំ ទយាំ ឝបានិ្តញ្ច កពុយប្យាស្តាំ ។
3 មបាកិទនិយាទេឝេ មម ឝមនការេ តព្យិ តធិមនឝរេ តិម្ងនិ តតរឝិក្សា ន ឝព្រហីតវ្សា, អនន្តេម្ងបាខ្សានេមុ
រ្តំឝាវេលិមុច យពុម្ចាភិរ្ច្មនោ ន និវេឝិតវ្យម្ 4 តតិ កបាតំឝ្ងិត លហោកានិ យទិ ឧបទិឝេរេតតិ មយាទិម្ចោទភរ៉ះ,
យតៈ សវ៌្វរៃតៃ រព្វិឝព្វាសយុក្តេឝ្វរីយនិម្ច ន ជបាយតេ កនិ្ត រិវាទោ ជបាយតេ ។ 5 ឧបទេឝស្យ
តព្វភិប្រេតំ ផលំ និមប្តីលាន្តៈករណេន សត្យំរវេទេន និម្តបដវិឝ្វាសេន ច យពុក្តំ បព្រទេម ។ 6 កទេចិតិ
ជនាឝ្ម សវ៌្វាណ្យេតានិ រិហាយ នរិតប្តីកកថានាមិ អនុគមនេន រិបថគាមិនោទភវ៌ន៍, 7 យទិ ភបាមន្តេ
យច្ច និឝ្ចិនព្វន្តិ តន្ន ពពុធ្យមានា រ្យរ្សោបទេម្ភាឃោ ភវិតុមិ តច្ឆន្តិ ។ 8 សបា រ្យរ្សោ យទិ យហោគ្យរ្ហបេណ
ឝ្ហប្យតេ តហប្យឝ្តមា ភវ៌តីតិ រ្សយំ ជបានីមៈ ។ 9 អបរំ សបា រ្យរ្សោ ធបាមប្តីកស្យ រិរុទ្ធ ន ភវតិ
កនិ្តធាមប្តីកោ នរហាធ្យោ ទពុម្តេ បបាបិឃ្ងេ នបវិត្រោ នឝពុចរិៈ បចិតួហន្តា មហាតួហន្តា នរហន្តា 10
រវេឝ្សាគាមី បពុរំមៃថុនី មនុឞ្យរិក្រេតា មចិថ្យាវាទី មចិថ្យាឝបថការី ច សវ៌្វាឝោមេតេមបាំ រិរុទ្ធ, 11
តថា សច្ចិទានន្ទេឝព្វរស្យ យហោ រិភវិយុក្តេៈ សពុសំវាទោ មយិ សមបប៊ីតស្តទនុយាយិហិតោបទេឝស្យ រិបរីតំ
យត កចិញ្ចិទ៌ ភវតិ តទ្ធិរុទ្ធ សបា រ្យរ្សស្តេតិ តទ្ត្រាហិណា ជព្ញាតវ្យំ ។ 12 មហ្យំ ឝក្តិទាតា យហោនសព្មាកំ
បព្រភពុៈ ខព្រីមព្តយីឝុស្តមហំ ធន្យំ វទាមិ ។ 13 យតៈ បពុរា និន្ទក ឧបទ្រាវី ហចិំសកឝ្ម ភព្វាប្យហំ តេឝន
រិឝ្វាស្យោ ទមន្យេ បរិចារកត្ងេ នព្យយុជ្យេ ច ។ តទិ អរិឝ្វាសាចរណមិ អជ្ញានេន មយា កព្ហតមិតិ ហេតោរហំ
តេឝានុកម្បិតោទភវំ ។ 14 អបរំ ខព្រីមព្តេ យេីតៅ រិឝ្វាសប្រេមភ្យាំ សហិតោនសព្មត្បភោរនុគ្រហោ
ទតីវ បព្រចុរោទភតិ ។ 15 បបាបិនៈ បរិត្រាតពុំ ខព្រីមព្តហោ យីឝុ រព្វតតិ សមវ៌តីណ៌ហោនភវ៌ត៍, ឯមា
កថា រិឝ្វាសនីយា សវ៌្វៃតៃព្រហណីយា ច ។ 16 តេឝមាំ បបាបិនាំ មធ្យេនហេំ បព្រថម អហសំ កនិ្ត យេ
មឝានវា អនន្តជីវនប្រាប្តុតព្តី តស្មិន៍ រិឝ្វសិម្យន្តិ តេឝមាំ ទព្ហម្តន្តេ មយិ បព្រថមេ យីឝុនា ខព្រីមព្តនេ
សព្វកីយា កព្តត្យា ចរិរសហិម្ហតា យតិ បព្រកាឝ្យតេ តទតប្តីមេរាហមិ អនុកម្បាំ បព្រាបព្តវាន៍ ។ (aiōnios g166) 17 អនាទិរក្សយោនទព្តឝ្មោ រហាជា យហោនទព្វិតីយេៈ សវ៌្វជ្ញ ល្លាឝ្វរស្តស្យ ឝហៅរវំ មហិមា ចឝានន្តកាលំ
យាវទ៌ ភព្វយាតិ ។ អថាមេនិ ។ (aiōn g165) 18 ហេ បពុត្រ តីមថិយ តព្វយិ យឝានិ ភវិឞ្យទ្ងាក្យានិ
បពុរា កថិតានិ តទនុសារាទ៌ អហមិ ឯនមាទេឝំ តព្វយិ សមប៊ីយាមិ, តស្យាភិប្រាយោនយំ យត្តំ តវៃ
រព្វាកព្យរ្ងៃត្តមយុទ្ធំ ករោមិ 19 រិឝ្វាសំ សត្យំរវេញ្ច ធរាយសិ ច ។ អនយហោៈ បរិត្យាឝាតិ កេឝមាញ្ជិទ៌
រិឝ្វាសតរីភឝ្មភវ៌តិ ។ 20 ហពុមិនាយសិកន្ទវៅ តេឝមាំ យហៅ ទព្វហៅ ជនៅ, តហៅ យទិ ធមប្តីនិន្ទាំ បពុន
រ្ច កតប្តីពុំ ឝចិក្សេតេ តទតប្តី មយា ឝយតានស្យ ករេ សមបប៊ីតៅ ។

2 មម បព្រថម អបាទេឝោនយំ, បព្រាតប៊ីឝ្ហនារិនយនិវេទនធន្យវាទាៈ កតប្តីវ្យាៈ, 2 សវ៌្វាឝេមាំ
មឝានវានាំ កឝ្ហតេ រិចិឝេមតោ រ្សយំ យតិ ឝបានុត្ងេន នចិវ៌្វាេធត្ងេន ចេឝ្ងរភក្តចិ រិចិនីតត្ងាញ្ចរន្តេៈ
កចាលំ យាបយាមស្តទតប្តី នឝ្ហបតីនាមិ ឧច្ចបទស្ថានាញ្ច កឝ្ហតេ តេ កតប្តីវ្យាៈ ។ 3 យតោនសព្មាកំ
តបារកស្យេឝ្វរស្យ សបាក្សាតិ តទេវោត្តមំ ឝព្រាបាហាព្យញ្ច ភវតិ, 4 ស សវ៌្វាឝេមាំ មឝានវានាំ បរិត្រាណំ
សត្យជ្ញានប្រាប្តិញ្ចចេឝ្ងតិ ។ 5 យត ឯកោនទព្វិតីយ ល្លាឝ្វរោ រិឝ្យតេ កចិញ្ចេឝ្វរេ មឝានវេមុ ចវៃកោ
នទព្វិតីយោ មធ្យស្ថៈ 6 ស នរាវតារៈ ខព្រីមព្តហោ យីឝុ រព្វិទ្យតេ យេះ សវ៌្វាឝេមាំ មពុក្តេ រច្ចលព្យមិ
អបាត្មទានំ កឝ្ហតវាន៍ ។ ឯតេន យេន បព្រមាណេនោបយុក្តេ សមយេ បព្រកាឝិតវ្យំ, 7 តឡ្លោមយិតា
ទព្វតោ រិឝ្វាសេ សត្យធមប្តីេ ច ភចិន្នជាតីយានាមិ ឧបទេឝកឝ្ហាំ នព្យយ្ជ្យេ, ឯតទហំ ខព្រីមព្តស្យ

នាម្ន យថាតថ្យំ វទាមិ នាន្ទតំ កថយាមិ ។ 8 អតោ មមាភិមតមិទំ បុរុមនែះ កព្រោធសន្នេហៅ វិនា
បវិត្រកានន៍ ឧត្តោល្យ សវ៌ស្មិន៍ សត្ថានេ បព្រាតព៌ន្តា កព្រុយតាំ ។ 9 តទ្ទតិ នាយ៌្យោនបវិ
សលជ្ជាះ សំយតមនសន្ត សត្យោ យាគ្យមាច្ឆទនំ បវិទធតុ កវិញ្ច កនេគសំស្ការនែះ កណកមុក្តាភិ
រឬហាគន្ធ៌្បរិច្ឆទែគ្ឆត្តភូមណំ ន កុរ៌្វ៌ន្យះ 10 សព្វ៌ីកន្លតេគ្ររភក្តីនាំ យាមិតាំ យាគ្យនែះ
សត្យមច្ចភិះ សព្វភូមណំ កុរ៌្វ៌តាំ ។ 11 នារី សម្បណ៌ារិនីតត្ងេន នវិរ៌ីរោធំ គវិក្បតាំ ។ 12
នាយ៌្យាះ គវិក្បាទានំ បុរុមាយាជ្ញាទានំ វាហំ នានុជានាមិ តយា នវិរ៌ីរោធត្វមិ អាចរិតវ្យំ ។ 13
យតះ បត្រថមមិ អាទមស្តតះ បរំ ហវាយាះ សន្ធ្តិ រត្តភូវ ។ 14 កវិញ្ចទមិ ភត្រានត្តិយុក្តោ នាភវ៌ត
យាមិទេវ ភត្រានត្តិយុក្ត ភត្ងាត្យាចារិណី ពភូវ ។ 15 តថាបិ នារីគណោ យទិ វិគ្យសេ បត្រមេដ្ឋិ
បវិត្រតាយាំ សំយតមនសិ ច តវិម្ងតិ តហ៌្យបត្យប្រសវ៌តន្តីនា បរិត្រាណំ បត្រាបយ្យតិ ។

3 យទិ កធ្ងិទ៌ អធ្យក្បបទមិ អាកាង្ក្បតេ តហ៌ី ស ឧត្តមំ កមត្តី លវិប្សត តតិ សត្យំ ។ 2
អតោនធ្យក្បេណានិន្ទិតេនែកស្យា យាមិតោ ភតរ៌ា បរិមិតភោគេន សំយតមនសា
សក្បេនាតិថិសេវកេន គវិក្បណោ នវិបុណេន 3 ន មទ្យបេន ន បត្រហារកេណ កវិន្ត មន្ធទុភាវេន នវិរ៌ីវាទេន
នវិលវ៌ោភេន 4 សព្វបរិវារាណាមិ ឧត្តមគាសកេន បព្វណ៌ីរិនីតត្ងទិ វគ្យានាំ សន្តានានាំ នវិយន្ត្រា ច
ភវិតវ្យំ ។ 5 យត អាត្មបរិវារាន៍ គាសិតពុំ យាេ ន គក្នេតិ តេនេគ្ររស្យ សមិតេស្តត្ងវិធារណាំ កថំ
ការិម្យតេ? 6 អបរំ ស តវ៌ីតោ ភត្ងា យតិ គយតាន តវ ទណ្ឌយោគ្យោ ន ភវ៌ត៌ តទតន្លី តេន នវគិម្យេណ
ន ភវិតវ្យំ ។ 7 យច្ច នវិន្ទាយាំ គយតានស្យ ជាលេ ច ន បតេតិ តទតន្លី តេន ពហិះស្ថលោកានាមបិ
មធ្យេ សពុខ្យាតិយុក្តេន ភវិតវ្យំ ។ 8 តទ្ងតិ បវិចារកែរបិ វវិនីតៃ រត្នវិធេវាក្យរហិតៃ រត្តហុមទ្យបានេ
ទនាសក្តៃ រត្នវិលវ៌ោភៃគ្ន ភវិតវ្យំ, 9 នវិមច្ចលសំវេទេន ច វគ្យិសស្យ នវិគូឍវាក្យំ ធាតិវ្យាញ្ច ។
10 អគ្រេ តេមាំ បវីក្បា កព្រុយតាំ តតះ បរម៌ អនិន្ទិតា ភត្ងា តេ បវិចយ៌្យាំ កុរ៌្វ៌ន្ត ។ 11
អបរំ យាមិទ្ធិរបិ វវិនីតាភិរនបវិទិកាភិះ សតកវ៌ាភិះ សវ៌ត្រ វគ្យិសាភិគ្ន ភវិតវ្យំ ។ 12 បវិចារកា
ឯកែកយោមិតោ ភតរ៌្តារោ ភវេយុះ, នវិជសន្តានានាំ បវិជនានាញ្ច សពុគាសនំ កពុយ៌្យគ្ន ។ 13 យតះ
សា បវិចយ៌្យា យនែ រត្តទ្រូរបេណ សាធ្យតេ តេ គព្រេមទ្ធបទំ បព្រាបត្ថ្នន្តិ ខព្រីមត្តេ យេីគៅ
វគ្យិសេន មហោត្សកា ភវន្តិ ច ។ 14 តត្ងាំ បត្រត្យេតត្បត្រលេខនសមយេ គលីិ្ប តត្ងមីបគមនស្យ
បត្រត្យាគា មម វវិទ្យតេ ។ 15 យទិ វាេ វវិលម្តេយ តហ៌ីគ្ររស្យ គន្ធហេ ទរ្ភតះ សត្យធម៌្មស្យ
សត្តម្គភិត្តិមូលស្ងរបាយាមិ អមរេគ្ររស្យ សមិតៅ តត្ងយា កវីទ្ធគ អាចារះ កតន្តីវ្យស្តតិ ជត្ងាតពុំ
គក្ប្បតេ ។ 16 អបរំ យស្យ មហត្តុំ សវ៌ីស្ងីកន្លតមិ ល្លាគ្ររភក្តេសត្តតិ នវិគូឍវាក្យមិទមិ ល្លាគ្ររោ មាន៖វិទេហេ
បត្រកាគិត អាត្មនា សបុណ្យីកន្លតោ ទត្ងតនែះ សន្ធម្តុះ សវ៌ីជាតីយានាំ នវិកដេ ឃាមិតោ ជគតោ
វវិគ្យសបាត្រីភូតស្តេជះប្រាប្តយេ សព្វគ៌ី នវីតធ្មេតិ ។

4 បវិត្រ អាត្ម សប្បម្តមិ ឥទំ វាក្យំ វទតិ ចរមកាលេ កតិបយលោកា វហ្និនាង្គិតត្ងត្ 2 កហៅរមនសាំ
កាបជ្ញាទ៌ អន្ធតវាទិនាំ វវិវាហនិមេធកានាំ ភក្ប្យវិគេមនិមេធកានាញ្ច 3 ភត្ងតស្ងរបាណាំ
គវិក្បាយាំ ភព្រមកាត្មនាំ វាក្យេមុ ច មនាំសិ នវិវេគ្យ ធម៌្មាទ៌ ភព្រំគិម្យន្តេ ។ តានិ តពុ ភក្ប្យាណិ
វវិគ្យសិនាំ សព្វីកន្លតសត្យធម៌្មាណាញ្ច ធន្យវាទសហិតាយ ភហោគាយេគ្ររណ សស្ងជិរេ ។ 4 យត
ល្លាគ្ររណ យទ្យតិ សន្ធម្តុំ តតិ សវ៌ីម៌ ឧត្តមំ យទិ ច ធន្យវាទេន ភពុជ្យតេ តហ៌ី តស្យ កវិមបិ នាគ្រាហ្យំ
ភវតិ, 5 យត ល្លាគ្ររស្យ វាក្យេន បត្រាតត៌្លនយា ច តតិ បវិត្រីភវតិ ។ 6 ឯតានិ វាក្យានិ យទិ
តត្ងំ ភត្រាតត្លនិ ជត្ងាបយេស្តហ៌ី យ៌ីគុខ្រីមត្តស្យោត្តមពុះ បវិចារកោ ភវិម្យសិ យាេ វគ្យិសោ
ហវិតោបទេគន្ធ តត្ងយា គន្ធហីតស្តទីយវាក្យៃរាប្យាយិម្យសេ ច ។ 7 យានាប្យបាខ្យានានិ ទពុពវ៌្ធានិ

វិទ្ធ្វយោមិតាមេវ យហោគ្យានិ ច តថានិ តទ្វយា វិសុទ្ធ្យសាមិ ល្លិទ្ធ្វរភក្តយេ យត្នៈ កត្រ្តិយតាញ្ច ។ 8 យតៈ
ធម៌រីរិកោ យត្នៈ សទ្ធ្យផលទោ ភវតិ កថិន្តីធទ្ធ្វរភក្តិរៃហិកបារត្រិកជីវនយហោៈ បត្រតិជ្ញាយុក្ត សតី សវ៌ត្រ
ផលទា ភវតិ ។ 9 វាក្យមេតទ៑ វទិធ្វសនីយំ សវ៌ថៃ រត្តហណីយញ្ច វយញ្ច តទតត្តីមេវ ធត្រាមព្យាមោ នថិន្ទាំ
ភពុំជ្ញហេ ច ។ 10 យតោ ហតេតហោៈ សវ៌ថ្មានវានាំ វទិធេមតោ វទិធ្យសិនាំ តត្រាតា យហោនមរ
ល្លិទ្ធ្វរស្តស្មិន៑ វយំ វទិធ្វសាមៈ ។ 11 តទ្វមិ ឯតានិ វាក្យានិ បត្រចារយ សមុបទិធ ច ។ 12 អល្បវយម្តត្យាត
កនោប្យវជ្ញេយោ ន ភវ កថិន្ទ្យាលាបេនាចរណេន បត្រនេមន្ទ្ធា សទាត្មត្វេន វទិធ្យសេន ធពុចិត្វេន ច
វទិធ្យសិនាមិ អហទធហ៑ហោ ភវ ។ 13 យហាវន្មាហមិ អហតមិម្យាមិ តហាវត៑ តទ្វ បហាបេ ចនេតយនេ ឧបទេធេ
ច មនោ នថិធត្ស្ស ។ 14 បត្រហាចីនតណហាស្តបីណសហិតេន ភវិម្យទ្ធ្យក្សេន យទ្ធនំ តពុភ្យាំ វទិត្រាណិតំ
តវាន្តៈសត្ថតេស្មិន៑ ទហានេ ធថិថិលមនា មហា ភវ ។ 15 ឯតេមុ មនោ នថិវេធយ, ឯតេមុ វតត្តីស្ស, ឥត្តញ្ច
សវ៌ថ្វិមយេ តវ តពុណរ្ធុទ្ធិៈ បត្រកាធតាំ ។ 16 សទ្ធ្យស្មិន៑ ឧបទេធេ ច សហាវធានោ ភពុត្យាតិមួស្ស ឥតិ កពុត្យ
តទ្វយាត្មបរិត្រាណាំ ធត្រាហតពុណាញ្ច បរិត្រាណាំ សហាធយិម្យតេ ។

5 តទ្វំ បត្រហាចីនំ ន ភតយ៑ាយ កថិន្ត តពំ បថិតរមិវ យពូនធ្ម ភត្រាហតពុនិវ 2 វិទ្ធ្វហាៈ សត្តពិយធ្ម មហាតួនិវ
យពុវតីធ្ម បពូណ៌ធុចិត្វេន ភគិនីវិវ វទិនយស្ស ។ 3 អបរំ សត្យវិធវាហាៈ សម្មន្យស្ស ។ 4 កស្យាឆ្ឆិទ៑ វទិធវាយា
យទិ បពុត្រហាៈ បហៅត្រា វាហ វទិទ្យន្តេ តហាី តេ បត្រថមតៈ សទ្ធ្យីយបវិជនានិ សខេវិតពុំ បថិត្រហោៈ
បត្រត្យបកតត្តីញ្ច ធថិក្សន្តាំ យតស្តទេវេធ្វរស្យ សហាក្សាទ៑ ឧត្តមំ តត្រាហាព្យញ្ច កមថ្ម៑ ។ 5 អបរំ យហា
នហារី សត្យវិធវា នហាថហីនា ចហាស្តិ សហា ល្លិទ្ធ្វរស្យាធត្រយេ តថិម្ធន្តី ទថិវានិធំ នថិវេទនប្រាតត្តីនាភ្យាំ
កហាលំ យហាបយតិ ។ 6 កថិន្ត យហា វទិធវា សខុខភោគាសក្ត សហា ជលីវត្យបិ មត្ញតា ភវតិ ។ 7 អតឯវ តហា
យទ៑ អនិន្ទិតា ភវេយ្ធស្តទតត្តីម៑ ឯតានិ តទ្វយា នថិទិត្សន្តាំ ។ 8 យទ៑ កត្តិត៑ សទ្ធជាតីយានិ លហោកានិ
វទិធេមតៈ សទ្ធ្យីយបវិជនានិ ន បហាលយតិ តហាី ស វទិធ្យាសាទ៑ ភត្រម្ភោ ទបត្យធមធ្ម ភវតិ ។ 9
វទិធវាវតម៑ យេស្យា គណនា ភវតិ តយា មម្តិវត្យរភ្យោ នត្យូនវយស្តយា ន ភវិតវ្យំ; អបរំ បពូវ៑ទ្ធ៑ ឯកសត្យមិកា
ភពូត្យ 10 សហា យត៑ ធថិធុបោមណេនាតិថិសេវនេន បវិត្រលោកានាំ ចរណប្រក្សាលនេន កត្ត្ថិមត្តានាមិ
ឧបការេណ សវ៌ថ្វិធសត្តមហ៊ាចរណេន ច សត្តមហ៊ីករណាត៑ សពុខ្យាតិប្រាបា្ត ភវេត៑ តទប្យាវធ្យកំ ។ 11 កថិន្ត
យពុវតី រទ្ធិធវា ន តត្ថហាណ យតៈ ខត្រីមត្តស្ស វទៃបរីត្យេន តហាសហាំ ទបទ៑ ដេហាតេ តហា វទិវាហាមិ
ឥច្ឆន្តិ ។ 12 តស្មាច្ច បពូវ៑ទ្ធ៑ធម៌ហ៊ី បរិត្យជ្យ ទណ្ឌនីយា ភវន្តិ ។ 13 អនន្តរំ តហា តត្ថហាទ៑ តត្ថហាំ បយ៑ាជន្ត្យ
អហាលសាំ ធថិក្សន្តេ កទេវលមាលសាំ នហិ កថិន្ទនត៑ត្តីកាលាបំ បរាធិការចចម្ប៉ាញ្ចបិ ធថិក្សមាណា អនុចិតានិ
វាក្យានិ ភហាមន្តេ ។ 14 អតោ មមេច្ឆេយំ យពុវត្យោ វទិធវា វទិវាហំ កពុវ៑ទ្ធ៑តាមិ អបត្យវត្យោ ភវន្ត
តត្ថហកមហ៊ី កពុវ៑ទ្ធ៑តាញ្ចេតត្ថំ វទិបក្សាយ កថិមបិ នទិន្ទាទ្ធ្វរំ ន ទទតុ ។ 15 យត ឥតៈ បពូវ៑ទ្ធ៑ម៌ អបិ កហាឆ្ឆិត៑
ធយតានស្យ បត្ថាទ្ភាមិន្យោ ជហាតហោៈ ។ 16 អបរំ វទិធ្យសិន្យា វទិធ្យសិនោ វហា កស្យាបិ បរិវារាណាំ
មធ្យេ យទិ វទិធវា វទិទ្យន្តេ តហាី ស តហាៈ បត្រតិបាលយតុ តស្មាត៑ សមិតៅ ភហារេ ទនហារោបិតេ
សត្យវិធវានាំ បត្រតិបាលនំ កតត្តីពុំ តយា ធក្យតេ ។ 17 យទេ បត្រហាញ្ចុៈ សមិតថិ សម្យគ៑ អធិតិម្ធន្តិ
វទិធេមត ល្លិទ្ធ្វរាក្យេនោបទេធេន ច យទេ យត្នំ វទិទធតេ តទេ ទទ្ធ្វិគុណស្យាទរស្យ យហោត្សា មហាន្យន្តាំ ។
18 យស្មាត៑ ធហាស្តេ លពិខិតមិទមាស្តេ, តទ្វំ ធស្យមទទ្ធ៑ក្សុមស្យាស្សំ មហា ពធានេតិ, អបរមបិ កហាយ៑ាក្ខទ៑
វទេតនស្យ យហោត្សោ ភវតីតិ ។ 19 ទទ្ធ្វហៅ តត្រាីនិ វាហ សហាក្សិណោ វទិនា កស្យាចិត៑ បត្រហាចីនស្យ
វទិទ្ធ្វម៌ អភិយោគស្តយា ន តត្ថហ្យតាំ ។ 20 អបរំ យទេ បហាបមាចរន្តិ តហានិ សវ៌ថ្វេហាំ សមក្សំ ភតយ៑ាយស្ស
តទេនាបរេហាមបិ ភវីតិ រត្ថនិម្យតេ ។ 21 អហាមិ ល្លិទ្ធ្វរស្យ បត្រភោ រត្យាីធុទ្រីមត្តស្ស មនោនីតទិវ្យទូតានាញ្ច
ធហោចរេ តទ្វាមិ ឥទមិ អហាជ្ញាបយាមិ តទ្វំ កស្យាប្យនុរោធេន កថិមបិ ន កពុវ៑ទ្ធ៑ន វទិនាបក្សបាតមិ ឯតាន

វិធីនៃ បាលយ ។ 22 កស្យាបិ មូទ្ធ្នី ហស្តាបណាិ តូរយា មាកាមយ៏ីៈ ។ បរបាបានាញ្ចាំគី មា ភវ ។
សូ្វំ ធុចិ រក្ស ។ 23 អបរំ តរោទរបីឌាយាៈ បុនៈ បុន ទុពល្តិលតាយាតួ្ម នមិមិត្តំ កវេលំ តហោយំ ន
បមិវិនៃ កញ្ជិនៃ មទ្យំ បមិវិ ។ 24 កវេមាញ្ជិត៑ មានវានាំ បាបានិ វិចារាត៑ បូវ៌្វ កវេមាញ្ជិត៑ បតួ្ម តិ
ប្រកាគន្តេ ។ 25 តថៃវ សត្តមប៊្ញាណ្យបិ ប្រកាគន្តេ តទន្យថា សតិ ប្រច្ចន្នានិ សត្តាតុំ ន ធក្ស្យន្តិ ។

6 យាវន្តោ លោកា យុគធារិណោ ទាសាៈ សន្តិ តវេ សូ្វស្វាមិនំ បូណ៌ីសមាទរយោត្សុំ
មន្យន្តាំ នោ ចវេទិ ល្លិត្តូរស្យ នាម្ន ឧបទេគស្យ ច និន្ទ សម្ភវិម្យតិ ។ 2 យវេមោញ្ច សូ្វាមិនោ
វិតិ្ងសិនៈ ភវន្តិ តវៃស្តេ ភប្រាតមូ្ពត្ងតិ នាវជ្ជេយាៈ កិន្ត តវេ កមប៊្ញផលភោគិនោ វិតិ្ងសិនៈ
បប្រិយាតួ្ម ភវន្តីតិ ហវេតហោៈ សវេនីយា ឯវ, តូ្វមិ ឯតានិ គិក្សយ សមុបទិគ ច ។ 3 យទៈ កឆ្ជិទ
ឥតរគិក្សាាំ ករោតិ, អស្មាកំ បប្រភោ រុទ្ធីគុខ្រីមល្តស្យ ហិតវាក្យានីតួ្ររភក្តេ រុទ្ធោគយុាំ គិក្សាញ្ច
ន សូ្វីករោតិ 4 ស ទបិច្ចតៈ សវ៌្វីថា ជុ្ញានហីនតួ្ម វិវិរាទៃ រូ្វាគយុទ្ធគៃួ រហោគយុក្តតួ្ម ភវតិ ។
5 តទាទ្ធគាទិ ភទាវាទ៑ ល្លិមប៊្យាវិរោធាបវាទទុម្ភាសូយា ភប្រម្តមនសាំ សត្យជ្ញានហីនានាមិ ល្លិត្ងរភក្តិ
លទាភោបាយមិ ឥវ មន្យមានានាំ លោកានាំ វិវិរាទាតួ្ម ជទាយន្តេ តទាទ្ធគេភ្យោ លោកេភ្យស្តុំ
បទ្ធថក៏ តទិម្ម ។ 6 សមំយតេច្ចយា យុកា្ត យវេត្ងរភក្តិៈ សទា មហាលាភោបាយោ ភវតីតិ សត្យំ ។ 7
ឯតជ្ជគត្ប្រវេធនកាលេទសុ្មាភិៈ កទិមបិ នទានាយិ តត្តយជនកាលេទបទិ កទិមបិ នវេតុំ ន គក្សាត ឥតិ
នទិគ្ធិតំ ។ 8 អតឯវ ខទាឡ្យាត្យាចាទទានិ ច បប្រាបប្យាស្មភិៈ សន្តមល្តរៃ្ត្តវិត្យំ ។ 9 យវេ តុ ធនិនោ
ភវិតុំ ចវេម្តន្តេ តវេ បវីក្សាយាមិ ឧន្សវេ បតន្តិ យវេ ចទាភិលាមា មទានវាន៑ វិនាគេ នរកេ ច មជ្ជយន្តិ
តទាទ្ធគេម្ងជ្ញានាហិតាភិលាមេម្ងបិ បតន្តិ ។ 10 យតោទរុស្ស្យហា សវ៌្វីមេាំ ទុរិតានាំ មូ្វលំ ភវតិ
តទាមវៃលម្ប្យ កវេចិទ៑ វិចិគ្យាសាទ៑ អក្រំគន្ត នទានាក្លេគៃគួ សូ្វាន៑ អវិធ្យនិ ។ 11 ហវេ ល្លិត្ងរស្យ លោក
តូ្វមិ ឯតេភ្យៈ បលាយ្យ ធមប៊្ញ ល្លិត្ងរភក្តិ រូ្វិគូ្វាសៈ បប្រវេម សហិឃ្ហតា កឃ្លុាន្តិគឃ្លុតៅន្យាចរ ។ 12
វិតិ្ងសរូបមិ ឧត្តមយុទ្ធំ កុរុ, អនន្តជីវនមិ អទាលម្តស្វ យតស្តទតិ្ត តូ្វមិ អទាហូតោ ទភវៈ, ពហុសាក្សិណាាំ
សមក្សញ្ចោត្តមាាំ បប្រតិជ្ញាាំ សូ្វីកឃ្លុតវាន៑ ។ (aiōnios g166) 13 អបរំ សវ៌្វីមេាំ ជ បីវិយិតុរីត្ងរស្យ
សទាក្សាទ៑ យតួ្ម ខប្រីមល្តោ យបីគុៈ បន្តីយបីលាតស្យ សមក្សមិ ឧត្តមាាំ បប្រតិជ្ញាាំ សូ្វីកឃ្លុតវាន៑ តស្យ
សទាក្សាទ៑ អហាំ តូ្វាមិ ឥទមិ អទាជ្ញាបយាមិ ។ 14 ល្លិត្ងរណ សូ្វសមយេ បប្រកាគិតវ្យម៑ អស្មាកំ បប្រភោ
រុទ្ធីគុខ្រីមល្តស្យាគមនំ យទាវត៑ តូ្វយា និម្តលង្កត្ងេន នទិទ្ធីាមេត្ងេន ច វិចិធី រក្សាប្រាាំ ។ 15 ស ល្លិត្ងរ
សច្ចិទានន្ទៈ, អទ្ធិតីយសម្រាដ៑, រទាជ្ញាាំ រទាជា, បប្រភូនាាំ បប្រភុៈ, 16 អមរតាយា អទ្ធិតីយ អទាករៈ,
អគម្យតេជោនិវាសី, មតក្តីាានាាំ កវេនាបិ ន ទ្ឋម្តៈ កវេនាបិ ន ទ្ឋត្តុ ។ តស្យ គហៅរវបរាក្រមៅ
សទាតនៅ ភូយាស្តាាំ ។ អទាមេន៑ ។ (aiōnios g166) 17 ឥហលោកេ យវេ ធនិនស្តេ ចិត្តសមុន្នតិ ចបលេ
ធនេ វិតិ្ងសញ្ច ន កវុ៌្វីតាាំ កញ្ជិន្ត ភទាគាតត្តីមិ អស្មភ្យំ បប្រចុរត្ងេន សវ៌្វីទាតា (aiōn g165) 18 យទាទមរ
ល្លិត្ងរស្តស្មិន៑ វិចិត្ងសន្ត សទាចារំ កវុ៌្វីន្ត សត្តមប៊្ធនេន ធនិនោ សវុកលា ទាតារត្ង ភវន្ត, 19 យថា ច សត្យំ
ជីវិនំ បទាប្តយុស្តថា បទារត្រិកាមិ ឧត្តមសម្បទំ សញ្ជិនូ្វន្តេតិ តូ្វយាទិត្សន្តាាំ ។ 20 ហវេ តមីមថិយ,
តូ្វមិ ឧបនិធិ គទោបយ កទាល្បនិកវិទ្យាយា អបវិត្រាំ បប្រលាបំ វិរោធោក្តិញ្ច តុជ ច, 21 យតៈ
កតិបយា លោកាស្តាាំ វិទ្យាមវៃលម្ប្យ វិតិ្ងសាទ៑ ភប្រម្ត អភវន ។ បប្រសាទស្តវ សហាយោ ភូយាត៑ ។
អទាមេន៑ ។

២ តីមថិយះ

1 ខ្ញុំបីមន្តនេ យបីគុនា យបា ជបីវនស្យ បញ្ជតិជ្ញា តបាមធីគ្ធរស្យេចន្ធយា យបីគបោះ ខ្ញុំបីមន្តស្យៃកះ
បញ្ជេរិតះ បហៅលោនហបំ សន្ធកីយំ បញ្ជិយំ ធមន្ធ៍បុត្រំ តបីមថិយំ បញ្ជតិ បត្រំ លបិខាមិ ។ 2
តបាត ឈ្លគ្ធរោនសន្ធបាកំ បញ្ជភុ រឲ្យបីគុខ្រីមន្តគ្ធ តន្ធយិ បញ្ជសាទំ ទយបាំ គបានិញន្ធ កញ្ជិយាស្តបាំ ។ 3
អហមិ អបា បន្ធវន្ធ៍បុរុមាតិ យមិ ឈ្លគ្ធរំ បវិត្រមនសា សបេវេ តបំ ធន្យំ វទនំ កថយាមិ, អហមិ អហោរាត្រំ
បញ្ជេបាតប៍ន្ធនាសមយេ តន្ធបាបំ នបិរន្តរំ សន្ធរាមិ ។ 4 យគ្ធ វិបិគ្ធសះ បញ្ជេថមេ លបោយីនាមិកាយបាំ តវ
មបាតាមហ្យាមិ ឧនីកីនាមិកាយបាំ មបាតរិ ចបាតិម្ធតិ តវាន្តរេនបបិ តបិម្ធតីតិ មន្យេ 5 តវ តបំ នបិម្តបដំ
វិបិគ្ធសំ មនសិ កបុវន្ធ៍ន៍ តវាគ្រុបាតំ សន្ធរន៍ យថានន្ទេន បញ្ជណ្ណេ ភវេយំ តទតន្ធ៍ តវ ទគ៍នមិ អបាកាង្ឃេ ។
6 អតោ ហបេតោ រន្ធម ហស្តាប៍ណេន លញ្ជេ យ ឈ្លគ្ធរស្យ វរស្ត្ធយិ វិបិទ្យតេ តមិ ឧជ្ជូលយិតបុំ តន្ធបាបំ
សន្ធបារយាមិ ។ 7 យត ឈ្លគ្ធរោនសន្ធភ្យំ ភយជនកមិ អបាត្មនមិ អទត្ត្ធ គក្តិបញ្ជមេសតក៍តានាមិ អបាករមិ
អបាត្មនំ ទត្តវាន៍ ។ 8 អតឯវាស្មាកំ បញ្ជភុមធិ តស្យ វន្ទិទាសំ មបាមធិ ច បញ្ជមាណំ ទបាតបុំ ន តញ្ជបស្ត
កបិន្ត្តីគន្ធរីយគក្ត្បា សបុសំវាទស្យ កន្ធតេ ទបុបះខស្យ សហភាគី ភវ ។ 9 សបោនសន្ធបានិ បវិត្រាណបាត្រាណិ
កន្ធតវាន៍ បវិត្រេណាហ្ធនេនាហូតវបាំគ្ធ; អស្មត្តមន្ធ៍ហេតុនេតិ នហិ សន្ធបីយនិរូបាណស្យ បញ្ជសាទស្យ ច
កន្ធតេ តតិ កន្ធតវាន៍ ។ ស បញ្ជសាទះ សន្ធម្ពបេះ បន្ធវន្ធ៍កាលេ ខ្ញុំបីមន្តនេ យបីគុនាស្មភ្យមិ អទាយិ,
(aiōnios g166) 10 កបិន្ត្ធធនាស្មាកំ បវិត្រាតុ រឲ្យបីគបោះ ខ្ញុំបីមន្តស្យាគមនេន បញ្ជបាកាគត ។ ខ្ញុំបីមន្តបោ
មន្ធត្យបុំ បរាជិតវាន៍ សបុសំវាទេន ច ជបីវនមិ អមរតាញ្ជ បញ្ជកាគិតវាន៍ ។ 11 តស្យ ឃបោមយិតា
ទន្ធតគ្ធន្យជាតីយានបាំ គបិក្សកគ្ធហំ នបិយុក្តោនសន្ធបិ ។ 12 តស្មាតិ កបារណាតិ មមាយំ កន្ធបេគោ ភវតិ
តបេន មម លជ្ជា ន ជបាយតេ យតោនហបំ យស្មិន៍ វិបិគ្ធសិតវាន៍ តមវគតោនសន្ធបិ មហាទិនំ យបាវត៍
មមោបនិធេ រន្ធបោបនស្យ គក្តិសន្ធស្យ វិបិទ្យត ឥតិ នបិគ្ធិតំ ជបានាមិ ។ 13 ហបិតទាយកានបាំ វិបាក្យានាមិ
អបាទគ៍រូបេណ មត្តះ គញ្ជបុតបាះ ខ្ញុំបីមន្ត យេបីគៅ វិបិគ្ធសប្រេមន្ធបោះ កថា ធបារយ ។ 14 អបរមិ
អស្មទន្តវិបាសិនា បវិត្រេណាត្មនា តបាមុត្តមាមិ ឧបនិធបិ គបោបយ ។ 15 អបាគិយាទេគីយបាះ សវន្ធ៍ មបាបំ
តឲ្យក្តវន្ត ឥតិ តន្ធបំ ជបានាសិ តបេមបាំ មធ្យេ ផន្ធគិណ្ណេ ហមន្ធ៍គិនិគ្ធ វិបិទ្យេតេ ។ 16 បញ្ជភុរនីមិផរស្យ
បរិវារាន៍ បញ្ជតិ កន្ធបបាំ វិបិទធាតុ យតះ ស បបុនះ បបុន រន្ធបាមិ អបាប្យាយិតវាន្ 17 មម គន្ធង្ធលេន ន
តញ្ជបិត្ធ របោមានគរេ ឧបស្ថិតិសមយេ យត្ទេន មបាបំ មន្ធគយិត្ធ មមោទ្ទេគំ បញ្ជបាបន្ធវាន៍ ។ 18 អតោ
វិបិចារទិនេ ស យថា បញ្ជភបោះ កន្ធបាភាជនំ ភវេត៍ តបាទ្ធគំ វរំ បញ្ជភុស្តស្មៃ ទបេយាតិ ។ ឥជិមនគរេនបបិ
ស កតិ បញ្ជការៃ រន្ធបាមិ ឧបកន្ធតវាន៍ តតិ តន្ធបំ សម្យគិ វិបេត្សិ ។

2 ហបេ មម បបុត្រ, ខ្ញុំបីមន្តយីគុតោ យបោនបុគ្រហស្តស្យ ពលេន តន្ធបំ ពលវាន៍ ភវ ។ 2 អបរំ ពហុភបិះ
សបាក្សិភបិះ បញ្ជមាណីកន្ធតបាំ យបាបំ គបិក្សបាំ គញ្ជបុតវានសិ តបាបំ វិបិគ្ធស្យេមុ បរស្មៃ គបិក្សាទានេ
នបិបុណេមុ ច លបោកេមុ សមប៍យ ។ 3 តន្ធបំ យបីគុខ្រីមន្តស្យោត្តមោ យបោទ្ធេវ កន្ធបេគំ សហស្ត ។ 4
យបោ យបុទ្ធំ ករោតិ ស សបាបំសារិកេ វិឲ្យបាបារេ មគ្ទោ ន ភវតិ កបិន្ត សន្ធនិយោជយិត្រេ របោចិតបុំ
ចបេម្ពតេ ។ 5 អបរំ យបោ មល្លៃ រឲ្យបុធឲ្យតិ ស យទិ នបិយមានុសារេណ ន យបុទ្ធ្យតិ តហបី កបិរីដំ ន
លប្ស្យតេ ។ 6 អបរំ យបះ កន្ធមីវលះ កមន្ធ៍ ករោតិ តបេន បញ្ជមេន ផលភាគិនា ភវិតវ្យំ ។ 7 មយា
យទុច្យតេ តតិ តន្ធយា ពបុធ្យតបាំ យតះ បញ្ជភុស្តភឲ្យំ សវន្ធ៍ត្រ ពបុទ្ធបិ ទបាស្យតិ ។ 8 មម សបុសំវាទស្យ
វិចនានុសារាទ៍ ទបាយូទ្ធំគីយំ មន្ធតគណមធ្យាទិ ឧត្ថាបិតញ្ជ យបីគបុំ ខ្ញុំបីមន្ធំ សន្ធរ ។ 9 តត្សុសំវាទការណាទិ
អហំ ទបុម្ពមន្ធ៍វេ ពន្ធនទគាបយឲ្យន្តំ កន្ធបេគំ ភបុញ្ជេ កបិន្ត្ធីគន្ធរស្យ វិបាក្យមិ អពទ្ធំ តបិម្ធតិ ។ 10 ខ្ញុំបីមន្តនេ
យបីគុនា យទិ អនន្តគៅរវសហិតំ បវិត្រាណំ ជបាយតេ តទភិរុចិតៃ រន្ធបោកៃរបិ យតិ លភ្យេត តទតន្ធ៍មហំ

តេមាំ នាមិតុំ សវ៌្វាណ្យេតានិ សហោ ។ (aiōnios g166) 11 អបរម៑ ឯមោ ភាវតី សត្យា យទិ វយំ តេន
សាទ៌្ធំ មព្រាយាមហេ តហិ តេន សាទ៌្ធំ ជីវិរ្យាមៈ, យទិ ច កន្លេធំ សហាមហេ តហិ តេន
សាទ៌្ធំ រាជត្វមបិ ករិឞ្យាមហេ ។ 12 យទិ វយំ តមិ អនង្គីកុមរ្ដីស្តហិ សោ ទសុ្តានប្យនង្គីករិឞ្យតិ ។ 13
យទិ វយំ ន វាគ្ទាសោមស្តហិ ស វាគ្ទាស្យស្តិទ្ធតិ យតៈ សត្វមិ អបហ្នោតុំ ន ឝក្នោតិ ។ 14 តត្វមេតានិ
សុ្តាយន៑ តេ យថា នាមិលុំ ឝ្រោតវ្យាណាំ ភាត្រំឝជនកំ វាក្យទ្ធំ ន កុយ៌្យស្តថា បត្រភោៈ
សមក្សំ ទណ្ឌំ វាគ្ទីយាទិឝ ។ 15 អបរំ តត្វមិ ល្លង្ឃស្យ សាក្សាតិ សត្វំ បរីក្សិតមិ អនិន្ទនីយកមរ្ដីការិណញ្ច
សត្យមតស្យ វាក្យានាំ សទ្ទិភជនេ នាបុណាញ្ច ទឝ៌យិតុំ យតស្វ ។ 16 កាន្តបវិត្រោ អនតរ្ដីកកថា ទូរីកុរ
យតស្តទាលម្ពិន ឧត្តរោត្តរមិ អធមរ្ដីវេទ៌្ធីម្យន្តេ, 17 តេមាញ្ច វាក្យំ គលិតក្សត្រវត៌ កយ្យវេទ៌្ធកោ ភវិឞ្យតិ
តេមាំ មធ្យេ ហុមិនាយៈ ផេលីតឝ្ងេតិនាមានៅ ទ្វៅ ជនៅ សត្យមតាទ៑ ភ្រម្ដៅ ជាតៅ, 18
មទ្ធានាំ បុនរុត្ថិតិ រ្ហតីតេតិ វេទន្ដៅ កមោញ្ចិទ៑ វាគ្ទាសមិ ឧត្បាដយតឝ្ច ។ 19 តថាបីត្វរស្យ ភាត្តិមូលមិ
អចលំ តាមិ្ឋតិ តស្មេឝយេ លាបិ រុទ្ទុទ្រាង្កិតា វាគ្យតេ ។ យថា, ជានាតិ បរមេឝស្ត សត្វកីយានិ
សវ៌្វមានវាន៑ ។ អបគច្ឆេទ៑ អធមរ្ដីាច្ច យេៈ កឝ្ចិត៑ ខ្រីមត្តនាមក្ហតិ ॥ 20 កាន្ត ពទ្ធហន្និកេតនេ កខេវៃល
សុវណីមយានិ រភៅប្យមយាណិ ច ភាជានានិ វាគ្យន្ត ឥតិ តហិ កាមុមយានិ មទ្ធណ្មយានប្យបិ វាគ្យន្តេ
តមោញ្ច កាយន្តិ សម្មានាយ កាយន្តុបមានាយ ច ភវន្តិ ។ 21 អតោ យទិ កឝ្ចិទ៑ ឯតាទ្ធុឝេភ្យៈ សត្វំ
បរិមុ្ហាតិ តហិ ស បហាវិតំ បត្រភោៈ កាយ៌្យាយោគ្យំ សវ៌្វសត្កាយ៌្យាយោបយុក្តំ សម្មានាតរ្ដីកញ្ច
ភាជនំ ភវិឞ្យតិ ។ 22 យភៅវនាវស្ថាយា អភិលាមាស្តយា បវិត្យជ្យន្តាំ ធមរ្ដីាភា វាគ្ទាសៈ បត្រមេ
យាេ ច ឝុចិមនោភាិៈ បត្រភុមិ ឧទ្ទិគ្យ បត្រាតព៌្ធនាំ កវ៌្វតេ តាេៈ សាទ៌្ធំមិ ព្វក្យភារង្ហៃតេមុ
តត្វយា យត្នេ វាធីយតាំ ។ 23 អបរំ តត្វមិ អនតរ្ដីកានិ អជ្ញនាំឝ្ច បត្រឝ្ហានិ វាគ្យទ្ធភាត្បាទកានិ
ជ្ញាតត្វា ទូរីកុរ ។ 24 យតៈ បត្រភោ រត្នាសេន យុទ្ធមិ អកតរ្ដីវ្យំ កាន្ត សវ៌្វាន៑ បត្រតិ ឝានេន
ឝាក្សាទានេច្ឆកេន សហិឞ្ណុនា ច ភវិតវ្យំ, វាបក្សាឝ្ច តេន នម្រត្វេន ចេតិតវ្យាៈ ។ 25 តថា កត្ងតេ
យទីគ្យរៈ សត្យមតស្យ ជ្ញានាតរ្ដី តេភ្យោ មនៈបរិវិតរ្ដីន្សុបំ រវំ ទទ្យាតិ, 26 តហិ តេ យេន ឝយតានេន
នាជាភិលាមសាធនាយ ធត្ងតាស្តស្យ ជាលាតិ ចេតនាំ បត្រាបយ្យាទ្ធវំ លព្ធុំ ឝក្សន្តិ ។

3 ចរមទិនេមុ កន្លេឝជនកាៈ សមយា ឧបស្ថាស្សន្តីតិ ជានីហិ ។ 2 យតស្តាត្កលិកា លាេកា
អាត្មប្រេមិណោ ទរ្ថប្រេមិណ អាត្មឝ្លាឃិនោ ទភាិមានិនោ នាិន្ទកាៈ បាិត្រោនាជ្ញាឝគ្រាហិណៈ
កត្ងឃ្នា អបវិត្រាៈ 3 បត្រាីតិវិជាីតា អសន្ទេយា មត្ងមាបវាទិនោ ទជាិតេន្ទ្រិយាៈ បត្រចណ្ឌ ភទ្រទ្វេមិណោ
4 វាគ្ទាសឃាតកា ទុាេះសាហសិនោ ទប៑ជ្ញាតា ល្លង្ឃរប្រេមិណៈ កាិន្ត សុខប្រេមិណោ 5 ភក្តវេឝាៈ
កាិន្តស្វីកត្ងតភក្តិគុណា ភវិឞ្យន្តិ; ឯតាទ្ធុឝានាំ លាេកានាំ សមំមគ៌ បវិត្យជ ។ 6 យតោ យេ ជនាៈ
បត្រច្ឆន្នំ គេហាន បត្រវិឝន្តិ បាវបៃ រត្នាគ្រស្ថា នានាវិធាភិលាមៃឝ្ចលិតា យាាៈ កាមិន្សោ 7
នាិត្យំ ឝាិក្សន្តេ កាិន្ត សត្យមតស្យ តត្ជ្ញានំ បត្រាបត្តុំ កទាចិត៑ ន ឝក្នុវន្តិ តថា ទាសីរ៑ វគីកុរ៑ វ៌្តេ
ច តេ តាទ្ធុឝា លាេកាៈ ។ 8 យាន្និ រ្យាមត្តិឝត្ង យថា មត្ងសមំ បត្រតិ វាបក្សត្វមិ អក្សុតាំ
តថៃវ ភត្រម្តមនសោ វាគ្ទាសវិមយេ ទឝត្រាហ្យាឝ្លៃតេ លាេកា អបិ សត្យមតំ បត្រតិ វាបក្សតាំ
កុវ៌្តិន្តិ ។ 9 កាិន្ត តេ ពហុទ្វរមិ អត្រសរា ន ភវិឞ្យន្តិ យតស្តយោ រ្ហត្ងឈតា យទ្ធតិ តទ្ធ៑ ឯតេមាមបិ
មត្ងឈតា សវ៌្វទ្ធុឝ្យា ភវិឞ្យតិ ។ 10 មមោបទេឝៈ ឝាិម្តតាភិប្រាយាយោ វាគ្ទាសោ រ្ហយ៌្យ បត្រេមេ
សហិឞ្ណុតោបទ្រវៈ កត្ងេឝាគា 11 អាន្តិយខិយាយាមិ ឥកនិយេ លត្ងស្ត្រាយាញ្ច មាាំ បត្រតិ យទ្យទ៑ អឃជឥត
យាាំឝ្ចេបទ្រវាន៑ អហមិ អសហេ សវ៌្វមេតតិ តត្ងមិ អវឝតាេនសាិ កាិន្ត តត្សវ៌្វតៈ បត្រភុ រុត្មាមិ
ឧទ្ធរាន៑ ។ 12 បរន្ត យាវន្មោ លាេកាៈ ខ្រីមត្តនេ យាីគុនេឝ្វរភក្តិម៑ អាចរិតុមិ ឥច្ឆន្តិ តមេមាំ

សវ៊ីហោមិ ឧបទ្រវោ ភវិឞ្យតិ ។ 13 អបរំ បាបិឞ្ឋាះ ខលាឝ្ច លោកា ភក្ឞយិឞ្យន្តោ ភក្ឞយន្តឝ្ចោត្តរោត្តរំ
ទុឞ្កត្ងេន វទ៊ីឞ្យន្តេ ។ 14 កិន្តុ តឞ្ំ យទិ យទិ អគិក្ឞ្យថាះ, យច្ច តឞ្យិ សមបីតមិ អភូត៑ តស្មិន៑
អវតិឞ្ឋ, យតះ កស្មាត៑ ឆិក្ឞ្យាំ បក្ឞ្យាបឝ្ចាហោនសិ តទ៊ី វំស្យិ; 15 យថានិ ច ធមប៌្តាស្ត្រាណិ ខក្ឞ្យីមឝ្ច
យីឝៅ វិឆ្ងសេន បវិត្រាណក្ឞ្យាឞ្ឋយេ តឞ្ថាំ ជឞ្ឆានិនំ កតប្តីពុំ ឝក្នុវន្តិ តថានិ តឞ្ំ ឆខែឝវកាលាទ៊ី
អវឝតោនសិ ។ 16 តតិ សវ៊ីឝ្ច ឆាស្ត្រេមិ ល្លាឝ្ងវស្សាត្មនា ទត្តំ ឆិក្ឞ្យាយៃ ទហោមពោធាយ ឆហោធនាយ
ធមប៌្តិនយាយ ច ផលយុក្តំ ភវតិ 17 តេន ចេឝ្ងវស្យ លោកោ នវិបុណេះ សវ៊ីស្មៃ សត្តមប៌្តណោ សុសជ្ជឝ្ច
ភវតិ ។

4 ល្លាឝ្ងវស្យ ឝហោចរេ យឝ្ច យីឝយុះ ខក្ឞ្យីមប្តេះ សឞ្យីយាឝមនកាលេ សឞ្យរាជឝ្ងេន ជយីវតាំ មឞ្ងតានាញ្ច
លោកានាំ វិចារំ ករិឞ្យតិ តស្យ ឝហោចរេ ទហាំ តឞ្ាមិ តវ៊ីទំ ទឞ្ងយមិ អថាជ្យបយាមិ ។ 2 តឞ្ំ
វាក្យំ ឃហោមយ កថាលេទកថាលេ ចហោត្សកោ ភវ បឞ្ងណ៌ីយា សហិឞ្ណុតយា ឆិក្ឞ្យា ច លោកានិ
បក្ឞ្យពោធយ ភតប៌្សយ វិនយស្ង ច ។ 3 យត ឯតាទ្ឝឝ្ះ សមយ អថាយាតិ យស្មិន៑ លោកា យថាតប៌្តមិ
ឧបទេឝមិ អសហ្យមានាះ កណ៌កណ្ឞយនវិធិម្ហ ភឞ្ត្ង នវិជាភិលាឞាត៑ ឆិក្ឞ្យកានិ សំក្រហីឞ្យន្តិ 4
សត្យមតាច្ច ឝក្រហោតក្រាណិ នវិវតប៌្តិ្ស វិបថគាមិនោ ភឞ្ងត្ហោបាខ្យានេមុ បក្រវតប្តីឞ្យន្តេ; 5 កិន្តុ តឞ្ំ
សវ៊ីវិឞយេ បក្រពុទ្ធេ ភវ ទឞុ្ះខភោគំ សឞ្ីកុរុ សុសំវាទប្រចារកស្យ កមប្តី សថាឞយ នវិជបរិចយ៌្យាំ
បឞ្ណ៌ីត្ងេន កុរុ ច ។ 6 មម បក្រថាណានាមិ ឧត្សឝហោ ភវតិ មម បក្រស្ថានកាលឝ្ហោបាតិឞ្ងតិ ។ 7 អហមិ
ឧត្តមយុទ្ធំ កឞ្ងតវ៉ាន៑ ឝន្តវ្យមាគ៌ស្សាន្តំ យថាវទ៊ី ធថាវិតវ៉ាន៑ វិឆ្ងសញ្ច រក្ឞិតវ៉ាន៑ ។ 8 ឝេមំ បឞុ្យមុកុដំ
មទប្តីំ រក្ឞិតំ វិចិទ្យតេ តច្ច តស្មិន៑ មហាទិនេ យថាតប៌្តីវិចារកេណ បក្រភុនា មហ្យំ ទថាយិឞ្យតេ កវេលំ
មហ្យមិ ឥតិ នហិ កិន្តុ យថាវន្ហោ លោកាស្តស្សាឝមនមិ អថាកាង្ក្សន្តេ តវេក្សេះ សវ៊ីភេឞ្យហោ ទបចិ
ទថាយិឞ្យតេ ។ 9 តឞ្ំ តឞ្យថា មត្សមីបមិ អថាឝន្តឞុំ យតស្ង, 10 យតោ ទវីមា ឰហិកសំសារម៌ ល្លាហមានោ
មថាំ បវិត្យជ្យ ថចិមលនីកវី ឝតវ៉ាន៑ តថា កក្រវីមប្តិ រឞ្តលាតិយថាំ ឝតវ៉ាន៑ តវីតឝ្ច ទថាល្មតិយថាំ
ឝតវ៉ាន៑ ។ (aiōn g165) 11 កវេរលោ លឞ្ហោ មយា សថាទ៊ី្ឋ វិទិឞ្យតេ ។ តឞ្ំ មថាកវ៌ សម្ភិនំ កឞ្ងត្ងឝច្ច
យតះ ស បវិចយ៌្យាយ មមោបការី ភវិឞ្យតិ, 12 តឞុខិកញ្ចហមិ តវិមនគរំ បក្រវេឝិតវ៉ាន៑ ។ 13 យទិ
អថាច្ឆទនវ៉ាស្ត្រំ តក្រហោយានគរេ កថាប៌្ស សន្និធៅ មយា នវិក្ឞិបប្តំ តឞ្មាគមនសមយេ តតិ បឞុស្តកានិ
ច វិឆេមតឝ្ងមប្តីឝ្ត្រាន្តិ អថានយ ។ 14 កថាវំស្យការេះ សវិកន្ធរោ មម ពហ្ងនិម្តំ កឞ្ងតវ៉ាន៑ បក្រភុស្តស្យ
កមប្តីណាាំ សមុចិតផលំ ទទាតុ ។ 15 តឞ្មបិ តស្មាត៑ សថាវធានាស្តិមឞ្ង យតះ សហោនសឞ្ថាកំ វិចាក្យានាមិ
អតីវ វិបក្សោ ជថាតេះ ។ 16 មម បក្រថមប្រត្យុតប្តរសមយេ កហោនបិ មម សហាយោ នភវត៑ សវ៊ីឝ
មថាំ បយ៌្យត្យជន៑ តថានិ បក្រតិ តស្យ ទហោមស្យ គណនា ន ភឞ្ូយាត៑; 17 កិន្តុ បក្រភុ រឞ្មម សហាយោ
ទភវត៑ យថា ច មយា ឃហោមណា សថាធ្យេត ភវិន្ទជាតីយាឝ្ច សវ៊ីឝ សេឞុសំវាទំ ឝឞ្ណុយុស្តថា មហ្យំ ឆក្តិម៑
អទទាត៑ តតោ ទហាំ សវិំហស្យ មឞុខាទ៊ី ឧទ្ធតេះ ។ 18 អបរំ សវ៊ីស្មាទ៊ី ទឞុ្កម្មប្តីតេះ បក្រភុ រឞ្មមិ ឧទ្ធរិឞ្យតិ
នវិជស្វគីយរាជ្យំ នឝេតុំ មថាំ តថារយិឞ្យតិ ច ។ តស្យ ធន្យវាទេះ សទាកាលំ ភឞ្ូយាត៑ ។ អថាមេន៑ ។
(aiōn g165) 19 តឞ្ំ បក្រវិមប្តាមិ អថាក្តិលមិ អនីមិឞវស្យ បរិជនាាំឝ្ច នមស្តរុ ។ 20 ឥវាស្តេះ ករិន្តនគរេ
ទតមិឞ្ងត៑ តក្រផិមឝ្ច បវីឱិតត្ងត៑ មវិលីតនគរេ មយា វ៉ាឞ្យហីយត ។ 21 តឞ្ំ ហេមន្តកាលាត៑ បឞ្ូវ៌្ងមិ
អថាឝន្តឞុំ យតស្ង ។ ឧពូលេះ បឞ្ូទិ រឞ្ូលីនេះ កឞ្ងហៅទិយា សវ៊ីភេក្រាតរឝ្ច តឞ្ាមិ នមស្តរ៊ីឞ្ងតេ ។ 22
បក្រភុ រឞ្យីឝយុះ ខក្ឞ្យីមប្តស្តវិត្មនា សហ ភឞ្ូយាត៑ ។ យឞុម្មស្ងនុគ្រហោ ភឞ្ូយាត៑ ។ អថាមេន៑ ។

តីតះ

1 អនន្តជីវនស្សាគាតោ ជាតាយា ល្លិង្ករភក្តេ រឲ្យោគឲ្យស្ស សត្សមតស្ស យតិ តត្ថជ្ឈានំ យង្ក្ស វិគ្ងាស
ល្លិង្ករស្សាភិរុចិតលោកៃ រង្គក្សតេ តទតង្គឺ (aiōnios g166) 2 យតីគុខ្រីមង្គស្ស បង្រខេវិត ល្លិង្ករស្ស ទាសះ
បង្ហៅលោនហាំ សាធារណវិគ្ងាសាតិ មម បង្រកួតំ ធមង្គ៌បុត្រំ តតីតំ បង្រតិ លវិខមិ ។ 3 នវិម្តបដ ល្លិង្ករ
អាទិកាលាតិ បង្ហវង្ងី តតិ ជតីវនំ បង្រតិជ្ញតវាន៍ សង្ងនិរូបិតសមយេ ច ឃាមណាយា តតិ បង្រកាគិតវាន៍ ។
4 មម តង្រាតុវីង្ករស្សាជ្ញយា ច តស្ស ឃាមណំ មយិ សមបតីតមិ អភូតិ ។ អស្មាកំ តាត ល្លិង្ករះ
បវិត្រាតា បង្រភុ រឲ្យតីគុខ្រីមង្គង្ក តកុក្សមិ អនុត្រហំ ទយាំ គាន្តិញ្ច វិតរតុ ។ 5 តង្ងំ យទិ
អសម្ប្បណ៌កាយ៉្ងាណិ សម្ប្បរយេ រង្គទីយាទេគាច្ច បង្រតិនគរំ បង្រាចីនគណានិ នវិយោជយេស្តទតង្គឺមហាំ
តង្ងាំ កង្រតីតឲ្យបង្ងីបេ សង្គាបយិត្ង គតវាន៍ ។ 6 តស្មាទ៌ យាេ នរោ ទនវិន្ទិត ឯកស្សា យាេមិតះ
សង្ងាមី វិគ្ងាសិនាមិ អបចយស្សាវាធ្យត្ងស្ស វិា ទាេមេណាលិប្តានាញ្ច សន្តានានាំ ជនកោ
ភវតិ ស ឯវ យាេគ្យះ ។ 7 យតោ ហាេតោរទ្យក្បែរណេត្ងរស្ស គង្ហហាទ្យក្បែរណេវានិន្ទនីយេន ភវិតវ្យំ ។
តខេន សង្ងេចច្ឆាចារិណា កង្រាេធិនា បធានាសក្តេន បង្រហារកេណ លាេភិនា វិា ន ភវិតវ្យំ 8
កវិន្ទតិថិសេវកេន សល្លោកានុរាគិណា វវិនីតេន នង្ក្សាយង្ក្សនេ ធាមង្គ៌កេណ ជវិតេន្ទ្រិយេណ ច
ភវិតវ្យំ, 9 ឧបទេធេ ច វិគ្ងស្តំ វាក្យំ តខេន ធាវិតវ្យំ យតះ ស យទិ យថាតង្គឺនោបទេធេន លាេកានិ
វិនេតុំ វិឃ្នការិណង្ក្ស នវិត្តវាន៍ កតង្គឺំ គក្ខយាតិ តទិ អាវង្ងាកំ ។ 10 យតស្តេ ពហវោ ទវាចាធ្យា
អនតង្គឺកវាក្យវាទិនះ បង្រវញ្ចកាង្ក្ស សន្តិ វិគេមតង្ងិនង្គត្ងចាំ មធ្យេ កេចិត តាទ្ងគា លាេកចាះ សន្តិ ។
11 តខេមាញ្ច វាគាេ្រធ អាវង្ងាកេ យតស្តេ កវុត្សិតលាភស្សាគយានុចិតានិ វាក្យានិ គចិក្សយន្តេ
នវិខិលបរិវារាណាំ សវុមតិ នាគយន្តិ ។ 12 តខេមាំ សង្ងេគីយ ឯកោ ភរិម្យទ្ងទី វចនមិទមុក្តវាន៍,
យថា, កង្រតីតីយមានវាេះ សវ៉ង្ងី សេទា កាបដ្យវាទិនះ ។ ហវិំស្រជន្តសមានាស្តេ នលសាគ្នេទរភារតះ ॥
13 សាក្ស្យមេតតិ តថ្យំ, អតោ ហាេតោស្ងំ តាន គាឈ៌ ភតង្ក្សីយ តខេ ច យថា វិគ្ងាសេ សង្ងស្ថា ភវេយុ 14
រឲ្យិហូទីយោបាខ្យានេមុ សត្សមតក្រមាន្តរាំ មាននវានាមិ អាជ្ញាសុ ច មនាំសិ ន នវិវេធយេយុស្តថាទិគ ។
15 គពុចីនាំ កង្ហតេ សវ៉ង្ងាណ្យេវ គពុចីនិ ភវន្តិ កចិន្ត កលង្កិតានាមិ អវិគ្ងាសិនាញ្ច កង្ហតេ គពុចិ កចិមបិ ន
ភវតិ យតស្តេមាំ ពពុទ្ធយេ សវំវេទាគ្ង កលង្កិតាេះ សន្តិ ។ 16 ល្លិង្ករស្ស ជង្ហានំ តខេ បង្រតិជានន្តិ កចិន្ត
កមង្គ៌ភិស្តទិ អនង្គីកុវ៉ង្ងីតេ យតស្តេ គហាីតា អនាជ្ញាគង្រាហិណេះ សវ៉ង្ងីសត្តមង្គ៌ណាគ្នាយោគ្យាេះ សន្តិ ។

2 យថាតង្គឺស្សោបទេធស្ស វាក្យានិ តង្ងយា កថ្យន្តាំ 2 វិចិគេមតេះ បង្រាចីនលាេកា យថា បង្រពុទ្ធ
ធីរោ វិនីតា វិចិគ្ងាសេ បង្រខេមង្ងិ សហិម្ពតាយាញ្ច សង្ងស្ថា ភវេយុស្តទ្ងត្ 3 បង្រាចីនយោចិតោទបចិ
យថា ធមង្គ៌យោគ្យមិ អាចារំ កពុយ៉ង្ងពុះ បរនិន្ទកា ពហុមទ្យបានស្ស នវិឃ្នង្ក្ស ន ភវេយពុះ 4 កចិន្ត
សពុធិក្សាការិណ្យេះ សត្យ ល្លិង្ករស្ស វាក្យំ យតិ ន នវិន្ទ្យេត តទតង្គឺ យពុវតីេះ សពុធីលតាមិ អតង្គឺតះ
បតិស្នេហមិ អបត្យស្នេហំ 5 វិចិនីតចិ គពុចិត្ងំ គង្ហហិណីត្ងំ សង្ងេាជន្យំ សង្ងាមិនិឃ្នញ្ញាទិគេយុស្តថា តង្ងយា
កថ្យតាំ ។ 6 តទ្ងទិ យង្ងនោទបចិ វិចិនីតយេ បង្រពោធយ ។ 7 តង្ងញ្ច សវ៉ង្ងីវិមយេ សង្ងំ សត្តមង្គ៌ណាំ ទង្ហត្តន្តំ
ទធ៌យ គចិក្សាយាញ្ញាវិក្ខតត្ងំ ធីរតាំ យថាតង្គឺ 8 នវិទ្ធ៌ាេមញ្ច វាក្យំ បង្រកាគយ តខេន វិបក្សោ
យពុម្ភកមិ អបវាទស្ស កចិមបិ ឆង្ក្រំ ន បង្រាបយ្ង តង្រូបិម្យតេ ។ 9 ទាសាគ្ង យតិ សង្ប្រភូនាំ នវិឃ្នាេះ
សវ៉ង្ងីវិមយេ តពុម្តិជនកាគ្ង ភវេយពុះ បង្រត្សតង្គរំ ន កពុយ៉ង្ងពុះ 10 កចិមបិ នាបហរេយពុះ កចិន្ត បង្ហណ៍ាំ
សពុវិត្ងស្តតាំ បង្រកាគយេយុរិតិ តាន អាទិគ ។ យត ឯវម្ប្រការេណាស្មកំ តង្រាតុវីង្ករស្ស គចិក្សា
សវ៉ង្ងីវិមយេ តខៃ រង្គង្ហចិតវ្យា ។ 11 យតោ ហាេតោស្ត្រោណាជនក ល្លិង្ករស្សានុត្រហេះ សវ៉ង្ងាន៍ មាននវាន៍
បង្រត្សទិតវានុ 12 ស ចាស្មាន៍ ឥទំ គចិក្សាតិ យទិ វយមិ អធមង្ក្ស សាាំសារិកាភិលាមាំគ្ងនង្គីកង្ហត្ស

វិនីតត្វេន នឲ្យាយេនេគ្វរភក្ត្យា ចខេហលោកេ អថាយុ រឲ្យាបយាមៈ, (aiōn g165) 13 បរមសុខស្សាគាមិ
អតត្តោ ទសទ្ធាកំ មហត ល្លាគ្វរស្ស តគ្រោណាកតត្តិ រឲ្យាីគុខ្រីមត្តស្ស បគ្រភាវស្សោទយំ បគ្រតីក្សាមហេ ។
14 យតៈ ស យថាស្មាន៑ សវ៑ិស្មាទ៑ អធមថ្នាតិ មខោចយិត្វា នវិជាធិការស្សរូបំ សត្តមថ្នីសូត្សកមិ ឯកំ បគ្រជាវគ៑
បថារយេតិ តទតត្តិមិ អស្មាកំ កទ្ធតេ អថាត្មទានំ កទ្ធតវាន៑ ។ 15 ឯតានិ ភថាមស្ង បទ្ធណ៑សាមតត្លីនេ ចថាទិគ
បគ្រពោធយ ច, កខោនបវិ តទ្វាចំ នថារមន្យតាំ ។

3 តខេ យថា ទខេគាធិបានាំ គថាសកានាញ្ច នវិឃ្នា អថាជ្ញាគគ្រាហិណ្ឌ សវ៑ិស្មៃ សត្តមថ្នីណោ សខុសជ្ជាគ្ន
ភវេយខុៈ 2 កមបិ ន នវិន្ទេយុ រត្នវិវ៑ិរោធិនៈ កឲ្យានត្តាគ្ន ភវេយខុៈ សវ៑ាន៑ បគ្រតិ ច បទ្ធណ៑
មទ្ធទុត្វំ បគ្រកាគយេយុគ្នេតិ តថានិ អថាទិគ ។ 3 យតៈ បទ្ធវ៑ិ វយមបិ នវិពត្តិខោធា អនាជ្ញាគគ្រាហិណោ
ភគ្រោនត្តា នថានាភិលាមាណាំ សខុខានាញ្ច ទថាសេយា ទខុម្តត្វេមវ៑ាចារិណោ ឃទ្ធណិតាៈ បរស្បរំ
ទទ្វេមិណាគ្នភវាមៈ ។ 4 កវិន្ទស្មាកំ តគ្រោតុរីគ្វរស្ស យថា ទយា មតថ្លានាំ បគ្រតិ ច យថា
បគ្រីតិស្តស្សាៈ បគ្រោទុពថ្លាវេ ជថាតេ 5 វយមិ អថាត្មកួតេភ្យោ ធមថ្នីកមថ្នីភ្យស្តន្ធហិ កវិន្ត តស្ស
កទ្ធបាតៈ បខុនជីន្នរបេណ បគ្រក្សាលនេន បគ្រវិត្រស្សាត្មនោ នទ្ធតនីករណេន ច តស្មាត៑ បរិត្រាណាំ
បគ្រាបត្តាៈ 6 ស ចថាស្មាកំ តគ្រោតគ្រោ យតីគុខ្រីមត្តនោស្មទុបរិ តមិ អថាត្មនំ បគ្រចុរត្វេន វទ្ធម្តវាន៑ ។ 7
តត្តំ វយំ តស្សានុគ្រហេណ សបុណ្យីភូយ បគ្រត្យាគយានន្តជីវនស្សាធិការិណោ ជថាតាៈ ។ (aiōnios g166) 8
វាក្យមេតទ៑ វិទ្ធសនីយមិ អតោ ហេតោរីគ្វរ យេ វិទ្ធសិតវន្តស្តេ យថា សត្តមថ្នាណ្យនុតិម្វេយុស្តថា
តថានិ ទទ្ធណមិ អថាជ្ញាបយេតិ មមាភិមតំ ។ តថានេ្សវោត្តមានិ មថានវោភ្យៈ ផលទានិ ច ភវន្តិ ។ 9 មទ្ធណេភ្យៈ
បគ្រត្នវំគាវលិវិវិាទេភ្យោ វឲ្យវស្ថាយា វិតណ្ឌក្យត្ន នវិវតត្តិស្ង យតស្ដ នមិម្ងលា អនតត្តីកាគ្ន ភវន្តិ ។ 10
យខោ ជនោ ពវិភិក្សសត្តមិ ឯកវារំ ទទ្វេវិវ៑ាំ្ង បគ្រពោធ្យ ទទ្ធរីកុរុ, 11 យតស្ដាទ្ធគោ ជនោ វិបថគាមី
បថាបិម្ង អថាត្មទោមកគ្ន ភវតីតិ តទ្វយា ជទ្ធថាយតាំ ។ 12 យទាហមិ អថាតត្តីមាំ តខុខិកំ វាថា តវ
សមីបំ បគ្រេមេយិម្យាមិ តទា តទ្វំ នទីកបលៅ មម សមីបមិ អថាគន្តុំ យតស្ង យតស្ដត្រៃវាហំ គទីតកាលំ
យថាបយិតុំ មតិមិ អកាមវ៑ ។ 13 វឲ្យវស្ថាបកេះ សទីនា អថាបលុគ្ងតៃយខោះ កស្យាប្យភាវោ យន្ន ភវេត៑
តទតត្តិ តខៅ យត្នេន តទ្វយា វិសូជ្យេតាំ ។ 14 អបរម៑ អស្មទីយលោកា យន្តិមួខលា ន ភវេយុស្តទតត្តិ
បគ្រយោជនីយោបការាយា សត្តមថ្នាណ្យនុម្ងតុំ គចិក្សន្តាំ ។ 15 មម សង្គិនេះ សវ្ង តទ្វាចំ នមស្តវ៑ិទ្វតេ ។
យេ វិគ្វាសាទ៑ អស្មាសុ បគ្រីយន្តេ តថានិ នមស្តរុ; សវ៑ិមេ យខុម្មស្ងនុគ្រហោ ភទ្ធយាតិ ។ អថាមេនិ ។

ផិលោមោនេះ

1 ខ្រីមន្តស្ស យីគោ រន្តិទាសៈ បហៅលស្តីថិយនាមា ភក្រាតា ច បក្រៃយំ សហការិណំ ផិលីមោនំ
2 បក្រៃយាមិ អាឃ្លាយាំ សហសេនាមិ អាកប្តីប្បំ ផិលីមោនស្ស គន្ធហេ សន្តិតាំ សមិតិញ្ច បក្រតិ បត្រំ លិខតៈ ។ **3** អស្មាកំ តាត ល្អាគ្ងរៈ បក្រភុ រ្យីគុខ្រីមន្តគ្ន យុម្មាន បក្រតិ គាន្តិម៑ អនុគ្រហញ្ច កក្រៃយាស្តាំ ។ **4** បក្រភុំ យីគុំ បក្រតិ សវ៉ាន បវិត្រលោកាន បក្រតិ ច តវ បក្រមេវិគ្យសយោ រន្ធាត្តន្តំ និគម្យាហំ **5** បក្រាតប៉ន្ធានសមយេ តវ នាមោច្ចារយន និរន្តរំ មមេគ្យរំ ធន្យំ វទាមិ ។ **6** អស្មាសុ យទ្យត សហៅជន្យំ វិទ្យតេ តត សវ៉ូ ខ្រីមន្តំ យីគុំ យត បក្រតិ ភវតីតិ ជ្ញានាយ តវ វិគ្យសមូលិកា ទានគីលតា យត សផលា ភវេត៑ តទហមិ ឥច្ឆាមិ ។ **7** ហមេ ភក្រាតៈ, តទ្ធយា បវិត្រលោកានាំ បក្រាណ អាប្យាយិតា អភវន៑ ឯតស្មាត៑ តវ បក្រមេម្នាស្មាកំ មហាន៑ អានន្ទៈ សានន្ទនា ច ជាតៈ ។ **8** តទ្ធយា យត កតប្តីវ្យំ តត តទ្ធាមិ អាជ្ញាបយិតុំ យទ្យប្យហំ ខ្រីមន្តនោតីវោត្សកោ ភវេយំ តថាបិ វទ្ធ **9** ឥទានីំ យីគុខ្រីមន្តស្ស ពន្ធិទាសឆ្លែវម្ហតោ យៈ បហៅលៈ សហោទហាំ តទ្ធាាំ វិនេនតុំ វរំ មន្យេ ។ **10** អតៈ គន្ធង្ហលពន្ធោទហាំ យមជនយំ តាំ មទីយតនយមិ ឱនីមិមមិ អធិ តទ្ធាាំ វិនយេ ។ **11** ស បត្លូវ៉ូ តវានុបការក អាសីត កិន្តិទានីំ តវ មម ចហោបការី ភវតិ ។ **12** តមេវាហាំ តវ សមីបំ បក្រមេមយាមិ, អតោ មទីយប្រាណស្ងរូបៈ ស តទ្ធយានុគ្ហីត្យតាំ ។ **13** សុសំវាទស្យ កន្ធតេ គន្ធង្ហលពន្ធោទហាំ បរិចារកមិវ តាំ សទ្ធន្តិធៅ វតប្តីយិតុមិ ព្ធច្ចំ ។ **14** កិន្ត តវ សហៅជន្យំ យទិ ពលេន ន ភក្ងស សទ្ធមេចញ្ញាយាៈ ផលំ ភវេត៑ តទតប្តី តវ សម្មតិ វិនា កិមបិ កតប្តីវ្យំ នាមន្យេ ។ **15** កហោ ជាតាតិ កញ្ញាណាលាតប្តី តទ្ធត្តស្ស វិច្ឆេទោទភវទ៑ ឯតស្យាយមិ អភិប្រាយោ យត៑ តទ្ធមិ អនន្តកាលាតប្តី តាំ លប្ស្យសេ (aiōnios g166) **16** បុន រន្ធាសមិវ លប្ស្យសេ តន្នហិ កិន្ត ទាសាត៑ គក្រមេម្ងំ មម បក្រៃយំ តវ ច គារីរិកសម្ពន្ធាត៑ បក្រភុសម្ពន្ធាច្ច តតោនធិកំ បក្រៃយំ ភក្រាតរមិវ ។ **17** អតោ ហេតោ រ្យទិ មាាំ សហភាគិនំ ជានាសិ តហី មាមិវ តមនុគ្ហាណ ។ **18** តេន យទិ តវ កិមប្យបរាទ្ធំ តភុក្សាំ កិមបិ ធាយ្យីតេ វា តហី តត មមេតិ វិទិត្វា គណយ ។ **19** អហាំ តត បរិគោត្ស្យាមិ, ឯតត បហៅលោទហាំ សទ្ធស្តេន លិខាមិ, យតស្តំ សទ្ធក្រោណាន៑ អបិ មហ្យាំ ធារយសិ តទ៑ វក្តាំ នេច្ឆាមិ ។ **20** ភហោ ភក្រាតៈ, បក្រភោៈ កន្ធតេ មម វាញ្ឆាាំ បន្ធរយ ខ្រីមន្តស្ស កន្ធតេ មម បក្រាណាន៑ អាប្យាយយ ។ **21** តវាជ្ញាគ្រាហិត្វេ វិធ្ងស្ស មយា ឯតត៑ លិខ្យតេ មយា យទ្ធច្យតេ តតោនធិកំ តទ្ធយា កថារិម្យត ឥតិ ជានាមិ ។ **22** តត្តរណសមយេ មទតប្តីមបិ វាសគ្ធាំ តទ្ធយា សជ្ជីកត្រិយតាំ យតោ យុម្មាកំ បក្រាតប៉ន្ធានាាំ ផលរូបោ វរ ឥវាហាំ យុម្មភ្យាំ ទាយិម្យេ មមេតិ បក្រត្យាគាា ជាយតេ ។ **23** ខ្រីមន្តស្ស យីគាៈ កន្ធតេ មយា សហ ពន្ធិបាជ្រោ **24** មម សហការិណោ មាកី អាវិម្ភាកប្តីហោ ទីមា លូកធ្ន តទ្ធាាំ នមស្តារំ វរេទយន្តិ ។ **25** អស្មាកំ បក្រភោ រ្យីគុខ្រីមន្តស្សានុគ្រហោ យុម្មាកមិ អាត្មនា សហ ភូយាត៑ ។ អាមេន ។

ឥព្រិណះ

1 បពុរ យ ល្លៀគ្ងរោ ភរិម្យទ្ងទិភរិៈ បរិតួលោកេក្សោ នថានាសមយេ នថានាប្រការំ កថិតវានុ 2 ស
ឯតស្មិន៑ គរេមកាលេ នរិជបុត្រេណាស្មភ្យំ កថិតវាន៑ ។ ស តំ បពុត្រំ សវ៑ីាធិការិណំ កឲ្លតវាន៑
តរេនៃវ ច សវ៑ីជគន្តិ សឲ្លម្តវាន៑ ។ (aiōn g165) 3 ស បពុត្រស្តស្យ បត្រភាវស្យ បត្រតិពិម្ពស្តស្យ តត្ត្ស្យ
មឲ្លតប្តីគ្ងាស្តិ សឲ្លីយគក្តិវាក្សេន សវ៑ី ធត្តេ ច សឲ្ប្រាណៃរស្មាកំ បថាបមាជ៑ីនំ កឲ្លត្ង ឩទ៑ីស្តានេ
មហាមហិម្នោ ទក្សិណបាគ៑ីរេ សមុបវិម្តវាន៑ ។ 4 ទរិវ្យទូតគណាទ៑ិ យថា ស រវិធិម្តនាម្នោ ទធរិការី ជថាតស្តថា
តរេក្សោទបរិ គត្រេមឲ្លរោ ជថាតៈ ។ 5 យតោ ទឲ្លតានាំ មធ្យេ កទាចិទីគ្ងរណេទំ ក ឧក្តៈ? យថា,
"មទីយតនយោ ទសរិ តឲ្លមិ អទ្យៃវ ជនិតោ មយា ។" បពុនឆ្ន "អហំ តស្យ បរិតា ភវិម្យាមិ ស ច មម បពុត្រោ
ភវិម្យតិ ។" 6 អបរំ ជគតិ សឲ្កីយាទ្ងិតីយបុត្រស្យ បពុនរានយនកាលេ តរេនោក្តំ, យថា, "ល្លៀគ្ងរស្យ សកលៃ
រឲ្ខឲ្លតៃរេម ឯវ បត្រេណម្យតាំ ។" 7 ទឲ្លតានិ អធិ តរេនេទមិ ឧក្តំ, យថា, "ស ករោតិ នរិជាន៑ ទឲ្លតានិ
គន្ធវាហស្សរូបកានិ ។ វហ្និធិខាស្សរូបបាំឆ្ន ករោតិ នរិជសេវកានិ ៕ " 8 កវិន្ត បពុត្រមុទ្ទិគ្យ តរេនោក្តំ, យថា,
"ហរេ ល្លៀគ្ងរ សទា សឲ្តាយិ តវ សរិំហាសនំ ភវេត៑ ។ យថាថាតឲ្ល្យស្យ ភវេទ្ខណ្ឌេ រថាជទណ្ឌស្តទីយកៈ ។
(aiōn g165) 9 បពុណ្យេ បត្រេមេ ករោមិ តឲ្លំ ករិញ្ចធមឲ្ល៑ីមិ ឬតីយសេ ។ តស្មាទ៑ិ យ ល្លៀគ ល្លៀគស្តេ ស
តរេ មរិត្រគណាទបិ ។ អធិការហ្លទតៃលេន សរេចនំ កឲ្លតវាន៑ តវ ៕ " 10 បពុនឆ្ន, យថា, "ហរេ
បត្រភោ បឲ្លថិវីមូលមិ អថាទៅ សំស្ថាបិតំ តឲ្លយា ។ តថា តឲ្លទីយហស្តេន កឲ្លតំ គគនមណ្ឌលំ ។ 11 ឥមេ
វរិនំក្សាតស្តន្ត នរិត្យមេវាវតិម្ងសេ ។ ឥទន្ត សកលំ វរិធ្ងំ សំជវិម្យតិ វស្ត្រវ៑ត៑ ។ 12 សង្កេចិតំ តឲ្លយា តត្ត
វស្ត្រវ៑ត៑ បរិវតិ៑ត្យេតេ ។ តឲ្លន្ត នរិត្យំ ស ឯវ៉ាសី រឲ្ខរិនាស្តវ៑ វត្យរថាៈ ៕ " 13 អបរំ ទូតានាំ មធ្យេ កៈ
កទាចិទីគ្ងរណេទមុក្តៈ? យថា, "តវ៉ារីន៑ បថាទបីបំ តរេ យថាវន្ធហិ ករោម្យហំ ។ មម ទក្សិណទិគ្ភាគេ តថាវ៑ត៑
តឲ្លំ សមុបាវិធ ៕ " 14 យរេ បរិត្រាណស្យាធិការិណោ ភវិម្យន្តិ តរេមាំ បរិចយ៑ាតឲ្ល៑ីបត្រេមេឲ្យមាណាថាៈ
សរេវនការិណ អថាត្មនៈ ករិំ តរេ សវ៑ីទេទូតា នហិ?

2 អតោ វយំ យទិ ភត្រមស្រោតសា នថាបនីយាមហេ តទតឲ្លីមស្មាភិ រឲ្យទ្ងទិ អគ្រោវិ តស្មិន៑ មនាំសិ
នរិធាតវ្យានិ ។ 2 យតោ ហរេតោ ទូតរៃៈ កថិតំ រថាក្យំ យទ្យមោឃមិ អភវ៑ទ៑ យទិ ច តល្លង្ឃនការិណោ
តស្យាគត្រាហកាយ ច សវ៑ីស្មៃ សមុចិតំ ទណ្ឌមិ អទីយត, 3 តហ៊ីស្មាភិស្តទ្ងគំ មហាបរិត្រាណមិ អវជ្ញេយ កថំ
រក្សា បត្រេថាបឲ្យតេ, យតិ បត្រេថមតៈ បត្រភុនា បត្រេហោកឲ្តំ តតោនសឲ្តថានិ យថាវត៑ តស្យ គត្រេហោតឲ្លភរិៈ
សឲ្តរិវីក្ងតំ, 4 អបរំ លក្សណៃរទ្ធតកមឲ្ល៑ីភិ រឲ្ងរិធគក្តិបត្រេកាធេន នរិជេច្ឆតៈ បរិត្រស្យាត្មនោ វរិភាគេន ច
យទិ ល្លៀគ្ងរណ បត្រមាណីក្ងតមិ អភូតិ ។ 5 វយំ តពុ យស្យ ភថារិរាជ្យស្យ កថាំ កថយាមៈ, តតិ តរេនិ
ទរិវ្យទូតានាមិ អធីនីក្ងតមិតិ នហិ ។ 6 កវិន្ត កពុត្រាបិ កឆ្ងិត៑ បត្រមាណមិ ល្លៀទ្ងគំ ទត្តវាន៑, យថា, "ករិំ វស្ត
មថានរោ យតិ ស នរិត្យំ សំស្មយ៑ាតេ តឲ្លយា ។ ករិំ វរោ មថានវសន្តានោ យតិ ស អថាលោច្យតេ
តឲ្លយា ។ 7 ទរិវ្យទតគណេភ្យៈ ស ករិញ្ចិន៑ នឲ្យូនៈ កឲ្លតស្តយា ។ តរេជោគៅរវ្ងរូបេណ កវីរជេន
វរិភូចិតៈ ។ សឲ្លម្តំ យតិ តរេ ករាភ្យាំ ស តត្ត្រភុត្វេ នរិយោជិតៈ ។ 8 ចរណាធគ្ងុ តស្យៃវ តឲ្លយា សវ៑ីទ
វគីក្ងតំ ៕ " តរេន សវ៑ី យស្យ វគីក្ងតំ តស្យាវគីភូតំ កចិមបិ នថាវគេមិតំ កវិន្តុធនាបិ វយំ សវ៑ីណិ តស្យ
វគីភូតានិ ន បគ្យាមៈ ។ 9 តថាបិ ទរិវ្យទូតគណេភ្យោ យរេៈ ករិញ្ចិន៑ នឲ្យូនីក្ងតោនភវ៑ត៑ តរំ យទីឆុំ
មឲ្លត្យភោគហេតោស្តេជោគៅរវ្ងរូបេណ កវីរជេន វរិភូចិតំ បគ្យាមៈ, យត ល្លៀគ្ងរស្យានុគ្រហាតិ ស សវ៑ីទេមាំ
កឲ្លតេ មឲ្លត្យមិ អស្វទត ។ 10 អបរញ្ច យស្មៃ យរេន ច កឲ្លត្ស្នុំ វស្ត សឲ្លម្តំ វរិទ្យតេ ពហុសន្តានានាំ
វរិភវាយានយនកាលេ តរេមាំ បរិត្រាណាគ្រសរស្យ ទពុរេខភោគេន សរិទ្ធីករណមបិ តស្យោបយុក្តមិ
អភវ៑ត៑ ។ 11 យតៈ បថាវកៈ បឲ្លយមានាឆ្ន សវ៑ីរេ ឯកស្មាទេវោត្បន្នា ភវន្តិ, ឥតិ ហរេតុហោៈ ស តថាន

ភ្រាតុនិ វិទិតំ។ 12 តេន ស ឧក្តវាន៍, យថា, "ទ្យោតយិម្យាមិ តេ នាម ភ្រាតុណាំ មធ្យតោ មម ។ បរន្តុ សមិតេ រុទ្ធ្យេ ករិម្យេ តេ បក្រំសនំ ॥ " 13 បុនរបិ, យថា, "តស្មិន៍ វិទ្ធ្សេ សន្តាតាហំ ។ " បុនរបិ, យថា, "បង្ក្សាហមិ អបត្យានិ ច ទត្តានិ មហ្យមិ ល្លុទ្ធ្រាត៍ ។ " 14 តេមាមិ អបត្យានាំ រុធិរបលលវិគិម្តត្យតិ សាទរបតិ តទ្ធតិ តទ្ធិគិម្ភោនភូតិ តស្យាភិប្រាយោនយំ យតិ ស មន្ធុត្យពលាធិការិណាំ គយតានំ មន្ធុត្សនា ពលហីនំ កុយ៉្យាត៍ 15 យទេ ច មន្ធុត្យភយាទ៍ យាវជ្ជីវនំ ទាសត្ធស្យ នតិឃ្ន អាសនិ តានិ ឧទ្ធរយេតិ ។ 16 ស ទូតានាមិ ឧបការី ន ភវតិ កតិន្តិពព្រាហីមោ រំគស្យៃរោបការី ភវតី ។ 17 អតោ ហតេតោះ ស យថា កន្ធបាវាន៍ បក្រជានាំ បាបគោធនាតប្តិមិ ល្លុទ្ធរោទ្ធេគយ្យវិមយេ វិតិគ្យស្សោ មហាយាជកោ ភវេត៍ តទតប្តិ សវ៉ិ្វវិមយេ សទ្ធ្រាតុណាំ សទ្ធុគីភវនំ តស្សោចិតមិ អាសីតិ ។ 18 យតះ ស សទ្ធយំ បរីក្សាំ គត្ធ យំ ទុំះខភោគមិ អវតតស្តេន បរីក្សាកក្រាន្តាន ឧបកតប្តិំ គកាន្តេតិ ។

3 ហតេ សទ្ធគីយស្សាហ្វានស្ស សហភាគិនះ បវិត្រក្រាតរះ, អស្មាកំ ធមន៍ប្រតិជ្ញាយា ទូតោនគ្រសរគ្ធ យាទ យតីគុស្តមិ អាលោចធ្ធំ ។ 2 មូសា យទ្ធតិ តស្ស សវ៉ិ្វបរិវារមធ្យេ វិតិគ្យស្ស អាសីតិ, តទ្ធតិ អយមបិ សទ្ធនិយោជកស្ស សមីបេ វិតិគ្យស្សោ ភវតិ ។ 3 បរិវារាភទ្ធ យទ្ធតិ តត្សាបយិតុរធិកំ គតារវំ ភវតិ តទ្ធតិ មូសសោទយំ ពហុតរគតារវស្ស យាទគ្សោ ភវតិ ។ 4 ឯកៃកស្ស នវិវេគនស្ស បរិជនានាំ សន្តាបយិតា កត្តិទ៍ វិតិទ្យតេ យគ្ធ សវ៉ិ្វស្ថាបយិតា ស ល្លុទ្ធរ ឯវ ។ 5 មូសាគ្ធ វាក្សាមាណានាំ សាក្សី ភទ្ធុត្យ ឥវ តស្ស សវ៉ិ្វបរិជនមធ្យេ វិតិគ្យស្សោទភវត៍ កតិន្ត ខព្រវីមន្តស្តស្ស បរិជនានាមធ្យក្ស ឥវ ។ 6 វយំ តុ យទិ វិតិគ្យសស្សោត្សាហំ គទ្ធចាយនញ្ច គទេមំ យាវទ៍ ធារយាមស្តហាី តស្ស បរិជនា ភវាមះ ។ 7 អតោ ហតេតោះ បវិត្រែណាត្មនា យទ្ធតិ កថិតំ, តទ្ធតិ, "អទ្យ យទ្ធយំ កថាំ តស្ស យទិ សំគ្រោតុមិច្ឆថ ។ 8 តហាី បុរា បរីក្សាយា ទតិនេ បក្រថានន្តរមធ្យតះ ។ មទាជ្ញនិគ្រហស្ថានេ យុម្មាភិស្ត កទ្ធតំ យថា ។ តថា មថា កុរុតេទានាី កបិនានិ មនាំសិ វ៉ះ ។ 9 យុម្មាកំ បតិតរស្តត្រ មត្បរីក្សាមិ អកុវ៉ិ្វត ។ កុវ៉ិ្វទ្ធិ រុទ្ធេនតុសន្ធានំ តតៃរទ្ធុគ្សន្ត មត្ត្រិយាះ ។ ចត្សារិគត្សមា យាវត៍ កក្រុទ្ធាហន្ត តទន្ធយេ ។ 10 អវាទិមមិ ឥមេ លាកា ភក្រថានន្តាន្តះករណាះ សទា ។ មាមកីនានិ វតថ្នានិ បរិជានន្តិ នាទ ឥមេ ។ 11 ឥតិ ហតេតោរហំ កាទបាតិ គបថំ កទ្ធតវាន៍ ឥមំ ។ បក្រតេវេក្សតេ ជនៃរតៃ រទ្ធ វិតិគ្រាមស្តលំ មម ॥ " 12 ហតេ ភក្រាតរះ សាវធានា ភវត, អមរេគ្ធរាត៍ នវិវតប្តិកោ យទាទវិតិគ្យសស្តទ្ធកុំ ទុម្ភាន្តះករណំ យុម្មាកំ កស្សាបិ ន ភវតុ ។ 13 កវិន្ត យាវទ៍ អទ្យនាមា សមយោ វិតិទ្យតេ តាវទ៍ យុម្មន្នធ្យេ កាទបតិ បាបស្យ វញ្ជនយា យតិ កហៅរីក្ធតោ ន ភវេត៍ តទតប្តិ បក្រតិទិនំ បរស្បរម៍ ឧបទិឆត ។ 14 យតោ វយំ ខព្រវីមន្តស្សាំគិនោ ជាតាះ កវិន្ត បក្រថមវិគ្យសស្ស ទទ្ធុឈត្ធមិ អស្មាភិះ គទេមំ យាវទ៍ អមោឃំ ធារយិតវ្យំ ។ 15 អទ្យ យទ្ធយំ កថាំ តស្ស យទិ សំគ្រោតុមិច្ឆថ, តហាីជ្យលង្ឃនស្ថានេ យុម្មាភិស្ត កទ្ធតំ យថា, តថា មថា កុរុតេទានាី កបិនានិ មនាំសិ វ ឥតិ តទេន យទុក្តំ, 16 តទនុសារាទ៍ យទេ គព្រាតុតុគ្ធា តស្ស កថាំ ន តទ្ធហីតវន្តស្តេ កទេ? កវិនំ មូសសា មវិសរទេគាទិ អាគតតាះ សវ៉ិ្វ លេាកា នហិ? 17 កទេក្សោ វាទ ស ចត្សារិគទ្ធមាីណិ យាវទ៍ អក្រុធ្យតិ? បាបំ កុវ៉ិ្វតាំ យទេមាំ កុណបាះ បក្រាតន្តរេ នបតនិ កវិនំ តទេក្សោ នហិ? 18 បក្រតេវេក្សតេ ជនៃរតៃ រទ្ធ វិតិគ្រាមស្តលំ មមេតិ គបថះ កទេមាំ វិរុទ្ធំ តទេនាការិ? កវិមិ អវិគ្យសិនាំ វិរុទ្ធំ នហិ? 19 អតស្តេ តតិ សន្តានំ បក្រវេម្តមិ អវិគ្យាសាតិ នាគក្តវន៍ ឥតិ វយំ វីក្សាមហេ ។

4 អបរំ តទ្ធិគក្រាមប្រាប្តទេះ បក្រតិជ្ញ យទិ តវិម្ធតិ តហាីស្មាកំ កគ្ធិត៍ ចទេតិ តស្យាះ ផលេន វញ្ជិតោ ភវេត៍ វយមិ ឯតស្មាទ៍ ពវិភីមះ ។ 2 យតោ ទសន្ធាកំ សមីបេ យទ្ធតិ តទ្ធតិ តទេមាំ សមីបេនបតិ

សុសំវាទេះ បច្រចារិតោ ទភវតៃ កចិន្ត តដៃឲះ គច្រុតំ វចាក្យំ តចានិ បច្រតិ នចិម្ហលមិ អភវតៃ, យតស្តេ គច្រោតារោ វចិគ្យសេន សចាទ្ធ្វ តន្នាមិគ្រយនិ ។ 3 តទ វចិគ្រោមស្ថានំ វចិគ្យសិភិរស្មាភចិះ បច្រវិគ្យតេ យតស្តេនោក្តំ, "អហំ កចោបាតិ គបថំ កឲ្លតវានៃ ឥមំ, បច្រវេក្ស្យតេ ជនៃរេតៃ រឲ្ន វចិគ្រោមស្តលំ មម ។ " កចិន្ត តស្យ កមថ្ងាណិ ជគតះ សឲ្លម្តិកាលាតិ សមាបា្តនិ សន្តិ ។ 4 យតះ កស្មចិគច្ឆតិ សឲ្ថានេ សប្តមំ ទចិនមធិ តឲេនេទមិ ឧក្តំ, យថា, "ល្លិគ្ងរះ សប្តមេ ទចិនេ សឲ្កឲ្លតេភ្យះ សវឲ្ថីកមថ្មក្បោ វចិគគ្រោម ។ " 5 កចិន្ទែតស្មិនៃ សឲ្ថានេ បឧនស្តេនោច្យតេ, យថា, "បច្រវេក្ស្យតេ ជនៃរេតៃ រឲ្ន វចិគ្រោមស្តលំ មម ។ " 6 ផលតស្តតិ សឲ្ថានំ កដៃគ្ឆិតិ បច្រវេម្តវ្យំ កចិន្ត យឲេ បឧបា សុសំវាទំ គច្រុតវន្តស្តែរវិគ្យាសាតិ តន្ន បច្រវិម្តមិ, 7 ឥតិ ហឲេតហោះ ស បឧនរឲ្យនាមកំ ទចិនំ នចិរូប្យ ទលីតឆ្ងីកាលេ គតេនបចិ បឲ្លវឲ្ថីហោក្តចាំ វចាចំ ទចាយ្ងទា កថយតិ, យថា, "អឲ្យ យឲ្លយំ កថចាំ តស្យ យទិ សចំគ្រោតុមិច្ចថ, តហតិ មចា កឧរុតេទានលី កបិនានិ មនចាំសិ វះ ។ " 8 អបរំ យចិហោគ្ងយោ យទិ តចានិ វឲ្យគ្រោមយិម្យតិ តហលី តតះ បរម៑ អបរស្យ ទចិនស្យ វចាគ៌ ល្លិគ្ងរេណ នចាកថយិម្យត ។ 9 អត ល្លិគ្ងរស្យ បច្រជាភចិះ កតឆ្ងីវ្យ ឯកោ វចិគ្រោមស្តិមឲ្ងតិ ។ 10 អបរម៑ ល្លិគ្ងរោ យទ្ធ្វតិ សឲ្កឲ្លតកមថ្មក្បោ វចិគគ្រោម តទ្ធ្វតិ តស្យ វចិគ្រោមស្ថានំ បច្រវិហ្គេ ជនោទបចិ សឲ្កឲ្លតកមថ្មក្បោ វចិគ្រោម្យតិ ។ 11 អតោ វយំ តទ វចិគ្រោមស្ថានំ បច្រវេម្តុំ យតាមហៃ, តទវិគ្យាសោទាហរណេន កហោទបចិ ន បតតុ ។ 12 ល្លិគ្ងរស្យ វចាទោទមរះ បច្រភាវវិគិម្តគ្ឆ សវឲ្ថីស្មទ្ធ ទឲ្ងចិធារខង្គាទបិ តឆីក្ស្ណះ, អបរំ បច្រចាណាត្មនោ រឲ្គន្តិមជ្ជយោធ្ឆ បរិភេទាយ វចិច្ឆេទការី មនសឆ្ឆ សង្កល្បានាមិ អភិប្រេតានាញ្ច វចិចារកះ ។ 13 អបរំ យស្យ សមីបេ សឲ្ងីយោ សឲ្ងីយោ កថាស្មភចិះ កថយិតវ្យោ តស្យាគោចរះ កហោទបចិ បច្រចាណី នចាស្តិ តស្យ ទឲ្ងម្ហៅ សវឲ្ថីមេវានាវ្ងំតំ បច្រកាគិតញ្ចស្តេ ។ 14 អបរំ យ ឧច្ចតមំ សឲ្គឲ៌ បច្រវិម្ត ឯតាទ្ធគ ឯកោ វឲ្យក្តិរតឆ្ងីត ល្លិគ្ងរស្យ បឧគ្រោ យឲីគុរស្មាកំ មហាយាជកោនសន្តិ, អតោ ហេតោ រឲ្ងយំ ធមថ្មប្រតិជ្ញាំ ទឲ្ងណមិ អចាលម្តាមហៃ ។ 15 អស្មាកំ យហោ មហាយាជកោ ទសន្តិ សហោនសឲ្មាកំ ទឧុះខៃ រឲ្ងឧុះខិតោ ភវិតុមិ អគកោ្ក នហិ កចិន្ត បចាបំ វចិនា សវឲ្ថីវមយេ វយមិវ បរីក្សិតះ ។ 16 អតឯវ កឲ្លបចាំ គច្រហីតុំ បច្រយោជនីយោបការាតឆ្ងីមិ អនុគ្រហំ បច្រចាបញ្ច្ច វយមិ ឧត្សាហេនានុគ្រហសចិហាសនស្យ សមីបំ យចាមេះ ។

5 យះ កគ្ឆិត៑ មហាយាជកោ ភវតិ ស មចានវានចាំ មធ្យាតិ នលីតះ សនិ មចានវានចាំ កឲ្លត ល្លិគ្ងរោទ្ទេគយ្យវិមយេនរឲ្គត ឧបហារាណចាំ បចាបាតឆ្ងីកពលីនាញ្ច ទចាន នចិយុជ្យតេ ។ 2 ស ចចាជ្ញនចាំ ភច្រចានក្តានាញ្ច លហោកានចាំ ទឧុះខេន ទឧុះខី ភវិតុំ គកោ្កតិ, យតោ ហេតហោះ ស សឲ្ងយមបិ ទហៅពឆ្ងីល្យវេម្តិតោ ភវតិ ។ 3 ឯតស្មាតិ កចារណាច្ច យទ្ធ្វតិ លហោកានចាំ កឲ្លតេ តទ្ធ្វទិ អចាត្មកឲ្លតេនបចិ បចាបាតឆ្ងីកពលិទានំ តឲេន កតឆ្ងីវ្យំ ។ 4 ស ឃហោច្ចបទះ សឲ្ងេចឆ្ងាតះ កឲេនាបិ ន គឲ្លហ្យតេ កចិន្ត ហចាណោ ឥវ យ ល្លិគ្ងរេណាហ្លយតេ តឲេនៃវ គឲ្លហ្យតេ ។ 5 ឯវម្ប្រការេណ ខច្រលីមឲ្គហោនបចិ មហាយាជកគ្ងំ គច្រហីតុំ សឲ្ងីយគៅរវំ សឲ្ងយំ ន កឲ្លតវាន៑, កចិន្ត "មទីយតនយោនសចិ តឲ្ងមិ អទ្យៃវ ជនិតោ មយេតិ" វចាចំ យស្តំ ភចាមិតវាន៑ ស ឯវ តស្យ គហៅរវំ កឲ្លតវាន៑ ។ 6 តទ្ធ្វទិ អន្យគីតេនបលីទមុក្តំ, តឲ្ងំ មល្លីមេទកះ គច្រឲេណាឲ្យចាំ យចាជកោនសចិ សទាតនះ ។ (aiōn g165) 7 ស ច ទឲេហវាសកាលេ ពហុក្រន្ថនេនាគ្រុបាតេន ច មឲ្លត្យត ឧទ្ធរណេ សមតឆ្ងីស្យ បចិតឲុះ សមីបេ បឧនះ បឧនរចិនតចិ បច្រតឆ្ងីនាញ្ច កឲ្លត្យ តតួលរូបិណលី គង្កាតោ រក្សចាំ បច្រចាបឲ្យ ច 8 យទ្យបិ បឧគ្រោទភវត៑ តថាបិ យដៃរក្តិគ្យត តដៃវាជ្ញគច្រហណមិ អគិក្សត ។ 9 ឥត្តំ សចិទ្ធីភូយ នចិជាជ្ញគគ្រាហិណចាំ សវឲ្ថីហោមិ អនន្តបរិគ្រាណស្យ កចារណស្សរូបោ ទភវត៑ ។ (aiōnios g166) 10 តស្មាតិ ស មល្លីមេទកះ គច្រឲេណីភុក្តោ មហាយាជក ល្លិគ្ងរេណាខ្យាតះ ។ 11 តមធ្យស្មាកំ ពហុកថោះ កថយិតវ្យោះ កចិន្ត តចាឲះ សត្តព្ធកណចីវែឲ្យឲុមច្មាភិ រឲ្ងឧុគ៌ម្យចាះ ។ 12 យតោ យឲ្លយំ យទ្យបិ

សមយស្យ ទ្វីតឡ្ហ័ត្យតិ គឝិក្សកា ភវិតុមិ អគក្សុត តថាបីទ្ធរស្យ វាចាក្យានាំ យថា បព្រេថមា វណ៌ីមាលា តថាមធិ គឝិក្សាបព្រាប្តិ រឡ្យុមឡ្មាកំ បពុនរាវឝ្យកា ភវតិ, តថា កឋិនទ្រវ្យេ នហិ កឋិន្តេ ទពុគ្ធេ យពុម្មាកំ បព្រយោជនមិ អថាស្តេ ។ 13 យតោ ទពុគ្ធបាយី ស គឝិពុរេវតិការណាត៑ ធមឝ្ន៑វាក្យេ តត្បរោ នថាស្តិ ។ 14 កឋិន្តេ សទសទ្ធិចារេ យយេមាំ ចយេតាំសិ វឡ្យវហារេណ គឝិក្សិតានិ តថាទ្ធគានាំ សឋិទ្ធលោកានាំ កសៅរទ្រវ្យេមុ បព្រយោជនមស្តិ ។

6 រ៉ាយំ មឡ្ធតិជនកកមឝ្ន៑ភ្យោ មនេះបរាវតឡ្ហ័នមិ ល្លឝ្ធរេ រឋិឝ្ងាសោ មជ្ជនគិក្សណាំ ហស្តាប៍ណាំ មឡ្ធតលោកានាមិ ឧត្ថានម្ 2 អនន្តកាលស្តាយិវិចារាជ្ញ ចយៃតយៃះ បពុនពឡ្ហ័តឡ្ហិមូលំ ន សត្តាបយន្តេះ ខព្រេីមត្តវិមយកំ បព្រេថមោបទេគំ បឝ្ងត្តត្យ សឋិទ្ធិ យថារ៉ទ៑ អត្រសរា ភវាម ។ (aiōnios g166) 3 ល្លឝ្ធរស្យានុមត្យា ច តទ៑ អស្មភិះ កថារិឡ្យតេ ។ 4 យ ឯកក្ហត្ងេ ទ្វីប្តិមយា ភូត្យ សត្តឝីយវរេរសមិ អថាស្ងទ៑តវន្តេះ បវិត្រស្យាត្មនោរំគឋិនោ ជថាតា 5 ល្លឝ្ធរស្យ សពុវាក្យំ ភថារិកាលស្យ គក្តិញ្ញាស្ងទ៑តវន្តឝ្ធ តយេ ភព្រេម្ភ្យ យទ៑ (aiōn g165) 6 សត្តមនោភិរ៑ឝ្ធរស្យ បពុត្រំ បពុនេះ កព្រេពុគេ ឃន្ត្តិ លជ្ជាស្បទ៑ំ កពុវ៉ាទ្ធ៑តេ ច តហាំ មនេះបរាវតឡ្ហ័នាយ បពុនស្តានិ នវីនីកតឡ្ហ័ពុំ កថោនបឋិ ន គក្នេតិ ។ 7 យតោ យថា ភូមឋិះ សត្តាបរិ ភូយេះ បតិតំ វឡ្ហូត្តិ បឋិវីតឹ តតួលាធិការិណាំ នឋិមិត្តមិ ឥម្ភានិ គថាកាទីន្យតប្បាទយតិ សថា ល្លឝ្ធរាទ៑ អថាធិមំ បព្រេថាបត្តា ។ 8 កឋិន្ត យថា ភូមិ រត្តថោកឝ្ងរកណ្តកវ្ងឹក្សានិ ឧត្បាទយតិ សថា ន គព្រេថាហ្យា គថាបាហ៑ាំ ច គយេមេ តស្យា ទថាហោ ភវិឝ្យតិ ។ 9 ហយេ បព្រេឋិយតមថានេះ, យទ្យបិ វយមិ ឯតាទ្ធ្ងំ វាចាក្យំ ភថាមមហេ តថាបិ យពុយំ តត ឧត្តួម្តថានេះ បវិត្រាណបថស្យ បថិកាឝ្ងធ្ង ឥតិ វឋិឝ្ងាសមេះ ។ 10 យតោ យពុម្មាភិះ បវិត្រលោកានាំ យ ឧបការោ ទកថារិ កព្រេឋិយតេ ច តយេនេឝ្ងរស្យ នថាម្នេ បព្រេកាឝិតំ បព្រេយេម ឝព្រេមញ្ច រឋិស្មតឡ្ហ័មិ ល្លឝ្ធរោនន្យាយការី ន ភវតិ ។ 11 អបរំ យពុម្មាកមិ ឯកៃកោ ជនោ យតិ បព្រេត្យាឝាបូរណាតឡ្ហ័ ឝយេមំ យថារ៉ត តមេវ យត្នំ បព្រេកាឝយេទិត្យហមិ ឥច្ឆាមិ ។ 12 អតេះ ឝឋិថិលា ន ភវិត កឋិន្ត យេ រឋិឝ្ងាសេន សហិឃ្នតយា ច បព្រេតិជ្ញានាំ ផលាធិការិណោ ជថាតាស្តេមាមិ អនុគាមិនោ ភវិត ។ 13 ល្លឝ្ធរោ យទា ឥព្រាហីមេ បព្រេត្យជានាត៑ តទា ឝព្រេមទ្ធស្យ កស្យាប្យបរស្យ នថាម្នា ឝបថំ កតឡ្ហ័ពុំ នថាឝក្នេត៑, អតោ ហយេតហោះ សត្តនាម្នា ឝបថំ កត្ងូត្យ តយេនោក្តំ យថា, 14 "សត្យមិ អហំ តត្ងថាមិ អថាធិមំ ឝទិម្យាមិ តវាទ្ធយំ រទ៑ទ្ធ៑យិម្យាមិ ច ។ " 15 អនេន បព្រេការេណ ស សហិឃ្នតាំ រឋិធាយ តស្យាះ បព្រេត្យាឝាយាះ ផលំ លព្ធវាន៑ ។ 16 អថ មថានវាះ ឝព្រេមទ្ធស្យ កស្យចិត៑ នថាម្នា ឝបន្តេ, ឝបថឝ្ធ បព្រេមាណាតឡ្ហ័ តយេមាំ សរ៉ាទ្ធ៑វិវាទាន្តកោ ភវតិ ។ 17 ឥត្យស្មិន៑ ល្លឝ្ធរេ បព្រេតិជ្ញាយាះ ផលាធិការិណេះ សត្តីយមន្ត្រណាយា អមោឃតាំ ពថាហុល្យតោ ទឝ៑យិតុមិច្ឆន្ត ឝបថេន សត្តប្រតិជ្ញាំ សត្តរ៉ីកួតវាន៑ ។ 18 អតឯវ យស្មិន៑ អន្ទតកថនមិ ល្លឝ្ធរស្យ ន សថាធ្យំ តថាទ្ធគេនាចលេន រឋិមយទ្ធយេន សម្មខស្តរក្បាស្តលស្យ បព្រេថាបត្តយេ បលាយិតានាមិ អស្មាកំ សពុទ្ធឈា សថាន្ត្ងនា ជថាយតេ ។ 19 សថា បព្រេត្យាឝាស្មាកំ មនោនៅកាយា អចលោ លង្គរោ ភូត្យ រឋិច្ឆេទកវស្ត្រេស្យាភ្យន្តរំ បព្រវិឝ្ត ។ 20 តត្រៃវាស្មាកមិ អគ្រសរោ យឋីឝពុះ បព្រវិឝ្យ មល្លីមេទកះ ឝព្រេណាព្យាំ នឋិត្យស្តាយី យថាជកោនភវត៑ ។ (aiōn g165)

7 ឝថាលមស្យ រថាជា សរ៉ាទ្ធ៑ោបរិស្តស្សេឝទ្ធរស្យ យថាជកឝ្ធ សន្ត យតោ នឡ្ហបតីនាំ មថារណាត បព្រេត្យាឝតមិ ឥព្រាហីមំ សថាក្សាត្តត្យាធិមំ ឝទិតវាន៑, 2 យស្មៃ ចយេព្រាហីមិ សរ៉ាទ្ធ៑ទ្រវ្យាណាំ ទឝមាំឝំ ទត្តវាន៑ ស មល្លីមេទកិ សត្ងនាម្នោនរត្តេន បព្រេថមតោ ធមឝ្ន៑រាជេះ បឝ្ងតិ ឝថាលមស្យ រថាជាតឡ្ហ័តេះ ឝថាន្តិរាជោ ភវតិ ។ 3 អបរំ តស្យ បឋិតា មថាតា រំឋឝស្យ នឋិណីយ អថាយុម អថារម្ភោ ជឋីវនស្យ ឝយេមឆ្ងៃតេមោមិ អភាវោ ភវតិ, ឥត្តំ ស ល្លឝ្ធរបុត្រស្យ សទ្ធ៑ីតឡ្ហ័តេះ, ស តត្ងនន្តកាលំ យថារ៉ទ៑ យថាជកស្តិមត្ងតិ ។ 4 អតឯវាស្មាកំ បពុវ៉ាទ្ធ៑បុរុម ឥព្រាហីមិ យស្មៃ លពុបិតទ្រវ្យាណាំ ទឝមាំឝំ ទត្តវាន៑ ស កឱីទ្ធ៑កិ មហាន

តទិ អថាលោចយត ។ 5 យថាជកត្វប្រាប្ត លេវិលេះ សន្តានានា វិឃ្ញវិស្ថានុសារេណ លោកេភ្សោនរន្តត
ព្រាហីមោ ជថាតេភ្យ្ះ សទ្ធីយក្រាត្តូភ្សោ ទគមទាំគគ្រហណស្សាទេធំ លព្ធវន្តេះ ។ 6 កនិន្តុសៅ យទ្សបិ
តេមទាំ វំគាតិ នហោត្បន្នស្តថាបីព្រាហីមោ ទគមទាំធំ គឃ្លីតវាន៍ បត្រតិជ្ញានាមិ អធិការិណមិ អថាធិមំ
គទិតវំទាំគ្ន ។ 7 អបរំ យេះ គត្រេយានិ ស កឃ្លុទត្រតរាយាធិមំ ទទាតីត្យត្រ កហោនបនិ សន្ទេហោ
នថាស្តិ ។ 8 អបរម៍ ឥទានីំ យេ ទគមទាំធំ គឃ្លុហ្លន្តិ តេ មឃ្លុត្សោរធីនា មថានវាះ កនិន្ត តទានីំ យហោ
គឃ្លីតវាន៍ ស ជលីវតីតិប្រមាណប្រាប្តេះ ។ 9 អបរំ ទគមទាំគត្រាហី លេវិរបីព្រាហីម្ហាភា ទគមទាំធំ ទត្តវាន៍
ឯតទបិ កថយិតពុំ គក្យតេ ។ 10 យតោ យទា មល្លីមេទកិ តស្យ បទិតរំ សថាក្សាតិ កឃ្លុតវាន៍ តទានីំ ស
លេវេនិះ បពិតុរុស្សាសីតិ ។ 11 អបរំ យស្យ សម្តន្ធេ លហោកា វិឃ្ញវិស្តទាំ លព្ធវន្តស្តេន លេវីយយាជកវិតម៍ណេ
យទិ សនិទ្ធនិះ សមភវិម្យតិ តហមី ហថាអោណស្យ គត្រេណាឃ្យា មធ្យាទិ យថាជកំ ន នទិរូប្យេគឃ្លរេណ
មល្លីមេទកេះ គត្រេណាឃ្យា មធ្យាទិ អបរស្យៃកស្យ យថាជកស្សោត្ថបនំ កពុត អថាវគ្យកមិ អភវិម្យតិ?
12 យតោ យថាជកវិគ៍ស្យ វិនិមយេន សពុតរទាំ វិឃ្ញវិស្ថាយា អបិ វិនិមយោ ជថាយតេ ។ 13 អបរញ្ច
តទិ វិថាក្យំ យស្សោទ្ទេគឲ្យំ សហោទបរេណ វំគេន សបំយុក្តទសន្តនិ តស្យ វំគស្យ ច កហោទបនិ កទាបិ
វិនេទ្យថាះ កមច្ច៍ ន កឃ្លុតវាន៍ ។ 14 វិស្តតស្ត យទំ វំគមធិ មឃ្លុសា យថាជកត្វស្យៃកថាំ កថាមបិ ន កថិតវាន៍
តស្មិន៍ យទិហ្លុទាវិគេទសឧថាកំ បត្រភ្ញុ រឲ្លន្ទ គឃ្លីតវាន៍ ឥតិ សពុស្សម្តុំ ។ 15 តស្យ សឲ្បម្តតរម៍ អបរំ
បត្រមាណមិទំ យតិ មល្លីមេទកេះ សថាទ្ធុគ្យវិតាបរេណ តថាទ្ធុគេន យថាជកេនោទេតវ្យុំ, 16 យស្យ នទិរូបណាំ
គរីរសម្តន្ធីយវិធិយុក្តយា វិឃ្ញវិស្ថាយា ន ភវតិ កនិន្តក្សយជីវនយុក្តយា គក្តា ភវតិ ។ 17 យត ល្លុគ្ឃរ
ឥទំ សថាក្សុំ ទត្តវាន៍, យថា, "តឲ្ងំ មក្តីមេទកេះ គត្រេណាឲ្យថាំ យថាជកោនសនិ សថានេនះ ។ " (aiōn
g165) 18 អនេនាត្រវតម្តីនោ វិនិធេ ទពុពម្តលតាយា នទិមួលតាយាឆ្ន ហតេតោរតម្តីតោ វិឃ្ញវិស្តយា កទិមបិ
សនិទ្ធំ ន ជថាតមិតិហេតោស្តស្យ លហោបោ ភវតិ ។ 19 យយា ច វិយមិ ល្លុគ្ឃរស្យ នកៃដវិតម្តីនោ ភវាម
ឯតាទ្ធុគី គត្រេមទ្ធប្រត្យាគា សទំស្ថាប្យតេ ។ 20 អបរំ យទីគពុះ គបថំ វិនិនា ន នទិយុក្តស្តស្មទបិ ស
គត្រេមទ្ធនិយមស្យ មធ្យស្ថេ ជថាតះ ។ 21 យតស្តេ គបថំ វិនិនា យថាជកា ជថាតថាះ កទិន្តសៅ គបថេន
ជថាតះ យតះ ស ឥទមុក្តះ, យថា, 22 "បរមេឆ ឥទំ គេបេ ន ច តស្មន្និវិតយ្ឃ្យតេ ។ តឲ្ងំ មល្លីមេទកេះ
គត្រេណាឲ្យថាំ យថាជកោនសនិ សថានេនះ ។ " (aiōn g165) 23 តេ ច ពហវោ យថាជកា អភវិន៍ យតស្តេ
មឃ្លុត្យនា នទិត្យស្ថាយិតៃតិ នទិវិរិតថាះ, 24 កនិន្តសាវនន្តកាលំ យថាវត៍ តទិមួតិ តស្មាតិ តស្យ យថាជកតុំ ន
បរិវិតម្តីនីយំ ។ (aiōn g165) 25 តតោ ហតេតោ រឲ្យេ មថានវាស្តេនេឆ្ងរស្យ សន្និធទិ គច្ចន្តិ តថានិ ស គេមទំ
យថាវត៍ បរិត្រាតពុំ គក្នោតិ យតស្តេមទាំ កឃ្លុតេ បត្រថាតម៍ន្តទាំ កតម្តីពុំ ស សតតំ ជលីវតិ ។ 26 អបរម៍
អស្មាកំ តថាទ្ធុគមហាយាជកស្យ បត្រយោជនមាសីទ៍ យេះ បរិត្រោ ទហទិំសកោ នទិម្តលង្កុះ បថាបិក្សោ
ភនិន្តុះ សទ្ធគម៍ទប្យចម្តីកឃ្លុតគ្ន សឲ្យាតិ ។ 27 អបរំ មហាយាជកានទាំ យថា តថា តស្យ បត្រតិទិនំ បត្រថមំ
សទ្ធបាបានទាំ កឃ្លុតេ តតះ បរំ លហោកានទាំ បថាបានទាំ កឃ្លុតេ ពលិទានស្យ បត្រយោជនំ នថាស្តិ យត
អថាត្មពលិទានំ កឃ្លុត្វ តទិ ឯកកូត្វស្តេន សម្បាទិតំ ។ 28 យតោ វិឃ្ញវិស្ថយា យេ មហាយាជកា នទិរូប្យន្តេ
តេ ទហៅពម្តីល្យយុក្តា មថានវាះ កនិន្ត វិឃ្ញវិស្ថាតះ បរំ គបថយុក្តេន វាក្យេន យហោ មហាយាជកោ
នទិរូបិតះ សហោ ខនន្តកាលាតម្តី សនិទ្ធេះ បពុត្រ ឯវ ។ (aiōn g165)

8 កថ្យមានានទាំ វិថាក្យានទាំ សថារោទយមិ អស្មាកមិ ឯតាទ្ធុគ ឯកោ មហាយាជកោនសន្តនិ យេះ
សទ្ធគម៍ មេហាមហិម្នេះ សនិទំហាសនស្យ ទក្សិណបាគទ្ធ័ហោ សមុបវិម្តវាន្ 2 យច្ច ទពូម្យំ ន មនុជនៃះ
កនិន្តីគឃ្លរេណ សត្ថាបិតំ តស្យ សត្យទូម្យស្យ បវិត្រវិស្ហនាញ្ច សលេវិកេះ ស ភវតិ ។ 3 យត ឯកៃកោ
មហាយាជកោ នលេវេទ្យានទាំ ពលីនាញ្ច ទថានេ នទិយុជ្យតេ, អតោ ហតេតោរេតស្យាបិ កនិញ្ចិទ៍ ឧត្បជ៌នីយំ

វិទ្យត ឥត្យាវធ្យកំ ។ 4 កថិញ្ច ស យទិ បទ្ធថិវ្យាម៑ អស្ថាស្យតិ តហាឞី យថាជកោ នថាភវិឞ្យតិ, យតោ យេ
វ៑ឲ្យវំស្ថានុសារាត៑ នវៃវេទ្យានិ ទទត្យេតាទ្ធគា យថាជកា វិទ្យន្តេ ។ 5 តេ តុ សទ្ធគីយវំឞ្ជនាំ ទទ្ធម្ពាន្តេន
ឆថាយយា ច សវៅមនុតិទ្ធន្តិ យតោ មទូសសិ ទទ្ធម្យំ សថាធយិតុមិ ឧទ្យតេ សតីធ្ករស្តទេវ៑ តមាទិម្តវាន៑ ផលតេ
ស តមុក្តវាន៑, យថា, "អវធេហិ គថិវៅ តទ្ធាវំ យទ្យន្និទគ៌ំនំ ទគឞីតំ តទ្ធតិ សវ៑ាណិ តទ្ធយា កច្រថិយន្តាំ ។
" 6 កថិន្ទ្រិទានីមិ អសៅ តស្មាត៑ គច្រេទេមទ្ធំ សេវៃកបទំ បច្រថាបន្តវាន៑ យតេ ស គច្រេទេមទ្ធប្រតិជ្ញភថិះ
សន្តាបិតស្យ គច្រេទេមទ្ធនិយមស្យ មធ្យស្ថេទភវ៑ាត៑ ។ 7 ស បច្រថមោ នថិយមោ យទិ នថិទ្ធ៑ាហោទភវិឞ្យត
តហាឞី ទទ្ធិតីយស្យ នថិយមស្យ កថិមបិ បច្រយោជនំ នថាភវិឞ្យតិ ។ 8 កថិន្ត ស ទហោមមាវោបយន៑ តេភ្យះ
កថយតិ, យថា, "បរមេឝ្វរ ឥទំ ភថាមតេ បឝ្យ យស្មិន៑ សមយេទហមិ ឥស្រាយេលវិឝេន យថិហូទាវិឝេន ច
សថាទ៑ធ្ធិមិ ឯកំ នវីនំ នថិយមំ សន្តថីរកវិឞ្យាឞ្យេតាទ្ធគៈ សមយ អថាយាតិ ។ 9 បរមេឝ្វរោនបរមបិ កថយតិ
តេមាំ បទ្ធវ៑ាទ្ធិបុរុមាណាំ មថិសរទេឝាទិ អថានយនាតព្ធ៑ យស្មិន៑ ទថិនេទហាំ តេមាំ ករំ ធទ្ធត្យ តតែេះ
សហ នថិយមំ សន្តថីរកូឞតវាន៑ តទ្ធិនស្យ នថិយមានុសារេណ នហិ យតស្តៃ រទ្មម នថិយមេ លង្ឃិតេទហាំ
តថានិ បច្រតិ ចថិន្តាំ នថាករវំ ។ 10 កថិន្ត បរមេឝ្វរះ កថយតិ តទ្ធិនាតិ បរមហាំ ឥស្រាយេលវិឝីយតែេះ
សថាទ៑ធ្ធិមិ ឥមំ នថិយមំ សន្តថីរកវិឞ្យាមិ, តេមាំ ចថិត្តេ មម វិថិធីន៑ សន្តាបយិឞ្យាមិ តេមាំ ហទ្ធត្បត្រេ
ច តថានិ លេខិឞ្យាមិ, អបរមហាំ តេមាមិ ល្លឝ្វរោ ភវិឞ្យាមិ តេ ច មម លហោកា ភវិឞ្យន្តិ ។ 11 អបរំ
តទ្ធាំ បរមេឝ្វរំ ជថានីហីតិវិវាក្យេន តេមាមេកៃកោ ជនះ សទ្ធាំ សទ្ធាំ សមីបវាសិនំ ភច្រថាតរញ្ច បទុន រ្ត
គថិក្ឞយិឞ្យតិ យត អថាក្ឞទ្រាត៑ មហានំ្ត យថាវ៑ាត៑ សវ៑ាទ្ធ៑ មេថាំ ជទ្ធាសទ្ធន្តិ ។ 12 យតោ ហេតោរហាំ
តេមាមិ អធមឞ្ដាន៑ កឞ្ណមិឞ្យេ តេមាំ បថាបាន្យបរធថាំឞ្ជ បទុនះ កទាបិ ន សទ្ធិឞ្យាមិ ។ " 13 អនេន តាំ
នថិយមំ នទ្ធតនំ គទិត្យ ស បច្រថមំ នថិយមំ បពុរាតនីក្ជតវាន៑; យច្ច បពុរាតនំ ជថីណ៑ាញ្ច ជថាតំ តស្យ
លហោបោ នថិកដោ ទភវ៑ាត៑ ។

9 ស បច្រថមោ នថិយម អថារាធនាយា វថិវិធរីតិភិរៃហិកបវិត្រស្ថានេន ច វថិគិម្ត អថាសីត៑ ។ 2
យតោ ទទ្ធម្យមេកំ នថិរមីយត តស្យ បច្រថមកោម្ជស្យ នថាម បវិត្រស្ថានមិត្យាសីត៑ តត្រ ទទីបវ្ជំក្បោ
ភហោជនាសនំ ទគ៌នីយបូបានាំ គច្រេណី ចថាសីត៑ ។ 3 តត្បឝ្ជទ្ធ ទទ្ធិតីយាយាស្តិរម្ភរិណ្យា អភ្យន្តរេ
ទតិបវិត្រស្ថានមិតិនាមកំ កហោម្ជមាសីត៑, 4 តត្រ ច សពុរណ៌មយោ ធទ្ធូបាធារះ បវិតះ សពុរណ៌មណ្ឌិតា
នថិយមមញ្ជមា ចថាសីត៑ តន្តធ្យេ មថានា្តយថាះ សពុរណ៌ឃដោ ហថារោណស្យ មញ្ជរិតទណ្ឌស្តក្បិតៅ
នថិយមប្រស្តវៅ, 5 តទុបរិ ច ករុណាសនេ ឆថាយាការិណៅ តេជោមយៅ ករិូពាវាស្តាមិ, ឯតេមាំ
វថិគេម្ជវ៑ាត្តន្តកថនាយ នថាយំ សមយះ ។ 6 ឯតេម្ជ៑ាទ្ធកិ នថិមិ្តតេមុ យថាជកា ល្លឝ្វរសេវាម៑ អនុតិម្ជនតោ
ទទ្ធម្យស្យ បច្រថមកោម្ជំ នថិត្យំ បច្រវិឝន្តិ ។ 7 កថិន្ត ទទ្ធិតីយំ កហោម្ជំ បច្រតិវ៑ម៑ិម ឯកកូទ្ធ ឯកាកិនា
មហាយាជកេន បច្រវិឝ្យតេ កថិន្ទ្ធត្តនិមិត្តំ លហោកានាម៑ អជ្ញនកូតបាបានាញ្ច នថិមិត្តម៑ ឧត្យជ្ជ៑ីនីយំ
រពុធិរម៑ អនាទ្យាយ តេន ន បច្រវិឝ្យតេ ។ 8 ឥត្យនេន បវិត្រ អថាត្ម យតិ ជទ្ធាបយតិ តទិទំ តតិ
បច្រថមំ ទទ្ធម្យំ យថាវ៑ាត៑ តថិម្ជតិ តថាវ៑ាត៑ មហាបវិត្រស្ថានគាមី បន្ថា អប្រកាឝិតស្តិមទ្ធតិ ។ 9 តច្ច ទទ្ធម្យំ
វ៑ាត្តីមានសមយស្យ ទទ្ធម្ពាន្តះ, យតោ ហេតហោះ សថាម្ប្រតំ សំឝោធនកាលំ យថាវ៑ទ៑ យន្ត្ជ៑ីរូបិតំ តទនុសារាត៑
សវៅការិណោ មថានសិកសិទ្ធិករណោនសមតថ្ជ៑ាភថិះ 10 កវេលំ ខថាទ្យបេយេមុ វថិវិធមជ្ជូនេមុ ច
ឝថារីរិកវីតិភិ រទ្យពុកថ្ដានិ នវៃវេទ្យានិ ពលិទានានិ ច ភវ៑ាន្តិ ។ 11 អបរំ ភថាវិមង្គលានាំ មហាយាជកះ
ខច្រេីមទ្ត ឧបស្ថាយាហស្តនិមទ្ធ៑ាតេនាតថ្ដ៑ត ឯតត្ស្ម្ដេ រទ្តហិពថ្ជ៑ាតេន ឝច្រេទ្ធេន ស ថិទ្ធេន ច ទទ្ធម្យេណ
តត្យ 12 ឆថាគានាំ តហោវេត្យានាំ វ៑ាថា រពុធិរម៑ អនាទ្យាយ សទ្ធ៑ីយរុធិរម៑ អថាទាយែកកូទ្ធ ឯវំ មហាបវិត្រស្ថានំ
បច្រវិត្យានន្តកាលិកាំ មពុក្តិ បច្រថាបន្តវាន៑ ។ (aiōnios g166) 13 វំឞមឆាគានាំ រពុធិរេណ តវីភស្មនេះ

ប្រាក្បេរបណា ច យទ្យគុចិលោកថាៈ គថារីរិគុចិត្យយ បុយន្តេ, 14 តហីកចិំ មន្យធ្វេយ្យេៈ សទាតនេនាត្មនា
និម្តលង្កពលិមិវ សុមេវេធ្វរាយ ទត្តវាន៍, តស្យ ខ្រីមត្តស្យ រុធិរេណ យុម្មកំ មនាំស្យមវេធ្វរស្យ
សេវាយៃ កចិំ មត្តួស្យជនកេភ្យៈ កមប្តីភ្យោ ន បវិត្រីការិម្យន្តេ? (aiōnios g166) 15 ស នុតននិយមស្យ
មធ្យស្ថេនភវត៍ តស្យាភិប្រាយោនយំ យត៍ បុត្រមនិយមលង្ឃនរូបបាបេភ្យោ មត្តួយនា មកុក្តេ
ជាតាយាមិ អថាហូតលោកា អនន្តកាលីយសម្បទៈ បុត្រិជ្យាផលំ លភេរន៍ ។ (aiōnios g166) 16 យត្រ និយមោ
ភវតិ តត្រ និយមសាធកស្យ ពលេ រុត្តួយនា ភវិតវ្យំ ។ 17 យតោ ហតេន ពលិនា និយមៈ សុត្តិរីភវតិ
កចិន្ត និយមសាធកោ ពលិ រុយ្យាវត៍ ជីវីតិ តាវត៍ និយមោ នេរិតប្តីកស្តិមត្តតិ ។ 18 តស្មាត៍ ស
បត្តវ៌ិនិយមោនបិ រុធិរបាតំ វិនា ន សាធិតៈ ។ 19 ផលតៈ សវ៌ិលោកានិ បុត្រិ រុយ្យវស្ថានុសារេណ
សវ៌ាៈ អាជ្ញាៈ កថយិត្វា មត្តួសា ជលេន សិន្ធុរវ៌ាីលោម្នា ឯមោវត្តួណេន ច សាទវ៌្ត គាវត្យានាំ
ឆាគានាញ្ច រុធិរំ គត្តួហីត្វា គត្រន្តេ សវ៌ិលោកេមុ ច បុក្ប្បិប្យ ពភាមេ, 20 យុម្មាន៍ អធីត្តរោ យំ
និយមំ និរូបិតវាន៍ តស្យ រុធិរមេតត៍ ។ 21 តទ្វត៍ ស ទត្តួម្យេនបិ សេវាតប្តីកេមុ សវ៌ិបាត្រេមុ
ច រុធិរំ បុក្ប្បិបន្តវាន៍ ។ 22 អបរំ វិយ្យវស្ថានុសារេណ បុត្រាយគៈ សវ៌ាីណិ រុធិរេណ បរិម្តិយន្តេ
រុធិរបាតំ វិនា បាបមោចនំ ន ភវតិ ច ។ 23 អបរំ យាានិ សុគវីយវស្តូនាំ ទត្តួម្ភាន្តាស្តេមាមិ ឯតនៃៈ
បាវនមិ អាវត្តួកមិ អាសីត៍ កចិន្ត សាក្សាត៍ សុគវីយវស្តូនាមិ ឯតេភ្យៈ គុត្រេមត្តួរេន្តលិខានេនៃៈ
បាវនមាវត្តួកំ ។ 24 យតៈ ខ្រីមត្តៈ សត្យបវិត្រស្ថានស្យ ទត្តួម្ភាន្តរ្តូបំ ហស្តកួតំ បវិត្រស្ថានំ ន បុត្រិម្តវាន៍
កចិន្តស្មន្និមិត្តមិ ឥទានីមិ ល្លត្តួរស្យ សាក្សាទ៌ ឧបស្ថាតុំ សុគ៌មេវ បុត្រិម្តៈ ។ 25 យថា ច មហាយាជកៈ
បុត្រិវ៌ម៌ បរគោណិតមាទាយ មហាបវិត្រស្ថានំ បុត្រិគតិ តថា ខ្រីមត្តនេ បុនៈ បុនរាត្មេត្យគ៌ាេ
ន កតប្តីវ្យៈ, 26 កតប្តីវ្យៀ សតិ ជគតៈ សត្តួម្តិកាលមារភ្យ ពហុវារំ តស្យ មត្តួស្យភោគ អាវត្តួកោនភវត៍;
កចិន្តិទានីី ស អាត្មេត្យគ៌ាណេ បាបនាគាតប្តីមិ ឯកកួត្វេ ជគតៈ គេមកាលេ បុត្រកាគេ ។ (aiōn g165)
27 អបរំ យថា មានុមស្យេកកួត្វេ មរណំ តត៍ បគ្តុទ៌ វិចារោ និរូបិតោនសត្តិ, 28 តទ្វត៍ ខ្រីមត្តាេនបិ
ពហូនាំ បាបវេាានាតប្តឹ ពលិរូបេណេកកួត្វ ឧត្សសូជេ, អបរំ ទ្វិតីយវារំ បាបាទ៌ ភចិន្នៈ សន៍ យេ តំ
បុត្រីក្សន្តេ តេមាំ បវិត្រាណាតប្តឹ ទធ៌ំនំ ទាស្យតិ ។

10 រុយ្យវស្ថា ភវិម្យន្មង្គលានាំ ឆាយាសូរូបា ន ច វស្តូនាំ មត្តួតប្តីសត្តួរូបា តតោ ហេតោ រន្តួតិតម្យំ
ទទីយមានេរេករវិធៃ រត្តួាមីកពលិភវិៈ គរណាគតលោកាន៍ សចិត្តាន៍ កតប្តីំ កទាបិ ន គក្មេតិ ។ 2
យទ្យគក្បាត្រ តហីតេមាំ ពលីនាំ ទានំ កចិំ ន នុត្យវតប្តីម្យត? យតៈ សេវាការិម្ងេកកួត្វៈ បវិត្រីភូតេមុ
តេមាំ កាេនបិ បាបបពោធៈ បុនៈ រន្តួាភវិម្យតិ ។ 3 កចិន្ត តនៃ រត្តួលិខានេនៃៈ បុត្រិវ៌ត្សរំ បាបានាំ
សត្មារណំ ជាយតេ ។ 4 យតោ វិត្តួមាណាំ ឆាគានាំ វាេ រុធិរេណ បាបមោចនំ ន សម្តវតិ ។
5 ឯតត្មារណាត៍ ខ្រីមត្តនេ ជគតិ បុត្រវិគ្យេទមិ ឧច្យតេ, យថា, "នេម្ហ្គ ពលិ ន នៃវេទ្យំ ទេហោ
មេ នមិត្មីតស្វយា ។ 6 ន ច តុវំ ពលិភិ រត្តួាំនៃៈ បាបឃ្នេ រុាេ បុត្រតុម្យសិ ។ 7 អវាទិមំ តទៃវាហំ
បគ្យ កវ៌ុវ៌ិ សេមាគមំ ។ ធមត្មីគ្រន្តស្យ សគ៌ មេេ វិទ្យេតេ លិខិតា កថា ។ ល្លត្ត មនេនភិលាមស្តេ
មយា សម្បរយិម្យតេ ។ " 8 តត្យស្មិន៍ បុត្រថមតោ យេមាំ ទានំ វិយ្យវស្ថានុសារាទ៌ ភវតិ តាន្យធិ
តេនេទមុក្តំ យថា, ពលិនៃវេទ្យហរ្យានិ បាបឃ្នេញ្ចេបចារកំ, នេមានិ វាញ្ឆសិ តុំ ហាិ ន ចនៃតេមុ
បុត្រតុម្យសីតិ ។ 9 តតៈ បរំ តេនោក្តំ យថា, "បគ្យ មនេនភិលាមំ តេ កតប្តីំ កវ៌ុវ៌ិ សេមាគមំ;"
ទ្វិតីយមិ ឯតទ៌ រាក្យំ សុត្តិរីកតប្តីំ ស បុត្រថមំ លុម្បតិ ។ 10 តេន មនេនភិលាមេណ ច វយំ
យីគុខ្រីមត្តស្យេកកួត្វៈ សគ៌រេត្យគ៌ាត៍ បវិត្រីកត្តា អភវាម ។ 11 អបរម៌ ឯកៃកោ យាជកៈ បុត្រិទិនមិ
ឧបាសនាំ កវ៌ុវ៌ិន៍ យនៃគ្ន បាបានិ នាគយិតុំ កទាបិ ន គក្យន្តេ តាទ្ធគានិ ឯករូបានិ ពលីនិ បុនៈ

បុនរុត្បជន៍ តិមិត្ត ។ 12 កិន្នសៅ បាបនាគមិ ឯកំ ពលិ ទត្វានន្តកាលាតម្លើ ល្អឹត្វរស្យ ទក្សិណ ឧបវិត្យ 13 យាវត៍ តស្យ គត្រវស្តស្យ បាទបីបំ ន ភវន្តិ តាវត៍ បត្រីក្សមាណស្តិមន្ធតិ ។ 14 យត ឯកេន ពលិទានេន សោទនន្តកាលាតម្លើ បន្ធយមានាន៍ លោកានិ សាធិតវាន៍ ។ 15 ឯតស្មិន៍ បវិត្រ អាត្មប្យស្មាកំ បក្សេ បត្រមាណយតិ 16 "យតោ ហេតោស្តទ្ធិនាតិ បរម៍ អហំ តេ សាទម្លើមិ ឥមំ ន យមំ សត្តិរីករិម្យាមីតិ បត្រថមត ឧក្ត បរមេត្វរណេទំ កថិតំ, តេមាំ ច តិត្តេ មម វិធីន៍ សត្តាបយិម្យាមិ តេមាំ មនះសុ ច តាន៍ លេខិម្យាមិ ច, 17 អបរញ្ច តេមាំ បាបាន្យបរាធាំធ្ម បុនះ កទាបិ ន សត្តារិម្យាមិ ។ " 18 កិន្ត យត្រ បាបមោចនំ ភវតិ តត្រ បាបាតម្លើកពលិទានំ បុន រត្ន ភវតិ ។ 19 អតោ ហេ ភត្រាតរះ, យីគោ រុធិរណ បវិត្រស្ថានប្រវេគាយាស្មាកមិ ឧត្បាហោ ភវតិ, 20 យតះ សោទសត្តទតម្លើ តិរស្តរិណ្យាតម្លើតះ សត្វគរីរណ នវីនំ ជវីនយុក្តញ្ចេកំ បន្ថានំ នមិម្មីតវាន៍, 21 អបរញ្ចេគត្វរីយបរិវារស្យាធ្យក្ស ឯកោ មហាយាជកោនសត្តាកមស្តិ ។ 22 អតោ ហេតោរស្មាភិះ សរលាន្តះករណៃ រត្ននវិត្យសៃះ បាបពោធាតិ បត្រក្សាលិតមនោភិ រត្នមិម៍ត្មលជលេ សត្តាតគរីរិត្ថេគត្វរម៍ ឧបាគត្យ បត្រត្យាគាយាហ៊ះ បត្រតិជ្ញ និគ្គុលា ធារយិតវ្យា ។ 23 យតោ យស្តមិ អង្គីកត្ននវាន៍ ស រិត្យសនីយះ ។ 24 អបរំ បត្រមេទ្មិ សត្ត្រិយាសុ ចសៃកែកស្យោត្បាហរ្ទុំឡ្ទតម្លើមិ អស្មាភិះ បរស្បរំ មន្ត្រយិតវ្យំ ។ 25 អបរំ កតិបយលោកា យថា កវ៍ច្ចិន្តិ តថាស្មាភិះ សភាករណំ ន បវិត្យក្តវ្យំ បរស្បរម៍ ឧបទេម្តវ្យាញ្ច យតស្តតិ មហាទិនមិ ឧត្តរោត្តរំ នកដវ៍តម្លើ ភវតីតិ យុម្មាភិ រត្ននត្យតេ ។ 26 សត្យមតស្យ ជត្ញានប្រាប្តយេះ បរំ យទិ វយំ សត្ញំចត្ញយា បាបាចារំ កុមច្ចិស្តហាំ បាបានាំ កត្ននេ ទនត្យតិ កាមិមបិ ពលិទានំ នាវគិម្យតេ 27 កិន្ត វិចារស្យ ភយានកា បត្រតីក្សា រិបុនាគកានលស្យ តាបគ្ឆវគិម្យតេ ។ 28 យេះ កង្ខិត៍ មត្ននសោ វត្យវស្តាមិ អវមន្យតេ ស ទយាំ វិនា ទត្វយោស្តិសត្ននាំ វាចា សាក្សិណាំ បត្រមាណេន ហន្យតេ, 29 តស្មាតិ កិញ្ចំ ពុធ្យធ្វេ យាហ ជន ល្អឹត្វរស្យ បុត្រមិ អវជានាតិ យេន ច បវិត្រីកត្ននោ ទភវត៍ តតិ ន យមស្យ រុធិរម៍ អបវិត្រំ ជានាតិ, អនុត្រហករម៍ អាត្មនមិ អបមន្យតេ ច, ស កយិន្ទហាឃោរតរទណ្ឌស្យ យោគ្យោ ភវិម្យតិ? 30 យតះ បរមេត្វរះ កថយតិ, "ទានំ ផលស្យ មត្តមត្តិ សត្ញចិតំ បត្រទាម្យហំ ។ " បុនរបិ, "តទា វិចារយិម្យន្តេ បរេតេន នជិជាះ បត្រជាះ ។ " តិទំ យេះ កថិតវាន៍ តំ វយំ ជានីមេះ ។ 31 អមរេត្វរស្យ ករយាហ៊ះ បតនំ មហាភយានកំ ។ 32 ហេ ភត្រាតរះ, បត្ននវ៍ទិនានិ សត្ញត យតស្តទានី យត្ននយំ ទតិប្តិ បត្រាបត្យ ពហុទុគ៌តិរូបំ សង្គ្រាមំ សហមានា ឯកតោ នទិន្នាក្លេតយេះ កាតុកីក្ខតា អភវត, 33 អន្យតត្ន តទ្ភោគិនាំ សមាំគិនោ ទភវត ។ 34 យត្ននយំ មម ពន្ធនស្យ ទុខេះខេន ទុខេះខិនោ ទភវត, យុម្មាកមិ ឧត្តមា និត្យា ច សម្បត្តិះ សត្វគម៍រេ វិទ្យត តិតិ ជត្ញាតត្វា សានន្ទំ សវ៍ស្វស្យាបហរណមិ អសហធ្វញ្ច ។ 35 អតឯវ មហាបុរស្ការយុក្តំ យុម្មាកមិ ឧត្បាហាំ ន បវិត្យជត ។ 36 យតោ យត្ននយំ យេនេត្វរស្យេចត្ននាំ បាលយិត្យ បត្រតិជ្ញយាហ៊ះ ផលំ លភធ្វំ តទតម្លើ យុម្មាភិ រត្នយៃយ៍ត្យាវលម្ពនំ កតម្លើវ្យំ ។ 37 យេនាគន្តវ្យំ ស សត្វល្បកាលាតិ បរម៍ អាគមិម្យតិ ន ច វិលម្ពិម្យតេ ។ 38 "បុណ្យវាន៍ ជនោ វិគ្យសេន ជវីម្យតិ កិន្ត យទិ នវិតម្លើតេ តហី មម មនស្តស្មិន៍ ន តោមំ យាស្យតិ ។ " 39 កិន្ត វយំ វិនាគជនិកាំ ធម្ម៌តិ នត្ននិត្តិ ន កវ៍ច្ចាណា អាត្មនេះ បវិត្រាណាយ វិគ្យសំ កវ៍ច្ចាមហេ ។

11 វិគ្យស អាគំសិតានាំ នគិត្តយេះ, អទ្ធត្យានាំ វិមយាណាំ ទគ៌នំ ភវតិ ។ 2 តេន វិគ្យសេន
បត្រាញ្ញហោ លោកាះ បត្រាមាណ្យំ បត្រាបត្តវន្តេះ ។ 3 អបរម៍ ល្អឹត្វរស្យ វាក្យេន ជគន្ត្យសូជ្យន្ត,
ទត្ននម្តវ្យសូនិ ច បត្រត្យក្សវិស្តភ្យហោ នទោទបទ្យន្តែតទិ វយំ វិគ្យសេន ពុធ្យាមហេ ។ (aiōn g165) 4 វិគ្យសេន
ហាពាពិលិ ល្អឹត្វរមុទ្ធិត្យ កាពិលេះ គត្រេមុំ ពលិទានំ កត្ននវាន៍ តស្មាច្ចេគត្វរណ តស្យ ទានាន្យធិ
បត្រមាណេ ទត្តេ ស ធាមត្មីក តិត្យស្យ បត្រមាណំ លព្ធវាន៍ តេន វិគ្យសេន ច ស មត្ននេះ សន៍ អទ្យាបិ

ភាមតេ ។ 5 វិគ្ឃសេន ហនោកិ យថា មព្ភុំ ន បត្ថេតិ តថា លោកាន្តរំ នីតះ, តស្សោទ្ធេគច្ឆ កខេនាបិ ន បត្តោបិ យត ល្លង្ឃស្តំ លោកាន្តរំ នីតវាន៍, តត្រ្តមាណមិទំ តស្ស លោកាន្តរីករណាតិ បព្វវ្វ៍ ស ល្លង្ឃាយ រហោចិតវាន៍ ឥតិ បត្រមាណំ បត្រាបត្តវាន៍ ។ 6 កិន្តុ វិគ្ឃសំ វិនា កទោបតីគ្ឃាយ រហោចិតំ ន ធក្ខេតិ យត ល្លង្ឃោនសត្តិ សត្វានត្វមេលោកេភ្យះ បពុរស្ការំ ទទាតិ ចខេតិកថាយាមិ ល្លង្ឃគរណាគតៃ រត្វិគត្វសិតវ្យំ ។ 7 អបរំ តទានីំ យថាន្យទ្ធគ្យានា្យសនិ តថានីគ្ឃរណាទិម្តះ សនិ នហោហោ វិគ្ឃសេន ភតីត្យ សត្វបរិជនានាំ រក្សាតត្តិ បហោតំ នមិត្តីតវាន៍ តខេន ច ជគជ្ជនានាំ ទហោមានិ ទធតីតវាន៍ វិគ្ឃាសាតិ លក្សស្ស បពុណ្យស្សាធិការី ពភូវ ច ។ 8 វិគ្ឃសេនេព្រាហីមិ អថាហ្លតះ សនិ អថាជ្ជាំ គត្ហីតៀ យស្ស សត្ថានស្សាធិការស្តេន បត្រាបត្តវ្យស្តតិ សត្ថានំ បត្រស្ថិតវាន៍ កិន្តុ បត្រស្ថានសមយេ កត្ត យថាមីតិ នថាជានាតិ ។ 9 វិគ្ឃសេន ស បត្រតិជ្ញាតេ ទខេគេ បរទេគវ៍ត៍ បត្រវនិ តស្សាះ បត្រតិជ្ញាយាះ សមានាំគិភ្យាមិ ឥស្ហាកា យថាកូពា ច សហ ទត្ហម្យវាស្សភវ៍ត៍ ។ 10 យស្មាតិ ស ល្លង្ឃរណ នមិត្តីតំ សត្ថាបិតញ្ច ភតិត្តិមូលយុក្តំ នគរំ បត្រត្យៃកត្តត ។ 11 អបរញ្ច វិគ្ឃសេន សថារ វិយោតិក្រានា្ត សន្ត្យបិ គពត្តីធារណាយ ធក្តិ បត្រាបត្យ បពុត្រវ៍ត្យភវ៍ត៍, យតះ សថា បត្រតិជ្ញាការិណំ វិគ្ឃសុមិ អមន្យត ។ 12 តតោ ហខេតោ រត្នតកល្បាទិ ឯកសាតិ ជនាទិ អថាកាឝីយនក្សត្រាណីវ គណនាតីតថាះ សមុទ្រតីរសុសិកតា ឥវ ចាសំខ្យា លោកា ឧត្បេទិរេ ។ 13 ឯតេ សវ៍ត្វេ បត្រតិជ្ញយាះ ផលាន្យប្រាប្យ កខេវលំ ទត្ហរាត៍ តថានិ នវីក្ស្យ វន្ទិតត្វា ច, បត្ហថិវ្យាំ វយំ វិទេធិនះ បត្រវាសិនគ្ឃស្មហ ឥតិ សត្វតីកត្ហត្យ វិគ្ឃសេន បត្រាណានិ តត្យជះ ។ 14 យខេ តពុ ជនា ឥត្តំ កថយន្តិ តខៃះ បខៃត្ហកទេគោ ខសត្ថាភិរន្ធិម្យត ឥតិ បត្រកាគ្យតេ ។ 15 តខេ យស្មាទ៍ ទខេគាតិ នគិតាស្តំ យទ្យស្មរិម្យនិ តហាវ៍ បរវតត្តីនាយ សមយមិ អលប្ប្យន្ត ។ 16 កិន្តុ តខេ សវ៍ត្វោត្ហម្តមិ អតត្តីតះ សត្វគវ៍យំ ទខេធមិ អថាកាង្ក្សន្តិ តស្មាទ៍ ល្លង្ឃស្តេនធិ ន លជ្ជមានស្តេមាមិ ល្លង្ឃ ឥតិ នថាម គត្ហហីតវាន៍ យតះ ស តខេមាំ កត្ហតេ នគរមេកំ សសំស្ថាបិតវាន៍ ។ 17 អបរម៍ ឥព្រាហីមេះ បរីក្សាយាំ ជថាតាយាំ ស វិគ្ឃសេនេស្ហាកមិ ឧត្បសជ៍, 18 វិស្តត ឥស្ហាកិ តវ វំគោ វិខ្យាស្យត ឥតិ វាថគ៍ យមធិ កថិតា តមិ អទ្ធីតីយំ បពុត្រំ បត្រតិជ្ញបត្រាប្តេះ ស ឧត្បសជ៍ ។ 19 យត ល្លង្ឃរេ មត្ហតានប្បតត្ថាបយិតពុំ ធក្ខេតីតិ ស មខេនេ តស្មាតិ ស ឧបមារូបំ តទំ លខេភេ ។ 20 អបរម៍ ឥស្ហាកិ វិគ្ឃសេន យថាកូព ឯមាវេ ច ភថាវីវិមយានធ្យាធិមំ ទទៅ ។ 21 អបរំ យថាកូព មរណកាលេ វិគ្ឃសេន យត្ហមផេះ បពុត្រយោរេកែកស្មៃ ជនាយាធិមំ ទទៅ យម្ប្យា អត្រភាគេ សមាលម្ប្យ បត្រណនាម ច ។ 22 អបរំ យត្ហមផ ចរមកាលេ វិគ្ឃសេនេស្រាយេល៌្ងីយានាំ មខិសរទេគាទ៍ ពហិគ៌មនស្យ វាចំ ជគាទ នខិជាស្តីនិ ចថាធិ សមាទិទេគ ។ 23 នវជាតោ មត្ហសាគ្ហ វិគ្ឃាសាតិ តត្រថាន៍ មថាសាន៍ សត្វបិតួក្សាមិ អគោប្យត យតស្តៅ សត្វគិគពុំ បរមសុន្ទរំ ទត្ហម្តវន្តៅ រថាជាជ្ញាញ ន ធង្កិតវន្តៅ ។ 24 អបរំ វយះប្រាប្តោ មត្ហសា វិគ្ឃាសាតិ ផខិវៅណោ ទហៅហិត្រ ឥតិ នថាម នថាង្គីចការ ។ 25 យតះ ស កប្បណិកាតិ បថាបជសុខភោគាទ៍ ល្លង្ឃស្យ បត្រជាភវិះ សថាទ៍ត្ហ ទពុះខភោគំ វវ្រៃ ។ 26 តថា មខិសរទេគីយនិធិក្សះ ខត្រីមត្តនិមិត្តថាំ នខិន្ធាំ មហតវ៍ សម្បត្តតិ មខេនេ យតោ ហខេតហោះ ស បពុរស្ការទានមិ អបៃក្បត ។ 27 អបរំ ស វិគ្ឃសេន រថាជ្ញះ កត្រហោធាតិ ន ភតីត្យ មខិសរទេគំ បរិតត្យាជ, យតស្តេនាទ្ធម្យ៌ វីក្សមាណេនេវ ធខៃយ៌ាមិ អថាលម្ពិ ។ 28 អបរំ បត្រថមជាតានាំ ហន្ត យតិ សត្វីយលោកានិ ន សម្ប្បគេតិ តទតត្តីំ ស វិគ្ឃសេន នខិស្ការបវ៍ត្វីយពលិច្ឆេទនំ រពុធិរសេចនញ្ចនុម្ជិតាវាន៍ ។ 29 អបរំ តខេ វិគ្ឃសាតិ សត្ថលេនេវ សត្វផ្សាគរណ ជត្ថពុះ កិន្តុ មខិស្រីយលោកាស្តតិ កតត្តីមិ ឧបក្រម្យ តហោយេមុ មមជ្ជពុះ ។ 30 អបរញ្ច វិគ្ឃាសាតិ តខៃះ សប្តាហំ យថាវ៍ទ៍ យថវីរហហោះ បត្រាថីរស្យ បត្រទក្សិណេ កត្ហតេ តតិ នបិបបាត ។ 31 វិគ្ឃាសាទ៍ រហាហញ្ចមិកា វខេគ្យាបិ បត្រតីត្យា ចថារាន៍ អនុគ្ហហ្យាវិគ្ឃសិភិះ សថាទ៍ត្ហ ន វិនិនាគ ។ 32 អធិកំ កពិំ កថយិម្យាមិ? គពិទិយោនោ ពថារកះ គពិម្ហោនោ យពិប្តហោ ទថាយូទ៍ គពិមូយេលោ

ភរិយ្យទ្វ័ទិនឆ្នៃតេមាំ វិត្តុន្តកថនាយ មម សមយាភាវោ ភរិយ្យតិ ។ 33 វិគ្ឃាសាតិ តេ រថាជ្យានិ
វីតីកួតវនៅ ធម្មិកមហ៊ាណិ សថាធិតវនៃះ បត្រតិជ្ញនាំ ផលំ លព្ធវនៃះ សិខំហានាំ មខុខានិ រខុទ្ធវនៅ 34
វហ្នេទ៉ាហំ នវិត្វ៉ាបិតវនៃះ ខង្គធារាទ៍ រក្សាំ បត្រថាបត្តវនៅ ទហៅពត្តិល្បេ សពលីកួតា យខុទ្ធេ បរាក្រមិណោ
ជាតថាៈ បរេមាំ សនៃន្សានិ ទវិយិតវនៃត្ត ។ 35 យថោមិតៈ បខុនរុត្តានេន មត្តានិ អថាត្មជានិ លេភិរេ,
អបរេ ច គត្រេមត្តថោត្ថានស្ស បត្រថាបត្តរោគយា រក្សាមិ អត្តូហីត្យ តថាឧនេន មត្តវនៃះ ។ 36 អបរេ
តវិស្ការនៃះ កគាភិ រត្តន្ធនៃះ កថារយា ច បរីក្សិតថាៈ ។ 37 ពហវៃត្ត បត្រសុរាឃាតៃ រត្តថាៈ ករបត្រៃ រត្ថា
វិទីណ៊ាថ៊ា យន្ត្រៃ រត្ថា កត្តិមត្តថាៈ ខង្គធារៃ រត្ថា វិត្យាបាទិតថាៈ ។ តេ មហោណាំ ឆថានាំ វិថា
ចមហ៊ាណិ បរិធាយ ទតីនាៈ បតីឱតា ទខុះខាតក្តាត្តុភត្រាម្យនិ ។ 38 សំសារោ យេមាមិ អយោត្យស្តេ
នវិជីនស្ថានេមុ បវ៊ីតេមុ តហ្វរេមុ បត្តិថ្យាត្តិទត្រមេុ ច បយ៊ាជនិ ។ 39 ឯតនៃះ សវ៊ីរៃ្ន វិតត្ថាសាតិ
បត្រមាណំ បត្រថាបិ កវិន្ត បត្រតិជ្ញយថាៈ ផលំ ន បត្រថាបិ ។ 40 យតស្តេ យថាស្មានិ វិនា សវិទ្ធ ន
ភវេយុស្តថៃវេត្តរណោស្មាកំ កត្តេ តត្រេមត្តវរំ កវិមបិ នវិទ៍ទិតេ ។

12 អតោ ហតេតោរេតាវត្សាក្សិមេឃៃ រត្តេមត្តិតថាៈ សន្តោ វិយមបិ សវ៊ីភារម៍ អថាតុពាធកំ
បថាបញ្ច នវិក្សិប្យាស្មាកំ តមនាយ នវិ្ជបិតេ មថាតម៍ តេយ៊ាណេ ធថៃយ៊ាណេ ធថាវាម ។ 2 យត្តាស្មាកំ
វិតាសសាតត្រសេរេះ សវិទ្ធិកតក្តា ចថាស្តិ តវំ យតីតុំ វិតីក្សាមហៃ យតៈ ស សត្វសម្មខស្តិតានន្ទស្ស
បត្រថាបត្តតត្តិម អបមានំ តចុច្ឆីកត្តុត្យ កត្រេតុគស្ស យថាតនាំ សហោឈវ៉ាន៍ ល្ងាត្តរីយសវិហាសនស្ស
ទក្សិណបាគ៊ីរេ សមុបវិម្ភវំថាំត្ត ។ 3 យេះ បថាបិភវិះ សត្វវិរុទ្ធមិ ឯតាទ្ធគំ រវៃបរីត្យំ សហោឈវ៉ាន៍ តមិ
អថាលោចយត តេន យត្តយំ សត្វមនេះសុ តត្រេថានត្តថាៈ កត្តថានត្តាត្ត្ត ន ភវិម្យថ ។ 4 យត្តយំ បថាបេន
សហ យខុធ្យនៅនទត្យាបិ តហោណិតវ្យាយបយ៊ាន្តំ បត្រតិរោធំ នថាកុរុត ។ 5 តថា ច បខុត្រានិ បត្រតីវ
យខុម្មានិ បត្រតិ យ ឧបទេត ឧក្តស្តំ កវិំ វិស្ងតវនៃះ? "បរេតេន កត្តតាំ តថាស្តវិ ហតេ មត្បតត្រ ន
តខុច្ឆយ ។ តេន សំភតត្ថ៊ីតតាួបិ នវៃ កត្តថាមត្យ កទាចន ។ 6 បរេតេៈ បត្រតីយតេ យស្មិន៍ តស្មៃ
តថាស្តវិ ទទាតិ យត ។ យន្ត បខុត្រំ ស តត្តហ្លាតិ តមេវ បត្រហរត្យបិ ។ " 7 យទិ យត្តយំ តថាស្តវិ សហធ្វំ
តហ៊ីត្វរេ បខុត្រៃវ៊ិ យខុម្មភវិះ សថាទ៍ត្ថ៊ី វត្យវហរតិ យតៈ បវិតា យស្មៃ តថាស្តវិ ន ទទាតិ តថាទ្ធគេៈ បខុត្រេៈ
កេៈ? 8 សវ៊ីរេ យេស្យថាៈ តថាស្តេរំគិនោ ភវន្តិ សថា យទិ យខុម្មកំ ន ភវតិ តហ៊ី យត្តយមិ អថាត្មជា ន កវិន្ត
ជថារជា អថាធ្វេ ។ 9 អបរម៍ អស្មាកំ តថាវីរកជន្មទាតាវោនសត្តាកំ តថាស្តិការិណោនភវ៉ាន៍ តេ ចថាស្មភវិះ
សម្មានិតាស្តស្មាទ៍ យ អថាត្មនាំ ជនយិតា វយំ កវិំ តតោនធវិកំ តស្យ វតីភូយ ន ជ៊ីវិម្យាមេះ? 10 តេ
តត្វល្បទិនានិ យថាវត៍ សត្វមនោនមតានុសារេណ តថាស្តវិ កត្តុតវនៃះ កវិន្ទ្វេមោនសត្តាកំ ហវិតាយ តស្យ
បវិត្រតាយា អនំធិត្យ ចថាស្មានិ តថាស្តិ ។ 11 តថាស្តិតត្ត វិតត្តីមានសមយេ កេនាបិ នថានន្ទជនិកា
កវិន្ត តមោកជនិកៃវ៊ មន្យតេ តថាបិ យេ តយា វិនីយន្តេ តេភ្យេៈ សថា បត្តាតិ តថាន្តិយុក្តំ ធម្ម៊ីផលំ
ទទាតិ ។ 12 អតឯវ៊ យត្តយំ តវិថិលានិ ហស្តានិ ទខុពត្តីលានិ ជថានូនិ ច សពលានិ កខុរុធ្វំ ។ 13 យថា ច
ទខុពត្តីលស្ស សន្ធិសន្ថានំ ន ភជ្យេត សត្វស្តំ តវិមេ្លតិ តថា សត្វចរណាតត្តិ សរលំ មថាគ៊ំ នវិមវ៉្ញាត ។ 14
អបរញ្ច សវ៊ីរេៈ សថាតត្តិម ឯក្យភាវំ យច្ច វិនា បរមេត្វរស្ស ទតីនំ កេនាបិ ន លប្សតេ តតិ បវិត្រតំ្វ
ចមេ្តធ្វំ ។ 15 យថា កត្តិទ៍ ល្ងាត្វរស្សានុត្រហាតិ ន បតេតិ, យថា ច តវិក្តតាយា មខូលំ បត្រុហ្យ ពថាធាជនកំ
ន ភវេត៍ តេន ច ពហវោនបរិត្រា ន ភវេយខុះ, 16 យថា ច កត្តិត៍ លម្បដោ វិថា ឯកក្ខត្ត អថាហារាតត្តិ
សត្វីយជ្យេមត្តាធិការិក្រេតា យ ឯមៅស្តទ្ទ៍ អធមម៉្ចាចារី ន ភវេត៍ តថា សហវិធានា ភវិត ។ 17 យតៈ ស
ឯមៅៈ បត្តាទ៍ អថាគីរត្វ៉ាទាធិការី ភវិតុមិ ឥច្ឆន្តបិ នថានុត្តូហីត ឥតិ យត្តយំ ជថានីថ, ស ចថាត្រុបាតេន
មត្យន្តរំ បត្រថាតត៉ាត្តយមានោនបថិ តទុបាយំ ន លេភេ ។ 18 អបរញ្ច សត្ត្តាៈ បវ៊ីតៈ បត្រជ្វលិតោ

វហ្មិះ កម្ហូរណាហោ មនេឃោ ទនម្ហការោ ឈញ្ញ តម្ហីវាឡំ វាចាក្យានចាំ ធម្មគ្គ នតែមចាំ សន្និធៅ
យម្ហូយមិ អាគតតាះ ។ 19 តចំ ធម្មំ ធម្រុតម្ហា ធម្រោតារស្តេទ្ធគំ សម្ភាមណាំ យតិ បមុន រម្ហ ជាយតេ តតិ
បម្រោតច័ម្ហិតវន្តេះ ។ 20 យតះ បធុរបិ យទិ ធរាធរំ សម្ហុធតិ តហាី ស បចាមោណាឃាតែ រម្ហន្តវ្យ ឥត្យាទេធំ
សហោឈំ តនេ នាធក្ខវន៍ ។ 21 តច្ច ទធីនមិ ឯរំ ភយានកំ យតិ មម្ហូសសោក្តំ ភតីតស្រាសយុក្តធ្មាស្មើតិ ។
22 កចិន្ត សតីយោឡវ្ច័តោ ទមរេធ្ងរស្យ នគរំ សម្ហគ័ស្តយិរូធាលមមិ អយុតានិ ទចិវ្យទូតាះ 23 សម្ហគ័ត
លចិខិតានចាំ បម្រថមជាតានាមិ ឧត្សវេះ សមិតិធ្ម សវ័ម្ហេចាំ វចិចារាធិបតិរីធ្ងរេះ សចិម្ហីកម្ហូតធាមច្ចីកានាមិ
អាត្មានោ 24 នម្ហូតននិយមស្យ មធ្យស្មោ យតីធុះ, អបរំ ហាពាពិលោ រក្តាតិ ធម្រេយេះ បម្រចារកំ
បម្រោកឡ្ហណស្យ រក្តព្ហៃតេមចាំ សន្និធៅ យម្ហូយមិ អាគតតាះ ។ 25 សចាវធានា ភវតេ តចំ វក្តាំ នចាវជានីត
យតោ ហតេតហោះ បម្ហូថិវីស្ថិតេះ ស វក្ត យតែរវជ្ជាតស្តែ រទ្យទិ រក្សា នចាប្រាបិ តហាី សម្ហគ័យវក្តធុះ
បរាង្មខីភូយាស្មភិះ កថំ រក្សា បម្រាបយ្យតេ? 26 តទា តស្យ រវាត៍ បម្ហូថិវី កម្បិតា កចិន្តិទានតី តនេនេទំ
បម្រតិជ្ញាតំ យថា, "អហំ បមុនរេកម្ហូត្វះ បម្ហូថិវីតី កម្បយិម្យាមិ កនេវលំ តន្តហិ តគនមបិ កម្បយិម្យាមិ ។ " 27
ស ឯកម្ហូត្វះ ធញ្ញេ នចិម្ហួលវិមយាណាចាំ សន្តចិតយេ នចិមច្ចីតានាមិវ ចញ្ញលវស្ហូនចាំ សន្តចានាន្តវីករណាំ
បម្រកាធយតិ ។ 28 អតឯវ នចិម្ហួលរាជ្យប្រាប្តែរស្មភិះ សហោនឧម្រុតា អាលម្ហិតយ្យោ យនេន វយំ សចាទរំ
សភយញ្ញ តម្ហុម្តិជនករូបេណេត្វរំ សនេវិតុំ ធក្ខយាម ។ 29 យតោនសម្ហាកមិ ល្លាធ្ងរេះ សចំហារកោ វហ្មិះ ។

13 ភម្រាតម្ហូមុ បម្រនេម តចិម្ហតុ ។ អតិថិសេវា យឧម្ហាភិ រម្ហ វចិស្មយ័ត្រតចាំ 2 យតស្តយា បម្រច្ចន្នរបេណ
ទចិវ្យទូតាះ កនេមោញ្ជិទ៍ អតិថយោនភវន៍ ។ 3 ពន្ធិនេះ សហពន្ធិភិរិវ ទម្ហុះខិនធ្ម ទនេហវាសិភិរិវ
យឧម្ហាភិះ សម្ហយ័ន្តចាំ ។ 4 វចិវាហេះ សវ័ម្ហេចាំ សមីបេ សម្មានិតវ្យស្តទីយធយ្យា ច ធម្ហុចចិះ កចិន្ត
វនេធ្យាគាមិនេះ បចារទារិកាធ្នេធម្ហរណ ទណ្ឌយិម្យន្តេ ។ 5 យម្ហូយមិ អាចារេ នចិលច័ហោភា ភវតេ
វចិទ្យមានវិមយេ សន្តមម្យត ច យស្មាទិ ល្លាធ្ងរ ឯវេទំ កថិតវាន៍, យថា, "តម្ហ្វាចំ ន តម្យក្ស្យាមិ ន តម្ហ្វាចំ
ហាស្យាមិ ។ " 6 អតឯវ វយមិ ឧត្សាហេនេទំ កថយិតុំ ធក្ខមេះ, "មត្សក្សេ បរមេធោនសន្តិ ន ភនេម្យាមិ
កទាចន ។ យស្មាត៍ មចាំ បម្រតិ កចិំ កតន្តុំ មចានវេះ បចារយិម្យតិ ॥ " 7 យឧម្ហាកំ យនេ នចាយកា
យឧម្មភ្យមិ ល្លាធ្ងរស្យ វចាក្យំ កថិតវន្តស្តេ យឧម្ហាភិះ សម្ហយ័ន្តចាំ តនេមោមិ អាចារស្យ បរិណាមមិ
អាលោច្យ យឧម្ហាភិស្តេមចាំ វចិគ្យាសោនឧក្រិយតចាំ ។ 8 យតីធុះ ខម្រតីមន្តេះ ធម្ហោនទ្យ សទា ច ស
ឯវ៉ាស្តេ ។ (aiōn g165) 9 យម្ហូយំ នចានវិធនូតនធិក្បាភិ រម្ហ បរិវតន្តីធ្ងំ យតោនឧក្រហេណាន្តេះករណស្យ
សឧស្តិរីភវនំ កឡ្ហនេមំ ន ច ខចាទ្យទ្រវ្យនៃះ ។ យតស្តទាចារិណស្តែ រម្ហោបកូតចាះ ។ 10 យនេ ទម្យស្យ
សនេវិចាំ កឧវ័ម្ហន្តិ តនេ យស្យា ទម្រវ្យភោជនស្យានធិការិណស្តទ្ធគី យជ្ញវេទិរស្មាកមិ អាស្តេ ។ 11 យតោ
យនេមចាំ បធូនចាំ គហោណិតំ បចាបនាធាយ មហាយាជកេន មហាបវិត្រស្ថានស្យាក្យន្តរំ នីយតេ តនេមចាំ
គរីរាណិ គចិពិរាទ៍ ពហិ រម្ហហ្យន្តេ ។ 12 តស្មាទិ យតីធុរបិ យតិ សម្ហរុធិរេណ បម្រជាះ បវិត្រីកុយ័ត្យាតិ តទតន្តី
នគរទ្វារស្យ ពហិ រម្ហតចិ ភឧក្តវាន៍ ។ 13 អតោ ហនេតោរស្មាភិរបិ តស្យាបមានំ សហមានេនៃះ គចិពិរាទ៍
ពហិស្តស្យ សមីបំ គន្តវ្យំ ។ 14 យតោ ទតម្រាតសម្ហាកំ សន្តាយិ នគរំ ន វចិទ្យតេ កចិន្ត ភាវិ នគរមិ
អស្មាភិរទ្ធិម្យតេ ។ 15 អតឯវ យតីធុនាស្មាភិ រម្ហចិតយ្ងំ បម្រគំសារូបោ ពលិរតន្តីតស្តស្យ នាមាង្គីកុវ័ត្វាមិ
ឱម្ងធរាណាចាំ ផលមិ ល្លាធ្ងរាយ ទចាតវ្យំ ។ 16 អបរញ្ច បរោបការោ ទចានញ្ច យឧម្ហាភិ រម្ហ វចិស្មយ័ត្រតចាំ
យតស្តាទ្ធគំ ពលិទានមិ ល្លាធ្ងរាយ រចោចតេ ។ 17 យម្ហូយំ សម្ហនាយកានាមិ អាជ្ញាគម្រាហិណោ វធ្យាធ្ម ភវតេ
យតោ យនែរុបនិធចិះ បម្រតិទាតវ្យស្តាទ្ធគា លហោកា ឥវ តនេ យឧម្ហទីយាត្មនចាំ រក្សណាតន្តី ជាគម្រតិ,
អតស្តេ យថា សចានន្ទាស្តតិ កឧយ័្យ រម្ហ ច សចាតន្តីស្វរា អត្រ យតធ្ងំ យតស្តេមាមិ អាតន្តីស្វរោ
យឧម្ហាកមិ ឥម្តជនកោ ន ភវេត៍ ។ 18 អបរញ្ច យម្ហូយមិ អស្មន្និមិត្តចិ បម្រាតច័ម្ហនចាំ កឧរុត យតោ វយមិ

ឧត្តមមនោវិធិម្តោះ សវ៊ូត្រ សទាចារំ កតវ្តីមិ ឥច្ចកាឝ្ច ភវាម ឥតិ នវិឝ្ចិតំ ជានីមេះ ។ 19 វិគេមតោនហំ
យថា តវ្រយា យុម្ភភ្យំ បុន រ្ទ្ធីយេ តទតវ្តី បប្រាតវ៍្ហនាយៃ យុម្មន៑ អធិកំ វិនយេ ។ 20
អនន្តនិយមស្យ រុធិរេណ វិគិម្ភេ មហាន៑ មេឞបាលកោ យេន មឲ្ឞតគណមធ្យាតិ បុនរានាយិ ស
ឝាន្តិទាយក ល្លវ្ធរោ (aiōnios g166) 21 នវិជាភិមតសាធនាយ សវ៊ូស្មិន៑ សត្តមវ្ឋីណិ យុម្មន៑ សវិឝ្វាន៑ ករោតុ,
តស្យ ទឲ្ឞម្តៅ ច យឝ្យតិ តពុទ្ធិជនកំ តទេវ យុម្មកំ មធ្យេ យវីឝុនា ខ្រវីមឲ្ឞនេ សាធយតុ ។ តស្មៃ មហិមា
សវ៊ូទ្ធា ភូយាតិ ។ អាមេន៑ ។ (aiōn g165) 22 ហេ ភ្រាតរះ, វិនយេនហំ យូយមិ ឥទមិ ឧបទេឝវាក្យំ
សហធ្វំ យតោនហំ សំក្បេណ យុម្មន៑ បប្រតិ លវិខិតវាន៑ ។ 23 អស្មាកំ ភ្រាតា តវីមថិយោ
មពុក្តោនភវ៍ឥតិ ជានីត, ស ច យទិ តវ្រយា សមាឝច្ឆតិ តហវី តេន សាទ្ធ័មិ អហំ យុម្មន៑ សាក្ឞាតិ
ករិឞ្យាមិ ។ 24 យុម្មកំ សវ៊ូាន៑ នាយកាន៑ បវិត្រលោកាំឝ្ច នមស្ករុត ។ អបរម៑ ឥតាលិយាទេគីយានាំ
នមស្ករំ ជ្ញាសឲ្យថ ។ 25 អនុគ្រហោ យុម្មកំ សវ៊ូមេាំ សហាយោ ភូយាតិ ។ អាមេន៑ ។

យ៉ាកុពេះ

1 ល្អ៉ូគ្រះស្យ បព្រ្ទោ រ្យ៉ាទីគុខ្រីមេ្ដស្យ ច ទ៉ាសោ យ៉ាកុព៑ រ៉ាកីណ៉ាទីភ្លូតានិ ទ្វ៉ាទសំ រ៉ាំគានិ បព្រ្ទតិ
នមស្ការ្យ បត្រំ លិខតិ ។ **2** ហេ មម ភ្រ្ទាតរ:, យ្វ៉ូយំ យទា ពហុវិធបរីក្សាមុ នាបតត តទា តតិ
បុ្ណ៉ាន្ទស្យ កា្ការណំ មន្យធ្វំ ។ **3** យតោ យុ្មាកំ រ៉ាគ្យសស្យ បរីក្សិតត្វេន ធ្យៃ៉ាយ៉ើ សម្បាទ្យត
តតិ ជ៉ានីថ ។ **4** តច្ច ធ្យៃ៉ាយ៉ើ សិទ្ធផលំ ភវតុ តេន យ្វ៉ូយំ សិទ្ធា:ះ សម្បូណ៉ាគ្ឆ ភវិម្យថ កស្យាបិ
គុណស្យាភាវគ្ឆ យុ្មាកំ ន ភវិម្យតិ ។ **5** យុ្មាកំ កស្យាបិ ជ្ញានាភាវោ យទិ ភវេត៑ តហ៑ើ យ ល្អ៉ូគ្រះ
សរលភាវេន តរិស្ការញ្ច រ៉ាំនា សរ្វ៉ូភេ្យាទ៉ាទាតិ តតះ ស យ៉ាចតេ៑ាំ តតស្តស្មៃ ទ៉ាយិម្យតេ ។ **6** កេ៑ាន្តុ ស
នាិះសន្ទេហ:ះ សន៑ រ៉ាគ្យសេន យ៉ាចតេ៑ាំ យតះ សន្ទិគ្ធ្ាោ មានវោ រ៉ាយុនា ចាលិតស្សោត្ស្យ៉ារមានស្យ
ច សមុទ្រតរង្គស្យ សទ្ឫគោ ភវតិ ។ **7** តតា ទ្ឫគោ មានរ:ះ បព្រ្ទភោ:ះ កាិញ្ចិត៑ បព្រ្ទាបយ្យតីតិ ន មន្យតេ៑ាំ ។
8 ទ្វ៉ាិមនា លោកៈ សរ្វ៉ូគតិមុ ចញ្ចលោ ភវតិ ។ **9** យ៉ាកោ ភ្រ្ទាតា នម្រ:ះ ស ន៑ាិជោន្នត្យា គ្ឆ្ាយតេ៑ាំ ។
10 យគ្ឆ ធនវាន៑ ស ន៑ាិជនម្រតយា គ្ឆ្ាយតេ៑ាំយតះ ស តទ្ឆ្ណបុ្ម្យវ៑ត៑ កឆ្ឆយំ គមិម្យតិ ។ **11** យតះ
សតាបេន សទ្ឫយ៉ើណោទិត្យ តទ្ឆ្ណំ គ្ឆោម្យតេ តត្បមឆ្ឆញ្ច ភ្រ្ទុត្យតិ តេន តស្យ រ្ទុបស្យ សហ៑ោន្ទយ៉ើ
នត្យតិ តទ្ទ៑ ធនិលោកោនបាិ សទ្វ៉ីយមូឈតយា មឆ្ឆាសត្យតិ ។ **12** យ៉ាកោ ជនះ បរីក្សេ៑ាំ សហតេ ស ឯវ
ធន្យ:, យតះ បរីក្សិតត្វំ បព្រ្ទាបយ្យ ស បព្រ្ទភុនា សទ្វ្រេមការិភ្យ:ះ បព្រ្ទតិជ្ញាតំ ជ៑ីវនមុកុដំ លប្ស្យតេ ។
13 ល្អ៉ូគ្ររោ មេ៑ាំ បរីក្សត តតិ បរីក្សាសមយេ កោ៑ាទបាិ ន វ៑ាទតុ យតះ បេ៑ាបាយេគ្ឆ្រស្យ បរីក្សា ន ភវតិ
ស ច កមបិ ន បរីក្សតេ ។ **14** កេ៑ាន្ត យ:ះ កត្ថិត៑ សទ្វ៉ីយមនោវាញ្ឆយ៉ាកូម្យតេ លោ៑ាភ្យតេ ច តស្សៃវ
បរីក្សា ភវតិ ។ **15** តស្មាត៑ សេ៑ា មនោវាញ្ឆ សតពល្លី ភទ្ងូ ទុម្ពតាិ បស្ងូតេ ទុម្ពតិគ្ឆ បរិណាមំ គត្វ
មទ្ងូត្យ៉ុំ ជនយតិ ។ **16** ហេ មម បព្រ្ទិយភ្រ្ទាតរ:, យ្វ៉ូយំ ន ភ្រ្ទេ៑ាមទ្យត ។ **17** យត៑ កេ៑ាញ្ចិទ៑ ឧត្តមំ ទ៉ានំ
បុ្ណ៉ាេ៑ាោ វ៑ាគ្ឆ តត៑ សរ្វ៉ូម៑ ឩទ្ភ៑ាទិ អតល្លីតោ យស្មិន៑ ទ៉ានេ្តរំ បរិវ៑ាតេ្តនជាតច្ចា៉ាយា វ៑ា ន៑ាស្តិ តស្មាទ៑
ទ៉ីប្ត៉ាករាត៑ បាិតុរវោ៑ាតិ ។ **18** តស្យ សទ្ងូម្តវស្ងូនេ៑ាំ មធ្យេ វយំ យត៑ បព្រ្ទថមផលស្ងូរុបា ភវ៑ាមស្តទ៑ត្តី
ស សទ្វេ្ចច្ឆាតះ សត្យមតស្យ វ៑ាក្យេ៑ានា៉ាស្មាន៑ ជនយ៑ាមាស ។ **19** អតឯវ ហេ មម បព្រ្ទិយភ្រ្ទាតរ:,
យុ្មាកមិ ឯកៃកោ ជនះ ឥ្រវណេ តទ្វ៑ាតះ កថនេ ធ៑ីរ:ះ កព្រ្ទោធេ៑ាបាិ ធ៑ីរោ ភវតុ ។ **20** យតោ
មេ៑ានវ៑ាស្យ កព្រ្ទោធ ល្អ៉ូគ្រ៑ីយធម្ម៑ើ ន សេ៑ាធយតិ ។ **21** អតោ ហេតោ រ្យ៉ូយំ សរ្វ៉ូ៑ាម៑ អធុចិក្រ្ទិយ៑ាំ
ទុម្ពតា៑ាហុល្យញ្ច នាិក្សិប្យ យុ្មទ្ឫនសេ៑ាំ បវិត្រ៑ាណេ សមតល្លី រ៑ាេ៑ាបិតំ វ៑ាក្យំ នម្រ៑ាវេន គ្ឆ្ហ្លីត ។ **22**
អបរញ្ច យ្វ៉ូយំ កេ៑ាវលម៑ អ៑ាត្មវញ្ចយិតា៑ាេ វ៑ាក្យស្យ ឥ្រ្ទោតា៑ាេ ន ភវត កត្ថិន្ត វ៑ាក្យស្យ កមើ្តកា៑ារិណោ
ភវត ។ **23** យតោ យ:ះ កត្ថិទ៑ វ៑ាក្យស្យ កមើ្តកា៑ើ ន ភទ្ងូ្ង កេ៑ាវលំ តស្យ ឥ្រ្ទោតា ភវតិ ស ទប៑ណេ
សទ្វ៉ីយ៑ាគា៑ើរិកវទនំ នាិ៑ើក្សមា៑ាណស្យ មនុជស្យ សទ្ងូគ:ះ ។ **24** អ៑ាត្មា៑ាកា៑ារេ ទ្ងូម្តេ ស បព្រ្ទស្តេ្យ កទ៑ីទ្ងូគ
អ៑ាសីត៑ តត៑ តត្ប្ប៑ាណាទ៑ វាិស្មរតិ ។ **25** កេ៑ាន្ត យ:ះ កត្ថិត៑ នត្យ មេ៑ាក្តេ:ះ សាិទ្ធ៑ាំ វ៑ាក្យវ៑ាស្តេ៑ាម៑ អ៑ាលោក្យ
តាិម្ងតិ ស វាិស្ងតិយុក្តះ ឥ្រ្ទោតា ន ភទ្ងូ្ង កមើ្តកត្តីវៃ សន៑ សទ្វ៑ាកាយ៉ើ៑ា ធន្យោ ភវិម្យតិ ។ **26**
អនាយត្តរសនះ សន៑ យ:ះ កត្ថិត៑ សទ្វមនោ វ៑ាញ្ចយិត្យ សទ្វ៑ាំ ភក្តំ មន្យតេ តស្យ ភក្តិ រ្ទុ្ធា ភវតិ ។ **27**
កឆ្ឆេ្ចកាលេ បាិតូ្ហីនា៑ាំ វាិធ៑ាវនា៑ាញ្ច យទិ អវេក្គណំ សេ៑ាំសារាច្ច ន៑ាិម្តលង្កេ៑ាន យទិ អ៑ាត្មរក្គណំ តទេ៑ាវ
បាិតុរីគ្ងរស្យ សេ៑ាក្គ៑ាត៑ិ ឥ្ធុចិ រ្ទុ្ធាិមើ្ទ្ធលា ច ភក្តាិះ ។

2 ហេ មម ភ្រ្ទាតរ:, យ្វ៉ូយមិ អស្មាកំ តេ៑ាជស្វិនះ បព្រ្ទភោ រ្យ៉ាទីគុខ្រីមេ្ដស្យ ធមើ្ត៑ មខុ៑ាបេក្គយ៑ា
ន ធ៑ារយត ។ **2** យតោ យុ្មាកំ សភាយ៑ាំ សទ្វ៑ាណ៑ាង្គរីយកយុក្តេ ភ្រ្ទេ៑ាជិឞ្ឋបរិច្ឆទេ បឞុ្ករមេ បព្រ្ទវិម្តេ
មលិនវស្ត្រេ កស្មាិឝទ្ឋិទ៑ ទរិទ្រេ៑ទបាិ បព្រ្ទវិម្តេ **3** យ្វ៉ូយំ យទិ តេ៑ាំ ភព្រ្ទេ៑ាជិឞ្ឋបរិច្ឆទ៑វ៑ាសា៉ាំ ជនំ នាិ៑ើក្ស្យ វទេត
ភវា៉ាន៑ អត្រ៑ាត្តមស្ថាន ឧបវិឝត្ងិតិ កាិញ្ច តេ៑ាំ ទរិទ្រ៑ំ យទិ វទេត តទ្ងូមិ អមុស្មិន៑ សេ្ថានេ តាិម្ង យទ្ងូ៑ាតព្រ្ទ មម

បាទបីបាំ ឧបវិគេតិ, 4 តហើ មនះសុ វិគេម្យ យ្ងយំ កិំ កុតកើនៃះ កុវិចារកា ន ភវថ? 5 ហេ មម
ប្រិយក្រាតរ:, គ្ងណុត, សំសារេ យេ ទវ្រាស្តាន៑ ល្លង្ឆរោ វិគ្យសេន ធនិនះ សទ្ធប្រេមការិភ្យង្ច
បត្រិគ្រែតស្យ រថាជ្យស្សាធិការិណោ កតន្តីំ កិំ? កិន្ត ទវិទ្រោ យុម្មភិរវជ្ញេយតេ ។ 6
ធនវន្ត ឯវ កិំ យុម្មាន៑ នោបទ្រវន្តិ ពលាច្च វិចារាសនានាំ សមីបំ ន នយន្តិ? 7 យុម្មទុបរិ បរិកីតន្តីតំ
បរមំ នាម កិំ តទ្មេវេ ន នន្ទិត្យេ? 8 កិញ្ច តទ្ងំ សទ្ងសមីបវាសិនិ សទ្ងាតត្មវត៑ បត្រិយស្ង,
ឯតច្ចាស្ត្រីយវចនានុសារតោ យទិ យ្ងយំ រថាជកីយវ្យវស្ថាំ បថាលយថ តហើ ភទ្រំ កុរុថ ។ 9 យទិ ច
មខុខាបេក្សាំ កុរុថ តហើ បថាបមិ អថាចរថ វ្យវស្ថយា ចថាជ្យលង្ឃិន ឥវ ទ្ងម្យធ្វេ ។ 10 យតោ យេ
កន្ធិត៑ កទ្ងត្សាំ វ្យវស្ថាំ បថាលយតិ ស យទ្យេកស្មិន៑ វិចេតៅ សទ្ងលតិ តហើ សវ៌្វមោមិ អបរាធី ភវតិ ។ 11
យតោ ហេតោស្ត្វំ បរទារាន៑ មថា គច្ឆេតិ យេ កថិតវាន៑ ស ឯវ នរហត្យាំ មថា កុយ៌្យា ឥត្យបិ កថិតវាន៑
តស្មាត៑ តទ្ងំ បរទារាន៑ ន គត្យ យទិ នរហត្យាំ ករោមិ តហើ វ្យវស្ថាលង្ឃី ភវសិ ។ 12 មខុក្តេ រឡ្ឃវស្ថាតោ
យេមាំ វិចារេណ ភវិតវ្យំ តថាទ្ងគា លោកា ឥវ យ្ងយំ កថាំ កថយត កមប្តិ កុរុត ច ។ 13 យោ
ទយាំ នាចរតិ តស្យ វិចារោ នវិទ្ធ្ងយេន កថារិម្យតេ, កិន្ត ទយា វិចារម៑ អភិភវិម្យតិ ។ 14 ហេ មម
ភទ្រាតរ:, មម បត្រិត្យយោនសត្តីតិ យេ: កថយតិ តស្យ កមប្តាណិ យទិ ន វិទ្យន្ត តហើ តេន កិំ
ផលំ? តេន បត្រិត្យយេន កិំ តស្យ បវិត្រាណំ ភវិតុំ ឝក្នោតិ? 15 កេមុចិទ៑ ភទ្រាតទ្ងមុ ភគិនីមុ វា
វសនហីនេមុ បត្រិាតទ្យហិកាហារហីនេមុ ច សត្យ យុម្មាកំ កថោនបថិ តេភ្យ: ឝរីរាតន្តី បត្រិយោជនីយានិ
ទ្រវ្យាណិ ន ទត្ង យទិ តថានិ វិទេតិ, 16 យ្ងយំ សកុឝលំ ឝត្សេម្ពគាត្រា ភវិត តទ្ងប្យត ចេតិ តហើ្យតេន
កិំ ផលំ? 17 តទ្ងតិ បត្រិត្យយោ យទិ កមប្តិភិ រទ្យុកន្តោ ន ភវេត៑ តហើ្យកោតិត្យតិ មទ្ងត ឯវាស្តេ ។ 18
កិញ្ច កន្ធិទ៑ តទំ វទិម្យតិ តវ បត្រិត្យយោ វិទ្យតេ មម ច កមប្តាណិ វិទ្យន្តេ, តទ្ងំ កមប្តីហីនំ សទ្ងប្រត្យយំ
មថាំ ទឝ៌យ តហើ្យមមបិ មត្តមប្តីភ្យ: សទ្ងប្រត្យយំ តទ្ងថាំ ទឝ៌យិម្យាមិ ។ 19 ឯក ល្លង្ឆរោ ទសត្តីតិ តទ្ងំ
បត្រិត្យេមិ ។ ភទ្រំ ករោមិ ។ ភទ្ងតា អបិ តតិ បត្រិតិយន្តិ កម្បន្តេ ច ។ 20 កិន្ត ហេ នវិតន្តីថោធមានវ,
កមប្តីហីនះ បត្រិត្យយោ មទ្ងត ឯវាស្ត្យេតទ៑ អវគន្តុំ កិមិ តំឆសិ? 21 អស្មាកំ បទ្ងវ៌្វីបុរុមោ យ តព្រាហីមិ
សទ្ងបុត្រមិ តស្ហាកំ យជ្ញវៃទ្យាមិ ឧត្សទ្ងវាន៑ ស កិំ កមប្តីភ្យោ ន សបុណ្យីកទ្ងតះ? 22 បត្រិត្យយេ តស្យ
កមប្តីណាំ សហការិណិ ជថាតេ កមប្តីភិ: បត្រិត្យយ: សវិទ្ធោ ទភវត៑ តតិ កិំ បត្យសិ? 23 តត្ថញ្ចេទំ
គថាស្ត្រីយវចនំ សផលមិ អភវត៑, តព្រាហីមិ បរមេទ្ងរេ វិគ្ងសិតវាន៑ តច្ច តស្យ បុណ្យាយាគណ្យត ស
ចទ្ងរស្យ មវិត្រ តតិ នាម លព្ធវាន៑ ។ 24 បទ្ងត មថានវ: កមប្តីភ្យ: សបុណ្យីកក្រិយតេ ន ចទ្ងៃកាកិនា
បត្រិត្យយេន ។ 25 តទ្ងទ៑ យថា រថាហញ្ចមិកា វិថារាង្គនា ចថារាន៑ អនុគ្ងហ្យាបរេណ មថាគមន៑ណោ វិសសជ៌
សថាបិ កិំ កមប្តីភ្យោ ន សបុណ្យីកទ្ងតា? 26 អតឯវាត្មហីនោ ទេហោ យថា មទ្ងតោនសត្តិ តថៃវ
កមប្តីហីនេះ បត្រិត្យយោនបថិ មទ្ងតោនសត្តិ ។

3 ហេ មម ភទ្រាតរ:, ធវិក្សកៃរស្មាភិ រត្តុរុតរទណ្ឌោ លប្សត្យ ឥតិ ជទ្ងាតទ្ងា យ្ងយមិ អនេកេ
ធវិក្សកា មថា ភវត ។ 2 យតះ សវ៌្វវេយំ ពហុវិមយេមុ សទ្ងលាម:, យេ: កន្ធិទ៑ វិថាក្យេ ន សទ្ងលតិ
ស សវិទ្ធបុរុមះ កទ្ងត្ស្នំ វីគីកតន្តីំ សមតន្តីគ្ឆស្តិ ។ 3 បទ្ងត វយមិ អគ្ងាន៑ វីគីកតន្តីំ តេមាំ វក្ត្រេមុ
ខលីនាន៑ នវិធាយ តេមាំ កទ្ងត្ស្នំ ឝរីរម៑ អនុវតន្តីយាមះ ។ 4 បទ្ងត យេ បថោតា អតីវ ពទ្ងហទាការាះ
បត្រិចណ្ឌវាតេគ្ង ចថាលិតាស្តេនបថិ កណ៌ធារស្យ មនោនភវិមតាទ៑ អតិក្សទ្រណេ កណ៌ធនេ វិថាញ្ជិតំ
សត្ថាន៑ បត្រិត្យនុវតន្តីន្តេ ។ 5 តទ្ងទ៑ រសនាបិ កឝ្ឃុទ្រតរង្គំ សន្តី ទប៌វាក្យានិ ភថាមតេ ។ បទ្ងា
កីទ្ងឝ្ងហារណ្យំ ទហ្យតេ ទលឝ្ឃេន វហ្និនា ។ 6 រសនាបិ ភវេទ៑ វហ្និរធមប្តីរ្ងបបិម្តបេ ។ អស្មទង្គេមុ រសនា
តថាទ្ងគំ សន្តិមទ្ងតិ សថា កទ្ងត្ស្នំ ទេហំ កលង្កយតិ សទ្ងម្តិរថស្យ ចក្រំ បត្រិជ្វលយតិ នរកានលេន ជទ្ងលតិ

ច ។ (Geenna g1067) 7 បគុបក្ស្សុរោគជលចរាណពំ សវ៉ូមេពំ សឲ្ចភារៅ ទមយិតពុំ គក្យតេ មពានុមិកស្ចភារៅន
ទមយាញ្ចក្រេ ច ។ 8 កពិន្ត មពានវានពំ កពេនាបិ ជពិហ្ច ទមយិតពុំ ន គក្យតេ សព ន នពិវាយ៉ូមិ អនិម្ពំ
ហលាហលវិមេណ បឲ្ចណ៉ា ច ។ 9 តយា វយំ បពិតរមិ ល្លឯគ្ចរំ ធន្យំ វទាមះ, តយា ចពេគ្ចរស្ស សពាទ្ធូគ្យេ
សឲ្ធូម្ពានិ មពានវាន៊ គបាមះ ។ 10 ឯកស្មាទិ វទនាទិ ធន្យវាទគាបៅ នពិគ៊ច្ចតះ ។ ហពេ មម ភ្រពាតរះ,
ឯតាទ្ធូគំ ន កតព្ត៊វ្យំ ។ 11 បត្រស្រវណះ កពិមិ ឯកស្មតិ ឆពិទ្រាតិ មពិម្ពំ តពិក្តញ្ច តពោយំ នពិគ៊មយតិ?
12 ហពេ មម ភ្រពាតរះ, ឧឃុម្ពរតរពុះ កពិពំ ជពិតផលានិ ទត្រពាកឲ្សាលតា វពា កពិមិ ឧឃុម្ពរផលានិ
ផលិតពុំ គក្នោតិ? តទ្ចទិ ឯកះ បត្រស្រវណោ លវណមិម្ពេ តពោយេ នពិគ៊មយិតពុំ ន គក្នោតិ ។ 13 យពុម្មាកំ
មធ្យេ ជឲ្ចពានី សពុពោធគ្ច ក អពាស្តេ? តស្ស កមព្ម៉ាណិ ជឲ្ចពានមូលកម្ធូទុតាយុក្តានីតិ សទាចារាត៊
ស បត្រមាណយតុ ។ 14 កពិន្ត យពុម្មទន្តះការណមធ្យេ យទិ តពិក្តេមព៊ឲ្យា វពិវាទេច្ចា ច វពិទ្យតេ តហ៊ី
សត្យមតស្ស វពិរុទ្ធំ ន គឲ្ជពាយធ្ចំ នចានួតំ កថយត ។ 15 តពាទ្ធូគំ ជឲ្ចពានមិ ឯទព្ធ៊ាទិ អពាគតំ នហិ កពិន្ត
បពាតព្ហ៊ីរំ គរីរិ ភពៅតិកញ្ច ។ 16 យតោ ហពេតោរីមព៊ឲ្យា វពិវាទេច្ចា ច យត្រ វពេទ្យេតេ តត្រៃវ កលហះ
សវ៉ូ ទពុម្ធូតញ្ច វពិទ្យតេ ។ 17 កពិន្ធទព៊ឲ្ធាទិ អពាគតំ យតិ ជឲ្ចពានំ តតិ បត្រថមំ គពុចិ តតះ បរំ គពាន្តំ
កឲ្សពានឲ្ពមិ អពាគុសន្ធេយំ ទយាទិសតួលពៃះ បរិបូណ៊មិ អសន្ទិតឲ្ធំ នពិម្ពបដញ្ច ភវតិ ។ 18 គពាន្ត្សាចារិភពិះ
គពាន្ត្សា ធមព្ម៉ផលំ រពោប្យតេ ។

4 យពុម្មាកំ មធ្យេ សមរា រណគ្ច កពុត ឧត្សទ្យន្តេ? យពុម្មទង្ពគិពិរាគ្រិតាភ្យះ សពុខេច្ចាភ្យះ កពិពំ
នពោត្សទ្យន្តេ? 2 យឲ្ចយំ វពាញ្ចថ កពិន្ត នពាឬ្ធថ, យឲ្ចយំ នរហត្យាមិ ល្លឯមព៊ឲ្យាញ្ច កពុរុថ កពិន្ត កឲ្ធតាតព្ហ៊
ភវិតពុំ ន គក្នថ, យឲ្ចយំ យពុធ្យថ រណំ កពុរុថ ច កពិន្ត្ធប្រាបា្តស្តិមឲ្ធថ, យតោ ហពេតពោះ បត្រពាតព៊ឲ្ហនពំ ន
កពុរុថ ។ 3 យឲ្ចយំ បត្រពាតព៊ឲ្ហយធ្ចេ កពិន្ត ន លភធ្ចេ យតោ ហពេតពោះ សឲ្ចសុខភោគេមុ វឲ្យយាតព្ហ៊ កពុ
បត្រពាតព៊ឲ្ហយធ្ចេ ។ 4 ហពេ វឲ្យភិចារិណោ វឲ្យភិចារិណ្យគ្ច, សពំសារស្ស យតិ មពៃត្រឲ្យំ តទិ ល្លឯគ្ចរស្ស
គពាត្រវមិតិ យឲ្ចយំ កពិពំ ន ជពានីថ? អត ឯវ យពះ កគ្ចិត៊ សពំសារស្ស មពិត្រំ ភវិតុមិ អភិលមតិ ស
ឯវេគ្ចរស្ស គត្រុ រឲ្ពវតិ ។ 5 យឲ្ចយំ កពិពំ មន្យធ្ចេ? គពាស្ត្រស្ស វពាក្យំ កពិពំ ផលហីនំ ភវេត៊? អស្មទន្តវព៊ាសី
យ អពាត្មា ស វពា កពិមិ ល្លឯមព៊ឲ្យាតព្ហ៊ បត្រពេម ករោតិ? 6 តន្ធហិ កពិន្ត ស បត្រតុលំ វរំ វពិតរតិ តស្មាទិ
ឧក្តមាស្តេ យថា, អពាត្មភិមានលោកានពំ វពិបក្សោ ភវតីគ្ចរះ ។ កពិន្ត តពេនៃវ នម្រេភឲ្យះ បត្រសាទាទិ
ទពីយតេ វរះ ។ 7 អតឯវ យឲ្ចយមិ ល្លឯគ្ចរស្ស វគ្យា ភវត គយតានំ សពំរុន្ធ តពេន ស យពុម្មត្តះ បលាយិម្យតេ ។
8 ល្លឯគ្ចរស្ស សមីបវតព្ត៊ីនោ ភវត តពេន ស យពុម្មាកំ សមីបវតព្ត៊ី ភវិម្យតិ ។ ហពេ បពាបិនះ, យឲ្ចយំ សឲ្ចករាន៊
បរិម្ពរុធ្ចំ ។ ហពេ ទឲ្ចពិមនោលោកពាះ, យឲ្ចយំ សឲ្ចពានឲ្ពះការណានិ គពុចីនិ កពុរុធ្ចំ ។ 9 យឲ្ចយមិ ឧទ្ចិជធ្ចំ
គពោចត វពិលបត ច, យពុម្មាកំ ហពាសះ គពោកាយ, អពានន្ទគ្ច កពាតរតាយៃ បរិវតព្ត៊ីតេពំ ។ 10 បត្រភពោះ
សមក្សំ នម្រា ភវត តស្មតិ ស យពុម្មនិ ឧច្ចីករិម្យតិ ។ 11 ហពេ ភ្រពាតរះ, យឲ្ចយំ បរស្សរំ មពា ទឲ្ចមយត ។
យពះ កគ្ចិទ៊ ភ្រពាតរំ ទឲ្ចមយតិ ភ្រពាតុ រឲ្ចពិចារញ្ច ករោតិ ស វឲ្យវស្ថពំ ទឲ្ចមយតិ វឲ្យវស្ថាយាគ្ច វពិចារំ
ករោតិ ។ តឲ្ចពំ យទិ វឲ្យវស្ថាយា វពិចារំ ករោមិ តហ៊ី វឲ្យវស្ថាបាលយិតា ន ភវសិ កពិន្ត វពិចារយិតា
ភវសិ ។ 12 អទ្ចិតីយោ វឲ្យវស្ថាបកោ វពិចារយិតា ច ស ឯវាស្តេ យពោ រក្សិតពុំ នពាគយិតុញ្ច បពារយតិ ។
កពិន្ត កស្ត្ចំ យតិ បរស្ស វពិចារំ ករោមិ? 13 អទ្យ គឲ្ចពោ វពា វយមិ អមុកនគរំ គត្ម តត្រ វម៉មេកំ យពាបយន្តោ
វពាណិជ្យំ ករិម្យាមះ លពាភំ បត្រពាបឲ្យាមគ្ចេតិ កថពំ ភពាមមាណា យឲ្ចយមិ ឥទានព៊ី គឲ្ធណុត ។ 14
គឲ្ចពះ កពិពំ ឃដិម្យតេ តទិ យឲ្ចយំ ន ជពានីថ យតោ ជពីវនំ វពោ ភវេត៊ កពីទ្ធូកិ តត្ត ពពាម្សស្ចរូបកំ,
កឲ្សណមាត្រំ ភវេទ៊ ទឲ្ធូគ្យំ លពុប្យតេ ច តតះ បរំ ។ 15 តទនុក្ត្ច យពុម្មាកមិ ឥទំ កថនីយំ បត្រភោរិច្ចាតោ
វយំ យទិ ជពីវាមស្តហ៊ូតេតិ កមព្ម៉ តតិ កមព្ម៉ វពា ករិម្យាម ឥតិ ។ 16 កពិន្ត្ធិទានព៊ី យឲ្ចយំ គវ៉ូវាក្យពៃះ

គ្លាឃនំ កុរុធ្វេ តទាទ្ធុតំ សវ៌្វ គ្លាឃនំ កុត្សិតមេវ ។ 17 អតោ យុះ កឝ្ចិត៑ សត្តមឝ្ច កតត្តិ វិទិត្វា តន្ន
កោតិ តស្យ បាបំ ជាយតេ ។

5 ហេ ធនវន្តះ, យូយមិ ឥទានីំ គ្លណុត យុឞ្មភិរាគមិឞ្យត្តេឝហេតហោះ កទ្ទ្យតាំ វិលឞ្យតាញ្ច ។
2 យុឞ្មាកំ ទ្រវិណំ ជីណ៌ កីដភុក្តាះ សុចេលកាះ ។ 3 កនកំ រជតញ្চបិ វិក្លិតិ បទ្រគមិឞ្យតិ,
តត្តលង្កឝ្ច យុឞ្មាកំ បាបំ បទ្រមាណយិឞ្យតិ, ហុតាឝវច្ច យុឞ្មាកំ បិធិតំ ខាទយិឞ្យតិ ។ ឥត្ថមិ
អន្តិមឃស្រេមុ យុឞ្មភិះ សញ្চិតំ ធនំ ។ 4 បឝ្យត យេ១ះ កឝ្ចីវិលៃ រ្យុមឝ្ចាកំ ឝស្យានិ ឆិន្នានិ
តេភ្យោ យុឞ្មភិ រ្យទ៑ រេតនំ ឆិន្នំ តទ៑ ឩច្ចៃ រ្ជនិ កោតិ តេមាំ ឝស្យច្ឆេទកានាមិ អាតត្តីរាវះ
សេនាបតេះ បរមេឝ្វរស្យ កណ៌កុហរំ បទ្រវិឝ្តៃះ ។ 5 យូយំ បឝ្ចថ្យៀាំ សុខភោគំ កាមុកតាញ្চរិតវន្តះ,
មហាភោជស្យ ទិន ឥវ និជាន្តះករណានិ បរិតបាតិវន្តឝ្ច ។ 6 អបរញ្চ យុឞ្មាភិ រ្ជាមាត្តិកស្យ ទណ្ឌាជ្ញ
ហត្យា ចាការិ តថាបិ ស យុឞ្មាន៑ ន បទ្រតិរុទ្ធ្យាន៑ ។ 7 ហេ ភទ្រាតរះ, យូយំ បទ្រភោរាគមនំ យាវទ៑
ធៃយ៌្យមាលម្ពធ្ងំ ។ បឝ្យត កឝ្ចិវិលោ ភូមេ រត្តហុមូល្យំ ផលំ បទ្រតីក្ឞមាណោ យាវត៑ បទ្រាឝមមិ
អន្តិមញ្চ រុឝ្ចិជលំ ន បទ្រាបឝ្នោតិ តាវទ៑ ធៃយ៌្យមិ អាលម្ពតេ ។ 8 យូយមបិ ធៃយ៌្យមាលម្ពា
សុទ្ធានឝ្តៈករណានិ សុទ្ធិរីក្ឞុត, យតះ បទ្រភោរុបស្ថិតាិះ សមីបវតិត្តីន្យភវត៑ ។ 9 ហេ ភទ្រាតរះ, យូយំ
យទ៑ ទណ្ឌ្យា ន ភវេត តទតត្តិ បរស្បរំ ន គ្លាឃយត, បឝ្យត វិចារយិតា ទុទ្ធារសមីបេ តទិមូតិ ។ 10 ហេ មម
ភទ្រាតរះ, យេ ភវិឞ្យទ្ធ្យទិនេះ បទ្រភោ រ្ជាមន្នា ភចាមិតវន្តស្តាន៑ យូយំ ទុខុះខសហនស្យ ធៃយ៌្យស្យ
ច ទ្ជមូត្តានាន៑ ជាតនីត ។ 11 បឝ្យត ធៃយ៌្យគីលា អស្មាភិ រ្ជន្យា ឩច្យន្តេ ។ អាយ្ជយោ ធៃយ៌្យ
យុឞ្មាភិរគ្រាវិ បទ្រភោះ បរិណាមឝ្ជទ៑ឝិ យតះ បទ្រភុ រត្តហុកួបះ សករុណាឝ្ជស្តិ ។ 12 ហេ ភទ្រាតរះ
វិឝេមត តំ វទាមិ សវ៌្ជគ៌ស្យ វាេ បឝ្ចថ្យៀា វាេន្យវស្តុនោ នាម គ្លហីត្វា យុឞ្មាភិះ កាេនបិ ឝបថោ ន
កទ្រិយតាំ, កិន្ត យថា ទណ្ឌ្យា ន ភវេត តទតត្តិ យុឞ្មាកំ តថៃវ តន្នហិ ចេតិវាក្យំ យថេម្តំ ភវតុ ។ 13
យុឞ្មាកំ កឝ្ចិទ៑ ទុខុះខី ភវតិ? ស បទ្រាតព៌្ជនាាំ ករោតុ ។ កឝ្ចិទ៑ វានន្ទិតោ ភវតិ? ស គីតំ គាយតុ ។
14 យុឞ្មាកំ កឝ្ចិត៑ បពីឝិតោ ទសត្តិ? ស សមិតេះ បទ្រាថីនាន៑ អាហ្វាតុ តេ ច បភោ រ្ជាមន្នា តំ
តៃលេនាភិឞិច្យ តស្យ កុលេ បទ្រាតព៌្ជនាាំ កាុវ៌ន្តុ ។ 15 តស្មាទ៑ វិក្លាសជាតប្រាតឝ្ជីនយា ស រាេគី
រក្ឞ្យាាំ យាស្យតិ បទ្រភុឝ្ជ តមិ ឩត្ថាបយិឞ្យតិ យទិ ច កឝ្ជតបាបោ ភវេត៑ តហាី ស តំ កឝ្ឞមិឞ្យតេ ។ 16
យូយំ បរស្បរមិ អបរាធានិ អង្គីកុរុធ្វមិ អាេរោគ្យប្រាប្តុតឝ្ជីញ្ចេកជនោ ទនស្យ កុលេ បទ្រាតព៌្ជនាាំ
ករោតុ ធាមឝ្តីកស្យ សយត្នា បទ្រាតព៌្ជនា ពហុឝកិ្តវិឝិឞ្តា ភវតិ ។ 17 យ ឯលិយោ វយមិវ សុខុះខភោគី
មតត្តិ្ត អាសីត៑ ស បទ្រាតព៌្ជនយានាវ្ជមុ្តិ យាចិតវាន៑ តេន ទេឝេ សាទ្ធ្វីវត្សរត្រយំ យាវទ៑ រុឝ្ជិ
រុ្ជ ពភូវ ។ 18 បឝ្ជតិ តេន បខុនះ បទ្រាតព៌្ជនាយាាំ កុឝ្ជតាយាមិ អាកាឝស្តោយានស្យវមីតិ បឝ្ជថិវី ច
សុទ្ធលានិ បទ្រាឃោឃយតិ ។ 19 ហេ ភទ្រាតរះ, យុឞ្មាកំ កស្មិឝ្ជិត៑ សត្យមតាទ៑ ភទ្រម្តេ យទិ កឝ្ជិត៑
តំ បរាវតត្តីយតិ 20 តហាី យោ ជនះ បាបិនំ វិបថត្រមណាត៑ បរាវតត្តីយតិ ស តស្យាត្មនំ មឝ្ជត្យុ
ឩទ្ធរិឞ្យតិ ពហុបាបាន្យាវរិឞ្យតិ ចេតិ ជាានាតុ ។

១ បចិត្តរៈ

1 បន្ត-តាលាតិយា-កប្បទកិយា-អាគិយា-ពហិធុនិយាទេគេមុ បព្រវាសិនោ យេ វិកីណលោកាៈ
2 បចិតុរីឝ្វរស្យ បឝ្វវ៑ិនិណ៑យាទ៑ អាត្មនេៈ បាវនេន យីឝុខ្រីមឞ្តស្យាជ្ញាគ្រហណាយ
គោណិតប្រោក្សណាយ ចាភិរុចិតាស្តាន៑ បព្រតិ យីឝុខ្រីមឞ្តស្យ បព្រទេវិតៈ បចិត្តរៈ បត្រំ លិខតិ ។
យុម្មាន៑ បព្រតិ ពាហុល្យេន ឆាន្តិរនុគ្រហឝ្ច ភឝ្យាស្តាំ ។ 3 អស្មាកំ បព្រភោ រឝ្យីឝុខ្រីមឞ្តស្យ
តាត ល្លាឝ្វរោ ធន្យៈ, យតៈ ស សឝ្វកីយពហុកឝ្ដបាតោ មឝ្ដតគណមធ្យាទ៑ យីឝុខ្រីមឞ្តស្យោត្ថានេន
ជីវនប្រត្យាឆាតឝ្ដ៑ីមិ អតឝ្ដ៑ីតោ 4 នកឝ្ឋយនិម៉្លឯង្កាម្លានសម្បត្តិបហ្រាប្ឋតឝ្ដ៑ីមិ អស្មាន៑ បុន រឝ្ជនយាមាស ។
សា សម្បត្តិៈ សឝ្វតន៑ទេសឝ្ឋាកំ កឝ្ជតេ សញ្ជិតា តទិម្ធតិ, 5 យឝ្ជយញ្ជេឝ្ជរស្យ ឝក្តិតៈ គទេមកាលេ
បព្រកាឝ្យបវិត្រាណាកឝ្ដ៑ វិឝ្វាសេន រក្សរ្ធេ ។ 6 តស្មាទ៑ យឝ្ជយំ យទ្យប្យានន្ទេន បព្រជុល្ល ភវថ
តថាបិ សខាម្ប្រតំ បព្រយោជនហេតវោៈ កថិយត្កាលបយ៑ឡ័ន្តំ នានាវិធបរីក្សាភវិៈ កឝ្ជិឝ្យធ្វេ ។ 7
យតោ វិជ្ញិនា យស្យ បរីក្សា ភវតិ តស្មាត៑ នឝ្វរសុវណាទ៑ាបិ ពហុមូល្យំ យុម្មាកំ វិឝ្វាសរូបំ យត៑ បរីក្សិតំ
សឝ្វណ៑ីតទេន យីឝុខ្រីមឞ្តស្យាគមនសមយេ បព្រគំសាយថាៈ សមាទរស្យ គទៅវរស្យ ច យទ្យោឝ្យតា
បព្រថាបឞ្តវ្យា ។ 8 យឝ្ជយំ តំ ខព្រីមឞ្តមិ អទ្ធម្នាបិ តស្មិន៑ បព្រីយធ្វេ សខាម្ប្រតំ តំ ន បឝ្យន្តោឧបចិ
តស្មិន៑ វិឝ្វាសន្តោ ទនចិវ៑ិចនីយេន បព្រភាវយុក្តេន ចាន្ទេន បព្រជុល្ល ភវថ, 9 សឝ្វវិឝ្វាសស្យ
បរិណាមរូបមិ អាត្មនាំ បរិត្រាណំ លភធ្វេ ច ។ 10 យុម្មាសុ យទោ ទនពុត្រហោ វតឝ្ដ៑តេ តទ៑ិមយេ
យ ល្លាឝ្វរីយវាក្យំ កថិតវន្តស្តេ ភវិឝ្យទ៑ិនស្តស្យ បរិត្រាណស្យាន្ទេមណាមិ អនុសន្ធានញ្ច កឝ្ជតវន្តៈ ។ 11
វិគេមតស្តេមាមន្តវ៑ាសី យទៈ ខព្រីមឞ្តស្យាត្ម ខព្រីមឞ្តវេតឝ្ដ៑ីឝ្យមាណានិ ទពុទៈខានិ តទនុគាមិប្រភាវញ្ច
បឝ្វវ៑ិ្ជ បព្រថាកាឝយតិ តតេន កទៈ កថីឝ្វគោ រថា សយោ នវិទិឝ្យតៃតស្យានុសន្ធានំ កឝ្ជតវន្តៈ ។ 12
តតស្តេ រឝ្ជិមយៃស្តេ យន្ន សឝ្វាន៑ កវិន្ទស្មាន៑ ឧបកុរ្វ៑ិន្ត្យេតតិ តទេមាំ នវិកដេ បព្រថាកាឝ្យត ។ យថាំឝ្ជ
តាន៑ វិទិមយាន៑ ទវិរ្យទូតា អប្យវនតគិរសោ នវីរ៑ាឝ្ជិតុមិ អភិលមន្តិ តទេ វិជិមយាៈ សខាម្ប្រតំ សឝ្វតាត
បព្រទេមិតស្យ បវិត្រស្យាត្មនៈ សហាយ្យាទ៑ យុម្មឞ្តុត្យមីបេ សពុសំវាទប្រចារយិតួរភវិៈ បព្រថាកាឝ្យន្ត ។ 13
អតឯវ យឝ្ជយំ មនៈកដិពន្ធនំ កឝ្ជត្យ បព្រពុទ្ធាៈ សន្តោ យីឝុខ្រីមឞ្តស្យ បព្រកាឝសមយេ យុម្មាសុ
វតឝ្ដ៑ីឝ្យមានស្សានុគ្រហស្យ សម្ប្ឋណ៑ីាំ បព្រត្យាឝាំ កពុរុត ។ 14 អបរំ បឝ្វវ៑ិ្ជយាជ្ញានតាវស្តាយាៈ
កពុត្សិតាភិលាមាណាំ យថាឝ្យមិ អថាចារំ ន កពុវ៑ិ្ជន្តោ យពុឞ្តទាហ្វនការី យថា បវិត្រោ ទសឝ្តិ 15
យឝ្ជយមប្យាជ្ញាគ្រាហិសន្តានា ឥវ សវ៑ិ្ជស្មិន៑ អថាចារេ តថាទ្ធកិ បវិត្រា ភវត ។ 16 យតោ លិខិតមិ
អថាស្តេ, យឝ្ជយំ បវិត្រាស្តិមឞ្តត យស្មាទហាំ បវិត្រៈ ។ 17 អបរញ្ច យថា វិនាបក្សបាតមិ ឯកៃកមានុមស្យ
កមិ្មានុសារាទ៑ វិចារំ ករោតិ ស យទិ យពុម្មភិសាត្ត អថាខ្សាយតេ តហី សឝ្វប្រវាសស្យ កថាលោ យពុម្មភិ
រឝ្តីតប្យា យថាប្យតាំ ។ 18 យឝ្ជយំ នវិរតឝ្ដ៑ីកាតិ បទៃតួកាចារាត៑ កឝ្ឋយណីយៃ រឝ្ជប្យសុវណ៑ាទិភិ
រឞ្ឋពុកឝ្ដិ ន បព្រថាបឝ្យ 19 នវិម្តលង្កនិមឞ្ទីលមេមគាវិកស្សេវ ខព្រីមឞ្តស្យ ពហុមូល្យេន រពុធិរេណ
មពុក្តិ បព្រថាបឞ្តវន្ត ឥតិ ជថានីថ ។ 20 ស ជគតោ ភវិត្តិមូលស្ថាបនាតិ បឝ្វវ៑ិ្ជ នវិយុក្តៈ កវិន្ត
ចរមទិនេមុ យពុឞ្តទតឝ្ដ៑ី បព្រកាធិតោ ទភវ៑ត៑ ។ 21 យតស្តេនៃវ មឝ្ដតណាត៑ តស្សោត្ថាបយិតរិ តស្មៃ
គទៅវរទាតរិ ចទេឝ្វរេ វិឝ្វសិថ តស្មាទ៑ ល្លាឝ្វរេ យពុម្មាកំ វិឝ្វាសៈ បព្រត្យាឝាំ ចាស្តេ ។ 22 យឝ្ជយមិ
អាត្មនា សត្យមតស្យាជ្ញាគ្រហណទ្ធាភា នវិម្តបដាយ ភព្រាតឝ្ជប្រេម្នេ បាវិតមនសោ ភឝ្វត្យ
នវិមិ៉្លាន្តៈករណាំៈ បរស្បរំ គាឈំ បព្រទេម កពុរុត ។ 23 យស្មាទ៑ យឝ្ជយំ កឝ្ឋយណីយវីយ៑ាត៑ នហិ
កវិន្តក្សយណីយវីយ៑ាទ៑ ល្លាឝ្វរស្យ ជីវនទាយកេន នវិត្យស្ថាយិនា វាក្យេន បពុនជ័ន្ត គឝ្ជហីតវន្តៈ ។ (aiōn g165) 24 សវ៑ិ្ជប្រាណី តឝ្ជណៃស្តលឲ្យស្តត្តេជស្តណបុម្បវ៑ត៑ ។ តឝ្ជណានិ បរិគុម្យតិ បពុម្បាណិ នវិបតន្តិ

ច ។ 25 កិន្តុ វាក្យំ បរេឝស្សានន្តកាលំ វិតិមូតេ ។ តទេវ ច វាក្យំ សុសំវាទេន យុឞ្មាកមិ អន្តិកេ បេ្រកាឝិតំ ។ (aiōn g165)

2 សវ៌្វាន៑ ទ្ឞេមោន៑ សវ៌្វំាឝ្ច ឆលាន៑ កថាបដ្យានីមប៑្យាៈ សមស្តឝ្ឞនិកថាឝ្ច ទ្ឞូរីភូត្យ 2 យុឞ្មាភិៈ បវិត្រាណាយ វ្ឞទ្ធិបេ្រប្សុតឝ្ឞ៑ នវជាតឝិឝុភិវិរិ បេ្រក្ឞតំ វាឝាឝ្ឞគ្ធំ បិបាស្យតឝាំ ។ 3 យតៈ បេ្រភុរ្ឞធុរ ឯតស្យាស្យាទ៌ំ យ្ឞូយំ បេ្រថាបឝ្ឞវន្តៈ ។ 4 អបរំ មថានុមែរវជ្យតស្យ កិន្តឝ្ឞ៑ឝ្ឞរណាភិរុចិតស្យ ពហុមូល្យស្យ ជីវិត្បស្តរស្យេវ តស្យ បេ្រភោៈ សន្និធិមិ អាឝតា 5 យ្ឞូយមបិ ជីវិត្បស្តរា ឥវ និចីយមានា អាត្មិកមន្ទិរំ ខេ្រីមឝ្ឞនេ យីឝុនា ចេឝ្ឞ៑រគោមកាណាមិ អាត្មិកពលីនាំ ទថានាឝ្ឞ៑ បវិត្រោ យាជកវ៌ឝ្ឞ៑ោ ភវថ ។ 6 យតៈ ឝ្ឞាស្ត្រេ លិខិតមាស្តេ, យថា, បឝ្ឞ្យ បថាមោណ ឯកោ ទសុ្តិ សីយោនិ សុ្ថាបិតោ មយា ។ មខុខ្យកោណស្យ យោឝ្ឞ្យៈ ស វ្ឞូតឝ្ឞ៑តីវ មូ្ឞល្យវាន៑ ។ យោ ជនោ វិឝ្ឞ៑សេតិ តស្មិន៑ ស លជ្ជាំ ន ឝមិឞ្យតិ ។ 7 វិឝ្ឞ៑សិនាំ យុឞ្មាកមេវ សមីបេ ស មូ្ឞល្យវាន៑ ភវតិ កិន្តុវិឝ្ឞ៑សិនាំ កុ្ឞតេ និចេតូ្ឞរិវជ្យាៈ ស បថាមោណៈ កោណស្យ ភិត្តិមូលំ ភូ្ឞត្ឝ្ឞ ពាធាជនកៈ បថាមោណៈ សុ្ឞលនការកឝ្ឞ ឝ្ឞ៑ែលោ ជាតៈ ។ 8 តេ ចាវិឝ្ឞ៑ាសាទ៑ វាក្យេន សុ្ឞលន្តិ សុ្ឞលនេ ច និយុក្តាៈ សន្តិ ។ 9 កិន្តុ យ្ឞូយំ យេនាន្ធការមធ្យាតិ សុ្ឞ៑កីយាឝ្ឞយ៑ីទីប្តិមធ្យមិ អាហូតាស្តស្យ ឝុណាន៑ បេ្រឝ្ឞ៑ាឝយិតុមិ អភិរុចិតោ វំឝោ រាជកីយោ យាជកវ៌ឝ្ឞ៑ៈ បវិត្រោ ជាតិរធិកតឝ្ឞ៑ីវ្យាៈ បេ្រជាឝ្ឞ ជាតាៈ ។ 10 បុរ្ឞ៑ាវ៌្ឞ យ្ឞូយំ តស្យ បេ្រជា នាភវត កិន្តុទានីមិ ល្លព្ធ៑រស្យ បេ្រជា អាឝ្ឞ ។ បុរ្ឞ៑ាវ៌្ឞមិ អននុកម្បិតា អភវត កិន្តុទានីមិ អនុកម្បិតា អាឝ្ឞ ។ 11 ហេ បេ្រិយតមាៈ, យ្ឞូយំ បេ្រវាសិនោ វិទេឝ្ឞនិនឝ្ឞ លោកាឥវ មនសៈ បេ្រាតិកូល្យេន យោធិភ្យៈ ឝារីរិកសុខាភិលាមេភ្យោ និវតិ៌ឝ្ឞ្ឞមិ ឥត្យហំ វិនយេ ។ 12 ទេ្ឞវបូជកានាំ មធ្យេ យុឞ្មាកមិ អាចារ ឯវមិ ឧត្តមោ ភវតុ យថា តេ យុឞ្មាន៑ ទុឞ្ក្ឞមឞ្ឞ៑ការិលោកានិវ បុន រ្ឞ ន ឝិន្ទន្តៈ កុឞ្ឞបាទ្ឞ្ឞិទ៌ិនេ សុ្ឞ៑ចក្ឞុឝ៑ោចរីយសត្ក្រិយាភ្យ ល្លព្ធ៑រស្យ បេ្រឝ្ឞ៑ំសាំ កុយ្ឞ៑ុៈ ។ 13 តតោ ហេតោ រុ្យ្ឞូយំ បេ្រភោរនុរោធាតិ មថានវស្ឞុឞ្ឞានាំ កតិ៌ត្វបទានាំ វតី៌ភវត វិចេឞតោ ភូបាលស្យ យតៈ ស ឝ្ឞេ្រេឞ្ឞៈ, 14 ទេ្ឞឝាធ្យក្ឞាណាញ្ច យតស្តេ ទុឞ្ក្ឞមឞ្ឞ៑ការិណាំ ទណ្ឞទានាឝ្ឞ៑ សត្ក្ឞមឞ្ឞ៑ការិណាំ បេ្រឝ្ឞ៑ំសាឝ្ឞ៑ញ្ច តេន បេ្រេ្ឞវិតាៈ ។ 15 ឥត្ថំ និឝ្ឞ៑ាឝ្ឞ៑ោធមានុមាណាមិ អជ្ឞនត្វំ យតិ សទាចារិភិ រុ្យុឞ្មាភិ រ្ឞ្ឞុឝិត្តរីក្រិយតេ តទិ ល្លព្ធ៑រស្យាភិមតំ ។ 16 យ្ឞូយំ សុ្ឞ៑ាធីនា ឥវាចរត តថាបិ ទុឞ្ក្ឞតាយា វេឞស្សរូបាំ សុ្ឞ៑ាធីនឝាំ ឆាយារូឞ្ឞ ឝ្ឞ៑ាទយិតុ នហិ កិន្តុឝ្ឞ៑ាធីនា ឥវ ។ 17 សវ៌្វាន៑ សមាទ្រិយធ្វំ ភ្រាតរ្ឞ្ឞ៑ំ បេ្រីយធ្វមិ ល្លព្ធ៑រាទ៑ ពិភីត ភូបាលំ សម្មន្យធ្វំ ។ 18 ហេ ទាសាៈ យ្ឞូយំ សម្បូណ៌ាទរេណ បេ្រភូនាំ វឝ្ឞ៑ា ភវត កេវលំ ភទ្រាណាំ ទយាលូនាញ្ច នហិ កិន្តុទ្ឞ្ឞុដ្ឞនាមបិ ។ 19 យតោ ទនុ្យាយេន ទុឞ្ក្ឞេឝភោឝ្ឞកាល ល្លព្ធ៑រចិន្តយា យតិ កុ្ឞេឝសហនំ តទេវ បេ្រាិយំ ។ 20 បថាបំ កុ្ឞត្ឝ្ឞ យុឞ្មាកំ ចបេដាឃាតសហនេន កថា បេ្រក្ឞំសា? កិន្តុ សទាចារំ កុ្ឞត្ឝ្ឞ យុឞ្មាកំ យទិ ទុឞ្ក្ឞេឝសហនំ តទេវេឝ្ឞ៑រស្យ បេ្រាិយំ ។ 21 តទតឝ្ឞ៑ីមេវ យ្ឞូយមិ អាហូតា យតៈ ខេ្រីមឝ្ឞ្ឞោឝបិ យុឞ្មឞ្ឞ្ឞិមិត្តំ ទុឞ្ក្ឞេឝំ ភុុក្ឝ្ឞ យ្ឞូយំ យតិ តស្យ បទចិហ្នៃ រ្ឞជេត តទតឝ្ឞ៑ំ ទ្ឞ្ឞូឝ្ឞ្ឞ្ឞមេកំ ទឝ៌ីតវាន៑ ។ 22 ស កិមបិ បថាបំ ន កុ្ឞតវាន៑ តស្យ វទនេ កថាបិ ឆលស្យ កថា នាសីត៑ ។ 23 និន្ទិតោ ទបិ សនិ ស បេ្រតិនិន្ទាំ ន កុ្ឞតវាន៑ ទុឞ្ក្ឞេឝំ សហមានោ ទបិ ន ភតឝ្ឞ៑ីតវាន៑ កិន្តុ យថាតឝ្ឞ៑ីវិចារយិតុៈ សមីបេ សុ្ឞបំ សមបឝ៌ីតវាន៑ ។ 24 វយំ យតិ បថាបេភ្យោ និរ្ឞ៑ីត្យ ធមឞ្ឞ៑ាតឝ្ឞ៑ំ ជីវាមស្តទតឝ្ឞ៑ំ ស សុ្ឞ៑ឝរីរេណាស្មាកំ បថាបានិ កេ្រុឞ ឩឍវាន៑ តស្យ បេ្រហារៃ រុ្យ្ឞូយំ សុ្ឞ៑ស្ថា អភវត ។ 25 យតៈ បុរ្ឞ៑ាវ៌្ឞ យ្ឞូយំ ភេ្រមណការិមេមា ឥវាឆ្ញំ កិន្តុធនា យុឞ្មាកមិ អាត្មនាំ បថាលកស្យាធ្យក្ឞស្យ ច សមីបំ បេ្រត្យាវតឝ្ឞ៑ីតាៈ ។

3 ហេ យោមិតៈ, យូយមបិ នជិសូមិនាំ វិគ្យា ភវិត តថា សតិ យទិ កេចិទ វាក្យេ វិគ្ងសិនោ
ន សន្តិ តហី 2 តេ វិនិនាវាក្យំ យោមិតាមិ អាចារេណាតន្តែតស្តេមាំ បត្រត្យក្បេណ យុម្មាកំ
សភយសតីស្យាចារេណាក្រម្តុំ គក្ស្យន្តេ ។ 3អបរំ កេគរចនយា សូណ៑លង្ការធារណោន បរិច្ឆទបរិធានេន
វា យុម្មាកំ វាហ្យភូមា ន ភវិតុ, 4 កិន្តុីគូរស្យ សាក្សាទ ពហុមូល្យក្សមាគន្តិភាវាក្សយរត្នេន យុក្តេ
គុប្ត អាន្តរិកមានវ៑ ឯវ ។ 5 យតៈ បូវ៑ីកាលេ យាៈ បវិត្រស្ត្រិយ ល្លូគ្ងរេ បត្រត្យាគាមកុវ៑ីន៑ តថា អបិ
តាទ្ងុគីមេវ ភូមាំ ធារយន្តេ្យា នជិសូមិនាំ វិគ្យា អភវិន៑ ។ 6 តថៃវ សារា ឥព្រហីមោ វិគ្យា សតី តាំ
បតិមាខ្យាតវតី យូយញ្ច យទិ សទាចារិណ្យោ ភវិថ វ្យាកុលតយា ច ភតីតា ន ភវិថ តហី តស្យាៈ
កន្យា អាធ្វេ ។ 7 ហេ បុរុមាៈ, យូយំ ជ្ញានតោ ទុពល៌តរភាជនែវិវ យោមិទ្គិៈ សហវាសំ
កុរុត, ឯកស្យ ជីវិនវរស្យ សហភាគិនីភ្យតាភ្យះ សមាទំវ វិតិរត ច ន ចេទ យុម្មាកំ បត្រាតព៌្ហនានាំ
ពាធា ជនិម្យតេ ។ 8 វិចិគេមតោ យូយំ សវ៑ី ឯកមនសៈ បរទុៈខៃ រ្ងុទុៈខិតា ភត្រាតរ្ងុប្រមិណៈ
កុបាវន្តេ បត្រីតិភាវាគ្ន ភវិត ។ 9 អនិម្តស្យ បរិធោធេនានិម្តំ នវិនាយា វា បរិធោធេន នវិន្ធនាំ
ន កុវ៑ីន្ត អាធិមំ ទត្ត យតោ យូយម៑ អាធិរធិការិណោ ភវិតុមាហូតា ឥតិ ជានីថ ។ 10 អបរញ្ច,
ជីវិនេ បត្រីយមាណោ យេៈ សុទិនានិ ទិទ្ងុក្សតេ ។ បាបាតិ ជិហ្វាំ មុ្ងមាវាក្យាតិ សូ្ងាធរៅ
ស ន ទិវិតន្តីយេតិ ។ 11 ស តូ្យជេទ៑ ទុម្តតាមាគ៑ សត្រ្តិយាញ្ច សមាចរេត៑ ។ មុ្ងគយាណគ្ង គាន្តវិ ស
នវិត្យមេវានុធាវិតុ ។ 12 លោចនេ បរមេគស្សោន្មីលិតេ ធាមម្ងីកានិ បត្រតិ ។ បត្រាតព៌្ហនាយាៈ
កុតេ តេមាៈ តច្ឆេតត្រេ សុគមេ សទា ។ កត្រោធាស្យញ្ច បរេគស្យ កទាចារិមុ វិតន្តីតេ ។ 13 អបរំ
យទិ យូយមិ ឧត្តមស្យានុគាមិនោ ភវិថ តហី កាេ យុម្មាន៑ ហិវិំសិម្យតេ? 14 យទិ ច ធមម្ងាតន្តី
កុវិគ្យធ្ងំ តហី ធន្យា ភវិម្យថ ។ តេមាមិ អាគង្គយា យូយំ ន ពិភីត ន វិង្គ្ហ វា ។ 15 មនោភិៈ
កិន្ត មន្យធ្ងំ បវ៑ីត្រំ បត្រភុមីគ្ងរំ ។ អបរញ្ច យុម្មាកមិ អាន្តរិកប្រត្យាគាយាស្តតុ្ងំ យេៈ កង្ខិត៑ បុច្ឆតិ តស្មៃ
គាន្តិភីតិភ្យាមិ ឧត្តរំ ទាតពុំ សទា សុសជ្ជ ភវិត ។ 16 យេ ច ខត្រីមន្តធមម្ងីេ យុម្មាកំ សទាចារំ
ទូមយន្តិ តេ ទុម្តមម្ងីការិណាមិវ យុម្មាកមិ អបវាទេន យតិ លជ្ជិតា ភវៃយុស្តទតន្តី យុម្មាកមិ ឧត្តមេ
សំវេទោ ភវិតុ ។ 17 ល្លូគ្ងរស្យាភិមតាទ៑ យទិ យុម្មាភិៈ កន្តេគេៈ សហោឈវ្យស្តហី សទាចារិភិៈ
កន្តេគសហនំ វ៑ីន ច កទាចារិភិៈ ។ 18 យស្មាទ៑ ល្លូគ្ងរស្យ សន្និធិមិ អស្មាន៑ អាានេតុមិ អធាមម្ងីកាណាំ
វិនិមយេន ធាមម្ងីកេៈ ខត្រីមន្តហោ ទបយ្យេកកុត្តុ្ងៈ បាបានាំ ទណ្ឌំ ភុុក្តវាន៑, ស ច គរីវសម្តន្ទេ មាវិតេៈ
កិន្ទាត្តនេៈ សម្តន្ទេ បុន រ្ងុវីតោ ទភវិត៑ ។ 19 តត្យម្តន្ទេ ច ស យាត្រាំ វិចិធាយ កាវាតទ្ធានាមិ
អាត្មនាំ សមីបេ វាក្យំ ឃោមិតវាន៑ ។ 20 បុរា នហោស្យ សមយេ យាវ៑ត៑ បហោតោ នមីយត
តាវ៑ទ៑ ល្លូគ្ងរស្យ ទីគ៌្ហសហិឞ្ណុតា យទា វ្យលម្តត តទា តេខនតាជ្ញាគ្រាហិណោទភវិន៑ ។ តេន
បហោតោនល្បេទរ្ញាទិ អម្ហាវេរ បត្រាណិនស្តោយមិ ឧត្តីណ៌ាៈ ។ 21 តន្និទ៌្ទនញ្ចវិគាហនំ (អត៌្តៈ
គាវីរកមលិនតាយា យស្ការិៈ ស នហិ កិន្តីគ្ងរាយោត្តមសំវេទស្យ យា បត្រតជ្ញ សវេ) យីគុខ្រីមន្តស្យ
បុនរុត្ថានេនេទានីមិ អស្មាន៑ ឧត្តារយតិ, 22 យតៈ ស សូ្ងគ៌ីតត្ងេគ្ងរស្យ ទក្សិណេ វិចិទ្យតេ សូ្ងគីយទូតាៈ
គាសកា ពលានិ ច តស្យ វិគីភូតា អភវិន៑ ។

4 អស្មាកំ វិចិនិមយេន ខត្រីមន្តេ គរីវសម្តន្ទេ ទណ្ឌំ ភុុក្តវាន៑ អតោ ហេតេាៈ គរីវសម្តន្ទេ យោ
ទណ្ឌំ ភុុក្តវាន៑ ស បាបាតិ មុុក្ត 2 ឥតិភាវេន យូយមបិ សុុសជ្ជីភូយ ទេហាវសស្យាវិធិម្តំ
សមយំ បុនមហានវានាមិ ឥច្ឆាសាធនាតន្តី នហិ កិន្តីគ្ងរស្យេចច្ឆាសាធនាតន្តី យាបយត ។
3 អាយុហោ យេៈ សមយោ វ្យតីតស្តស្មិន៑ យុម្មាភិ រ្យទ៑ ទេវបូជកានាមិ ឥច្ឆាសាធនំ
កាមកុត្សិតាភិលាមមទ្យបានរង្គរសមត្តតាឃ្ងណាហ៌ាទេវបូជាចរណាញ្ជាការិ តេន ពាហុល្យំ ។ 4 យូយំ

តំណែះ សហ តស្មិន៑ សវ៊ីនាគបង្កេ មជ្ឈិតពុំ ន ធ្វាវិថ, ឥព្យនេនាគ្គយ៉ឿ វិបិជ្ឈយ តេ យុម្មាន៑ ន ពិន្ទន្តិ ។ 5 កពិន្ត យាោ ជ៉ីវិតពាំ មន្ធតានាញ្ច វិបិចារំ កតប្តីមិ ឧទ្យតោនសន្តិ តស្មៃ តំណែរុត្តរំ ទ្វាយិម្យតេ ។ 6 យតោ ហតេតោ រម្យេ មន្ធតាស្តេមពាំ យតិ មពានដោទ្ទេគន្យះ គ្វាវីរិកវិចារះ កពិន្ទីគន្ធដោទ្ទេគម្យមិ អ្វាត្មិកជីវិនំ ភវត៑ តទតប្តី តេមោមបិ សន្និធៅ សពុសមាចារះ បត្រកាគិតោនភវត៑ ។ 7 សវ៊ីមោមិ អន្តិមកាល ឧបស្ថិតស្តស្មាទ៑ យន្ធយំ សពុពុទ្ធយះ បត្រាតប៊ីន្ធនាតប្តី ជ៉ាត្រតគ្ន ភវត ។ 8 វិបិគេមតះ បរស្បរំ គ្វាឈំ បត្រេមេ កពុរុត, យតះ, បាបានាមបិ ពាហុលំ៑ បត្រេមន្ធវៃាច្ឆទយិម្យតេ ។ 9 កាតណោក្តាបិ វិបិនា បរស្បរម៑ អ្វាតិថ្យំ កន្ធរុត ។ 10 យនេន យាោ វរោ លព្ធស្តេនៃវ៊ សបរម៑ ឧបកណោក្ត, ឥត្តំ យន្ធយមិ ល្លង្ការស្យ ពហុវិធប្រសាទស្សោត្តមា ភ្វាណ្ឌាគារាធិបា ភវត ។ 11 យាោ វ៉ាក្យំ កថយតិ ស ល្លង្ការស្យ វ៉ាក្យមិវ៊ កថយតុ យត្ន បរម៑ ឧបកណោតិ ស ល្លង្ការទត្តសាមតប្តីាទិវោបកណោតុ ។ សវ៊ីវិមយេ យ៉ីតុខ្ញីមន្តនេង្ការស្យ គវ៉ៅរវំ បត្រកាគ្យតពាំ តស្យៃវ គវ៉ៅរវំ បរាក្រមត្ន សវ៊ីទ្វា ភន្ធយាតិ ។ អ្វាមេន ។ (aiōn g165) 12 ហតេ បត្រេយិតមភ្វាះ, យុម្មាកំ បរីក្សាតប្តី យស្តាបោ យុម្មសុ វតប្តីតេ តមិ អសម្ភវយជិតំ មត្យ នាគ្ន្ធយ៉ឿ ជ៉ាតីត, 13 កពិន្ត ខត្រេីមន្តនេ កន្តេគានពាំ សហភាគិត្យទ៑ អ្វានន្ធត តំណេន តស្យ បត្រតាបប្រកាគេនបត្យាាននន្ទេន បត្រជុំល្ល ភវិម្យថ ។ 14 យទិ ខត្រេីមន្តស្យ នាមមហេតុនា យុម្មាកំ នពិន្យ ភវតិ តមាី យន្ធយំ ធន្យា យតោ គវ៉ៅរវ៉ាទាយក ល្លង្ការស្យាត្ម យុម្មាស្វធិតិមន្ធតិ តំណេពាំ មធ្យេ ស ន ពិន្ទ្យតេ កពិន្ត យុម្មន្ទធ្យេ បត្រគំស្យតេ ។ 15 កពិន្ត យុម្មាកំ កាោនបពិ ហន្តា វ៉ាតា ចតំណោ វ៉ាតា ទពុម្តមប្តីក្ខទ៑ វ៉ាតា បរាធិការចចប្តីក ឥវ៊ ទណ្ឌំ ន ភពុង្គាំ ។ 16 យទិ ច ខត្រេីមប្តីយាន ឥវ៊ ទណ្ឌំ ភពុង្កេ តមាី ស ន លជ្ជមានស្តត្ការណាទ៑ ល្លង្ការំ បត្រគំសតុ ។ 17 យតោ វិបិចារស្យារម្តសមយេ ល្លង្ការស្យ មន្ទិរេ យពុជ្យតេ យទិ ចាស្មត្ស្យារភតេ តមាីង្ការីយសុសំវាទាគ្រាហិណាំ គតេមទគា កថា ភវិម្យតិ? 18 ធ្វាមប្តីកេនាបិ ចតេតិ តត្រាណាម៑ អតិក្ខច្ត្រេណ គម្យតេ ។ តមាីធ្វាមប្តីកបាបិភ្យាម៑ អ្វាគ្រេយះ កពុត្រ លប្សុតេ ។ 19 អត ល្លង្ករេច្ឆាតោ យតេ ទពុតះខំ ភពុញ្ជតេ តតេ សទាចារេណ សទ្ធាតត្មានោ វិបិត្យស្យស្រម្តារីង្ការស្យ ករាភ្យាំ នពិទធតាំ ។

5 ខត្រេីមន្តស្យ កន្តេគានពាំ សាក្សី បត្រកាគិម្យមាណស្យ បត្រតាបស្យាំគី បត្រាចីនគ្ន្ធាំ យុម្មាកំ បត្រាចីនានិ វិបិនីយេទំ វ៉ាទាមិ ។ 2 យុម្មាកំ មធ្យវ៉ាតប្តី យ ល្លង្ការស្យ មតេម្ប៉ាន្ទោ យន្ធយំ តពំ បាលយត តស្យ វ៊ីក្សណាំ កពុរុត ច, អ្វាវ៉ាត្យកត្ងេន នហិ កពិន្ត សទ្ធេចត្ឋាតោ ន វ កពុលោភេន កពិន្ធិ្ចត្ឋកមនសា ។ 3 អបរម៑ អពំគានាមិ អធិការិណ ឥវ ន បត្រភវត កពិន្ត វិត្ធន្ធស្យ ទត្ធម្ហាន្តស្ត្ររូបា ភវត ។ 4 តំណេន បត្រធានបាលក ឧបស្ថិតេ យន្ធយមិ អម្ហាន៑ គវ៉ៅរវកិរីដំ លប្សុត្ងេ ។ 5 ហតេ យពុវានះ, យន្ធយមបិ បត្រាចីនលោកានពាំ វ៉ាត្យា ភវត សវ៊ីតេ សវ៊ីមេពាំ វ៉ាគីភូយ នម្រតាភរណេន ភត្ងមិតា ភវត, យតះ, អ្វាត្មភិមានិលោកានពាំ វិបិបក្សោ ភវតីត្ងរះ ។ កពិន្ត តំណែវ៊ នម្រេភ្យះ បត្រសាទ៉ាទ៑ ទ៉ីយតេ វ៉ារះ ។ 6 អតោ យន្ធយមិ ល្លង្ការស្យ ពលវត្តរស្យាធោ នម្រីភូយ តពិម្មត តំណេន ស ឧចិតសមយេ យុម្មាន៑ ឧច្ចីករិម្យតិ ។ 7 យន្ធយំ សវ៊ីចិន្តពាំ តស្មិន៑ នពិក្ឃិបត យតះ ស យុម្មាន៑ បត្រតិ ចពិន្តយតិ ។ 8 យន្ធយំ បត្រពុទ្ធ ជ៉ាត្រតគ្ន តពិម្មត យតោ យុម្មាកំ បត្រតិវ៉ាទី យំះ គយតានះ ស គជ៉ាន្ធីនការី សពិពំហ ឥវ៊ បយ៉ឿដន៑ កពំ គត្រសិម្យាមីតិ មន្ធគយតេ, 9 អតោ វិបិត្យសេ សពុស្តិវ៉ាស្តិមន្ធន្តស្តេន សាទ៉ី យុធ្យត, យុម្មាកំ ជគន្និវ៉ាសិត្រាតួម្ភបិ តាទ្ធគាះ កន្តេគា វតប្តីន្ត ឥតិ ជ៉ាតីត ។ 10 កណ្ឌណិកទពុះខភោគាតិ បរម៑ អស្មភ្យំ ខត្រេីមន្តនេ យ៉ីតុនា សត្ថកីយានន្តគៅរវ៉ានាតប្តី យាោនសត្ថាន៑ អ្វាហូតវ៉ាន៑ ស សវ៊ីត្ងានុត្រាហីត្ងរះ សត្ថយំ យុម្មាន៑ សពិត្ងាន៑ សត្តិវាន៑ សពលាន៑ នពិត្ងលាំគ្ន ករោតុ ។ (aiōnios g166) 11 តស្យ គវ៉ៅរវំ បរាក្រមត្ងានន្តកាលំ យាវ៉ទ៑ ភន្ធយាតិ ។ អ្វាមេន៑ ។ (aiōn g165) 12 យះ សពិល្ងានោ (មន្យេ) យុម្មាកំ វិបិត្យស្សោ ភត្រាតា ភវតិ

ឥទ្ធាភាហំ សំក្បេរបេណ លិខិតា យុម្មនិ វិនីតវាន៍ យូយញ្ច យស្មិន៍ អធិតិម្ធថ ស ឯវេគ្ធរស្ស សត្សោ
ទនុគ្រហ ឥតិ បម្រមាណំ ទត្តវាន៍ ។ 13 យុម្មភិះ សហាភិរុចិតា យថា សមិតិ រត្តថាពិលិ វិទ្យតេ សថា
មម បុត្រោ មថាក៍គ្ធ យុម្មនិ នមស្ការំ វេទេយតិ ។ 14 យូយំ បម្រេមេចុម្ពនេន បរស្សរំ នមស្ការុត ។
យទីគុខ្រីមថ្ពាគម្រិតានថាំ យុម្មកំ សវ៉ូមេថាំ គថាន្តិ រត្តូយាតិ ។ អថាមេនិ ។

២ បិតរះ

1 យេ ជនា អស្មភិះ សពទ្ធ៌មិ អស្តទីគ្ធរេ តប្រពតរិ យីគុខ្រីមន្ត ច បុណ្យសម្ពលិតរិគ្ធសធនស្យ
សមានពំគិតូំ បប្រពាបន្តាស្តានិ បប្រតិ យីគុខ្រីមន្តស្យ ទពាសះ បប្រេរិតគ្ធ គិមោនិ បិតរះ បត្រំ
លិខតិ ។ 2 ល្លាគ្ធរស្យាស្មកំ បប្រភោ រឲ្យីគោគ្ធ តត្ធជ្ញនេន យុម្មស្ធនុគ្រហគានៃ្ស្យា រន្ត្ពាហុល្យំ
រិតន្ត៌តពំ ។ 3 ជីរិនាតន្ត៌មិ ល្លាគ្ធរភក្ស្យតន្ត៌ញ យទ្យទិ អពារិគ្យកំ តតិ សរិន្ធ៌ គពៅររិសទ្ធណាភ្យាមិ
អស្មទាហ្ធនការិណស្តត្ធជ្ញនទ្ធាភា តស្យេគន្ធរីយគក្ពិរស្មភ្យំ ទត្តរិតី ។ 4 តត្សរិន្ធ៌ណេ ចពាស្មភ្យំ តពទ្ធគា
ពហុមូល្យា មហាប្រតិជ្ញ ទត្តា យពភិ រឲ្យូយំ សំសាររ៉ាបាត្តិ កុត្សិតាភិលាមមូលាតិ សរិន្ធ៌នាគាទិ រក្សពំ
បប្រពាបឲ្យគេន្ធរីយស្ធភារិស្យពំគិនោ ភរិតុំ គក្ត្ធថ ។ 5 តតោ ហេតោ រឲ្យូយំ សម្ស្យណ៌ យត្ត៉ំ រិធាយ
រិគ្ធសេ សពៅជន្យំ សពៅជន្យេ ជ្ជាតនំ 6 ជ្ជាតន អពាយតេន្ត្រិយតាមិ អពាយតេន្ត្រិយតាយពំ ធៃយ៉ឿ
ធៃយ៉ឿ ល្លាគ្ធរភក្ពិម្ 7 ល្លាគ្ធរភក្ពៅ ភប្រពាតន្ធ្ធស្ធេហេ ច បប្រេមេ យុង្ត្ត ។ 8 ឯតានិ យទិ យុម្មស្ស
រិទ្យន្ត្ពេ រិទន្ធ៌ន្ត្ពេ ច តហ៉ឿស្មត្ស្ត្រភោ រឲ្យីគុខ្រីមន្ត្ពស្យ តត្ធជ្ញនេ យុម្មនិ អលសានិ និម្ធលពំគ្ធ ន
សន្ត្ពាបយិម្យន្ត្ពិ ។ 9 កិន្ត្ធេតានិ យស្យ ន រិទ្យន្ត្ពេ សពោ ១នន្ធពោ មុទ្រិតលោចនះ សន្ធកីយបូរិន្ធ៌បាបានពំ
មពាជន្ធ៌នស្យ រិស្ធ្ធតិ គតគ្ធ ។ 10 តស្មាទិ ហេ ភប្រពាតរះ, យូយំ សន្ធកីយាហ្ធនរិរណយោ រន្ធ្ធណរណេ
ពហុ យតធ្ធំ, តតិ កន្ធ្ធត្ធ កទាច ន សន្ធលិម្យថ ។ 11 យតោ ១នេន បប្រការេណាស្មកំ បប្រភោស្ត្រាត្ធ
រឲ្យីគុខ្រីមន្ត្ពស្យានន្តភជ្យស្យ បប្រវេគេន យូយំ សុកលេន យពោជយិម្យធ្ធេ ។ (aiōnios g166) 12 យទ្យបិ
យូយមិ ឯតតិ សរិន្ធ៌ ជពានីថ រិតន្ត៌មានេ សត្យមតេ សុស្ត្ថិភ ភរិថ ច តថាបិ យុម្មនិ សរិន្ធ៌ទា តតិ
សន្ធពារយិតុមិ អហមិ អយត្ត្ធរិន៍ ន ភរិម្យាមិ ។ 13 យពារិទ៍ ឯតស្មិន៍ ទូម្យេ តិម្ធមិ តពារិទ៍ យុម្មនិ
សន្ធពារយនិ បប្រពោធយិតុំ រិហិតំ មន្យេ ។ 14 យតោ ១សន្ធពាកំ បប្រភុ រឲ្យីគុខ្រីមន្ត្ពោ មពាំ យតិ
ជ្ជាបិតរិន៍ តទនុសាភទ៍ ទូម្យមេតតិ មយា គីយ្រំ តឲ្យក្ពរ៉ាម៍ ឥតិ ជពានាមិ ។ 15 មម បរលោកគមនាតិ
បរមបិ យូយំ យទេតានិ សន្ធតន្ត៌ុំ គក្ស្ស្យថ តស្មិន៍ សរិន្ធ៌ថា យតិម្យេ ។ 16 យតោ ១សន្ធពាកំ បប្រភោ
រឲ្យីគុខ្រីមន្ត្ពស្យ បភក្រមំ បុនភគមនញ្ច យុម្មនិ ជ្ជាបយន្ត្ពោ រិយំ កល្ប្ជិតាន្សបាខ្យានានាន្សន្ធគច្ជាមេតិ
នហិ កិន្ត តស្យ មហិម្ធះ បប្រត្យក្សសាក្ស្ជិណោ ភូត្ធ ភពាមិតរិន្ត៖ ។ 17 យតះ ស បិតុរីគ្ធភទ៍ គពៅររំ
បប្រគំសាញ្ច បប្រពាបន្ត្ពរិន៍ រិគេមតោ មហិមយុក្តតេជោមធ្យាទិ ឯតាទ្ធគី រិពាណី តំ បប្រតិ និគ៌តរិតី,
យថា, ឯម មម បប្រិយបុត្រ ឯតស្មិន៍ មម បរមសន្ត្ពោមះ ។ 18 សន្ធគ៌ាតិ និគ៌តេយំ រិពាណី បរិត្របរិន្ធ៌តេ
តេន សពទ្ធ៌ រិទ្យមានៃរស្មភិរគ្រារិ ។ 19 អបរម៍ អស្មត្សមីបេ ទន្ធ្ធណតរំ ភរិម្យទ្ធក្យំ រិទ្យតេ យូយញ្ច យទិ
ទិនារម្ពំ យុម្មន្មនះសុ បប្រភាតីយនក្សត្រស្យោទយញ្ច យពារិត៍ តិមិរមយេ សន្ត្ពានេ ជ្ជលន្ត្ពំ បប្រទីបមិរ
តទិ រិពាក្យំ សម្មន្យធ្ធេ តហ៌ី ភទ្រំ ករិម្យថ ។ 20 គពាស្ត្រីយំ កិមបិ ភរិម្យទ្ធក្យំ មនុម្យស្យ សន្ធកីយភារិពោធកំ
នហិ, ឯតទិ យុម្មភិះ សម្យកិ ជ្ជាយតពំ ។ 21 យតោ ភរិម្យទ្ធក្យំ បុភ មពានុមាណាមិ ឥច្ជាតោ
នពោត្ស្ធន្ត៌ កិន្ត្ធីគន្ធរស្យ បរិត្រលោកពាះ បរិត្រេណាត្មនា បប្ររិតន្ត៌ីតពាះ សន្ត្ពោ រិពាក្យមិ អភាមន្ត ។

2 អបរំ បូរិន្ធ៌កាលេ យថា លពោកានពំ មធ្យេ មិថ្យាភរិម្យទ្ធទិន ឧបាតិម្ធនិ តថា យុម្មកំ មធ្យេ១បិ
មិថ្យាគិក្សកា ឧបស្ត្ថស្យន្ត្ពិ, តេ សន្ធេមពំ កប្រេតារំ បប្រភុមិ អនង្ត៌ីកន្ធ្ធត្យ សត្ធរំ រិនាគំ សន្ធេមុ
រិតន្ត៌យន្ត្ពិ រិនាគករៃធមន្ត៌ុំ គុបុំ យុម្មន្មធ្យមិ អពានេម្យន្ត្ពិ ។ 2 តតោ ១នេកេមុ តេមពំ រិនាគកមាគ៌
គតេមុ តេភ្យះ សត្យមាគ៌ស្យ និន្ធ្ធ សម្ភរិម្យតិ ។ 3 អបរញ្ច តេ លពោភាតិ កពាបជ្យរិកៃ្យ រឲ្យុមន្ធត្ត្ពោ
លពាភំ ករិម្យន្ត្ពេ កិន្ត តេមពំ បុភតនទណ្ឌជ្ញ ន រិលម្ពតេ តេមពំ រិនាគគ្ធ ន និទ្រាតិ ។ 4
ល្លាគ្ធរះ កន្ធ្ធតបាបានិ ទូតានិ ន ក្ស្សមិត្ធ តិមិរគ្ធ្ធង្ធលៃះ បពាតាលេ រុទ្ធ្ធ រិចាភតន្ត៌ សមបឿតរិន៍ ។
(Tartaroō g5020) 5 បុភតនំ សំសារមបិ ន ក្ស្សមិត្ធ តំ ទុម្ពានពំ សំសារំ ជលាបាន្ធរិនេន មជ្ជយិត្ធ

សប្តជនៃៈ សហិតំ ធមឲ្ច៍ប្រចារកំ នចោហំ រក្ឃិតវាន៍ ។ 6 សចិទោមមិ អមោរា ចចេតិនាមកេ នគរេ
ភវិម្យតចាំ ទុម្ពានចាំ ទុម្ពានុំ វិចិធាយ ភស្មីកុត្ស វិចិនាគេន ទណ្ឌិតវាន៍; 7 កចិន្ត តៃៈ កុត្សិតវ្យភិចារិភិ
រុត្ថុមត្តាត្មភិៈ កុ្លចិមុំ ធចាមឲ្ច៍កំ លចោជំ រក្ឃិតវាន៍ ។ 8 ស ធចាមឲ្ច៍កោ ជនស្តេមចាំ មធ្យេ នចិវសនិ
សុ្ចីយទ្ធម្តិគប្រចោតប្រគោចរេភ្យស្តេមាមិ អធមឲ្ច៍ាចារេភ្យៈ សុ្ចកីយធាមឲ្ច៍កមនសិ ទចិនេ ទចិនេ តប្តវាន៍ ។
9 បប្រភុ រុ្ចក្តានិ បរីក្ឃាទិ ឧទ្ធតឲ្ត៍ុំ វិចិចារទិនញ្ច យចាវទ៍ ទណ្ឌ្យាមាានានិ អធាមឲ្ច៍កានិ រចោទ្ធុំ បចារយតិ, 10
វិចិគេមតោ យចេ ៖មចេធ្យាភិលាមាតិ គចារីរិកសុខមិ អនុគច្ចន្តិ កតឲ្ច៍ត្ចបទានិ ចចាវជានន្តិ តចានេវ (រចោទ្ធុំ
បចារយតិ ។) តចេ ទុុៈសាហសិនៈ បប្រគល្ភគ្ច ។ 11 អបរំ ពលគៅរវាភ្យចាំ គប្រចេមត្ថា ទចិវ្យទូតចាៈ
បប្រភចោៈ សន្ត្តិធៅ យចេមចាំ វិចៃបរីត្យេន នចិន្ទាសូចកំ វិចិចារំ ន កុវិឲ្ច៍ន្តិ តចេមាមិ ឧច្ចបទស្ថានចាំ
នចិន្ទនាទិ ឥមេ ន ភចីតចាៈ ។ 12 កចិន្ត យចេ ពុទ្ធិហីនចាៈ បប្រកួតា ជន្តវោ ធតឲ្ត៍វ្យតាយៃ វិចិនាគ្យតាយៃ ច
ជចាយន្តេ តត្សទ្ធគា ឥមេ យន្ត ពុធ្យន្តេ តតិ នចិន្ទន្តៈ សុ្ចកីយវិនាគ្យតយា វិចិនំក្ឃ្យន្តិ សុ្ចីយាធមឲ្ច៍ស្យ
ផលំ បប្រចាបឲ្ស្យន្តិ ច ។ 13 តចេ ទចិវា បប្រកួម្តភោជនំ សុខំ មន្យន្តេ នចិជឆលៃៈ សុខភោគិនៈ
សន្តោ យុម្មភិៈ សចាទឲ្ច៍ ភចោជនំ កុវិឲ្ច៍ន្តៈ កលង្កិនោ ទចោមិណគ្ច ភវន្តិ ។ 14 តចេមចាំ លចោចនានិ
បរទារកាង្ក្ឃីណិ បចាបេ ចចាគ្រានាន្តនិ តចេ ចញ្ចលានិ មនចាំសិ មចោហយន្តិ លចោភេ តត្សរមនសៈ សន្តិ ច ។
15 តចេ គចាបគ្រស្ត វិចំគចាៈ សរលមាគឲ៍ វិចិហាយ ពចិយោរបុត្រស្យ ពចិលិយមស្យ វិចិបថេន វិប្រជន្តោ
ភប្រចានត្តា អភវន៍ ។ ស ពចិលិយមោ ៖បឲ្យធមឲ្ច៍តិ បប្រចាបឲ្យ បេចារិតោមិកេ៖បប្រចីយត, 16 កចិន្ត
នចិជាបរាធាទិ ភតឲ្ស៍នាមិ អលភត យតោ វិចនគក្តិហីនំ វិចាហនំ មចានុមិកគិរមិ ឧច្ចាយឲ្ស៍ ភវិម្យទ្ធាទិន
ឧន្មត្តតាមិ អពាធត ។ 17 ឥមេ នចិជ៍លានិ បប្រស្រវណានិ បប្រចណ្ឌវាយុនា ចចាលិតា មចេឃាគ្ច តចេមចាំ
កុ្ចតេ នចិត្យស្ថាយី ឃចោរតរាន្ធការៈ សញ្ចិតោ ៖សុ្ចចិ ។ (questioned) 18 យចេ ច ជនា ភប្រចានឲ្ស្យាចារិគណាតិ
កុ្ចប្ច្រេណោទ្ធតាស្ត្តនិ ឥមេ ៖បរិមិតទប៍កថា ភចាមមាណចាៈ គចារីរិកសុខាភិលាមៃៈ កចាមក្រីឌាភិគ្ច
មចោហយន្តិ ។ 19 តចេភ្យៈ សុ្ចចាធីនតចាំ បប្រតិជ្ញាយ សុ្ចយំ វិចិនាគ្យតាយា ទចាសា ភវន្តិ, យតៈ, យចោ
យចេនៃវ បរាជិគ្យេ ស ជចាតស្តស្យ កចិង្ក្ករៈ ។ 20 តប្រចាតុៈ បប្រភោ រឲ្យចីគុខ្រីមុ្ពស្យ ជុ្ចចានេន
សុំសារស្យ មលេភ្យ ឧទ្ធតា យចេ បុនស្តេមុ នចិមជ្ជ្យ បរាជីយន្តេ តចេមចាំ បប្រថមទគាតៈ គចេមទគា
កុត្សិតា ភវតិ ។ 21 តចេមចាំ បក្ឃេ ធមឲ្ច៍បថស្យ ជុ្ចចានាប្រាប្តិ រុ្ចរំ ន ច នចិទឲ្ច៍មត្តាតិ បវិត្រវិធិមាគហ៍តិ
ជុ្ចចានប្រាបាន្តចាំ បរាវតឲ្ត៍នំ ។ 22 កចិន្ត យចេយំ សត្យា ទុម្ពាន្តកថា សៃៈ តចេមុ ផលិតវតី, យថា,
កុក្ករៈ សុ្ចីយវាន្តាយ វិឲ្យចាវតឲ្ត៍តេ បុនៈ បុនៈ ។ លុបិតុំ កទឲ្ច៍មេ តទ្ធតិ កឲ្ឃចាលិតគ្ចៃវ គុ្ចករៈ ។॥

3 ហចេ បប្រចិយតមចាៈ, យុ្ចយំ យថា បវិត្រភវិម្យទ្ធក្ជភិៈ បុ្ចវឲ្ច៍ចោក្តានិ វិចាក្យានិ តប្រចាតប្រា
បប្រភុនា បប្រចេរិតានាមិ អស្មកមិ អចាទេគញ្ច សចារថ តថា យុម្មានិ សុ្ចចារយិត្ថ 2 យុម្មកំ
សរលភារំ បប្រពោធយិតុមិ អហំ ទុ្ចចិតីយមិ ឥទំ បត្រំ លចិខាមិ ។ 3 បប្រថមំ យុម្មភិរិទំ ជុ្ចចាយតចាំ
យតិ គចេមេ កចាលេ សុ្ចចេចត្ថាចារិណោ នចិន្ទកា ឧបស្ថាយ 4 វិទិម្យន្តិ បប្រភោរាគមនស្យ បប្រតិជ្ញ
កុត្រ? យតៈ បចិតួលោកានចាំ មហានិទ្រាគមនាតិ បរំ សវឲ្ច៍ាណិ សុ្ចម្តេរារម្ភកាលេ យថា តថៃវាវតិម្ចន្តេ ។
5 បុ្ចវឲ្ច៍ម៍ ល្ឋគ្ធរស្យ វិចាក្យេនាកាគមណ្ឌលំ ជលាទិ ឧត្ឋន្ត ជលេ សន្តិមុ្ចមានា ច បុ្ចថិវ្យវិទ្យតៃតទិ
អនិច្ចកតាតស្តេ ន ជចានាន្តិ, 6 តតស្តាត្តាលិកសំសារោ ជលេនាបាួវិតោ វិចិនាគំ គតៈ ។ 7 កចិន្ត្ចធនា
វិតឲ្ត៍មានេ អចាកាគភូមណ្ឌលេ តចេនៃវ វិចាក្យេន វិហ្ឃ្យតឲ្ត៍ គុប្តេ វិចិចារទិនំ ទុម្ពមានវានចាំ វិចិនាគ៉ញ្ច
យចាវទ៍ រក្ឃ្យតេ ។ 8 ហចេ បប្រចិយតមចាៈ, យុ្ចយមិ ឯតទេកំ វិចាក្យមិ អនវគតា មចា ភវត យតិ បប្រភចោៈ
សចាក្ឃាទិ ទចិនមេកំ វិម៍សហស្រវទ៍ វិម៍សហស្រញ្ច ទចិនៃកវត៍ ។ 9 កចេចិទិ យថា វិចិលម្ពំ មន្យន្តេ តថា
បប្រភុៈ សុ្ចប្រតិជ្ញាយចាំ វិចិលម្ពតេ តន្ត្ហិ កចិន្ត កចោ៖បចិ យន្ត វិចិនគ្យេតិ សវឲ្ច៍ ឯវ មនៈបរាវតឲ្ត៍នំ

គច្ចេយ្យវិត្យភិលមន៏ សហោ ទសច្ចានិ បច្រតិ ទីតច្ចសហិឃ្ហតចាំ វិទធាតិ ។ 10 កិន្តុ កឃ្ឃបាយចាំ ចហៅរ ឥវ
បច្រភោ រច្ចិនមិ អចាគមិឃ្យតិ តស្មិន៏ មហាធន្ធេន គគនមណ្ឌលំ លហោឃ្យតេ មូលវស្ខនិ ច តចាបេន
គលិឃ្យន្តេ បលូថិវី តន្ថធ្យស្ថិតានិ កមប៉្ញាណិ ច ធក្ឃ្យន្តេ ។ 11 អតះ សវ៌្វរៃតៃ រូចិការេ គន្តវ្យៀ សតិ យស្មិន៏
អចាកាធមណ្ឌលំ ទចាហោន វិចារិឃ្យតេ មូលវស្ខនិ ច តចាបេន គលិឃ្យន្តេ 12 តស្យេធូរទិនស្យាគមនំ
បច្រតីក្ឃមាណៃរាកាង្ក្ឃមាណៃធ្ច យូឃ្មភិ រច្ចមប៉្ញាចារេធ្យរភក្តិភ្យចាំ កថីទ្ធុតៃ រច្ចហៅកៃ រត្តវិតរ្យឺ? 13 តថាបិ
វយំ តស្យ បច្រតិជ្ញនុសារេណ ធមប៉្ញស្យ វចាសស្ថានំ នូតនមិ អចាកាធមណ្ឌលំ នូតនំ ភូមណ្ឌលញ្ច
បច្រតីក្ឃាមហេ ។ 14 អតឯវ ហេ បច្រិយតមចាះ, តចានិ បច្រតីក្ឃមាណា យូយំ និម្កលង្កា
អនិន្ទិតាធ្ច ភូត្យ យតិ ធចាន្ត្យាគច្រិតាស្តិមច្ចថៃតស្មិន៏ យតធ្ងំ ។ 15 អស្មាកំ បច្រភោ រច្ចីតប៉្ញសហិឃ្ហតាញ្ច
បរិត្រាណជនិកចាំ មន្យធ្ងំ ។ អស្មាកំ បច្រិយក្រាតច្រេ បេហៅលាយ យតិ ជច្ញានមិ អទាយិ តទនុសារេណ
សហោទបិ បត្រេ យពុម្មន៏ បច្រតិ តទេវាលិខតិ ។ 16 សូកីយសវ៌្ចបត្រេមុ ចតៃតាន្យធិ បច្រស្តតឲ្យ តទេវ
តទតិ ។ តេមុ បត្រេមុ កតិបយានិ ទុរ្ឃហ្យាណិ វចាក្យានិ វិចិទ្យន្តេ យេ ច លហោកា អជ្ញានាធ្ធញ្ច លាធ្ច តេ
និជវិនាគាតប៉្តមិ អន្យគាស្ត្រីយវចនានីវ តចាន្យបិ វិចារយន្តិ ។ 17 តស្មាទ៏ ហេ បច្រិយតមចាះ, យូយំ
បរ្ងវ៌្ច ពុទ្ធ្ស សហវធានាស្តិមច្ចត, អធាមឌ្ឍីកាណចាំ ភច្រចានត្តិសច្រហោតសាបហ្ហតចាះ សូកីយសុស្តិរក្យាត
មចា ភច្រគ្យត ។ 18 កិន្តុស្មាកំ បច្រភោស្តុតុ រឲ្យតីគុខ្រីមច្តស្យានុគ្រហេ ជច្ញានេ ច វទ្ធ៏ធ្ងំ ។ តស្យ
គហៅរវមិ៍ តទានីិ សទាកាលញ្ច ភូយាតិ ។ អចាមេនិ ។ (aiōn g165)

១ យោហនះ

1 អាទិតោ យ អាសីទ៉ យស្យ វាត៍ អស្មភិរគ្រាវិ យញ្ច វយំ សឲ្ចនេត្រៃ រឲ្ជម្ពវនោ្ត យញ្ច វាីក្សិតវន្តះ
សឲ្ចការៃះ សឲ្ជម្ពវន្តគ្ច តាំ ជាីវនវាទំ វយំ ជ្ញាបយាមះ ។ 2 ស ជាីវនស្ចរូបះ បត្រកាគត វយញ្ច តាំ
ទឲ្ជម្ពវន្តស្តមធិ សាក្ស្យុំ ទទ្មគ្ច, យគ្ច បាិតាុះ សន្និធាវវតា៍ត្តាស្មកំ សមីបេ បត្រកាគត ច តម៉ អនន្តជីវនស្ចរូបំ
វយំ យាុម្មានិ ជ្ញាបយាមះ ។ (aiōnios g166) 3 អស្មភិ រាឲ្យទ៉ ទឲ្ជម្ពំ គត្រាុតញ្ច តទេវ យាុម្មានិ ជ្ញាបាឲ្យតេ
តាេនាស្មភាិះ សហាំគិត្ចំ យាុម្មកំ ភវិម្យតិ ។ អស្មកញ្ច សហាំគិត្ចំ បាិត្រា តត្សតត្រណេ យាីគុខ្រីមាន្ពនេ
ច សាទា៍ ភវតិ ។ 4 អបរញ្ច យាុម្មកម៉ អានន្ទោ យតិ សម្សណា៍ាេ ភវេទ៉ តទតា៍ វយម៉ ឯតានិ
លាិខាមះ ។ 5 វយំ យាាំ វាតា៍ាំ តស្មតិ គត្រាុតឲ្ចា យាុម្មានិ ជ្ញាបយាមះ សាេយម៉ ។ ព្លវគ្ចរោ
ជាឲ្យាតិស្តស្មិន៍ អន្ធការស្យ លាេគោ៖បាិ នាស្តិ ។ 6 វយំ តាេន សហាំគិន ឥតិ គទិត្ច យទ្យន្ធាការេ
ចរាមស្តហា៍ សត្យាចារិណោ ន សន្ទោ ៖នឲ្ជតវាទិនោ ភវាមះ ។ 7 កាិន្ត ស យថា ជាឲ្យាតិមិ វតា៍ត្តេ
តថា វយមបិ យទិ ជាឲ្យាតិមិ ចរាមស្តហា៍ បរស្ប្យរំ សហភាគិនោ ភវាមស្តស្យ បាុត្រស្យ យាីគុខ្រីមាន្ពស្យ
រាុធិរញ្ចស្មានិ សវា៍ស្មតិ បាបាតិ គាុទ្ធយតិ ។ 8 វយំ នាិម្ប្យាបា ឥតិ យទិ វទាមស្តហា៍ សឲ្ចយមេវ សឲ្ចានិ
វញ្ចយាមះ សត្យមតញ្ចស្មកម៉ អន្តរេ ន វាិទ្យតេ ។ 9 យទិ សឲ្ចបាបានិ សឲ្ចាីកុមា៍ហេ តហា៍ ស វាិគ្ចស្យោ
យាថាតា៍ហ៍កគ្ចស្តិ តស្មទិ អស្មកំ បាបានិ ក្ស្យមិម្យតេ សវា៍ស្មទិ អធមា៍ាច្ចស្មានិ គាុទ្ធយិម្យតិ ។ 10
វយម៉ អក្ជតបាបា ឥតិ យទិ វទាមស្តហា៍ តម៉ អន្ជតវាទិនំ កាុមា៍ស្តស្យ វាក្យញ្ចស្មកម៉ អន្តរេ ន វាិទ្យតេ ។

2 ហាេ បត្រាិយពាលកាះ, យាុម្មភិ រាឲ្យត៍ បាបំ ន កត្រាិយេត តទតា៍ យាុម្មានិ បត្រត្យេតានិ មយា
លាិខ្យន្តេ ។ យទិ តាុ កាេនាបិ បាបំ កត្រាិយតេ តហា៍ បាិតាុះ សមីបេ ៖សឲ្ជាកំ ឯកះ សហាយោ
៖រាត្ពោ ធាមា៍ាកោ យាីគាុះ ខត្រាីមាន្ពាេ វាិទ្យតេ ។ 2 ស ចាស្មកំ បាបានាំ បត្រាយគ្ចិតាុំ
កាេវលមស្មកំ នហិ កាិន្ត លាិខិលសំសារស្យ បាបានាំ បត្រាយគ្ចិតាុំ ។ 3 វយំ តាំ ជានីម ឥតិ
តទីយាជ្ញាបាលនេនាវគច្ចាមះ ។ 4 អហំ តាំ ជានាមីតិ វទិត្ច យស្តស្យាជ្ញ ន បាលយតិ សាេ ៖នឲ្ជតវាទី
សត្យមតញ្ច តស្យាន្តរេ ន វាិទ្យតេ ។ 5 យាះ កគ្ចិត៍ តស្យ វាក្យំ បាលយតិ តស្មិន៍ ព្លវគ្ចរស្យ បត្រាេម
សត្យរូបេណ សាិធ្យតិ វយំ តស្មិន៍ វតា៍ាមហេ តទិ ឯតេនាវគច្ចាមះ ។ 6 អហំ តស្មិន៍ តាិម្ជមីតិ យាេ
គទតិ តស្យេទម៉ ឧចិតំ យតិ ខត្រាីមាន្ពាេ យាទ្ជគិ អាចរិតវាន៍ សាេ ៖បាិ តាទ្ជគិ អាចរេត៍ ។ 7
ហាេ បត្រាិយតមាះ, យាុម្មានិ បត្រត្យហំ នឲ្ជតនាមាជ្ជាំ លាិខាមីតិ នហិ កាិន្ត្ចទិតោ យាុម្មភិ រាន្ជញ្ចាំ
បាុរាតនាមាជ្ជាំ លាិខាមិ ។ អាទិតោ យាុម្មភិ រាឲ្យទ៍ វាក្យំ គត្រាុតំ សា បាុរាតនាជ្ញ ។ 8 បាុនរបិ
យាុម្មានិ បត្រតិ នឲ្ជតនាជ្ញ មយា លាិខ្យត ឯតទបិ តស្មិន៍ យាុម្មសុ ច សត្យំ, យតោ ៖នឲ្ជការោ វាឲ្យត្យេតិ
សត្យា ជាឲ្យាតិគ្ចេទានា៍ បត្រកាគតេ; 9 អហំ ជាឲ្យាតិមិ វតា៍ ឥតិ គទិត្ច យាះ សឲ្ចភ្រាតរំ ទឲ្ចាេមាន្ពិ
សាេ ៖ទឲ្យាបិ តម៉ស្រេ វតា៍ត្តេ ។ 10 សឲ្ចភ្រាតរិ យាះ បត្រាីយតេ ស ឯវ ជាឲ្យាតិមិ វតា៍ត្តេ វាិឃ្ជនកំ
កាិមបិ តស្មិន៍ ន វាិទ្យតេ ។ 11 កាិន្ត សឲ្ចភ្រាតរំ យាេ ទឲ្ចាេមាន្ពិ ស តាិមិរេ វតា៍ត្តេ តាិមិរេ ចរតិ ច
តាិមិរេណ ច តស្យ នយនេ ៖នឲ្ជាីកត្រិយេតេ តស្មតិ កា្ត យាមីតិ ស ជ្ញាតាុំ ន គក្ជោតិ ។ 12 ហាេ
គាិគវះ, យឲ្ជយំ តស្យ នាម្ជ បាបក្ស្យមាំ បត្រាបាន្ពវន្តស្តស្មទិ អហំ យាុម្មានិ បត្រតិ លាិខាមិ ។
13 ហាេ បាិតរះ, យ អាទិតោ វតា៍ត្តមានស្តំ យឲ្ជយំ ជានីថ តស្មទិ យាុម្មានិ បត្រតិ លាិខាមិ ។ ហាេ
យាុវានះ យឲ្ជយំ បាបត្មានំ ជាិតវន្តស្តស្មទិ យាុម្មានិ បត្រតិ លាិខាមិ ។ ហាេ ពាលកាះ, យឲ្ជយំ បាិតរំ
ជានីថ តស្មទហំ យាុម្មានិ បត្រតិ លាិខិតវាន៍ ។ 14 ហាេ បាិតរះ, អាទិតោ យាេ វតា៍ត្តមានស្តំ យឲ្ជយំ
ជានីថ តស្មទិ យាុម្មានិ បត្រតិ លាិខិតវាន៍ ។ ហាេ យាុវានះ, យឲ្ជយំ ពលវន្ត អាធ្ចេ, ព្លវគ្ចរស្យ វាក្យញ្ច
យាុម្មទន្តរេ វត៍តេ បាបាត្ម ច យាុម្មភាិះ បរាជិគ្យេ តស្មទិ យាុម្មានិ បត្រតិ លាិខិតវាន៍ ។ 15 យឲ្ជយំ

សំសារេ សំសារស្តវិមេយេមុ ច មញ្ច បព្រូយីយធ្វំ យេ សំសារេ បព្រូយីយតេ តស្សានុរេ បតិតុំ បព្រូមេ ន តញ្ចិម្ហតិ ។ 16 យតេ សំសារេ យទ្យតិ សព្វេតិមិ អតប្តិតេ គហារីរិកភាវស្សាភិលាមោ ទគ៌ានេន្ទ្រិយស្សាភិលាមោ ជីវិនស្ស តវ្ចំ្ចុ សវ្ចំមេតតិ បតិត្ថតោ ន ជាយតេ កញ្ចិន្តុ សំសារទេវ ។ 17 សំសារស្តទីយាភិលាមច្ចុ វ្យត្យេតិ កញ្ចិន្តុ យ ល្លង្ឃរស្សេមត្តំ ករោតិ សហោ ទនន្តកាលំ យាវត៍ តញ្ចិម្ហតិ ។ (aiōn g165) 18 ហេ ពាលកហោ, ឥមេកាលោទយំ, អបរំ ខ្រូមីមត្តារិណោបស្ថាវ្ចំមិតិ យុម្ហភិ រ្យថា ឥទ្រូតំ តថា ពហវេ ខ្រូមីមត្តារយ ឧបស្ថិតាស្តស្មាទយំ ឥមេកាលោទសន្តីតិ វយំ ជានីមេ ។ 19 តមេ ទសច្ចន្ទធ្យានិ នតិគីតវន្តេ កញ្ចិន្តុស្មទីយា នាសនិ យទ្យស្មទីយា អភវិម្យនិ តហប្យស្មត្សង្គេ ទសន្តាសយ្យនិ, កញ្ចិន្ត សវ្ចំ្ចេ ទសច្ចទីយា ន សន្ទ្យេតស្យ បព្រកាឝ អហវិឝ្យក អហាសីត ។ 20 យេ បវិត្រស្តស្មាទ៌ យូយមិ អភិមេកំ បព្រាបន្តវន្តស្មេន សវ្ចំ្ចាណិ ជានីថ ។ 21 យូយំ សត្យមតំ ន ជានីថ តត្ការណាទ៌ អហំ យុម្មនិ បព្រតិ លខិតវានិ តន្នហិ កញ្ចិន្តុ យូយំ តត៍ ជានីថ សត្យមតាច្ច កមិមប្យនុតវាក្យំ នហោត្បទ្យតេ តត្ការណាទេវ ។ 22 យីមុរភិមិក្តស្ត្រាតេតិ យហោ នាង្គីករោតិ តេ វំនិនា កហោ នបរោ ទនុតវាទី ភវេត៍? ស ឯវ ខ្រូមីមត្តារិ រ្យេ បតិតវំ បពុត្រញ្ច នាង្គីករោតិ ។ 23 យេ កឆ្ងិត៍ បពុត្រំ នាង្គីករោតិ ស បតិតរមបិ ន ធារយតិ យច្ច បពុត្រមង្គីករោតិ ស បតិតរមបិ ធារយតិ ។ 24 អាទិតោ យុម្ហភិ រ្យត៍ ឥទ្រូតំ តទ៌ យុម្ហសុ តញ្ចិម្ហតុ, អាទិតេ ឥទ្រូតំ វាក្យំ យទិ យុម្ហសុ តញ្ចិម្ហតិ, តហី យូយមបិ បពុត្រេ បតិតរិ ច សច្ចាសយ្យថ ។ 25 ស ច បព្រតិជ្ញយាស្មភ្យំ យត៍ បព្រតិជ្ញតវាន៍ តទ៌ អនន្តជីវនំ ។ (aiōnios g166) 26 យេ ជនា យុម្ហន៍ ភឥ្រមយន្តិ តាទ្ធ្យហមិ តំ លខិតវាន៍ ។ 27 អបរំ យូយំ តស្មាទ៌ យមិ អភិមេកំ បព្រាបន្តវន្តេ ស យុម្ហសុ តញ្ចិម្ហតិ តត យេ កហោនបញ្ចិ យទ៌ យុម្ហន៍ ឆញ្ចិយេត៍ តទ៌ អនាវិឝ្យកំ, ស ចាភិមេកោ យុម្ហន៍ សវ្ចំ្ចាណិ ឆញ្ចិយតិ សត្យញ្ច ភវតិ ន ចាតថ្យេ, អត យុម្ហន៍ យទ្វទ៌ អធិក្បយត៍ តទ្វត៍ តត្រ សច្ចាសយ្យថ ។ 28 អតឯវ ហេ បព្រិយពាលកា យូយំ តត្រ តញ្ចិម្ហត, តថា សតិ ស យទា បព្រកាធិម្យតេ តទា វយំ បព្រតិភាន្វិតា ភវិម្យាមេ, តស្យាគមនសមយេ ច តស្យ សាក្សាន្ន តឥ្របិម្យាមហេ ។ 29 ស ឆាមញ្ចីកោ ទសន្តីតិ យទិ យូយំ ជានីថ តហី យេ កឆ្ងិទ៌ ធមញ្ចាចារំ ករោតិ ស តស្មាត៍ ជាត តត្យបិ ជានីត ។

3 បឞ្យត វយមិ ល្លង្ឃរស្យ សន្តានា ឥតិ នាម្នាខ្យាមហេ, ឯតេន បតិតាស្មភ្យំ កតីទ្ធកិ មហាប្រេម បឥ្រទត្តវាន៍, កញ្ចិន្ត សំសារស្តំ នាជានាត៍ តត្ការណាទស្មាន៍ អបិ ន ជានាតិ ។ 2 ហេ បព្រិយតមាហ, ឥទានីំ វយមិ ល្លង្ឃរស្យ សន្តានា អាស្មហេ បឞ្ចត៍ កញ្ចិំ ភវិម្យាមស្តទ៌ អទ្យាប្យប្រកាធិតំ កញ្ចិន្ត បព្រកាង្ខំ តតេ វយំ តស្យ សទ្ធឞ្ចា ភវិម្យាមិ ឥតិ ជានីមេ, យតេ ស យាទ្ធឞ្ចោ ទសច្ចិ តាទ្ធឞ្ចោ ទសច្ចាភិទ៌ឆីម្យតេ ។ 3 តស្មិន៍ ឯមា បព្រត្យាឞ្ចា យស្យ កស្យចិទ៌ ភវតិ ស សទ្ធំ តថា បវិត្រំ ករោតិ យថា ស បវិត្រោ ទសច្ចិ ។ 4 យេ កឆ្ងិត៍ បាបមិ អាចរតិ ស វ្យវស្ថាលង្ឃនំ ករោតិ យតេ បាបមេវ វ្យវស្ថាលង្ឃនំ ។ 5 អបរំ សហោ ទសច្ចាកំ បាបាន្យបហតច្តីពុំ បព្រាកាឞ្ចតែតទ៌ យូយំ ជានីថ, បាបញ្ច តស្មិន៍ ន វិទ្យតេ ។ 6 យេ កឆ្ងិត៍ តស្មិន៍ តញ្ចិម្ហតិ ស បាបាចារំ ន ករោតិ យេ កឆ្ងិត៍ បាបាចារំ ករោតិ ស តេំ ន ទឞ្ងុម្តវាន៍ ន វិាវឞ្ចតវាន៍ ។ 7 ហេ បព្រិយពាលកហោ, កឆ្ងិទ៌ យុម្ហកំ ភឥ្រមំ ន ជនយេត៍, យេ កឆ្ងិទ៌ ធមញ្ចាចារំ ករោតិ ស តហាទ្ធកិ ធាមញ្ចីកោ ភវតិ យាទ្ធកិ ស ធាម្មិកោ ទសច្ចិ ។ 8 យេ បាបាចារំ ករោតិ ស ឆយតានាត៍ ជាតោ យតេ ឆយតាន អាទិតេ បាបាចារី ឆយតានស្យ កមញ្ចីណាំ លហោបាតច្តីមេវង្គស្យ បពុត្រេ បព្រាកាឞ្ចត ។ 9 យេ កឆ្ងិទ៌ ល្លង្ឃរាត៍ ជាតេ ស បាបាចារំ ន ករោតិ យតស្តស្យ វីយឿ តស្មិន៍ តញ្ចិម្ហតិ បាបាចារំ កតច្តីញ្ចុ ន ឆក្នេតិ យតេ ស ល្លង្ឃរាត៍ ជាតេ ។ 10 ឥត្យនេនេង្គស្យ សន្តានាេ ឆយតានស្យ ច សន្តានា វ្យក្ត ភវន្តិ ។ យេ កឆ្ងិទ៌ ធមញ្ចាចារំ ន ករោតិ ស ល្លង្ឃរាត៍ ជាតោ នហិ យច្ច សទ្ធ្រាតរិ ន បព្រីយតេ សហោ ទបវីង្ឃរាត៍ ជាតោ នហិ ។ 11 យតស្តស្យ យ អាទេឆ អាទិតោ

យុម្មភាិះ គ្រុតះ ស ឯម ឯវ យទិ អស្មភាិះ បរស្បរំ បេ្រមេ កតេ្តវ្យំ ។ 12 បថាបាត្មតោ ជថាតោ
យេះ កថាពិលិ សទ្ធ្រាតរំ ហតវាន៑ តត្សទ្ធ្ងៃរស្មភិ រទ្ធ ភវិតវ្យំ ។ ស កស្មតិ កថារណាតិ តថំ ហតវាន៑?
តស្យ កមប្ាីណិ ទុម្ចនិ តទ្ក្រតុតុទ្ធ កមប្ាីណិ ធមប្ាីណ្យាសនិ ឥតិ កថារណាតិ ។ 13 ហេ មម ភេ្រថាតរះ,
សំសារោ យទិ យុម្មនិ ទ្វេមេត្តិ តហីិ តទិ អថាទ្ធយ្ាីិ ន មន្យធ្វំ ។ 14 វយំ មទ្ធ្យមិ ឧត្តីយ្ាីិ ជវីនំ
បេ្រថាបទ្ធវន្តសុ្តទិ ភេ្រថាតទ្ធមុ បេ្រមេករណាតិ ជថានីមះ ។ ភេ្រថាតរិ យហោ ន បេ្រីយតេ ស មទ្ធ្យៅ
តិម្ងតិ ។ 15 យេះ កទ្ធិត៑ សទ្ធ្រាតរំ ទ្វេមេត្តិ សំ នរឃាតី កថិញ្ចនន្តជីវនំ នរឃាតិនេះ កស្យាប្បន្តរេ
នថាវតិម្ងតេ តទិ យទូយំ ជថានីថ ។ (aiōnios g166) 16 អស្មភំ កទ្ធេ ស សទ្ធ្រាណចាំស្ប្កវ្តាន៑ ឥត្យនេន វយំ
បេ្រមេទ្ធសុ្តម្ងិ អវិតតថាះ, អបរំ ភេ្រថាតទ្ធណចាំ កទ្ធេ ទសទ្មថាភិរបិ បេ្រថាណាស្ប្កវ្យ៑ាះ ។ 17
សថាំសាវិកជីវិកាប្រាប្តោ យហោ ជនេះ សទ្ធ្រាតរំ ទីនំ ទទ្ធម្ភ្ញ តស្មតិ សទ្ធីយទយចាំ រុណទ្ធិ តស្យាន្តរ
ល្លិទ្ធ្ររស្យ បេ្រមេ កថំ តម្ងេតិ? 18 ហេ មម បេ្រីយពាលកថាះ, វថាក្យេន ជម្ងិហ្យា វថាស្មភិះ
បេ្រមេ ន កតេ្តវ្យំ កម្ងិន្ត កថាយ្ាីណេ សត្យតយា ចលៃវ ។ 19 ឯតេន វយំ យតិ សត្យមតសម្ពន្ធីយាស្តតិ
ជថានីមស្តស្យ សថាក្សាតិ សទ្ធ្ងានេ្តះករណានិ សថាន្ទយិតុំ ឥក្សាមទ្ធ ។ 20 យតោ ទសទ្មទន្តះករណំ
យទ្យស្មនិ ទទ្ធមយតិ តហ្យ៑ស្មទន្តះ ករណាទិ ល្លិទ្ធ្ររេ មហានិ សវ្ងិជ្ជទ្ធ ។ 21 ហេ បេ្រីយតមថាះ,
អស្មទន្តះករណំ យទ្យស្មនិ ន ទទ្ធមយតិ តហីិ វយមិ ល្លិទ្ធ្ររស្យ សថាក្សាតិ បេ្រតិភាន្ទិតា ភវាមះ ។ 22 យច្ច
បេ្រថាតម៑ីយាមហេ តតិ តស្មតិ បេ្រថាបទ្ធមះ, យតោ វយំ តស្យាជ្ញថាះ បថាលយាមស្តស្យ សថាក្សាតិ
តទុម្តិជនកមិ អថាចារំ កទុមង្ីទ្ធ ។ 23 អបរំ តស្យេយមាជ្ញ យទិ វយំ បទុត្រស្យ យេីគុខ្ីមទ្ធស្យ នថាម្និ
វិគ្ងសិមស្តស្យាជ្ញនុសារេណ ច បរស្បរំ បេ្រមេ កទុមង្ីះ ។ 24 យទ្ធ តស្យាជ្ញថាះ បថាលយតិ ស តស្មិន៑
តិម្ងតិ តស្មិន៑ សហោទបិ តិម្ងតិ; ស ចថាស្មនិ យមិ អថាត្មនំ ទត្តវាន៑ តស្មតិ សហោ ទសទ្មថាសុ តិម្ងតីតិ
ជថានីមះ ។

4 ហេ បេ្រីយតមថាះ, យទូយំ សវ្ងិមេថ្ងាត្មសុ ន វិគ្ងសិត កម្ងិន្ត តេ ល្លិទ្ធ្ររាត៑ ជថាតា ន វិទេ្យាត្មនះ
បរីក្សធ្ងំ យតោ ពហវោ មទ្ធ្យាភវិឃ្យទ្ងាទិនោ ជគន្មធ្យមិ អថាគតវន្តះ ។ 2 ល្លិទ្ធ្ររីយោ យ អថាត្ម ស
យុម្មភិរនេន បរិចីយតថាំ, យេីគុះ ខេ្រីមទ្ធហោ នរាវតារោ ភទូត្យគត ឯតទិ យេន កេនចិទិ អថាត្មនា
សទ្ធីកេ្រិយតេ ស ល្លិទ្ធ្ររីយះ ។ 3 កម្ងិន្ត យេីគុះ ខេ្រីមទ្ធហោ នរាវតារោ ភទូត្យគត ឯតទិ យេន កេនចិទិ
អថាត្មនា នថាង្គីកេ្រិយតេ ស ល្លិទ្ធ្ររីយោ នហិ កម្ងិន្ត ខេ្រីមទ្ធារេត្យ, តេន ចថាគន្តវ្យមិតិ យុម្មភាិះ
គ្រុតំ, ស ចទេទានីមបិ ជតតិ វតេ្តតេ ។ 4 ហេ ពថាលកថាះ, យទូយមិ ល្លិទ្ធ្ររាត៑ ជថាតាស្តាន៑ ជិតវន្តទ្ធ
យតះ សំសារធិម្ងនការិណោ ទបិ យុម្មទធិម្ងនការី មហានិ ។ 5 តេ សំសារាត៑ ជថាតាស្តតោ
ហេតេហោះ សំសារទ៑ ភថាមន្តេ សំសារទ្ធ តេមចាំ វថាក្យានិ គទ្ហ្ហតិ ។ 6 វយមិ ល្លិទ្ធ្ររាត៑ ជថាតថាះ,
ល្លិទ្ធ្ររំ យហោ ជថានាតិ សហោទសទ្មទ្ងាក្យានិ គទ្ហ្ហតិ យឞ្ញេគទ្ងាត៑ ជថាតោ នហិ សហោទសទ្មទ្ងាក្យានិ
ន គទ្ហ្ហតិ; អនេន វយំ សត្យាត្មនំ ភេ្រថាមកាត្មនញ្ច បរិចិនុមះ ។ 7 ហេ បេ្រីយតមថាះ, វយំ
បរស្បរំ បេ្រមេ ករវាម, យតះ បេ្រមេ ល្លិទ្ធ្ររាត៑ ជថាយតេ, អបរំ យេះ កម្ងិត៑ បេ្រមេ ករោតិ ស
ល្លិទ្ធ្ររាត៑ ជថាត ល្លិទ្ធ្ររំ វិទេ្តិ ច ។ 8 យេះ បេ្រមេ ន ករោតិ ស ល្លិទ្ធ្ររំ ន ជថានាតិ យត ល្លិទ្ធ្ររេះ
បេ្រមេស្វរុបះ ។ 9 អស្មស្វីឞទ្ធ្ងស្យ បេ្រមេមែតេន បេ្រថាកាឞត យតិ សទ្ធបុត្រេណាស្មភ្យំ ជវីនទានាតម៑ីមិ
ល្លិទ្ធ្ររេះ សទ្ធីយមិ អទ្ងិតីយំ បទុត្រំ ជគន្មធ្យំ បេ្រមេមិតវាន៑ ។ 10 វយំ យទិ ល្លិទ្ធ្ររេ បេ្រីតវន្ត ឥត្យត្រ នហិ
កម្ងិន្ត ស យទស្មសុ បេ្រីតវាន៑ អស្មត្បាបានចាំ បេ្រថាយទ្ធិតម៑ីត្តម៑ី សទ្ធបុត្រំ បេ្រមេមិតវចាំឞ្ញេតទ្ងេ្រ
បេ្រមេម សន្តិមទ្ងតេ ។ 11 ហេ បេ្រីយតមថាះ, អស្មសុ យទីឞ្ងរណោតាទ្ធុឞំ បេ្រមេម កទ្ធំ តហីិ បរស្បរំ
បេ្រមេម កតេ្តវ្យមិ អស្មកមប្យចិតំ ។ 12 ល្លិទ្ធ្ររេះ កទាច កេនាបិ ន ទទ្ធម្តេះ យទ្យស្មភាិះ បរស្បរំ បេ្រមេម

កម្រៃយតេ តហីគ្មរោ ទសឝ្ឋន្ធឲ្យេ តិមិត្ថតិ តស្យ បម្រេមេ ចាស្មសុ សេត្សេ្យតេ ។ 13 អស្មភ្យំ តេន
សត្វកីយាត្មនៅទគោ ទត្ត តត្យនេន វយំ យត តស្មិន៑ តិមិត្ថមេះ ស ច យទិ អស្មសុ តិមិត្ថតីតិ ជាននីមេះ ។ 14
បិតា ជគត្រាតារំ បុត្រំ បម្រេមិតវាន៑ ឯតទ៑ វយំ ទត្ថម្ភ្ហ បម្រមាណយាមេះ ។ 15 យីឝុរីគ្មរស្យ បុត្រ
ឯតទ៑ យេនាង្គីកម្រិយតេ តស្មិន៑ ល្លុគ្មរស្តិមត្ថតិ ស ចេគ្មរេ តិមិត្ថតិ ។ 16 អស្មស្វីគត្វស្យ យត បម្រេម
វតប្តីតេ តទ៑ វយំ ជត្ថាតវន្តស្តស្មិន៑ វិគ្យសិតវន្តធ្ម ។ ល្លុគ្មរេះ បម្រេមស្វរូបេះ បម្រេមន្តី យស្តិមត្ថតិ ស
ល្លុគ្មរេ តិមិត្ថតិ តស្មិគត្ថគេត្វរស្តិមត្ថតិ ។ 17 ស យាទ្ធគោ ទសត្តិ វិយមប្យេតស្មិន៑ ជគតិ តាទ្ធគោ ភវាម
ឯតស្មាទ៑ វិចារទិនេ ទសឝ្ឋាភិ រត្យា បត្រតិភា លក្សតេ សាស្មេត្សម្តន្ធីយស្យ បម្រេមន្តេះ សិទ្ធ្វិនេះ ។ 18
បម្រេមន្តិ ភយីតិ រន្ត្ធ វតប្តីតេ កិន្ត សិទ្ធំ បម្រេមេ ភយីតិ និរាករោតិ យតោ ភយីតនេះ សយាតនាស្តិ ភយីតោ
មានវេះ បម្រេមន្តិ សិទ្ធ្វេ ន ជាតេះ ។ 19 អស្មាសុ ស បម្រថមំ បម្រេីតវាន៑ ឥតិ ការរណាទ៑ វយំ តស្មិន៑
បម្រេីយាមហេ ។ 20 ល្លុគ្មរេ ទរហំ បម្រេីយ តត្យកត្តា យេះ កង្ខិត៑ សត្វក្រាតរំ ទត្វមេត្តិ សហោ ទនត្ថតវាទី ។
ស យំ ទត្ថម្តវាន៑ តស្មិន៑ សត្វក្រាតរិ យទិ ន បម្រេីយតេ តហីី យមិ ល្លុគ្មរំ ន ទត្ថម្តវាន៑ កថំ តស្មិន៑ បម្រេម
កតប្តីំ ធក្ខ្មយាតិ? 21 អត ល្លុគ្មរេ យេះ បម្រេីយតេ ស សត្វីយក្រាតយ៉ាបិ បម្រេីយតាមិ តយមិ អហាជ្ញ
តស្មាទ៑ អស្មភិ រត្ថញ ។

5 យីឝុរភិមិក្តស្រាតេតិ យេះ កង្ខិទ៑ វិចិគ្យសិតិ ស ល្លុគ្មរាត៑ ជាតេះ; អបរំ យេះ កង្ខិត៑ ជនយិតរិ បម្រេីយតេ
ស តស្មាតិ ជាតេ ជនេ ទបិ បម្រេីយតេ ។ 2 វយមិ ល្លុគ្មរស្យ សន្តានេមុ បម្រេីយាមហេ តទ៑ អនេន
ជាននីមោ យទ៑ ល្លុគ្មរេ បម្រេីយាមហេ តស្យាជ្ញាេះ បាលយាមគ្ម ។ 3 យត ល្លុគ្មរេ យត បម្រេមេ តត
តទីយាជ្ញាបាលនេនាស្មភិេះ បម្រកាគយិតវ្យំ, តស្យាជ្ញាគ្ម កហៅរា ន ភវន្តិ ។ 4 យតោ យេះ កង្ខិទ៑
ល្លុគ្មរាត៑ ជាតេះ ស សំសារំ ជយតិ កិញ្ចស្មាកំ យហោ វិចិគ្យសេះ ស ឯវាស្មាកំ សំសារជយិជយេះ ។ 5
យីឝុរីគ្មរស្យ បុត្រ តតិ យហោ វិចិគ្យសិតិ តសំ វិនា កហោនបរេះ សំសារំ ជយតិ? 6 សហោនភាមិក្តស្រាតា
យីឝុស្តេយរុធិរាក្សាមិ អាគតតេះ កេវលំ តហោយេន នហិ កិន្ត តហោយរុធិរាក្សាមិ, អាត្មា ច សាក្សី ភវតិ
យត អាត្មា សត្យតាស្វរូបេះ ។ 7 យតោ ហេតហោេះ សត្វគីី បេិតា វាចេះ បវិត្រ អាត្មា ច តត្រយ តមេ
សាក្សិណេះ សន្តិ, តត្រយ តមេ ចាកេកោ ភវន្តិ ។ 8 តថា បត្ថថិវ្យាមិ អាត្មា តហោយំ រុធិរញ្ច តត្រីណាេ្យតានិ
សាក្សាំ្យ ទទាតិ តេមេាំ តត្រយាណាមិ ឯកត្វំ ភវតិ ច ។ 9 មានវានាំ សាក្សាំ្យ ឲ្យស្មាភិ រត្ថហ្យតេ
តហីគ្មរស្យ សាក្សាំ្យ តស្មាទបិ ឝ្រេមេត្ថំ យតេះ សត្វបុត្រមធីគ្មរេណ ទត្តំ សាក្សាមិទំ ។ 10 ល្លុគ្មរស្យ បុត្រេ
យហោ វិចិគ្យសិតិ ស នចិជានន្តរេ តតិ សាក្សាំ្យ ធារយតិ; ល្លុគ្មរេ យហោ ន វិចិគ្យសិតិ ស តមិ អនុតវាទិនំ ករោតិ
យត ល្លុគ្មរេះ សត្វបុត្រមធិ យត សាក្សាំ្យ ទត្តវាន៑ តស្មិន៑ ស ន វិចិគ្យសិតិ ។ 11 តច្ច សាក្សាមិទំ យទ៑ ល្លុគ្មរោ
ទសឝ្ឋាមិ អនន្តជីវនំ ទត្តវាន៑ តច្ច ជីវនំ តស្យ បុត្រេ វិទ្យតេ ។ (aiōnios g166) 12 យេះ បុត្រំ ធារយតិ ស
ជីវនំ ធារយិតិ, ល្លុគ្មរស្យ បុត្រំ យហោ ន ធារយតិ ស ជីវនំ ន ធារយតិ ។ 13 ល្លុគ្មរបុត្រស្យ នាម្និ
យុម្មាន បម្រត្យេតានិ មយា លិខិតានិ តស្យាភិប្រាយោ ទយំ យទ៑ យូយមិ អនន្តជីវនប្រាប្ត តតិ
ជាននីយាត តស្យេគត្វរបុត្រស្យ នាម្និ វិចិគ្យសេត ច ។ (aiōnios g166) 14 តស្យាន្តិកេ ទសឝ្ឋាកំ យា បម្រតិភា
ភវតិ តស្យាេះ ការរណមិទំ យទ៑ វយំ យទិ តស្យាភិមតំ កាមិបិ តំ យាចាមហេ តហីី សហោ ទសឝ្ឋាកំ
វាក្យំ ឝ្ឋណោតិ ។ 15 ស ចាស្មាកំ យត កិញ្ចន យាចនំ ឝ្ឋណោតីតិ យទិ ជាននីមស្តហីី តស្មាទ៑
យាចិតា វារា អស្មភិេះ បេ្រាបេ្យន្តេ តទបិ ជាននីមេះ ។ 16 កង្ខិទ៑ យទិ សត្វក្រាតរម៑ អមុត្យជនកំ បាបំ
កុវ៌្វន្តំ បត្យតិ តហីី ស បេ្រាតច៑្ចនាំ ករោតុ តនេនេគ្មរស្តស្មៃ ជីវនំ ទាស្យតិ, អតប្តីតោ មត្ថុត្យជនកំ
បាបំ យនេន នាការិតស្មៃ ។ កិន្ត មត្ថុត្យជនកមិ ឯកំ បាបមមិ អាស្តេ តទធិ តនេន បេ្រាតច៑្ចនា
កម្រៃយតាមិត្យហំ ន វទាមិ ។ 17 សវ៌្វ ឯវាធមច្មេះ បាបំ កិន្ត សវ៌្វបាំប មត្ថុត្យជនកំ នហិ ។ 18 យ

ល្ស៊ូគ្រាត៍ ជាតះ ស បាបាចារំ ន ករោតិ កិន្តឺគ្វាត៍ ជាតោ ជនះ ស្វំ រក្សតិ តស្មត៍ ស បាបាត្ម តំ
ន ស្ឈុគតីតិ វយំ ជានីមះ ។ 19 វយម៊ ល្ស៊ូគ្រាត៍ ជាតាះ កិន្តុ កន្ធុត្សះ សំសារះ បាបាត្មនោ វគំ
គតោ ទសន្តីតិ ជានីមះ ។ 20 អបរម៊ ល្ស៊ូគ្ររស្ស បុត្រ អាគតវាន៍ វយញ្ច យយា តស្ស សត្យមយស្ស
ជ្ឈានំ បត្រាបន្ធយាមស្តាទ្ធគីធិយម៊ អស្មភ្យំ ទត្តវាន៍ ឥតិ ជានីមស្តស្មិន៍ សត្យមយេ ទរន្ធតស្តស្ស
បុត្រេ យីគុខ្រីមន្តេ តិហ្ឋមគ្ធ; ស ឯវ សត្យមយ ល្ស៊ូគ្រោ ទនន្តជីវនស្វរូបគ្ធស្តិ ។ (aiōnios g166) 21 ហេ
បត្រិយពាលកាះ, យូយំ ទេវមូតន្តីភ្យះ សន្វាន៍ រក្សត ។ អាមេន៍ ។

២ យ៉ោហនះ

1 ហេ អភិរុចិតេ កុរិយេ, តុ្វាំ តវ បុត្រាំគួ បេ្រតិ បេ្រាចីនោនហំ បត្រំ លិខាមិ ។ 2 សត្យមតាទ៑ យុម្មាសុ មម បេ្រមេាស្តិ កេវលំ មម នហិ កិន្តុ សត្យមតជ្ញនាំ សវ៌្វមេាមេវ ។ យតះ សត្យមតមិ អស្មាសុ តិម្ហត្យនន្តកាលំ យាវច្ចាស្មាសុ សុ្ថាសុ្យតិ ។ (aiōn g165) 3 បិតុរីឝ្វរាត៑ តត្បិតយុះ បុត្រាត៑ បេ្រភេា រុ្យីគុ្រខ្រីមគ្តាច្ច បេ្រាបយ្យេា ទនយុគ្រមេាះ កួ្ងបា គាន្តិគួ សត្យតាប្រេមភ្យាំ សាទ៑្ធ យុម្មាន៑ អធិតិម្ងតុ ។ 4 វយំ បិតួ្ងតេា យាមិ អាជ្ងាំ បេ្រាបន្តវន្តស្តទនុសារេណ តវ កេចិទ៑ អាត្មជាះ សត្យមតមិ អាចរន្ត្បេតស្យ បេ្រមាណំ បេ្រាបយ្យាហំ ភួ្ងគមិ អានន្ទិតវាន៑ ។ 5 សាម្ប្រតញ្ច ហេ កុរិយេ, នវីនាំ កាញ្ចិទ៑ អាជ្ងាំ ន លិខន្នហមិ អាទិតេា លញ្ច្ងមិ អាជ្ងាំ លិខន៑ តុ្វាមិ ឥទំ វិនយេ យទ៑ អស្មាភិះ បរស្បរំ បេ្រមេម កតប្តីរ្យំ ។ 6 អបរំ បេ្រមេមៃតេន បេ្រកាឝតេ យទ៑ វយំ តស្យាជ្ញ អាចរេម ។ អាទិតេា យុម្មាភិ រ្យាថ គ្រុតា សមេយមិ អាជ្ញ សាថ ច យុម្មាភិរាចរិតវ្យា ។ 7 យតេា ពហវេះ បេ្រវញ្ចកា ជគតិ បេ្រវិឝ្យ យីគុ្រខ្រីមគ្តេា នរាវតារេ ភូត្យគត ឯតតិ នាង្គីកុវ៌្វីន្តិ ស ឯវ បេ្រវញ្ចកេះ ខេ្រីមគ្តារិឝ្តស្តិ ។ 8 អស្មាកំ ឝេ្រមេា យតិ បណ្ឌេ្រមេា ន ភវេត៑ កិន្តុ សម្ប្រណី៑ វេតនមស្មាភិ រ្ហភ្យេត តទតី្ត សុ្វានធិ សាវធានា ភវតេះ ។ 9 យេះ កឝ្ចិទ៑ វិបថគាមី ភូត្វា ខេ្រីមគ្តស្យ ឝិក្សាយាំ ន តិម្ងតិ ស ល្លុង្ឝរំ ន ធារយតិ ខេ្រីមគ្តស្យ ឝិជ្ញយាំ យស្តិមុ្ងតិ ស បិតរំ បុត្រាញ្ច ធារយតិ ។ 10 យេះ កឝ្ចិទ៑ យុម្មត្សន្និធិមាគច្ឆន៑ ឝិក្សាមេនាំ នានយតិ ស យុម្មាភិះ សុ្វវេឝ្មនិ ន ឝួ្ងហ្យតាំ តវ មង្គលំ ភូ្ងយាទិតិ វាចាគបិ តស្មៃ ន កថ្យតាំ ។ 11 យតស្តវ មង្គលំ ភូ្ងយាទិតិ វាចាំ យេះ កឝ្ចិត៑ តស្មៃ កថយតិ ស តស្យ ទុម្តមេ្តណាមិ អំឝី ភវតិ ។ 12 យុម្មាន៑ បេ្រតិ មយា ពហូនិ លេខិតវ្យានិ កិន្តុ បេ្រមសីភ្យាាំ តត៑ កតី្តុំ នេចា្ឆមិ, យតេា ទសុ្មាកមិ អានន្ទេា យថា សម្បូ្ណ៌ាេ ភវិម្យតិ តថា យុម្មត្សមីបមុបស្ថាយាហំ សម្មខីភូយ យុម្មាភិះ សម្ភាឞិម្យ ឥតិ បេ្រត្យាគា មមាស្តេ ។ 13 តវាភិរុចិតាយា ភគិន្យា ពាលកាស្តុាំ នមស្ការំ ជ្ញាបយន្តិ ។ អាមេន ។

៣ យោហនះ

1 ប្រាចីនោ ៖ហាំ សត្យមតាទ៉ យស្មិន៉ ប្រាវីយេ តាំ ប្រាវិយតមំ គាយំ ប្រតិ បត្រំ លាិខាមិ ។
2 ហាេ ប្រាវិយ, តវាត្ម យាទ្ទូក៉ គាុភានិ្វតស្ពាទ្ទូក៉ សវ៉ូវិមយេ តវ គាុភំ សឲ្វាសឲ្យញ្ច ភឲ្ទយាត៉ ។ 3
ភ្រាចាតឲ្ទូភិរាគត្យ តវ សត្យមតស្យាតឲ្ហ៉តស្ទំ កាីទ្ទូក៉ សត្យមតមាចរស្យេតស្យ សាក្ស្យេ ទត្តេ មម មហានន្ទោ
ជាតះ ។ 4 មម សន្ពានាះ សត្យមតមាចរន្តីតិវាតឲ្ហ៉ាតោ មម យ អានន្ទោ ជាយតេ តតោ មហត្តរោ
នាស្តិ ។ 5 ហាេ ប្រាវិយ, ភ្រាចាតឲ្ទូន៉ ប្រតិ វាិគេមតស្ពាន៉ វាិទេគិនោ ភឲ្ទូតឲ្ទូន៉ ប្រតិ តឲ្ទយា យទ្យត៉
កឲ្ទូតំ តត៉ សវ៉ូ វាិគ្ធាសិនោ យាោគ្យំ ។ 6 តាេ ច សមិតាេះ សាក្សាត៉ តវ ប្រម្ទះ ប្រមាណំ ទត្តវន្ទះ,
អបរម៉ ល្ឋគ្ធរយោគ្យរូបេណ តាន៉ ប្រស្ថាបយតា តឲ្ទយា សត្តមឲ្ម៉ កាវិម្យតេ ។ 7 យតស្តេ តស្យ នាម្ទា
យាត្រាតំ វាិធាយ ភាិន្ទជាតីយេភ្យះ កាិមបិ ន គឲ្ទូហីតវន្ទះ ។ 8 តស្មាទ៉ វយំ យត៉ សត្យមតស្យ សហាយា
ភវេម តទតឲ្ហ៉មេតាទ្ទូគា លាោកា អស្មាភិរនុគ្រហីតវ្យាះ ។ 9 សមិតាិ ប្រត្យហំ ប្រត្រំ លាិខិតវាន៉ កាិន្ត
តាេមតំ មធ្យេ យាោ ទាិយត្រិផាិះ ប្រធានាយតេ សាោ ៖សឲ្ទាន៉ ន គឲ្ទូហ្ឋតិ ។ 10 អតោ ៖ហាំ
យទោបស្ថាស្យាមិ តទា តាេន យទ្យត៉ កាុាិយតេ តត៉ សវ៉ូ តាំ សឲ្ទាវយិម្យាមិ, យតះ ស ទាុវ៉ូាក្យៃរស្មាន៉
អបវទតិ, តាេនាបិ តឲ្ទូប្តាិ ន គត្ធ សឲ្ទយមបិ ភ្រាចាតឲ្ទូន៉ នានុគ្ទូហ្ឋតិ យាេ ចានុគ្រហីតុមិច្ចន្តិ តាន៉
សមិតិតោ ៖បាិ ពហិម្ភរោតិ ។ 11 ហាេ ប្រាវិយ, តឲ្ទយា ទាុម្ភមឲ្ម៉ នានុក្រិយតាំ កាិន្ត សត្តមឲ្ម៉វៃ ។ យាះ
សត្តមឲ្ម៉ាចារី ស ល្ឋគ្ធរាត៉ ជាតះ, យាោ ទាុម្ភមឲ្ម៉ាចារី ស ល្ឋគ្ធរំ ន ទឲ្ទូម្ភវាន៉ ។ 12 ទាីមីត្រិយស្យ បក្សេ
សវ៉ូ៉ៃះ សាក្ស្យមិ អទាយិ វាិគេមតះ សត្យមតេនាបិ, វយមបិ តត្សក្សេ សាក្ស្យំ ទទ្មះ, អស្មកញ្ច សាក្ស្យំ
សត្យមេវេតិ យឲ្ទយំ ជានីថ ។ 13 តឲ្ទាតាំ ប្រតិ មយា ពហូនិ លាេខិតវ្យានិ កាិន្ត មសីលេខនីភ្យាតំ
លាេខិតាុំ នាេច្ចាមិ ។ 14 អចិរេណ តឲ្ទាតាំ ទ្រក្ស្យាមីតិ មម ប្រត្យាគាស្តេ តទាវាតំ សម្ទខីភូយ បរស្សរំ
សម្ភាមិម្យាវហេ ។ តវ គាន្តិ រឲ្ពឲ្ទយាត៉ ។ អស្មាកំ មាិត្រាណិ តឲ្ទាតាំ នមស្ការំ ជឲ្ទាបយន្តិ តឲ្ទមប្យេកៃកស្យ
នាម ប្រាទោចឲ្យ មាិត្រេភឲ្យាទោ នមស្តរុ ។ ឥតិ ។

យ៉ាកុប

1 យ៉ាកុប ជាអ្នកបម្រើរបស់ព្រះ និងជាសាវករបស់ព្រះអម្ចាស់យេស៊ូវគ្រីស្ទ សូមជម្រាបមកពួកអ្នក
ដែលខ្ចាត់ខ្ចាយទៅក្រៅស្រុកទាំងដប់ពីរកុលសម្ព័ន្ធ។ សូមជម្រាបមក។ 2 បងប្អូនអើយ ពេលណាអ្នក
ជួបនឹងការល្បងលផ្សេងៗ ចូរចាត់ទុកជាអំណរចុះ 3 ដ្បិតអ្នកដឹងហើយថា ការល្បងលជំនឿរបស់អ្នក
បង្កើតឲ្យមានការស៊ូទ្រាំ។ 4 ចូរឲ្យការស៊ូទ្រាំនោះធ្វើការឲ្យបានពេញលេញ ដើម្បីឲ្យអ្នកបានគ្រប់លក្ខណៈ
ឥតខ្វះខាតអ្វីឡើយ។ 5 ប្រសិនបើអ្នកណាខ្វះប្រាជ្ញា ត្រូវទូលសូមព្រះ ដែលទ្រង់ប្រទានដល់មនុស្សទាំង
អស់ដោយចិត្តសទ្ធា ឥតបន្ទោសឡើយ នោះព្រះនឹងប្រទានឲ្យមិនខាន។ 6 តែត្រូវទូលសូមដោយជឿ
ឥតសង្ស័យសោះ ដ្បិតអ្នកដែលសង្ស័យប្រៀបដូចជារលកសមុទ្រ ដែលខ្យល់បក់បោកបោយទៅមក។
7 មនុស្សបែបនោះមិនត្រូវគិតថា ខ្លួនបានអ្វីពីព្រះអម្ចាស់ឡើយ 8 ព្រោះគេមានចិត្តពីរ ហើយមិន
ប្រក្រតីក្នុងគ្រប់ការដែលខ្លួនប្រព្រឹត្ត។ 9 ចំណែកបងប្អូនដែលមានឋានៈទាប ត្រូវអួតខ្លួនដោយបាន
ឡើងមានឋានៈខ្ពស់ 10 ហើយអ្នកមានក៏ត្រូវអួតខ្លួនដោយបានត្រូវគេបន្ទាបដែរ ដ្បិតអ្នកមានមុខជា
រសាត់បាត់ទៅដូចផ្កាស្មៅ។ 11 ដ្បិតកាលណាថ្ងៃរះឡើង ក៏ក្តៅខ្លាំង ហើយស្មៅក៏ស្វិតក្រៀម ផ្កាក៏
ជ្រុះ ហើយសម្រស់ដ៏ល្អរបស់ផ្កាក៏រលាយបាត់ទៅ ដូច្នោះដែរ អ្នកមានក៏នឹងត្រូវស្វិតក្រៀមទៅ
ក្នុងកិច្ចការដែលខ្លួនធ្វើដែរ។ 12 អ្នកណាដែលស៊ូទ្រាំនឹងការល្បងលបាន អ្នកនោះមានពរហើយ
ដ្បិតកាលណាបានឈរមាំមួនក្នុងការល្បងល នោះនឹងបានទទួលមកុដនៃជីវិត ដែលព្រះអម្ចាស់បាន
សន្យាប្រទានដល់អស់អ្នកដែលស្រឡាញ់ទ្រង់។ 13 កាលណាមានគេល្បួង មិនត្រូវនិយាយថា
ព្រះអង្គល្បួងខ្ញុំឡើយ ដ្បិតព្រះមិនត្រូវបានល្បួងដោយសេចក្តីអាក្រក់ ហើយទ្រង់ក៏មិនល្បួងអ្នកណា
ដែរ។ 14 តែមនុស្សម្នាក់ៗត្រូវបានល្បួង ដោយសេចក្តីប៉ងប្រាថ្នាអាក្រក់របស់ខ្លួនទាញចិត្តទៅ
ក្នុងអំពើបាប។ 15 ដូច្នេះ កាលណាសេចក្តីប៉ងប្រាថ្នាបានមានផ្ទៃពោះហើយ នោះក៏បង្កើតជាអំពើបាប
ឡើង ហើយកាលណាអំពើបាបបានចម្រើនពេញវ័យហើយ នោះក៏បង្កើតជាសេចក្តីស្លាប់។ 16 បងប្អូន
ជាទីស្រឡាញ់អើយ កុំឲ្យត្រូវបោកបញ្ឆោតឡើយ 17 អស់ទាំងអំណោយទានល្អ និងគ្រប់អំណោយទាន
ដ៏គ្រប់លក្ខណៈ សុទ្ធតែមកពីស្ថានលើ គឺចុះមកពីព្រះវរបិតានៃពន្លឺ ដែលទ្រង់មិនប្រែប្រួល
ដូចស្រមោលដែលបែរទៅមកនោះឡើយ។ 18 ដោយព្រះហឫទ័យរបស់ទ្រង់ ទ្រង់បានបង្កើតយើង
ដោយសារព្រះបន្ទូលនៃសេចក្តីពិត ដើម្បីឲ្យយើងបានធ្វើជាផលដំបូងក្នុងចំណោមអស់ទាំង
ព្រះអង្គដែលទ្រង់បង្កើត។ 19 បងប្អូនជាទីស្រឡាញ់អើយ ចូរឲ្យមនុស្សគ្រប់គ្នាបានឮឆាប់ ប្រញាប់
ប្រញាល់ក្នុងការនិយាយ ហើយយឺតយ៉ាវក្នុងការខឹង 20 ដ្បិតសេចក្តីក្រោធរបស់មនុស្ស មិនបង្កើត
សេចក្តីសុចរិតរបស់ព្រះបានឡើយ 21 ដូច្នេះ ចូរដាក់ចោលអស់ទាំងសេចក្តីស្មោកគ្រោក និងអំពើ
អាក្រក់ដែលនៅជាបរិបូរ ហើយទទួលយកព្រះបន្ទូលដែលបានដាំក្នុងចិត្តអ្នករាល់គ្នា ដែលអាច
សង្គ្រោះព្រលឹងអ្នករាល់គ្នាបាន។ 22 ចូរប្រព្រឹត្តតាមព្រះបន្ទូលចុះ កុំគ្រាន់តែស្តាប់ប៉ុណ្ណោះ
ដែលបោកបញ្ឆោតខ្លួនឯងឡើយ 23 ដ្បិតបើអ្នកណាស្តាប់តែព្រះបន្ទូល ឥតប្រព្រឹត្តតាមទេ នោះប្រៀប
ដូចជាមនុស្សដែលសម្លឹងមើលមុខរបស់ខ្លួនក្នុងកញ្ចក់ 24 ដ្បិតលុះសម្លឹងមើលខ្លួនរួចហើយ
ក៏ចេញទៅ រួចភ្លេចភ្លាំងភ្លាមថា តើខ្លួនមានមុខដូចម្តេច 25 តែអ្នកណាដែលសម្លឹងមើលច្បាប់
ដ៏គ្រប់លក្ខណៈ ដែលប្រទានឲ្យមានសេរីភាព ហើយនៅតែខ្ជាប់ខ្ជួនក្នុងច្បាប់នោះ មិនមែនជា
អ្នកស្តាប់ដែលភ្លេចភ្លាំងភ្លាមទៀតទេ គឺជាអ្នកប្រព្រឹត្តវិញ ដូច្នេះអ្នកនោះនឹងបានពរក្នុងការ
ប្រព្រឹត្តរបស់ខ្លួន។ 26 បើអ្នកណាស្មានថាខ្លួនគោរពប្រតិបត្តិព្រះ តែមិនទប់អណ្តាតខ្លួន
ដែលនិយាយបង្កាច់បង្ខូចអ្នកដទៃ នោះសេចក្តីគោរពប្រតិបត្តិរបស់អ្នកនោះឥតប្រយោជន៍ទេ
27 ដ្បិតសេចក្តីគោរពប្រតិបត្តិដែលបរិសុទ្ធ ឥតសៅហ្មង នៅចំពោះព្រះដ៏ជាព្រះវរបិតា គឺការ
ជួយមើលថែទាំពួកកំព្រា និងស្ត្រីមេម៉ាយក្នុងគ្រាដែលគេមានទុក្ខលំបាក ហើយការរក្សាខ្លួនឲ្យ
ស្អាតឆ្ងាយពីលោកីយ៍។

យ៉ាកុប 280

នចិទ្ធ៍ចោមានិ សព្វាបយិតុញ្ច សមតត្ហ៍ចោ 25 យចោ ១សឲ្ឍាកមិ អទ្ធិតីយស្រ្តាណកតត្ហ៍ សវ៍ទ្ធ៍ជ្ជ ណ្ឌគ្ធរស្តស្យ
គចៅរវំ មហិមា បរាក្រមះ កតត្ធ៍ត្ធញ្ចេទានីមិ អនន្តកាលំ យចាវ៍ទ៍ ភ្ធយាតិ ។ អចាមេនិ ។ (aiōn g165)

បក្រកាធិតំ

1 យត បក្រកាធិតំ វាកាឝ្យមិ ល្លាឝ្ងរះ សឞ្ទាសានាំ នាិកដំ ឝតីឞ្ឃមុបស្ថាស្សន្តីនាំ ឃដនានាំ ទឝ៌នាតប្តី
យាីគុខ្រីមប្តេ សេមបាីតវាន៍ តត សេ សឞ្ជាីយទ្ធតំ បក្រេមេឞ្យ នាិដសេវកំ យាោហនំ ជឞ្ញាបិតវាន៍ ។
2 ស ចេឝ្ងរស្យ វាកាក្សេ ខក្រាីមប្តស្យ សាកាក្ស្យេ ច យទ្យទ្ធ ទឞ្ហម្តវាន៍ តស្យ បក្រមាណំ ទត្តវាន៍ ។ 3
ឯតស្យ ភវិឞ្យទ្ធក្ឋក្រន្តស្យ វាកាក្យានាំ បាឋកៈ ឝក្រាោតារឝ្ច តន្មធ្យេ លាិខិតាជ្ញាឝក្រាហិណឝ្ច ធន្យា
យតៈ ស កាលៈ សន្និកដៈ ។ 4 យាោហនិ អាធិយាទេឝស្ថាៈ សប្ត សមិតាីៈ បក្រតិ បត្រំ លាិខតិ ។
យាោ វតប្តីមានោ ភូតោ ភវិឞ្យំឝ្ច យាេ ច សបា្តច្ឆនស្តស្យ សាិំហាសនស្យ សម្មខេ តាិឞ្ឋន្តិ 5 យឝ្ច
យាីគុខ្រីមប្តោ វាិឝ្វស្តៈ សាកាក្សី មឞ្ជានាំ មធ្យេ បក្រថមជាតោ ភូមណ្ឌលស្តភាជានាមិ អធិបតិឝ្ច ភវតិ,
ឯតេភ្យោ ឝនពុក្រហៈ ឝាន្តិឝ្ច យពុឃ្មសុ វតប្តីតាំ ។ 6 យាោ ឝសា្តាសុ បក្រាីតវាន៍ សឞ្ធរិណាស្មាន
សឞ្បាបេភ្យៈ បក្រក្សាលិតវាន៍ តស្យ បាិតុរីឝ្ងរស្យ យាាជកាន៍ កឞ្ជាស្មាន៍ រាជវតាីនេាិយុក្តវាាំឝ្ច តស្មិន៍
មហិមា បរាក្រមឝ្ចានន្តកាលំ យាវាទ៌ វតប្តីតាំ ។ អាមេន៍ ។ (aiōn g165) 7 បឝ្យត ស មេឃៃរាគច្ឆតិ
តេនៃកៃកស្យ ចក្ឋសាំ ទក្រក្ស្យតិ យាេ ច តំ វាិទ្ធវន្តស្តេ ឝបាិ តំ វាិលោកិឞ្យន្តេ តស្យ កឞ្ជតេ
បឞ្ជថិវីស្ថាៈ សវាីៃ វាំឝា វាិលបិឞ្យន្តិ ។ សត្យមិ អាមេន៍ ។ 8 វតប្តីមានោ ភូតោ ភវិឞ្យំឝ្ច យាៈ
សវាីឝកិ្តមាន៍ បក្រភុៈ បរមេឝ្ងរៈ ស ឝាទតិ, អហមេវ កាៈ កឞ្ឆឝ្ចតប្តីត អាទិរន្តឝ្ច ។ 9 យពុឃ្មកំ
ភក្រាតា យាីគុខ្រីមប្តស្យ កឞ្ជាេឝរាជ្យតិតិក្សាណាំ សហភាគី ចាហាំ យាោហនិ ល្លាឝ្ងរស្យ វាាក្យហេតោ
រឞ្យាីគុខ្រីមប្តស្យ សាកាក្ស្យហេតោឝ្ច បាតា្តនាមក ឩបទ្វីប អាឝសំ ។ 10 តត្រ បក្រភោ រឞ្ជាិនេ អាតា្តនាវិឞ្ដេ
ទហាំ សឞ្បឝ្ជាត តឞ្ជវីធ្ជនិវីត៍ មហារវ៍ម៍ អគ្រៅាំ, 11 តាេនោក្តម៌ិ, អហាំ កាៈ កឞ្ឆឝ្ជាតឝ្ជីត អាទិរន្តឝ្ច ។
តឞ្ជាំ យទ៌ ទក្រក្ស្យសិ តទ៌ គន្តេ លាិខិតាឝ្ជាធិយាទេឝស្ថានាាំ សប្ត សមិតីនាាំ សមីបម៌ ឥធិមំ សា្តុណាីាំ
ថពុយាតីរាាំ សាទទ្ធាីិ ផាិលាទិលិឞ្ជយាាំ លាាយទីកេយាាញ បក្រេមេយ ។ 12 តតោ មយា សម្ភាមមាណស្យ
កស្យ វរៈ ឝក្រាឞ្ជតេ តទ្ធឝ៌នាតប្តី មពុខំ បវាវតប្តីតំ តត បវាវតឞ្យ សឞ្ជាីមយាាៈ សប្ត ទាីបវ្ឫក្សា
ទឞ្ហម្តាៈ ។ 13 តាេមេាំ សប្ត ទាីបវ្ឫក្សាណាាំ មធ្យេ ទាីឝតីឞ្ជបវិាិចទបវិាិតៈ សពុវាណីឞ្ជង្ឃលេន វាេឞ្ដិតវាក្សឞ្ជ
មនុឞ្យបុត្រាាកុតិរេកោ ជនស្តិមឞ្ជតិ, 14 តស្យ ឝាិរៈ កាេឝឞ្ជ ឝឞ្ជាេតមេឃលោមានីវ ហាិមវត៍ ឝក្រាេតៅ
លោចនេ វាហ្និឝាសមេ 15 ចរណៅ វាហ្និកុណ្ឌេតាបិតសុបិត្តលសទ្ធកៅ រវឝ្ជ ពហុតោយានាាំ រវតុល្យៈ ។
16 តស្យ ទក្សិណហស្តេ សប្ត តាារ វាិឞ្យន្តេ វាក្ក្រាច្ឆ តាីក្ស្ណា ទឞ្ជាិធារៈ ខង្គេ នាិគ៌ច្ឆតិ មពុខមណ្ឌលញ្ច
សឞ្ជាតេជសា ទេាទីប្យមានស្យ សូយ៌្យស្យ សទ្ធុង៌ ។ 17 តាំ ទឞ្ហាូាំ មឞ្ជកល្យស្តច្ឆរណេ បតិតស្តតៈ
សឞ្ទក្សិណករំ មយិ នាិធាយ តេនោក្តម៌ិ មាា ភាៃេមីៈ; អហាម៌ អាទិរន្តឝ្ជ ។ 18 អហាម៌ អមរស្តថាបិ
មឞ្ជតវាន៍ កាិន្ត បឝ្ជាាហម៌ អនន្តកាលំ យាវាត៍ ជាីវាមិ ។ អាមេន៍ ។ មឞ្ជត្យាោៈ បរលោកស្យ ច កពុញ្ជិកា
មម ហស្តគតាៈ ។ (aiōn g165, Hadēs g86) 19 អតោ យទ៌ ភវតិ យច្ចេតៈ បរំ ភវិឞ្យតិ តឞ្ជយា ទឞ្ហម្តំ តតិ
សវាី៍ លាិខ្យតាាំ ។ 20 មម ទក្សិណហស្តេ សន្តិតា យាាៈ សប្ត តាារ យាេ ច សឞ្ជាីមយាាៈ សប្ត
ទាីបវ្ឫក្សាស្តយា ទឞ្ហម្តស្តត្តាឞ្ជយ៌្យមិទំ តាាៈ សប្ត តាារាៈ សប្ត សមិតីនាាំ ទឞ្ជតាៈ សពុវាណីមយាាៈ
សប្ត ទាីបវ្ឫក្សាឞ្ជ សប្ត សមិតយៈ សន្តិ ។

2 តធិមស្តសមិតេ រឞ្ជាូតំ បក្រតិ តឞ្ជមិ តាទំ លាិខ; យាោ ទក្សិណកេណ សប្ត តាារា ធារយតិ សបា្តនាាំ
សពុវាណីទីបវ្ឫក្សាណាាំ មធ្យេ គមនាគមនេ ករាតិ ច តេនេទមិ ឩច្យតេ ។ 2 តវ កក្រាិយាាៈ ឝក្រមៈ
សហិឞ្ណតា ច មម គាោចរាៈ, តឞ្ជាំ ទពុឃ្ខានិ សាោឍពុំ ន ឝក្នោមិ យាេ ច បក្រេាតា ន សន្តៈ
សឞ្ជានិ បក្រេាតានិ វាទន្តិ តឞ្ជាំ តាានិ បរីក្ស្យ មឞ្ជមាភាមិណោ វាិជ្ញតវាន៍, 3 អបរំ តឞ្ជាំ តាិតិក្សាាំ
វាិទធាសិ មម នាមាតប្តី ពហុ សាោឍវានសិ តថាបិ ន បយ៌្យាឞ្ជម្យស្តទបិ ជាានាមិ ។ 4 កាិញ្ច

តវ វិរុទ្ធំ មយែតតិ វក្តវ្យំ យតិ តវ បត្រថមំ បត្រេមេ តទ្យា វិត្យហីយត ។ 5 អតៈ កតុៈ បតិតោ ទសិ តតិ សទ្ធត្យ មនេះ បរាវតត្តិ្ប បតូវទ្វីយក្រិយាហេះ កតុ្ប ន ចេតិ តទ្យា មនសិ ន បរិវតត្តិតេ ទហំ តទ្ធណ៏ម៏ អថាគត្យ តវ ទឹបវ្ជំក្ប សទ្ធស្ថានាទិ អបសារយិម្យាមិ ។ 6 តថាបិ តវេម តពុណោ វិទ្យតេ យតិ នពីកលាយតីយលោកានាំ យថាហេះ កត្រិយា អហម៏ ឬតីយេ តថាស្តមបិ ឬតីយមេ ។ 7 យស្យ តត្រហោតត្រំ វិទ្យតេ ស សមិតឹេះ បត្រត្យចត្យមានាម៏ អថាត្ថនេះ កថាំ តទ្ធណោតុ ។ យហោ ជនោ ជយតិ តស្ម អហម៏ ល្លៃតុ្ប្តវស្សាភាមស្តជីវនតវហោះ ផលំ ភហោក្តុំ ទថាស្សាមិ ។ 8 អបរំ សត្ថពុណាថ៌ស្តសមិតេ រត្ថតុំ បត្រតីទំ លទិខ; យ អថាទិវន្តត្ថ យហោ មទ្ធតវាន៍ បពុនជវីវិតវាំត្ថ តពេនេទម៏ ឧច្យតេ, 9 តវ កត្រិយាហេះ កត្ថពេតោ ទពៃន្យញ្ច មម តហោចរហេះ កទិន្ត តទ្ធំ ធនវានសិ យពេ ច យទិហូទីយា ន សន្តេះ តយតានស្យ សមាជហេះ សន្តិ តថាបិ សទ្ធាន៍ យទិហូទីយាន៍ វទន្តិ តពេមាំ នទិន្ទមប្យាហំ ជថានាមិ ។ 10 តទ្យា យហោ យពេះ កត្ថពេតេះ សហោឈវ្យស្តស្មាត៍ មថា ភពៃមេះ បត្យ តយតានោ យពុម្មាកំ បវីក្បាតត្ថ៌ កថាំគ្គិត៍ កថារាយថាំ នទិក្បែបឃ្យតិ ទតេ ទទិនានិ យថាវត៍ កត្ថពេតោ យពុម្មាសុ វតត្តីម្យតេ ច ។ តទ្ធំ មទ្ធត្យបយ៉ាន្តំ វទិត្យស្សោ ភវ តពេនាហំ ជវីវនកិវីជំ តពុក្យំ ទថាស្សាមិ ។ 11 យស្យ តត្រហោតត្រំ វទិទ្យតេ ស សមិតឹេះ បត្រត្យចត្យមានាម៏ អថាត្ថនេះ កថាំ តទ្ធណោតុ ។ យហោ ជយតិ ស ទទ្ធិតីយមទ្ធត្យនា ន ហទិំសិម្យតេ ។ 12 អបរំ បតថ៌មស្តសមិតេ រត្ថតុំ បត្រតីទំ លទិខ, យស្តីក្ត្តុំ ទទ្ធិធារំ ខង្គំ ធថារយតិ ស ឯវ ភថាមតេ ។ 13 តវ កត្រិយា មម តហោចរហេះ, យត្រ តយតានស្យ សទិំហាសនំ តត្រែវ តទ្ធំ វសសិ តទបិ ជថានាមិ ។ តទ្ធំ មម នថាម ធថារយសិ មទ្តក្តេរស្វីការស្តយា ន កទ្ធតោ មម វទិគ្យស្សាក្បិណ អថាន្តិបហេះ សមយេ ទបទិ ន កទ្ធតេះ ។ ស តពុ យពុម្មន្ទធ្យេ ទឃថានិ យតេះ តយតានស្តត្រែវ នទិវសតិ ។ 14 តថាបិ តវ វិរុទ្ធំ មម កទិញ្ចទ៏ វក្តវ្យំ យតោ ទពេប្រសាទាទនាយ បរទារគមនាយ ចពេស្រាយេលេះ សន្តានានាំ សម្មខ ឧន្មថំ សត្តថាបយិតពុំ ពថាលាកិ យពេនាគិក្បាត តស្យ ពទិលិយមេះ ធទិក្បាវិលម្ពិនស្តវ កពេចិតិ ជនាស្តត្រ សន្តិ ។ 15 តថា នពីកលាយតីយានាំ ធទិក្បាវិលម្ពិនស្តវ កពេចិតិ ជនា អបិ សន្តិ តទេវាហម៏ ឬតីយេ ។ 16 អតោ ហពេតោស្ជំ មនេះ បរិវតត្តីយ ន ចពេទហំ តទ្ធរយា តវ សមីបមុបស្ថាយ មទ្ធក្តស្តខង្គេន តពៃពេះ សហ យហោត្សាមិ ។ 17 យស្យ តត្រហោតត្រំ វិទ្យតេ ស សមិតឹេះ បត្រត្យចត្យមានាម៏ អថាត្ថនេះ កថាំ តទ្ធណោតុ ។ យហោ ជនោ ជយតិ តស្ម អហំ តពុប្តមានទ្ធាំ ភហោក្តុំ ទថាស្សាមិ តពុត្រប្រស្តរមបិ តស្មៃ ទថាស្សាមិ តត្រ បត្រស្តរេ នទ្ធតនំ នថាម លទិខិតំ តច្ច តត្រហីតាវ៌ វទិនា នថាន្សេន កពេនាប្យវតម្យតេ ។ 18 អបរំ ថពុយាតីរាស្តសមិតេ រត្ថតុំ បត្រតីទំ លទិខ ។ យស្យ លហោចនេ វហ្និតិខាសទ្ធតេ ចរណៅ ច សពុបិត្តលសង្កាតៅ ស ល្លៃតុ្ប្តវបុត្រោ ភថាមតេ, 19 តវ កត្រិយាហេះ បត្រេមេ វទិគ្យសេះ បរិចយ៉ាត សហិឃ្ហតា ច មម តហោចរហេះ, តវ បត្រថមក្រិយាភ្យេះ តពេមក្រិយាហេះ តត្រេមេទ្ធាស្តទបិ ជថានាមិ ។ 20 តថាបិ តវ វិរុទ្ធំ មយា កទិញ្ចទ៏ វក្តវ្យំ យតោ យថា ល្លៃមេពណ្ឌមិកា យហោមិតិ សត្ថាបំ ភវិម្យទ្ធទិនទ៏ មន្យតេ វពេត្យាគមនាយ ទពេប្រសាទាគនាយ ច មម ទថាសាន៍ ធទិក្បយតិ ភត្រថាមយតិ ច សថា តទ្យា ន នទិវាយ៉ាតេ ។ 21 អហំ មនេះបរិវតត្តីនាយ តស្មៃ សមយំ ទតុ្តវាន៍ កទិន្ត សថា សទ្ធទ៏យវេត្យាកត្រិយាតោ មនេះបរិវតត្តីយិតពុំ នថាភិលមតិ ។ 22 បត្យាហំ តថាបំ ឥយ្យាយថាំ នទិក្បែបឃ្យាមិ, យពេ តយា សថាទទ្ធ៏ វទ្យភិចារំ កពុវ៏ទ្ធិ្ត តពេ យទិ សទ្ធក្រិយាភ្យោ មនថាំសិ ន បរាវតត្តីយន្តិ តហ៏ី តថានបិ មហាភ្លេគេ នទិក្បែបឃ្យាមិ 23 តស្យាហេះ សន្តានថាំត្ថ មទ្ធត្យនា ហនិម្យាមិ ។ តពេនាហម៏ អន្តេះករណានាំ មនសាញ្ចនុសន្ធានការ៏ យពុម្មាកមេកែកស្មៃ ច សត្ថក្រិយាណថាំ ផលំ មយា ទថាតវ៌ាមិតិ សវ៏ាហេះ សមិតយោ ជទ្ធថាសត្យន្តិ ។ 24 អបរម៏ អវធិម្ហាន៍ ថពុយាតីរស្តលោកាន៍ អតត្តីតោ យថាវន្តស្តាំ ធទិក្បាំ ន ធថារយន្តិ យពេ ច កពៃគ្គិត៍ គយតានស្យ តម្តីរាតត្តីា ឧច្យន្តេ តថាន៍ យពេ នថាវតវន្តស្តានហំ វទាមិ យពុម្មាសុ កមប្យបវំ ភថាវំ នថារោបយិម្យាមិ; 25 កទិន្ត យទិ យពុម្មាកំ វទិទ្យតេ តតិ មមាគមនំ យថាវទ៏ ធថារយត ។ 26 យហោ ជនោ ជយតិ តពេមបយ៉ាន្តំ មម កត្រិយាហេះ បថាលយតិ ច

តស្មា អហមិ អន្យជាតីយានាមិ អថាធិបត្យំ ទថាស្យាមិ; 27 បថិត្ឋតោ មយា យទ្ធតិ កតម្លៃត្វំ លព្ធំ តទ្ធតិ សហោ
ទបថិ លហៅហទណ្ឌេន តថានិ ចថារយិម្យតិ តឯេន មឲ្ឈាជនានីវ តឯេ ចឲណាថ៌ ភវិម្យន្តិ ។ 28 អបរម៍ អហំ
តស្មៃ បព្រភាតីយតារាម៍ អបិ ទថាស្យាមិ ។ 29 យស្យ គព្រហោតព្រំ វថិទ្យតេ ស សមិតពីះ បព្រត្យចឲ្យមានាមិ
អថាត្មនេះ កថាំ គឲ្ហណោតុ ។

3 អបរំ សថាទម្ពីសស្ថសមិតេ រឲ្ហូតំ បព្រតីទំ លថិខ, យហោ ជន ល្លៀគ្ងរស្យ សបា្តត្មនេះ សប្ត តថារាគ្ម ធថារយតិ
ស ឯវ ភថាមតេ, តវ កព្រថិយា មម គហោចរហោះ, តឲ្ងំ ជពីវិទាខ្យោ ទសថិ តថាបិ មឲ្ហតោ ទសថិ តទបិ
ជថានាមិ ។ 2 បព្រពុទ្ធោ ភវ, អវធិម្ហំ យទ្យតិ មឲ្ហតកល្បំ តទបិ សពលីកុរ យត ល្លៀគ្ងរស្យ សថាក្សាតិ តវ
កមប្តាណិ ន សថិទ្ធានីតិ បព្រមាណំ មយា បព្រថាបង្គំ ។ 3 អតះ កពីទ្ធគ្ងី ធថិក្សាំ លឲ្ងវាន៍ គព្រុតវាគ្ងសិ
តតិ សឲ្មវន៍ តថាំ បថាលយ សឲ្មនេះ បរិវិតង្គ៌យ ច ។ ចឯេតិ បព្រពុទ្ធោ ន ភវៃស្តហប្យាំ សង្គឯេន ឥវ តវ
សមីបមិ ឧបស្ថាស្យាមិ កថិញ្ច កស្មិន៍ ទណ្ឌេ ឧបស្ថាស្យាមិ តន្ន ជឲ្ងាសឲ្យសិ ។ 4 តថាបិ យឆៃឯះ សឲ្វាសថាំសិ
ន កលង្កិតានិ តថាទ្ធគហោះ កតិបយលោកថាះ សថាទម្ពីនគរេ ទបថិ តវ វថិទ្យន្តេ តឯេ គពុក្រុបរិច្ឆទៃ រឲ្មម សង្គេ
គមនាគមនេ ករិម្យន្តិ យតស្តេ យហោគ្យថាះ ។ 5 យហោ ជនោ ជយតិ ស គពុក្រុបរិច្ឆទំ បរិធាបយិម្យន្តេ,
អហញ្ច ជពីវនត្រន្ទាតិ តស្យ នថាម នថាន្តទ្ធ៌ាបយិម្យាមិ កថិន្ត មត្បិតពុះ សថាក្សាតិ តស្យ ទឲ្ធានថាំ
សថាក្សាច្ច តស្យ នថាម សឲ្វីករិម្យាមិ ។ 6 យស្យ គព្រហោតព្រំ វថិទ្យតេ ស សមិតពីះ បព្រត្យចឲ្យមានាមិ
អថាត្មនេះ កថាំ គឲ្ហណោតុ ។ 7 អបរញ្ច ផថិលាទិលិយាស្តសមិតេ រឲ្ហូតំ បព្រតីទំ លថិខ, យពះ បរិត្រៈ
សត្យមយគ្ងស្តិ ទថាយ្ងទះ កពុញ្ជិកថាំ ធថារយតិ ច យឯេន មហោថិតេ ទបរះ កហោទបថិ ន រពុណាទ្ធិ រពុទ្ធេ
ចថាបរះ កហោទបថិ ន មហោចយតិ ស ឯវ ភថាមតេ ។ 8 តវ កព្រថិយា មម គហោចរហោះ បគ្យ តវ សមីបេ
ទហាំ មពុក្តំ ទឲ្ងាវ៌ សឲ្ថាបិតវាន៍ តតិ កឯេនាបិ រហោទ្ធុំ ន ឆក្យតេ យតស្តវាល្បំ ពលមាស្តេ តថាបិ
តឲ្ងំ មម វហាក្សំ បថាលិតវាន៍ មម នថាម្នោ ទសឲ្វីការំ ន កឲ្ហតវ៌ាំគ្ម ។ 9 បគ្យ យថិហូទីយា ន សន្តោ
យឯេ មឲ្ហមាវាទិនះ សឲ្វាន៍ យថិហូទីយាន៍ វទន្តិ តឯេមាំ ឆយតានសមាជីយានថាំ កថាំគ្ងិទ៌ អហមិ
អថានេម្យាមិ បគ្យ តឯេ មទាជ្ញាត អថាឆត្យ តវ ចរណយហោះ បព្រណាំស្យន្តិ តឲ្ងញ្ច មម បព្រថិយោ ទសពីតិ
ជឲ្ងាសឲ្យន្តិ ។ 10 តឲ្ងំ មម សហិឃ្ហតាសូចកំ វហាក្សំ រក្សិតវានសិ តតា្តរណាត៌ បឲ្ហថិវីនិវាសិនថាំ បវីក្សាតម្ពី
កឲ្ហត្ស្នំ ជគទ៌ យឯេនាគាមិបវីក្សាទិនេនាក្រមិម្យតេ តស្មាទ៌ អហមបិ តឲ្ងាថាំ រក្សិម្យាមិ ។ 11 បគ្យ មយា
ឆពីឃ្រមិ អថាឆតន្តវ្យំ តវ យទស្តិ តតិ ធថារយ កហោ ទបថិ តវ កថិវីដំ នថាបហារតុ ។ 12 យហោ ជនោ
ជយតិ តមហំ មទីយេគ្ងរស្យ មន្ទិរេ សង្គម្លំ កឲ្ហត្ស សឲ្ថាបយិស្យាមិ ស បពុន រឲ្ហ នថិគ៌មិម្យតិ ។ អបរញ្ច
តស្មិន៍ មទីយេគ្ងរស្យ នថាម មទីយេគ្ងរស្យ បពុយ៌្យា អបិ នថាម អតម្លៃតោ យថា នវីនា យថិរូឆានមិ បពុវី
សឲ្ងគ៌ាត៌ មទីយេគ្ងរស្យ សមីបាទ៌ អវរោក្ស្យតិ តស្យា នថាម មមាបិ នឲ្ងតនំ នថាម លខេខិម្យាមិ ។ 13
យស្យ គព្រហោតព្រំ វថិទ្យតេ ស សមិតពីះ បព្រត្យចឲ្យមានាមិ អថាត្មនេះ កថាំ គឲ្ហណោតុ ។ 14 អបរញ្ច
លថាយទិកេយាស្តសមិតេ រឲ្ហូតំ បព្រតីទំ លថិខ, យ អថាមេនិ អតម្លៃតោ វថិគ្យស្យះ សត្យមយគ្ម សថាក្សី,
ល្លៀគ្ងរស្យ សឲ្ហម្ពោទិគ្ងស្តិ ស ឯវ ភថាមតេ ។ 15 តវ កព្រថិយា មម គហោចរហោះ តឲ្ងំ ឆពីតោ នថាសិ តបា្ត
ទបថិ នថាសីតិ ជថានាមិ ។ 16 តវ ឆពីតត្ងំ តបា្តត្ងំ វហា រវំ ភវៃត៌, ឆពីតោ ន ភឲ្ងា តបា្ត ទបថិ ន ភឲ្ងា
តឲ្ងមេវម្ហតះ កទ្ធម្ហោ ទសថិ តតា្តរណាទ៌ អហំ សឲ្វមុខាតិ តឲ្ងាមិ ឧទ្ងមិម្យាមិ ។ 17 អហំ ធនី សម្ហទ្ធគ្ងស្តិ មម
កស្យាប្យភាវោ ន ភវតីតិ តឲ្ងំ វទស្យសិ កថិន្ត តឲ្ងមេវ ទពុឧះខាតង្គ៌ោ ទពុគ៌តោ ទវិទ្រោ ទនឲ្ធោ នគ្ននគ្ងស្តិ តតិ
តឲ្ងយា នថាវគម្យតេ ។ 18 តឲ្ងំ យទ៌ ធនី ភវៃស្តទង្គ៌ មត្បោ វហ្មៅ តថាបិតំ សពុណា៌ កព្រពីណីហិ នគ្ននា្ងតិ
តវ លជ្ជា យន្ត បព្រកាគេត តទតង្គ៌ បរិធានាយ មត្តុះ គពុក្រវាសថាំសិ កព្រពីណីហិ យច្ច តវ ទឲ្ហម្តេិះ បព្រសន្ន
ភវៃត៌ តទតង្គ៌ ចក្សលា៌បេនាយាញ្ជនំ មត្តុះ កព្រពីណីហីតិ មម មន្ត្រណា ។ 19 យឯេម្ងាំ បព្រពីយេ តថាន

សវ៌ាន៑ ភតយ៌ាមិ គាស្មិ ច, អតស្តូមិ ឧទ្យមំ វិធាយ មនះ បវិវតយ ។ 20 បគ្យាហំ ទ្ងាវិ តិមុនិ តទ
អាហន្មិ យទិ កគ្ធិត៑ មម វរំ គ្រុតទ្ងា ទ្ងាវរំ មហោចយតិ តហយ៌ាហំ តស្យ សន្និធិ បត្រិគ្យ តនេ សាទ៌
ភហោក្ស្យ សហោ នបិ មយា សាទ៌ ភហោក្ស្យតេ ។ 21 អបរមហំ យថា ជិតវាន៑ មម បតិត្រា ច សហ តស្យ
សិំហាសន ឧបវិម្តគ្ឋស្មិ, តថា យហោ ជនោ ជយតិ តមហំ មយា សាទ៌ មត្យិហាសន ឧបវេគយិម្យាមិ ។
22 យស្យ គ្រហោតម្រំ វិទ្យតេ ស សមិតីះ បត្រត្យចម្យមានមិ អាត្មនះ កថាំ គ្ងណោតុ ។

4 តតះ បរំ មយា ទ្ងម្តិបាតំ កងតា សង្គតីេ មតុក្តំ ទ្ងាវម៑ ឯកំ ទ្ងម្តំ មយា សហភាមមាណស្យ ច
យស្យ តងវីរាទ្យតុល្យោ វរះ បងវ៌ាំ គ្រុតុះ ស មាមិ អវោចតិ សន្តានមេតទ៑ អាវោហយ, តតះ
បរំ យនេ យនេ ភវិតវ្យំ តទហំ តង្ងាំ ទគីយិម្យេ ។ 2 តនេនាហំ តត្ប្យណាទ៑ អាត្មវិហ្គេ ភងាត
ទបង្ស សង្គតីេ សិំហាសនមេកំ សន្តាបិតំ តត្រ សិំហាសនេ ឯកោ ជន ឧបវិហ្គេ ទសន្តិ ។
3 សិំហាសនេ ឧបវិម្តស្យ តស្យ ជនស្យ រងបំ សងយ៌ាកាន្តមណានេះ បត្រវាលស្យ ច តលុយ៌ំ តត
សិំហាសនញ្ច មរកតមណិវិទ្រុបវិគិម្តេន មនេយធនុមា វនេម្តិតំ ។ 4 តស្យ សិំហាសនេ ចតុទ៑ីក្ស
ចតុវ៌ីិតសិហាសនានិ តិមុន្តិ តនេមុ សិំហាសនេមុ ចតុវ៌ីិតតិ បត្រាចីនលោកា ឧបវិម្ហាស្តេ
គុក្រវាសះបវិហិតាស្តេមាំ គិរិមាសិ ច សលុវណ៌កិរីដៃ រត្តងមិតានិ ។ 5 តស្យ សិំហាសនស្យ មធ្យាត
តឱតោ រវាះ សន្តនិតានិ ច នតិគ៌ច្ឆន្តិ សិំហាសនស្យាន្តិកេ ច សប្ត ទីបា ជង្គលន្តិ ត ល្លង្ការស្យ
សប្តាត្មនះ ។ 6 អបរំ សិំហាសនស្យាន្តិកេ សួជិកតុល្យះ កាចមយោ ជលាគយោ វិទ្យតេ, អបរម៑
អគ្រតះ បគ្ឋច្ច ពហុចក្ស្មចន្តគ្ឋត្យារះ បត្រាណិនះ សិំហាសនស្យ មធ្យេ ចតុទ៑ីក្ស ច វិទ្យន្តេ ។ 7
តនេមាំ បត្រថមេះ បត្រាណី សិំហាកានេ ទ្ងិតីយេះ បត្រាណី គហោវាត្យាកាារស្ងតីយេះ បត្រាណី
មនុម្យវិទ្ងនវិគិម្តគ្ឋតុតគ្លីគ្ឋ បត្រាណី ឧឌ្ឌីយមានកុរហោបមេះ ។ 8 តនេមាំ ចតុណ៌ាមិ ឯកៃកស្យ
បត្រាណិនេះ មដ បក្សាះ សន្តិ តនេ ច សវ៌ាង្គេមង្ភស្យន្តរេ ច ពហុចក្ស្យវី៌គិម្តាះ, តនេ ទវិនិគំ ន
វិគ្រាមម្យ គទន្តិ បវិត្រេះ បវិត្រេះ បវិត្រេះ សវ៌ាគក្តិមានិ វតត៌មានោ ភងតោ ភវិម្យំគគ្ឋ បត្រភុះ បរមេគ្ងរេះ ។ 9
តត្តំ តនេ្ងេះ បត្រាណិភិស្តស្យានន្តជីវិនេះ សិំហាសនោបវិម្តស្យ ជនស្យ បត្រភាវេ គហៅរវេ ធន្យវាទេ ច
បត្រកីតគ្លីតេ (aiōn g165) 10 តនេ ចតុវ៌ីិតតិប្រាចីនា អបិ តស្យ សិំហាសនោបវិម្តស្យាន្តិកេ បត្រណិនត្យ
តមិ អនន្តជីវិនំ បត្រណមន្តិ សង្ងីយកិរីដាំគ្ឋ សិំហាសនស្យាន្តិកេ នតិក្សិប្យ វទន្តិ, (aiōn g165) 11 ហនេ
បត្រភោ ល្លង្ការស្មាកំ បត្រភាវំ គហៅរវំ ពលំ ។ តងមេវាហ៌ាសិ សម្ប្រាប្តពុំ យតិ សវ៌ាំ សស្ងជេ តង្ងា ។
តវាភិលាមតង្ខែវ សវ៌ាំ សម្ងយ នមិត្តិមេ ॥

5 អនន្តរំ តស្យ សិហាសនោបវិម្តជនស្យ ទក្សិណស្តេ ខនន្ត រន្តហិគ្ឋ លិខិតំ បត្រមេកំ មយា ទ្ងម្តំ តតិ
សប្តមុទ្រាភិរង្កិតំ ។ 2 តត្បគ្ឋទ៑ ឯកោ ពលវាន៑ ទងតោ ទ្ងម្តេះ ស ឧច្ចនៃះ សង្ឃណ វាចមិមាំ
ឃោមយតិ កនះ បត្រមេតទ៑ វិវ៌ីរីតពុំ តម្មទ្រា មហាចយិតុញ្ចហ៌ាតិ? 3 កមិន្ត សង្គ៌មតគ្លីបាតាលេមុ តតិ
បត្រាំ វិវ៌ីរីតពុំ នវីក្សិតុញ្ច កស្យាបិ សាមតគ្លីំ នភាវត៌ ។ 4 អតោ យស្តតិ បត្រាំ វិវ៌ីរីតពុំ នវីក្សិតុញ្ចហ៌ាតិ
តាទ្ងគជនស្យាភាវាទ៑ អហំ ពហុ រហោទិតវាន៑ ។ 5 កមិន្ត តនេមាំ បត្រាចីនានាមិ ឯកោ ជនោ
មាមវទតិ មា រហោទីះ បគ្ឋ យហោ យវិហ្ងទាវិធីយេះ សិំហោ ទាយ្ងទោ មងូលស្សរូបគ្ឋស្តិ ស
បត្រស្យ តស្យ សប្តមុទ្រាណាញ្ច មហោចនាយ បត្រមូតវាន៑ ។ 6 អបរំ សិំហាសនស្យ ចតុណ៌ាំ
បត្រាណិនាំ បត្រាចីនវគ៌ស្យ ច មធ្យ ឯកោ មនេមគាវកោ មយា ទ្ងម្តេះ ស ឆនេទិត ឥវ តស្យ
សប្តគ្ងង្គាណិ សប្តលោចនានិ ច សន្តិ តានិ កងស្ស្នាំ បងថិវីេ បត្រនេមិតា ល្លង្ការស្យ សប្តាត្មនះ ។ 7 ស
ឧបាគត្យ តស្យ សិំហាសនោបវិម្តជនស្យ ទក្សិណករាត៌ តតិ បត្រាំ គងហីតវាន៑ ។ 8 បត្រេ គងហីតេ
ចត្យារះ បត្រាណិនគ្ឋតុវ៌ីិតិប្រាចីនាគ្ឋ តស្យ មនេមគាវកស្យាន្តិកេ បត្រណិបតន្តិ តនេមាមិ ឯកៃកស្យ

ករយោ រ្ធ្វីណាំ សុគន្ធិទ្រព្យនៃះ បរិបូណ៌ សុ្វណ៌មយបាត្រញ្ច តិម្ធតិ តានិ បវិត្រលោកានាំ
ប្រាតជ័ន្តនាស្សរូបាណិ ។ 9 អបរំ តេ នុ្ធតនមេកំ គតីតមគាយនិ, យថា, គ្រហីតពុំ បត្រិកាំ
តស្យ មពុទ្រា មហោចយិតពុំ តថា ។ តុ្ធមេវាហ៌សិ យស្មាតិ តុ្ធំ ពលិវត៌ ឆទេនំ គតះ ។ សវ៌្វាភ្យោ
ជាតិភាមាភ្យះ សវ៌្វស្មាទ៌ វំគទេគតះ ។ ល្លាគ្ធរស្យ កុ្ធតេ ទសុ្មានិ តុ្ធំ សុ្វយរក្តេន កុ្រតិវាន៌ ។
10 អស្មទីគ្ធរបក្សេ ទសុ្មានិ នុ្ធបតីនិ យាជកានបិ ។ កុ្ធតវាំស្តេន រាជតុ្ង ករិម្យាមោ មហីតលេ ॥ 11
អបរំ នវិរីក្សមាណេន មយា សវិំហាសនស្យ ប្រាណិចតុម្តយស្យ ប្រាចីនវគ៌ស្យ ច បរិតោ ពហូនាំ
ទូតានាំ រវះ គពុតះ, តេមាំ សំខ្យា អយុតាយុតានិ សហស្រសហស្រាណិ ច ។ 12 តំរែុថ្ងៃទិទមិ ឧក្តុំ,
បរាក្រមំ ធនំ ជុ្មានំ គក្តិ គហៅរវមាទរំ ។ បុ្រគំសាញ្ជហ៌តិ បុ្រាបន្តពុំ ឆទេទិតោ មទេមគារកៈ ॥ 13
អបរំ សុ្វគ៌មតន្តីបាតាលសាគរេមុ យាតិ វិទ្យន្តេ តទេមាំ សវ៌្វមេាំ សុ្ធម្តេរសូនាំ វាគាជិយំ មយា
គពុតា, បុ្រគំសាំ គហៅរវំ គហៅយ៉ាមិ អាធិបត្យំ សនាតនំ ។ សវិំហសនោបរិម្តុ្ធ មទេមវត្សុ្ធ
គច្ឆតាំ ។ (aiōn g165) 14 អបរំ តេ ចត្យារះ បុ្រាណិនៈ កថិតវន្តស្តថាស្ត, តតុ្ធតុរ៉ិចិគតិប្រាចីនា អបិ
បុ្រណិបត្យ តមិ អនន្តកាលជីវិនំ បុ្រាណមតិ ។

6 អនន្តរំ មយិ នវិរីក្សមាណេ មទេមគារកេន តាសាំ សម្តមុទ្រាណាមិ ឯកា មពុទ្រា មពុក្ត តតស្តេមាំ
ចតុណ៌ាមិ ឯកស្យ បុ្រាណិន អាគត្យ បង្ខេតិវាចកោ មយេគជ័នតុល្យោ រវោ មយា គពុតៈ ។ 2
តតៈ បរមិ ឯកៈ គពុក្តង្ខោ ទត្តម្តេះ, តទារូណោ ជនោ ធនុ រុ្ធាវយតិ តស្មៃ ច កវិរីដមេកមិ អទាយិ តតៈ ស
បុ្រភវ៌ាន៌ បុ្រភវិម្យាំគត្ត នតិគ៌តវាន៌ ។ 3 អបរំ ទុ្វតិតីយមុទ្រាយាាំ តទេន មយោចិតាយាាំ ទុ្វតិតីយស្យ
បុ្រាណិន អាគត្យ បង្ខេតិ វាាក៌ មយា គពុតា ។ 4 តតោ ទរពុណវណ៌ាោ ទបរ ឯកោ ទគុ្វោ
នតិគ៌តវាន៌ តទារោហិណិ បត្តថិវីតៈ គាន្តបហរណស្យ លោកានាាំ មធ្យេ បរស្បរំ បុ្រតិឃាតោត្បាទនស្យ
ច សាមតន្តី៌ សមបត៌ីតមិ, ឯកោ ពត្តហត្តង្ខោ ទបតិ តស្មា អទាយិ ។ 5 អបរំ តត្តីយមុទ្រាយាាំ តន
មយោចិតាយាាំ តត្តីយស្យ បុ្រាណិន អាគត្យ បង្ខេតិ វាាក៌ មយា គពុតា, តតៈ កាលវណ៌ី
ឯកោ ទគុ្វោ មយា ទត្តម្តេះ, តទារោហិណោ ហស្តេ តពុលា តិម្ធតិ 6 អនន្តរំ បុ្រាណិចតុម្តយស្យ
មធ្យាទិ វាគាជិយំ គពុតា គយោធូមានាមេកៈ សេដកោ មពុទ្រាបាទែកមូល្យេះ, យវានាញ្ច សេដកត្រយាំ
មពុទ្រាបាទែកមូល្យំ តលែទ្រាក្បារសាគ្ធ តុ្ធយា មាា ហាិំសិតវ្យាាះ ។ 7 អនន្តរំ ចតុតន្តី៌មុទ្រាយាាំ
តទេន មយោចិតាយាាំ ចតុតន្តី៌ស្យ បុ្រាណិន អាគត្យ បង្ខេតិ វាាក៌ មយា គពុតា ។ 8 តតៈ
បាណ្ឌរវណ៌ី ឯកោ ទគុ្វោ មយា ទត្តម្តេះ, តទារោហិណោ នាម មត្តុ្យរិតិ បរលោកគ្ធ តមិ អនុចរតិ
ខង្គេន ទពុន្តីក្បែណ មហាមាយ៉ាា វន្យបគុភិគ្ធ លោកានាាំ ពធាយ បត្តថិវ្យាគ្ធតុតន្តី៌ាាំគស្យាធិបត្យំ
តស្មា អទាយិ ។ (Hadēs g86) 9 អនន្តរំ បញ្ចមមុទ្រាយាាំ តទេន មយោចិតាយាមិ ល្លាគ្ធរវាក្យហេតោស្តត្រ
សាក្ប្យទានាច្ច ឆទេទិតានាាំ លោកានាាំ ទទេហិនោ វទេទ្យា អធោ មយាទ្ធម្យន្ត ។ 10 ត ឧច្ឆៃទិទំ តទន្តិ,
ហេ បវិត្រ សត្យមយ បុ្រភោ អស្មាកំ រក្តបាតេ បត្តថិវីនិវាសិភិ រុ្ធិវទិតពុំ តស្យ ផល ទាតុញ្ច កតិ កាលំ
វិលម្ពសេ? 11 តតស្តេមាមិ ឯកៃកស្មៃ គពុក្រៈ បរិច្ឆទោ ទទាយិ វាគាជិយញ្ចកថ្យត យុ្ធយមល្បកាលមិ
អតន្តី៌តោ យពុច្ចាកំ យទេ សហាទាសា ភុ្រាតរោ យុ្ធយមិវ ឃាតិម្យន្តេ តទេមាំ សំខ្យា យាវត៌
សម្បាណ៌តាំ ន តច្ឆតិ តាវទ៌ វិរមត ។ 12 អនន្តរំ យទា ស មម្ចមុទ្រាមមោចយតិ តទា មយិ នវិរីក្សមាណេ
មហានិ ភុ្ធកម្បោ ទភវត៌ សុ្ធយ៉ាគ្ធ ឧម្តុលោមជវស្ត្រវត៌ កុ្ធម្ភរវណ៌ីគ្ធន្ទ្រមាគ្ធ រក្តសង្កាគោ ទភវត្ 13
គគនស្តតារាគ្ធ បុ្រពលវាយុនា ចាលិតាទិ ឧឌុម្ពរវ្ធិក្បាតិ នបិបាតិតាន្យបក្តផលានីវ ភុ្ធតលេ នុ្យបតន្ត ។
14 អាកាគមណ្ឌលញ្ច សង្កចុ្យមានគ្រន្តឥវានុ្តទ្ធ៌ានមិ អគមតិ គិរយ ឧបទ្វីបាគ្ធ សវ៌្វេ សុ្ថានានុ្តរំ
ចាលិតាាះ 15 បត្តថិវីស្ថា ភុ្ធបាលា មហាល្លេកាាះ សហស្ត្រេបតយោ ធនិនៈ បរាក្រមិណគ្ធ លោកា

ទាសា មកុក្តគ្ន សវ៌ូ ទេបិ គហាសុ គិវិស្តគៃលេមុ ច សទ្ធានិ បព្រោចឆ្លាទយនិ ។ 16 តេ ច
គិវីន៍ គលៃលាំគ្ន វទន្តិ យូយមិ អស្មទុបរិ បតិត្យ សិំហាសនោបរិម្តជនស្យ ទទ្ធុម្តិតោ មេមគាវកស្យ
កោបាច្ចស្មានិ គោបាយត; 17 យតស្តស្យ កព្រោធស្យ មហាទិនមិ ឧបស្តិតំ កះ សន្តាតុំ គក្នោតិ?

7 អនន្តរំ ចត្យាភោ ទវិរ្យទូតា មយា ទទ្ធម្តាះ, តេ បទ្ធុថិវ្យាគ្គតុមុ កោណេមុ តិម្ងនតះ បទ្ធុថិវ្យាំ
សមុទ្រេ វទ្ធុក្សេមុ ច វាយុ រទ្យថា ន វហេត៍ តថា បទ្ធុថិវ្យាគ្គតុភោ វាយូនិ ធារយន្តិ ។ 2 អនន្តរំ
សទ្ធុយ៌្យោទយស្ថានាទិ ឧទ្យនិ អបរ ឯកោ ទទូតោ មយា ទទ្ធម្តេះ សហោនមរេគ្ងស្យ មកុទ្រាំ ធារយតិ,
យេមុ ចតុ៌មុ ទទូតេមុ បទ្ធុថិវីសមុទ្រយោ រទ្ធិំសនស្យ ភាភោ ទត្តស្តានិ ស ឧច្ចៃវិទំ អវទត៍ ។ 3
ល្លាគ្ងស្យ ទាសា យាវទ៍ អស្មាភិ រក្តាលេមុ មកុទ្រយាង្កិតា ន ភវិម្យន្តិ តាវត៍ បទ្ធុថិវី សមុទ្រោ តវគ្ន
យកុម្មាភិ រទ្ធ ហាិំស្យន្តាំ ។ 4 តតះ បវំ មកុទ្រាង្កិតលោកានាំ សំខ្យា មយាគ្រាវិ ។ ឥស្រាយេលះ
សវ៌ូវំគាយាគ្ងតុគ្ងត្យរិគត្យហស្រាធិកលក្សលោកា មកុទ្រយាង្កិតា អភវន៍, 5 អតធ្លីតោ យិហូទាវិគេ
ទទ្ធាទគសហស្រាណិ រពូពេណវិគេ ទទ្ធាទគសហស្រាណិ គាទវិគេ ទទ្ធាទគសហស្រាណិ, 6 អាគេរវំគេ
ទទ្ធាទគសហស្រាណិ នប្តាលីវិគេ ទទ្ធាទគសហស្រាណិ មិនគិវំគេ ទទ្ធាទគសហស្រាណិ, 7 គិមិយោនវំគេ
ទទ្ធាទគសហស្រាណិ លខេវីវំគេ ទទ្ធាទគសហស្រាណិ ឥមោខរវំគេ ទទ្ធាទគសហស្រាណិ, 8 សិពូលូនវំគេ
ទទ្ធាទគសហស្រាណិ យូមផវំគេ ទទ្ធាទគសហស្រាណិ ពិន្យាមីនវំគេ ច ទទ្ធាទគសហស្រាណិ លហោកា
មកុទ្រាង្កិតាះ ។ 9 តតះ បវំ សវ៌ូជាតីយានាំ សវ៌ូវំគីយានាំ សវ៌ូទេគីយានាំ សវ៌ូភាមវាទិនាញ្ច
មហាលោការណ្យំ មយា ទទ្ធម្តំ, តានិ គណយិតុំ កខេនាបិ ន គក្យ, តេ ច គកុត្របរិច្ឆទបរិហិតាះ សន្តេះ
កវៃគ្គ តាលវ្ឫន្តានិ វហន្តេះ សិំហាសនស្យ មេមគាវកស្យ ចាន្តិកេ តិម្ងន្តិ, 10 ឧច្ចខៃេះសទ្ធវៃរិទំ កថយន្តិ
ច, សិំហាសនោបរិម្តស្យ បរមេគស្យ នេះ សន្តវេះ ។ សន្តវគ្ន មខេមវត្យស្យ សម្ធយាត៍ តព្រាណការណាត៍ ។
11 តតះ សវ៌ូ ទទូតាះ សិំហាសនស្យ បព្រោចីនវគ៌ស្យ បព្រោណិចតុម្ខយស្យ ច បរិតស្តិមទ្ធន្តេះ
សិំហាសនស្យាន្តិកេ នប្យទូពភ្លីភូយេគ្ងវំ បព្រណម្យ វទន្តិ, 12 តថាស្ត ធន្យវាទគ្ន តេជោ ជទ្ធានំ
បព្រគំសនំ ។ គហៅយ៌្យ បរាក្រមគ្ឃបិ ធក្តិគទ្ធ សវ៌ូមេវ តត៍ ។ វិតត្តីតាមីគ្ងវេនសទ្ធាកំ និត្យំ និត្យំ
តថាស្តិតិ ។ (aiōn g165) 13 តតះ បវំ តខេមាំ បព្រោចីនានាមិ ឯកោ ជនោ មាាំ សម្ភាម្យ ជគាទ
គកុត្របរិច្ឆទបរិហិតា ឥមេ កខេ? កហុតោ វាគតាះ? 14 តតោ មយោក្តំ ហខេ មហេច្ឆ ភវានេវ តត៍
ជានាតិ ។ តខេន កថិតំ, ឥមេ មហាក្លេគមធ្យាទិ អាគត្យ មខេមគាវកស្យ រពុធិរណ សទ្ធីយបរិច្ឆទានិ
បព្រក្សាលិតវន្តេះ គពុក្លីកទ្ធុតវន្តគ្ន ។ 15 តត្ការណាត៍ ត ល្លាគ្ងស្យ សិំហាសនស្យាន្តិកេ តិម្ងន្តោ ទវិវារាត្រំ
តស្យ មន្ទិរេ តាំ សវេន្តេ សិំហាសនោបវិម្តោ ជនគ្ន តាន៍ អធិស្តាស្យតិ ។ 16 តខេមាំ កឞ្ឆុធា បវិបាសា
វាា បពុន រទ្ធ ភវិម្យតិ រហៅទ្រំ កហោប្បតត្តាបោ វាា តខេមុ ន នវិបតិម្យតិ, 17 យតះ សិំហាសនាធិម្ឋានការី
មខេមគាវកស្តាន៍ ចារយិម្យតិ, អម្ងតតោយានាំ បព្រស្រវាណានាំ សន្និធេ តាន៍ គមយិម្យតិ ច,
ល្លាគ្ងរោនបវិ តខេមាំ នយនភ្យាះ សវ៌ូមគ្រេ បព្រមាកឝ្ឆ្យតិ ។

8 អនន្តរំ សប្តមមុទ្រាយាាំ តេន មហោចិតាយាាំ សាទទ្ធីទណ្ឌកាលំ សទ្ធគីហោ នវិះគញ្ចេនភវត៍ ។
2 អបរម៍ អហមិ ល្លាគ្ងរស្យាន្តិកេ តិម្ងតះ សប្តទូតាន៍ អបឝ្យំ តខេភ្យាះ សប្តតូយ៌្យោទទីយន្ត ។
3 តតះ បរម៍ អន្យ ឯកោ ទទូត អាគតះ ស សទ្ធណ៌ធូបាធារំ គទ្ធូហីត្យ វិខេទិមុបាតិម្ងត៍ ស ច យត៍
សិំហាសនស្យាន្តិកេ សន្តិតាយាាះ សពុវណ៌វេទ្យា ឧបរិ សវ៌ូមេាំ បវិត្រលោកានាាំ បព្រោតគ៌្លនាសុ
ធូបានិ យាោជយេត៍ តទតប្តី បព្រចុរធូបាសុស្មៃ ទត្តាះ ។ 4 តតស្តស្យ ទទូតស្យ ករាត៍ បវិត្រលោកានាាំ
បព្រោតគ៌្លនាភវិះ សាំយុក្តធូបានាាំ ធូម ល្លាគ្ងស្យ សមក្សំ ឧទតិម្ងត៍ ។ 5 បគ្ងត៍ត ស ទទូតោ ធូបាធារំ
គទ្ធូហីត្យ វិខេទ្យា វហ្និនា បទ្ធូរយិត្យ បទ្ធុថិវ្យាាំ នវិក្សិបន្តវាន៍ តខេន រវា មខេយគជន្ធូនានិ វវិទ្យុតោ

ភូមិកម្បគ្គភវនៃ ។ 6 តតៈ បរំ សប្តតូរី រទ្ធាវយន្តៈ សប្តទូតាសូរី រទ្ធាទយិតុមិ ឧទ្យតា អភវនៃ ។ 7 បព្រៃថមេន តូយ្យាំ វិាទិតាយាំ រក្តមិត្រិតៅ គិលាវហ្មី សម្ងួយ បទ្ធិវ្យាំ និក្បិបត្តៅ តនេន បទ្ធិវ្យាស្តីយាំគោ ទគ្ន, តូរណាមបិ តទ្ធីយាំគោ ទគ្ន, ហរិទ្ណីតូណានិ ច សវ៌្ងាណិ ទគ្ននិ ។ 8 អនន្តរំ ទ្វិតីយទូតេន តូយ្យាំ វិាទិតាយាំ វហ្មិនា បព្រជ្លិតោ មហាបវ៌្វិតៈ សាគរេ និក្បិបត្តស្តេន សាគរស្យ តទ្ធីយាំគោ រក្តីភូតៈ 9 សាគរេ សត្តិានាំ សប្រាណានាំ សទ្ធម្តវស្ថនាំ តទ្ធីយាំគោ មទ្ធៈ, អណ៌វិយានានាមិ អបិ តទ្ធីយាំគោ នម្តៈ ។ 10 អបរំ តទ្ធីយទូតេន តូយ្យាំ វិាទិតាយាំ ទបិតវិ ជទ្ធលន្តី ឯកា មហតី តារា គគណាត៍ នបិតត្យ នទីនាំ ជលប្រស្រវណានាញ្ចោបយ្យាវតីណា៍ ។ 11 តស្យាស្តារាភាយា នាម នាគទមនកមិតិ, តនេន តាយានាំ តទ្ធីយាំគេ នាគទមនកីភូតេ តាយានាំ តិក្តាត្យ៌ពហវោ មានវា មទ្ធតាៈ ។ 12 អបរំ ចតុតន្តីទូតេន តូយ្យាំ វិាទិតាយាំ សូយ្យស្យ តទ្ធីយាំគន្ធន្ត្រស្យ តទ្ធីយាំគោ នក្សត្រាណាញ្ច តទ្ធីយាំគៈ បព្រហ្លតៈ, តនេន តនេមាំ តទ្ធីយាំគេ ទនទ្ធការីភូតេ ទវិវសទ្ធីយាំគកាលំ យាវត៍ តនេជោហីនោ ភវតិ និគាបិ តាមេវាវស្តាំ គច្ឆតិ ។ 13 តទា និរីក្សមាណេន មយាកាគមធ្យេនាភិបតត ឯកស្យ ទូតស្យ រវៃ គព្រុតៈ ស ឧច្ចៃ រត្តទតិ, អបរៃ រ្យទៃសត្តិភិ រទ្ធូតៃស្តួយ៍ាយ្យាោ វិាទិតវ្យាស្តេមាមិ អវធិម្តតូរីធ្ងនិតៈ បទ្ធិវិនីវាសិនាំ សន្តាបៈ សន្តាបៈ សន្តាបធ្ន សម្ភវិម្យតិ ។

9 តតៈ បរំ សប្តមទូតេន តូយ្យាំ វិាទិតាយាំ គគនាត៍ បទ្ធិវ្យាំ និបតិត ឯកស្តារកោ មយា ទទ្ធម្តៈ, តស្មៃ រសាតលកូបស្យ កពុញ្ជិកាទាយិ ។ (Abyssos g12) 2 តនេន រសាតលកូបេ មពុក្តេ មហាគ្ននិកុណ្ឌស្យ ធូមវ ធូមស្តស្មាត៍ កូបាទ៌ ឧទ្ធតៈ ។ តស្មាត៍ កូបធូមាត៍ សូយ្យាកាគៅ តទិមិរវ្ឋតៅ ។ (Abyssos g12) 3 តស្មាទ៌ ធូមាត៍ បតង្គេមុ បទ្ធិវ្យាំ និគីតេមុ នរលោកស្សវ្ឋិក្តវាត៍ ពលំ តនេភ្យោនទាយិ ។ 4 អបរំ បទ្ធិវ្យាស្តណានិ ហរិទ្ណីគាកាទយោ វិទ្ធក្បាធ្ន តនៃ រទ្ធ សនិំាំហិតវ្យាៈ កនិន្ត យនេមាំ ភាលេម្ងីគទ្ធវស្យ មពុទ្រាយា អង្កោ នាស្តិ កនេវៃលំ តនេ មានវាស្តៃ រត្តនិំាំសិតវ្យា ឥទំ ត អាទិម្តាៈ ។ 5 បរន្ត តនេមាំ ពធាយ នហិ កនេវៃលំ បញ្ច មាសានិ យាវត៍ យាតនានាយ តនេភ្យៈ សាមតន្ត្លីមទាយិ ។ វិទ្ធុិកេន ទម្តស្យ មានវស្យ យាទូគី យាតនា ជាយតេ តនៃបិ តាទូគី យាតនា បព្រទីយតេ ។ 6 តស្មិន៍ សមយេ មានវា មទ្ធត្យាុំ មទ្ធគយិម្យន្តេ កនិន្ត បព្រាបត្តាុំ ន គក្ប្យន្តិ, តនេ បព្រាណានិ តព្យក្តមិ អភិលមិម្យន្តិ កនិន្ត មទ្ធត្យសត្តភេព្យាោ ទរូវំ បលាយិម្យតេ ។ 7 តនេមាំ បតង្កានាមិ អាការោ យពុទ្ធតន្ត្លី សពុសជ្ជិតានាមិ អគ្យានាមិ អាការស្យ តពុល្យៈ, តនេមាំ គនិរៈសុ សពុវណ៌កិរីដានីវ កិរីដានិ វិទ្យន្តេ, មពុខមណ្ឌលានិ ច មានុមិកមុខតុល្យានិ, 8 កនេគាធ្ន យាោមិតាំ កនេគានាំ សទ្ធគាៈ, ទន្តាធ្ន សនិំាំហទន្តតុល្យាៈ, 9 លាៅហកវៃចវត៍ តនេមាំ កវៃចានិ សន្តិ, តនេមាំ បក្បាណាំ គញ្ចេ រណាយ ធាវៃតាមគ្ងរថានាំ សមូហស្យ គព្ភតុល្យៈ ។ 10 វិទ្ធុិកានាមិវ តនេមាំ លាង្ងលានិ សន្តិ, តនេមុ លាង្ងលេមុ កណ្តកានិ វិទ្យន្តេ, អបរំ បញ្ច មាសានិ យាវត៍ មានវានាំ ហានិំាំសនាយ តនេ សាមតន្ត្លីប្រាបុ្តាៈ ។ 11 តនេមាំ រាជា ច រសាតលស្យ ទូតស្តស្យ នាម ឥព្រីយភាមយា អពន្ធោនិ យទូនានីយភាមយា ច អបល្លយោនិ អតន្ត្លីតោ វិនាគក ឥតិ ។ (Abyssos g12) 12 បព្រៃថមេៈ សន្តាបោ គតវាន៍ បគ្ឃ ឥតៈ បរមបិ ទទ្ធាភវ្យាំ សន្តាបាភ្យាមិ ឧបស្ថាតវ្យាំ ។ 13 តតៈ បរំ មម្ងទូតេន តូយ្យាំ វិាទិតាយាមិ ល្លាគ្ងរស្យានិ្តកេ សត្តិតាយាៈ សពុវណ៌វៃទ្យាធ្នតុធ្នាតៈ កស្យចិទ៌ រវៅ មយាគ្រាវិ ។ 14 ស តូរីធារិណំ មម្ងទូតមិ អវទតិ, ផេរតាខ្យៅ មហានទេ យនេ ចត្យាោ ទូតា ពទ្ធាៈ សន្តិ តាន៍ មាោចយ ។ 15 តតស្តទ្ធណ្ឌស្យ តទ្ធិនស្យ តន្មសស្យ តទ្ត្យរស្យ ច កឲ្លតេ និរូបិតាស្តេ ចត្យាោ ទូតា មានវានាំ តឲ្លតីយាំគស្យ ពធាតន្ត្លី មាោចិតាៈ ។ 16 អបរម៌ អគ្យាោហិសៃន្យានាំ សាំខ្យា មយាគ្រាវិ, តនេ វិាំគតិកោដយ អាសនិ ។ 17

មយា យេ ទគ្ងា អគ្យាហោហិណគ្ម ទ្ងូហ្គស្ត ឯតាទ្ងូគ្ងាះ, តយេមាំ វហ្មិសង្សរូបាណិ នលីលប្រស្តរស្សរូបាណិ គន្ធកស្សរូបាណិ ច វមថ្ន៉ាណ្យាសនិ, វាជានិនាញ្ច សចិំហមូទថ្ន៉ាសទ្ងូគា មង្ងូទថ្ន៉ានេះ, តយេមាំ មពុខេភ្យោ វហ្មិធ្ងូមគន្ធកា នចិគ៉ច្ចន្តិ ។ 18 ឯតៃស្ត្រិភិ រត្នណ្ឌេរតថ្លឹតស្តេមាំ មពុខេភ្យោ នចិគ៉ច្ចន្តិ រង្ហិធ្ងូមគន្ធកៃ រត្នានុមាណាំ តពុតីយាំគោ នយានិ ។ 19 តយេមាំ វាជិនាំ ពលំ មពុខេមុ លង្ហាលេមុ ច សត្តិតំ, យតស្តេមាំ លង្ហានិ សបគាការណិ មស្តកវិធិម្ហានិ ច តយៃវេ តយេ ហចិំសន្តិ ។ 20 អបរម៍ អវធិម្ហា យេ មនវា តយៃ រត្នណ្ឌេ រត្ន ហតាស្តេ យថា ទ្ងូម្ពិគ្រវាណគមនគក្តិហីនានិ សង្ណ៍វៅប្បបិត្តលប្រស្តរកាម្ងមយានិ វិគ្រហានិ ភង្ងូតាំគ្ម ន បង្ងូជយិម្យន្តិ តថា សង្ងូហស្តនាំ កគ្រចិយាភ្យ៉ះ សង្ងូមនាំសិ ន បរាវតគ្តីតវន្តេះ 21 សង្ងូពធកុហកវ្យភិចារចៅយង្ស៊ីហោភ្យោ ទបចិ មនាំសិ ន បរាវតគ្តីតវន្តេះ ។

10 អនន្តរំ សង្ងូគ៍ាទ៍ អរហោនិ អបរ ឯកោ មហាពលោ ទង្ងូតោ មយា ទង្ងូម្តេះ, ស បរិហិតមេឃស្តស្ស គរិវគ្ម
មយេឃធនុមា ភង្ងូមិតំ មពុខមណ្ឌលញ្ច សង្ងូយ៊ីតុល្យំ ចរណៅ ច វហ្មិសគ្តម្ភសមៅ ។ 2 ស សង្ងូករណេ វចិស្តីណ៍មេកំ កឃ្ងូទគ្រគ្រន្តំ ធចារយតិ, ទក្សិណចរណេន សមុទ្រេ វាមចរណេន ច សត្តលេ តចិម្ងូតិ ។ 3 ស សចិំហគជិនវទ៍ ឧច្ចនៃះសង្ងូរណេ នយនទតិ នចិនាទេ កង្ងូតេ សប្ប សគ្តនិតានិ សង្ងូកីយានិ សង្ងូនានិ បគ្រចាកាគយនិ ។ 4 តនៃេះ សប្ប សគ្តនិតៃ រង្ងូចាកយ្យ កេចិតៃ នហាំ តតិ លេខិតុមិ ឧទ្យត អចាសំ កចិន្ត សង្ងូគ៍ាទ៍ វាចាគិយំ មយា គគ្រុគ្តា សប្ប សគ្តនិតៃ រយ្យទ៍ យទ៍ ឧក្តំ តតិ មពុទ្រយាង្គយ មចា លចិខ ។ 5 អបរំ សមុទ្រមេទិន្យោស្តិមង្ងូនិ យចោ ទង្ងូតោ មយា ទង្ងូម្តេះ ស គគនំ បគ្រតិ សង្ងូទក្សិណករមុត្តាប្យ 6 អបរំ សង្ងូគ៍ាទ៍ យស្យ រវោ មយាគ្រោវិ ស បពុន រត្នាចាំ សម្ភារ្យាវទតិ តង្ងូំ គត្យ សមុទ្រមេទិន្យោស្តិមង្ងូតោ ទង្ងូតស្យ ករាត៍ តំ វចិស្តីណ៍ កឃ្ងូពុទគ្រគ្រន្តំ គង្ងូហាណ, តយេន មយា ទង្ងូតសមីបំ គត្យ កថិតំ គគ្រន្ទោ ទសចៅ ទ្វីយតាំ ។ (aiōn g165) 7 កចិន្ត តង្ងូរ៉ី វាចាទិម្យតេះ សប្តមទ្ងូតស្យ តង្ងូរីវាទនសមយ ល្បាគ្ងរស្យ គពុប្ត មន្ត្រណា តស្យ ទចាសានិ ភវិម្យទ្យាទិនេះ បគ្រតិ តយេន សពុសំវាទេ យថា បគ្រកាគិតា តថៃវ សចិទ្ឋ ភវិម្យតិ ។ 8 អបរំ សង្ងូគ៍ាទ៍ យស្យ រវោ មយាគ្រោវិ ស បពុន រត្នាចាំ សម្ភាម្យាវទតិ តង្ងូំ គត្យ សមុទ្រមេទិន្យោស្តិមង្ងូតោ ទង្ងូតស្យ ករាត៍ តំ វចិស្តីណ៍ច៍ កឃ្ងូពុទគ្រគ្រន្តំ គង្ងូហាណ, 9 តយេន មយា ទង្ងូតសមីបំ គត្យ កថិតំ គគ្រន្ទោ ទសចៅ ទ្វីយតាំ ។ ស មចាម៍ អវទតិ តំ គង្ងូហីត្យ គចិល, តវោទរេ ស តចិក្តរសោ ភវិម្យតិ កចិន្ត មពុខេ មធុវត៍ សង្ងូាទុ រត្តវិម្យតិ ។ 10 តយេន មយា ទង្ងូតស្យ ករាទ៍ គគ្រន្ទោ គង្ងូហីតោ គចិលិតគ្ម ។ ស តពុ មម មពុខេ មធុវត៍ សង្ងូាទុរាសីត កចិន្ទទនាតិ បរំ មមោទរស្តិកត្តាំ គតៈ ។ 11 តតៈ ស មចាម៍ អវទតិ ពហូនិ ជចាតិវំគភាមវទិរាជាន៍ អធិ តង្ងូយា បពុន រត្តវិម្យង្ហ៉ាំ វក្តវ្យំ ។

11 អនន្តរំ បរិមាណទណ្ឌវទ៍ ឯកោ នលោ មហ្យមទាយិ, ស ច ទង្ងូត ឧបតិម្ងូនិ មចាម៍ អវទតិ, ឧត្ថាយេគ្ងរស្យ
មន្ទិរំ វេទេីតត្រត្យសេវកាំគ្ម មចិមីម្ង ។ 2 កចិន្ត មន្ទិរស្យ ពហិៈប្រាង្គណំ តជ្យជ ន មចិមីម្ង យតស្តទ៍ អន្យជាតីយេភ្យោ ទត្តំ, បវិត្រំ នគរញ្ច ទង្ងូចត្យរចិគន្ទាសានិ យចាវត៍ តយេមាំ ចរណៃ រត្នេទ្ឋីម្យតេ ។ 3 បគ្ងាតិ មម ទង្ងូចាភជ្យាំ សចាក្សិភ្យាំ មយា សចាមតង្ហ៉ី ទចាយិម្យតេ តចាវុំប្រ្តលោមជវស្ត្រេបរិហិតៅ មម្ងូធិកទ្ងិតចាធិកសហស្រទិនានិ យចាវទ៍ ភវិម្យង្ហ៉ាន្យ៉ាន វទិម្យតៈ ។ 4 តចាវៅ ជគទីគ្ងរស្យានិ្តកេ តចិម្ងូនៅ ជចិតវ្ងូក្បៅ ទបីបវ្ងូក្បៅ ច ។ 5 យទិ កេចិតិ តចៅ ហចិំសិតពុំ ចយេម្តេន្តេ តហាចី តយោ រង្ងូទនាភ្យាមិ អគ្ន រត្នចិគ៌ត្យ តយាោះ គត្រូន ភស្មីករិម្យតិ ។ យេះ កគ្ងិត៌ តចៅ ហចិំសិតពុំ ចយេម្តតេ តយេនៃវមេវ វចិនម្តវ្យ៉ំ ។ 6 តយោ រត្តវិម្យង្ហ៉ាក្យកថនទិនេមុ យថា វង្ងូម្ពិ រត្ន ជចាយតេ តថា គគនំ រហោទ្ធពុំ តយាោះ សចាមតង្ហ៉ីមិ អស្តិ, អបរំ តចោយានិ គហោណិតរូបាណិ កតគ្តីពុំ នចិជាភិលាមាត៍ មពុហុមពុ៉ាហុះ សវង្ងូវិធទណ្ឌយៃេះ បង្ងូថិវីម៍ អចាហន្តញ្ច តយាោះ សចាមតង្ហ៉ីមស្តិ ។ 7 អបរំ តយាោះ សចាក្សេ្ន សមាប្តេ សតិ រសាតលាទិ យេនោត្តិតវ្យ៉ំ ស បគុស្តាភ្យាំ សហ យពុទ្ឋ តចៅ ជយេ្យតិ ហនិម្យតិ ច ។ (Abyssos g12) 8 តតស្តយាោះ

ប្រភុរបិ យស្សាំ មហាបុយ្យាំ កត្រុគេ ហតោ នរន្តតោ យស្សាៈ បហារមាតង្គកនាមនី សមិទោមំ
មមិសរគ្គេតិ តស្សា មហាបុយ្យាំ៖ សន្និវគេ តយហោៈ កមុណបេ សន្តាសត្តុតៈ ។ 9 តតោ នថានាជាតីយា
នថានាវិធីយា នថានាភាមាវិទិនោ នថានាទេធីយាគ្គ ពហវោ មថានវាៈ សថាទ្ធីទិនត្រយំ តយហោៈ កមុណបេ
នថីក្សិម្យន្តេ, តយហោៈ កមុណបយហោៈ គច្ឆគានេ សន្តាបនំ នថានុជ្ញស្សន្តិ ។ 10 បច្ចុថីវិនិវាសិនគ្គ តយោ
រត្តេតោរានន្ទិម្យន្តិ សខុភោគំ កមុវ្ធីន្តៈ បរស្សាំ ទថានានិ បត្រេមយិម្យន្តិ ច យតស្តាភ្យាំ ភវិម្យទ្ធិភ្យាំ
បច្ចុថីវិនិវាសិនោ យថាតនាំ បត្រថាបត្តាៈ ។ 11 តស្មាតិ សថាទ្ធីទិនត្រយាតិ បរម៌ ល្លង្ការាត៌ ជថីវនទាយក
អថាត្មនិ តហៅ បត្រវិម្តេ តហៅ ចរណៃរុទតិម្នតាំ, តខេន យថាវន្តស្តាវបគ្យនិ តខេ ទតថីវំ តត្រថាសយុក្ត
អភវនិ៍ ។ 12 តតៈ បរំ តហៅ សទ្ធគថ៊ាទិ ឧច្ចៃវិទំ កថយន្តំ រវម៌ អគ្ឃណុតាំ យុវំចាំ សន្តានមិ ឯតទិ
អថារោហតាំ តតស្តយហោៈ គត្រុមុ នថីក្សមាណេមុ តហៅ មខេឃេន សទ្ធ៍មិ អថារូឈវន្តៅ ។ 13 តទ្ធណ្ឌេ
មហាភូមិកម្បេ ជថាតេ បមុយ្យោ ទគមាំធៈ បតិតៈ សប្តសហស្រាណិ មថានុមាគ្ឃ តខេន ភូមិកម្បេន
ហតថាៈ, អវធិម្ហាគ្ឃ ភយំ តត្ថ សទ្ធគីយេគ្ធរស្ស បត្រគំសាមិ អកីតត្តិយនិ ។ 14 ទទ្ធិតីយៈ សន្តាបោ តតៈ
បត្ថ តត្ថតីយៈ សន្តាបស្ឋណ៌មិ អថាតច្ឆតិ ។ 15 អនន្តរំ សប្តទូតេន តត្ថយ្យាំ រាថាទិតាយាំ សទ្ធ៍ ឧច្ចខៃៈ
សទ្ធវៃរ៊ាថាគិយំ កថីតត្តីតា, រថាជតុំ ជគតោ យទ្យទិ រថាជ្យំ តទធុនាភវត៌ ។ អស្មត្ប្រភោស្តទីយាភិមិក្តស្ស
តថារកស្ស ច ។ តខេន ចថានន្តកាលីយំ រថាជតុំ បត្រកវិម្យតេ ॥ (aiōn g165) 16 អបរម៌ ល្លង្ការស្សានិ្តកេ
សទ្ធកីយសទិហាសនេមុបវិម្ហាគ្ឃតុវ៌ថិគតិប្រាថ៌នា ភវុនិ នយ្ធាខា ភត្ថេគទ្ធវំ បត្រណម្យាវទនិ, 17 ហខេ ភត្ថ
វតត្តីមានាបិ ភវិម្យាំគច្ឆ បវេគ្ធរ ។ ហខេ សវ៌ទ្ធគ្គិមនិ សទ្ធាមិនិ វយំ តខេ កមុម៌្ហេ សត្តវិ ។ យតិ តទ្ធយា
កត្រថិយតេ រថាជ្យំ គច្ឆហីត្ង តខេ មហាពលំ ។ 18 វិថិជាតីយេមុ កមុប្យត្ស បត្រថាទុពត្ថ៌តា តវ កត្រមុធា ។
មច្ឆតានាមបិ កថាលោ ទសហៅ វិថិចារោ ភវិតា យទា ។ ភច្ឆត្យាគ្ឃ តវ យថាវន្តោ ភវិម្យទ្ធិសាធវៈ ។
យខេ ច កប្បុទ្រា មហាន្តោ វិថា នថាមតស្តេ ហថិ ពវិភ្យតិ ។ យទា សវ៌ភោគ្យ ឯតេភ្យោ វិខេតនំ
វិថិតវិម្យតេ ។ គន្តវ្យគ្ឃ យទា នថាគោ វិសុធាយា វិថិនាគកខៃៈ ॥ 19 អនន្តរម៌ ល្លង្ការស្ស សទ្ធ៍ស្តមន្ទិរស្ស
ទទ្ធារំ មមុកុំ តន្មន្ទិរមធ្យេ ច នថិយមមញ្ហមា ទច្ឆគ្យាភវត៌, តខេន តឱតោ រវាៈ សត្តនិតានិ ភូមិកម្បោ
គមុរុតរគិលាឃ្ឋិច្ឆគ្ឃតោនិ សមភវនិ៍ ។

12 តតៈ បរំ សទ្ធគថ៊ាខេ មហាចិត្រំ ទច្ឆម្តំ យហោមិទេកាសីតិ សថា បរិហិតសូយ្យោ ចន្ទ្រគ្ឃ តស្យាគ្ឃរណយោរធោ
ទទ្ធាទគតារាណាំ កថីដញ្ច គថិរស្យាសីតិ ។ 2 សថា គពត្ថ៌រតី សតី បត្រសវវៃទនយា វេទ្យថិតាតត្តីរាវម៌
អករោត៌ ។ 3 តតៈ សទ្ធគថ៊ាខេ ទបរម៌ ឯកំ ចចិត្រំ ទច្ឆម្តំ មហានាគ ឯក ឧបាតិមុតិ ស លហោហិតវណ៌ស្តស្ស សប្ត
គថិរាំសិ សប្ត គច្ឆង្គាណិ គថិរៈសុ ច សប្ត កថីរីជានា្យសនិ ។ 4 ស សទ្ធលាង្ហលេន គតនស្តនក្សត្រាណាំ
តច្ឆតីយាំគមិ អវមុជ្យ បច្ចុថិវ្យាំ នយ្យបាតយតិ ។ ស ឯវ នថាគោ នវជាតំ សន្តានំ គត្រសិតុមិ ឧទ្យតស្តស្សាៈ
បត្រសវិម្យមាណាយា យហោមិតោ ទនន្តិកេ ទតថិមុតិ ។ 5 សថា តពុ បពុំសន្តានំ បត្រសូតា ស ឯវ
លហៅហមយរាជទណ្ឌេន សវ៌ជាតីគ្ឃរយិម្យតិ, កថិញ្ច តស្សាៈ សន្តាន ល្លង្ការស្ស សមីបំ តទីយសទិហាសនស្ស
ច សន្និធិមិ ឧទ្ធរៈ ។ 6 សថា ច យហោមិតិ បត្រថានត្តរំ បលាយិតា យតស្តត្រេគទ្ធរេណ នថិមុ្តិត អថាគ្រមេ
មម្ឃធិកគតទ្ធ្យាធិកសហស្រទិនានិ តស្សាៈ បថាលនេន ភវិតវ្យំ ។ 7 តតៈ បរំ សទ្ធគថ៊ាសេំគ្រាម ឧបាបិមុតិ
មទីខាយេលស្តស្ស ទទ្ធាគ្ឃ តខេន នថាគេន សហាយុធ្យនិ តថា ស នថាគស្តស្ស ទទ្ធាគ្ឃ សេំគ្រាមមិ
អកុវ្ធីន៍, កថិន្ត បត្រភវិតុំ នថាគក្ខវិន្ 8 យតៈ សទ្ធគថ៊ាតេមេថាំ សន្តានំ បពុន រត្តាវិទ្យត ។ 9 អបរំ
ស មហានាគោ នរន្តតោ ទថិយាវិលៈ (អបវាទកៈ) គយតានគ្ឃ (វិថិបក្សៈ) ពតិ នថាម្ន វិថិខ្យាតោ យេៈ
បពុាតនេៈ សបច៊ៈ កច្ឆត្ស្ន នរលោកំ ភត្រថាមយតិ ស បច្ចុថិវ្យាំ នថិបាតិតស្តេន សថាទ្ធ៌ តស្ស ទទ្ធតា អបិ
តត្រ នថិបាតិតថាៈ ។ 10 តតៈ បរំ សទ្ធគថ៊ាខេ ឧច្ចៃ រត្តាមមាណោ រវោ ទយំ មយាគ្រាវិ, តត្រថាណំ គក្តិគច្ឆ

រាជត្វមធុនៃវេគ្វរស្ស នះ ។ តថា តេនាភិមិក្តស្ស តប្រាតពុះ បរាក្រមោ ៖ភវតុំ ។ យតោ នាិបាតិតោ
៖សឬាកំ ភប្រាតឲ្ជណាំ សចោ ៖ភាិយោជកះ ។ យេនេគ្វរស្ស នះ សាក្សាតិ តេ ៖ទូម្ឋន្ត
ទាិវានិគំ ។ 11 មេមវត្សស្ស រក្តេន សឲ្ងសាក្ស្សវចនេន ច ។ តេ តុ នាិជ៉ីតវន្តស្តំ ន ច សឲ្ជេហមិ
អកុវ៉ូត ។ បប្រាណោម្ងបិ សឲ្ងកីយេមុ មរណស្សៃវ សង្កដេ ។ 12 តស្មាទិ អានន្ទតុ សឲ្ងគ៉ាេ ហឲ្ជម្ឋន្តាំ
តន្ទិវាមិនះ ។ ហា ភូមិសាគរៅ តាបោ យុវាមេវាក្រមិម្ឋតិ ។ យុវយោរវតីណ៉ាេ យតិ គៃតានោ
៖តាីវ កាបនះ ។ អល្សោ មេ សមយោ ៖សឲ្ស្សេតចាួបិ តេនាវគម្ឋតេ ។ 13 អនន្តរំ ស នាគះ
បឲ្ជិវ្ឋាំ សឲ្ងំ នាិក្សិបត្តំ វាិលោក្ស តាំ បុត្រប្រសូតាំ យាេមិតមិ ឧបាទ្រវត៍ ។ 14 តតះ សា
យាេមិតិ យតិ សឲ្ងកីយំ បប្រានត្តរស្ថាគប្រមំ បប្រត្សតឲ្ជតិតុំ គក្ឆយាតិ តទតឲ្ហ៍ មហាកុររស្ស បក្សទ្ងយំ
តស្ងៃ ទត្តំ, សា តុ តត្រ នាគតោ ទូរេ កាលៃកំ កាលទ្ងយំ កាលាទឲ្ជញ យាវត៍ បាល្ឋតេ ។ 15
កាិញ ស នាគស្តាំ យាេមិតំ សប្រាេតសា បឲ្ជាវយិតុំ សឲ្ងមុខាតិ នទីវត៍ តាេយានិ តស្ឋាះ បគ្ជាតិ
បប្រាកឲ្សិបតិ ។ 16 កាិន្ត មេទិនី យាេមិតមិ ឧបកុវ៉ូតី នាិជវទនំ វាឲ្ឋាទាយ នាគមុខាទិ ឧទ្តីណ៉ាំ
នទីមិ អបិវត៍ ។ 17 តតោ នាគោ យាេមិតេ កប្រាុទឲ្ជា តទ្ងំគស្សាវគិម្តលោកៃរតឲ្ហ៍តោ យ ឲ្ជគ្វរស្សាជ្ជាះ
បាលយន្តិ យាីគាេះ សាក្ស្សំ ធារយន្តិ ច តៃាះ សហ យាេទ្ជាំ នាិគ៍តវាន៍ ។

13 តតះ បរមហំ សាគរីយសិកតាយាំ តាិម្ជនិ សាគរាទ៍ ឧទ្តច្ជន្តមិ ឯកំ បគុំ ទឲ្ជម្តវាន៍ តស្ស ទគ
គឲ្ជង្ហាណិ សប្ត គាិរាំសិ ច ទគ គឲ្ជង្ហេមុ ទគ កាិរីដានិ គាិរះសុ ចេគ្វរនិន្ទាសូចកានិ នាមានិ
វាិទ្ឋន្តេ ។ 2 មយា ទឲ្ជម្តះ ស បគុគ្ជិតប្រវ្ឋាយប្រសទ្ជគះ កាិន្ត តស្ស ចរណៅ ភល្ជកស្សេវ វទនញ
សាិំហវទនមិវ ។ នាគនេ តស្ងៃ សឲ្ងីយបរាក្រមះ សឲ្ងីយំ សាិំហាសនំ មហាធិបត្សញ្ជាទាយិ ។ 3 មយិ
នាិរីក្សមាណេ តស្ស គាិរសាមិ ឯកមិ អន្តកាយាតេន ឆេទិតមិវាទ្ជគ្ឋត, កាិន្ត តស្សាន្តកក្សតស្ស បប្រតីការេ
៖កប្រាិយត តតះ កឲ្ជត្សោ នរលោកស្តំ បគុមធិ ចមត្តារំ គតះ, 4 យគ្ជ នាគស្តស្ងៃ បគវេ សាមតឲ្ហ៍ុំ
ទត្តវាន៍ សវ៉ូ តេ តំ បប្រាណមនិ បគុមបិ បប្រណមន្ទោ ៖កថយនិ, កាេ វាិទ្ឋតេ បគោស្តលឲ្ឋស្ថេន
កាេ យាេទ្ជមហ៍តិ ។ 5 អនន្តរំ តស្ងៃ ទប៍វាក្សេគឲ្ងរនិន្ទាវាទិ វទនំ ទឲ្ងាិចត្ងរាិគន្ទាសានិ យាវទ៍
អវស្ថិតេះ សាមតឲ្ហ៍ុញ្ជាទាយិ ។ 6 តតះ ស ឲ្ជគ្វរនិន្ទនាតឲ្ហ៍ មាុខំ វាឲ្ឋាទាយ តស្ស នាម តស្សាវាសំ
សឲ្ងគ៍និវាសិនគ្ជ នាិន្ទិតុមិ អារភត ។ 7 អបរំ ធាមឲ្ជ៍កៃះ សហ យាេធនស្ស តេមាំ បរាជយស្ស
ចានុមតាិះ សវ៉ូជាតីយានាំ សវ៉ូវំគីយានាំ សវ៉ូភាមាវាទិនាំ សវ៉ូទេគីយានាញ្ជធិបត្សមបិ តស្ម
អទាយិ ។ 8 តតោ ជគតះ សឲ្ជម្ពិកាលាតិ ឆេទិតស្ស មេមវត្សស្ស ជាីវនបុស្តកេ យាវតាំ នាមានិ
លាិខិតានិ ន វាិទ្ឋន្តេ តេ បឲ្ជិវីនិវាសិនះ សវ៉ូ តេ តំ បគុំ បប្រណំស្សន្តិ ។ 9 យស្ស គប្រាេតប្រំ វាិទ្ឋតេ
ស គឲ្ជណោតុ ។ 10 យាេ ជនោ ៖បរាន៍ វន្ទីកឲ្ជត្ស នយតិ ស សឲ្ងយំ វន្ទីភូយ សឲ្ជានាន្តរំ គមិម្ឋតិ,
យគ្ជ ខង្គេន ហន្តិ ស សឲ្ងយំ ខង្គេន ឃាតិម្ឋតេ ។ អត្រ បវិត្រលោកានាំ សហិម្ណតយា វាិគ្ងសេន ច
បប្រកាគិតវ្ឋំ ។ 11 អនន្តរំ បឲ្ជិវីត ឧទ្តច្ជនិ អបរ ឯកះ បគុ រឲ្ជយា ទឲ្ជម្តះ ស មេមគាវកវត៍ គឲ្ជង្ហទ្ងយវិគិម្ត
អាសីតិ នាគវចាួភាមត ។ 12 ស បប្រថមបគោរន្តិកេ តស្ស សវ៉ូ បរាក្រមំ វាឲ្ឋវហរតិ វាិគេមតោ យស្ស
បប្រថមបគោរន្តិកក្សតំ បប្រតីការំ គតំ តស្ស បឲ្ជាំ បឲ្ជិវាី តន្ទិវាសិនគ្ជ ការយតិ ។ 13 អបរំ មានវានាំ
សាក្សាទិ អាកាគតោ ភាុវិ វហ្ទិវម៍ណាទីនិ មហាចិត្រាណិ ករោតិ ។ 14 តស្ស បគាេះ សាក្សាទិ យេមាំ
ចាិត្រកមឲ្ជ៍ណាំ សាធនាយ សាមតឲ្ហ៍ុំ តស្ងៃ ទត្តំ តៃាះ ស បឲ្ជិវីនិវាសិនោ ភប្រាមយតិ, វាិគេមតោ
យាះ បគុះ ខង្គេន កឲ្សតយុក្តោ ភូតាឲ្ឋប្សជីវត៍ តស្ស បប្រតិមានិមឲ្ជ៍ាណំ បឲ្ជិវីនិវាសិន អាទិគតិ ។
15 អបរំ តស្ស បគាេះ បប្រតិមា យថា ភាមតេ យាវន្តគ្ជ មានវាស្តាំ បគុប្រតិមាំ ន បឲ្ជយន្តិ
តេ យថា ហន្ឋន្តេ តថា បគុប្រតិមាយាះ បប្រាណប្រតិម្ជតឲ្ហ៍ សាមតឲ្ហ៍ុំ តស្ម អទាយិ ។ 16 អបរំ

កឞ្ឆុទ្រមហទ្ធនិទរិទ្រមុក្តទាសានិ សវ៌្វានិ ទក្សិណករេ ភាលេ វា កលង្កំ គ្រាហយតិ ។ 17 តស្មាទ៑
យេ តំ កលង្កមតទ្ពីតុះ បឝោ រ្ននាម តស្យ នាម្នះ សំខ្សាង្កំ វា ធារយន្តិ តានិ វិនា បរេណ កេនាបិ
កទ្រយវិក្រយេ កតុ៌ំ ន ឝក្យេតេ ។ 18 អត្រ ជ្ញានេន បត្រាគាតវ្យំ ។ យោ ពុទ្ធ្វិធិម្តះ ស បឝុោះ
សំខ្យាំ គណយតុ យតះ សា មានវស្យ សំខ្យា ភវតិ ។ សា ច សំខ្យា មដ្ឍម្ប្លធិកមដ្ឋតានិ ។

14 តតះ បរំ នវីក្សមាណេន មយា មេឞមាវកោ ទ្ឞម្តះ ស សវិយោនបវ៌្តស្សោបយ៌្យតិម្ងតិ, អបរំ
យេឞាំ ភាលេមុ តស្យ នាម តត្បិតុឝ្ច នាម លវិខិតមាស្តេ តានុឝាឝ្ចតុឝ្ចត្យរវិឝត្យហស្រាធិកា
លក្សលោកាស្តេន សាទវ៌្ឞិ អាសនិ ។ 2 អនន្តរំ ពហុតោយានាំ ររ តវ គពុរុតរស្តនិតស្យ ច រវ តវ
ឯកោ រវះ សញ្ជគ៌ាតិ មយាគ្រាវិ ។ មយា ឝត្រុតះ ស រវោ វ៌ីណាវាទកានាំ វ៌ីណាវាទនស្យ សទ្ធុឝះ ។ 3
សវិំហសនស្សានិកេ បត្រាណិចតុម្តយស្យ បត្រាចីនវតីស្យ ចានិ្តកេ ទបវិ តេ នវីនមេកំ គតីតមិ
អតាយនិ កវិន្ត ធរណីតះ បរិក្រីតានិ តានិ ចតុឝ្ចត្យរវិឝត្យហស្រាធិកលក្សលោកានិ វិនា នាបរេណ
កេនាបិ តទិ គតីតំ ឝវិក្សិតុំ ឝក្យតេ ។ 4 តមេ យោមិតាំ សង្កេន ន កលង្កិតា យតស្តេ ទមវៃជុនា
មេឞមាវកោ យតិ កវិមបិ សន្តានំ គច្ឆេតិ តត្សវ៌្ញស្និ៑ សន្តានេ តមិ អនុឝច្ឆន្តិ យតស្តេ មនុឞ្យាណាំ
មធ្យតះ បត្រថមដលានីវេឝ្មរស្យ មេឞមាវកស្យ ច កឞ្ឆតេ បរិក្រីតាៈ ។ 5 តេឞាំ វទនេមុ ចានុតំ កវិមបិ ន
វិទ្យតេ យតស្តេ នវិទវ៌្ញោមា ល្លាឝ្មរសវិហាសនស្សានិកេ តវិម្ងន្តិ ។ 6 អនន្តរមិ អាកាឝមធ្យេនោឌ្ឌីយមានោ
ទបរ ឯកោ ទ្ឞតោ មយា ទ្ឞម្តះ សោ ទនន្តកាលីយំ សមុសំវាទំ ធារយតិ ស ច សមុសំវាទះ សវ៌្ញជាតីយានិ
សវ៌្ញវីធីយានិ សវ៌្ញភាមាវាទិនះ សវ៌្ញទេធីយាំឝ្ច បឞ្ឋថិវីនិវាសិនះ បត្រតិ តេន ឃោមិតវ្យាៈ ។ (aiōnios
g166) 7 ស ឧច្ចនៃះសញ្ជរេណេទំ គទតិ យ្ញយមីឝ្វរាទ៑ ពវិភីត តស្យ សន្តវិ កមុរុត ច យតស្តទីយវិចារស្យ ទណ្ឌ
ឧបាតិម្ងតិ តស្មាទ៑ អាកាឝមណ្ឌលស្យ បឞ្ឋថិវ្យាៈ សមុទ្រស្យ តាយប្រស្រវណានាញ្ច សត្រាហ្ម យមុម្ភាភវិះ
បត្រណម្យតាំ ។ 8 តត្បឝ្ចាទ៑ ទ្ធវិតីយ ឯកោ ទ្ឞត ឧបស្ថាយាវទតិ បតិតា បតិតា សា មហាពាពិលិ
យា សវ៌្ញជាតីយានិ សញ្ជកីយំ វ្យភិចាររូបំ កត្រាេធមទមិ អបាយយតិ ។ 9 តត្បឝ្ចាទ៑ តឞ្ឋីយោ ទ្ឞត
ឧបស្ថាយោឞ្ឋៃរវទតិ, យះ កឝ្ចិត តំ ឝឝពុំ តស្យ បត្រតិមាញ្ច បត្រណមតិ សញ្ជភារេ វា
កលង្កំ គឞ្ហាតិ ច 10 សោ ទបវ៌ីឝ្វរស្យ កត្រាេធបាត្រេ សន្តវិតមិ អមិត្រិតំ មទតិ អតវ៌្ជត ល្លាឝ្មរស្យ
កត្រាេធមទំ បថាស្យតិ បវិត្រទូតានាំ មេឞមាវកស្យ ច សាកប្បាទ៑ វហ្និគន្ធកយោ រ្យាតនាំ លប្សុតេ
ច ។ 11 តេឞាំ យាតនាយា ធូមោ ទនន្តកាលំ យាវទ៑ ឧទ្ធមិម្យតិ យេ ច បឝពុំ តស្យ បត្រតិមាញ្ច
បឞ្ជយន្តិ តស្យ នាម្នោ ទងប្តំ វា គឞ្ហន្តិ តេ ទវិានិគំ កញ្ចន វិរាមំ ន បត្រាបស្យន្តិ ។ (aiōn g165) 12
យេ មានវា ល្លាឝ្មរស្យាជ្ញា យវីឝៅ វិឝ្វសញ្ច បថាលយន្តិ តេឞាំ បវិត្រលោកានាំ សហិឞ្ណុតយាត្រ
បត្រាគាតវ្យាំ ។ 13 អបរំ សញ្ជគ៌ាតិ មយា សហ សម្ភាមមាណ ឯកោ រវោ មយាគ្រាវិ តេនោក្តំ ត្ងំ លវិខ,
ឥទានីមារភ្យ យេ បត្រភៅ មត្រាយន្តេ តេ មឞ្ជតា ធន្យា ឥតិ; អាត្ម ភាមតេ សត្យំ សញ្ជត្រមេភ្យស្តៃ
រ្ងវិរាមះ បត្រាបត្តវ្យាៈ តេឞាំ កមប្ទាណិ ច តានិ អនុឝច្ឆន្តិ ។ 14 តទនន្តរំ នវីក្សមាណេន មយា
ឝ្ងេតវណ៌ ឯកោ មេឞោ ទឞ្ឞម្តស្តន្មេឃារូណោ ជនោ មានវបុត្រាកូតិរស្តិ តស្យ ឝវិរសិ សពុវណ៌កិរីដំ
ករេ ច តតីក្ឋ្លំ ទាត្រំ តវិម្ងតិ ។ 15 តតះ បរម៑ អន្យ ឯកោ ទ្ឞតោ មន្ទិរាត៑ នវិគ៌ត្យោច្ចនៃះសញ្ជរេណ
តំ មេឞោរូឈំ សម្ភាម្យាវទតិ តញ្ងា ទាត្រំ បត្រសាយ្យ ឝស្យច្ឆេទនំ កត្រាយតាំ ឝស្យច្ឆេទនស្យ
សមយ ឧបស្ថិតោ យតោ មេទិន្យាៈ ឝស្យានិ បរិបក្កានិ ។ 16 តតស្តេន មេឞោរូឈេន បឞ្ឋថិវ្យាំ ទាត្រំ
បត្រសាយ្យ បឞ្ឋថិវ្យាៈ ឝស្យច្ឆេទនំ កឞ្ឋតំ ។ 17 អនន្តរម៑ អបរ ឯកោ ទ្ឞតះ សញ្ជគ៌ស្តមន្ទិរាត៑ នវិគ៌តះ
សោ ទបវិ តតីក្ឋ្លំ ទាត្រំ ធារយតិ ។ 18 អបរម៑ អន្យ ឯកោ ទ្ឞតោ វេទិតោ នវិគ៌តះ ស រហ្មេរធិបតវិះ
ស ឧច្ចនៃះសញ្ជរេណ តំ តតីក្ឋ្លទាត្រធារិណំ សម្ភាម្យាវទតិ តញ្ងា សញ្ងំ តតីក្ឋ្លំ ទាត្រំ បត្រសាយ្យ

មេទិន្យា ទ្រចាកប្បាគុច្ឆច្ឆេទនំ កត្រិយតចាំ យតស្តត្ថលានិ បរិណតានិ ។ 19 តតះ ស ទូតះ បត្ថិវ្យាចាំ សត្ថាត្រុំ បត្រសាយ្យ៉ែ បត្ថិវ្យា ទត្រចាកប្បាផលច្ឆេទនមិ អកណោត៍ តត្ថលានិ ចមេត្តេរស្យ កត្រោចស្សរូបស្យ មហាកុណ្ឌស្យ មធ្យំ នរិកប្បិបតិ ។ 20 តត្តណាត្ថស្តផលានិ ច ពហិ រត្ថទ្ធីតានិ តតះ កពុណ្ឌមធ្យាតិ នតិតំ រក្តំ កត្រោគគតបយ្យ៉ែន្តមិ អគ្យានចាំ ខលីនានិ យថាវទ៍ វត្យាបត្ថាចោតិ ។

15 តតះ បរម៍ អហំ សត្ថគប៍ទេ ទបរម៍ ឯកមិ អត្ថតំ មហាចិណ្ឌំ ទត្ថម្ភវាន៍ អតប្តីតោ យទៃ រត្ថណ្ឌៃរីត្តេរស្យ
កចោបេះ សមាបត្តិ គមិម្យតិ តថាន៍ ទណ្ឌាន៍ ធចារយន្តេះ សប្ត ទូតា មយា ទត្ថម្ភចាះ ។ 2 វម្ហិមិត្រិតស្យ កចាចមយស្យ ជលាគយស្យាក្ខតិរបិ ទត្ថម្ភ យទេ ច បគោស្តត្ត្រាតិមាយាស្តន្នាម្នេ ទងត្តស្យ ច បត្រភូតវន្តស្តេ តស្យ កចាចមយជលាគយស្យ តចីរេ តតិមុន្ត ល្លាត្តរីយវីណា ធចារយន្តិ, 3 ល្លាត្តរទាសស្យ មត្ថសសោ គចីតំ មទេមគាវកស្យ ច គចីតំ គចាយន្តោ វទន្តិ, យថា, សវ៌្វគក្តិវិគិម្ភស្តំ ហទេ បត្រភោ បរមេត្តេរ ។ តត្ថទីយសវ៌្វកមប្តាណិ មហាន្តិ ចចាត្ថតានិ ច ។ សវ៌្វបុណ្យវតចាំ រចាជន៍ មចាតប៉ា នត្យាយ្យា ឬតាគ្ឆ តទេ ។ 4 ហទេ បត្រភោ នចាមធេយាត្តេ កហោ ន ភចីតតិ គមិម្យតិ ។ កហោ វចា តត្ថទីយនាម្នគ្ឆ បត្រគំសចាំ ន ករិម្យតិ ។ កទេវលស្តំ បរិត្រោ ទសតិ សវ៌្វជាតីយមានវចាះ ។ តត្ថចាមេវាភិប្រណាំស្យន្តិ សមាគត្យ តត្ថទន្តិកំ ។ យស្មាត្តវ វតិចារាជ្ញចាះ បត្រចាទុពត្តីរំ គតចាះ កតិល ॥ 5 តទនន្តរំ មយិ នរិរីក្សមាណេ សតិ សត្ថគប៍ទេ សចាក្ប្បាវាសស្យ មន្ទិរស្យ ទត្ថចារំ មត្តុំ ។ 6 យទេ ច សប្ត ទូតចាះ សប្ត ទណ្ឌាន៍ ធចារយន្តិ តទេ តស្មាត៍ មន្ទិរាត៍ នរិគច្ឆន៍ ។ តទេមចាំ បរិច្ឆទា នមិម្ម៉ីលគ្ឆត្រវណ៌ីវស្ត្រេនិមម្ម៉ីតា វក្សចាំសិ ច សពុវណ៌ីគ្ឆង្ខលៃ រត្ថទេមត្តិតាន្យាសនិ ។ 7 អបរំ ចតុណាប៍ចាំ បត្រចាណិនាមិ ឯកស្តេភច្យេះ សប្តទូតេភ្យេះ សប្តសុវណ៌ីកំសានិ អទទាតិ ។ (aiōn g165) 8 អនន្តរមិ ល្លាត្តរស្យ តទេជេះប្រភាវការណាត៍ មន្ទិរំ ធត្ថមេន បរិបូណាប៍ តស្មាត៍ តទៃទេះ សប្តទូតទៃទេះ សប្តទណ្ឌានចាំ សមាបត្តិ យចាវត៍ មន្ទិរំ កទេនាបិ បត្រវេម្តុំ នចាគក្យត ។

16 តតះ បរំ មន្ទិរាត៍ តថាន៍ សប្តទូតាន៍ សម្ភាមណ ឯម មហារវោ មយាគ្រោវិ, យត្ថយំ គត្យ តទេភ្យេះ
សប្តកំសេភ្យ ល្លាត្តរស្យ កត្រោធំ បត្ថិវ្យាចាំ សត្រចាវយត ។ 2 តតះ បត្រថមោ ទូតោ គត្យ សត្ថកំសេ យទ្យទ៌ អវិទ្យត តត៌ បត្ថិវ្យាម៍ អស្រាវយត៌ តស្មាត៌ បគេចាះ កលង្កធារិណាចាំ តត្រុតិមាបជកានចាំ មចានវានចាំ គរីរេមុ វត្យចាជនកា ទមុម្តវ្រៃណា អភវន៍ ។ 3 តតះ បរំ ទត្ថិតីយោ ទូតះ សត្ថកំសេ យទ្យទ៌ អវិទ្យត តត៌ សមុទ្រេ ទសត្រចាវយត៌ តទេន ស កពុណបស្តគោណិតរុប្បភវត៌ សមុទ្រេ សត្ថិតាគ្ឆ សវ៌្វេ បត្រចាណិនោ មត្ថត្យាំ គតចាះ ។ 4 អបរំ តត្ថតីយោ ទូតះ សត្ថកំសេ យទ្យទ៌ អវិទ្យត តត៌ សវ៌្វ៉ ន ទីមុ ជលប្រស្រវណេមុ ចចាស្រាវយត៌ តតស្តានិ រក្តមយានត្យភវន៍ ។ អបរំ តចោយានាមិ អធិបស្យ ទូតស្យ វចាគិយំ មយា គត្រុតា ។ 5 វតប្តីមានគ្ឆ ភូតគ្ឆ ភវិម្យាំគ្ឆ បរមេត្តេរះ ។ តត្ថមេវ នត្យាយ្យការី យទ៌ ឯតាត្ថកិ តត្ថំ វត្យចារយេះ ។ 6 ភវិម្យទ្ធទិសាធូនចាំ រក្តំ តទៃវេ បចាតិតំ ។ គចោណិតំ តត្ថន្ត តទេក្យោ ទទចាស្តត្បានំ តទេមុ យពុជ្យតេ ॥ 7 អនន្តរំ វទេទីតោ ភចាមមាណស្យ កស្យចិទ៌ អយំ រវោ មយា គត្រុតេះ, ហទេ បរគ្ឆេ សត្យំ តត៌ ហទេ សវ៌្វគក្តិមនិ បត្រភោ ។ សត្យា នត្យាយ្យាគ្ឆ សវ៌្វា ហ៊ិ វិចារាជ្ញស្តទីយកចាះ ॥ 8 អនន្តរំ ចតុតប្តីហោ ទូតះ សត្ថកំសេ យទ្យទ៌ អវិទ្យត តត៌ សវ៌្វ៉ សត្តយ្យេ ទសត្រចាវយត៌ តស្មៃ ច វហ្និនា មចានវាន៍ ទគ្ធុំ សចាមតឡ្លីមិ អទាយិ ។ 9 តទេន មនុម្យា មហាតាបេន តចាបិតាស្តេមចាំ ទណ្ឌានាមិ អចាធិបត្យវិធិម្តស្សេគត្ថរស្យ នចាមានិន្ទនិ តត្រុតំសាតប្តីញ្ច មនេះបរិវិតប្តីនំ នចាកុវ៌្វន៍ ។ 10 តតះ បរំ បញ្ចមោ ទូតះ សត្ថកំសេ យទ្យទ៌ អវិទ្យត តត៌ សវ៌្វ៉ បគេចាះ សចិចំហាសនេ ទសត្រចាវយត៌ តទេន តស្យ រចាម្ត្រំ តចិមិរាច្ឆន្នមិ អភវត៌ លទោកាគ្ឆ វទេទនាការណាត៍ សត្ថរសនា អទំទគ្យត ។ 11 សត្ថកីយវ្យថាវ្រៃណាការណាច្ឆ សត្ថគ៌ស្តមិ អនិន្ទនិ សត្ថក្រិយាភ្យគ្ឆ មនចាំសិ ន បរវាតប្តីយនិ ។ 12 តតះ បរំ មហ្មេ ទូតះ សត្ថកំសេ យទ្យទ៌ អវិទ្យត តត៌ សវ៌្វ៉ ផរាតខ្យោ មហានទេ ទសត្រចាវយត៌ តទេន សត្ថយ្យេទោទយទិគ អចាគមិម្យតចាំ រចាជ្ញចាំ មចាគ៌សុគមាតប្តី តស្យ

តហោយានិ បយ៑ុគុម្យានិ ។ 13 អនន្តរំ នាគស្យ វិទនាតិ បគោ រ្ធទនាតិ មាិថ្យាភវិម្យទ្យាទិនគ្ធ វិទនាតិ
នាិគ័ច្ចន្តស្ត្រេយោ ទគុចយ អាាក្មានោ មយា ទ្ធម្ហាស្តេ មណ្ឌកាការាះ ។ 14 ត អាគ្ធយ៑ុកមច្ចិការិណោ
ភូតានាមិ អាាក្មានះ សន្តិ សវ៑ុគក្តិមត ល្លង្ឃស្យ មហាទិនេ យេន យុទ្ធេន ភវិតវ្យំ តត្ថតេ កឲ្លត្រ្យជគតោ
រាជ្ជាះ សំត្រហីតពុំ តេមាំ សន្និធាិ នាិគ័ច្ចន្តិ ។ 15 អបរម៑ ពព្រិភាមយា ហាមច្ចិគិទ្ធោនាមកស្តនេ តេ
សង្ឃហីតាះ ។ 16 បគ្យាហំ ចរ៉ៃវ៑ទ៑ អាគច្ឆាមិ យាោ ជនះ បព្រពុទ្ធស្តិមទ្ធតិ យថា ច នគ្នះ សនិ ន បយ៑ុជតិ
តស្យ លជ្ជ ច យថា ទ្ធុគ្យា ន ភវតិ តថា សទ្ធាសាាំសិ រក្សតិ ស ធន្យះ ។ 17 តតះ បរំ សប្តមោ ទូតះ សទ្ធកំសេ
យទ្យទ៑ អវិទ្យត តតិ សវ៑ុគ៑ អាកាគេ ទសព្រាវយតិ តេន សទ្ធគីយមន្ទិរមធ្យស្តសាិហាសនាតិ មហារហោ
ទយាំ នាិគ័តះ សមាប្តិរភវទិតិ ។ 18 តទនន្តរំ តឱតោ រវាះ សន្តនិតានិ ចាភវន៑, យស្មិន៑ កាលេ ច បទ្ធុថិវ្យាាំ
មនុម្យាះ សទ្ធម្ហាស្តមិ អាោរក្យ យាទ្ធុង្ឃហាភូមិកម្បុះ កទាបិ នាភវត៑ តាទ្ធុគិ ភូកម្បោ ទភវត៑ ។ 19
តទានីិ មហានគរី តព្រាិខណ្ឌ ជាតា ភាិន្នជាតីយានាាំ នគរាណិ ច នប្យបតនិ មហាពពិលិ ចេគ្ធរណ
សទ្ធកីយប្រចណ្ឌកោបមទិរាបាត្រទានាតប្តិ សាំស្ងតា ។ 20 ទ្ធីបាគ្ធ បលាយិតា គាិរយគ្ឃន្តហិតាះ ។
21 គគនមណ្ឌលាច្ច មនុម្យាណាមិ ឧបយ៑ុកែកទ្រោណបរិមិតគិលានាាំ មហារ្ធុម្ភិរភវត៑ តច្ឆិលារ្ធុម្ភេះ
កឲ្លេគាតិ មនុម្យា ល្លង្ឃរមិ អនិន្ទមិ យតស្តជ្ជាតះ កឲ្លេគោ ទតវីវ មហានិ ។

17 តទនន្តរំ តេមាំ សប្តកំសធារិណាាំ សប្តទូតានាមិ ឯក អាគត្យ មាាំ សម្ភាម្យាវទតិ, អត្រាគច្ឆ,
មេទិន្យា នរបតយោ យយា វេគ្យយា សាទទ្ធី វ្យភិចារកមច្ចិ កឲ្លតវន្តះ, 2 យស្យា វ្យភិចារមទេន
ច បទ្ធុថិវីនិវាសិនោ មត្តា អភវន៑ តស្យា ពហុតោយេមូបវិម្ភាយា មហាវេគ្យាយា ទណ្ឌមិ អហាំ តទ្ធាាំ
ទគ៌យាមិ ។ 3 តតោ ទហមិ អាត្មនាវិម្ភស្តេន ទឲ្លតេន បព្រាន្តរំ នាីតស្តត្រ នាិន្ទានាមភាិះ បរិបូណាី
សប្តគិរោភិ រទ្ធគឲ្លង្ឃៃគទ្ធ វាិគិម្ពំ សាិន្ទូរណាី បគុមុបវិម្ភា យាោមិទេកា មយា ទ្ធម្ភា ។ 4 សា នារី
កឲ្លម្ភាលោហិតវណាី សាិន្ទូរណ៌ាញ្ច បវិច្ចទំ ធារយតិ សទ្ធណ៌ាមណិមុក្តាភិគ្ធ វាិភូមិតាស្តិ តស្យាាះ ករេ
ឃឲ្លណាហ៌ាទ្រវ្យាៃេះ សទ្ធ្យភិចារជាតមលៃគ្ធ បរិបូណ៌ ឯកះ សពុវណ៌ាមយះ កាំសោ វាិទ្យតេ ។ 5 តស្យា
ភាលេ នាិគូឍវាក្យមិទំ បឲ្លថិវីស្តវេគ្យានាាំ ឃឲ្លណ្យក្រិយាណាញ្ច មាតា មហាពពិលិតិ នាម លាិខិតមិ
អាស្តេ ។ 6 មម ទ្ធម្ហិគោចរស្ថា សា នារី បវិត្រលោកានាាំ រពុធិរណ យាីគហោះ សាក្សិណាាំ រពុធិរណ
ច មត្តសីតិ តស្យា ទគ៌នាតិ មមាតិគយមិ អាគ្ធយ៑ុជ្ឈនំ ជាតាំ ។ 7 តតះ ស ទទូតោ មាាមិ អវទតិ
កពុតស្តវាគ្ធយ៑ុជ្ឈនំ ជាាយតេ? អស្យា យាោមិតស្តទ្ធាហនស្យ សប្តគិរោភិ រទ្ធគឲ្លង្ឃៃគទ្ធ យពុក្តស្យ បគោគ្ធ
នាិគូឍភាវមិ អហាំ តទ្ធាាំ ជ ច្ចាបយាមិ ។ 8 តទ្ធ្យា ទឲ្លម្ភោ ទសាៅ បគុរាសីតិ នេទានីិ វតប្តិតេ កាិន្ត
រសាតលាតិ តេនោទេតវ្យឺ វាិនាគគ្ធ គន្តវ្យៃះ ។ តតោ យេមាំ នាមានិ ជគតះ សឲ្លម្ភិកាលមិ អាោរក្យ
ជនីវនបុស្តកេ លាិខិតានិ ន វាិទ្យន្តេ តេ បទ្ធុថិវីនិវាសិនោ ភូតមិ អវតប្តិមានមុបស្ថាស្យន្តញ្ច តាំ បគពុំ
ទឲ្លម្ភាគ្ធយ៑ុីិ មាំស្យន្តេ ។ (Abyssos g12) 9 អត្រ ជ្ញានយុក្តយា ពពុទ្ធ្យា បព្រកាគិតវ្យឺ ។ តានិ សប្តគិរាាំសិ
តស្យា យាោមិត ឧបវេគនស្ថានស្យរូបាះ សប្តគិរយះ សប្ត រាជានគ្ធ សន្តិ ។ 10 តេមាំ បញ្ច បតិតា
ឯកគ្ធ វតប្តិមានះ គេមគ្ធទ្យាប្យនុបស្ថិតះ ស យទោបស្ថាស្យតិ តទាបិ តេនាល្បកាលំ សខ្ថាតវ្យឺ ។ 11
យាះ បគុរាសីតិ កាិន្ទ្ធិទានីិ ន វតប្តិតេ ស ឯវាម្តមះ, ស សប្តានាមិ ឯកោ ទសទ្ធាិ វាិនាគំ គមិម្យតិ
ច ។ 12 តទ្ធ្យា ទឲ្លម្ភានិ ទគគ្ធង្គាណ្យបិ ទគ រាជានេះ សន្តាិះ, អទ្យាបិ តាៃ រាជ្យំ ន បព្រាបប្តំ កាិន្ត
មពុហូតប្តិមេកំ យាវត៑ បគុនា សាទទ្ធី តេ រាជាន តវ បព្រភុត្វំ បព្រាបយ្យន្តិ ។ 13 ត ឯកមន្ត្រណា
ភវិម្យន្តិ សទ្ធកីយគក្តិបព្រភាវៅ បគវេ ទាស្យន្តិ ច ។ 14 តេ មេមគាវកេន សាទទ្ធី យាោត្ស្យន្តិ, កាិន្ត
មេមគាវកស្តាន ជាេម្យតិ យតះ ស បព្រភូនាាំ បព្រភូ រាជ្ញាាំ រាជា ចាស្តិ តស្យ សង្គិនោ នបយ៑ាហូតា
អភិរុចិតា វាិគ្យស្យាគ្ធ ។ 15 អបរំ ស មាាមិ អវទតិ សា វេគ្យា យត្រោបវិគតិ តានិ តហោយានិ លោកា

ជនតា ជាតយោ នានាភាមវាទិនច្ច សន្តិ ។ 16 តទ្យថា ទទ្ទុហ្មានិ ទគ ធទ្ទុង្គាណិ បគុគ្ឃេមេ តថាបំ វទេគ្យាមិ ឬតីយិម្យន្តេ ទថីនបាំ នគ្ឃញ្ច ករិម្យន្តិ តស្យា មថាបំសានិ ភចោក្ឃ្យន្តេ វិហ្និនា តថាបំ ទថាហយិម្យន្តិ ច ។ 17 យត ល្លាគ្ឃរស្យ វចាក្យានិ យថាវត៍ សចិទ្ធិ ន គមិម្យន្តិ តថាវទ៍ ល្លាគ្ឃរស្យ មនោគតំ សថាធយិតុមិ ឯកថាំ មន្ត្រណថាំ កទ្ទុត្យ តស្មៃ បគវេ សទ្ធទេមថាំ រថាជ្យំ ទថាតុញ្ច តទេមថាំ មនថាំសីគ្ឃរណ បត្រវត្តីតានិ ។ 18 អបរំ តទ្យថា ទទ្ទុហ្គ យចោចិតិ សថា មហានគរី យថា បទ្ទុថិវ្យា រថាជ្យាមិ ឧបរិ រថាជតុំ កពុរុតេ ។

18 តទនន្តរំ សទ្ធគហ៊ាទ អវរោហនិ អបរ ឯកោ ទទ្ធុតោ មយា ទទ្ទុម្លេ ស មហាបរាក្រមវិធិម្ហស្តស្យ តទេជសា ច បទ្ទុថិវី ទថីបា្ត ។ 2 ស ពលវតា សទ្ធរណ វាចមិមាមិ អឃោមយត៍ បតិតា បតិតា មហាពពិលិ, សថា ភទ្ធុតានបាំ វសតទិះ សវ៊ីមោមិ អតុច្យាត្មនបាំ កថាវា សវ៊ីមោមិ អតុថីនបាំ ឃទ្ធុណ្យានាញ្ច បក្សិណបាំ បទិញ្ជរគ្ឃុភវត៍ ។ 3 យតះ សវ៊ីជាតីយាស្តស្យា វិយ្យភិចារជាតថាំ កចោបមទិរបាំ បថីតវន្តេះ បទ្ទុថិវ្យា រថាជានគ្ឃ តយា សហ វិយ្យភិចារំ កទ្ធុតវន្តេះ បទ្ទុថិវ្យា វណិជគ្ឃ តស្យថាះ សតុខភោគពាហុល្យាទ ធនាឈ្យតថាំ គតវន្តេះ ។ 4 តតះ បរំ សទ្ធគហ៊ាត៍ មយាបរ ឯម រវេះ គច្រតុតះ, ហពេ មម បច្រជថាះ, យទ្ធយំ យត៍ តស្យថាះ បថាបានាមិ អបំគិនោ ន ភវត តស្យា ទណ្ឌែគទ្ធ ទណ្ឌយុក្តា ន ភវត តទតទ្ធី តតោ នតិគ៍ច្ឆត ។ 5 យតស្តស្យថាះ បថាបានិ គគនស្បគហ៊ាន្យភវន៍ តស្យា អធមច្ចីក្រិយាឆ្នេគទ្ធរណ សបំស្ឆតថាះ ។ 6 បរាន៍ បច្រតិ តយា យទ្ធទិ វិយ្យវិហ្គតំ តទ្ធតិ តថាបំ បច្រតិ វិយ្យវិហរត, តស្យថាះ កមច្ចីណថាំ ទទ្ធិគុណផលានិ តស្យៃ ទត្ត, យស្មិន៍ កបំសេ សថា បរាន៍ មទ្យមិ អបាយយត៍ តមេវ តស្យថាះ បថានាតទ្ធី ទទ្ធិគុណមទ្យេន បទ្ធរយត ។ 7 តយា យថាត្មគ្ឃាឃា យគ្ឃ សខុខភោគះ កទ្ធុតស្តយោ រទ្ធិគុណៅ យថាតនាគោកៅ តស្យៃ ទត្ត, យតះ សថា សទ្ធកីយាន្តេះករណេ វទតិ, រថាជ្ញីវទ៍ ឧបវិហ្គាហំ នថានាថា ន ច គហោកវិត៍ ។ 8 តស្មាទ៍ ទវិវស ឯកស្មិន៍ មហារីទុពធ្លីក្សគោចនបៃះ, សថា សមាបេ្ញម្យតេ នថារី ធទ្យក្ឃ្យតេ វិហ្និនា ច សថា; យទ៍ វិចារាធិបស្តស្យា ពលវាន៍ បច្រភុរីគ្ធរះ, 9 វិយ្យភិចារស្តយា សថាទទ្ធី សខុខភោគគ្ធ យបៃេះ កទ្ធុតះ, តពេ សវ៊ី ឯវ រថាជានស្តទ្ធាហគ្ធមទគ៌នាត, បច្រហោទិម្យន្តិ វក្ឃថាំសិ ចថាហនិម្យន្តិ ពថាហុភទិះ ។ 10 តស្យាស្តៃ រទ្យថាតនាភីតេ រទ្ធរួរេ សន្តិតទ្ធទេមុច្យតេ, ហថា ហថា ពថាពិលិ មហាស្តាន ហថា បច្រភាវាទ្ធិតេ បពុរិ, ឯកស្មិន៍ អថាគតា ទណ្ឌេ វិចារាជ្ញ តទ្ធីយកា ។ 11 មពេទិន្យា វណិជគ្ឃ តស្យថាះ កទ្ធុតេ រពុទន្តិ គហោចន្តិ ច យតស្តេមថាំ បណ្យទ្រវ្យាណិ កពេនាបិ ន កច្រីយន្តេ ។ 12 ផលតះ សពុវណ៌វៅប្យមណិមុក្តថាះ សទ្ធក្ឃ្ម៊ាស្រាណិ កទ្ធុម្ភលោហិតវាសថាំសិ បដ្ដវស្រាណិ សចិន្ធរវណ៌វាសថាំសិ ចន្ទនាទិកាឆ្ងនិ គជទន្តេន មហាគន្ធីកាម្ងេន បចិត្តលលៅហាភ្យថាំ មមច្ចីប្រស្តរេណ វិថា នមិមច្ចីតានិ សវ៊ីវិធបាត្រាណិ 13 តទ្ធគេលា ធទ្ធូបះ សពុគន្ធិទទ្រវ្យំ គន្ធរសោ ទច្រថាកឆ្ឆារសស្តៃលំ ផស្យចូណ៌ គហោធូមោ គថារោ មពេមា អគ្ឃ រថា ទថាសេយា មនុម្យប្រោណាឆ្នេតានិ បណ្យទ្រវ្យាណិ កពេនាបិ ន កច្រីយន្តេ ។ 14 តវំ មនោនភចិលាមស្យ ផលានថាំ សមយោ គតះ, តទ្ធ្លោ ទទ្ធូរីក្ខតំ យទ្យតិ ផហោភនំ ភទ្ធមណំ តវំ, កទាចន តទុទ្ទេគោ ន បពុន រទ្ធប្យតេ តទ្យថា ។ 15 តទ្ធិកច្រតោរោ យពេ វណិជស្តយា ធនិនោ ជថាតាស្តេ តស្យា យថាតនាយា ភយាទ៍ ទទ្ធូរេ តចិម្ងនតោ រហោទិម្យន្តិ ផហោចន្តឆ្នេទំ គទិម្យន្តិ 16 ហថា ហថា មហាបុរិ, តទ្ធំ សទ្ធក្ឃ្ម៊ាស្រ្តៃេះ កទ្ធុម្ភលោហិតវស្រ្តៃេះ សចិន្ធរវណ៌វាសោភិគ្ឃាច្ឆាទិតា សទ្ធណ៌មណិមុក្តាភិរលង្ឃតា ចថាសីះ, 17 កចិន្តេកស្មិន៍ ទណ្ឌេ សថា មហាសម្បទ៍ លពុប្ត ។ អបរំ បហោតានបាំ កណ៌ធារហាះ សមុហលោកា នថាវិកហាះ សមុទ្រវ្យវសាយិនច្ច សវ៊ីរេ 18 ទទ្ធូរេ តចិម្ងនស្តស្យា ទថាហស្យ ធទ្ធូមំ នថីក្សមាណា ឧច្ចបៃេះសទ្ធរណ វទន្តិ តស្យា មហានគយ៊ីហាះ កចិបំ តពុល្យំ? 19 អបរំ សទ្ធគិរេសុ មទ្ធុត្តិកបាំ នចិក្សិប្យ តពេ រពុទន្តេះ គហោចន្តឆ្នេច្ចបៃេះសទ្ធរណេទំ វទន្តិ ហថា ហថា យស្យា មហាបុយ៊ីយា ពថាហុល្យធនការណាត, សម្បត្តទិះ សញ្ជិតា សវ៊ីបៃេះ សថាមុទ្របោតនាយកបៃេះ, ឯកស្មិនទ្ធរេ ទណ្ឌេ សថា សម្បណ៌ហោច្ឆិនទ្ធតថាំ គតា ។ 20 ហពេ សទ្ធគ៌វាសិនេះ សវ៊ីបេវិត្រថាះ បច្រពេវិតាគ្ធ ហពេ ។ ហពេ ភថាវិវិទិនោ យទ្ធយំ កទ្ធុតេ តស្យថាះ

ប្រហម៏ត ។ យុម្ចកំ យតិ តយា សហទ្វ៑ យហោ វិជិវាទ៖ បពុរាភវតិ ។ ទណ្ឌំ សមុចិតំ តស្យ តស្យៃ វ៑ឲ្យតរទីគ្ងរ៖ ॥ 21 អនន្តរម៑ ឯកោ ពលវាន៑ ទូតោ ពហ្វហត្បេមណីប្រស្តរតុល្យំ បហាមាណមេកំ គហ្វហីត្វា សមុទ្រេ នជិក្ឃិប្យ កថិតវាន៑, ល្លាទ្ធគ្គលប្រកាធេន ពហាពិល៑ មហានគរី នជិបាតយិម្យតេ តតស្តស្យា ឧទ្ទេធ៖ បពុន រ្ន លប្ស្យតេ ។ 22 វល្លភីវាទិនហាំ គព្ធំ បពុន រ្ន គហ្រោមហ្យតេ តហ្យិ ។ គហាថាកានាញ្ច គញ្ចៅ វិហា វំគីតូយហ្ស៊ាទិវាទិនហាំ ។ គជិល្បកមន្ថ៑ករ៖ កហោ ទបជិ បពុន រ្ន ទហ្រក្ស្យតេ តហ្យិ ។ បពេមណីប្រស្តរធ្ងាន៖ បពុន រ្ន គហ្រោមហ្យតេ តហ្យិ ។ 23 ទ្វីបស្យាបិ បហ្រភា តទ្ធតិ បពុន រ្ន ទហ្រក្ស្យតេ តហ្យិ ។ ន កន្យាវ៑យហោ៖ គព្ធ៖ បពុន៖ សហ្រគ្រោម្យតេ តហ្យិ ។ យស្មន្ន៖ខ្យហ៖ បម្ហថិវ្យា យពេ វណិជស្តេនភវន៑ តវ ។ យស្មាច្ច ជហាតយ៖ សវ៑ហ្វ៑ មហោហិតាស្តវ មហាយយា ។ 24 ភហាវិវាទិបវិត្រាណហាំ យហាវន្តម្ហ ហតា ភពុវិ ។ សវ៑ហ្វ៑មេហាំ គហោណិតំ តពេមហាំ បហ្រហាបម្តំ សវ៑ហ្វ៑ តវាន្តរេ ॥

19 តតះ បវ៑ សហ្វ៑តីស្ថានហាំ មហាជនតាយា មហាគញ្ចៅ ទយ៖ំ មយា គហ្រហូតះ, ពហ្រហូត បវេគ្ងវ៑ ធន្យមិ

អស្មទីយោ យ ល្លាគ្ងរ៖ ។ តស្យាភវតិ បវិត្រាណហាំ បហ្រភាវគ្ម បរាក្រមេ ។ 2 វជិចារាជ្ញាគ្ម តស្យៃវ សត្យា នហ្យាយហ្យា ភវន្តិ ច ។ យថា សហ្វវេគ្យាកហ្រិយាភិគ្ម វ៑ឲ្យកវោត៑ កហ្ហត្ស្ន្មេទិនពី ។ តហាំ ស ទណ្ឌិតវាន៑ វ៑ឲ្យហាំ តស្យាគ្ម ករតស្តថា ។ គហោណិតស្យ សហ្វទាសានហាំ សហំគោធំ ស គហ្ហហីតវាន៑ ॥ 3 បពុនរបិ តយៃវ៑ទមុក្តំ យថា, ពហ្រហូត បវេគ្ងវ៑ ធន្យំ យន្និត្យំ នជិត្យមេវ ច ។ តស្យា ទហាហស្យ ធហូមោ ទសហៅ ទជិគមូទហ្វ៑មទេម្យតិ ॥ (aiōn g165) 4 តតះ បវ៑ ចតុវ៑ហ្វ៑ជិគតិប្រាចីនាគ្ងត្យ៖ បហ្រហាណិនគ្ម បហ្រណិបត្យ សជិហំហាសនោបវិម្តេមិ ល្លាគ្ងវ៑ បហ្រណម្យាវ៑ទន៑, តថាស្ត បវរមេគម្ម សវ៑ហ្វ៑ណៃវ បហ្រគស្យតហាំ ॥ 5 អនន្តវ៑ សជិហំហាសនមធ្យាទិ ឯមវរោ នជិគ៑តោ, យថា, ហហេ ល្លាគ្ងវស្យ ទហាសេយាស្តទ្គហ្ហ៖ សកលា នវ៖ ។ យូយំ កឡុទ្រា មហានគ្ម បហ្រគំសត វ ល្លាគ្ងវ៑ ॥ 6 តតះ បវ៑ មហាជនតាយហ៖ គព្ធ តវ ពហុតោយានាញ្ច គព្ធ តវ គហ្ហវតស្តនិតានាញ្ច គព្ធ តវ គញ្ចៅ ទយ៖ំ មយា គហ្រហុតះ, ពហ្រហូត បវេគ្ងវ៑ ធន្យំ រហាជតូំ បហ្រហាបគ្ហវាន៑ យតះ ។ ស បវរមេគ្ងវោ ទសឡ្ហាកំ យ៖ សវ៑ហ្វ៑គក្តិមានិ បហ្រភុ៖ ។ 7 កថីតត្តីយាមះ សត្តវិ តស្យ ហហ្ហម្ភាគ្មោ ល្លាសិតា វយំ ។ យន្មេមគាវិកស្យៃវ វជិវាហសមយោ ទភវតិ ។ វហាគ្ងត្ត ចហាភវតិ តស្មៃ យថា កន្យា សហា សពុសជ្ជិតា ។ 8 បវិធានាយ តស្យៃ ច ទត្តះ គពុក្រ៖ សពុចេលកះ ॥ 9 ស សពុចេលកះ បវិត្រលោកានហាំ បពុណ្យានិ ។ តតះ ស មហាមិ ឧក្តវាន៑ តហ្ងមិទំ លជិខ មហេមគាវិកស្យ វជិវាហភោជ្យាយ យពេ នជិមន្ត្រិតាស្តេ ធន្យា ឥតិ ។ បពុនរបិ មហាមិ អវទតិ, ឥមានីគ្ងវស្យ សត្យានិ វហាក្យានិ ។ 10 អនន្តវ៑ អហំ តស្យ ចរណយោរន្តិកេ នជិបត្យ តហំ បហ្រណន្តមុទ្យតះ ។ តតះ ស មហាមិ ឧក្តវាន៑ សហាវធានស្តិមហ្ង មពៃវ៑ កពុរ យតីគហោះ សហាក្ស្យវិធិម្តែស្តវ ភហ្រហាតហ្ហភិស្ងយា ច សហទាសោ ទហបំ ។ ល្លាគ្ងវមេវ បហ្រណម យស្មាទ្ធ យតីគហោះ សហាក្ស្យ៑ ភវិម្យទ្ង៑ក្យស្យ សហារ៑ ។ 11 អនន្តវ៑ មយា មពុក្តះ សហ្វគជ៑ហោ ទហ្ហម្តះ, ឯកះ គហ្ងខេតវណ៑ហោ ទគហ្ងហោ ទបជិ ទហ្ហម្តស្តទ្យរណោ ជនោ វជិគាស្យ៖ សត្យមយធ្មេតិ នហាម្ន ខហ្យហាតះ ស យហាថាតថ្លីនេ វជិចារ៑ យពុទ្ធញ្ច ករោតិ ។ 12 តស្យ នខេត្រេ ទគន្ធជិខាតុល្យេ គជិរសិ ច ពហុកិរីដានិ វជិទ្យន្តេ តត្រ តស្យ នហាម លជិខិតមស្តិ តមេវ វជិនា នហាបរះ កហោ ទបជិ តន្នាម ជហានាតិ ។ 13 ស រពុធិរមគ្នេន បរិច្ឆទេនាច្ឆាទិត ល្លាគ្ងវាទ ឥតិ នហាម្នាភិធីយតេ ច ។ 14 អបវ៑ សហ្វគ៑ស្តសៃន្យានិ គហ្ងខេតាគ្ងរ្យណានិ បរិហិតនិមន្ថ៑លគ្ងេតសូក្ស្យវ៑ស្ត្រាណិ ច ភហូក្ង តមនុគច្ឆន្តិ ។ 15 តស្យ វ៑ក្ត្រាទ្ធ ឯកស្តីក្សណ៖ ខងៅ នជិគ៑ច្ឆតិ តខេន ខង្គេន សវ៑ហ្វ៑ជាតីយាស្តេនាឃាតិតវ្យាហ៖ ស ច លហៅហទណ្ឌេន តហាន៑ ចហារយិម្យតិ សវ៑ហ្វ៑គក្តិមត ល្លាគ្ងវស្យ បហ្រចណ្ឌកោបរសោត្បាទកទ្រាក្បាកុណ្ឌេ យទ្យតិ តជិម្ងតិ តតិ សវ៑ហ្វ៑ ស ឯវ បទាភ្យាហំ បជិនម្តិ ។ 16 អបវ៑ តស្យ បរិច្ឆទ ឧរសិ ច រហាជ្ញហំ រហាជា បហ្រភូនហំ បហ្រភុង្ខេតិ នហាម នជិខិតមស្តិ ។ 17 អនន្តវ៑ សហ្វយ៉ាតេជិម្ងនិ ឯកោ ទហ្ងតោ មយា ទហ្ហម្តះ, អហាកាគមធ្យ ឧឡ្ហីយមានានិ សវ៑ហ្វ៑ន៑ បក្សិណ៖ បហ្រតិ ស ឧច្ចនៃ៖សហ្វរណោទំ ឃហោមយតិ, អត្រាគច្ឆត ។ 18 ល្លាគ្ងវស្យ មហាភោជ្យៃ មជិលត,

រាជ្ជាំ កង្រ្សាណិ សេនាបតីនាំ កង្រ្សាណិ វិឡាណាំ កង្រ្សាណ្យគ្យានាំ តទារូណានាញ្ច កង្រ្សាណិ ទាសមុក្កានាំ កឝ្ឝុទ្រមហតាំ សវ៌្វាមោមេវ កង្រ្សាណិ ច យុធ្យភិ រ្ភក្សិតវ្យានិ ។ 19 តតះ បរំ តេនាគ្យារូណជនេន តទីយសៃន្យែរុទ្ធ សាទវ៌្ធ យុទ្ធំ កតវ្តីពុំ ស បឝុះ បលូថិវ្យា រាជានស្តេមាំ សន្យានិ ច សមាគច្ឆន្តីតិ មយា ទលូម្តំ ។ 20 តតះ ស បឝុ រលូតោ យទ្ធ មថិត្សាភវិឞ្យទ្ភក្ត តស្សាន្តិកេ ចត្រែកមត្តាណិ កពុវ៌្ធ៍ន តយៃវេ បទ្ធង្កធារិណស្ត្រែត្បតិមាបូជកាំទ្ធ ភង្រមិតវាន៍ សហោ ទបថិ តខេន សាទវ៌្ធ ធលូតះ ។ តហៅ ច វហ្និគន្ធកជ្វលិតង្រេទេ ជវីវន្តៅ នថិក្សិបត្តហៅ ។ (Limnē Pyr g3041 g4442) 21 អវគិម្ភាទ្ធ តស្សាគ្យារូណស្ស វិក្រ្តនិតីតខង្គេន ហតាៈ, តខេមាំ កង្រ្សៃធ្ន បក្សិណាៈ សវ៌្វេ តេលូប្តថិ តតាៈ ។

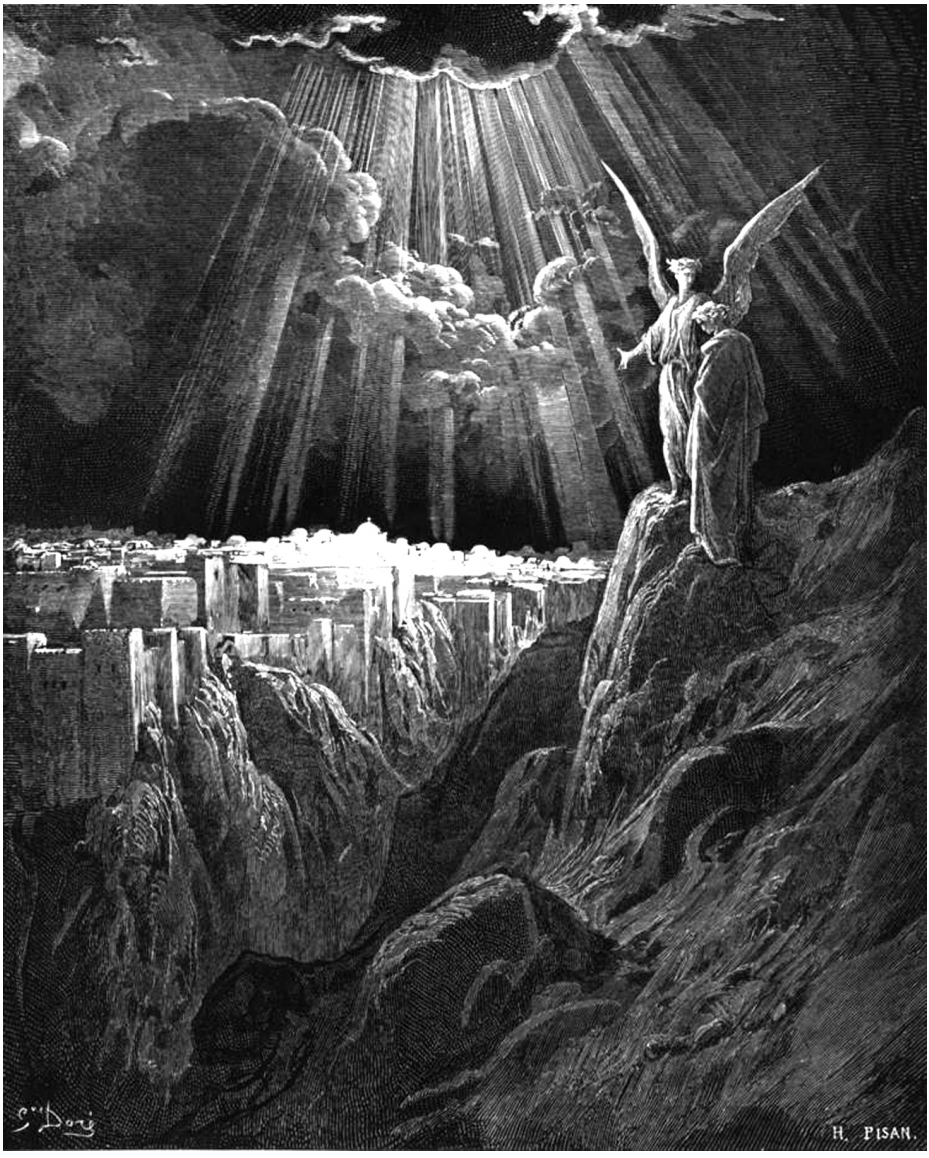
20 តតះ បរំ សទ្ធគាទ៌ អវរោហនិ ឯកោ ទទូតោ មយា ទលូម្តស្តស្ស ករេ រមាតលស្ស កពុញ្ជិកា មហាគ្ឆង្ខលញ្ជែកំ តថិម្ងតះ ។ (Abyssos g12) 2 អបរំ នាគោ ទរ្ភតះ យហោ វ្ភទ្ធ សបច៍ហោ ទបវាទកៈ គយតានគ្ឆស្តិ តមេវ ធលូត្យ វម៌សហស្រំ យាវ៌ទ៌ ពទ្ធវាន៍ ។ 3 អបរំ រសាតលេ តបំ នថិក្សិប្យ តទុបរិ ទទ្ធាវំ រពុទ្ធ មពុទ្រាង្កិតវាន៍ យស្មាត តទ៌ វម៌សហស្រំ យាវ៌ត៍ សម្បូណ៌ិ ន ភវ៌ត៍ តាវ៌ទ៌ ភថិន្នជាតីយាស្តេន បពុន រទ្ធ ភង្រមិតវ្យាៈ ។ តតះ បរម៌ អល្បកាលាតប្តី តស្យ មហោចនេន ភវិតវ្យំ ។ (Abyssos g12) 4 អនន្តរំ មយា សថិំហាសនានិ ទលូម្តានិ តត្រ យេ ជនា ឧបាវិគន្ត តខេភ្យោ វថិចារភារោ ទទ៑យត; អនន្តរំ យវីគហោៈ សាក្ស្យស្យ កាារណាទ៌ ល្លិទ្ធរវាក្យស្យ កាារណាច្ច យខេមាំ គថិរឆ្ទេទនំ កលូតំ បគោស្តទីយប្រតិមាយា វាបលូជា យតៃ រទ្ធ កលូតា ភាលេ ករេ វាបា កលង្កោ ទបថិ ន ធលូតស្តេមាម៑ អាត្មានោ ទបថិ មយា ទលូម្តហ, តខេ បង្រាបត្តជីវនាស្តទ្ធ៌សហស្រំ យាវ៌ត៍ ខង្រវីមត្តនេ សាទវ៌្ធ រាជត្វមកុរវ៌្ធ៍ន ។ 5 កថិន្ទ្រវគិម្ភា មលូតជនាស្តស្យ វម៌សហស្រស្យ សមាប្តខេ បលូវ៌្ធ ជវីវនំ ន បង្រាបនិ ។ 6 ឯមា បង្រថមោត្តិតថិ ។ យខេ កត្តិត៍ បង្រថមាយា ឧត្តិតេវំគី ស ធន្យៈ បវិត្រគ្ន ។ តខេមុ ទទ្ធិតីយមូត្យហោៈ កហោ ទបឲ្យធិការោ នាស្តិ ត ល្លិទ្ធរស្យ ខង្រវីមត្តស្យ ច យាជកា ភវិឞ្យន្តិ វម៌សហស្រំ យាវ៌ត៍ តខេន សហ រាជត្វំ ករិឞ្យន្តិ ច ។ 7 វម៌សហស្រេ សមាប្តេ គយតានេៈ សទ្ធាភាតោ មហោក្ស្យតេ ។ 8 តតះ ស បលូថិវ្យាគ្ឆតុទ៑ីក្ស សង្កថិតានិ សវ៌្វជាតីយានិ វថិគេមតោ ជលូជាខ្យានិ មាជលូជាខ្យាំគ្ឆ សាមុទ្រសិកតាវ៌ទ៌ ពហុសំខ្យកានិ ជនានិ ភង្រមយិត្វ យុទ្ធតប្តី សំង្រហីតពុំ នថិគ៌មិឞ្យតិ ។ 9 តតស្តេ មខេទិន្យាៈ បង្រស្ថេនាគត្យ បវិត្រលោកានាំ ទពុគ៌ បង្រាយតមាំ នគរីញ្ច វខេឞ្ដិតវន្តៈ កថិន្តីគទ្ធរណ នថិក្សិបត្តហោ ទគន្ធថិរាកាគាត៌ បតិត្វ តថានិ ខថាទិតវាន៍ ។ 10 តខេមាំ ភង្រមយិតា ច គយតានោ វហ្និគន្ធកយោ រលូតទេ ទរ្ភតះ បឝុ រឬថិថ្យាភវិឞ្យទ្ធទី ច យត្រ តថិម្ងតស្តត្រែវ នថិក្សិបត្តៈ, តត្រានន្តកាលំ យាវ៌ត៍ តខេ ទថិវានិធំ យាតនាតាំ ភហោក្ស្យន្តេ ។ (aiōn g165, Limnē Pyr g3041 g4442) 11 តតះ ឆុកួមិ ឯកំ មហាសថិហាសនំ មយា ទលូម្តំ តទុបរិឞ្ដោ ទបថិ ទលូម្តស្តស្យ វទនាន្តិកាទ៌ ភូនភោមណ្ឌលេ បលាយេតាំ បពុនស្តាភ្យាំ សង្កានំ ន លព្ធំ ។ 12 អបរំ កឝ្ឝុទ្រា មហាន្តគ្ន សវ៌្វេ មេលូតា មយា ទលូម្តហ, តខេ សថិំហាសនស្យាន្តិកេ ទតថិម្ងនិ គង្រាន្តាគ្ន វិឞ្យស្តីយ៑ីន្ត ជវីវនបុស្តកាឞ្យមិ អបរម៌ ឯកំ បពុស្តកមបិ វិថិស្តីណ៌ ។ តត្រ គង្រន្ថេមុ យទ្យត លថិខិតំ តស្មាត្ត មលូតានាម៑ ឯកៃកស្យ សទ្ធក្រិយានុយាយី វិចិចារេ កលូតះ ។ 13 តទានី សមុទ្រេណ សទ្ធានប្តរស្ថា មលូតជនាហៈ សមបី៑តាហៈ, មលូត្សបរលោកាភ្យាមបិ សទ្ធានប្តរស្ថា មលូតជនាហៈ សមបី៑បតាហៈ, តខេមាញ្ជែកៃកស្យ សទ្ធក្រិយានុយាយី វិចិចារេ កលូតះ ។ (Hadēs g86) 14 អបរំ មលូត្សបរលោកៅ វហ្និហង្រេទេ នថិក្សិបត្តហៅ, ឯម ឯវ ទទ្ធិតីយោ មលូត្សយុះ ។ (Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442) 15 យស្យ កស្យចិត៑ នាម ជវីវនបុស្តកេ លថិខិតំ នាវិទ្យត ស ឯវ តស្មិន៍ វហ្និហង្រេទេ នឲ្យក្សិប្យត ។ (Limnē Pyr g3041 g4442)

21 អនន្តរំ នវីនមិ អាកាគមណ្ឌលំ នវីនា បលូថិវី ច មយា ទលូម្តេ យតះ បង្រថមមិ អាកាគមណ្ឌលំ បង្រថមា បលូថិវី ច លហោបំ គតេ សមុទ្រោ ទបថិ តតះ បរំ ន វិទ្យតេ ។ 2 អបរំ សទ្ធគាទ៌ អវរោហន្តី

បវិត្រោ នគរី, អតប្តោ នវិនា យញ្ញិគាលមបុរី មយា ទឞ្ហោ, សា វរាយ វិភូមិតា កន្យេវ សពុសជ្ជិតាសីតិ ។ 3 អនន្តរំ សព្វគាទិ ឯម មហារហោ មយា គព្រពុតះ បគ្យាយំ មាទនវិនៃះ សាទឞ្ហ៍មិ ល្លាគ្ងរស្សាវាសះ, ស តនៃៃះ សាទឞ្ហ៍ វត្សាតិ តេ ច តស្យ បព្រជា ភវិស្យន្តិ, ល្លាគ្ងរឆ្ន សព្វយំ តេមោមិ ល្លាគ្ងរោ ភពូត្វ តនៃៃះ សាទឞ្ហ៍ សព្តាសត្សតិ ។ 4 តេមេចាំ នទេត្រេភត្សាគ្ងគង្គ្លណិ សវ៊ាណីគ្ងរេណ បព្រមាកប្ប៉ន្តេ មឞ្ហត្សរបិ បពុន រឆ្ន ភវិស្យតិ គទោកវិលាបភ្លេគា អបិ បពុន រឆ្ន ភវិស្យន្តិ, យតះ បព្រថមានិ សវ៊ាណិ វត្សតីតិនិ ។ 5 អបរំ សពិចំហាសនោបវិហ្គេ ជនោនវទតិ បគ្យាហំ សវ៊ាណិ នពូតនីករោមិ ។ បពុនរវទតិ លពិខ យត តមានិ វាក្យានិ សត្យានិ វពិគ្យស្យានិ ច សន្តិ ។ 6 បន រឆ្ចាមិ អវទតិ សមាប្តំ, អហំ កៈ កឆ្ងគ្ង, អហមិ អាទិរន្តគ្ឞ យៈ បពិបាសតិ តស្មា អហំ ជលីវនទាយិប្រស្រវណស្យ តទោយំ វពិនាមូល្យំ ទទាស្យាមិ ។ 7 យទោ ជយតិ ស សវ៊ាមោមិ អធិការី ភវិស្យតិ, អហញ្ច តស្យេគឞរោ ភវិស្យាមិ ស ច មម បពុត្រោ ភវិស្យតិ ។ 8 កពិន្ត ភតីតានាមិ អវិគ្យសិនាំ ឃឞ្ហណ្យានាំ នរហន្តណាំ វៈគ្យាគាមិនាំ មទោហកានាំ ទេវៃបូជកានាំ សវ៊ាមោមិ អន្ធតវាទិនាញ្ចាំគោ វហ្និកន្ធកជ្ជលិតព្រទេ ភវិស្យតិ, ឯម ឯវ ទឞ្ចិតីយោ មឞ្ហត្យពុះ ។ (Limnē Pyr g3041 g4442) 9 អនន្តរំ គេមសប្តទណ្ឌនៃៃះ បរិបូណ៌ាៈ សប្ត កំសា យេមាំ សប្តទូតានាំ ករេឞ្យសនិ តេមោមេក អាគត្យ មាំ សម្ភម្យាវទតិ, អាគតច្ចាហំ តាំ កន្យាមិ អតប្តោ មេមគាវកស្យ ភវិភាយ៉ាំ តឞ្ចាំ ទគ៌យាមិ ។ 10 តតះ ស អាត្មវិម្តំ មាមិ អត្សចពុំ មហាបវ៊ាតមគំក នលីក្ងេគឞ្ចរស្យ សន្និធិតះ សព្វគាទិ អរោហន្តលី យញ្ញិគាលមាខ្យាំ បវិត្រាំ នគរីំ ទគលីតវាន៍ ។ 11 សា ល្លាគ្ងរីយប្រតាបវិធិម្ភោ តស្យាស្តេជោ មហាគប្តីរត្នវទ៍ អតប្តៈ សឞ្ចយ៉ាកាន្តមណិតេជស្តលុំ ។ 12 តស្យាៈ បព្រាចីរំ ពឞ្ហទ៍ ឧច្ចញ្ច តត្រ ទឞ្ចាទគ គទោបុរាណិ សន្តិ តទ្ភោបុរោបវិ ទឞ្ចាទគ សព្វគ៌ទូតា វពិទ្យន្តេ តត្រ ច ទឞ្ចាទគ នាមាន្យតប្តៈត ជស្រោយេលីយានាំ ទឞ្ចាទគរំគានាំ នាមានិ លពិខិតានិ ។ 13 បឞ្ចវ៊ាទិធិ តព្រពីណិ គទោបុរាណិ ឧត្តរទិធិ តព្រពីណិ គទោបុរាណិ ទក្សិណទិមិ តព្រពីណិ គទោបុរាណិ បត្តីមទិធិ ច តព្រពីណិ គទោបុរាណិ សន្តិ ។ 14 នគយ៉ាៈ បព្រាចីរស្យ ទឞ្ចាទគ មឞ្ចានិ សន្តិ តត្រ មេមគាវាកស្យ ទឞ្ចាទគប្រេរិតានាំ ទឞ្ចាទគ នាមានិ លពិខិតានិ ។ 15 អនរំ នគយ៉ាស្តទីយគោបុរាណាំ តត្រាចីរស្យ ច មាបនាតប្តំ មយា សម្ភមមាណស្យ ទឞ្ចតស្យ ករេ សព្វណ៌មយ ឯកៈ បរិមាណទណ្ឌ អាសីតិ ។ 16 នគយ៉ា អាកប្ចិតិគ្ងតុរស្រា តស្យា ទឆៃគប្តីប្រស្តេ សមេ ។ តតះ បរំ ស តេគ បរិមាណទណ្ឌេន តាំ នគរីំ បរិមិតវាន៍ តស្យាៈ បរិមាណំ ទឞ្ចាទគសហស្រនឞ្ចាៈ ។ តស្យា ទឆៃគប្តីំ បព្រស្តេមិ ឧច្ចត្វញ្ច សមានានិ ។ 17 អបរំ ស តស្យាៈ បព្រាចីរំ បរិមិតវាន៍ តស្យ មាទនវាស្យាតប្តំតោ ទឞ្ចតស្យ បរិមាណានុសារតស្តតិ ចតុគ្ងត្យរពិគទធិកាគតហស្តបរិមិតំ ។ 18 តស្យ បព្រាចីរស្យ នពិមប្តីតិៈ សឞ្ចយ៉ាកាន្តមណិភិ រឆ្នគរី ច នពិមប្តីលកាចតុល្យេន គឧទ្ធសុរំណាៈនេ នពិមប្តីតា ។ 19 នគយ៉ាៈ បព្រាចីរស្យ មឞ្ចានិ ច សវ៊ាវិធមហាគប្តីមណិភិ រក្តឞ្ចិតានិ ។ តទេមាំ បព្រថមំ ភពិត្តិមូលំ សឞ្ចយ៉ាកាន្តស្យ, ទឞ្ចិតីយំ នលីលស្យ, តឞ្ចតីយំ តាម្រមណាទេៈ, ចតុតប្តំ មរកតស្យ, 20 បញ្ចមំ វៃទូយ៌្យស្យ, មឞ្ចំ គោណរត្នស្យ, សប្តមំ ចន្ទ្រកាន្តស្យ, អម្តមំ គោមេទស្យ, នវមំ បទ្មរាគស្យ, ទគមំ លគូនីយស្យ, ឯកាទគំ មទេរោជស្យ, ទឞ្ចាទគំ មដលីម្ចណេគ្ងស្តិ ។ 21 ទឞ្ចាទគគោបុរាណិ ទឞ្ចាទគមុក្តាភិ រឆ្នមិទ៌្ចិតានិ, ឯកៃកំ គទោបុរម៉ ឯកៃកយា មពុក្តយា កឞ្ចតំ នគយ៉ា មហាមាគ៌គ្ងច្ឆកាចវត៌ នពិមប្តីលសុរំណាៈនេ នពិមប្តីតំ ។ 22 តស្យា អន្តរ ឯកមបិ មន្ទិរំ មយា ន ទឞ្ចម្តំ សតះ សវ៊ាគក្តិមានិ បព្រភពុះ បរមេឞ្ចរោ មទេមគាវកឞ្ច សព្វយំ តស្យ មន្ទិរំ ។ 23 តស្យៃ នគយ៉ាៃ ទេពីប្តិទានាតប្តំ សឞ្ចយ៉ាចន្ទ្រមសទោះ បព្រយោជនំ នទាស្តិ យត ល្លាគ្ងរស្យ បព្រតាបស្តទាំ ទពីបយតិ មទេមគាវកឞ្ច តស្យា ជឲ្យទោតិរស្តិ ។ 24 បរិត្រាណប្រាប្តលោកនិវិហាឞ្ច តស្យា អទាលោកេ គមនាគមនេ កពុវ៊ាន្តិ បឞ្ចថិវ្យា រទាជានឞ្ច សព្វកីយំ បព្រតាបំ គទៅរវញ្ច តន្មធ្យមិ អទានយន្តិ ។ 25 តស្យា ទឞ្ចារាណិ ទពិវា កទាបិ ន រទាត្សន្តេ នពិធាបិ តត្រ ន ភវិស្យតិ ។ 26 សវ៊ាជាតីនាំ គទៅរវប្រតាបៅ តន្មធ្យមិ

អានេយ្យេតេ ។ 27 បរន្តុបវិត្រំ ឃ្លណ្យក្ខទ្វ អន្ធតក្ខទ្វ វា កិមបិ តន្មធ្យំ ន បត្រវេក្ស្យតិ មនេមគាវកស្យ
ជីវនបុស្តកេ យនេមាំ នាមានិ លិខិតានិ កនេវលំ ត ឯវ បត្រវេក្ស្យន្តិ ។

22 អនន្តរំ ស សួនដិកវត៌ នមិច្ឆ័លមិ អម្ពុតតោយស្យ សត្រោតោ មាមិ អឧគ៌យតិ តទ្វ ល្លិគ្ងរស្យ
មនេមគាវកស្យ ច សិំហាសនាតិ និគ៌ច្ឆតិ ។ 2 នគយ៉ាា មាគ៌មធ្យេ តស្យា នទ្យាះ
បាគ៌្យោរម្ពុតវ្ឫក្សា វិទ្យន្តេ តនេមាំ ទ្វាទធផលានិ ភវន្តិ, ឯកៃកោ វ្ឫក្សះ បត្រតិមាសំ សទ្វផលំ ផលតិ
តទ្ធក្សបត្រាណិ ចាន្យជាតីយានាមិ អារោគ្យជនកានិ ។ 3 អបរំ កិមបិ ធាបត្រស្តំ បុន រទ្ធ ភវិម្យតិ
តស្យា មធ្យ ល្លិគ្ងរស្យ មនេមគាវកស្យ ច សិំហាសនំ សត្តាសទ្យតិ តស្យ ទាសាធ្ធ តំ សនេវិម្យន្តេ ។ 4
តស្យ វទនទ៌ិនំ បត្រាបទ្យន្តិ ភាលេមុ ច តស្យ នាម លិខិតំ ភវិម្យតិ ។ 5 តទានីំ រាត្រិះ បុន រទ្ធ
ភវិម្យតិ យតះ បត្រភុះ បរមេគ្ងរស្តានិ ទីបយិម្យតិ តនេ ចានន្តកាលំ យាវទ៌ រាជត្វំ ករិម្យន្តេ ។ (aiōn g165)
6 អនន្តរំ ស មាមិ អវទត៌, វាក្យានីមានិ វិធ្មាស្យានិ សត្យានិ ច, អចិរាទ៌ យនៃ រត្តវិត្សំ តានិ សទ្វាសានិ
ជ្ញាបយិតុំ បវិត្រភវិម្យទ្ធាទិនាំ បត្រភុះ បរមេគ្ងរះ សទ្វទូតំ បត្រនេមិតវាន៌ ។ 7 បគ្យាហំ តូណីមិ
អាគច្ឆាមិ, ឯតន្ត្រន្ថស្យ ភវិម្យទ្ធាក្យានិ យនះ បាលយតិ ស ឯវ ធន្យះ ។ 8 យាហានហមិ ឯតានិ ធ្រុតវាន៌
ទ្ឫម្ភវាំគ្ឆស្មិ ធ្រុតវា ទ្ឫម្ភា ច តទ្ធគ៌កទូតស្យ បត្រណាមាតុ៌ តច្ឆរណាយោន្តិកេ នបតំ ។ 9 តតះ ស
មាមិ អវទត៌ សាវធានោ ភវ មនៃវំ ករ្ឫ, តទ្វយា តវ ភត្រាតទ្ធភិ រត្តវិម្យទ្ធាទិភិរេតន្ត្រន្ថស្តវាក្យបាលនការិភិទ្ធ
សហទាសោ នហំ ។ តទ្វមិ ល្លិគ្ងរំ បត្រណម ។ 10 ស បុន រត្មាមិ អវទត៌, ឯតន្ត្រន្ថស្តភវិម្យទ្ធាក្យានិ តទ្វយា ន
មុទ្រាង្កយិតវ្យានិ យតះ សមយោ និកដវត្តី ។ 11 អធមឃ្ន៌ាចារ ឥតះ បរមប្យធមឃ្ន៌មិ អាចរតុ, អមេធ្យាចារ
ឥតះ បរមប្យមេធ្យមិ អាចរតុ ធមឃ្ន៌ាចារ ឥតះ បរមបិ ធមឃ្ន៌មិ អាចរតុ បវិត្រាាចារធ្ងេតះ បរមបិ បវិត្រមិ
អាចរតុ ។ 12 បគ្យាហំ តូណីមិ អាគច្ឆាមិ, ឯកៃកស្មៃ សទ្ធ្រិយានុយាយិផលទានាតុ៌ មទ្ធតវ្យផលំ មម
សមវតី្ត ។ 13 អហំ កនះ កឝ្ឆ្ន បត្រថមះ ធនេមគ្ឆទិរន្តធ្ន ។ 14 អមុតវ្ឫក្សស្យាធិការប្រាប្តាតុ៌ ទ្វាវៃ
រទ្ធគរប្រវេធាតុ៌ញ្ច យនេ តស្យាជ្ញាះ បាលយន្តិ ត ឯវ ធន្យាះ ។ 15 កុក្កវៃ រទ្ធាយាវិភនិះ បុង្គមិភិ
រទ្ធរហន្តភិ រទ្ធនេវាចតុ៌កនៃះ សវ៌្វំវៃន្ធតេ បត្រាីយមាណៃរន្ធតាចារិភិទ្ធ ពហនិះ សត្តាតវ្យំ ។ 16 មណ្ឌលីមុ
យុឫភ្យមេតេមាំ សាក្ស្យាទានាតុ៌ យាីគុរហំ សទ្វទូតំ បត្រនេមិតវាន៌, អហមេវ ទាយ្ធទោ មទ្ធលំ វំធគ្ធ,
អហំ តនេជោមយប្រភាតីយតារាស្វរូបះ ។ 17 អាត្ម កន្យា ច កថាយតះ, តទ្វយាគម្យតាំ ។ ធ្រុនាតាបិ
វទតុ, អាគម្យតាមិតិ ។ យធ្ន តទ្ធមាតុ៌ះ ស អាគច្ឆតុ យធ្នេចច្ឆតិ ស វិនា មទ្ធល្យំ ជីវនទាយិ ជលំ
គទ្ធហ្លតុ ។ 18 យនះ កធ្ងិទ៌ ឯតន្ត្រន្ថស្តភវិម្យទ្ធាក្យានិ ធទ្ធណោតិ តស្ម អហំ សាក្ស្យមិទំ ទទាមិ, កធ្ងិទ៌ យទ្យបរំ
កិមប្យេតេមុ យនោជយតិ តហាីគ្ងរោ ត្រន្ថេនសត្មនិ លិខិតានិ ទណ្ឌានិ តស្មិនត្ម្ឫវ យនោជយិម្យតិ ។
19 យទិ ច កធ្ងិទ៌ ឯតន្ត្រន្ថស្តភវិម្យទ្ធាក្យេភ្យះ កិមប្យបហរតិ តហាីគ្ងរោ គត្រន្ថេ នសត្មនិ លិខិតាតិ
ជីវនវ្ឫក្សាតិ បវិត្រនគរាច្ច តស្យាាំគមបហរិម្យតិ ។ 20 ឯតតិ សាក្ស្យំ យនោ ទទាតិ ស ឯវ វក្តិ សត្យមិ
អហំ តូណីមិ អាគច្ឆាមិ ។ តថាស្ត ។ បត្រភោ យីសោ, អាគម្យតាំ ភវតា ។ 21 អស្មាកំ បត្រភោ
រ្យីគុខ្រីមត្មស្យានុគ្រហៈ សវ៌្វមេ្ម យុឃ្មសុ វតត្តីតាំ ។ អាមេន ។



អបរំ សព្វគព៌ាទិ អវរោហន្តី បវិត្រា នគរី, អតព្ហ៌តោ នវីនា យថិរូគាលមបុរី មយា ទ ឱ្ហុ, សថា វរាយ វិចិភូមិតា កន្សេវ សពុសជ្ជិតាសីតិ ។ អនន្តរំ សព្វគព៌ាទិ ឯម មហារវោ មយា គត្រពុតះ បគ្សាយំ មថានវ៌ៃះ សថាទព្ធ៌មិ ញ្ជាគ្ធរស្សាវាសះ, ស តៃៀះ សថាទព្ធ៌ វត្ស្យតិ តថេ ច តស្ស បត្រជា ភវិម្យន្តិ, ញ្ជាគ្ធរគ្ធ សព្វយំ តថេមាមិ ញ្ជាគ្ធរោ ភ ឱ្ហា តៃៀះ សថាទព្ធ៌ ស ឧ្ថាសព្យតិ ។

Reader's Guide

អក្សរខ្មែរ at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, *"As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him."* Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, *"And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned."* So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, *"Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth."* 2 Timothy 2:15. *"God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,"* 2 Peter 1:4-8.

Glossary

អក្សរខ្មែរ at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12
Greek: proper noun, place
Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses
Meaning:
Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aïdios g126
Greek: adjective
Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6
Meaning:
Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165
Greek: noun
Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses
Meaning:
A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166
Greek: adjective
Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses
Meaning:
From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653
Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular
Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32
Meaning:
To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possiblity, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067
Greek: proper noun, place
Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses
Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hadēs g86
Greek: proper noun, place
Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses
Meaning:

Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442
Greek: proper noun, place
Usage: Phrase 5 times in the New Testament
Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585
Hebrew: proper noun, place
Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses
Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020
Greek: proper noun, place
Usage: 1 time in 2 Peter 2:4
Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

Glossary +

AionianBible.org/Bibles/Sanskrit---Khmer-Script/Noted

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. * The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

Abyssos

លូកៈ 8:31
រហោមិណៈ 10:7
បទ្រកាធិតំ 9:1
បទ្រកាធិតំ 9:2
បទ្រកាធិតំ 9:11
បទ្រកាធិតំ 11:7
បទ្រកាធិតំ 17:8
បទ្រកាធិតំ 20:1
បទ្រកាធិតំ 20:3

aïdios

រហោមិណៈ 1:20
យិហូទាៈ 1:6

aiōn

មថិៈ 12:32
មថិៈ 13:22
មថិៈ 13:39
មថិៈ 13:40
មថិៈ 13:49
មថិៈ 21:19
មថិៈ 24:3
មថិៈ 28:20
មាកយ៉ៈ 3:29
មាកយ៉ៈ 4:19*
មាកយ៉ៈ 10:30
មាកយ៉ៈ 11:14
លូកៈ 1:33
លូកៈ 1:55*
លូកៈ 1:70*
លូកៈ 16:8
លូកៈ 18:30
លូកៈ 20:34
លូកៈ 20:35
យោហានៈ 4:14
យោហានៈ 6:51
យោហានៈ 6:58
យោហានៈ 8:35
យោហានៈ 8:51
យោហានៈ 8:52
យោហានៈ 9:32
យោហានៈ 10:28
យោហានៈ 11:26
យោហានៈ 12:34
យោហានៈ 13:8
យោហានៈ 14:16
បទ្រេរិតាៈ 3:21
បទ្រេរិតាៈ 15:18
រហោមិណៈ 1:25*
រហោមិណៈ 9:5
រហោមិណៈ 11:36
រហោមិណៈ 12:2
រហោមិណៈ 16:27
១ ករិន្ថិនៈ 1:20
១ ករិន្ថិនៈ 2:6
១ ករិន្ថិនៈ 2:7
១ ករិន្ថិនៈ 2:8
១ ករិន្ថិនៈ 3:18
១ ករិន្ថិនៈ 8:13
១ ករិន្ថិនៈ 10:11
២ ករិន្ថិនៈ 4:4
២ ករិន្ថិនៈ 9:9
២ ករិន្ថិនៈ 11:31
គាឡាតិនៈ 1:4
គាឡាតិនៈ 1:5
ឥផិថិណៈ 1:21
ឥផិថិណៈ 2:2*
ឥផិថិណៈ 2:7
ឥផិថិណៈ 3:9
ឥផិថិណៈ 3:11*
ឥផិថិណៈ 3:21
ឥផិថិណៈ 6:12
ផិលិបិនៈ 4:20
កលសិនៈ 1:26
១ តីមថិយៈ 1:17
១ តីមថិយៈ 6:17
២ តីមថិយៈ 4:10
២ តីមថិយៈ 4:18
តីតៈ 2:12
ឥព្រិណៈ 1:2
ឥព្រិណៈ 1:8
ឥព្រិណៈ 5:6
ឥព្រិណៈ 6:5
ឥព្រិណៈ 6:20
ឥព្រិណៈ 7:17
ឥព្រិណៈ 7:21*
ឥព្រិណៈ 7:24
ឥព្រិណៈ 7:28
ឥព្រិណៈ 9:26
ឥព្រិណៈ 11:3
ឥព្រិណៈ 13:8
ឥព្រិណៈ 13:21
១ បិតរៈ 1:23
១ បិតរៈ 1:25
១ បិតរៈ 4:11
១ បិតរៈ 5:11
២ បិតរៈ 3:18
១ យោហានៈ 2:17
២ យោហានៈ 1:2
យិហូទាៈ 1:13
យិហូទាៈ 1:25
បទ្រកាធិតំ 1:6
បទ្រកាធិតំ 1:18
បទ្រកាធិតំ 4:9
បទ្រកាធិតំ 4:10
បទ្រកាធិតំ 5:13
បទ្រកាធិតំ 7:12
បទ្រកាធិតំ 10:6
បទ្រកាធិតំ 11:15
បទ្រកាធិតំ 14:11
បទ្រកាធិតំ 15:7
បទ្រកាធិតំ 19:3
បទ្រកាធិតំ 20:10
បទ្រកាធិតំ 22:5

aiōnios

មថិៈ 18:8
មថិៈ 19:16
មថិៈ 19:29
មថិៈ 25:41
មថិៈ 25:46
មាកយ៉ៈ 3:29
មាកយ៉ៈ 10:17
មាកយ៉ៈ 10:30
លូកៈ 10:25
លូកៈ 16:9
លូកៈ 18:18
លូកៈ 18:30
យោហានៈ 3:15
យោហានៈ 3:16
យោហានៈ 3:36
យោហានៈ 4:14
យោហានៈ 4:36
យោហានៈ 5:24
យោហានៈ 5:39
យោហានៈ 6:27
យោហានៈ 6:40
យោហានៈ 6:47
យោហានៈ 6:54
យោហានៈ 6:68

យ៉ោហានៈ 10:28
យ៉ោហានៈ 12:25
យ៉ោហានៈ 12:50
យ៉ោហានៈ 17:2
យ៉ោហានៈ 17:3
បន្ទូលវិតាៈ 13:46
បន្ទូលវិតាៈ 13:48
រ៉ោមិណៈ 2:7
រ៉ោមិណៈ 5:21
រ៉ោមិណៈ 6:22
រ៉ោមិណៈ 6:23
រ៉ោមិណៈ 16:25
រ៉ោមិណៈ 16:26
២ ករិន្ថិនៈ 4:17
២ ករិន្ថិនៈ 4:18
២ ករិន្ថិនៈ 5:1
គ៉ាឡាតិនៈ 6:8
២ ថ៊ិមលនីកិនៈ 1:9
២ ថ៊ិមលនីកិនៈ 2:16
១ ត៊ីមថិយៈ 1:16
១ ត៊ីមថិយៈ 6:12
១ ត៊ីមថិយៈ 6:16
២ ត៊ីមថិយៈ 1:9
២ ត៊ីមថិយៈ 2:10
ត៊ីតៈ 1:2*
ត៊ីតៈ 3:7
ផ៊ិលោមោនៈ 1:15
ភ៊ព្រិណៈ 5:9
ភ៊ព្រិណៈ 6:2
ភ៊ព្រិណៈ 9:12
ភ៊ព្រិណៈ 9:14
ភ៊ព្រិណៈ 9:15
ភ៊ព្រិណៈ 13:20
១ ប៊ិតរុៈ 5:10
២ ប៊ិតរុៈ 1:11
១ យ៉ោហានៈ 1:2
១ យ៉ោហានៈ 2:25
១ យ៉ោហានៈ 3:15
១ យ៉ោហានៈ 5:11
១ យ៉ោហានៈ 5:13
១ យ៉ោហានៈ 5:20
យ៉ិហ៊ូទ៉ាៈ 1:7
យ៉ិហ៊ូទ៉ាៈ 1:21
បន្ទូកាធិតំ 14:6

eleēsē

រ៉ោមិណៈ 11:32

Geenna

មថ៊ិៈ 5:22
មថ៊ិៈ 5:29
មថ៊ិៈ 5:30
មថ៊ិៈ 10:28
មថ៊ិៈ 18:9
មថ៊ិៈ 23:15
មថ៊ិៈ 23:33
មា៉កុ៊ៈ 9:43*
មា៉កុ៊ៈ 9:45*
មា៉កុ៊ៈ 9:47*
លូកៈ 12:5
យ៉ាកុពៈ 3:6

Hadēs

មថ៊ិៈ 11:23
មថ៊ិៈ 16:18
លូកៈ 10:15
លូកៈ 16:23
បន្ទូលវិតាៈ 2:27
បន្ទូលវិតាៈ 2:31
១ ករិន្ថិនៈ 15:55
បន្ទូកាធិតំ 1:18
បន្ទូកាធិតំ 6:8
បន្ទូកាធិតំ 20:13
បន្ទូកាធិតំ 20:14

Limnē Pyr

បន្ទូកាធិតំ 19:20
បន្ទូកាធិតំ 20:10
បន្ទូកាធិតំ 20:14
បន្ទូកាធិតំ 20:15
បន្ទូកាធិតំ 21:8

Sheol

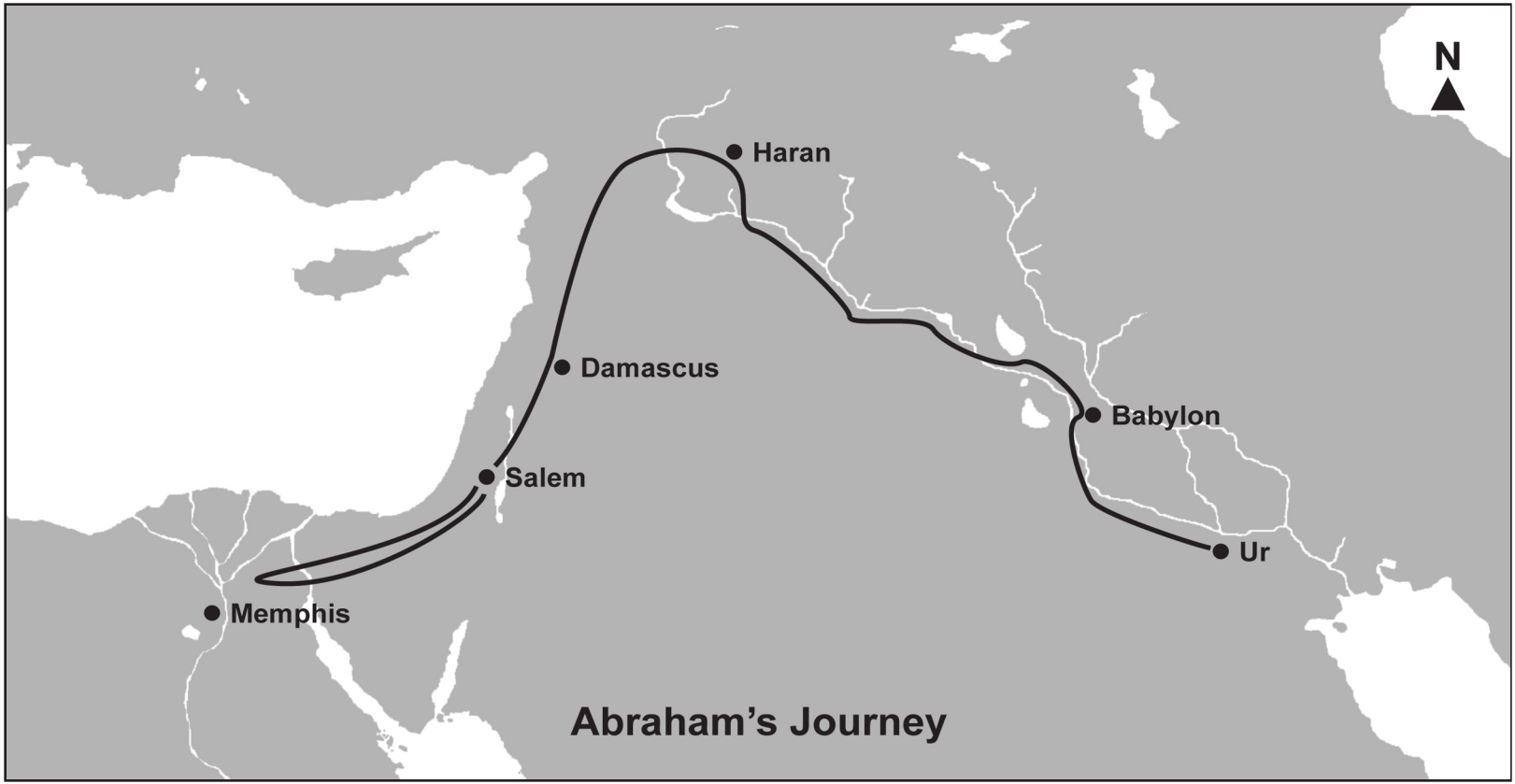
លោកុប្បត្តិ 37:35
លោកុប្បត្តិ 42:38
លោកុប្បត្តិ 44:29
លោកុប្បត្តិ 44:31
ជនគណនា 16:30
ជនគណនា 16:33
ទុតិយកថា 32:22
១ សា៉ំយូអែល 2:6
២ សា៉ំយូអែល 22:6
១ ពង្សាវតារក្សត្រ 2:6
១ ពង្សាវតារក្សត្រ 2:9
យ៉ូប 7:9
យ៉ូប 11:8
យ៉ូប 14:13
យ៉ូប 17:13
យ៉ូប 17:16
យ៉ូប 21:13
យ៉ូប 24:19
យ៉ូប 26:6
ទំនុកតម្កើង 6:5
ទំនុកតម្កើង 9:17
ទំនុកតម្កើង 16:10
ទំនុកតម្កើង 18:5
ទំនុកតម្កើង 30:3
ទំនុកតម្កើង 31:17
ទំនុកតម្កើង 49:14
ទំនុកតម្កើង 49:15
ទំនុកតម្កើង 55:15
ទំនុកតម្កើង 86:13
ទំនុកតម្កើង 88:3
ទំនុកតម្កើង 89:48
ទំនុកតម្កើង 116:3
ទំនុកតម្កើង 139:8
ទំនុកតម្កើង 141:7
សុភាសិត 1:12
សុភាសិត 5:5
សុភាសិត 7:27
សុភាសិត 9:18
សុភាសិត 15:11
សុភាសិត 15:24
សុភាសិត 23:14
សុភាសិត 27:20
សុភាសិត 30:16
សា៉ស្ដ 9:10
បទចំរៀង 8:6
អ៊េសាយ 5:14
អ៊េសាយ 7:11
អ៊េសាយ 14:9
អ៊េសាយ 14:11
អ៊េសាយ 14:15
អ៊េសាយ 28:15
អ៊េសាយ 28:18
អ៊េសាយ 38:10
អ៊េសាយ 38:18
អ៊េសាយ 57:9
អ៊េសេគាល 31:15
អ៊េសេគាល 31:16
អ៊េសេគាល 31:17
អ៊េសេគាល 32:21
អ៊េសេគាល 32:27
ហូសេ 13:14
អ៊េម៉ុស 9:2
យ៉ូណាស 2:2
ហា៉បាគូក 2:5

Tartaroō

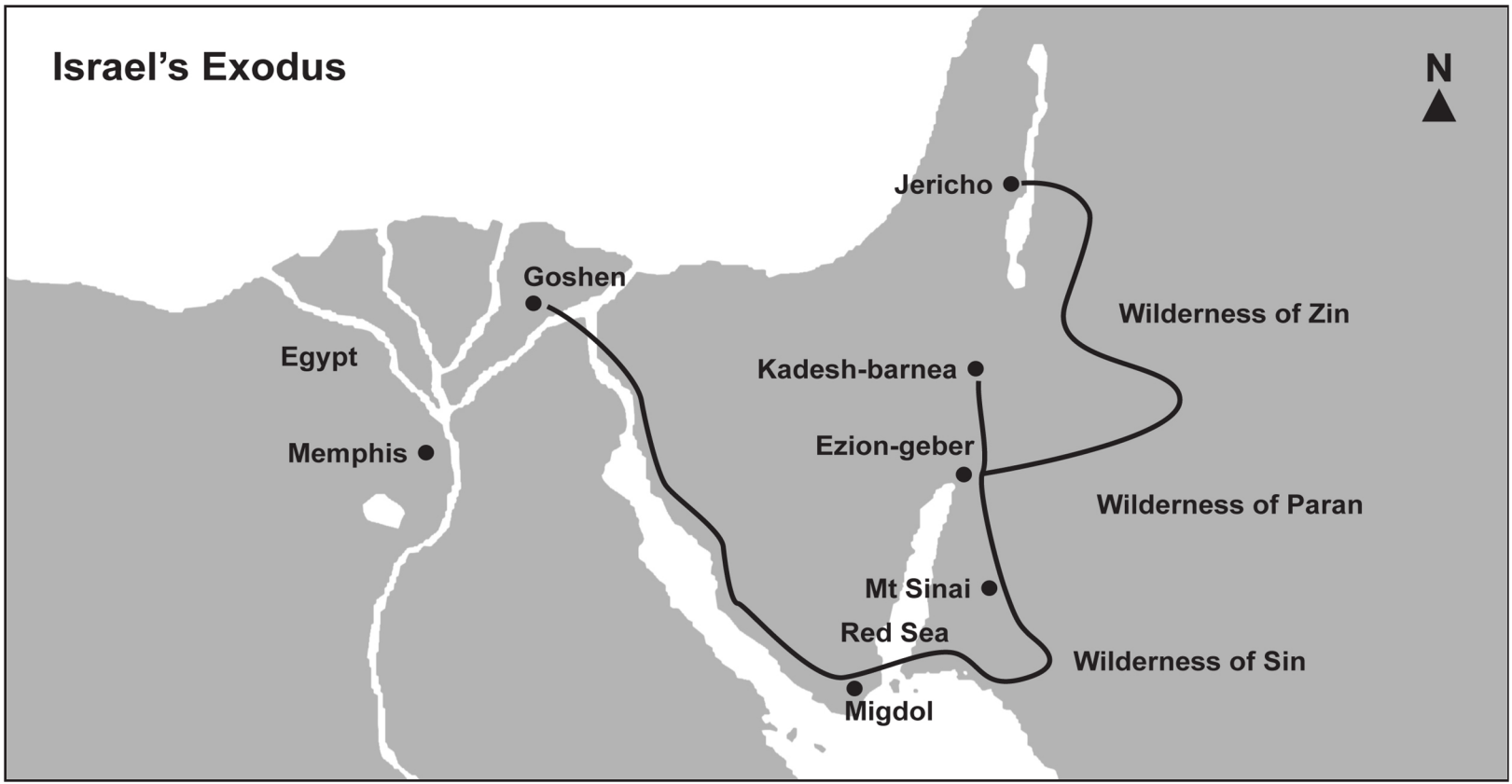
២ ប៊ិតរុៈ 2:4

Questioned

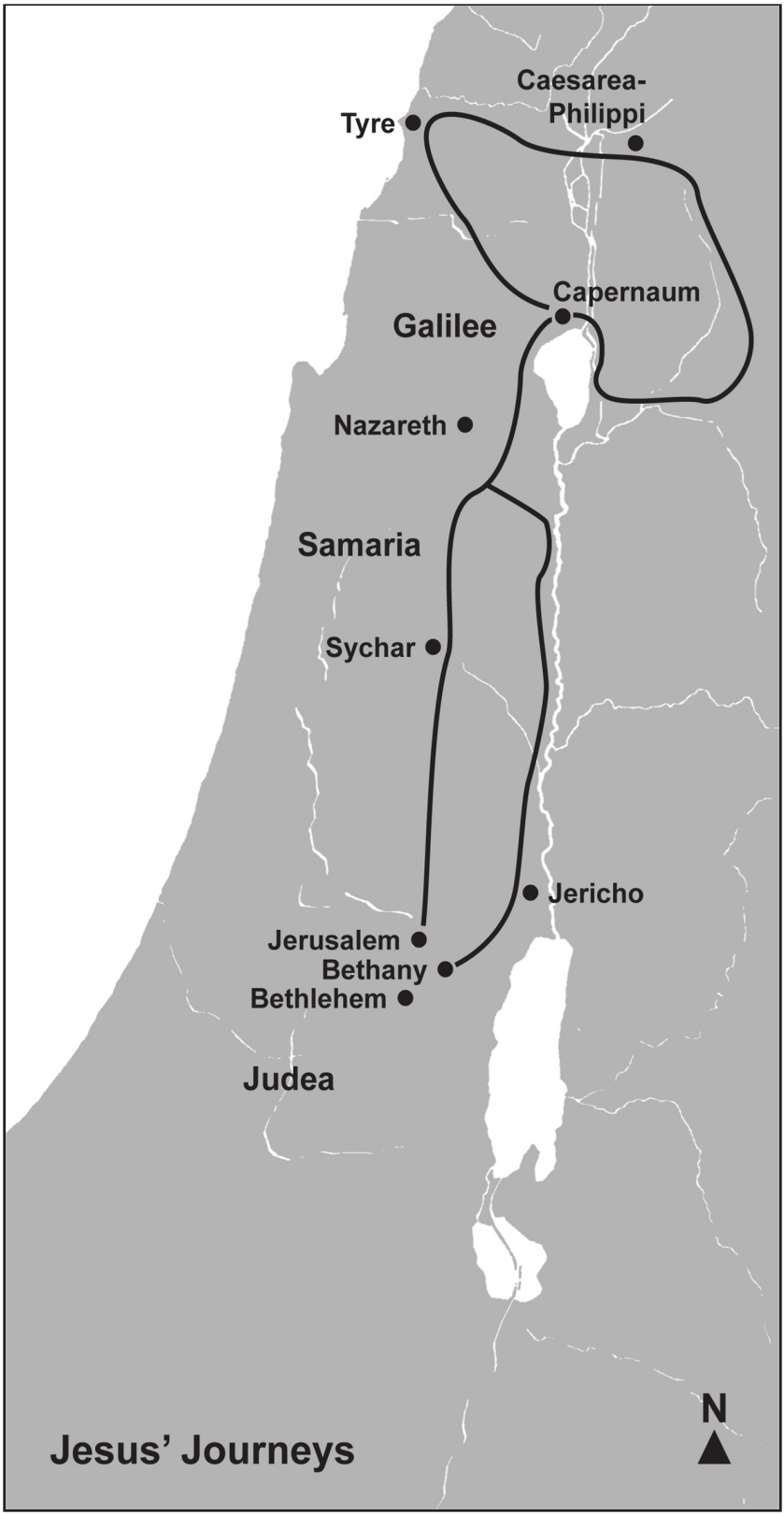
២ ប៊ិតរុៈ 2:17



វិគ្វសេនេព្រាហីម៉ិ អាហូតះ សនិ អាជូាំ គឲ្ហីត្យ យស្យ ស ឲ្ចានស្យាធិការស្តេន បត្រាបឲ្ស្យស្តតិ ស ឲ្ចានំ បត្រស្ថិតវាន៍ កាិន្ត បត្រស្ថានសមយេ ក ឲ្ចយាមីតិ នាជានាតិ ។ - ឥព្រិណះ 11:8



"When Pharaoh had let the people go, God didn't lead them by the way of the land of the Philistines, although that was near; for God said, 'Lest perhaps the people change their minds when they see war, and they return to Egypt'" Exodus 13:17



ឃាតា ម៉ាធ្យូវ៉ូរ៉ូតេ៖ សាវ៉ាម៉ូ ហ៉ូតុ៉ូ ន៉ាតតេ៖ សាវ៉ាម៉ូ ហតុ៉ូម៉ូ តឆាវ៉ាវ៉ាតម៉ូ ប៉ាវ៉ូតាណ៉ាម៉ូ ម៉ូ ឆ្យូ៉ូប៉ូ៉ូ៉ូ៉ូ ឆ្យ៉ូ ន៉ាតុ៉ាញ៉ូតតេ៖ ៣ - ម៉ាតាថ៉ូ៖ 10:45

ញ្ញត្តរោ នចិជបុត្រមធិ យចំ សចុសំវាទំ ភវិម្យទ្យទិភិ រឲ្ជមច្ច៌ត្រន្តេ បត្រតិត្រុតវាន៍ តចំ សចុសំវាទំ បត្រចារយិតចុំ ប ឲ្ជម្ជក្ជត អចាហូតះ
បត្រចេរិតត្ជ បត្រភោ រឲ្យចីគុខ្រីមឲ្ជស្យ សចេវកោ យចះ បចៅលះ - រចោមិណះ 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophecies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Uusher)

Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth

	Christ returns for his people
1956	Jim Elliot martyrd in Ecuador
1830	John Williams reaches Polynesia
1731	Zinzendorf leads Moravian mission
1614	Japanese kill 40,000 Christians
1572	Jesuits reach Mexico
1517	Martin Luther leads Reformation
1455	Gutenberg prints first Bible
1323	Franciscans reach Sumatra
1276	Ramon Llull trains missionaries
1100	Crusades tarnish the church
1054	The Great Schism
997	Adalbert marytyrd in Prussia
864	Bulgarian Prince Boris converts
716	Boniface reaches Germany
635	Alopen reaches China
569	Longinus reaches Alodia / Sudan
432	Saint Patrick reaches Ireland
397	Carthage ratifies Bible Canon
341	Ulfilas reaches Goth / Romania
325	Niceae proclaims God is Trinity
250	Denis reaches Paris, France
197	Tertullian writes Christian literature
70	Titus destroys the Jewish Temple
61	Paul imprisoned in Rome, Italy
52	Thomas reaches Malabar, India
39	Peter reaches Gentile Cornelius
33	Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

What are we?			Genesis 1:26 - 2:3	
How are we sinful?			Romans 5:12-19	
Where are we?			Innocence	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.
Who are we?	God	Father	John 10:30 God's perfect fellowship	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden
		Son		
		Holy Spirit		
	Mankind	Living	Genesis 1:1 No Creation No people	
		Deceased believing		
		Deceased unbelieving		
	Angels	Holy		Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels
		Imprisoned		
		Fugitive		
		First Beast		
		False Prophet		
		Satan		
Why are we?			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7	

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

When are we?

<table>
<tr><td colspan="4">Fallen</td><td>Glory</td></tr>
<tr><td>Fall to sin
No Law</td><td>Moses' Law
1500 B.C.</td><td>Christ
33 A.D.</td><td>Church Age
Kingdom Age</td><td>New Heavens
and Earth</td></tr>
<tr><td colspan="4">1 Timothy 6:16
Living in unapproachable light</td><td rowspan="7">Acts 3:21
Philippians 2:11
Revelation 20:3

God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City</td></tr>
<tr><td colspan="2">John 8:58
Pre-incarnate</td><td>John 1:14
Incarnate</td><td>Luke 23:43
Paradise</td></tr>
<tr><td colspan="2">Psalm 139:7
Everywhere</td><td colspan="2">John 14:17
Living in believers</td></tr>
<tr><td colspan="4">Ephesians 2:1-5
Serving the Savior or Satan on Earth</td></tr>
<tr><td colspan="4">Luke 16:22
Blessed in Paradise</td></tr>
<tr><td colspan="4">Luke 16:23, Revelation 20:5,13
Punished in Hades until the final judgment</td></tr>
<tr><td colspan="4">Hebrews 1:14
Serving mankind at God's command</td></tr>
<tr><td colspan="4">2 Peter 2:4, Jude 6
Imprisoned in Tartarus</td><td rowspan="4">Matthew 25:41
Revelation 20:10

Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels</td></tr>
<tr><td colspan="3" rowspan="3">1 Peter 5:8, Revelation 12:10

Rebelling against Christ
Accusing mankind</td><td>Revelation 20:13
Thalaasa</td></tr>
<tr><td>Revelation 19:20
Lake of Fire</td></tr>
<tr><td>Revelation 20:2
Abyss</td></tr>
</table>

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

Destiny

អក្សរខ្មែរ at AionianBible.org/Destiny

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, *"the gates of Hades will not prevail,"* Matthew 16:18. Paul asks, *"Hades where is your victory?"* 1 Corinthians 15:55. John wrote, *"Hades gives up,"* Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, *"Do not be afraid,"* because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to *"be afraid"* because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarrantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, *"out of the frying pan, into the fire?"* Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, *"Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'"* Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. Jesus said, *"You did not choose me, but I chose you," John 15:16*. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.

អតោ យូយំ បត្រយាយ សវ៉ូទេគីយានិ គចិម្សានិ កឲ្ទត្ យ បចិតចុះ បចុត្រស្ស បវិត្រស្សាត្មនគ្ធ នចាម្ម តចានវគាហយត; អហំ យចុម្មានិ យទ្សទាទិគំ តទបិ បចាលយិតចុំ តចានុបាទិគត ។ - មថ៦ិះ 28:19